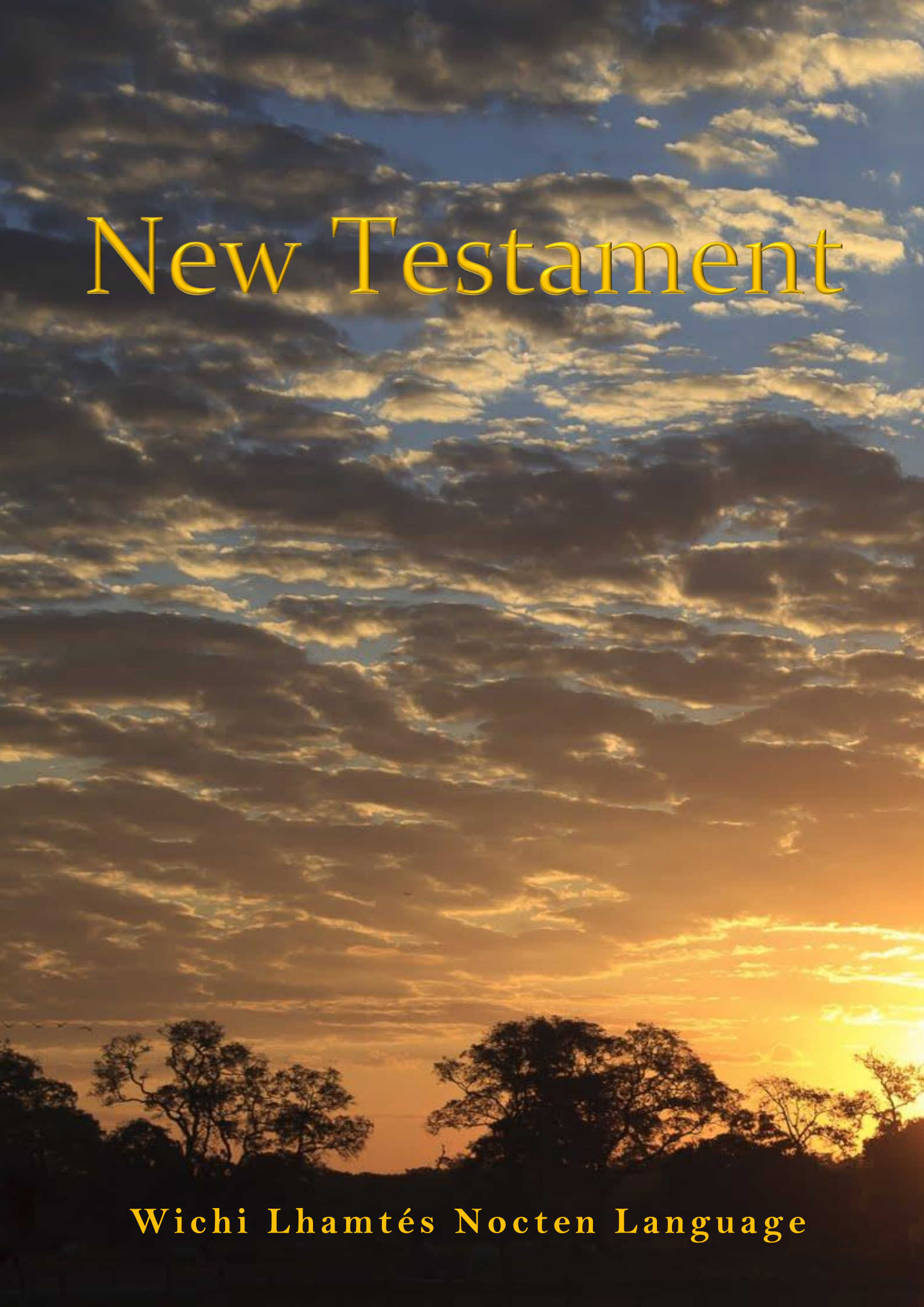

New Testament

Wichi Lhamtés Nocten Language

Wichi Lhamtés Nocten - Bible - New Testament

MAT	3
MRK	86
LUK	138
JHN	226
ACT	292
ROM	376
1 CO	412
2 CO	447
GAL	470
EPH	483
PHP	495
COL	503
1 TH	511
2 TH	519
1 TI	523
2 TI	533
TIT	540
PHM	545
HEB	547
JAS	573
1 PE	582
2 PE	592
1 JN	598
2 JN	606
3 JN	608
JUD	610
REV	613

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Sociedad Bíblica Boliviana

Wichi Lhamtés Nocten - Bible - New Testament

MAT

MAT 1

Jweesustetselhp'anteh

1'Oyààme hi'no tà lheey Jw eesus Kilíistoh, tà tâlhe Laawitp'anteh, tà tâlhe Wikyiijkya-yis. Wet hàp tààjna Jweesustetselhp'anteh lheeyis:

2Wikyiijkyayis, 'iwolhâàsa' tha', hàp 'Iisak; wet 'Iisak, 'iwolhâàsa' tha', hàp Jwaakop; wet Jwaakop, 'iwolhâàsa' tha', Jwuulah, wet lhà'ya lapuuhjwas.

3Wet Jwuulah, 'iwolaleesahlà Taamalh tha hàp Jwáales wet Sáalah. Wet Jwáales, 'iwolhâàsa' tha', 'Eeslomh. Wet 'Eeslomh, 'iwolhâàsa' tha', 'Aalamh.

4Wet 'Aalamh, 'iwolhâàsa' tha', 'Aaminalap. Wet 'Aaminalap, 'iwolhâàsa' tha', Naasonh. Wet Naasonh, 'iwolhâàsa' tha Saalmonh.

5Wet Saalmonh, 'iwolhààsahlà Laa'ap tha hàp Woos. Wet Woos, 'iwolhààsahlà Luut tha hàp 'Oowet. Wet 'Oowet, 'iwolhâàsa' tha', 'Iisayh.

6Wet 'Iisayh, 'iwolhâàsa' tha', hàp niyaat tà lheey Laawit. Wet niyaat tà lheey Laawit, 'iwolhâàsa' tha', Saalomonh. Wet Saalo-monqo wet, hâàpep'ante 'Uulíyasky'ejwah.

7Wet Saalomonh, 'iwolhâàsa' tha', Loowamh. Wet Loowamh, 'iwolhâàsa' tha', 'Aawíyas. Wet 'Aawíyas, 'iwolhâàsa' tha', 'Aasah.

8Wet 'Aasah, 'iwolhâàsa' tha', Jwoosajwat. Wet Jwoosajwat, 'iwolhâàsa' tha', Jwoolamh. Wet Jwoolamh, 'iwolhâàsa' tha', 'Uusíyas.

9Wet 'Uusíyas, 'iwolhâàsa' tha', Jwootamh. Wet Jwootamh, 'iwolhâàsa' tha', 'Aakas. Wet 'Aakas, 'iwolhâàsa' tha', 'Eesekyíyas.

10Wet 'Eesekyíyas, 'iwolhâàsa' tha', Maanases. Wet Maanases, 'iwolhâàsa' tha', 'Aamonh. Wet 'Aamonh, 'iwolhâàsa' tha', Jwoosíyas.

11Wet Jwoosíyas, 'iwolhâàsa' tha', Jweekoní-yas, wet lhà'ya 'iyhàj lapuuhjwas, tà hâàpe 'ijwaalasp'ante 'nohààanho wikyi honhat tà lheey Waawilónyah.

12Wet tajwaatshíp'ante tà 'nohààanho wikyi Waawilónyah, wet Jweekoníyas 'iwolhâàsa' tha', Saalatyelh. Wet Saalatyelh, 'iwolhâà-sa' tha', Soolowawelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Wet Soolowawelh, 'iwolhâàsa' tha', 'Aawyut. Wet 'Aawyut, 'iwolhâàsa' tha', 'Eelyakyimh. Wet 'Eelyakyimh, 'iwolhâàsa' tha', 'Aasolh.

14Wet 'Aasolh, 'iwolhâàsa' tha', Saalok. Wet Saalok, 'iwolhâàsa' tha', 'Aakyimh. Wet 'Aa-kyimh, 'iwolhâàsa' tha', 'Eelhyut.

15Wet 'Eelhyut, 'iwolhâàsa' tha', 'Eelhyasalh. Wet 'Eelhyasalh, 'iwolhâàsa' tha', Maatanh. Wet Maatanh, 'iwolhâàsa' tha', Jwaakop.

16Wet Jwaakop, 'iwolhâàsa' tha', Jwoseh, tà hààpqhila Maaliyaky'ejwah. Wet Maaliya-tso wet, taqaapuhtshanh; wet nikyààtkyà' tha hâàpe Jweesus, tà 'nowolhéeya' tha', Kilíistoh.

17Wet màànhyejp'antetso nilhóoqej Jweesus-qathànhàyh: Tâlhe Wikyiijkyayis yàt paj tha nikyâàte Laawit, lhaamelh 'íihip'ante tijwek 'ii'pe tumwek; wet tâlhe Laawit yàt paj tha 'nohààno wikyi Waawilónyah, lhaamelh 'àp 'íihip'ante tijwek 'ii'pe tum-wek; wet tâlhe tà 'nohààno wikyi Waawi-lónyah, yàt paj tha nikyâàte Kilíistoh, wet laqaathànhày 'àp 'íihip'ante tijwek 'ii'pe tumwek.

Jweesus nikyààtkyà'

18Tàjp'ante nikyààtkyà Jweesus wet, màành-yejp'antetsoh: Laqoohla wet, hâàpep'ante 'atsiinha tà lheey Maalíyah. Wet Maaliya-tso wet, lhààmet'íyej hi'no tà lheey Jwoseh, tà hààpqhila-k 'íiyej. Wet tàjp'ante lhaa-melh qamaj tok 'iiwek wet, 'no'ween Maalí-ya tà hiky'ootshanh; tha hàp tà tâlhet'et' 'Nooyalh tà 'Isi'.

19Wet tà màànhyejtso wet, Jwose 'itíikye-k 'iléeyej Maalíyah; tha hàp tà tok yahuumin kyek 'itíikye tà tataakye wikyi'. Tsi lhaam wet, hâàpe hi'no tà 'is'aalhóho', wet tok yahuumin kyek hi'nààjwlhatlhih.

20Wet tà lhaam nitiikyunhlà tààjtso wet, 'Noowukkyenek lhaahi'nàlitej tà 'imà'; wet yààme' tha yok: - Jwoseh, Laawitlhàs, hiyej lanooway', mat kyumhlà Maalíyah, tà hààpqhila ha-ky'eejwah. Tsi hàp tà 'imak tà 'nokyiiyhe-lithi lhaam', wet tâlhe 'Nooyalh tà 'Isi'.

21Wet lhaam 'ithaatlahkyà lhààs; wet 'aam lawohlalhéeya' tha Jweesus, tsi hàp tà lhaam 'ijwaayhthiyeja laqaawikyi' laqeeyis tà nii'sa'.

22Wet nilhoq tà 'íikye 'imaayheytsoh, tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhààmet tà 'Noowuk 'ituumhatkye lhààmetwolhayhi', tà yok:

23Lhek yahínhyah, 'atsiinhalhutsha tà qamaj nhaanayej'íhi hi'no', hiky'ootshanhilah, wet 'ithaatlahkyà lhààs; wet lawohlalhéeya' tha', 'Eemanwelh. (Hàp tà 'nonuuhatphà' tha', Yoos 'ii'iname-jen'.)

24Wet 'nom Jwose tà 'imà', wet 'iwooynejet'at tà 'Noowukkyenek 'iwóoyeh. Wet takyuum-p'antehlà 'atsiiinha tà waaq'lhejkyà'.

25Tha hàp tà tok 'inóoqteh, yàt paj tha 'ithaatkyà lhààs tà lakyuunqatsek. Wet 'iwolhéeya' tha', Jweesus.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

MAT 2

Wikyi tà 'ahaantses

1'Ijwaalasp'ante tà niyaat 'Eelóles wet, Jweesus nikyààthihkyà honhat tà lheey Weelenh, tà Jwuuleyalhip. Wet màànhyej-p'antetso' tha', nààmho Jweelusalenh wikyi tà 'ahaantses, tà tàlhkyeelhayis tà 'ijwáala tâlhkye'.

2Wet lhaamelh yok: - Kyi tà 'íihi' jwuulalesqaniyat tà nikyààt-kyà'? Tsi hàp tà 'olhaamelh 'o'weenkyehte laqaaqates tà yikphà'. Wet 'onekhen', tà 'ohuumin kyek 'owuujwyenh.

3Wet niyaat tà lheey 'Eelóles, 'ilààtkye tààjtso' tha', lalhaaq'li'íhi', lhà'ya nilhóoqej wikyi tà 'íihi Jweelusalenh.

4Wet lhaam t'àànhlà nilhóoqej 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet lhà'ya 'nootshànhay-wos tà 'íihi wikyi', wet ta'yààtshane lhaa-melh tha yok: - Kyihla 'íihi-k nikyààthihkyà Meesíyas?

5Wet lhaamelh yàame' tha yok: - 'Iihihla Weelenh, tà Jwuuleyalhip. Tsi hàp tà màànhyejtso 'nolhààmetp'ante Yoos-lhàmetwo 'itshàànhi', tà yok:

6Wet 'aam', Weelenh, tà lhéehi Jwuulaqahonhat, tok 'aahâpe 'elh kyek qaniiwújwa', tà lhéehi 'aa'yhàj tà lhaaménhyah, tà 'íihi Jwuulah. Tsi hàp tà 'aam', tàlhiila'ámho niyaat tà lhámhyah, tà yikhiilakyàjwi 'ooqawikyi', tà hâàpe 'Iisla'elh.

7'Eeloles 'ilààtét'et' lhaamelh lhààmettso' tha', 'iweesqátej tà t'àànhlà 'ahaantses tà yàámét'et' qates tà lhaamelh hi'weenkye'. Wet t'ámmajej tà ta'yààtshanéje lhaamelh tha yok: - Kyi'naj hààte tà la'weenakye qates tà lhààmayetsoh?

8Wet 'Eelóles 'ikyeene lhaamelh Weelen' tha yok: - Màhenh, tiyààjayho Weelenh, wet qaa-lelhàtayky'oye ha'nààjwaj. Wet kyek la-'weenay wet, 'is kyek lajweelay'nóyeh; wet hààpqhila-k 'àp hààte 'olhaam', 'oyikhiilah, kyek 'owuujwyenh.

9Lhaamelh 'ilààtét'et' niyaat tà 'iwooyetso wet, yikhen'. Wet lhek yahínhyah, qatees-p'ante lhaamelh hi'weene tà yikphà', 'àp 'nâleh. Wet t'ikyuunhlà lhaamelh, yàt paj tha nikyâàte honhat tà ha'nààjwaj 'íihi'. Wet taqaasit tà yiiwitpe ha'nààjwaj.

10Wet tà lhaamelh hi'weenkye qates wet, wuujw laqààjyaj tà 'íihi lhaamelh.

11Wet lhaamelh tiyààjkyàjwi hup tha', hi- 'wéenp'ante ha'nààjwaj, tà lhà'ya laqoh, tà lheey Maalíyah. Wet lhaamelh taqhoos-whàye', wet 'iwolaqààjyaja'pe'. Wet lhaa- melh 'ijwooyenkye'pe laqhààyhis, wet 'itoon-kyéphà kyiinajqa'tu', wet ha'lààlhits'i tà la- tuutsajnij 'aqààjkye', wet 'eelh ha'lààlhits'i tà 'noyok míilah, tà 'àp hààte laniij 'aqààj-kye', tà yenlhayist'awaayhéta'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet tà lhaamelh 'imààhen wet, tajwiilha-nhen' tha', 'nojweenho tà tok 'iwóoye-k lhaa- melh yààple 'Eelóles. Wet màànhyejt'et'tso' tha lhaamelh yikhen tà yàpilhla'wéete' tha', 'inúuke 'eelh 'nààyij.

Nàà'tshas tà 'nolààanhen'

13Wet tà lhaamelh tajyààmehen tà yikhen wet, Jwose tajwiilhnej 'Noowukkyenek, tà lhaam yààme' tha yok: - Néephà', kyuma ha'nààjwaj, wet lhà'ya laqoh, letaanho honhat tà lheey 'Eejwíptoh. Wet 'is kyek lheehit'at 'Eejwíptoh, yàtla-k 'àp 'ojweelh'ámho'. Tsi hàp tà 'Eeloles waa-tanhiyeja tà t'úuke ha'nààjwaj, tà 'itíikye-k 'ilààanh.

14Wet lhaam 'nom' tha', takyúuma ha'nàà-jwaj, lhà'ya laqoh, wet yikhen', honáajkye', tà tiyààjelhayis 'Eejwíptoh.

15Wet lhaam 'iihit'at 'Eejwíptoh, paj tha ni-kyâàte tà 'yilh 'Eelóles. Tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhààmet tà 'Noowuk 'ituu-mhatkye lhààmetwolhayhi', tà yok: 'Ot'ààne 'olhààs, tà 'one'te-k yikky'ooye 'Eejwíptoh.

16Wet 'Eelóles hi'ween tà 'ahaantsestso 'ijwee-'yenlhih, wet wuujw tà jwitsaaj. Wet 'isúuk-nej laqaakuykolis tà ne'te-k 'ilààanhen ni- lhóoqej nàà'tshas tà lhoolh'íhikye', tà lhaa- melh qamaj tok nikyâàte laqaanekkyà ni-tààkjwas, tà 'iihilhayis Weelenh, wet lhà'ya 'iyhàj tà 'iikyehen lhiipeyh. Tsi hàp tà 'i- tààlhte 'ijwaalap'ante 'ahaantses 'ijweenho'.

17Wet màànhyejtso' tha', tájo la'wet 'nolhàà-metp'ante Yooslhàmetwo tà lheey Jweele-míyas yààmeh, tà yok:

18'Nolààte 'noopaq tà túmho Laamah, wuujw 'noolhaq'li', wet 'nolhaajwyhayaj, wet 'noojwitahayaj. Hâàpe Laakelh tà taajwlhi'pe lalees, wet tok 'iwóoye-k 'nojwoonlhih, tsi hàp tà tatày lalees.

19Wet tà tajwaatshíp'ante 'Eelóles tà 'yilh wet, 'Noowukkyenek lhaahi'nàlitej Jwoseh, tà lhaam 'imà', tà 'íihip'ante 'Eejwíptoh.

20Wet yààme' tha yok: - Néephà', kyúma ha'nààjwaj wet laqoh; wet mààh, tiyâàje honhat tà lheey 'Iisla'elh. Tsi hàp tà 'yinhen wikyi tà 'itíikye-k 'ilààn ha'nààjwaj.

21Wet màànhyejp'antetso' tha néephà'. Wet takyúuma ha'nààjwaj wet laqoh; wet yik tà tiyâàje honhat tà lheey 'Iisla'elh.

22Tha hàpet' tà yahaanej tà 'Aalhkeláwoh tà niyaat, tà 'ii'pe Jwuuléyah, tà 'ikyeeyájo la'wet lajkya tà lheey 'Eeloles, wet lanoo-wahyaj'íhi-k yààpnho honhaattsoh. Tha hàp tà 'nojweenho', tà 'notinahaatíhi', tà ne'te-k yik kyek tiyâàje honhat tà lheey Waaliléyah.

23Wet yíkp'anteh, wet nikyâàtho Waalileya-lhip tà lheey Naasalet, wet 'íihi'. Wet hàp tààjtso tà tájo la'wet Yooslhàmetwoslhàmet tà yok: 'Nowuunithiyeja Naasaletlhele'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

MAT 3

Jwààn tà 'noonahyajwo'

1Wet 'ijwaalasp'antékye wet, nààm hi'no tà lheey Jwààn̓h, tà 'noonahyajwo'. Wet lhaam yààmlhipej, tà 'íihi ts'ani', tà 'íihi Jwuulé-yah.

2Wet yopej: - Leyaakye 'aqeeyis tà nii'sa', tsi hàp tà puuleniyatyaj toott'a'alhóho'.

3Wet hàp tààjtso hi'no tà Yooslhàmetwo-p'ante lheey 'Iisáyas yààmeh, tà yok: ‘Noopaq tà túmho ts'ani', tà yok: Waaq'lhatayhkyà 'Noowuk'nàyij, ‘omay'is'aalhóho la'nààyhitas.

4Wet Jwààn 'yuukye 'itshààwet'woleyh; wet laqaawaq tsààn̓t'àj, tà hits'uulhqatlhámej. Wet lhàqp'ante kyoolh wet 'aqààyek tà tâ- lho taayhi'.

5Wet wikyi tàlhoopej Jweelusalenh, wet ni-lhoq honhat tà lheey Jwuuléyah, wet honhaates tà 'iikyehen lhiipeyh teewok tà lheey Jwoolanh, wet lhaamelh yahóoyepej lhaam'.

6Wet tà lhaamelh lhaa'ijwelejen laqeeyis wet, Jwààn 'inaahyenhen', tà 'íihi Jwoolanh.

7Wet wuujwpe wikyi tà 'noyok jwààlisewo-lhayis wet sààlusewolhayis, yikhen tà ya-hóoye lhaam', tà lhaamelh yahuumin kyek 'nonaahyenhen'. Wet hi'ween lhaamelh tha yok: - 'Aahàpehen 'amlhààjles! 'Àp háats'i'naj tà 'ikyuujwan'ameyej tà laleethanayhlà 'noowàk tà tataay'alhóho'?

8'Nàliitay'ámej 'aay tà t'uhaawétej wikyi tà 'ijwiitajwethàlhamelej tà 'iwóoye 'imak tà qanii'sa'.

9Tok 'iwóoye-k latiiyay'ámhikye 'atiikyunha-yahay tà yok: 'Olhaamelh 'ohààpe Wikyiij-kyayisp'ante lalees. Tsi hàp tà 'ojweelh-'ameyho' tha 'oyok: Yoos 'iwóoye-k yeene Wikyiijkyayisles tuuntey'letsih.

10Wet pajkye hoosan 'íiyej ha'lààytetselh'; tsi hàp tà nilhoq ha'là-k lhaay qanii'sa', wet 'noyiisit; wet 'nothaatho 'iitàj.

11'Olhaam', máatkye', 'onaahyen'ameyej 'inààt, kyek laleeyakye 'aqeeyis tà nii'sa'. Tha 'o'eelh tà 'imààlhkye 'oo'nàyij, tà tok 'ot'u-haawétej kyek 'ot'âsi laniisàhes, lhaam la-qhaajyhayaj yààm'pe 'ooqhajyhayaj. Wet lhaam 'inaahyenhila'ameyej 'Nooyalh tà 'Isi', wet lhà'ya 'iitàj.

12Wet lasaapthih 'íihi takey', wet 'ileejla'pe la'wet huplhaayh, wet takyuumhiyela hup-lhaay tà laqààyet, wet 'ithaathomhma la-hiih. Wet takyuumhiyela t'àhees, wet 'ithaa-thomhma 'iitàj tà ky'áhyahla-k yahaanej- 'íhi-k 'yomhiilah.

Jweesus 'nonaahyenh

13Wet màànhyejp'antetso' tha', Jweesus tâlho Waaliléyah, tà yahóoye Jwààn̓h, tà 'iiwhàye teewok tà lheey Jwoolanh; tsi hàp tà ya- huumin kyek Jwààn 'inaahyenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Tha hàp tà Jwàành, tok yahuumínkye'. Wet yààme' tha yok: - 'Olhaam tà 'owaatlà-k lanaahyen'no'; wet 'aam lahoo'nóyeh, tà lane'te-k 'o'aa- 'inahyenh.

15Tha Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - 'Is kyek lawóoyeh. Tsi 'iwaatlà-k 'iyaa-tajtho la'wet nilhoq 'imak tà 'is'aalhóho'. Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jwààn 'iwóo-yeh.

16Wet tajwaatshíp'ante tà 'nonaahyen Jwee-sus wet, lhaam 'inúuphà tà tâlho 'inààt. Wet 'íihi tà puule tajwóokye', wet lhaam hi-'weenhlà Yoosyalh tà 'inuuhkyà', tà màành-yej'iwóye hookinaj, tà nekpe lhaam'.

17Wet túmho puule' 'noopaq tà yok: - Hàp tààjtsi 'olhààs tà 'oohumnek, tà hàp tà 'o'aqààjejlhih.

MAT 4

Jweesus 'noyeelhteh

1Wet tajyààme tààjtso wet, 'Nooyalh yahàà-nho ts'ani', tà hààpqhila-k 'íihi-k 'ahààttaj yeelhteh.

2Wet 'íihip'ante 'ijwáalas tumwek tijwek, wet honaahay tumwek tijwek, tà lhaa'ikyuyu-hat. Wet màànhyejt'et'tso' tha', nikyuuyu'.

3Wet nâàmt'et' 'nolheelhtshayajwo', tà ya-hóoyeh. Wet yààme' tha yok: - Kyek 'aahâpe Yooslhàs wet, 'aahúye tuuntey'letsih, wet pààn hlah.

4Wet lhaam nikyúulhot'et' tha yok: - 'Iikye 'nootshànhay tà yok: Ts'iilaqhit'a pààn kyek hi'no 'ilâàyej kyek tujw, tajlháme tà 'ilâàyej nilhoq 'nolhààmtes tà tâlhkye Yooslhayhi'.

5Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'ahààttaj ya-hààn'ho honhat tà Yoost'amajkyet, tà lheey Jweelusalenh, wet yahààn'pe Yooswuke tà túmphà';

6wet yààme' tha yok: - Kyek 'aahâpe Yooslhàs wet, lhek 'athat-laky'óoyeh. Tsi hàp tà 'íikye 'nootshànhay tà yok: Lhaam 'isuuknhila'ámej lakyeenhayh. Wet yok: Lhaamelh takyuumhiyeja'ahilà takeeyeyh, wet hààpqhila-k tok 'aqààlày ta'naajiyeja tuuntet' kyek hâàpe'.

7Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Àp hààte 'íikye 'nootshànhay tà yok: Tok 'iwóoye-k lheelhte 'Noowuk tà hâàpe ‘aqaaYos.

8Wet 'ahààttaj 'àp yik tà yahààn'pe kyeenaj tà 'atoojwphà'. Wet 'ipààyne nilhóoqej 'noo-niyatyahay tà 'ihonhaatenah, wet lhà'ya la-wuujwyahayh;

9wet yààme' tha yok: - Nilhoq 'imaayek tà la'weenna wet, 'o'weenhla'ámho', tha kyek 'aqaamkyetey latíihi honhat kyek lhéekye tà 'ottaakye', wet 'àp lawuujwyen'no'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Tha hàp tà Jweesus yààme' tha yok: - Màah, 'ahààttaj, mà'oky'ooye'. Tsi hàp tà 'íikye 'nootshànhay tà yok: Lawuujwyenhla 'Noowuk tà hààpe ‘aqaaYos; wet tajlhamhiyela-k lhaam kyek lataakyumhoplhih.

11Wet màànhyejtso' tha', 'ahààttaj 'iléeyej. Wet nààmhen', Yooskyenhayh, wet taky'óo-teh.

Jweesus waatanej tà yeenlhi lakyuumet

12Tà Jweesus yahaanej tà 'nop'óohi Jwààn wet, yikky'ooye Naasalet, wet yààpnho Waa-liléyah.

13Wet lhaam nikyààte Kaapelhna'umh, tà hààpe honhat tà Saawulonh wet Neejwtalih laqaahonhat, tà 'iiwhàye 'inààttsajpe'. Wet hâpp'ante tà 'íihi'.

14Tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhààmet-p'ante Yooslhàmetwo tà lheey 'Iisáyas yàà-meh, tà yok:

15Honhat tà Saawulonqahonhat, wet honhat tà Neejwtaliqahonhat, ‘nààyij tà tataaye 'inààt tà tsaajpe', tà 'ii'wekyéhi teewok tà lheey Jwoolanh, Waaliléyah, tà hààpe honhat tà wikyi tà qahààpeya jwuulales la'wet.

16Wikyi tà 'íihi honaatsi', hi'ween 'isi tà wuujw; wet wikyi tà 'íihikye honhaates tà ‘iikyàjwi hupeelh tà hààpe 'nootàhyaj, wet 'isi' yahuutun'pe lhaamelh.

17Wet hààpep'ante tà Jweesus 'itààlhteh, tà waatanej tà yààmlhih. Wet taahúypej tha yok: - Leyaakye 'aqeeyis tà nii'sa', tsi hàp tà puuleniyatyaj pajkye toott'a'alhóho'.

18Wet Jweesus 'inúuket'et' lhiip 'inààttsaj- pe tà 'íihi Waaliléya' tha', hi'ween nitààk-jwas wikyi tà lhaalapuhjwas, tà hààpe Sii-monh, tà lheey 'eelh Tuuntehen', lhà'ya lapuuhjwah, tà lheey 'Aanles. Lhaamelh 'ithat'inààte lawoot; tsi hàp tà lhaamelh la-kyuumet tà t'iwooqyhen'.

19Wet yààme lhaamelh tha yok: - Lhuuyayh, nekaay'nóke'. Wet 'o'ayenhla-niwóoqayej wikyi'.

20Wet thahya' tha lhaamelh 'iléeyej t'aaj-nhates, wet yikkye'.

21Wet yààmqanhi' tha', 'àp hi'ween nitààk-jwas wikyi tà lhaalapuhjwas, tà hààpe See-welewolhàs tà lheey Jwaakówoh, wet lhà'ya lapuuhjwah, tà lheey Jwààn h. Lhaamelh 'iihit'at lahiih, tà lhà'ya lajkyah, tà lheey Seeweléwoh, tà lhaamelh 'itseekwethà t'aaj-nhates. Wet Jweesus t'àane lhaamelh.

22Wet lhaamelh mâlhtej tha hi'nààyt'aqatsi lahíih, hap'áaqej lajkyah; wet lhaamelh yik-kye Jweesus.

23Wet Jweesus 'iluun'pe nilhoq Waaliléyah. Wet 'iwopejlakyuujwanhyája', tà 'iikyàjwi lhaamelh t'aalhyaj'wetes. Wet yààmejlhi silààt tà 'is, tà yààme Yoosniyatyaj. Wet 'ikyeestejen wikyi nilhoq t'inhaayahayh, wet lataajyhayahayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet 'yaajpe nilhoq Síilyah tà 'noyààmejlhih. Wet 'nohààne lhaam' nilhoq wikyi tà lhaa-'ilàthen', wikyi tà t'inhaayahay'íhikye', tà 'weenhakyelhámej, wikyi tà 'nookyalh tà nii'sa' 'íihikye', wikyi tà welaaqlànhayh, wet tsuujwlas. Wet lhaam 'ikyeesthen'.

25Wet wuujwpe wikyi tà yikkye', tà tâlho Waa- liléyah, wet 'àp tâlho Leekápolis, wet 'àp tâ- lho Jweelusalenh, wet 'àp tâlho Jwuuléyah, wet 'àp tàlh'weekyéhi Jwoolanh.

MAT 5

Wikyi tà la'iisyahay'íhikye'

1Wet Jweeesus hi'wéent'et' wikyi tà wuujw tha', tiyààjpe kyeenajpe'. Wet tapààphâ-p'anteh, wet lakyuujwanhay yahóoyeh.

2Wet lhaam waatanej tà 'ikyuujwanhen' tha yok:

3La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà lahuusey laneeky'ethayahay'íhikye', tsi hàp tà lhaamelh laqààyet puuleniyatyaj.

4La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà lajwiitahayahay'íhikye', tsi hàp tà lhaamelh 'noyààhàhlawethà'.

5La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà nooyahenkeh, tsi hàp tà lhaamelh laqààyethila nilhoq honhat.

6La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà nikyuuyúyej wet 'àp 'ikyíimej 'imak tà ‘is'aalhóho', tsi hàp tà lhaamelh ‘nolààythiyejena 'imak tà 'iwaatlàtsoh.

7La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà hap'aattsentses, tsi hàp tà lhaamelh takyuumhlahlà 'noop'attsenhyaj.

8La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà t'ootlelis 'isóomkye', tsi hàp tà lhaamelh hi'weenhla'pe Yoos.

9La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà yeenlhi ‘nootámsek, tsi hàp tà lhaamelh ‘not'àànhiyejela tà hààpe Yoosles.

10La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà ‘nolhaaq'litwethà'pe 'imak tà 'is'aalhóho, tsi hàp tà lhaamelh laqààyet puuleniyatyaj.

11'A'iisyahay'íhikye 'aamey tà ‘otmeen'ameyej tà 'notaahu'ameyeh, wet 'àp 'no'aa'ilhaq'litwethà', wet 'àp jwetaj 'notii'ameyej nilhoq 'imak tà nii'sa', tà tok máatkye'.

12'Aaqàjyenwethà', wet woyay'aqààjyahaya'; tsi hàp tà wuujw 'aqaaha', tà 'ipuuléyeh. Tsi hàp tà mânhyejp'antet'tso Yooslhàmetwosp'ante t'ikyuun-‘ahilàmhen', tok 'nowolataamsekísa'.

'Aahàpehen nisoy'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13- 'Aamey 'aahàpehen nisoy', tà lheyayh-honhaatenah. Tha kyek nisoy tatày lanoo- sohyaj wet, kyihla 'iwóoye-k 'àp noosoy'. Ky'áhya-k 'àp 'iihikyela 'imak kyek 'is kyek 'nohààneh. Tajlháme tà 'notsàyhla'aalhota-jeh, wet 'not'àsiikyelah.

'Aahàpehen 'isi'

14- 'Aamey 'aahàpehen 'isi', tà lheyayh- honhaatenah. Wikyii'wet tà 'ii'pe kyeenaj, tok 'iwóoye-k 'nosqat.

15Tok 'iwóoye-k 'nowuunho 'nookyàk, kyek 'notiikyàjwi 'imaayheyhhih, tajlháme tà 'no-tii'pe 'nookyàk'wet. Wet yahuutun'pe nilhoq wikyi tà 'iikyàjwi hup.

16Wet 'àp mânhyejt'atso 'aameyh: 'Iwaatlà-k latiiyakye tà tataakye wikyi 'aqaa'isi', wet hààpqhila tààjtso-k wikyi hi'weenhla 'a- kyuumtes tà 'isiis, wet 'àp lhaamelh 'iwuujw-yenhla 'Ajkyaayay tà 'ipuuléyeh.

Jweesus wet 'nooqalelhtshayaj

17- Tok 'iwóoye-k lheenaye-k 'oneke 'noo-qalelhtshayajp'ante kyek 'otààyhet, wok 'àp hàp Yooslhàmetwosp'ante lhààmtes kyek 'otààyhet. Tok hàp kyek 'oneke 'imaayhey-tsoh, kyek 'otààyhthen', tajlháme tà 'ohuu-min kyek 'otaajtho la'wet.

18Tsi hàp tà máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Tà qamaj niinójwa puule wet honhat, wet tok 'iihikyela-k tatààyhla 'nooqalelhtshayaj, ky'ayhthiyejent'a-k hààpe 'elh 'nootshànek kyek niiwújwa-k tatâàyej 'nooqalelhtsha-yaj, yàtla-k tájo la'wet nilhóoqej 'imaayheyh.

19Wet tameenej tà 'oyok: 'O'elht'a-k hààpe-k 'itààyhet 'elh 'nolhààmettso tà niiwújwa', wet kyek 'àp 'ikyuujwanej wikyi la'nààyij kyek màànhyejtsoh, wet hààpqhila 'elh tà ky'átyayej tà tok 'noyenhlawúujwa', kyek 'íihi 'nooniyatyaj tà 'ipuuléyeh. Tha mat 'o'elht'a-k hààpe-k 'iwóoye 'nolhààmtestsoh, wet 'àp 'ikyuujwanej wikyi', wet hààpqhila 'elh tà 'noyenhlawúujwa', kyek 'íihi 'noo-niyatyaj tà 'ipuuléyeh.

20Tsi hàp tà 'oyààm'ameye' tha 'oyok: Kyek 'aamey qa'eenayalhi 'imak tà 'is'aalhóho-k yààm'pe 'imak tà jwààlisewolhayis wet 'nootshànhaywos yeenlhih, wet tok latii- yàjayhomhma 'nooniyatyaj tà 'íihi puule'.

Jweesus yààme 'noowàk

21- 'Aamey lalààtakye 'nolhààmetp'ante 'nojweenho wikyiip'ante neeky'éleh, tà yok: Hiyéja lataaqàlànkyey'. Wet 'àp yok: Hi'no-t'a-k hààpe-k taqààlànkyey wet, 'noqaalelh-thiyejela lates.

22Tha hàp tà 'olhaam', 'oyààm'ameye' tha 'oyok: 'O'elht'a-k hààpe-k lawààk 'íiyej la-puuhjwa wet, 'noqaalelhthiyejela lates. Wet 'o'elht'a-k hààpe-k yenky'isúuka lapuuhjwa wet, latees'ihihlah, kyek 'íikye tà tataakye 'nooqalelhthayaj'wet. Wet 'o'elht'a-k hàà- pe-k yen'amuukéya lapuuhjwa wet, lham hààpqhila-k 'nothaathiyela 'iitàtaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Wet tameenej tà 'oyok: Kyek lahààne 'aqaa-thatkyà' la'wet, tha kyek 'akyoowej'inuhlà tà 'íikye 'imak tà tameenej tà 'apuuhjwa tataay'ahilà',

24wet 'nàywhàye 'aqaathatkyà' la'wet, wet hóye 'apuuhjwah, kyúnqat tà 'aalhenejlhi 'imak tà 'apuuhjwa tataayej'ahilà'; wet kyek tajwaatshi wet, neeky'ehla-k 'iwóoye-k la-neek, wet lawo'aqaathatkyâya'.

25'Is kyek laqeelit tà 'aalhenlhihlà 'ataah-jwah, tà qamaj lheeyayhi 'nààyij, tsi hàp tà tok 'isiila kyek 'ataahjwa yaakyàj'áme 'noo-qalelhthayajwo', wet 'nooqalelhthayajwo', 'àp yaakyàj'áme laqaakuyko', wet 'ithaat-'akyàjwihup, wet hip'oo'ámhi'.

26Máatkye tà 'ojweelh'ámho': Tok 'iihikyela-k lanúuphà', pajla' tha nojw tà latiisqan'ata-pe'.

Jweesus yààme 'nooqahi'nohyaj

27- 'Aamey lalààtakye 'nolhààmetp'ante yok: Hiyéja lheklhiihlà 'aa'elhky'ejwah.

28Tha hàp tà 'olhaam', 'oyààm'ameye' tha 'oyok: 'O'elht'a-k hààpe-k 'iyaahin 'atsiinha', wet kyek 'àp t'aqààhyaj'itíyej, wet pajkye t'ootle 'iwolaqaahi'nohyajáye 'atsiinhatsoh.

29Wet kyek 'ateelho tà túmej 'ajwóomqat ta-meen'ámej kyek lawo'aqéeya', wet 'is kyek lalaanhi', wet latiiyejqanhihaky'oye'. Tsi hàp tà 'is'aalhóho kyek tatày 'elh 'imak tà 'íiyej 'isan', wet tok hààpqhila-k nilhoq 'isan kyek 'nothaatho 'noop'attseyaj'wet.

30Wet kyek 'akey tà 'ajwóomqat tameen'ámej kyek lawo'aqéeya', wet 'is kyek lhiisit, wet latiiyejqanhihaky'oye'. Tsi hàp tà 'is'aalhó- ho kyek tatày 'elh 'imak tà 'íiyej 'isan', wet tok hààpqhila-k nilhoq 'isan kyek 'nothaa-tho 'noop'attseyaj'wet.

Jweesus yààme wikyi tà 'ileewek

31- Wet 'àp hààte 'nop'anteyok: Hi'nót'a-k hààpe-k 'itíikye-k 'iléeyej laky'eejwa wet, t'uhlà-k hi'weenho lajwuukwyenek, tà yàà-méje tà 'iléeyej.

32Tha hàp tà 'olhaam', 'oyààm'ameye' tha 'oyok: Hi'not'ak hààpe-k 'iléeyej laky'eejwah, kyek qahààpeya 'nooqaahi'nohyaj kyek ta-meenej, wet lhaam tameenej 'atsiinha kyek 'iwolaqaahi'nohyája'. Wet hi'no-k 'íiyej 'atsii-nha tà 'noléeyej, wet 'àp hààte 'iwolaqaa-hi'nohyája'.

Jweesus yààme hi'no tà 'iwom lhààmet

33- 'Àp hààte lalààtakye 'nolhààmetp'ante 'nojweenho wikyiip'ante neeky'éleh, tà yok: Tok 'iwóoye-k qataajtáho la'wet 'ààmet tà lajweenho 'aa'elh, tà latíikye tà tataakye 'Noowuk. Tajlháme tà t'uhlà-k lataajtho la-'wet 'ààmet tà lawóoyeh, tà lhéekye tà ta-taakye 'Noowuk.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Tha hàp tà 'olhaam', 'oyàam'ameye' tha 'oyok: Tok 'iwóoye-k 'iwet lawom 'àamet. Kyek lhàame 'imakt'a-k hâàpe-k lhok máat-kye', wet tok 'iwóoye-k latíikye tà tataakye puule', tsi hàp tà Yoos tà la'wet;

35wet tok 'àp 'iwóoye-k latíikye tà tataakye honhat, tsi hàp tà Yoost'àsawet; wok Jwee-lusalenh, tsi hàp tà wikyii'wet tà Niyaat tà Lhámhyah 'íihi'.

36Wet tok 'àp 'iwóoye-k hâàpe 'eetek kyek latíikye tà tataakye 'àamet, tsi hàp tà 'aam tok 'iwóoye-k lhom'ipeelájkye', wok lhom-'ikyaalájkye', ha'woole' 'iwehyáalhah.

37Tha kyek lhok 'uuh, wet 'uut'at; wet kyek lhok qhaa', wet 'àp qhaat'at. Tsi kyek lhàà-methila'pe 'imaayheytso wet, tàlhiiyela 'imak tà nii'sa'.

Humiinay 'ataahjwas

38- 'Aamey lalààtakye 'nolhààmetp'ante yok: 'Notteelho wet, laháayej 'eelh 'notteelho'; wet 'nootsote wet, laháayej 'eelh 'nootsote'.

39Tha hàp tà 'olhaam', 'oyàam'ameye' tha 'oyok: Yej lawo'ahaayahlà 'aa'elh kyek yeenlhi'ámej 'imak tà nii'sa'. Kyek 'yaaj ha-t'aasi tà 'ajwóomqat wet, 'is kyek 'àp latiih-là hat'aasi tà hats'áamqat.

40Wet kyek 'íikye 'aa'elht'a-k hâàpe-k yahààn-'áme 'nooqalelhthayaj'wet, kyek 'itíikye-k 'isoo'ámej 'aqaa'yukye', wet 'àp waahnej ha-'wuy 'eelh tà túmphà'.

41Wet kyek 'íikye 'aa'elht'a-k hâàpe-k 'iniityen- 'ámej kyek ne'te-k lahàànkye lalhuk, wet kyek lataj laqaapes wet, 'iwóoye-k lhàamet-pe laqaapes tà lhekkye'.

42Wet 'aa'elht'a-k hâàpe-k t'aalhej'áme 'imak-t'a-k hâàpe', 'is kyek la'weenho'; wet 'aa'elh kyek yahuumin kyek takyeeyàjane 'imak tà 'ii'ámej, yej la'nâàyejo'.

43'Aamey lalààtakye 'nolhààmetp'ante yok: Humiin 'aa'elh, wet kyuwéete 'ataahjwah.

44Tha hàp tà 'olhaam', 'oyàam'ameye' tha 'oyok: Humiinay 'ataahjwas, 'iisyenaye wi-kyi tà 'aa'yàytenwethà', 'aa'omay'ise wikyi tà nikyuuwet'ameyeh, 'aalhyenhen lhaa-melh tà 'itii'ameyej laqaa'tshayahayh, wet tà 'àp 'aa'ilhaq'litwethà'.

45Kyek lawooynayejetso wet, 'aahàpqhihenna 'Ajkyaayay tà 'íihi puule' lalees. Tsi hàp tà lhaam 'inuuhatphà 'ijwaala', tà yahuutun'-pe wikyi tà 'isen', wet wikyi tà nii'sahen'; wet lhaam 'itsààhkyà peelhayh, tà 'itsàà'pe wikyi tà 'iskyee'alhóho', wet wikyi tà 'àp nii'sakye'alhóho'.

46Tsi kyek lahuuminay lhaamelh tà 'aaya-humnhen', wet tok 'iwóoye-k laniihiyayhlà 'aqaahahlah. Tsi 'àp hààte lhaamelh tà t'aa-lhehen wikyi 'nooqathatkyà', 'àp lhaamelh 'iwóynejehent'atsoh.

47Wet kyek tajlhámet' 'apuuhjwas kyek la-wosiilâta', wet tok 'íikye 'eelh 'imak kyek yàam'pe 'imak tà 'aa'yhàj yeenlhih. Tsi 'àp mânhyejt'atso wikyi tà qaniitàjweláyej Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

48Wet tameenej tà 'oyok: 'Is kyek 'alhomay-'iskyee'alhóho 'aameyh, màànhyej'iwóye 'Aj-kyaayay tà 'íihi puule', tà 'is'aalhóho'.

MAT 6

Jweesus yààme 'not'awaayhet

1- Tok 'iwóoye-k la'weehyenejen wikyi' 'imak tà 'is'aalhóho-k lheenaylhih. Tsi kyek latiiyakye tà tataakye wikyi wet, tok 'aqaa-ha tàlhiiyela 'Ajkyaayay tà 'íihi puule'.

2Kyek lawot'awaayhéta wikyit'a-k hààpe', wet tok 'iwóoye-k lane'te-k 'notíikye tà la-taatayakye 'noojwolh kyek 'noyaajwútkye'. Tsi hàp tà màànhyejtso wikyi tà 'aqaantses, tà lhaamelh yahuumin kyek wikyi 'aqààsej-wethà'. Wet máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Lhaamelhtso wet, pajkye takyuumhlà la-qaaha'.

3Tha kyek 'aam kyek lawot'awaayhéta 'aa-'elht'a-k hààpe', wet 'is kyek 'akey tà ha-ts'áamqat, tok yahaanej 'imak tà 'ajwóom-qat yeenlhih.

4Tsi 'is kyek 'aqaathatkyà', tok 'íikye hi'no-k hi'weenkye'. Wet màànhiyejatso' tha', 'Aj-kya tà hi'ween 'imak tà 'noosqálhek, lhaam hi'weenhla'ámho 'aqaaha', kyek 'iihikyela tà tataakye wikyi'.

Jweesus yààme 'not'aalhyaj

5- Wet kyek lat'aalh wet, tok 'is kyek 'aa-mànhyej'iwóye wikyi tà 'aqaantses, tà lhaa-melh yahuumin tà t'aalhen' tha', taqaas-then', tà 'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wetes, wet 'àp 'íihi hupqaawayhilhtselhàs; tsi hàp tà lhaa-melh yahuumin kyek wikyi hi'weenh. Wet máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Lhaamelhtso wet, pajkye takyuumhlà laqaaha'.

6Tha 'aam', kyek lat'aalh wet, tiyààjkyàjwi hup, wet p'óohi huppe', wet 'áalhe 'Ajkya tà 'noqnii'wena'pe'. Wet lhaam 'Ajkyah, tà hi-'ween 'imak tà nii'nàla'pe', wet hi'weenhla-'ámho 'aqaaha', tà 'itiihikyela tà tataakye wikyi'.

7Wet kyek 'aamey lat'aalhen wet, tok 'iwóo-ye-k 'iwet latuujwlhayayhi 'aalhyahayh, kyek màànhyej'iwóye wikyi tà qaniitàjwe-láyej Yoos, tà lhaamelh yeene-k lhààmtes tà wuujwpe', tà tameenhiyeja-k 'notky'aa-huhiyelah.

8Tok 'iwóoye-k lateenay lhaamelh. Tsi hàp tà 'Ajkyaayay yahaanej 'imak tà lawaatayh- là', tà qamaj 'aamey qat'aalhayáyeh.

9Tha hàpet' tà 'aamey lawoyayhla'aalhyaha-ya' tha', lhoyayhlakeh: ‘Ijkya tà lhéehi puule', ‘is kyek 'no'iisyen 'eey'.

10'Is kyek 'Aniiyatyaj 'ii'noyejen'. ‘Is kyek 'nowóoye 'imak tà 'atiikyunhayaj tà 'ihonhaatenah, màànhyej tà 'àp 'nowóoye tà 'ipuuléyeh.

11'Wen'nóohomkye 'olhàq 'ijwaalanah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Tàyheet'nohómkye 'ootes, màànhyej'iwóye 'olhaamelh tà ‘otààyhthómkye 'o'yhàj tà latees'ikye'ohlàmhen'.

13Yej lawaahin'noyejen 'nolheelhtshayaj, mat tiyeejqanhi'oky'oyehen 'imak tà qanii'sa'. Tsi hàp tà 'aalawuk 'noowujwyaj, wet 'nooqhajyhayaj, wet 'noosilatyaj, yàtla-k tiyààje'tsih. ‘Aamenh.

14Tsi kyek 'aamey latààyhtayhómkye wikyi' 'imak tà nii'sa', tà lhaamelh 'itii'ámeyej, wet 'àp hààte 'Ajkyaayay tà 'íihi puule', 'itààyh-thila'ameyhómkye 'imak tà qanii'sa', tà lhee-naylhih.

15Tha kyek 'aamey qatààyhtayahómkye wi-kyi wet, 'àp hààte 'Ajkyaayayh, tok àp 'itààyhthila'ameyhómkye 'imak tà qanii'sa', tà lheenaylhih.

La'nààyij wikyi tà lhaa'ikyuyuhthen'

16- Kyek 'aalakyuyuhthen wet, tok 'is kyek latiiyay'pe 'ateey 'ajwiitahayahayh, kyek màànhyej'iwóye wikyi tà 'aqaantses. Tsi hàp tà lhaamelh 'iweelanhthen tatee'pelh, tà ne'te-k wikyi hi'ween tà lhaa'ikyuyuh-then'. Wet máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Lhaamelhtso wet, pajkye takyuumhlà la-qaaha'.

17Tha kyek 'aam kyek 'aalakyuyuhat wet, lat'iilen'pe lakya' ha'wooleyh, wet 'àp laleej-pe 'atee'pe',

18wet hààpqhila-k tok lapààyne wikyi tà 'aa-lakyuyuhat, tajlhámet' 'Ajkya tà 'noqnii'we-na'pe', tà lapààynhiyelah. Wet màànhiyeja-tso' tha', 'Ajkya tà hi'ween 'imak tà 'nosqat, hi'weenhla'ámho 'aqaaha', kyek 'iihikyela tà tataakye wikyi'.

Yej lahuutay'ámeyej 'imak tà lahaa'íhi'

19- Tok 'is kyek lahuutay'ameyej 'imak tà wuujw laha', tà 'ihonhaatenah. Tsi hàp tà 'íikye moohot, wet lhà'ya 'iwoos, tà tujw 'imaayheyh. Wet 'àp 'íikye 'eetantses tà 'iwaasthíkye 'imaayheyh.

20Tha 'imak tà 'iskye wet, lahuutay'ameyej 'imak tà lahaa'íhi' qanhi puuléyeh, tà tok 'íikye moohot, wok 'àp 'iwoos, kyek tujw 'imaayheyh; wet tok 'àp 'íikye 'eetantses kyek 'iwaasthíkye 'imaayheyh.

21Tsi 'íkyet' kyek 'íikye 'imak kyek la'weenh, kyek lahaa'íhi', wet 'àp hààte 'ootle', 'iihiyej-lhinat'at.

'Nookyàk tà 'íihi 'not'isan'

22- 'Nookyàk tà 'íihi 'not'isan wet, hààpet'at 'notteelho'. Wet kyek 'is 'ateelho wet, 'isi' tapoohiyeja nilhoq 'isan'.

23Tha kyek nii'sa 'ateelho wet, nilhoq 'isan tà 'iihihla honaatsi'. Wet kyek 'isi tà 'ii-'ámhi', nemhit' 'isi', wet nemhilat' qoohyaj tà wuujw honaatsi tà 'iihla'ámhi'.

Yej lhomnitàk 'awuuhuyh

24- Ky'áhya-k 'iwóoye-k hi'no yomnitàk lawuuhuyh. Tsi hàp tà yahuumnhila 'eelh, wet 'eelhtso wet, nikyuuwethiyelah. Wok tok 'iwolaháaya 'eelh, wet 'eelhtso wet,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'iwolaháaya'. Tok 'iwóoye-k lataakyumayhoplhi Yoos, kyek 'àp lat'eekhayaye kyiinajt'àj.

Yej latiiyay'ameyej 'alhaaq'lis

25- Wet tameenej tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Hiyéja lhenay'alhaaq'lísa', kyek lho-yayh: 'Àp háats'ihila 'imak kyek 'olhaamelh 'otujw, wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'olhaamelh 'oyâàyej? Wet tok 'iwóoye-k 'àp 'alhaaq'lis'íyeji 'isaanis, kyek lhoyayh: 'Àp háats'ihila 'imak kyek 'olhaamelh 'ot'wúyhi-kye'? Tsi hàp tà máatkye tà 'oyok: 'Noo- 'watshankyeyaj yàam'pe 'nolhàq; wet 'no-t'isan' yàam'pe 'noo'wuy'.

26Lhek yaahinay 'ajweenkyey tà 'iikyàjwi puule'. Lhaamelh tok tuutkyeyhen', wet tok 'àp 'ilaanhi yaakyuyaj, wet tok 'àp 'ithaatho lahiih; tha hàp tà 'Ajkyaayay tà 'íihi puule', hi'weenho lhàq. Wet 'aameyh, hà tok lhàà-may'pe p'íiya lhaamelh?

27Wet 'àp háats'i 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k 'iwóo-ye-k lhayompitaaj, tej kyek 'itíikye' tháayej kyek pitaaj?

28Wet kyi hàate tà 'alhaaq'lis'íyej ha'wuuyi-sayh? Yaahinay ha'lààlhawolh tà 'isiis, tà 'ii'pe honhat. Lhaamelh yikphà', wet tok takyuumwethà';

29tha hàp tà 'oyàam'ameye' tha 'oyok: Ky'ayh-thiyejent'a-k hâàpep'ante Saalomonh, kyek la'wuy 'waawúlhe 'elh ha'lààlhawolh tà 'isiis.

30Wet kyek màànhyejtso-k Yoos 'iwola'wúu-yisa ha'lààtàlhes tà 'ii'pe honhat, tà 'íikye 'ijwaalanah, wet tà 'ijwaalahila wet, 'no-thaatkyàjwi 'noonhonthih, wet hà tok yàà-methila'atapehen p'íiya-k 'iwoha'wuuyisa', 'aamey tà 'ekhaahyahay niiwújwa'?

31Tà màànhyejtso wet, hiyej latiiyay'ameyej 'alhaaq'lis kyek lhoyayh: 'Àp háats'ihila 'imak kyek 'iyaatujw? Wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'iyaayâyej? Wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'iyaat'wuyhihikyelah?

32Tsi hàp tà wikyi tà qaniitàjweláyej Yoos, hàapet'at tà t'úuke 'imaayheytsoh. Tha hàp tà 'Ajkyaayay tà 'íihi puule', lhaam yahaa-nejt'at tà lawaatayhlà nilhoq 'imaayhey-tsoh.

33Tha hàp tà 'aameyh, 'iwaatlà-k lakyúunqat kyek lat'uuyake Yoosniyatyaj, lhà'ya 'imak tà 'is'aalhóho', tà tâlhe lhaam'. Wet kyek lawooyaynhiyejelatso wet, 'ap hàate lataa-kyumayhlahlà nilhóoqej 'iyhàj 'imaayhey-tsoh.

34Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Yej 'alhaaq-'lis'íyeji-k 'ijwáala'. Tsi hàp tà 'alhaaq'lis tà 'iihikyela kyek 'ijwáala', wet 'iwóoye-k lhe-nay'atiikyunhayahaya' kyek 'ijwáala'. Wet 'ijwaalana wet, naayat'at 'alhaaq'lis tà 'íihi'.

MAT 7

Yej lawo'aqaalelhthayajáye 'aa'yhàj

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1- Yej lawo'aqaalelhthayajáye 'aa'yhàj, hààp- qhila-k Yoos tok 'iwolaqaalelhthayaja'ame- yeh.

2Tsi hàp tà 'nooqalelhthayaj tà laqaalelhta-yéje 'aa'yhàj wet, 'àp 'noqaalelhthiyeja'ame-yeh. Wet 'nooqa'walhlhanhat tà la'waawulh-tayej 'imak tà la'weenayho 'aa'yhàj, wet hààpqhila-k 'no'waawulhthiyeja 'imak tà 'no'weenhla'ameyho'.

3Wet ky'àj kyi hààte tà layaahin ha'lààlhi-phaj tà 'íihi 'aa'elhtelho', wet tok layaahin ha'là tà wuujwkye', tà 'íihi 'ateelho'.

4Wok kyihla 'iwóoye-k lhààme 'apuuhjwah, kyek lhok: Waahin'nóyej kyek 'olaanhi ha-'lààlhiphaj tà 'íihi 'ateelho', wet 'aamtso' tha', ha'là tà wuujwkye', tà 'íihi 'ateelho'?

5'Aahâpe 'elh tà 'aqaantsaj! Kyúnqat tà la-laanhi ha'là tà wuujwkye', tà 'íihi 'ateelho', wet neeky'ehla-k 'is kyek la'weenkyehonhat, wet neeky'ehla-k 'àp 'iwóoye-k lalaanhi ha-'lààlhip tà 'íihi 'aa'elhtelho'.

6Yej la'weenayho 'asiinhàs 'imak tà Yoost'a-majkyet, wet tok 'àp 'iwóoye-k lasqoonayhlà kuutsilis tuuntey tà lahaalh'íhikye'; kyek hààpqhila-k lhaamelh tok t'àsiikyelah, wet màànhiyejatso' tha', tapiilh'atapehen', wet 'iwohla'iipeya'.

'Aalhayky'oye 'imak tà lawaatayhlà'

7- 'Aalhayky'oye 'imak tà lawaatayhlà', wet 'no'weenhla'ameyho'. 'Uuyake 'imak tà tatààу'ameyej, wet lalhooqayhiyelah. 'Aajay- lhi huppe', wet 'nojwooynhila'ahilàmhen'.

8Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k t'áalhky'oye 'imak tà 'iwaatlà', wet takyuumhlahlà'; wet 'o'elh kyek t'úuke 'imak tà tatâàyej, wet ni-lhooqhiyelah; wet 'o'elh kyek 'yaajlhi huppe wet, 'nojwooynhilahlà'.

9Hà 'íikye p'íiya 'aa'elhayt'a-k hààpe-k lhààs t'áalheje pààn̓h, wet lhaam hi'weenho tuun-te'?

10Wok kyek lhààs t'áalheje 'waahat; hà lhaam hi'weenhomhma p'íiya 'amlhààj?

11Wet kyek 'aameyh, tà 'aahàpehen wikyi tà qanii'sa', lahaanayej tà la'weenayho 'alees 'imak tà 'is, wet hà tok 'Ajkyaayay tà 'íihi puule', lhà'yahlalhiip tà hi'weenhomhma 'imak tà 'is lhaamelh kyek t'áalhejeh.

12Tà màànhyejtso wet, nilhoq 'imak tà lahuu-minay kyek 'aa'yhàj 'iwooyej'ameyeh, wet hààte 'àp woyaayéje 'aa'yhàj. Tsi tààjtso wet, hààpe 'imak tà Mooysesp'anteh, lhà'ya Yooslhàmetwosp'anteh, 'ikyuujwan'inámej.

Huppe tà niitsajákye'

13- Tiyààjakye huppe tà niitsajákye'. Tsi hàp tà tsaajkye huppe', wet 'àp tsaajkye 'nààyij, tà tiyâàje 'nootàhyaj; wet wuujwpe wikyi tà tiyâàjkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Tsi hàp tà tok tsaajkye huppe', wet 'nààyij wet, tok 'àp tsaajkye', tà tiyâàje 'noo'wa-tshankyeyaj. Wet tok wuujwpe wikyi kyek 'inúukeh.

Lhaayhla-k tameenej kyek latààjwélej

15- 'Omay'aahi'nohlà 'nolhààmetwos tà qa-niimatakyehen', tà lhaamelh yahoo'ameyeh, tà màànhyej'iwóye tsoo'natas; tha hàp tà tumhkyà' tha', hâàpe t'owaalhas tà 'noqo-tsees.

16Tha hààpqhila lhaay kyek tameenej kyek latààjwelayhiyejah. Ky'àj kyi hààteh? Hà 'iwóoye-k lataakyúma 'úuwas kyek latààlh- tho ky'uthaanis? Wok àp 'asuuslhàq kyek latààlhtho 'istaak?

17Tsi hàp tà nilhóoqej ha'lààу tà 'is wet, 'àp 'is lhaayh. Tha mat ha'là tà nii'sa wet, tok 'àp 'is lhaayh.

18Ha'là tà 'is, tok 'iwóoye-k lhaay nii'sa'. Wet ha'là tà nii'sa', tok 'àp 'iwóoye-k lhaay 'is.

19Nilhóoqej ha'lààу kyek qanii'sa lhaay tà 'iwóoye wet, 'noyiisit; wet 'nothaatho 'iitàj.

20Wet hààpqhila lhaay kyek tameenej kyek latààjwelayhiyejah.

Ky'áhya-k 'otààjwelh'ameyej

21- Tok nilhooqhiyeja lhaamelh tà yààm-'nóye' tha yok: 'Iwuuk, 'Iwuuk, kyek tiyàà-jomhma puuleniyatyaj. Tajlháme 'elh kyek yeenlhi 'imak tà 'Oojkyah, tà 'íihi puule', yahuumínkye'.

22'Ijwaalani wet, wuujwla'pe wikyi tà yohlak: 'Iwuuk, 'Iwuuk, 'olhaamelh 'oyààmejlhi-mháji 'eey', wet 'eey wet, hààpemhaj tà 'olhaamelh 'onuuhtejkyéphà 'nookyalh, wet 'àp hààte 'oyeenejlhimháji 'eey 'nooqàpjwa-yahayh.

23Tha hàp tà 'olhaam', 'oyààmhiyela lhaamelh tha', 'oyohlak: Ky'áhya-k 'otààjwelh'ameyej. 'Aathatayejqanhi'oky'oye', tà 'aahàpehen 'imak tà nii'sa' lawoos.

Hup tà 'ii'pe tuunte', wet hup tà 'ii'pe hoolo'

24- 'O'elht'a-k hâàpe-k 'ilààte 'olhààmtesnah, wet kyek 'àp 'iwóoyeh, wet 'o'waawulhtéje hi'no tà yahan'imáakej, tà 'itii'pe kyeenaj tà tuunte' lawuuke tà yeenlhih.

25Wet nààm peelhayh, wet t'iilis 'ilààjwelh-kyehen', wet nek layaalh tà 'yaajlhi hup. Tha tok nikyààtkyà', tsi hàp tà t'uunhi', tà 'ii'pe tuunte'.

26Tha 'o'elht'a-k hâàpe-k 'ilààte 'olhààmtesnah, wet kyek niiwoyáyeh, wet 'o'waawulhtéje hi'no tà lajlakyoowéja', tà 'itíihi hoolo' la-wuuke tà yeenlhih.

27Wet nààm peelhayh, wet t'iilis 'ilààjwelh-kyehen', wet nek layaalh tà 'ààytaji', tà 'inúuye hup. Wet nikyààtkyà', wet wáasi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Wet tà nojw tà yààmlhi Jweesus wet, wikyi 'inúuyejphà lakyuujwanhyaj.

29Tsi hàp tà lhaam', wuujw laqhaajyhayaj tà 'íihi', tà 'ikyuujwan wikyi'. Wet tok màành-yej'iwóye 'nootshànhaywos.

MAT 8

Jweesus 'ikyeeset 'amoostaslànek

1Wet tàjp'ante Jweesus tàlhpe kyeenaj tà 'inuuhkyà wet, wúujwp'ante wikyi tà nek-kye'.

2Wet nààm hi'no tà 'amoostaslànek, tà ya-hóoye Jweesus. Wet laqaamkyetey 'itíihi honhat tà 'íikye tà tataakye', wet yààme' tha yok: - 'Iwuuk, kyek lawóoye wet, lahanejla-wooynéje-k laleej'nóyej 'ookya tà qooq'aye-nah.

3Wet Jweesus takyuumejpe takey', wet yok: - 'Owóoyeh. 'Is kyek 'aanojwéjkye 'aqooq'-hayaj. Wet tháhya' tha', laqaa'mos tatâàyej.

4Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme' tha yok: - 'Athaana wet, tok 'iwóoye-k lajweenho 'aa'elht'a-k hâàpe'. Tajlháme tà mààh, 'aa-pàyne 'noohusewo'. Wet thatkyà 'aqaathat-kyà', tà màànhyej tà Mooysesp'ante ne'te-k màànhyejtsoh, wet hààpqhila-k wikyi ya-haanej tà nojw 'aqooq'hayaj.

Jweesus 'ikyeeset kuuykoqaniyat laqaawo'

5Wet tàjp'ante Jweesus tiyâàjo Kaapelhna'um wet, nààm kuuykoqaniyat tà yahóoye; wet 'iniityen' tha yok:

6- 'Iwuuk, 'ooqawo wet, 'imàt'qáatsih, tà 'i-'oo'wéteh. Lhaa'ilàt, wet tok 'iwóoye-k lhaa-'iwalayenlhih. Wet wuujw lataajyhayaj tà 'íihi'.

7Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Ohoohiyelah, 'okyeesthilah.

8Wet kuuykoqaniyat nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - 'Iwuuk, tok 'ot'uhaawétej kyek latiyààj-kyàjwi 'oowuke'. Tajlhámet' 'àamet kyek lawom wet, 'ooqawo 'ikyeeslah.

9Tsi hààte 'olhaam', 'ohâàpe hi'no tà 'iikyà- jwi 'iyhàj niyaateyh. Wet 'àp hààte 'íikye kuuykolis tà 'iikyàjwi 'ooqhajyhayaj. Wet kyek 'oyààme 'eelh 'iwehyáalha-k 'oyok: Mààh, wet yik; wet 'eelh wet, kyek 'oyok: Lhuuh, wet nek; wet kyek 'oyààme 'ooqa- wo-k 'oyok: 'Eenlhi 'imaaknah, wet yeen-lhih.

10Tà Jweesus 'ilààte tààjtso wet, 'inúuyej-phà'. Wet yààme wikyi tà yikkye' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Ky'ayh-thiyejent'a-k hâàpe-k 'íihi 'Iisla'elh, kyek 'o'ween 'not'ekhaahyaj kyek màànhyejtsoh.

11Wet 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Wuujwla'- pe wikyi tà tàlhiikyela tà 'ijwaala tâlhkye', wet 'àp wuujwla'pe wikyi tà tàlhiikyela tà 'ijwaala tataakye', tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tapààhikyephàlawhà-ye Wikyiijkyayis, wet 'Iisak, wet Jwaakop, tà 'iwohlalaqààjyaja-k t'ekhen', tà 'iihihla puuleniyatyaj.

12Tha mat wikyi tà 'noqaalelhtéje Yoosniyat-yaj wet, lham 'nothaathomhma honaatsi', tà 'i'aalhotajeh. Wet hààpqhila-k 'íihi-k 'no- lhaajwyhayahay'ihihlah, wet 'nootsotey kyek 'noyookqhilawek.

13Wet Jweesus, tajwaatshi tà 'iwooyetso' tha', yààme kuuykoqaniyat tha yok: - Mààh, wet 'noyeenhilhina'ámej 'imak tà lat'eekhákye'. Wet hàpet' tà Jweesus 'iwóoyetso' tha', kuuykoqaniyat laqaawo', 'ikyees.

Jweesus 'ikyeeset Tuuntehenqatelah

14Wet Jweesus yahóoyep'ante Tuuntehen-'wet. Wet hi'ween Tuuntehenqatelah, tà 'imàà'pe lamaawet, tà t'àj kyaayo'.

15Wet Jweesus takyúuma takey'; wet tatày t'àj tà kyaayo'. Wet 'atsiinhatso wet, née-phà'. Wet 'itiihlà lhaamelh lhàq.

16Wet nikyâàtet'et' tà honaatsi' tha', 'nohààne Jweesus wuujwpe wikyi tà 'nookyalh tà nii'-sa' 'íihikye'. Wet lhaam 'inuuhtejkyéphà lhààmet 'nookyalh tà nii'sa', wet 'ikyees-then nilhóoqej lhaamelh tà t'inhaayahay-'íhikye'.

17Tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhààmet-p'ante Yooslhàmetwo tà lheey 'Iisáyas yàà-meh, tà yok: Lhaamt'at tà takyúuma ‘ilhaat'inhayahayh, wet 'ikyàj 'ilhaatajyhayahayh.

Wikyi tà yahuumin kyek yikkye Jweesus

18Wet Jweesus hi'wéenp'ante wikyi tà wuujw tà hits'úulhaqej tha', yààme lakyuujwanhay' tha yok: - Mààh, 'inatiyàj'úujweh.

19Wet nâàmt'et' 'nootshànekwo', wet yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, tej kyek latiiyâjit' kyek latiiyâji' tha', 'oyikt'a'aamkye'.

20Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Imaawolis wet, lhookey'íhikye', wet 'ajweenkyey tà 'iikyàjwi puule', 'àp lhuupis-'íhikye'. Tha hàp tà Hi'noolhàs, 'iihikyét'a 'imak kyek 'itiikyàjwi lheetek.

21Wet 'eelh lakyuujwanek, yààme' tha yok: - 'Iwuuk, waahin'ayej'nóyej kyek 'otjhààn-ky'oye 'oojkyah.

22Wet Jweesus yààme' tha yok: - Nek'nóoke'. Ky'ahlháaye wikyi tà 'yinhen', kyek tajhààn̓kyeky'oye 'iyhàj tà 'yinhen'.

Jweesus yaqaasthayen layaalhtaj

23Wet lhaam tiyâàjot'et' 'noohih, wet lakyuu-jwanhay yikkye'.

24Wet màànhyejtso' tha 'íikye layaalhtaj tà 'ààytaji'. Wet p'ààjp'àjtasqa'inàt, nitsàà'pe 'noohih. Wet Jweesustso' tha 'imà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Wet lakyuujwanhay yahóoyet'et' lawuuk tà hi'noomhatlhih; wet yààmét'et' tha yok: - 'Iwuuk, jwayheet'nohen'. Tsi hàp tà 'iyaahokehkyà'.

26Wet lhaam', yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà lanoowayhen'? 'Aahàpehen wikyi tà tok wuujw t'ekhaahyaj. Wet màànhyejtso' tha', néephà'. Wet ya-qaasthayen layaalhtaj, lhà'ya p'ààjp'àjtas. Wet 'iwolatáamseka', 'inààt, wet neky'e 'imaakjwast'ákye lhaamelh.

27Wet lhaamelh wuujw tà 'inúuyejphà', wet yok: - 'Àp háats'it'et' hi'nootsih? Tsi hàp tà 'yá-jet' layaalh, wet 'inààt, tà taky'aahúyeh.

Jweelasalheley tà 'nookyalh tà nii'sa' 'íihikye'

28Wet tà lhaamelh nikyàtt'et''úujweh, tà nikyâàtho honhat tà lheey Jweelásah, wet 'íikyet'et' nitàk wikyi tà 'nookyalh tà nii'sa' 'íihikye', tà tàlhkyàjwii 'ahààtwukeyh, tà yiklhaayislà lhaamelh. Wet wuujw tà la- jwiitseyahay'íhikye'; wet tok 'íikye hi'no-k 'inúukeh, tà lhaamelh 'íihi'.

29Wet lhaamelh t'àànhen' tha yok: - Tok 'iwóoye-k 'aalat'uuyit'noyehen', Jwee-sus, tà 'aahâpe Yooslhàs? Hà laneek'noye-hen tà lap'aattsen'nowethà', tà qamaj nii-kyàtáye lawhààyh?

30Wet 'íikyet'et' kuutsilis tà wuujwpe', tà 'íihi tà màànhyej'letsih, tà t'ekweethà'.

31Wet 'nookyalh tà nii'sa', t'ààlhe Jweesus tha yok: - Kyek lanuuhatphà'nohen wet, waahin-'noyejen kyek 'otiyààjolhayis kuutsilis'lenih.

32Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Màhen'. Wet lhaamélht'et' 'inúukephà', wet tiyàà-jolhayis kuutsilistsoh. Wet màànhyejt'et'-tso' tha', nilhóoqej kuutsilistso tà tiyàjkye-'inààteh, tà tàlhpe kyeenaj. Wet nilhóoqej tà tatâyhi 'inààt.

33Wet wikyi tà hit'eekyenwethà wet, yikhen'. Wet tà lhaamelh nikyâàtho wikyi wet, lhaa-melh 'ijweenho nilhoq 'imak tà lhaamelh hi'weenh, hap'áaqej 'imak tà 'noyeene wikyi tà 'nookyalh tà nii'sa' 'íihikye'.

34Wet nilhóoqej wikyi wet, yikhen tà yiklà Jweesus. Wet tà lhaamelh nikyuutej wet, 'iniityen tà ne'te-k yikky'ooye laqaahonhat-lhayis.

MAT 9

'Nokyeeset hi'no tà taq'eejwíkye'

1Wet Jweesus tiyâàjot'et' 'noohih. Wet yik tà tiyàj'úujweh, wet nààmho honhat tà la'wet.

2Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'íikye hi'no tà taq'eejwíkye', tà 'ii'pe lamààwet, tà 'nohàà-nét'et' Jweesus. Wet tà Jweesus hi'ween lhaamelh t'ekhaahyaj wet, yààme hi'no tà taq'eejwíkye' tha yok: - 'Aaqhajyenh, yàs. 'Aqeeyis 'notààyhet-'ámho'.

3Wet 'íikyet'et' 'iyhàj 'nootshànhaywos tà 'itiilhámhikye latiikyunhayahay tà yok: - Hi'nootsi wet, lalààkwyhanhyaj'itíye Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet Jweesus nitààjwélej latiikyunhaya-hay tà 'íihikye'; wet yààme lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà latiiyay'ameyhíkye 'atiikyunhayahay tà nii'sa'?

5Tsi hàp tà', 'àp háats'i 'imak tà nii'tháya', kyek 'oyààmeh? Hà tok 'athaa' kyek 'oyok: 'Aqeeyis 'notààyhet'ámho'; wok kyek 'oyok: Néephà', wet mààh?

6Tha hàp tà t'uhlà-k lahaanayej tà Hi'noo-lhàs, tà 'ihonhaatenah, laqhaajyhayaj'íhi-k 'itààyhthen 'nooqeyis tà nii'sa'. Wet hàp tà tameenej tà 'oyok (wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus tatshuupíye hi'no tà taq'ee-jwíkye'): - Néephà', kyúma 'amààwet. Wet mààh, 'àaple ha'wet.

7Wet néephàt'et'a'. Wet yik tà yàpilhla-'wéeteh.

8Wet wikyi hi'wéent'et' tha', 'inúuyejphà'. Wet lhaamelh 'iwuujwyen Yoos, tà lhaam hi'weenho wikyi' 'nooqhajyhayaj tà màành-yejtsoh.

Jweesus t'àane Maatéwoh

9Wet Jweesus yikt'aat tà 'inúuke wikyi'. Wet yààmqanhi' tha', hi'ween hi'no tà lheey Maatéwoh, tà tàpààphà'pe 'noowej'wet tà 'iiwhàye hup tà hààpe la'wet wikyi tà ta-kyuumhlà kyiinajt'àj tà 'notiisqanejpe 'noo-womhayh. Wet Jweesus yààme' tha yok: - Nek'nóoke'. Wet néephà'; wet yikkye'.

10Wet tà Jweesus t'ek, tà 'íiyej la'wet, wet nààmhen wuujwpe wikyi tà kyiinajt'àjwos, wet qeeyislànhayh. Wet tapààkyéphà', tà tataa'pe 'nolhàq'wet, tà 'íiyej Jweesus wet lakyuujwanhayh.

11Wet jwààlisewolhayis hi'ween tààjtso tha', yààme Jweesuskyujwanhay' tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà 'awuukay takyuu-jwíyej wikyi tà kyiinajt'àjwos wet qeeyis-lànhayh?

12Wet Jweesus 'ilààte tààjtso' tha', yààme lhaamelh tha yok: - Wikyi tà lajt'inhaayahaya wet, tok 'iwaat -là qakyaawo'. Tajlháme wikyi tà t'inhaaya-hay'íhikye', tà hàp tà 'iwaatlhayislà qakyaa-wo'.

13Màhen', wet 'aakyujwanayej 'imak tà 'no-lhààmtesna yààmeh: ‘Imak tà 'ohuuminkye wet, ‘noop'attsenhyaj, tok hààpe ‘nooqathatkyà', kyek 'owaatlà'. Tsi hàp tà tok 'oneke wikyi tà 'iskyee'alhóho kyek 'ot'àaneh, tajlháme wikyi tà laqeeyis-'íhikye'.

Kyi hààte tà tok lhaa'ikyuyuhthen', Jweesuskyujwanhayh?

14Wet màànhyejtso' tha', Jwààankyujwanhayh, yahóoye lhaam'. Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Olhaamelh, 'olhàà'ya jwààlisewolhayis, 'olhaa'ikyuyuhthenpej; wet ky'àj kyi hààte 'akyuujwanhayh, tà tok lhaa'ikyuyuhthen'?

15Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyi hààteh, hà 'iwóoye-k wikyi tà 'íiyej 'noowhayehyaj, 'itiilhámej lajwiitaha-yahayh, tà qamaj hi'no tà tawhaayehlah, 'íiyej lhaamelh? Qhaa', tok màànhyejtsoh. Tha hàp tà nekhiila 'ijwáalas tà 'nosoo- hiyeja lhaamelh laqaala'yitsoh, wet nee-ky'ehla-k lhaamelh lhaa'ikyuyuhthen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16'Iihikyét'a hi'no-k 'iwolaky'aahjwáya weesaj tà lawuumek, kyek hip'óoyeji lhiip tà nee-ky'eyik. Tsi kyek màànhyejtso wet, lap'ot tà neeky'eyik, 'itoonhihla weesaj tà lawuu-mek; wet nemhilat' qoohyaj latoowej.

17Wet tok 'àp hàp kyek 'notsâàyho lahii tà lawuumek hat'es tà neeky'e'. Tsi kyek màànhyejtso wet, lahiis 'ipoojhen'. Wet ha-t'es wet, nitsày'; wet lahiis wet, wáasikye'. Tajlháme-k 'notsâàyho lahiis tà neeky'eyhis hat'es tà neeky'e'. Wet hààpqhila-k tok tawiit'ày hat'es, wet lahiis.

Jwaaylolhàse'; wet 'atsiinha tà 'woyiistaj 'ilàành

18Wet tà qamaj lhaam yààme 'imaayheytso wet, nààm hi'no tà lhámhyah, tà nààme Jweesus. Wet laqaamkyetey 'itíihi honhat, tà 'íikye tà tataakye Jweesus. Wet yààme' tha yok: - 'Olhààse wet, neeky'éhyane tà 'yilh. 'Is kyek lahóoyeh, wet latii'pe 'akey', wet 'àp 'ilààyhihlah.

19Wet néephà Jweesus. Wet yikkye', tà lhà'ya lakyuujwanhayh.

20Wet 'íikye 'atsiinha tà lhaa'ilàt, 'íihit'et' nekkyààmis tijwek 'ii'pe nitàk, tà 'woyiistaj 'ilàành. Wet lhaamtso wet, tâlhkye tà la-'weekyéhi Jweesus, wet takyuum'pe la- 'wuuypes.

21Tsi hàp tà latiikyunhayájt'et' yok: - Kyek tajlhámet' la'wuuypes kyek 'ot-kyuum'pe wet, 'okyeeslah.

22Tha hàp tà Jweesus, nitiilhaqlà la'nààyij tà 'iyaahinhlà' tha', yààme' tha yok: - 'Aaqhajyenh, yàseh. 'Ekhaahyaj tà 'aa-'ijwayhet. Wet 'atsiinhatso' tha', tháhya' tha 'ikyees.

23Wet Jweesus tiyààjkyàjwi hi'no tà lhámhya lawuuke'. Wet tà hi'ween wikyi tà yaajwut-kyehen lajwoolis, wet tà 'àp yeenlhi huyaaj,

24wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Aathataykyeqanhih. Tsi hàp tà ha'nàà-jwaj wet, tok 'yilh. Tajlháme tà 'imà'. Wet lhaamelh 'ilààklhi lhaam'.

25Wet tà pajkye 'nokyenkye'aalhotaje wikyi wet, Jweesus tiyààjkyàjwihup. Wet yahóo- ye ha'nààjwaj tà 'atsiinha', wet takyúuma takey'. Wet màànhyejtso' tha néephà'.

26Wet nilhooqpe honhat tà 'noyààmejlhi 'imaayek tà Jweesus yeenlhih.

Jweesus hi'weehyenkyehenhhonhat 'asnaamis

27Wet Jweesus tâlhe' tha yikt'aat. Wet 'íikye nitàk 'asnaamis, tà 'imààlhkye la'nààyij, tà lhaamelh t'ààhen' tha yok: - Laawitlhàs, p'aattsen'nohen'.

28Wet Jweesus tiyààjkyàjwi hup tha', nàà-mhen 'asnaamis tà yahóoyeh. Wet Jweesus ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - Hà lat'eekhayakye-k 'iwóoye-k 'o'aa-'ikyesthen'? Wet lhaamelh yok: - 'Uuh, 'Iwuuk.

29Wet lhaam takyuum'pe lhaamelh tatee-lhoyh. Wet yok: - 'Is kyek tájo la'wet 'imak tà lat'eekhaya-kye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

30Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh neky'e hi'weenkyehenhhonhat. Wet Jweesus yom-'ààytaji lhààmet tà 'ijweenho lhaamelh, tha yok: - Tok 'iwóoye-k lajweelayhomhma hi'no-t'a-k hààpe 'imaaknah.

31Tha hàp tà lhaamelh yikhen', wet 'iluun-qatpe nilhoq honhaattsoh Jweesus latooyaj.

Jweesus yààmhyenlhi ky'isuuk

32Wet tà lhaamelh yikhen wet, 'nohààne Jweesus hi'no tà ky'isuuk, tà 'nookya tà 'nii'sa' 'íihi'.

33Wet tà pajkye 'nonuuhatphà 'nookyatso wet, neky'e 'iwóoye tà taahuy hi'not'amhaj niitahúya'. Wet wikyi', wuujw tà 'inúuyej-phà'. Wet taahuyhen' tha yok: - Ky'áhyap'ante-k 'no'ween 'imak kyek màànhyejtsoh, kyek 'íihi 'Iisla'elh.

34Tha hàp tà jwààlisewolhayis yok: - Hààpet'at 'nookyalh tà nii'sa' laqaaniyat tà lhámhyah, tà lhaam 'inuuhtejkyéphà 'nookyalh tà qanii'sa'.

Yaakyuyaj tà wuujw

35Wet Jweesus 'ilúunkyep'ante nilhóoqej ho-nhaates, wet 'iwopejlakyuujwanhyája' tha 'iikyàjwi lhaamelh t'aalhyaj'wetes. Wet yàà-mejlhi silààt tà 'is, tà yààme Yoosniyatyaj. Wet 'isóoyej wikyi nilhoq t'inhaayahayh, wet lataajyhayahayh.

36Wet tà hi'ween wikyi tà wuujw wet, la- p'aattsenhyaj'itíyej lhaamelh. Tsi hàp tà lhaamelh, maatkyetat tà p'aliitses, màành-yejt'a'iwóoye tsoo'natas tà lajlawóoyah, tà 'itsaatpehentsoh.

37Wet yààme lakyuujwanhay' tha yok: - Maatkyet'at tà wuujw yaakyuyaj; tha hàp tà wikyi tà 'ilaanhi wet, tok wuujw.

38Tà màànhyejtso wet, 'aalhayéje hi'no tà la-wuuk yaakyuyaj, kyek 'ithaat'alhóho 'iyhàj kyumhaas.

MAT 10

Jweesuskyujwanhayh

1Wet Jweesus t'àane lakyuujwanhay tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet hi'weenhómkye la-qhaajyhayahay kyek 'inuuhatkyéphà 'noo-kyalh tà qóoq'ayeh, wet 'àp 'ikyeestej wikyi nilhoq t'inhaayahayh, wet lataajyhayahayh.

2Wet hàp tààja lheeyis 'aapostolhlhayis tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk: T'ikyuun'pe honhat tha', hààpe Siimonh, tà 'àp lheey Tuunte-hen', wet 'Aanles, tà lapuuhjwah, wet Jwaakówoh, tà Seewelewolhàs, wet Jwààanh, tà lapuuhjwah,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3wet Jweelípeh, wet Waalhtolomeh, wet Toomas, wet Maatéwoh, tà kyiinajt'àjwo', wet Jwaakówoh, tà 'Aalhjwewolhàs, wet Leewéwoh, tà lheey 'eelh Taaléwoh,

4wet Siimonh, tà hâàpe 'elh wikyi tà 'as- kyeentses, wet Jwuulas 'Iiskalyóteh, tà lhaam yaakyàjila Jweesus.

Jweesus 'ikyeene lakyuumet laky'ootjwas

5Hàp tààjtso hi'noolh, tà 'íihi tijwek 'ii'pe ni-tàk, tà Jweesus 'ikyeene lakyuumet. Wet 'ikyuujwanej la'nààyij tha yok: - Tok 'iwóoye-k lanuuyake 'nààyij tà ti-yâàje wikyi tà qahâàpeya jwuulales, wet tok 'àp 'iwóoye-k latiiyàjayho wikyii'wett'a-k hâà -pe-k 'íihi honhat tà lheey Saamályah.

6Mat màhen', tiyààjaye tsoo'natas tà tatàà-wethà', tà hâàpe 'Iisla'elhlhayis.

7Wet tà lhekheenna wet, 'àamaye wikyi', 'oyayh: Puuleniyatyaj wet, toott'a'alhóho'.

8Kyestaayhen 'not'inhaayajlànhayh, lejaayej 'amoostaslànhay laqooq'hayahayh, naakyà-jaye la'waatshankyeyahay wikyi tà 'yinhen', 'ookesaykyéphà 'nookyalh tà nii'sa'. Hiyéja lat'aalhayéje wikyi-k 'iwolaháala 'imaayhey tà lawooyayhiyejelatsoh, tsi hàp tà 'àp hàà-te 'aameyh, tok lawoyaylaháaya 'imak tà lataakyumayhlà', tsi tâlhe Yoos'isyaj.

9Tok 'iwóoye-k lakyààjay'ámkye kyiinajt'àj-t'a-k hâàpe', wok yaqaa'tu', wok 'ipeelaj, wok 'ikyààt, kyek lakyààjayhíkye 'aqaawa-qayh.

10Wet tok 'àp 'iwóoye-k lakyààjay 'aqhààyhis, tà lanuuyake 'nààyij, wet tok 'àp 'iwóoye-k lhomaynitàk 'aaqa'yukyelis. Wet tok 'àp 'iwóoye-k lat'àasayhíkye 'aniisàhes, wet tok 'àp 'iwóoye-k lakyààjay 'atsuutes. Tsi hàp tà hi'no tà kyumaaj, t'uhaawétej tà 'no'wee-nho lhàq.

11Tha kyek latiiyàjayho wikyii'wett'a-k hâà-pe', wok honhatt'ak hâàpe', wet lat'uuyake hi'no-k 'is'aameyeh, wet hààpqhila-k lhee-yayhiyeja la'wet, pajla' tha 'àp lhekaayhla-ky'oye'.

12Wet kyek latiiyàjaykyàjwi 'noowuke wet, lawoyaysiilâta wikyi tà 'íihi la'wet. 'Oyayh: 'Is kyek 'nootámsek 'ii'amejen'.

13Wet kyek huptso t'uhaawétej 'nootámsek wet, 'ataamsekay nekhiila'pe'. Tha kyek hup- tso niit'uhawetáyej 'nootámsek wet, 'ataam-sekay yààpnhila'ameyeh.

14Tha kyek 'íikye wikyit'a-k hâàpe-k niitkyu-maya'ahilàmhen', wet kyek 'àp niitky'ahu-yáye 'imak kyek lhààmayeh, wet màyaay-ky'oye huptsoh, wok wikyii'wettsoh, kyek lheeyayhi'. Wet 'is kyek lasiikyàtayhen ho-nhat tà 'íihikye 'apaaky'olh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Wikyii'wet-tsoh, kyek tajiila 'ijwáala tà hààpqhila 'noo- qalelhthayaj, wet 'nootasnhayaj tà 'notiihi- yelah, yààmhla'pe 'nootasnhayaj tà 'notiihi- yela wikyi tà 'íihip'ante Soolóma wet Woo-mólah.

'Nokyuuwethiyeja'atapehen 'olheey'

16- Lhek yaahinháyhyah, 'aamànhyejen-'iwóye tsoo'natas tà 'okyeenho t'owaalhas-kyowej. Wet t'uhlà-k 'aalateky'eynayej 'am- lhààs, tà yahankyehonháatej, wet 'àp 'aala- teky'eynayej hookinhas, tà nooyahenkeh.

17Wet 'aa'amajayejlà wikyi'. Tsi hàp tà lhaa-melh yaakyàjila'ameye 'imaayheywos; wet lhaamelh 'àp 'aa'itasnhenhna-k lheeyay-kyàjwi t'aalhyaj'wetes.

18Wet 'àp hààte 'noyaakyàjila'ameye wikyii-wos wet niyaatey tà lhaaménhyah, tà 'o-lhaamhla-k 'otmeen'ameyej. Wet lhààma-yhilhina'nóyej kyek lheeyakye tà tataakye lhaamelh, lhà'ya wikyi tà qahààpeya jwuu-lales.

19Tha kyek 'noyaakyàjila'ameye lhaamelh wet, tok 'iwóoye-k 'alhaaq'lis'íyeji 'imak kyek lhààmayeh. Tsi kyek tajiila lawhàày wet, 'no'weenhla'ameyho 'imak kyek lhàà-mayhiyelah.

20Tsi hàp tà qhiit'ala 'aamey kyek lataahu-yhen', tajlhamhiyela-k hàp 'Nooyalh tà 'Isi', tà tâlhe 'Ajkyaayayh, tà hààpqhila-k taa-huy', tà 'ii'ameyhíkye'.

21'Noopuhjwah, yaakyàjiyela latààhyaj la- puuhjwah; wet 'Noojkyah, lham yaakyàjila lhààs. Wet 'nooles, tataayhikyelahlà laj-kyaalis, wet 'ilààhenhnah.

22Wet 'aamey wet, nilhooqhiyeja wikyi-k ni- kyuuwethiyeja'atapehen 'olheey'. Tha hàp tà 'o'elhla-k 'iteelàytej, yàtla-k taj lapes, wet hààpqhila-k tajwaayh.

23Tha kyek wikyi 'aa'ilhaq'litwethà', kyek lhee- yayhit' kyek lhéehi', wet 'is kyek laleetha-nayho 'eelh honhat. Tsi hàp tà máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Tok qamaj nojwiiphàla wikyii'wetes tà 'íihi 'Iisla'elh, kyek latiiyà-jayhihomkyelah, wet nààmhla Hi'noolhàs.

24'Nookyujwanek wet, tok yààm'pe lawoo'; wet 'nooqawo', tok yààm'pe lawuuk.

25Naayat'at 'nookyujwanek kyek màànhyej-'iwóye lawoo', wet 'nooqawo', kyek màành-yej'iwóye lawuuk. Kyek 'noojkya tà hup-wuuk kyek 'nowuunitej Weelsewuh, hà tok lhà'yahlalhiip kyek 'notiihiyela la'weetlhe-leyh 'nolheeyis tà nii'sa'?

Háats'i hi'no-k 'iwóoye-k 'iyaanowáyeh

26- Wet tameenej tà 'oyok: Yej lanoowayaye wikyi'. Tsi hàp tà tok 'íikye 'imak kyek 'no-p'oo'pe', kyek 'noqnii'nàlithila'pe'; wet tok 'àp 'íikye 'imak kyek 'nosqat, kyek 'noqnii-hanhiyeja'íhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27'Imak tà 'ojweelh'ameyho', tà 'iyéehi honaa-tsi', 'ààmaye-k lheeyayhi 'isi'. Wet 'imak tà 'otsaamsaméjkye haky'ooteyh, jwelaay' tha 'aa'omay'àytesíkye', kyek lheeyay'pe hup.

28Hiyej lanoowayaye wikyi tà yahanej'iwooy-néje-k 'ilààn 'not'isan', tha tà lhaamelh nii-hanhiyejt'a'iwoynéje-k 'ilààn 'noohusek. Taj- lháme-k lanoowayaye hi'no tà yahanej- 'iwooynéje-k 'itààyhet 'noohusek wet 'no-t'isan', kyek 'ithaatho 'nootajyhayaj'wet tà hààpe 'iitàj.

29Ky'àj kyi hààteh, hà tok 'iwóoye-k 'nowom 'ajweenkyey nitààkjwas, kyek 'notíihi laha tà niiwújwa'? Tha hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'ajweenkyet'a-k hààpe-k nikyàthonháateh, kyek niitàlháye 'Ajkyaayayh.

30Wet 'yájet' ha'wooley tà nilhoq tà pajkye 'noqaalelhàtlà'.

31Wet tameenej tà 'oyok: Tok 'iwóoye-k lanoo-wayhen'. Tsi hàp tà 'ahaayayh, yààm'pe wuujw 'ajweenkyeyh.

32'O'elht'a-k hààpe-k lhaayaqalelhàt'nóyej tà 'itíikye tà tataakye wikyi', wet 'àp hààte 'o-lhaam', 'olhaayaqalelhthiyeja tà 'otíihikyela tà tataakye 'Oojkya tà 'íihi puule'.

33Wet 'o'elht'a-k hààpe-k lhaa'ijwon'nóyej tà 'itíikye tà tataakye wikyi', wet 'àp hààte 'o-lhaam', 'olhaa'ijwonhiyejah, tà 'otíihikyela tà tataakye 'Oojkya tà 'íihi puule'.

Jweesus tameenej wikyi tà tataawek

34- Tok 'iwóoye-k latiiyayej kyek 'okyàj- honhaatena 'nootámsek. Tok hàp kyek 'onek- kyàjwii 'nootámsek; tajlhámet' 'nookelhele'.

35Tsi hàp tà 'onekkyàjwii 'nolhààq'lehyaj; wet hààpqhila-k hi'no', tataayhlà lajkyah, wet 'atsiinha', tataayhlà laqoh, wet 'nootikye', tataayhlà laqaatelah.

36Wet hi'no', lataahjwaslat'at la'weetlheleyh.

37'O'elht'a-k hààpe-k yahuumin lajkyah, wok laqoh, kyek niihuminhya'no', wet tok ni-kyààtej'ohlà'. Wet 'o'elh kyek yahuumin lhààs, wok lhààse', kyek niihuminhya'no', wet 'àp hààteh, tok nikyààtej'ohlà'.

38Wet 'o'elht'a-k hààpe-k niitkyumáye laqaa-kulus, kyek 'imààlhkye 'oo'nàyij, wet tok nikyààtej'ohlà'.

39'O'elht'a-k hààpe-k nilhóoqe la'waatshan-kyeyaj wet, la'waatshankyeyaj tatààyhiye-jah. Tha 'o'elh kyek 'itààyhet'o'péyej la'waa-tshankyeyaj wet, lham nilhooqhiyelah.

Jweesus yààme 'nooqahalis

40- 'O'elht'a-k hààpe-k takyuum'ahilàmhen wet, 'olhaamt'at tà takyuum'ohlà'. Wet 'o-'elh kyek takyuum'ohlà wet, 'àp takyuumh-là hi'no tà lakyeenek'no'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

41Wet 'o'elht'a-k hâàpe-k takyuumhlà Yoos-lhàmetwo', tsi yahaanej tà hâàpe Yooslhà-metwo', wet takyuumhlahlà laqaaha' tha màànhiyejat''iwóye Yooslhàmetwo' laqaaha'. Wet 'o'elh kyek takyuumhlà 'eelh kyek 'is-'aalhóho', tsi yahaanej tà hâàpe 'eelh tà 'is-'aalhóho', wet takyuumhlahlà laqaaha' tha màànhiyejat''iwóye hi'no tà 'is'aalhóho' la-qaaha'.

42Wet 'o'elht'a-k hâàpe-k tajlhámet' 'inààt-kyàlejwaj tà teekyàji-k hi'weenho 'elh lhaa-melhtso tà niiwújwa', tsi yahaanej tà hâàpe 'ookyujwanek, wet máatkye tà 'ojweelh-'ameyho: Tok 'iihikyela-k tatâàyej laqaaha'.

MAT 11

Jwàànkyenhayh

1Wet nojw tà Jweesus hi'weenho la'nààyij lakyuujwanhay tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet yik tà tiyâàjomkye honhaates tà 'ikye-lhiipeyeh, tà hààpqhila-k 'íihi-k yààmlhipej, wet 'àp 'iwopejlakyuujwanhyája'.

2Wet tàjp'ante Jwààn 'iikyàjwi 'noop'onthi wet, yahaanky'oye 'imaayhey tà Jweesus yeenlhih, wet 'ikyeenét'et' nitàk lakyuujwa-nhayh,

3tà ne'te-k ta'yààtshane kyek yok: - Hà 'aahâpe hi'no tà tatooyhlà tà nààmh-lah, wok 'olhaamelh 'oniihihlaky'oye 'eelh hi'no'?

4Wet Jweesus, nikyúulho lhaamelh tha yok: - Mahen', haanhtayej Jwàành nilhóoqej 'imaayhey tà lalààtayeh, wet 'àp la'wee-nayh.

5'Asnaamis, hi'weenkyehenhhonhat, wet tsuujwlas, neky'e 'iwóoye tà 'weleekwethà', wet 'amoostaslànhayh, 'ikyeesejen laqaa'mos, wet ky'ooteky'olh, 'ilààtkyehenhhonhat, wet wikyi tà 'yinhen', 'nonaakyàjehen la'waa-tshankyeyahayh, wet wikyi tà p'aliitses, 'nojweenhómkye silààt tà 'is.

6Wet la'iisyaj'íhi 'o'elh kyek niitnhàphànhila-'nóyej.

7Wet tà tajwaatshi tà lhaamelh yikhen wet, Jweesus waatanej tà yàame Jwàành; wet ta'yààtshane wikyi' tha yok: - 'Àp háats'ip'ante 'imak tà lahuuminay kyek la'weenayh, tà latiiyàjayho ts'ani'? Hà qaanohi tà layaalh 'isiikyâthi', p'íiya'?

8Wok 'àp háats'ip'ante imak tà lahuuminay kyek la'weenayh? Hà hi'no tà la'wuuyis 'isiis, p'íiya'? Qhaa'. Tsi hàp tà wikyi tà la-'wuuyis 'isiis wet, 'iikyekyàjwi niyaatey-wukeyh.

9Tha hàp tà', 'àp háats'ip'ante 'imak tà la- huuminay kyek la'weenayh, tà latiiyàjayho ts'ani'? Hà Yooslhàmetwo', p'íiya'? 'Uuh. Tha hàp tà 'ojweelh'ameyho tà', yààm'pe 'iyhàj Yooslhàmetwos.

10Tsi hàp tà hâàpe hi'nootso tà 'nootshànhay-p'ante yàame' tha yok: Lhek yahínhyah, 'okyeen 'olhààmetwo', tà 'okyuunqat'ahilà', tà lhaam 'iwaaq'lhathilahkyà ha'nààyij tà 'íikye tà lataatakye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Ky'áhya-k 'íi-kye hi'no-t'a-k hààpe-k nikyààtkyà-k tâlho laqoh, kyek yààm'pe Jwààn tà 'noonahyaj-wo'; tha hàp tà 'elht'a-k hààpe-k lhà'yalhiip tà niiwújwa', tà 'íihi puuleniyatyaj, wet yààm'pe Jwààn h.

12Tâlhe 'ijwáalas tà Jwààn tà 'noonahyajwo' 'íikye', yàt hàp 'athaanah, wet 'àà ytaji 'noo-qa'tshayaj tà 'notíiyej puuleniyatyaj, wet 'íi-kye wikyi tà yom'àà ytaji tà 'itíikye-k 'itsooq-lhih.

13Tsi hàp tà nilhóoqej Yooslhàmetwosp'anteh, lhà'ya Mooysesqalelhtshayahayp'anteh, yàà- mép'ante 'imaayhey tà t'uhaawethiyejp'an-te-k 'íikye', yàt paj tha nààm Jwààn h.

14Wet kyek 'aamey lat'eekhayakye', wok tok lat'eekhayakye', tha hàp tà lhaam hààpet'at 'Eelíyas, tà tatooyhlà tà nààmhlah.

15'O'elh kyek laky'ootey'íhi-k 'ilààtkyehonhat, wet 'is kyek 'ilààteh.

16Tha 'àp háats'i 'imak kyek 'oteeky'eynej wikyiinah? Lhaamelh wet, màànhyejen-'iwóye nàà'tshas tà tiyààjo 'nooqasthawet, tà tapààkyéphà'; wet t'àànkyehen laqaala-'yis tha yok:

17'Olhaamelh 'oyaajwutkyehen 'noojwolis; tha hàp tà 'aameyh, tok laqooyayhlà'. Wet 'op'aattsenkyehen 'nootenqayh; tha hàp tà 'aameyh, tok lataajwkyehkyà'.

18Tsi hàp tà nààm Jwààn h, wet tok t'ek, wet tok 'àp 'iyàà'. Wet 'noyok: 'Nookya tà nii'sa', tà 'íihi'.

19Wet nààm Hi'noolhàs, wet lham t'ek, wet 'iyàà'. Wet 'noyok: Hi'nootsi wet, yaalhq'al', wet 'uuwast'iqot, wet hààpe hi'no tà laqaa-la'yis wikyi tà kyiinajt'àjwos, wet qeeyis- lànhayh. Tha hàp tà 'Noohanhyaj lalees, hi'nààlit lajkya tà 'is'aalhóho'.

Jweesus 'ijwiitajejlhi honhaates tà nii-leyakyehen lakyuumhyahay tà nii'sa'

20Wet màànhyejtso' tha', Jweesus waatanej tà 'ilààki wikyii'wetes tà lhaam 'íihi', tà yeenlhi la'nààlitshay tà 'isiis; tsi hàp tà lhaamelh tok 'iléekye laqeeyis tà nii'sa'. Wet taahuy' tha yok:

21- La'eyh, 'aamey tà lheeyayhi Koolasinh! La'eyh, 'aamey tà lheeyayhi Weetsáylah! Tsi kyek 'noyeenhihilhíp'ante Tíiloh wet Siilonh 'noo'nàlitshay tà 'noyeenlhi'ameyhí-kye', wet lhaamelh tok 'ataqhilhaayakyàjen' tha', lhaamelh 'yuuhikyehénp'ante la'wuu-yis tà nii'sa', wet 'àp 'itsààyhip'antelatape maq'ootaj.

22Wet hàp tà tameenej tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyek nikyààthiyela 'ijwáala tà 'nooqalelhthayaj wet, 'nootasnhayaj tà 'no-'weenhla'ameyho', yààmhla'pe kyek 'no-'weenhomhma wikyiip'ante 'íihi Tíiloh wet Siilonh.

23Wet 'aam', Kaapelhna'umh, hà 'no'aa'ineyh-thiphàla p'íiya', yàt pajla' tha lakyàtpuulé-yeh? Qhaa', 'no'aa'ithatlahkyà', yàt pajla' tha lakyààtho

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'noop'itseyhey'wet. Tsi kyek 'noyeenhihilhíp'ante Soolómah 'noo'nàlitshay tà 'noyeenlhi'ámhi', wet tok mâànhiyejtso-k tatày Soolómah.

24Wet hàp tà tameenej tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyek nikyààthiyela 'ijwáala tà 'nooqalelhthayaj wet, 'nootasnhayaj tà 'no-'weenhla'ameyho', yààmhla'pe 'nootasnhayaj tà 'no'weenhomhma honhaatp'ante lheey Soolómah.

Hoyaay'nóyeh, 'owoyayhla'eelaq'wetesa'

25Wet 'ijwáalas tà 'íihi wet, taahuy Jweesus tha yok: - 'O'aqààjlhi'ámej, 'Ijkyah, tà 'aalawuk puule wet honhat. Tsi hàp tà 'imaayheyna wet, lasqaatlhihlà wikyi tà yahankye'imáa-kej, lhà'ya tà 'àp yahankyehenhhonháatej, wet la'nààlitej nàà'tshas.

26Máatkye', 'Ijkyah, tsi hàp tà 'aam', lahuu-mínkye tà màànhyejtsoh.

27Nilhóoqej 'imaayhey tà 'Oojkya hi'ween-'nóho'. Wet ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek ni-tààjwélej 'Nolhààs, tajlháme Lajkyah, tà ni-tààjwélej. Wet tok 'àp 'íikye 'elh kyek ni - tààjwélej 'Noojkyah, tajlháme Lhààs, tà ni-tààjwélej, wet lhà'ya 'elh tà Lhààs 'itààjw-nhátej.

28Lhuuyayh, hoyaay'nóyeh, nilhóoqej 'aamey tà 'aakyumhas, tà 'alhuuyis'íhikye'; wet 'olhaam', 'o'weenhla'ámeyho 'eelaq'wetes.

29Tiyààjaykyàjwi 'oolhuk'wet, wet 'aakyujwa-nay'nóyej, tà 'ohâàpe 'elh tà 'ijwi', tà tok lhaa'ikyàjlhih; wet hààpqhila-k 'ahuusey la-taamsekis'ihihlah.

30Tsi 'oolhuk'wet wet, tok 'athaa'; wet 'oolhuk wet, tok kyooyhet.

MAT 12

'Ijwáala tà 'not'eelaq'wet lawuuk

1Wet 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet wet, Jweesus 'ilúunkye yaakyuyaj. Wet tà lakyuujwanhay nikyuuyuhen wet, lhaamelh waatanej tà 'ilaankye yaakyuyajlhayh. Wet lhaamelh tujw.

2Wet tà jwààlisewolhayis hi'ween tà màành-yejtso wet, lhaamelh yààme Jweesus tha yok: - Lhek yahínhyah, 'akyuujwanhay yeen-lhi 'imak tà tok t'uhaawétej kyek yeenlhih, tà hâàpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet.

3Tha hàp tà lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Hà tok lateetshanaye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yààme 'imak tà Laawitp'ante yeenlhih, tàjp'ante lhaam', lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej, nikyuuyuhen',

4tà lhaam tiyààjp'antekyàjwi Yooswuke', wet 'àp tújwp'ante pààn tà 'notiikyepej tà tataakye Yoos, tà lhaam', Laawit, tok t'u-haawétej kyek tujw, wok 'àp 'iyhàj tà 'íiyej, tsi tajlháame 'noohusewos tà 'iwóoye-k tujw?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wok hà tok lateetshanaye 'nolhààmet tà 'íi-hi Mooysesqalelhtshayahayh, tà yààme 'noo -husewos tà 'iikyàjwi Yooswuke', tà lhaa-melh tok 'iwolaháaya 'ijwáala tà 'not'eelaq- 'wet, tà nikyààtepej lawhaay 'not'eeelaq-'wet; wet lhaamelh tok 'íikye lates?

6Tha hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Iikyenah hi'no tà yààm'pe Yooswuke'.

7Wet kyek lahaanayhiyej'net'at 'nolhààmet tà yok: ‘Imak tà 'ohuumínkye wet, 'noo- p'attsenhyaj, tok hààpe 'nooqathatkyà', kyek 'owaatlà', wet tok hàp kyek lhenayhi'nela-téesa lhaamelh, tà qanéeyakye 'imak tà nii'sa-k 'íiyej.

8Tsi hàp tà Hi'noolhàs wet, hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet lawuuk.

Jweesus 'ikyeeset hi'no tà takey tamkyày'

9Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, Jweesus yik-ky'ooye tà 'íihi'. Wet nikyààte hup tà lhaa-melh t'aalhyaj'wet, wet tiyààjkyàjwih.

10Wet hàp tà hi'ween hi'no tà takey tam- kyày'. Wet 'íikye wikyi tà yahuumin kyek t'àànhoplhi Jweesus; wet hàp tà tameenej tà lhaamelh ta'yààtshane' tha yok: - Hà 'iwóoye-k 'nokyeeset hi'no tà t'inhaa-yaj'íhi', tà hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet?

11Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Kyek 'íikye 'aa'elhay 'iwehyáalha-k hi-'ween tsoo'nataj, wet kyek 'ijwáala tà 'no- t'eelaq'wet tha', tsoo'natajtso nikyààtkye kyo-wej, hà tok 'iwóoye-k takyúuma-k 'itoonphà'?

12Tha hàp tà hi'not'a-k hààpe wet, wuujw laha', yààm'pe tsoo'nataj. Wet tameenej tà 'oyok: 'Iwóoye-k hi'no yeenejlhi 'eelh 'imak tà 'is'aalhóho', 'ijwáalas tà 'not'eelaq'wet.

13Wet màànhyejtso' tha', yààme hi'nootso' tha yok: - Piyeen 'akey'. Wet lhaam', 'ipiiynhi takey'. Wet 'ikyees takey', màànhyej'iwóye 'eelh tà 'is.

14Wet màànhyejtso' tha', 'inúukephà' jwààli-sewolhayis; wet 'iwolakyoowhayáyej Jwee-sus, tà yahuuminlhayis kyek 'itààyhet.

'Nooqawo tà 'nooqalelhtsek

15Wet Jweesus yahaanéjt'et' tà màànhyejtso wet, yikky'ooye lhaamelh. Wet wuujwpe wikyi tà yikkye'. Wet 'ikyeesthen' tha ni-lhóoqej.

16Wet yom'ààytaji lhààmet tà 'ijweenho lhaa-melh tha yok: - Hiyéja lhààmaylhi'nóyej.

17Tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhàà-metp'ante Yooslhàmetwo tà lheey 'Iisáyas yààmeh, tà yok:

18Hàp tààja 'ooqawo', tà 'otkyúumah, ‘oohumnek, tà 'oohusek 'aqààjejlhih. ‘Otiihla'pe 'Ooyalh tà 'isi', wet 'ijweenhomhma 'imak tà 'is'aalhóho' nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Tok taahuyhilhinah, wet tok 'àp t'àànhlah, wet tok 'iihikyela hi'not'a-k hààpe-k ‘ilààte lapaq, kyek 'íikye hupqaawayhilh.

20Tok hààpqhila-k 'ithatlahonháateh qaanohi tà 'ipoojókeh, wet 'nookyàklhàq tà tuutsaj tâlho', wet tok 'àp 'yomeethilah, yàt pajla' tha nikyâàte 'ijwáala tà ‘imak tà 'is'aalhóho hi'ween laha'.

21Wet nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat, tataayhiyela lheey'.

'Noolàkwyhanhyaj tà 'notíiye Yoosyalh

22Wet 'nohààne Jweesus hi'no tà 'nookya tà nii'sa' 'íihi'. Tok hi'weenkyehonhat, wet tok 'àp taahuy'. Wet Jweesus 'ikyeeset. Wet 'asnaamtso wet, neky'e hi'weenkyehonhat, wet taahuy'.

23Wet nilhóoqej wikyi', tok yahankyelakyoo-whayej. Wet lhaamelh taahuyhen' tha yok: - Hà qhiit'ah, p'íiya', tààjtsih Laawitlhàs?

24Tha hàp tà jwààlisewolhayis, tà lhaamelh 'ilààtkye tààjtso wet, taahuyhen' tha yok: - Hi'nootso wet, tok lhaam kyek 'ithaat-kyéphà 'nookyalh, tajlháme tà 'ithaatejkyé-phà 'nookyalh Weelsewuh, tà hààpe 'noo-kyalhqaniyat tà lhámhyah.

25Wet tà Jweesus yahaane lhaamelh latii-kyunhayahay wet, yààme lhaamelh tha yok: - 'Nooniyatyájt'a-k hààpe-k lhaahiky'esaj, kyek tataaylahilà', wet nojwiilah. Wet wi-kyii'wett'a-k hààpe', wok 'noo'wett'a-k hàà-pe', kyek lhaahiky'esaj, kyek tataaylahilà', wet tok t'uunhlah.

26Wet kyek Saatanas 'ithaatphà Saatanas wet, lhaahiky'esaj, wet tataaylahilà'. Wet ky'àj kyihla 'iwóoye-k 'íihit' tà 'íihi' laniiyat-yaj?

27Tha kyek 'olhaam 'othaatejkyéphà 'nookyalh tà nii'sa' Weelsewuh; wet 'àp háats'i tà ha-ky'ootjwas 'ithaatejkyéphà 'nookyalh. Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Lhaamenhla-k 'aahi'nàlitay tà tok 'aa'iskye'alhóho'.

28Tha kyek hààpe Yoosyalh tà 'Isi', tà 'othaa-tejkyéphà 'nookyalh tà nii'sa', wet maat, pajkye nààm'ameye Yoosniyatyaj.

29Tsi ky'àj kyihla 'iwóoye-k hi'no tiyààjkyàjwi hup tà lawuuk taqhaajay', kyek takyúuma laqaa'imayheyh, kyek niikyunqáta-k 'inaa-yhetlhih? Tajlháme-k yààyitlhi hi'no wet, neeky'e-k 'iwóoye-k 'itoonphà 'imaayhey tà 'iikyàjwi la'wet.

30'O'elht'a-k hààpe-k neeya'nóyej wet, tataay-'ohlà'? Wet 'o'elh kyek niitky'ota'nóye-k 'o-huutwek 'imaayhey wet, hààpet'at 'o'elh tà 'itsaatqatpe honhat 'imaayheyh.

31Wet hàp tà tameenej tà 'ojweelh'ameyho 'athaana' tha 'oyok: Nilhoq 'nooqey tà nii'- sa', wet 'noolàkwyhanhyahayh, 'notààyhthi-homkyela wikyi'; tha 'o'elht'a-k hààpe-k la-lààkwyhanhyaj'itíye Yoosyalh tà 'Isi', wet lham tok 'notààyhthomhma lates.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

32'O'elht'a-k hààpe-k 'itíiye lhààmet tà qanii'-sa' Hi'noolhàs, wet 'iwoohiyela-k 'notààyh-thomhmah; tha 'o'elh-t'a-k hààpe-k taahuy kyek tataayhlà Yoosyalh tà 'Isi', wet lham tok 'iwóoye-k 'notààyhtho lates, 'athaanah, wet yàtla-k tiyààje'tsih.

33Kyek lheenaylhi ha'là-k 'is wet, lhaay 'àp 'is; tha kyek lheenaylhi ha'là-k nii'sa wet, tok 'àp 'is lhaayh. Tsi hàp tà lhaay tà tameenej tà 'notààjwélej ha'là'.

34'Aahàpehen wikyi tà 'amlhààst'at! Kyihla 'iwóoye-k 'is 'ààmtes, tà 'aahàpehen wikyi tà nii'sa'? Tsi 'imak tà tapóoyej t'ootle' hi'no wet, hàp tà tâlhkye lhaayhi tà tájphà'.

35Hi'no-k 'is wet, 'itààlhtho t'ootle' 'imak tà yahuutwek tà 'is; tha hi'no-k nii'sa wet, 'itààlhtho t'ootle' 'imak tà yahuutwek tà tok 'is.

36Tha hàp tà 'olhaam', 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyek tajiila 'ijwáala tà 'nooqalelh-thayaj wet, wikyi yaqaalelhthiyejomkyela Yoos lhaamelh lhààmtes tà lajlaháala'.

37Tsi 'ààmtestso wet, hàp tà tameenhla'ámej kyek 'no'ayom'is'aalhóho', wok 'no'aa'itàyhet.

Wikyi t'aalhky'oye 'noo'nàlitsek

38Wet 'iyhàj 'nootshànhaywos, wet jwààli sewolhayis, yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ohuumin kyek 'o-'ween 'noo'nàlitsek kyek lheenlhih.

39Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha yok: - Wikyiina tà nii'sa', tà 'iléeyej Lawuuk, t'aalhky'oye 'noo'nàlitsek. Tha hàp tà tok 'nopààynhiyela 'noo'nàlitsek, tajlháame 'noo-'nàlitsek tà hààpe Yooslhàmetwop'ante lheey Jwoonas.

40Tsi hàp tà màànhyej'iwóye Jwoonas, tà 'íihip'ante 'waahat tà wuujwkye' lats'ee', 'ijwáalas 'íihi laajtumjwáyah, wet 'àp ho-naahay laajtumjwáyah, wet 'àp mânhiye- jat'tso Hi'noolhàs, 'ihlahonhaatky'óyeh, 'ijwáa- las 'iihihla laajtumjwáyah, wet honaahay laajtumjwáyah.

41Kyek tajiila 'ijwáala tà 'nooqalelhthayaj wet, wikyiip'ante 'íihi honhat tà lheey Níiniweh, neehiyejkyephàla wikyiinah, wet 'itiihiyela lates; tsi hàp tà lhaamelh 'iléekyep'ante la-qeeyis tà nii'sa', tà lhaamelh 'ilààte Jwoonas tà yààmlhih. Wet lhek yahínhyah, 'iikyena 'imak tà yààm'pe Jwoonas.

42Wet kyek tajiila 'ijwáala tà 'nooqalelhthayaj wet, niyaattsinhap'ante la'wet honhat tà ta- piinhíyeh, neehiyejphàla wikyiinah, wet 'itii- hiyela lates; tsi hàp tà lhaam tàlhp'antelhíi-pe honhat, tà yahuumin kyek 'ilààte Saalo-monhanhyaj. Wet lhek yahínhyah, 'iikyena 'imak tà yààm'pe Saalomonh.

'Nookya tà yààpilhky'oye la'wet

43- Kyek 'nookya tà qóoq'ayeh 'inúuphà-k tâlho hi'no wet, 'iluunkyet'at honhaates tà tamkyày', tà t'uuket'at la'wet. Tha tok hi-'weenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

44Wet màànhyejtso' tha yok: 'Oyààple 'oo'wet-naj 'otàlhkyàjwiih. Wet nikyâàte' tha', 'itoo-lajkyàjwih, nojwkyàjwiih, wet 'nosiilatyenh.

45Wet yik tà 'ikyààjlhámkye 'iyhàj 'nookyalh tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà hiky'aatlhámej, yààm'pe lhaam'. Wet lhaa-melh tiyààjkyàjwih, wet yenlhayisla'wéeta'. Wet hàp tà hi'nootsoh, wuujw tà nii'sa', yààmhla'pe tàhaj neeky'éleh. Wet màànhi-yejatsoh wikyiinah lawiit'àhyaj.

Jweesusqoh, wet Jweesuspuhjwas

46Wet tà qamaj lhaam yààmhopt'awethà wi-kyi wet, nààm laqoh, lhà'ya lapuuhjwas. Lhaamelh wet, 'i'aalhotajeh, tà yahuumin kyek yààmhoplhih.

47Wet 'íikye 'iwehyáalha hi'no tà yààme Jweesus tha yok: - 'Aqoh, wet 'apuuhjwas, lhaamelh 'i'aalho- tajeh, tà yahuumin kyek yààmlhi'ámhop.

48Wet Jweesus nikyúulho hi'no tà yààme lhaam', wet yok: - 'Àp háats'i tà 'ooqoh, wet 'àp háats'i tà 'oopuhjwas?

49Wet 'ipiiyen'pe takey lakyuujwanhay' tha', taahuy' tha yok: - Hàp tààhesni 'ooqoh, wet 'oopuhjwas.

50Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k 'iwóoye tà 'iwóoye 'Oojkya tà 'ipuuléyeh, wet lham hààpe 'ooky'inij, wet 'ooky'inhà', wet 'ooqoh.

MAT 13

Hi'no tà 'nuutkyenaj

1Wet 'ijwaalakyetso wet, yik tà tâlhe la'wet. Wet tiyâàje 'inààttsajpe', wet tapààphà', tà 'iiwhàye 'inààt.

2Wet màànhyejtso' tha', wuujwpe wikyi tà lhaayahúteh. Wet lhaam tiyâàjo 'noohi tà 'íihi 'inààt; wet tapààphà'. Wet wikyiitso' tha', 'ii'pe 'uujw.

3Wet wuujwpe 'imaayhey tà 'ijweenho lhaa-melh, tà 'iteeky'eynejlà 'iyhàj 'imaayheyh. Wet yààme' tha yok: - Lhek yaahinháyhyah, 'íikye hi'no tà 'nuutkyenaj, tà yik tà tuutkyey'.

4Wet tà tuutkyey wet, 'íikye yaakyuyajlhoy tà nikyâàtho 'nààyijlhip. Wet nààmhen 'ajweenkyeyh, wet tujw.

5Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoyh, nikyâàtho tuun-teles, tà tok wuujw honhat kyek 'ii'pe'. Wet mâlhtej tha', tàlh; tsi hàp tà tok wuujw honhat tà 'íihi tuunteles.

6Wet 'inúuphà 'ijwaala' tha', yahuutun'pe'; wet 'yo'. Wet tà lajwee'tsilh nii'tojwahkyà wet, tamkyày'.

7Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoy wet, nikyâàtho ky'uthaanis. Wet ky'uthaanis yikkyeephà', wet hip'oo'pe'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Tha hàp tà 'iyhàj yaakyuyajlhoy wet, nikyâàtho honhat tà 'iseh. Wet 'iwolháaya' tha', 'íikye 'eelh tà lhaay 'íihi tijwek tijwek, wet 'eelh wet, 'iwolháaya' tha', 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalha tijwek, wet 'eelhtso wet, 'iwolháaya' tha', 'íihi laajtum-jwáya tijwek.

9'O'elh kyek laky'ootey'íhi-k 'ilààtkyehonhat, wet 'is kyek 'ilààteh.

Kyi hààte tà Jweesus 'iteeky'eynejlà 'imaayheyh lhààmtes?

10Wet màànhyejtso' tha', lakyuujwanhay lhaa- 'itott'ayne lhaam'; wet lhaamelh yààme' tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà lateeky'eynejlà 'imaa-yheyh 'àamtes tà lajweenho wikyi'?

11Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Aameyh, t'uhlà-k latààjwelayej 'imaa-yek tà nii'nàla'pe', tà hààpe puuleniyatyaj. Tha hàp tà lhaamelh wet, tok 'notààjw-nhátej 'imaayheytsoh.

12Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k hi'ween 'imaa-yek wet, lhà'yahlalhiip kyek 'no'weenhomh-ma 'imak kyek 'íiyej. Tha 'elh kyek 'imaak neehyáyej wet, lham 'nosoohiyeja 'imaak-jwaj tà 'íiyej.

13Wet hàp tà tameenej tà 'oteeky'eynejlà 'imaayheyh 'olhààmtes tà 'ojweenho lhaa-melh. Tsi hàp tà lhaamelh, tej tà hi'ween-kyeqatsi' tha', tok hi'weenkyeqatsih; wet tej tà 'ilààtkyehonhat tha', tok 'ilààtkyehonhat. Wet lhaamelh, tok 'imaak 'ilààteh.

14Wet màànhyejtso' tha', tájo la'wet lhaamelh 'nolhààmet tà 'Iisayasp'ante yààmeh, tà yok: Lalààthikyehennahonhat, tha tok 'imaak lahaanayhiyejah; wet la'weenhikyehennaqatsih, tha tok ‘imaak la'weenayhlah.

15Tsi hàp tà wikyiina wet, t'ootlelis t'uunhen', wet laky'ooteytso' tha', ‘àp hip'ooke'pe', wet tateelhoy wet, 'àp 'isuujwhatwek. Wet hààpqhila-k lhaamelh tok hi'weenejqatsi tateelhoyh, wet tok 'àp 'ilààthiyejkyelahonhat laky'ooteyh, wet tok 'àp 'ilààthiyejela t'ootlelis, wet tok 'àp lhaa'itilhqathila'noyeh, kyek 'okyeesthen'.

16Tha hàp tà 'aameyh, la'iisyaj'íhi 'ateelhoyh, tà hi'weenkyehonhat; wet la'iisyaj'íhi ha-ky'ooteyh, tà 'ilààtkyehenhonhat.

17Tsi hàp tà máatkye tà 'ojweelh'ameyho: Wuujwpe Yooslhàmetwos, wet lhà'ya 'iyhàj wikyi tà 'iskyee'alhóho', lhaamelh 'itíikye-p'ante kyek hi'ween 'imak tà 'aamey la-'ween 'athaanah; tha hàp tà tok lhaamelh hi'wéenp'anteh. Wet lhaamelh 'àp 'itíikye-p'ante kyek 'ilààte 'imak tà 'aamey lalààtaye 'athaanah; tha hàp tà tok lhaamelh 'ilààté-p'anteh.

Jweesus yaqaalelhàt lhààmet tà yààme 'nuutkyenaj

18- Ky'ahuuyay'nóyeh, tà 'oyààme hi'no tà 'nuutkyenaj:

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19'O'elh kyek hâàpe-k 'ilààte 'nolhààmet tà yààme Yoosniyatyaj, wet kyek tok
'ilààteh, wet nek 'Imak tà Qanii'sa', wet 'isóoyej 'imak tà 'notíihi t'ootle'. Wet hàp
tààjtso tà 'oyàà-méje yaakyuyajlhoy tà nikyààtwhàye 'nàà-yij.

20Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoyh, tà nikyâàtho honhat tà tuunteles'íhi', hàp tà
'oyààméje hi'no tà 'ilààte 'nolhààmet, wet mâlhtej tha', takyuumhlà' tha
'aqààjlhih.

21Tha hàp tà lajwee'tsilh tok 'iihyáhi', wet la'waatshankyeyaj tok pitaaj. Tsi hàp tà
nek lalhaaq'lis, wok 'àp hàp tà tok 'nowo-lataamsekáyej 'nolhààmet, wet
tameenej lhaam tà 'iléekye'.

22Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoyh, tà nikyâàtho ky'uthaanis, wet hàp tà 'oyààméje
hi'no tà 'ilààte 'nolhààmet; tha hàp tà 'noolhaq'lis tà 'ihonhaatenah, wet
'not'aqaanhyaj tà hâàpe kyiinajt'àj, 'imaayheytso wet, hip'oo'pe 'no-lhààmet, wet
tameenej tà tok 'iwolháaya'.

23Tha mat yaakyuyajlhoy tà nikyâàtho ho-nhat tà 'ise wet, lham 'oyààméje hi'no
tà ta-ky'aahúye 'nolhààmet, wet 'àp 'ilààteh. Wet 'iwolháaya' tha', 'íikye 'eelh tà
lhaay 'íihi tijwek tijwek, wet 'eelh wet, lhaay 'íihi 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe
'iwehyáalha tijwek, wet 'eelhtso wet, lhaay 'íihi laajtumjwáya tijwek.

Huplhaay wet ha'lààtàlhes tà qanii'sa'

24Wet 'àp yààmejlà 'eelh 'imaayek tha yok: - Puuleniyatyaj wet, màànhyej'iwóye
hi'no tà 'ithaatho lalaajwek yaakyuyajlhoy tà 'is.

25Wet tà nilhóoqej wikyi tà 'imààhen wet, nek lataahjwah; wet tuutkyeyejpe
ha'lààtàlhes tà qanii'sa' huplhaay tà 'is. Wet 'àp yik.

26Wet tà yikkyéephà 'nooqàs tà 'is, tà 'iwo-lháaya', wet 'àp 'inúuphà ha'lààtàlhes
tà qanii'sa'.

27Wet 'noojkyatso wet, nààmhen laqaawos wet, yààme lawuuk tha yok: 'Iwuuk,
hà tok 'is- 'náji yaakyuyajlhoy tà lathaatho 'alaajwek? Wet ky'àj kyi tâlhi
ha'lààtàlhes tà qanii'sa'?

28Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: 'Oo-tahjwa tà yeenlhi 'imaaktsó'we'. Wet
laqaa-wos yààme' tha yok: Tà màànhyejtso wet, hà lahuumin kyek 'olhaamelh
'oyikeh, wet 'otoonhíkye'?

29Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: Qhaa', tsi kyek latoonayhíkye ha'lààtàlhes
tà qanii'sa', wet 'isiila'alhóho wet, hap'áaqej kyek latoonayhíkye huplhaay tà 'is.

30Tejt'áani 'imak tà qanii'sa', tà yikeejkyéphà 'imak tà 'is, yàt pajla' tha 'nolaanhi'.
Wet kyek tajiila lawhàày kyek 'nolaanhi wet, 'o-yààmhiyela wikyi tà 'ilaanhihla
yaakyuyaj, wet 'oyohlak: Kyuunqatay'ayej ha'lààtàlhes tà qanii'sa', tà
lataakyumayeh; wet 'ààyta-yhómkye', wet p'oyaayh. Tha huplhaay wet,
hutaaywek, wet hànaaye 'ooqapukyehih.

Moostasalho'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

31Wet 'àp yààmejlà 'eelh 'imaayek tha yok: - Puuleniyatyaj wet, màànhyej'iwóye moos-tasalho', tà hi'no takyúuma wet 'itiihkyà', tà 'ithaatho lalaajwek.

32Ha'lààlhotso wet, máatkye', hààpet'at ha-'lààlho tà tok 'íikye 'eelh kyek 'waawúlheh, tà niiwújwa'. Tha hàpet' tà yíkphà wet, yààm'pe nilhóoqej 'nooqàs tà wuus, yàt paj tha nikyâàte tà ha'là tà 'atoojwphà'. Wet nekhen 'ajweenkyey tà 'iikyàjwi puule', wet 'iwolhuupisahíkye lhaakyalh.

Pààn̓lhisqat

33Wet 'àp 'eelh 'imaayek tà yààmejlà', tà 'ijweenho lhaamelh. Wet yok: - Puuleniyatyaj wet, màànhyej'iwóye pààn- lhísqat, tà 'atsiinha takyúuma wet yaqaasó-yej huplhaaymok, 'íihi lahiis laajtumjwá-yah, paj tha nilhoq tà tawoojyhómkye'.

34Wet tà Jweesus 'ijweenho wikyi Yoos- niyatyaj wet, yahuumin tà 'iteeky'eynejlà 'imaayheyh. Wet kyek nii'wéna 'imak kyek 'iteeky'eynejlà wet, lhaam tok yààmlhih.

35Wet tà màànhyejtso wet, 'itaajtho la'wet Yooslhàmetwop'anteh lhààmet, tà yok: Hats'iilaqt'at 'imaayhey tà ‘oteeky'eynhiyejahlà Yoosniyatyaj, ‘oqaalelhthila 'imaayhey tà 'noosqálhek, tâlhe tàjp'ante neky'e 'noyeenlhi honhat.

Jweesus yaqaalelhàt lhààmtes tà yààme ha'lààtàlhes tà qanii'sa'

36Wet Jweesus yikky'ooye wikyi', wet tiyààj-kyàjwi hup. Wet màànhyejtso' tha', lakyuu-jwanhay yahóoyeh, wet lhaamelh yààme' tha yok: - Lhek jwelh'nóohomkye', 'àp háats'i 'imak tà lhààmeh, tà lateeky'eynejlà ha'lààtàlhes ta qanii'sa', tà 'ii'pe honhat?

37Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hi'no tà 'itiihkyà yaakyuyajlhoy tà 'is, wet hààpet'at Hi'noolhàs.

38'Noolajwek wet, hààpet'at honhaatná'we'. Wet yaakyuyajlhoy tà 'is wet, hààpet'at Yoos- niyatyaj lalees, wet ha'lààtàlhes tà qanii'sa wet, hààpet'at 'Imak tà Qanii'sa' lalees.

39Wet 'nootahjwa tà 'itiihkyà wet, hààpet'at 'ahààttaj. Wet yaakyuyaj tà 'nolaanhi wet, hààpet'at tà taj lapes honhat. Wet wikyi tà 'ilaanhi yaakyuyaj wet, hààpe Yooskyenhayh.

40Wet màànhyej'iwóye ha'lààtàlhes tà 'noyii-sit, tà 'àp 'nop'o', wet mânhiyejat'tso kyek taj lawhàày tà lapes honhat.

41Tsi hàp tà Hi'noolhàs, 'ikyeenhla lakyee-nhayh, wet lhaamelh takyuumhiyela wikyi tà tameenej 'iyhàj tà 'iwolaqeeyisa', wet lhà'ya nilhóoqej lhaamelh tà 'iwóoye 'imak tà nii'sa',

42wet lhaamelh 'ithaathikyela 'noonhonthih, tà hààpe 'iitàj. Wet hààpqhila-k lhaamelh 'iihihla-k taajwkyehkyà', wet yookajhilawek latsooteyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

43Wet kyek màànhiyejatso wet, wikyi tà 'iskyee'alhóho' laq'eehenhnah, màànhiyeja-'iwóye 'ijwaala', tà lhaamelh 'iihihla Lajkya laniiyatyaj. 'O'elh kyek laky'ootey'íhi-k 'ilààt-kyehonhat wet, 'is kyek 'ilààteh.

'Noosqálhek tà wuujw tà lahaa'íhi'

44- Wet puuleniyatyaj wet, 'àp hààte màành- yej'iwóye 'nooqàyet tà wuujw tà lahaa'íhi', tà 'noosqálhek, tà 'íihi lhiipt'a-k hààpe 'noo-qàs'wet. Wet hi'no tà nilhóoqe wet, 'àp yaa-kyâjo tà 'isqat. Wet wuujw tà 'aqààjejlhih. Wet yik, wet 'iwom nilhoq 'imaayhey tà 'íi-yej. Wet 'ikyàj 'nooqàs'wettsoh.

Tuunte tà wuujw tà lahaa'íhi'

45- Wet puuleniyatyaj wet, 'àp hààte màành- yej'iwóye hi'no tà t'úuke tuuntey tà lahaalh-'íhikye', tà yenlawóomeka'.

46Wet tà nilhóoqe tuunte tà wuujw tà lahaa-'íhi', wet yik, wet 'iwom nilhoq 'imaayhey tà 'íiyej, wet 'ikyàj.

'Not'aajnhat

47- Wet puuleniyatyaj wet, 'àp hààte màành- yej'iwóye 'not'aajnhat tà 'nothat'inààteh; wet 'ikyààj'alhóho nilhoq 'waahat tà 'wee-nhakyelhámej.

48Wet 'noton'úujwe' tha', tapóoyej. Wet niwooq tapààkyéphà tà t'ààhi 'waahat tà 'isiis, wet lhaamelh 'ithaatho lahiis. Wet 'waahat iyhàj tà nii'sa wet, lhaamelh 'iwoomlhih.

49Màànhiyejatso kyek taj lawhààay tà lapes honhat. 'Inuuhikephàla Yooskyenhayh, wet t'ààhihla wikyi tà nii'sakye'alhóho', tà lháhi 'iyhàj tà 'iskyee'alhóho'.

50Wet 'ithaathikyela lhaamelh 'noonhonthi tà hààpe 'iitàj. Wet hààpqhila-k lhaamelh 'iihihla-k taajwkyehkyà', wet yookajhilawek latsooteyh.

Hi'no tà 'itààlhtho lahiih 'imaayhey tà neeky'eyhis wet 'imaayhey tà lawuumhayh

51Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Hà lalààtaye nilhóoqej 'imaayhey tà 'oyààmetsoh? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - 'Uuh, 'Iwuuk, 'olhaamelh 'olààt'ámeh.

52Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - 'Nootshànhaywot'a-k hààpe-k nikyâàte tà nitààjwélej puuleniyatyaj wet, màànhyej-'iwóye 'noojkya tà la'weetlheley'íhi'; lhaam hi'ween 'imaayek tà 'itoonphàpej, tà 'itààlh-tho lahiih, 'imaayhey tà neeky'eyhis, wet 'imaayhey tà lawuumhayh.

Jweesus 'íihi Naasalet

53Wet tà Jweesus nojw tà yààme 'not'iittshay-tso wet, tâlho tà yikky'ooye honhaattsoh.

54Wet tà nààmho honhat tà la'wet wet, waa-tanej tà 'ikyuujwan lhaamelh, tà 'iikyàjwi lhaamelh t'aalhyaj'wet. Wet lhaamelh 'inúu-yejphà'; wet taahuyhen' tha yok: - Ky'àj kyi 'itààlhthi lahaanhyajnah, wet 'imaayhey tà hi'nààlithen'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

55Hà qhiit'ah, p'íiya', lajkyah hi'no tà lakyuu -met ha'lààyh? Wet hà qhiit'ah, p'íiya', laqoh 'atsiinha tà lheey Maalíyah, wet lapuuh-jwas Jwaakówoh, wet Jwoseh, wet Siimonh, wet Jwuulas?

56Hà neeya'inámej nilhóoqej laky'iinhàlis? Wet ky'àj kyi 'itààlhthi nilhoq 'imaayheynah?

57Wet lhaamelh yenlanaahhawéta lhaam'. Tha hàp tà Jweesus, yààme lhaamelh tha yok: - Tok 'íikye Yooslhàmetwo kyek 'noqni-woyalaháaya'; tajlháme-k 'íihi laqaahonhat, wet kyek 'àp 'íihi la'wet, tà tok 'nowola-háaya'.

58Wet lhaamelh laqaakwhanhyahayh, hàp tà tameenej tà tok wuujw 'imak kyek hi'nàà- lit, tà 'íihi Naasalet.

MAT 14

'Yilh Jwààn tà 'noonahyajwo'

1Wet 'ijwaalastékye wet, niyaat tà 'ii'pe Waa-liléyah, tà lheey 'Eelóles, yahaant'et'ky'oye Jweesus tà 'noyààmejlhih.

2Wet yààme laqaawos tha yok: - Hààpe Jwààn tà 'noonahyajwo', tà 'inúu-phà tà tâlho 'noop'itseyheyh. Wet hàp tà tameenej tà laqhaajyhayaj'íhi', tà yeenlhi 'imaayheytsoh.

3Tsi hàp tà 'ijwáalas tà tajwaatshitso wet, 'Eelóles 'itsooqlhít'et' Jwàành. Wet 'inaayhet- lhih, wet hip'óohit'et'a'. Tsi hàp tà 'Eelóles 'íiyej latiikye', 'Eelolíyas, hàp lapuuhjwa tà lheey Jweelípeh laky'eejwah.

4Wet Jwàành, yààmét'et' 'Eelóles tha yok: - Tok 'is tà lhéeyej 'atiikye'.

5Wet hàp tà tameenej tà 'Eelóles 'itíikye-p'ante kyek 'ilààanh. Tha hàp tà lanoowah- yaj'itíye wikyi'; tsi hàp tà wikyi 'itíiyej Jwààn tà hààpe Yooslhàmetwo'.

6Tha hààpet'et' tà taj laqaanekkyà 'Eelóles wet, 'nowo'nooqàjyaja'pe'. Wet 'Eeloliyas-lhàse yaqooy', tà 'íihi wikyiikyowej, wet wuujw tà 'Eelóles yahuumínkye'.

7Wet tameenej tà hi'weenho lhààmet tà máatkye', wet 'ijweenho' tha yok: - 'Imakt'a-k hààpe-k lat'aalhej'nóye wet, 'o'weent'a'ámho'.

8Tha hàp tà 'atsiinhalhutshatso wet, la-qóot'et' 'iwolakyooweja'. Wet hàp tà tamee-nej tà yààmép'ante 'Eelóles tha yok: - Hàn'nóoye' tha', thatho 'nolhàqhiih, Jwààn tà 'noonahyajwo' lheetek.

9Wet niyaat 'ilààtép'ante 'atsiinhalhutsha tà 'iwóoyetso' tha', lajwiitahayaj'íhi'. Tha hàp tà lhààmet tà pajkye hi'weenho 'atsiinha-lhutsha', tà 'íikye tà tataakye 'iyhàj tà 'íiyej 'nolhàq'wet, wet hàp tà tameenej tà ne'te-k 'no'weenhot'at.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet 'isúukun laqaakuyko' tha yok: - Hóye Jwààn̓h, tà 'iikyàjwi 'noop'onthih, wet 'iisit lheetek.

11Wet tajwaatshíp'ante' tha', 'nokyààj'alhóho lheetek, tà 'nothaatho 'nolhàqhiih, tà 'no-hààne 'atsiinhalhutsha'. Wet lhaam yaa-kyâje laqoh.

12Wet màànhyejp'antetso' tha', nààmhen Jwààn̓kyujwanhayh. Wet lhaamelh takyúu-map'ante lap'iitsek, wet tajhààn̓ky'oye'. Wet lhaamelh yikhénp'anteh, tà yahaanhatej Jweesus.

Wikyi tà wuujw, tà 'no'weenho 'nolhàq

13Wet tà Jweesus yahaanej tààjtso wet, yik-ky'ooye tà 'íihi', wet yikkye 'noohi tà 'inuu'- pe 'inààt, tà tiyâàje honhat tà ts'ani', tà 'atoojwehohlà wikyi'. Tha hàpet' tà wikyi yahaanej wet, tàlhóomkye la'weetes, wet yikhen tà t'àskyeehkyà', tà yahààn̓h.

14Wet Jweesus yàmlhíipe' tha', hi'ween wikyi tà wuujw. Wet lhaam hip'aattsenhen lhaa-melh, wet 'ikyeesthen 'iyhàj tà lhaa'ilàthen'.

15Wet tà nikyâàte tà honaatsi wet, lakyuu-jwanhay yahóoyeh; wet yààme' tha yok: - Honhaatna wet, ts'ani', wet pajkye yààm- kye honaj. 'Is kyek lakyeen wikyi', kyek tiyâàje hupuuyt'a-k hâàpe-k 'ikyàj 'imaayek kyek tujw.

16Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Tok 'is kyek yikhen', lhaamelh. 'Is kyek 'aamey kyek la'weenayho lhàq.

17Wet lhaamelh yok: - Tààjna wet, tajlháame tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha pààn tà 'ii'inamejen', wet 'waa-hat nitààkjwas.

18Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Hànaay'nóyeh.

19Wet Jweesus ne'te-k wikyi tapààkyéphà', kyek 'ii'pe huplees. Wet takyúuma pààn̓h, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet 'waahat, tà 'íihi nitààkjwas. Wet 'iyaahnho puule' tha', hi'iisyenh. Wet hiky'eesajen pààn̓h, wet hi'weenhómkye lakyuujwanhayh. Wet lakyuujwanhayh, hi'weenhómkye wikyi'.

20Wet nilhóoqej tà t'ekhen', wet 'ilààyhen'. Wet lhaamelh yahuutwek lhiipey tà 'imàà-lhéhi'. Wet lahiis 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà tapóoke'.

21Wet wikyi tà tujwtso wet, màànhyejt'a-k 'íihi 'nookey 'iwehyáalha milhlhayis hi'noolh. Wet 'àp hààte 'íikye 'atsiinhayh, wet nàà'-tshas.

Jweesus t'âskye 'inààt

22Wet tajwaatshi' tha', Jweesus ne'te-k la- kyuujwanhay tiyâàjo 'noohi tà 'íihi 'inààt, tà ne'te-k lhaamelh t'ikyuunhlà', tà tiyàj'úu-jweh. Wet lhaam 'imààlhehkyà', tà 'iwo- siilâta wikyi tà yikhen'.

23Wet tà nojw tà 'iwosiilâta wikyi wet, yik tà tiyààjpe kyeenaj, tà 'iwot'aalhyája', tà taj-lhámet' lhaam'. Wet tà honaatsi wet, hààte-jwajt'anih, tà 'íihi tà 'íihi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet 'noohitso wet, 'íihi lakyoowej 'inààt, wet p'ààjp'àjtas tajlhih. Tsi hàp tà 'ààytaji layaalh tà tataayhlà'.

25Wet tà 'ijwaalahlà wet, Jweesus yik tà ya-hóoye lhaamelh, tà t'âskye 'inààt.

26Wet lakyuujwanhay hi'weenhlà tà t'âskye 'inààt tha', 'inuuhatlhámho'. Wet yok: - 'Imaayek tààjtsih. Wet lhaamelh t'àànhen', tà nowaayhen'.

27Tha hàp tà Jweesus, tháhya' tha yààme lhaamelh tha yok: - 'Aaqhajyenayhen'! 'Olhaam tààjah, hiyej lanoowayhen'!

28Wet màànhyejtso' tha', Tuuntehen nikyúu- lho' tha', yààme' tha yok: - 'Iwuuk, kyek 'aahâpe 'aam wet, 'is kyek lasuukun'nóyej kyek 'ot'âskye 'inààt, kyek 'ohoo'ámeh.

29Wet Jweesus yok: - Lhuuh! Wet Tuuntehen', 'inuuhkyà tà tâlho 'noo-hih, wet yik tà t'âskye 'inààt, tà yahóoye Jweesus.

30Tha hàpet' tà hi'ween layaalh tà 'ààytaji wet, 'inuuhatlhámho'. Wet 'íihi tà yahooh-kyà'. Wet t'àànlhi' tha yok: - 'Iwuuk, jwayheet'no'.

31Wet tháhya' tha Jweesus 'ipiiyne takey', tà takyúumah. Wet yààme' tha yok: - 'Aahâpe hi'no tà t'ekhaahyaj tok wuujw. Kyi hààte tà 'akyoowejlháhi'?

32Wet hàpet' tà lhaamelh tiyààjo 'noohi wet, taqaasit layaalh.

33Wet tà màànhyejtso wet, lhaamelh tà 'íihi 'noohih, yahóoyeh, wet 'iwuujwyenh. Wet yààme' tha yok: - Máatkyep'at' tà 'aahâpe Yooslhàs.

Jweesus 'ikyeesthen wikyi tà 'íihi Jweenesalet

34Wet tà lhaamelh tajway'úujwe wet, nekhoo-lhayis honhat tà lheey Jweenesalet.

35Wet wikyi tà la'wet honhaattso wet, nitàà-jwélej tà hààpe Jweesus. Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh 'ithaathómkye lhààmet ni-lhóoqej honhaates tà 'iikyehen lhiipeyh. Wet 'nohààne Jweesus nilhoq 'not'inhaayaj-lànhayh.

36Wet lhaamelh t'áalheje-k 'iwaahnej kyek taj- lhámet' la'wuuypes kyek lhaamelh takyuum' -pe'. Wet nilhóoqej lhaamelh tà takyuum'pe wet, 'ikyeesen'.

MAT 15

'Imak tà hiky'ooyhet hi'no'

1Wet tà màànhyejtso wet, 'íikye 'iyhàj 'noo-tshànhaywos wet jwààlisewolhayis, tà la-'wet Jweelusalenh, tà yahooyelhayis Jwee-sus; wet yààme' tha yok:

2- Kyi hààte 'akyuujwanhay tà tok 'iwola-háaya 'nookyumhyahay tà paajkyehen', tà tâlhe wikyiip'ante laqaathànhàyh? Tsi hàp tà lhaamelh, tujw pààn, tà qamaj niileja-kyehen lajwuus?

3Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà 'aamey tok 'àp lawoyayla-háaya 'imak tà tâlhe Yoos, tà lhekaakye 'akyuumhyahayh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Tsi hàp tà Yooslhàmet yok: Woyaylaháaya 'ajkyah wet 'aqoh. Wet 'àp yok: ‘O'elht'a-k hààpe-k taahúye lajkyah, wok laqoh, wet tok 'íikye 'imak kyek 'isej, mat t'uhlà-k 'yilh.

5Tha hàp tà 'aameyh lhoyayh: Hi'not'a-k hàà-pe-k yààme lajkyah, wok laqoh, kyek yok: Nilhoq 'imak tà 'iwoohiye'ne kyek 'o'ween-'ámho', kyek 'otky'oot'ámeh, wet hàp 'imaak-tso tà 'oyaakyâje Yoos,

6wet hi'nootso wet, tok t'uhlà-k yeenejlhi 'imak tà 'is lajkyah, wok laqoh. [Wet màànhyej-tsoh 'ààmetayh.] Wet tà màànhyejtso wet, 'aamey latààyhetay Yooslhàmet, tà lawo-yaylayíiya 'akyuumhyahay tà paajkyehen'.

7'Aa'aqantses! 'Is'aalhóho Yooslhàmet tà 'Ii-sáyas yààmeh, tà yààmej'ameyeh, tà yok:

8Wikyiina wet, 'iwet lhààmtest'at tà jwetaj yahuumin'no', wet t'ootlelis ‘atoojwe'nóho'.

9Tsi hàp tà tok máatkye-k yahuumin'no', wet lakyuujwanhyajtso' tha hààpet'at hi'noolhlhàmtes.

10Wet Jweesus t'àane wikyi tà wuujw tha yok: - Ky'ahuuyay'nóyeh, wet 'is kyek lalàà-tay'nóyeh:

11Qhiit'a kyek hiky'ooyhet hi'no' 'imak tà ti-yâàjkye lhaayhi', tajlháme 'imak tà tâlhkye lhaayhi', wet lham hàp tà hiky'ooyhet hi'no'.

12Wet lakyuujwanhay yahóoye lhaam', wet yààme' tha yok: - Hà lahaanej tà jwààlisewolhayis 'ilàat 'àamtes tà lawooynejetsoh?

13Tha hàp tà lhaam', nikyúulho lakyuujwa-nhay' tha yok: - Ha'làt'a-k hààpe-k niitàlháye 'Oojkya tà 'ipuuléye-k 'itiihkyà', wet 'notoonhihikyelah.

14Teejáytsih, yej lataaky'ahuyaye lhaamelh. Tsi 'asnaamis, tà yikkyàjwii 'iyhàj tà 'àp 'asnaamis. Wet kyek 'asnaam yikkyàjwii 'eelh 'asnaam wet, hap'áaqej tà nikyâàtkye kyowej.

15Wet Tuuntehen nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - Jwelh'nóohomkye 'nolhààmettsoh.

16Wet Jweesus yok: - Kyi hààte 'aameyh, hà qamaj tok 'àp 'imaak lahaanayej?

17Hà tok lahaanayej tà nilhoq 'imak kyek tiyâàjkye lhaayhi hi'no wet, tiyâàjo lats'ee', wet tajkyà qanhih?

18Tha 'imak tà tâlhkye lhaayhi hi'no wet, tâlho t'ootle', wet hàp tà hiky'ooyhet hi'no'.

19Tsi hàp tà 'nootikyunhayaj tà nii'sa', wet 'noolànhyaj, wet 'nooqahi'nohyaj, wet 'no-t'eetanhyaj, wet 'not'iskyeenhyaj, wet 'no-lhààmtes tà niimatakyehen', wet 'noolàkw-yhanhyaj, hàp tà tâlho t'ootle' hi'no'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Wet hàp 'imaayheytso tà hiky'ooyhet hi'no'. Tha kyek niilejakyehen lajwuus kyek t'ek wet, qhiit'a-k tameenej kyek taky'oy'.

'Atsiinha tà Qanaanlhele' t'ekhaahyaj

21Wet Jweesus tâlho honhaattsoh, wet yik tà tiyâàjo honhat tà Tíiloh wet Siilonh 'íihi'.

22Wet 'íikye 'atsiinha tà Qanaanlhele', tà la'wet honhaattsoh, tà yiklà Jweesus. Wet t'ààn'pe' tha yok: - 'Iwuuk, Laawitlhàs, p'aattsen'no'! 'Olhàà-se wet, wuujw tà p'aliitsaj, tà 'nookya tà nii'sa' tà 'íihi'.

23Tha Jweesus tok nikyúulho'. Wet lakyuu-jwanhay yahóoye' tha', yàame' tha yok: - Qawooyhlà 'atsiinha tà t'àànlhih, tà 'imààlhkye lhaa'nàyij.

24Wet Jweesus, nikyúulho lhaamelh tha yok: - Tajlháme tà 'nokyeen'nóye tsoo'natas tà tatààwethà', tà 'Iisla'elhlhayis.

25Wet 'atsiinha yahóoho tà tataakye', wet laqaamkyetey hip'oonkyàjwi' tha yok: - 'Iwuuk, ky'ot'nóoyeh!

26Wet lhaam nikyúulho' tha yok: - Ky'áhya-k 'is kyek 'nosóoyej pààn 'noo-les, kyek 'nothaatlahlà 'asiinhàs.

27Wet 'atsiinha yok: - Máatkye', 'Iwuuk, tha hàp tà 'àp hààte 'asiinhàs, tujw lhiipey tà naatkyà', tà tàlh- pe 'nolhàq'wet.

28Wet màànhyejtso' tha', Jweesus nikyúu-lho' tha yok: - 'Eeh, 'atsinhah, wuujw 'ekhaahyaj tà 'íihi'. 'Is kyek 'noyeen'áme 'imak tà lahuu-mínkye'. Wet hàpet' tà 'iwooyetso wet, 'ikyees lhààse'.

Jweesus 'ikyeesthen wuujwpe wikyi'

29Wet Jweesus tâlho honhaattsoh, wet yik tà 'inúuke lhiip 'inàattsajpe tà 'íihi Waaliléyah. Wet tiyààjpe kyeenaj, wet tapààphà'.

30Wet wuujwpe wikyi tà yahóoyeh, tà 'ikyâà- je tsuujwlas, wet 'asnaamis, wet ky'isuukis, wet keeyayt'oyhen', wet wuujwpe 'iyhàj tà 'not'inhaayajlànhayh. Wet lhaamelh 'notíihi tà tataakye Jweesus. Wet lhaam 'ikyees-then'.

31Wet tameenej wikyi tà 'inúuyejphà'. Tsi hàp tà lhaamelh hi'ween ky'isuukis tà ne- ky'e 'iwóoye tà taahuyhen', wet keeyay- t'oyhen tà 'àp 'ikyeesen', wet tsuujwlas tà 'àp 'iluunwethà', wet 'asnaamis tà 'àp hi-'weenkyehenhhonhat. Wet tà màànhyejtso wet, lhaamelh 'iwuujwyen 'Iisla'elhlhayis-qaYos.

Wikyi tà wuujw, tà 'no'weenho lhàq

32Wet Jweesus t'ààne lakyuujwanhay' tha yok: - 'Op'aattsen wikyi', tsi hàp tà 'íihi 'ijwáa-las laajtumjwáya tà 'ii'nóyej, wet tok hi-'weenlhayis lhàq kyek tujw. Wet kyek nii-t'ekahen wet, tok 'ohuumin kyek 'okyeen kyek yàpilhkyela'weeteseh, tsi 'is'aalhóho wet, 'ikyet' 'nàayij kyek layaalh tatàayhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

33Wet tà màànhyejtso wet, lakyuujwanhay yààme' tha yok: - Kyi 'iyaatàlhthi pààn, tà 'iyéehi ts'anii-nah, kyek 'iyaa'wenho wikyi tà wuujw, paj tha 'ilààyejen'?

34Wet Jweesus ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - Kyi hààtejwas pààn tà 'ii'ameyej? Wet lhaamelh yok: - 'Ii'noyejen pààn 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe nitààkjwas, wet 'àp hààte 'iyhàà-jwas 'waahat, tà 'ii'noyejen'.

35Wet lhaam ne'te-k wikyi tapààhikyéphà honhat.

36Wet takyúuma pààn, tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk, wet lhà'ya 'waahat 'iyhàà-jwas, wet hi'iisyene Yoos, wet hiky'eesajen'. Wet hi'weenho lakyuujwanhayh, wet la- kyuujwanhayh, hi'weenho wikyi'.

37Wet lhaamelh nilhóoqej tà t'ekhen', wet 'ilààyhen'. Wet lhaamelh takyúuma lhiipey tà 'imààlhéhi', wet 'ithaatkye lahiis, wet paj tha 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk lahiis tà tapóoke'.

38Wet wikyi tà t'ekhen wet, 'íihi tumwek milh-lhayis hi'noolh. Wet 'àp hààte 'íikye 'atsii-nhayh, wet nàà'tshas.

39Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, Jweesus yààme wikyi' tha yok: - Màhen', 'àpilayhha'wéeteh. Wet tà tajwaatshi wikyi wet, lhaam ti-yâàjo 'noohi tà 'íihi 'inààt, wet tiyâàje ho-nhat tà lheey Maaklálah.

MAT 16

'Not'aalhky'oye 'noo'nàlitsek

1Wet jwààlisewolhayis wet sààlusewolhayis, nekhen tà yeelhte Jweesus. Wet lhaamelh t'áalheje-k hi'nààlit 'noo'nàlitsek kyek tàlh-puuléyeh.

2Tha hàp tà lhaam', nikyúulho' tha yok: - Tà honaatsi wet, lhoyayh: 'Isiilahkyà', tsi hàp tà 'ikyààt puules.

3Wet tà neeky'ejwála wet, lhoyayh: 'Ijwaa-lana wet, tok 'isiilahkyà', tsi hàp tà puule-nàmh, wet 'ikyààt puules. 'Aa'aqantses! Tà la'weenaye puules wet, wuujw tà latààjwe-layej 'imak tà 'iihikyelah; tha mat 'imaa-yhey tà 'no'nààlit'ameyej 'ijwaalasnah, wet tok lahanayejlawooynéje-k lanuuhatayphà 'imak tà yààmeh, tà 'iihikyelah.

4Wikyiina tà nii'sa', tà 'iléeyej Lawuuk, t'aalh-ky'oye 'noo'nàlitsek. Tha hàp tà tok 'no-pààynhiyela 'noo'nàlitsek, tajlháme 'noo'nà- litsek tà hààpe Yooslhàmetwop'ante lheey Jwoonas. Wet lhaam yikky'ooye lhaamelh. Wet yik.

Pààn lhisqat tà tâlhe jwààlisewolhayis

5Wet tà lakyuujwanhay nikyàt'úujwe wet, lhaamelh tok lakyoowej'inúye kyek 'ikyàj pààn.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Lhek tetshaanay 'olhààmet: 'Omay'aa-hi'nohlà pààn-lhisqat tà tâlhe jwààlisewo-lhayis wet sààlusewolhayis.

7Wet lhaamelh latiikyunhayahay yok: - Tsi hàp tà tok 'iyaakyàjmáthi pààn-h, wet hàp tà tameenej tà 'iwooynejetso lhàà-met.

8Wet Jweesus yahaane tààjtsoh; wet yàà-me lhaamelh tha yok: - Tok wuujw 'ekhaahyahayh! Kyi hààte tà latiiyay'ameyhíkye 'atiikyunhayahay tà yok: Tok pààn 'ii'inamejen'.

9Hà qamaj tok lahaanayej'íhi'? Hà tok 'a- kyoowej'inuyayhlà tàhaj pààn 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, tà 'iyaa'wenho hi'noolh tà 'íi- hi 'nookey 'iwehyáalha milhlhayis? Wet 'àp kyi'naj hààte lahiis tà lataaponitayej, tà 'imààlhéhi'?

10Wet tàhaj pààn 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitààkjwas, tà 'iyaa'wenho hi'noolh tà 'íihi tumwek milhlhayis, wet 'àp kyi'naj hàà-te lahiis tà lataaponitayej, tà 'imààlhéhi?

11Ky'àj kyi hààte tà qatààjwelayákye tà tok hààpe pààntso tà tameenej tà 'oyààmne- 'ameye' tha 'oyok: 'Omay'aahi'nohlà pààn-lhisqat tà tâlhe jwààlisewolhayis wet sààlu-sewolhayis?

12Wet mààn-hyejtso' tha', neky'e lhaamelh nitààjwélhkye tà lhaam tok yààméje pààn-lhisqat, tajlháme tà lhaamelh 'iwóoye-k lha-yomhhi'noohlà jwààlisewolhayis wet sààlu-sewolhayis lakyuujwanhyaj.

Tuuntehen yààme Jweesus tà hààpe Meesíyas

13Wet Jweesus nikyààtho lhiip honhat tà lheey Seesaléya Jwiilípoh; wet mààn-hyejtso' tha', ta'yààtshane lakyuujwanhay' tha yok: - Kyi 'iwóoye wikyi tà yààmepej Hi'noo-lhàs, 'àp háats'i tà lhaamelh yeene-k hààpe'?

14Wet lhaamelh yok: - 'Iikye 'iyhàj tà yok: Jwààn tà 'noonah- yajwo'. Wet 'iyhàj 'àp yok: 'Eelíyas. Wet 'iyhàj 'àp yok: Jweelemíyas; wok 'elht'a-k hààpe Yooslhàmetwo'.

15Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Wet 'aameyh, kyi lawooyayeh? 'Àp háa-ts'i tà lheenaye-k 'ohààpe'?

16Wet Siimon Tuuntehen', nikyúulho' tha yok: - 'Aahâpe Meesíyas, Yoos tà la'waatshan-kyeyaj'íhi' lhàà-s.

17Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'A'iisyaj'íhi', Siimonh, tà 'aahâpe Jwoonas -lhàs, tsi tok hààpe 'not'isan', wok 'noo'wo-yis, kyek hi'nàà-lit'ámej 'imaaktsoh, tajlhá-me 'Oojkya tà 'ipuuléyeh, tà yahaanhat- 'ámej.

18Wet 'àp hààte 'oyààm'áme' tha 'oyok: 'Eey' Tuuntehen', wet 'aahâpe tuunte tà 'ooqa-wikyi tà 'oyeenhilhinah, 'iihla'pe'. Wet ky'áh-yahla-k 'iikye-k 'Nootàhyaj yaqaalhomh-ma-k 'itààyhet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Wet 'aamhla-k 'o'ween'ámho puuleniyatyaj lapeekyalh. Wet nilhóoqla 'imak kyek la-naayhet honhaatena wet, 'àp hààte 'ihla- puuléye-k 'nonaayhet; wet nilhóoqla 'imak kyek lalaankye honhaatena wet, 'àp hààte 'ihlapuuléye-k 'nolaankye'.

20Wet tajwaatshi tà 'iwooyetso wet, 'ijwee-nhómkye lakyuujwanhay' tha yok: - Ky'áhya-k 'iwóoye-k lajweelayho hi'no-t'a-k hààpe-k lhoyayh: Lhaam', Jweesus, hààpe Meesíyas.

Jweesus yaqaalelhàt latààhyaj

21Wet 'itààlhte 'ijwaalastso tà Jweesus waa-tanej tà 'ijweenhómkye lakyuujwanhay la-tààhyaj. Wet yok: - 'Olhaam wet, t'uhlà-k 'oyik tà 'otiyààje Jweelusalenh; wet wikyiiqathànhàyh, wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya 'noo-tshànhaywos, lhaamelh wúujwla-k hi'ween-'nóho 'oop'attseyaj. Wet t'uhlà-k 'o'yilh, wet 'iihihla 'ijwáalas laajtumjwaya wet, 'onuu-hiphàlah.

22Wet màànhyejtso' tha', Tuuntehen ya-hààànejqanhi Jweesus, wet waatanej tà 'ikyuujwane' tha yok: - 'Iwuuk, 'is kyek Yoos t'aamaj'ámej. Tok 'is kyek 'aamànhiyejatsoh.

23Tha hàp tà lhaam nitiilhaqlà' tha', yààme Tuuntehen' tha yok: - Màky'ooye tà 'ottaakye', Saatanas! 'Aa-hâpe 'oonahhawet. Tsi hàp tà 'atiikyunha-yajtso wet, tok hàp kyek tâlhe Yoos, taj-lháme tà tàlhet' hi'noolh.

24Wet Jweesus yààme lakyuujwanhay' tha yok: - 'O'elht'a-k hààpe-k yahuumin kyek ya-hààn 'oo'nàyij wet, 'is kyek lhaa'ijwonlhá-mej; wet takyúuma laqaakulus, wet ya-hààn't'a'no'.

25Tsi 'o'elht'a-k hààpe-k yahuumin kyek 'ijwaa- yhet la'waatshankyeyaj wet, lham 'itààyh-thilah. Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'otmeenej kyek tatày la'waatshankyeyaj wet, lham 'ijwaayhthilah.

26Tsi hi'no-k yaqáalhi nilhoq honhat, kyek la-huusek tatààyhla wet, 'àp háats'ihila 'imak kyek teesqanej hi'no'? Wok 'àp háats'ihila 'imak kyek hi'no tiisqanejpe lahuusek?

27Tsi hàp tà Hi'noolhàs nekhiihla Lajkyaa- wujwyaj, lhà'ya Yooskyenhayh, wet hààp-qhila-k 'iwolaháayayej hi'no 'iwehyáalhapej lakyuumett'a-k hààpe'.

28Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Iyhàj lhaa-melhtsi tà 'iikyenah, tok 'itaamaqhiyela la-tààhyahayh, yàtla-k lhaamelh hi'weenhla Hi'noolhàs, kyek nekhiihla laniiyatyaj.

MAT 17

Jweesus lhaa'iwelanhat

1Wet tà tajwaatshi 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyaalhah, wet Jweesus takyúuma Tuuntehen', wet Jwaakówoh, wet Jwààn, tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Jwaakowopuhjwah, wet yikkyà-jwii tà yahààn'pe kyeenaj tà 'atoojwphà', tà ts'iilaqt'a lhaamelh.

2Wet lhaam lhaa'iwelanhátp'anteh, tà 'íikye tà tataakye lhaamelh. Wet tatee'pe 'ijwaa-q'anh, màànhyej'iwóye 'ijwaala'; wet la'wuu-yis 'ipeelas, màànhyej'iwóye 'isi'.

3Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh hi'ween Mooyses, lhà'ya 'Eelíyas, tà yààmhoplhi Jweesus.

4Wet màànhyejtso' tha', Tuuntehen yàame Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'ist'a-k 'iyeehit'at tààjah. Kyek lahuumínkye wet, 'olhaamelh 'oyeenwethà hupuuy laajtumjwáyah: 'Eelh wet 'awuuke', wet 'eelhtso wet Mooyseswuke', wet 'àp 'eelhtso wet 'Eelíyas tà lawuuke'.

5Wet tà lhaam qamaj yààmlhit'at wet, nààm puule tà lhaalh'íhi', tà hip'oo'pe lhaamelh. Wet pitsaaje 'noopaq, tà túmho puuletsoh, tà yok: - Hàp tààjtsi 'olhààs tà 'oohumnek, tà wuujw tà 'o'aqààjejlhih. Hàp tà ky'ahuuya-yeh.

6Wet 'nookyujwanhay 'ilààte tà màànhyej-tso tha', taqhooskyeqatsih, wet wuujw tà lhaamelh nowaayhen'.

7Wet tà màànhyejtso wet, Jweesus yahóoye lhaamelh, wet takyuum'pe'. Wet yàame' tha yok: - Néekyephà', yej lanoowayhen'.

8Wet lhaamelh 'iyaahinkyéphà' tha', taj-lhámet' Jweesus tà lhaamelh hi'weenh.

9Wet tà lhaamelh tâlhet'et' kyeenaj wet, Jweesus 'ijweenhómkye' tha yok: - Ky'áhya-k 'iwóoye-k lajweelayho hi'no-t'a-k hâàpe 'imaakne 'ateey hi'weenh, yàt pajla' tha Hi'noolhàs 'inúuphà', kyek tâlho 'noop'itseyheyh.

10Wet màànhyejtso' tha', lakyuujwanhay ta'yààtshane' tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà 'nootshànhaywos yok: T'uhlahlà-k 'Eelíyas kyek t'ikyuun'alhóho'?

11Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Máatkye', 'Eelíyas t'uhlà-k t'ikyuun'alhó -ho', wet 'ineeky'eynhihikyela nilhóoqej 'imaayheyh.

12Tha hàp tà 'oyààm'ameye' tha 'oyok: 'Eelí-yas pajkye nààmh, wet wikyi tok nitààjwé-lej. Tajlháme tà lhaamelh yeenéje lhaam 'imakt'a-k hâàpe-k lhaamelh yahuumínkye'. Wet 'àp mânhiyejat'tso Hi'noolhàs, kyek lhaamelh hi'weenhomhma lap'aattseyaj.

13Wet màànhyejtso' tha', lakyuujwanhay nitààjwélhkye tà lhaam yàaméje Jwààn tà 'noonahyajwo'.

Jweesus 'ikyeeset ha'nààjwaj tà welaaq 'ilàành

14Wet lhaamelh nikyâàtet'et' wikyi tà wuujw tha', nek hi'no tà yahóoye lhaam'. Wet la-qaamkyetey hip'oonkyàjwi Jweesus; wet yàame' tha yok:

15- 'Iwuuk, p'aattsen 'olhààs. Tsi hàp tà we-laaq tà 'ilàành, wet wuujw tà p'aliitsaj. Tsi hàp tà 'iikyepej tà nikyâàtho 'iitàj, wet 'àp 'iikyepej tà nikyâàtho 'inààt.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet 'ohààne 'akyuujwanhayh, tha hàp tà lhaamelh tok 'ikyeeset.

17Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'Eeh, 'aahâpe wikyi tà lajt'ekhaahyaha-ya', tà tok yahankyelakyoowhayej. Kyi hàà-te lawhààу tà 'iwóoye-k 'o'iihla'ameyej? Wet kyi hààte lawhààу tà 'iwóoye-k 'oteelàyit-'ameyej? Hànqaana ha'nààjwajpaqanah.

18Wet Jweesus taahúye 'nookya tà nii'sa', tà ne'te-k 'inúuphà'. Wet màànhyejtso' tha 'inúuphà', tà tâlho ha'nààjwaj. Wet tâlhe tààjtso' tha', 'ikyees ha'nààjwaj.

19Wet tà tajlhámet' lhaamelh wet, 'nookyu-jwanhay yahóoye Jweesus, wet yààme' tha yok: - Kyi hààte tà 'olhaamelh tok 'iwóoye-k 'onuuhatphà'?

20Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Tsi hàp tà tok lat'eekhayaye Yoos. Tsi hàp tà máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Kyek la'weenay 'ekhaahyaj, kyek màànhyej'iwóye moostasalhojwaj, wet 'iwóoye-k lataahuyaye kyeenajnih, kyek lhoyayh: Mààh, 'aayqanhih. Wet maathikyelah, t'aayhlah. Wet ky'áh-yahla-k 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'aamey qahanayhiyejalawooynéje-k lheenaylhih.

21Tha hàp tà 'nookya-k màànhyejtso wet, 'eelhit'a 'imak kyek lakya', tajlháme-k 'no-wo'not'aalhyája', wet kyek 'àp 'nolhaa'ikyu-yuhat, kyek tameenhiyeja-k 'inúuphà'.

Jweesus yaakyâjo tà yààme tà 'yinhiilah

22Wet tà lhaamelh 'íihi Waaliléya wet, Jwee-sus yààme lhaamelh tha yok: - Hi'noolhàs, 'noyaakyàjiyela wikyi',

23wet lhaamelh 'ilààanhlah. Tha hàp tà tajiila 'ijwáalas laajtumjwáya wet, 'inuuhiphàlah. Wet lhaamelh 'ilààte' tha', wuujw tà la-jwiitahayahay'íhikye'.

Jweesus tiisqan'pe Yooswuke'

24Wet tà lhaamelh nikyâàtho Kaapelhna'um wet, wikyi tà t'aalhehen kyiinajt'àj, tà t'aalh- pe Yooswuke', lhaamelh yahóoye Tuunte-hen', wet yààmelhayis tha yok: - 'Awuukayh, hà ky'áhya-k tiisqan'pe Yoos-wuke'?

25Wet lhaam yok: - 'Uuh, tiisqanh. Wet tà lhaam tiyààjkyàjwihup wet, Jwee-sus t'ikyun tà taahúyej tha yok: - Kyi 'iwóoye 'atiikyunhayaj, Siimonh? Niyaatey tà 'ihonhaatenah, 'àp háats'i tà tiisqan'pe la'wet? Hà lalees p'íiya', wok 'iyhàj wikyi'?

26Wet Tuuntehen nikyúulho' tha yok: - 'Iyhàj wikyi'. Wet Jweesus yààme' tha yok: - Wet tà màànhyejtso wet, lalees tok tiis-qanhen'.

27Tha hàp tà tok 'is kyek 'iyaatihlà lhaamelh 'imak tà qanii'sa'. 'Athaana wet, mààh, ti-yâàje 'inààttsajpe', wet that'inààte 'aniikyà-te'. Wet 'waahatla-k t'ikyun kyek lalààn wet, kyumaalah, wet ky'enhiila lhaayhi'. Wet la-'weenhla kyiinajt'àj tà 'iwehyáalhah. Kyu-maalah, wet 'wenhoola lhaamelh, kyek la- tiisqanej'o'pe', wet 'àp 'aam'.

MAT 18

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Àp háats'i 'elh tà lawuujwyaj'íhi'?

1Wet 'ijwaalastetso'íkyena wet, Jweesuskyu-jwanhay yahóoye lhaam', wet yààme' tha yok: - 'Àp háats'i 'elh tà lawuujwyaj yààm'pe nilhóoqej 'iyhàj, tà 'íihi puuleniyatyaj?

2Wet Jweesus t'àane ha'nààjwaj, wet 'itíihi lhaamelh lakyoowej.

3Wet taahuy' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Kyek 'aamey qawoyaya'iyhààja 'atiikyunhayhayh, wet kyek 'àp 'aaqateky'eynayáyej nàà'tshas, wet tok latiiyàjayhomhma puuleniyatyaj.

4Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k lhaa'yayhet-kyà', kyek lhaa'iteky'eynej ha'nààjwajnah, wet lham hàp tà lawuujwyaj yààm'pe 'iyhàj, tà 'íihi puuleniyatyaj.

5Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'itíihi 'olheey', kyek takyuumhlà ha'nààjwaj tà màànhyejnah, wet 'olhaamt'at tà takyuum'ohlà'.

'Nooqey tà tameenhanh

6- Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'iweetahat 'elh nàà'tshas tà t'ekhaa'nóye wet, 'imak tà 'is-kye wet, 'nojwuunhthilhi la'wo' tuunte tà 'aasnotonek, tà 'íihi jweelhek, wet 'nothat-'inààtky'óyeh.

7Lawiit'àhyaj'íhi honhat tà tameenej wikyi tà 'iwóoye 'imak tà qanii'sa'! Tsi hàp tà 'iihikyelat'at 'imaayhey tà tameenej wikyi tà 'iwohlalaqéeya'. Tha hàp tà lawiit'àhyaj-'íhi hi'no-k 'nooqey tâlheh!

8Wet tameenej tà 'oyok: Kyek 'akey', wok 'apaaky'o', tameen'ámej kyek lawóoye 'imak tà nii'sa', wet 'iisit, wet wom'. Tsi 'is kyek 'aam tatààу'ámej 'elh 'akey', wok 'elh 'apaa-ky'o', wet latiiyâjo 'noo'watshankyeyaj. Tha hàp tà tok 'is kyek nitàk akeeyeyh, wok nitàk 'apaaky'olh, kyek 'nothaatla'ámho 'iitàj tà niihanáyej kyek 'yomh.

9Wet kyek 'ateelho tameen'ámej kyek lawóo-ye 'imak tà nii'sa', wet laanhi', wet wom'. Tsi 'is kyek tatààу'ámej 'elh 'ateelho', wet latii-yâjo 'noo'watshankyeyaj. Tha hàp tà tok 'is kyek nitàk 'ateelhoyh, kyek 'nothaat'ámho 'noop'attseyaj'wet tà hààpe 'iitàj.

Tsoo'nataj tà tatàу'

10- Lhek yaahináyhyah, tok 'iwóoye-k qa-woyayalaháaya 'elht'a-k hààpe lhaamelhtso tà 'iwet 'imaayheyhyast'at. Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho tà laqaa'ánjweles tà 'íihi puule', hi'weenlhayist'at 'Oojkya tà 'íihi puule' tatee'pe'.

11Tsi hàp tà Hi'noolhàs yahuumin kyek 'ijwaayhthen wikyi tà tatààyhen', wet hàp tà tameenej tà lhaam nàmhhonhaatenah.

12Kyi 'iwóoye 'atiikyunhayahayh 'athaanah: Kyek 'íikye hi'no-k hi'ween tsoo'natas 'íihi tijwek tijwek, wet kyek tatàу 'eelh 'iweh-yáalhah, hà tok

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'iwoomqatsi p'íiya 'iyhàj, wet yik kyek tiyâàjkye taayhi', kyek t'úuke lalà tà wetáayej 'iyhàj?

13Wet máatkye tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyek hi'ween wet, wuujw tà 'aqààjejlhih, yààm'pe 'iyhàj tà qaniitàyawethà'.

14Wet màànhyejtso latiikyunhayaj 'Ajkyaa-yay tà 'ipuuléyeh: Tok yahuumin kyek ta-tày 'eelh 'iwehyáalha lhaamelh tà 'iwet 'imaayheyhyast'at.

Jweesus yààme hi'no-k 'iwolateesahlà lapuuhjwah

15- Wet kyek 'apuuhjwa 'iwolateesa'ahilà wet, hóyeh; wet kyek tajlhámet' lhaam kyek 'iiqatsi wet, jwenho 'imak tà lhaam yeenlhi'ámej. Wet kyek taky'aahu'áme wet, laqáalho 'apuuhjwah.

16Tha kyek niitky'ahuya'áme wet, kyàj'áam-kye 'iwehyáalha wok nitàk 'aa'yhàj, tsi hàp tà 'imakt'a-k hààpe-k 'nowoophahiyeja-k 'no- qaalelhthilahkyà', wet 'iwaatlà-k 'íikye nitàk wok laajtumjwáya wikyi-k hi'weenej, kyek lhaamelh 'iwolhààmeta'pe'.

17Tha kyek 'àp hààte niitky'ahuyáye lhaamelh- tso wet, jwenho Yoosqawikyi'. Wet kyek 'àp hààte niitky'ahuyáye Yoosqawikyi wet, 'eene hi'no tà qaniitàjweláyej Yoos, wok 'elh lhaamelh tà t'aalhehen 'iyhàj kyiinajt'àj.

18Wet máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Nilhóoq- la 'imak kyek lanaayhetay honhaatena wet, 'àp hààte 'ihlapuuléye-k 'nonaayhet; wet ni-lhóoqla 'imak kyek lalaanakye honhaatena wet, 'àp hààte 'ihlapuuléye-k 'nolaankye'.

19Wet 'àp hààte 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Aameyh, kyek 'aanitàkjwas tà lheyayh- honhaatenah, kyek lhomay'iwehyaalha 'atii- kyunhayaj kyek lat'aalhayéje 'imakt'a-k hàà- pe' 'Oojkya tà 'ipuuléyeh, wet lhaam yee-nhilhina'ameyho'.

20Tsi kyek 'íikye nitààkjwas wok laajtumjwa-yajwas wikyi kyek lhaayahutejwek 'olheey', wet hàp tà 'o'íihi lhaamelh lakyoowej.

21Wet màànhyejtso' tha', Tuuntehen yahóo-ye Jweesus, wet yààme' tha yok: - 'Iwuuk, kyi hààte-k 'iwóoye-k 'otààyh-tho 'oopuhjwah laqeey tà 'itii'nóyeh? Hà naaya p'íiya kyek 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitààkjwas?

22Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Tok hàp kyek 'ojweelh'ámho-k 'oyok: 'Nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitààkjwas; taj-lháme tà 'oyok: 'Nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk tijwek, wet 'àp 'ii'pe 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk.

Wikyi tà laqaapi'àlis'íhi'

23- Tsi hàp tà puuleniyatyaj wet, màành-yej'iwóye hi'no tà niyaat, tà yahuumin kyek 'iyaahinhlà laqaawosqapi'àlis.

24Wet tà lhaam waatanej tà 'iyaahinhlà pi'à- lis wet, 'íikye hi'no tà laqaapi'à 'iihlà', 'íihi tijwek milhlhayis kyiinajt'àhes tà wuujw laha'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Wet lhaamtso wet, tok 'waawúlhe-k 'iwola-háaya'. Wet màànhyejtso' tha', laqaaniyat 'isúuknej laqaawikyi tà ne'te-k 'iwom lhaam', lhà'ya laky'eejwah, lhà'ya lalees, lhà'ya nilhoq 'imak tà 'íiyej, wet lahaatso wet, 'no-tiisqanejpe laqaapi'à'.

26Wet màànhyejtso' tha', qawootso wet, ta-qhooskyàjwi laqaaniyat, wet t'áalhe' tha yok: 'Iwuuk, teelàyit'ayej'nóyej. 'Olhaam wet, 'o'aatisilat'at, 'owohlalaháaya nilhoq 'ooqa-pi'à'.

27Wet laqaaniyat wet, 'ilààte tà hip'aattsenh. Wet 'iwaahintshi tà yik, wet 'itààyhtho la- tes tà 'íihi'.

28Wet tà yik wet, hi'ween 'eelh tà laky'oot-jwah, tà laqaapi'à 'iihlà lhaam', 'íihi tijwek tijwek kyiinajt'àhes tà tok wuujwya laha'. Wet 'itsooqlhih, wet 'itsooqlà layaalh, wet yààme' tha yok: Tis'no', 'aqaapi'à tà 'ii'nó- yej.

29Wet 'eelhtso wet, laqaamkyetey hip'oonkyà-jwih; wet yààme' tha yok: Teelàyit'ayej'nó-yej, 'o'aatisilat'at, 'owohlalaháaya nilhoq 'oo-qapi'à'.

30Tha hàp tà lhaam', tok 'iwóoyeh. Tajlháme tà hip'óohi 'eelh, yàt pajla' tha nojw laqaa-pi'à'.

31Wet tà 'iyhàj qawoos hi'ween tà màànhyej-tso wet, wuujw tà lajwiitahayahay'íhikye'. Wet yikhen tà yahóoye laqaaniyat, wet 'ijweenho nilhoq 'imak tà lhaamelh hi'ween tà màànhyejtsoh.

32Wet màànhyejtso' tha', niyaat t'àànhlà la-qaawotsoh. Wet yààme' tha yok: 'Aahâpe qawoo tà tok 'is p'at'a'. Nilhoq 'aqaapi'àtso wet, 'otààyhetmat'ámho', tsi hàp tà lat'aa-lhejmat'nóyeh.

33Wet ky'àj kyi hààte tà tok hap'aattsenhyaj- latíyej 'aa'elh, màànhyej'iwóye 'olhaam tà 'o'aahip'attsenh?

34Wet wuujw tà jwitsáajej laqaawo'. Wet yaa-kyâje wikyi tà lhayenlawóosa 'iyhàj tà 'itaas-nhen', wet pajla' tha nojw tà 'iwolaháaya laqaapi'à'.

35Wet 'àp màànhiyejatso 'imak tà 'Oojkya tà 'ipuuléyeh, yeenhiyejlhina 'aa'elhay 'iweh-yáalha-k qaniitàlhtáho t'ootle', kyek 'itààyh-tho 'eelh lates tà 'iihlà'.

MAT 19

Jweesus yààme wikyi tà 'ileewek

1Wet tà Jweesus 'iléeyej tà yààme lhààmtes-tso wet, yik tà yikky'ooye Waaliléyah, wet tiyâàjo honhaates tà Jwuuleyalhipeyh, tà 'ii'wekyéhi teewok tà lheey Jwoolanh.

2Wet wuujwpe wikyi tà yikkye'. Wet 'íihi tà 'ikyeesthen wikyi tà t'inhaayahay'íhikye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet màànhyejtso' tha', nekhen jwààlisewo-lhayis tà yahóoye lhaam'. Wet lhaamelh yeelhte lhaam', wet yààme' tha yok: - Hà 'iwóoye-k hi'no lhaa'itiyejqanhiky'oye 'atsiinha', kyek yenlatéesa 'imakt'a-k hààpe'?

4Wet lhaam', nikyúulho lhaamelh tha', yààme' tha yok: - Hà tok lateetshanaye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yààme hi'no tà yeenlhíp'ante wi- kyi', tàjp'ante neeky'éleh; lhaam yeenlhi hi'no', wet yeenlhi 'atsiinha'.

5Wet yop'antek: Hi'no', yikhiilaky'oye lajkyah wet laqoh, wet lhaahip'ajthiyeja 'atsiinha', wet lhaamelh, màànhiyeja-k 'iwehyáalha t'isan'.

6Wet hààpqhila-k màànhyejtso' tha', nemhi-lat' nitàk, neky'e 'iwehyáalha t'isan'. Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Hi'no', tok 'iwóo- ye-k 'isoowek 'imak tà Yoos hip'aajtitwek.

7Wet lhaamelh yààme' tha yok: - Wet kyi hààte tà Mooyses 'iwaahnej hi'no-k 'iléeyej 'atsiinha', kyek hi'weenho la-jwuukwyenek tà yààméje tà lhaamelh 'ilee-wek?

8Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Hàpet' lham tà 'ootlelis t'uunhen', hàp tà tameenej Mooyses tà 'iwaahin'ameyej kyek latiiyayejqanhi 'atsiinhay kyek lhee-yayej. Tha hàp tà tàjp'ante neeky'éle wet, tok màànhyejp'antetsoh.

9Tha hàp tà 'olhaam', 'oyààm'ameye' tha 'oyok: Hi'nó-t'a-k hààpe-k 'iléeyej laky'ee-jwah, kyek qahààpeya laqaahi'nohyaj kyek tameenej, wet kyek 'àp 'íiyej 'eelh 'atsiinha', wet lhaam 'iwolaqaahi'nohyája'. Wet hi'no-k 'íiyej 'atsiinha tà 'noléeyej, wet 'àp hààte 'iwolaqaahi'nohyája'.

10Wet lakyuujwanhay yààme' tha yok: - Wet kyek màànhyejtso la'nààyij hi'no-k 'íiyej 'atsiinha', wet tok 'iwóoye-k 'otwhaaye'.

11Wet màànhyejtso' tha', lhaam yààme lhaa-melh tha yok: - Nilhooqhiyéjt'a wikyi kyek 'iwóoye-k ta-kyuumhlà 'imak tà 'oyààmetsoh, tajlhame-t'at wikyi tà Yoos hi'weenho kyek takyuumh-là'.

12Tsi hàp tà 'iikyet'at hi'noolh tà tok 'iwóoye-k 'iwolaky'eejwáya', tâlhe tà neky'e nikyààt-kyà', tà t'isan tok 'iwaatlà 'atsiinha'; wet 'iyhàj wet, wikyi tà tameenej tà niiwatahlà 'atsiinha', wet 'àp 'iyhàj wet, tok 'itíikye 'atsiinha-k 'íiyej, tsi hàp tà puuleniyatyaj tà tameenej. 'O'elht'a-k hààpe-k 'iwóoye-k ta-kyuumhlà 'ookyujwanhyajtso wet, 'is kyek takyuumhlà'.

Jweesus t'aalhpe nàà'tshas

13Wet 'nohààne Jweesus naa'tshas, tà 'none'-te-k 'itiikye'pe takeeyeyh, wet t'aalhpe'. Wet lakyuujwanhay 'nààyejo wikyi'. Wet lhaamelh yok: - Tok 'is tà 'aalawoynejehennah.

14Tha hàp tà Jweesus yok: - Teejáytsi nàà'tshas, waahinay'nóyeh, yej lheeyayhlà'. Tsi hàp tà lhaamelh tà màành-yejtsi wet, laqààyet puuleniyatyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet tà tajwaatshi tà 'itiikye'pe takeeyey wet, yikky'ooye tà 'íihi'.

Hi'noomahse tà hi'ween 'imaayek

16Wet 'íikye 'iwehyáalha hi'no tà yahóoyeh. Wet ta'yààtshane' tha yok: - 'Iwuuk, háats'i 'imak kyek 'is kyek 'oyee-nhilhinah, kyek tameenhiyeja-k 'iihla'nóyej 'noo'watshankyeyaj tà lajlalapéesa'.

17Wet Jweesus yààme' tha yok: - Kyi hààte tà lataa'yàtshan'nóye' tha lhok: Háats'i 'imak kyek 'is? Ky'áhya-k 'íi-kye hi'no kyek 'is; tajlháme Yoos tà 'is. Tha kyek latíikye-k latiiyâjo 'noo'watshankyeyaj wet, wóye 'imak tà Yoos ne'te-k lawóoyeh.

18Wet lhaam ta'yààtshane' tha yok: - 'Àp háats'i 'imaayheytso tà ne'te-k 'owóo-yeh? Wet Jweesus yok: Yéja lataaqàlànkyey'. Yéja lawo'aqaahi'nohyája'. Yéja lat'eetanh. Yéja lhààméje 'aa'elh 'imak tà qaniimatákye'.

19Wolaháaya 'ajkyah wet 'aqoh. Humiin 'aa'elh, màànhyej'iwóye 'aam tà ‘aalahuminh.

20Wet hi'noomahse', yààme' tha yok: - Nilhóoqej 'imaayheytso wet, 'otàalhte tà 'oqamaj tà 'owóoyeh. Wet 'àp háats'i 'imak tà tatàày'nóyej?

21Wet Jweesus yààme' tha yok: - Kyek latíikye-k 'aa'is'alhóho', wet mààh, wom nilhóoqej 'imaayhey tà 'ii'ámej, wet la-haatso wet, 'wenhóomkye wikyi tà p'alii-tses. Wet màànhiyejatso' tha', la'weenhla 'aqààyet tà wuujw laha', tà 'ipuuléyeh. Wet lhuuh, nek'nóoke'.

22Tha hi'noomahsetso wet, hàpet' tà 'ilààte tà 'iwooyetso wet, yik tha', wuujw lajwiita-hayaj tà 'íihi'. Tsi hàp tà wuujw laqààyet tà 'íiyej.

23Tà màànhyejtso wet, Jweesus yààme la-kyuujwanhay' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Lakyuu-tshanhyaj'ihiyeja hi'no tà hi'ween 'imaayek, kyek tiyààjomhma puuleniyatyaj.

24Wet 'oyaakyâjo tà 'oyààm'ameye' tha 'oyok: 'Itshààwet tà 'noyok kaaméyoh, tok kyuu-tshanhya kyek 'inúuke kyiinajqanotte', tok màànhyej'iwóye hi'no tà hi'ween 'imaayek, tà lakyuutshanhyaj'íyej kyek tiyâàjo Yoos-niyatyaj.

25Lakyuujwanhay 'ilààte tà 'iwooyetso' tha', lhà'yalhiip tà 'inúuyejphà'. Wet lhaamelh yok: - Wet 'àp háats'ihila-k tajwaayh, tà màành- yejtsoh?

26Wet Jweesus 'iyaahin lhaamelh tha yok: - Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k yahanhiyeja-'iwooynéje 'imaaktsoh, tajlháame Yoos tà tok 'íikye 'imak kyek 'athááho'.

27Wet tà màànhyejtso wet, Tuuntehen ni-kyúulho' tha', yààme' tha yok: - Lhek yahínhyah, 'olhaamelh wet, 'olée-yej nilhoq 'imaayheyh, wet 'oyik'áamkye'. Wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'olhaamelh 'o'weenh, kyek 'iihla'noyejen'?

28Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Kyek taj 'ijwáala tà 'noneeky'eynhihla nilhóoqej 'imaa- yheyh, wet kyek 'àp Hi'noolhàs tapààphà'pe niyaatwej'wet tà lasiilatyaj'íhi', wet 'àp hàà-te 'aamey tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

lahààanaylhi'no', 'àp lheeyayhla'-pe niyaatwej'wetes tà 'íihi tijwek 'ii'pe ni- tàk; wet 'aaniyateyhiyeja wikyi tà latee tselh 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà hààpe 'Iisla'elh.

29Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'olheey kyek tamee-nej tà hi'nààyqatsi la'wet, wok lapuuhjwas, wok lajkyah, wok laqoh, wok laky'eejwah, wok lalees, wok laqaahonhates, wet lhaam takyuumhlahlà 'imak tà yààm'pe tààhes-tsoh, wet 'àp hi'weenhla 'noo'watshankye-yaj tà lajlapéesa'.

30Tha hàp tà wuujwpe wikyi tà 'imààlhkye-hen wet, hààpqhila-k t'ikyunh. Wet lhaa-melh tà t'ikyuuntso wet, 'imààlhhikyehen-nah.

MAT 20

'Noojkyah, wet lakyuumhyenhayh

1- Tsi hàp tà puuleniyatyaj wet, màànhyej-'iwóye hi'no tà 'noojkyah, tà yik tà neeky'e-jwála', tà t'úuke lakyuumhyenhayh, kyek takyúuma laqaa'uwas'wet.

2Wet lakyuumhyenhaytso wet, lhaam 'ijwee-nho laha' lakyuumet; wet yok: 'O'aatisikye- lah, 'o'weenhla'ameyhómkye kyiinajt'àj 'iweh- yáalha 'ijwáala 'iwélhkye'. Wet lhaamelh yok: 'Is. Wet neeky'e tà 'ikyeenho lakyuu-met lhaamelh.

3Wet tà 'ijwáala 'atoojwphà wet, 'àp 'inúu- phà tà yik. Wet hi'ween wikyi tà lajlakyuu-méta', tà 'íihi 'nooqasthawet.

4Wet yààme lhaamelh tha yok: 'Is kyek 'àp hààte 'aameyh, latiiyàjayho 'ookyumet. Wet 'o'weenhla'ameyho 'aqaaha tà tájo la'wet. Wet lhaamelh yikhen'.

5Wet tà 'ijwáala yààmho la'wet wet, yaakyâ-jo tà 'inúuphà', wet tà àp honaj wet, 'àp yaakyâjo tà 'inúuphà', wet 'àp yeenlhi' tha', màànhyejt'a tààjmáthi'.

6Wet tà 'àp honájya wet, 'àp yik tà 'inúuphà'; wet 'àp hi'ween 'iyhàj wikyi tà lajlakyuu-méta'. Wet yààme lhaamelh tha yok: Kyi hààte tà nilhoq 'ijwáala tà lheeyayhit'at tààjah, tà tok 'imaak lataakyumayeh?

7Wet lhaamelh yààme' tha yok: Tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikye hi'no-k 'ikyuumhyen'nowe-thà'. Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: 'Is kyek 'àp hààte 'aameyh, latiiyàjayho 'oo-kyumet, wet lataakyumayhlahlà 'aqaaha tà tájo la'wet.

8Wet tà nikyâàte tà honaatsi wet, hi'no tà lawuuk 'uuwas'wet, yààme laqaawo tà lhámhya' tha yok: 'Àànhlà kyumhaas, wet 'wenhóomkye laqaaha', kyúnqat tà latis wikyiimat neeky'e', wet yàt pajla' tha ni-kyâàte wikyiimat t'ikyúunej tà takyuum-wethà'.

9Wet nààmhen wikyiimat 'imààlhhen', wet 'eelh 'iwehyáalhah, takyuumpejlà kyiinaj-t'àj 'iwehyáalhah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet 'àp hààte nààmhen wikyiimat t'ikyúu-nej tà takyuumwethà', wet lhaamelh yee-nhiye-k laqaaha yààm'pe 'iyhàj tà 'imààlh-hen'. Tha hàp tà lhaamelh 'àp hààte takyuumpejlà kyiinajt'àj 'iwehyáalhah.

11Wet lhaamelh takyuumhlà laqaaha' tha', waatanej tà taahúye 'noojkyatsoh.

12Wet lhaamelh yok: Lhaamelhtsi tà 'imààlh-kye 'oo'nàyij tà takyuumwethà wet, mâlhtej tha 'inúukephà', wet latiiskye' tha', la'waa-wulhat'noyejen', tà 'olhaamelh 'oteelàytej nahaayoj wet 'ot'eelaq, tà 'otkyuumwethà' 'ijwámlakye'.

13Wet lhaam nikyúulho 'eelh tha yok: Yaqa-la'yih, ky'áhya-k 'otii'áme 'imak tà qanii'sa'. Ky'àj kyi hààte wet, lawooyemáthi tà 'aqaa-ha' màànhyejtsoh.

14Kyúma 'imak tà 'aalawuk, wet mààh. Tha hàp tà 'aa'elh tà 'imààlhkye ha'nààyij wet, 'o'waawulhatt'a'ámhi', tà 'owolaqaaháya'.

15Hà ky'áhya-k 'iwóoye-k 'oyeene 'imakt'a-k hààpe' 'imak tà 'olawuuk? Hà lalààanej'o'pe' 'aa'elh, tà 'ookyowej'íyeji'?

16Wet màànhiyejatsoh; wikyi tà 'imààlhkye-hen wet, hààpqhila-k t'ikyunh. Wet lhaa-melh tà t'ikyuuntso wet, 'imààlhhikyehen-nah. Tsi hàp tà wuujwpe wikyi tà 'not'àà- neh, tha hàp tà tok nitàk kyek 'not'ààhi'.

Jweesus yaakyâjo tà yààme latààhyaj

17Wet Jweesus yik tà tiyâàje Jweelusalenh; wet tà 'i'nààyíjkye wet, hi'weenhatqanhi lakyuujwanhayh, wet yààme lhaamelh tha yok:

18- Tààjna wet, 'inaamelh 'iyaanuhíphà 'nààyij tà tiyâàje Jweelusalenh, wet Hi'noo-lhàs 'noyaakyàjiyela 'noohusewos tà lhaa-ménhyah, wet 'nootshànhaywos. Wet lhaa-melh yaqaalelhthiyejela latààhyaj.

19Wet lhaamelh yaakyàjiyela wikyi tà qa-hààpeya jwuulales, kyek lhaamelh 'ilààkw-hilhinah, wet 'àp 'itaasnhilhinah, wet pajla tha', hip'áajtej kuluus. Tha hàp tà 'iihihla 'ijwáalas laajtumjwáyah, wet 'inuuhiphà-lah.

'Imak tà Seewelewoles t'áalheje Jweesus

20Wet màànhyejtso' tha', Seewelewolesqoh, lhà'ya lalees, yahóoye Jweesus. Wet la-qaamkyetey hip'oonkyàjwi lhaam', tà ya- huumin kyek t'áalheje 'imak tà 'iwaatlà'.

21Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà lawaatlà'? Wet 'atsiinha yààme' tha yok: - 'Is kyek lawo'ààmetáyej 'oolestsi tà ni-tààkjwas kyek 'iwoohiyela-k tapààkyephà-'awhàye', kyek 'eelh túmej 'ajwóomqat, wet 'eelh túmej hats'áamqat, kyek lheehihla 'aniiyatyaj.

22Wet màànhyejtso' tha', Jweesus nikyúu-lho' tha yok: - Tok lahaanayej 'imak tà lat'aalhay-ky'oye'. Hà 'iwóoye-k layààyayhi 'nolhààthi tà 'oyààhihlah? Wet hà 'àp 'iwoohiyela-k 'nonaahyen'ameyej 'noonahyaj tà 'nonaah-yenhila'nóyej? Wet lhaamelh yok: - 'Iwóoyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye', layààyayhihla 'olhààthih, wet
'àp 'nonaahyenhila'ameyej 'noonahyaj tà 'nonaahyenhila'nóyej. Tha hàp tà
'noowej-'wetes tà túmej 'oojwómqat wet 'oots'ámqat, 'olawuukhit'a-k
'o'ween'ameyho', tajlhámet' lhaamelh tà 'Oojkya pajkye 'iwaaqlhatej-kyà',
lhaamenhla-k 'iikye'pe'.

24Wet tà lhaamelh tà 'íihi tijwek, 'ilààte tààjtso wet, nikyuuwéte 'iyhàj tà nitààk-
jwas.

25Wet màànhyejtso' tha', Jweesus t'ààne lhaa-melh tha', yààme' tha yok: -
Lahaanayej tà lhaamelh tà niyaateyh, lhayenlawuuhúya wikyi tà 'ihonhaatenah;
wet wikyi tà wuus, 'itii'pe laqhaajyhayaj wikyi'.

26Tha mat 'aamey wet, tok 'iwóoye-k 'aala- woynayejehentsoh. Tajlháme-k
'aa'elhayt'a-k hààpe-k yahuumin kyek lhayenwúujwa', wet hààpqhila
'aqaawoyayh.

27Wet 'aa'elhayt'a-k hààpe-k yahuumin kyek t'ikyuun'ahilàmhen', wet t'uhlà-k
hààpe 'aqaawoyayh.

28Tsi hàp tà 'àp màànhyejt'atso Hi'noolhàs, tà nàmhhonhaatenah; tok hàp kyek
yahuu-min kyek yenlaqaawósa wikyi', tajlháme tà lhaamt'at tà
lhayenwikyiiqawóya', wet 'àp lhaa'iwom'pe wikyi tà wuujw.

Jweesus hi'weehyenkyehenhonhat 'asnaamis

29Wet tà Jweesus tâlho Jweeliko wet, wuujw wikyi tà yikkye'.

30Wet 'íikye nitààkjwas 'asnaamis tà tapàà-kyéphà', tà 'iiwhàye 'nààyij. Wet tà
lhaa-melh 'ilààtkye Jweesus tà 'inúuke 'nààyij tà 'iiwhàye wet, lhaamelh t'ààn'pe'
tha yok: - 'Iwuuk, tà 'aahâpe Laawitlhàs, p'aat-tsen'nohen'!

31Wet wikyi 'nààyejo' tha yok: - Ky'eethayhen'! Tha hàp tà lhaamelh tajmátyaye
tà t'àà-nhen' tha yok: - 'Iwuuk, tà 'aahâpe Laawitlhàs, p'aat-tsen'nohen'!

32Wet taqaasitkyà', Jweesus. Wet t'ààne lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà
lawaatayhlà-k 'o-yeen'ameyeh?

33Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'is kyek la'weehyenkyehen'no-honhat.

34Wet màànhyejtso' tha Jweesus hip'aat-tsenhen'. Wet takyuum'pe lhaamelh
tatee-lhoyh. Wet tháhya' tha', lhaamelh hi'ween-kyehenhhonhat. Wet lhaamelh
yikkye'.

MAT 21

Jweesus nikyâàtho Jweelusalenh

1Wet lhaamelh toott'áye Jweelusalenh; wet tà lhaamelh nikyâàtho
'Asuuslhàq'wet, tà 'iiwhàye kyeenaj tà 'noyok 'Ooliwokyat, wet Jweesus 'ikyeen
lakyuujwanhay nitààk-jwas.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Wet yààme lhaamelh tha yok: - Màhen', tiyààjaye wikyii'wet tà 'iyaat-tayhlà'. Wet la'weenayhla 'aasno tà 'atsii-nha', tà 'nonaayhet, lhà'ya lhààs tà 'ii-whàye'. Laanakyelah, wet kyàjaayla'nóyeh.

3Wet kyek 'íikye hi'not'a-k hààpe-k 'ijweelh-'ameyho lhààmett'a-k hààpe', wet 'oyaylak: 'Noowuk tà 'iwaatlà lhaamelh. Wet hààp-qhila-k hi'nootsoh 'iwaahnhilah.

4Wet nilhóoqej 'imaayheytso tà 'íikye', tsi hàp tà t'uhlà-k tájo la'wet Yooslhàmetwo-lhàmet tà yok:

5'Àame Siiyonlhàse', 'ok: Lhek yahínhyah, 'aqaaniyat yahoo'ámeh, Lajwiihyaj'íhi', 'ii'pe 'aasno tà 'atsiinha', Wet 'àp 'ii'pe 'aasnolhàs, tà hààpe ‘itshààwet tà 'noolhuhyenek lhààs.

6Wet lakyuujwanhaytso wet, yikhen'; wet 'iwooynejet'at tàje Jweesus ne'te-k 'iwooy-néjeh.

7Wet lhaamelh 'ikyààj'alhóho 'aasno', wet lhààs. Wet lhaamelh 'ithaatkye'pe la'wuu-yis, wet lhaam tiyààjpe', wet 'ii'pe'.

8Wet wikyi tà wuujwtso wet, hiky'eenkye- hen la'wuuyis 'nààyij. Wet 'iyhààjtso wet, yiisthen ha'lààpesey tà la'wooley'íhikye', tà hiky'eenkye 'nààyij.

9Wet wikyi tà t'ikyuunhlà', wet 'iyhàj tà 'imààlhkye la'nààyij, t'àànhen' tha yok: Hosánnah! Lawuujwyaj'íhi Laawitlhàs! La'iisyaj'íhi hi'no tà nekhi 'Noowuklhey'! Hosánnah! Lawuujwyaj'íhi', tà 'íihi tà túmphà'!

10Wet tà nikyààtho Jweelusalen wet, nilhoq wikyi tà 'noméeji'. Wet lhaamelh taahu-yhen' tha yok: - 'Àp háats'i lhaamnih?

11Wet 'noyààméje' tha 'noyok: - Hàp tààjní'we Jweesus, tà Yooslhàmet-wo', tà la'wet Naasalet, tà Waalileyalhip.

Jweesus 'ithaatphà 'imak tà nii'sa', tà 'iikyàjwi Yooswuke'

12Wet Jweesus tiyààjkyàjwi Yooswuke'. Wet 'ithat'aalhotaje nilhóoqej wikyi tà 'iwom 'imaayheyh, wet 'iyhàj tà 'àp 'ikyàj 'imaa-yheyh, tà 'iikyàjwi Yooswuke'. Wet 'itiilh- qatkyehkyà kyiinajt'àjwos laqaamesalis, lhà- 'ya wikyi tà 'iwom hookinhas laweej'wetes.

13Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Nop'ante'itshààanhi 'nolhààmet tà yok: ‘Oowuke wet, 'noyààmhiyejela hup tà ‘not'aalhyaj'wet. Tha hàp tà 'aameyh, lhenay'eetantses'wéta'.

14Wet tà lhaam 'iikyàjwi Yooswuke wet, nekhen 'asnaamis wet tsuujwlas, tà yahóo-yeh, wet lhaam 'ikyeesthen'.

15Tha hàp tà 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet 'nootshànhaywos, hi'ween 'noo'nàlitshay tà 'isiis tà Jweesus yeenlhih, wet 'àp 'ilààte 'nàà'- tshas tà t'àànhen',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tà 'iikyàjwi Yooswuke', tà yopej: Hosánnah, lawuujwyaj'íhi Laawit-lhàs! Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh la-jwiitseyahay'íhikye'.

16Wet lhaamelh yààme Jweesus tha yok: - Hà lalààte tà lhaamelhtsi yààmeh? Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Uuh. Tha hà ky'áhya-k lateetshanaye 'nolhààmet tà yok: ‘Aam la'weenho nàà'tshas, lhà'ya 'iyhàj tà tiphen', kyek lhaamelh hi'ween'ámho 'nooqàjyaj tà tájo la'wet.

17Wet lhaam yikky'ooye lhaamelh. Wet yik tà tâlho wikyii'wet, wet tiyâàjo Jwitsuuklhay-'wet. Wet hàp tà 'íihi', tà honaatsi'.

Jweesus 'ikyààmhyen 'asuuslhàqlhile'

18Wet tà neeky'ejwála wet, yik tà yààpnho Jweelusalenh; wet tà 'i'nààyíjkye wet, 'ilàà-te tà nikyuuyu'.

19Wet hi'weene 'asuuslhàqlhile', tà 'iiwhàye 'nààyij. Wet yik tà 'iyaahneh, tha tok hi-'ween lhaay kyek 'íihi', tajlhámet' la'woo-leyh. Wet yààme ha'lààtso' tha yok: - Ky'áhya-k 'iihikyela-k 'àp 'aay'ihihlah. Wet tháhya' tha', tamkyày', asuuslhàq-lhiletsoh.

20Wet lakyuujwanhay hi'ween tà màànhyej-tso' tha', 'inúuyejphà'. Wet lhaamelh yok: - Ky'àj kyi màànhyej, tà mâlhtej tha tam-kyày'?

21Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Kyek 'ekhaahyahay'íhikye', wet kyek 'àp qa'akyoo-whaylhayáhikye', wet tok hats'íilaq 'asuus-lhàqlhile kyek lawooynayejetsoh, tajlháme tà kyek 'àp lhààmaye kyeenajni kyek lho-yayh: Màky'ooye ha'wet, 'aathatho 'inààt-tsajpe', wet 'àp màànhiyejatsoh.

22Wet nilhoq 'imak kyek lat'aalhayky'oye-k latiiyayhi 'ekhaahyahayh, wet lataakyu-mayhlahlà'.

Jweesus laqhaajyhayaj

23Wet Jweesus 'àp tiyààjkyàjwi Yooswuke'; wet tà qamaj yikt'aat tà 'iwolakyuujwanh-yája', wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya wikyiiqathànhàyh, yahóoye lhaam', wet yààmelhayis tha yok: - 'Àp háats'i 'nooqhajyhayaj tà lheenejlhi 'imaayheyh? Wet 'àp háats'i tà hi'ween-'ámho 'nooqhajyhayajtsoh?

24Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hààte 'olhaam', 'iikyet'at 'imak tà 'ohuu-min kyek 'ot'yààtshanej'ameyeh. Wet kyek 'aamey lajweelay'nóho 'imak tà 'ot'yààtsha-nhiyeja'ameyeh, wet 'àp hààte 'olhaam', 'ojweenhla'ameyho 'nooqhajyhayaj tà 'oyee-nejlhi 'imaayhey tà 'oyeenlhih.

25Wet Jweesus ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyip'ante tâlhi 'noonahyaj tà Jwààn yeenlhih? Hà tàlhpuuléyeh, wok tâlhe wi- kyi'? Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh yààm- lhamele' tha yok: - Kyek 'iyok: Tàlhpuuléyeh, wet lhaam yohlak: Ky'àj kyip'ante hààte tà qa'eekha-yayáyeh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

26Wet kyek 'iyok: Tâlhe wikyi', wet tok 'isiila-'ináme wikyi'. Tsi hàp tà nilhóoqej wikyi', yeene Jwààn tà hâàpe Yooslhàmetwo'.

27Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh nikyúu-lho Jweesus tha yok: - 'Olhaamelh 'ohaanhiyéjt'ah. Wet 'àp hààte lhaam yok: - Hààte 'olhaam', tok 'ojweelh'ameyho 'nooqhajyhayaj tà 'oyeenejlhi 'imaayhey tà 'oyeenlhih.

'Noojkya tà lalees 'íihi nitààkjwas

28- Tha ky'àj kyi 'iwóoye 'atiikyunhayahayh? 'Iikye hi'no tà lalees 'íihi nitààkjwas. Wet yahóoye 'eelh 'iwehyáalhah, wet yààme' tha yok: Yàs, 'athaana wet, mààh, tiyâàje 'uu- was'wet, kyumlhih.

29Wet lhààs nikyúulho' tha yok: Qhaa', 'owoo-hiyét'ah. Tha hàp tà páajt'et' tha', 'àp 'eelh latiikyunhayaj, wet yik tà tiyâàje 'uuwas'wet.

30Wet 'àp yahóoye lhààs 'elh, wet 'àp yààme' tha', màànhyejt'a tàje 'ijweenho 'eelhne t'i-kyunh. Wet lhaam nikyúulho' tha yok: 'Uuh, 'Iwuuk, 'oyikhiilah. Wet tok yik.

31'Àp háats'i lhààs 'elh kyek 'yeenlhi 'imak tà lajkya ne'te-k yeenlhih? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - 'Elh tà t'ikyunh? Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Kyiinajt'àj- wos wet atsiinhay tà qaahi'noyalis, t'ikyuunh- la'ahilàmhen kyek tiyâàjo Yoosniyatyaj.

32Tsi hàp tà Jwàành, nààmte'ameyeh, wet 'ipààyente'ameye 'nààyij tà 'is'aalhóho', wet 'aamey tok lat'eekhayayeh. Tha hàp tà kyii-najt'àjwos, wet 'atsiinhay tà qaahi'noyalis, lhaamelh t'ekháayeh. Wet 'aamey la'wee-nay tà màànhyejtsoh, wet tok hàp kyek la-woyay'éelha 'atiikyunhayaj kyek lat'eekha-yayeh.

'Noojkya wet kyumhaas

33- Ky'ahuuyay'nóye tà 'oyààme 'eelh 'ot'iit-tsek: 'Iikye hi'no tà 'noojkyah, tà yeenlhi 'uuwas'wet. Hip'oolhih, wet 'àp tíjo kyowej tà 'itíihi', tà yenla'wéeta 'úuwas tà hits'íij-nhi'. Wet yeenlhi hup tà 'atoojwphà', tà 'íi- hi'. Wet waaq'alh tha', yaakyàje'ayej kyu-mhaas, tà ne'te-k takyúumah. Wet yik tà lhaa'itonitkye'.

34Wet tà tóott'a lawhàày tà 'nolaanhi lhaay wet, takyúuma laqaawos, wet 'ikyeene kyumhaas, tà ne'te-k lhaamelh takyuumhlà lhaayh.

35Tha hàp tà kyumhaas takyúuma 'nooqawos-tsoh, wet 'eelh wet, 'ipààjlhilhayis, wet 'eelh-tso wet, lhaamelh 'ilààn, wet 'àp 'eelh wet, lhaamelh 'ithaatejlhi tuunteyh.

36Wet lhaam 'àp 'ikyeen 'iyhàj laqaawos, yààm'pe 'iyhàj tà t'ikyuun'pe honhat. Wet kyumhaas wet, 'àp 'iwooynejet'at tàhaj 'iwooynéje 'iyhààjnaj neeky'éleh.

37Wet tà lapéese wet, 'ikyeen lhààs. Tsi hàp tà yok: Lhaamelh 'iwohlalaháaya 'olhààs.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

38Tha hàp tà kyumhaas, hàpet' tà lhaamelh hi'ween 'nolhààstso wet, yààmlhamele' tha yok: Hàp tààjtsi hi'no tà lawuuklah lajkyaa-qàyet. T'uhlà-k 'iyaalành, wet 'iyenhlalhaa-qàyéta 'imak tà lajkya hi'weenh.

39Wet lhaamelh takyúumah, wet 'itiiwhàye 'uuwas'wet tà 'ilààn h.

40Wet kyek nààmhla 'uuwas'wetwuk, wet 'àp háats'ihila 'imak kyek yeenhiyela kyumhaas- tsoh?

41Wet lhaamelh nikyúulho Jweesus tha yok: - Tok lap'aattsenhyaj 'itiihiyela wikyi tà nii'satsoh, tajlháme tà 'itààyhthenhlah. Wet hi'weenhomhma 'iyhàj kyuumhas laqaa-'uwas'wet, kyek lhaamelh yaakyàjiyepeja 'úuwas, kyek tajpej lawhààу tà 'nolaanhi'.

42Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Hà ky'áhya-k lateetshanaye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: Tuunte tà hupwoos 'itiiyejqanhih, nikyâàte tà hààpe tuunte tà lhámhyah, tà 'íihi latseelhà'. ‘Noowuk tà yeenlhi 'imaaktsoh, wet hààpet'at 'imak tà lasiilatyaj'íhi', tà 'notíikye tà tataakye lhaatteyh.

43Wet tameenej tà 'oyààm'ameye' tha 'oyok: 'Nosoohla'ameyej Yoosniyatyaj, wet 'no'wee-nhomhma wikyi tà 'iwóoye 'imak tà lhaam ne'te-k 'iwóoyeh.

44Wet 'o'elht'a-k hààpe-k nikyààtpe tuuntena wet, 'ikyààhikelah. Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'àp tuuntena nikyààtpe wet, waasihlah'.

45Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya jwààlisewolhayis, tà lhaamelh 'ilààte Jwee-sust'ittshaytso wet, yahaanejt'at tà lhaam yààme lhaamelh.

46Wet lhaamelh yahuumin kyek 'itsooqlhih, tha hàp tà nowaayelhayis wikyi'. Tsi hàp tà wikyi', yenYooslhàmetwóya'.

MAT 22

Niyaat tà 'iwolaqààjyaja'pe lhààs

1Wet Jweesus yaakyâjo tà yààme 'imaayhey tà nikyààtejlà Yoosniyatyaj. Wet yok:

2- Puuleniyatyaj wet, màànhyej'iwóye ni-yaat tà 'iwolaqààjyaja'pe lhààs tà neky'e ta-whaaye'.

3Wet 'ikyeen laqaawos, tà ne'te-k t'àànhlà wikyi tà 'notisíikye 'noowhayehyaj. Tha hàp tà lhaamelh tok yahuumin kyek yahóoyeh.

4Wet 'àp 'ikyeen 'iyhàj laqaawos; wet yààme lhaamelh tha yok: 'Àamaye wikyi tà 'otisíi-kye', 'oyaylak: Pajkye waaq'alhkyà 'nolhàq tà 'oyeenlhih. Pajkye 'nolààn hen 'oolày ky'uwaaselis, wet 'iyhàj 'itshààtay tà 'àp yààtajen'. Wet nilhóoqej 'imaayhey tà paj-kye waaq'alhkyà'. Lhuuyayh, hoyaaye 'noo-whayehyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Tha hàp tà lhaamelh tok taky'aahúyeh. Tajlháme tà yikhen' lhaamelh; 'eelh wet, tiyâàje laqààs'wet, wet 'eelh wet, yahóoye lakyuumet, tà 'iwom 'imaayheyh.

6Wet 'iyhàj wet, takyúuma niyaatqawos wet, 'ilààkwethà', paj tha 'ilàànhen'.

7Wet tà niyaat yahaanej tààjtso wet, jwitsaaj. Wet 'ikyeen laqaakuykolis, tà ne'te-k 'ilàà-nhen wikyi tà 'nolhiiqoyistsoh. Wet 'iwuun'-pe lhaamelh la'wet.

8Wet màànhyejtso' tha yààme laqaawos tha yok: Máatkye', waaq'alhkyà 'noowhayehyaj. Tha hàp tà wikyi tà 'not'àànejlà wet, tok t'uhaawétej kyek 'íiyej 'nooqàjyaj.

9'Athaana wet, màhen', tiyààjayho 'nàayha-tetselh, wet 'àànayejlà 'noowhayehyaj wi- kyit'a-k hâàpe-k la'weenayh.

10Wet yikhen' laqaawos, tà tiyâàjomkye 'nàà-yhayh, wet yahuutwek nilhoq wikyi tà hi-'weenhlà', 'iyhàj tà nii'sa', wet 'iyhàj tà 'is. Wet neky'e wikyi tapóoyej hup tà 'noowha-yehyaj 'iikyàjwih.

11Wet niyaat wet, tiyààjkyàjwihup, tà 'iyaah-ne wikyi tà 'notisíikye'. Wet hi'ween hi'no tà niit'wuyáhi la'wuy tà 'isiilataj.

12Wet yààme' tha yok: Yaqala'yih, ky'àj kyi'ne 'iwóoye tà latiiyàjkyàjwi hupnah, tà tok la'ween ha'wuy kyek 'isiilataj. Tha hàp tà lhaam wet, tok taahuy'?

13Wet màànhyejtso' tha', niyaat yààme laqaa-wos tha yok: 'Àaythen taqààlàyh, wet ta-keeyeyh, wet thatho honaatsi tà 'i'aalho- tajeh. Wet hààpqhila-k 'íihi-k wikyi taajw- kyehkyà', wet 'àp yookajlawek latsooteyh.

14Tsi hàp tà wuujwpe wikyi tà 'not'àaneh, tha hàp tà tok nitàk kyek 'not'âàhi'.

Hà 'iwóoye-k 'no'weenho Séesalh kyiinajt'àj?

15Wet jwààlisewolhayis yikhen tà 'iwolakyoo-whaya', wet yààmlhamele' tha yok: - 'Is kyek 'iyaat'úyejkye Jweesus lhààmet-t'a-k hâàpe-k qaanii'sa', wet 'iyenhlalatée-sayej kyek 'iyaatsoqlhih.

16Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh 'ikyeen lakyuujwanhayh, lhà'ya 'iyhàj tà 'Eeloles-lhayis, tà 'ikyeene Jweesus. Wet lhaamelh yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ohaanej tà lahuu-min 'imak tà máatkye', wet 'akyuujwanhyaj hààpet'at 'imak tà máatkye', tà lhààme 'nàayij tà Yoos'nàyij. Wet 'àp 'olhaamelh ohaanej tà tok lanoowákye tà lanúuke', tsi hàp tà 'aam', tok la'weenhthíkye wikyi'.

17'Athaana wet, ky'àj kyi lawóoyeh: Hà 'iwóo-ye-k 'no'weenho Séesalh kyiinajt'àj tà la-qaawikyi t'aalhehen wikyi', wok tok 'iwóo-yeh?

18Tha hàp tà Jweesus yahaane lhaamelh latiikyunhayahay tà qanii'sa'. Wet yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà lahuuminay kyek lheelh-tay'nóyeh? 'Aahàpehen wikyi tà 'aqaantses!

19Lhek pàyeen'nóye kyiinajt'àj. Wet lhaamelh 'ipààyne 'iweyháalha kyii-najt'àj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Wet tà màànhyejtso wet, yààme lhaamelh tha yok: - Ky'àj 'àp háats'i tà lapeeyaq tààjnah, wet 'àp háats'i tà latshàànhay tààjnah?

21Wet lhaamelh yok: - Hààpe Séesalh. Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Wenho Séesalh 'imak tà lawuuk Sée-salh. Wet 'wenho Yoos 'imak tà lawuuk Yoos.

22Wet tà lhaamelh 'ilààte tà 'iwooyetso wet, 'inúuyejphà'. Wet lhaamelh 'iléeyej, wet yikhen'.

Sààlusewolhayis la'yààtnhayaj

23Wet 'ijwaalahtetso wet, nekhen sààlusewo-lhayis tà yahóoye lhaam'. Wikyiitso wet, yopej: Wikyi tà 'yinhen wet, tok 'íikye-k 'inúuphà kyek tâlho 'noop'itseyheyh. Wet lhaamelh ta'yààtshane Jweesus tha yok:

24- 'Iwuuk, Mooysesp'ante yok: Kyek 'íikye hi'no-k 'yilh, kyek 'àp lajlhààsa', wet t'uhaa-wétej kyek laky'iinij yààple laqaatesa', wet màànhiyejatso' tha', 'eelh tà 'yilh, neky'e la-lees'ihihlah. [Màànhyejp'antetso Mooyses-lhàmet.]

25Wet 'íihi 'olhaamelh wikyi tà lhaalapuhjwas, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet 'eelh tà t'ikyun wet, tawhaaye', wet 'yilh. Wet tà tok lhààs'íhi wet, laky'iinij tà 'imààlh- kye la'nààyij, yààple laqaatesa'.

26Wet 'àp hààteh, tok lhààs'íhi'. Wet 'àp 'eelh wet, 'àp hààteh, paj tha nikyâàte 'elh tà la-péeseh.

27Wet tà tajwaatshi nilhóoqej lhaamelh tà 'yi-nhen wet, 'àp hààte 'atsiinha', 'àp 'yilh.

28Wet ky'àj kyihla màànhyej kyek tajiila 'ijwáala-k 'inuuhikephàla wikyi tà 'yinhen'? Ky'àj 'àp háats'ihila 'elh kyek 'iihiyejah? Tsi hàp tà lhaamelh, pajkye nilhóoqej tà 'íiyej.

29Wet màànhyejtso' tha', Jweesus nikyúu-lho lhaamelh tha yok: - 'Aamey laweetahen'. Tsi hàp tà tok la-tààjwelayej 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, wet tok 'àp lahaanayej Yoosqhajyhayaj.

30Tsi kyek wikyi tà 'yinhen 'inuuhikephàla wet, tok 'àp 'iihikyela hi'no' wok 'atsiinha-k 'àp tawhaaye'. Tajlháme tà lhaamelh màà-nhiyeja'iwóye Yooskyenhay tà 'íihi puule'.

31Tha matt'a tà 'inaamelh 'iyààme wikyi tà 'yinhen tà 'inuuhikephàlah, hà tok latee-tshanaye Yooslhàmet tà 'íihi Lahiih, tà yok:

32'Ohààpe WikyiijkyayisqaYos, wet 'IisakqaYos, wet JwaakopqaYos. Yoostso wet, tok hààpe wikyi tà 'yinhen' kyek laqaaYos, tajlháme tà hààpe wikyi tà qa'niilahen' tà laqaaYos.

33Wet wikyi 'ilààte tà 'iwooyetso' tha', wuujw t à 'inúuyejphà lakyuujwanhyaj.

Yooslhàmet tà lhámhyah

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Wet jwààlisewolhayis 'ilààtkyét'et' tà sààlu-sewolhayis tok yahanej'iwóoye-k nikyuulhlà Jweesus. Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh lhaa'ithatwek, wet yikhen tà yahóoye Jwee-sus.

35Wet 'eelh 'iwehyáalha lhaamelh, tà hààpe hi'no tà yahaanej tà yaqaalelhàt Mooyses- qalelhtshayajp'anteh, yahuumin kyek yeelh- te Jweesus, wet ta'yààtshane' tha yok:

36- 'Iwuuk, 'àp háats'i Yoossukunhyaj tà lhámhyah, tà 'íihi 'nooqalelhtshayaj?

37Wet Jweesus yààme' tha yok: Humiin 'Awuuk tà 'aqaaYos, lhoqon 'ootle', wet lhoqon 'ahuusek, wet 'àp lhoqon 'atiikyunhayaj.

38Hàp tààjtso Yoossukunhyaj tà t'ikyuun'pe honhat, tà wuujw tà lahaa'íhi'.

39Wet 'eelh tà 'imààlhkye la'nààyij wet, 'àp màànhyejt'a'iwóye 'eelhtsoh; wet yok: Humiin 'aa'elh, màànhyej'iwóye 'aam tà 'aalahuminh.

40Wet nilhoq Mooysesqalelhtshayaj, lhà'ya Yooslhàmetwosp'ante lakyuujwanhyahayh, nilhóoqho 'noosukunhyahay tà nitààktsoh.

'Àp háats'i tà lhààs Meesíyas?

41Wet tà qamaj jwààlisewolhayis nilhooqwek wet, Jweesus ta'yààtshane lhaamelh tha yok:

42- 'Aameyh, kyi màànhyej 'atiikyunhaya-hay tà latiiyaye Meesíyas? 'Àp háats'i tà lheenaye-k tâlheh? Wet lhaamelh yok: - Laawit.

43Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Wet ky'àj kyi hààte tà 'Nooyalh tamee-nej Laawit tà yààméje Meesíyas tha yok: 'Oowuk. Tsi hàp tà 'íihi Lahiih lhààmet tà yok:

44'Noowuk yààme 'Oowuk tha yok: Pààphà', túmej 'oojwómqat, yàtla-k 'otiikyàjwi 'apaaky'olh ‘ataahjwas.

45Wet tà Laawit yààme Meesíyas tà lawuuk wet, ky'àj kyi 'iwóoye-k Laawitlhàs?

46Wet jwààlisewolhayistso wet, tok 'íikye 'eelh kyek yahanej'iwóoye-k yaakyàjlà'. Wet tâlhe 'ijwaalatso tà tok 'àp 'íikye 'eelh kyek tee'ktsháne-k ta'yààtshanéje Jweesus 'imak- t'a-k hààpe'.

MAT 23

Jweesus 'ilààki jwààlisewolhayis

1Wet màànhyejtso' tha', Jweesus 'àp taahú-yej wikyi', hip'áajtej lakyuujwanhayh, wet yok:

2- 'Nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis, tapààkyephà'pe Mooyseswej'wet.

3Wet nilhóoqej 'imaayhey kyek 'isuukun'ame-yej kyek lat'aamajayej, wet 'aamajayej, wet 'iwóoye-k lheenaylhih. Tha hàp tok 'iwóoye-k lheenaylhi 'imak tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

lhaamelh lakyuumhya-hayh; tsi hàp tà lhaamelh 'ijweelh 'imak tà 'is'aalhóho', tha hàp tà lhaamelh tok 'iwóoyeh.

4Tsi hàp tà lhaamelh yààyitpe 'noolhuyis tà kyooyhthen', tà lakyuutshanhyaj'íhi-k 'noti-lhàj, wet lhaamelh 'ilhuuhyenejen 'iyhàj. Tha hàp tà lhaamelh, ky'ayhthiyejent'a-k lajwuujw kyek lhaamelh taky'óoteje 'iyhàj, kyek tilhàj.

5Lhaamelh t'úuke-k wikyi hi'ween lhaamelh, wet hàp tà tameenej tà yeenlhi lakyuum- tes. Lhaamelh yomtseeskye lheetekt'aqayh, wet takeet'aqayh, tà Yooslhàmet'íhi', wet 'àp yompitees la'wuuypeseylhawolh.

6Wet lhaamelh yahuumin 'noowej'wetes tà lhaaménhyah, tà 'íiyej 'nooqàjyahayh, wet 'àp yahuumin 'noowej'wetes tà lhaaménhyah, tà 'iikyàjwi hupuuy tà 'not'aalhyaj'wetes.

7Wet lhaamelh 'àp yahuumin tà wikyi 'iwo-pejsiilâta', tà 'iihipej 'nooqasthawet, wet 'àp yahuumin tà wikyi yààmepej tha yok: 'Iwuuk, 'Iwuuk.

8Tha hàp tà 'aameyh, tok lawaatayhlà-k wikyi yààmpej'ameye' tha yok: 'Iwuuk. Tsi hàp tà 'iwehyáalha 'Awuukayh, tà hààpe Kilíistoh, wet nilhóoqej 'aamey wet, 'aahà-pehen wikyi tà lhaalapuhjwas.

9Wet tok 'àp 'iwóoye-k lhenay'ajkyáaya hi'no-t'a-k hààpe-k 'ihonhaatenah. Tsi hàp tà 'iwehyáalha 'Ajkyaayayh, tà hààpe Lhaam tà 'ipuuléyeh.

10Wet tok 'àp 'iwóoye-k 'not'àànej'ameye kyek 'aahàpehen 'nookyujwanhyajwos, tsi hàp tà 'iwehyáalha 'Awooyayh, tà hààpe Kilíistoh.

11'Aa'elh kyek yààm'atapehen wet, hààpet'at 'aqaawoyayh.

12Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k lhayenwúujwa wet, hààpqhila-k 'no'yaayhthilahkyà'. Wet 'o'elht'a-k hààpe-k lhaa'yayhetkyà wet, 'no-yààmethiphàlah.

13'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! Tsi hàp tà la- p'ooyayhihlà wikyi' puuleniyatyaj. Tsi hàp tà 'aameyh, tok latiiyàjayho'; wet wikyi tà ya-huumin kyek tiyààjo wet, tok lawaahnayej.

14'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! Tsi hàp tà la-sooyayej teesalis nilhoq 'imak tà 'íiyej, wet latiiyayéji 'aalhyahay tà lhomaypitees. Wet tààjtso wet, tameenhla'ameyej tà lataakyu-mayhlahlà 'nootasnhayaj tà yààm'pe 'iyhàj.

15'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! Tsi hàp tà la-luunakye 'inààt tà tsaajpe', wet honhat, tà lat'uuyake 'eelh kyek hààpqhila 'akyuujwa-nek. Wet tà waaq'alhkyà tà hààpe 'akyuu-jwanek wet, lheenaye 'iitàtajlhàs, tà wuujw tà yààm'atapehen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'asnaamis tà lhekaykyàjwii wikyi'. Tsi hàp tà lhoyayh: 'Nolhààmett'a-k hààpe-k 'no- maattéjo Yooswuke', wet 'nolhààmettsoh, tok lahaa'íhi'. Tha 'nolhààmett'a-k hààpe-k 'no- maattéjo kyiinajqa'tu tà 'iikyàjwi Yooswu- ke', wet 'nolhààmettsoh, lahaa'íhi', wet tok 'àp 'iwóoye-k 'nolhaa'ijwónej.

17'Aaky'isukis, wet 'aa'asnamis! Tsi hàp tà', ky'àj 'àp háats'i 'imak tà lhà'yalhiip tà la-wuujwyaj'íhi'? Hà kyiinajqa'tu', p'íiya', wok hàp Yooswuke', tà hàp tà hi'iisyen kyiinaj-qa'tu tà 'iikyàjwih?

18Wet 'àp hààte lhoyayh: 'Nolhààmett'a-k hàà-pe-k 'nomaattéjo 'nooqathatkyà'wet, wet 'no-lhààmettsoh, tok lahaa'íhi'. Tha 'nolhààmet-t'a-k hààpe-k 'nomaattéjo 'nooqathatkyà tà 'ii'pe la'wet, wet 'nolhààmettsoh, lahaa'íhi', wet tok 'iwóoye-k 'nolhaa'ijwónej.

19'Aaky'isukis, wet 'aa'asnamis! Tsi hàp tà', ky'àj 'àp háats'i 'imak tà lhà'yalhiip tà la-wuujwyaj'íhi'? Hà 'nooqathatkyà', p'íiya', wok hàp 'nooqathatkyà'wet, tà hàp tà hi'iis-yen 'nooqathatkyà'?

20Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k 'imaattéjo lhàà- met 'nooqathatkyà'wet wet, hàp tà 'àp hàà-te 'imaattéjo lhààmet nilhoq 'imak tà 'ii'pe 'nooqathatkyà'wettsoh.

21Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'imaattéjo lhààmet Yooswuke wet, hàp tà 'àp hààte 'imaattéjo lhààmet Lhaam tà 'iikyàjwih.

22Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'imaattéjo lhààmet puule wet, hàp tà 'imaattéjo lhààmet Yoos-wej'wet, tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi', wet lhà-'ya Lhaam tà 'ii'pe'.

23'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! Tsi hàp tà 'aameyh, lawoyaylhiipeya 'nolhaatajlhísqat t à 'noyok méentah, 'eenéloh, wet koomínoh, wet lhaakyàjaye Yoos lhiip tà laqààyet. Wet 'is tà lawooynayejetsoh. Tha hàp tà lalee-yayej tà lheenaylhi 'imak tà lhammátkye tà lahaa'íhi', tà 'nooqalelhtshayaj yààmeh, tà hààpe 'noo'isyaj tà 'is'aalhóho', lhà'ya 'noo-p'attsenhyaj wet 'not'ekhaahyaj. Wet lham tok 'is tà laleeyayej 'imaayheytsoh.

24'Aahàpehen 'asnaamis tà lhekaykyàjwii wi-kyi'! Laseekaykyàjwi jwunaataq, wet la-mààlhtayhi kaaméyoh.

25'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! Tsi hàp tà taj-lhámet' tà túmphà tà laleejaylhi 'nolhààthis wet 'nolhàqhiis. Tha hàp tà tumhkyà' tha', 'eetanhyahayh, wet nilhoq 'imak tà qanii'sa-'alhóho', tapoo'amejen'.

26Jwààliséwoh, 'aahâpe 'asnaamh! Kyúnqat tà laléejo 'nolhààthih wet 'nolhàqhiih, wet hààpqhila-k 'àp hààte nojwlhi tà túmphà'.

27'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! Tsi hàp tà 'aa-

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

mànhyejen'iwóye 'noop'itseyhey'wetes tà 'ipee- las. Tsi hàp tà túmphà' tha', máatkye', 'isii- lataj; tha hàp tà tumhkyà' tha', wikyiip'itse-yheylhiley tapóoke', wet nilhoq tà qóoq'ayeh.

28Wet 'aameyh, 'aamânhyejent'atsoh. Máat-kye', túmphà' tha', 'alhomay'iskyee'alhóho', tà lheeyakye tà tataakye wikyi'. Tha hàp tà tumhkyà' tha', 'aqaanhyahayh, wet 'imak tà qanii'sa'alhóho', tapoo'amejen'.

29'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! Tsi hàp tà lho- may'isiis Yooslhàmetwosp'itseyhey'wetes, wet lasiilatyenayhen 'nolheenhyahay tà tuunte', tà 'notshuupyene wikyiip'ante 'iskyee'alhóho'.

30Wet lhoyayh: Kyek 'olhaamelh 'o'íihikye-p'anteh, tàjp'ante 'oojkyalis 'íikye', wet tok 'olhaamtejíyejp'ante Yooslhàmetwos tà 'ooj-kyalis 'itsày la'wooyis.

31Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'aala'nàlita-yej tà 'aahàpehent'at wikyiip'ante 'ilààn hen Yooslhàmetwos lalees.

32Wet 'àp hààte 'aameyh, 'eenaylhit'at 'imak tà 'ajkyaaliskyumhyahayh, pajla' tha lataa-jay lapes.

33'Amlhààs! 'Aahàpehen 'amlhààjles! Ky'àj kyih- la 'iwóoye-k laleethanayky'oye 'nootasnha-yaj tà 'iitàtaj?

34Wet tà màànhyejtso wet, lhek yaahináyh-yah, 'okyeenhla Yooslhàmetwos, wet wikyi tà yahankye'imáakej, wet 'nootshànhaywos, kyek lhaamelh yahoo'ameyeh. Wet 'iihikye-la 'iyhàj kyek lalààn ayhen', wet lap'aajta-yhiyeja kuluus, wet 'iyhàj wet lataasnayhila- wethà', kyek 'iikyekyàjwi 'aamey 'aalhyaj- 'wetes, wet lat'uuhikehennah, kyek lhaa-melh jwetaj 'ileethanhómkye honhaates.

35Wet hààpqhila-k nek'ataapehen nilhoq 'wo-yiis tà 'is'aalhóho', tà 'notsàà'pe honhaat-nah, tâlhe hi'noop'ante 'is'aalhóho', tà lheey 'Aawelh, yàt paj tha nikyâàte Saakalíyas, tà Weelekíyaslhàs, tà latiiyayhi lakyoowej Yooswuke' wet 'Nooqathatkyà'wet tà lalàà-nayh.

36Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Nilhóoqej 'imaa- yhey tà 'oyààmetsoh, nekhiila'pe wikyiinah.

Jweesus yenlalhaaq'líya Jweelusalenh

37- Jweelusalenh, Jweelusalenh, tà lalàà-nhen Yooslhàmetwos, wet 'àp lathaatejwe-thà tuunteyh Yoosqasilàtwos tà 'nokyeen-'ámeh! Wuujw tà 'otiikyepej tà 'ohuutwek 'alees, màànhyej'iwóye hoo'oh, tà yahuut-wek lalees, tà 'ithaatkyàjwi lhejwiis. Tha hàp tà tok lawóoyeh.

38'Athaana wet, 'nowoomhlaqatsi 'awuuke', wet 'notoolahatlakyàjwih.

39Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Tâlhe 'athaanah, tà tok 'àp la'weenayhla'no', yàt pajla' tha lhoyayh: La'iisyaj'íhi hi'no tà nekhi 'Noowuklhey'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

MAT 24

Yooswuke 'nowaasthihikyelah

1Wet Jweesus 'inúuphà tà tàlhkyàjwii Yoos-wuke', wet tà yik wet, lakyuujwanhay ya-hóoyeh, wet lhaamelh 'ipààyne hupuuy tà 'íiyej Yooswuke'.

2Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha', yàà- me tha yok: - Hà la'weenay nilhóoqej hupuuynih? Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Ky'áhya-k 'ii-hikyela tuunte kyek 'ii'pe 'eelh, kyek 'noq- niiwasthilahkyà'.

'Imaayhey tà 'iihikyelah, tà qamaj niikyàtáye lapes

3Wet tà tapààphà', tà 'ii'pe kyeenaj tà 'Ooliwo- kyat, wet lakyuujwanhay yahóoyeh; wet tà tajlhámet' lhaamelh tà 'íiyej lhaam wet, lhaamelh ta'yààtshane' tha yok: - Jwelh'nóohomkye', kyihla hààte-k màà-nhiyejatsoh? Wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'nâleh, kyek 'olhaamelh 'ohaanej tà lanààmh- lah, wet kyek 'àp tajiila lapes?

4Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Omay'aahi'nohlà 'not'aqaanhyahayh.

5Tsi hàp tà wuujwla'pe wikyi tà nekhiihla 'olheey', wet yohlak: 'Ohâàpe Kilíistoh. Wet lhaamelh 'yaqaanhiyeja wuujwpe wikyi'.

6Wet lalààtayhiyela niijwotaj, wet 'noyààmhi- yejlhina 'nolhààq'lehyahay tà 'ii'pe honhat. Tha tok 'iwóoye-k lanuuhat'ameyho', tsi hàp tà nilhoq 'imaayheytso wet, t'uhaawethiye- ja-k 'íikye', tha hàp tà qamaj tok tajiila lapes.

7Tsi hàp tà wikyi', neehikyephàlalhamelej tà tataayhlawek, wet 'noniyaatyahay tataa-yhikyelalahilà'. Wet 'iihikyela 'not'inhaaya-hay tà 'ààytesíkye', wet neehlà', wet 'àp honhaat'wahu', tà 'iihihikyela honhaates tà 'weenhakyelhámej.

8Wet hààpqhila tààhestso 'nootajyhayahay tà t'ikyuunhla'pe honhat.

9Wet 'no'weenhla'ameyho hap'aattseyahayh, wet 'no'aa'ilànhen'. Wet nilhooqhiyeja wikyi', nikyuuwethiyeja'atapehen 'olheey'.

10Wet kyek màànhiyejatso wet, wuujwla'pe wikyi-k naatkyehen', wet 'iyhàj yaakyàjila 'iyhàj, wet wikyi nikyuuwethilalhameleh.

11Wet neehikyephàla wuujwpe 'nolhààmet-wos tà tok maatkyehen'. Wet lhaamelh 'yaqaanhiyeja wuujwpe wikyi'.

12Wet tà wuujwphà 'imak tà qanii'sa wet, wuujwla'pe wikyi tà nemhilat' lahuumnha-yaj'itíye 'iyhàj.

13Tha hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k niileyáyej t'ekhaahyaj, yàt pajla' tha taj lapes, wet lham hààpqhila-k tajwaayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet silààt tà 'isnah, tà yààme Yoosniyat- yaj, wet nilhooqla'pe honhat kyek 'noyàà-mhiyejlhinah, yàt pajla' tha nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat kyek nikyâàte-k nitààjwélej 'imak tà máatkye'. Wet kyek màànhiye- jatso wet, neeky'ehla-k taj lapes.

15Tha kyek la'weenaye 'imaayek tà nii'sákye', kyek 'iwiit'àyen 'imaayheyh, kyek 'íihi 'noo-'wet tà Yoost'amajkyet, tà hààpe 'imak tà Laanyelhp'ante yààmeh ('o'elh kyek taahú-yhi tààjna wet, 'is kyek 'ilààteh),

16wet màànhiyejatso' tha', lhaamelh tà 'íihi Jwuuléyah, t'uhlahlà-k yikhen', kyek 'ilee-thane kyeenhas.

17Wet 'elh kyek 'ii'pe hup, tok 'iwóoye-k 'inuu-yejkyà 'imakt'a-k hààpe-k 'iikyàjwi hup.

18Wet 'elh kyek 'i'aalhotaje wet, tok 'iwóoye-k yààpnhen', kyek yààple la'wuy'.

19Tha la'eey 'atsiinhay kyek waapluhen', lhà-'ya lhaamelh kyek 'itiijqathen lalees, 'ijwaa-las'lenih!

20Tha hàp tà 'aalhayéje Yoos kyek tok lhe- kaayhi 'ijwáalas kyek jwi'yeetilh, wok 'ijwáa- la-k 'not'eelaq'wet.

21Tsi hàp tà 'ijwaalas'leni wet, 'iihikyela 'noo-p'attseyaj tà wuujw, tà ky'áhyap'ante-k ya-haanej kyek 'íikye', tâlhe tàjp'ante neeky'é- leh, tà 'noyeenlhi honhat, yàt hàp 'athaa- nah; wet tok 'àp 'iihikyelah.

22Wet kyek 'noq'naayhthihot'at 'ijwaalas'leni wet, tok 'iihíkye hi'no-k hààpe-k tajwaayh. Tha hàp tà wikyi tà 'nooqalelhtshayh, hàp tà tameenej tà 'no'yaayhtho 'ijwaalasnih.

23Tha 'ijwaalasnih, kyek 'íikye 'o'elh kyek hààpe-k 'ijweelh'ameyho kyek yok: Lhek yaahináyhyah, 'i'leetsí'we', Meesíyas, wok kyek yok: 'Iiqanhí'we', wet yéjay lat'eekha-yakye'.

24Tsi hàp tà 'iihikyela meesiyaslhayis tà qa-maatakyehen', wet 'nolhààmetwos tà 'àp qa-maatakyehen'. Wet lhaamelh hi'nààlithenh-na 'nooqàpjwayahayh, wet 'àp 'imaayhey tà 'noqnii'wenhíya-k 'no'nààlit, yàt pajla' tha 'àp 'yaqaanej wikyi tà Yoosqalelhtshayh, kyek 'iwoohiyet'a-k màànhyejtsoh.

25Wet 'athaana wet, pajkye 'ojweelh'ameyho 'imaayheytso tà 'iihikyelah, tà qamaj nii-kyàtáye lawhààyh.

26Wet kyek 'nojweelh'ameyho-k 'noyok: Lhek yaahináyhyah, 'íihi ts'ani'; wet tok 'iwóoye-k latiiyàjayeh. Wok kyek 'noyok: Lhek yaahi-nayhyah, 'iikyàjwi hupqaakyowej 'elh; wet yej lat'eekhayakye'.

27Tsi kyek nààmhla Hi'noolhàs wet, màànhi-yeja'iwóye 'imak tà taleeppéyhi', tà tàlhii-kyela tà 'ijwáala tâlhkye', wet tiyààjikyela tà 'ijwáala tiyâàjkye'.

28Tsi kyek 'íihit' kyek 'íihi 'noop'itsek wet, tseetwos 'íiyej tà lhaayahutej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Hi'noolhàs lanààmhyajlah

29- Wet hààpqhila-k tajwaatshi 'ijwáalas tà 'noop'attseyajtso wet, tháhya' tha', 'ijwáala 'yomhiilah, wet 'iwee'lah, tok 'àp lhaalh'ihih-lah, wet qateetselh naathikyelahkyà', kyek tâlho puule', wet 'nooqhajyhayahay tà 'íihi puule', 'waahuhiyehennah.

30Wet màànhiyejatso' tha', 'nànhiiyela 'imak kyek 'no'nààlit, tà 'iihihla puule', tà yààmé-je Hi'noolhàs tà nààmhlah. Wet nilhóoqej wikyi tà 'weenhakyelhámej, tà 'ii'pe honhat, lalhaaq'lis'ihihikyelah. Wet 'no'weenhlahlà Hi'noolhàs kyek nek, tà 'iihla'pe puules, tà wuujw laqhaajyhayaj wet lasiilatyaj.

31Wet pitsaajiyela 'noojwolh tà 'ààytají lapaq, wet lhaam 'ikyeenhla laqaawos tà lakyee-nhayh, tà ne'tehla-k lhaamelh yahuutwek Yoosqalelhtshayh, kyek 'itààlhthiyela la-yaalhtas'nàyhay tà 'íihi tumwek, tàlhiiyela puulelhip, yàt pajla' tha táje lhiip 'elh.

32Tetshaanaye 'asuuslhàqlhile', wet 'aakyu-jwanayej: Kyek lhaakyalh 'waatshanh, wet kyek 'àp la'wooley tàlhíikye', wet lahaana- yej tà tóott'a 'inaawop.

33Wet 'àp mânhyejt'atsoh; kyek la'weenay 'imaayhey tà màànhiyejatso wet, hààpqhi-la-k latààjwelayej tà tóott'a lhaam', 'iihit'at huppe'.

34Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Wikyiina wet, tok tajwaayhitshilah, yàt pajla' tha nilhóo-qej 'imaayheytso-k tájo la'wet.

35Puule' wet honhat, tajwaayhitshilah, tha mat 'olhààmtes, tok tajwaayhitshilah.

36Tha hàp tà 'ijwaalanih, wet lawhààyh, ky'áh- ya-k 'íikye hi'no-k yahaanej, ky'ayhthiyejen-t'a-k hààpe Yooskyenhay tà 'íihi puule', kyek yahaanej; tajlhámet' 'Oojkyah, tà yahaanej.

37Tha kyek nààmhla Hi'noolhàs wet, màànhi-yeja'iwóye 'ijwaalasp'ante Noweh 'íikye'.

38Tsi hàp tà 'ijwaalasp'ante tóott'a peelhay tà wuujw wet, wikyi t'ekheentajt'at, wet lhaa-melh 'iyàà', wet tawhaayehen hi'noolh wet 'atsiinhayh, yàt paj tha taj 'ijwáala tà Noweh tiyààjo lahiih.

39Wet lhaamelh tok yahaanej, yàt paj tha nààm peelhayh, tà 'ilààn nilhóoqej lhaa-melh. Wet 'àp mânhiyejat'tsoh, kyek Hi-'noolhàs nààmhlah.

40Wet 'iihikyela nitàk wikyi-k 'íihi taayhi'; wet 'eelh wet, 'notkyuumhiyelah, wet 'eelhtso wet, 'nomààlhthilahkyà'.

41Wet 'iihikyela nitàk 'atsiinhay kyek 'íiyej la-qaajwelhek; wet 'eelh wet, 'notkyuumhiye-lah, wet 'eelhtso wet, 'nomààlhthilahkyà'.

42Wet tà màànhyejtso wet, yej lamààyayhen', tsi hàp tà tok lahaanayej 'ijwáala-k nààmh-la 'Awuukayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

43Tha hàp tà hanaayej tààjah: Kyek 'noojkya yahaanhíyej lawhààу 'eetantsaj kyek nààmh- lah, wet tok 'imààhi'. Wet tok 'iwaahnhíyej 'eetantsaj kyek tiyààjkyàjwi lawuuke'.

44Wet tameenej tà 'oyok: 'Àp hààte 'aameyh, t'uhlà-k 'aawaq'alhkyehkyà'. Tsi hàp tà', kyek 'aamey tok latiiyayhiyeja-k nààm Hi'noo-lhàs wet, hààpqhila-k nààmh.

45Ky'àj 'àp háats'i qawoo tà nhaanáyej kyek 'iléeyej lawuuk, wet tà 'àp yahanhhonháa-tej, tà lawuuk ne'te-k hi'weenho lhàq wikyi tà 'íihi la'wet, kyek tájpej lawhààyh?

46La'iisyaj'íhi qawootsoh, kyek nààmhla la-wuuk, kyek lawuuk hi'ween tà yeenlhit'at 'imak tà 'none'te-k yeenlhih.

47Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Lawuuk 'ithaatla'pe nilhoq laqààyet.

48Tha kyek hààpe qawoo tà nii'sa', kyek 'itii-lhámhi latiikyunhayaj kyek yok: Qamaj 'atoojwe lawhààу 'Oowuk kyek nààmhlah,

49wet kyek 'àp waatanej tà 'itaasinwethà 'iyhàj qawoos, wet kyek 'àp t'ek wet 'iyàà', kyek takyuujwíyej 'iyhàj tà 'wooknhas,

50wet qawootso wet, 'ijwáala-k lhaam niinihi-yaky'oye lawuuk, wet lawhààу kyek lhaam 'àp niitàjweláyej, wet nààmhla lawuuk.

51Wet lawuuk yomhlat'uunkye-k hi'weenho lataasnhayaj, wet 'ithaathiyela wikyi tà 'a-qaantses. Wet hààpqhila-k lhaamelh 'iihih-la-k taajwkyehkyà', wet yookajhilawek la-tsooteyh.

MAT 25

'Atsiinhalhutshay tà 'íihi tijwek

1Wet Jweesus 'àp taahuy' tha yok: - Puuleniyatyaj wet màànhiyeja'iwóye 'atsiinhalhutshay tà 'íihi tijwek, tà lhaa-melh takyúuma lakyààkis, wet 'àp 'inuu-phalhayis tà yiklà 'nooqa'is.

2Lhaamelh wet, 'íihi 'nookey 'iwehyáalha tà latiikyunhayahay'íhikye', tà 'is, wet 'àp 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'iyhàj tà lajlatiikyu-nhayahaya'.

3Wet lhaamelh tà lajlatiikyunhayahaya wet, takyúuma lakyààkis, wet tok 'ikyààjlhám-kye 'inààtpe'.

4Tha 'iyhàj tà latiikyunhayahay'íhikye', ta-kyúuma 'inààtpe', wet 'itsâàyhomkye lahiis, wet lhaamelh 'ikyààjlhámkye', hip'áajtej la-kyààkis.

5Wet 'nooqa'istso wet, paajlà'. Wet nilhóoqej lhaamelh tà tok tumhlà nahaati', wet 'imàà-hen'.

6Wet tà honaajkyowej wet, pitsaaje 'noopaq tà 'ààytaji', tà yok: Nààm 'nooqa'is, màhen', màhlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Wet màànhyejtso' tha', nilhóoqej 'atsiinha-lhutshaytsoh, néekyephà', wet yeenwethà lakyààkis.

8Wet lhaamelh tà lajlatiikyunhayahaya', yàà- me 'iyhàj tà latiikyunhayahay'íhikye' tha yok: 'Wen'nóohomkye kyàle' 'aqaa'inàtpe', tsi hàp tà 'ookyàkis 'yomhen'.

9Tha hàpet' tà màànhyejtso' tha', 'atsiinha-lhutshay tà latiikyunhayahay'íhikye', ni-kyúulho' tha yok: 'Imak tà 'iskye wet, t'uh- là-k 'aamey lat'uuyake', wet kyàj'aameyho', wet hààpqhila-k tok tatààyhla'noyejen', wet 'àp tok tatààyhla'amejen'.

10Tha hàpet' tà lhaamelh yikhen tà t'úuke 'inààtpe tà 'ikyàj, wet nààm 'nooqa'is. Wet 'atsiinhalhutshay tà pajkye waaq'alhkyeh-kyà wet, yikkye 'nooqa'is, tà tiyààjkyekyà- jwi 'noowhayehyaj'wet. Wet 'nop'óohi huppe'.

11Wet tà paaj wet, 'àp nààmhen 'iyhàj; wet lhaamelh yok: 'Iwuuk, 'iwuuk, jwoyeen-'ohlàmhen'!

12Tha hàp tà lhaam', nikyúulho lhaamelh tha yok: Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Tok 'otàà-jwelh'ameyej.

13Wet Jweesus 'àp yaqààttshi lhààmet tha yok: - Hàp tà tameenej tà 'oyok: Yej lamàà- yayhen', tsi hàp tà tok lahaanayej 'ijwáala', wok lawhààyh, kyek nààmhla Hi'noolhàs.

Qawoos tà 'no'weenhómkye taalentolis

14- Tsi hàp tà puuleniyatyaj wet, màành-yej'iwóye hi'no tà yik tà lhaa'itonitkye'. Wet t'ààne laqaawos, wet yaakyâje 'imak tà la-qààyet.

15Wet 'elh lhaamelh wet, lhaam hi'weenho taalentolis 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet 'eelh wet, hi'weenho nitààkjwas, wet 'eelh wet, hi'weenho 'iwehyáalhah. Wet hi'wee-nhómkye' tha', 'iyaahnejt'ahlà 'elh 'iwehyáa-lha 'imak tà yaqáalhi-k 'waawúlheh. Wet tajwaatshi' tha yik, wet lhaa'itonitkye'.

16Wet 'elh tà 'not'et'hi'weenho 'nookey 'iweh-yáalha taalentolis wet, yik, wet 'ikyuumh-yenlhih, wet 'àp yaqaalhihlà 'iyhàj, tà 'àp 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah.

17Wet 'àp mânhyejt'atso 'elh tà takyuumhlà nitààkjwas, 'àp yaqaalhihlà 'iyhàj, tà 'àp 'íihi nitààkjwas.

18Tha hàp tà 'elh tà 'no'weenhót'et' 'iwehyáa-lhah, wet yik, wet tíjo honhat, wet 'ithaatho', tà 'isqat lawuukqakyinajt'àj.

19Wet tà paajkye la'nààyij wet, nààm lawuuk qawoostsoh. Wet 'iyaahinhlà 'imak tà lhaa-melh yeenejlhi laqaakyinajt'àj.

20Wet nààm hi'no tà takyuump'antehlà 'noo-key 'iwehyáalha taalentolis, wet 'àp 'ikyààj-'alhóho 'iyhàj taalentolis, tà 'àp 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah. Wet yààme lawuuk tha yok: 'Iwuuk, la'weente'nóho 'nookey 'iwehyáalha taalentolis; 'iná'we

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'aqààyet. 'Àp 'oqaalhihlà 'iyhàj taalentolis, tà 'àp 'íihi 'nookey 'iweh-yáalhah, tà 'ii'pe 'iyhààjte la'ween'nóho'.

21Wet lawuuk yààme' tha yok: Wuujw tà 'is, 'aahâpe 'ooqawo tà lajt'aqaanhyája'. 'Olhaam', 'onaahhatte'ámej 'imak tà tok wuujw, wet tok 'aqaanhyaj'íhi'. 'Athaana wet, 'oyomhla-wuujw 'imak tà 'onaahhatla'ámej. 'Is kyek latiiyâjo 'Awuukqàjyaj.

22Wet 'àp nààm 'eelh qawoo tà takyuum- p'antehlà nitààkjwas taalentolis. Wet yok: 'Iwuuk, la'weente'nóho nitààkjwas taalen-tolis; 'iná'we 'aqààyet. 'Àp 'oqaalhihlà 'iyhàj taalentolis tà nitààkjwas, tà 'ii'pe 'iyhààjte la'ween'nóho'.

23Wet lawuuk yààme' tha yok: Wuujw tà 'is, 'aahâpe 'ooqawo tà lajt'aqaanhyája'. 'Olhaam', 'onaahhatte'ámej 'imak tà tok wuujw, wet tok 'aqaanhyaj'íhi'. 'Athaana wet 'oyomhla-wuujw 'imak tà 'onaahhatla'ámej. 'Is kyek latiiyâjo 'Awuukqàjyaj.

24Tha hàp tà 'àp nààm 'eelh tà takyuum- p'antehlà 'iwehyáalha taaléntoh. Wet yok: 'Iwuuk, 'otààjwelh'ámej tà 'aahàpet'at hi'no tà jwitsaaj, tà lahuumin kyek lalaanhi yaa-kyuyajlhay tà 'íihi honhat tà qa'uutkyeyá- hi', wet 'àp lataakyúma 'imak tà qatsaat-qata'pe honhat.

25Wet hàp tà tameenej tà 'onowaa'ámeh, wet 'oyike 'aqaataléntoh, wet 'osqat, 'o'yuuytho honhat. 'Iná'we 'imak tà 'aalawuk.

26Wet lawuuk nikyúulho' tha yok: 'Aahâpe 'ooqawo tà tok 'is, 'aa'netàjlhih. Lahaanej-te'tháyej tà 'ohuumin kyek 'olaanhi yaakyu-yajlhay tà 'íihi honhat tà naamtutkyéyhi', wet 'àp 'otkyúuma 'imak tà naamtsatqatpe honhat.

27Wet tà lahaanejt'a'tha tààjtso wet, ky'àj kyi-p'ante hààte tà qa'weenáho kyiinajt'àjwos 'ooqakyinajt'àj, wet 'onààmhi'ne' tha', 'ot-kyuumhi'nehlà 'imak tà 'olawuuk, wet lhà-'yahi'nelhiip.

28Soyaayej taaléntо tà 'íiyej, wet 'wenaayho 'elh tà hi'ween tijwek taalentolis.

29Tsi hàp tà 'o'elh kyek hi'ween 'imaayek wet, lhà'yahlalhiip kyek 'no'weenhomhma 'imak kyek 'íiyej. Tha 'elh kyek 'imaak néeyayej wet, lham 'nosoohiyeja 'imaakjwaj tà 'íiyej.

30Wet 'ooqawotsi tà nii'sa wet, thatho honaa-tsi tà 'i'aalhotajeh. Wet hààpqhila-k 'íihi-k 'nolhaajwyhayahay'ihihlah, wet 'notsootey tà 'noyookqhilawek.

Wikyi la'nààyijlah, kyek tajiila lapes

31- Tha kyek nààmhlah, Hi'noolhàs, kyek nekhiihla laqhaajyhayaj, lhà'ya nilhóoqej Yoost'amajkyetes tà lakyeenhayh, wet ta-pààhiphàla'pe niyaatwej'wet tà 'isiilataj.

32Wet 'nohuutlawek nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat, tà 'notiihikyela tà tataakye lhaam'. Wet 'iyhàj wikyi wet, lhaam 'itiihiyejaqanhi-ky'oye 'iyhàj, màànhyej'iwóye tsoo'nataswo tà 'itiiyejqanhiky'oye tsoo'natas qaalyalis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

33Wet 'ituumhthiyeja tsoo'natas lajwóomqat; wet qaalyalis wet, 'ituumhthiyeja lats'áam-qat.

34Wet Niyaat yààmhiyela wikyi tà túmej la-jwóomqat, wet yohlak: Lhuuyayh, 'aamey tà 'Oojkyah 'aahi'isyenhen'; kyumaayhlà 'noo-niyatyaj tà pajkye 'nowaaqlhat'ahilàmhen', tàlheet'at tà neky'e 'noyeenlhi honhat.

35Tsi hàp tà 'olhaam wet, tàjte 'okyuuyu wet, la'weenayte'nóho 'imak kyek 'otujw. Wet tàj-te 'okyiim wet, la'weenayte'nóho 'inààt kyek 'oyâàyej. Wet 'ohààpehte hi'no tà la'wet nii-qalelhàjáyeh, wet lat'aamajayte'ohilà'.

36'Àp lajte'oo'wúya', wet lawoyayte'oo'wúya'. 'Olhaa'ilàtteh, wet lat'iisiyaqayayte'nóyeh. 'Nop'oohte'nóhi', wet layaahinayte'o'pe'.

37Wet màànhiyejatso' tha', wikyi tà 'iskyee- 'alhóho', nikyuulhomhma Niyaat tha yok: 'Iwuuk, kyip'ante 'íikye-k 'olhaamelh 'o'aa-hi'wen kyek lakyuuyu', kyek 'àp 'olhaamelh 'o'aa'ikyunhanh, wok kyek lakyiimh, kyek 'àp 'olhaamelh 'o'ween'ámho 'inààt kyek la-yâàyej?

38Wet kyip'ante 'íikye-k 'olhaamelh 'o'aahi'wen kyek ha'wet niiqalelhàjáyeh, kyek 'olhaa-melh 'àp 'ot'aamaj'ahilà'; wok kyek lajha- 'wúuya', kyek 'àp 'olhaamelh 'owoha'wúuya'?

39Wok kyip'ante 'íikye-k 'olhaamelh 'o'aahi-'wen kyek 'aalalàt, wok 'àp 'nop'oo'ámhi', kyek 'àp 'olhaamelh 'oyaahin'atape'?

40Wet Niyaat nikyuulhomhma' tha yok: Máat-kye tà 'ojweelh'ameyho', 'imak tà lheenayej-lhihte 'elh 'iwehyáalhah 'oopuhjwa tà nii- wújwa', wet 'olhaamt'at tà lheenaylhihte- 'nóyej 'imaaktsoh.

41Wet Niyaat 'àp yààmhiyela wikyi tà túmej latsáamqat, wet yohlak: 'Aatiyayejqanhi'o-ky'oye', 'aamey tà 'aaqani'sahen'; màyaayh, tiyààjaye 'iitàj tà nhaanáyej kyek 'yomhii-lah, tà 'nowaaq'lhatlà 'ahààttaj wet lakyee-nhayh.

42Tsi tàjte 'okyuuyu wet, tok la'weenayte-'nóho 'olhàq, wet tàjte 'okyiim wet, tok 'àp la'weenayte'nóho 'inààt kyek 'oyâàyej.

43Wet tàjte 'oo'wet niiqalelhàjáye wet, tok la-woyayte'oo'wéta'. 'Otliiky'ikyehteh, wet tok lawoyayte'oo'wúya'. 'Olhaa'ilàtteh, wet 'àp 'nop'oohte'nóhi', wet tok layaahinayte'o'pe'.

44Wet màànhiyejatso' tha', lhaamelh nikyuu- lhomhma' tha yok: 'Iwuuk, kyip'ante 'íikye-k 'olhaamelh 'o'aahi'wen kyek lakyuuyu', wok 'àp lakyiimh, wok 'àp ha'wet niiqalelhàjá-yeh, wok 'àp 'aatliky'íkye', wok 'àp 'aalalàt, wok 'àp 'nop'oo'ámhi', kyek 'olhaamelh tok 'otky'oot'ámeh?

45Wet hààpqhila-k Niyaat nikyuulhomhma' tha yok: Máatkye tà 'ojweelh'ameyho', 'imak tà 'aamey qa'eenayejlhihte 'o'eelh 'iwehyáa-lhah, tà niiwújwa', wet 'àp hààte tok 'àp lheenaylhihte'nóyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

46Wet wikyi tà qanii'satso wet, tiyààjiyela 'nootasnhayaj tà tiyààje'tsih; wet wikyi tà 'iskyee'alhóho', lham tiyààjomhma 'noo'wa-tshankyeyaj tà lajlapéesa'.

MAT 26

'Not'úuke-k 'nolààn Jweesus

1Wet tà Jweesus nojw tà yààme nilhóoqej 'imaayheytso wet, yààme lakyuujwanhay' tha yok:

2- Hà lahaanayej tà tatày 'ijwáalas nitààk-jwas wet, tajiila lawhàày kyek wikyi 'iwola-qààjyája', tà Pààskwah. Wet kyek màànhi-yejatso wet, 'noyaakyàjila Hi'noolhàs, pajla' tha 'àp 'nop'áajtej kuluus.

3Wet màànhyejp'antetso' tha', 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya 'nootshànhaywos, wet wikyiiqathànhàyh, lhaayahutwek tà 'íi-yej la'wet 'noohusewo tà lhámhyah, tà lheey Kaayjwas.

4Wet lhaamelh 'iwolakyoowhayáyej tà 'iwo-kyaalayejlhi Jweesus, tsi lhaamelh yahuu-min kyek 'itsooqlhih, kyek 'ilààn h.

5Tha hàp tà lhaamelh yok: - Tok 'iwóoye-k 'iyaatíhi 'nooqàjyaj. Tsi tok 'is kyek wikyi 'iwolhààq'lehyája'.

Jweesus 'notsàà'pe lheetek 'noonij tà laniij 'aqààjkye'

6Wet tà Jweesus 'íihi Jwitsuuklhay'wet, tà 'íiyej Siimon'wet, hàp hi'no tà 'noyààméje tà 'amoostaslànek,

7wet nààm 'atsiinha tà 'ikyàj 'noonij tà laniij 'aqààjkye', tà wuujw laha', tà 'íihi lahii tà tuuntemok, tà 'noyok alabastro. Wet 'atsii-nhatso yahóoye lhaam', tà tapààphà tà 'íi- yej 'nolhàq'wet, wet 'itsàà'pe lheetek 'noo- nijtsoh.

8Wet tà lakyuujwanhay hi'ween tà màành-yejtso wet, jwitsees. Wet lhaamelh yok: - Ky'àj kyi hààte tà yaqààànkyi 'imak tà wuujw tà lahaa'íhi'?

9Tsi hàp tà 'iwoohiye'ne-k 'iwom' tha wuujw laha'. Wet lahaatso wet, 'iwoohiye'ne-k 'no-'weenho wikyi tà p'aliitses.

10Wet Jweesus yahaanej tà màànhyejtso' tha', yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà laseetqataylhi 'atsiinhatsih? Tsi lhaamtsi wet, yeenlhi'nóyej 'imak tà 'is.

11Tsi hàp tà wikyi tà p'aliitses wet, tok ta-tààyhla'ameyej, tha mat 'olhaam wet, tok taj hààpqhila-k 'o'iihla'ameyej.

12Tsi hàp tà 'atsiinhatsih, tà 'itsàà'pe 'ot'isan' 'noonij tà laniij 'aqààjkye', wet 'iwaaq'lha-tej'ohkyà kyek 'nopootla'o'pe'.

13Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Kyek 'íihit' kyek 'íihi-k 'noyààmejlhi 'nolhààmet tà 'is- na wet, 'nookyowej'inuhlahlà 'atsiinhatsih, wet 'noyààmhiyejlhina 'imaakne yeenlhih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Jwuulas t'úuke-k yaakyàj Jweesus

14Wet màànhyejtso' tha', hi'no tà lheey Jwuu-las 'Iiskalyóteh, tà hààpe 'elh lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, yíkt'et' tà yahóoye 'noohusewos tà lhaaménhyah,

15wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Háats'i 'imak kyek lahuuminay kyek la-'weenay'nóho', kyek 'oyaakyàj'ameye Jwee-sus? Wet lhaamelh hi'weenho kyiinajt'àhes tà 'íihi laajtumjwáya tijwek.

16Wet hàp tààjtso tà tâlhe tà Jwuulas t'úuke la'nààyij kyek yaakyàj lawuuk.

Jweesus, lhà'ya lakyuujwanhayh, t'ekhen tà Pààskwah

17Wet tà nikyâàte 'ijwáala tà 'nowaatanej tà 'noyeenlhi 'nooqàjyaj tà 'notujw pààn tà laj-lhiisqáta', wet Jweesus lakyuujwanhay ya-hóoye lhaam', wet yààme' tha yok: - Kyi 'íihi tà lahuumin kyek 'olhaamelh 'otíihi-k 'owaaq'lhatkyà 'imaakla-k latuujw, kyek pààskwah.

18Wet lhaam yok: - Màyaayh, tiyààjayho wikyi'. Wet la'wee-nayhla hi'no', wet ààmayelah, 'oyaylak: 'Oowuk yonek: 'Oowhày wet tóott'ah, wet 'ohuumin kyek 'o'íiyej ha'wet kyek 'oyeenlhi pààskwah, 'olhàà'ya 'ookyujwanhayh.

19Wet 'nookyujwanhaytso wet, 'iwooyet'at tà Jweesus ne'te-k 'iwóoyeh. Wet lhaamelh 'iwaaq'lhat pààskwah.

20Wet tà taj tà honaatsi wet, lhaam tapàà-phà', tà 'íiyej 'nolhàq'wet, tà lhà'ya lhaa-melh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk.

21Wet tà lhaamelh t'ekheent'a wet, Jweesus yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Iikye 'iweh- yáalha 'aa'elhay tà yaakyàjila'no'.

22Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh wuujw tà nilhaaq'alwethà'. Wet 'elhpej wet, ta'yàà-tshane' tha yok: - Hà 'olhaamhlah, 'Iwuuk?

23Wet nikyúulho lhaamelh tha', yààme' tha yok: - 'Aa'elhla-k hi'waawulhtej 'ookey takey tà 'yuuytho 'nolhàqhiih, hààpqhila-k yaa-kyàjila'no'.

24Máatkye', Hi'noolhàs wet, yikhiilah, màành-yejt'a tà 'nootshànhay yààmejlà lhaam'. Tha hàp tà lawiit'àhyaj'íhi hi'no tà yaakyàjilah! 'Isiip'antet'at kyek niikyàtahkyà', hi'nootsoh.

25Wet màànhyejtso' tha', lhaam Jwuulas, tà hààpe hi'no tà yaakyàjilah, taahuy' tha yok: - Hà 'olhaam', 'Iwuuk? Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Aam tà lawooyetsoh.

26Wet tà lhaamelh t'ekheent'a wet, Jwee- sus takyúuma pààn̓h, wet hi'iisyenh, wet hiky'eesaj, wet hi'weenhómkye lakyuujwa-nhayh. Wet yok: - Nah, tujwaayh, hàp tààjna 'ot'isan'.

27Wet 'àp takyúuma 'nolhààthih; wet tà pajkye 'iwot'aalhyaja'pe wet, hi'weenhómkye lhaamelh tha yok: - Yààyayhi tààjnah, nilhóoqej 'aameyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Tsi hàp tààjna 'oo'woyis tà yaqhaajyen Yoos-lhenhyaj tà neeky'e', tà wuujw wikyi tà 'isii- yeja-k 'notsày'. Wet tameenhiyeja-k 'notààyh- thihomkyela laqeeyis.

29Wet 'ojweelh'ameyho 'athaanah, tà tâlhe tàà-jah, tà tok 'àp 'oyààhiyeja 'uuwast'i tà màành- yejnah, yàt pajla' tha taj 'ijwáala tà 'oyààhi- yeja 'uuwast'i tà neeky'e', kyek 'àp 'ohap'aaq- la'ameyej, kyek 'iyéehi 'Oojkyaniyatyaj.

Tuuntehen' lhaa'ijwonhiyeja Jweesus

30Wet tà tajwaatshi tà lhaamelh t'ikyoowethà', tà 'iwolaqààjyajáye Yoos, wet yikhen tà ti-yâàje kyeenaj tà 'noyok 'Ooliwokyat.

31Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Nilhóoqej 'aamey tà lawoomhlat'noqá-tsih, honaajkyenah. Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: ‘Olààhla tsoo'nataswo', wet tsoo'natas wet, 'notsaatqatpehenhlatsoh.

32Tha hààpqhila-k 'onúuphà' tha', 'ot'ikyuunh-la'ahilàmhen', kyek latiiyàjayho Waaliléyah.

33Wet Tuuntehen nikyúulho' tha yok: - Tej kyek nilhooqhiyeja 'o'yhàj kyek 'aa-'iwomhlat'qátsih, tha 'olhaam', tok 'o'aa-'iwomhlaqatsih.

34Wet Jweesus yààme' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ámho': Honaajkye-na wet, tok qamaj 'yiphiila hoo'oh, wet 'aa- lajwonhla'nóyej, 'iihihla laajtumjwáyah.

35Wet Tuuntehen yààme' tha yok: - Tejila-k 'ot'niis'ámej kyek lat'iilh tha', tok 'olhaa'ijwonhla'ámej. Wet 'àp hààte nilhóoqej 'iyhàj 'nookyu-jwanhayh, 'àp 'iwooyetsoh.

Jweesus 'íihi Jweetsemanih

36Wet Jweesus, lhà'ya lakyuujwanhayh, ni-kyâàtho honhat tà lheey Jweetsemanih. Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Eeyayqanah, pààkyéphà'! 'Olhaamtso' tha', 'otiyààj'ayejqanhih, tà 'ot'aalh.

37Wet 'ikyààjlhámkye Tuuntehen', wet See-welewoles tà 'íihi nitàk, wet 'íihi tà lhaam lajwiitahayaj'íhi', wet wuujw lalhaaq'li'.

38Wet màànhyejtso' tha', yààme lhaamelh tha yok: - 'Oohusek wuujw tà lalhaaq'li'íhi', yàt pajla' tha 'o'yilh. 'Amààlheyayqanah, wet 'aata'nisitay'nóyej tà naammà'.

39Wet lhaam t'aatshi wet, 'íihi tà taqhoos-qatsih, tà 'iwot'aalhyája'. Wet yok: - 'Ijkyah, kyek 'iwóoye wet, 'is kyek 'no- tiiyejqanhi'oky'oye 'nolhààthi tà 'oop'attse-yaj nah, tha tok 'is kyek tàlhet' 'olhaam', tajlháme-k 'aam kyek 'atiikyunhayaj.

40Wet tapiile lakyuujwanhay' tha', 'imàà-hen'. Wet yààme Tuuntehen' tha yok: - Matqhat tok 'iwóoye-k 'aalata'nisit'nó-yejp'at' tà naammà', ky'ayhthiyejent'a-k la-teelàythent'a lhímphaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

41Yej lamààhen', 'aalhen', wet hààpqhila-k tok 'nolheelhtshayaj tiyààj'ameyhómkye'. Tsi hàp tà máatkye', 'nooyalh yahuumínkye', tha mat 'not'isan wet, tok laqhaajyhayaj-'íhi'.

42Wet àp yààpilhqanhih, wet 'àp yaakyâjo tà t'aalh. Wet yok: - 'Ijkyah, kyek qaniiwóyaye-k 'notiiyej-qanhi'oky'oye 'nolhààthinah, kyek naamyà-hihlah, wet 'is kyek tàlht'a'áame 'aam'.

43Wet 'àp tapiile lakyuujwanhay' tha', àp hi'ween tà 'imààhen', tsi hàp tà wuujw tà nahaati'ilànhen'.

44Wet 'àp yaakyâjo tà yikky'ooye lakyuujwa-nhay tha', neky'e 'íihi laajtumjwáyakye tà 'iwot'aalhyája', wet 'ap 'iwooyet'at tàje 'iwóo-yeh.

45Wet màànhyejtso' tha', 'àp yaakyâjo tà ya-hóoye lakyuujwanhayh. Wet yààme' tha yok: - Lamààyayhent'at, wet 'àp lawoyayt'a-'eelaq'wetésa'! 'Athaana wet, nikyâàte la-whààу Hi'noolhàs tà 'noyaakyâjo wikyi tà qeeyislànhayh takeeyeyh.

46Néekyephà', mààh, 'ineekhen'. Toott'a'alhó-ho' hi'no tà yaakyàjila'no'.

Jweesus 'notsooqlhih

47Wet tà qamaj yikt'aat tà yààmlhi wet, nààm Jwuulas, tà hààpe 'elh lhaamelh tà 'íihi tij-wek 'ii'pe nitàk. Wet wuujw wikyi tà nek- kye', tà tàlhkyàjwii 'noohusewos tà lhaaménh- yah, wet wikyiiqathànhàyh. 'Iyhàj 'ikyààj- wethà 'noojwajnhates, wet 'iyhàj 'ikyààjwe-thà ha'lààyh.

48Wet hi'no tà yaakyàjila wet, pajkyet'et' 'ijwee- nho lhaamelh tha yok: - 'Elhla-k 'ots'u laky'aalo wet, hààpe'. Kyu- maayelah, wet tsoqaaylhinah.

49Wet mâlhtej tha', yahóoye Jweesus, wet yààme' tha yok: - Kyi 'iwóoyeh, 'Iwuuk? Wet hits'u laky'aalo'.

50Wet Jweesus yààme' tha yok: - Yaqala'yih, kyi hààte tà lanààm qaanah? Wet màànhyejtso' tha', wikyi yike Jwee-sus, wet 'itsooqlhih.

51Tha hàp tà hi'no tà lhàà'ya Jweesus wet, 'itoonhi takeelhele', wet yike 'noohusewo tà lhámhyah laqaawo', wet 'ijwaajkyà laky'oote'.

52Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme' tha yok: - 'Aakyâjkye lahiih 'ajwaajnhat; tsi hàp tà nilhóoqej lhaamelh tà takyúuma 'noojwaj-nhat wet, 'àp 'noojwajnhatla-k 'nolààanejen'.

53Kyi hààteh, hà lheene-k tok 'iwóoye p'íiya-k 'ot'áalhe 'Oojkyah, kyek 'ikyeen'nóye niijwo-tas tà wuujw, tà yààm'pe tijwek 'ii'pe nitàk, tà Yooskyenhayh.

54Tha kyek màànhyejtso wet, ky'àj kyihla màànhyej kyek tájo la'wet 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yààme tà t'uhaawétej kyek 'íikye 'imak kyek màànhyejnah?

55Wet hàp tà 'íihi tà Jweesus yààme wikyi' tha yok: - 'Omààhyejt'a'iwóye 'eetantsaj tà lanee- kay'nóyeh, tà latsooqaylhi'no'. Lakyààjaylhi- 'nóyej

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'noojwajnhates wet ha'lààyh. 'Ijwaala-pej tà 'otpààphà', tà 'o'iikyàjwi Yooswuke', tà 'o'aa'ikyujwanhen'. Wet tok lataakyumay-'nóye-k latsooqaylhi'no'.

56Tha hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet Yooslhà-metwoslhàmtesp'ante 'íihi Lahiih. Wet hàp tà tameenej 'imaakna tà 'íikye'. Lakyuujwanhay 'ilààte tà 'iwooyetso' tha', nilhóoqej lhaamelh tà yikhen', yikky'ooye'

Jweesus 'íikye tà tataakye 'imaayheywos

57Wet wikyi tà 'itsooqlhi Jweesus, lhaamelh yahààne 'noohusewo tà lhámhyah, tà lheey Kaayjwas, tà hàp tà 'nootshànhaywos, wet wikyi tà thààànhàyh, 'íiyejt'et' tà lhaayahut-wek.

58Tha hàp tà Tuuntehen', lhaa'itonitého tà 'imààlhkye la'nààyij, yàt paj tha nikyâàte 'noohusewo tà lhámhyah laqaa'alhotaj. Wet tiyâàjo' tha', tapààphà', tà 'iiwhàye kuuyko-lis tà Yooswukewos, tsi hàp tà yahuumin kyek hi'weenej 'imak tà 'iihikyela-k lapée-seh.

59Wet 'noohusewos tà lhààménhyah, lhà'ya wikyi tà thààànhàyh, wet nilhóoqej 'imaa-yheywos, lhaamelh t'uuket'at 'not'isuujw-qanhyaj tà qaniimatákye', tà 'notíiye Jwee-sus, tsi hàp tà lhaamelh yahuumin kyek yaakyâje latààhyaj.

60Tha hàp tà lhaamelh tok nilhóoqe 'imak kyek lates, tej tà wuujw wikyi tà jwetaj t'isuujwqáneh. Tha hàp tà lapéese' tha', 'íikye nitàk wikyi tà 'àp qaniimatakyehen', tà t'isuujwqáne' tha yok:

61- Lhaamtsi wet yok: 'Iwóoye-k 'owaasthi Yooswuke', wet 'iihihla 'ijwáalas laajtum-jwáya wet, 'àp waaq'alh kyek 'oneeyhetphà'.

62Wet néephàt'et' 'noohusewo tà lhámhyah, wet yààme Jweesus tha yok: - Hà tok 'íikye 'àamet kyek lhaakyàjlà'? 'Àp háats'i 'imak tà lhaamelhtsi yààmeh, tà lhaamelh 'itii'ámeh?

63Tha hàp tà Jweesus tok taahuy'. Wet màànhyejtso' tha', 'noohusewo tà lhámh-yah, yààme' tha yok: - 'Otii'ámhi tà tataakye Yoos tà la'waa-tshankyeyaj'íhi', jwelh'noohomhen 'imak tà máatkye': Hà 'aahâpe Meesíyas, tà Yoos-lhàs?

64Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Aamt'at tà lawooyetsoh. Wet 'àp 'eelh 'imaayek tà 'ojweelh'ameyho': Tâlhe 'athaa-nah, tà la'weenayhla Hi'noolhàs kyek ta-pààphà', kyek túmej Yoos tà laqhaajyhayaj-'íhi' lajwóomqat, wet 'àp la'weenayhlahlà' tha', 'iihla'pe puules.

65'Noohusewo tà lhámhyah, 'ilààtét'et' tà 'iwooyetso' tha', hiky'eesájkye la'wuy'. Wet taahuy' tha yok: - Lalààkwyhanhyaj 'itíiye Yoos! Tok 'àp 'iyaawatlà 'eelh kyek yààmeh. Lhek yaa-hináyhyah, lalààtayet'at lalààkwyhanhyaj, 'athaanah.

66Ky'àj kyi 'iwóoye 'atiikyunhayahayh, 'athaa-nah? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - T'uhaawétej kyek 'yilh.

67Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh 'ijwaa- ts'un'pe Jweesus tatee'pe', wet 'inhààpàj-lhih, wet 'íikye 'iyhàj tà 'yáajejpej takey'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

68Wet lhaamelh yààmepej tha yok: - Qaalelhteh, tà 'aahâpe Yooslhàmetwo', 'àp háats'i'ne tà 'aa'yaj?

Tuuntehen' lhaa'ijwónej Jweesus

69Wet Tuuntehen', tapààphàt'at tà 'i'aalhota-jeh. Wet 'íikyet'et' 'atsiinha tà 'nooqawo', tà yahóoyeh. Wet yààmét'et' tha yok: - 'Aam wet, 'àp hààte lheeyejnaj Jweesus, tà Waalileyalhele'.

70Tha lhaam wet, lhaa'ijwónejt'et'a', tà 'íi-kye tà tataakye nilhoq wikyi'. Wet yok: - 'Ohaanhiyéjt'a 'imak tà lhààmeh.

71Wet tà 'inúuphàt'et' tà tâlhkye huppe wet, 'àp 'eelh 'atsiinha tà 'àp hi'weenhlà'. Wet 'atsiinhatso wet, yààme wikyi tà 'íiyej tha yok: - 'Àp hààte hi'nootsih, 'iiyejnaj Jweesus tà Naasaletlhele'.

72Tha hàp tà lhaam', 'àp lhaa'ijwónejt'et'a'. Wet 'ijwiitsenej lhààmet tha yok: - 'Otààjwenhit'ky'oye hi'nootsoh.

73Wet tà paajwaj wet, wikyi tà 'iluunkye-hen lhiipeyh, 'àp yahóoyet'et' Tuuntehen'. Wet yààmét'et' tha yok: - Matt'alham wet, 'aahâpe 'elh lhaamelh, tsi hàp tà 'àp hààte 'ààmtes, 'àp 'aayaqale-lhàt.

74Wet màànhyejt'et'tso' tha', nemhit' 'is lhàà- met tà 'iwom'. Wet yom'ààytaji lhààmet tha yok: - 'Otààjwenhit'ky'oye hi'nootsoh. Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'yip hoo'oh.

75Wet tà màànhyejtso wet, Tuuntehen neky'e lakyoowej'inuhlà 'nolhààmet tà Jweesúst'et' 'ijweenho', tà yok: - Tok qamaj 'yiphiila hoo'oh, wet 'aala-jwonhla'nóyej laajtumjwáyakye'. Wet 'inúuphà' tha', wuujw tà lajwiitahayaj- 'íhi', tà taajwlhih.

MAT 27

Jweesus 'íikye tà tataakye Piilátoh

1Wet tà neeky'ejwála wet, nilhóoqej 'noohu-sewos tà lhaaménhyah, lhà'ya wikyiiqathà-nhàyh, lhaayahutejwek Jweesus tà tataayh-là', tà lhaamelh yahuumin kyek yaakyâje latààhyaj.

2Wet lhaamelh 'inaayhetlhít'et' Jweesus, wet yahàànét'et' niyaat tà lheey Póonsiyo Piilá-toh.

Jwuulas 'yilh

3Wet Jwuulas, tà hààpe hi'no tà yaakyâjt'et' lawuuk, tà lhaam hi'ween tà 'noyaakyâje latààhyaj wet, tawààkàlhilhámej. Wet ta-kyúumat'et' kyiinajt'àj tà 'no'weenho', tà 'íihit'et' laajtumjwáya tijwek, wet yaakyâje 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet wikyi tà thààhàyh.

4Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Wuujw tà 'ootes'íhi', tà 'oyaakyàj 'woyiis tà lajlatéesa'. Tha hàp tà lhaamelh yok: - Tok 'yaaj'noyehen', 'aalawukt'at.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet lhaam tajwóomejt'et' kyiinajt'àhes, tà 'iikyàjwi Yooswuke'. Wet 'inúuphàt'et'a'. Wet yik, wet lhaa'ijwuhatlhih.

6Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, takyúu-mat'et' kyiinajt'àjtsoh. Wet lhaamelh yok: - Tok la'nààyij kyek 'iyaathate 'nooqa-thatkyà', tsi hàp tà 'noo'woyis tà laha'.

7Wet tà pajkyet'et' lhaamelh 'iwolatiikyu-nhayahaya wet, lhaamelh 'ikyâjt'et' honhat tà 'noyok 'Iyhààtwoqahonhat, tà hààpqhila-k 'íihi-k 'notjhààankyeky'oye lap'iitseyheyh wi-kyi tà tâlho 'eelh honhat.

8Wet hàp tààjtso tà tameenej tà honhaat-tsoh, 'nowolhéeya' tha', 'Woyiis'wet, yàt hàp 'ijwaalanah.

9Wet hàp tà tájo la'wet lhààmet Yooslhàmet-wop'ante lheey Jweelemíyas, tà yok: Wet lhaamelh takyúuma kyiinajt'àhes tà ‘íihi laajtumjwáya tijwek, tà hààpe laha' hi'no tà 'notíihi laha'.

10Wet lhaamelh 'ikyâàjej honhat tà lheey ‘Iyhààtwoqahonhat, màànhyej tà 'Noowuk 'isuukun'nóyej.

Piiláto ta'yààtshanho Jweesus

11Wet Jweesus taqaasitt'at tà 'íikye tà tataa- kye niyaat, wet lhaam ta'yààtshanét'et' Jwee- sus tha yok: - Hà 'aahâpe jwuulalesqaniyat? Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - 'Aamt'at tà lawooyetsoh.

12Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya wikyi tà thààanhàyh, lhaamelh 'àp t'ààanhop-lhih. Tha hàp tà lhaam', tok nikyúulho lhaamelh.

13Wet màànhyejt'et'tso' tha', Piilátoh ta'yàà-tshane' tha yok: - Ky'àj kyi hààteh, hà tok lalààte 'imaa-yhey tà lhaamelh 'ayenlatéesa', tà yààmej-'ámeh?

14Tha hàp tà lhaam', tok nikyúulho', ky'ayh-thiyejent'a-k 'iwehyáalha lhààmet. Wet ta-méenejt'et' tà niyaat, wuujw tà 'inúuyejphà'.

Jweesus 'nojweenho latààhyaj

15Wet tà nikyâàte 'ijwáala tà 'nooqàjyaj wet, niyaat lakyuumhyaj tà 'inuuhatphà 'elht'a-k hààpe wikyi tà 'nop'óohikye', tà wikyi t'áa-lhejeh.

16Wet 'íikyep'ante hi'no tà 'nop'óohi', tà wuujw tà 'noyààmejlhih, tà lheey Wààlàwàs.

17Wet tà wikyi lhaayahutwek wet, Piiláto ta-'yààtshane lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i hi'no tà lahuuminay kyek 'onuuhatphà'ameyho'? Wok Wààlàwàs, wok Jweesus, tà 'noyok Meesíyas?

18Tsi hàp tà Piiláto, yahaanejt'at tà wikyi t'ààytenhyaj tà tameenej tà lhaamelh yaa-kyâje Jweesus.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Wet tà tapààphà', tà 'íihi 'nooqalelhthayaj-'wet, wet laky'eejwah, 'iwolakyeenekáye' tha yok: - Ky'áhya-k 'iwóoye-k 'aalat'uytho hi'no tà 'is'aalhohotsoh, tsi hàp tà wuujw 'oop'at-tseyaj tà 'otjwiilhanmatlà lhaam'.

20Tha hàp tà 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet thààn hàyh, lhaamelh 'iniityenej wikyi kyek t'áalhe Wààlàwàs; wet Jweesus wet, lham t'uhlà-k 'nolààn h.

21Wet niyaat nikyúulho lhaamelh tha', yàà- me tha yok: - 'Àp háats'i 'eelh kyek lahuuminay kyek 'onuuhatphà'ameyho'? Wet lhaamelh yok: - Wààlàwàs.

22Wet Piilátoh ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - Wet 'àp háats'i 'imak kyek lawaatayhlà-k 'oyeene Jweesus, tà 'nowolhéeya' tha', Mee-síyas? Wet nilhóoqej lhaamelh nikyúulho' tha yok: - 'Is kyek 'nop'áajtej kuluus!

23Wet niyaat yààme lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i'naj 'imak tà nii'sa', tà yeen-lhih? Tha hàp tà lhaamelh tajmátyaye tà 'àp t'ààn hen' tha yok: - 'Is kyek 'nop'áajtej kuluus!

24Wet tà Piiláto hi'ween tà tok yaqáalho wi-kyi', tajlháme tà yikt'aat tà 'iwuunit lhààq-'lehyaj, wet takyúuma 'inààt wet 'ileejejkye-hen lajwuus, tà 'itíikye tà tataakye wikyi'. Wet yok: - 'Olhaam wet, tok 'ootes 'iihlà la'wooyis hi'no tà 'is'aalhohotsih. 'Aameyayt'at tà 'aa-lawuhuyh, 'athaanah.

25Wet nilhoq wikyi', nikyúulho' tha yok: - Máatkye', la'wooyis wet, 'olhaamelh 'othaatlatape', 'olhàà'ya 'olhaamelh 'ooles.

26Wet màànhyejtso' tha', Piilátoh 'inuuhat-phàhlà wikyi Wààlàwàs. Wet ne'te-k laqaa-wikyi 'itaasinlhi Jweesus, wet tajwaatshi' tha', 'àp yaakyâje kuuykolis, tà ne'te-k lhaa-melh hip'áajtej kuluus.

27Wet màànhyejtso' tha', niyaatqakuykolis ta-kyúuma Jweesus, wet yahààne niyaat'wet, wet yahuutt'et'wek nilhóoqej 'iyhàj kuuyko-lis, wet lhaamelh 'iwolahíiyayej Jweesus.

28Wet lhaamélht'et' 'iliik'yenkye', wet 'ithaat-pe weesaj tà 'ikyààt.

29Wet 'notiit'et'pe lheetekhih, tà ky'uthaanis, wet 'itíihi takey tà lajwóomqat ha'là tà ni-yaattsut. Wet lhaamelh laqaamkyetey 'itii-kyet'apej tà tataakye', wet 'ilààklhilhayis tha yopej: - Kyi 'iwóoyeh, jwuulalesqaniyat?

30Wet lhaamelh 'ijwaats'unlhít'et'a', wet yi-ket'apej ha'là tà 'íihi takey', wet 'yáajej lhee-tek.

31Wet tà tajwaatshít'et' tà lhaamelh 'ilààklhi wet, 'àp 'ilaanhi 'noo'wuy tà 'ikyààttsoh, wet 'àp 'yuuhyenkye la'wuuyis. Wet lhaamelh 'ikyâjt'et'a', tà hip'áajtej kuluus.

Jweesus 'nop'áajtej kuluus; wet 'yilh

32Wet tà lhaamelh 'inúukephà', tà yikhen', wet hi'weenhlà hi'no tà lheey Siimonh, tà Siilenelhele'. Lhaamtso wet, lhaamelh 'iniit-yenej kyek 'ikyàj kuluus.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

33Wet tà lhaamelh nikyâàte honhat tà lheey Woolwotah, tà 'inúuphà' tha yok: 'Nolhee-teklhile'wet,

34wet lhaamelh hi'weenho 'uuwast'i', tà 'no-qaasóyej 'imak tà tapaay', tà lhaamelh ne'-te-k 'iyâàyej. Wet tà lhaam yeelhte wet, tok yahuumin kyek 'àp 'iyâàyej.

35Wet tà waaq'alh tà 'nop'áajtej ha'là wet, lhaamelh yaqóoyej la'wuuyis, wet hi'ween-lhamenhómkye'. Tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhààmetp'ante Yooslhààmetwo yàà-meh, tà yok: Lhaamelh yaqóoyej 'oo'wuyis, wet hi'weenlhámenhómkye'.

36Wet lhaamelh tapààkyephàt'at, tà t'úuyeh.

37Wet 'notii'pe lheetek 'nootshànhay tà ya-qaalelhàt 'imak tà tameenej tà 'nolààn h, tà yok: HÀP TÀÀJI JWEESUS, TÀ JWUULALESQA-NIYAT.

38Wet 'àp 'nop'áajtej kuluus nitààkjwas 'eetan-tses, tà hap'áaqej lhaam', 'eelh túmej la-jwóomqat, wet 'eelh túmej lats'áamqat.

39Wet wikyi 'inuukepej lhiip tha', 'ilààklhih, wet 'ilaanwethà lheetheyh.

40Wet lhaamelh yok: - 'Aam tà lhok: 'Iwóoye-k 'owaasthi Yoos-wuke', wet 'ijwáalas laajtumjwáya wet, 'àp waaq'alh kyek 'oneeyhetphà'; 'athaana wet, 'aajwayhet! Kyek 'aahâpe Yooslhàs wet, nuhkyà', tà lhéehi kuluus.

41Wet 'àp mânhyejt'atso 'noohusewos tà lhaaménhyah, tà lhaamelh 'àp 'ilààklhih, lhà'ya 'nootshànhaywos, wet jwààlisewolha-yis, wet thààn hàyh. Lhaamelh yok:

42- 'Iyhàj wet, 'ijwaayhthen', wet lhaam tok 'iwóoye-k lhaa'ijwayhet. Kyek hààpe 'Iisla-'elhqaniyat wet, t'uhlà-k 'inuuhkyà', 'athaa-nah, tà 'íihi kuluus. Wet neeky'ehla-k 'olhaa-melh 'ot'ekháayeh.

43Lhaam wet, t'ekháaye Yoos. 'Athaana wet, 'is kyek Yoos 'ijwaayhet, kyek Yoos yahuu-minh. Tsi hàp tà lhaam yonaj: 'Ohààpe Yooslhàs. [Yooke lhaamelh.]

44Wet 'àp mânhyejt'atso 'eetantses tà taahuye Jweesus, tà lhaamelh hap'áaqej lhaam', tà 'nop'áajtej kuluus.

45Wet tà 'ijwáala yààmho la'wet wet, 'íikye honaatsi', tà 'ii'pe nilhoq honhat, yàt paj tha honaajlà'.

46Wet tà nikyâàte tà honaajlà wet, Jweesus 'ijwiitsenej lhààmet tà yok: - Elí, elí, lama, sabactani? 'Nolhààmettso wet, 'inúuphà' tha yok: Ya-qaaYos, yaqaaYos, kyi hààte tà lawoom'no'?

47Wet 'iyhàj wikyi tà 'ilààte tà 'iwooyetso wet, yopej: - Hi'nooni wet, t'àànky'oye 'Eelíyas.

48Wet mâlhtej tha', 'íikye 'elh tà naqeel tà yike 'noohus. Wet 'yuuytho 'uuwast'i tà ta-paay', wet 'ithaatho qaanohih, wet 'yuuyte lhaayhi', tà ne'te-k 'iyâàyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

49Tha 'iyhàj yok: - Téejih, lhek 'inaatetshant'a-k nààm 'Ee-líyas, kyek 'ijwaayhthilah, p'íiya'.

50Tha lhaam Jweesus, yaakyâjo tà lhaa-'ijwitsenej tà t'àành, wet màànhyejtso' tha', yaakyàj layaalh.

51Wet 'íihi tà weesaj tà 'iikyàjwi Yooswuke', tà 'notuumhtejlà laqaakyowej tà Yoost'a- majkyet tà lhámhyah, hik'eeskye', tâlhe tà túmphà', yàt paj tha nikyàthonháateh. Wet honhat wet, 'waahu', wet tuunteyh, 'ipoojhen'.

52Wet tajwookyehen 'ahààt'wetes, wet wuujw-pe wikyi tà Yoost'amajkyetes, tà pajkye-p'ante 'yinhen', 'àp néekyephà',

53wet 'inúukephà', tà tâlho 'not'oolis. (Wet tà tajwaatshi tà Jweesus 'àp 'inúuphà wet, lhaamelh nekho honhat tà Yoost'amajkyet, tà lheey Jweelusalenh, wet lhaa'ipàyne wuujwpe wikyi'.)

54Wet kuuykoqaniyat, lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej lhaam', tà lhaamelh t'úuye Jweesus, wet tà lhaamelh hi'ween honhat tà 'waahu', wet 'iyhàj 'imaayhey tà 'íikye', wet wuujw tà lanoowahyahay'íhikye'. Wet lhaamelh yok: - Matqhat máatkye p'at'a', tà hààpe Yoos-lhàs, hi'noonih.

55Wet 'íikye wuujwpe 'atsiinhay tà 'iyaahin' tha 'atoojwého', tà hààpet'et' 'atsiinhay tà nekkyét'et' lhaam', tà tâlho Waaliléyah, tà lhaamelh hi'weenhopej laky'ootyaj.

56Wet lhaamelhtso wet, 'íikyet'et' 'eelh tà lheey Maalíyah, tà 'noyok Maaklalalhele', wet 'eelh tà lheehjwah, tà Jwaakówoh wet Jwoseh lhaamelh laqoh, wet 'eelh tà Seewe-lewolesqoh.

Jweesus 'notjhààanky'oye'

57Wet tà honaatsi wet, nààm hi'no tà 'Aalima-teyalhele', tà lheey Jwoseh, tà hààpe hi'no tà hi'ween 'imaayek, tà àp hààte hààpe-mháji Jweesuskyujwanek.

58Wet hi'nootso wet, yahóoye Piilátoh, wet t'áalheje Jweesusp'itsek. Wet Piilátoh ne'- te-k 'no'weenho'.

59Wet Jwoseh, takyúuma Jweesusp'itsek, wet yaqààjwléjkye weesaj tà nojwi'.

60Wet 'ithaatkyàjwi 'ahààt'wet tà neeky'e tà waaq'alh, tà 'not'et'tíjo kyeenaj, tà lawúuk-t'et' lhaam'. Wet tà tajwaatshi tà yahuutho lape' tuunte tà wuujw, wet yik.

61Wet Maalíya tà Maaklalalhele', wet 'eelh tà lheehjwah, tapààkyephàt'at tà 'íikye tà ta-taakye 'ahààt'wet.

Kuuykolis tà t'úuye 'ahààt'wetpe'

62Wet tà 'ijwáala', tà tajwaatshi 'ijwáala tà 'nowaaq'lhatkyà 'imaayheyh, wet 'noohuse-wos tà lhaaménhyah, wet jwààlisewolhayis, lhaayahutt'et'wek tà 'íikye tà tataakye Pii-látoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

63Wet lhaamelh yààmét'et' tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ookyowej'inuhlà hi-'no tà 'aqaantsajtsoh, tàjmhaj qamaj 'iluun-lhih, tà yààmlháme' tha yok: Kyek tajwaa-yhitshila 'ijwáalas 'íihi laajtumjwáya wet, 'onuuhiphàlah.

64'Athaana wet, sukúunej 'aqaakuykolis kyek t'úuye 'ahààt'wet, pajla' tha 'ijwáalas laaj-tumjwáyah. Tsi 'isiila'alhóho wet, nààmhen lakyuujwanhay kyek honaatsi', kyek t'eeta-ne lawuukt'isan'; wet yààmhiyela wikyi' tha yok: Jweesus wet, 'inúuphà', tà tâlho 'noo-p'itseyheyh. Wet lapeesiyela' tha', lhà'yahla-lhiip tà tok 'is.

65Wet Piiláto taahúyejt'et' lhaamelh tha yok: - 'Itsí'we kuuykolis tà t'uuhiyelah. Màhen', 'is kyek lat'aamajayej kyek laqhaajyenay lape'.

66Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh yi-khen'. Wet yaqhaajyen 'ahààt'wetpe'; wet 'àp 'iwolateetnekáyej tuunte', kyek tok 'iwóo- ye-k 'nowaalayneh. Wet lhaamelh hi'nàà-yejt'et' 'nooqasthaynhay kyek t'úuyeh.

MAT 28

Jweesus 'àp 'íikye'

1Wet tà tajwaatshíp'ante 'ijwáala tà 'not'ee-laq'wet, tà neeky'ejwámlajwaj, tà hààpe 'ijwáala tà t'ikyun tà 'nooqohyaj, wet nààm Maalíya tà Maaklalalhele', lhà'ya 'eelh tà 'àp lheey Maalíyah, tà lhaamelh yahuumin kyek 'àp 'iyaahne 'ahààt'wet.

2Wet 'íihi tà 'waahu honhat, tsi hàp tà Yoos-kyenek tà tàlhpuuléyeh, nààmt'et' tha', yikhaatky'oye la'wet tuunte'. Wet tapààphà'-pe'.

3Wet lhaam wet, màànhyejt'a'iwóye 'imak tà taleeppelhih, wet la'wuy 'ipeelaj, màànhyej-'iwóye jwi'yeett'isan'.

4Wet 'nooqasthaynhay takyettekyehen', tà nowaayhen', yàt paj tha màànhyej'iwóye-k 'yinhen'.

5Tha hàp tà Yooskyenek yààme 'atsiinhay' tha yok: - Yej lanoowayhen', 'aameyh. Tsi hàp tà 'ohaanejt'at tà lat'uuyake Jweesus, hi'noo-naj 'nop'áajtej kuluus.

6Lhaam wet, tok 'íikyenah. Tsi hàp tà 'inúu-phà', màànhyejt'a tàhaj lhaam yààmlhá-meh. Tha lhuuyayh, lhek yaahnaye la'weet-naj 'notíihi'.

7'Athaana wet, màhen', jwelaayho lakyuu-jwanhayh, tà lhaam pajkye 'inúuphà', tà tâ-lho 'noop'itseyheyh. Wet lhaam t'ikyuunt'a- 'ahilàmhen', tà tiyààje Waaliléyah. Wet 'iih- laqanhi-k la'weenayhlah. Wet hàp tààjtso 'imak tà 'ojweelh'ámeyho'.

8Wet máatkye', màànhyejtso' tha', 'atsii-nhayh 'inuukep'ante'alhóho tà yikhen', tà tâlhe 'ahààt'wet, tà lhaamelh 'ijweele Jwee-suskyujwanhayh. Wet wuujw tà lanoowah-yahay'íhikye', tha hàp tà 'aqààswethà'. Wet tà qamaj lhaamelh yikheent'at tà yahaanh-tej 'nookyujwanhayh,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9wet Jweesus lhaa'ipàyneh, tà yiklà lhaa-melh. Wet yààme' tha yok: - Kyi 'iwóoyepa', 'aameyaynah! Wet lhaamélht'et' yahóoye lhaam', wet tatsuujwélejt'et' taqààlàyh. Wet lhaamelh 'iwolaqààjyahayáyej tà 'iwuujwyenh.

10Wet tà màànhyejtso wet, Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Yej lanoowayhen'! Màhen', jwelaayho 'oopuhjwas, 'is kyek lhaamelh tiyâàje Waa-liléyah. Wet hààpqhila-k 'íihi-k lhaamelh hi'weenhla'no'.

'Nolhààmet tà qaniimatákye', tà 'nojweenho wikyi'

11Wet tà qamaj 'atsiinháyt'et' yikhen wet, 'íikyet'et' kuuykolis tà 'nooqasthaynhayh, tà yikhen tà 'ijweele 'noohusewos tà lhaa- ménhyah, nilhóoqej 'imaayheymat hi'weenej, tà 'íikye'.

12Wet lhaamelh lhaayahutwek, tà lhà'ya thàà-nhàyh, wet 'iwot'et'lakyoowhaya'. Wet ta-jwaatshi' tha', lhaamelh hi'weenho kuuyko-lis kyiinajt'àj tà wuujw.

13Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Oyaylak: Lakyuujwanhay neke'mat ho-náajkye', t'eetane'máthi', tà 'omààhént'et'a'.

14Tha kyek niyaat yahaanej 'imaaktsoh, 'olhaamenhla-k 'olhaa'itumhtejlà'. 'Athaana wet, tok 'iwóoye-k lalhaaq'alwethà'.

15Wet máatkye', lhaamelh takyúumhlà kyii-najt'àj. Wet 'iwooynejet'at tà màànhyej tà 'none'te-k 'iwooynejetsoh. Wet 'nolhààmet-tso wet, nilhóoqej jwuulales tà 'noluunqá-thi', yàt hàp 'ijwaalanah.

Woyay'ookyujwanhaya'pe nilhoq honhat

16Tha hàp tà Jweesuskyujwanhayh, tà 'íihi tijwek 'ii'pe 'iwehyáalhah, yikhen tà tiyâàje Waaliléyah, tà tiyâàje kyeenaj tà Jweesús-t'et' ne'te-k tiyâàjeh.

17Wet tà hi'weenlhayis Jweesus wet, lhaa-melh 'iwuujwyenh. Tha hàp tà 'íikye 'iyhàj tà lakyoowhalháhi'.

18Wet Jweesus lhaa'itott'ayného lhaamelh, wet yààme' tha yok: - Pajkye 'no'ween'nóho nilhoq 'nooqhaj-yhayaj tà 'ipuuléyeh, wet tà 'àp 'ihonhaatenah.

19Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Màhen', 'enay'ookyujwanhaya nilhóoqej wikyi tà 'ii'-pe honhat. Naahyenej 'Noojkyalhey', wet Lhààslhey', wet 'Nooyalh tà 'Isi' lheey'.

20Kyujwaanayej kyek t'uhlà-k t'aamájej ni-lhóoqej 'imaayhey tà 'olhaam 'osuukun-'ameyej. Wet lhek yaahináyhyah, 'olhaam 'o'iihla'ameyej nilhoq 'ijwáalas, yàtla-k taj lapes honhat. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

MRK

MRK 1

'Noonahyajwo tà lheey Jwàành

1Hàp tààjna lates silààt tà 'is, tà yààme Jwee-sus Kilíistoh, tà Yooslhàs.

2Màànhyej tà 'íihi lahiih 'nolhààmet tà Yoos-qasilàtwop'ante lheey 'Iisáyas yààmeh, tà yok: Lhek yahínhyah, 'okyeenhla ‘ooqasilàtwo', tà t'ikyuunhla'ahilà'. Lhaam', 'iwaaq'lhathilahkyà ha'nààyij, tà 'íikye tà lataatakye'.

3Pitsaaje 'noopaq tà túmho ts'ani', tà yok: Waaq'lhatayhkyà 'Noowuk la'nààyij, ‘omay'is'aalhóho la'nààyhitas.

4Wet máatkye', hi'no tà lheey Jwàành, 'iwo-p'ante'noonahyája', tà 'íihip'ante ts'ani'. Wet yààmlhipej tha yok: - 'O'elh kyek lhaa'itílhqat, wet 'àp 'nonaah- yenh, wet hààpqhila-k 'notààyhtho laqeeyis.

5Wet nilhóoqp'ante wikyi tà 'íihi honhaat- lhip tà lheey Jwuuléyah, wet nilhóoqej Jwee- lusalenlheleyh, yikhen tà yahóoyeh. Wet tà lhaa'ijwelejen laqeeyis wet, Jwàành 'inaah-yenhen', tà 'íihi teewok tà lheey Jwoolan.

6Wet Jwàành, ta'wúuyhip'ante 'itshààwet'wo-leyh. Wet laqaawaq tsààn't'àj, tà hits'uulhqat- lhámej. Wet lhàqp'ante kyoolh wet 'aqààyek.

7Wet yààmlhipej tha yok: - 'Imààlhkye 'oo'nàyij 'o'eelh tà la qhaaj-yhayaj yààm'pe 'ooqhajyhayaj. 'Olhaam', tok 'ot'uhaa wétej kyek 'ot'uup yejkyà laniisàhes-t'aqay kyek 'olaan kye'.

8Máatkye', 'olhaam wet, 'onaahyen 'ameyej 'inààt, tha hàp tà lhaamhla-k 'inaahyen 'ameyej Yoosyalh tà 'isi'.

Jweesus 'nonaahyenh

9Wet 'ijwaalasp'antékye wet, nààm Jweesus, tà tâlho Waalileyalhip tà lheey Naasalet, wet Jwààn 'inaahyenh, tà 'íihi Jwoo lanh.

10Wet tà Jweesus 'inúuphà', tà tâlho 'i nààt, wet hi'weene puule tà lhaahi ky'enhi'. Wet 'àp hi'weenhlà Yoosyalh tà 'inuuh kyà', tà màành yej'iwóye hooki naj, tà yahoo'pe lhaam- tsih.

11Wet pitsaaje 'noopaq, tà túmho puule', tà yok: - 'Aahâpe 'olhààs tà 'oohumnek, 'aam wet, wuujw tà 'o'aqààjlhi 'ámej.

Jweesus 'noyeelhteh

12Wet màànhyejp'antetso' tha', Yoosyalh ya-hààno ts'ani'.

13Wet 'íihip'ante ts'ani', 'ijwáalas 'íihi tumwek tijwek. Wet 'íihi tà 'ahààttaj yeelhteh. Wet 'íiyej 'itshààtay tà ts'aniilheleyh. Wet Yoos-kyenhayh, taky'óoteh.

Jweesus waatanej lakyuumet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet tàjp'ante Jwààn̂h pajkye 'nop'óohi wet, Jweesus nekho Waaliléyah. Wet yààmejlhi silààt tà 'is, tà yààme Yoosniyat yaj.

15Yok: - Pajkye nikyâàte lawhààyh, wet Yoosni-yatyaj pajkye toott'a'ameyho'. 'Aatilhqata-yhen', wet 'ekhaayaye silààt tà 'isnah.

Jweesus t'ààne niwooq tà 'íihi tumwek

16Wet tàjp'ante Jweesus 'inúuke lhiip teewoki-taj tà 'íihi Waaliléyah, wet hi'ween Siimonh, wet lhà'ya lapuuhjwah, tà lheey 'Aanles, tà lhaamelh 'ithat'inâàte t'aajnhates; tsi lhaa-melh, hàp tà lakyuumet.

17Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Lhuuyayh, nekaay'nóke'; wet 'o'ayenhla-niwóoqayej wikyi'.

18Wet thahya' tha', lhaamelh hi'nàyt'aqáa-tsi t'aajnhates, wet yikhen tà yikkye'.

19Wet 'àp yâmhajqanhi' tha', hi'ween Jwaakó-woh, tà Seewelewo lhàs, wet lhà'ya Jwààn̂h, tà Jwaakó wo lapuuhjwah. Hààte lhaamelh 'íihi lahiih, tà 'itseek wethà t'aajnhates.

20Wet Jweesus t'ààne lhaamelh. Wet lhaamelh hi'nâàyhi 'noohih lajkyah, Seeweléwoh, lhà'ya la kyuumhyenhayh. Wet lhaamelh yikkye'.

Hi'no tà 'nookya tà qóoq'ayeh 'íihi'

21Wet lhaamelh tiyâàjop'ante Kapeelhna'umh. Wet nikyàà te pej 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet tha', lhaam tiyààjkyàjwi 'not'aalh yaj'wet, wet 'iwolakyuujwanhyája'.

22Wet wikyi' 'inúuyejphà lakyuujwanhyaj. Tsi hàp tà wuujw laqhaajyhayaj, tà 'iwolakyuu-jwanhyája', tok màànhyej'iwóye wikyi tà 'nootshànhaywos.

23Tha hàp tà 'íikyep'ante hi'no tà 'nookya tà qóoq'ayeh 'íihi', tà 'iikyàjwi lhaamelh t'aalh-yaj'wet. Lhaamtso' tha waatanej tà t'àành,

24wet yok: - 'Eeh, kyi hààte tà 'aalat'uytho 'olhaa-melh, Jweesus tà Naasalet lhele'? Hà laneek-'noyehen tà latààyhet'nohe n'? 'Ohaa nejt'at 'àp háats'i tà 'aahâpe', tsi 'aahâpe Yoos t'aa-majk yet.

25Tha hàp tà Jweesus yààhâyet'et' tha yok: - Ky'eet, màky'ooye lhaamtsih!

26Wet 'nookya tà qooq'ayetso wet, 'ààytaji tà 'isiikyâthi'. Wet t'ààn' tha 'ààytaji lapaq, wet 'inúuphà'.

27Wet nilhóoqej wikyi tà 'inúuyejphà', yàt paj tha ta'yààtshanlhamele' tha yok: - 'Àp háats'i 'imaaktsoh? Kyi màànhyej 'nookyujwanh yaj tà neeky'enah? Tsi lhàà-met, wuujw laqhaajyhayaj tà 'íihi', yàt hàp 'nookyalh tà qóoq'ayeh, tà taky'aahúye tà 'isúukunh.

28Wet tháhya' tha', latooyaj neky'e 'yaajpe nilhoq honhat tà lheey Waaliléyah.

Jweesus 'ikyeesthen wikyi tà t'inhaayahay'íhikye'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

29Wet tà lhaamelh 'inúuphà', tà tàlhkyàjwii 'not'aalh yaj'wet, wet lhaamelh yahóoye-p'ante Siimonh wet 'Aanles lawuuke', wet Jwaakówoh, wet Jwàành, yikkye'.

30Wet 'íihi tà Siimonqatelah 'imààqatsih, tà t'àj kyaayo'. Wet tháhya' tha', lhaamelh 'ijweenho Jweesus.

31Tà màànhyejtso wet, lhaam yahóoyeh, wet takyuuma takey', wet 'ineeyhetphà'. Wet tháhya' tha', tajwaatshi tà t'àj kyaayo'. Wet waatanej tà taky'óote lhaamelh.

32Wet tà nikyâàte tà honaatsi', tà pajkye ta-jwaatshi tà 'ijwáala 'yuy', wet 'nohààne lhaam' nilhóoqej lhaamelh tà lhaa'ilàthen', wet wikyi tà 'nookyalh'íhikye'.

33Wet nilhoq wikyi tà lhaayahutwek, tà 'íihi huppe'.

34Wet lhaam', 'ikyeesthen wuujwpe wikyi tà t'inhaayahay 'weenhakyelhámej. Wet wuujw 'nookyalh tà yookeskyéphà'. Wet Jweesus 'iwaahnhiyéjt'a 'nookyalh kyek taahuy', tsi hàp tà lhaamelh nitààjwé lej.

Jweesus tiyâàjo honhat tà ts'ani'

35Wet tà neeky'ejwámlajwaj, tà qamaj honaa-tsi'pe honhat, wet 'inúuphà'. Wet yik tà ti-yâàjo ts'ani'. Wet 'íihi tà t'aalh.

36Wet Siimonh, lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej, naqeelh-kyetshi tà yahààn Jweesus.

37Wet 'ijwiit tha', lhaamelh 'ijweenho' tha yok: - Nilhóoqej wikyi tà t'uu'ámkye'.

38Wet yààme lhaamelh tha yok: - Mààh, 'ineekhen', 'inaatiyâje wikyii'wetes tà tóott'a'. 'Olhaam wet, t'uhlà-k àp 'oyàà-mhilhina qanhih; tsi hàp tààjtso 'imak tà tameenej tà 'onààmh.

39Wet màànhyejp'antetso' tha', 'ilúunkye ni-lhoq Waaliléyah. Wet yààmlhit'apej, tà 'ii-kyàjwi lhaamelh t'aalhyaj'wetes. Wet yoo-keskyéphà 'nookyalh tà 'íihikye wikyi'.

Jweesus 'ikyeeset 'amoostaslànek

40Wet 'íikyep'ante hi'no tà 'amoostas 'ilààn h, tà yahóoye Jweesus. Wet 'iniityenh, wet la-qaamkyetey 'itíihi honhat tha yok: - Kyek lawóoye wet, lahanejlawooynéje-k laleej'nóyej 'ooqa 'mos.

41Wet Jweesus 'ilààte tà hip'aattsenh. Wet 'ipiiyne takey', wet takyuum'pe'. Wet yok: - 'Eeh, 'owóoyeh, 'is kyek nojw 'aqooq'ha-yaj.

42Wet tháhya' tha', tatâàyhit' tà 'íihi 'amoos-tas. Wet 'ikyees.

43Wet Jweesus 'iléeyejt'et' tha', 'ijwiitsenej tà 'ijweenho' tha yok:

44- Lhek yahínhyah, hiyéja lajweenho hi'no-t'a-k hààpe'. Tha mààh, 'aapàyne 'noohuse-wo'. Wet tà lakyees wet, t'uhlà-k lhaakyâje 'aqaathatkyà',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

la'waawulhatlà 'imak tà Mooy- sesp'ante 'isúukunh. Wet hààpqhila tààjtso- k wikyi yahaanej tà nojw 'aqooq'hayaj.

45Tha hàp tà yíkp'anteh, hi'nootsoh, wet waatanej tà 'ijweelh pe wikyi'; wuujw tà yàà-mejlhi 'imak tà Jweesus yeeneh. Wet hàp tà tameenej Jweesus tà nemhit' 'iwoohyáye kyek tiyààje wikyi'. Tajlháme tà 'ilhíipe wi-kyi', wet 'iihit'at honhaates tà ts'aniis. Wet wikyi', tàlhóomkye la'weetes, wet yikhen tà yahóo yeh.

MRK 2

'Nokyeeset hi'no tà taq'eejwíkye'

1Wet tajwaatshíp'ante 'ijwáalas 'iyhàj tha', Jweesus 'àp tiyààjo Kaapelhna'umh. Wet 'nohaanej tà 'iiqatsih, 'íihi la'wet.

2Wet tháhya' tha', wuujw wikyi tà lhaayahut- wek, yàt paj tha tok la'wet 'ilhaamejíkye', tà 'íihi huppe'. Wet lhaam yààmlhih, wet 'ijweenhómkye 'nolhààmet.

3Wet 'íikye 'iyhàj tà yahóoyeh, tà yahààne 'eelh tà taq'ee jwíkye'. Tumwek lhaamelh tà tilhàj.

4Wet hàp tà wúujwp'ante wikyi', wet hàp tà tameenej tà lhaamelh tok 'isaaqaneh. Wet màànhyejt'et'tso tha', lhaamelh 'ijwooynho huplheetekky'o', tà yiiwitpe Jweesus. Wet tà lhaamelh 'iléeyej tà 'itooyen wet, 'ipiiyenh-kyà hi'no tà taq'eejwíkye', tà 'imàà'pe la-mààwet.

5Wet Jweesus hi'wéent'et' lhaamelh t'ekhaah-yaj tha', yààme hi'no tà taq'eejwíkye' tha yok: - Yàs, 'aqeeyis pajkye 'notààyhet'ámho'.

6Tha 'iit'et'qatsi 'nootshànhaywos 'iyhàj, tà tapààkyéphà'. Wet lhaamelh latiikyunhayaj 'íihikye t'ootlelis tha yok:

7- Kyi hààte hi'nootsi tà 'iwooynejetso lhàà-met? Lalààkwyhanhyaj tà yààmeh, tà 'itíiye Yoos. Tsi hàp tà', 'àp háats'i-k yahanej'iwooy-néje-k 'itààyhet 'nooqey'? Tajlháme Yoos.

8Tha hàp tà Jweesus, nitààjwélej latiikyu-nhayahay tà lhaamelh 'itii lhámhikye'. Wet taahúyej tha yok: - Kyi hààte tà lawooynayejetso 'atiikyu-nhayahay tà latiiyay'ameyhíkye'?

9'Àp háats'i 'imak kyek nii'tháya'? Hà nii'thá- ya kyek 'oyààme hi'no tà taq'eejwíkye kyek 'oyok: 'Aqeeyis pajkye 'notàà yhet'ám ho', wok kyek 'oyok: Néephà', kyúma 'amààwet, wet mààh?

10Tha hàp tà 'aameyh, t'uhlà-k lahaanayej tà Hi'noolhàs, tà 'ihonhaatenah, laqhaajyha-yaj'íhi-k 'itààyhthen 'nooqeyis. Wet hàp tà tameenej tà 'oyok (wet neky'e yààmét'et' hi'no tà taq'eejwíkye'):

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11'Aam tà 'ojweelh'ámho': Néephà', kyúma 'a-màà wet, wet mààh, 'àpilhha'wéeteh.

12Wet màànhyejt'et'tso' tha', tháhya' tha néephà', hi'nootsoh. Wet takyúuma lamàà-wet, wet 'inúuphà', 'íikye tà tataakye nilhoq wikyi'. Wet tameenej tà nilhóoqej tà 'inúu-yejphà', wet 'iwuujwyen Yoos tha yok: - Ky'áhyamhaj kyek 'olhaamelh 'o'ween 'imaayek kyek màànhyejtsoh.

Jweesus t'àane Leewih

13Wet tàjp'ante tajwaatshi tààjtso wet, 'àp yik tà 'inúuke teewokitajlhip. Wet nilhóoqej wikyi tà yahóoyeh. Wet lhaam', 'ikyuu jwa nhen'.

14Wet tà yikt'aat tà 'iwola'weekyája', wet hi-'wéenp'ante Leewih, tà 'Aalhjwewolhàs, tà tapààphà'pe 'noowej'wet tà 'iiwhàye hup tà hààpe la'wet wikyi tà takyuumhlà kyiinaj-t'àj tà 'notiisqanejpe 'noowomhayh. Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Is kyek laneek'nóke'! Wet Leewih, néephap'anteh, wet yikkye'.

15Wet 'iitajqa wet, Jweesus t'ek tà 'íiyej Leewi-'wet. Wet 'íikye wuujwpe wikyi tà kyiinaj-t'àjwos, wet qeeyislànhayh, tà lhaamelh 'àp 'íiyej 'nolhàq'wet, tà takyuujwíyej Jweesus wet laky'oot jwas. Tsi hàp tà wuujwpe wikyi tà yikkye lhaam'.

16Tha hàpet' tà 'nootshànhaywos wet jwààli-sewolhayis hi'weene Jweesus tà takyuujwí-yej kyiinajt'àjwos wet wikyi tà laqeeyis'íhi', wet lhaamelh taahúyej Jweesusky'otjwas tha yok: - Kyi hààte tà lhaam takyuujwíyej kyiinaj- t'àjwos wet wikyi tà laqeeyis'íhi'?

17Wet Jweesus 'ilààtét'et' tààjtso' tha', yàà-me' tha yok: - Qhiit'a wikyi tà lajt'inhaayahaya', kyek 'iwaatlà qakyaa wo', tajlháme wikyi tà t'inhaa-yahay'íhikye'. Tok hàp kyek 'oneke wikyi tà 'iskyee'alhóho', kyek 'ot'àaneh, tajlháme wi-kyi tà laqeeyis'íhikye'.

Wikyi tà 'íiyej 'noowhayehyaj tok lhaa'ikyuyuhthen'

18Wet Jwàànkyujwanhayh, lhà'ya jwààlisewo-lhayis lakyuujwanhayh, lhaa'ikyuyuhthén-p'anteh. Wet 'iyhàj yahóoye Jweesus tha', ta'yàà tshane' tha yok: - Kyi hààte tà Jwàànkyujwanhayh, wet jwààlisewolhayis lakyuujwanhayh, lhaa-'ikyuyuhthen', wet 'akyuujwanhayh, tok lhaa'ikyu yuhthen'?

19Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Kyi màànhyej? Hà 'iwóoye-k lhaa'ikyu-yuhthen wikyi tà 'íiyej 'noowhayehyaj, tà qamaj 'iiqatsi 'eelh tà tawhaa yeh lah? Tà qamaj hi'no tà yeenlhi lawhaayehyaj 'íiyej lhaamelh, wet tok 'iwóoye-k lhaa'ikyuyuh-then'.

20Tha hàp tà 'iihikyela 'ijwáalas kyek 'nosóo-yej lhaamelh lahuumnek. Wet 'ijwaalas'leni wet, neeky'ehla-k lhaamelh lhaa'ikyuyuh-then'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21'Iihikyét'a hi'no-k 'iwolaky'aahjwáya weesaj tà lawuumek kyek hip'óoyeji lhiip tà nee-ky'eyik. Tsi kyek màànhyejtso wet, lap'ot tà neeky'eyik, 'itoonhi weesaj ta lawuumek, wet nemhit' qohyaj latoowej.

22Wet 'iihikyét'a hi'no-k 'itsâàyho hat'es tà neeky'eyik lahii tà lawuumek. Tsi kyek màànhyejtso wet, hat'es tà neeky'eyik, 'yáa-jo lahiih, wet nitsày hat'es, wet lahiis 'ipooj-hen'. Tha mat hat'es tà neeky'e', t'uhlà kyek 'notsàayhómkye lahiis tà neeky'eyhis.

'Ijwáala tà 'not'eelaq'wet lawuuk

23Wet 'ijwaalap'ante 'not'eelaq'wet tha', lhaam 'inúuket'et' yaakyu yaj. Wet lakyuujwanhay waatanej tà yikeejt'at tà 'ilaankye huplhaay.

24Tà màànhyejtso wet, jwàalisewolhayis yàà-me' tha yok: - Lhek yaahinh, kyi hàate tà 'akyuujwa-nhay yeenlhi 'imak tà niitajáho la'wet, tà hâàpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet?

25Tha hàp tà lhaam', yàame lhaamelh tha yok: - Hà ky'áhya-k lateetshanay 'noolesaynek tà yàame 'imaayekp'ante Laawit yeenlhih, tà laneeky'e thayaj'íhi', tà 'àp 'ilàate tà ni-kyuuyu', lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej.

26Tsi hàp tà 'ijwaalasp'ante 'Aawyatalh tà 'noohusewo tà lhàmhyah, wet Laawit tiyàaj kyàjwi Yooswuke', wet tujwen pàan tà 'no-tíikye tà tataakye Yoos, tej tà qahâàpeya-k 'nowaahin kyek 'notujw; tajlhámet' 'noohu-sewos tà 'iwóoye-k tujw. Tha hàp tà lhaam wet, tujw, wet 'àp hi'weenhómkye 'iyhàj tà 'íiyej.

27Wet Jweesus 'àp yàame lhaamelh tha yok: - Hi'no', tà tameenej tà 'noyeenlhíp'ante 'ijwáala ta 'not'eelaq'wet; qhiit'a 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet kyek tameenej kyek 'noyeen-lhi hi'no'.

28Wet tà màànhyejtso wet, Hi'noolhàs, 'àp hàà-te hâàpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet lawuuk.

MRK 3

Hi'no tà takey tamkyày'

1Wet Jweesus 'àp yaakyâjo tà tiyàajkyàjwi 'not'aalhyaj'wet. Wet 'íikyep'ante hi'no tà takey 'iwehyáalha tà tamkyày', tà lhaam 'àp 'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wettsoh.

2Wet tà hâàpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet wet, lhaamelh 'itee tshan t'at Jweesus kyek 'ikyee-set. Tsi hàp tà lhaamelh t'uuket'at la'nàayij kyek t'isuujwqáneh.

3Wet tà màànhyejtso wet, Jweesus yàame hi'no tà takey tamkyay' tha yok: - Néephà', hóho lakyoowejnah!

4Wet yàame lhaamelh tha yok: - Hà t'uhaawétej kyek 'noyeenlhi 'imak tà 'is, wok 'imak tà qanii'ísa', 'ijwáalas tà 'no- t'eelaq'wet? Hà 'iwóoye-k 'no jwaayhet, p'íiya', 'noo'watshankyeyaj, wok 'nolàanh? Tha lhaamelh tok taahuyhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet Jweesus, 'iyaahínp'ante lhiipeyh, wet jwitsáajej lhaamelh. Wet lajwiitahayaj'íhi', tà hi'ween lhaamelh tà hit'uunhthen t'ootle-lis. Wet taahúyej hi'no' tha yok: - Piyeen 'akey'! Wet 'éelht'et' 'ipiiyenh. Wet 'ikyees takey', wet neky'e màànhyej'iwóye takey 'elh.

6Wet jwààlisewolhayis 'inúukephàp'anteh, wet lhaayahutwek, tà lhà'ya wikyi tà lhaa'ithat-kye 'Eelóles. Wet lhaamelh 'iwolakyoowha-yáyej kyek 'itàayhet Jweesus.

Wuujw wikyi tà 'íihi teewokitajlhip

7Tha hàp tà Jweesus lhaa'itiyejqanhiky'oye wikyi', wet tiyâàjep'ante teewokitaj, lhà'ya lakyuujwanhayh. Wet wúujwp'ante wikyi tà yahàành, tà tâlhe Waaliléyah.

8Wet 'àp 'íikye wikyi tà tâlhe Jwuuléyah, wet Jweelusalenh, wet 'Iiluméyah, hààte 'iyhàj tà tàlh'weekyéhi Jwoolanh, wet 'iyhàj tà tâlhe honhaates tà 'noyok Tíiloh, wet Siilonh. Tà 'nohaanej 'imak tà wuujw tà 'is tà Jweesus yeenlhi wet, wúujwp'ante wikyi tà yahóoyeh.

9Wet lhaam', taahúyej lakyuujwanhay' tha', ne'te-k 'iwaaq 'lhatkyà 'noohih. Tsi hàp lham tà', 'nowaaky'oye kyek wikyi tà wuujw hi-p'áajthi'.

10Tsi hàp tà wuujwpe wikyi tà lhaam 'ikyees-then', wet hàp tà tameenej tà nilhóoqej lhaamelh tà 'àaytes'íhikye', 'iniityen kyek 'isaaqane kyek 'itsoq.

11Wet 'nookyalh tà qooq'ayetsoh, hàpet' tà hi'weenhlà' tha', taqhoos kyàjwih, 'íikye tà tataakye lhaam'. Wet lhaamelh 'iwolapáa-qasa' tha yok: - 'Aahâpe Yooslhàs.

12Tha lháamt'et' 'ijwiitsenej lhààmet tà tok ne'te-k lhaamelh ijweelh.

'Nooky'otjwas tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk

13Wet yahoo'pép'ante kyeenaj. Wet t'àane 'iyhàj tà lhaam yaqaalelhtehen'. Wet lhaa-melh yahóoyeh.

14Wet t'ààhip'ante wikyi tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, kyek 'iihiyeja lhaam', wet kyek 'àp hààpqhila-k 'ikyeenhlakyàjwi 'nolhààmet, kyek yààmejlhih,

15wet kyek 'àp laqhaajyhayahay'ihihla kyek 'ikyeesthen 'not'inhaayaj lànhayh, wet 'àp 'inuuhatkyéphà 'nookyalh.

16Wet hàp tààja lheeyis lhaamelh tà yaqaa-lelhtehen': Siimonh, tà lhaam 'iwuunitej Tuuntehen',

17wet Jwaakówoh, tà Seeweléwolhàs, wet Jwàành, tà Jwaakowopuh jwah, tà lhaam 'iwuunitej lhaamelh Boanerges ('nolheeytso wet, 'inúuphà' tha yok Peelhayles),

18wet 'Aanles, wet Jweelípeh, wet Waayto-lomeh, wet Maatéwoh, wet Toomas, wet Jwaakówoh, tà 'Aaljwéwolhàs, wet Taalé-woh, wet Siimonh, tà hààpe 'elh wikyi tà 'noyok 'askyeentses,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19wet Jwuulas 'Iiskalyóteh, tà hààpe hi'no tà yaakyàjila Jweesus. Wet lhaamelh nikyààte- p'ante la'wet.

'Nooqey tà Yoos tok yahaanhiyeja-k 'itààyhet

20Wet màànhyejtso' tha', wikyi yaakyâjo tà lhaayahu twek, yàt paj tha lhaamelh tok hi'ween latáamsek, tà jwetaj t'ekhen'.

21Wet hàpet' tà 'iyhàj yahaanej wet, neke tà 'ikyàj. Tsi hàp tà lhaamelh yok: - Nemhit' hààpe lhaam', kyek 'iilhámhi'.

22Tha hàp tà 'nootshànhaywos tà tâlhe Jweelusalenh, yààméje' tha yok: - Weelsewuh, tà 'íiyej; wet lhaam yooke-sejkyéphà 'nookya tà lhámhyah 'nookyalh.

23Wet Jweesus t'àánét'et' lhaamelh tha', waatanej tà 'iwot'iittsé ka' tha yok: - Kyi màànhyej? Hà 'iwóoye-k Saatanas 'inuuhat phà Saatanas?

24'Nooniyatyajt'a-k hààpe-k lhaahiky'esaj kyek tataaylahilà', wet tok t'uunhlah.

25Wet 'noo'wett'a-k hààpe-k lhaahiky'esaj kyek tataaylahilà', 'noo'wettso wet, tok t'uunhlah.

26Wet kyek Saatanas neephàlhámej, wet 'àp lhaahiky'esaj, wet kyek màànhyejtso wet, tok t'uunhlah, mat tajiila laqaapes.

27'Iihikyét'a hi'no-k hààpe-k 'iwóoye-k tiyààj-kyàjwi hup tà lawuuk taqhaajay', kyek ta- kyúuma laqaa'imayheyh; tajlháme-k 'ikyúun- qat kyek yààyit lawuuktsoh, wet neeky'eh- la-k 'isaaqane laqaa'ima yheyh.

28Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Nilhóoqej wi-kyi laqeeyis, 'notààyhthihomkyelah, hààte lalààkwyhanhyajt'a-k hààpe',

29tha hàp tà 'o'elht'a kyek hààpe-k lalààkw-yhanhyaj'itíye Yoosyalh tà 'Isi', wet ky'áh-yahla-k 'notààyhthomhma laqeey', tajlháme tà latees'ihihlah, yàtla-k tiyààje'tsih.

30Màànhyejt'et'tso tà Jweesus yààmeh, tsi hàp tà lhaamelh yààméje' tha yok: 'Nookya tà nii'sa', tà 'íihi'.

Jweesus 'iyhàj tà lhaaménhyah

31Wet 'iitajqa wet, nààmhen laky'iinhis wet laqoh. Wet tà lhaamelh 'i'aalhotaje wet, 'iwolaqaakyenekáyeh, tà t'àánhlà'.

32Wet wikyi tà tapààkyéphà', tà hits'úulha-qej, wet 'ijweenho' tha yok: - 'Aqoh, wet haky'iinhis, tà 'i'aalhotajeh, tà t'uu'ámkye'.

33Wet nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i tà 'ooqoh, wet 'ooky'inhis?

34Wet 'iyaahin'pe wikyi tà lhaam 'íihi la- kyoowej, wet yok: - Hàp lhaamelhnih, tà 'ooqoh, wet 'oo-ky'inhis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

35Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hâàpe-k 'iwóoye 'imak tà Yoos yahuumínkye', wet hâàpe 'ooky'inij, wet 'ooky'inhà', wet 'ooqoh.

MRK 4

Hi'no tà 'nuutkyenaj

1Wet Jweesus 'àp yaakyâjo tà waatanej tà 'iwolakyuujwanh yája', tà 'iiwhàye 'inààt-tsajpe'. Wet wuujwpe wikyi tà lhaayahúteh, pajt'et' tha lhaam tiyâàjo 'noohih, tà 'íihi 'inààt. Wet tapààphà', tà 'íihi 'noohih, tà 'íihi 'inààttsajpe', wet wikyiitso' tha 'ii'pe 'uujw.

2Wet 'ikyuujwanej lhaamelh wuujwpe 'imaa-yheyh, tà 'iteeky'eynejlà 'iyhàj 'imaayheyh. Wet tà 'iwolakyuujwanhyája wet, yààme lhaamelh tha yok:

3- Ky'ahuuyay'nóyeh! 'Iikye hi'no tà 'nuut-kyenaj, tà yik tà tuutkyey'.

4Wet tà tuutkyey wet, 'íikye yaakyuyajlhoy tà nikyâàtho 'nààyijlhip. Wet nààmhen 'ajweenkyeyh, wet tujw.

5Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoy wet, nikyâàtho tuunteles, tà tok wuujw honhat kyek ii'pe'. Wet tháhya' tha tàlh, tsi tok wuujw honhat.

6Tha hàpet' tà 'ijwáala 'inúuphà wet, ha'làà-tàlhestso wet, 'yo', tsi hàp tà tok lajwee'tsilh-'íhi'. Wet tamkyày'.

7Wet 'àp 'iyhàj yaakyuyajlhoyh, nikyâàtho ky'uthaanis. Wet ky'uthaanis yikkyéphà', wet hip'oo'pe'. Wet tok 'iwolháaya'.

8Wet 'àp 'iyhàj yaakyuyajlhoyh, nikyâàtho honhat tà 'iseh. Wet tàlh, wet yikkyéphà', wet 'iwolháaya'. Wet 'íikye 'eelh tà lhaay 'íihi laajtumjwáya tijwek, wet 'eelh wet, lhaay 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iweh-yáalha tijwek, wet 'eelh wet, lhaay 'íihi tijwek tijwek.

9Wet Jweesus 'àp yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'O'elh kyek laky'ootey'íhi-k 'ilààtkyehonhat wet, 'is kyek 'ilààteh.

Jweesus yaqaalelhàt t'iittsek

10Wet tà neky'e tajlháme lhaam', tà 'íiyej 'iyhàj tà tóott'a', lhà'ya lakyuujwanhay tà 'íihi tij- wek 'ii'pe nitàk, wet lhaamelh ta'yààtshanéje t'iittsekne 'iwóoyeh.

11Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'Aameyh, t'uhaawétej kyek latààjwela-yej 'imak tà nii'nàla' pe', tà hâàpe Yoosni-yatyaj. Tha hàp tà lhaamelh tà 'iiyej qanhih, tajlhámet' tà takyuumhlà 'ot'iittshayh, tà 'oteeky'eynejlà 'imaayheyh,

12hààpqhila-k lhaamelh, hi'weenejkyeqatsi tateelhoyh, tha tok lhaamelh hi'weenhiyela 'imakt'a-k hâàpe', wet 'àp ilààtejkyehenhhonhat laky'ooteyh, tha tok lhaamelh 'ilààthiyela 'imakt'a-k hâàpe'. Wet hààp qhila-k tok lhaa'itilhqathen', wet tok 'àp 'notààyhthomh ma laqeeyis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Wet 'àp yààme lhaamelh tha yok: - Hà tok lalààtaye 'imaakne 'oyààmeh, tà 'o'yiittejlà 'nuutkyenaj? Kyek màànhyejtso wet, kyihla 'iwóoye-k lalààtaye nilhóoqej 'iyhàj 'ot'iittshayh?

14'Nuutkyenajtso wet, hààpe hi'no tà tuut-kyéyej 'nolhààmet.

15Wet 'nààyijlhip wet, hàp tà 'oyààméje lhaa-melh tà 'notuutkyéyhi 'nolhààmet, wet hàpet' tà lhaamelh 'ilààte wet, tháhya' tha nek 'ahààttaj, wet 'isóoyej 'nolhààmetne 'notuutkyéyhi t'ootlelis.

16Wet yaakyuyajlhoy tà nikyààtho honhat tà tuunteles'íhi, hàp tà 'oyààméje lhaamelh tà 'ilààte 'nolhàà met, wet takyuumhlà', wet 'aqààswethà'.

17Tha hàp lham tà lhaamelh tok lajwee'tsilh-'íhi', tajlháme tà pitaajit'a la'nààyij. Tsi hà-pet' kyek nek 'noop'attseyaj, wet 'àp 'noo- 'nàjwtsenhyajpéyej 'nolhààmet, wet lhaa- melh 'iléeyej.

18Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoy tà nikyààtho ky'uthaanis wet, hàp tà 'oyààméje lhaa-melh tà 'ilààte 'nolhààmet,

19tha hàp tà lhaamelh lalhaaq'lis'íyej 'imaa-yhey tà 'ihonhaatenah, wet 'àp 'yaqààne kyiinajt'àj, wet 'iyhàj 'imaayheyh, wet la-neeky'etha yahaytso wet, tiyààjomkye lhaa-melh, wet hip'oo'pe 'nolhààmet, wet hàp tà tameenej tà tok lhaay'íhi'.

20Tha mat yaakyuyajlhoy tà nikyààtho ho-nhat tà 'ise wet, hàp tà 'oyààméje lhaamelh tà 'ilààte 'nolhààmet, wet takyuumh là', wet 'iwolháaya'. Wet 'íikye 'eelh tà lhaay 'íihi laajtumjwáya tijwek, wet 'eelh tà lhaay 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalha tijwek, wet 'àp 'eelh ta lhaay 'íihi tijwek tijwek.

Nilhóoqej 'imaayheyh 'iihihla 'isi'

21Hààte yààme lhaamelh tha yok: - Kyi 'iwóoyeh? Hà 'iwóoye-k 'nokyààj'alhó- ho 'nookyàk kyek 'notiikyàjwi 'imaayheyh-hih, wok 'àp 'notiikyàjwi 'noomàwet? Hà qa-hààpeya-k 'notii'pe 'nookyàk'wet?

22Tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'imak kyek 'noos-qálhek kyek nii'nànhila'pe'. Wet 'iihikyét'a 'imak kyek 'nosqat kyek neeyahihla tà 'isi'.

23Kyek 'íikye 'o'elh kyek laky'ootey'íhi-k 'ilààt-kyehonhat wet, 'is kyek 'ilààteh.

Jweesus yààme 'nooqa'walhlhanhat

24Hààte yààme lhaamelh tha yok: - Tetshaanay 'imak tà lalààtayeh! Tsi hàp tà 'nooqa'walhlhanhat tà la'waawulh-tayej 'imak tà la'weenayho 'aa'yhàj wet, hààpqhila-k 'no'waawulhthiyeja 'imak tà 'noweenhla'ameyho', wet 'àp lataakyumayh-lahlà lhiip.

25Tsi hàp tà 'o'elh kyek hi'ween 'imaayhey wet, 'àp 'no'weenhomh mah lhiip; tha 'o'elh kyek 'imaak nii'wéna wet, 'nosoohiyeja 'imaak-jwaj tà 'íiyej.

Yaakyuyajlhoy tà tàlh wet 'àp yikkyeephà'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

26Wet Jweesus 'àp yok: - Yoosniyatyaj wet, màànhyejt'a tà hi'no takyúuma yaakyuyajlhoyh, wet 'ithaatho honhat.

27Wet 'imààpej, wet neephàpej, honaajkyepej wet 'ijwaalakyepej. Wet yaakyuyajlhoy tàlh, wet 'àp yikkyéephà', wet ky'áhya-k lhaam yahaanej 'imak tà hààpe'.

28Tsi hàp tà lhaamt'at tà 'iwolháaya', tà 'íihi honhat. Tà neeky'éle wet, 'íikye latààlhe', wet tajwaatshi' tha', neky'e hàp lhiile', wet tà lapéese wet, lhaay'íhi'.

29Wet tà waaq'alh lhaay wet, tháhya' tha 'no-jwáajphà', tsi hàp tà taj lawhàày tà 'nolaa-nhi'.

Ha'lààlho tà niiwújwa'

30Wet hààte 'àp yok: - 'Àp háats'i 'imak kyek 'iyaateky'eynejlà Yoosniyatyaj? 'Àp háats'i 'not'iittsek kyek 'waawúlheh?

31Màànhyej'iwóye moostasalho', tà hàpet' tà 'nothaatho honhat wet, hààpet'at yaakyuyaj-lho tà lhà'yalhiip tà niiwújwa', tok màànhyej- 'iwóye 'iyhàj ha'lààlhoy tà 'ii'pe honhat.

32Tha hàpet' tà tajwaatshi tà 'notiihkyà wet, yíkphà', yàt paj tha yààm'pe nilhóoqej 'iyhàj 'nooqàs. Wet wuuskye lhaakyalh tà 'iwóoyeh, wet paj tha 'ajweenkyey 'iwolhuupisáhi', tà 'iikyàjwi lahuupelh.

33Wuujwpép'ante 'not'iittshay tà màànhyej-tsoh, tà Jweesus yààméje Yooslhàmet. Wet 'ijwee nhómkye wikyi 'nolhààmet tà 'waa-wúlhe-k 'ilààteh.

34Wet kyek nii'wéna 'imaayek kyek 'iteeky'ey-nejlà', wet tok yààmlhih. Tha hàpet' tà taj-lháme lhaam tà 'íiyej lakyuujwanhay wet, yaqaalel hthómk yepej nilhóoqej 'imaayheyh.

Jweesus yààhâye layaalhtaj

35Wet tà nikyâàte tà neeky'ehonaj wet, Jwee-sus taahúyej lakyuu jwanhay' tha yok: - 'Inatumej'úujweh!

36Wet lhaamelh yikky'ooye wikyi', wet yi-khen', lhà'ya Jweesus, tà pajkye 'íihi 'noo-hih. Wet 'àp 'íikye 'iyhàj 'noohis tà yikkye'.

37Tha hàp tà nékp'ante ts'uulhqhitaj tà 'àày-taji', wet p'ààjp'àjtasqa'inàt 'itaasinlhi 'noo-hih, yàt pajt'et' tha yahoolhahkyà'.

38Wet Jweesus 'íihi 'noohilhip tà 'imààlhhen', 'imààt'at tà t'aaláyej 'not'aa laj. Wet lhaa-melh hi'noomhatlhi' tha yok: - 'Iwuuk, kyi hààteh, hà tok 'alhaaq'li'íhi', tà 'iyaa ky'ahenhnah?

39Wet lhaam', néephap'anteh, wet yààhâye layaalhtaj. Wet taahúye 'inààt tha yok: - Ky'eet! Wo'atáamseka'! Wet taqaasit layaalh, wet wuujw tà 'iwo-latáa mseka'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

40Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà lanoowayhen'? Hà qamaj tok 'ekhaahyahay'íhikye'?

41Tà màànhyejtso wet, lhaamelh wuujw tà lanoowahyahay'íhikye', wet tahuulhamejen' tha yok: - 'Àp háats'itsih? 'Yajet' layaalh, wet 'inààt, tà taky'aa húyeh!

MRK 5

Hi'no tà welaantaslànek

1Wet lhaamelh nikyàtp'ante'úujweh, wet nikyâàtho honhat tà 'noyok Jweelásah.

2Wet Jweesus 'inuuhkyà', tà tâlho 'noohih, wet tháhya' tha 'íikye hi'no tà nekla', tà tâ-lho 'not'oolis. Wet hi'nootso wet, 'nookya tà qóoq'ayeh lalààanek,

3wet la'weett'at'et'a 'not'oolis. Wet ky'áhya-k 'íikye hi'no-k yahanej'iwooynéje-k yààyit. Tej kyek jwetaj 'noyààytej kyiinhas tha', tok 'iwóoyeh.

4Tsi 'noyààytejpej 'nookeyt'aqayh, wet 'àp kyiinhas, tha hàp tà yiisthen kyiinhas, wet 'iwolhootaya 'nookeyt'aqayh, wet 'iihikyét'a hi'no-k hààpe-k yahanej'iwooynéje-k 'ijwii-hat.

5Wet mânhyejt'atsoh, 'ijwaalakyepej wet ho-naajkyepej, t'àànlhit'at tà 'íihi kyeenhas wet 'not'oolis. Wet takyuumapej tuuntelhipeyh, wet 'isaajlhilhámej.

6Wet tà hi'weenp'antehlà Jweesus, tà qamaj 'atoojwlà', wet 'inuu 'alhó ho tà yiklà'. Wet nikyâàte' tha', laqaamkyetey'itíhi honhat, tà 'íikye tà tataakye lhaam'.

7Wet yom'ààytaji lapaq tà t'ààn' tha yok: - Ky'àj kyi hààteh? 'Àp háats'i 'imak tà lawaatej'ohlà', Jweesus, tà 'aahâpe Yoos tà 'Atoojwphà' lhààs? Máatkye', 'otíihi Yooslhey tà 'ot'aalh'ámeh: Yej lap'aattsenlhi'no'.

8Tsi hàp tà Jweesus pajkyet'et' 'ikyeen' tha yok: - Núphà', 'nookya tà qóoq'ayeh, tà lhéehi hi'nootsih!

9Wet Jweesus ta'yààtshane' tha yok: - Kyi 'iwóoye 'eey'? Wet nikyúulho' tha yok: - 'Olheey Niijwotaj, tsi hàp tà 'olhaamelh 'owuujw pe'.

10Wet wuujw tà 'iniityen Jweesus kyek 'noq-niikyenaky'oye honhat tà 'íihi'.

11Wet 'íikyet'et' kuutsilis tà wuujwpe', tà t'ek-weethà', tà 'iiwhàye kyeenaj.

12Wet nilhóoqej lhaamelh 'nookyalh tà welaan- tas, t'áalhe Jweesus tha yok: - Kyen'nooyehen kuutsilis'lenih, kyek 'oti-yâàjomkye'.

13Wet Jweesúst'et' 'iwaahnej. Wet 'inúuke-phàt'et' 'nookyalh tà qooq'ayetsoh, wet ti-yâàjomkye kuutsilis, tà lhaamelh màànhyej kyek 'íihit'et' milhlhayis nitàk. Wet 'itshàà- taytso wet, 'inuuke 'alhóho tà tiyâàje kyeenaj- lhip tà nistaaqkyà'. Wet tiyâàjo 'inààttsaj-pe', wet hiky'aahen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet wikyi tà t'úuye kuutsilis, 'inúuke'alhó-ho tà yikhen'. Wet lhaamelh 'iwosiilàtáye wikyi tà 'iihi la'wet, lhà'ya 'iyhàj tà 'ikye- lhiipeyeh. Wet wikyi yikhen tà 'iyaahne 'imak tà 'íikye'.

15Wet lhaamelh nikyâàte Jweesus tha', hi- 'ween hi'noot'a'mhaj 'nookyalànek, tà wúujw- t'amhaj 'nookyalh tà 'íihi', tà lhaam neky'e tapààphà', wet 'àp la'wuuy'íhi', wet 'àp ne-ky'e 'iwolatáamseka'. Wet lhaamelh lanoo-wahyahay'íhikye'.

16Wet wikyi tà hi'weenej wet, 'ijweenhómkye-t'et' lhaamelh 'imak tà 'noyeene hi'noot'a-mhaj welaanh, lhà'ya kuutsilis.

17Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh waa-tanej tà 'iniityen Jweesus kyek yikky'ooye laqaahonhat.

18Wet tà Jweesus tiyâàjo 'noohi wet, hi'noo-t'amhaj welaanh, t'áalhe' tha yok: - 'Ohuumin kyek oyik'áamkye'.

19Tha hàp tà Jweesúst'et' tok 'iwóoyeh, taj-lháme tà yok: - Mààh, 'àaple ha'wet! Hóye 'aa'yhàj, wet jwenhoomkyela 'imaakne wuujw tà 'is tà 'Noowuk yeen'ámeh, wet tà 'àp hip'aattsen-'ámeh.

20Wet yíkp'anteh. Wet waatanej tà yààmhi- lhit'at honhat tà lheey Leekápolis, tà 'ijweelh 'imak tà 'is'aalhóho', tà Jweesus yeenét'e-t'a'. Wet nilhóoqej wikyi tà 'inúuyejphà'.

Jwaaylolhàse'. 'Atsiinha tà 'woyiisnek-lháyej

21Wet Jweesus, yaakyâjo tà yikkye 'noohi tà tiyàj'úujweh. Wet nikyàtp'ante'úujwe' tha', wuujw wikyi tà lhaayahúteh, tà lhaam 'ii-whàye 'inàattsajpe'.

22Wet màànhyejt'et'tso' tha nààm hi'no tà 'not'aalhyaj'wet wo', tà lheey Jwáayloh. Wet hi'ween Jweesus tha', ta qhoosqatsih, 'íikye tà tataakye'.

23Wet wuujw tà lhaahip'attsene' tha yok: - 'Olhààsejwajtso' tha 'yínhyah, 'is kyek laneek'nóke', kyek latiihla'pe 'akeeyeyh; wet hààpqhila-k 'ikyees, wet 'waatshanhilah.

24Tà màànhyejtso wet, Jweesus yikkye'. Wet wuujwpe wikyi tà yahààanh, wet hip'áajthi lhaam'.

25Tha hàp tà 'íikyep'ante 'atsiinha tà paajkye tà 'woyiistaj 'ilààn; 'íihi nekkyààmis tijwek 'ii'pe nitàk, tà t'inhaayaj'íhi'.

26Wet wúujwt'et' lap'aattseyaj tà 'iihlà wuujw-pe qakyaawos, wet lhaam 'iwaasthi nilhoq 'imak tà 'íiyej, tha hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'imak kyek 'isej, mat tajmátyayeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27Wet 'atsiinhatso wet, 'ilààtkyét'et' tà 'no-yààmejlhi Jweesus, wet màànhyejtso' tha', 'imààlhkyét'et' wikyi tà wuujw la'nààyij, paj- t'et' tha nikyâàte Jweesus. Wet takyuum'pe la'wuy'.

28Tsi hàp tà latiikyunhayaj yok: - Kyek tajlhamhiyela-k 'ot kyuum'pe la-'wuy wet, 'okyeeslah.

29Wet tháhya' tha', 'yimhi la'wooyis, wet 'ilàà- te t'isan tà 'ikyeesej t'inhaayajmhe 'ilàành.

30Wet tà Jweesus 'ilààte laqhaajyhayaj tà 'inúuphà', wet nitiilhaqlà wikyi' tha', ta'yàà-tshane' tha yok: - 'Àp háats'i'ne tà takyuum'pe 'oo'wuy'?

31Wet lakyuujwanhayh, yàame' tha yok: - La'ween tà wuujw wikyi tà hip'aajtit-'ámhi'. Kyi hààte tà lhok: 'Àp háats'i'ne tà takyuum'nóyeh?

32Mat lhaam', 'iyaahin lhiipeyh, tà t'úuke 'eelh tà 'iwooy nejetsoh.

33Wet 'atsiinhatsoh, nowáayeh, wet takyetté-kye', tsi hàp tà yahaanejt'at 'imak tà 'no-yeeneh. Wet màànhyejtso' tha yahóoyeh, wet taqhooskyàjwih, tà 'íikye tà tataakye', wet 'ijweenho 'imak tà máatkye'.

34Wet Jweesus yàámét'et' tha yok: - Yàseh, 'ekhaahyaj tà 'aa'ijwayhet. Mààh, 'atáamsek 'iihla'ámej, lakyeesej 'inhaayaj-mhe 'aa'ilành.

35Wet tà qamaj yàamlhi wet, nààmhen 'iyhàj tà tâlhe 'not'aalhyaj'wetwo'wet. Wet lhaamelh yàame lhaam' tha yok: - 'Àasetso' tha pajkye 'yilh. 'Isiit'a-k qamaj yikt'aat tà lalhaaq'litlhi 'Nookyujwanhyajwo- tsih.

36Tha hàp tà Jweesus, tà 'ilààte lhaamelh lhààmet tà màànhyejtso wet, taahúyej hi'no tà 'not'aalhyaj'wetwo' tha yok: - Yej lanooway', tajlháme tà wo'ekhaah-yája'.

37Wet tok 'iwaahnej hi'not' kyek hâàpe-k yikkye', taj lháme Tuuntehen', wet Jwaakó-woh, wet Jwàành, tà Jwaakowopuhjwah.

38Wet nikyâàtet'et' 'not'aalhyaj'wetwo'wet tha', hi'ween wikyi tà lalhaaq'lis wuujw tà 'íihi- kye'. Taajw kyehkyà', wet yom'àaytaji lhaajw- yhayahayh, tà lhaamelh 'iwolatéeneka'.

39Wet tiyààjt'et'kyàjwihup tha', yàame lhaa-melh tha yok: - Kyi hààte tà lawoyayhuuyája', wet la-taajwkyehkyà'? Ha'nààjwaj tok 'yilh, tajlhá-met' tà 'imà'.

40Wet lhaamelh 'ilààklhít'et'a'. Tha hàp tà lhaam', 'ilhooqnej tà 'ikyen'aalhotajeh, wet 'ikyààjlhámkye ha'nààjwajjkyah, wet laqoh, lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej lhaam'. Wet tiyààjt'et'-kyàjwi hupqaakyowej tà ha'nààjwaj 'iikyà-jwih.

41Wet takyúumat'et' ha'nààjwajkey' tha', yàà-me' tha yok: - Talita, kumi. ('Nolhààmettso wet, 'inúuphà' tha yok: Ha'nà jwaj, 'aam tà 'oyààm'ámeh, néephà'.)

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

42Wet tháhya' tha', néephà ha'nààjwaj, wet 'iluunlhit'at. Tsi hàp tà laqaanekkyàmis 'íi-hi tijwek 'ii'pe nitàk. Wet lhaamelh, wúujw-p'ante tà 'inúuyejphà'.

43Tha hàp tà Jweesus 'ijwiitsenej lhààmet tà 'iniityen lhaamelh tha yok: - Yej lajweelayho hi'not' kyek hâàpe'. Wet ne'te-k 'no'weenho ha'nààjwaj 'imak kyek tujw.

MRK 6

Jweesus yààpnho laqaahonhat

1Wet Jweesus yikky'ooye honhaatp'ante 'íihi', wet nikyâà tho laqaahonhat. Wet lakyuu-jwanhayh, yikkyeet'at.

2Wet tàjp'ante nikyâàte 'ijwáala tà 'not'eelaq-'wet wet, waatanej tà 'iwolakyuujwanhyája', tà 'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wet. Wet wuujwpe wikyi tà 'inúuyejphà', tà lhaamelh taky'aa-húyeh. Wet lhaamelh yok: - Hi'nootsi wet, ky'àj kyi 'itàalhthi 'imaa-yheytsoh? 'Noo hanhyajt'et' kyek hâàpe', tà 'no'weenho'? Wet kyi 'iwóoye tà hi'nààlit 'imak tà ky'áhyamhaj kyek 'nàl', tà yeenej-lhi takeeyeyh?

3Hà qhiit'ah, p'íiya', tààjtsih, hi'no tà lakyuu-met ha'lààyh, tà Maaliyalhàs, tà 'àp lapuuh-jwas Jwaakówoh, wet Jwoseh, wet Jwuu- las, wet Siimonh? Hà neeya'inamejen', p'íi- ya', lapuuhjwas tà 'atsiinhayh? Wet lhaamelh yenlanaahhawéta lhaam'.

4Tha hàp tà Jweesus, yàame lhaamelh tha yok: - Tok 'íikye Yooslhàmetwo kyek 'nogni-woyalaháaya', tajlháme-k 'íihi laqaahonhat, wet kyek 'àp 'íiyej 'iyhàj, wet kyek 'àp 'íihi la'wet, tà tok 'nowolaháaya'.

5Wet 'íihi tà tok 'iwóoye-k yeenlhi 'nooqàp-jwayaj kyek hâàpe', tajlháme tà 'ikyeesthen 'iyhààjwas wikyi tà lhaa 'ilàthen', tà 'itii'pe takeeyeyh lhaamelh.

6Wet lhaam', 'inúuyejphà lhaamelh laqaakw-hanhyahayh. Wet 'iluunkyet'at wikyii'wetes tà 'ikyelhiipeyeh, wet 'iwolakyuujwanhyája'.

Jweesus 'ikyeenkyàjwi 'nolhààmet laky'ootjwas

7Wet Jweesus t'àànkyép'ante laqaawikyi tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet waatanej tà 'ithaatshi', nitààkjwáspej. Wet hi'weenhóm-kye laqhaajyhayaj kyek 'iihla'pe 'nookyalh tà qóoq'ayeh.

8Wet 'ijweenhóp'ante lhaamelh tà ne'te-k tok 'ikyàj 'imakt'a-k hâàpe', tà lhaamelh 'inúuke 'nààyij, tajlháme latsut. Tha mat qhàyhiis, wet pàành, tok 'iwóoye-k 'ikyàj. Wet kyiinajt'àj wet, tok 'àp 'iwóoye-k lhaa-melh 'ikyâàji laqaawaq.

9'Iwóoye-k t'àsíikye niisàhes; tha tok 'is kyek 'itààkwyen laqaa'yukye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet 'àp yààme lhaamelh tha yok: - Kyek lahooyaye hupt'a-k hààpe wet, 'ee-yayejah, pajla' tha 'àp lhekaayky'oye'.

11Tha wikyit' kyek hààpe-k qaniiyahina'ahilà-mhen', wet kyek 'àp niitky'ahuya'ameyeh, wet màyaaylaky'oye', sikyààthenna honhat tà 'íiyej 'apaaky'olh, hààpqhila-k 'ateetnékej lhaamelh.

12Wet lhaamelh yikhen tà yààmejlhi 'no-lhààmet, tà ne'te-k wikyi' lhaa'itilhqátej 'imak tà nii'sa'.

13Wet lhaamelh yookeskyéphà wuujwpe 'noo-kyalh, wet 'yiilenejpe qape' wuujwpe wikyi tà t'inhaayahay'íhikye'. Wet 'ikyeesthen'.

'Yilh Jwààn tà 'noonahyajwo'

14Wet niyaat tà lheey 'Eelóles, 'ilààtkyép'ante tà 'noyààmejlhi Jweesus, tsi 'nolheeytso wet, pajkye 'nootàjwlek. Wet taahuy' tha yok: - Hààpe Jwààn tà 'noonah yajwo', tà 'inúu-phà', tà tâlho 'noop'i tseyheyh, wet hàp tà tameenej tà màànhyej tso la qhaajyhayaj tà 'íihi'.

15Tha 'iyhààjt'et' yopej: - Hààpe 'Eelíyas. Wet 'àp 'iyhàj yopej: - Hààpe Yooslhà metwo', màànhyej'iwóye 'elht'a-k hààpe' Yooslhàmetwosp'anteh.

16Wet tà 'Eelóles 'ilààtkye tààjtso wet, yok: - Hààpe Jwààn, hi'noohte 'oyiisit lhee-tek. Hàp tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itse-yheyh.

17Tsi hàp tà lhaamt'at 'Eelóles tà 'ikyéen-t'et' wikyi', tà ne'te-k 'itsooqlhi Jwààn, wet 'àp yààyitlhih, tà 'iikyàjwi 'noo p'onthih. Wet hààpe 'Eelolíyas, tà 'Eelolespuhjwa tà lheey Jwelíipeh laky'eejwah, tà tameenej tà 'iwooy- nejetsoh, tsi hàp tà 'Eelóles pajkyet'et' ta- kyúuma 'atsiinhatsoh, wet yenlaky'eejwáya'.

18Tsi hàp tà Jwààn, 'ijweenho 'Eelóles tha yopej: - Tok 'is tà lhéeyej 'atiikye'.

19Tha hàp tà 'Eelolíyas, nikyuuwéte Jwààn, wet t'uuket'at la'nààyij kyek 'ilààn, tha tok yaqáalhej.

20Tsi 'Eelóles nowáaye Jwààn, tsi yahaanej tà hààpe hi'no tà 'is'aalhóho', tà Yoost'amaj-kyet. Wet lhaam', t'úuyeh. Wet tà 'ilààtepej Jwààn wet, wuujw tà tok yahanejlhaa'iwoy- néjeh, tha hàp tà yahuumin tà taky'aahúyeh.

21Tha hàp tà nikyààte 'ijwáala tà la'weet- 'íyeji', wet hàp tà taj 'Eelolesqanekkyà', tà 'nowo'nooqàjyaja'pe'. Wet laniiyatjwas, wet kuuykoqaniyateyh, lhà'ya 'iyhàj wikyi tà lhaaménhyah, tà 'íihi Waaliléyah, takyuu-jwí yej lhaam'.

22Wet 'Eeloliyaslhàse', tiyààjkyàjwihup tha', taqaatínp'anteh. Wet 'Eelóles, lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej 'nolhàq'wet, wuujw tà yahuumínkye'. Wet taahúyej 'atsiinhalhutsha' tha yok: - 'Aalhej'nóyeh 'imakt'a-k hààpe-k lahuu-minh, wet 'o'weenhla'ámho'.

23Wet 'imaatho lhààmet tha yok: - Nilhoq 'imak kyek lat'aalhej'nóyeh, wet 'o'weenhla'ámho', tej kyek 'àp hàp 'ooniyat-yaj kyek 'oky'eesaj'ámej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet 'atsiinhalhutsha', 'inúuphà' tha', ta-'yààtshane laqo' tha yok: - 'Àp háats'ihila 'imaayek kyek 'ot'áalheh? Wet laqo yok: - Jwààn tà 'noonahyajwo' lheetek.

25Wet màànhyejtso' tha', tháhya' tha yààp- le niyaat, wet t'aalhe' tha yok: - 'Ohuumin kyek lakyâàji 'nolhàqhiih Jwààn tà 'noonah yajwo' lheetek, kyek la-'ween'nóho', tháhyah.

26Wet lhaam niyaat, wúujwp'ante tà lajwii-tahayaj'íhi'. Tha hàp lhààmetne 'imaatho', tà 'íikye tà tataakye 'iyhàj tà 'íiyej 'nolhàq-'wet, wet hàp tà tameenej tà tok yahuumin kyek lhaa'ijwonhlà'.

27Wet màànhyejtso' tha', mâlhtej tha', 'ikyeen 'elh laqaasthaynek, tà ne'te-k 'ikyàaj'alhóho Jwàànlhetek.

28Wet yik 'nooqasthaynek, wet tà nikyâàte Jwàành, tà 'iikyàjwi 'noop'onthih, wet yiisit lheetek. Wet waaq'alh tha', 'itíihi 'nolhàq-hiih, wet 'ikyâàje 'atsiinhalhutsha'. Wet lhaam', hi'wee nho laqoh.

29Wet tà lakyuujwanhay yahaanej tààjtso wet, neke lap'iitsek, wet 'ikyàj, wet yahààne 'no-t'oolis.

Jweesus hi'weenho lhàq wikyi tà wuujw

30Wet 'aapostolhlhayis, lhaayahúte Jweesus, wet 'ijweenho nilhoq 'imak tà yeenlhih, wet 'imak tà lhaamelh 'ikyuu jwanej wikyi'.

31Wet lhaam', taahúyej lhaamelh tha yok: - Mààh, 'ineekhen', 'inaahóye honhat ta ts'ani', kyek tajlhámet' 'inaamelh kyek 'iyée-hi'. 'Is kyek lawoyayhla'eelaq'wéta lhímphaj. Tsi hàp tà wúujwp'ante wikyi tà 'ijwúu-teh, yàt paj tha lhaamelh tok latáamsekej 'imak kyek tujw.

32Wet lhaamelh tiyâàjo 'noohi' tha yikhen', tà tiyâàje honhat tà ts'ani'.

33Tha hàp tà wuujwpe wikyi tà hi'weenkye'. Wet nitààjwélh kye'. Wet wikyi tàlhóomkye la'weetes, wet yikhen tà yahóoyeh, tà t'às-kyà'. Wet lhaamelh t'ikyun tà yààmhen', wet lhaayahúte lhaam'.

34Wet Jweesus 'inuuhkyà' tha', hi'ween wikyi tà wuujw. Wet lap'aattsenhyaj'itíyej lhaa-melh, tsi màànhyejent'a'iwóye tsoo'natas tà lajlawóoya'. Wet waatanej tà 'ikyuujwanej lhaamelh wuujwpe 'imaayheyh.

35Wet tà nikyâàte tà honaajlà wet, lakyuu-jwanhay yahóoye lhaam' tha yok: - Honhaatna wet ts'ani', wet 'àp honaj.

36'Is kyek lakyeen wikyi', hààpqhila-k lhaa-melh tiyâàje honhaates wok hupuuy tà nii'tosayého qaanah, kyek lhaamelh 'ikyàj pàành. Tsi tok hi'ween 'imak kyek tujw.

37Tha hàp tà nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Is kyek 'aamey kyek la'weenayhómkye lhàq. Wet lhaamelh yàame' tha yok: - Hà lahuumin kyek

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'olhaamelh 'oyikhen', kyek 'okyâàjej pààn kyiinajt'àhes tà 'íihi doscientos, kyek 'o'weenhómkye lhàq?

38Wet ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - Kyi hààte pààn tà 'ii'amejen'? Mààh, yaahnayeh! Wet lhaamelh yahaanej tha', 'ijweenho' tha yok: - 'Iikye pààn tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet 'waahat nitààkjwas.

39Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - 'Is kyek lasúuknej wikyi-k lhaayahutkye-wek, kyek tapààkye phà'pe huples tà 'waa-tshanh.

40Wet lhaahi'wenhthen', tà 'íihipej tijwek tij-wek, wet 'àp 'íihipej 'nookey 'iwehyáalha tij-wek, wet tapààkyéphàp'anteh.

41Wet Jweesus, takyúuma pààn tà 'íihi 'noo-key 'iwehyáalhah, wet 'waahat tà nitààk-jwas, wet 'iyaahno puule' tha', hi'iisyenh. Wet tajwaatshi' tha', hiky'eesaj pàành, wet hi'weenho lakyuujwanhayh, tà ne'te-k hi-'weenhómkye wikyi'. Wet 'àp hiky'eesajen 'waahat tà nitààkjwas, wet hi'weenhómkye nilhóoqej.

42Wet nilhóoqej lhaamelh tà t'ekhen', wet 'ilààyhen'.

43Wet lhaamelh yahuutwek pàànlhipeyh, wet 'àp 'waahat tà 'imààlhéhi', wet lahiis 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà tapóoke'.

44Wet 'íihip'ante 'nookey 'iwehyáalha milh-lhayis hi'noolh tà t'ekhen'.

Jweesus tâskye 'inààt

45Wet tajwaatshíp'ante tà màànhyejtso' tha', 'iniityenho lakyuujwanhayh 'noohih, tà ne'-te-k t'ikyuunhlà', kyek tiyâàjo honhat tà lheey Weetsáylah, tà 'i'úujweh. Wet 'ikyéen-p'ante wikyi', tà ne'te-k yààpnhóm kye la-'weetes.

46Wet tà tajwaatshi tà 'ikyeen wikyi wet, ti-yààjpe kyeenaj, tà 'iwot'aalhyája'.

47Wet nikyâàte tà honaatsi' tha', 'noohi 'íihi 'inààtkyo wej, wet tajlhámet' lhaam tà 'i'úu-jweh.

48Wet hi'weenkyép'ante lakyuujwanhay tà la-p'aattseya hay'íhi', tà 'itaayhetlà layaalh la-hiih. Wet hààpet'et' tà 'ijwaa láhya wet, Jwee- sus yik tà t'âskye 'inààt, tà yahóoye lhaa- melh, wet yahuumin kyek t'ikyuunhlà'.

49Wet lhaamelh hi'weenhlà tà t'âskye 'inààt tha', lhaamelh yeene-k 'imaayek, wet t'àà-nhen'.

50Tsi nilhóoqej lhaamelh tà hi'weenhlà', wet nowaa yhénp'anteh. Tha hàp tà tháhya' tha', Jweesus taahúyej lhaamelh tha yok: - 'Aaqhajyenayhen', 'olhaam tààjah, yej lanoowa yhen'!

51Wet tiyâàjop'ante 'noohi tà lhaamelh 'íi-hi'. Wet taqaasit layaalhtaj. Wet lhaamelh wúujwp'ante tà 'inuuhat lhámho', wet 'inúu-yejphà'.

52Tsi hàp tà lhaamelh, qamaj tok nitààjwélej 'imaaknaj 'noyeene pàành, tsi t'ootlelis t'uu-nhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Not'inhaayajlànhay tà 'íihi Jweenesalet

53Wet tà tajwaatshít'et' tà lhaamelh 'inuu'pe 'inààt wet, nikyâàte lhiip honhat tà lheey Jweenesalet. Wet lhaamelh 'itoon'pe 'uujw lahiih.

54Wet tà lhaamelh 'inuukehkyà', tà tâlho la-hiih, wet tháhya' tha wikyi nitààjwélej.

55Wet yikhen tà 'ilúunkye nilhóoqej honhaa-tes tà 'ikyelhiipeyeh. Wet lhaamelh waata-nej tà 'ikyàj 'not'inhaayajlànhayh, tà 'ità- lhetlhiipeyeh; wet lhaamelh 'imààlhetkye'- pe lamààwetes, wet 'ikyâàje honhat tà lhaa-melh yahaanky'oye tà Jweesus 'íihi'.

56Wet honhatt'a-k hâàpe-k Jweesus tiyâàjo', wok tiyâàjo wikyii'wet tà wuujw, wok 'àp hàp honhaates tà niiwúsa', wet lhaamelh 'itiiwhàye 'nààyij 'iyhàj tà lhaa'ilàthen'. Wet lhaamelh 'iniityenej Jweesus kyek 'iwóoye-k tajlhámet' la'wuuypes kyek lhaamelh ta-kyuum'pe'. Wet nilhóoqej lhaamelh tà ta kyuum'pe lhaam wet, 'ikyeesen'.

MRK 7

'Nookyumhyahay tà paajkyehen'

1Wet jwààlisewolhayis, wet 'iyhààjwas 'noo- tshànhaywos, tà tâlhe Jweelusalenh, lhaaya- hutwékp'ante tà 'íiyej Jweesus.

2Wet lhaamelh hi'wéenp'ante Jweesuskyu-jwanhay 'iyhàj tà tujw pàành, tà lajwuus taky'ookyehen', tà qamaj niilejakyehen'. Wet lhaamelh yen latéesayej.

3Tsi hàp tà jwààlisewolhayis, wet nilhóoqej 'iyhàj jwuulales, lhaa'isatyenej 'nookyumh-yahay tà paajkyehen', tà tâlhe laqaathà-nhàyh, wet kyek qamaj niilejakyehen la-jwuus wet, tok t'ekhen'.

4Wet tà tâlhepej 'nooqasthawet, kyek qamaj niinayahen', wet tok t'ekhen'. Wet 'íikye wuujwpe 'noo kyumhyahay tà màànhyej-tsoh, tà lhaamelh t'aamájej, tà tâlhe latee-tselh, màànhyej'iwóye tà lhaamelh 'iléejom-kyepej 'nolhààthis, wet 'nooponthis, wet 'imaayhey tà kyiinaj, wet lamààwetes.

5Wet tà màànhyejtso wet, jwààlisewolhayis, lhà'ya 'nootshà nhaywos, ta'yààtshanét'et' Jweesus tha yok: - Kyi hààte tà 'akyuujwanhayh niinuyáke 'nookyumh yahay tà tâlhe lhaatetselh, mat lhaamelh tujw pàành, tà lajwuus taky'oo-kyehen'?

6Wet nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Aa'aqantses, wet 'is'aalhóho 'nolhààmet tà Yooslhàmetwo tà lheey 'Iisáyas yààmeh, tà yààmej'ameyeh. Màànhyej tà 'íihi lahiih, tà yok: Wikyiina wet, 'iwet lhààmtest'at tà jwetaj yahuumin'no', wet t'ootlelis ‘atoojwe'nóho'.

7Tsi hàp tà tok máatkye-k yahuumin'no', wet lakyuujwanhyajtso' tha hààpet'at hi'noolhlhàmtes.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Tsi hàp tà maat, laleeyayej Yoossukunhyaj, wet 'aalasatyenayej hi'noolhkyumhyahayh, màànhyej'iwóye tà laléejomkyepej 'noopont-his wet 'nolhààthis, wet 'àp lheenaylhi wuujwpe 'iyhàj 'imaayhey tà nikyààtejlà'.

9Wet 'àp 'yísej tà yààme lhaamelh tha yok: - Hàp lham tà qawoyayalaháaya Yoos-sukunhyaj, tajlhámet' 'akyuumhyahay tà lat'aamajayej.

10Tsi hàp tà Mooysesp'ante yok: Humiin 'ajkyah, wet 'aqoh; wet: ‘ O'elh kyek nii'sa' lhààmet kyek taahúye lajkyah, wok àp laqoh, wet tok 'íikye ‘imak kyek 'isej, mat t'uhlà-k 'yilh.

11Tha 'aamey lhoyayh: Hi'not' kyek hààpe-k taahúyej lajkyah, wok laqoh, kyek yok: Nilhoq 'imak tà 'iwoohiye'ne kyek o'ween-'ámho-k 'otky'oot'ámeh, wet hààpe Corban (tààjtso wet, hààpe 'imak tà 'noyaakyâje Yoos),

12wet hi'nootso wet, nemhit' lawaahnayej kyek taky'óote lajkyah, wok laqoh.

13Tà màànhyejtso wet, latààyhetay Yooslhà-met, tà lawoyaylayíiya 'akyuumhyahay tà paajkyehen'. Wet wuujwpe 'imaayhey tà màànhyejtsoh, tà lheenaylhih.

'Imak tà hiky'ooyhet hi'no'

14Wet Jweesus t'àane nilhoq wikyi', wet yàà-me lhaamelh tha yok: - Lhoqaayej tà lataaky'ahuyay'nóyeh, wet hanaayej 'imak tà 'oyààmeh:

15Tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k hi'no 'itsuu-jwanlhámkye', kyek hiky'ooyhet hi'no'. Taj-lhámet' 'imak tà tâlho lahuusek, hàp tà 'iwóoye-k hiky'ooyhet hi'no'.

16Kyek 'íikye 'o'elh kyek laky'ootey'íhi-k 'ilààt-kyehonhat, wet 'is kyek 'ilààteh.

17Wet Jweesus yikky'ooye wikyi', wet tiyààj-kyàjwi la'wet. Wet màànhyejtso' tha', la-kyuujwanhay ta'yààtshanéje t'iittsektsoh.

18Wet lhaam', yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààteh, hà tok 'àp lalààtayeh? Hà tok lahaanayej tà 'imak kyek hààpe-k hi'no 'itsuujwanlhámkye', wet tok 'iwóoye-k hi-ky'ooyhet?

19Tsi hàp tà tok tiyààjo t'ootle', tajlháme tà tiyààjo lats'ee', wet tiyààje la'nààyij, wet tajkyà qanhih. Tà Jweesus yààme tààjtso wet, yaqaale-lhàt tà nilhoq 'nolhàq tà 'aqààjeh.

20Tha hàp tà yok: - 'Imak tà tâlho hi'no wet, hàp tà hi-ky'ooyhet.

21Tsi hàp tà 'imaayhey tà nii'sa', tâlho hi'no', wet tàlhoot'at hi'noot'otle', màànhyej'iwóye 'nootikyunhayahay tà nii'sa', wet 'nooqahi-'noh yahayh, wet 'noosoytayahayh, wet 'noo-lànhyahayh,

22wet 'not'eetanhyahayh, wet 'not'aqààanhya-hayh, wet 'nooqeyis tà nii'sa', wet 'not'a-qaanhyaj, wet 'not'isaant'aqànhyaj, wet 'no- t'iskyeenhyaj, wet 'not'ààytenhyaj, wet 'noo- làkwyhanhyaj, wet 'nooky'isukwyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Nilhóoqej 'imaayhey tà nii'satsoh, tâlho hi-'no', wet hàp tà hiky'oo yhet.

'Atsiinha tà t'ekháaye Jweesus

24Wet Jweesus tâlhop'ante tà 'íihi', wet yik tà tiyâàje honhaatlhip tà toott'ayého wikyii-'wetes tà 'noyok Tíiloh wet Siilonh. Wet tiyààjkyàjwi hup, wet tok yahuumin kyek 'nohaanej. Tha hàp tà tok yaqáalhi-k lhaa-'isqat.

25Tsi hàp tà 'íikye 'atsiinha', tà lhààse' 'noo- kya tà qóoq'ayeh 'íihi', tà 'ilààtkye tà 'noyàà-mejlhi Jweesus. Wet nààmh, wet laqaam-kyetey 'itsiinenkyàjwih.

26Wet 'atsiinhatso wet, tok hâàpe Jwuula-lhàse', wet la'wet Jweenís yah, tà Siilyalhip. Wet taahuy' tha', 'iniityen Jweesus kyek yookésphà 'nookya tà nii'sa', tà 'íihi lhààse'.

27Tha hàp tà Jweesus yààme' tha yok: - Waahnej nàà'tshas kyek t'ikyun kyek t'ekhen', yàtla-k 'ilààyhen'. Tsi hàp tà tok 'is kyek 'nosóoyej nàà'tshas laqaapành, kyek 'no'weenho 'asiinhàs.

28Wet 'atsiinha', nikyúulhot'et' tha', yààme' tha yok: - Maat, 'Iwuuk, tha hàp tà 'àp hààte 'asii-nhàs tà 'iikyàjwi 'nolhàq 'wet, lhaamelh 'àp tujw 'nolhàqlhiipeyh, tà nàà'tshas 'iléeyej.

29Wet Jweesus yààmét'et' tha yok: - 'Àamettso wet, hàp tà tameenej tà 'o- yok: Mààh! 'Nookya tà nii'satsoh, pajkye 'inúuphà', tà tâlho 'ààse'.

30Wet tà nikyâàte la'wet wet, hi'ween lhàà-se tà 'imàà'pe lamààwet, wet 'nookya tà nii'-sa', pajkyet'et' 'inúuphà'.

Jweesus 'ikyeeset hi'no tà ky'ooteky'o'

31Wet Jweesus 'àp yíkp'anteh, tà tâlho ho-nhat tà lheey Tíiloh, wet yahooyejpe honhat tà lheey Siilonh, wet honhat tà 'noyok Lee-kápolis, wet nikyâàte 'inààttsajpe', tà 'íihi Waaliléyah.

32Wet 'nohààanép'ante hi'no tà ky'ooteky'o', wet tà 'àp lhààmtes t'uunhí kye'. Wet 'no- niityenej Jweesus kyek 'itii'pe takey'.

33Wet Jweesus 'itiiyejqanhiky'oye wikyi' hi'no tà ky'ooteky'o', wet 'yuuyit kyehen lajwuus la- ky'ooteyh. Wet 'ijwaats'unh, wet takyuum'-pe laq'aajlhiky'u'.

34Wet 'iyaahnho puule' tha', layaalh 'iwóo-mejphà', wet yààme' tha yok: - Efata! ‘Nolhààmettso wet, 'inúuphà' tha yok: 'Aajwoyenkye'.

35Wet tháhya' tha', tajwookyehen laky'oo-teyh, wet nààmhi t'aq laq'aajlhiky'u', wet neky'e 'is tà taahuy'.

36Wet Jweesus taahúyej lhaamelh tà ne'te-k tok 'ijweenho hi'not'a-k hâàpe. Tha tej tà tujwlháahi lhààmettso' tha', tajmátyaye tà lhaamelh yààmejlhih.

37Wet wuujw tà wikyi 'inúuyejphà', wet lhaa-melh yààmejlhi' tha yok: - Nilhoq 'imak tà yeenlhi wet, wuujw tà 'is. Wikyi tà ky'ooteky'olh wet, lhaam 'ilààt-

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

yenkyehenhhonhat; wet lhaamelh tà nhaa-náyej kyek taahuyhen wet, lhaam yààmh-yenwethà'.

MRK 8

'No'weenho lhàq wikyi tà wuujw

1Wet 'ijwaalasp'antékye wet, wuujw wikyi tà lhaayahutwek, wet tà lhaamelh tok hi'ween 'imak kyek tujw wet, Jweesus t'àène la- kyuujwanhay' tha', yàame' tha yok:

2- 'Op'aattsen wikyi', tsi hàp tà pajkye 'íihi 'ijwáalas laajtumjwáya tà 'ii'nóyej, wet tok hi'ween 'imak kyek tujw.

3Wet kyek 'okyenla'weeteseh, tà nikyuuyu-hen', wet tok laqhaaj yhayahay'ihihlah, kyek 'inúuke 'nàayij. Tsi hàp tà 'iyhàj wet, 'atoo-jwe la'wet.

4Wet lakyuujwanhayh, nikyúulhot'et' tha yok: - Ky'àj kyihla 'notàalhthi pàan kyek tujw lhaamelhtsih, tà 'iyéehi honhat tà ts'anii-nah?

5Wet ta'yàatshanét'et' tha yok: - Kyi hàate pàan tà 'ii'amejen'? Wet lhaamelh yok: - 'Iihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

6Tà màanhyejp'antetso wet, ne'te-k wikyi' tapàahi kyéphà honhat. Wet takyúuma pàan- tso wet, t'aalhpe'. Wet hiky'ee sajénp'anteh'. Wet hi'weenho lakyuujwanhay' tha', ne'te-k hi'weenhómkye wikyi'. Wet lhaamelh hi'wee-nhómkye wikyi tà wuujwtsoh.

7Wet lhaamelh 'àp 'waahathas tà 'íiyej. Wet lhaam', hi'iisye n' tha', ne'te-k 'àp 'no'wee-nhómkye wikyi'.

8Wet t'ekhen', paj tha 'ilàayhen'. Wet lhaa-melh t'âake lhiipey tà 'imàalhéhi', wet 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk kaanastalis tà tapóoke'.

9Wet wikyi tà t'ekhen wet, màanhyej'iwóye-k 'íihit'et' tumwek milhlhayis. Wet Jweesus 'ikyeen wikyi' tha yok: - Màhen', 'àapilayh.

10Wet lhaam', lhà'ya lakyuu jwanhayh, tiyâà- jo 'noohi tà 'íihi 'inàat, wet tiyâaje honhaat lhip tà lheey Laalmanútah.

'Not'áalheje Jweesus 'nootetnek

11Wet nekhénp'ante jwàalisewolhayis tà ya-hóoyeh. Wet lhaamelh waatanej tà taahú-yej lhaam', wet t'áalheje 'nootetnek kyek tàlhpuuléyeh, tsi hàp tà lhaamelh 'itíikye-p'ante kyek yeelhteh.

12Wet Jweesúst'et' layaalh 'iwóomejphà' tha yok: - Kyi hàate tà wikyiinah t'aalhky'oye 'noo-tetnek? Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Tok 'no'weenhomhma 'noo tetnek wikyiinah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Wet yikp'anteeky'oye wikyi' tha', 'àp yaa-kyâjo tà yààpnho 'noohih, wet yik tà tiyàj-'úujweh.

Jwààlisewolhayisqapànlhísqat

14Wet lhaamelh tok lakyoowej'inúyep'ante pààn kyek 'ikyàj, wet tajlháme 'iwehyáalha pààn tà 'íiyej, tà 'íihi lahiih.

15Wet lhaam taahúyej lhaamelh tha yok: - Lhek yaahináyhyah, 'omay'aahi'nohlà jwààlisewolhayisqapànlhisqat, wet 'Eeloles-qapànlhisqat.

16Wet lhaamelh yààmt'awethàlhamenhóm-kye' tha yok: - Tsi hàp tà qa'iyaakyâja pààn h.

17Wet Jweesúst'et' nitààjwélej tha yok: - Kyi hààte tà lhààmwethà' tha lhoyayh: Tok 'ii'inámej pààn? Hà qamaj tok 'imaak lahaanayej? Hà qamaj 'ootlelistso' tha t'uu-nhen'?

18Tà 'ateey'íhi', hà tok la'weenkyehenhhonhat? Wet tà haky'ootey'íhi', hà tok lalààtkyehen h-honhat? Hà tok 'akyoowej'inuyayhlà 'imaak- naj 'íikye'?

19Tàhaj 'oky'eesajen pààn tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, tà 'o'weenhómkye wikyi tà 'íi-hi 'nookey 'iwehyáalha milhlhayis, wet kyi-'naj hààte kaanastalis tà lataakyumayeh, tà pààn lhipey tapóoke'? Wet lhaamélht'et' yok: - 'Iihi tijwek 'ii'pe nitàk.

20- Wet tàhaj pààn tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk, tà 'o'weenhómkye wikyi tà 'íihi tumwek milhlhayis, kyi'naj hààte kaanastalis tà lataakyumayeh, tà pààn-lhipey tapóoke'? Wet lhaamelh yok: - 'Iihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

21Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Wet hà qamaj tok lahaanayej?

Jweesus 'ikyeeset 'asnaamh, tà 'íihi Weetsáylah

22Wet lhaamelh nikyâàthop'ante Wetsáaylah. Wet 'nokyàj hi'no tà 'asnaamh, tà 'nokyâàje Jweesus. Wet 'noniityenej Jweesus kyek ta kyuum'pe'.

23Wet Jweesus takyúuma hi'no tà 'asnaamh takey', wet yikhaatky'oye wikyii'wet. Wet 'ijwaats'unhómkye tateeyh, wet 'itii'pe' ta-keeyeyh. Wet ta'yààtshane kyek hi'ween 'imakt'a-k hààpe'.

24Wet lhaam 'iyaahinqanhi' tha yok: - 'O'ween wikyi', màànhyejent'a'iwóye ha-'lààyh, tha hàp tà 'o'ween tà 'iluunhen'.

25Tà màànhyejtso wet, Jweesus yaakyâjo tà 'itii'pe takeeyey 'eelhtelhoyh, wet ne'te-k 'iyaahinphà'. Wet neky'e 'is tà 'iyaahin- qanhih. 'Ikyees, wet 'isíikye tateeyh.

26Wet Jweesus, 'ikyenla'wéete' tha yok: - Yej latiiyâjo wikyii'wet. Wet yej lajwee-nho hi'not' kyek hààpe-k 'íihi wikyi'.

Tuuntehen yààméje Jweesus tà hààpe Meesíyas

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27Wet Jweesus wet lakyuujwanhayh, yikhén-p'ante tà tiyâàje wikyii'wetes tà 'ilhíipe honhat tà 'noyok Seesaléya Jwiilípoh. Wet tà 'i'nàayíjkye wet, Jweesus ta'yààtsh ane lakyuu jwanhay' tha yok: - Kyi 'iwóoye wikyi'? 'Àp háats'i-k yeene-k 'ohâàpe'?

28Wet lhaamelh nikyúulhot'et' tha yok: - 'Iikye 'iyhàj tà yok: Jwààn tà 'noonah-yajwo'. Wet 'iyhàj yok: 'Eelíyas. Wet 'iyhàj 'àp yok: 'Elht'a-k hâàpe' Yooslhàmetwos.

29Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Wet 'aameyh, 'àp háats'i tà lheenaye-k 'ohâàpe'? Wet Tuuntehen', nikyúulho' tha yok: - 'Aahâpe Meesíyas.

30Tha hàp tà Jweesus, 'ijwiitsenej lhààmet tà 'ijweenho lhaamelh tha yok: - Hiyéja lajweelayho 'aa'elhayt'a-k hâàpe', 'imaaktsoh.

Jweesus yààmlháme' tha yok: 'Nolàànhla'no'

31Wet waatanéjp'ante tà 'ikyuujwanhen' tha yok: - Hi'noolhàs wet, t'uhlahlà-k wuujw lap'aa- tseyaj kyek 'íihi', wet t'uhlahlà-k 'àp lhaa-melh wikyi tà thàànhàyh, lhà'ya 'noohuse-wos tà lhaaménhyah, wet 'nootshànhay-wos', 'itiiyejqanhih, yàtla-k 'àp 'nolààn. Wet kyek tajiila 'ijwáalas laajtumjwáya wet, 'inuuhiphàlah, kyek tâlho 'noop'itseyheyh.

32Hàp tààjtso 'imak tà qaalelhâje tà yàà-meh. Wet màànhyejt'et'tso' tha', Tuunte-hen', takyúumap'anteh, wet 'itiiyejqanhih, wet waatanej tà yààhâyeh.

33Tha hàp tà Jweesus, nitíilhaqhit'et' tha', 'iyaahne lakyuujwanhayh. Wet taahúye Tuuntehen' tha yok: - 'Aathatqanhih, Saatanas, tà lhéekye tà 'ottaakye'. Tsi hàp tà tok layaahin 'imaa-yhey tà 'íiyej Yoos, tajlhámet' 'imaayhey tà 'íiyej hi'noolh.

Kyúma 'aqaakulus wet nek'nóoke'

34Wet t'ààne wikyi', lhà'ya lakyuujwanhayh, wet yààme lhaamelh tha yok: - Kyek 'íikye 'o'elh kyek yahuumin kyek yahààn 'oo'nàyij, wet 'is kyek lhaa'ijwon-lhámej, wet t'uhlà-k takyúuma laqaakulus, wet nek'nóoke'.

35Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hâàpe-k yahuumin kyek 'ijwaayhet la'waatshankyeyaj, wet 'itàayhthilah. Tha hàp tà o'elht'a-k hâàpe-k lhaa'ità yhet'o'pe', wok 'àp lhaa'itàyhetpe si-lààt tà 'is, wet lham 'ijwaayhthila la'waa-tshankyeyaj.

36Tsi hàp tà', 'àp háats'ihila 'imak kyek tees-qanej hi'no-k yaqáalhi nilhoq honhat, kyek lahuusek tatàayhlah?

37Wok 'àp háats'i 'imak kyek 'iwóohiyela-k hi-'no tiisqanejpe lahuusek?

38Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hâàpe-k 'nàjweelh'o'pe', 'yáje 'olhààmtes, tà 'íihi wikyi tà qaahi'no-yalis wet qeeyis lànhaynah, wet hàápqhila-k Hi'noolhàs, 'àp hààte 'nàjweenhla'pe', kyek taj lawhàày kyek nekhiihla Lajkyaasilat-yaj, kyek lhà'ya 'nookye nhay tà Yoost'amaj-kyetes.

MRK 9

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet hààte yààmép'ante lhaamelh tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Lhaamelh- tsi tà 'iikyenah, 'íikye 'iyhàj tà tok 'itaama-qhiyela latààhyahayh, yàtla-k pajkye hi-'ween Yoosniyatyaj, kyek nààmh, kyek 'íihi 'nooqhajyhayaj tà wuujw.

Jweesus hi'nààlit lasiilatyaj

2Wet tà tajwaatshít'et' 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, wet ta-kyúumap'ante Tuuntehen', lhà'ya Jwaakó-woh, lhà'ya Jwààanh, wet yahààne lhaamelh kyeenaj tà 'atoojwphà', tà tajlhá met' lhaa-melh. Wet lhaa'iwelanhátp'anteh, tà 'íikye tà tataakye lhaamelh.

3Wet la'wuuyis 'nâle' tha laq'eehen', wuujw tà 'ipeelaj, màànhyejt'a'iwóye jwi'yeett'isan'; wet ky'áhya-k 'íikye 'noolejekwo', kyek 'íihi honhaatnah, kyek yómhya 'ipeelaj kyek màànhyejtsoh.

4Wet 'nâle 'Eelíyas, lhà'ya Mooyses, wet lhaamelh yààmhoplhi Jweesus.

5Wet màànhyejtso' tha', Tuuntehen', yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'ist'a-k 'iyeehit'at tààjah. 'Is kyek 'iyeenwethà laajtumjwáya hupuuyh; 'eelh wet, 'awuuke', wet 'eelhtso wet, Mooyses-wuke', wet 'àp 'eelhtso wet, 'Eelíyas tà la-wuuke'.

6Tsi hàp tà lhaam', tok yahaanéjt'et' 'imak tà yààmeh, tsi hàp tà lhaamelh wuujw tà nowaayhen'.

7Wet nààm puule tà 'iwolahuupela'pe', wet pitsaaje 'noopaq tà túmho puule' tha yok: - Hàp tààjtsi 'olhààs tà 'oohumnek, hàp tà ky'ahuuya yeh!

8Wet tajwaatshi' tha', lhaamelh 'iyaahin-t'et'qanhi' tha', sétlhayejt'et' tà tok hi'ween 'iyhàj, tajlhámet' Jweesus.

9Wet tà lhaamelh 'inuukehkyà', tà tàlhpe kyeenaj, wet lhaam taahúyej lhaamelh tha yok: - Hiyéja lajweelayho hi'not'a-k hààpe' 'imaakne la'wee nayh, pajla' tha Hi'noolhàs 'inúuphà', kyek tâlho 'noop'itse yheyh.

10Wet lhaamelh 'iteetshánp'ante lhààmet tà 'iwooyetsoh, wet yààmt'awethàlhame-nhómkye' tha yok: - Ky'àj kyi màànhyej, 'àp háats'i 'imak tà yààmeh, tà yok: Hi'noolhàs 'inuuhiphàlah, kyek tâlho 'noop'itseyheyh?

11Wet lhaamelh ta'yààtshane' tha yok: - Kyi hààte tà 'nootshànhaywos yok: T'uhlà-k 'Eelíyas kyek t'ikyuun'alhóho'.

12Wet nikyúulhot'et' lhaamelh tha', yààme' tha yok: - Máatkye', 'Eelíyas t'uhlahlà-k t'ikyuun-'alhóho', wet 'ineeky'eynhihikyela nilhóoqej 'imaayheyh. Tha hàp tà', kyi hààte tà 'no-tshààanhíp'ante 'nolhààmet tà yààme Hi'noo-lhàs tà t'uhlà-k wuujw lap'aattseyaj kyek 'íihi', wet tà àp tok 'nowolaháaya'?

13Tha hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Ee-líyas pajkyehte nààmh, wet lhaamelh yeene nilhóoqej 'imaayhey tà lhaamelh yahuu-mínkye', màànhyej tà 'íihi lahiih, tà 'noyàà-méje lhaam'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Ha'nààjwaj tà welaaqlànek

14Wet nikyâàtep'ante lakyuujwanhay' tha', hi'ween wikyi tà wuujw, tà hits'úulhàqej, wet 'àp 'nootshànhaywos, tà taahúyej lhaa-melh.

15Wet tà wikyi hi'weenhlà Jweesus wet, ni-lhóoqej tà t'iséelitej. Wet 'inuuke'alhóho tà yahóoyeh, tà 'iwosiilâta'.

16Wet lhaam', ta'yààtshanét'et' lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà lhààmayeh, tà la-taahuyayej lhaamelh?

17Wet 'elh tà 'íihi wikyi tà wuujw, nikyúu- lho' tha yok: - 'Okyààjne'áme 'olhààs, tsi hàp tà 'noo-kya tà 'íihi', yenky'i súuka'.

18Wet 'iikyepejt'a-k 'íikye tà neke ha'nààjwaj, wet 'ithaat qatsih. Wet ha'nààjwaj wet, 'iwo-laqhoojwáhi lhaayhi', wet yookajwek latsoo-teyh, wet lhiiley taqhaajkyehen'. Wet 'otaa- huyejne 'akyuujwanhayh, tà 'one'te-k yoo- késphà', tha hàp tà lhaamelh tok yaqáalhi'.

19Wet Jweesus nikyúulhot'et' lhaamelh tha yok: - 'Eeh, 'aahâpe wikyi tà 'aqaakwhantses! Kyi hààte lawhàày tà 'iwóoye-k 'o'iihla'ame-yej? Wet kyi hààte lawhàày tà 'iwóoye-k 'oteelàyit'ameyej? Hàn'nóoye ha'nààjwajpa-qanah!

20Wet lhaamelh yahààánét'et'a'. Wet 'nookya hi'wéent'et' Jweesus tha', tháhya' tha 'ijwii-tsenej tà 'isiikyâthi ha'nààjwaj. Wet lhaam', nikyàthonháateh, wet wophalhit'qáatsih, wet 'iwolaqhóojwa'.

21Wet Jweesus ta'yààtshanét'et' lajkya' tha yok: - Hà paajkye tà màànhyejtsih? Wet yok: - Tâlhe tà qamaj niithalâka'.

22Wet wuujwpe tà 'ithaathopej 'iitàj, wet 'àp 'inààt, tà yahuumin kyek 'ilààanh. Tha kyek 'íikye 'imak kyek 'iwóoye-k lheenlhi wet, p'aattsen'nohen', wet ky'ot'nooyehen'.

23Wet Jweesus yààme' tha yok: - Kyi hààte tà lhok: Kyek 'iwóoye-k lheen- lhih? 'O'elht'a-k hààpe-k t'ekhaahyaj'íhi wet, 'iwóoye-k yeenlhi nilhóoqej 'imaayheyh.

24Wet tháhya' tha', ha'nààjwajjkyah, lhaa-'ijwitsenej tà t'àán' tha yok: - 'Ot'ekhaahyaj'íhi'. Ky'ot'nóoye tà 'ooqak-whanhyaj'íhi'.

25Wet Jweesus hi'wéent'et' tà wuujw wikyi tà lhaayahúteh, wet màànhyejtso' tha', 'ijwii- tsenej lhààmet tà taahúye 'nookya tà qóo-q'aye' tha yok: - 'Nookya tà ky'isuuk, wet 'àp ky'ooteky'o', 'o'aa'isúkun' tha 'oyok: Màky'ooye', hiyéja 'àp lataapinho'.

26Wet 'íihi tà t'àánh, wet 'isiikyâthi' tha yom- 'ààytaji', wet màànhyejtso' tha 'inúuphà'. Wet ha'nààjwajtso wet, 'íihi tà màànhyej- t'a-k 'yilh, wet paj tha wuujwpe wikyi tà yok: - 'Yilh lhaamtsih.

27Tha hàp tà Jweesus takyúumat'et' ta key', wet 'ineeyhetphà'. Wet lhaam', néephà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Wet Jweesus yààpnhóp'ante la'wet. Wet tà tajlhámet' lakyuujwanhay tà 'íiyej, wet lhaamelh ta'yààtshane' tha yok: - Kyi hààte tà 'olhaamelh tok 'oqáalhi-k 'onuuhat phà'?

29Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'Imaayektso wet, 'eelhit'a 'imak kyek la-kya', tajlháme kyek 'nowo'not'aalhyája', wet kyek 'àp 'nolhaa'ikyuyuhat, kyek tameenej kyek 'inúuphà'.

Jweesus yaakyâjo tà yààme latààhyajlah

30Wet lhaamelh tâlhet'et' tha yikhen', wet 'iluunkyet'at Waaliléyah. Wet Jweesus tok yahuumin kyek hi'not' kyek hààpe-k yahaa-nej'íhi'.

31Tsi hàp tà 'ikyuujwanhen lakyuujwanhayh, wet yààme' tha yok: - Hi'noolhàs wet, 'noyaakyàjomhma hi-'noolh takeeyeyh, wet 'nolààhnhlah. Tha hàp tà', kyek tajwaayhitshila kyek 'yilh wet, 'iihihla 'ijwáalas laajtumjwáyah, wet 'inuu-hiphàlah.

32Tha hàp tà lhaamelh, tok 'ilààtét'et' lhàà-mettsoh, wet nowáaye-k ta'yààtshaneh.

'Àp háats'i tà lhámhyah?

33Wet nikyààthop'ante Kapeelhna'umh. Wet tà 'íihi la'wet wet, ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i'mat 'imak tà lhààmayeh, tà lhe'nààyíjkye'?

34Tha hàp tà lhaamelh tok taahuyhen'. Tsi tà lhaamelh 'inúuke 'nààyij wet, yààmt'a-wethàlhamenhómkye' tha yok: - Tàjt'et' kyek hààpe tà lhámhyah, pa'íi-kyenah?

35Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus tapàà-phà', wet t'àane lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'-pe nitàk, wet yààme' tha yok: - Kyek 'íikye 'o'elh kyek yahuumin kyek t'ikyunh, wet t'uhlà-k hààpe-k 'imààlhhen', wet 'àp 'iyhàj lakyuumh yenek.

36Wet takyúumap'ante ha'nààjwaj, wet 'itíi-hi lakyoowej lhaamelh. Wet taky'áawej, wet yààme lhaamelh tha yok:

37- 'O'elh kyek hààpe kyek takyuumhlà'pe 'olheey' ha'nààjwaj tà màànhyejnah, wet 'olhaam tà takyuum'ohlà'; wet 'o'elh kyek takyuum'ohlà wet, tok 'olhaam kyek ta- kyuum'ohlà', tajlháme tà takyuumhlà 'o'elh tà lakyeenek'no'.

Hi'no-k niittayahlà Jweesus wet, lhaa'ithatlà'

38Wet Jwààn, nikyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'o'weennaj hi'no tà 'inuuhtejkyé phà 'eey 'nookyalh tà nii'sa', tha hàp tà lhaam', tok hààpe-k nek'ináam- kye'. Wet 'olhaamelhnaj 'o'nààyejo', tsi hàp tà tok 'inaayahànlhih.

39Tha hàp tà Jweesus yok: - Yéjay la'nààyejo', tsi hàp tà 'iihikyét'a hi'no-k yeenejlhi 'olheey 'noo'nàlitsek tà 'ààу- taji', wet kyek 'àp tháhya-k nii'ísa lhààmet kyek 'itii'nóyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

40Tsi hàp tà hi'not'a-k hààpe-k niittaya'inah-làmhen wet, hàp tà lhaa'ithat'inámkye'.

41Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k 'olheey kyek tameenej kyek hi'ween'ameyho 'nolhààthi tà 'inààt'íhi', tsi yahaanej tà lheeyayej Ki-líistoh, wet máatkye tà 'ojweelh 'ameyho': Lhaamtso wet, t'awaayhet tok tatààyhlah.

'Imaayhey tà tameenej hi'no'

42- 'O'elht'a-k hààpe-k tameenej 'elh nàà'-tshas tà t'ekhaa'nóyeh, kyek 'iwolaqéeya', wet 'imak tà 'iskye wet, 'noyààytej la'wo' tuunte tà jweelhek, wet 'nothatlaky'óoye 'inààttsajpe'.

43Wet kyek 'akey' tameen'ámej kyek lawo-'aqéeya', wet 'iisit. Tsi hàp tà 'ist'aat kyek tatàày'ámej 'elh 'akey', wet 'àp latiiyâjo 'noo'watshan kyeyaj; tha hàp tà tok 'is kyek nitàk 'akeeyeyh, kyek latiiyâjo 'noop'attse-yaj'wet, tà hààpe 'iitàj tà nhaanáyej kyek 'yomh,

44tà hàp tà 'íihi tà lhaamelh laqaa'iwos tok 'yinhen', wet ky'àhyahla-k 'àp 'yomhiila 'ii-tàj.

45Wet kyek 'aqààlà' tameen'ámej kyek lawo-'aqéeya', wet 'iisit. Tsi hàp tà 'ist'aat kyek tatàày'ámej 'elh 'aqààlà', wet 'àp latiiyâjo 'noo'wa tshankyeyaj; tha hàp tà tok 'is kyek nitàk 'aqààlàyh, kyek 'nothaat'ámho 'noo-p'attseyaj'wet, tà hààpe 'iitàj tà nhaanáyej kyek 'yom',

46tà hàp tà 'íihi tà lhaamelh laqaa'iwos tok 'yinhen', wet ky'áhyahla-k 'àp 'yomhiila 'ii-tàj.

47Wet kyek 'ateelho' tameen'ámej kyek lawo-'aqéeya', wet laanhi'. Tsi hàp tà 'ist'aat kyek tatàày'ámej 'elh 'ateelho', wet 'àp latiiyâjo Yoosniyatyaj; tha hàp tà tok 'is kyek nitàk 'ateelhoyh, kyek 'nothaat 'ámho 'noop'attse-yaj'wet,

48tà hàp tà 'íihi tà lhaamelh laqaa'iwos tok 'yinhen', wet ky'áhyahla-k 'àp 'yomhiila 'ii-tàj.

49Tsi nilhooqhiyeja wikyi kyek 'nonoosyhay-nejen 'iitàj; wet nilhóoqej 'nooqathatkyà wet, 'nonoosyhaynhiyeja nisoy'.

50Nisoy wet, hààpet'at 'imak tà 'is; tha kyek nisoy tatày lanoosyhayaj wet, ky'áhya-k 'àp 'iwooye-k 'nowolanoosyhayája'. 'Is kyek ni-soy 'ii'ameyhíkye', wet 'is kyek latii'ameyej 'nootámsek.

MRK 10

Jweesus yààme 'noowhayehyaj

1Wet Jweesus yikp'anteeky'oye honhat tà 'íi-hi', wet nikyâàtho Jwuuleyalhip tà 'ii'we-kyéhi Jwoolanh. Wet wikyi', yaakyâjo tà 'àp lhaayahúteh, wet lhaam 'àp 'ikyuujwanhen', mànhyejt'alhaampej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Wet 'íikye 'iyhàj jwààlisewolhayis tà yahóo-yeh, wet tà lhaamelh yahuumin kyek yeelh-te wet, lhaamelh ta'yààtshane' tha yok: - Hà t'uhaawétej hi'no kyek 'itiiyejqanhi laky'eejwah?

3Wet nikyúulho' tha', yààme lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'ip'ante 'imaayek tà Mooyses 'isuukun'amejen'?

4Wet lhaamelh yok: - Mooyses, 'iwaahnejp'antet'at hi'no kyek hi'weenho laky'ee jwah lahiih, tà yààméje tà lhaamelh 'ileewek, wet màànhyejtso' tha 'iwóoye-k 'itiiyej qanhih.

5Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hàpet' lhaamelh 'ootlelis tà t'uunhen', hàp tà tameenej Mooyses tà 'iwooynejetsoh lasuukunhyaj tà 'itshààanhi'.

6Tha hàp tà tàjp'ante neeky'éle wet, Yoos yeenlhi lhaamelh; yeenlhi hi'no', wet yeen-lhi 'atsiinha'.

7Wet hàp tà tameenej hi'no tà yikhiilaky'oye lajkyah wet laqoh, wet lhaahip'ajthiyeja 'eelh kyek 'íiyej.

8Wet lhaamelh tà nitààkjwas, hààpqhila-k 'iwehyáalha t'isan'. Wet màànhyejtso' tha', nemhit' nitàk, tajlhámet' tà 'iwehyáa lhah.

9Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: 'Imak tà Yoos hip'aaj titwek wet, hi'no', tok 'iwóoye-k 'isoowek.

10Wet tà lhaamélht'et' 'ila'wéete wet, la- kyuujwanhayh, yaakyâjo tà ta'yààtshanéje 'imaaktsoh.

11Wet yààmép'ante lhaamelh tha yok: - Hi'not'a-k hààpe-k 'itiiyejqanhilaky'oye laky'eejwah, wet 'àp 'íiyej 'elh 'atsiinha', wet hàp tà 'iwolaqaahi'nohyajahlà laky'eejwah.

12Wet 'atsiinha-k 'itiiyejqanhilaky'oye laky'ee-jwah, wet 'àp 'íiyej 'elh hi'no', wet hàp tà 'iwolaqaahi'nohyája'.

Jweesus hi'iisyenhen nàà'tshas

13Wet 'nohààanép'ante Jweesus nàà'tshas, tà 'none'te-k takyuumkye'pe'. Wet lakyuujwa-nhay wet, 'nâàyejo lhaamelh tà jwetaj ya-hààne nàà'tshas.

14Jweesus hi'wéent'et' tà màànhyejtso' tha', jwitsaajlhih. Wet yààme lhaamelh tha yok: - Teejáytsi nàà'tshas, waahinay'nóyeh, yé-jay lheehlà'! Tsi hàp tà lhaamelh tà màành-yejentsi wet, laqààyet Yoosniyatyaj.

15Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elh kyek niitkyumahlà Yoosniyatyaj kyek màànhyej-'iwoye ha'nààjwaj, wet tok tiyààjomhmah.

16Wet takyúumat'et' nàà'tshas, wet tatsuu-jwélej. Wet 'itii'pe takeeyey' tha', hi'iisye-nhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Hi'noomahse tà hi'ween 'imaayek

17Wet hààpet'et' tà yik tà 'inúuke 'nààyij wet, 'íikye hi'no tà 'inuu 'alhóho tà yahààn̓h. Wet laqaamkyetey 'itsiinenqatsih, tà 'íikye tà tataakye lhaam', wet ta'yààtshane' tha yok: - Jweesus, tà 'aahâpe 'nookyujwanhyajwo tà 'is: 'Àp háats'i 'imak kyek 'oyeenhilhinah, kyek tameenhiyeja-k 'iihla'nóyej 'noo'wa-tshankye yaj tà lajlapéesa'?

18Wet Jweesus yààme' tha yok: - Kyi hààte tà lat'àànej'nóye tà 'o'is? Ky'áh- ya-k 'íikye hi'no kyek 'is, tajlhámet' Yoos tà 'is.

19Latààjwélej Yoossukunhyahay tà yok: Hiyéja lawo'aqaahi'nohyája'. Hiyéja lataaqàlànkyey'. Hiyéja lat'eetanh. Hiyéja lhààméje 'aa'elh 'imak tà qaniimatákye'. Hiyéja lat'aaqanhanh. Wolaháaya 'ajkyah, wet 'aqoh.

20Wet lhaam', nikyúulhot'et' tha yok: - 'Iwuuk, nilhoq tààjtso tà 'ot'aamájej, tâ-lhe tàjte 'oqamaj.

21Wet Jweesus 'iyaahínt'et' hi'no' tha', ya-huuminh, wet yààme' tha yok: - 'Iwehyáalha 'imaayek tà tatàày'ámej: Màà̓h, wom nilhoq 'imak tà 'ii'ámej, wet 'wenho wikyi tà p'aliitses, wet màànhiyeja-tso' tha', la'weenhla 'aqààyet tà wuujw la-ha', kyek 'ipuulé yeh. Wet lhuuh, nek'nóoke', kyúma 'aqaakulus.

22Tha hàp tà lhaam', 'ilààtkyét'et' 'nolhàà-met tà màànhyejtso' tha', nilhaaq'a lhih. Wet yik tha lajwiitahayaj'íhi', tsi hàp tà wuujw laqààyet tà 'íiyej.

23Tà màànhyejtso wet, Jweesus 'iyaahin lhii-pey' tha', taahúyej lakyuujwanhay' tha yok: - Wuujw tà 'atháaho lhaamelh tà hi'ween 'imaayek kyek tiyààjomhma Yoosniyatyaj.

24Wet lakyuujwanhayh, 'inúuyejphà lhàà-met tà 'iwooyneje tsoh. Tha hàp tà Jweesus nikyúulho' tha', 'àp yààme' tha yok: - 'Ilees, máatkye, wuujw tà 'atháaho lhaamelh tà t'ekháaho laqààyet, kyek ti-yààjomhma Yoosniyatyaj.

25'Itshààwet tà 'noyok kaaméyoh, tok kyuu-tshánhya kyek 'inúuke kyiinajqanotte', tok màànhyej'iwóye hi'no tà hi'ween 'imaayek, tà lakyuutshanhyaj'íyej kyek tiyâàjo Yoos-niyatyaj.

26Wet lhaamelhp'anteh, lhà'yalhiip tà t'isée-litej, wet taahulhamelej tha yok: - 'Àp háats'ihila-k tajwaayh, tà màành-yejtsoh?

27Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus 'iyaa-hin lhaamelh tha yok: - Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k yahanej'iwooy-néjeh. Tha hàp tà Yoos, tok màànhyejtsoh. Tsi lhaam wet, ky'áhya-k 'íikye 'imaayek kyek 'atháaho'.

28Wet màànhyejt'et'tso' tha', Tuuntehen' waatanej tà 'ijweenho' tha yok: - Lhek yahínhyah, 'olhaamelh pajkye 'o-léeyej nilhóoqej 'imaayheyh, wet 'oyiklhaa-yis'ámkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

29Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elht'a-k hààpe-k 'otmeenej, wet kyek 'àp silààt tà 'is kyek tameenej, tà hi'nààyqatsi la'wet, wok lapuuhjwas, wok lajkyah, wok laqoh, wok laky'eejwah, wok lalees, wok laqaahonhates,

30lhaamtso wet, nemhilat' qoohyaj tà ta- kyuumhlahlà 'imak tà wuujw tà yààm'pe 'imaayheytsoh. Tsi tà qamaj 'íihi honhaatna wet, hi'weenhla lawuukeyh, wet lapuuh-jwas, wet laqoolis, wet lalees, wet laqaa- honhates, tej kyek 'íihi 'noo'nàjwtsenhyaj, wet kyek taj lawhàày wet, hi'weenhla la-'waatshankyeyaj tà lajlapéesa'.

31Tha wuujwpe wikyi tà 'imààlhkyehen wet, hààpqhila-k t'ikyunh. Wet lhaamelh tà t'i-kyuuntso wet, 'imààlhhikyehennah.

Jweesus 'àp yààme latààhyajlah

32Wet lhaamelh 'inúuhiphàp'ante 'nààyij tà tiyààje Jweelu salenh, wet Jweesus tà t'i-kyunh. Wet lhaamelh t'iseelhthayahay'íhi-kye', wet 'iyhàj tà 'imààlhkye la'nààyij wet, nowaayhen'. Wet Jweesus yaakyâjo tà hi-'weenhatqanhi lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet waatanej tà 'ijweenho 'imaayhey tà lawiit'àhyajlah.

33Wet yok: - Tààjna wet, 'iyaanuhíphà 'nààyij tà ti-yààje Jweelusalenh, wet Hi'noolhàs 'noyaa-kyàjiyela 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet 'àp 'nootshànhaywos, wet lhaamelh yaqaa- lelhthiyejela latààhyaj, wet yaakyàjiyela wikyi tà qahààpeya jwuulales.

34Wet lhaamelh 'ilààkhilhinah, wet 'itaasnhi-lhinah, wet 'àp 'ijwaats'unhilhi nah, wet paj-la' tha 'àp 'ilààanh. Wet 'iihihla 'ijwáalas laajtumjwáyah, wet lhaam 'inuuhiphàlah.

'Imak tà Jwaakówoh, lhà'ya Jwààanh, t'áalheh

35Wet Jwaakówoh, lhà'ya Jwààanh, tà Seewe-le woles, yahóoyet'et' lhaam' tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ohuumin kyek lheen- 'nóye 'imak kyek 'ot'aalhej'ámeh.

36Wet lhaam', ta'yààtshanét'et' tha yok: - 'Àp háats'i 'imak kyek lahuuminay kyek 'oyeen 'ameyeh?

37Wet lhaamelh yààme' tha yok: - Kyek lheehihla 'awuujwyaj wet, 'wenaa-'nóhomkye kyek 'otpààhikyephàla'awhàye', kyek 'elh 'olhaamelh tumhiiyeja 'ajwóom-qat, wet 'àp 'elh tumhiiyeja hats'áamqat.

38Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Tok lahaanayej 'imak tà lat'aalhayeh. Hà 'iwóoye-k layààyayhi 'nolhààthi tà 'oyàà-hihlah? Wok 'àp 'iwóoye-k 'nonaahyen'ame-yej 'noonahyaj tà 'nonaahyenhila'nóyej?

39Wet lhaamelh nikyúulhot'et' tha yok: - 'Iwóoyeh. Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye', 'nolhààthi tà 'oyààhihlah, hàp tà 'àp layààyayhihlah, wet 'noonahyaj tà 'nonaahyenhila'nóyej, hàp tà 'àp 'nonaah-yenhila'ameyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

40Mat 'noowej'wetes tà túmej 'oojwómqat wet 'oots'ámqat, tok 'olawuuk kyek
'o'ween'ame-yho', tajlhámet' lhaamelh tà pajkye 'no-waaq'lhatejkyà',
lhaamenhla-k 'iikye'pe'.

41Lhaamelh tà 'íihi tijwek, 'ilààtét'et' tà màànhyejtso' tha', waatanej tà jwitsáajej
Jwaakówoh wet Jwàành.

42Tha hàp tà Jweesus, t'àànét'et' lhaamelh, wet yààme' tha yok: - Lahaanayej tà
lhaamelh wikyi tà 'nâlej tà niyaatéyej wikyi tà 'íihikye honhaates, lhaamelh
lhayenlawuuhúya', wet wikyi tà lawuujwyahay'íhikye wet, lhaamelh 'itii'pe
laqhaajyhayaj 'iyhàj.

43Tha hàp tà 'aamey wet, tok 'iwóoye-k màànhyejtsoh, tajlháme-k 'aa'elhay kyek
yahuumin kyek lhayenwúujwa', wet hààp-qhila-k 'aqaawoyayh,

44wet 'elht'a-k hààpe 'aamey kyek yahuumin kyek hàp tà lhámhyah, hààpqhila
nilhoq wikyi lakyuumhyenek.

45Tsi hàp tà 'àp hààte Hi'noolhàs, qhiit'a-k neke wikyi-k yenlaqaawósa', tajlháme
kyek lhaam lhayenqawóoya', wet kyek 'àp lhaa-'iwom'pe wikyi tà wuujw, wet 'àp
lhayen-laháayayej.

'Asnaam tà lheey Waalhtiméwoh

46Wet lhaamelh nikyâàthop'ante Jweelikoh, wet hààpet'et' tà Jweesus 'àp yik tà
tâlho Jweelikoh, tà lhà'ya lakyuujwanhayh, wet 'àp wikyi tà wuujw, wet
'íikyep'ante hi'no tà 'asnaamh, tà lheey Waalhtiméwoh, tà Ti-meewolhàs, tà
tapààphà', tà 'iiwhàye 'nàà-yij, tà t'aalhkyehlà t'awaayhtésej wikyi tà 'inúuke
'nààyij.

47Wet tà yahaanej tà nekt'aat Jweesus tà Naasaletlhele', wet waatanej tà t'àànlhi'
tha yok: - Jweesus, Laawitlhàs, 'is kyek lap'aat-tsen'nóyeh!

48Wet wuujwpét'et' wikyi tà yààhâyeh, tà ne'te-k niky'eet, tha hàp tà lhaam',
tajmát-yaye tà t'àànlhi' tha yok: - Laawitlhàs, 'is kyek lap'aattsen'nóyeh!

49Tà màànhyejtso wet, Jweesus taqaasit, wet taqaakyehneh. Wet lhaamelh t'àane
'asnaam' tha yok: - Wo'ekhaahyája', wet néephà', tsi hàp tà lhaam', t'àan'ahilà'.

50Wet lhaam', 'ithaatqanhít'et' la'wuy', wet néephà', wet yahóoye Jweesus.

51Wet Jweesus taahúyej tha yok: - Háats'i 'imak tà lahuumin kyek 'oyeen-'ámeh?
Wet lhaam 'asnaamh, yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'is kyek la'weehyen'noqatsih.

52Wet Jweesus yààme' tha yok: - Mààh, 'ekhaahyaj tà 'aa'ijwayhet. Wet tháhya'
tha', hi'weenkyehonhat, wet yikkye Jweesus, tà 'inúuke 'nààyij.

MRK 11

Jweesus nikyâàtho Jweelusalenh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet tàjp'ante lhaamelh toott'áye Jweelusa-lenh, tà lhaamelh 'àp toott'ayého
'Asuus-lhàq'wet wet Jwitsuuklhay'wet, tà 'íikye tà tataakye kyeenaj tà 'noyok
'Ooliwokyat, wet Jweesus 'ikyéenp'ante nitààkjwas la-kyuujwanhayh,

2wet taahúyej lhaamelh tha yok: - Màyaayh, hoyaaye wikyii'wet tà lataa-tayayeh.
Wet hàpet' kyek lakyààtayho wet, tháhya' tha la'weenayhla 'aasnolhàs tà 'no-
yààyit, tà qamaj qa'noo'wutéya'; laanayhi-lah, wet kyàjaayla 'alhóho'.

3Wet kyek 'íikye hi'no-k hààpe-k ta'yààtshan-'ameye kyek yok: Kyi hààte tà
lawooynaye-jetsoh? wet 'oyaylak: Tsi hàp tà 'Noowuk tà 'iwaatlà', wet tok
paajiyeja-k 'inaakyàj.

4Wet lhaamelh yikhéent'et'a'. Wet hi'ween 'aasnolhàs tà 'íihi 'nààyij, tà 'noyààyit,
tà 'iiwhàye huppe'. Wet lhaamelh 'ilaanhi'.

5Wet wikyi tà 'iikyeqatsih, 'íikyet'et' 'iyhàj tà yààme lhaamelh tha yok: - 'Àp
háats'i 'imak tà lheenaylhih? Hà la-laanayhi 'aasnolhàs?

6Wet lhaamelh nikyúulho' tha', 'ijweenho màànhyejt'a tàje 'iwóoye Jweesus. Wet
màànhyejtso' tháayej, 'notky'aahlhakyet'at.

7Wet lhaamelh 'ikyàj 'aasnolhàs, tà 'ikyââ-je Jweesus. Wet lhaamelh 'ithaatpe
'aasno-lhàs la'wuuyis, wet neky'e Jweesus 'ii'pe'.

8Wet wuujwpe wikyi tà hiky'eenkyehen la-'wuuyis 'nààyij, wet 'iyhàj yiisthen
ha'làà-'woleyh, tà hiky'eenkye 'nààyij.

9Wet wikyi tà t'ikyuunhlà', lhà'ya 'iyhàj tà 'imààlhkye la'nààyij, t'àànhen' tha yok:
Hosánnah! La'iisyaj'íhi hi'no tà nekhi 'Noowuklhey'!

10La'iisyaj'íhi lhaajkya tà lheey Laawit laniiyatyaj, tà nekt'aat! Hosánnah, tà 'íihi
tà túmphà'!

11Wet Jweesus tiyààjop'ante Jweelusalenh, wet tiyààjkyàjwi Yooswuke', wet tà
pajkye-t'et' 'iyaahin nilhóoqej 'imaayhey tà 'íikye lhiipey wet, yik tà tiyààje Jwi
tsuuklhay'wet, lhà'ya lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tsi hàp tà pajkye
honájyah.

'Asuuslhàq'wut tà lajlháaya'

12Wet tàjp'ante 'ijwáala', tà lhaamelh yikhen tà tâlho Jwitsuuk lhay'wet, wet 'íihi
tà lhaam nikyuuyu'.

13Wet hi'weenét'et' 'asuuslhàq'wut tà 'atoo-jwe', tà la'wooley'íhi', wet yahóoyeh.
Tsi hàp tà latiikyunhayaj yok: - 'Is'aalhóho wet, lhaay'íhi'. Wet nikyààte' tha', tok
'imaak'íhi', tajlhá-met' la'wooley. Tsi hàp tà tok lawhààyh, 'asuusqàs.

14Wet màànhyejtso' tha', Jweesus taahúye 'asuuslhàq'wut tha yok: - 'Is kyek
ky'áhyahla-k 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k tujwiila 'aayh! Wet lakyuujwanhayh,
'ilààtét'et'a'.

Jweesus yokes'aalhotaje 'imak tà qala'wéeta Yooswuke'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet lhaamelh nikyâàthop'ante Jweelusa-lenh. Wet Jweesus tiyààjt'et'kyàjwi Yoos-wuke' tha', waatanej tà yokes'aalho taje wi- kyi tà tawoomhanhen', wet tà 'àp takyààja- nhen'. Wet lhaam 'itiilhqat kyehkyà kyiinaj-t'àjwosqamesalis, wet 'àp hààte 'noowej'we-tes tà lawuuhuyh wikyi tà 'iwom hookinhas.

16Wet tok 'iwaahnej 'elh kyek hààpe-k tilhàj 'imakt'a-k hààpe', kyek 'ikyâàjkye tà Yoos-wuke 'íihi'.

17Wet 'ikyuujwanhen' tha yok: - Hà néeyahi Lahiih 'nolhààmet tà yok: ‘Oowuke wet, 'noyààmhiyejela nilhóoqej wikyi t'aalhyaj'wet? Tha hàp tà 'aameyh, lhenay'eetantseswéta'.

18Wet 'nootsànhaywos, lhà'ya 'noohusewos tà lhaaménhyah, 'ilààtkyép'ante tà mààn hyejtsoh, wet lhaamelh t'úuke la'nààyij kyek 'ilàành. Tsi lhaamelh nowáaye lhaam', tsi hàp tà nilhoq wikyi tà 'inúuyejphà lakyuu-jwanhyaj.

19Wet tà nikyâàte tà honaatsi wet, Jweesus yikky'ooye wikyii'wet tà 'íihi'.

'Asuuslhàq'wut tà tamkyày'

20Wet tà neeky'ejwála', tà lhaamelh 'inúuke tà 'íihi 'asuuslhàq'wutnaj Jweesus taahúyeh, wet lhaamelh hi'wéent'et' tà tamkyày', tâ-lhe lajwee' tsilh.

21Tà màànhyejtso wet, Tuuntehen' lakyoowej-'inuhlà 'imaaknaj 'íikye', wet yààme Jwee-sus tha yok: - 'Iwuuk, lhek yahínhyah, 'asuuslhàq'wut-naj lat'ààytene wet, pajkye tamkyày'.

22Wet Jweesus, yààmét'et' lhaamelh tha yok: - T'uhlà-k lat'eekhayaye Yoos.

23Tsi hàp tà máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elht'a-k hààpe-k taahúye kyeenajnih, kyek yok: Màky'ooye tà lhéehi', 'athat'inààteh, wet kyek tok 'àp 'itíihi laqaakyuhanhyaj t'ootle', tajlháme kyek 'imaatítkye tà 'iihi-kyela 'imak tà yààmeh, wet kyek màành-yejtso wet, 'imak tà yààmeh, 'iihikyelah.

24Wet hàp tà tameenej tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Nilhoq 'imak tà lat'aalhayky'oye', tà lawooyay'aalhyája', matiitakye tà lataa-kyumayhlahlà', wet máatkye', màànhiyeja-tsoh.

25Wet hàpet' kyek lat'aalhayhen', kyek 'ii'a-mejen 'imakt'a-k hààpe-k lataatayejlà 'aa-'elh, wet t'uhlà-k latààyhtayho'. Hààpqhila tààjtso-k 'Ajkyaayay tà 'ipuuléyeh, 'àp 'itààyhthila 'ameyhómkye 'ates.

26Tsi kyek qatààyhtayahómkye 'aa'yhàj lates wet, 'àp hààte 'Ajkyaa yay tà 'ipuuléyeh, tok 'itààyhthila'ameyhómkye 'ates.

'Àp háats'i tà hi'weenho Jweesus laqhaajyhayaj?

27Wet lhaamelh yààpnhóp'ante Jweelusalenh. Wet tà Jweesus 'iluunlhikyàjwi Yooswuke wet, 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya 'nootshànhaywos, wet thààànhàyh, nekhen tà yahóoye lhaam'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Àp háats'i 'nooqhajyhayaj tà lheenejlhi 'imaayheyh? Wet 'àp háats'i tà hi'ween-'ámho 'nooqhajyhayaj tà tameenej tà lheen-lhi 'imaayheytsoh?

29Wet Jweesus nikyúulhot'et' lhaamelh tha yok: - Hààte 'olhaam', 'iikyet'at 'imak tà 'o- huumin kyek 'ot'yààtshanej'ameyeh, wet 'is kyek lakyuulhay'nóho'; wet kyek màànhi-yejatso wet, 'ojweenhla'ameyho 'nooqhaj-yhayaj tà 'oyeenejlhi 'imaayhey tà 'oyeen-lhitsoh.

30Kyi màànhyej 'noonahyah tà Jwààn yeen-lhih? Hà tàlhpuuléyeh, wok tâlhet' wikyi'? 'Is kyek lajwelaay'nóho'.

31Wet lhaamélht'et' yààmlhamele' tha yok: - Kyek 'iyok: Tàlhpuuléyeh, wet lhaam yohlak: Kyip'ante hààte tà qa'eekhayáyeh?

32Wet kyek 'iyok: Tâlhe wikyi'...? Tha hàp tà lhaamelh nowáaye wikyi', tsi hàp tà nilhoq wikyi yeene Jwààn tà hààpe Yooslhàmetwo tà máatkye'.

33Wet tà màànhyejtso wet, lhaamelh nikyúu-lhot'et' Jweesus tha yok: - 'Olhaamelh 'ohaanhiyéjt'ah. Wet Jweesus, nikyúulhot'et' tha', yààmé lhaamelh tha yok: - Hààte 'olhaam', tok 'ojweenhla'ameyho 'nooqhajyhayaj tà 'oyeenejlhi 'imaayhey tà 'oyeenlhih.

MRK 12

Kyumhaas tà nee'ktshanhas

1Wet lhaam', waatanej tà yààme lhaamelh, wet 'ijweenho lateeky'eynhayahay' tha yok: - 'Iikye hi'no tà yeenlhi 'uuwas'wet. Hi-p'oolhih, wet 'àp tíjo kyowej tà yenla'wéeta 'úuwas tà hits'iijnhi', wet yeenlhi hup tà 'atoojwphà'. Wet 'ikyeeyàjàntej kyumhaas, wet yik tha lhaa'itonitkye'.

2Wet tà taj lawhàày wet, 'ikyeen laqaawo', tà 'ikyeene kyumhaas, tsi hàp tà yahuumin kyek kyumhaas hi'weenho 'úuwas 'iyhàj tà 'noky'eesájej lhaam'.

3Tha hàp tà kyumhaas, takyúuma wet 'ipààj-lhih, wet lhaamelh 'iléeyej tha', 'ikyeen' tha 'imaakhit'a-k 'ikyâàji takey'.

4Wet hi'no tà lawuuk 'uuwas'wet, 'àp yaa-kyâjo tà 'ikyeene 'elh laqaawo'. Tha hàp tà lhaamelh, 'ithaatejlhi tuunteyh, wet 'iwo-'imaakáyej lheetek. Wet lhaamelh 'ilààklhi lhaam'.

5Wet 'àp yaakyâjo tà 'ikyeene lhaamelh 'elh laqaawo'. Wet lhaamtso wet, lhaamelh 'ilààn h. Wet lhaamelh 'iwooyneje t'at 'iyhàj tà wuujwpe'. 'Iyhààjtso wet, tapààjanej, wet 'iyhààj tso wet, 'ilààn hen'.

6Wet qamaj lhààs 'iwehyáalha tà 'íiyej, tà lahuumnek. Wet tà lapéese wet, 'àp hààte 'ikyeene lhaamelh. Wet yok: 'Iwohlalaháa-ya 'olhààs.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Tha hàp tà lhaamelh kyumhaas, yàamlha-mele' tha yok: Hàp tàajtsí'we hi'no tà la-wuukla lajkyaaqàyet. Lhuuyayh, 'inaalành, wet 'inaalawuhuyhla 'imak tà lajkyaaqàyet!

8Wet lhaamelh takyúumah, wet 'ilàành, wet yahààn'wekyéhi 'uuwas'wet.

9'Athaana wet, háats'ihila 'imak kyek 'uuwas- 'wetwuk yeenlhih? Nekhiilah, wet 'itàayh-thila kyumhaastsoh, wet laqaa'uwas'wet wet, lhaam hi'weenhomhma 'iyhàj wikyi'.

10Hà ky'áhya-k lataahuyayhi 'nolhàamet tà 'íihi Lahiih, tà yok: Tuunte tà hupwoos 'itiiyejqanhih, nikyâàte tà hâàpe tuunte tà lhámhyah, tà 'íihi latseelhà'.

11'Noowuk tà yeenlhi 'imaaktsoh, wet hàapet'at 'imak tà lasiilatyaj'íhi', tà 'notíikye tà tataakye 'ilhaateyh.

12Wet lhaamelh, t'úukep'ante la'nàayij kyek 'itsooqlhi Jweesus. Tsi hàp tà lhaamelh nitàajwélhkye tà lhaam yàamejlà lhaamelh 'nooteky'eynhayajtsoh. Tha hàp tà lhaamelh nowáaye wikyi'. Wet lhaamelh 'iléeyejt'et'a', wet yikhen'.

'Wenho Séesalh 'imak tà lawuuk Séesalh

13Wet 'nokyeenép'ante Jweesus 'iyhàj jwàali-sewolhayis, lhà'ya 'iyhàj tà 'Eeloleslhayis, tà 'none'te-k t'úuyejkye lhàamett'a-k hâàpe-k qanii'sa'.

14Wet lhaamelh nàamhen' tha', yàame' tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ohaanej tà lhàame-pej 'imak tà máatkye', wet tok lanoowákye tà lanúuke', tsi hàp tà tok layaahin 'imak tà hâàpe hi'no', tajlháme tà lakyuujwan'noye-jen 'imak tà máatkye', tà lhàamejlhi Yoos-'nàyij. Hà 'iwóoye-k 'no'weenho Séesalh kyiinajt'àj tà laqaawikyi t'aalhehen wikyi', wok tok 'iwóoyeh? Hà 'iyaa 'wenhomhmah, wok tok 'iyaa'wenhomhmah?

15Tha hàp tà lhaam nitàajwélejt'et' t'aqaanh- yahayh, wet yàame lhaamelh tha yok: - Kyi hàate tà lheelhetay'nóyeh? Hàn'nóo-ye kyiinajt'àj, kyek 'oyaahinh.

16Wet lhaamelh yahàànét'et'a'. Wet lhaam', yàame lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i tà lepeeyaq tàajnah? Wet 'àp háats'i tà latshàànhayh, tàajnah? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - Séesalh.

17Wet Jweesus yàamép'ante lhaamelh tha yok: - 'Wenho Séesalh 'imak tà lawuuk Sée-salh, wet 'àp 'wenho Yoos 'imak tà lawuuk Yoos. Wet lhaamelh wúujwp'ante tà 'inúuyej-phà lhaam'.

Sàalusewolhayis la'yàatnhayaj

18Wet màanhyejtso' tha', nàamhen sàaluse-wolhayis, tà nàame lhaam'. Wikyiitso wet, yopej: Wikyi tà 'yinhen wet, tok 'íikye-k 'inúuphà', kyek tâlho 'noop'itseyheyh. Wet lhaamelh ta'yàatshane' tha yok:

19- 'Iwuuk, Mooysesp'ante hi'ween'nohomhen lhàamet tà 'íihi lahiih, tà yok: 'Elht'a-k hâà-pe-k lakyiila 'yilh, kyek tatàayhlà laky'ee-jwah, wet kyek 'àp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

lajlhâàsa', wet t'uhlà-k yààple laqaatesa', kyek 'íiyej, wet hààpqhi-la-k 'iwohlalaléesa lakyiila'.

20Wet 'íikye wikyi tà lhaalapuhjwas, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet 'eelh tà t'ikyun wet, takyúuma 'atsiinha', wet 'íi-yej. Wet 'yilh tha tok lhààs'íhi'.

21Wet 'eelh tà tumeejlà lakyiila wet, 'íiyej la-qaatesa'. Wet 'yilh, wet 'àp tok lhààs'íhi'. Wet 'eelh tà 'imààlhkye la'nààyij wet, 'àp màànhyejt'a'iwóye 'iyhàj.

22Wet màànhyejtso lhaamelh tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk; tok lhààs 'imààlhé-hi la'wet. Wet tà lapéese wet, 'àp hààte 'atsiinha', 'yilh.

23Tà màànhyejtso wet, kyek nikyààthiyela la-whàày wikyi tà 'yinhen kyek 'inuuhikephà-lah, háats'ihila 'elh kyek hâàpe lhaamelh kyek laky'eejwah? Tsi hàp tà nilhóoqej lhaamelh tà pajkye yenlhayislaky'eejwáya'.

24Wet Jweesus nikyúulhot'et' lhaamelh tha', yààme' tha yok: - 'Oyeene-k hàp tà tameenej tà laweeta-yayej ha'nààyij, tsi hàp tà tok latààjwelayej 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, wet tok 'àp la-haanayej Yoosqhajyhayaj.

25Tsi kyek wikyi tà 'yinhen 'inuuhikephàlah, kyek tâlho 'noop'itseyheyh, wet tok tawhaa-yehenhnah, wet tok 'àp 'no'weenhomhma lawhaayeh yahayh, tajlháme tà màànhiyeja-'iwóye Yooskyenhay tà 'íihi puule'.

26Tha matt'a tà 'iyàame wikyi tà 'yinhen tà 'inuuhikephàlah, hà qa'aahuyayáhi Mooyses- lhàmethih, tà yàame Yoos tà túmho ha'là', tà taahúye Mooyses tha yok: ‘Ohâàpe WikyiijkyayisqaYos, wet ‘IisakqaYos, wet JwaakopqaYos.

27Yoostso wet, tok hâàpe wikyi tà 'yinhen' kyek laqaaYos, tajlháme tà hâàpe wikyi tà qa'niilahen' tà laqaaYos. Wuujw tà 'aamey laweetahen'.

'Noosukunhyaj tà lhámhyah

28Wet 'íikyet'et' 'iwehyáalha 'nootshànhaywo tà yahóoye Jweesus. Lhaamtso wet, 'ilààté-t'et' lhaamelh tà yààm wethà', wet nitààjwé-lej tà 'iskye'aalhó ho 'nolhààmtesne Jweesus yààmeh, tà nikyuulhlà lhaamelh. Wet ta-'yààtshane Jweesus tha yok: - 'Àp háats'i 'noosukunhyaj tà lhámhyah, tà yààm'pe nilhóoqej 'iyhàj 'noosukunhya-hayh?

29Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'Noosukunhyaj tà lhámhyah, tà yààm'- pe 'iyhàj, wet hààpet'at tà yok: Ky'ahúuphà', 'Iisla'elh! ‘Noowuk tà lhaaqaYos, hâàpe 'Noowuk tà ‘iwehyáalhah.

30Wet humiin 'Awuuk tà 'aqaaYos, lhoqon 'ootle', wet lhoqon 'ahuusek, wet lhoqon 'atiikyunhayaj, wet lhoqon 'aqhaajyhayaj. Hàp tààjtso 'noosukunhyaj tà lhámhyah.

31Wet 'elh tà 'imààlhkye la'nààyij wet, 'àp màànhyejt'a'iwóye 'eelhtsoh, wet yok: Humiin 'aa'elh, màànhyej'iwóye 'aam tà 'aalahuminh. Tok 'íikye 'eelh 'noosukunhyaj kyek yààm'- pe tààhestsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

32Wet lhaam 'nootshànhaywo', yàámét'et' tha yok: - 'Iwuuk, tàájtso wet 'is, máatkye tà lhàà-meh, tà lhok: Yoos wet, 'iwehyáalhah, tok 'eelh 'íikye'.

33Wet kyek 'ohuumin lhaam', 'olhooqon 'ot'oot-le', wet 'àp 'olhooqon 'ootikyunhayaj, wet 'àp 'olhooqon 'oohusek, wet 'àp 'olhooqon 'oo-qhaj yhayaj, wet kyek 'àp 'ohuumin 'o'eelh, màánhyej'iwóye 'olhaam tà 'olhaayahuminh, wet hàp tàájtso tà yàám'pe nilhóoqej 'itshàà-tay kyek 'noyaakyâje Yoos, kyek 'nop'oo-hen', wet 'àp nilhóoqej 'iyhàj 'imaayhey tà 'nookyumtes, kyek 'noyaakyâje Yoos.

34Wet tà Jweesus hi'ween tà 'is'aalhóho' 'nolhààmet tà hi'no nikyuulhejlà', wet yàà-me' tha yok: - Tok 'aa'atojwehohlà Yoosniyatyaj. Wet màánhyejt'et'tso' tha', nemhit' 'íikye 'eelh kyek tee'k tsháne-k ta'yàátshaneh.

'Àp háats'i tà lhàás Meesíyas?

35Wet tàjp'ante Jweesus 'iwolakyuujwanhyá-jakyàjwi Yooswuke wet, ta'yàátshane wikyi' tha yok: - Kyi hàáte tà 'nootshànhaywos yàámej-lhi Meesíyas tha yok: Hâàpe Laawitlhàs?

36Tsi hàp tà lhaamt'at Laawit tà Yoosyalh tà 'Isi' 'iwolhààméta' tha yok: ‘Noowuk yàáme 'Oowuk tha yok: Pàápha', túmej 'oojwómqat, yàtla-k ‘otiikyàjwi 'apaaky'olh 'ataahjwas.

37Lhaamt'at Laawit tà yàáméje Meesíyas tà Lawuuk, wet tà màánhyejtso wet, kyihla 'iwóoye-k lhàás? [Yoot'et'ke tà yàáme lhaamelh.] Wet 'íikye-t'et' wuujw wikyi tà yahuumin tà taky'aa-húyeh.

'Omay'aahi'nohlà 'nootshànhaywos

38Wet tà 'iwolakyuujwanhyája wet, yàáme lhaamelh tha yok: - Omay'aahi'nohlà lhaamelh 'nootshànhay- wos, tà yahuumin tà 'iluunwethà' tha la- 'wuuyis tà pitees, wet 'àp yahuumin wikyii-silàtyahayh, tà 'íihi 'nooqasthawet.

39Wet tà lhaamelh 'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wetes wet, yahuumin tà 'iikye'pe 'noowej 'wetes tà 'íihi tà t'ikyunh; wet tà lhaamelh 'íiyej 'nooqàjyahay wet, 'àp yahuumin tà tapàà-kyephà'pe 'noowej'wetes tà lhaaménhyah.

40Wet lhaamelh 'inuuyet'at teesaliswukeyh, wet lhaamelh yahààmit nilhoq 'imak tà 'íiyej teesalis. Wet 'àp 'itíiyeji t'aalh yahayh, tà yompitees. Lhaamelhtso wet, lhà'yahla-lhiip 'imak tà 'àáytaji tà 'notiihiyejah.

Teesa tà 'iwolaqaathatkyâya'

41Wet màánhyejp'antetso' tha', Jweesus ta-pàáphàt'at, tà 'íikye tà tataakye kyiinaj t'àj hih, wet 'iyaahint'at wikyi tà 'ithaatho kyii-najt'àj lahiih. Wet wuujwpe wikyi tà hi- 'ween 'imaayek, tà 'àp 'ithaatho laqaathat-kyà tà wuujw.

42Wet nâàmt'et' teesa tà p'aliitsaj, wet 'ithaa-tho lahiih kyiinajt'àhesas nitààkjwas, tà la-ha niiwújwa'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

43Wet Jweesus t'àànét'et' lakyuujwanhayh, wet yààme' tha yok: - Máatkye tà
'ojweelh'ameyho': Teesatsih, tà p'aliitsaj, laqaathatkyà' yààm'pe nilhóoqej 'iyhàj
laqaa thatkyà', tà lhaamelh 'ithaatho lahiih.

44Tsi hàp tà nilhóoqej 'iyhàj, 'ithaatkyà kyii-najt'àj tà 'imààlhhí kye', tha mat
'atsiinha-tsih, takyúuma 'imak tà niiwújwa tà 'íiyej, wet 'ilhooqon tà 'ithaatkyà',
tà laky'uuptes ha'.

MRK 13

Yooswuke tà waasihlah

1Wet tàjp'ante Jweesus tàlhkyàjwii Yooswu-ke wet, lakyuu jwanhay 'elh yààme'
tha yok: - 'Iwuuk, maatkyet'at tà wuus tuuntey-nih, wet 'isiis hupuuynih!

2Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - La'ween hupuuy tà wuusnih, tha hàp tà
tok 'nomààlhthiyejáni tuunte-k 'ii'pe 'eelh tuunte', tajlháme-k nilhoq kyek
'nowaasthi-lahkyà'.

'Imaayhey tà 'iihikyelah

3Wet tapààphâp'anteh, tà 'ii'pe kyeenaj tà 'Ooliwokyat, tà 'íikye tà tataakye
Yooswu-ke'. Wet tà ts'íilaq lhaam tà 'íiyej Tuunte-hen', lhà'ya Jwaakówoh, wet
Jwààn, wet 'Aanles, wet lhaamelh ta'yààtshane' tha yok:

4- Lhek jwelh'nóohomkye': Kyihla hààte-k taj lawhàày kyek màànhiyejatsoh? Wet
'àp háats'ihila 'nootetnek kyek 'nàlh, kyek ni-lhóoqej 'imaayheytso-k tajoomhma
la'wet?

5Wet Jweesus nikyúulhot'et' lhaamelh tha', waatanej tà yok: -
'Om'aahi'no'atapehen', yej 'aalawahna-yej hi'not' kyek hààpe-k 'yaqaan'ameyej.

6Tsi hàp tà nekhiila wuujwpe wikyi tà yenh-lalhéeya 'olheey'. Lhaamelh yohlak:
'Ohàà-pe Meesíyas; wet lhaamelh 'yaqaanhiyeja wuujwpe wikyi'.

7Tha kyek lalààtayhiyela niijwotaj, wet kyek 'àp 'noyààmhiyejlhina
'nolhààq'lehyahayh, wet hiyéja lanoowayhen'. Tsi hàp tà nilhoq 'imaayheytso
wet, t'uhaawethiyeja-k 'íikye', tha hàp tà qamaj tok tajiila lapes.

8Tsi hàp tà wikyi tà 'weenhakyelhámej, nee-hikyephàlalhamelej tà tataayhlawek,
wet 'nooniyatyahay tataayhikyelalahilà'. Wet wuujwla'pe honhaates kyek
honhaat'wahu 'iihihikyelah. Wet 'àp 'iihikyela neehlà', wet 'àp 'noolhaq'lis. Wet
'imaayheytso wet, hààp-qhila 'nootajyhayahay tà t'ikyuunhla'pe ho-nhat.

9Tha yaahinay'atapehen'! Tsi hàp tà 'noyaa-kyàjila'ameye
'nooqalelhthayaj'wetes, wet 'no'aa'itasnhenhnah, kyek lheeyayhlakyà-jwi
'not'aalhyaj'wetes. Wet 'otmeenhla'ame-yej kyek 'nohààn'ameye tà tataakye
wikyi tà laqhaajyhayahay'íhikye', lhà'ya niyaatey tà lhaaménhyah. Wet 'aameyh,
'ahààpe-henhna 'olhààmetwos, kyek lheeyakye tà tataakye lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet 'iwaatlà-k t'ikyun silààt tà 'isna kyek 'nojweenhóm kye nilhóoqej wikyi tà 'weenha-kyelhámej, tà 'ii'pe honhat.

11Tha hààpqhila-k 'notsooqhan'ameyej, kyek 'noyaakyàj'ameye niyaateyh, wet hiyéja la-lhaaq'alaye 'àamtes tà lhààmayhiyelah, taj-lhamhiyela-k lhààmaye 'imak tà 'no'weenh-la'ameyho', kyek taj lawhààyh. Tsi hàp tà qhiit'ala 'aamey kyek lhààmwethà', tajlhá-me lhaam 'Nooyalh tà 'Isi', tà 'iwohlalhàà-méta', kyek 'ii'ameyhíkye'.

12Wet 'noopuhjwah, yaakyàjiyela latààhyaj la-puuhjwah, wet 'noojkyah, 'iwooynhiyejela-tso lhààs. Wet 'nooles, neehiyejphàla laj-kyaalis kyek tataayhlà', wet 'ilàànhenhnah.

13Wet nilhóqla wikyi tà nikyuuwethiyeja'ata-pehen 'olheey', tha hàp tà 'o'elh kyek 'itii-lhámej lateelàythayaj, yàtla-k taj lapes, wet hààpqhila-k tajwaayh.

'Noop'attseyaj tà ky'áhya-k yahaanej kyek 'íikye'

14- Tha hàp tà 'iihikyela 'imaayek tà nii'sá-kye', tà yahaanej kyek 'iwiit'àyen 'imaa-yheyh, tà hààpe 'imak tà Yooslhàmetwo- p'ante lheey Laanyelh yààmeh. Wet kyek la'weenayhiyela 'imaaktsoh, kyek taqaasit tà qat'uhaawetáyej kyek 'íihi' ('o'elh kyek hààpe-k taahúyhi tààjna wet, 'is kyek 'ilàà-teh), wet 'is kyek lhaamelh tà 'íihi Jwuu lé-yah, 'ileethane kyeenhas.

15Wet 'elh kyek 'ii'pe hup wet, tok 'iwóoye-k 'inuuyejkyà 'imakt'a-k hààpe-k 'iikyàjwihup.

16Wet 'elh kyek 'i'aalhotaje wet, tok 'iwóoye-k yààpnhen', kyek yààple la'wuy'.

17Tha hàp tà la'eey 'atsiinhay kyek waaplu-hen', wet lhà'ya lhaamelh kyek 'itiijqathen lalees 'ijwaalas'lenih!

18'Aalhayéje Yoos, kyek tok lhekaayhi 'ijwáa-las kyek jwi'yeetilh.

19Tsi hàp tà 'ijwaalas'leni wet, 'iihikyela 'noo-p'attseyaj tà ky'áhyap'ante-k yahaanej kyek 'íikye', tâlhe tàjp'ante neeky'éleh, tà Yoos yeenlhi honhat, yàt hàp 'ijwaalanah, wet tok 'àp 'iihikyela 'eelh, kyek 'ii'wekyéhi'.

20Wet kyek 'Noowuk qa'naayhthihot'at 'ijwaa-las'leni wet, tok 'iihíkye 'elh kyek hààpe-k tajwaayh. Tha hàp tà wikyi tà 'nooqalelh tshayh, tà lhaam t'ààhi', hàp tà tameenej tà 'yaayhtho 'ijwaalasnih.

21Tha 'ijwaalasnih, kyek 'íikye 'o'elh kyek hàà-pe-k 'ijweelh 'ameyho kyek yok: Lhek yaahi-náyhyah, 'i'leetsí'we Meesíyas; wok kyek yok: 'Iiqanhí'we', wet yéjay lamaatitakye'.

22Tsi hàp tà 'iihikyela meesiyaslhayis tà qa-maatakyehen', wet 'nolhààmetwos tà 'àp qa-maatakyehen'. Wet lhaamelh hi'nààlithenh-na 'nootetnhayh, lhà'ya 'imaayhey tà 'noq- nii'wenhíya-k 'no'nààlit. Tsi hàp tà lhaa-melh yahuumin kyek

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'yaqaanej wikyi', 'àp 'yáje wikyi tà Yoosqalelhtshayh, kyek 'iwoo-híye-k màànhyejtsoh.

23Tha yaahinay'atapehen'! Tsi hàp tà pajkye-ne 'ojweelh 'ameyho nilhóoqej 'imaayhey tà 'iihikyelah.

Hi'noolhàs lanààmhyaj

24- Tha hàp tà 'ijwaalas'lenih, kyek tajwaa-yhitshila 'noop'attseyaj kyek màànhyejtsoh, wet 'ijwaala', 'yomhiilah, wet 'iwee'lah, tok 'àp lhaalh'ihihlah.

25Wet qateetselh, naathikyelahkyà', kyek tâ-lho puule,' wet 'noo qhajyhayahay tà 'íihi puule', 'waahuhiyehennah.

26Wet màànhiyejatso' tha', 'nànhiiyela Hi'noo-lhàs, kyek 'ii'pe puules, wet wúujwla la-qhaajyhayaj, wet lasiilatyaj.

27Wet 'ikyeenhla lakyeenhayh, tà ne'tehla-k yahuutwek laqaalelhtshayh, kyek 'itààlh-thiyela layaalhtas'nàyhay tà 'íihi tumwek, tàlhiiyela honhaatlhip, yàt pajla' tha táje puulelhip.

28Teeky'eynayej 'asuuslhàqlhile', wet 'aakyu-jwanayej: Kyek lhaakyalh 'waatshanh, wet kyek 'àp la'wooley tàlhíikye', wet lahaana- yej tà tóott'a 'inaawop.

29Wet 'àp mânhyejt'atsoh; kyek la'weenay 'imaa yhey tà màànhiyejatso wet, hààpqhi-la-k latààjwelayej tà tóott'a lhaam', tà 'iihi-t'at huppe'.

30Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Wikyiina wet, tok tajwaayhitshilah, yàt pajla' tha nilhóo-qej 'imaayheytso-k tájo la'wet.

31Puule', wet honhat, tajwaayhitshilah, tha mat 'olhààmtes, tok tajwaayhitshilah.

32Tha hàp tà 'ijwaalanih, wet lawhààyh, ky'áh- ya-k 'íikye hi'no-k yahaanej, ky'ayhthiyejen-t'a-k Yooskyenhay tà 'íihi puule', kyek ya-haa nej. Wet 'Nolhààs, tok 'àp yahaanej, taj- lháme 'Noojkyah, tà yahaanej.

33Yaahinay'atapehen'! Yej lamààhen', mat 'aa l hen'. Tsi tok lahaanayej kyek taj lawhààyh.

34Màànhiyeja'iwóye hi'no tà yikky'ooye la'wet, tà lhaa'itonitkye'. Wet hi'weenho laqhaajyha- yaj laqaawos, wet 'àp hi'weenho 'eelh 'iweh-yáalha lakyuumet. Wet 'isúukun huppeewo' tha yok: Yej lateekmahatlhih.

35Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Yej lateek-mahthen'! Tsi hàp tà tok lahaanayej kyek nààmhla hupwuuk, wolak neeky'ehonaj, wo- lak honaajkyowej, wolak hoo'o'yip, wolak hàp kyek neeky'ejwála'.

36Tsi tok 'is kyek 'aahi'wenay kyek lamààhen', kyek 'iseetqatpe honhat kyek nààmh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

37Wet 'imak tà 'ojweelh'ameyho', hàp tà 'àp 'ojweenhómkye nilhóoqej wikyi', 'oyok: Yej lateekmahthen'!

MRK 14

'Not'úuke-k 'nolààn Jweesus

1Wet tatâyp'ante 'ijwáalas nitààkjwas tà tuumejlà 'nooqàjyaj tà 'noyok pâàskwah, wet tà 'àp 'notujw pààn tà lajlhiisqáta'. Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya 'noo-tshànhaywos, t'úuket'et' la'nààyij kyek 'ya-qaanej Jweesus kyek 'itsooqlhih, wet pajla' tha 'àp 'ilààn h.

2Wet lhaamelh yok: - Tok 'iwóoye-k 'iyaatíhi 'nooqàjyaj, tsi hàp tà tok 'is kyek lhuuslha'pe wikyi'.

Jweesus tà 'íihi Siimon tà 'amoostas-lànek la'wet

3Wet Jweesus 'íihip'ante honhat tà 'noyok Jwitsuuklhay'wet, wet 'íiyej hi'no tà lheey Siimonh, tà 'noyok 'amoostaslànek, la'wet. Wet tà tataa'pe 'nolhàq'wet wet, nààm 'atsiinha tà 'ikyàj 'noonij tà laniij 'aqààjkye', tà 'noyok nardo, tà hats'íilaq, tà wuujw laha', tà 'íihi lahii tà tuuntemok, tà 'noyok alabastro. Wet 'inààq'às la'wo' lahiitsoh, wet 'itsàà'pe Jweesus lheetek.

4Wet 'íikyet'et' 'iyhàj tà jwitseeswethà', wet taahulhamelej tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà yaqààn kyi 'noonij-tsoh?

5Tsi hàp tà laha', yààm'pe kyiinajt'àhes tà 'íihi trescientos. Wet 'isii'net'a-k 'nowom', wet hààpqhi'ne-k 'no'weenhóm kye kyiinaj-t'àj wikyi tà p'aliitses. Wet lhaamelh jwitsaajejlhit'at 'atsiinha'.

6Tha hàp tà Jweesus yok: - Téejtsih! Kyi hààte tà lalhaaq'litaylhih? 'Is 'imaakne yeen'nóyeh.

7Tsi hàp tà ky'áhya-k tatààyhla'ameyej wi-kyi tà p'aliitses, wet 'iwoohiyela-k lhomay'is lhaamelh 'ijwáalat' kyek hààpe', kyek la- huuminakye'. Tha mat 'olhaam', tok taj hààpqhila-k 'o'ii'ameyej.

8Lhaam 'atsiinhatsih, yeenlhine 'imak tà 'waawulhe tà yeenlhih. Tsi hàp tà 'yiilen-'nóke laqaakya', wet pajkye 'iwaaq'lhat'nó-yej kyek 'notjhààn hla'oky'oye'.

9Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Honhatt'a-k hààpe-k 'íihi-k 'noyààmejlhi 'nolhààmet tà 'isnah, wet 'nookyowej'inuhipejahlà 'atsiinha- tsih, wet 'noyààmhiyejlhina 'imaakne yeen-lhih.

Jwuulas lakyoowej tà yaakyàj Jweesus

10Wet Jwuulas 'Iiskalyóteh, tà hààpe 'elh lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, yíkp'an-te tà yahóoye 'noohusewos tà lhaaménh- yah, tsi hàp tà yahuumin kyek yaakyâje Jweesus lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Wet lhaamelh 'ilàátét'et' tà màànhyejtso' tha', 'aqààswethà', wet lhaamelh 'ijweenho tà hi'weenhomhma kyiinajt'àj. Wet Jwuu-las, t'uuket'at la'nààyij kyek yaakyàj Jwee-sus.

Jweesus takyuujwíyej lakyuujwanhayh

12Wet tàjp'ante nikyâàte 'ijwáala tà 'nowaa-tanej tà 'noyeen lhi 'nooqàjyaj tà 'notujw pààn tà lajlhiisqáta', wet tà 'àp 'nolààn tsoo'natajlhàs, wet Jweesuskyujwanhayh, yààmét'et' tha yok: - Kyihla 'íihi-k lahuumin kyek 'olhaa-melh 'otiyâàjeh, kyek 'owaaq'lhatkyà 'ilhaa-'wetla-k latuujw tsoo'natajlhàs?

13Wet lhaam', 'ikyéent'et' nitààkjwas lakyuu- jwanhayh, wet yààme lhaamelh tha yok: - Màhen tà latiiyàjayho wikyi', wet la- kyuutayhiyeja hi'no tà 'ikyàj 'iyààte tà 'inààt- 'íhi'. Wet hànaaylah.

14Wet hupt'a-k hâàpe-k lhaam tiyààjkyàjwi wet, jwelaayhoma hupwuuk tha 'oyaylak: 'Oowuk yónek: Kyi tà 'íikye hupqaakyowej tà 'o'iihlakyàjwi-k 'otujw tsoo'nataj lhàs, kyek 'olhàà'ya 'ookyujwanhayh?

15Wet lhaam 'ipààynhila'ameyeh hupqaakyo-wej tà tsaajo', tà túmphà', tà pajkye waa-q'alhkyà'. Wet hààpqhila-k lawaaq'lhatayh-kyà 'ilhaalhàq tà 'iyaatujwilah.

16Wet máatkye', lhaamélht'et' yikhen tà ti-yâàjo wikyi', wet hi'wéent'et' tà màànhyej- t'a tàje 'nojweenho'. Wet lhaamelh 'iwaaq'-lhatkyà tsoo'natajlhàs tà lhaamelh tujwii-lah, tà pâàskwah.

17Wet tàjp'ante neeky'ehonaj wet, nààm Jwee-sus, lhà'ya lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe ni-tàk.

18Wet tà 'íiyejlhayis 'nolhàq'wet, tà t'ekheen-t'at, wet Jweesus yok: - Máatkye tà 'ojweelay'ámho': 'Elh 'iweh-yáalha 'aameyh, tà takyuujwi'nóyej tà 'ot'ek, wet yaakyàjila'no'.

19Tà màànhyejtso wet, lhaamelh waatanéj-t'et' tà 'ijwiitaj wethà', wet 'àp 'eelh 'iweh-yáalhapej tà ta'yààtshane' tha yok: - Hà 'olhaamhlah?

20Wet nikyúulhot'et' lhaamelh tha yok: - Hààpet'at 'elh 'aamey tà lheeyayhi tij-wek 'ii'pe nitàk, hâàpe 'elh tà hi'waawulhtej 'ookey' takey', tà 'yuuytho 'nolhàqhiih.

21Máatkye', Hi'noolhàs wet, yikhiilah, màành-yej tà 'notshàà nhi', tà yààmejlà'. Tha hàp tà la'eey hi'no tà yaakyàjilah. 'Isiip'antet'at kyek niikyàtahkyà', hi'nootsoh.

22Wet tà lhaamelh t'ekhen wet, Jweesus takyúu ma pààn, wet hi'iisyenh. Wet hi-ky'eesaj tha', hi'weenhóm kye lhaamelh tha yok: - Nah, tujwaayh. Hàp tààjnah 'ot'isan'.

23Wet 'àp takyúuma 'nolhààthih, wet 'iwo- t'aalhyaja'pe', wet hi'weenhómkye lhaamelh. Wet nilhóoqej lhaamelh tà 'iyâàhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet yààme lhaamelh tha yok: - Hàp tààjnah 'oo'woyis, tà yaqhaajyen Yooslhenhyaj tà neeky'e', tà wuujw wikyi tà 'isiiyeja-k 'notsày'.

25Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Tok 'àp 'oyàà-hiyeja 'uuwast'i', yàtla-k taj 'ijwáala tà 'oyààhiyeja 'uuwast'i tà neeky'e', kyek 'o'íihi Yoosniyatyaj.

Jweesus yààme Tuuntehen tà lhaa'ijwonhiyejah

26Wet tà pajkyet'et' lhaamelh 'iléeyej tà t'i- kyoowethà', tà 'iwolaqààjyajáye Yoos, wet lhaamelh yikhen tà tiyâàje kyeenaj tà 'Ooli-wokyat.

27Wet Jweesus yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Nilhóoqej 'aamey tà lawoomhlat'noqá-tsih, honaaj kyenah. Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: ‘Olààhla tsoo'nataswo', wet tsoo'natas wet, 'notsaatqatpehenhlatsoh.

28Tha hààpqhila-k 'onúuphà' tha', 'ot'ikyuunh-la'ahilàmhen', kyek latiiyàjayho Waaliléyah.

29Wet màànhyejt'et'tso' tha', Tuuntehen' yààme' tha yok: - Tej kyek nilhóoqej 'o'yhàj kyek 'aa'i- womhlat'qátsih, tha 'olhaam', tok màànhiye-jatsoh.

30Wet Jweesus yààmét'et' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ámho': Honaatsi tà tataay'alhoho nah, tok qamaj yaakyàjomh-ma-k 'yip hoo'otaj wet, 'iihihla laajtumjwá-ya-k 'aalajwonhla'nóyej.

31Tha hàp tà lhaam', 'ijwiitsenéjt'et' tà tujw-lháahi' tha yok: - Tejila-k 'ot'niis'ámej kyek lat'iilh, tha tok 'olhaa 'ijwonhla'ámej. Wet hààtét'et' nilhóoqej 'iyhàj tà 'iwooye-tsoh.

Jweesus 'iwot'aalhyája', tà 'íihi Jweetsemanih

32Wet lhaamelh nikyâàthop'ante honhat tà lheey Jwee tsemanih. Wet Jweesus yààme lakyuujwanhay' tha yok: - 'Eeyayqanah, pààkyéphà', tà qamaj 'o-wo'ot'aalh yája'.

33Wet 'ikyààjt'et'lhámkye Tuuntehen', lhà-'ya Jwaakówoh, wet Jwààn̓h. Wet lhaam', neky'e waatanej tà wuujw tà nilhaaq'alhih, wet lajwiitahayaj'íhi'.

34Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'Oohusek wuujw tà lalhaaq'li'íhi', yàt pajla' tha 'o'yilh. 'Eeyayqanah, wet yej la-màahen'.

35Wet t'aatshít'et'a', wet 'íihi tà laqaamkye-tey 'itíihi honhat. Wet 'iwot'aalhyája' tha', yahuumin kyek 'nojwaayhtej lawhààytsoh, kyek 'iwóoye-k màànhyejtsoh.

36Wet yok: - 'Ijkyah, nilhóoqej 'imaayhey tà tok la-kyuutshanhyaj'i'ámej. Tiyeejqanhi'oky'oye 'nolhààthi tà 'oop'attseyajnah. Tha tok 'is kyek tàlhet' 'olhaam', tajlháme-k tàlht'a'áa-me 'aam'.

37Wet tapiilét'et' 'iyhàj, wet hi'ween' tha 'imàà hen'. Wet yààme Tuuntehen' tha yok: - Siimonh, hà lamà'? Hà tok laqáalhi-k qamààya'ayéjt'et'a'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

38Yej lamààhen', mat 'aalhen', hààpqhila-k tok latiiyajayho 'nolheelhtshayaj. Tsi hàp tà máatkye', 'nooyalh yahuumín kye', tha mat 'not'isan wet, tok laqhaajyhayaj'íhi'.

39Wet 'àp yààpilhqanhih, wet yaakyâjo tà 'iwot'aalh yája'. Wet 'àp 'iwooyet'at lhààmtes-ne'.

40Wet tà 'àp tapiile lhaamelh wet, 'àp hi'wéen-t'et' tha 'imààhen'. Tsi hàp tà wuujw tà na-haati'íhikye tateelhoyh, wet lhaamelh tok yahanej'iwóoye-k nikyúulho'.

41Wet laajtumjwáyakye tà nikyâàte lhaamelh, wet yààme' tha yok: - 'Eeh, qamaj lamààyayhent'at, wet la-woyay'eelaq 'wetésa'. Naaya'. Neky'e taj la-whààyh. 'Athaana wet, Hi'noolhàs 'noyaa-kyàjomhma wikyi tà qeeyislànhayh takee- yeyh.

42Néekyephà', 'ineekhen'. Toott'a'alhóho hi'no tà yaakyàjila'no'.

'Notsooqlhi Jweesus

43Wet tà qamaj yààmlhit'at wet, nààm Jwuu-las, tà hààpe 'eelh lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk. Wet wuujw wikyi tà nekkye', tà 'ikyààjwethà lajwaajnhates, wet ha'lààyh. Lhaamelh tàlhkyàjwii 'noohusewos tà lhaa-ménhyah, wet 'nootshà nhaywos, wet thàà-nhàyh.

44Wet hi'no tà yaakyàjilah, pajkyet'et' 'ijwee-nho lhaamelh tha yok: - 'Eelhla-k 'ots'u laky'aalo wet, hààpe'. Tso- qaaylhinah, wet 'is kyek lat'uuyaye kyek la-kyàj.

45Wet tà nààm wet, lhaa'itott'ayne lhaam tha', yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'Iwuuk! Wet hits'u laky'aalo'.

46Wet lhaamelh takyúumah, wet 'itsooqlhih.

47Tha hàp tà 'eelh lhaamelhtsi tà 'íiyej Jwee-sus, 'itoonhi lajwaajnhat, wet 'yaaj 'noohu-sewo tà lhámhyah laqaawo', wet 'ijwaajkyà laky'oote'.

48Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Omààhyejt'a'iwóye 'eetantsaj tà lanee-kay'nóyeh. Lakyààjaylhi'nóyej 'noojwajnha-tes, wet ha'lààyh, tà lahuuminay kyek la-tsooqayl hi'no'.

49Nilhoq 'ijwáalas tà 'o'iimhaj'amejen', tà 'owo-'ookyujwanhyája', tà 'o'ii kyàjwi Yooswuke'. Wet tok latsooqaylhi'no'. Tha hàp tà 'iwaat-là-k tájo la'wet 'nolhààmtes tà 'íihi Lahiih, wet hàp tà tameenej tà 'íikye 'imaayhey tà màànhyejnah.

50Wet nilhóoqej lakyuujwanhayh, yikky'oo-ye', wet yikhen' tha 'inuuke'alhóho'.

Hi'noomahse tà 'imààlhkye Jweesus la'nààyij

51Wet 'íikye maahse tà 'imààlhkye Jweesus la'nààyij, tà 'ithaatlatape weesaj tà 'nooho-wet. Wet 'àp 'notsooqlhi lhaam'.

52Tha hàp tà lhaam', hi'nàày weesaj, wet yik tha 'inuu'alhóho', tà taliiky'íkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Jweesus 'íikye tà tataakye 'imaayheywos

53Wet lhaamelhp'ante 'ikyàj Jweesus, wet ya-hààne 'noohusewo tà lhámhyah. Wet ni-lhóoqej 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet wikyi laqaathànhàyh, wet 'nootshànhaywos, 'íihi tà lhaayahutwek.

54Wet Tuuntehen', lhaa'itonitého tà 'imààlh-kye la'nààyij, yàt pajt'et' tha nikyààthot'at 'noohusewo tà lhámhyah laqaa'alhotaj. Wet 'íihi tà tapààphà', tà 'íiyej kuuykolis tà Yooswukewos, wet tataayhop 'iitàj.

55Tha hàp tà 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet nilhóoqej 'imaayheywos, t'uukelhayis-t'at 'not'isuujwqanhyaj, tà 'notíiye Jweesus, tsi hàp tà lhaamelh yahuumin kyek yaa-kyâje latààhyaj. Tha hàp tà lhaamelh tok nilhóoqe 'imak kyek lates.

56Tsi hàp tà wuujwpe lhaamelh tà yààme 'nolhààmtes tà niimata kyehen', tà 'itaayhte lhaam', tha hàp tà lhààmtes tok qaalelhàj-kyehkyà'.

57Wet 'íikyep'ante 'iyhàj tà néekyephà', tà 'itaayhte lhààmtes tà qaniimatakyehen' tha yok:

58- 'Olhaamelh 'olààtehte tà yok: 'Owaas-thihla Yoos wuke tà 'nookelhének, wet 'ii- hihla 'ijwáalas laajtumjwáya wet, 'oneeyh-thiphàla 'eelh tà qa'nookelhéneka'.

59Tha hàp tà lhaamelh lhààmtes, qamaj tok qaalelhàjkyehkyà'.

60Wet néephàt'et' 'noohusewo tà lhámhyah, tà 'íihi lakyoowej, wet ta'yààtshane Jweesus tha yok: - Hà tok 'íikye 'ààmet kyek lhaakyàjlà'? 'Àp háats'i 'imak tà lhaamelhtsi yààmeh, tà lhaamelh 'itii'ámeh?

61Tha hàp tà lhaam', tok taahuy', ky'áhya-k nikyulh. Wet 'noohusewo tà lhámhyah, yaa-kyâjo tà ta'yààtshane' tha yok: - Hà 'aahâpe Meesíyas, tà 'eelh tà La'iis-yaj'íhi' Lhààs?

62Wet Jweesus yààmét'et' tha yok: - 'Ohâàpe'. Wet la'weenayhla Hi'noolhàs kyek tapààphà', kyek túmej Yoos tà laqhaajyhayaj'íhi' lajwóomqat, wet 'àp la'weenayhlahlà' tha ‘iihla'pe puules.

63Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'noohusewo tà lhámhyah, hiky'eesáj kye la'wuy', wet taa-huy' tha yok: - Naayat'at, tok 'àp 'iyaawatlà 'eelh 'no-lhààmet, kyek yààme lates.

64Lalààtaye lalààkwyhanhyaj. Kyi 'iwóoye 'atiikyunhayahayh? Wet nilhóoqejp'ante lhaamelh tà yenla-téesayej tha yok: - T'uhaa wétej kyek 'yinhiilah.

65Wet 'íikyet'et' 'iyhàj tà waatanej tà 'ijwaa-ts'unlhih. Wet lhaamelh hip'oo'pe tatee'pe', wet 'inhààpàjlhi' tha yok: - Jwelh, háats'i'ne tà 'aa'inhàpàj? Wet kuuykolis tà Yooswukewos, 'yaajen laky'aalos.

Tuuntehen' lhaa'ijwónej Jweesus

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

66Wet Tuuntehen', 'íihip'ante 'aalhotaj, wet nâàmt'et' qawoo tà 'atsiinha', tà takyuu-mhoplhi 'noohusewo tà lhámhyah.

67Wet tà hi'ween Tuuntehen', tà tataayhop 'iitàj, wet 'iyaahint'a' tha yok: - 'Aam wet, 'àp hààte lheeyejmhaj Jwee-sus tà Naasaletlhele'.

68Tha hàp tà lhaam', lhaa'ijwon' tha yok: - Tok 'otààjwélej, 'ohaanhiyéjt'a 'imak tà lhààmeh. Wet 'inúuphàp'anteh, wet tiyâàjo huppe'. Wet 'yip hoo'otaj.

69Wet qawootsoh, 'àp yaakyâjo tà hi'weené-t'et'a'. Wet waatanej tà yààme lhaamelh tà 'íiyej tha yok: - Hi'nootsih, hààpet'at 'eelh lhaamelh.

70Tha hàp tà lhaam', 'àp yaakyâjot'et' tà lhaa'ijwonh. Wet tà 'àp paajkyeta jwaj wet, lhaamelh tà 'íiyej Tuuntehen', yààmét'et' tha yok: - Máatkye', 'aahâpe 'eelh lhaamelh, tsi hàp tà 'aahâpe Waali leyalhele', wet 'ààmtes 'àp màànhyejt'a'iwóye lhaamelh lhààmtes.

71Tha hàp tà lhaam', waatanéjp'ante tà 'iwot'ààytenhyája', wet yom'ààytaji lhààmet tha yok: - Tok 'otààjwélej hi'no tà lhààmayejlhi-tsoh.

72Wet tháhya' tha', yaakyâjo tà 'yip hoo'o-taj. Wet màànhyejt'et'tso' tha', Tuuntehen', lakyoowej'inuhlà 'nolhààmtesnaj Jweesus 'ijwee nho', tà yok: Tok qamaj yaakyàjomh-ma-k 'yip hoo'otaj wet, 'iihihla laajtumjwá- ya-k 'aalajwonhla'nóyej. Wet lhaam', taajw-lhíp'anteh.

MRK 15

Jweesus 'íikye tà tataakye Piilátoh

1Wet tà neeky'ejwámlajwaj wet, 'noohuse-wos tà lhaaménh yah, lhà'ya thààhàyh, lhà'ya 'nootshànhaywos, lhà'ya nilhóoqej 'iyhàj 'imaayheywos, yààmt'et'wethàlhame-nhómkye'. Wet lhaamelh 'inaayhetlhi Jwee-sus, wet 'ikyàj, wet yaakyâje Piilátoh.

2Wet Piilátoh, ta'yààtshane Jweesus tha yok: - Hà 'aahâpe jwuulales laqaaniyat? Wet nikyúulhot'et' tha yok: - 'Aam tà lawooyetsoh.

3Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, wúujw- p'ante tà t'isuujwqáneh.

4Wet Piilátoh, 'àp yaakyâjo tà ta'yààtshane' tha yok: - Hà ky'áhya-k lakyulh? Lhek yahínhyah, wuujw 'imaayhey tà 'not'isuujwqanej'ámeh.

5Tha hàp tà Jweesus tok 'àp nikyúulho', wet Piilátoh 'inúuyejphà'.

'Noqaalelhtéje Jweesus latààhyaj

6Tha hàp tà', tà nikyààtepej 'ijwáalas tà 'noo-qàjyajtso wet, Piiláto lakyuumhyaj tà 'ilaa-nhipej hi'no tà 'nop'óohi'; 'elht'a-k hààpe-k wikyi ne'te-k 'nonuuhatphà wet, lhaam 'ilaa-nhipej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Wet wikyi tà yeenlhíp'ante laqaa'tshayaj wet, 'íikyet'et' 'eelh tà lheey Wààlàwàs, tà hap'áaqej 'iyhàj tà 'nop'óohikye', tsi hàp tà lhaamelh taqààlànkyeyhen', tàjp'ante lhuus- lha'pe wikyi'.

8Wet wuujw wikyi tà yahóoye Piilátoh, wet lhaamelh waatanej tà t'áalhe-k 'iwooyneje-t'at tà 'iwooynejepej.

9Wet Piilátoh, nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hà lahuuminay kyek 'onuuhatphà jwuu-lalesqaniyat?

10Tsi hàp tà lháamt'et' nitààjwélej tà hààpe- t'at 'noohusewos tà lhaaménhyah t'iskyeenh- yahayh tà tameenej tà lhaamelh yaakyàj Jweesus.

11Tha hàp tà 'noohusewos tà lhaaménhyah, 'iniityenej wikyi kyek t'áalhe-k hààpet'at lhaam Wààlàwàs kyek 'nonuuhatphà'.

12Wet Piilátoh, nikyúulho lhaamelh tha', yaa-kyâjo tà yààme lhaamelh tha yok: - Kyek màànhyejtso wet, 'àp háats'i 'imak kyek lahuuminay kyek 'oyeenhiyela hi'no tà lheenaye jwuulalesqaniyat?

13Wet lhaamelh yaakyâjo tà t'àànhen' tha yok: - P'áajtej kuluus!

14Wet Piilátoh, yàamét'et' lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà nii'sa', kyek yeen-lhih? Tha hàp tà lhaamelh, tajmátyaye tà 'àp t'àànhen' tha yok: - P'áajtej kuluus!

15Tà màànhyejtso wet, Piilátoh yahuumin kyek wikyi 'aqààswethà', wet 'ilaanhi Wàà-làwàs. Wet 'notaasinlhi Jweesus. Wet ta-jwaatshi' tha', Piilátoh yaakyàj, tà ne'te-k 'nop'áajtej kuluus.

Kuuykolis 'ilààklhi Jweesus

16Wet kuuykolis 'ikyâjp'ante Jweesus, wet yahààno 'aalhotaj tà 'íihi niyaat'wet, wet lhaamelh t'àànhlà nilhóoqej 'iyhàj tà 'noo-qasthaynhayh.

17Wet lhaamelh hi'wuuyhyenhi weesaj tà 'ikyààt, wet yeenlhít'et' 'nolheetekhi tà ky'u-thaanis, wet 'yuuytho lheetek.

18Wet waaq'alh tha', waatanej tà 'iwolhayis-t'apejsiilâta' tha yok: - Kyi 'iwóoyepa', jwuulalesqaniyat!

19Wet lhaamelh takyúumat'et' ha'là', wet 'yaajejlhi lheetek, wet 'àp 'ijwaats'unlhih. Wet lhaamelh laqaamkyetey 'itíihi honhat tha', 'iwuujwyenh.

20Wet tà tajwaatshít'et' tà lhaamelh 'ilààklhi wet, 'ilaanhi la'wuy tà 'ikyààt, wet 'yuuyh-yenkye lhaam la'wuuyis. Wet lhaamelh yik-kyàjwiih, tà waatanej tà hip'áajtej kuluus.

Jweesus 'nop'áajtej kuluus

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Wet 'íikye hi'no tà Siilenelhele', tà 'inúuke tà lhaamelh 'íihi', tà tàlhlhíipe wikyi'. Hi-'nootso wet, lheey Siimonh, wet hààpe 'Aa-lejwánloh wet Lúujwoh lajkyah. Wet lhaa-melh takyúu mah, wet 'iniityenej kyek tilhàj kuluus.

22Wet lhaamelh yikkyàjwii Jweesus, wet ya-hààne honhat tà lheey Woolwotah ('nolheey-tso wet 'inúuphà' tha yok: 'Nolheeteklhile-'wet).

23Wet lhaamelh jwetaj 'iyààynej 'nolhààt tà 'yiisqátej ha'làà lhits'i tà 'noyok mirra, tha hàp tà lhaam', tok 'iyâàyej.

24Wet tà pajkyet'et' 'nop'áajtej kuluus wet, lhaamelh yaqóoyej la'wuuyis, wet 'eelht'a-pej 'iseej'alhóho wet, 'ikyàj. Wet màànhyej-t'et'tso' tha', lhaamelh hiky'eesajlhamelej la'wuuyis.

25Wet 'íihi tà 'ijwáala 'atoojwkye', tà lhaa- melh hip'áajtej kuluus.

26Wet 'nootshànhay tà yààme lates, yok: JWUULALES LAQAANIYAT.

27Wet 'àp hààte 'íikye nitààkjwas hi'noolh tà 'eetantses, tà 'àp 'nop'áajtej kuluus, 'eelh túmej lajwóomqat, wet 'eelh túmej lats'áam-qat.

28Wet tà màànhyejtso wet, tájo la'wet 'no-lhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: 'No'waawulhtej wikyi tà yeenlhi 'imak tà nii'sa'.

29Wet wikyi tà 'inúuke tà 'íihi', 'ilààklhi Jwee-sus, wet 'eelh 'iwehyáalhapej tà 'isiikyàtlhi lheetek tha yok: - La'eeh, 'aam tà lhonaj: 'Owaasthihla Yooswuke', wet 'iihihla 'ijwáalas laajtum-jwáyah, wet 'àp 'oneeyhthiphàlah,

30'aamt'at tà 'aajwayhet, nuhkyà', tà lhéehi kuluus!

31Wet hààte 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet 'nootshà nhaywos, 'àp 'itíihi lalààkw-yhanhyaj tà lhaamelh yààmejlhi lhaam', wet 'ijweelhlhamenhómkye' tha yok: - 'Iyhàj wet 'ijwaayhthen', tha tok yaha-nej'iwooynéje-k lhaa'ijwayhet.

32Lhaam tà Meesíyas, tà 'Iisla'elhqaniyat, 'is kyek 'inuuhkyà', 'athaanah, tà 'íihi kuluus, hààpqhila-k 'iyaa'wenh, wet 'iyaat'ekhahi yelah. Wet 'àp hààte hi'noolh tà hap'áaqej lhaam tà 'nop'áajtej kuluus, 'àp 'ilààklhih.

'Yilh Jweesus, tà 'íihi kuluus

33Wet tà 'ijwáala yààmho la'wet wet, 'íikye honaataj, tà 'ii'pe nilhoq honhat, paj tha 'ijwáala tataahkyà'.

34Wet tà 'ijwáala tataahkyà wet, Jweesus t'ààn' tha 'ijwii tsenej lapaq tha yok: - Eloi, Eloi, lama sabactani? ('Nolhààmettso wet, 'inúuphà' tha yok: YaqaaYos, yaqaaYos, kyi hààte tà lawoom-'no'?)

35Wet 'iyhàj lhaamelh tà 'íiyej, tà 'ilààte tà màànhyejtso wet, taahuyhen' tha yok: - 'We', t'àànky'oye 'Eelíyas.

36Wet 'íikye 'eelh tà 'inuu'alhóho tà yahóo-yeh, wet yike 'noohus tha', 'yuuytho 'no-lhààt tà tapaay', paj tha tapóoyej. Wet 'yuuytho qaanohih 'noohus, wet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

hi'weenho Jweesus, tà ne'te-k 'iyâàyej. Wet yok: - Lhek 'inaatetshant'a-k nààm 'Eelíyas, p'íiya', kyek 'itiihkyà'.

37Tha hàp tà Jweesus, 'ijwiitsenej lapaq tà t'àành, wet màành yejtso' tha nemhit' t'iyáa-lhi'.

38Wet màànhyejt'et'tso' tha', huppeep'ot tà weesaj, tà 'iikyàjwi Yooswuke', hik'eeskyé-p'anteh, tâlhe tà túmphà', yàt paj tha taj-honháateh.

39Wet kuuykoqaniyat tà 'íikye tà tataakye lhaam', hi'weenét'et' tà màànhyejtso tà Jwee- sus nemhit' t'iyáalhi', tà 'iléeyej tà t'àành, wet taahuy' tha yok: - Matqhat máatkye p'at'a', hi'nooni tà hâàpe Yooslhàs.

40Wet 'àp 'íikye 'iyhàj 'atsiinhay tà 'íihi tà màànhyej'letsàh, tà 'iyaahinh. Wet 'íihi lhaa- melh hàp Maalíya tà Maaklalalhele', lhà'ya Saalomeh, lhà'ya 'eelh Maalíyah, tà lalees Jwaakówoh, tà 'nowolhéeya' tha 'noyok Qa-maj, wet Jwoseh.

41'Atsiinhaytsoh, yahàànlhit'amháji Jweesus, wet takyuumhoplhit'amháji', tà 'íihi Waali - léyah. Wet 'àp 'íiyej lhaam elh wuujwpe 'iyhàj 'atsiinhay tà yikkyét'et' Jweesus, tàj- p'ante lhaam 'inúuhiphà 'nàayij tà tiyâàje Jweelusalenh.

Jweesus 'notjhàànky'oye'

42Wet tájp'ante 'ijwáala tà 'nowaaq'lhatkyà 'imaayheyh, tà hàapet'at 'ijwáala tà tumeej-là 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet. Wet tà nikyâà- te tà honaatsi wet,

43nàam Jwose tà 'Aalimateyalhele', tà hâàpe 'eelh 'nooqalelhthayajwos, tà 'àp hàate 'iniihihlà Yoosniyatyaj. Wet takyuumt'et'-lhámeh, wet yahóoye Piilátoh, wet t'áalheje Jweesusp'itsek.

44Wet Piilátoh, 'inúuyejphàp'ante tà pajkye-t'et' 'yílhpa', Jweesus. Wet t'àànhlà kuuyko-qaniyat, wet ta'yàatshane kyek màànhyej-tso-k pajkye 'yilh.

45Wet kuuykoqaniyat yok: - Máatkye', màànhyejtsoh. Wet tà yahaanéjp'ante tà màànhyejtsoh, wet 'iwaahnejt'at Jwoseh, kyek 'ikyàj Jwee-susp'itsek.

46Wet Jwoseh, yíkp'ante tà 'ikyàj weesaj tà 'noohowettumhyij. Wet takyúumat'et' Jwee-sus, wet 'itiihkyà', wet hip'óonejkye weesaj. Wet 'ithaatkyàjwi 'ahàat'wet tà pajkyet'et' 'notíjo', tà 'íihi kyeenaj. Wet yahuutho lape' tuunte tà wuujw.

47Wet Maalíya tà Maaklalalhele', wet lhà'ya Maalíya tà Jwoseeqoh, 'iyaahint'at honhat tà 'notíihi'.

MRK 16

Jweesus 'inúuphà'

1Wet tajwaatshíp'ante 'ijwáala tà 'not'eelaq-'wet tha', lhaam Maalíya tà Maaklalalhele', lhà'ya Maalíya tà Jwaakowoqoh, lhà'ya Saalomeh, 'ikyàajlhayis

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'imak tà laniij 'aqààj- kye', tsi hàp tà lhaamelh yahuumin kyek yahààneh, kyek 'yiilenkye'.

2Wet tà neeky'ejwámlajwaj, tà hààpe 'ijwáa-la tà t'ikyun tà 'nooqohyaj, wet lhaamelh nikyààtet'et' 'ahààt'wet; nikyààtelhayíst'et' tà 'ijwáala 'inúuphà'.

3Wet lhaamelh ta'yààtshanlhamele' tha yok: - Háats'ihila-k 'iwaalayne'inámho tuunte tà 'íihi 'ahààt'wetpe'?

4Tha hààpet'et' tà 'iyaahne tuunte' tha', pajkyet'et' 'nohuut qanhih. Wet tuuntetso wet, wúujwt'et'a'.

5Wet tiyààjlhayiskyàjwít'et' 'ahààt'wet tha', lhaamelh hi'ween hi'noomahse tà tapààphà', tà túmej lajwóomqat. Lhaamtso wet, la'wuy pitaaj, wet 'ipeelaj. Wet nowaayhen'.

6Tha hàp tà lhaam', yààmép'ante lhaamelh tha yok: - Yej lanoowayhen'! Lat'uuyake Jweesus tà Naasalet lhele', tàhaj 'nop'áajtej kuluus. Lhaam pajkye 'inúuphà', tok 'iikyenah. Lhek yahínhyaho la'weetnaj 'notíihi'.

7Tha màyaayh, jwelaayhómkye lakyuujwa-nhayh, lhà'ya Tuuntehen', 'oyaylak: Lhaam t'ikyuunhla'ahilàmhen', kyek tiyààjo Waali-léyah. Wet kyek lhààmayqanhi wet, la'wee- nayhlah, màànhyejt'a tàhaj 'ijweelh'ameyho'.

8Wet 'atsiinhaytsoh, yikheent'et' tha 'inuu-ke'alhóho', tà tâlhe 'ahààt'wet. Tsi hàp tà lhaamelh 'inuuhatlhámho', wet takyettekye- hen'. Wet tok lhaamelh 'ijweenho 'elht'a-k hààpe', tsi nowaayhen'.

Jweesus lhaa'ipàyne lakyuujwanhayh

9[Wet tà Jweesus pajkyet'et' 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh, tà hààpe 'ijwáala tà t'ikyun tà 'nooqohyaj, tà neeky'e jwála', wet 'ikyúunqat tà lhaa'ipàyne Maalíya tà Maak-lalalhele', tà hààpet'at 'atsiinha tà lhaam pajkyet'et' taky'óoteh, tà 'inuuhatkyéphà 'nookyalh tà nii'sa', tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk, tà 'íihi'.

10Wet 'atsiinhatso wet, yíkt'et' tà 'ijweenhóm-kye wikyiit'amhaj 'íiyej Jweesus, tà lhaa-melh lajwiitahayahay'íhikye', wet 'àp taajw-kyehkyà'.

11Wet lhaamelhtsoh, tà 'ilààtkyét'et' tà Jwee-sus 'àp 'íikye', wet tà 'àp 'atsiinha hi'weenh, wet tok lhaamelh 'imaa títkye'.

12Wet tà tajwaatshíp'ante tà màànhyejtso wet, Jweesus lhaa'iteky'ey nej hi'no tà 'wee-nhalhámej, wet lhaa'ipàyne nitààkjwas la-kyuujwanhayh, tà lhaamelh 'inúuke 'nààyij tà tiyààje lhiip 'elh honhat.

13Wet lhaamelh yikhen tà 'àp 'ijweenhómkye 'iyhàj, tha tok 'àp 'not'e kháaye lhaamelh.

14Tà lapéese wet, Jweesus 'àp lhaahi'nàlitej lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe 'iwehyáalhah, tà lhaamelh t'ekhen', tà tataa'pe 'nolhàq-'wet. Wet taahúyej

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

lhaamelh tha yok: - Tok 'is 'aamey tà qa'eekhayáye 'aa'yhàj tà pajkye hi'ween 'no', tà pajkye 'onúuphà'. 'Ootlelis t'uunhen'.

'Ààmayejlhi silààt tà 'isnah

15Wet 'àp yàamét'et' lhaamelh tha yok: - Màyaayh, lunaay'pe nilhoq honhat, wet 'ààmayejlhi silààt tà 'isnah, jwelaayhómkye nilhóoqej wikyi'.

16'O'elht'a-k hâàpe-k t'ekháakye', wet kyek 'àp 'nonaahyenh, wet hààpqhila-k tajwaayh; tha mat 'elht'a-k hâàpe-k niit'ekhayákye', wet hààpqhila-k 'noqaalelhtéje lates.

17Wet hàp tààjnah 'noo'nàlitshay tà 'iihiyeja lhaamelh tà t'ekhaah yahay'íhikye': Lhaa- melh 'inuuhthiyejkyephàla 'olheey 'nookyalh tà nii'sa', wet 'iwoohiyela 'nolhaayhilh tà neeky'e'.

18Wet lhaamelh takyuumhiyela 'amlhààs, wet kyek lhaamelh 'iyààhiyeja 'imak tà 'no-t'ilek wet, tok 'imaak tàlhiiyelah. Wet lhaa-melh 'itiihikyela'pe takeeyeyh 'not'inhaayaj-lànhayh, wet 'ikyeesenhnah.

Jweesus 'nokyàjpuuléyeh

19Wet tà tajwaatshi tà 'Noowuk Jweesus taa-húyej lhaamelh wet, 'nokyàjphàpuuléyeh, wet tapààphà', tà túmej Yoosjwómqat.

20Wet lhaamelh yikhen tà tiyâàjomkye ni-lhóoqej honhaates, tà yàamejlhi 'nolhàà-met. Wet 'Noowuk taky'óote lhaamelh, wet yaqhaajyenej lhàamet 'noo'nàlitshay tà yik-kye'. 'Aamenh.]

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

LUK

LUK 1

1Hàp wuujwpe wikyi tà pajkye yeenwethà lajwuukwyenhayh, tà lhaamelh t'úuke-k yààme kyek yom'iskyee'alhóho 'imaayhey-p'ante 'íikye', tà 'íihi 'olhaamelh.

2'Imaayheytso wet, hààpet'at 'imak tà wikyi tà hi'weenéjp'ante 'imaayekp'ante neeky'éle tà 'íikye', wet tà 'àp lhayenp'antelawóosa 'Nolhààmet, 'ijweelh'nohomhen'.

3Wet 'àp hààte 'olhaam', wuujw tà pajkye 'oteetshan nilhóoqej 'imaayheytsoh, 'otàlhte tàjp'ante neeky'éleh. Wet tà màànhyejtsoh, Teeyójwiloh, tà 'aahâpe hi'no tà lawuujwyaj-'íhi', wet 'ookyowej tà 'othaat'áme 'olhààmet- nah, tà 'oyomtajóomkye la'weetes 'imaayhey- p'antékye',

4hààpqhila-k latààjwélej tà máatkye' 'imaa-yheytsoh, tà 'nokyuujwan'ámej.

Yooskyenek lhaa'ipàyne Saakalíyas. Wet yok: 'Ààs'ihihlah

5Wet 'ijwaalasp'ante niyaat tà lheey 'Eelóles tà 'ii'pe Jwuuléyah, wet 'íikyep'ante 'noohu-sewo tà lheey Saakalíyas, tà 'íiyej 'Aawiyas-qawikyi'. Laky'eejwa wet, hààpe 'elh 'atsii- nhay tà tâlhe 'Aalonp'anteh; lheey 'Eelisa - wet.

6Wet lhaamelhtso wet, 'iskyee'alhóho', tà 'íi-kye tà tataakye Yoos, wet lhaamelh yeenlhi nilhoq 'imak tà 'Noowuk 'isúuknej, wet tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k nii'sa', kyek 'notíi-yej lhaamelh.

7Tha hàp tà lhaamelh, tok lhààs'íhi. Tsi hàp tà 'Eelisawet wet, 'asuujwnaj, wet lhaamelh pajkye thààànhàyh. Tajwaatshi tà lhaamelh 'iniihiky'oye lhààs.

8Wet tàjp'ante nikyààte tà 'Aawiyaslhayis takyuumwethà', tà Saakalíyas 'àp yeenlhí-p'ante lakyuumet, tà 'íikye tà tataakye Yoos, màànhyej tà lhaamelh lakyuumhya-hayh,

9wet taj lhaam Saakalíyas tà t'uhlà-k tiyààj-kyàjwi hup tà 'Noowukt'amajkyet, kyek yaakyâje Yoos 'nooqathatkyà tà tuutsaj, tà laniij 'aqààjkye'.

10Wet nilhóoqej wikyi tà 'i'aalhotajeh, tà t'aa-lhen', tà taj lawhàày 'nooqathatkyàtsoh, tà 'noyaakyâje Yoos.

11Wet 'íikyet'et' Yooskyenek tà lhaa'ipàyne Saakalíyas. Taqaasitwhàye 'nooqathatkyà-'wet tà 'notii'pe tuutsaj, túmej tà lajwóom-qat.

12Wet Saakalíyas hi'wéent'et' tha', 'inuuhat-lhámho', wet wuujw lanoowahyaj tà 'íihi'.

13Tha hàp tà Yooskyenek, yààmét'et' tha yok: - Saakalíyas, yej lanooway'. Tsi hàp tà pajkye 'notky'aahuhlà 'aalhyaj; wet haky'ee-jwah, tà lheey 'Eelisawet, 'iwohlalhààsa-'ahilà'. Wet lawohlalhéeya' tha', Jwààanh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet wúujwla-k 'aa'aqàjilhinah, wet 'àp wúujwla wikyi-k 'aqààjiyejlhinah, kyek ni-kyààtlahkyà'.

15Tsi hàp tà lawuujwyaj'ihihlah, kyek 'íikye tà tataakye Yoos. Wet tok 'iyààhiyeja 'uu-wast'i', wok 'àp 'nolhàtt'a-k hààpe-k 'ààyta-ji'. Wet 'Nooyalh tà 'Isi', tapoohiyejah, tâlhe tà neky'e 'íihi laqoh.

16Wet tameenhiyeja wuujw 'Iisla'elhles kyek lhaa'itilhqathiyela Yoos, tà hààpe Lawuuk.

17Wet yikhiila tà t'ikyuunhlahlà Lhaam', wet 'nooyalhp'ante 'íihi 'Eelíyas, lhà'ya laqhaaj-yhayaj, hààpqhila-k 'íihi lhaam'. Wet ta-meenhiyeja 'noojkyalis kyek lhaahi'isyene lalees, wet wikyi tà lhaa'ikyàjwethà', kyek yààple latiikyunhayahay tà 'iskyee'alhóho'. Wet màànhiyejatso' tha', yeenhilhina wikyi tà waaq'alhejkyà Lawuuk.

18Wet Saakalíyas, ta'yààtshanét'et' Yoos-kyenek tha yok: - Wet kyihla màànhyej kyek 'ohaanej kyek máatkye', 'imak tà lhààmeh? Tsi hàp tà 'othalàk, wet 'ooky'ejwa wet, 'àp hààteh, thalàk.

19Wet Yooskyenek nikyúulhot'et' tha yok: - 'Olhaam', 'ohààpe Wààlyelh, tà 'o'iikye-pej tà tataakye Yoos. Wet lhaam tà 'ikyeen-'no'ámeh, tà ne'te-k 'ojweelh'ámho silààt tà 'isnah.

20Wet 'athaana wet, 'aaky'isuklah. Tok 'iwoo-hiyela-k lataahuy', yàt pajla' tha taj la-whàày tà 'noyeenhilhina 'imak tà 'oyààme-tsoh. Tsi hàp tà 'aam', tok lat'eekhákye 'olhààmtes; tha hàp tà', tajoomhma la'wet, kyek tajiila lawhààyh.

21Wet wikyi wet, 'iniihit'là Saakalíyas. Wet lhaamelh 'inúuyejphà', tà paajlât'et' tà 'ii-kyàjwi hup tà Yoost'amajkyet.

22Tha hààpet'et' tà 'inúuphà' tha', tok 'iwóo- ye-k taahuy'. Wet lhaamelh nitààjwélej tà tatee'wenek'ne'íhi', tà 'iikyàjwi hup tà 'Noo-wukt'amajkyet. Wet lhaam Saakalíyas, taj-lhámet' tà tapààlhih, wet tok 'íikye-k taa-huy'.

23Wet tà nojwlâp'ante lakyuumet wet, yik, yàpilhp'antela'wéeteh.

24Wet tà tajwaatshíp'ante 'ijwaalastso wet, laky'eejwah, tà lheey 'Eelisawet, hiky'oo-tshanh. Wet tok 'inúuphàt'et' tà 'iikyàjwi-hup, pajt'et' tha 'iwee'lalis 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah. Wet yok:

25Hàp tààja 'imak tà 'Noowuk yeen'nóyeh. 'Ijwaalasna wet, lakyoowej tà 'isoo'nóyej 'oo'nàjwlhi', tà 'o'íihi wikyi', tà laj'olhààsa'.

Yooskyenek yààme Jweesus tà nikyààtlahkyà'

26Wet tà nikyààtep'ante 'iwee'la tà 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, wet Yoos 'ikyeen laqaa'ánjwelh tà lheey Wààlyelh, tà 'ikyeenho honhat tà lheey Naasalet, tà Waalileyalhip,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27tà ne'te-k yahóoye 'atsiinhalhutsha tà lheey Maalíyah, tà qamaj niit'najahlà hi'no'. Tha hàp tà lhaam', laqaa'is'íhi', lheey Jwoseh, tà tâlhe Laawitp'anteh.

28Wet Yooskyenek tiyààjt'et'kyàjwi hupqaa-kyowej tà lhaam 'iikyàjwih, wet 'iwosiilâta' tha yok: - 'Aaqàjyenlhih, tà 'aahâpe 'atsiinha tà wuujw 'noo'isyaj tà 'no'weenho'. 'Noowuk 'ii'ámej; 'a'iisyaj'íhi', tà lhéehi 'aa'yhàj tà 'atsiinhayh.

29Tha hàp tà Maalíyah, 'inúuyejphàt'et' tà 'iwooynejehentso lhààmtes. Wet latiikyu-nhayájt'et' yok: - Kyi hààte tà 'iwooynejetso lhààmet tà 'iwo'oosilâta'?

30Wet Yooskyenek yààmét'et' tha yok: - Maalíyah, hiyej lanooway', tsi hàp tà wuujw tà 'no'ween'ámho' 'noo'isyaj, tà lhée-kye tà tataakye Yoos.

31Wet 'athaana wet, laky'ootshanhilah. Wet lathaatlahkyà 'ààs, wet lawohlalhéeya' tha', J WEESUS.

32Wet lhaam wet, lawuujwyaj'ihihlah. Wet 'no- wohlalhéeya' tha 'noyok: Hi'no tà 'Atoojwphà' lhààs. Wet Yoos, tà hààpe 'Noowuk, hi'wee-nhomhma 'nooniyatyajp'ante 'íiyej lajkyaa-p'ante lheey Laawit.

33Wet lhaam laqhaajyhayaj 'iihla'pe Jwaakop-'wet, yàtla-k tiyààje'tsih. Wet laniiyatyajtso wet, ky'áhyahla-k lapees'ihihlah.

34Wet màànhyejt'et'tso' tha', Maalíyah yàà-me Yooskyenek tha yok: - Kyihla màànhyej 'imaaknah? Tsi hàp tà tok 'o'íiyej hi'no'.

35Wet Yooskyenek nikyúulhot'et' tha yok: - Yoosyalh tà 'Isi', nekhiila'atape', wet 'nooqhajyhayaj tà tâlhe Hi'no tà 'Atoojw-phà', 'itiihla'atape lahuupelh. Wet hàp tà tameenhiyeja hi'no tà 'Not'aamajkyet, tà ni-kyààtlahkyà', kyek 'nowuunithiyeja Yoos-lhàs.

36Wet lhek yahínhyah, 'àp hààte 'aa'elh tà lheey 'Eelisawet, tej tà thalàk tha', lhààs-'ihihlah. Wet 'athaana wet, laqaa'iwe'lalis 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, tej tà hààpe 'atsiinha tà 'noyààmejepej tà 'asuujwnaj.

37Tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'imakt'a-k hàà- pe-k Yoos nhaanáyej kyek yeenlhih.

38Wet Maalíyah, nikyúulhot'et' tha yok: - 'Ohààpet'at 'atsiinha tà 'Noowukqawo'. 'Is kyek 'noyeent'a'nóye 'imaakne lhààmeh. Wet tà tajwaatshít'et' tà màànhyejtso wet, Yooskyenek yikky'ooye lhaam'.

Maalíyah t'isiiyaqáye 'Eelisawet

39Wet 'ijwaalasp'antékye wet, néephàp'ante Maalíyah, wet naqeelh tà yik tà tiyààje kyeenhas, tiyààje wikyii'wet tà Jwuuleya-lhip.

40Wet tiyààjp'antekyàjwi Saakaliyaswuke', wet 'iwop'antesiilâta 'Eelisawet.

41Wet tàjp'ante 'Eelisawet 'ilààte Maaliya-silàtyajtsoh, wet lhààs tà 'íihi', 'waahúyeh, wet màànhyejtso' tha', 'Nooyalh tà 'Isi', tapóoyej 'Eelisawet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

42Wet 'Eelisawet lhayom'àaytaji', tà taahuy' tha yok: - 'A'iisyaj'íhi 'aam', lhààm'pe nilhóoqej 'aa'yhàj tà 'atsiinhayh; wet la'iisyaj'íhi 'ààs, tà 'ii'ámhi'.

43Kyi hààte tà 'nowooyneje'notsoh, tà 'Oo-wukqoh yahoo'nóyeh?

44Tsi hàpet' tà 'olààte tà lawo'oosilâta wet, 'olhààs tà 'ii'nóhi', 'waahúyeh, tà 'aqààjlhih.

45Wet la'iisyaj'íhi atsiinha tà t'ekháakye 'Noo-wuklhàmet; tsi hàp tà 'imak tà 'Noowuk 'ijweenho wet, tajoomhma la'wet.

46Wet Máaliyah yok: ‘Oohusek 'iwuujwyen 'Noowuk,

47wet 'ooyalh 'aqààjejlhi Yoos, tà hâàpe 'Oojwayhthih.

48Tsi hàp tà hi'ween'nóyeh, tà 'ohâàpe laqaawo tà 'iwet 'imaakjwajt'at. Tsi hàp tà tâlhe 'athaana tà', nilhooqhiyeja wikyi', yààmhilhina'nóyej, tà ohâàpe 'atsiinha tà Yoos'isyaj 'íiyej.

49Tsi hàp tà Hi'no tà Wuujw Laqhaajyhayaj, yeen'nóye 'imak tà naaya'. Lheey wet, hààpet'at 'imak tà ‘Not'aamajkyet.

50Wet lap'aattsenhyaj 'itíiye lhaamelh tà nowáaye lhaam', ‘itààlhte tà neeky'éleh, yàt paj tha taj lapeeslheleyh.

51Yeenejlhi takey' 'imaayhey tà wuus, wet 'itsaatqatpehentso lhaamelh tà lhaa'ikyàjejwethà latiikyunhayahay tà ‘itiilhámhikye'.

52'Isooyejen wikyi tà lhaaménhyah laniiyatyahayh, Wet 'ineeyhetkyéphà wikyi tà lajlaháalah.

53Wet 'itaaponitej neehlàlànhayh ‘imaayhey tà 'isiis, wet wikyi tà hi'ween 'imaayek wet, lham 'ikyeenhen' tha tok 'imaak hi'weenhómkye'.

54Taky'óote 'Iisla'elhlhayis, tà laqaawos, wet 'itaajtho la'wet lhààmet

55tà hi'weenhóp'ante lhaajkyalisp'antékye', tà yok: 'Oop'attsenhyaj 'otiihiyeja Wikyiijkyayis, wet lhà'ya lalees, paj tha nikyâàte lapeeslheleyh, yàtla-k tiyààje'tsih.

56Wet Maalíyah, 'imààlhéyejp'ante 'Eelisawet, pajt'et' tha 'iwee'lalis laajtumjwáyah. Wet tajwaatshi' tha', neky'e yàpilhla'wéeteh.

Nikyààtkyà' Jwààn tà 'noonahyajwo'

57Wet tàjp'ante taj lawhààyh 'Eelisawet tà taqaapuhtshanh, wet 'ithaatkyà lhààs.

58Wet la'weetjwas, lhà'ya 'iyhàj, tà lhaamelh 'ilààtkye tà Yoos yomwuujw lap'aattsenhyaj tà 'itíiyej 'Eelisawet, wet lhaamelh wuujw tà 'aqààjejlhih.

59Wet tà 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáyah, wet lhaamelh neke ha'nààjwaj tà 'iwolhiijtsekáyej. Wet lhaa-melh yaakyâjej lajkyaalhey', Saakalíyas.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

60Tha hàp tà laqoh, taahuy' tha yok: - Qhaa', tok màànhiyejatsoh. Lheeyh la Jwàành.

61Wet lhaamelh yààme' tha yok: - Ky'àj kyi hààteh? Ky'áhya-k 'íikye 'aa-'elht'a-k hààpe-k lheey màànhyejtsoh.

62Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh yahàà-ne takeeyeyh, tà ta'yààtshane ha'nààjwaj-jkya' tha yok: - Kyihla lawolhéeya 'àas?

63Wet lhaamtso wet, t'aalhky'oye ha'lààt'àj-lhip. Wet 'itshààanhi' tha yok: - Lheey Jwàành. Wet nilhóoqej lhaamelh, 'inúuyejphà'.

64Wet màànhyejtso' tha', tháhya' tha', hiky'ee-nhi lhaayhi', wet neky'e 'iwóoye tà 'àp 'iwaa-layenlhi laq'aajlhiky'u'. Wet taahuy' tha', 'iwolaqààjyajáye Yoos.

65Wet nilhóoqej la'weetjwas, lanoowahyahay-'íhikye'. Wet nilhóoqej 'imaayheytso wet, 'noluunqáthi nilhóoqej wikyi tà 'íihi kyee-nhas tà 'íihi Jwuuléyah.

66Wet nilhóoqej lhaamelh tà 'ilààtkye wet, 'ithaatho t'ootlelis. Wet taahuyhen' tha yok: - Ha'nààjwájt'et' kyek hààpe'? Wet 'Noowuk takey', 'iiyejt'at lhaam'.

'Nolhààmet tà Saakalíyas yààmeh

67Wet lajkya tà lheey Saakalíyas, 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoyej. Wet yààme 'nolhààmet tà tâ-lhe Yoos, tà yok:

68La'iisyaj'íhi Yoos tà 'Iisla'elhwuk, tà t'isiiyaqáye laqaawikyi', tà 'ijwaayhet.

69Wet 'ineeyhetphà 'Ilhaajwayhthih, tà wuujw laqhaajyhayaj, tà 'íiyej laqaawo tà lheey Laawit la'wet,

70Màànhyej tà 'ituumhatkye lhààmetwosp'ante lhaayhi', tâlhe tàjp'ante neeky'enhyáyeh,

71tà yààméje lhaam tà yahuumin kyek ‘ijwaayhet'inámej 'ilhaatahjwas, wet lhà'ya wikyi tà nikyuuwet'inámeh.

72Tsi yahuumin kyek hip'aattsene ‘ilhaajkyalis, wet 'àp 'itaajtho la'wet lheenhyaj tà t'aamajkyet.

73Wet tok yahuumin kyek hip'eethátkye lhààmetp'ante hit'uunhatkye', tà hi'weenhóp'ante 'ilhaajkya tà lheey Wikyiijkyayis,

74hàp lhààmet tà yààméje lhaam tà yahuumin kyek 'ijwaayhet'inámej ‘ilhaatahjwas takeeyeyh, wet hi'ween'inámho 'ilhaa'wet kyek ‘iyaatkyumhoplhih, kyek tok 'ilhaanowahyahay'íhikye',

75kyek 'iyéehi-k 'inaa'iskye'alhóho', kyek 'iyéekye tà tataakye lhaam', nilhoq 'ijwáalas tà 'iyéekye'.

76Wet 'aam', ha'nàjwaj, ‘nowuunithila'ámej Hi'no tà 'Atoojwphà' lhààmetwo', tsi hàp tà lat'iikyunhlahlà 'Noowuk, kyek lawaaq'lhathilahkyà la'nààyhayh,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

77kyek latààjwnhathiyeja laqaawikyi' lajwaahyaj, wet 'àp lajweenhiyejomkyela-k ‘notààyhthihomkyela 'imak tà qanii'sa', tà lhaamelh yeenlhih.

78Tsi hàp tà 'ilhaaqaYos, wuujw tà 'itii'ináme lap'aattsenhyaj, wet lhaam', t'isiiyaqayhla'inámeh, kyek tâlhe tà 'atoojwphà', màànhiyeja'iwóye 'ijwaala tà neky'e ‘inúuphà',

79tà hààpqhila-k hi'weenho 'isi' wikyi tà ‘íihi honaatsi', wet tà 'àp 'íihi 'nootàhyaj lahuupelh. Wet lhaam', yikhiila'inakyàjwih, kyek yahààn'inámkye 'nààyij tà ‘nootámsek.

80Wet yikphààt'at ha'nààjwaj, wet lahuusek taqhaajay', tà lhaa'ikyiyhelit. Wet 'iikyet'at honhaates tà ts'aniilis, pajt'et' tha nikyâàte 'ijwáala tà lhaa'ipàyne 'Iisla'elhlhayis.

LUK 2

Jweesus nikyààtkyà'

1'Ijwaalasp'antékye wet, 'íikyep'ante 'nolhàà-met tà tâlhe niyaat tà Séesalh, tà lheey 'Aawústoh, tà lhaam ne'te-k 'notshààanhlà nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat.

2Wet hàp tààjna tàjp'ante t'ikyuun'pe honhat tà 'notshààanhlà wikyi', wet hàp tàjp'ante ni-yaat tà lheey Siilényoh, 'ii'pe Síilyah.

3Wet nilhóoqejp'ante wikyi tà yikhen', tà lhaamelh tiyâàjomkyep'ante honhaates tà la'weetes, tà lhaa'itshànhíkye'.

4Wet Jwoseh, tà hààpe 'eelh wikyi tà tâlhe Laawitp'anteh, tâlho Naasalet, tà Waalile-yalhip, wet yik tà tiyâàje Jwuuleyalhip tà lheey Weelenh, tà Laawit'wetp'anteh,

5tà hààpqhila-k 'íihi-k lhaa'itshànhíkye', lhà-'ya 'atsiinhalhutsha tà lheey Maalíyah, tà hàp tà lhààmet'íyej tà 'iihiyejah. Wet 'atsii-nhatso wet, hiky'ootshanh.

6Wet tàjp'ante lhaamelh 'íihi Weelen wet, taj lawhàày tà taqaapuhtshanh.

7Wet 'ithaatkyà lhààs tà lakyuunqatsek. Wet hip'óonejkye la'wuuyis, wet 'imààynhi 'laataslhàqhih, tsi hàp tà tok la'weet'íyeji hup tà 'noomàwetes 'iikyàjwih.

Yooskyenhayh, wet tsoo'nataswos

8Wet 'íikyep'ante tsoo'nataswos tà 'ilhíipe honhaattsoh, tà lhaamelh t'úuye lalààyh, honámkye'.

9Wet setlhayejt'at tà 'íikye Yooskyenek tà lhaahi'nàlitej lhaamelh, wet 'Noowukqhaj-yhayaj lhaalh hits'úulhaqej lhaamelh. Wet wuujw tà nowaayhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Tha hàp tà Yooskyenek, yààme lhaamelh tha yok: - Hiyej lanoowayhen'. Tsi hàp tà 'ojweelh-'ameyho silààt tà 'is, tà tameenhiyeja nilhoq wikyi kyek wuujw laqààjyahay tà 'iihihlah.

11Tsi hàp tà 'athaana wet, nikyààthihkyà ho-nhat tà Laawit'wet hi'no tà 'Noojwayhthih, tà hààpe Meesíyas, tà 'Noowuk.

12Wet hàp tààja 'imak tà tameenhiyeja-k la-haanayej'íhi tà máatkye 'imak tà 'oyààmeh: Tsi la'weenayhla ha'nààjwaj tà 'nop'óonej-kye la'wuuyis, tà 'nomààynhi 'laataslhàq-hih.

13Wet setlhat' tà 'íikyep'ante wuujwpe puu-lelheley tà lhaahi'nàlithen', tà 'íiyej Yoos-kyenek, wet lhaamelh 'iwolaqààjyajáye Yoos tha yok:

14Lawuujwyaj'íhi Yoos tà 'íihi tà ‘Atoojwphà', wet lataamsek'íhi wikyi tà ‘ihonhaatenah, tà Yoosqalelhtshayh!

15Wet tà tajwaatshíp'ante tà Yooskyenhay yikhen tà yikky'ooye lhaamelh, tà yàpilh- puuléyeh, wet tsoo'nataswostsoh, yààmlha-mele' tha yok: - Màah, 'ineekhen', 'inaatiyâje Weelenh, tsi hàp tà 'is kyek 'iyaa'wen 'imak tà 'íikye', tà 'Noowuk yahaanhatne'inámej.

16Wet yikhen', lhaayaqelitwethà'. Wet lhaa-melh hi'wéenp'ante Maalíyah, lhà'ya Jwo-seh, lhà'ya ha'nààjwaj tà 'nomààynhi 'laa-taslhàqhih.

17Wet tà lhaamelh hi'ween wet, lhaamelh 'ijweelh 'imak tà 'nohaanhatej, tà yààméje ha'nààjwaj.

18Wet nilhóoqej wikyi tà 'ilààte wet, 'inúuyej-phà 'imak tà tsoo'nataswos yààmeh.

19Tha hàp tà Maalíyah, nitiikyunejlhit'at ni-lhoq 'imaayheytsoh, wet 'ithaatho t'ootle', tà t'aamájej.

20Wet tsoo'nataswostsoh, yààpilhkyeqanhí-p'anteh. Wet 'iwolhayislaqààjyajáye Yoos, wet 'iwuujwyenéje nilhóoqej 'imaayhey tà lhaamelh 'ilààteh, wet 'àp hi'weenh, tà màànhyej'iwóye tàjmat 'nojweenhómkye'.

Jweesus 'nohààànkyàjwi Yooswuke'

21Wet tà tajwaatshíp'ante 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáyah, tà nikyâàte tà 'nowolhiijtsekáyej, wet 'nowo-lhéeya' tha', JWEESUS; tsi hàp tààjtso 'no-lheey tà Yooskyenek pajkyet'et' hi'weenho lhaam', tàjp'ante qamaj qanéeyahi laqoh.

22Wet tà tajwaatshi 'ijwáalas tà lhaamelh t'uulhameleh, tà nikyâàte tà lhaamelh lhaa'iléjej laqooq'hayaj, màànhyej tàjp'ante Mooyses yaqaalelhteh, wet lhaamelh ya-hààne Jweesus Jweelusalenh, tà yahuumin kyek 'itíikye tà tataakye 'Noowuk

23(tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'Noowukqalelhtshayaj tà yok: Hi'not'a-k hààpe-k 'nookyunqatsek wet, hààpqhila 'Noowukt'amajkyet),

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24wet 'àp 'iwolaqaathatkyâya', màànhyej tà 'Noowukqalelhtshayaj yaqaalelhàt, tà yok: Nitààkjwas poop, wok nitààkjwas hookinaj-les.

25Wet 'íikyep'ante hi'no tà lheey Siimyonh, tà 'íihi Jweelusalenh. Wet lhaamtsoh, tà hââ- pe hi'no tà 'is'aalhóho', tà lanoowahyaj'itíye Yoos, wet 'iniihiky'oye Yoos kyek 'isóoyej 'Iisla'elhlhayis lajwiitahayahayh. Wet 'Noo-yalh tà 'Isi', 'ii'pe lhaam'.

26Wet 'Nooyalh tà 'Isi wet, pajkyet'et' 'ipààу- ne lhaam', tà tok 'yinhiilah, yàt pajla' tha hi'ween 'Noowukqalelhtsek, tà hààpe Mee-síyas.

27Wet tà 'Nooyalh nekkyàjwii wet, nékp'ante tà tiyààjkyàjwi Yooswuke'. Wet tà Jwoseh, lhà'ya Maalíyah, yahààankyàjwi Yooswuke' lhààs, tà lheey Jweesus, tà lhaamelh ya- huumin kyek yahààankye 'nookyumhyahay-p'ante tâlhe Mooyses,

28wet lhaam Siimyonh takyúuma ha'nààjwaj, wet 'ithaatho takeeyeyh, wet hi'iisyene Yoos tha yok:

29'Athaanah, 'Iwuuk, 'wen'nóoho ‘ootámsek, wet waahin'nóyej kyek ‘oyikhiilah, tà 'ohààpe 'aqaawo', màànhyej'iwóye 'àamet tà lajweelh'nóho'.

30Tsi hàp tà 'otteyh, hi'ween 'Noojwahyaj tà tàlh'áameh.

31tà lawaaq'lhatejkyà nilhoq wikyi tà 'ii'pe honhat.

32Hààpe 'isi tà yahuutunhila'pe nilhoq wikyi tà qahààpeya 'Iisla'elhlhayis, wet 'àp hààpqhila 'aqaawikyi tà 'Iisla'elh lawuujwyaj.

33Wet lajkyaalis, 'inúuyejphà nilhoq 'imak tà 'noyààméje lhààslhayis.

34Wet Siimyonh, hi'iisyénp'ante lhaamelh, wet yààme Maalíyah, tà Jweesusqoh, tha yok: - Lhek yahínhyah, ha'nààjwajna wet, ta-meenhiyeja wuujwpe 'Iisla'elhlhayis kyek naatkyehen', wok 'àp tatshuupihikyephàlah. Wet hààpqhila 'noo'nàlitsek tà tameenhiye-ja wikyi kyek tataawek.

35(Wet 'àp hààte 'aam', lalààthiyela 'ahuusek kyek màànhiyejat' kyek 'notshààanej tso-nhat.) Wet màànhiyejatso' tha', 'nànhiila 'nootikyunhayahay tà 'íihikye wuujwpe 'no-t'ootlelis.

36Wet 'atsiinha tà lheey 'Aanah, 'àp 'iit'et'-kyàjwi Yooswuke'. Wet lhaamtso wet, Yoos-lhàmetwo'tsinha', tà lajkya Jwààanwelh, tà tâlhe 'Aaselhlhayis, wet wuujwpe laqaanek-kyàmis, thalàk. Wet 'íiyejp'ante laky'eejwah nekkyààmis 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, 'itààlhte tàjp'ante qamaj niit'najahlà hi'no'.

37Wet 'athaana wet, paajkyép'ante la'nààyij tà teesa', wet laqaanekkyàmis 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáya tijwek wet 'àp 'ii'pe tumwek. Wet tok yikky'ooye Yoos-wuke', takyuumhoplhit'at Yoos, 'ijwaalakye-pej wet honaajkyepej, tà lhaa'ikyuyuhat, wet 'iwot'aalhyája'.

38Wet nikyààte tà màànhyejtso' tha', 'atsiinha-tsoh, yahóoye lhaamelh. Wet 'aqààjejlhi Yoos. Wet yààmejlhi ha'nààjwaj, tà 'ijwee-nhomkyepej nilhóoqej wikyi tà 'iniihiky'oye Jweelusalen lajwaahyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Jweesus wet lajkyaalis yààpnho Naasalet

39Wet tà lhaamelh pajkyep'ante 'itaajtho la-'wet nilhóoqej 'imaayhey tà
'Noowukqalelh-tshayahayh ne'te-k 'nowooynejetsoh, wet lhaamelh
yààpnhóp'ante la'wet tà lheey Naasalet, tà Waalileyalhip.

40Wet ha'nààjwaj, yikphààt'at, wet neky'e ta-qhaajay'. Wet 'noohanhyaj, yikt'aat
tà ta-póoyej. Wet Yoos'isyaj, 'iip'ante'pe lhaam'.

Jweesus 'imààlhéhi Jweelusalenh, tà laqaanekkyàmis 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk

41Wet lajkyaalis, nilhoq nekkyààmis tà lhaa-melh tiyààjopej Jweelusalenh, tà
lhaamelh tiyààjepej 'nooqàjyaj tà 'noyok Pààskwah.

42Wet tà Jweesus laqaanekkyàmis 'íihit'et' tijwek 'ii'pe nitààkjwas, wet lhaamelh
'àp yikhen tà tiyààje 'nooqàjyaj, màànhyejt'a laqeeypej.

43Wet tà nojw 'nooqàjyaj, tà lhaamelh yàpilh-la'wéeteh, wet ha'nààjwaj tà lheey
Jweesus, 'imààlhéhi Jweelusalenh. Wet Jwoseh, wet Jweesusqoh, lhaamelh tok
yahaanéjt'et'a'.

44Wet lhaamelh yeene-k 'iihit'at wikyi tà nek-kye 'nààyij. Wet 'ijwáala 'iwélhkye',
tà lhaa-melh 'iwola'weekyája'. Wet neeky'e tà t'úu-ke', tà ta'yààtshanéje wikyi tà
'iyhàj, lhà'ya wikyi tà nitààjwelejen'.

45Wet tà lhaamelh nii'wéna wet, yààpnho Jweelusalenh, tà t'uukelhayis.

46Wet tà tajwaatshít'et' 'ijwáalas laajtumjwá-ya wet, lhaamelh hi'wéent'et'
lhààslhayis, tà 'iikyàjwi Yooswuke'; tapààphàt'at tà 'íihi lakyoowej
'nookyujwanhyajwos tà yahaanej Mooysesqalelhtshayahayh. Wet lhaam', ta-
ky'aahúyeh, wet 'àp ta'yààtshanepej lhaa-melh.

47Wet nilhóoqej lhaamelh tà taky'aahúye lhaam wet, 'inúuyejphà lahaanhyaj, tà
ni-kyúulho lhaamelh.

48Wet tà lajkyaalis hi'ween wet, 'inúuyejphà'. Wet laqo wet, yààme' tha yok: - Kyi
hààte tà lawooynejehen'nonah? Lhek yahínhyah, 'ajkyah, wet 'olhaam', wuujw tà
'olhaaq'alwethà', tà 'ot'uu'ámkye'.

49Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus yàà-me lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà
lat'uuyay'nóke'? Hà tok la-haanayej tà 'owaatky'oye-k 'o'íiyej 'Oojkyah?

50Tha hàp tà lhaamelh, tok 'ilààte lhààs-lhàmtestsoh.

51Wet nekkyép'ante lajkyaalis, tà yààpnho Naasalet. Wet taky'aahuyet'at la'wet.
Wet laqoh, 'ithaatho t'ootle', tà t'aamájej, nilhóo-qej 'imaayheytsoh.

52Wet Jweesus yikphààt'at. Wet yiklháayej-phà lahaanhyaj wet la'iisyaj, tà 'íikye
tà tataakye Yoos, wet tà 'àp 'íikye tà tataakye wikyi'.

LUK 3

Jwààn tà 'noonahyajwo'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet tàjp'ante Tiiwélyoh 'íihi nekkyààmis tijwek 'ii'pe 'nookey 'iwehyáalhah, tà hààpe niyaat tà 'noyok Séesalh, wet tà 'àp Póon-siyo Piilátoh 'àp niyaat tà 'ii'pe Jwuuléyah, wet 'àp 'Eelóles 'ii'pe Waaliléyah, wet 'àp la-puuhjwa tà lheey Jweelípeh, 'ii'pe 'Iituléyah, lhà'ya lhiip tà lheey Laakoníteh, wet 'àp Lii-sányas 'ii'pe 'Aawilínyah,

2wet 'àp 'Aanas, wet Kaayjwas, hààpe 'noo-husewos tà lhaaménhyah, wet nekkyààtso wet, Jwààn̓h, tà Saakaliyaslhàs, takyuumh-là Yooslhàmet, tà lhaam 'íihip'ante ts'ani'.

3Wet lhaam wet, tiyààjomkye honhaates tà 'iiwhàye Jwoolanh, wet yààmepej wikyi' tha yok: - Leyaakye 'aqeeyis tà nii'sa', wet 'is kyek lawooyaye-k 'no'aa'inahyenhen', hààpqhila-k 'notààyhthila'ameyhómkye 'aqeeyis.

4Màànhyej tà 'íihi 'nolhààmethi tà Yoos-lhàmetwop'ante lheey 'Iisáyas lhààmtes 'íi-hi', tà yok: ‘Noopaq tà túmho ts'ani', tà yok: Waaq'lhatayhkyà 'Noowuk'nàyij, ‘omay'iskyee'alhóho la'nààyhitas.

5'Nopoothihomkyela nilhoq p'ààjwkyelis, wet 'no'yaayhthikyelahkyà kyeenhas tà ‘atooskyéphà', wet 'àp 'iyhàj tà nii'tosakyéphà', wet 'noyomhla'iskyee'alhóho 'nààyhay tà hits'uulhaqwethà', wet 'noyeelelhhikyela ‘nààyhay tà taqootsokyéphà'.

6Wet nilhoq wikyi tà 'ii'pe honhat, hi'weenhla 'noojwahyaj tà tâlhe Yoos.

7Wet tà wuujwpe wikyi tà yikhen tà yahóoye lhaam', tà yahuumin kyek lhaam 'inaahye-nhen', wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - 'Eeh, 'aahàpehen 'amlhààjles! Háats'i-'naj tà 'ikyuujwan'ameyej tà laleethanayhlà 'noowàk tà tataay'alhóho'?

8'Nàliit'ameyej 'aay tà t'uhaawétej wikyi tà 'ijwiitajlhilhamelej tà 'iwóoye 'imak tà qa- nii'sa'. Tok 'iwóoye-k latiiyay'ameyhíkye 'atiikyunhayahay kyek yok: 'Olhaamelh 'ohààpe Wikyiijkyayisp'ante lalees. Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Yoos 'iwóoye-k yeene Wikyiijkyayisles tuuntey'letsih.

9Wet pajkye hoosan 'íiyej lates ha'là', wet ni-lhoq ha'là-k qanii'sa lhaay wet, 'noyiisthilah, wet 'nothaathomhma 'iitàj.

10Wet wikyi wet, ta'yààtshanét'et' tha yok: - 'Àp háats'ihila 'imak kyek 'olhaamelh 'owóoyeh?

11Wet Jwààn̓h, nikyúulhot'et' lhaamelh tha yok: - 'O'elht'a-k hààpe-k hi'ween nitàk laqaa-'yukyelis, 'is kyek hi'weenho 'iwehyáalha 'eelh tà lajlaqaa'yukyéya'. Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'àp hi'ween lhàq, wet t'uhlà-k 'àp 'iwoynejet'tsoh.

12Wet nekhént'et' wikyi tà kyiinajt'àjwos, tà ne'te-k 'nonaahyenhen'. Wet lhaamelh ta'yààtshane Jwààn' tha yok: - 'Iwuuk, 'àp háats'ihila 'imaayek kyek 'olhaamelh 'oyeenlhih?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Wet yààme lhaamelh tha yok: - Ky'áhya-k 'iwóoye-k lat'iisayejlhip kyii-najt'àj tà 'none'te-k lat'aalhayehen 'aa'yhàj.

14Wet 'íikyet'et' kuuykolis tà lhaamelh 'àp ta'yààtshane' tha yok: - Wet 'olhaamelh, 'àp háats'ihila 'imaayek kyek 'olhaamelh 'oyeenlhih? Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Tok 'iwóoye-k lasooyayej wikyi' 'imak- t'a-k hààpe-k lawuuk. Yej lhààmayéje 'aa- 'yhàj 'imak' tà qaniimatákye'. Wet tok 'iwóo-ye-k lat'aayhtayejen 'aqaahayayh.

15Wet wikyi wet, laqaanihhayaj'íhi', wet ni-lhóoqej lhaamelh tà 'itiilhámhikye latiikyu-nhayahay tà yok: - Ky'àj kyi màànhyej Jwààn, hà qhiit'ah, p'íiya', Meesíyas?

16Wet Jwààn, nikyúulho' tha', 'ilhóoqnej lhaamelh, wet yok: - 'Olhaam', máatkye', 'onaahyen'ameyej 'inààt. Tha hàp tà 'imààlhkye 'oo'nàyij 'o-'eelh tà laqhaajyhayaj yààm'pe 'ooqhajyha-yaj, tà 'olhaam', tok t'uhaawétej kyek 'olaa- nh i laniisàjt'aq. Wet lhaam', 'inaahyenhila- 'ameyej 'Nooyalh tà 'Isi', wet lhà'ya 'iitàj.

17Wet lasaapthi', 'íihi takey', wet 'ileejla'pe la'wet huplhaayh, wet takyuumhiyela wet, 'ithaathomhma lahiih. Wet takyuumhiyela t'àhees, wet 'ithaathomhma 'iitàj tà nhaa-náyej kyek 'yomh.

18Wet màànhyejp'antetso Jwààn tà 'ijwee-nho wikyi', wet 'àp wuujwpe 'iyhàj 'imaa-yhey tà 'ijweenhómkye lhaamelh, tà lhaam yààmejlhi silààt tà 'is.

19Wet 'àp hààte 'ijweenho niyaat tà lheey 'Ee-lóles, tà 'ii'pe Waaliléyah, tà tok 'is tà 'íiyej latiikye', tà lheey 'Eelolíyas, tà hààpe la- puuhjwa tà lheey Jweelípeh laky'eejwah. Wet 'àp 'ijweeléjo 'Eelóles nilhóoqej 'iyhàj 'imaayhey tà nii'sa', tà lhaam yeenlhih.

20Wet tà màànhyejtso wet, 'Eelóles, 'itii'pé-qanhi' tha', 'àp yeenlhi 'eelh 'imak tà qa- nii'sa', tsi hàp tà 'àp hip'óohi Jwààn.

Jweesus 'nonaahyenh

21Wet nilhóqp'ante wikyi tà 'nonaahyenhen'. Wet tà màànhyejp'antetso wet, 'àp hààte Jweesus, 'nonaahyenh. Wet tà t'aalh wet, puule wet, tajwóokye'.

22Wet 'Nooyalh tà 'Isi', nekpe lhaam', màành-yej'iwóye hookinaj. Wet pitsaaje 'noopaq, tà túmho puule', tà yok: - 'Aahâpe 'olhààs tà 'oohumnek. 'Aam wet, wuujw tà 'o'aqààjlhi'ámej.

Jweesustetselhp'anteh

23Wet lhaam Jweesus, tàjp'ante waatanej tà yeenlhi lakyuumet wet, laqaanekkyàmis màànhyejt'a-k 'íihi laajtumjwáya tijwek. Wet 'notiiyejt'a-k Jwose tà lhààs. Wet Jwoseetso wet, 'Eelilhàs.

24Wet 'Eeli wet, Maatatlhàs; wet Maatat wet, Leewilhàs; wet Leewi wet, Meelhkilhàs; wet Méelhki wet, Jwaanalhàs; wet Jwáana wet, Jwoseelhàs;

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25wet Jwose wet, Maatatiyaslhàs; wet Maa-tatíyas wet, 'Aamoslhàs; wet 'Aamos wet, Naawumlhàs; wet Naawum wet, 'Eeslilhàs; wet 'Eesli wet, Naawaylhàs;

26wet Naaway wet, Maatlhàs; wet Maat wet, Maatatiyaslhàs; wet Maatatíyas wet, See-meylhàs; wet Seemey wet, Jwoseelhàs; wet Jwose wet, Jwuulalhàs;

27wet Jwuula wet, Jwoowanalhàs; wet Jwoo-wána wet, Leesalhàs; wet Léesa wet, Soo-lowawelhlhàs; wet Soolowawelh wet, Saa-latyelhlhàs; wet Saalatyelh wet, Neelilhàs;

28wet Néeli wet, Meelhkilhàs; wet Méelhki wet, 'Aalilhàs; wet 'Aali wet, Qoosamlhàs; wet Qoosam wet, 'Eelmolamlhàs; wet 'Eel-molam wet, 'Eelhlhàs;

29wet 'Eelh wet, Jwooswelhàs; wet Jwooswe wet, 'Eelhyeselhlhàs; wet 'Eelhyeselh wet, Jwoolimlhàs; wet Jwoolim wet, Maatatlhàs;

30wet Maatat wet, Leewilhàs; wet Leewi wet, Siimyonlhàs; wet Siimyon wet, Jwuulalhàs; wet Jwuula wet, Jwoseelhàs; wet Jwose wet, Jwoonanlhàs; wet Jwoonan wet, 'Eel- yakyimlhàs;

31wet 'Eelyakyim wet, Meeleyalhàs; wet Mee-léya wet, Maaynanlhàs; wet Maaynan wet, Maatatalhàs; wet Maatáta wet, Naatan-lhàs;

32wet Naatan wet, Laawitlhàs; wet Laawit wet, 'Iisàylhàs; wet 'Iisày wet, 'Oowetlhàs; wet 'Oowet wet, Wooslhàs; wet Woos wet, Saalmonlhàs; wet Saalmon wet, Naason-lhàs;

33wet Naason wet, 'Aaminalaplhàs; wet 'Aa-minalap wet, 'Aalamlhàs; wet 'Aalam wet, 'Eeslomlhàs; wet 'Eeslom wet, Jwaaleslhàs; wet Jwáales wet, Jwuulalhàs;

34wet Jwuula wet, Jwaakoplhàs; wet Jwaa-kop wet, 'Iisaklhàs; wet 'Iisak wet, Wikyiij-kyayislhàs; wet Wikyiijkyayis wet, Taale-lhàs; wet Taale wet, Naakolhlhàs;

35wet Naakolh wet, Seeluklhàs; wet Seeluk wet, Laalawulhàs; wet Láalawu wet, Pee-leklhàs; wet Peelek wet, Heewelhlhàs; wet Heewelh wet, Saalalhàs;

36wet Sáala wet, Kaaynanlhàs; wet Kaaynan wet, 'Aaljwalhsalhlhàs; wet 'Aaljwalhsalh wet, Seemlhàs; wet Seem wet, Noweelhàs; wet Nowe wet, Laameklhàs;

37wet Laamek wet, Maatusalenlhàs; wet Maa-tusalen wet, 'Eenoklhàs; wet 'Eenok wet, Jwaalelhlhàs; wet Jwaalelh wet, Mahala-leelhlhàs; wet Mahalaleelh wet, Kaaynan-lhàs;

38wet Kaaynan wet, 'Eenoslhàs; wet 'Eenos wet, Seetlhàs; wet Seet wet, 'Aalanlhàs; wet 'Aalan wet, Yooslhàs.

LUK 4

Jweesus 'noyeelhteh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet Jweesus wet, 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoyej. Wet tâlhop'ante teewok tà lheey Jwoolanh, wet 'Nooyalh tà 'Isi', yikkyàjwii tà yahàà-nho ts'ani'.

2Wet 'íihip'ante ts'ani' 'ijwáalas 'íihi tumwek tijwek. Wet 'íihi tà 'ahààttaj yeelhteh. Wet 'ijwáalas tà 'iihitso wet, lhaam', tok 'imaak tujw. Wet tajwaatshi' tha', nikyuuyu'.

3Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'ahààttaj yàame' tha yok: - Kyek 'aahâpe Yooslhàs wet, 'aahúye tuuntetsih, 'enpâàna'.

4Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - 'Iihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: Ts'iilaqhit'a pààn kyek hi'no 'ilâàyej kyek tujw, tajlháme tà 'ilâàyej nilhoq Yooslhàmtes.

5Wet 'ahààttájt'et' yikkyàjwiih, yahààn'pe kyeenaj tà 'atoojwphà', wet màànhyejtso' tha', 'ipààyne nilhoq 'nooniyatyahay tà 'ii'pe honhat.

6Wet 'ahààttaj yàame' tha yok: - Nilhóoqej 'nooniyatyahaynah, lhà'ya la-wuujwyahayh, wet 'oyaakyàjila'ámeh. Tsi hààpet'at 'imak tà 'olhaam tà 'no'ween-'nóho', wet 'o'weenhot'at 'o'elht'a-k hâàpe-k 'otíikye-k 'o'weenho'.

7Wet kyek 'aqaamkyetey latíihi honhat tà lhéekye tà 'ottaakye', wet 'àp lawuujwyen-'no', wet 'aalawukla nilhoq 'nooniyatyahay tà 'opààyen'amenah.

8Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Mààh, 'ahààttaj, mà'oky'ooye'. Tsi 'àp 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: Lawuujwyenhla 'Noowuk, tà hâàpe 'aqaaYos; wet tajlhamhiyelat' lhaam kyek lataakyumhoplhih.

9Wet 'àp yahàànhóp'ante Jweelusalenh, wet yahààn'pe Yooswuke', tà túmphà'. Wet yàà-me' tha yok: - Kyek 'aahâpe Yooslhàs wet, tàlhpe tàà-jah, 'athatlaky'óoyeh.

10Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: Lhaam 'isuuknhila'ámej lakyeenhayh, kyek t'aamaj'ámej.

11Wet: Lhaamelh takyuumhiyeja'ahilà' takeeyeyh, hààpqhila-k 'aqààlà', tok ta'naajiyeja tuuntet' kyek hâàpe'.

12Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - Wet 'àp hààte 'noyok: Tok 'iwóoye-k lheelhte 'Noowuk tà hâàpe ‘aqaaYos.

13Wet tà 'ahààttaj nojw nilhoq lheelhtshaya-hay tà 'itíiye Jweesus, wet yikp'antee'ayej-ky'oye'.

Jweesus waatanej lakyuumet

14Wet tà 'Nooyalhqhajyhayaj 'íihip'ante Jwee-sus wet, lhaam yààpnho Waaliléyah. Wet wuujw tà 'noyààmejlhih, yàt paj tha 'yaajpe nilhoq honhaates tà 'iikyehen lhiipeyh.

15Wet 'iwot'apejlakyuujwanhyája', tà 'iikyàjwi lhaamelh t'aalhyaj'wetes, wet nilhóqp'ante wikyi tà 'iwuujwyenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Jweesus 'íihi Naasalet

16Wet nekho Naasalet, tà hààpe honhaat-p'ante lhaam 'íihi', tà qamaj. Wet tà nikyàà-te 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet, wet tiyààjkyà-jwi hup tà 'not'aalhyaj'wet, yahààànkyet'at lakyuumhyajpej. Wet néephàt'et'a', tà taa-húyhi 'nolhààmethih.

17Wet 'no'weenhót'et' 'nolhààmethi tà Yoos-lhàmetwop'ante lheey 'Iisáyas 'itshààànhi'. Wet hiky'eenhíp'ante 'nolhààmethi' tha', hi'ween 'nolhààmet tà yok:

18'Noowuk layaalh 'ii'o'pe', tsi hàp tà lhaam takyuum'nóyeh, kyek 'o'weenho silààt tà 'is wikyi tà p'aliitses. Lhaam 'ikyeen'no', tà ne'te-k ‘okyeesthenhna wikyi tà lalhaaq'lis tapóoke t'ootlelis, wet kyek 'àp 'ojweenhomhma lajwaahyaj wikyi tà 'íihi 'imak tà qanii'sa', wet kyek 'àp 'o'weehyenkyehenhhonhat ‘asnaamis, wet 'àp 'ojwaayhthen wikyi tà lalhuuyis kyooyhthen',

19wet 'àp ne'te-k 'ojweelh nekkyà tà la'iisyaj'íhi', tà tâlhe 'Noowuk.

20Wet tà nójwt'et' tààjtso tà yààme wet, hi-p'óonkye 'nolhààmethih, wet hi'weenho 'noo-qawo'. Wet nilhoq wikyi tà 'iikyàjwi hup tà 'not'aalhyaj'wettsoh, 'ijwiitsenej tà 'iyaahinh.

21Wet waatanej tà yààme lhaamelh tha yok: - 'Ijwaalana wet, tájo la'wet 'nolhààmet tà 'íihi Lahiitsoh, tà 'íikye tà lataatayakye'.

22Wet nilhóqp'ante wikyi tà yààmejlhi tà hààpe hi'no tà 'is, wet lhaamelh 'inúuyejphà lhààmtes tà la'iisyaj'íhi', tà tâlhkye lhaayhi'. Wet lhaamelh yok: - Ky'àj kyi hààteh, hà qhiit'ah, p'íiya', Jwoseelhàs?

23Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhaam', 'ohaanejt'at tà lajweelayhla-'nóho 'nolhààmet tà 'noyopej: Tà 'aaqakya- wo wet, t'uhlà-k 'aalakyesett'a 'aam'. Wet 'atiikyunhayahay yok: Wuujwpe 'imaayhey tà 'olààtkye tà lheenlhih, tàhaj lhéehi Kaa-pelhna'umh, wet 'is kyek 'àp hààte lheenhi-lhi 'imaayhey tà màànhyejtsoh ha'weetnah.

24Wet 'àp Jweesus 'itii'péqanhi' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Ky'áhya-k 'íikye Yooslhàmetwo-k 'nowolaháaya', kyek 'íihi la'wet.

25Wet máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Ijwaalas-p'ante 'Eelíyas 'íikye wet, wuujwp'ante'pe teesalis tà 'íihi 'Iisla'elh. Wet puule', 'no- p'óohip'anteh, nekkyààmis 'íihip'ante laaj-tumjwáya 'ii'pe lhoota'. Wet 'íikyep'ante wuujw neehlà', nilhooqpe honhat.

26Tha hàp tà teesalistso wet, tok Yoos 'ikyee-ne 'elht'a-k hààpe' 'Eelíyas, tajlhámep'ante teesa tà 'íihi honhat tà lheey Saaléptah, tà Siilonlhip, tà Yoos 'ikyeeneh.

27Wet 'ijwaalasp'ante 'Eelisévo 'íikye wet, wuujwpe 'amoostaslànhay tà 'íihi 'Iisla'elh. Wet ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek 'nokyeestej t'inhaayajtsoh, tajlháme hi'no tà lheey Naa-manh, tà Siilyalhele', tà 'nokyeeset.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Wet nilhóoqej wikyi tà 'iikyàjwi 'not'aalh-yaj'wet, tà lhaamelh 'ilààtét'et' 'imaayhey-tso wet, wuujw tà lajwiitseyahay'íhikye'.

29Wet lhaamelh néeyejphà', wet yikhaatky'o-ye la'weetlhayis. Wet lhaamelh yahààne lataakyenaj tà lhaamelh la'wet 'ii'pe', tà ya-huuminlhayis kyek 'ithatlaky'óoyeh.

30Tha hàp tà lhaam', 'inúuke wikyiikyowej, wet yik.

Hi'no tà 'nookya tà qóoq'ayeh 'íihi'

31Wet Jweesus tiyâàjop'ante honhat tà lheey Kaapelhna'umh, tà Waalileyalhip. Wet tà tájt'apej 'ijwáalas tà 'not'eelaq'wetes wet, 'ikyuujwan wikyi'.

32Wet lhaamelh 'inúuyejphà lakyuujwanhyaj, tsi hàp tà lhààmet laqhaajyhayaj'íhi'.

33Wet 'íikyep'ante hi'no tà 'iikyàjwi 'not'aalh-yaj'wet, tà 'nookya tà qóoq'ayeh 'íihi'. Wet yom'àaytaji lapaq tha yok:

34- Mà'oky'ooyehen'! Ky'àj kyi hààte tà 'aa-lat'uytho 'olhaamelh, Jweesus tà Naasalet-lhele'? Hà laneek'noyehen tà latààyhet'no-hen'? 'Ohaanejt'at 'àp háats'i tà 'aahâpe', tsi 'aahâpe Yoost'amajkyet.

35Wet Jweesus yààhâyet'et' tha yok: - Ky'eet, màky'ooye lhaamtsih! Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'nookya tà nii'-sa', 'ithathonháateh, tà 'íihi wikyiikyowej, wet 'nookya', 'inúuphàp'anteh, wet tok 'iwo-'imaakáyej hi'no tà lhaam tâlho'.

36Wet nilhóoqej wikyi tà 'inúuyejphàp'anteh. Wet yààmlhamele' tha yok: - Ky'àj kyi màànhyej lhààmet tà laqhaaj-yhayaj'íhi'? Tsi hàp tà 'ikyeenhen 'nookyalh tà qóoq'ayeh, tà ne'te-k 'inúukephà', wet lhaamelh 'inúukephà'.

37Wet Jweesus latooyaj 'yaajt'a'pe honhat, yàt paj tha nikyâàte honhaates tà 'iikyehen lhiipeyh.

Jweesus 'ikyeeset Siimonqatelah

38Wet màànhyejp'antetso' tha', Jweesus née-phà', wet 'inúuphà', tà tàlhkyàjwii 'not'aalh-yaj'wet. Wet tiyààjp'antekyàjwi Siimonwu-ke'. Wet Siimonqatela wet, lhaa'ilàt, wet wuujw tà t'àjkyaayo'. Wet 'noniityenej Jwee-sus kyek taky'óoteh.

39Wet Jweesus yahóoyeh, wet t'uupyejkyà'. Wet yaqaasthayen t'inhaayaj, wet nemhit' t'àjkyaayo'. Wet mâlhtej tha', néephà 'atsii-nha'. Wet neky'e 'iyaahinhlà lhaamelh.

Wuujw wikyi tà 'nokyeesthen', tà 'ijwaala'yuy'

40Wet tà 'ijwaala'yuy wet, nilhóqp'ante wikyi tà yahààne Jweesus 'iyhàj tà 'not'inhaayaj-lànhayh, tà t'inhaayahay 'weenhahíkye'. Wet lhaam 'itii'pe takeeyeyh 'eelh 'iwehyáa-lhapej lhaamelh, wet 'ikyeesthen'.

41Wet 'àp hààte 'íikye wuujwpe lhaamelh tà 'nookyàlh tà nii'sa' tàlhóomkye'. Wet lhaa-melh 'nookyalh, lhaa'ijwitsenejen' tha yok: - 'Aahâpe Yooslhàs. Tha Jweesus

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

ne'te-k niky'eethen', wet tok 'iwaahnej kyek taahuyhen'. Tsi hàp tà lhaa-melh yahaanej lhaam tà hààpe Meesíyas.

Jweesus yààmejlhi Yooslhàmet, tà 'íihi Waaliléyah

42Wet tàjp'ante 'ijwáala wet, yik tà tiyààje honhat tà ts'ani'. Wet wikyiip'ante t'úuke'. Wet nikyààtelhayis honhat tà 'íihi' tha', lhaa- melh ne'te-k nemhit' yikky'ooye lhaamelh.

43Tha hàp tà lhaam', yààme lhaamelh tha yok: - T'uhlà-k 'àp hààte 'otiyààje 'iyhàj ho-nhaates, kyek 'ojweenho wikyi' silààt tà 'is, tà yààme Yoosniyatyaj. Tsi hàp tààjtso 'imak tà tameenej tà 'nokyeen'no'.

44Wet yààmejlhíp'ante Yooslhàmet, tà 'iikyà- jwi 'not'aalhyaj'wetes tà 'íihi Waaliléyah.

LUK 5

'Waahat tà wuujw, tà 'nolààn h

1Wet tàjp'ante Jweesus 'iiwhàye 'inààttsajpe tà lheey Jweenesalet, wet wúujwp'ante wi-kyi tà lhaayahúteh, tà lhaamelh yahuumin kyek taky'aahúye Yooslhàmet.

2Wet Jweesus hi'weene nitààkjwas 'noohis tà 'iiwhàye 'inààttsajpelhip, wet wikyi tà ni-wooq, 'inuuket'et'kyà', tà tâlho 'noohistsoh, wet lhaamelh 'ileejikyet'at t'aajnhates.

3Wet tiyààjop'ante 'iwehyáalha 'noohistsoh, tà lawuukp'ante Siimonh. Wet taahúyej Siimonh, tà ne'te-k 'itoonitehohlà 'uujw 'noo-hih. Wet tapààphâp'ante tà 'íihi', wet 'iwo-lakyuujwanhyajáye wikyi'.

4Wet tà nojw tà yààmlhi wet, taahúyej Sii-mon' tha yok: - 'Àametho tà pitoojw 'ahiih, wet thatkye-'inààte 'awooteyh.

5Wet Siimon nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - 'Iwuuk, honámkyehmhe tà 'olhaamelh 'otkyuumwethà', wet 'olhaamelh tok 'imaak 'olààn h. Tha kyek 'àamet wet, 'othat'inààte 'oowot.

6Wet tà lhaamelh 'ithatkye'inààte lawootey wet, wuujw 'waahat tà lhaamelh 'ilààn h. Wet lawootey hik'eeskyehen'.

7Wet lhaamelh takee'yáje 'iyhàj tà 'íihi 'eelh 'noohih, tà ne'te-k taky'óoteh. Wet màành-yejtso' tha', yahooyelhayis lhaamelh. Wet yahaanhen lahiislhayis, paj tha tapóoke'. Wet 'yuukyet'kyà' 'noohis.

8Wet Siimon Tuuntehen', tà hi'ween tà màànhyejtso wet, laqaamkyetey 'itiikyàjwi Jweesus tha yok: - Mà'oky'ooye', 'Iwuuk, tsi hàp tà 'ohààpe hi'no tà qeeylànek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Tsi hàp tà lhaamelh, wuujw 'waahat tà 'ilàành, wet hàp tà tameenej lhaam tà lanoowahyaj'íhi', lhà'ya nilhóoqej 'iyhàj tà 'íiyej.

10Wet 'àp hààte Siimonlhà'yas, tà lheeyis Jwaakówoh wet Jwàành, tà Seewelewoles, lanoowahyahay'íhikye'. Tha hàp tà Jweesus yààme Siimon' tha yok: - Hiyej lanooway'. Tâlhe 'athaana tà 'aa-niwoqhiyeja wikyi'.

11Wet lhaamelh 'itoonehénp'ante 'uujw la-hiis, wet hi'nààyqatsi nilhoq 'imaayheyh. Wet lhaamelh yikkye Jweesus.

'Nokyeeset hi'no tà 'amoostaslànek

12Wet tà lhaam 'iihit'att'et'a wikyii'wet 'eelh wet, nààmt'et' hi'no tà 'amoostas 'ilàành. Wet tà hi'weene Jweesus wet, yahóoyeh, wet lhaahip'onkyàjwih, wet tateelhile 'itíihi honhat tà 'íikye tà tataakye', wet t'áalhe' tha yok: - 'Iwuuk, kyek lawóoye wet, lahanejla-wooynéje-k laleej'nóyej 'ookya tà qooq'aye-nah.

13Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus 'ipiiy-ne takey' tha', takyuum'pe' tha yok: - 'Owóoyeh. 'Is kyek 'aanojwéjkye 'aqooq'-hayaj. Wet tháhyat'et' tha', laqaa'mos tatâàyej.

14Wet Jweesus 'ijweenho' tha yok: Tok 'iwóo-ye-k lajweenho hi'not' kyek hààpe'. Tajlhá-me tà mààh, 'aapàyne 'noohusewo'. Wet thatkyà 'imak tà latiisqanej'atape', tà 'aa- nójwkye', màànhyej tà Mooysesp'ante ne'te-k 'nowooynejetsoh, wet hààpqhila-k wikyi ya-haanej tà nojw 'aqooq'hayaj.

15Tha hàp tà Jweesus latooyaj yikt'aat tà 'yaajt'a'pe honhat. Wet wuujwp'ante'pe wi-kyi tà lhaayahúteh, tà taky'aahúyeh. Wet lhaamelh yahuumin kyek Jweesus 'ikyees-tejen t'inhaayahayh.

16Thà hàp tà lhaam', yikky'ooye wikyi', wet tiyààjomkye honhaates tà ts'aniilis, tà 'iwo-t'aalhyája'.

'Nokyeeset hi'no tà taq'eejwíkye'

17Wet 'íikyep'ante 'ijwáala tà Jweesus 'iwola-kyuujwanhyája'. Wet 'íikyet'et' jwààlisewo-lhayis, lhà'ya wikyi tà lhayenlawóosa Mooy-sesqalelhtshayahayh, tà tapààkyéphà', tà 'íiyej. Lhaamelhtsoh, tàlhóomkye nilhóoqej honhaates tà 'íihi Waaliléyah, wet tà 'àp 'íihi Jwuuléyah, wet Jweelusalenh. Wet 'Noowuk laqhaajyhayaj 'íiyej Jweesus, tà 'ikyeesthen wikyi'.

18Wet màànhyejp'antetso' tha', 'íikye wikyi tà 'ikyààjt'et''alhóho hi'no tà taq'eejwíkye', tà 'nomààlhetpe lamààwet. Wet lhaamelh 'itíi-kye-k yahààankyàjwihup, tà yahuumin kyek 'itíikye tà tataakye Jweesus.

19Tha hàp tà lhaamelh, tok 'isaaqankyàjwi-hup, tsi hàp wikyi tà wuujw. Wet màành- yejtso' tha', lhaamelh tiyààjpe hup, wet 'itàà- lhetkye tà túmphà', tà 'imààlhetpe lamàà- wet, wet 'itíikye tà tataakye Jweesus, tà 'íihi wikyiikyowej.

20Wet Jweesus hi'wéent'et' lhaamelh t'ekhaah- yahayh, wet yok: - Hi'noh, 'aqeeyis pajkye 'notààyhet'ámho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Wet màànhyejtso' tha', 'nootshànhaywos, lhà'ya jwààlisewolhayis, latiikyunhayahay-'íhikye' tha yok: - 'Àp háats'i lhaamtsih, tà 'ilààklhi Yoos? Tajlhámet' Yoos tà 'iwóoye-k 'itààyhet 'noo-qey'.

22Tha hàp tà Jweesus, nitààjwélej latiikyu-nhayahayh. Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i 'atiikyunhayahay tà latiiya-yhíkye 'ootlelis?

23Tsi hàp tà', 'àp háats'i 'imak kyek nii'tháya', kyek 'oyààmeh. Hà tok 'athaa' kyek 'oyok: 'Aqeeyis 'notààyhet'ámho'; wok kyek 'oyok: Néephà', wet mààh?

24Tha hàp tà 'aameyh, tuhlà-k lahaanayej tà Hi'noolhàs, tà 'ihonhaatenah, laqhaajyha-yaj'íhi-k 'itààyhthen 'nooqeyis. Wet hàp tà tameenej tà 'oyok (wet neky'e yààmét'et' hi'no tà taq'eejwíkye'): 'Aam tà 'ojweelh-'ámho': Néephà', kyúma 'amààwet, wet mààh, 'ààple ha'wet!

25Wet tháhya' tha', néephàt'et'a', tà 'íikye tà tataakye lhaamelh. Wet takyúumap'ante lamààwet'ne 'ii'pe', wet yik tà yàpilhla'wée-te' tha', 'iwuujwyen Yoos.

26Wet nilhoq wikyi', wuujw tà 'inuuhatlhámho 'imak tà lhaamelh hi'weenh, wet lhaamelh 'iwuujwyen Yoos. Wet lanoowahyahay'íhi-kye', wet yok: - 'Is'aalhóho' 'imak tà 'no'nààlit'inámej 'ijwaalanah.

Jweesus t'ààne Leewih

27Wet tàjp'ante tajwaatshi 'imaayheytso wet, Jweesus tâlhop'ante wikyi', wet yik. Wet hi-'wéenp'ante hi'no tà lheey Leewih, tà hààpe hi'no tà t'aalhehen wikyi' kyiinajt'àj, tà tà-pààphàt'at, tà 'íiyej lakyuumhwet. Wet Jweesus yààme' tha yok: - Nek'nóoke'!

28Wet lhaamtso wet, hi'nààyp'anteqatsi ni-lhóoqej 'imaayheyh, wet néephà', wet yik-kye'.

29Wet lhaam Leewih, yeenhoplhi Jweesus 'nooqàjyaj tà wuujw, tà 'íiyej la'wet. Wet wuujwpe kyiinajt'àjwos, lhà'ya 'iyhàj wikyi', tà 'íiyej lhaamelh, tà 'íiyej 'nolhàq'wet.

30Wet 'nootshànhaywos, wet jwààlisewolha-yis, lhaamelh taahúye Jweesuskyujwanhay' tha yok: - Ky'àj kyi hààte 'aamey tà lataakyujwíyej wikyi tà kyiinajt'àjwos, wet qeeyislànhayh?

31Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Qhiit'a wikyi tà lajt'inhaayahaya' kyek 'iwaatlà qakyaawo', tajlhámet' wikyi tà t'i-nhaayahay'íhikye'.

32Tok hàp kyek 'oneke wikyi tà 'iskyee'alhóho', kyek 'ot'ààneh, tajlháme tà 'ot'ààne wikyi tà laqeeyis'íhikye', tà 'one'te-k 'iléeyej laqee-yis tà nii'sa'.

Wikyi tà tok lhaa'ikyuyuhthen'

33Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh yààme' tha yok: - Kyi hààte Jwààn kyujwanhay tà 'iikye-pej tà lhaa'ikyuyuhthen', wet 'àp 'iwopej- t'aalhyahaya'; wet 'àp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

mânhyejent'atso jwàà- lisewolhayis lakyuujwanhayh? Tha hàp tà 'akyuujwanhayh, t'ekhen', wet 'iyàà'.

34Wet yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààteh, hà 'iwóoye-k 'aamey la-kyuuyuhthen wikyi tà 'íiyej 'nooqàjyaj tà 'noowhayehyaj, tà qamaj hi'no tà 'iihiyeja 'atsiinha', 'íiyej lhaamelh?

35Tha hàp tà nekhiila 'ijwáalas tà 'nosoohi-yeja lhaamelh laqaala'yitsoh, wet neeky'eh-la-k lhaamelh lhaa'ikyuyuhthen'.

36Wet 'àp hààte 'ijweenho lhaamelh 'noote-ky'eynhayaj, wet yok: - Ky'áhya-k 'íikye 'o'elh kyek hiky'eesáj-kye lhiip la'wuy tà neeky'eyik, kyek 'àp yike wet yenlaky'aahjwáya la'wuy 'elh tà lawuu-mek. Tsi kyek 'iwooynejetso wet, tok hàp kyek ts'íilaq la'wuy tà neeky'eyik kyek 'iwaasthi', tajlháme tà la'wuuylhip tà nee-ky'eyik, tok t'uhaawétej la'wuy tà lawuu-mek.

37Wet ky'áhya-k 'íikye hi'no-k 'itsâàyho lahii tà lawuumek 'uuwast'i tà neeky'e'. Tsi kyek màànhyejtso wet, 'uuwast'i tà neeky'e', 'ipoojthenhna lahiis. Wet 'uuwast'i wet, ni-tsààyhlah, wet lahiis wet, wáasikye'.

38Tajlháme tà 'notsâàyho lahiis tà neeky'e-yhis 'uuwast'i tà neeky'e'. Wet hààpqhila-k tok tawiit'ày', 'uuwast'i', wet lahiis.

39Wet 'o'elh kyek 'iyâàyej 'uuwast'i tà paajkye wet, tok 'àp yahuumin kyek 'iyâàyej tà nee-ky'e'. Tsi hàp tà yok: 'Uuwast'i tà paajkye', hàp tà 'is.

LUK 6

'Ijwáala tà 'not'eelaq'wet lawuuk

1Wet 'ijwaalap'ante 'not'eelaq'wet wet, Jwee-sus 'iluunkyet'at yaakyuyaj'wetes. Wet la-kyuujwanhay wet, 'ilaankyét'et' yaakyuyaj-lhayh. Wet lhaamelh 'iliik'yenhen', wet tujw.

2Wet 'íikyep'ante 'iyhàj jwààlisewolhayis tà yààme lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà lheenaylhi 'imak tà niitajáho la'wet, tà hààpe 'ijwáala tà 'not'ee-laq'wet?

3Wet Jweesus, nikyúulhop'ante lhaamelh tha yok: - Hà tok lateetshanaye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yààme 'imak tà Laawitp'ante yeenlhih, tàjp'ante lhaam', lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej, nikyuuyuhen'?

4Lhaam', tiyààjp'antekyàjwi Yooswuke', wet takyúumap'ante pàán tà 'notiikyepej tà ta-taakye Yoos, tà tok 'iwóoye-k 'notujw, tsi tajlhámet' 'noohusewos tà 'iwóoye-k tujw? Wet lhaam', tàlhkyeenih, wet tujw. Wet 'àp hi'weenhómkye 'iyhàj tà nekkye lhaam'.

5Wet Jweesus 'àp yààme lhaamelh tha yok: - Hi'noolhàs wet, hààte 'àp hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet lawuuk.

Hi'no tà takey tamkyày'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet 'àp 'éelhp'ante 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet wet, Jweesus tiyààjp'antekyàjwi 'not'aalh-yaj'wet, wet 'iwolakyuujwanhyája'. Wet 'àp hààte 'iit'et'kyàjwihup hi'no tà takey tà la-jwóomqat tà tamkyày'.

7Wet 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis, 'iteetshant'att'et'a', tsi hàp tà lhaamelh ya-huumin kyek hi'ween Jweesus kyek 'ikyees-thilah, tà hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet. Tsi hàp tà lhaamelh t'uuket'at 'imakt'a-k hààpe-k yenlatéesa'.

8Tha hàp tà Jweesus, nitààjwélej lhaamelh latiikyunhayahayh, wet yààme hi'no tà takey tamkyày' tha yok: - Néephà', hóho lakyoowejnah! Wet néephàt'et'a', wet taqaasit.

9Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Iikye 'imak tà 'ohuumin kyek 'ot'yàà-tshanej'ameyeh: 'Àp háats'i 'imak kyek tájo la'wet kyek 'noyeenlhih 'ijwáala tà 'not'ee-laq'wet? Hàp 'imak kyek 'is, wok hàp 'imak kyek qanii'sa'? Hà 'iwóoye-k 'nojwaayhet, p'íiya', 'noo'watshankyeyaj, wok 'nolààn?

10Wet Jweesus 'iyaahínp'ante wikyi tà 'ii-kyehen lhiipeyh, wet yààmét'et' hi'no' tha yok: - Piyeen 'akey'! Wet lhaam', 'iwóoyet'et'a'. Wet màànhyej-t'et'tso' tha', 'ikyees takey'.

11Wet lhaamelh wuujw tà lajwiitseyahay'íhi-kye'. Wet yààmt'awethà', tà t'uuket'at la-'nààyij 'imak kyek yeenhiyela Jweesus.

'Notââhi wikyi tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk

12Wet 'ijwaalasp'ante tà hààpe wet, lhaam ti-yààjpe kyeenaj, tà 'iwot'aalhyája'. Wet 'iihi-t'at honámkye', tà 'iwot'aalhyajáye Yoos.

13Wet tà 'ijwáalat'et' wet, t'ààne lakyuujwa-nhayh. Wet t'ââhip'ante 'íihi tijwek 'ii'pe ni-tàk lhaamelh, tà lhaam 'iwop'antelhéeya' tha yok: 'aapostolhlhayis.

14Wet lhaamelhtso wet, hààpe Siimonh, tà Jweesus 'àp 'iwolhéeya' tha', Tuuntehen', wet 'Aanles, tà Siimonpuhjwah, wet Jwaa-kówoh, wet Jwààn, wet Jweelípeh, wet Waalhtolomeh,

15wet Maatéwoh, wet Toomas, wet Jwaakó-woh, tà 'Aalhjwewolhàs, wet Siimonh, tà 'àp 'nowolhéeya' tha', Seelóteh,

16wet Jwuulas, tà Jwaakowopuhjwah, wet Jwuulas 'Iiskalyóteh, tà hààpe hi'no tà yaa-kyàjila lawuuk.

Wuujwpe wikyi tà Jweesus taky'óoteh

17Wet Jweesus 'inuuhihkyâp'ante 'nààyij tà tàlhpe kyeenaj, wet nikyââte honhat tà ta-t'íinphà', tà lhà'ya lakyuujwanhayh. Wet 'àp hààte 'íikye wuujwpe wikyi tà nekkye lhaam'. Wikyiitso wet, tâlho nilhoq Jwuulé-yah, wet Jweelusalenh, wet 'àp tâlho ho-nhaates tà 'iiwhàye 'inààttsajpe', tà lheeyis Tíiloh wet Siilonh. Wet lhaamelh nekkye Jweesus, tsi hàp tà lhaamelh yahuumín-p'ante kyek taky'aahúyeh, wet 'iwaatlà-k lhaam 'àp 'ikyeestejen t'inhaayahayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Wet lhaam 'ikyeesthénp'ante wikyi tà 'noo-kyalh tà qóoq'ayeh lalàànhayh.

19Wet nilhóoqej wikyi tà yahuumin kyek ta-kyuum'pe', tsi hàp tà wuujw laqhaajyhayaj tà tâlho lhaam', wet 'ikyeesthen nilhóoqej lhaamelh.

'Noo'isyahayh, wet 'noowit'àhyahayh

20Wet Jweesus 'iyaahin lakyuujwanhayh, wet yok: - 'A'iisyahay'íhikye 'aamey tà 'aap'alitses, tsi hàp tà Yoosniyatyaj wet, 'aalawuhuyh.

21'A'iisyahay'íhikye 'aamey tà lakyuuyuhen' 'athaanah, tsi hàp tà 'no'aa'ikyuhnhenhnah, pajla' tha lalàayhen'. 'A'iisyahay'íhikye 'aa-mey tà lataajwkyehkyà' 'athaanah, tsi hàp tà lat'iiskyeyhenhnah.

22'A'iisyahay'íhikye 'aamey kyek Hi'noolhàs kyek tameenlhi'ameyej kyek wikyi nikyuu-wet'ameyeh, wet 'àp 'aa'itiyejkyeqanhih, wet 'àp 'aa'ilàkwethà', wet 'àp yent'a'eeyisa' 'imak tà tok 'is.

23'Aa'aqàjyenwethà', wet woyay'aqààjyahaya' 'ijwaalani kyek màànhiyejatsoh, tsi hàp tà wúujwla 'aqaaha', kyek 'ipuuléyeh. Tsi hàp tà lhaamelh lajkyaalis, 'iwoynejep'antet'tsoh Yooslhàmetwosp'antékye'.

24Mat 'awiit'àhyahay'íhikye 'aamey tà la'ween 'imaayek, tsi hàp tà pajkye lataakyumayhlà 'aqààjyahayh!

25'Awiit'àhyahay'íhikye 'aamey tà lalàayhen', tsi hàp tà lakyuuyuhenhnah! 'Awiit'àhya-hay'íhikye 'aamey tà lat'iiskyeyhen', tsi hàp tà 'alhaaq'lis'ihihikyelah, wet 'àp lataajwhi-kyelahkyà'!

26'Awiit'àhyahay'íhikye 'aamey tà nilhóoqej wikyi tà yàamlhi'ameyej tà 'a'iisyahay'íhi', tsi hàp tà lhaamelh lajkyaalis, 'iwoyneje-p'antet'tsoh 'nolhààmetwos tà qaniimata-kyehen'.

Humiinay 'ataahjwas

27- Tha hàp tà 'aamey tà lataaky'ahuyay-'nóyeh, 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Humii-nay 'ataahjwas, woyaayéje 'imak tà 'is wi-kyi tà nikyuuwet'ameyeh,

28'iisyenay wikyi tà 'yàayten'ameyeh, wet 'aalhyenay wikyi tà 'aa'ilànwethà'.

29'Aa'elh kyek 'yaaj hat'aasi tà 'ajwóomqat, wet 'àp tihlà hat'aasi tà hats'áamqat. Wet 'aa'elh kyek 'isoo'ámej ha'wuy tà túmphà', wet 'àp waahnej ha'wuy 'elh tà tumhkyà'.

30Wet 'aa'elht'a-k hâàpe-k t'aalhej'áme 'imak-t'a-k hâàpe', 'is kyek la'weenho'. Wet 'aa'elh kyek takyúuma 'imaayek tà 'aqàayet wet, tok 'iwóoye-k lat'áalheje-k 'inaakyàj'ámeh.

31Wet 'imak tà lahuuminay kyek wikyi 'iwoo-yej'ameyeh, hàate 'aameyh, woynayejet'tsoh lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

32Tsi kyek lahuuminay lhaamelh tà 'aaya-humnhen', wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'ahaayayh? Tsi hàp tà 'àp hààte wikyi tà qeeyislànhayh, 'àp yahuumin 'iyhàj tà t'àà-ne lhaamelh.

33Wet kyek lawooyayéje 'imak tà 'is wikyi tà 'iwooyej'ameye 'imak tà 'is, wet 'àp háats'i-hila 'imak kyek 'ahaayayh? Tsi hàp tà', 'àp hààte wikyi tà qeeyislànhayh, 'àp 'iwoyneje-hent'atsoh.

34Wet kyek lakyeeyàjàntayej 'aa'yhàj 'imak tà lhaamelh t'aalhej'ameyeh, kyek latiiya- yej kyek 'àp lhaamelh hi'weenhla'ameyho 'imakt'a-k hààpe', wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'ahaayayh? Tsi hàp tà 'àp hààte qee- yislànhayh, 'ikyeeyàjàntej 'iyhàj 'imak tà lhaamelh t'áalhejeh, tà lhaamelh 'itíiyej kyek 'iyhàj 'inaakyàjiyelah.

35Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Humiinay 'ataahjwas, woyaaye 'imak tà 'is, 'wenaayho 'aa'yhàj 'imak tà 'iwaatlà', wet tok 'iwóoye-k laniihiyayky'oye 'imak kyek lhaamelh 'inaa-kyàj. Wet kyek màànhiyejatso wet, wúujw- la 'aqaahayayh, wet 'aahàpehenhna Hi'no tà 'Atoojwphà' lalees. Tsi hàp tà lhaam', la- huumnhayaj 'itíiyej wikyi tà lajlakyoowha-ya', wet tà 'àp qanii'sa'.

36Wet tà màànhyej wet, 'a'enayhhap'aattsen-tsésa', màànhyej'iwóye 'Ajkyaayayh, tà ha-p'aattsentsaj.

Hiyej lawoyay'aqaalelhthayahaya'

37- Yej lawoyay'aqaalelhthayahaya', hààp- qhila-k tok 'nowohla'nooqalelhthayaja'ame- yeh. Yej latiiyaye 'aa'yhàj latààhyaj, hààp- qhila-k tok 'notiihla'ameye 'atààhyaj. Tààyh- thómkye 'aa'yhàj latest'a-k hààpe', hààpqhi-la-k 'àp 'notààyhthila'ameyhómkye 'atesay- t'a-k hààpe'.

38'Wenaayhómkye 'aa'yhàj 'imak tà lhaamelh 'iwaatlà', hààpqhila-k 'no'weenhla'ameyhóm- kye 'imak tà lawaatayhlà', wet 'nothaa-thomhma 'aqààyhis 'nooqa'walhlhanhat tà 'nop'áajthi', wet 'nosiikyâthi', yàt pajla' tha yààm'pe la'wet. Tsi hàp tà 'nooqa'walhlha-nhat tà la'waawulhtayej 'imak tà la'weena-yho 'aa'yhàj, wet hààpqhila-k 'no'waawulh-thiyeja 'imak tà 'no'weenhla'ameyho'.

39Wet 'ijweenhómkyep'ante 'not'iittsek, wet yok: - Kyi hààteh, hà 'iwóoye-k 'asnaam yik-kyàjwii 'eelh kyek 'àp 'asnaamh? Hà niit-'nisiyeja', p'íiya', 'eelh kyek nikyâàtkye kyo-wej?

40'Nookyujwanek, tok hàp kyek yààm'pe la-woo', tha mat 'nookyujwanekt'a-k hààpe-k nojwlà-k 'nokyuujwan wet, màànhiyejat'-'iwóye lawoo'.

41Ky'àj kyi hààte tà layaahin ha'lààlhiphaj tà 'íihi 'aa'elhtelho', wet tok layaahin ha'là tà wuujwkye', tà 'íihi 'ateelho'.

42Wok kyihla 'iwóoye-k lhààme 'apuuhjwa kyek lhok: Waahin'nóyej kyek 'olaanhi ha-'lààlhiphaj tà 'íihi 'ateelho', wet 'aamtso' tha', tok lateetshan ha'là tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

wuujwkye', tà 'íihi 'ateelho'? 'Aahâpe 'elh tà 'aqaantsaj! Kyúnqat tà lalaanhi ha'là tà wuujwkye', tà 'íihi 'ateelho', wet neeky'ehla-k 'is kyek la-'weenkyehonhat, wet neeky'ehla-k 'iwóoye-k lalaanhi ha'lààlhip tà 'íihi 'aa'elhtelho'.

Ha'là wet, lhaay tà tameenej tà 'notààjwélej

43- Tok hàp kyek 'is ha'là-k lhaay qanii'sa'. Wet tok 'àp hààpe ha'là-k qanii'sa', kyek lhaay 'is.

44Tsi hàp tà ha'là 'iwehyáalha wet, lhaay tà tameenej tà 'notààjwélej. Tsi hàp tà tok 'iwóoye-k 'notààlhtho 'asuuslhàq ha'là tà ky'uthaanis. Wet tok 'àp 'iwóoye-k 'notààlh-tho 'úuwas ha'là tà lheey'íhi'.

45Hi'no-k 'is wet, 'itààlhtho t'ootle' 'imak tà yahuutwek tà 'is, tha hi'no-k nii'sa wet, 'itààlhtho t'ootle' 'imak tà yahuutwek tà tok 'is. Tsi hàp tà', 'imak tà tapóoyej t'ootle hi- 'no wet, hàp tà tâlhkye lhaayhi', tà tájphà'.

Hup tà 'ii'pe tuunte', wet 'eelh tà lajla'wéeta'

46- Kyi hààte 'aamey tà lhààmay'nóye' tha lhoyayh: 'Iwuuk, 'Iwuuk, wet tok lheenaylhi 'imak tà 'osuukun'ameyej.

47'O'elht'a-k hààpe-k yahoo'nóyeh, wet kyek 'àp taky'aahúye 'olhààmtes, wet kyek 'àp yeenlhi 'imak tà 'osúuknej, 'oqaalelhàt'ame-yho 'àp háats'i hi'no tà lhaam nikyààtejlà'.

48Hi'nootso wet, màànhyej'iwóye hi'no tà yeen- lhi lawuuke', wet màànhyejtso' tha tíjo ho-nhat, wet yompitoojw, paj tha táje tuunte', wet hàp tà 'itii'pe lawuuke', tà 'ineeyhet-phà'. Wet tà nek peelhay tà wuujw wet, t'iilis 'ilààjwelhkyehen', wet tiyâàje huptsoh, tha hàp tà tok hi'waahháteh, tsi hàp tà 'ii'- pe tuunte'.

49Tha mat hi'no tà tok yeenlhi 'imak tà 'ilàà-teh, wet màànhyej'iwóye hi'no tà tok tíjo honhat kyek 'iwola'wéeta lawuuke tà 'inee-yhetphà', tajlháme tà 'itii'pe honhat. Wet huptso wet, teewok tiyâàje' tha 'ilààjwélh-kye', wet màànhyejtso' tha nikyààtkyà', wet wuujw tà wáasi'.

LUK 7

'Nokyeeset kuuykoqaniyatqawo'

1Wet tà tajwaatshíp'ante tà lhaam 'ijweenho nilhóoqej 'imaayheytsoh wikyi tà taky'aa-húyeh, wet tiyâàjop'ante Kaapelhna'umh.

2Wet 'íikyep'ante 'nooqawo tà takyuumhop-lhi kuuykoqaniyat. Wet qawootso wet, la-qaaniyat wuujw tà yahuuminh. Wet lhaa-'ilâtp'anteh, paj tha 'yínhyah.

3Wet kuuykoqaniyattso wet, 'ilààtkye tà 'no-yààmejlhi Jweesus, wet 'ikyeen 'iyhàj jwuu-lalesqathànhàyh, tà 'ikyeene Jweesus, tà ne'te-k 'iniityen kyek yahóoye lhaam', kyek 'ikyeeset laqaawo'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet lhaamelh yikhen tà yahóoye Jweesus, wet lhaamelh 'iniityen' tha yok: - 'Is kyek lawóoye tà 'iwóoyeh.

5Tsi hàp tà lhaam yahuumin'nohen', wet yeenlhinaj'nohomhen 'not'aalhyaj'wet.

6Wet Jweesus yikkyép'ante lhaamelh. Wet tà lhaamelh toott'áye kuuykoqaniyat'wet wet, lhaam kuuykoqaniyat 'ikyeenhlà la-qaala'yis, tà ne'te-k 'ijweenho kyek yok: - 'Iwuuk, yej 'aalalhaq'litlhih, tsi tok 'ot'u-haawétej kyek latiiyàjkyàjwi 'oowuke'.

7Wet hàp tà tameenej tà tok 'àp 'otee'ktshan-'áme-k 'ohoo'ámeh, tha hàp tà tajlhámet' 'ààmet kyek lawom wet, 'ooqawo 'ikyeeslah.

8Tsi hààte 'olhaam', 'ohâàpe hi'no tà 'iikyà- jwi 'iyhàj niyaateyh. Wet 'àp hààte 'íikye kuuykolis tà 'iikyàjwi 'ooqhajyhayaj. Wet kyek 'oyààme 'eelh 'iwehyáalha-k 'oyok: Mààh, wet yik; wet 'eelh wet, kyek 'oyok: Lhuuh, wet nek; wet kyek 'oyààme 'ooqa- wo-k 'oyok: 'Eenlhi 'imaaknah, wet yeen-lhih.

9Tà Jweesus 'ilààte tààjtso wet, 'inúuyej-phà'. Wet nitiilhaqlà wikyi tà yikkye', wet yààme' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Ky'ayh-thiyejent'a-k 'àp hâàpe 'elh 'Iisla'elhlheleyh, kyek 'o'ween kyek t'ekhaahyaj màànhyej-tsoh.

10Wet wikyi tà 'nookyenhaytsoh, tà tapiile la'wet wet, hi'weenlhayis 'nooqawo'naj lhaa-'ilàt tà 'ikyees.

Teesalhàs tà 'yilh, tà 'íihi Naayinh

11Tà tajwaatshíp'ante tà màànhyejtso wet, Jweesus tiyâàje honhat tà lheey Naayinh. Wet wúujwt'et' lakyuujwanhay tà yikkye', lhà'ya 'iyhàj wikyi tà wuujwpe'.

12Wet tà toott'áyep'ante huppe tà tumeejlà wikyi', wet 'íihi tà 'nokyàj hi'no tà 'yilh, tà 'notjhààanky'oye'. Wet hi'nootso wet, hâàpe 'nolhàas tà 'iwehyáalhah, tà laqoh, teesa'. Wet 'íikyep'ante wuujw wikyi', tà la'wet ho-nhaattsoh, tà 'iwot'uunjwáya teesa'.

13Wet tà Jweesus hi'ween 'atsiinhatso wet, wuujw tà hip'aattsént'et'a'. Wet yààmét'et' tha yok: - Yej lataajwlhih.

14Wet Jweesus yahóoye 'ahààthih, wet ta-kyuum'pe'. Wet wikyi tà 'ikyàj wet, ta-qaasthen'. Wet lhaam yok: - Mahseh, 'aam tà 'oyààm'ámeh, 'oyok: Néephà'!

15Wet màànhyejt'et'tso' tha', maahse tà 'yilh, lhaa'itshupyenphà', wet tapààphà', wet waa- tanej tà yààmlhih. Wet Jweesus yaakyâje laqoh.

16Wet nilhoq wikyi tà nowaayhen'. Wet 'iwo-laqààjyajáye Yoos tha yok: - Hâàpe Yooslhàmetwo tà lhámhyah, tà lhaa'ipàyen'inámeh. Wet lhaamelh 'àp yok: - Yoos tà nààme laqaawikyi'.

17Wet Jweesus latooyaj 'yaajt'a'pe nilhoq Jwuuléyah, yàt paj tha nikyâàte honhaates tà 'iikyehen lhiipeyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Jwààn̓h 'iwolaqaakyenekáye Jweesus

18Wet Jwààn̓kyujwanhayh, 'ijweenho Jwààn̓h nilhóoqej 'imaayheytsoh. Wet Jwààn̓h, t'àà-ne nitààkjwas lakyuujwanhayh,

19wet 'ikyeene Jweesus, tà ne'te-k ta'yààtsha-néje kyek yok: - Hà 'aahâpe hi'no tà tatooyhlà tà nààmh-lah? Wok 'is'aalhóho wet, 'olhaamelh 'onii-hiky'oye 'eelh, p'íiya', hi'no'?

20Wet lhaamelh nikyààte Jweesus tha', yààme' tha yok: - 'Olhaamelh wet, Jwààn tà 'noonahyaj-wo' tà 'ikyeen'no'ámeh, tà ne'te-k 'ot'yàà-tshan'ámeh: Hà 'aahâpe hi'no tà tatooyhlà tà nààmhlah? Wok 'is'aalhóho wet, 'olhaa- melh 'oniihiky'oye 'eelh, p'íiya', hi'no'?

21Wet lhaamelh tajlà tà Jweesus 'ikyees-then wuujwpe wikyi tà t'inhaayahay 'wee-nhakyelhámej, lhà'ya wikyi tà 'nookyalh tà nii'sa' 'íihikye', wet lhaam 'àp hi'weehyen-kyehenhhonhat wuujwpe 'asnaamis.

22Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha', yààme' tha yok: - Màhen', haanhtayej Jwààn̓h 'imak tà la'weenayh, wet 'imak tà lalààtayeh. 'Oyay-lak: 'Asnaamis, hi'weenkyehenhhonhat, wet tsuujwlas, neky'e 'iluunwethà', wet 'amoos-taslànhayh, 'ikyeesejen laqaa'mos, wet ky'oo- teky'olh, 'ilààtkyehenhhonhat, wet wikyi tà 'yinhen', 'nonuuhatkyéphà', wet wikyi tà p'aliitses, 'nojweenhómkye silààt tà 'is.

23Wet la'iisyaj'íhi 'o'elh kyek niitnhàphànhila-'nóyej.

24Wet tà tajyààmehént'et' Jwààn̓kyenhay wet, Jweesus waatanej tà yààme Jwààn̓h, wet 'ijweenho wikyi' tha yok: - 'Àp háats'ip'ante 'imaayek tà lahuuminay kyek la'weenayh, tàjp'ante latiiyàjayho ts'ani'? Hà lahuumináyp'ante-k la'weenay qaanohi tà layaalh 'isiikyâthi'?

25Wok 'àp háats'ip'ante 'imaayek tà lahuumi-nay kyek la'weenayh? Hà hi'no tà la'wuuyis 'isiis, p'íiya'? Qhaa', tsi hàp tà wikyi tà la-'wuuyis 'isiis, wet tà 'àp 'íihi laqààjyaj, lhaa-melh 'iikyekyàjwi niyaateywukeyh.

26Tha hàp tà', 'àp háats'ip'ante 'imaayek tà lahuuminay kyek la'weenayh, tà latiiyàja-yho ts'ani'? Hà Yooslhàmetwo', p'íiya'? 'Uuh, tha hàp tà 'ojweelh'ameyho tà', lhaam wet, yààm'pe 'iyhàj Yooslhàmetwos.

27Tsi hàp tà hààpe hi'nootso tà 'nootshànhay-p'ante yààmeh, tà yok: Lhek yahínhyah, 'okyeen 'olhààmetwo', tà ‘okyuunqat'ahilà', tà lhaam 'iwaaq'lhathilahkyà ha'nààyij tà 'íikye tà lataatakye'.

28'Ojweelh'ameyho tà ky'áhya-k 'íikye Yoos-lhàmetwot'a-k hààpe-k nikyààtkyà-k tâlho laqoh, kyek yààm'pe Jwààn tà 'noonahyaj-wo'; tha hàp tà 'elht'a-k hààpe-k lhà'yalhiip tà niiwújwa', tà 'íihi Yoosniyatyaj, wet yààm'- pe Jwààn̓h.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

29Wet nilhóqp'ante wikyi', lhà'ya lhaamelh tà t'aalhehen laqaathatkyà' wikyi', tàjp'ante 'ilààte Jwààn wet, lhaamelh yomtájo la'wet tà Yoos hààpe tà 'is'aalhóho', wet 'inaaye- jent'at 'noonahyaj tà Jwààn yeenlhih.

30Tha hàp tà jwààlisewolhayis, wet wikyi tà lhayenlawóosa 'nooqalelhtshayahayh, lhaa-melh 'itiiyejqanhi 'imak tà Yoos yahuumin kyek yeenejlhi lhaamelh, wet lhaamelh tok lhaa'iwahnej Jwààn kyek 'inaahyenhen'.

31Wet 'Noowuk 'àp taahuy' tha yok: - Háats'i 'imak kyek 'othaatejlà wikyi tà 'íikye 'athaanah? Wet 'àp háats'i 'imak tà nikyààtejlà'?

32Lhaamelh wet, màànhyej'iwóye nàà'tshes tà tapààkyéphà', tà 'íihi 'nooqasthawet, wet t'ààlhamelhkyehen' tha yok: 'Olhaamelh 'oyaajwutkyehen 'noojwolis, tha hàp tà 'aa-meyayh, tok laqooyayhlà'. Wet 'olhaamelh 'op'aattsenkyehen 'nootenqayh, tha hàp tà 'aameyh, tok lataajwkyehkyà'.

33Tsi hàp tà nààm Jwààn tà 'noonahyajwo'. Wet tok tujw pààlh, wet tok 'àp 'iyâàyej 'uuwast'i'. Wet lhoyayh: 'Nookya tà nii'sa', tà 'íihi'.

34Wet 'àp nààm Hi'noolhàs, wet lham t'ek, wet 'iyàà'. Wet 'aameyh, lhoyayh: Hi'nootsi wet, yaalhq'al', wet 'uuwast'iqot, wet hààpe hi'no tà laqaala'yis wikyi tà kyiinajt'àjwos, wet qeeyislànhayh.

35Tha hàp tà 'Noohanhyaj lalees, hi'nààlit laj-kya tà 'is'aalhóho'.

'Atsiinha tà 'ilààlnej Jweesus 'noonij tà laniij 'aqààjkye', tà 'íihi Siimon'wet

36Wet 'íikyep'ante hi'no tà jwààliséwoh, tà 'iniityen Jweesus tà ne'te-k takyuujwíyej. Wet Jweesus tiyààjkyàjwi lawuuke', wet tapààphà', tà tataa'pe 'nolhàq'wet.

37Wet 'atsiinha tà qeeylànek, tà la'wet ho-nhaattsoh, yahaanky'oye Jweesus tà 'íiyej 'nolhàq'wet, tà 'iikyàjwi jwààlisewo'wet, wet 'ikyàj 'noonij tà laniij 'aqààjkye', tà 'íihi lahii tà tuuntemok, tà 'nolhéenek, tà 'noyok ala-bastro.

38Wet tàlhp'antela'weekyéhi Jweesus, wet waatanéjp'ante tà taajwlhih, wet tateet'ilh nitsàà'pe Jweesus lapaaky'olh. Wet yahàà-ne la'wooley tà 'ikyààmhyenhen'. Wet hits'u lapaaky'olh, wet 'ilààlnej 'noonij tà laniij 'aqààjkye'.

39Wet jwààlisewo tà tisi Jweesus, hi'ween tààjtso wet, 'itiilhámhi latiikyunhayaj tha yok: - Hi'nooni wet, kyek hààpqhi'net'at Yoos-lhàmetwo wet, nitààjwnhiyej'ne lakyuumh-yaj 'atsiinhatsih, wet yahaanhiyej'ne tà hààpe qeeylànek.

40Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus ni-kyúulho' tha', yààme' tha yok: - Siimonh, 'iikyet'at 'imaayek tà 'ohuu-min kyek 'ojweelh'ámho'. Wet lhaam yok: - Jwelh'nóoho', 'Iwuuk.

41Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Iikye nitààkjwas wikyi tà laqaapi'à 'iih-là 'eelh. 'Eelh wet, wuujw laqaapi'à', wet 'eelhtso wet, tok wuujw laqaapi'à'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

42Wet tà lhaamelh tok hi'ween kyiinajt'àj wet, hi'nootsoh, 'itààyhthómkye laqaapi'àlis tà 'íihi'. Wet lhek jwelh 'athaanah, 'àp háa-ts'ihila 'eelh kyek hààpe-k wuujw lahuum-nhayaj tà 'itiihiyeja hi'nootsoh?

43Wet Siimonh, nikyúulho' tha yok: - 'Otíiyej kyek hààpet'at 'eelh tà wuujw laqaapi'à', tà 'iihlà'. Wet Jweesus yok: - Tájo la'wet tà lawooyetsoh.

44Wet 'iyaahne 'atsiinha' tha', yààme Sii-mon' tha yok: - Hà la'ween 'atsiinhatsih? Tàje 'otiyààj-kyàjwi 'awuukena wet, tok la'weenne'nóho 'inààt kyek 'oleejen 'oopaky'olh, tha mat 'atsiinhatsi wet, 'itsàà'pe tateet'ilh 'oopa-ky'olh, wet 'ikyààmhyenejen la'wooleyh.

45'Aam wet, tok layaahinne'ohlà-k lats'u 'oo-ky'alo', tha mat 'atsiinhatsi wet, tàlheet'at tàje neky'e 'otiyààjkyàjwihup, tà tok 'yélej tà hits'u 'oopaky'olh.

46Wet 'aam', tok 'àp lat'iilenejpe 'olheetek 'no-lheetekkya', tha mat 'atsiinhatsi wet, 'ilàà-nej 'oopaky'olh 'noonij tà laniij 'aqààjkye'.

47Wet hàp tà tameenej tà 'ojweelh'ámho', 'athaanah, tà 'atsiinhatsih, 'notààyhtho la-qeey tà wuujw, tsi hàp tà wuujw lahuum-nhayaj tà 'itii'nóyej. Tha hàp tà hi'not'a-k hààpe-k niiwujwya lates kyek 'notààyhtho', wet tok wuujwya lahuumnhayaj.

48Wet Jweesus yààme 'atsiinha' tha yok: - 'Aqeeyis wet, pajkye 'notààyhet'ámho'.

49Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'iyhàj tà 'íiyej lhaam', tà tapààkyéphà', tà tataa'pe 'nolhàq-'wet, 'itiilhámhikye latiikyunhayahay' tha yok: - 'Àp háats'i hi'noonih, tà 'àp yahaanej tà 'itààyhet 'nooqey tà nii'sa'?

50Tha hàp tà lhaam', yààme 'atsiinha' tha yok: - 'Ekhaahyaj tà 'aa'ijwayhet. Mààh, 'atáam- sek 'ii'ámej.

LUK 8

'Atsiinhay tà taky'óote Jweesus

1Wet tà tajwaatshíp'ante tà màànhyejtso wet, Jweesus 'ilúunkye nilhóoqej honhaates wet wikyii'wetes, wet yààmejlhi Yooslhà-met, wet 'ijweelh silààt tà 'is tà yààme Yoosniyatyaj. Wet lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, 'iiyejt'at lhaam',

2lhà'ya 'atsiinhay tà 'nokyeestejen 'nookyalh tà nii'sa', wet 'iyhàj tà 'àp 'nokyeestejen 'no-t'inhaayahayh. Lhaamelh wet, hààpe Maa-líyah, tà 'nowolhéeya' tha 'noyok Maaklala-lhele', tà lhaam 'íihit'et' 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk 'nookyalh tà nii'sa', tà tâlho-t'et'a',

3lhà'ya Jwáanah, tà laky'eejwa lheey Tsúu-sah, tà hààpe hi'no tà 'Eelolesqawikyiwo', wet Susáanah, wet lhà'ya wuujwpe 'iyhàj 'atsiinhay tà lhaamelh 'àp taky'óoteje 'imak tà laqààyet.

Hi'no tà 'nuutkyenaj

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet nekhénp'ante wikyi tà tàlhóomkye la'weetes tà 'weenhakyelhámej, tà yahóoye Jweesus. Wet tà wúujwp'ante wikyi tà lhaayahutwek wet, Jweesus 'ijweenhómkye 'not'iittsek tha yok:

5- 'Iikye hi'no tà 'nuutkyenaj, tà takyúuma laqooyh, wet yik tà tuutkyey'. Wet tà tuut-kyey wet, 'íikye yaakyuyajlhoy tà nikyâàtho 'nààyijlhip. Wet 'not'ââskye'. Wet 'ajween-kyey wet, tujw.

6Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoy wet, nikyààtpe tuunteyh. Wet tàlh, wet tamkyày', tsi hàp tà tok taqhaalhíhi'.

7Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoy wet, nikyâàtho ky'uthaanis. Wet hap'áaqej ky'uthaanis tà tàlh. Wet ky'uthaanistso wet, yiklháayej-phà', paj tha hip'oo'pe'.

8Wet 'iyhàj yaakyuyajlhoy wet, nikyâàtho honhat tà 'iseh. Wet tàlh, wet 'iwolháaya' tha', lhaay 'íihi tijwek tijwek. Wet tà tajwaatshi tà Jweesus yààme tààj-tso wet, lhayom'ààytaji' tha yok: - 'O'elh kyek laky'ootey'íhi-k 'ilààtkye-honhat wet, 'is kyek 'ilààteh.

9Wet lakyuujwanhayh, ta'yààtshanép'ante' tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà yààmejlà', 'not'iit-tsektsoh?

10Wet yok: - 'Aameyh, t'uhaawétej kyek latààjwe layej 'imak tà nii'nàla'pe', tà hààpe Yoosniyatyaj. Tha hàp tà 'iyhàj wikyi wet, tajlhámet' 'no-t'iittsek tà 'ojweenho'. Wet hààpqhila-k lhaa-melh, tej tà hi'weenkyeqatsi' tha', tok máatkye-k hi'weenkyeqatsih, wet tej tà 'ilààtkyehenhhonhat tha', tok máatkye-k 'ilààtkyehenhhonhat.

11Tààjna wet, 'oqaalelhàt'ameyho 'not'iittsek-tsoh: Yaakyuyajlhoy wet, hààpe Yooslhà-met.

12Wet 'iyhàj tà nikyâàtho 'nààyijlhip wet, hàp tà 'oyààméje wikyi tà 'ilààte 'nolhààmet, wet tháhya' tha nek 'ahààttaj, wet 'isóoyej 'nolhààmet tà 'íihikye t'ootlelis, hààpqhila-k lhaamelh tok t'ekháakye', wet tok 'àp ta-jwaayhen'.

13Wet 'iyhàj tà nikyààtpe tuuntey wet, hàp tà 'oyààméje wikyi tà 'ilààte 'nolhààmet, wet 'àp 'aqààjejlhi 'nolhààmet tà takyuumhlà', tha hàp tà tok lajweetsilh'íhi'. Lhaamelh wet, tok pitaaj t'ekhaahyahayh, wet tà nek 'nolheelhtshayaj wet, lhaamelh lhaa'itiyej-kyeqanhiky'oye 'nolhààmet.

14Wet 'iyhàj tà nikyâàtho ky'uthaanis wet, hàp tà 'oyààméje wikyi tà 'ilààte 'nolhàà-met, wet yikhen tà yikkye t'isaanist'aqành-yahayh, wet 'àp yahuumin kyek hi'ween 'imaayek, yàt paj tha 'imaayheytsoh, hip'oo'-pe 'nolhààmet, wet tameenej tà wikyiitsoh, tok 'iwolháaya'.

15Tha mat 'iyhàj tà nikyâàtho honhat tà 'iseh, wet hàp tà 'oyààméje wikyi tà 'iskyee'alhó-ho', tà t'ootlelis 'isóomkye'. Lhaamelhtso wet, t'aamájej 'nolhààmet tà 'ilààteh, wet yikt'aat tà 'iwolháaya'.

Tok 'íikye 'imak kyek 'noosqálhek kyek nii'nànhila'pe'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16- Ky'áhya-k 'íikye 'o'elh kyek hip'ooyejpe 'nolhààke' 'nookyàk kyek 'iwuunho', wok 'àp 'itiikyàjwi 'noomàwet. Tajlháme tà 'itii'pe 'nookyàk'wet, tsi 'iwaatlà-k wikyi-k tiyààj-kyàjwihup hi'ween lhaalh.

17Tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'imak kyek 'noos-qálhek kyek nii'nànhila'pe'. Wet tok 'àp 'íi-kye 'imak kyek 'nosqat kyek 'noqniitàjwe-nhiyejah, wet kyek 'àp neeyahihla tà 'isi'.

18Tà màànhyejtso wet, tetshaanay 'nolhàà-met kyek lalààtayeh. Tsi hàp tà 'o'elh kyek hi'ween 'imaayek wet, 'àp 'no'weenhomhma lhiip. Wet 'o'elh kyek 'imaak nii'wéna wet, lham 'nosoohiyeja 'imaakjwaj tà lhaam 'itíi-yej kyek hi'weenh.

Jweesusqoh, wet Jweesusky'inhis

19Wet màànhyejp'antetso' tha', laqoh, wet la-ky'iinhis, yahóoye lhaam'. Tha hàp tà tok nikyâàteh, tsi hàp tà wuujw wikyi'.

20Wet 'nojweenho Jweesus tha', 'noyok: - 'Aqoh, wet haky'iinhis, 'i'aalhotajeh, wet yahuumin kyek 'aahi'wenh.

21Wet nikyúulhot'et' lhaamelh tha yok: - 'Ooqoh, wet 'ooky'inhis, hâàpe wikyi tà taky'aahúye Yooslhàmet, wet 'àp 'iwóoyeh.

Jweesus yaqaasthayen layaalhtaj

22Wet 'ijwaalap'ante tà hâàpe wet, Jweesus, lhà'ya lakyuujwanhayh, tiyâàjo 'noohi tà 'íihi 'inààt. Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Inatiyàj'úujweh. Wet yikhénp'anteh.

23Wet tà lhaamelh yikhen', tà 'inuu'pe 'inààt, wet Jweesus 'imât'et'a'. Wet màànhyejp'an-tetso' tha', nékp'ante layaalhtaj tà 'ààytaji', tà táji 'inààt. Wet 'inààt tiyâàjo lahiilhayis, paj tha 'yúhyahkyà'.

24Wet lhaamelh yahóoyet'et' lhaam', tà hi'noo-mhatlhih. Wet yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'Iwuuk, 'iyaahokehkyà'. Wet 'nómt'et'a'. Wet yaqaasthayen layaalh wet p'ààjp'àjtas. Wet taqaasit layaalh, wet 'iwolatáamseka'.

25Wet yààme lhaamelh tha yok: - Kyi tà 'íihi 'ekhaahyaj? Wet lhaamelh 'inúuyejphàp'anteh, wet la-noowahyahay'íhikye'. Wet yààmlhamele' tha yok: - 'Àp háats'i hi'nootsih? Tsi hàp tà yààhâ-ye layaalh wet 'inààt, wet lhaamelh 'iwóo-ye tà iwóoyeh.

Jweelasalhele tà 'nookya tà nii'sa' 'íihi'

26Wet lhaamelh nikyâàtep'ante honhat tà lheey Jweelásah, tà yiiwíthi Waaliléyah.

27Wet tà Jweesus 'inuuhkyà', tà tâlho 'noohih, wet nékt'et' hi'no tà la'wet honhaattsoh, tà neklà'. Wet hi'nootso wet, paajkye tà 'noo-kya tà nii'sa' 'íihi'. Wet tok la'wuuy'íhi', wet tok 'àp 'íiyejp'ante hupt'a-k hâàpe', tajlhá-me tà yent'ala'wéeta 'ahààtwukeyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Wet hàpet' tà hi'weenhlà Jweesus wet, waatanej tà t'àành. Wet taqhooskyàjwih, wet yom'àaytaji lapaq tha yok: - Ky'àj kyi hàateh? 'Àp háats'i 'imak tà lawaatej'ohlà', Jweesus, tà 'aahâpe Yoos tà 'Atoojwphà' lhààs? 'Ot'aalhej'áme-k tok la-p'aattsenlhi'no'.

29(Tsi hàp tà Jweesus 'ikyéent'et' tà ne'te-k 'inúuphà' 'nookya tà qóoq'ayeh, tà 'íihi hi-'nootsoh. Tsi hàp tà paajkyét'et' tà lhayen-lawúuka' hi'no'. Wet 'noyàaytéjt'apej t'aqaay tà kyiinhas, tha hàp tà yiisthént'apej t'a-qaayh, wet 'nookya tà nii'satsoh, yikt'et'-kyàjwiih, tà yahàànho ts'aniilis.)

30Wet Jweesus ta'yààtshane' tha yok: - Kyi 'iwóoye 'eey'? Wet yok: - Niijwotaj. Tsi hàp tà wuujwt'et'pe 'nookyalh tà nii'-sa', tà tiyâàjot'et' lhaam'.

31Wet lhaamelh 'iniityen Jweesus, tà ne'te-k tok 'ikyeenho kyowej tà lajlaky'óoya'.

32Wet 'íihit'et' tà màànhyej'létsih kuutsilis tà wuujwpe', tà t'ekweethà', tà 'ii'pe kyeenaj. Wet 'nookyalh tà nii'sa', 'iniityen Jweesus kyek 'iwaahnej lhaamelh kyek tiyâàjomkye kuutsilis. Wet lhaam', 'iwaahnéjt'et'a'.

33Wet 'nookyalhtsoh, inúukephàt'et' tà tâlho hi'no', wet lhaamelh tiyâàjomkye kuutsilis. Wet màànhyejt'et'tso' tha', kuutsilis tiyàjkye- 'inâàteh, tà tàlhpe kyeenaj. Wet tatâàyhi 'inààt.

34Wet wikyi tà hit'eekyenwethà kuutsilis, tà hi'ween tà màànhyejtso wet, yikhen' tha 'inuuke'alhóho'. Wet 'ijweele wikyi tà 'íihi la'wet, wet 'àp 'iyhàj tà 'ikyelhiipeyeh.

35Wet wikyi yikhénp'ante tà 'iyaahne 'imak tà 'íikye'. Wet nikyâàtet'et' Jweesus tha', hi'wéent'et' hi'no tà 'nookyalh tà qóoq'ayeh tâlho', tà tapàaphàt'at tà 'íikye tà tataakye Jweesus. Wet neky'e la'wuuy'íhi', wet latii-kyunhayaj neky'e 'is'aalhóho'. Wet lhaamelh lanoowahyahay'íhikye'.

36Wet lhaamelh tà hi'weenéjt'et'a', 'ijweenho 'iyhàj 'imak tà Jweesus yeene hi'no', tà 'ijwaayhtej 'imak tà qanii'sa', tà 'íihi'.

37Wet nilhóoqej Jweelasalheleyh, wet 'iyhàj tà 'ikyelhiipeyeh, 'iniityen Jweesus kyek yik-ky'ooye lhaamelh. Tsi hàp tà wuujw tà no-waayhen'. Wet Jweesus tiyâàjo 'noohih, wet tapiilhkye la'nààyij.

38Wet hi'no tà 'nookyalh tà nii'sa' tâlho', 'iniit-yen Jweesus kyek 'iwaahnej kyek yikkye'. Tha Jweesus taqaawoyhlà' tha yok:

39- Mààh, 'àaple ha'wet. 'Is kyek lajweenho wikyi' 'imaayhey tà wuus tà Yoos yeen'ámeh. Wet hi'nootso wet, yíkp'anteh. Wet ya-haanhtej nilhoq wikyi' 'imaayhey tà wuus tà Jweesus yeeneh.

Jwaaylolhàse'. 'Atsiinha tà 'itsooqpe Jweesus la'wuy'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

40Wet tà nààm Jweesus wet, wuujw tà wikyi 'aqààjejlhih, tsi hàp tà nilhóoqej lhaamelh, hààpet'at tà 'iniihiky'oye'.

41Wet màànhyejp'antetso' tha', nààm hi'no tà 'not'aalhyaj'wetwo', tà lheey Jwáayloh. Wet laqaamkyetey 'itíihi honhat, tà 'íikye tà ta-taakye Jweesus, wet 'iniityen tà ne'te-k ti-yààjkyàjwi lawuuke'.

42Tsi hàp tà lhaam', lhààse 'iwehyáalha tà 'íihi', tà laqaanekkyàmis màànhyejt'a-k 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk. Wet 'athaana wet, lhaa-'ilàt, wet 'yínhyah. Wet tà Jweesus yikkye tà yahóoyeh, wet wuujwpe wikyi tà hip'áaj-thi'.

43Tha hàp tà 'íikyep'ante 'atsiinha tà 'woyiis-taj 'ilààn, tâlhe nekkyààmis 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk. Wet lhaam wet, 'iwaasthi nilhoq 'imak tà 'íiyej, tà yaakyâje qakyaawos. Wet ky'áhya-k 'íikye 'elh qakyaawos kyek 'ikyee-set.

44Wet 'atsiinhatso wet, tâlhkyet'et' tà la'wee-kyéhi Jweesus, wet takyuum'pe la'wuy'. Wet tháhya' tha', taqaasit la'wooyis tà ni- tsààyejkyà'.

45Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yok: - 'Àp háats'i'ne 'o'elh tà takyuum'nóyeh? Wet tà nilhóoqej wikyi tà lhaa'ijwonhen wet, Tuuntehen yok: - 'Iwuuk, wuujw wikyi tà hip'aajtit'ámhi', wet 'àp 'aayahutlhih, wet ky'àj kyi hààte tà lhok: 'Àp háats'i'ne 'o'elh tà takyuum'nó-yeh?

46Tha Jweesus yok: - Tha hàp tà 'iikye'net'at 'o'elh tà ta- kyuum'nóyeh. Tsi hàp tà 'olààtkyet'at 'oo- qhajyhayaj tà tàlh'nóoho'.

47Wet 'atsiinhatsoh, hi'wéent'et' tà tok 'iwóo-ye-k lhaa'isqat, wet yahóoye lhaam' tha', ta-kyeettékye'. Wet laqaamkyetey 'itsiinenkyà-jwih, wet tà 'íikye tà tataakye nilhoq wikyi wet, 'ijweenho Jweesus 'imak tà tameenej tà takyuum'pe la'wuy'. Wet yok: - 'Athaana wet, 'okyees.

48Wet lhaam yààme' tha yok: - Yàseh, 'ekhaahyaj tà 'aa'ijwayhet. Mààh, 'atáamsek 'ii'ámej.

49Wet tà Jweesus qamaj yààmlhit'at wet, nâàmt'et' hi'no tà tâlhe 'not'aalhyaj'wetwo-'wet. Wet yààme 'not'aalhyaj'wetwo' tha yok: - 'Ààse wet, 'yilh. Yej 'àp lalhaaq'litlhi Lhaawuk.

50Wet Jweesus 'ilààtét'et' tààjtso' tha', yàà-me' tha yok: - Yej lanooway', mat ti'áamhi 'ekhaahyaj. 'Ààse tajwaayhlah.

51Wet tiyààjt'et'kyàjwi hup, wet tok 'iwaa-hinlhámkye wikyi', tajlhámet' Tuuntehen', wet Jwaakówoh, wet Jwààn, wet lhà'ya 'atsiinhalhutshajkyah, wet laqoh.

52Wet nilhóoqej tà taajwkyehkyà'. Wet lhaa-melh lajwiitahayaj 'itíiyej 'atsiinhalhutsha'. Tha hàp tà lhaam yok: - Hiyej lataajwkyehkyà'. Tok 'yilh, tajlhá-met' tà 'imà'.

53Wet lhaamelh 'ilààklhih, tsi hàp tà lhaa-melh yahaanej tà 'yilh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

54Tha hàp tà Jweesus takyúumap'ante 'atsii-nhalhutsha takey', wet yom'ààytaji lapaq tha yok: - 'Atsinhalhutshah, néephà'!

55Wet màànhyejt'et'tso' tha', layáalht'et' ta-piinho'. Wet tháhya' tha', néephà 'atsiinha-lhutsha'. Wet Jweesus 'ijweenho 'iyhàj tha yok: - 'Wenho lhàq, kyek tujw.

56Wet lajkyaalis wuujw tà 'inúuyejphà'. Tha hàp tà Jweesus 'ijweenho lhaamelh tà ne'te-k tok yahaanhtej 'elht'a-k hâàpe' 'imak tà màànhyejtsoh.

LUK 9

Jweesusky'otjwas lakyuumet

1Wet Jweesus yahuutwékp'ante lakyuujwa-nhay tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet hi'wee-nhómkye laqhaajyhayahay'péyej nilhóoqej 'nookyalh tà nii'sa', wet 'àp hi'weenho-k 'ikyeestejen wikyi 'not'inhaayahayh.

2Wet 'ikyeenhen', tà ne'te-k yàamejlhi Yoos-niyatyaj, wet 'àp 'ikyeesthen 'not'inhaayaj-lànhayh.

3Wet yàamép'ante lhaamelh tha yok: - Tok 'iwóoye-k lakyààjay'ámkye 'imak-t'a-k hâàpe', kyek lanuuyake 'nààyij. Tok 'iwóoye-k lakyààjay 'atsut, wok 'aqhààyhis, wok pàành, wok kyiinajt'àj; wet tok 'àp 'iwóoye-k lhomaynitààkjwas 'aqaa'yukyelis, kyek lakyàj.

4Wet hupt'a-k hâàpe-k lakyààtaye wet, 'a-mààlheyayej, yàt pajla' tha 'àp latààlhaye-k 'àp lhekhen'.

5Wet honhatt'a-k hâàpe-k niiyahina'ahlà-mhen wet, màyaayky'oye', wet 'weehyena-yej tà lasiikyàtay honhat tà 'íiyej 'apaa-ky'olh. [Màànhyejp'antetso Jweesus tà 'ijweenho lakyuujwanhayh.]

6Wet màànhyejp'antetso' tha', yikhen tà ti-yâàjomkye nilhóoqej honhaatlhipeyh. Wet nilhooqpe honhat tà lhaamelh yàamejlhi silààt tà 'is, wet 'àp 'ikyeesthen 'not'inhaa-yajlànhayh.

'Eelóles t'uuky'oye-k hi'ween Jweesus

7Wet niyaat tà lheey 'Eelóles, tà 'ii'pe lhiip honhat, yahaanéjp'ante nilhóoqej 'imaayhey tà Jweesus yeenlhih. Wet latiikyunhayaj 'ilúunkye', tsi hàp tà 'íikye 'iyhàj tà yok: - Hâàpe Jwàành, tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh.

8Wet 'iyhàj yopej: - 'Eelíyas tà lhaahi'nàlit. Wet 'àp 'iyhàj yok: - Hâàpe 'elh Yooslhàmetwos tà paajkye-hen', tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh.

9Wet 'Eelóles yok: - Jwààntso wet, 'one'tehte-k 'noyiisit lhee-tek. Wet hi'nót'et' kyek hâàpe hi'nootsoh, tà 'olààtkyepej tà 'noyàamejlhi 'imaayhey tà yeenlhih? Wet 'Eelóles t'uuky'oye-k hi'weenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Wikyi tà wuujw, tà 'no'weenho lhàq

10Wet 'aapostolhlhayis, tapiilhkyep'ante'alhó-ho', wet 'ijweenho Jweesus nilhoq 'imak tà lhaamelh yeenlhih. Wet lhaam 'ikyààjlhám-kye lhaamelh, wet yik tà tiyâàje honhaat-lhip tà ts'ani', tà 'íihi honhat tà lheey Wee-tsáylah.

11Wet wikyi yahaanéjt'et' tha', yahààn h. Wet lhaam 'iwop'antela'wéeta wikyi', wet 'ijwee-nhómkye Yoosniyatyaj. Wet 'ikyeesthén-p'ante wikyi tà 'iwaatlà-k 'nokyeesthen'.

12Tha hàp tà nikyâàte tà honájyah. Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh tà 'íihi tij-wek 'ii'pe nitàk, yahóoye Jweesus, wet yààme' tha yok: - 'Is kyek lakyeen wikyi', hààpqhila-k lhaa- melh tiyâàje hupuuy wet honhaates tà nii'-tosayého qaanah, kyek lhaamelh t'úuke la-'wet kyek 'imâàhi', wet 'àp 'imak kyek tujw. Tsi hàp tà honhat tà 'iyeehina wet, ts'ani'.

13Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'Is kyek 'aamey kyek la'weenayhómkye lhàq. Wet lhaamélht'et' yok: - Tajlháme pààn has 'íihi 'nookey 'iweh-yáalhah, wet 'waahat nitààkjwas, tà 'ii'ina-mejen'. Hà lawaatky'oye p'íiya-k 'olhaamelh 'oyikhen kyek 'okyâàjo 'nolhàq wikyi tà wuujwtsih?

14Wet wikyiitso wet, màànhyejt'a-k 'íihi-p'ante 'nookey 'iwehyáalha milhlhayis hi-'noolh. Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yàà-me lakyuujwanhay' tha yok: - Jwelaayho wikyi', 'is kyek lhaahi'we-nhathen', kyek 'iihipej 'nookey 'iwehyáalha tijwek, wet 'is kyek tapààkyéphà'.

15Wet lhaamelh 'iwóoye tà 'iwóoyeh, wet ne'te-k tapààkyéphà', nilhóoqej wikyi'.

16Wet Jweesus takyúumap'ante pààn h, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet 'waahat, tà 'íihi nitààkjwas, wet 'iyaahnho puule' tha', hi'iisyenh. Wet hiky'eesajen pààn h, wet hi'weenhómkye lakyuujwanhayh, tà ne'te-k lhaamelh hi'weenhómkye wikyi'.

17Wet nilhóoqejp'ante tà t'ekhen'. Wet 'ilàà-yhen'. Wet 'nohuutwek lhiipey tà 'imààlhé-hi', wet 'notaaponitejen lahiis 'íihip'ante tij-wek 'ii'pe nitàk.

Tuuntehen' yààme Jweesus tà hààpe Meesíyas

18Wet 'íikyep'ante tà Jweesus yikt'et'ky'ooye wikyi', tà 'iwop'antet'aalhyája'. Wet lakyuu- jwanhaytso wet, 'íiyej, wet lhaam ta'yààtsha- ne lhaamelh tha yok: - Kyi 'iwóoye wikyi', háats'i tà lhaamelh yeene-k 'ohààpe'?

19Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - 'Iikye 'iyhàj tà yok: Jwààn tà 'noonah-yajwo'. Wet 'iyhàj yok: 'Eelíyas. Wet 'àp 'iyhàj yok: Hààpe 'elh Yooslhàmetwos tà paajkyehen', tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'i-tseyheyh.

20Wet lhaam', yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Wet kyi lawóoye 'aameyh, 'àp háats'i tà lheenaye-k 'ohààpe'? Wet Tuuntehen', nikyúulho' tha yok: 'Aa-hâpe Meesíyas, tà Yooskyenek.

Jweesus yààme latààhyajlah

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Tha hàp tà Jweesus, 'ijwiitsenej lhààmet tà ne'te-k lhaamelh tok 'ijweenho 'elht'a-k hààpe 'imaaktsoh.

22Yok: Hi'noolhàs wet, t'uhlà-k lap'aattseyaj 'iihla'pe wuujwpe 'imaayheyh, wet 'àp t'uh-lahlà-k wikyiiqathànhàyh, lhà'ya 'noohuse-wos tà lhaaménhyah, wet 'nootshànhaywos, 'itiihiyejaqanhih. Wet pajla' tha', 'nolààn, wet 'àp 'nonuuhatphà', kyek nikyààthiyela 'ijwáalas laajtumjwáyah.

23Wet 'ijweenhót'et' nilhóoqej tha yok: - Kyek 'íikye 'o'elh kyek yahuumin kyek yahààn 'oo'nàyij, wet 'is kyek lhaa'ijwon-lhàmeh. Wet t'uhlà-k takyúuma laqaakulus 'ijwaalapej, wet yahààn't'a'no'.

24Tsi 'o'elht'a-k hààpe-k yahuumin kyek 'ijwaa- yhet la'waatshankyeyaj, wet 'itààyhthilah. Wet 'o'elh kyek 'itààyhet'o'péyej la'waa-tshankyeyaj, wet lham 'ijwaayhthilah.

25Tsi hàp tà', 'àp háats'ihila 'imak kyek tees-qanej hi'no-k yaqáalhi nilhoq honhat, kyek yaqaasolhámhi', paj tha nojw?

26Tsi 'o'elht'a-k hààpe-k 'nàjweelh'o'pe', 'yáje 'olhààmtes, wet hààpqhila-k Hi'noolhàs 'nà-jweenhla'pe', kyek nekhiihla lawuujwyaj, tà 'àp hààpe 'noowujwyaj tà 'íiyej Lajkyah, wet tà 'àp 'íiyej Yooskyenhay tà 'not'aamajkye-tes.

27Tha hàp tà máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Iyhàj lhaamelhtsi tà 'iikyenah, tok 'itaa-maqhiyela latààhyaj, yàtla-k lhaamelh paj-kye hi'ween Yoosniyatyaj.

Jweesus lhaa'iwelanhat

28Wet tà tajwaatshíp'ante 'ijwáalas 'íihi 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáyah, tà tu-meejlà tà 'iwooyetsoh, wet takyúumap'ante Tuuntehen', wet Jwààn, wet Jwaakówoh, wet tiyààjpe kyeenaj, tà 'iwot'aalhyája'.

29Wet tà qamaj 'iwop'antet'aalhyája wet, ta-tee'pe', 'weenhalhámej, wet la'wuy', neky'e 'ipeelaj, wet 'ijwaaq'anh.

30Wet 'íikyep'ante nitààkjwas hi'noolh tà yàà-mhoplhih. Wet lhaamelhtso wet, Mooysés wet 'Eelíyas.

31Wet lhaamelh 'nàléejet'et' 'imak tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi', tà hits'úulhaqej lhaamelh. Wet lhaamelh yààme 'imak tà Jweesus 'itaajthomhma la'wet, tà lhaam yikhiila- ky'oye honhat, kyek 'iihihla Jweelusalenh.

32Wet Tuuntehen', lhà'ya 'iyhàj tà 'íiyej, wet nahaati wuujwej tà 'imààhen'. Wet 'nomhen' tha', hi'ween Jweesus lasiilatyaj, lhà'ya hi-'noolh tà nitààkjwas, tà 'íiyej.

33Wet hi'noolhtsoh, tà yikheent'at tà yikky'oo-ye Jweesus wet, Tuuntehen', yààme Jwee-sus tha yok: - 'Iwuuk, 'ist'a-k 'iyeehit'at tààjah. 'Is kyek 'iyeenwethà laajtumjwáya hupuuyh, 'eelh wet 'awuukehilah, wet 'eelhtso wet, Mooy-seswuke', wet 'àp 'eelhtso wet, 'Eelíyas tà lawuuke'. Tha hàp tà lhaam', tok yahaanéjt'et' 'imak tà yààmeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Wet tà qamaj yààme tààjtso wet, nààm-p'ante puules tà hip'oo'pe lhaamelh. Wet tà lhaamelh tatààyhi puulestso wet, ta'wiijwi-yhen'.

35Wet pitsaaje 'noopaq tà túmho puule', tà yok: - Hàp tààjtsi 'olhààs tà 'oohumnek. Hàp tà ky'ahuuyayeh.

36Wet tà tajwaatshi 'noopaqtso wet, tajlhá-met' Jweesus tà 'no'weenh. Wet lhaamelh yoktamh. Wet 'ijwaalasp'antékye wet, lhaa- melh tok 'ijweenhót'et' 'elht'a-k hààpe' 'imaa- yek tà lhaamelh hi'weentsoh.

'Nokyeeset ha'nààjwaj tà welaaqlànek

37Wet tàjp'ante 'ijwáala', tà lhaamelh tâlhe kyeenaj, wet wúujwp'ante wikyi tà yiklà'.

38Wet 'íikyep'ante hi'no', tà 'íihi wikyi', tà lha-yom'ààytaji' tha yok: - 'Iwuuk, 'ot'aalhej'áme-k la'ween 'olhààs, tsi hàp tà 'iwehyáalha lhaam tà 'ii'nóyej.

39Wet 'íikye 'nookya tà nii'sa', tà nekeepej, wet màànhyejtso' tha', t'àành. Wet 'isiikyâ-thi' tha 'ààytaji', pajpej tha 'iwolaqhóojwa'. Wet wúujwpej tà hi'weenho lataajyhayaj, wet neeky'épej tà 'iléeyej.

40Wet 'oniityenne 'akyuujwanhay tà 'one'te-k 'inuuhatphà', tha hàp tà lhaamelh tok ya-qáalhih.

41Wet Jweesus, nikyúulhot'et' tha', yààme' tha yok: - 'Eeh, 'aahâpe wikyi tà 'aqaakwhantses, tà tok yahankyelakyoowhayej. Kyi hààte lawhààay tà 'iwóoye-k 'o'iihla'ameyej, wet 'àp 'oteelàyit'ameyej? Hànqaana 'ààspaqanah.

42Wet tà qamaj ha'nààjwaj yahóoye Jwee-sus wet, 'nookya tà nii'sa', 'ithaathi honhat, wet 'isiikyâthi' tha 'ààytaji'. Tha hàp tà Jwee- sus 'ijwiitsenej lhààmet tà taahúye 'nookya tà qóoq'ayeh. Wet 'ikyeeset ha'nààjwaj, wet yaakyâje lajkyah.

43Wet nilhóqp'ante wikyi tà 'inúuyejphà Yoos-wujwyaj.

Jweesus yaakyâjo tà yààme latààhyajlah

Wet tà qamaj wikyi yent'alatiikyunhayája nilhóoqej 'imaayhey tà Jweesus yeenlhipej, wet Jweesus yààme lakyuujwanhay' tha yok:

44- 'Is kyek lat'aamajayej tà lataaky'ahuya-ye 'olhààmtes tà 'oyààmenah: Tsi hàp tà Hi'noolhàs, 'noyaakyàjomhma wikyi takee-yeyh.

45Tha hàp tà lhaamelh, tok 'ilààte lhààm-testsoh. Tsi hààpet'at 'imak tà 'nosqaatejlà lhaamelh, wet hàp tà tameenej tà lhaamelh tok 'ilààteh. Wet lhaamelh 'ijwaawálhe-k ta'yààtshanéje 'imaaktsoh.

'Àp háats'i 'elh tà lhámhyah?

46Wet lhaamelh waatanéjt'et' tà ta'yààtshan-lhamele' tha yok: - Tàjt'et' kyek hàp tà lhámhyah, tà 'íihi 'inaamelh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

47Wet Jweesus nitààjwélej latiikyunhaya-hayh, tà lhaamelh 'itiilhámhikye'. Wet ta-kyúuma ha'nààjwaj, wet 'itiilawhàye'.

48Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'O'elht'a-k hààpe-k 'itíihi 'olheey kyek ta-kyuumhlà ha'nààjwajnah, wet 'olhaamt'at tà takyuum'ohlà'. Wet 'o'elht'a-k hààpe-k takyuum'ohlà', wet takyuumhlà hi'no tà la-kyeenek'no'. Tsi hàp tà 'elht'a-k hààpe-k niiwújwa', tà 'íihi 'akyoowejayh, wet hààpe tà lawuujwyaj'íhi'.

Hi'no-k niittayahlà Jweesus wet, lhaa'ithatlà'

49Wet Jwààn yààmép'ante Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'o'weennaj hi'no tà 'inuuhtejkyéphà 'eey 'nookyalh tà nii'sa'. Wet 'olhaamelhnaj 'o'nààyejo', tsi hàp tà lhaam', tok 'inaayahànlhih.

50Tha hàp tà Jweesus yààme' tha yok: - Yejay la'nààyejo'. Tsi hàp tà hi'not'a-k hààpe-k niittaya'inahlàmhen wet, hàp tà lhaa'ithat'inámkye'.

Wikyi tà tok 'iwola'wéeta Jweesus

51Wet tàjp'ante nikyààte lawhàày kyek Jwee-sus 'notkyuumhlahlà-k 'ipuuléyeh, wet hi-t'uunhat t'ootle' tha', yik tà tiyààje Jweelu-salenh.

52Wet 'ikyunqatlahilà lakyeenhayh. Wet lhaa-melh yikhen', wet tiyààjo wikyii'wet tà Saa- malyalhip, tsi hàp tà lhaamelh yahuumin kyek 'iwaaq'lhatkyà 'noo'wet tà Jweesus 'ii-hihla'ayej.

53Tha hàp tà wikyiitso wet, tok 'iwola'wéeta Jweesus, tsi hàp tà lhaam tatshuupiyet'at Jweelusalenh.

54Wet Jwaakówoh wet Jwààn, tà lhaamelh hi'ween tà màànhyejtso wet, yok: - 'Iwuuk, hà lahuumin kyek 'iyaat'ànhlà 'iitàj kyek tàlhpuuléyeh, màànhyej tàjp'an-te 'Eelíyas 'iwooynéjeh? 'Is p'íiya kyek nojw lhaamelh, kyek 'yohen'.

55Tha hàp tà lhaam', nitíilhaqe lhaamelh, wet 'ijweenho' tha yok: - Tok 'is 'atiikyunhayahaytsoh. 'Aameyh, tok lahaanayej 'nooyalh tà 'ii'ameyhíkye'.

56Tsi hàp tà Hi'noolhàs, tok hàp kyek neke 'noohusey kyek 'itààyhthen', tajlháme tà yahuumin kyek 'ijwaayhthen'. Wet yikhénp'ante tà tiyààjo 'eelh honhat.

Wikyi tà 'itíikye-k yahààanlhi Jweesus

57Wet tà lhaamelh yikheent'at, tà 'inúuke 'nààyij, wet 'íikye hi'no tà yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, tej kyek latiiyâjit' kyek latiiyâji' tha', 'oyikt'a'áamkye'.

58Wet Jweesus yààmét'et' tha yok: - 'Imaawolis wet, lhookey'íhikye', wet 'a-jweenkyey tà 'iikyàjwi puule', 'àp lhuupis-'íhikye'. Tha hàp tà Hi'noolhàs, 'iihikyét'a 'imak kyek 'itiikyàjwi lheetek.

59Wet 'eelh hi'no wet, Jweesúst'et' yààme' tha yok: - Nek'nóoke'. Wet hi'nootso wet, nikyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, waahin'ayej'nóyej kyek 'otjhààn-ky'oye 'oojkyah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

60Wet Jweesus yààme' tha yok: - Ky'ahlháaye wikyi tà 'yinhen' kyek ta-jhààn̓kyeky'oye 'iyhàj tà 'yinhen'. Wet 'aam', mààh, 'àamejlhi Yoosniyatyaj.

61Wet màànhyejtso' tha 'íikye 'eelh hi'no tà yok: - 'Oyikhiila'ámkye', 'Iwuuk, mat waahin-'ayej'nóyej kyek 'okyúnqat kyek 'owo'ayej- siilâta wikyi tà 'oo'wetlheleyh.

62Wet Jweesus yààme' tha yok: - Hi'not' kyek hààpe-k nitiilhaqlà la'nàà-yij, kyek pajkye takyúuma lakyuumetkya-k 'isáaji honhat, wet tok t'uhaawétej kyek ta-kyuumhilhi Yoosniyatyaj.

LUK 10

Wikyi tà 'nokyeene Yooskyumet

1Tàjp'ante tajwaatshi tààhestso wet, Jwee-sus 'àp takyúuma 'iyhàj wikyi', tà lhaamelh 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk tijwek, wet 'ikyeenpej nitààkjwas nitààkjwáspej, tà 'ikyuunqathómkye nilhoq honhaates wet wikyii'wetes tà lhaam t'uhlà-k tiyààjo'.

2Wet yààme lhaamelh tha yok: - Maatkyet'at tà wuujw yaakyuyaj, tha kyumhaas tà 'ilaanhitsoh, tok wuujw. Wet tameenej tà 'oyok: 'Aalhayéje Yaakyuyaj-wuk kyek 'ithaat'alhóho 'iyhàj kyumhaas.

3Màhen', lhek yaahináyhyah, 'aamànhyejen-'iwóye tsoo'natajles tà 'okyeenho t'owaa-lhaskyowej.

4Tok 'iwóoye-k lakyààjay aqaakyinajt'àjhis, wok 'aqhààyhis, wok 'aniisàhes. Wet tok 'iwóoye-k lawoyaysiilâta hi'not'a-k hààpe-k 'íikye 'nààyij.

5Wet kyek latiiyàjaykyàjwi hupt'a-k hààpe wet, 'is kyek lakyuunqatay kyek lhoyayh: 'Is kyek 'nootámsek 'íiyej 'noo'wetnah.

6Wet kyek 'iikyàjwi huptsoh hi'not'a-k hàà-pe-k t'uhaawétej 'nootámsek, wet 'atáam-sekis 'iihla'pe'. Tha kyek néeyakye wet, 'atáamsekis yààpnhila'ameyeh.

7Wet 'amààlheyayej huptsoh, tujwaayh, wet yààyayej, 'imak tà lhaamelh hi'ween'ame-yho'. Tsi hàp tà kyumaaj wet, t'uhaawétej kyek takyuumhlà laqaaha'. Wet yej laluu-nayej hupuuyh.

8Wet wikyii'wett'a-k hààpe-k latiiyàjayho', kyek wikyi t'aamaj'ahilàmhen wet, tujwaay-t'at 'imakt'a-k hààpe-k lhaamelh 'itíikye tà lataatayakye'.

9Wet kyeesthen 'not'inhaayajlànhay kyek 'íi-yej huptsoh. Wet jwelaayhomkyelah, 'oyay-lak: Yoosniyatyaj, pajkye toott'a'ameyho'.

10Tha wikyii'wett'a-k hààpe-k latiiyàjayho', kyek wikyi niit'amaja'ahilàmhen wet, tiyàà-jayho hupqaawayhilh, wet oyaylak:

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11'Yájet' honhat tà tâlho ha'weetayh, tà ha-p'áaqej 'oopaky'olh, 'osiikyâthi', tà 'otaayhet-'ameyeh. Tha hàp tà hanaayejt'at tààjah, tà Yoosniyatyaj pajkye toott'a'ameyho'.

12Wet 'olhaam', 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyek tajiila 'ijwaalanih, wet 'nootasnhayaj tà 'notiihiyela honhaattsoh, yààmhla'pe 'noo- tasnhayaj tà 'notiihiyela wikyiip'ante 'íihi Soolómah.

Jweesus 'ijwiitajejlhi honhaates tà nii-leyakyehen lakyuumhyahay tà nii'sa'

13- La'eyh, 'aamey tà lheeyayhi Koolasinh! La'eyh, 'aamey tà lheeyayhi Weetsáylah! Tsi kyek 'noyeenhihilhíp'ante Tíiloh wet Siilonh 'noo'nàlitshay tà 'noyeenlhi'ameyhí-kye', wet lhaamelh tok 'ataqhilhaayakyàjen' tha', lhaamelh tapààyhikyéphàp'ante kyek 'yuukyehen la'wuuyis tà nii'sa', wet 'àp 'itsààyhip'antelatape' maq'ootaj.

14Wet tameenej tà 'oyok: Kyek nikyààthiyela 'ijwáala tà 'Nooqalelhthayaj wet, 'nootas-nhayaj tà 'no'weenhla'ameyho', yààmhla'pe kyek 'no'weenhomhma wikyiip'ante 'íihi Tíi-loh wet Siilonh.

15Wet 'aam', Kaapelhna'umh, hà 'no'aa'ineyh-thiphàlah, p'íiya', yàt pajla' tha lakyàtpuu-léyeh? Qhaa', 'no'aa'ithatlahkyà', yàt pajla' tha lakyâàtho 'noop'itseyhey'wet.

16'O'elht'a-k hààpe-k 'ilààt'ameye wet, 'olhaam tà 'ilààt'nóyeh; wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'aa'iti-yayejqanhi wet, 'olhaam tà 'itiiyej'noqanhih. Wet 'o'elht'a-k hààpe-k 'itiiyej'noqanhi wet, 'àp hààte 'itiiyejqanhi Hi'no tà lakyeenek-'no'.

Tapiilhkye'alhóho' Jweesuskyenhayh

17Wet lhaamelh tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk tijwek, tapiilhkye'alhóho' tha', 'aqààswethà'. Wet lhaamelh yààme Jwee-sus tha yok: - 'Iwuuk, 'yájet' 'nookyalh tà nii'sa', tà ta-ky'aahu'noyehen', tà 'olhaamelh 'owo'éeya'.

18Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'O'weenejte Saatanas tà 'inuuhkyà', tà tàlhpuuléyeh, màànhyej'iwóye 'imak tà ta-leeppéyhi'.

19Lhek yaahináyhyah, 'o'ween'ameyho 'aqhaaj- yhayahay kyek lat'ààsay'pe 'amlhààs wet kyààstilhàs, wet kyek 'àp latuumayhlà 'noo-tahjwa laqhaajyhayaj. Wet ky'áhyahla-k 'íikye 'imak kyek hààpe-k 'iwohla'imaaka-'ameyej.

20Tha hàp tà tok 'iwóoye-k 'aa'aqàjayejlhi 'nookyalh tà nii'sa' tà taky'aahu'ameyeh, tajlháme tà 'aaqàjyenayejlhi 'eeyis tà paj-kye 'notshààhíkye' qanhi puuléyeh.

Jweesus laqààjyaj'íhi'

21Wet tà lhaam 'iwooyetso wet, 'íihi tà 'iwo-laqààjyajáhi Yoosyalh tà 'Isi', wet taahuy' tha yok: - 'O'aqààjlhi'ámej, 'Ijkyah, tà 'aalawuk puule', lhà'ya honhat. Tsi hàp tà 'imaayhey- na wet, lasqaatlà wikyi tà yahankye'imáa-kej, lhà'ya tà 'àp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

yahankyehenhhonháatej, wet la'nààlitej nàà'tshes. Máatkye', 'Ijkyah, tsi hàp tà 'aam', lahuumínkye tà màànhyej-tsoh.

22Nilhóoqej 'imaayhey tà 'Oojkyah yaakyàj-'nóyeh. Wet ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek ni-tààjwélej 'àp háats'i tà 'Nolhààs, tajlhámet' Lajkyah, tà nitààjwélej. Wet tok 'àp 'íikye 'eelh kyek nitààjwélej 'àp háats'i tà 'Nooj-kyah, tajlhámet' Lhààs, tà nitààjwélej, wet lhà'ya 'eelh tà Lhààs 'itààjwnhátej.

23Wet màànhyejt'et'tso' tha', nitíilhaqe la-kyuujwanhayh, wet tà tajlháme lhaamelh tà 'ilààte wet, yààme' tha yok: - La'iisyahay'íhi 'notteelhoy tà hi'ween 'imak tà 'aamey la'weenayh.

24Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho tà wuujwp'an-te'pe Yooslhàmetwos, lhà'ya niyaateyh, tà 'itíikyep'ante-k hi'ween 'imak tà 'aamey la'weenayh, tha tok hi'wéenp'anteh, wet 'àp 'ilààte 'imak tà 'aamey lalààtayeh, tha tok 'ilààtép'anteh.

Saamalyalhele tà hap'aattsentsaj

25Wet hi'no tà Mooysesqalelhtshayajwo', née-phàp'ante tà yeelhte Jweesus. Wet yààme' tha yok: - 'Iwuuk, háats'ihila 'imak kyek 'owóoyeh, kyek 'otkyuumhlahlà 'noo'watshankyeyaj tà lajilalapéesa'?

26Wet Jweesus yààme' tha yok: - Háats'i 'nolhààmetp'ante 'notíihi Mooy-sesqalelhtshayaj, tà 'íihi Lahiih? Kyi màành- yej tà lataahuyhipej?

27Wet nikyúulhop'ante' tha yok: Humiin 'Noowuk tà 'aqaaYos, lhoqon 'ootle', wet lhoqon 'ahuusek, wet lhoqon 'aqhaajyhayaj, wet lhoqon 'atiikyunhayaj; wet humiin 'aa'elh, màànhyej'iwóye ‘aam tà 'aalahuminh.

28Wet Jweesus 'àp yààmét'et' tha yok: - 'Is'aalhóho', tà lakyuulh'nóho'. 'Eenlhi tààjtsoh, wet ha'waatshankyeyaj'ihihlah.

29Tha hàp tà lhaam yahuumin kyek lhayom-'is'aalhóho', wet yààme Jweesus tha yok: - Wet ky'àj 'àp háats'i tà 'o'eelh?

30Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha', yààme' tha yok: - 'Iikye hi'no tà tâlhe Jweelusalenh, tà ti-yâàje honhat tà lheey Jweelikoh. Wet 'ee-tantses 'itsooqlhih. Wet lhaamelh 'iliik'yen-kye', wet 'ipààjlhih. Wet lhaamelh yikky'oo- ye' tha 'yínhyah.

31Wet màànhyejtso' tha', 'íikye 'noohusewo tà 'inúuke 'nààyijtsoh. Wet hi'weene hi'nootso tà lanheetey'íhi' tha', yikt'aat tà 'inuu'pe'.

32Wet 'àp mânhyejt'atso leewilhàs, tà 'àp ni-kyâàte tà 'íihi'. Hàpet' tà hi'weene' tha', yik-t'aat tà 'inuu'pe'.

33Tha hàp tà 'àp 'íikye Saamalyalhele', tà 'inúuke 'nààyijtsoh. Wet 'àp nikyâàte tà 'íi-hi', hi'nootsoh. Wet hi'weene' tha', 'ilààte tà hip'aattséneh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Wet yahóoyeh. Wet 'ilàànej lanheeteyh 'uu-wast'i', wet qape', wet 'iwolap'ootesa'. Wet takyúuma hi'no', wet 'ikyeeyàspe la'wuute'. Wet yahààne hup tà 'nooqasthawet, wet t'úuyeh.

35Wet 'ijwáala' tha', 'itoonphà nitààkjwas kyii-najt'àhes, wet hi'weenho 'nooqasthawetwuk. Wet yàame' tha yok: 'Ot'aalh'ámho-k lat'úu-ye hi'nootsih. Wet nilhoq 'imak kyek la-'weenho wet, 'olhaam 'owohlalaháaya', kyek 'onààmh.

36[Wet Jweesus ta'yààtshanép'ante 'nooqa-lelhtshayajwo' tha yok:] - Kyi 'iwóoye 'atiikyunhayaj 'athaanah? Wikyi tà laajtumjwayatsoh, 'àp háats'i 'eelh kyek hâàpe-k lhayen'éelha' hi'no tà 'eetan-tses 'itsooqlhih?

37Wet lhaam', nikyúulho' tha yok: - Hâàpe 'eelh tà lap'aattsenhyaj'itíyeh. Wet tà màànhyejtso wet, Jweesus yàame' tha yok: - Mààh, 'is kyek 'àp hàate 'aam', lawoyne-jet'tso 'aa'elh.

Jweesus t'isiiyaqáye Mâàlhtah wet Maalíyah

38Wet tà lhaamelh yikheent'at tà 'inúuke 'nàayij wet, nikyâàthot'et' wikyii'wet. Wet 'íikyet'et' 'atsiinha tà lheey Mâàlhtah, tà ta-kyuumhlà lhaam', tà 'íihi la'wet.

39'Atsiinhatso wet, lapuuhjwa'íhi', tà lheey Maalíyah, tà tapààphà', tà 'íikye tà tataakye Jweesus, tà taky'aahúye Jweesuslhàmet.

40Tha mat Mâàlhta wet, yenlatiikyunhayája wuujw 'imaayhey tà lakyuumtes, wet ya-hóoye Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, hà tok lat'uulhnej tà 'oopuhjwah hits'iilaqat'nóyej 'ookyumet? 'Is kyek lataa-húyej, wet taky'ootla'nóyeh.

41Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - Mâàlhtah, Mâàlhtah, wuujw tà latii-'ámej 'alhaaq'lis, wet 'alhaaq'li'íyej wuujwpe 'imaayheyh.

42Tha hàp tà 'iwehyáalha 'imak tà 'iwaatlà-k latiikyúneh. Wet Maaliyani wet, 'yaqaanhi lhiip tà 'is, wet tok 'nosoohiyejah.

LUK 11

Jweesus yàame 'not'aalhyaj

1Wet Jweesus, 'iwop'antet'aalhyája', tà 'íihi honhat tà 'íihi'. Wet hàpet' tà 'iléeyej tà t'aalh wet, 'íikye 'iwehyáalha 'eelh lakyuu-jwanhay tà yàame' tha yok: - 'Iwuuk, kyujwaan'noyejen kyek 'owo'o-t'aalhyája', màànhyej'iwóye Jwàành, tà 'àp 'ikyuujwanej lakyuujwanhayh t'aalhyahayh.

2Wet Jweesus yàámét'et' lhaamelh tha yok: - Kyek lat'aalhen wet, 'oyaylak: ‘Ijkya tà lhéehi puule', ‘is kyek 'no'iisyen 'Eey'. ‘Is kyek 'Aniiyatyaj 'ii'noyejen'. ‘Is kyek 'nowóoye 'imak tà 'Atiikyunhayaj tà 'ihonhaatenah, màànhyej tà 'àp 'nowóoyeh tà 'ipuuléyeh.

3'Wen'nóohomkye 'olhàq 'ijwaalanah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet tàyheet'nohómkye 'ootes, tsi hàp tà 'àp hààte 'olhaamelh ‘otààyhthómkye nilhóoqej 'o'yhàj tà latees'ikye'ohlàmhen'. Yej lawaahin'noyejen 'nolheelhtshayaj, mat tiyeejqanhi'oky'oyehen 'imak tà qanii'sa'.

5Wet 'àp hààtét'et' 'ijweenhómkye' tha yok: - Lhek tikyuunayhlà-k 'íikye 'aa'elh kyek laqaala'yi'íhi'. Wet yahóoye tà honaatsi', wet yààme' tha yok: Yaqala'yih, kyeeyàjànhat-'nóyej pààn̓h, laajtumjwáyah.

6Tsi hàp tà 'ooqala'yih, tà 'iwola'weekyája', nààm'nóyeh. Wet tok 'imaakjwaj kyek 'ii-'nóyej, kyek 'otíikye tà tataakye'.

7Wet taahúyt'et' 'eelh tà 'iikyàjwihup tha yok: Yej laseetqat'nóyeh, pajkyene 'op'óohi hup-pe'. Wet 'ooles, 'ii'nóyej, tà 'omàà'pe 'oomà-wet. Tok 'iwóoye-k 'onéephà', kyek 'o'ween-'ámho pààn̓h.

8Tha hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Tej kyek qahààpeya tà laqaala'yih, kyek tamee-nej kyek néeyejphà', kyek hi'weenho pààn̓h, tha hàp tà neehiphàlat'at, tsi hàp tà 'eelh 'iniityenh. Wet hi'weenhomhma nilhoq 'imak tà 'iwaatlà'.

9Wet tameenej tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Aalhayky'oye 'imak tà lawaatayhlà', wet 'no'weenhla'ameyho'. 'Uuyake 'imak tà ta-tààу'ameyej, wet lalhooqayhiyelah. 'Aajay-lhi huppe', wet 'nojwooynhila'ahilàmhen'.

10Tsi 'o'elht'a-k hààpe-k t'áalhky'oye 'imak tà 'iwaatlà', wet takyuumhlahlà'; wet 'o'elh kyek t'úuke 'imak tà tatààyej, wet nilhooq-hiyelah; wet 'o'elh kyek 'yaajlhi huppe wet, 'nojwooynhilahlà'.

11Hà 'íikye', p'íiya', 'noojkyat' kyek hààpe-k 'íihi 'aameyh, kyek hi'weenho lhààs tuunte', kyek lhààs t'áalheje pààn̓h? Wok hi'weenho lhààs 'amlhààj, kyek lhààs t'áalheje 'waahat?

12Wok hi'weenho kyiitsomh, p'íiya', kyek lhààs t'áalheje hoo'olhiky'u'?

13Máatkye', tej tà 'aamey 'aahàpehen wikyi tà qanii'sa', tha hàp tà lahaanayej tà la-'weenayho 'imak tà 'is 'aleesayh. Wet kyi 'iwóoye 'Ajkyaayay tà 'íihi puule', hà tok lhà'yahlalhiip kyek hi'weenhihomkyela La-yaalh tà 'Isi' wikyi tà t'áalhejeh?

'Nooniyatyaj kyek lhaahiky'esaj

14Wet 'íikyep'ante tà Jweesus 'inuuhatphà 'nookya tà hiky'iisukyen hi'no'. Wet hàpet' tà 'inúuphà 'nookyatso wet, hi'noone ky'i-suuk, neky'e taahuy'. Wet wikyi 'inúuyej-phà'.

15Tha hàp tà 'íikyet'et' 'iyhàj wikyi tà yok: - Lhaam', 'inuuhtejkyéphà 'nookyalh Weel- sewuh, tà hààpe 'nookyalhqaniyat tà lhámh-yah.

16Wet 'àp 'iyhàj yahuumínp'ante kyek yeelh-te Jweesus, wet t'áalheje-k hi'nààlitej lhaa-melh 'noo'nàlitsek tà tàlhpuuléyeh.

17Tha hàp tà lhaam nitààjwélej lhaamelh la- tiikyunhayahayh, wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Nooniyatyajt'a-k hààpe-k lhaahiky'esaj kyek tataaylahilà',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

wet nojwiilah. Wet hup-t'a-k hâàpe-k lhaahiky'esaj kyek tataayla-hilà', wet nikyààtlaqatsih.

18Wet kyek Saatanas tataaylahilà', wet ky'àj kyihla 'iwóoye-k yikt'aat laniiyatyaj? Tsi hàp tà 'aameyh, latiiyayej kyek 'onuuhtej-kyéphà 'nookyalh tà nii'sa' Weelsewuh.

19Tha kyek 'olhaam 'onuuhthiyejkyephàt'at Weelsewuh 'nookyalh tà nii'sa', wet 'àp háa-ts'i tà 'alees 'inuuhtejkyéphà 'nookyalh? Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Lhaamenhla-k 'aahi'nàlitay tà tok 'aa'iskye'alhóho'.

20Tha kyek hâàpe Yoosjwujw tà 'onuuhtej-kyéphà 'nookyalh tà nii'sa', kyek màành-yejtso wet, maat, pajkye nààm'ameye Yoos-niyatyaj.

21Kyek 'íikye hi'no-k taqhaajay', kyek takee-lheley'íhi', kyek t'úuye la'wet, wet 'imak tà 'íiyej, lataamsek'íhi'.

22Tha kyek nààm 'eelh kyek laqhaajyhayaj yààm'pe lhaam', wet 'àp 'ituumhatkyà', wet 'isóoyej nilhoq takeelheley'ne lhaam t'ekháa- yeh, wet takyúuma laqaa'imayheyh, wet hi'weenhómkye 'iyhàj.

23'O'elht'a-k hâàpe-k neeya'nóyej wet, tataay-'ohlà'. Wet 'o'elh kyek niitky'ota'nóye-k 'o-huutwek 'imaayheyh, wet hààpet'at 'o'elh tà 'itsaatqatpe honhat 'imaayheyh.

'Nookya tà yààpilhky'oye la'wet

24- Kyek 'nookya tà qóoq'ayeh 'inúuphà tà tâlho hi'no', wet 'iluunkyet'at honhaates tà tamkyày', kyek t'uuket'at la'wet. Wet kyek tok hi'ween wet, yok: 'Oyààple 'oo'wetnaj 'otàlhkyàjwiih.

25Wet nikyâàte' tha', hi'wéent'et' tà nojwkyà-jwiih, wet 'àp 'nosiilatyenh.

26Wet màànhyejtso' tha yik, wet 'ikyààjlhám-kye 'iyhàj 'nookyalh tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk, tà hiky'átyayej. Wet lhaa-melh tiyààjkyàjwih, wet yenlhayisla'wéeta'. Wet hi'nootsoh, laqeey tà qanii'sa', yààmh-la'pe tàhaj neeky'éleh.

La'iisyaj'íhi wikyi tà 'ilààte Yooslhàmet

27Wet tà qamaj Jweesus yàame 'imaayheytso wet, 'íikye 'atsiinha', tà 'íihi wikyi tà wuujw, tà lhaa'ijwitsenej tà yàame Jweesus tha yok: - La'iisyaj'íhi 'nooqakyowej tà 'aa'ikyàj, wet 'not'aatey tà latíipej.

28Tha hàp tà lhaam yok: - 'Is kyek lhok: La'iisyaj'íhi lhaamelh tà 'ilààte Yooslhàmet, wet 'àp t'aamájej.

Wikyi tà t'aalhky'oye 'noo'nàlitsek

29Wet tà yikt'aat wikyi tà lhaayahúte Jweesus wet, lhaam waatanej tà yààmlhih, wet yok: - Wikyi tà 'íihi 'ijwaalasna wet, tok 'is. Lhaamelh t'aalhky'oye

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'noo'nàlitsek, tha tok 'nopààynhiyela 'noo'nàlitsek lhaamelh, taj-lhámet' 'noo'nàlitsek tà hààpe Jwoonasp'an-teh.

30Tsi hàp tà màànhyej'iwóye Jwoonas tà hàà-pep'ante 'noo'nàlitsek tà 'nopààyne wikyi tà Niiniwelheleyh, wet màànhiyejatso Hi'noo-lhàs, 'àp hààpqhila 'noo'nàlitsek tà 'nopàày-nhiyela wikyiinah.

31Kyek tajiila 'ijwáala tà 'Nooqalelhthayaj wet, niyaattsinha tà la'wet honhat tà tapii- nhíyeh, neehiyejphàla wikyi tà 'íihi 'ijwaalas- nah, wet tameenhiyeja-k latees'íhi wikyi', tsi hàp tà lhaam tàlhp'antelhíipe honhat, tà yahuumínp'ante kyek 'ilààte Saalomon la-haanhyaj. Wet lhek yaahináyhyah, 'iikyena ‘imak tà yààm'pe Saalomonh.

32Wet kyek tajiila 'ijwáala tà 'Nooqalelhthayaj wet, wikyi tà 'íihip'ante Níiniweh, neehiyej-kyephàla wikyi tà 'íihi 'ijwaalasnah, wet ta-meenhiyeja-k latees'íhi wikyi', tsi hàp tà Nii- niwelheleyh 'iléekyep'ante laqeeyis tà nii'sa', tà lhaamelh 'ilààte Jwoonas tà yààmlhih. Wet lhek yaahináyhyah, 'iikyena 'imak tà yààm'pe Jwoonas.

'Nookyàk tà 'íihi 'not'isan'

33- Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k 'isqat 'nookyàk kyek 'iwuunho', wet tok 'àp 'itiikyàjwi 'imaa-yheyhih. Tajlháme-k 'itii'pe la'wet, hààpqhi- la-k wikyi-k tiyààjkyàjwihup hi'ween lhaalh.

34'Nookyàk tà 'íihi 'not'isan wet, hààpet'at 'not- teelho'. Wet kyek 'is 'ateelho wet, nilhoq 'isan tà 'íihi 'isi'. Tha kyek nii'sa' 'ateelho wet, nilhoq 'isan tà 'íihi honaatsi'.

35'Aatetshant'at 'aam', tsi 'isi tà 'ii'ámhi', tok 'is kyek hààpe honaatsi'.

36Wet kyek nilhoq 'isan kyek 'íihi 'isi', kyek néeyakye 'isaanlhip kyek 'íihi honaatsi', wet 'aanilhoqkye tà 'aa'isi', màànhyejt'a'iwóye-k 'nookyàk yahuutun'atape'.

Jwààlisewolhayis wet 'nooqalelhtsha-yajwos laqeeyis

37Wet tà Jweesus 'iléeyejp'ante tà yààmlhi wet, 'íikyet'et' hi'no tà jwààlisewoh, tà t'àà-ne lhaam', tà ne'te-k yikkye', kyek t'ek. Wet Jweesus tiyààjp'antekyàjwi hup, wet tapàà-phà', tà 'íiyej 'nolhàq'wet.

38Wet jwààlisewotso wet, hi'ween Jweesus tà tok 'ileejkyehen lajwuus, tà t'ek, wet 'inúu-yejphà'.

39Tha hàp tà Jweesus yààme' tha yok: - 'Aamey tà 'aahàpehen jwààlisewolhayis, laleejayt'at tà túmphà' 'àathis wet 'àqhiis, tha hàp tà tumhkyààni' tha', 'eetanhyahayh wet nilhoq 'imak tà nii'sa', tapoo'ameyej.

40Tok lahankye'akyoowhayej! Ky'àj kyi hàà-teh, hi'no tà yeenlhi tà túmphà', hà tok 'àp yeenlhi 'imak tà tumhkyà'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

41Tha hàp tà', 'wenaayho wikyi tà p'aliitses 'imak tà 'íihi 'àqhiis, wet hààpqhila-k 'aa-'isómkye'.

42Tha 'awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpe-hen jwààlisewolhayis! Tsi hàp tà lawoyay-lhiipeya 'nolhaatajlhísqat tà 'noyok méen-tah, wet nilhóoqej 'iyhàj ha'làà'woley tà 'no- lhaatajlhisqates, wet lhaakyàjaye Yoos lhiip tà laqààyet. Wet 'is tà lawooynayejetsoh. Tha hàp tà laleeyayej tà lawooyayéje wikyi' 'imak tà 'is'aalhóho', wet tok latiiyaye Yoos 'ahuumnhayaj. Wet lham tok 'is tà laleeya-yej 'imaayheytsoh.

43'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen jwààlisewolhayis! Tsi hàp tà lahuuminay 'noowej'wetes tà t'ikyunh, tà 'iikyàjwi 'no-t'aalhyaj'wetes, wet lhà'ya 'noosilàtyahay tà 'no'ween'ameyho', tà lheeyayhi 'nooqastha-wetes.

44'Awiit'àhyahay'ihla'amejen', tà 'aahàpehen 'nootsànhaywos wet jwààlisewolhayis! 'Aa-hàpehen wikyi tà 'aqaantses! 'Aamànhyej-'iwóye 'not'oliis tà 'noqnii'wéna', wet wikyi 'iluunt'a'pe' tha', tok nitààjwélej.

45Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'íikyet'et' 'eelh wikyi tà Mooysesqalelhtshayajwos, tà ni-kyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, tà lawooyetso wet, 'àp hààte lalààtyen'nowethà 'olhaamelh.

46Wet Jweesus yok: - 'Àp hààte 'aameyh, 'awiit'àhyahay'ihla-'amejen', tà 'aahàpehen Mooysesqalelhtsha-yajwos! Tsi hàp tà lalhuuhyenayej wikyi' la-lhuuyis tà lhaamelh tok 'iwóoye-k tilhàj, tha hàp tà 'aameyh, ky'ayhthiyejent'a-k 'ajwuujw kyek lataaky'óteje 'aa'yhàj.

47'Awiit'àhyahay'ihla'amejen 'aameyh, tà lhee- naylhi lap'iitseyhey'wetes wikyiip'ante Yoos-lhàmetwos, tà 'ajkyaalisp'ante 'ilààanhen'.

48Wet màànhyejtso' tha', qaalelhàj tà lahaa-nayejt'at 'imak tà 'ajkyaalis yeenlhih, wet 'àp lahuuminakyet'at. Tsi hàp tà máatkye', lhaamelh 'ilààanhénp'anteh, wet 'aameyh, lheenaywethà la'weetes.

49Wet hàp tà tameenej tà Yooshanhyaj paj- kyep'ante yok: 'Okyeene lhaamelh 'olhààmet-wos wet 'aapostolhlhayis; wet 'iyhàj lhaa-melh wet, 'nolààanhenhnah, wet 'iyhààjtso wet, 'notiihiyeja 'nooqa'tshayaj.

50Wet hàp tà tameenhiyeja wikyi tà 'íihi 'ijwaalasnah, kyek tiisqanhla'pe nilhoq Yoos- lhàmetwos'woyis tà 'notsàà'pe honhat, tâlhe tàjp'ante lates honhat,

51tâlhe tàjp'ante 'nolààn 'Aawelh, paj tha ni-kyâàte Saakalíyas, tà 'nolààanh, tà 'íihi la-kyoowej 'Nooqathatkyà'wet wet Yooswuke'. 'Eeh, 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Wikyi tà 'íihi 'ijwaalasnah, tiisqanhla'pe nilhoq 'wo-yiistsoh, tà 'notsàà'pe honhat.

52'Awiit'àhyahay'ihla'amejen 'aameyh, tà 'aa-hàpehen Mooysesqalelhtshayajwos! Tsi hàp tà 'aameyh, lasooyay huppeekya tà 'ijwoo-yenkye huppe tà tiyâàje 'Noohanhyaj. 'Aa-mey tok latiiyàjaykyàjwihup, wet la'nààya-yéjo 'aa'yhàj tà yahuumin kyek tiyààjkyà- jwihup.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

53Wet tà lhaam 'ijweenhóp'ante lhaamelh 'imaayheytso wet, 'nootshànhaywos wet jwààlisewolhayis, waatanej tà ta'yààtsha-néje wuujwpe 'imaayheyh, wet wuujw tà 'iniityen kyek taahuy',

54tà lhaamelh taky'aahuyejlhit'at lhààmet kyek tajeejqanhih, kyek hààpqhila-k lhaa-melh 'itààlhtho', kyek yenhlalatéesa'.

LUK 12

Pààn lhísqat tà 'not'aqaanhyaj

1Wet màànhyejp'antetso' tha', wuujwtajt'a'-pe wikyi tà lhaayahutwek, pajp'ante' tha', lhaayahuthen'. Wet Jweesus waatanej tà yààmlhih, wet 'ikyúnqat tà 'ijweenho la- kyuujwanhay' tha yok: - 'Omay'aahi'nohlà pààn lhísqat tà tâlhe jwààlisewolhayis, tsi hààpe 'not'aqaanhyaj.

2Tsi hàp tà tok 'íikye 'imak kyek 'nop'oo'pe', kyek 'noqnii'nàlita'pe', wet tok 'íikye 'imak kyek 'noosqálhek, kyek 'noqnhaanhiyejah.

3Wet nilhoq 'imak tà lhààmayeh, tà lheeya-yhi honaatsi', wet 'nolààthiyela-k 'íihi 'isi'; wet 'imak tà lhààmayeh, tà lataasamsam-'ameyej tà lheeyaykyàjwi 'awuukeyh, wet hààpqhila-k 'noyààme-k 'ii'pe hup.

Háats'i hi'no-k 'iwóoye-k 'nonoowáyeh?

4- Yaqala'yis, 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Yej lanoowayaye lhaamelh tà tajlhámet' 'not'isan tà 'iwóoye-k 'ilààn h, wet tok 'àp 'iwóoye-k yeenlhi 'eelh 'imaayek.

5Tha 'okyuujwan'ameyej 'àp háats'i hi'no-k 'iwóoye-k lanoowayayeh: Nowaayaye hi'no tà yahanej'iwooynéje-k 'isóoyej hi'no' la'waa-tshankyeyaj, wet tà 'àp laqhaajyhayaj'íhi-k 'ithaatho 'nootajyhayaj'wet. 'Eeh, 'oyaakyâ- jo tà 'oyok: Hàp tààjtso hi'no tà t'uhlà-k la-noowayayeh.

6Hà tok 'nowom 'ajweenkyeyhyas tà 'íihi 'noo-key 'iwehyáalhah, kyek 'nothaatlà kyiinaj-t'àhes nitààkjwas tà tok 'imaak 'is laha'? Tha hàp tà 'ajweenkyeytsoh, ky'áhya-k 'íi-kye 'eelh kyek Yoos hip'eethatlà'.

7Wet 'yajet' ha'wooleyay tà 'íiyej 'eetheyh, nilhóoqej tà 'noqaalelhàtlà'. Yej lanoowa-yhen', tsi hàp tà 'ahaayayh, yààm'pe wuujw 'ajweenkyeyh.

Wikyi-k lhaa'ijwélej Jweesus

8- Wet 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'O'elh-t'a-k hààpe-k lhaa'ijwelh'nóyej tà 'íikye tà tataakye wikyi', wet 'àp hààte Hi'noolhàs, lhaa'ijwenhiyejah, kyek 'íikye tà tataakye Yooskyenhayh.

9Tha hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k lhaa'ijwon-'nóyej tà 'íikye tà tataakye wikyi', lhaamtso wet, 'àp hààte 'nolhaa'ijwonhiyejah, kyek 'íikye tà tataakye Yooskyenhayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10'O'elht'a-k hâàpe-k lhààmet'itíye Hi'noolhàs, wet 'notààyhthomhmah, tha hàp tà 'o'elh kyek lhààmet'itíye Yoosyalh tà 'Isi', wet lham tok 'notààyhthomhmah.

11Tha kyek 'nohààhla'ameye 'not'aalhyaj-'wetes, 'yáje 'nooqalelhthayaj'wetes, lhà'ya 'iyhàj niyaateyh, wet tok 'iwóoye-k 'alhaaq-'lis'íyeji 'imak kyek lakyuulhomhma lhaa-melh, wok hàp 'imak kyek lhààmayhiyelah.

12Tsi kyek nikyâàte lawhàày kyek lhààmhla-wethà', wet Yoosyalh tà 'Isi', 'ikyuujwanhla-'ameyej 'imak kyek lhààmayhiyelah.

Hi'no tà yahuutlháme 'imaayheyh

13Wet 'íikyep'ante hi'no tà 'íihi wikyi tà wuujw, tà yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'aahúyej 'oopuhjwah, 'is kyek hiky'eesaj'nóyej 'nooqàyet tà 'oojkyalis hi-'nààу'noyejen'.

14Tha hàp tà Jweesus yààmét'et' tha yok: - Ya'elh, ky'àj 'àp háats'i tà hi'ween'nóho 'ookyumet kyek 'oky'eesaj'ameyej 'ajkyaa-lisqàyet.

15Wet Jweesus yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Qaan'ameyej, tok 'iwóoye-k lat'aaqànaye 'imaayheyh, tsi hàp tà hi'no la'waatshankye-yaj, tok tâlhe 'imaayhey tà wuujw, tà 'íiyej.

16Wet Jweesus 'àp hààte 'ijweenhóp'ante lhaamelh 'not'iittsek, wet yok: - 'Iikye hi'no tà hi'ween 'imaayek, wet wuujw yaakyuyajlhay tà lhaam 'ilaanhi', tà 'íihi laqaahonhat.

17Wet 'itiilhámhi latiikyunhayaj tà yok: Ky'àj kyihla 'owóoyeh, tsi hàp tà tok la'wet 'ii-'nóyej kyek 'ot'aamájej yaakyuyajlhayh.

18Wet yok: 'Imak tà 'iskye wet, 'owaasthihi-kyela 'ooqapukyelis, wet 'oyeenhlawethà 'iyhàj tà wuus. Wet hààpqhila-k 'otiikyàjwi nilhoq yaakyuyajlhayh, lhà'ya nilhoq 'imak tà 'ii'nóyej.

19Wet 'oyààmhiyela 'oohusek tha 'oyok: 'Ihu-sek, wuujw 'aqààyet tà 'ii'ámej, tà lat'aamá-jej, pajla' tha wuujwpe nekkyààmis. 'Athaa-na wet, wo'eelaq'wéta', t'ek, wet yàà', wet 'aaqàjyenlhih.

20Tha hàp tà Yoos yààme hi'nootso' tha yok: 'Aaky'isuk! Hàpet' honaajkyena tà 'noneke 'ahuusek, tà 'nosoohla'ámej. Wet 'àp háats'i-hila-k lawuuk 'imaayhey tà lahuutwek?

21[Wet tà nojw Jweesus tà yààme 'not'iit-tsektso wet, taahuy' tha yok:] - Màànhyejtso hi'not'a-k hâàpe-k yahuut-lháme wuujw 'imaayheyh, wet kyek 'íikye tà tataakye Yoos wet, tok 'imaak hi'weenh.

Tok 'iwóoye-k latii'ameyej 'alhaaq'lis

22Wet Jweesus yààmét'et' lakyuujwanhay' tha yok: - Wet hàp tà tameenej tà 'ojweelh'ame-yho' tha 'oyok: Yej 'alhaaq'lis'iyayéji ha'waa-tshankyeyahayh, kyek lhoyayh: Háats'ihila 'imak kyek 'olhaamelh 'otujw. Wet tok 'iwóo-ye-k 'àp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'alhaaq'lis'iyayéji 'isaanis, kyek lho-yayh: 'Àp háats'ihila 'imak kyek 'olhaamelh 'ot'wúuyhi'?

23Tsi hàp tà 'noo'watshankyeyaj, yààm'pe 'no-lhàq, wet 'not'isan', yààm'pe 'noo'wuy'.

24Lhek yaahinay tseetwos. Lhaamelh tok hàp kyek tuutkyeyhen', wet tok 'àp hàp kyek 'ilaanhi yaakyuyaj, wet tok 'àp hàp kyek hi'ween laqaapukye-k t'aamájej lhàq. Tha hàp tà Yoos hi'weenho 'imak kyek tujw. Wet kyi hààte 'aameyh, hà tok hàp kyek 'ahaayay yààm'pe', p'íiya', 'ajweenkyeyh?

25Wet 'àp háats'i 'aa'elhayt'a-k hààpe-k 'itii-lhámej lalhaaq'lis, kyek 'iwóoye-k 'yaayhet-tshi lhímphaj la'waatshankyeyaj?

26Wet tà 'aaqni'wawulháye-k lheenaylhi 'imak tà 'imaakni'sa', wet kyi hààte tà 'alhaaq'lis-'itíyej 'iyhàj 'imaayheyh?

27Yaahinay ha'lààlhawolh tà 'isiis tà yikkyée-phà', tà 'ii'pe honhat. Tok takyuumwethà', wet tok 'àp tayhiinh. Tha hàp tà 'oyààm'a-meye' tha 'oyok: Ky'ayhthiyejent'a-k hààpe Saalomonh, tej tà wúujwp'ante lawuujwyaj tha', tok hàp kyek la'wuy 'waawúlhe 'elh ha'lààlhawolh tà 'isiis.

28Wet kyek màànhyejtso-k Yoos 'iwola'wúuya ha'lààtàlhes tà 'ii'pe honhat, tà 'íikye 'ijwaa-lanah, wet tà 'àp 'ijwaalahila wet 'nothaat-kyàjwi 'noonhonthih, wet hà tok yààmethi-la'atapehen', p'íiya', kyek 'iwoha'wuuyisa', 'aamey tà 'ekhaahyahay niiwújwa'?

29Tà màànhyejtsoh, tok 'iwóoye-k 'alhaaq'lis-'iyayéji 'imak kyek latuujwayh, wok 'imak kyek layààyayej. 'Aameyh, tok 'iwóoye-k latiiyay'ameyej 'alhaaq'lis.

30Tsi hàp tà wikyi tà qaniitàjweláyej Yoos, t'úuke 'imaayheytsoh, tha hàp tà 'Ajkyaa-yayh, yahaanejt'at tà lawaatayhlà 'imaa-yheytsoh.

31Tha hàp tà', 'uuyake Yoosniyatyaj, wet kyek lawooynhiyejelatso wet, 'àp hààte 'no'weenh -la'ameyhómkye nilhóoqej 'imaayheytsoh.

Hutaay'ameyeh qanhi puuléyeh 'imak tà lahaa'íhi'

32- Yej lanoowayhen', 'aamey tà 'aaqniwu-jwa'pe', tsi hàp tà 'Ajkyaayayh, pajkye latii- kyunhayaj tà hi'weenhla'ameyho laniiyatyaj.

33Womaay 'imak tà 'ii'ameyej, wet 'wenaayho t'awaayhtes wikyi tà p'aliitses. 'Eenlhi'ame-yho qhàyhiis kyek tok hi'ween kyek hi- ky'uut. 'Imak tà lahaa'íhi', tà nhaanáyej kyek nojw, hutaay'ameye 'imaaktsoh qanhi puuléyeh, tà tok 'iihikyela 'eetantsaj kyek nikyâàteh, wet tà tok 'ap 'íikye moohot kyek 'iwaasthíkye 'imaayheyh.

34Tsi 'ikyet' kyek 'íikye' 'imak kyek la'ween kyek lahaa'íhi', wet 'àp hààte 'ootle', 'iihla-qanhih.

Qawoo tà lhaa'iwaq'lhatejkyà lawuuk

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

35- 'Aaqhajyenwethà', wet wunhóomkye 'a-kyààkis.

36'Is kyek 'aalateky'eynayej wikyi tà 'iniihi-ky'oye lawuuk kyek tapiilh, kyek tâlhe 'nooqàjyaj tà 'noowhayehyaj. Wet hààpqhila kyek lawuuk túme huppe' tha', mâlhtej tha', lhaamelh 'ijwooyenhlà'.

37La'iisyahay'íhikye 'nooqawos kyek màànhye- jentsoh, kyek lawuuk hi'ween tà tok 'imàà-hen', kyek nààmh. Máatkye tà 'ojweelh-'ameyho': Yahuuthiphàla la'wuy kyek yaqoo - tsoynhi', wet ne'tehla-k lhaamelh tapààkyé-phà-k tataa'pe 'nolhàq'wet, wet hi'weenhi-homkyela lhàq.

38Wet tej kyek nààm kyek honaajkyowej, wok 'àp 'ijwaalahlà', tha la'iisyahay'íhikye 'nooqawostsoh, kyek lawuuk hi'ween tà lhaa- 'iwaq'lhatejkyà lhaam'.

39Tha hanaayej tààjah: Kyek 'noojkya yahaa-nhíyej lawhààyh 'eetantsaj kyek nààmhlah, wet tok 'imààhi'. Wet tok 'iwaahnhíyej 'ee-tantsaj kyek tiyààjkyàjwi lawuuke'.

40Wet tameenej tà 'oyok: 'Àp hààte 'aameyh, t'uhlà-k 'aawaq'alhkyehkyà', tsi hàp tà', kyek 'aamey tok latiiyayhiyeja-k nààm Hi'noolhàs wet, hààpqhila-k nààmh.

Qawoo tà niiwoyáye 'imak tà lawuuk ne'te-k 'iwóoyeh

41Wet Tuuntehen', ta'yààtshanét'et' Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, hà tajlhámet' 'olhaamelh tà lhàà- mej'noyehen 'not'iittsektsoh, wok nilhóoqej wikyi tà lhààméjeh?

42Wet 'Noowuk nikyúulhot'et' tha yok: - Háats'i qawoo tà nhaanáyej kyek 'ilée-yej lawuuk, wet 'àp yahanhhonháatej, wet 'àp hàp tà lawuuk ne'te-k hi'weenho lhàq wikyi tà 'íihi la'wet, tà tájpej lawhààyh?

43La'iisyaj'íhi qawootsoh, kyek nààmhla la-wuuk, kyek lawuuk hi'ween tà yeenlhit'at 'imak tà 'none'te-k yeenlhih.

44Máatkye tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: La-wuuk 'ithaatla'pe nilhoq laqààyet.

45Tha kyek qawootsoh 'itiilhámhi latiikyu-nhayaj kyek yok: Qamaj 'atoojwe lawhàày 'Oowuk kyek nààmhlah, wet kyek 'àp waa-tanej tà 'itaasinwethà 'iyhàj qawoos, wet 'àp t'ek, wet 'iyàà', paj tha 'wooknaj,

46wet qawootso wet, t'iseetlhahiyeja lawuuk kyek nààmh, 'ijwáala tà lhaam tok 'itíikye', wet lawhàày tà tok 'àp yahaanej. Wet la-wuuk, hi'weenhomhma lataasnhayaj tà t'uunkye', wet 'ithaathiyela wikyi tà 'aqaan-tses.

47Wet qawoo tà lhaaqniwaq'lhatahkyà', wet tà tok 'àp 'iwóoye tà lawuuk ne'te-k 'iwóo-yeh, tej tà yahaanejt'a'tháayej, wet lhà'yah-lalhiip 'nootasnhayaj tà takyuumhlahlà'.

48Tha 'eelh tà niitàjweláyej 'imak tà lawuuk ne'te-k yeenlhih, wet 'àp yeenlhi 'imak tà nii'sa', wet tok wúujwla-k 'notáasinh. Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'no'weenho 'imak tà wuujw, wet 'àp hààte wúujwla-k 'not'áa-lhejeh. Wet 'o'elh kyek wuujw 'imak kyek 'not'ekháayejeh, wet lhà'yahlalhiip 'imak tà 'not'aalhiyejelah.

Jweesus tameenhiyeja wikyi kyek tataawek

49- 'Onekte tà 'oyeenlhi 'iitàj tà 'otihonhaa-tenah. 'Isiikye'net'at kyek pajkye 'yúho'.

50T'uhlà-k 'nonaahyen'nóyej 'noonahyaj, wet wuujw tà 'oolhaq'li'íyej, yàt pajla' tha tájo la'wet!

51Hà latiiyayej p'íiya-k 'onek kyek 'o'weenho honhat latáamsek? 'Ojweelh'ameyho tà tok màànhyejtsoh. Tajlhámet' 'nolhààq'lehyaj tà 'okyàjhonhaatenah.

52Tsi tâlhe 'athaana tà 'noo'wetlheley tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, tataayhlawek. Lhaa-melh tà 'íihi laajtumjwáyah, tataayhlahlà 'iyhàj tà 'íihi nitàk, wet lhaamelh tà 'íihi nitàk, tataayhlahlà 'iyhàj tà 'íihi laajtum-jwáyah.

53'Noojkyah, tataayhlahlà lhààs, wet 'nolhààs, tataayhlahlà lajkyah; 'nooqoh, tataayhlahlà lhààse', wet 'nolhààse', tataayhlahlà laqoh; 'nooqatelah, tataayhlahlà latiikye', wet 'noo-tikye', tataayhlahlà laqaatelah.

Kyi hààte tà qahaanayáyej 'imak tà 'íikye 'ijwaalasnah

54Wet Jweesus yààmét'et' wikyi' tha yok: - Kyek la'weenakye puules kyek tâlhkye tà 'ijwaala'yuy', wet lhoyayh: 'Iwoomhlah-kyà'. Wet máatkye', màànhiyejatsoh.

55Wet kyek layaalh tàlhtapiinhíye wet, lho-yayh: Kyaayohikelah. Wet máatkye', màà-nhiyejatsoh.

56'Aa'aqantses, lahaanayej tà lateetsanaye 'imaayek tà 'ipuuléyeh, lhà'ya 'imak tà 'iho-nhaatenah, wet kyi hààte tà qahaanayáyej kyek lateetshanaye 'imak tà 'íikye 'ijwaalas-nah?

'Aa'enlhihlà 'ataahjwah

57- Wet kyi hààte 'aamey tà qateetshana-yat'at 'imak kyek hààpe-k 'is'aalhóho'?

58Kyek lahóoye 'nooqalelhthayaj'wet, kyek 'aalhà'ya 'ataahjwah, 'is kyek 'aalhenlhihlà 'ataahjwah, tà qamaj lheeyakye 'nààyij. Tsi tok 'isiila kyek 'ataahjwah yaakyàj'áme 'noo-qalelhthayajwo', wet 'nooqalelhthayajwo', 'àp yaakyàj'áme laqaakuyko', wet kuuyko', 'ithaat'akyàjwihup, wet hip'oo'ámhi'.

59'Ojweelh'ámho tà tok lanuuhiphàlah, pajla' tha nojw tà latiisqan'atape'.

LUK 13

Leyaakye 'aqeeyis

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet hààpet'at 'ijwaalasp'antékye tà 'íikye-t'et' 'iyhàj wikyi tà 'ijweenho Jweesus
'imak tà Piilátoh yeene Waalileyalheley tà nekhen tà 'iwolaqaathatkyâya'.
Lhaamelh yok: - 'Ilààhen lhaamelh, wet 'yiisqátej la-'wooyis lhaamelh
laqaathatkyà'.

2Wet Jweesus nikyúulhot'et' lhaamelh tha yok: - Tà lhaamelh lawiit'àhyahay
màànhyej-tsoh, hà lheenaye-k laqeeyis yààm'pe ni-lhóoqej 'iyhàj Waalileyalheley
laqeeyis?

3'Ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Qhaa'. Tajlhá-me tà 'aameyh, kyek qaleeyayákye
'aqeeyis tà nii'sa', wet 'àp mânhiyejat'tsoh 'awiit'àh-yahayh, nilhóoqej 'aameyh.

4Wok kyi màànhyej 'atiikyunhayahay tà 'iiyejlà wikyi tà 'íihi tijwek 'ii'pe 'nookey
'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáyah, tà hup tà ' atoojwphà', tà 'íihi Siiloweh,
nikyààtpe lhaa- melh, wet 'àp 'ilààhen'? Hà lheenaye-k la-tes yààm'pe nilhóoqej
'iyhàj Jweelusalen-lheleyh lates?

5'Ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Qhaa'. Tajlhá-me tà 'aameyh, kyek qaleeyayákye
'aqeeyis tà nii'sa', wet 'àp mânhiyejat'tsoh 'awiit'àh-yahayh, nilhóoqej 'aameyh.

'Asuuslhàq'wut tà niwoyalháaya'

6Wet 'àp yààmép'ante 'not'iittseknah: - 'Iikyep'ante hi'no tà 'asuuslhàq'wut 'íihi
laqaa'uwas'wet. Wet yahóoyeh, tà t'úuke lhaayh, tha tok 'imaak hi'weenh.

7Wet yààme laqààs'wetwo' tha yok: Lhek yahínhyah, yiklà nekkyààmis
laajtumjwáya tà jwetajpej 'ot'úuke lhaay 'asuuslhàq'wut-nih, tha hàp tà ky'áhya-k
'o'ween lhaayh. 'Is kyek lhiisit. 'Iwet yaqhaajyenhit'at tà 'íihi'.

8Tha hàp tà lhaam', nikyúulho' tha yok: 'Iwuuk, teej'ayéji nekkyààanah. 'Olhaam
'oti-jiikyela lateeslhipeyh, wet 'owohlalhiisqáta honhat tà 'íihi'.

9Wet kyek 'iwohlalháaya wet, 'isiilah; tha kyek niwoyahlalháaya wet, neky'e
'iwoohi-yela-k lhiisit.

Jweesus 'ikyeeset 'atsiinha', 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet

10Wet 'ijwaalap'ante 'not'eelaq'wet tha', Jwee-sus 'iwop'antelakyuujwanhyája', tà
'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wet.

11Wet 'íikye 'atsiinha tà t'inhaayaj'íhi', yiklà nekkyààmis tijwek 'ii'pe 'nookey
'iwehyáa-lha 'ii'pe laajtumjwáyah, tà màànhyejtsoh. Takyoojwelhkyà', wet tok
'iwóoye-k tatshuu-píphà'.

12Wet tà Jweesus hi'weene wet, t'àaneh. Wet yààme' tha yok: - 'Atsinhah,
lataajwayej 'inhaayaj.

13Wet Jweesus 'itii'pe takeeyeyh. Wet tháh-ya' tha', tatshuupíphà', 'atsiinhatsoh,
wet 'iwop'antelaqààjyajáye Yoos.

14Tha hàp tà 'not'aalhyaj'wetwo tà lhámhyah, tà hi'wéent'et' Jweesus tà 'ikyeeset
'atsii-nha', tà hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet, wet jwitsaajlhih. Wet yààme wikyi'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tha yok: - 'Ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, tà 'iwóoye-k 'notkyuumlhih. 'Ijwaalastso wet, 'iwóoye-k laneekhen kyek 'no'aa'ikyesthen', tha hàp tà tok 'is kyek 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet.

15Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme' tha yok: - 'Aa'aqantsaj! Kyi 'iwóoye 'aameyh, hà 'íikye', p'íiya', 'aa'elhay kyek qaniilanáhi-k 'iyààyen lalà' ky'uwaase', wok 'aasno', kyek taj 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet?

16Tha hàp tà Wikyiijkyayislhàsetsih, tà 'íihi nekkyààmis tijwek 'ii'pe 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe laajtumjwáyah tà 'ahààttaj yààyit, hà tok 'iwóoye p'íiya-k 'nolaankye t'aqaayh, tà hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet?

17Wet tà Jweesus 'iwooyetso wet, nilhóoqej lataahjwas tà 'nàjweenhen'. Tha hàp tà ni-lhoq wikyi tà 'aqààjejlhi nilhóoqej 'imaa-yhey tà lawuujwyahay'íhikye', tà lhaam yeenlhih.

Jweesus yààme moostasalho'

18Wet yop'antek: - Háats'i 'imaayek kyek nikyààtkye Yoos-niyatyaj? Wet 'àp háats'i 'imaayek kyek 'oteeky'eynejlà'?

19Màànhyej'iwóye moostasalho', tà hi'no ta-kyúumah, wet 'itiihkyà', tà 'itíihi lalaajwek. Wet yíkphà', paj tha hààpe ha'là tà wuujw-kye'. Wet 'ajweenkyey tà 'iikyàjwi puule', 'iwolhuupisáhi lhaakyalh.

Jweesus yààme pààn lhísqat

20Wet Jweesus yaakyâjo tà 'àp yok: - 'Àp háats'i 'imaayek kyek 'oteeky'eynej-là Yoosniyatyaj?

21Màànhyej'iwóye pààn lhísqat, tà 'atsiinha takyúumah, wet yaqaasóyej huplhaaymok tà lahiis 'íihi laajtumjwáyah, paj tha nilhoq tà tawoojyhómkye'.

Jweesus yààme huppe tà niitsajákye'

22Wet tàjp'ante Jweesus yik tà tiyààje Jwee-lusalen wet, 'ilúunkyet'at honhaates wet wi-kyii'wetes, wet 'iwop'antelakyuujwanhyája'.

23Wet 'íikyet'et' 'eelh tà yok: - 'Iwuuk, hà tok nitààkla wikyi kyek ta-jwaayhen'? Wet yààme lhaamelh tha yok:

24'Aaqhajyenayhen', kyek lahuuminay kyek latiiyàjakye huppe tà niitsajákye'. Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Wuujwla'pe wikyi-k 'iniityenhla-k tiyààjo Yoosniyatyaj, tha hàp tà tok yaqaalhihlah.

25Tsi kyek 'noojkya tà hupwuuk pajkyet'et' néephà', wet kyek 'àp hip'óohi lape', wet 'aamey lheyayhla'aalhotajeh. Wet lawaata-nayhiyeja-k lat'aajlhi huppe', wet lhoyayh-lak: 'Iwuuk, 'Iwuuk, jwoyeen'ohlàmhen'. Tha hàp tà nikyuulhla'ameyho' tha yohlak: Tok 'ohaanej latààlhayhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

26Wet màànhiyejatso' tha', lhoyayhlak: 'Olhaa- melh wet, 'ohap'aaqte'ámej tà 'iyaat'ekhen', wet 'iyaayà', wet 'aam lawohte'akyuujwanh-yája', tà lheehihte 'ooqasthawetes.

27Tha hàp tà 'ijweenhla'ameyho' tha yohlak: 'Ojweelh'ameyho tà tok 'ohaanej latàalha-yhi'. Màyaay'oky'oye', nilhóoqej 'aamey tà 'aahàpehen wikyi tà yeenlhi 'imak tà nii'sa'.

28Wet hààpqhila-k 'íihi-k lataajwhikyelah-kyà', wet lhookajayhlawek 'atsooteyh, kyek la'weenayhiyela Wikyiijkyayis, wet 'Iisak, wet Jwaakop, lhà'ya nilhóoqej Yooslhàmet-wos, tà lhaamelh 'iihihla Yoosniyatyaj, wet 'aameyh, lamàlhayhikyela'aalhotajeh.

29Wet nekheenhla wikyi tà tàlhiiyela nilhoq honhaatlhipey; tàlhiikyela tà 'ijwáala tâlh-kye', wet tàlhiikyela tà 'ijwáala tiyâàjeh, 'àp tàlhiikyela tà yaajwthitajeh, wet tà 'àp ta- piinhíyeh. Wet tapààyhikyephàla-k tataa'pe 'nolhàq'wet, kyek 'iihihla Yoosniyatyaj.

30Tha hàp tà 'íikye wikyi 'iyhàj tà 'imààlhkye-hen', kyek hààpqhila-k t'ikyunh; wet 'iyhàj tà t'ikyuuntso wet, 'imààlhhikyehennah.

Jweesus yenlalhaaq'líya Jweelusalenh

31Wet tà qamaj lhaam 'iihip'antet'at 'ijwaala-tso wet, nààmhen jwààlisewolhayis tà nàà-meh, wet yààme' tha yok: - 'Is kyek lanúuphà-k lhekky'ooye tààjah, tsi hàp tà 'Eelóles yahuumin kyek 'aa'ilành.

32Wet yààme lhaamelh tha yok: - Màhen', wet jwelaayhoma 'imaawotsoh 'olhààmetnah, 'oyaylak: 'Ijwaalanah, wet kyek 'àp 'ijwáala', wet 'onuuhatkyéphà 'noo-kyalh tà nii'sa', wet 'àp 'okyeestejen wikyi' t'inhaayahayh, wet kyek la'weekyéhi wet, 'ohààmithila 'ookyumet.

33Tha hàp tà 'ijwaalanah, wet kyek 'ijwáala', wet la'weekyéhi', t'uhlà-k 'oyikt'aat kyek 'o-núuke 'oo'nààyij. Tsi hàp tà tok t'uhaawétej Yooslhàmetwo kyek 'yilh, kyek néeyahi Jweelusalenh.

34Jweelusalenh, Jweelusalenh, tà lalààn Yoos- lhàmetwos, wet 'àp lathaatejwethà tuunteyh wikyi tà 'nokyeen'ámeh! Wuujw tà 'otiikye-pej kyek 'ohuutwek 'alees, màànhyej'iwóye hoo'o tà yahuutwek lalees, tà 'ithaatkyàjwi lhejwiis. Tha hàp tà tok lawóoyeh.

35'Athaana wet, 'nowoomhlat'qatsi 'awuuke', wet 'notoolahatlakyàjwih. Wet 'ojweelh'ame-yho' tha 'oyok: Tok 'àp la'weenayhla'no', yàt pajla' tha nikyâàte lawhàày kyek lhoyayh: La'iisyaj'íhi hi'no tà nekhi 'Noowuklhey'.

LUK 14

'Nokyeeset hi'no tà t'ukaalhih

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1'Ijwaalap'ante 'not'eelaq'wet wet, Jweesus tiyààjt'et'kyàjwi hi'no tà niyaat lawuuke', kyek 'iihiyeja-k t'ek. Hi'nootso wet, jwààli- séwoh, wet 'iyhàj 'iteetshant'at Jweesus.

2Wet 'íikyep'ante hi'no tà lhaa'ilàt, tà t'ukaa-lhih, tà 'íikyet'et' tà tataakye Jweesus.

3Wet màànhyejtso' tha', Jweesus ta'yààtsha-nét'et' lhaamelh tà Mooysesqalelhtshayaj-wos, wet lhà'ya jwààlisewolhayis, wet yok: - Hà 'iwóoye-k 'nokyeeset hi'no-k lhaa-'ilàt, tà hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet?

4Tha hàp tà lhaamelh tok taahuyhen'. Wet Jweesus takyúumap'ante hi'no', wet 'ikyee-set. Wet 'ikyeen' tha yok: - Màt'aat, tà lhek.

5Wet Jweesus nitíilhaqe lhaamelh tha yok: - Kyi 'iwóoye 'aameyh, kyek 'íikye 'aa'elh-t'a-k hààpe-k lalà' 'aasno', wok ky'uwaase', nikyààtkye kyowej, hà tok naqéele p'íiya-k 'itoonphà', tej kyek 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet?

6Wet lhaamelh tok yahanej'iwooyehlà-k nikyúulho'.

Wikyi tà 'notisíikye 'noowhayehyaj

7Wet tà Jweesus 'iyaahint'at'et'a wikyi tà 'not'àànéje lhàq, tà yikeehen 'noowej'wetes tà t'ikyunh, tà 'íiyej 'nolhàq'wet, wet 'ijwee-nho lhaamelh 'not'iittsek tha yok:

8- Kyek 'íikye 'aa'elh kyek t'àànej'áme 'nooqàjyaj tà 'noowhayehyaj wet, tok 'iwóo-ye-k lataapàphà-k lhee'pe 'noowej'wet tà t'i-kyunh, tsi hàp tà 'is'aalhóho wet, 'nooqàj- yajwuk 'àp tisi laqààjyaj 'eelh tà yààm'ata- pe' tà lahaa'íhi'.

9Wet 'isiila'alhóho wet, hi'no tà 'aatisi laqààj-yaj, wet tà 'àp tisi 'eelhtsoh, yahoohla'ámeh, wet yààmhla'áme' tha yohlak: Wola'wéeta 'aa'elhtsih. Wet 'aam wet, lalààthiyela ha-'nààjwlhi', tsi hàp tà t'uhlahlà-k lhee'pe 'noo-wej'wet tà 'ilapéeseh.

10Tha kyek 'not'àànej'áme 'nooqàjyaj wet, 'is kyek lhek, wet lhee'pe 'noowej'wet tà 'ila-péeseh. Wet hààpqhila-k nààm hi'no tà 'aa-tisi laqààjyaj wet, yààmhla'áme' tha yohlak: Yaqala'yih, màah, tiyààjpe 'noowej'wet tà t'ikyunh. Wet kyek màànhyejtso wet, 'ahaa-'ihihlah, tà lhéekye tà tataakye wikyi tà 'ii'ámej, tà t'ekhen'.

11Tsi hàp tà hi'not'a-k hààpe-k lhaa'iwujwyen wet, 'noyenhlat''imaakjwája'; wet 'eelh kyek lhayent'a'imaakjwája wet, hààpqhila-k 'no-wuujwyenh.

12Wet Jweesus yààmét'et' hi'no tà tisi laqààjyaj tha yok: - Kyek la'weenho lhàq wikyi', kyek 'ijwáala yààmho la'wet', wok kyek neeky'ehonaj, yej latiisi 'aqaala'yis, wok 'apuuhjwas, wok 'aa-'yhàj, wok ha'weetjwas tà hi'ween 'imaayek. Tsi hàp tà lhaamelh 'àp hààte tisiila'ámhi lhàq, wet 'iwohlalahaaya'ahilà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Tha kyek lheenlhi 'nooqàjyaj wet, 'àànhlà wikyi tà p'aliitses, wikyi tà lawiit'àhyahay-'íhikye', tsuujwlas, wet 'asnaamis.

14Wet hààpqhila-k 'a'iisyaj'íhi', tsi lhaamelh tok 'iwóoye-k 'iwohlalahaaya'ahilà', kyek 'aa- tis. Tha hàp tà 'no'weenhla'ámho 'aqaaha', kyek taj 'ijwáala-k wikyi tà 'iskyee'alhóho' 'inuuhikephàla-k tâlho 'noop'itseyheyh.

Jweesus yààme 'nooqàjyaj tà wuujw

15Wet 'eelh tà 'íiyejt'et' 'nolhàq'wet, tà 'ilààte Jweesus tà yààme 'imaayheytsoh, wet yàà-me Jweesus tha yok: - La'iisyaj'íhi 'o'elht'a-k hààpe-k tujw pààn h, kyek 'íihi Yoosniyatyaj.

16Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Iikye hi'no tà yeenlhi 'nooqàjyaj tà wuujw, tà neky'e honaj, wet tisíikye wuujw-pe 'iyhàj.

17Wet tà taj lawhààyh, tà 'nowaaq'lhatkyà 'nolhàq, wet 'ikyeen laqaawo', tà ne'te-k yàà-me wikyi tà tisíikye', kyek yok: Lhuuyayh, tsi hàp tà nilhoq tà waaq'alhkyà'.

18Tha hàp tà nilhóoqej lhaamelh tà waatanej tà lhaa'itiyejíkye 'imaayheyh. Wet 'eelh tà t'ikyun yok: 'Olhaam', 'okyààjnaj 'ooqaho-nhat, wet 'owaatlà-k 'oyaahneh, 'athaanah. 'Ot'aalhej'áme-k tok lhen'no'ootésa'.

19Wet 'eelh wet yok: 'Okyààjnaj ky'uwaaselis 'íihi tijwek, wet 'ot'uhlà-k 'oyeelhtehen', 'athaanah. 'Ot'aalhej'áme-k tok lhen'no'oo-tésa'.

20Wet 'eelh yok: Neeky'éhyane tà 'otwhaaye', wet hàp tà tameenej tà tok 'iwóoye-k 'oyik.

21Wet qawoo nààme lawuuk tha', yahaanha- tej 'imaayheytsoh. Wet màànhyejtso' tha', lawuuk wuujw tà jwitsaajlhih. Wet yààme laqaawo' tha yok: Mààh, 'athâhyanah, ti-yâàjo 'nooqasthawetes wet hupqaawayhilh tà 'íihi wikyii'wet, wet kyàj'aalhóho wikyi tà p'aliitses, wet wikyi tà lawiit'àhyahay'íhi-kye', lhà'ya tsuujwlas, wet 'asnaamis.

22Wet tà paaj wet, nàam 'nooqawo', wet yok: 'Iwuuk, pajkye 'oyeenlhi 'imak tà lane'te-k 'oyeenlhih, wet qamaj la'weet'íhi'.

23Wet hi'nootso wet, yààme laqaawo' tha yok: Mààh, tiyâàjkye 'nààyhay tà niitsesakye-hen', wet 'àp tiyâàjomkye 'noop'ohoyh, wet niityenkyàjwihup wikyi', yàtla-k tapóoyej 'oowuke'.

24Tsi 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Wikyi tà 'okyúunqat tà 'ot'àànéje 'ooqàjyaj, ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek 'iihla'nóyej kyek 'ot'ek.

Lakyuutshanhyaj'íhi', kyek 'ohààn lhi Jweesus

25Wet wuujwp'ante'pe wikyi tà yikkye Jwee-sus. Wet lhaam nitiilhaqlà', wet yààme' tha yok:

26- Kyek 'íikye 'o'eelh kyek yahoo'nóyeh, wet kyek 'àp qaniikyuwetáye lajkyah, wet laqoh, wet laky'eejwah, wet lalees, wet lapuuh-jwas tà hi'noolh wet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'atsiinhayh, yàt tiyâàje lhaam kyek qaniikyuwetalhámeh, wet tok t'uhaawétej kyek hâàpe 'ookyujwanek.

27Wet 'o'elht'a-k hâàpe-k niitkyúmaye laqaa-kulus kyek yahààn'no', wet tok t'uhaawétej kyek hâàpe 'ookyujwanek.

28Tsi hàp tà', kyek 'íikye 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k yahuumin kyek yeenlhi hup kyek 'atoojw-phà', hà tok 'ikyúunqat p'íiya-k tapààyhi-phàlah, kyek yaqaalelhàtlà laha'? Tsi hàp tà 'iwaatlà-k yahaanej 'imak tà 'íiyej kyek 'waawulhiyela lakyuumet, yàt pajla' tha waaq'alh.

29Tsi kyek niiwoynayejetso wet, 'isiila'alhóho wet tok yahààmithila lakyuumet. Wet màà-nhiyejatso wet, wikyi tà hi'ween hup'wet tà yeenlhih, waatanhiyeja tà 'ilààklhih.

30Wet lhaamelh yohlak: Hi'nootsi wet, waa-tanejte tà yeenlhi hup, tha hàp tà tok ya-qáalhi-k yomwaaq'alh lakyuumet.

31Wet kyek 'íikye niyaat kyek t'uhlà-k tiyâàje 'eelh niyaat kyek tataayhlà', hà tok 'ikyúun-qat p'íiya-k tapààyhiphàlah, kyek 'itee-tshan kyek 'waawúlhe-k 'itaayhthiyejahlà laqaawikyi tà 'íihi tijwek milhlhayis 'eelh-qawikyi tà 'íihi nitàk tijwek milhlhayis.

32Wet kyek niiwoyáye wet, 'ikyeenhiyela la-taahjwah lhààmetwo', tà qamaj 'atoojwlà', wet t'aalhiyela latáamsek, kyek yok: Háa-ts'i 'imak kyek lane'te-k 'oyeenlhih, kyek nojw lhaaqa'tshayaj?

33Wet mânhyejt'atsó'we', 'aa'elhayt'a-k hâà-pe-k niileyáyej nilhoq 'imak tà 'íiyej, wet tok t'uhaawétej kyek hâàpe 'ookyujwanek.

Nisoy kyek tatày lanoosohyaj

34- Nisoy wet, hâàpe 'imak tà 'is. Tha kyek nisoy tatày lanoosohyaj wet, 'àp háats'ihila 'imak kyek 'noneeky'eynhiyejila lanoosoh-yaj?

35Tok 'iwoohiyela-k honhat 'isej, wet tok 'àp hâàpe 'itshààtay'yamuk'wet kyek 'isej, taj-lhamhiyela-k 'nowom'. 'O'eelh kyek laky'oo-tey'íhi-k 'ilààtkyehonhat, wet 'is kyek 'ilàà-teh.

LUK 15

Tsoo'nataj tà tatày'

1Wet nilhóoqej kyiinajt'àjwos, lhà'ya qeeyis-lànhayh, lhaa'itott'aynép'ante Jweesus, tà taky'aahúyeh.

2Wet jwààlisewolhayis wet 'nootshànhay-wos, 'ijwóotej Jweesus tha yok: -Hi'nootsi wet, takyuumhlà wikyi tà qee-yislànhayh, wet 'íiyej lhaamelh tà t'ekhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Tà màànhyejtso wet, Jweesus 'ijweenhó-p'ante lhaamelh 'not'iittseknah, wet yok:

4- Lhek tikyuunayhlà hi'not' kyek hâàpe-k 'íihi 'aameyh, kyek hi'ween tsoo'natas tà 'íi-hi tijwek tijwek. Wet kyihla 'iwóoye-k tatày 'eelh 'iwehyáalha lalààyh? Hà tok hàp p'íiya kyek hi'nààyhihla ts'ani' 'iyhàj, wet yikhii- la-k yahààn la'nààyij lalà tà tatày', yàtla-k hi'weenh.

5Wet kyek nilhóoqe lalà wet, 'ithaatlatape', tà tilhàj. Wet wuujw tà laqààjyaj'íhi'.

6Wet nikyâàte la'wet tha', yahuutwek la-qaala'yis wet la'weetjwas, wet yààme lhaa-melh tha yok: 'Inawolhaaqàjyája', tsi hàp tà pajkye 'olhóoqe 'olà' tsoo'nataj, tà tatày'.

7Wet 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Àp mânhi-yejat'tsoh, wúujwla 'nooqàjyaj tà 'iihihla puule', kyek 'íikye qeeylànek 'iwehyáalha-k 'iléekye la'nààyij tà nii'sa'. Yààmhla'pe 'noo-qàjyaj tà 'notíiye 'iyhàj tà noventa y nueve, tà 'iskyee'alhóho', tà lhaayenehen tà niiwa-tahlà-k lhayom'iskyee'alhóho'.

Kyiinajt'àj tà tatày'

8- Wok kyek 'íikye 'atsiinha-k hi'ween kyiinajt'àhes 'íihi tijwek, tà wuujw laha', wet kyek 'àp tatày 'eelh 'iwehyáalhah; hà tok 'iwuunh, p'íiya', 'nookyàk, wet 'àp yoo-wajkyàjwi lawuuke', wet 'àp t'ámmajej tà t'úuke kyiinajt'àj, paj tha hi'weenh.

9Wet tà hi'ween wet, yahuutwek laqaaye'-jwas wet la'weetjwas, wet yààme lhaamelh tha yok: 'Inawolhaaqàjyája', tsi hàp tà paj-kye 'o'ween kyiinajt'àjnaj tatày'.

10Wet 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Hàp tà mânhyejt'atso Yooskyenhay tà 'aqààjejlhi qeeylànek 'iwehyáalhah, kyek 'iléekye la-'nààyij tà nii'sa'.

'Noojkya tà wuujw tà lahuumnhayaj'íhi'

11Wet 'àp hààte yok: - 'Iikye hi'no tà lalees 'íihi nitààkjwas.

12Wet 'eelh tà qamaj, yààme lajkya' tha yok: 'Ijkyah, 'wenhaat'nóyej 'aqààyetlhip tà 'ola-wuuklah. Wet màànhyejtso' tha', lajkyah, hiky'eesajejen laqààyet lalees.

13Wet 'iyhàj 'ijwáalasas tha', lhààs tà qamaj yahuutwek nilhóoqej 'imak tà 'íiyej, wet yik tà tiyâàje 'eelh honhat, tà 'atoojwého la'wet. Wet tà 'íihi honhaattso wet, waatanej tà 'ilààlhámej 'imak tà nii'sa', paj tha nojw nilhoq 'imak tà laqààyet.

14Wet tà nojw tà yaqaasóhi laqààyet wet, 'íikye wuujw neehlà', tà 'íihi honhat tà lhaam 'íihi'. Wet nemhit' hi'ween 'imak tà 'iwaatlà'.

15Wet yik tà yahóoye hi'no tà la'wet honhaat-tsoh. Wet hi'nootso wet, 'ikyeene laqaa- honhat, tà ne'te-k t'úuye kuutsilis.

16Wet wuujw tà lakyuuyáje-k tujw jwa'aay tà kuutsilislhàq. Tha hàp tà tok 'imaak 'no-'weenho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Wet neky'e waatanej tà hi'weenlhámho la- tiikyunhayaj tà yok: Nilhóoqej 'nooqawos tà 'íiyej 'oojkya'wet, lhaamelh hi'ween lhàq tà naaya'. Wet 'olhaam tà 'o'iiqanah, wuujw tà 'okyuuyu'.

18'Oyikhiilah, 'oyààpnhiyela 'oojkyah. Wet 'oyààmhiyela' tha 'oyok: 'Ijkyah, 'owo'ne'oo-qeyahlâp'at'a puule', wet 'àp 'owo'ne'ooqeya-'ahilà'.

19Tok 'àp 'ot'uuhawétej kyek lhen'no'ââsa'. 'Is kyek lheent'a'nóye 'eelh 'aqaawo'.

20Wet máatkye', néephà', wet yik tà yahóoye lajkyah. Wet tà qamaj 'atoojwlà wet, lajkyah hi'weenhlà'. Wet 'ilààte tà hip'aattsen lhààs. Wet 'inuu'alhóho tà yiklà lhààs. Wet ta- tsuujwélej. Wet hits'u laky'aalo'.

21Wet lhààs yààme' tha yok: 'Ijkyah, 'owo'ne-'ooqeyahlâp'at'a puule', wet 'àp 'owo'ne'oo-qeya'ahilà'. Wet tok 'àp 'ot'uhaawétej kyek lhen'no'ââsa'.

22Tha hàp tà lajkyah, yààme laqaawos tha yok: Toonayphà 'nooqhày tà 'isiis, wet 'uuh-yenakye'. Wet 'uuyitakye lajwuujw 'noo- jwujwhih, wet 'ààsaynhíkye laniisàhes.

23Wet kyàjaay'alhóho ky'uwaaselhàs tà yàà-taj, wet lalààanayhlah. Wet 'inaat'ekhen', 'inawolhaaqàjyája'.

24Tsi 'olhààstsi wet, 'yilhnáaji', wet 'athaana wet, yaakyâjo tà la'waatshankyeyaj'íhi'. Ta-tààynáji', wet 'athaana wet, 'àp 'nàlh. Wet lhaamelh waatanej tà 'iwolaqààjyája'.

25Wet lhààs 'elh tà thalàk wet, 'íihi lap'ok tà takyuumlhih. Wet tà tapiilh, tà toott'áye la'wet, wet 'ilààte wikyi tà 'iwolaqààjyája', tà yaqooy'.

26Wet t'ààne 'eelh 'iwehyáalha laqaawos, wet ta'yààtshane' tha yok: Háats'i 'imaakpah?

27Wet lhaam nikyúulho' tha yok: Haky'iinij tà nààmh. Wet 'ajkya wet, 'ilààn ky'uwaa- selhàs tà yààtaj. Tsi hàp tà 'aqààjejlhi lhààs tà 'is, tà tok lawiit'àhyaj'íhi', tà nààmh.

28Wet màànhyejtso' tha', jwitsaaj lhaam'. Wet tok yahuumin kyek tiyààjkyàjwihup. Wet tà màànhyejtso wet, 'inúuphà lajkyah, wet 'iniityenkyàjwihup lhààs.

29Tha hàp tà lhaam', nikyúulho lajkya' tha yok: Paajkye nekkyààmis tà 'otkyuumlhi-'ámhop, wet ky'áhya-k 'íikyep'ante-k 'o'nàà-lit'ámej 'imak kyek qahuuminákye'. Wet 'aam', ky'ayhthiyejent'a-k la'ween'nóho qaal- yajwaj, kyek 'owo'ooqàjyája', kyek 'olhàà'ya 'ooqala'yis.

30Tha hàpet' tà nààm 'ààs tà 'iwet yaqaaso-yejit'at 'aqààyet 'atsiinhay tà qaahi'noyalis, wet lalààanho ky'uwaaselhàs tà yààtaj.

31Tha hàp tà taahuy lajkya' tha', yààme' tha yok: 'Aam wet, lhet''nóyej, wet nilhoq 'imak tà 'ii'nóyej wet, 'aqààyett'at.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

32Tha hàp tà t'uhaawétej kyek 'iyawolhaaqàj-yahaya', tsi hàp tà haky'iinij tà 'yilhnáaji', 'àp yaakyâjo tà la'waatshankyeyaj'íhi'; ta-tàaynáji', tha hàp tà 'àp 'nàlh.

LUK 16

Qawoo tà yaqaasóhi lawuukqàyet

1Wet 'àp hààte yààme lakyuujwanhay' tha yok: - 'Iikye hi'no tà hi'ween 'imaayek. Wet la-qaawo'íhi', tà lhaam 'ithaatpe laqààyet. Wet 'nooqawotso wet, 'not'àànhoplhih, tà 'íikye tà tataakye lawuuk, wet 'noyok: 'Aqaawo wet, yaqaasóhi 'aqààyet.

2Wet lawuuktso wet, t'àànhlà', wet yààme' tha yok: 'Àp háats'i 'imak tà 'olààtkye', tà 'noyààmej'ámeh? Lhek qaalelhàt'nóho 'imak tà lheenejlhi 'ooqàyet. Tsi hàp tà tok 'àp lheehla'pe 'ooqàyet.

3Wet màànhyejtso' tha', qawootsoh, 'itiilhá-mhi latiikyunhayaj tà yok: Kyihla 'owóo-yeh? Tsi 'oowuk 'isoo'nóyej 'ookyumet, wet nemhilat' 'o'ii'pe laqaa'imayheyh. Tok 'iwoo-hiyela-k 'otíji honhat, wet tok 'àp 'iwoohiye-la-k 'ot'aalhlhih, tsi hàp tà 'o'nàjweelh.

4'Ohaanejt'at 'imak tà 'oyeenhilhinah. 'Olhaa-hi'isyene wikyi', wet kyek 'nosoohla'nóyej 'oo- kyumet wet, wikyi takyuumhla'ohlà', wet 'iwaahnhila'nóyej kyek 'o'íihi la'weetes.

5Wet t'àànhlà wikyi tà laqaapi'àlis 'íiyej la-wuuk. Wet yààme 'eelh tà t'ikyun' tha yok: Kyi hààte 'aqaapi'à tà 'iihlà 'oowuk?

6Wet nikyuulho' tha yok: Tijwek tijwek qa-peehis. Wet lhaam yààme' tha yok: Kyúma pààpelh tà 'aqaapi'àhinah, wet pààphà' tháh- yah, tshààhi 'nookey 'iwehyáalha tijwek.

7Wet tajwaatshi' tha', yààme 'eelh tha yok: Wet 'aam', kyi hààte 'aqaapi'à'? Wet lhaam yok: Tijwek tijwek lahiis huplhaayh. Wet 'eelh yààme' tha yok: Kyúma 'aqaapi'àhi-nah, wet tshààhi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáya tijwek.

8Wet 'Noowuk yààméje 'nooqawo tà 'aqaan-tsajtso' tha yok: Tej tà máatkye tà nii'sa' tha', yahaanej tà yeenlhi 'imak tà lhaam 'isiiyejah. Tsi hàp tà', 'imak tà nii'sa' lalees, máatkye tà 'itíihi lahaanhyaj 'imak tà 'itii-lhamelej, yààm'pe wikyi tà 'isiiles.

9Wet 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Is kyek la-qaalhayéji 'aqaala'yis kyiinajt'àj tà nii'isa-'alhóho', hààpqhila-k lhaamelh takyuum-'ahilàmhen', kyek 'íihi 'noo'wet tà nii'wenhí- kye-k tatày', kyek tatààyhla'ameyej kyiinaj-t'àj tà nii'sa'alhóho'.

10'O'elht'a-k hààpe-k 'yaqaanej 'imak tà nii-wújwa', tà lawuuk t'ekháayejeh, wet 'àp hàà-te 'yaqaanhiyeja 'imak tà wuujw, kyek 'no-'weenho'. Wet 'o'elh kyek nii'qanáyej 'imak tà niiwújwa', tà 'no'weenho', wet 'àp hààte tok 'yaqaanhiyeja 'imak tà wuujw.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Tsi kyek qaqaanayáyej kyiinajt'àj tà nii'isa-'alhóho', wet 'àp háats'ihila hi'no-k t'ekhaa-yej'ameye 'imak tà máatkye'?

12Wet kyek qaqaanayáyej 'imak tà qa'aala-wuhúya', wet 'àp háats'ihila hi'no kyek hi-'weenhla'ameyhómkye 'imak tà 'aqààyet?

13Qawoo wet, ky'áhya-k 'iwóoye-k 'itààkwyen lawuuhuyh. Tsi hàp tà yahuumnhila 'eelh, wet 'eelhtso wet, nikyuuwethiyelah. Wok tok 'iwohlalaháaya 'eelh, wet 'eelhtso' tha', 'iwohlalaháaya'. Tok 'iwóoye-k lataakyuma-yhoplhi Yoos, kyek 'àp lat'eekhayaye kyii- najt'àj.

14Wet 'àp hààtét'et' jwààlisewolhayis, tà hààpe wikyi tà yenlahuumnéka kyiinajt'àj, 'ilààte 'imaayhey tà Jweesus yààmetsoh. Wet lhaamelh 'ilààklhi Jweesus.

15Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Aameyay wet, 'aalhenayet'at tà 'aa'is-kye'alhóho', tà lheeyakye tà tataakye wikyi'. Tha hàp tà Yoos nitààjwenhómkye 'ootlelis. Tsi 'imak tà wikyi yenwúujwa', wet Yoos 'yuulhánkye'.

Yoosniyatyaj wet Mooysesqalelhtshayaj

16- Mooysesqalelhtshayaj, wet Yooslhàmet-wos lakyuujwanhyaj, laqhaajyhayaj'íhip'an-teh, yàt paj tha nikyààte tà nààm Jwààanh. Wet tâlhe tààjtso tà 'nojweelhlhi Yoosniyat-yaj, wet nilhóoqej wikyi tà lhaayaqhajye-nhen kyek tiyààjo'.

17Tha hàp tà lhà'yalhiip tà lakyuutshanhyaj-'íhi-k tatày 'nootshànek tà niiwújwa', tà 'íihi Mooysesqalelhtshayaj, tok màànhyej'iwóye puule wet honhat, tà lhaamelh 'iwóoye-k tatày'.

Hi'no-k 'iléeyej laky'eejwah

18- Hi'not'a-k hààpe-k 'iléeyej laky'eejwah, wet 'àp 'íiyej 'eelh 'atsiinha', wet 'iwolaqaa-hi'nohyája'. Wet hi'no-k 'íiyej 'atsiinha tà la-ky'eejwa 'iléeyej, wet 'àp hààte 'iwolaqaa-hi'nohyája'.

Hi'no tà hi'ween 'imaayek, wet Láasaloh

19- 'Iikye hi'no tà hi'ween 'imaayek, tà ta-'wúuyhikye la'wuuyis tà 'isiis, tà 'ikyàà-then'. Wet wuujw tà 'iwopejlaqààjyája', ni-lhoq 'ijwáalas.

20Wet àp hààte 'íikye hi'no tà p'aliitsaj, tà lheey Láasaloh, tà 'imààqatsih, tà 'íihi lape' hi'no tà hi'ween 'imaayek. Wet nilhóoqkye t'isan tà laqaa'mos'íhi'.

21Wet lakyuuyajet'at 'nolhàqlhiipey tà tàlhpe hi'no tà hi'ween 'imaayek lhàq'wet. Wet 'yá-jet' 'asiinhàs tà yikeepej, tà 'inaap'uhíkye laqaa'mos.

22Wet màànhyejtso' tha 'yilh hi'no tà p'alii-tsaj. Wet Yooskyenhay wet, nekeh, wet ya-hààanho honhat tà Wikyiijkyayis 'íihi'. Wet 'àp hààte 'yilh hi'no tà hi'ween 'imaayek, wet 'notjhààanky'oye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Wet tà 'íihi honhat tà 'noop'itseyhey'wet wet, wuujw tà lap'aattseyaj'íhi'. Wet 'iyaa- hinphà' tha', hi'weene Wikyiijkyayis, wet lhà'ya Láasaloh, tà 'iiwhàye'.

24Wet màànhyejtso' tha', 'ijwiitsenej lapaq tha yok: 'Ijkyah, Wikyiijkyayis, 'is kyek la-p'aattsen'nóyeh. 'Aahúyej Láasaloh, 'is kyek yaqaalhyenej lajwuujwpes 'inààt, wet hààp-qhila-k yaqaalhyenéjkye 'ooq'ajlhiky'u'. Tsi hàp tà wuujw 'oop'attseyaj tà 'o'íihi 'iitàjnah.

25Tha hàp tà Wikyiijkyayis yààme' tha yok: Yàs, lhek tikyuunhlà 'ijwaalaste lhéehi 'isan', wuujw 'imaayhey tà 'isiis tà lataakyumhlà'. Tha mat Láasaloh, tàjte 'íihi t'isan wet, taj-lháme 'imak tà nii'sa', tà takyuumhlà'. Tha hàp tà 'athaana wet, Láasaloh hi'ween la-táamsek; wet 'aam wet, hap'aattseyaj'íhi'.

26Wet 'àp hààte 'íikye kyowej tà pitóojwkye', tà tumeej'inahlàmhen'. Wet hàp tà tamee- nej tà wikyi tà 'iikyenah, tok 'iwóoye-k ya-hoo'ameyeh; wet lhaamelh tà 'íihi tà lhée-hi', tok 'àp iwóoye-k yahooqanah.

27Wet màànhyejtso' tha', yààme' tha yok: 'Ij-kyah, tà màànhyejtso wet, 'is kyek lakyee- ne Láasaloh 'oojkya'wet.

28Tsi hàp lham tà 'oopuhjwas 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah; 'is kyek yààmhopwethà lhaa-melh, hààpqhila-k lhaamelh tok 'àp nekho honhaatná'we', tà hààpe 'nootajyhayaj'wet.

29Wet Wikyiijkyayis yààme' tha yok: Mooyses wet Yooslhàmetwos, hàp tà 'íiyej lhaamelh. 'Is kyek taky'aahúyeh.

30Wet màànhyejtso' tha lhaam yok: Qhaa', 'ijkyah, Wikyiijkyayis, tha kyek 'íikye 'eelh kyek tâlho 'noop'itseyheyh, kyek yahóoye lhaamelh, wet lhaayakyàjenhnah.

31Tha hàp tà Wikyiijkyayis yààme' tha yok: Tha kyek niitky'ahuyáye Mooyses wet Yoos-lhàmetwos, wet tok 'àp t'ekhaahiyela 'elh-t'a-k hààpe-k tâlho 'noop'itseyheyh.

LUK 17

Hi'no-k 'iweetahat 'eelh

1Wet Jweesus yààme lakyuujwanhay' tha yok: - 'Iwoohiyét'a-k neehikyela 'imaayhey kyek tameenej wikyi kyek 'iwohlalaqéeya'. Tha hàp tà lawiit'àhyaj'ihihla hi'no-k 'noo-qey tâlheh!

2Tsi hi'no-k hààpe-k 'iweetahat 'elh nàà'-tshas tà t'ekhaa'nóyeh, wet 'imak tà 'iskye wet, 'nojwuunhthilhi la'wo' tuunte tà jwee-lhek, wet 'nothaatho 'inàattsajpe'.

3Qaan'ameyejlà 'imak tà nii'sa'. Kyek 'apuuh- jwah 'iwolaqeeya'ahilà', wet jwenho 'imak tà 'is'aalhóho'. Wet kyek tajoomhma latii-kyunhayaj kyek 'is'aalhóho', wet tàayhtho laqeey tà nii'sa'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet kyek 'íihi 'ijwáala 'iwélhkye' tha', 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk tà 'iwola-qeeya'ahilà', wet kyek 'àp yahoopej'áme-k yopej: 'Oléekye 'ooqey tà 'otii'ámeh; wet tàayhtho'.

'Isejlhiip 'ot'ekhaahyahayh

5Wet 'aapostolhlhayis yàamét'et' 'Noowuk tha yok: - 'Isejlhiip 'ot'ekhaahyahayh.

6Wet 'Noowuk nikyúulho' tha yok: - Kyek la'weenayhit'at 'ekhaahyaj, kyek màanhyej'iwóye moostasalhojwaj, wet 'iwoo-híye-k lhàamaye 'asuuslhàq'wutni kyek lho-yayh: Laan'ámhi', màky'ooye tà lhéehi', wet tiyâàjo 'inàattsajpe', wet 'éehi'. Wet taky'aa-huhi'ne'ameyeh.

'Nooqawo lakyuumet

7- Lhek tikyuunhlà hi'no-k hâàpe-k 'íihi 'aameyh, kyek laqaawo'íhi-k 'isáaji honhat wok t'úuye lalàayh. Wet kyek nàam 'nooqa-wotsoh, kyek tâlhe lakyuumet, hà lawuuk yàamhiyela p'íiya-k yok: Lhuuh, pàaphà', 'éeyej 'nolhàq'wet?

8Qhaa', tajlhamhiyela-k yok: 'Eenlhi'nóhop 'olhàq. Hutphà', tà lhàayit'ámej ha'wuy', wet ky'ot'nóoyeh, yàtla-k 'ot'ek wet 'àp 'oyàà'; wet kyek tajwaatshi tàajtso wet, neeky'eh-la-k lat'ek, wet 'àp layàà'.

9Wet 'noowuktsoh, hà hi'weenhomhmah, p'íiya, la'iisyaj laqaawo tà yeenlhi 'imak tà 'none'te-k yeenlhih? 'Oyeene-k tok màanh yejtsoh.

10Wet hàate 'aameyh, 'àp màanhiyejatsoh: Kyek waaq'alh nilhoq 'imak tà 'none'te-k lheenaylhih, wet 'oyaylak: 'Inaahàpehent'at 'nooqawos tà tok 'is; tajlhámet' tà 'iyeen-lhit'at 'imak tà 'nosuukun'inámej.

Jweesus 'ikyeesthen 'amoostaslànhayh

11Wet tàjp'ante Jweesus yik tà tiyâàje Jwee-lusalen wet, 'inúuke lhiipey honhaates tà 'noyok Saamályah wet Waaliléyah.

12Wet tà tiyâàjo 'iwehyáalha wikyii'wet wet, 'íikyep'ante tijwek wikyi tà 'amoostas- lànhayh, tà yiklà lhaam'. Wet tà qamaj 'atoojwlà wet, lhaamelh taqaasthen',

13wet lhaa'ijwitsenejen tà taahuyhen' tha yok: - Jweesus, 'Iwuuk, p'aattsen'nohen'!

14Wet tà Jweesus hi'weene lhaamelh wet, yàame' tha yok: - Màhen', 'aapàynaye 'noohusewos. Wet tà qamaj lhaamelh yikheent'at tà 'inúuke 'nàayij wet, 'ikyeesen', wet laqooq'-hayahay tatâàyej.

15Wet 'iwehyáalhat'et' 'eelh lhaamelh, tà lhaa-hi'wen tà 'ikyees, wet tapiile Jweesus. Wet yom'àaytaji lapaq tà 'iwolaqàajyajáye Yoos.

16Wet taqhooskyàjwi Jweesus, tà tateelhile 'itíihi honhat, wet yàame' tha yok: - Wuujw tà 'is, 'Iwuuk. Wet hi'nootso wet, Saamalyalhele'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Wet màànhyejtso' tha', Jweesus taahuy' tha yok: - Hà tok tijwek wikyi tà 'ikyeesejen t'i-nhaayahayh? Wet kyi tà 'íihi lhaamelh tà 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe tumwek?

18Hà tok 'íikye 'elh lhaamelh kyek tapiilh- 'alhóho-k 'iwolaqààjyajáye Yoos? Hà tajlhá-met' lhaam hi'noonih, tà tâlho 'elh honhat?

19Wet yààme' tha yok: - Néephà', wet mààh, 'ekhaahyaj tà 'aa-'ijwayhet.

Kyihla hààte-k nààm Yoosniyatyaj?

20Wet jwààlisewolhayis ta'yààtshanét'et' Jwee- sus tha yok: - Kyihla hààte-k nààm Yoosniyatyaj? Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Kyek nààm Yoosniyatyaj wet, tok 'no-pààynhiyela wikyi' 'imakt'a-k hààpe'.

21Hààpqhit'ala kyek 'noyok: 'Iiqanah; wok: 'Ii-qanhih. Tsi hàp tà Yoosniyatyaj, 'ii'ameyhí-kye'.

22Wet yààme lakyuujwanhay' tha yok: - 'Iihikyela 'ijwáalas kyek lahuuminay kyek la'weenay 'iwehyáalha 'eelh 'ijwáalas tà Hi'noolhàs laqaa'ijwálas. Tha tok la'wee-nayhlah.

23Wet 'noyààmhla'ameye' tha 'noyok: 'Iiqanah; wok: 'Iiqanhih. Yej lhekaayhen', tok 'iwóo-ye-k lhekaakye'.

24Tsi màànhiyeja'iwóye 'imak tà taleeppéyhi', tà tâlho lhiip puule', paj tha 'àp nikyâàte lhiip 'eelh puule', wet màànhiyejatso Hi-'noolhàs kyek taj 'ijwáala kyek nààmhlah.

25Tha hàp tà lhaam wet, t'uhaawétej kyek t'i-kyuun'pe honhat kyek wuujw lap'aattseyaj, wet kyek wikyi tà 'íihi 'ijwaalasnah, 'àp 'itii-yejqanhih.

26Wet màànhyej'iwóye 'ijwaalasp'ante Noweh 'íikye', 'àp mânhiyejat'tso 'ijwáalas kyek nààmhlah Hi'noolhàs.

27Wikyi t'ekheent'apej, wet 'àp 'iyààt'apej, wet 'àp tawhaayehent'apej, wet 'àp 'no'weenho-t'apej lhaamelh lawhaayehyahayh, paj tha nikyâàtep'ante 'ijwáala tà Noweh tiyâàjo lahiih. Wet nààm 'inààt tà t'uulhpe honhat, pajt'et' tha 'itààyhthen nilhóoqej wikyi'.

28Wet 'àp màànhyej'iwóye tàjp'ante Loot 'íi-kye'. Wikyiit'apej tekhen', wet 'iyàà', wet ta-kyààjanhen', wet tawoomanhen', wet tuut-kyeyhen', wet yeenwethà lawuukeyh.

29Tha hàp tà 'ijwaalap'ante Loot 'inúuphà tà tâlho Soolómah, wet 'iwoomhkyà' tha 'iitàj, lhà'ya 'imaayek tà màànhyej'iwóye tuuntey' tha 'yuhóomkye', pajt'et' tha 'itààyhthen ni-lhóoqej wikyi'.

30Wet 'àp mânhiyejat'tso 'ijwáala kyek 'nàl Hi'noolhàs.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

31'Ijwaalani wet, hi'no-k 'ii'pe hup, wet kyek 'àp laqaa'imayheyh 'iikyàjwi hup, wet tok 'iwóoye-k 'inuuyejkyà'. Wet 'eelh kyek 'i'aa-lhotaje wet, tok 'àp 'iwóoye-k tapiile la'wet.

32'Akyoowejthatayhlà Lootky'ejwap'anteh.

33'O'elht'a-k hààpe-k yahuumin kyek 'ijwaa-yhet la'waatshankyeyaj wet, la'waatshan-kyeyaj tatààyhlah. Wet 'o'elh kyek la'waa-tshankyeyaj tatày wet, lham 'ijwaayhthilah.

34'Ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Honaajkyeni wet, 'iihikyela nitààkjwas wikyi-k 'imàà'pe lamààwet. Wet 'eelh 'iwehyáalha lhaamelh wet, 'notkyuumhiyelah, wet 'eelhtso wet, 'nomààlhthilahkyà'.

35Wet 'iihikyela nitààkjwas 'atsiinhay kyek takyoojwanhen'. Wet 'eelh 'iwehyáalha lhaa-melh wet, 'notkyuumhiyelah, wet 'eelhtso wet, 'nomààlhthilahkyà'.

36Wet 'àp 'iihikyela nitààkjwas wikyi kyek 'íihi taayhi'. Wet 'eelh 'iwehyáalha lhaa-melh wet, 'notkyuumhiyelah, wet 'eelhtso wet, 'nomààlhthilahkyà'.

37Wet lhaamelh ta'yààtshanét'et' Jweesus tha yok: - Kyihla 'íihi', 'Iwuuk? Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha yok: - Kyek 'ihit' kyek 'íihi 'noop'itsek wet, tseetwos 'íiyej tà lhaayahúteh.

LUK 18

Teesa', wet 'nooqalelhthayajwo'

1Hààtét'et' Jweesus 'ijweenho lhaamelh 'no-t'iittsek tà yààméje tà t'uhlà-k lhaamelh yikt'aat tà 'iwopejt'aalhyahaya', wet tà tok 'iwóoye-k 'itiilhamelej laq'eejwhayahayh.

2Wet yok: - 'Iikye 'nooqalelhthayajwo', tà 'íihi wi-kyii'wet, tà niinowayáye Yoos, wet tok 'àp 'iwolaháaya hi'not'a-k hààpe'.

3Wet 'àp 'íikye teesa', tà 'íihi wikyii'wettsoh, tà 'ijwúute lhaam', tha yopej: 'Eenlhi'nóyej 'o'eelh tà lhayen'ootahjwáya'.

4Tha hàp tà lhaam', paj tham tà niiwoyáyeh. Tha hàp tà paaj tha', nitiikyunlhit'at tha yok: Tej tà naamnowáye Yoos, wet tok 'àp 'owolaháaya hi'not'a-k hààpe',

5tha hàp tà 'oyeenhiyejlhina 'imaayek tà 'is-'aalhóho' teesatsoh, tsi hàp tà tok hi'ween-'nóho 'ootámsek. Tsi hàp tà tok 'is kyek yik-t'aat kyek 'ilhaaq'lit'no', pajla' tha nemhit' 'ootelàythayaj'íhi'.

6Wet Jweesus yot'et'ak: - Ky'ahuuyaye 'imaayek tà 'nooqalelhtha- yajwo tà nii'sa'alhóho' yààmeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Wet kyi màànhyej Yoos? Hà tok hi'weenhi- homkyelah, p'íiya', 'imak tà 'is'aalhóho' wikyi tà laqaalelhtshayh, tà lhaamelh t'aalhepej 'ijwaalapej wet honaajkyepej. Hà Yoos 'ipaa-nitej p'íiya-k nikyuulhomhma lhaamelh?

8Qhaa', 'ojweelh'ameyho tà lhaayaqelithiyej-lhina-k taky'oothiyela lhaamelh. Tha kyek nààmhla Hi'noolhàs, hà hi'weenhla wikyi-k t'ekhaahyahay'íhikye', kyek 'ihonhaatenah?

Jwààliséwoh, wet kyiinajt'àjwo'

9Wet 'íikyet'et' wikyi tà lhaayene tà 'iskyee-'alhóho', wet tok 'àp 'iwolaháaya 'iyhàj. Wet Jweesus 'ijweenhómkyet'et' 'not'iittseknah:

10- 'Iikye nitààkjwas hi'noolh tà tiyààjkyà-jwi Yooswuke', tà 'iwot'aalhyája'. Wet 'eelh lhaamelh wet, jwààliséwoh, wet 'eelhtso wet, kyiinajt'àjwo', tà lakyuumet tà t'aalhe-hen wikyi' laqaathatkyà'.

11Wet jwààlisewotso wet, taqaasit tà t'aalh tha yok: Yoos, 'o'ween'ámho tà 'is, tsi hàp tà tok 'ohààte'iwóye 'iyhàj wikyi', màànhyej-'iwóye wikyi tà 'eetantses, wok wikyi tà nii'-sakye'alhóho', wok qaahi'noyalis, wet tok 'àp 'ohààte'iwóye hi'nootsih, tà t'aalhehen wikyi' laqaathatkyà'.

12Tajlháme tà 'nooqohyaj 'iwehyáalha' tha', nitâàkkyepej tà 'olhaa'ikyuyuhat. Wet nilhoq 'imak tà 'ooqaha wet, 'othaatpejkyà lhiip tà yéesmoh.

13Tha hàp tà hi'no tà kyiinajt'àjwo', lhaahi-'wenhatqanhih. Wet ky'ayhthiyejent'a-k ya-huumin kyek 'iyaahnho puule', tajlháme tà 'yaajlhi'pe lat'ooke' tha yok: Yoos, p'aattsen-'nóyeh, tà 'ohâàpe qeeylànek.

14Wet Jweesúst'et' 'yaayhettshi lhààmet tha yok: - 'Ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyiinajt'àj-wotso wet, hàp tà 'is'aalhóho', tà tapiinho la'wet, yààm'pe 'eelh tà jwààliséwoh. Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hâàpe-k lhaa'iwujwyen wet, 'noyenhlat''imaakjwája', wet 'o'elh kyek lhayent'a'imaakjwája wet, hààpqhila-k 'no-wuujwyenh.

Jweesus hi'iisyenhen nàà'tshas

15Wet 'nohàànép'ante Jweesus nàà'tshas, tà 'none'te-k lhaam takyuumkye'pe'. Tha hàp tà lakyuujwanhayh, tà hi'ween tààjtso wet, lhaamelh 'nâàyejo'.

16Tha hàp tà Jweesus t'àane lhaamelh, wet taahuy' tha yok: - Teejáytsi nàà'tshas, waahinay'nóyeh, yej lheeyayhlà'. Tsi hàp tà lhaamelh tà màành-yejentsi wet, laqààyet Yoosniyatyaj.

17Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elh kyek niitkyumahlà Yoosniyatyaj kyek màànhyej-'iwóye ha'nààjwaj, wet tok tiyààjomhmah.

Maahse tà hi'ween 'imaayek

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Wet 'íikyep'ante hi'no tà lhámhyah, tà ta-'yààtshane Jweesus tha yok: - Jweesus, tà 'aahâpe 'nookyujwanhyajwo tà 'is: 'Àp háats'i 'imak kyek 'oyeenhilhinah, kyek tameenhiyeja-k 'ii'nóyej 'noo'watshan-kyeyaj tà lajlapéesa'?

19Wet Jweesus yààme' tha yok: - Kyi hààte tà lat'àànej'nóye tà 'o'is? Ky'áh- ya-k 'íikye hi'no kyek 'is, tajlhámet' Yoos tà 'is.

20Latààjwélej Yoossukunhyahay tà yok: Hiyéja lawo'aqaahi'nohyája'. Hiyéja lataaqàlànkyey'. Hiyéja lat'eetanh. Hiyéja lhààméje 'aa'elh 'imak tà qaniimatákye'. Wolaháaya 'ajkyah, wet 'aqoh.

21Wet lhaam yot'et': - Nilhóoqej 'imaayheytso wet, 'otààlhte tà 'oqamaj tà 'ot'aamájej.

22Jweesus 'ilààtét'et' lhààmtestso' tha', yàà-me' tha yok: - Qamaj 'iwehyáalha 'imak tà tatàày'ámej. Wom nilhoq 'imaayek tà 'ii'ámej, wet 'wenho wikyi tà p'aliitses. Wet màànhiyejatso' tha', la'weenhla 'aqààyet tà wuujw laha', kyek 'ipuuléyeh. Wet lhuuh, nek'nóoke'.

23Tha hàpet' tà lhaam 'ilààte tà màànhyej-tso wet, wuujw tà lajwiitahayaj'íhi'. Tsi hàp tà wuujw tà hi'ween 'imaayek.

24Wet tà Jweesus hi'wéent'et' hi'noomahsetso tà wuujw lajwiitahayaj, wet taahuy' tha yok: - Wuujw tà 'atháaho lhaamelh tà hi'ween 'imaayek, kyek tiyààjomhma Yoosniyatyaj.

25'Itshààwet tà 'noyok kaaméyoh, tok kyuu-tshanhya kyek 'inúuke kyiinajqanotte', tok màànhyej'iwóye hi'no tà hi'ween 'imaayek, tà lakyuutshanhyaj'íyej kyek tiyâàjo Yoos-niyatyaj.

26Wet wikyi tà 'ilààtét'et' Jweesus tà 'iwoo-yetso wet, yok: - 'Àp háats'ihila-k tajwaayh, tà màành-yejtsoh?

27Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'Imaayek kyek wikyi qanihanayej'iwooy-néje wet, Yoos, hàp tà yahanej'iwooynéjeh.

28Wet taahuy Tuuntehen' tha yok: - Lhek yahínhyah, 'olhaamelh wet, paj-kye 'o'nààyt'aqatsi 'imak tà 'ooqàyet, wet 'oyiklhaayis'ámkye'.

29Wet Jweesus yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Iihikyét'a 'o'elh kyek hààpe-k Yoosniyatyaj tà tamee-nej tà hi'nààyqatsi la'wet, wok lajkyaalis, wok lapuuhjwas, wok laky'eejwah, wok la-lees,

30kyek niitkyumhilahlà 'imak tà wuujw tà yààm'pe tààhestsoh, tà qamaj 'íihi honhaat-nah. Wet kyek nikyâàte lawhàày kyek 'eelh honhat wet, takyuumhlahlà la'waatshan-kyeyaj tà lajlapéesa'.

Jweesus 'àp yààme latààhyajlah

31Wet Jweesus takyúumap'ante lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet yààme lhaamelh tha yok: - Tààjna wet, 'iyaanuhíphà 'nààyij tà tiyâà-je Jweelusalenh. Wet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

nilhóoqej 'imaayhey tà Yooslhàmetwosp'ante 'itshàànhi', tà 'itíihi Lahiih, tà yàáméje Hi'noolhàs, wet tajoomh-ma la'wet.

32Tsi hàp tà 'noyaakyàjiyela wikyi tà qahâà- peya jwuulales, wet 'nolààkhilhinah, wet 'no- p'aattsenhilhinah, wet 'nojwaats'unhilhinah.

33Wet kyek tajwaayhitshila-k lhaamelh 'itaa-sinlhi wet, 'ilàànhlah. Tha hàp tà 'iihihla 'ijwáalas laajtumjwáyah, wet 'inuuhiphàlah.

34Tha hàp tà lhaamelh, tok 'ilàáte 'imaayhey tà lhaam yàámetsoh. Wet lhàámettso wet, hâàpe 'imaayek tà 'nosqaatlhihlà lhaamelh. Wet lhaamelh tok nitààjwélhkye 'imak tà lhaam yàámeh.

'Asnaam tà 'no'weehyenkyehonhat

35Wet tàjp'ante Jweesus toott'áye honhat tà lheey Jweelikoh, wet 'íikyep'ante hi'no tà 'asnaamh, tà tapààphà', tà 'iiwhàye 'nààyij, tà t'aalhlhiky'oye t'awaayhet.

36Wet tà 'ilààtlà wikyi tà wuujw, tà 'inúuke 'nààyij, wet ta'yààtshanét'et' wikyi' tha yok: - 'Àp háats'i wikyiipatumkyenih?

37Wet lhaamélht'et' yok: - Hâàpe Jweesus tà Naasaletlhele', tà 'inúuke 'nààyij.

38Wet màànhyejtso' tha', yom'ààytaji lapaq tha yok: - Jweesus, tà 'aahâpe Laawitlhàs, p'aat-tsen'nóyeh!

39Wet wikyi tà t'ikyun wet, yàáhâye' tha yok: - Ky'eet! Tha hàp tà lhaam', tajmátyaye tà lhayom-'ààytaji' tha yok: - Laawitlhàs, p'aattsen'nóyeh!

40Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesus ta- qaasitkyà'. Wet yàáme wikyi' tha yok: - Hànaay'nóye hi'noo'lenih. Wet tà nikyâàtet'et' Jweesus wet, Jwee-sus ta'yààtshane' tha yok:

41- Háats'i 'imak tà lahuumin kyek 'oyeen-'ámeh? Wet lhaam yok: - 'Iwuuk, 'is kyek la'weehyen'noqatsih.

42Wet Jweesus yàáme' tha yok: - 'Eeh, 'weenkyehonhat. 'Ekhaahyaj tà 'aa'ijwayhet.

43Wet tháhya tha hi'weenkyehonhat. Wet yikkye Jweesus, tha 'iwuujwyen Yoos. Wet nilhóoqej wikyi', tà lhaamelh hi'ween 'imak tà Jweesus yeenlhih, wet iwolaqààjyajáye Yoos.

LUK 19

Jweesus t'isiiyaqáye Saakéwoh

1Wet Jweesus nikyâàthop'ante Jweelikoh, wet yikp'anteet'at tà 'inúuke wikyi'.

2Wet 'íikyep'ante hi'no tà lheey Saakéwoh, tà hâàpe hi'no tà 'ii'pe 'iyhàj tà t'aalhehen wikyi laqaathatkyà'. Wet wuujw tà hi'ween 'imaayek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet yahuumínp'ante kyek hi'ween'pe Jwee-sus. Tha tà hâàpe hi'no tà niiptája', wet tok yaqáalhi', tsi hàp tà wuujw wikyi tà nekkye Jweesus.

4Wet màànhyejt'et'tso' tha', yíkp'ante tà 'inuu'alhóho', tà t'ikyuunhlà'. Wet tà yahuu-min kyek hi'ween Jweesus wet, ta'wúulho ha'là tà 'asuuslhàq'wut, tà 'iiwhàye 'nààyij tà Jweesus 'inúuke'.

5Wet Jweesus nikyâàtet'et' tà lhaam 'íihi' tha', 'iyaahnéjphà', tà 'íihi ha'là'. Wet yàà- me' tha yok: - Saakéwoh, qeenhkyà', tsi hàp tà 'ijwaala- na wet, 'ohuumin kyek 'ot'isiiyaqáye ha'wet.

6Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaam naqelh-honháateh. Wet 'aqààjlhih, tà takyuumhlà Jweesus.

7Wet wikyi hi'wéent'et' tà màànhyejtso' tha', nilhóoqej lhaamelh tà tok yahuumínkye'. Wet lhaamelh yok: - Lhaam wet, tiyààjkyàjwi hi'no tà qeey-lànek lawuuke', wet 'íiyej lhaam'.

8Wet Saakéwoh, néephàt'et'a', wet yàame Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'athaana wet 'oky'eesájkye la-kyoowej 'ooqàyet, wet 'o'weenho wikyi tà p'aliitses. Wet kyek 'íikye 'o'elht'a-k hâàpe-k 'otíiyej 'ot'aqaanhyaj, wet 'oyaakyàjiyela 'imaaknaj 'osóoyej, wet 'oyomhlatumwek kyek 'oyaakyàjiyelah.

9Wet Jweesus yàame' tha yok: - 'Ijwaalana wet, tajwaayhen wikyi tà 'ii-kyàjwi hupnah. Tsi hàp tà hi'nootsi wet, 'àp hàateh, hâàpe 'elh wikyi tà tâlhe Wikyiij-kyayis.

10Tsi hàp tà Hi'noolhàs, nek tà t'úuke wikyi tà tatàawethà', tà 'ijwaayhthen'.

Hi'no tà hi'weenho laqaawos tijwek kyiinajt'àhes

11Wet tà qamaj wikyi taky'aahúye Jweesus tà yàamlhi wet, lhaam yikt'aat tà 'ijweenho Yoosniyatyaj, tà 'yittejkyehlà 'imaayheyh. Tsi hàp tà tok 'atoojwého Jweelusalenh, wet wikyi yeene-k tháhya' tha 'nàlh Yoos- niyatyaj.

12Wet yok: - 'Iikye hi'no tà lawuujwyaj'íhi', tà yik tà lhaa'itonitkye', tà tiyâàjo 'eelh honhat, tà takyuumhlahlà 'nooniyatyaj, wet 'àp ta- piilhla'alhóho'.

13Wet tà qamaj qaneeka wet, t'àànhlà laqaa-wos tà 'íihi tijwek. Wet hi'weenho lhaamelh kyiinajt'àhes tà 'íihi tijwek, tà wuujw laha'. Wet yàame lhaamelh tha yok: Kyumhyee-naylhi 'imak tà 'o'weenay'ámho', yàmthi-la-k 'àp 'onàam'ameyeh.

14Tha hàp tà hi'nootsoh, la'weetjwas nikyuu-wéteh, wet lhaamelh 'ikyeenkye la'nàayij lhàametwo', tà ne'te-k yok: 'Ohuumnhikyé-t'a-k lhaam hi'nootsoh 'ii'o'pehen'.

15Wet tà lhaam tapiilh'alhóho', tà pajkye ta-kyuumhlà laniiyatyaj, wet t'àànhlà laqaa-woste hi'weenho kyiinajt'àj, tsi hàp tà ya-huumin kyek yahaanej 'àp háats'i 'imak tà 'eelh 'iwehyáalhapej lhaamelh yaqaalhejihlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet 'eelh tà t'ikyun wet, lhaa'itíkye tà ta-taakye', wet yààme' tha yok: 'Iwuuk, 'aqaa-kyinajt'àjte la'ween'nóho', tà hààtejwaji', wet 'oqaalhejihlà 'iyhàj kyiinajt'àhes, tha 'íihi tijwek.

17Wet lhaam yààme' tha yok: Wuujw tà 'is, 'aahâpe 'ooqawo tà 'is. Tà lahaanej tà lat'aa-qanej 'imak tà niiwújwa tà 'o'weente'ámho', wet lheehla'pe wikyii'wetes tà 'íihi tijwek.

18Wet 'àp 'eelh tà nààmeh, wet yààme' tha yok: 'Iwuuk, 'aqaakyinajt'àjte la'ween'nóho', tà hààtejwaji', wet 'oqaalhejihlà 'iyhàj kyii-najt'àhes, tha 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah.

19Wet lawuuk 'ap 'ijweenho' tha yok: Wet 'aam', 'àp lheehla'pe wikyii'wetes tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah.

20Wet 'àp 'eelh tà nààmeh, wet yààme' tha yok: 'Iwuuk, 'iná'we 'aqaakyinajt'aj. 'Ot'aa-majejlhih, tà 'op'oonhilhi weesajlhip.

21Tsi hàp lham tà 'onowaahte'ámeh, tsi hàp tà 'aahâpe hi'no tà jwitsaaj, tà lahuumin kyek lataakyúma 'imak tà qa'áama-k latiih-kyà', wet 'àp lalaanhi yaakyuyajlhay tà 'íihi honhat tà qa'uutkyeyáhi'.

22Wet màànhyejtso' tha lawuuk yààme' tha yok: 'Aahâpe 'ooqawo tà tok 'is. 'Àamtestso tà tameen'ámej tà 'oqaalelhtej'ámhi 'ates. Lahaanejp'ante'tháyej tà 'ohâàpe hi'no tà jwitsaaj, tà 'ohuumin kyek 'otkyúuma 'imak tà naamtihkyà', wet 'àp 'olaanhi yaakyu- yajlhay tà 'íihi honhat tà naamtutkyéyhi'.

23Wet kyip'ante hààte tà qa'weenáho kyiinaj- t'àjwos 'ooqakyinajt'àj, wet 'onààmhi'ne' tha', 'otkyuumhi'nehlà 'imak tà 'olawuuk, wet lhà'yahi'nelhiip.

24Wet yààme 'iyhàj tà 'íiyej tha yok: Soyaayej kyiinajt'àj tà 'íiyej, wet 'wenaayho 'eelh tà hi'ween kyiinajt'àhes tà 'íihi tijwek.

25Wet lhaamelh yààme' tha yok: 'Iwuuk, paj-kye hi'ween kyiinajt'àhes tà 'íihi tijwek.

26Tha hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'O'elht'a-k hààpe-k hi'ween 'imaayek wet, lhà'yahlalhiip kyek 'no'weenhomhma 'imak kyek 'íiyej; tha hàp tà 'o'elh kyek 'imaak néeyayej wet, 'nosoohiyeja 'imaakjwaj tà 'íiyej.

27Tha matt'a 'ootahjwaste niihumína-k 'o'ii'pe lhaamelh, hànaay'alhóho'. 'Is kyek lalààna-yhen', tà latiiyakye tà 'ottaakye'.

Jweesus nikyâàtho Jweelusalenh

28Wet tà tajwaatshíp'ante tà 'iwooyetso wet, yíkt'et' tà t'ikyuunhlà lhaamelh, tà tiyâàje Jweelusalenh.

29Wet tà lhaamelh toott'áyep'ante honhaates tà lheeyis 'Asuuslhàq'wet wet Jwitsuuklhay- 'wet, tà 'iiwhàye kyeenaj tà 'noyok 'Ooliwo-kyat, wet Jweesus 'ikyéenp'ante lakyuujwa-nhay tà nitààkjwas.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

30Wet yààmép'ante lhaamelh tha yok: - Màhen', tiyààjaye wikyii'wet tà 'iyaat-tayhlà'. Wet hàpet' kyek lakyààtayho wet, la'weenayhla 'aasnolhàs tà 'noyààyit, tà qa-maj qa'noo'wutéya'. Laanayhilah, wet kyà-jaayla'alhóho'.

31Wet kyek 'íikye hi'not' kyek hààpe-k ta'yàà-tshan'ameye kyek yok: Kyi hààte tà lalaa-nayhi 'aasnolhàs? wet 'oyaylak: Tsi hàp tà 'Noowuk tà 'iwaatlà'.

32Wet yikhénp'ante lakyeenhaytsoh, wet máatkye', hi'ween tà màànhyejt'a tàje Jwee-sus 'ijweenho lhaamelh.

33Wet tà lhaamelh 'ilaanhít'et' 'aasnolhàs wet, wikyi tà lawuuhuyh, yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà lalaanayhi 'ooqa'aasno-lhàs?

34Wet lhaamelh yok: - Tsi hàp tà 'Noowuk 'iwaatlà'.

35Wet lhaamelh 'ikyààjep'ante 'aasnolhàs Jweesus. Wet lhaamelh 'ithaatpe laqhààyh, wet 'ikyeeyàslhayispe Jweesus.

36Wet tà Jweesus yik tà 'ii'pe 'aasno wet, wikyi hiky'eenkye la'nààyij la'wuuyis.

37Wet tà lhaamelh toott'áyep'ante Jweelusa-lenh, tà 'inuuhihkyà kyeenaj tà 'Ooliwo-kyat, wet nilhoq wikyi tà lakyuujwanhayh, 'aqààswethà'. Wet lhaamelh waatanej tà 'iwolaqààjyajáye Yoos tha lhayom'ààytesí-kye', tà lhaamelh 'aqààsejwethà nilhóoqej 'imaayhey tà la'iisyahay'íhikye', tà lhaamelh hi'weenh.

38Wet yok: La'iisyaj'íhi niyaat tà nekhi 'Noowuklhey'! 'Is kyek lataamsek'íhi puule'! Wet 'is kyek 'noowujwyaj'íhi tà túmphà'!

39Wet màànhyejt'et'tso' tha', jwààlisewolha-yis 'iyhàj, tà 'íihi wikyi', yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'àahâye 'akyuujwanhayh.

40Wet nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - 'Ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyek ni-ky'eethen wikyiitsi wet, tuunteyhla-k t'àán-wethà'.

Jweesus taajwlhi'pe Jweelusalenh

41Wet Jweesus nikyâtyayep'ante Jweelusa-lenh. Wet hi'weene' tha', taajwlhi'pe'.

42Wet yok: - 'Isiikye'ne kyek hààte 'aam latààjwélej 'ijwaalanah 'imak tà hààpe 'atáamsek. Tha hàp tà 'athaana wet, tok latààjwélej, tsi màànhyejt'a-k 'nosqáatho 'ateeyh.

43Tsi hàp tà nekhiila'atape 'ijwáalas kyek 'ataahjwas hits'uulhqathila'ámej lap'ok, wet lhayenhlalahiiya'ámej, wet tàlhiiyehenna ni- lhoq lhiipey tà 'inuuhla'ámeh.

44Wet lhaamelh 'a'ithatlahonhaateh, tha 'aa-hap'aqhiyeja 'alees, wet tok 'imààlhthila'á-mhi tuunte kyek 'ii'pe 'eelh. Tsi hàp tà 'aam', tok latààjwélej 'ijwáalas tà Yoos t'isiiyaqay-'ámeh.

Jweesus 'ithaatphà 'imak tà nii'sa', tà 'iikyàjwi Yooswuke'

45Wet Jweesus tiyààjp'antekyàjwi Yooswuke'. Wet waatanej tà yokeskye'aalhotaje nilhóo-qej wikyi tà tawoomhanhen' wet takyààja-nhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

46Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Nop'ante'itshàànhi 'nolhààmet tha yok: ‘Oowuke wet, hààpe hup tà ‘not'aalhyaj'wet. Tha hàp tà 'aameyh, lhenay'eetantses'wéta'.

47Wet nilhooqtshi 'ijwáalas tà Jweesus 'iwo-t'apejlakyuujwanhyája', tà 'iikyàjwi Yoos-wuke'. Tha 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya 'nootshànhaywos, wet 'iyhàj wikyi tà lhaaménhyah, tà 'íihi wikyi', t'uukelhayis-t'at la'nààyij kyek 'ilààn h.

48Tha hàp tà lhaamelh tok yahanej'iwooyné-jeh, tsi hàp tà nilhóoqej wikyi tà yahuumin tà taky'aahúye lhaam'.

LUK 20

Jweesus laqhaajyhayaj

1Wet 'ijwaalap'ante tà hààpe wet, Jweesus 'ikyuujwan wikyi', tà 'iikyàjwi Yooswuke', wet 'ijweenhómkye silààt tà 'is. Wet màành-yejt'et'tso' tha', nààmhen 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet 'nootshànhaywos, lhà'ya wikyi tà thààn hàyh.

2Wet lhaamelh yààme' tha yok: - Lhek jwelh'noohomhen': 'Àp háats'i 'noo-qhajyhayaj tà lheenejlhi 'imaayheyh? Wok 'àp háats'i hi'no tà hi'ween'ámho 'nooqhaj-yhayajtsoh?

3Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hààte 'olhaam', 'iikyet'at 'imak tà 'o-huumin kyek 'ot'yààtshanej'ameyeh. Wet 'is kyek lakyuulhay'nóho'.

4Kyip'ante tâlhi 'noonahyaj tà Jwààn yeen-lhih? Hà tàlhpuuléyeh, wok tàlhet' wikyi'?

5Wet màànhyejt'et'tso' tha', yààmlhamele' tha yok: - Kyek 'iyok: Tàlhpuuléyeh, wet lhaam yohlak: Kyip'ante hààte tà 'aamey qa'ee-khayáyeh?

6Wet kyek 'iyok: Tâlhe wikyi', wet nilhooqhi- yeja wikyi tà 'ithaathilhina'inámej tuunteyh. Tsi hàp tà lhaamelh 'imaatítkye Jwààn tà hààpe Yooslhàmetwo'.

7Wet lhaamelh nikyúulhot'et' Jweesus tha yok: - 'Olhaamelh 'ohaanhiyejt'atâlhi'.

8Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Hààte 'olhaam', tok 'ojweenhla'ameyho 'nooqhajyhayaj tà 'oyeenejlhi 'imaayhey tà 'oyeenlhih.

Kyumhaas tà takyúuma 'uuwas'wet

9Wet tajwaatshi' tha', Jweesus 'ijweenho wi-kyi t'iittseknah, wet yok: - 'Iikye hi'no tà yeenlhi 'uuwas'wet. Wet 'ikyeeyàjàntej kyumhaas. Wet yik tà lhaa-'itonitkye', wet pitaaj la'nààyij tà 'íihi 'eelh honhat.

10Wet tà nikyâàte lawhààay wet, 'ikyeen laqaa-wo', tà 'ikyeene kyumhaas, tà ne'te-k lhaa-melh hi'weenho 'uuwaslhay tà tâlho la'wet. Tha hàp tà kyumhaas 'ipààjlhih, wet 'ikyeen- lhayis tha', tok 'imaak 'ikyâàji takey'.

11Wet yaakyâjo tà 'ikyeen 'eelh laqaawo'. Tha hàp tà kyumhaastso wet, hààte 'àp 'ipààj-lhih, wet 'ilààklhih. Wet 'àp 'ikyeen' tha tok 'imaak 'ikyâàji takey'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet 'àp yaakyâjo tà 'ikyeene kyumhaastsoh 'eelh laqaawo'. Tha hàp tà lhaamelh 'àp hààte 'iwo'imaakáyej, wet 'ithat'aalhotajeh.

13Wet màànhyejtso' tha', hi'no tà lawuuk 'uu-was'wet yok: Kyihla 'owóoyeh? 'Okyeenhi-yela 'olhàas tà 'oohumnek. Wet kyek lhaa-melh hi'weenhlahlà wet, 'isiila'alhóho wet, 'iwohlalaháaya'.

14Tha hàpet' tà kyumhaas hi'weenhlà wet, yààmlhamele' tha yok: Hàp tààjtsí'we hi'no tà lawuuklah lajkyaaqàyet. Lhuuyayh, 'inaa- lành, hààpqhila-k 'inaalawuhuyh 'imak tà lajkyaaqàyet.

15Wet lhaamelh yahààn'wekyéhi 'uuwas'wet, wet 'ilààanlhayis. Wet 'oyok: 'Àp háats'ihila 'imak tà 'uuwas'wetwuk yeenhiyela lhaa-melh?

16Nekhiiyela kyumhaastsoh, wet 'itààyhthenh- nah, wet yaakyàjiyela 'iyhàj wikyi' 'uuwas-'wet. Tàjp'ante wikyi 'ilààte Jweesuslhàmtes-tso wet, yok: - 'Is kyek Yoos taky'oot'inámeh!

17Tha hàp tà Jweesus 'iyaahin lhaamelh, wet yààme' tha yok: - Wet 'àp háats'i 'imak tà 'nolhààmet tà 'íihi Lahii yààmeh, tà yok: Tuunte tà hupwoos 'itiiyejqanhih, nikyâàte tà hâàpe tuunte tà lhámhyah.

18Wet 'o'elht'a-k hâàpe-k nikyààtpe tuuntetso wet, 'ikyààhikelah. Wet 'o'elht'a-k hâàpe-k tuuntetso nikyààtpe wet, 'àp waasihlah.

'Wenho Séesalh 'imak tà laqààyet

19Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah wet 'noo-tshànhaywos, yahuumin kyek tháhya' tha 'itsooqlhih, tsi hàp tà lhaamelh nitààjwélh-kye tà lhaamelh tà 'noyààméje 'not'iittsek-tsoh. Tha hàp tà lhaamelh nowáaye wikyi'.

20Wet lhaamelh 'iwokyaalayejlhíp'ante Jwee-sus. Wet lhaamelh 'ikyeene laqaawos tà jwetaj hâàpe wikyi tà 'iskyee'alhóho', tsi lhaamelh yok: - 'Is kyek 'iyaat'úyejkye Jweesus lhààmet-t'a-k hâàpe-k nii'sa', wet hààpqhila-k 'iyenh-lalatéesayej kyek 'iyaakyàjiyela niyaat tà laqhaajyhayaj'íhi'.

21Wet lhaamelh ta'yààtshanét'et' Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ohaanej tà 'akyuu-jwanhyaj hààpet'at 'imak tà 'is'aalhóho'. Wet 'aam', tok la'weenhthíkye wikyi', taj-lháme tà lakyuujwanej 'imak tà máatkye', tà lhààmejlhi Yoos'nàyij.

22Hà 'iwóoye-k 'olhaamelh 'o'weenho Séesalh kyiinajt'àj tà lhaam ne'te-k 'not'aalhehen wikyi', wok tok 'iwóoyeh?

23Tha hàp tà lhaam', yahaanejt'at lhaamelh t'aqaanhyahayh. Wet yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà lheelhetay'nóyeh?

24Lhek pàyeen'nóye kyiinajt'àj. 'Àp háats'i tà lapeeyaq tà 'íihi', wet 'àp háats'i tà latshàà-nhayh? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - Séesalh.

25Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaam yààme lhaamelh tha yok: - 'Wenho Séesalh 'imak tà lawuuk Sée-salh. Wet 'wenho Yoos 'imak tà lawuuk Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

26Wet ky'áhya-k lhaamelh 'ilààte Jweesus-lhàmett'a-k hààpe-k tajeejqanhih, tà 'íikye tà tataakye wikyi'. Tajlháme tà lhaamelh 'i-núuyejphà lhààmet tà yaakyàjlà lhaamelh. Wet lhaamelh yoktamh.

Sààlusewolhayis la'yààtnhayaj

27Wet tà màànhyejtso wet, nààmhen 'iyhàj wikyi tà sààlusewolhayis, tà hààpe wikyi tà tok t'ekháakye-k 'íikye hi'no-k 'inúuphà', kyek tâlho 'noop'itseyheyh. Wet lhaamelh ta'yààtshane' tha yok:

28- 'Iwuuk, Mooyses hi'nààyp'ante'inamejen laleesaynek tà yok: Kyek 'íikye hi'not'a-k hààpe-k lapuuhjwah 'yilh, kyek laky'eejwa-'íhi', wet kyek 'àp lajlhààsa', wet hi'nootso wet t'uhlà-k 'íiyej laqaatesa', wet hààpqhi-la-k 'iwolaléesa' lapuuhjwa tà 'yilh.

29Wet 'íikye wikyi tà lhaalapuhjwas, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet 'eelh tà t'ikyun wet, takyúuma 'atsiinha', wet 'íi-yej. Wet 'yilh tha', tok lalees'íhi'.

30Wet 'eelh tà 'imààlhkye la'nààyij, 'àp 'íiyej 'atsiinhatsoh. Wet 'àp 'yilh tha tok lalees-'íhi'.

31Wet 'àp 'eelh tà 'imààlhkye la'nààyij, 'àp 'íi-yej 'atsiinhatsoh. Wet mânhyejt'atsoh, paj tha nojwej lhaamelh tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk. 'Yinhen', wet tok 'íikye 'eelh kyek lhààs'íhi'.

32Wet lapéese' tha', neky'e lhaam 'atsiinha tà 'àp 'yilh.

33Wet kyihla màànhyej kyek tajiila 'ijwáala kyek 'inuuhikephàlah wikyi tà 'yinhen'? 'Àp háats'ihila 'eelh kyek 'iihiyeja 'atsiinhatsoh? Tsi hàp tà nilhóoqej lhaamelh, tà 'íihi 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà laky'eejwa-lhayis.

34Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha', yààme' tha yok: - Wikyi tà 'ihonhaatenah, lakyuumhyaj tà tawhaayehen', wet 'atsiinhayh, 'noyaa-kyâje hi'noolh, kyek 'íiyej.

35Tha mat wikyi-k 'no'ween kyek t'uhaawétej kyek nikyààthomhma 'ijwaalasnih, wet kyek 'àp nikyààthiyela-k 'inuuhikephàlah, kyek tâlho 'noop'itseyheyh, wet lhaamelh nemhilat' tawhaayehen', wet tok 'àp 'iihi-kyela-k 'noyaakyâje lhaamelh lawhaayeh-yahayh.

36Tsi hàp tà tok 'àp 'iihikyela-k 'yinhen lhaa-melh, tajlhamhiyela-k lhaamelh 'waawúlhe Yooskyenhayh. Wet hààpqhihenna wikyi tà Yoosles, tsi hàp tà paajikyela 'nonuuhat-kyéphà', kyek 'notààlhtho 'noop'itseyheyh.

37Tha matt'a tà 'iyààme 'noop'itseyhey tà 'inuuhikephàlah, wet 'yajet' Mooysesp'ante tà yomqaalelhàj 'imaaktsoh. Tsi lhààmet tà 'íihi lahiih, tà yààme 'amlhààjlhawayuk, wet hàp tà 'àp 'itíihi tà yààméje 'Noowuk tà hààpe WikyiijkyayisqaYos, wet 'IisakqaYos, wet JwaakopqaYos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

38Tsi hàp tà Yoos, tok hâàpe wikyi tà 'yinhen' kyek laqaaYos, tajlháme tà hâàpe wikyi tà qa'niilahen' tà laqaaYos. Tsi hàp tà Yoos ya-hàànkye tà nilhoq wikyi tà la'waatshankye-yahay'íhikye', tà 'íikye tà tataakye lhaam'.

39Wet 'iyhàj 'nootshànhaywos, yàámét'et' tha yok: - 'Is tà lawooyetsoh.

40Wet lhaamelh tok 'àp tee'ktsháne-k ta'yàà-tshanéje Jweesus 'imakt'a-k hâàpe'.

'Àp haats'i tà lhààs Meesíyas

41Wet lhaam yàámép'ante lhaamelh tha yok: - Kyi hàáte tà 'noyok: Meesíyas hâàpe Laawitlhàs?

42Tsi hàp tà lhaamt'at Laawit, 'íikye lhàámet tà 'íihi 'nolhàámethi tà 'noyok Sáalmos, tà yok: ‘Noowuk yàáme 'Oowuk tha yok: Pàáphà', túmej 'oojwómqat,

43yàtla-k 'otiikyàjwi 'apaaky'olh ‘ataahjwas.

44Wet tà Laawit yàáméje Meesíyas tà la-wuuk, wet ky'àj kyi 'iwóoye-k lhààs?

Jweesus t'isuujwqáne 'nootshànhaywos

45Wet tà qamaj nilhóoqejp'ante wikyi tà 'ilàà-te Jweesus wet, lhaam yàáme lakyuujwa-nhay' tha yok: - 'Omay'aahi'nohlà 'nootshànhaywos, tà yahuumin tà 'iluunwethà' tha la'wuuyis pi-tees, wet tà 'àp yahuumin tà wikyi 'iwopej- siilâta', tà 'iihipej 'nooqasthawetes. Wet 'àp lhaamelh yahuumin 'noowej'wetes tà t'i-kyunh, tà 'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wetes, wet 'àp hàáte 'noowej'wetes tà lhaaménhyah, tà 'íiyej 'nooqàjyahayh.

47Lhaamelh 'inuuyet'at teesaliswukeyh, wet yahàámit nilhoq 'imak tà 'íiyej teesalis. Wet 'àp 'itíiyeji t'aalhyahayh, tà yompitees. Lhaa-melhtso wet, lhà'yahlalhiip 'imaayek tà 'àáy- taji', tà 'notiihiyejah.

LUK 21

Teesa' laqaathatkyà'

1Wet Jweesus 'iyaahnét'et' wikyi tà hi'ween 'imaayek, tà lhaamelh 'ithaatho lahiih la-qaathatkyà'.

2Wet hàáte hi'weenép'ante teesa tà wuujw tà p'aliitsaj, tà 'ithaatkyà nitàákjwas kyiinaj- t'àjlesas, tà 'imaakni'sa' laha'.

3Wet Jweesus yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Teesa tà p'aliitsajtsih, 'imak tà 'ithaatkyà wet, yàám'-pe nilhóoqej 'iyhàj laqaathatkyà'.

4Tsi hàp tà nilhóoqej 'iyhàj, yenlaqaathat-kyâya 'imak tà 'imàálhhíkye', tà lhaamelh hi'weenho Yoos. Tha mat 'atsiinhatsi wet, takyúuma 'imak tà niiwújwa tà 'íiyej, wet 'ithaatkyà' tha 'ilhóoqon 'imak tà laky'uup-tesha'.

Jweesus yàáme Yooswuke tà 'nowaasthihlah

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet 'íikyep'ante wikyi tà yààme Yooswuke' tha yok: - 'Nosiilatyenej tuuntey tà 'isiis, wet lhà-'ya 'not'awaayhtes tà 'isiilataj. Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok:

6- 'Imaayhey tà la'weenayenih, 'iihikyela 'ijwáalas kyek 'nowaasthihla nilhóoqej. Wet tok tuunte' 'imààlhhila'pe 'eelh tuunte'.

'Imaayhey tà 'iihikyelah, tà qamaj niikyàtáye lapes

7Wet lhaamelh ta'yààtshanép'ante' tha yok: - Kyihla hààte-k màànhiyejatsoh? Wet 'àp háats'i 'imaayek kyek 'no'nààlithilah, kyek toott'áye lawhàày 'imaayheytsoh?

8Wet lhaam nikyúulhot'et' tha yok: - 'Omay'aahi'nohlà 'not'aqaanhyahayh. Tsi wuujwla'pe wikyi tà nekhiihla 'olheey', wet lhaamelh yohlak: 'Ohààpe Meesíyas; wet 'àp yohlak: Tóott'a lawhààyh. Tha tok 'iwóoye-k lhekaakye lhaamelh.

9Wet kyek lalààtayhiyela-k 'noyààmejlhi nii-jwotas, wet kyek 'àp 'noyààmhiyejlhina wi-kyi tà tataayhlà laqaaniyateyh, wet tok 'iwóoye-k lanuuhatay'ámho'. Tsi hàp tà ni-lhóoqej 'imaayheytso wet, t'uhaawethiyeja-k t'ikyun kyek 'íikye', tha hàp tà qamaj tok tajiila lapes.

10Wet 'àp hààte yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Wikyi', neehikyephàlalhamelej kyek ta-taayhlawek, wet 'nooniyatyahayh, tataayhi-kyelalahilà'.

11Wet 'iihikyela honhaat'wahu', tà 'ààytesíkye', wet 'àp neehlà', wet 'not'inhaayahayh, tà 'ii-hihikyela honhaates tà 'weenhakyelhámej. Wet wikyi', wuujw tà lanoowahyahay'ihihi-kyelah, wet 'iihikyela 'noo'nàlitshay tà 'ààytesíkye', tà 'nànhiiyela kyek 'iihihla puule'.

12Tha hàp tà tok qamaj nikyààthiyela 'imaa-yheytsoh, wet 'no'aa'itsoqlawethà', wet 'no- tiihla'ameye 'nooqa'tshayaj, wet 'nohààanayh- la'akyàjwi 'not'aalhyaj'wetes wet 'noop'on-this. Wet 'notiihla'amekye tà tataakye ni-yaateyh, lhà'ya 'iyhàj wikyi tà lhaaménh- yah, tsi hàp tà 'olheeyhla-k tameen'ameyej.

13Wet kyek màànhiyejatso wet, ha'weetay-'ihihikyela-k lhààmaylhi'nóyej.

14Tha hàp tà 'is kyek latiikyunayhlà tà tok t'uhlà-k lawaaq'lhatayhkyà 'ààmet kyek la-woohiyela'atapehen'.

15Tsi hàp tà 'olhaam', 'o'weenhla'ameyho 'àà-met wet 'ahaanhyaj, tà 'ataahjwas tok tu-mhiilahlà', wet tok 'àp yahanhiyeja'iwoo-yehlà'.

16Tha hàp tà', 'yajiyelat' 'ajkyaalis, wet la- puuhjwas, wet ha'weetlheleyh, wet 'aqaala-'yis, tà yaakyàjila'ameye 'ataahjwas. Wet lhaamelh 'àp 'ilààanhenhna 'iyhàj 'aameyh.

17Wet nilhooqhiyeja wikyi kyek nikyuuwethi-yeja'atapehen 'olheey'.

18Tha hàp tà ky'áhya-k 'iihikyela ha'woole 'iwehyáalha kyek tatààyhla'ameyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Ti'aameyhíkye 'ateelàythayahayh, wet hààp- qhila-k tameenhla'ameyej kyek laqaalhayhi 'ahuuseyh.

20Tha kyek la'weenayhiyela Jweelusalen kyek kuuykolis hits'úulhaqej, wet lahaanayej tà nikyâàte lawiit'àhyaj.

21Wet kyek màànhiyejatso wet, wikyi tà 'íihi Jwuuléyah, 'is kyek 'ileethanho taayhi'; wet wikyi tà 'íihi Jweelusalenh, 'is kyek yikhen'; wet wikyi tà 'itaayhíyeh, tok 'iwóoye-k tiyâà-jo Jweelusalenh.

22Tsi hààpqhila 'ijwaalasni kyek 'notaasnhila wikyi'. Wet hààpqhila-k tájo la'wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'notshààhíkye', tà 'íihi Lahiih.

23Tha hàp tà la'ey 'atsiinhay tà hiky'ootsha-nhen', lhà'ya 'iyhàj tà 'itiijqathen lalees, 'i-jwaalasnih! Tsi hàp tà wuujw 'noowit'àhyaj tà nekhiila'pe honhat, wet 'noowàk 'iihla'pe wikyi'.

24Wet 'nolààhiyeja wikyi 'nookelheley tà 'yuuyh. Wet 'notsooqhanhiyeja wikyi', wet 'nohààhiyehenna nilhóoqej 'iyhàj honhaa-tes. Wet wikyi tà qahààpeya jwuulales, t'àsiikyela Jweelusalenh, yàtla-k taj 'ijwáa-las kyek nojwiila lawhààay lhaamelh.

Hi'noolhàs lanààmhyaj

25- Wet 'iihikyela 'noo'nàlitshay tà 'íiyej 'ijwaala', wet tà 'àp 'íiyej 'iwee'lah, wet tà 'àp 'íiyej qateetselh. Wet wikyi tà 'ii'pe honhat wet, lalhaaq'lis'ihihikyelah, wet lhaamelh tok yahanhiyeja'iwooynéje latii-kyunhayahayh, tà lhaamelh 'ilààte 'inààt-tsajpe-k lhaayenh, wet 'àp p'àajp'àjtas, tà 'yiphen' tha 'àaytaji'.

26Wet wikyi 'yinhiiyejenna lanoowahyahayh, tà lhaamelh 'iniihihlà 'imaayhey tà nekhii-la'pe honhat. Tsi hàp tà puule laqhaajyha-yahayh 'waahuhiyehennah.

27Wet kyek màànhiyejatso wet, 'no'weenhi-yela Hi'noolhàs tà nekhiihla puule', wet wúujwla laqhaajyhayaj wet lasiilatyaj.

28Tha kyek 'nànhiiyela 'imaayhey tà 'oyàà-metso wet, 'aatshupyenkyephàmah, wet neeyhetkyephàma 'eetheyh. Tsi hàpet' kyek màànhiyejatso wet, 'ajwaahyahayh, tok 'a-toojweh.

Yaahinay 'asuuslhàq'wut

29Wet Jweesus 'àp hààte yààme t'iittsek tha yok: - Yaahinay 'asuuslhàq'wut wet nilhóoqej 'iyhàj ha'lààyh.

30Kyek la'weenaye lhaakyalh kyek 'waatshan wet, lahaanayejt'at tà tóott'a 'inaawop.

31Wet 'àp mânhyejt'atsoh: Kyek la'weenayhla 'imaayhey tà 'oyààmetso wet, lahaanayej tà tóott'a Yoosniyatyaj.

32Máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Wikyiina wet, tok tajwaayhitshilah, yàt pajla' tha nilhóo-qej 'imaayheytso-k tájo la'wet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

33Puule wet honhat, tajwaayhitshilah, tha mat 'olhààmtes, tok tajwaayhitshilah.

34'Uuyay'ameyeh, tok 'is kyek latiiyay'ameyej 'akyooyhthayahayh. Yej 'alhenay'wooknhá-sa', wet yej 'àp lhenay'alhaaq'lísa 'isaanis-kyumhyahayh. Tsi tok 'is kyek lat'iseelita- yej 'ijwaala'lenih, kyek nààm'atapehen'.

35Tsi hàp tà màànhiyeja'iwóye 'nooqa'wot'aq, tà nekhiila'pe nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe ni-lhoq honhat.

36Yej lateekmahatwethà', mat tujwlhaakye-t'at tà lat'aalhen', hààpqhila-k 'aat'uhawe-táyej kyek lataajwayayej nilhóoqej 'imaa-yheytso tà nekheenhnah, wet hààpqhila-k 'àp 'iwóoye-k lataaqasthenhnah, kyek lhee-yakye tà tataakye Hi'noolhàs.

37Wet 'ijwaalat'apej tha', Jweesus 'iwop'ante- lakyuujwanhyája', tà 'iikyàjwi Yooswuke', wet honaatsit'apej tha', 'inúuphà', wet yik tà tiyâàje kyeenaj tà 'Ooliwokyat. Wet hàp tà 'iihit'apej tà honaatsi'.

38Wet neekyejwalat'apej tha', nilhoq wikyi tà yahóoyeh. Tsi hàp tà lhaamelh yahuumin kyek taky'aahúyeh, tà 'iikyàjwi 'not'aalhyaj-'wet.

LUK 22

Wikyi tà 'iwokyaalayejlhi Jweesus

1Wet tóott'ap'ante lawhàày 'nooqàjyaj tà wikyi tujw pààn tà lajlhiisqáta', tà 'nowo-lhéeya' tha 'noyok pâàskwah.

2Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya 'nootshànhaywos, t'uuket'at la'nààyij kyek 'ilààn Jweesus, tsi hàp tà lhaamelh nowáa-ye wikyi'.

3Wet Saatanas tiyâàjot'et' Jwuulas, tà 'àp lheey 'eelh 'Iiskalyóteh, tà hààpe 'elh lhaa-melh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk.

4Wet lhaamtso wet, yik tà yahóoye 'noohuse-wos tà lhaaménhyah, lhà'ya niyaatey tà 'ii'-pe 'nooqasthaynhayh, wet yààmhoplhi lhaa-melh tha', ta'yààtshane' tha yok: - La'nààyíjt'et' kyek hààpe-k 'oyaakyàj-'ameye Jweesus?

5Wet lhaamelh 'aqààswethà', wet 'ijwee-nho' tha yok: - Kyek màànhiyejatso wet, 'olhaamelh 'o'weenhla'ámho kyiinajt'àj.

6Wet lhaam yok: - 'Isiila-k màànhyejtsoh. Wet màànhyejt'et'tso' tha', t'uuket'at la-'nààyij kyek yaakyâje lhaamelh, tha hàp tà yahuumin kyek 'iteekmahtshayen wikyi'.

Nikyâàte tà Pâàskwah

7Wet tájt'et' 'ijwáala tà 'notujw pààn tà laj- lhiisqáta', wet hààpet'at 'ijwáala tà t'uhlà-k 'nolààn tsoo'natajlhàs tà pààskwalhàq.

8Wet Jweesus 'ikyéenp'ante Tuuntehen' wet Jwààanh, wet yààme' tha yok: - Màhen', 'is kyek lawaaq'lhatayhkyà 'no-lhàq tà 'iyaatujwilah, kyek pâàskwah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Wet lhaamelh ta'yààtshanét'et' tha yok: - Kyihla 'íihi-k lahuumin kyek 'olhaamelh 'owaaq'lhatkyà'?

10Wet yààme lhaamelh tha yok: - Kyek lakyààtayhomhma wikyi wet, la-'weenayhlahlà hi'no tà 'ikyàj 'iyààte tà 'inààt- 'íhi'. Hààpqhila-k lahààanayh, yàtla-k lakyàà- taye hup tà lhaam tiyààjkyàjwih.

11Wet hi'no tà lawuuk huptso wet, jwelaayho-ma' tha 'oyaylak: 'Oowuk ta'yààtshan'áme' tha yok: Kyi tà 'íikye hupqaakyowej kyek 'o'iihlakyàjwi-k 'otujw tsoo'natajlhàs, kyek 'olhàà'ya 'ookyujwanhayh?

12Wet lhaam 'ipààynhila'ameye hupqaaky owej tà tsaajo', tà 'atoojwphà', tà pajkye waa- q'alhkyà'. Hààpqhila-k lawaaq'lhatayhkyà lhaalhàq.

13Wet máatkye', lhaamélht'et' yikhen', wet hi'wéent'et' tà màànhyejt'a tàje 'nojweenho'. Wet lhaamelh 'iwaaq'lhatkyà pààskwalhàq.

14Wet tà nikyâàtet'et' lawhàày wet, tapàà- phà' tha tataa'pe 'nolhàq'wet, tà lhà'ya la-kyuujwanhayh.

15Wet yààme lhaamelh tha yok: - Wuujw tà 'otíikye-k 'ohap'áaqej 'aamey kyek 'otujw 'nolhàqnah, tà pààskwalhàq, tà qamaj naamkyâte 'oop'attseyaj.

16Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho tà tok 'àp 'otu-jwiilah, yàtla-k tájo la'wet, kyek 'íihi Yoos-niyatyaj.

17Wet Jweesus takyúumat'et' 'nolhààthih, wet 'iwot'aalhyaja'pe', wet hi'weenho lhaa-melh tha yok: - Nah, tààjnah, 'wen'aameyhómkye'.

18Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho tà tok 'àp 'oyàà-hiyeja 'uuwast'i', yàtla-k nààm Yoosniyatyaj.

19Wet takyúumat'et' pààanh, wet 'iwot'aalh-yaja'pe', wet hiky'eesaj, wet hi'weenhómkye lhaamelh tha yok: - Hàp tààjná'we 'ot'isan', tà 'aamey tà la-taamenayej tà 'noyaakyàj. 'Eenaylhipeja 'imaaknah, wet tikyuunayejpeja'oky'oye'.

20Wet tà 'iléeyej tà t'ek wet, 'àp hààte takyúuma 'nolhààthih, wet taahuy' tha yok: - 'Nolhààthina wet, hààpe Yooslhenhyaj tà neeky'e', tà 'íihi 'oo'woyis, tà 'aamey tà lataamenayej tà 'notsày'.

21Tha hàp tà 'nookey tà yaakyàjila'no wet, 'ii'nóyej, 'ii'pe 'nolhàq'wet.

22Máatkye', yikhiila Hi'noolhàs, màànhyejt'a tà pajkye 'noqaalelhteh, tha hàp tà', p'alii-tsajilat'at hi'no tà yaakyàjila lhaam'.

23Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh waata-nej tà yààmwethà', wet ta'yààtshanlhame-nhómkye' tha yok: - 'Inaa'elhlat' kyek hààpe-k yeenhilhina 'imaaktsoh?

Háats'i 'inaa'elh kyek yààm'pe 'iyhàj

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet lhaamelh yààmt'et'wethàlhamenhóm-kye' tha yok: - Háats'i 'inaa'elh kyek yààm'pe 'iyhàj?

25Tha hàp tà Jweesus yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Lhaamelh tà niyaatéyej wikyi tà 'íihi-kye honhaates wet, lhayenlawuuhúya wi-kyi'; wet niyaatey tà 'itii'pe laqhaajyhaya-hay wikyi wet, yahuumin tà 'noyàáméje tà la'iisyahay'íhikye'.

26Tha mat 'aamey wet, tok 'iwóoye-k 'aalawoy-nayejehentsoh. Tajlháme-k 'aa'elhay kyek lhámhya wet, 'is kyek màànhyej'iwóye 'elh kyek niiwújwa'; wet 'aa'elhay kyek niyaat wet, 'is kyek màànhyej'iwóye qawoo'.

27Tsi hàp tà', 'àp háats'i 'elh kyek lhámhyah? Hà hâàpe', p'íiya', 'elh tà tataa'pe 'nolhàq-'wet, wok hàp 'elh tà 'itiihlà lhàq hi'no tà 'íiyej 'nolhàq'wet? Hà qahâàpeya 'elh tà ta-taa'pe 'nolhàq'wet? Tha hàp tà 'olhaam', 'o'ii'ameyej tha', 'omàànhyej'iwóye qawoo'.

28Tha hàp tà 'aamey wet, 'aahàpehen wikyi tà lamààlheyay'nóyej tà 'o'íihi 'nolheelhtsha-yaj.

29Wet tà màànhyejtso wet, 'olhaam 'oqaale-lhàt'ameyéji 'nooniyatyaj, màànhyej'iwóye 'Oojkya tà pajkye yaqaalelhàt'nóyeji',

30hàápqhila-k lat'eekhen wet layàáyayh, kyek lataatayayhla'pe 'olhàq'wet, kyek 'íihi 'ooni-yatyaj, wet 'àp lataapàyayhikyephàla'pe ni-yaatwej'wetes, kyek laqaalelhthikyelahkyà wikyiilhayis tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà hâàpe 'Iisla'elhles.

Tuuntehen' lhaa'ijwonhiyeja Jweesus

31Wet 'Noowuk 'àp yok: - Siimonh, Siimonh, lhek yahínhyah, Saa-tanas pajkye t'áalheje Yoos kyek 'iwaahnej kyek 'isaap'ameyhíkye', kyek 'aamànhyayej-'iwóye huplhaayh.

32Tha hàp tà 'olhaam', 'ot'áalheje Yoos kyek 'ekhaahyaj tok tatàáyhla'ámej, wet kyek ni- kyàáthiyela-k 'aalatílhqat wet, qhaajyenhen -na 'apuuhjwas.

33Wet lhaam yàámét'et' tha yok: - 'Iwuuk, 'owaaq'lhejkyà tà 'oyikhiila'ám-kye', kyek latiiyàjkyàjwi 'noop'onthih, yàt pajla' tha 'ohap'aaq'ámej kyek 'no'aa'ilành.

34Wet Jweesus yàámét'et' tha yok: - Tuuntehen', 'ojweelh'ámho tà honaajkye-nah, tok qamaj 'yiphiila hoo'otaj wet, laaj-tumjwáyahla-k 'aalajwon'nóyej, kyek lhoh-lak: 'Otàájwenhiyéjt'ah.

Kyiinajt'àjhih, qhàyhiih, wet 'noojwajnhat

35Wet yàámét'et' lhaamelh tha yok: - Tàjte 'o'aa'ikyenayh, tà tok lakyàájay 'aqaakyiinajt'àjhih, wet 'àp 'aqhàáyhis, wet tà tok àp lat'àásíkye 'aniisàhes, hà 'íikye-p'ante 'imak kyek tatàáy'ameyej? Wet lhaamelh yok: - Qhaa', tok 'iikyehte 'imak kyek tatày'.

36Wet lhaam yàámét'et' lhaamelh tha yok: - Tàájna wet, 'o'elht'a-k hâàpe-k hi'ween kyiinajt'àjhih, wet t'uhlà-k 'ikyàj, wet 'is kyek 'àp hip'áajtej laqhàáyhih;

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

wet 'o'elh kyek nii'wéna 'noojwajnhat wet, 'is kyek 'iwom la'wuy', wet 'ikyâàjej lajwaajnhat.

37Tsi hàp tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Iwaat- là-k maathikyela'nóyej 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: Wet 'noyeene 'eelh wikyi tà nii'isakye'alhóho'. Tsi hàp tà 'athaana wet, tajo la'wet 'nootshànhay tà yààm'nóyeh.

38Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh yok: - 'Iwuuk, 'iikyena nitààkjwas 'noojwaj-nhates. Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Naayat'at.

Jweesus 'iwot'aalhyája', tà 'íihi Jweetsemanih

39Wet Jweesus 'inúuphàt'et'a', wet yik tà ti-yâàje kyeenaj tà 'Ooliwokyat, màànhyej-'iwóye lakyuumhyajpej. Wet hààte lakyuu-jwanhayh, 'àp yikkye'.

40Wet tà nikyâàthot'et' honhaattso wet, yàà-me lhaamelh tha yok: - 'Aalhen', hààpqhila-k tok latiiyàjayho 'nolheelhtshayaj.

41Wet yíkt'et' tà lhaa'itonitehohlà lhaamelh, wet yààmqanhi' tha', laqaamkyetey 'itíihi honhat, wet t'aalh.

42Wet yok: - 'Ijkyah, kyek lahuumínkye wet, 'is kyek latiiyejqanhi'oky'oye 'nolhààthi tà 'oop'attse-yajnah, tha tok 'is kyek 'olhaam 'ootikyu- nhayajt'at 'imak kyek 'nowóoyeh, tajlháme-k 'aam kyek 'atiikyunhayaj.

43Wet Yooskyenek tà tàlhpuuléyeh, lhaa-'ipàynét'et'a', wet hi'weenho laqhaajyhayaj.

44Wet tà 'íihi lalhaaq'li wet, 'ijwiitsenej tà 'iwo-t'aalhyája'. Wet laqaakyujwtso wet, màành-yej'iwóye 'woyiis tà 'itoolajen', tà nikyàt- honháate' tha yok: qàmh, qàmh.

45Wet 'iléeyejt'et' tà t'aalh, wet néephà'. Wet tà nikyâàte lakyuujwanhay wet, hi'wéen-t'et' tà 'imààhen', tsi hàp tà lajwiitahayahay-'íhikye'.

46Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà lamààhen'? Néekyephà', 'aalhen', hààpqhila-k tok latiiyàjayho 'no-lheelhtshayaj.

Jweesus 'notsooqlhih

47Wet tà qamaj lhaam yààmlhi wet, wuujwpe wikyi tà nààmhen'. Wet hi'no tà lheey Jwuulas, tà hààpe 'elh lhaamelh tà 'íihi tij-wek 'ii'pe nitàk, t'ikyuunhlà lhaamelh. Wet yahóoye Jweesus, tà yahuumin kyek hits'u laky'aalo'.

48Wet tà màànhyejtso wet, Jweesus yààme' tha yok: - Jwuulas, hà lhaakyàj Hi'noolhàs, tà la-ts'u laky'aalo'?

49Wet lhaamelh tà 'íiyej Jweesus, tà lhaa-melh hi'ween 'imak tà 'iihikyelah, wet lhaa-melh ta'yààtshanét'et' tha yok: - 'Iwuuk, hà 'iyaajwajejwethà lhaajwaj-nhates?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

50Wet 'eelh lhaamelh wet, yikét'et' 'noohuse-wo tà lhámhyah laqaawo', wet 'ijwaajkyà laky'oote tà lajwóomqat.

51Wet màànhyejt'et'tso' tha', taahuy Jweesus tha yok: - Naayat'at, téejtsih. Wet Jweesus takyuum'pe laky'oote', wet 'ikyeeset.

52Wet Jweesus yààme 'noohusewos tà lhaa-ménhyah, lhà'ya niyaatey tà 'ii'pe 'nooqas-thaynhay tà t'úuye Yooswuke', lhà'ya thàà-nhàyh, tà lhaamelh neke tà 'itsooqlhih, wet yok: - Màànhyej'iwóye 'eetantsaj tà laneeka-yeh, tà lakyààjay 'ajwaajnhates, wet ha-'lààyh.

53Nilhóoqej 'ijwáalas tà 'o'iimhaj'ameyej, tà 'o'iikyàjwi Yooswuke', wet tok laneeyhetay-phà'nóyej 'akeeyeyh. Tha hààpet'at tààjna 'awhààyayh, wet honaatsi laqhaajyhayaj neky'e 'iwolaniiyatyája'.

Tuuntehen' lhaa'ijwónej Jweesus

54Wet lhaamelhp'ante 'itsooqlhi Jweesus, wet 'ikyâàje 'noohusewo tà lhámhyah lawuuke'. Wet Tuuntehen', 'imààlhkye la'nààyij tha', lhaa'itonitého'.

55Wet lhaamelh 'ilhààhít'et' 'iitàj, tà 'itíihi 'aalhotaj, wet tapààkyéphà', tà tataayhop 'iitàj. Wet Tuuntehen wet, 'àp hààteh, ta-pààphà' tà 'íiyej lhaamelh.

56Tha hàp tà qawoo tà 'atsiinha', hi'wéent'et' Tuuntehen', tà lhaam tapààphà', tà 'iiwhà- ye 'iitàj, wet 'iyaahin' tha yok: - 'Àp hààte hi'noonih, 'iiyejmháji'.

57Tha hàp tà lhaam', lhaa'ijwónej tha yok: - 'Atsinhah, 'otààjwnhiyéjt'ah.

58Wet tà páajjwaj wet, 'àp 'eelh tà hi'weenh, wet yok: - 'Àp hààte 'aam', 'aahâpe 'elh lhaamelh. Wet Tuuntehen yok: - Hi'noh, 'oqhiit'ah.

59Wet 'iitajqát'et'a' tha', 'eelh 'àp taahuy' tha yok: - Máatkye', lhaamni wet, 'àp hààteh, 'ii-yejmháji', tsi hàp tà hààpe Waalileyalhele'.

60Tha hàp tà Tuuntehen' yààme' tha yok: - Hi'noh, tok 'ohaanej 'imak tà lhààmeh. Wet hàpet' tà màànhyejtsoh, tà qamaj yààmlhih, wet 'yip hoo'otaj.

61Wet màànhyejtso' tha', 'Noowuk nitíilhaqe Tuuntehen', wet 'iyaahinh. Wet Tuuntehen' lakyoowej'inuhlà 'Noowuklhàmet tà yok: Qamaj tok 'yiphiila hoo'otaj wet, laajtum-jwáyahla-k 'aalajwon'nóyej.

62Wet Tuuntehen', tiyàj'aalhotajeh, wet taajw-lhi' tha wuujw tà lhaahip'attsenlhih.

Jweesus 'nolààklhih, wet 'notaasinlhih

63Wet hi'noolhp'ante t'úuye Jweesus wet, 'ilààklhih, wet 'ipààjlhih.

64Wet lhaamelh hip'oo'pe tateeyh, wet lhaa-melh 'yaaj tatee'pe', wet yààme' tha yok: - Lhek haneh, 'àp háats'i'ne tà 'aa'yaj?

65Wet wuujwpe 'iyhàj lhààmtes tà lhaamelh 'ilààkwyejlhih.

Jweesus 'íikye tà tataakye 'imaayheywos

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

66Wet tà neeky'ejwála wet, lhaayahutt'et'wek wikyiiqathànhàyh, lhà'ya 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet 'nootshànhaywos, wet lhaamelh yahààne Jweesus 'imaayheywos. Wet lhaamelh ta'yààtshane' tha yok:

67- Hà 'aahâpe Meesíyas? Lhek jwelh'nóo-homkye'. Wet nikyúulho lhaamelh tha yok: - Kyek 'ojweelh'ameyhómkye wet, tok la-t'eekhayayhikyelah.

68Wet kyek 'olhaam 'ot'yààtshan'ameye wet, tok lakyuulhayhla'nóho', wet tok 'àp lalaa-nayhla'nóhi'.

69Tha hàp tà tâlhe tààja tà Hi'noolhàs tapàà-yhiphàla-k túmej Yoos tà laqhaajyhayaj'íhi' lajwóomqat.

70Wet nilhóoqej lhaamelh yok: - Wet tà màànhyejtso wet, 'aahâpep'at'a Yooslhàs. Wet lhaam yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'Aameyt'at tà lhààmaye tà 'ohààpe'.

71Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh yok: - Tok 'iyaawatlà 'eelh 'nolhààmet. Tsi hàp tà 'inaamelht'at tà 'iyaalàte lhààmet tà tâlh-kye lhaayhi'.

LUK 23

Jweesus 'íikye tà tataakye Piilátoh

1Wet nilhoq wikyi tà néekyephàp'anteh, wet 'ikyàj Jweesus, tà yahààne Piilátoh.

2Wet lhaamelh waatanéjt'et' tà t'isuujwqáne' tha yok: - 'Olhaamelh 'o'ween hi'nootsi tà yaqaa-sóhi wikyi', wet 'nààyejo wikyi kyek hi'wee-nho laqaathatkyà' Séesalh. Tsi hàp tà lhaa-yaqalelhàt tà hààpe Meesíyas, tà niyaat.

3Wet màànhyejt'et'tso' tha', Piilátoh, ta'yàà- tshane' tha yok: - Hà 'aahâpe jwuulalesqaniyat? Wet Jweesus nikyúulhot'et' tha yok: - 'Aamt'at tà lawooyetsoh.

4Wet Piilátoh, yààmét'et' 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet lhà'ya nilhoq wikyi', tha yok: - Ky'áhya-k 'o'ween 'imakt'a-k hààpe-k nii'sa', kyek 'íiyej hi'nootsih.

5Tha hàp tà lhaamelh tujwlháahi' tha yok: - Lhaamtsi wet, yààq'lehyen wikyi', tsi hàp tà 'iwolakyuujwanhyája', tà 'íihi nilhoq Jwuuléyah, tâlhe Waaliléyah, wet yàt paj tha nààm qaanah.

Jweesus 'íikye tà tataakye 'Eelóles

6Piilátoh 'ilààtét'et' tà 'noyok Waaliléya' tha', ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - Hà hààpe Waalileyalhele', hi'nootsih?

7Wet tà yahaanej tà Jweesus tâlho honhat tà 'Eelóles 'ii'pe', wet 'ikyeene 'Eelóles, tsi hàp tà 'ijwáalas tà hààpe wet, 'àp hààte 'Ee-lóles, 'íihi Jweelusalenh.

8Wet tà 'Eelóles hi'ween Jweesus wet, wuujw tà 'aqààjlhih, tsi paajkye tà yahuumin kyek hi'weenh. Tsi hàp tà wuujwt'et'pe 'imaa-yhey tà lhaam 'ilààtkye', tà 'noyààméje Jweesus, wet tààjna wet, 'itíikye-k hi'ween 'noo'nàlitsekt'a-k hààpe-k Jweesus yeenlhih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Wet 'Eelóles yomt'et'wuujw la'yààtnhaya-hay tà 'itíiye Jweesus, tha hàp tà lhaam', tok nikyúulho'.

10Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet 'noo-tshànhaywos, tà 'íiyej lhaamelh, t'isuujwqá-net'et' tha', wuujw lajwiitseyahayh.

11Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'Eelóles, lhà'ya laqaakuykolis, niwohit'laháaya Jweesus, wet 'ilààklhih. Wet hi'wuuhyenhi 'noo'wuy tà 'isiilataj, wet yaakyâje Piilátoh.

12Wet 'ijwaalap'antékye wet, Piilátoh wet 'Eelóles, neky'e lhaayene tà lhaalaqala'yis, tsi hàp tà lhaalatahjwast'amháji'.

Jweesus 'noqaalelhtéje latààhyaj

13Wet Piilátoh t'àànhlà 'noohusewos tà lhaa-ménhyah, wet niyaateyh, wet nilhoq wikyi',

14wet yààme lhaamelh tha yok: - Lakyààjay'nóye hi'nootsih, màànhyej-'iwóye-k hààpe hi'no-k yaqaasóhi wikyi'. Wet 'olhààm', 'ot'yààtshanlháyeh, tà 'otíikye tà lataatayakye', tha tok 'olhóoqe 'imakt'a-k hààpe-k nii'sa', kyek 'íiyej, kyek màànhyej tà lhààmayeh.

15Wet hààte 'Eelóles, tok 'àp hi'ween lates, tsi hàp tà lhaam 'inaakyàj'inámeh. Wet màành-yejtso' tha', hi'nootsi wet, ky'áhya-k yeenlhi 'imakt'a-k hààpe-k tameenej kyek 'nolààn h.

16Wet 'athaana wet, 'olaanhihlah, kyek ta-jwaatshi-k 'otaasinlhih.

17Wet Piilátoh, lakyuumhyaj tà 'ilaanhipej hi'not'a-k hààpe-k 'nop'óohi', tà nikyààtepej 'nooqàjyaj.

18Wet nilhoq wikyi tà t'àànhént'et'a' tha yok: - Tiyeejqanhi lhaamtsih, laanhi Wààla-wàs.

19Hi'nootso wet, 'not'et'hip'óohi', tsi hàp tà yààq'lehyénp'ante wikyi', wet 'àp taqààlàn-kyeyh.

20Wet Piilátoh, yaakyâjo tà taahúyej wikyi', tsi hàp tà yahuumin kyek 'ilaanhi Jweesus.

21Tha hàp tà lhaamelh yaakyâjo tà t'àànhen' tha yok: - P'áajtej kuluus! P'áajtej kuluus!

22Wet 'íihi laajtumjwáya tà Piilátoh yaa-kyâjo tà 'ijweenhómkye lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyi hààteh? 'Àp háats'i 'imak tà qanii'sa' tà yeenlhih, hi'nootsih? 'Olhaam', tok 'olhóoqe 'imakt'a-k hààpe-k nii'sa', kyek 'íiyej, kyek tameenej kyek 'nolààn h. 'Otaas-nhilah, wet 'àp 'olaanhihlah.

23Tha hàp tà lhaamélht'et' yikt'aat tà t'àà-nhen', tà 'iniityenej Piilátoh, tà t'uhlà-k 'no-p'áajtej kuluus. Wet màànhyejt'et'tso' tha', Piilátoh, tok tumhlà wikyiipaqas, wet 'àp 'noohusewos tà lhaaménhyah lapaaqas,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24paj tha 'iwooyet'at 'imak tà wikyi t'áalhejeh.

25Wet 'inuuhatphà hi'noop'ante 'nop'oohi'pe laqaa'tshayaj wet laqààlànkyehyaj, tà lhaa-melh t'áalhet'et'a'. Wet takyúuma Jweesus, wet yaakyâje lhaamelh, tà 'iwaahnej lhaa-melh tà yeenhiyela 'imak tà lhaamelh ya-huumínkye'.

Jweesus 'nop'áajtej ha'là', wet 'yilh

26Wet lhaamelh 'ikyâjp'ante Jweesus, wet ta-kyuumalhayis hi'no tà lheey Siimonh, tà Siilenelhele', tà tàlhlhíipe wikyi', wet lhaa-melh 'ilhuuhyenej kuluus, tà ne'te-k lhaam 'imààlhkye Jweesus la'nààyij.

27Wet wuujw wikyi tà tàlhwikyíiyeh, tà 'imààlhkye la'nààyij, lhà'ya 'atsiinhay tà taajwkyehkyà', tà lhaamelh taajwlhi'pe Jweesus.

28Tha hàp tà Jweesus, nitíilhaqet'et' 'atsiinhay' tha yok: - Jweelusalenlestsinhayh, hiyej lataajw-lhiyay'o'pe'. 'Aajwlhiyay'atapehen', wet 'àp 'aajwlhiyay'pe 'aleesayh.

29Tsi hàp tà nikyààthiyela 'ijwáalas kyek 'noyohlak: La'iisyahay'íhikye 'atsiinhay tà 'asuujwnhas, lhà'ya 'nooqayhilis tà niwoya-laléesa', wet 'not'aatey tà nhaanáyej kyek takyiiyhelitshanhen'.

30Wet 'nowaatanhiyeja-k 'noyààme kyeenhas kyek 'noyohlak: Kyàt'o'peehen'; wet 'àp 'no-yààmhiyela kyeenajles kyek 'noyohlak: P'o-'o'peehen'.

31Tsi kyek ha'là tà 'waatshanh, 'noyeene 'imaayheynah, wet 'àp háats'ihila 'imak kyek 'noyeenhiyela ha'là tà tamkyày'?

32Wet tà 'nokyâjt'et' Jweesus wet, 'àp 'no-p'áajtej nitààkjwas wikyi tà yeenlhi 'imak tà nii'sa', tà 'àp 'nolààhenhnah.

33Wet lhaamelh nikyâàthot'et' honhat tà 'no-wolhéeya' tha 'noyok 'Nolheeteklhile', wet hâpt'et' tà 'íihi tà 'nop'áajtej kuluus, wet lhà'ya 'iyhàj tà yeenlhi 'imak tà nii'sa'; 'eelh 'notuumhtej lajwóomqat, wet 'eelhtso wet 'notuumhtej lats'áamqat.

34Wet Jweesus taahúyt'et' tha yok: - 'Ijkyah, tàyhthóomkye lates wikyi tà yeen'nóye 'imaaknah, tsi hàp tà lhaamelh tok yahaanej 'imak tà yeenlhih. Wet lhaamelh yaqóoyej la'wuuyis, wet hi'weenlhamenhómkye'.

35Wet wikyi 'iyaahint'at. Wet 'àp hààte niyaa-teyh, 'ilààklhít'et' tha yok: - 'Iyhàj wet, 'ijwaayhthen'. 'Is kyek lhaa-'ijwayhet 'athaanah, kyek hààpe Meesíyas, tà Yoosqalelhtsek.

36Wet kuuykolis wet, 'àp hààte lalààkw-yhanhyaj'itíyej, wet lhaamelh yahóoyeh, wet hi'weenho 'uuwast'i tà tapaay',

37wet yok: - Kyek 'aahâpe jwuulalesqaniyat wet, 'is kyek 'aalajwayhett'a 'aam'.

38Wet 'not'et''itii'pe Jweesus 'nootshànhay tà 'íihi 'nolhaayhi tà liyéewoh, wet laatinh, wet 'eewléwoh, tà yok: HÀP TÀÀJNI'WE' JWUULALESQANIYAT.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

39Wet 'iwehyáalhat'et' 'eelh hi'noolh tà yeen-lhi 'imak tà nii'sa', tà 'àp 'nop'áajtej kuluus, 'àp 'ilààklhi' tha yok: - Kyek 'aahâpe Meesíyas wet, 'is kyek 'aa-lajwayhett'at, wet 'àp 'is kyek lajwaayhet'no- hen'.

40Wet 'éelht'et' nikyúulho' tha', 'ijwóone' tha yok: - Hà ky'áhya-k lanoowáye Yoos, tà lhee- kyàjwi 'nootàhyaj, màànhyejt'a'iwóye lhaam'.

41'Inaamelh wet, tájo la'wet 'imak tà lhaap'at-tseyaj, tsi hàp tà 'iyaatkyumhlà laha 'imak tà 'iyeenlhih; tha mat lhaamni wet, tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k nii'sa-k yeenlhih.

42Wet yààmét'et' Jweesus tha yok: - Jweesus, 'akyoowejnuhata'ohlà', kyek la-kyààthomhma 'aniiyatyaj.

43Wet Jweesus yààmét'et' tha yok: - Máatkye tà 'ojweelh'ámho': 'Ijwaalana wet, lheehla'nóyej, kyek 'oiihihla Yoos'wet tà 'Isiilataj.

44Wet tà nikyâàtet'et' tà 'ijwáala yààmho la'wet wet, 'íikye honaatsi', tà 'ii'pe nilhoq honhat, paj tha honaajlà'.

45Wet 'yom 'ijwaala', wet weesaj tà 'iikyàjwi Yooswuke', tà 'notuumhtejlà laqaakyowej tà Yoost'amajkyet tà lhámhyah, hik'eeskye lakyoowej.

46Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yom'àày-taji lapaq, tà t'ààn' tha yok: - 'Ijkyah, 'oyaakyâjo 'akeeyeyh 'oohusek. Wet hàpet' tà 'iwooyetso' tha', nojw tà t'i-yáalhi'.

47Wet kuuykoqaniyat, tà lhaam hi'ween tà màànhyejtso wet, 'iwuujwyen Yoos tha yok: - Máatkyep'at'a', hi'nooni wet, hààpe hi'no tà 'is'aalhóho'.

48Wet nilhoq wikyi tà lhaayahutt'et'wek, tà 'àp hi'weenej 'noowit'àhyajtsoh, tà lhaamelh hi'wéent'et' 'imak tà 'íikye wet, 'yaajkye'pe lat'ookelh, wet yàpilhkyela'wéeteh.

49Tha hàp tà nilhóoqej lhaamelh tà nitàà-jwélej Jweesus, wet 'àp hààte 'atsiinhay tà nekkye', tà lhaam tâlho Waaliléyah, lhaa-melh lhaa'itonitého tà 'iyaahint'at.

Jweesus 'notjhààanky'oye'

50Wet 'íikyep'ante hi'no tà lheey Jwoseh, tà tâlho honhat tà lheey 'Aalimatéyah, tà Jwuuleyalhip. Lhaamtso wet, hààpe 'elh wikyi tà 'imaayheywos, wet hààpe hi'no tà lakyoowej'íhi', wet 'àp 'is'aalhóho'.

51'Àp hààte hi'nootso 'iniihihlà Yoosniyatyaj; wet tok yenlháama 'iyhàj, tà lhaamelh yeenlhi 'imak tà lakyoowéjeh.

52Wet yíkp'ante tà yahóoye Piilátoh, wet t'áa-lheje Jweesusp'itsek.

53Wet 'itiihkyà', tà 'itààlhtho kuluus, wet hip'óonejkye weesaj tà 'noohowettumhyij. Wet 'itiikyàjwi 'ahààt'wet, tà 'not'et'tíjo', tà 'íihi kyeenaj, tà qamaj 'noqniitiyakyàjwi hi'not' kyek hààpe'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

54Wet hâàpe 'ijwáala tà wikyi lhaa'iwaq'-lhatejkyà 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet, tà ni-kyâtyaye lawhàày 'not'eelaq'wet.

55Wet 'atsiinhay tà nekkyét'et' Jweesus, tà tâlho Waaliléyah, lhaamelh 'imààlhkyet'at Jwosee'nàyij. Wet lhaamelh hi'weene 'ahààt- 'wet, wet 'iyaahint'at tà 'nothaatkyàjwi Jweesusp'itsek.

56Wet tà 'àp yààpnhómkye la'weetes wet, lhaamelh 'iwaaq'lhatkyehkyà 'imaayhey tà lanhiis 'aqààskyehen', tà hààpqhila-k 'yii-lenkye lhaam'. Wet tà taj 'ijwáala tà 'no- t'eelaq'wet wet, lhaayupthen', màànhyej tà 'iwóoye Yoossukunhyajp'anteh.

LUK 24

Jweesus 'àp 'íikye'

1Wet tà taj 'ijwáala tà t'ikyun tà 'nooqohyaj, tà neeky'ejwámlajwaj, wet lhaamelh yahóo-yet'et' 'ahààt'wet, tà yiklhaayiskyàjwi 'imaa-yheynaj lhaamelh 'iwaaq'lhatkyehkyà', tà lanhiis 'aqààskyehen'. Wet 'àp 'íikye 'iyhàj 'atsiinhayh, tà 'íiyej lhaamelh.

2Wet lhaamelh hi'wéent'et' tuunte tà 'no- huutqanhih.

3Wet lhaamelh tiyààjkyàjwít'et' tha', tok hi-'ween 'Noowuk Jweesus lap'iitsek.

4Wet lhaamelh tok yahanej'iwooynéje latii-kyunhayahayh. Wet màànhyejtso' tha', 'íi-kye nitàk hi'noolh, tà taqaasthen', tà 'iiwhà-ye lhaamelh, tà la'wuuyis 'ijwaaq'ankye'pe'.

5Wet 'atsiinhay lanoowahyahay'íhikye', wet 'iyaahnhíkye honhat. Tha hàp tà hi'noolh-tsoh, yàámét'et' tha yok: - Kyi hàáte tà lat'uuyakeh, tà 'íihi 'noop'i-tseyheyh, hi'no tà la'waatshankyeyaj'íhi'?

6Lhaam wet, tok 'iikyenah, tajlháme tà 'inúu-phà'. 'Akyoowejnuhatayhlà tàhaj taahuy-'ameyej, tà qamaj 'íihi Waaliléyah,

7tà yok: Hi'noolhàs wet, t'uhlahlà-k 'noyaa-kyâjo wikyi tà qeeyislànhayh takeeyeyh, wet t'uhlahlà-k 'àp 'nop'áajtej kuluus, wet 'àp 'iihlahlà 'ijwáalas laajtumjwáyah, wet 'inuuhiphàlah.

8Wet tà màànhyejt'et'tso wet, lhaamelh la-kyoowej'inuhlà lhàámtes.

9Wet lhaamelh yàápilhkyet'et'qanhih, tà tâ-lhe 'ahààt'wet, wet 'ijweenhómkye nilhóoqej 'imaayheytsoh lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet lhà'ya nilhóoqej 'iyhàj wikyi'.

10Wet 'atsiinhay tà 'ijweenhómkye 'aapos-tolhlhayis 'imaayheytso wet, hâàpe Maalíya tà Maaklalalhele', lhà'ya Jwáanah, lhà'ya Maalíya tà Jwaakowoqoh, wet lhà'ya 'iyhàj 'atsiinhay tà 'íiyej lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Tha hàp tà 'aapostolhlhayis, yeene-k 'noo-ky'isukwyahayt'at 'atsiinhaylhàmtes, wet tok t'ekháakye'.

12Tha hàp tà néephàt'et' Tuuntehen', wet 'inuut'et''alhóho tà tiyâàje 'ahààt'wet. Wet 'iyaahinkyàjwi tha', tajlhámet' weesas tà hi-'weenh. Wet yàpilht'et'la'wéete' tha', 'inúu-yejphà 'imaak'ne 'íikye'.

Wikyi tà tiyâàje 'Eemawus

13Wet tà qamaj hààpet'at 'ijwaalap'ante 'íihi wet, 'íikye nitààkjwas 'nookyujwanhay tà yikhen tà tiyâàje honhat tà lheey 'Eema-wus, tà 'íihi léewas nitàk tà tumeejlà Jwee-lusalenh.

14Wet tà yikhen wet, yààmelhayist'at nilhóo-qej 'imaayhey'naj 'íikye'.

15Wet tà qamaj lhaamelh yààmt'awethà wet, lhaamt'at Jweesus tà yahóoye lhaamelh, wet yikkyét'et'a'.

16Tha hàp tà lhaamelh, màànhyej'iwóye-k la-p'oot'íhi tateeyh, wet lhaamelh tok nitàà-jwélej.

17Wet lhaam', yààme lhaamelh tha yok: - Háats'i 'imaayek tà lhààmayeh, tà lawo-yayhha'weekyája', wet kyi hààte tà 'ajwii-tahayahay'íhikye'?

18Wet 'elh lhaamelh, tà lheey Keleewojwas, nikyúulhot'et' tha yok: - 'Nàlej tà 'aa'iwehyálhayej, tà lheehi'naj Jweelusalenh, tà qahaanáyej 'imaayhey tà 'íikye 'ijwaalasnaj tajyààmeh, tà 'íihi Jwee-lusalenh.

19Wet ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i 'imaayheytsoh? Wet lhaamelh yààme' tha yok: - Hâàpe 'imaayheynaj 'noyeene Jweesus tà Naasaletlhele', tà hâàpe hi'no tà Yoos-lhàmetwo', tà lhààmtes wet lakyuumtes laqhaajyhayahay'íhikye', tà 'íikye tà tataa-kye Yoos, wet 'àp 'íikye tà tataakye nilhoq wikyi'.

20Wet màànhyej tà 'noohusewos tà lhaaménh-yah, lhà'ya 'ooqaniyateyh, yaqaalelhtéji la-tes tà 'nootàhyaj, wet hip'áajtejnaj kuluus.

21Tha hàp tà 'olhaamelh 'oyeenhíye-k hààp-qhila lhaamtso-k 'ijwaayhet 'Iisla'elh. Wet 'ii'péqanhi wet, 'athaana wet, pajkye 'iihlà 'ijwáalas laajtumjwáyah, tàhaj 'nolààn h.

22Tej tà máatkye', 'íikye 'atsiinhay tà lháhi 'o-lhaamelh, tà 'ot'wiijwíyej lhààmet. Tsi hàp tà lhaamelh yààp'élhet'et'a 'ahàat'wet,

23wet tà lhaamelh tok hi'ween t'isan wet, tapiilhkye'alhóho' tha', yààmelhayis tà hi-'ween Yooskyenhayh, tà yààme lhaam tà 'àp 'íikye'.

24Wet màànhyejtso' tha', yikhen 'iyhàj 'ooqa-wikyi', wet hi'ween tà màànhyejt'a'iwóye tajmat 'atsiinhay yààmeh. Wet tok 'àp hi-'ween lhaam'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Wet tà màànhyejt'et'tso wet, lhaam yàà-me lhaamelh tha yok: - 'Eeh, 'aahàpehen wikyi tà lajlakyoowha-ya', tà t'ootlelis t'uunej kyek t'ekháakye ni-lhóoqej 'imaayhey tà Yooslhàmetwosp'ante yààmeh.

26Kyi hààteh, hà Meesíyas tok t'uhaawétej kyek màànhyejtso lap'aattseyaj, wet 'àp ti-yâàjo lawuujwyaj?

27Wet lhaam 'itààlhte Mooyses, wet hip'áaj-tej nilhóoqej Yooslhàmetwos, wet yaqaa- lelhthómkye 'imaayhey tà nilhóoqej 'Noo-tshànhay tà 'íihi Lahiih, yàáméje lhaam'.

28Wet lhaamelh nikyâàthop'ante honhat tà tiyàájelhayis, wet lhaam', màànhyejt'a-k yahuumin kyek yikt'aat.

29Tha hàp tà lhaamelh 'iniityen kyek 'imàà-lhéyej lhaamelh, wet yok: - 'Amààlhe'noyejen', tsi hàp tà honaj, wet honaatsihilah. Wet tà màànhyejt'et'tso wet, lhaam tiyàáj-kyàjwihup, wet 'imààlhéyej lhaamelh.

30Wet tà 'íiyejt'et' lhaamelh, tà tataa'pe 'no-lhàq'wet, wet takyúuma pàánh, wet t'aalh-pe', wet hiky'eesaj, wet hi'weenhómkye'.

31Wet màànhyejt'et'tso' tha', màànhyej'iwóye-k 'notiiyejqanhi 'imak tà 'ii'pe tateeyh, wet lhaamelh neky'e nitàájwélej Jweesus. Mat lhaam wet, tatâàyhit' tà 'íihi', wet lhaamelh nemhit' hi'weenh.

32Wet lhaamelh yàámt'et'lhamele' tha yok: - Máatkye', wuujw tà 'iyaalàte tà 'inaa-'aqàswethà', tà lhaam yàámlhi'inámho', tà 'iyaanekkye 'nàáyij, tà lhaam 'àp 'yiithat- 'inámhomkye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih.

33Wet tháhya' tha', néekyephà', wet tapii-nholhayis Jweelusalenh. Wet lhaamelh hi-'wéent'et' 'iyhàj tà 'íihi tijwek 'ii'pe 'iweh-yáalhah, tà lhaayahutt'et'wek, wet lhà'ya 'iyhàj tà 'àp 'íiyej lhaamelh.

34Wet 'nojweenhómkyet'et' lhaamelh tha 'no-yok: - Maatkyet'at tà 'inúuphà Lhaawuk, wet lhaa'ipàyne Siimonh.

35Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh 'àp yàámet'at 'imak tà lhaamelh hi'weenh, tà 'íikye 'nàáyij, wet tà lhaamelh 'àp neeky'e tà nitàájwélej Jweesus, tà lhaam hiky'eesaj pàánh.

Jweesus lhaa'ipàyne lakyuujwanhayh

36Wet tà qamaj lhaamelh yàámet'at 'imaa-yheytso wet, setlhat' tà Jweesus taqaasthi lakyoowej lhaamelh. Wet yàámét'et' lhaa-melh tha yok: - 'Is kyek 'nootámsek 'ii'amejen'.

37Wet lhaamelh wuujw tà 'inuuhatlhámho', wet tà nowaayhen wet, yeene-k hààpe hu-seek kyek hi'weenh.

38Tha hàp tà lháamt'et' yàáme lhaamelh tha yok: - Kyi hààte tà lanoowayhen', wet kyi hàà- te tà 'àp 'aqaakwhanhyahay 'íihikye 'ootlelis?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

39Lhek yaahinay 'ookeky'olh wet 'oopaky'olh, tà 'olhaamt'at. Lhek kyumaay'o'pe', wet yaa-hinay'no'. Tsi huseek wet, tok t'isaan'íhi', wet tok lhiiley'íhi', tok màànhyej 'olhaam', tà la'weenay'no tà 'ii'nóyej.

40Wet tà 'iwooyetso wet, 'ipààyne takee-ky'olh, wet lapaaky'olh.

41Wet tà qamaj lhaamelh tok t'ekháakye', tsi hàp tà naaháyej laqààjyaj wet t'iseelthayaj, wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Hà 'íikye qaanah 'imak kyek 'otujw?

42Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh hi-'weenho 'waahatlhip tà 'noop'oke', wet 'àp hààte 'aqààyekt'àjlhip.

43Wet lhaam takyuumhlà', wet tujw, tà 'íikye tà tataakye lhaamelh.

44Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Hàp tààjna 'imak tà 'ojweelhnaj'ame-yho', tàhaj qamaj 'o'ii'amejen', tà 'oyok: 'Iwaatlà-k tájo la'wet nilhóoqej 'nolhààmtes tà Mooyses, wet Yooslhàmetwos, wet lhaa-melh tà yeenlhi Saalmos, yààmej'nóyeh, tà 'íihi Lahiih.

45Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaam 'itààjw-nhátej 'nootshànhay tà 'íihi Lahiih, paj tha lhaamelh wuujw tà 'ilààteh.

46Wet yok: - Màànhyejtso 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, wet hàp tà tameenej Meesíyas tà t'unajlà-k lap'aattseyaj'íhi', wet 'àp 'inúuphà kyek tâ-lho 'noop'itseyheyh, kyek nikyâàte 'ijwáalas laajtumjwáyah.

47Wet 'àp hààte t'uhlà-k 'notíihi lheey kyek 'nojweenhómkye nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat, kyek 'notààlhte Jweelusalenh, tà lhaamelh 'iwaatlà-k 'iléekye laqeeyis tà nii'-sa', hààpqhila-k 'notààyhthómkye laqeeyis.

48Wet 'aamey wet, 'aahàpehent'at wikyi tà hi'weenej 'imaayheytsoh, wet lhààmayhiyej-lhinah.

49Wet 'olhaam 'okyeenhla'ameye 'imak tà paj-kye 'Oojkyah 'ijweelh'ameyho'. Tha hàp tà 'amààlheyayhi'ayej honhaatnah, Jweelusa-lenh, yàtla-k 'no'wuuhyen'ameyhi 'nooqhaj-yhayaj tà tàlhlapuuléyeh.

50Wet Jweesus yikp'antekyàjwii lhaamelh, tà tàlhoolhayis wikyii'wet, wet yikhént'et' tà tiyâàje Jwitsuuklhay'wet, wet lhaam 'inee-yhetkyéphà takeeyeyh, wet hi'iisyenhen'.

51Wet tàjp'ante qamaj hi'iisyenhen wet, yik-ky'ooye lhaamelh, wet 'nokyàjpuuléyeh.

52Wet lhaamelh 'iwop'antet'aalhyája', wet 'iwuujwyen lhaam', wet tajwaatshíp'ante tà màànhyejtso wet, lhaamelh tapiinho Jwee-lusalenh. Wet wuujw tà 'aqààswethà'.

53Wet lhaamelh yikt'aat tà 'iipejkyàjwi Yoos-wuke', tà 'iwolaqààjyahaya', wet 'àp hi'iis-yene Yoos. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

JHN

JHN 1

'Nolhààmet tà 'noyeene 'not'isan'

1Tàjp'ante neeky'éle wet, 'íikye 'Nolhààmet. Wet 'Nolhààmet wet, 'íiyejp'ante Yoos. Wet 'Nolhààmet wet, hààpe Yoos.

2Hàp tààjtso tà 'íiyejp'ante Yoos, tàjp'ante neeky'éleh.

3Wet 'Nolhààmettso wet, hâpp'ante tà 'no-yeenejwethà nilhóoqej 'imaayheyh, wet kyek qahààpeya lhaam wet, tok 'iihíkye 'imak kyek 'noyeenlhih, tà pajkye 'noyeenlhih.

4Wet lhaam wet, 'noo'watshankyeyaj 'íihi', wet 'noo'watshankyeyajtso wet, hààpe wi-kyiiqa'isi'.

5Wet 'isi', yahuutúnkye honaatsi'. Wet ho-naatsi', tok tumhlà lahuutunek.

6'Iikyehte hi'no tà Yooskyenek, tà lheey Jwààn̓h.

7Lhaamtso wet 'nolhààmetwo', tà 'none'te-k yààmejlhi 'isi', hààpqhila-k nilhóoqej wikyi' t'ekháayeje lhaam' 'imak tà 'isi'.

8Lhaam tok hààpe 'isi', tajlháme tà 'none'te-k yààme 'imak tà 'isi'.

9Wet 'isi tà máatkye', tà yahuutun'pe nilhoq wikyi', wet hàp tà nàmhhonhaatenah.

10Wet lhaam 'ihtehonhaatenah, wet honhaat-na wet, 'noyeenejlhíp'ante lhaam'; tha hàp tà wikyi tà 'ii'pe honhat, lhaamelh tok ni tààjwélej.

11Nààmehte laqààyet, wet laqaawikyi' tok ta-kyuumtehlà'.

12Tha hàp tà lhaamelh tà takyuumhlà', tà lhaamelh 'àp t'ekháaye lheey', nilhóoqej lhaamelhtso wet, lhaam hi'weenhómkye tà 'noyeene lhaamelh Yoosles.

13Wet lhaamelh tok hààpe 'woyiislhének, wet tok àp hààpe 'not'isan kyek lhéenek, wet tok 'àp tâlhe hi'no latiikyunhayaj, tajlháme tà tâlhe Yoos.

14Wet 'nolhààmettso wet, 'noyeenép'ante 'no-t'isan', wet 'ii'noyejen'. Wet 'olhaamelh 'o-'weenhte lasiilatyaj, tà hààpet'at 'noosilat-yaj tà 'Noojkya hi'weenho lhààs tà 'iweh- yáalhah. Wet 'noo'isyaj, wet 'imak tà máat-kye', tapóoyej.

15Wet Jwààn̓h, yààmehte lhaam', wet lhayom-'àaytaji' tha yok: - Hàp tààjtsi hi'noomhaj 'oyààmejlhih, tà 'oyok: Hi'no tà 'imààlhkye 'oo'nàyij, t'ikyuun-p'ante'ohilà'; tsi hàp tà lhaam', pajkyep'ante 'íikye', tà qamaj naamnékye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet 'noo'isyaj tà tapóoyej, wet hàp tà 'iyaatkyumhlà', nilhóoqej 'inaamelh, wet lhà'yapejlhiip la'iisyaj tà 'itii'inatpehen'.

17Tsi hàp tà Mooyses, hi'weenhóp'ante wikyi Yoosqalelhtshayaj, tha hàp tà 'noo'isyaj, wet 'imak tà máatkye', nekéejkye Jweesus Kilíistoh.

18Yoos wet, ky'áhya-k 'íikye hi'no-k hi'weenh. 'Nolhààs tà 'iwehyáalhah, tà 'íiyej 'Noojkya-'wet, hàp tà 'itààjwnhátej wikyi' Yoos.

Jwàànlhàmet tà yàame Jweesus

19Wet hàp tàaja Jwàànlhàmet, tàjp'ante jwuu-lales tà 'íihi Jweelusalenh 'ikyeen 'noohuse-wos wet leewiles, tà ne'te-k ta'yààtshane kyek yok: - 'Aam wet, 'àp háats'i tà 'aahâpe'?

20Wet lhaa'ijwelh, wet tok lhaa'ijwonh, taj-lháme tà lhaa'ijwelh tha yok: - Tok 'ohâàpe Meesíyas.

21Wet lhaamelh yaakyâjo tà ta'yààtshane' tha yok: - Ky'àj 'àp háats'i tà 'aahâpe'? Hà 'aahâpe 'Eelíyas? Wet lhaam yok: - Tok 'ohâàpe'. Wet lhaamelh 'àp yok: - Wok 'aahâpe Yooslhààmetwo tà 'nonii-hihlà'? Wet lhaam nikyúulho' tha yok: - Qhaa', tok 'ohâàpe'.

22Wet lhaamelh 'àp yaakyâjo tà yàame' tha yok: - Àp háats'i tà 'aahâpe'? Tsi hàp tà 'olhaa-melh, 'iwóoye-k 'ojweenho wikyi tà 'ikyeen-'nohen'. 'Àp háats'i 'imak tà lhààmej'ámeh?

23Wet lhaam yok: ‘Ohâàpe lapaq hi'no tà t'àành, tà túmho ts'ani', tà yok: ‘Om'is'aalhóho 'Noowuk'nàyij, màànhyej tà Yooslhààmetwop'ante lheey 'Iisáyas yàameh.

24Wet wikyi tà 'nokyeene Jwààn wet, hâàpe jwààlisewolhayiskyenhayh.

25Wet lhaamelh ta'yààtshane' tha', yàame' tha yok: - Ky'àj kyi hàate tà lanaahyenhen wikyi', kyek qa'aahâpeya Meesíyas, wet tok 'àp 'aahâpe 'Eelíyas, wet tok 'àp 'aahâpe Yoos-lhààmetwo 'elh tà 'noniihihlà'?

26Wet Jwàành, nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Olhaam wet, 'onaahyenej 'inààt wikyi'; tha hàp tà 'íihi 'akyoowejayh hi'no tà tok la-tààjwelayej.

27Lhaam wet, hâàpe hi'no tà 'imààlhkye 'oo-'nàyij, tha hàp tà taqhit' 'íikye'. 'Olhaam tok 'ot'uhaawétej kyek 'olaanhi laniisàjt'aq.

28'Imaayheyhte 'oyààmetso wet, 'íihi honhat tà 'noyok 'Nolhiijtsah'wet, tà 'ii'wekyéhi teewok tà lheey Jwoolanh, tà hàp tà 'íihi tà Jwààn 'inaahyen wikyi'.

Tsoo'natajlhàs tà tâlhe Yoos

29Wet 'ijwáala' tha', Jwàành hi'weenhlà Jwee-sus. Wet taahuy' tha yok: - Hàp tààjtsí'we' Tsoo'natajlhàs tà tâlhe Yoos. Hààpqhila-k 'isóoyej wikyi tà 'ii'pe honhat laqeey'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

30Hàp tààjtsi hi'noomhaj 'oyààmeh, tà 'oyok: 'Imààlhkye 'oo'nàyij hi'no tà t'ikyuun'ohilà'. Tsi hàp tà pajkyep'ante 'íikye', tà qamaj naamnékye'.

31Wet 'olhaam', tok 'otààjwelhky'oye'. Tha hàp tà 'nowaatlà-k 'no'nààlitej wikyi tà 'Iisla -'elhlhayis, wet hàp tà tameenej tà 'onààmh, tà 'onaahyenej 'inààt wikyi'.

32Wet Jwààanh, 'àp yààméje' tha yok: - Pajkye 'o'weene 'Nooyalh tà tàlhpuulé-yeh, màànhyej'iwóye hookinaj. Wet yahoo'-pe lhaam'. Wet 'iwola'weeta'pe'.

33Wet 'olhaam', tok 'otààjwélej. Tha hàp tà lhaam tà lakyeenek'no', tà ne'te-k 'onaah-yenej wikyi' 'inààt, wet yààm'nóye' tha yok: Hi'noohla-k la'ween kyek 'Nooyalh yahoo'-pe', wet kyek àp 'iwola'weeta'pe', hààpqhi-la-k 'inaahyenej wikyi' 'Nooyalh tà 'Isi'.

34Wet 'o'weenhteh, wet 'àp 'oyààmejlhi tà hààpe Yooslhàs.

Jweesuskyujwanhay tà t'ikyuun'pe honhat

35Wet 'ijwáala' tha', Jwààanh 'àp 'íihi honhaat-tsoh, lhà'ya nitààkjwas lakyuujwanhayh.

36Wet 'iyaahinhlà Jweesus, tà 'inúuke lhiip, wet taahuy' tha yok: - Hàp tààjtsí'we' Tsoo'natajlhàs tà tâlhe Yoos.

37Wet lakyuujwanhay tà nitààkjwastsoh, 'ilààte tà màànhyejtso' tha', yahààanlhayis Jweesus.

38Wet Jweesus nitiilhaqlà la'nààyij tha', hi-'weenhlà lhaamelh. Wet ta'yààtshane lhaa-melh tha yok: - Háats'i 'imak tà lat'uuyake'? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - Rabí (hàp tà 'inúuphà' tha yok: 'Iwuuk), kyi tà lhéehi'?

39Wet yààme lhaamelh tha yok: - Lhuuyayh, nekaay'nóke', wet yaahinayh. Wet lhaamelh yikkye'. Wet hi'weenlhayis la'wet. Wet 'iiyejlhayist'at 'ijwaalahtékye'. Tsi hàp tà pajkye honaj.

40Wet 'iwehyáalha 'eelh lhaamelh tà 'ilààte Jwààanh, wet tà 'àp yahààn Jweesus, hààpe hi'no tà lheey 'Aanles, tà lapuuhjwah Sii-monh, tà 'àp lheey Tuuntehen'.

41Wet t'ikyun tà 'Aanles hi'ween Siimonh, wet yààme' tha yok: - 'Olhaamelh 'o'weenmat Meesíyas. ('Nolhààmettso yààméje tà Kilíistoh, hi'no tà 'noyen'noojwayhthíya').

42Wet 'Aanles 'ikyâàje Jweesus lapuuhjwah. Wet Jweesus 'iyaahin' tha yok: - 'Aahâpe Siimonh, tà Jwoonaslhàs; wet 'aam', 'eeyhla Cefas. ('Nolheeytsoh, 'inúuphà' tha yok: Pedro.)

Jweesus t'ààne Jweelípeh wet Naatana'elh

43Wet 'ijwáala' tha', Jweesus 'itíikye-k tiyâàjo Waaliléyah. Wet hi'ween Jweelípeh, wet yàame' tha yok: - Nek'nóoke'!

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

44Wet Jweelípeh, tâlho honhat tà lheey Wetsáaylah, tà hâàpe honhat tà 'àp hààte 'Aanles wet Tuuntehen' lhaamelh la'wet.

45Wet Jweelípeh, hi'ween Naatana'elh, wet yààme' tha yok: - 'Olhaamelh neky'e 'o'ween hi'no tà Mooy-sesp'ante 'itíihi laqaalelhtshayaj tà 'itshàà-nhi', wet tà 'àp hààte 'iyhàj Yooslhàmetwos, 'àp yààme lhaam'. Hâàpe Jweesus, tà Jwo-seelhàs, tà Naasaletlhele'.

46Wet Naatana'elh, yààme tha yok: - Hà 'iikyet'at 'imak kyek 'is kyek tâlho Naasalet? Wet Jweelípeh, yààme' tha yok: - Lhuuh, nek'nóoke', wet yaahinh.

47Tà Jweesus hi'weenhlà Naatana'elh wet, yààmejlà' tha yok: - Hàp tààjtsí'we' 'Iisla'elhlhàs tà máatkye'; hâàpe hi'no tà lajt'aqaanhyája'.

48Wet Naatana'elh yààme Jweesus tha yok: - Kyip'ante 'íihi tà latààjwelh'nóyej? Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Tàjmat qamaj Jweelípeh niit'àna'ámeh, tà qamaj lheekyàjwi 'asuuslhàqlhile', wet 'o'weent'a'ámeh.

49Wet Naatana'elh nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'aahâpe Yooslhàs; 'aahâpe 'Iisla-'elhqaniyat tà lhámhyah.

50Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Olhaam', 'ojweelhne'ámho tà 'oyok: 'O-'weent'a'ámeh, tà qamaj lheekyàjwi 'asuus-lhàqlhile', wet hàp tà tameenej tà lat'eekha-'nóyeh. Tha hàp tà la'weenhla 'imaayhey tà lhà'yahlalhiip kyek wuus.

51Wet 'àp yààme' tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': La'weenayhla puule tà tajwóokye', wet lhà-'ya Yooskyenhay tà yikphà', wet 'àp 'inuuh-kyà', tà 'ii'pe Hi'noolhàs.

JHN 2

'Noowhayehyaj tà 'íihi Kaanah

1Wet la'weekyéhi' tha', 'íikyehte 'noowhayeh-yaj tà 'íihi honhat tà lheey Kaanah, tà Waa-lileyalhip. Wet Jweesusqoh, 'íiyej lhaamelh.

2Wet 'àp hààte Jweesus wet lakyuujwanhayh, 'notisi 'noowhayehyajtsoh.

3Wet tà 'yim 'uuwast'i wet, Jweesusqoh, yàà-me lhaam' tha yok: - Lhaamelh 'uuwast'i' 'iihiyéjt'ah.

4Wet Jweesus yààme' tha yok: - Ky'ahlhaa'nóyeh, 'atsinhah. Qamaj tajii-t'a 'oowhàyh.

5Wet laqoh, yààme qawoos tha yok: - 'Eenaylhi nilhoq 'imak kyek 'isuukun-'ameyej.

6Wet 'íihi tà màànhyejtsi 'inààteshis tà wuus, tà tuuntemok; tsi hàp tà jwuulales-kyumhyahayp'ante tà tàlhee'tsih, tà lhaa-melh lhaa'ilejejpejwethà 'inààt. Wet 'eelh 'iwehyáalha 'inààteshistso wet, nitàk wok laajtumjwáya 'inààteshis tà niiwúsa', tà ti-yâàjo'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Tsààyhómkye lahiis 'inààt, pajla' tha ta-póoke'. Wet lhaamelh 'itsààyhómkye' tha', paj tha tapóoke'.

8Wet màànhyejtso' tha', yààme' tha yok: - Tsújwnho 'athaanah, wet hàne hi'no tà 'iteetshan 'nooqàjyajnah. Wet lhaamelh yahààneh.

9Wet hi'nootso wet, yeelhte 'inààt tha', ne-ky'e hààpe 'uuwast'i'. Wet lhaam tok ya-haanej tâlhi', tajlháme qawoos tà 'itsúujw- nho 'inààt, tà yahaanej. Wet hi'no tà 'itee- tshan 'nooqàjyaj, t'àane hi'no tà tawhaaye-hilah,

10wet yààme' tha yok: - Nilhoq 'iyhàj wikyi', lakyuumhyaj tà 'ikyúunqat 'uuwast'i tà lhámhyah, pajt'et' tha tsaaji tà wikyi 'iyâàyej, wet neeky'e tà 'àp yahààne 'uuwast'i tà tok 'isyah; tha hàp tà 'aam wet, lat'aamájej 'uuwast'i tà lhámh-yah, yàt hàp 'athaanah.

11Hàp tààjtso 'imak tà t'ikyun tà Jweesus hi'nààlit; wet 'íihi Kaanah, tà Waalileya-lhip, tà Jweesus yeenhilhi 'imaaktsoh. Wet hi'nààlit laqhaajyhayaj. Wet lakyuujwa-nhayh, t'ekháaye lhaam'.

12Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, lhaamelh 'inuuhihkyà kyeenaj, wet lhaamelh tiyâàjo honhat tà lheey Kaapelhna'umh; hààpet'at lhaam', wet laqoh, wet lapuuhjwas, wet lakyuujwanhayh. Wet lhaamelh 'iihit'at tha tok nitàk 'ijwáalas.

Yej lheenaye 'oojkya'wet 'awoomhyaj-'wet

13Wet tóott'a lawhààyh jwuulalesqàjyaj tà 'noyok Pààskwah, wet Jweesus 'inúuhiphà kyeenaj, wet tiyâàjo Jweelusalenh.

14Wet tà 'iikyàjwi Yooswuke wet, hi'ween wi-kyi tà 'iwom ky'uwaaselis, wet tsoo'natas, wet hookinhas; wet 'àp hi'ween wikyi tà 'ithaatwek kyiinajt'àj, tà tapààkyéphà'.

15Wet Jweesus yeenlhi 'nootasnhat tà nii-yhàyh, wet yokes'aalhotaje nilhóoqej lhaa-melh tà 'iikyàjwi Yooswuke', lhà'ya tsoo-'natas wet ky'uwaaselis. Wet yike wikyi tà 'ithaatwek kyiinajt'àj, wet 'itsàà'pe honhat laqaakyinajt'àj. Wet 'itiilhqatkyehkyà 'imaa- yhey'wetes.

16Wet yààme lhaamelh tà 'iwom hookinhas tha yok: - Tiyeejqanhiky'oye tààjá'we'. Yej lheena-ye 'oojkya'wet 'awoomhyaj'wet.

17Wet tà màànhyejtso wet, lakyuujwanhay lakyoowej'inuhlà 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: - 'Ootàjwlhayaj tà 'otíiye 'awuuke', 'ilààn-'no'.

18Wet màànhyejtso' tha', jwuulales yààme' tha yok: - Háats'i 'imak tà lapààyen'noyehen', tà lheenlhi 'imaayheynah?

19Wet Jweesus nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - Waastayhi Yooswukenah, wet tumhiiye-jahlà 'ijwáalas laajtumjwáyah, wet 'oneeyh-thiphàlah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Wet màànhyejtso' tha', jwuulales yok: - Nekkyààmis 'iihihte tumwek tijwek 'ii'-pe 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, tà 'noyeenlhi hupná'we'; wet 'aam lhok: Tumhiiyejahlà 'ijwáalas laajtumjwáyah, wet 'oneeyhthiphàlah.

21Tha hàp tà Yooswuke tà lhaam yààmetso wet, t'isaant'at tà yààméjeh.

22Wet tà Jweesus 'inúuphà', tà tâlho 'noo- p'itseyheyh, wet lakyuujwanhay lakyoowej-'inuhlà lhààmet tà 'iwooynejetsoh. Wet lhaamelh t'ekháakye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, wet 'àp t'ekháakye 'nolhààmet tà Jweesus pajkye yààmeh.

Jweesus nitààjwélej nilhóoqej wikyi'

23Wet tàjte lhaam 'íihi Jweelusalenh, tà 'ii-yejt'at 'nooqàjyaj tà Pààskwah, wet wuujw-pe wikyi tà nikyààte tà t'ekháaye lheey', tsi hàp tà lhaamelh hi'ween 'noo'nàlitshay tà lhaam yeenlhih.

24Tha hàp tà lhaamt'at Jweesus, tok lhaahi-'nàlitej lhaamelh, tsi hàp tà nitààjwélej ni-lhóoqej wikyi'.

25Wet tok 'iwaatlà-k hi'not' kyek hààpe-k yàà-me 'eelh, tsi hàp tà lhaam pajkye yahaanej 'imak tà 'íihi hi'no 'iwehyáalhah.

JHN 3

Jweesus wet Niikolémoh

1Wet 'iikyehte hi'no tà jwààlisewoh, tà lheey Niikolémoh, tà hààpe hi'no tà lhámhyah, tà 'íihi jwuulales.

2Wet lhaam yahóoye Jweesus tà honaatsi'. Wet yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ohaanej tà latààlhe Yoos, tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikye hi'no-k hàà-pe-k yahanej'iwooynéje 'imak tà lheenlhih, tà la'nààlitej wikyi', kyek qahààpeya Yoos kyek 'íiyej.

3Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ámho': 'O'elht'a-k hààpe-k lhaaqninakyàjáho-k ni-kyààtkyà wet, tok 'iwóoye-k hi'ween'pe Yoos-niyatyaj.

4Wet Niikolémoh yààme' tha yok: - Kyi màànhyej hi'no-k thalàk, kyek 'àp 'iwóoye-k yaakyâjo-k nikyààtkyà'? Ky'àj kyi hààte hi'no', hà 'iwóoye p'íiya-k 'àp yààpnho laqoh, wet 'àp yaakyâjo-k nikyààtkyà'?

5Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ámho': 'O'elht'a-k hààpe-k niikyàtayejkyà 'inààt wet 'Nooyalh, wet tok 'iwoohiyela-k tiyààjo Yoosniyatyaj.

6'Imakt'a-k hààpe-k tâlhe 'not'isan kyek ni-kyààtkyà', wet t'isaant'at; wet 'imakt'a-k hààpe-k tâlhe 'Nooyalh kyek nikyààtkyà', wet 'Nooyalht'at.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Hiyéja lanuuhat'ámho 'imaakne 'ojweelh-'ámho', tà 'oyok: 'Aamey 'iwaatlà-k 'àp lhaa-kyâjo-k lakyààtayhkyà'.

8Layaalh wet, yaajwútkyet' kyek yaajwút-kye', wet lalààte lapaq. Tha hàp tà tok la-haanej tâlhi', wet tok 'àp lahaanej tiyâàji'. Wet màànhyejtso hi'no 'iwehyáalhah, kyek tâlhe 'Nooyalh kyek nikyààtkyà'.

9Wet Niikolémoh ta'yààtshane' tha yok: - 'Iwóoyet' kyek 'iwóoye 'imak tà màành-yejtsoh?

10Wet Jweesus 'àp nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - Kyi hààte wet, 'aahâpe 'Iisla'elhlhayis-wo', wet tok lahaanej 'imaaknah!

11Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ámho': 'Imak tà 'olhaamelh 'ohaanej'íhi wet, hàp tà 'olhaa-melh 'oyààmeh; wet 'àp 'imak tà 'olhaamelh 'o'ween wet, hàp tà 'olhaamelh 'oyààmej-lhih. Tha hàp tà 'aameyh, tok lataakyu-mayhlà 'olhaamelh 'olhààmet.

12Tà 'ojweelh'ameyho 'imaayhey tà 'ihonhaa-tenah, wet tok lat'eekhayakye'. Wet kyihla 'iwóoye-k lat'eekhayakye 'imaayhey tà 'ipuu- léyeh, kyek 'oyààmeh?

13Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k hààpe-k tiyâàjo puu- le', tajlháme hi'no tà tâlho puule', tà hààpe Hi'noolhàs, tà la'wet puule'.

14Wet màànhyejt'a Mooyses tà 'ineeyhetphà 'amlhààj, tà 'íihip'ante ts'ani', wet 'àp mânh-yejt'atso Hi'noolhàs, 'iwaatlà-k 'noneeyhet-phà',

15hààpqhila-k 'o'elht'a-k hààpe-k t'ekháaye lhaam', tok tatààyhlah, mat hi'weenhla la'waatshankyeyaj tà lajilalapéesa', yàtla-k tiyààje'tsih.

Yoos lahuumnhayaj 'itíiye honhat

16- Tsi hàp tà Yoos, wuujw lahuumnhayaj tà 'itíiye honhat, wet hàp tà tameenej tà yaakyàj Lhaas tà 'iwehyáalhah, tà ne'te-k 'elht'a-k hààpe-k t'ekháaye lhaam', tok hààp -qhila-k tatày', mat hi'weenhla la'waatshan-kyeyaj tà lajilalapéesa', yàtla-k tiyààje'tsih.

17Tsi hàp tà Yoos, tok hàp kyek 'ikyenh- honhaatena Lhààs kyek 'itíiye honhat lates, tajlháme tà ne'te-k honhat tajwaayh, kyek tâlhe lhaam'.

18'O'elht'a-k hààpe-k t'ekháaye lhaam wet, tok latees'ihihlah. Tha hàp tà', 'o'elh kyek niit'ekhayáye wet, pajkye latees'íhi', tsi hàp tà tok t'ekháaye Yooslhàs tà 'iwehyáalhah lheey'.

19Wet hàp tààjna 'imak tà 'nootes: Tà 'isi' nàmhhonhaatena wet, wikyi tok yahuuminh, tajlháme tà yahuumin honaatsi', tsi hàp tà lakyuumtes tok 'is.

20Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k yeenlhi 'imak tà nii'sa', wet nikyuuwéte 'isi', wet tok ya-hóoho 'isi', tsi hàp tà yahuumin kyek la- kyuumtes, tok 'no'nâàyejo'.

21Tha 'o'elh kyek 'iwóoye 'imak tà máatkye', wet yahoohot'at 'isi', hààpqhila-k 'no'ween'-pe tà 'itíihi Yoos lakyuumtes tà yeenlhih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Jwààn 'aqààjejlhi Jweesus

22Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, yik Jweesus tà yahóoho honhat tà lheey Jwuuléyah, tà lhà'ya lakyuujwanhayh. Wet 'iihit'at, tà lhà-'ya lhaamelh, wet 'inaahyenhenpej wikyi'.

23Wet hààte Jwàành, 'àp 'inaahyenhen wi-kyi', tà 'íihi 'Eenonh, tà toott'áye honhat tà lheey Saalimh. Tsi hàp tà 'íikye tà wuujw 'inààt tà 'íihi', wet nekheent'at wikyi', wet 'nonaahyenhen'.

24Tsi hàp tà qamaj Jwàành, tok 'nop'óohi'.

25Wet Jwàànkyujwanhayh, wet jwuulales 'iyhàj, taahuyt'awethà', tà lhaamelh tataa-yejwek 'nookyumhyajp'anteh, tà tàlhee'tsih, tà lhaamelh lhaa'ilejejpejwethà 'inààt.

26Wet lhaamelh yahóoye Jwàành, wet yok: - 'Iwuuk, lhek yahínhyah, hi'noonaj 'ii-'ámej, tàhaj lhelhíipe Jwoolanh, hi'noonaj lhààmeh, hàp tà 'inaahyenhen wikyi' 'athaa-nah, wet nilhoq wikyi tà yahóoyeh.

27Wet Jwààn nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hi'no wet, tok 'iwóoye-k takyuumhlà 'imakt'a-k hààpe', kyek nitàlhapuuléyeh.

28Lalààtaynaj'nóye tà 'oyok: Tok 'ohààpe Meesíyas, tajlháme tà 'nookyenek'no', tà 'ot'ikyuunhlà lhaam'.

29Hi'no-k laqaa'is'íhi wet, qaalelhàj tà 'iihiye-ja 'atsiinha'. Tha hàp tà laqaala'yi tà 'iiwhà-ye', wet tà 'àp 'ilààteh, wet wuujw tà 'aqàà-jejlhi hi'no tà tawhaayehilah lapaq. Wet hàp tààjtso 'ooqàjyaj tà niilhoqa'nóke', tà tájo la'wet 'athaanah.

30Tsi 'iwaatlà-k lhaam yikphà', wet 'olhaam 'oyikkyà'.

Hi'no tà tàlhphà'

31- Hi'no tà tàlhphà wet, 'ii'pe nilhóoqej wi-kyi'. Hi'no tà tàlhhonháate wet, honhaat-lhelet'at, wet yààmet'at 'imaayhey tà la'wet honhaatnah. Wet hi'no tà tàlhpuuléyeh, 'ii'-pe nilhóoqej wikyi'.

32Wet 'imak tà pajkye hi'weenh, wet tà 'àp pajkye 'ilààteh, wet hàp tà yààmejlhih. Wet ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek takyuumhlà lhààmet.

33Hi'no-k takyuumhlà lhààmet wet, yomqaa-lelhàj tà máatkye' Yooslhàmet.

34Tsi hi'no tà Yooskyenek wet, Yooslhààmtes tà yààmeh. Tsi hàp tà Yoos, ky'áhya-k 'iwo- laqaa'walhlhanhatáyej Layaalh kyek hi'wee- nho hi'no'.

35'Noojkyah, yahuumin Lhààs, wet yaakyâjo takey' nilhóoqej 'imaayheyh.

36'O'elht'a-k hààpe-k t'ekháaye Yooslhàs wet, hi'ween la'waatshankyeyaj tà tok lapees-'ihihlah. Tha mat 'o'elh kyek niitky'ahuyáye Yooslhàs wet, tok hi'weenhla la'waatshan-kyeyaj, tajlháme tà Yooswàk 'ii'pe lhaam'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

JHN 4

'Atsiinha tà Saamalyalhele'

1'Noowuk yahaanej tà jwààlisewolhayis 'ilààt- kye tà 'noyok: Jweesus wuujw tà 'iwolakyuu-jwanháya', wet 'àp wuujw lanaahyenhayh, yààm'pe Jwàànqawikyi'.

2(Tej tà qalháama Jweesus kyek 'inaahyen wikyi', tajlháme lakyuujwanhay tà 'inaah-yenhen wikyi'.)

3Wet tà yahaanej tààjtso wet, yikky'ooye Jwuuléyah, wet 'àp yààpnho Waaliléyah.

4Wet tok 'iwóoye-k niinuyáke Saamályah.

5Wet màànhyejtso' tha', nikyâàtho wikyii-'wet tà lheey Siikalh, tà 'íihi Saamályah, tà 'iiwhàye honhaatlhip tà Jwaakop hi'weenhó- p'ante lhààs tà lheey Jwoseh.

6Wet hâàpe tà Jwaakoppekp'ante 'íihi'. Wet Jweesus 'yelh tà t'àskyà'. Wet nikyâàte' tha', tapààphàwhàye 'noopek. Wet 'ijwaala', màànhyejt'a-k yààmho la'wet.

7Wet nààm 'atsiinha tà Saamalyalhele', tà neke 'inààt. Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Wen'nóoho kyàle' 'inààt.

8Tsi hàp tà pajkye lakyuujwanhay yikhen', tà tiyàjwikyíiyeh, tà 'ikyàj lhàq.

9Wet 'atsiinha tà Saamalyalhele', yààme' tha yok: - Ky'àj kyi màànhyej 'aam', tà 'aahâpe jwuulalhàs, tà 'àp lat'aalhej'nóye 'inààt, tà 'ohâàpe 'atsiinha tà Saamalyalhele'? Tsi hàp tà jwuulales wet Saamalyalhe-leyh, lhaamelh tok t'àànlhameleh.

10Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Kyek lahaanhiyejt'a'íhi 'not'awaayhet tà tâlhe Yoos, wet kyek 'àp lahaanhiyejt'a'íhi 'àp háats'i 'eelh tà yààm'áme tà yok: 'Wen-'nóoho kyàle' 'inààt, wet 'aam lat'aalhiye'ne', wet lhaam hi'weenhi'ne'ámho 'inààt tà la-'waatshankyeyaj'íhi'.

11Wet taahuy 'atsiinha' tha', yààme' tha yok: - 'Iwuuk, tok lahii 'ii'ámej 'inààt kyek la-toonphà', wet 'noopek wet, pitoojw. Wet kyi latààlhthi 'inààt tà la'waatshankyeyaj'íhi'?

12Kyi hààteh, hà 'aam lhààm'pe 'olhaamelh 'oojkyap'ante lheey Jwaakop, tà hi'weenp'an- te'nóhomkye 'noopeknah, tà lhaam', wet la-lees, wet lalààyh, 'àp 'iyâàyejp'anteh?

13Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'O'elht'a-k hâàpe-k 'iyâàyej 'inààtnah, 'àp yààpnhomha-k 'ikyiimh;

14tha 'o'elh kyek 'iyâàyej 'inààt kyek 'o'wee-nhomhmah, wet ky'áhyahla-k 'àp 'íikye-k 'ikyiimh, tajlháme tà 'inààtla-k 'o'weenho', hààpqhila-k 'ipààjihiphàla lhaam', kyek hi-'weenhomhma la'waatshankyeyaj tà lajila-lapéesa', yàtla-k tiyààje'tsih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet 'atsiinhatso wet, yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'wen'nóoho 'inààttsoh, hààpqhi-la-k tok neklha-k 'àp 'okyiimhlah, wet tok 'àp 'onekhiiyela 'inààtnah.

16Wet Jweesus yààme' tha yok: - Màah, 'àane haky'eejwah, wet tapiilay-lah.

17Wet 'atsiinha', nikyúulho' tha yok: - Tok 'ooky'ejwa'íhi'. Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Is tà lawooyetsoh, tà lhok: Tok 'ooky'e-jwa'íhi'.

18Tsi hàp tà haky'eejwas 'íihip'ante 'nookey 'iwehyáalhah; wet 'elh tà lhéeyej 'athaanah, tok hààpe haky'eejwah. Wet máatkye tà lawooyetsoh.

19Wet taahuy 'atsiinha' tha', yààme Jwee-sus tha yok: - 'Iwuuk, 'o'aahi'wen tà 'aahâpe hi'no tà 'ahaantsaj, tà tâlhe Yoos.

20'Olhaamelh 'oojkyalis, 'iwop'antet'aalhyaha-ya', tà 'ii'pe kyeenajnah, wet 'aameyh, lhàà-maye' tha lhoyayh: Honhat tà 'iwóoye-k 'no-wo'not'aalhyajáhi', wet 'íihi Jweelusalenh.

21Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Atsinhah, 'ekhaa'nóye tà 'oyok: Tajiila lawhàày kyek tok lheeyay'pe kyeenajnah, wet tok 'àp lheeyayhihla Jweelusalenh, kyek lat'aalhaye 'Noojkyah.

22'Aameyh, lawoyay'aalhyahayáye 'imak tà qatààjweláyej; 'olhaamelh wet, 'owo'ot'aalh-yahayáye 'imak tà 'ohaanej'íhi'. Tsi hàp tà 'noojwahyaj wet, tàlheet'at jwuulales.

23Mat nek lawhààyh, wet hààpet'at 'athaanah, tà wikyi tà yahaanej tà 'itíiye Yoos t'aalh- yahay tà máatkye', t'aalhiyela 'Noojkya' tha', 'itíihi 'nooyalh wet 'imak tà máatkye'. Tsi hàp tà 'Noojkyah, t'úuke wikyi tà màánh-yejentsoh, tà 'iwot'aalhyahayáye lhaam'.

24Yoos hààpe 'Nooyalh, wet wikyi tà 'iwo- t'aalhyahayáyeh, t'uhlà-k 'itíihi 'nooyalh wet 'imak tà máatkye', tà lhaamelh t'áalhe lhaam'.

25Wet taahuy 'atsiinha' tha yok: - 'Ohaanejt'at tà nààmhla Meesíyas, tà lheey 'elh Kilíistoh. Wet kyek nààmhla wet, 'ijweenhla'inámho nilhóoqej 'imaayheyh.

26Jweesus yààme' tha yok: - 'Ohâàpe hi'no tà lhààmetsoh; hààpet'at tà yààmlhi'ámhop.

27Wet tà màánhyejtso wet, nààmhen la- kyuujwanhayh. Wet lhaamelh 'inúuyejphà', tà hi'ween tà yààmhoplhi 'atsiinha'. Tha hàp tà tok 'íikye 'eelh kyek yok: 'Àp háats'i 'imak tà lataa'yàtshanéjeh? wok kyek yok: 'Àp háats'i 'imak tà tameenej tà lhààmhop-lhi 'atsiinhatsih?

28Wet 'atsiinha', hi'nàay lhààke', wet yik tà tiyâàjo wikyi'. Wet 'ijweenhómkye wikyi' tha yok:

29- Lhuuyayh, yaahnaye hi'no tà 'ijweelh- 'nóho nilhoq 'imaakmhaj 'oyeenlhih. Hà qhii- t'ah, p'íiya', Kilíistoh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

30Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh tàlhóom-kye la'wet, wet yahóoye lhaam'.

31Wet tà qamaj niinàmahen wikyi wet, lhaam lakyuujwanhayh, 'iniityenej lhàq kyek tujw. Wet yok: - 'Iwuuk, t'ek'aayej.

32Tha hàp tà lhaam', yààme' tha yok: - 'Ii'nóyej 'olhàq tà 'iwóoye-k 'otujw, tà 'aa-meyh, tok latààjwelayej.

33Lakyuujwanhaytso wet, 'ilààte tà 'iwooye-tso' tha', yààmt'awethàlhamenhómkye' tha yok: - 'Iikye'net'ah, p'íiya', 'eelh kyek 'ikyâàje lhàq?

34Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhàq wet, hààpet'at tà 'oyeenlhi 'imak tà latiikyunhayaj hi'no tà lakyeenek'no', wet kyek 'àp 'ohààmit lakyuumet.

35'Aameyh, lhoyayh: Qamaj tatày 'iwee'lalis tumwek kyek nikyâàte lawhàày kyek 'no-laanhi yaakyuyajlhayh. Tha hàp tà 'oyààm-'ameye' tha 'oyok: Lhek yaahinayphà', wet yaahinay'pe yaakyuyaj'wetes, tsi pajkye waaq'alh yaakyuyaj, tatàyt'a-k 'nolaanhi'.

36Hi'no-k 'ilaanhi yaakyuyaj wet, takyuumh- là laqaaha'. Wet yaakyuyajlhay tà 'ilaanhi wet, lhaam yahààne la'waatshankyeyaj tà lajilalapéesa'. Wet hààpqhila tààjtso-k hi'no tà 'nuutkyenaj, wet hi'no tà 'ilaanhi', lhaa-melh 'aqààst'awethà'.

37Tsi tààjna wet, tájo la'wet 'nolhààmet tà yok: 'Eelh tuutkyey', wet 'eelhtso wet 'ilaanhi yaakyuyajlhayh.

38'Aameyh, 'okyeen'ameye yaakyuyaj'wet, tà 'one'te-k lalaanayhi yaakyuyajlhay tà qa-hààpeya 'akyuumetayh. Tsi 'iyhàj wikyi tà pajkye takyuumwethà', wet latààlhaykyeni wet, latiiyàjayho lhaamelh lakyuumet. [Yooke tà taahuy Jweesus.]

39Wet wuujwpe Saamalyalheleyh, tà la'wet honhaatlhip'letsih, t'ekháaye lhaam', tà lhaa melh 'ilààte 'atsiinhatsoh, tà lhaa'ijwelh tà yok: - Lhaam 'ijweelh'nóho nilhoq 'imaakmhaj 'oyeenlhámeh.

40Wet màànhyejtso' tha', nekhen Saamalya-lheleyh, tà yahóoye lhaam', wet 'iniityen kyek 'imààlhéyej lhaamelh. Wet 'imààlhéhi' tha', 'ijwáalas 'íihi nitààkjwas.

41Wet lhaam lhààmet tameenej tà lhà'yalhiip wikyi tà t'ekháayeh.

42Wet lhaamelh yààmepej 'atsiinha' tha yok: - Nemhit' hats'íilaq 'àamet kyek tamee-nej kyek 'ot'ekháaye lhaam'. Tsi hàp tà ne-ky'e 'olhaamelht'at tà 'olààteh, wet olhaa-melh 'ohaanej tà máatkye', tà hààpet'at lhaam tà honhaatjwayhthih, tà Meesíyas.

Jweesus 'ikyeeset niyaatky'otjwalhàs

43Tà tajwaatshi 'ijwáalas 'íihi nitààkjwas wet, yik tà tiyâàjo Waaliléyah.

44Tsi hàp tà lhaam Jweesus yok: Yooslhàmet-wo-k 'íihi la'wet, wet tok 'nowolaháaya'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

45Wet tà nààmho Waaliléya wet, Waalileya-lheley t'aamajlà'. Tsi hàp tà lhaamelh, paj- kyet'et' hi'ween nilhóoqej 'imaayhey tà Jwee- sus yeenlhih, tà 'íihi Jweelusalenh, tà 'íiyej 'nooqàjyaj. Tsi hàp tà', 'àp hààte lhaamelh yahóoyet'et' 'nooqàjyaj.

46Wet màànhyejtso' tha', Jweesus 'àp yààp-nho Kaanah, tà Waalileyalhip, tà hâpp'ante tà 'íihi', tà 'iweelanhat 'inààt, tà yen'uuwas-t'íya'. Wet 'íikye niyaatky'otjwah, tà lhààs lhaa'ilàt, tà 'íihi Kaapelhna'umh.

47Wet tà lhaam yahaanky'oye tà Jweesus nààmho Waaliléyah, tà tâlhe Jwuuléyah, wet yik tà yahóoyeh. Wet 'iniityen Jweesus kyek yahóoye lhààs, kyek 'ikyeeset. Tsi hàp tà lhààstso' tha 'yínhyah.

48Tà màànhyejtso wet, Jweesus yààme' tha yok: - Kyek qa'weenaya 'noo'nàlitshayh, wet 'nooqàpjwayahayh, wet tok 'ekhaahyahay-'íhikye'.

49Wet niyaatky'otjwah, yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'aaqelitlhih, hóye 'olhààs, tà qa-maj 'niila'.

50Wet Jweesus yààme' tha yok: - Mààh, 'ààs wet, la'waatshankyeyaj'íhi. Wet hi'nootso wet, t'ekháakye Jweesus-lhàmet, tà 'iwooyetsoh. Wet yik tà yààpilh.

51Wet tà qamaj niikyàtáye la'wet wet, laqaa-wos yiklà'. Wet lhaamelh 'ijweenho' tha yok: - 'Ikyees 'ààs.

52Wet ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - Kyi'naj hààte tà 'itààlhtho tà niiky'atyá-yej. Wet lhaamelh yààme' tha yok: - Honaaháji', tà neeky'ejwála', tà tajwaa-tshi tà t'àjkyaayo'.

53Tà màànhyejtso wet, lajkyah, nitààjwélej tà tajjwájyaho la'weetnaj Jweesus 'ijweenho tà yok: 'Ààs wet la'waatshankyeyaj'íhi'. Wet neky'e t'ekhaahyaj'íhi', lhà'ya nilhóoqej la-'weetlheleyh.

54Hàp tààjtso Jweesus'nàlitsek tà 'imààlhkye la'nààyij 'eelh tà t'ikyunh. Wet hààpet'at 'imak tà lhaam hi'nààlit tà 'íihi Waaliléyah, tà pajkye tâlhe Jwuuléyah.

JHN 5

Tsuujwlaj tà 'iiwhàye 'noonayhthih

1Tà tajwaatshi 'imaayheytso wet, nikyâàte lawhàày jwuulalesqàjyaj, wet Jweesus yik tà 'inúuhiphà 'nààyij tà tiyâàjo Jweelusa-lenh.

2Wet 'íikye 'noonayhthi tà 'ewleewolhayhi' 'iwolhéeya' tha', 'Noop'attsenhyaj'wet, tà 'ii-whàye Tsoo'nataspe', tà 'íihi Jweelusalenh. Wet 'noonayhthitso wet, lataapis 'íihi 'noo-key 'iwehyáalhah, tà 'íikye lhiipeyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet 'íikye wuujwpe wikyi tà t'inhaayahay-'íhikye', tà 'asnaamis, tsuujwlas, wet tà 'àp taq'eejwikyehen', tà 'iikyàjwi lataapistsoh, tà lhaamelh 'iniihihlà 'inààt kyek 'waahú-yeh.

4Tsi hàp tà 'iikyepej tà nààm Yooskyenek, tà tiyâàjo 'noonayhthih, tà hi'waahháte 'inààt; wet 'eelh kyek t'ikyúunho 'inààt, kyek ta-jwaatshi tà 'waahúye 'inààt, wet 'ikyeesej t'inhaayajt'a-k hâàpe-k 'íiyej.

5Wet 'íikye hi'no tà paajkye tà lhaa'ilàt. Tatày nitààkjwas nekkyààmis wet, 'ijwíite tumwek tijwek nekkyààmis tà t'inhaayaj-'íhi'.

6Wet tà Jweesus hi'ween tà 'imààqatsih, wet tà 'àp yahaanej tà paajkye t'inhaayaj tà màànhyejtsoh, wet ta'yààtshane' tha yok: - Hà lahuumin kyek lakyees?

7Wet hi'no tà t'inhaayaj'íhi', nikyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, tok 'íikye hi'no-k taky'oot'nóye-k 'yuuyit'nóho 'noonayhthih, tà 'no'waahháte 'inààt; wet tà qamaj naamkyâtho wet, 'iikye-pej 'o'elh tà t'ikyuun'ohlà', tà tiyâàjo 'inààt.

8Wet Jweesus yààme' tha yok: - Néephà', kyúma 'ahoowet, wet mààh.

9Wet thajwájya' tha', 'ikyees hi'no'. Wet takyúuma lahoowet, wet yik. Wet hâàpe 'ijwáala tà 'not'eelaqwet.

10Wet màànhyejtso' tha', taahuyhen jwuula-les tha', yààme hi'no tà 'nokyeeset tha yok: - 'Ijwáalana wet, hâàpe 'ijwáala tà 'not'ee-laq'wet, wet tok 'iwóoye-k lakyàj 'ahoowet.

11Wet lhaam', nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hi'no tà 'ikyeeset'no', yààm'nóye' tha yok: Kyúma 'ahoowet, wet mààh.

12Wet lhaamelh ta'yààtshane' tha yok: - 'Àp háats'i hi'no tà yààm'áme tà yok: Kyúma 'ahoowet, wet mààh?

13Wet hi'no tà 'nokyeesettsoh, tok nitàà-jwelhky'oye hi'noo'net' kyek hâàpe'. Tsi hàp tà Jweesus pajkye lhaa'itiyejqanhiky'oye wikyi'. Tsi wuujw wikyi tà 'íihi lhiiptsoh.

14Wet tajwaatshi' tha', Jweesus hi'ween hi-'nootsoh, tà 'iikyàjwi Yooswuke'. Wet yàà-me' tha yok: - Lhek yahínhyah, 'athaana wet lakyees. Yej 'àp lawo'aqéeya', hààpqhila-k tok tapiilh- 'áme 'imak kyek hiky'átyayej.

15Wet hi'noonetso wet, yik, wet 'ijweenho jwuulales tha yok: - Hààpemáthi Jweesus tà 'ikyeeset'no'.

16Wet hàp tààjtso tà tameenej jwuulales tà 'ilhaaq'litlhi Jweesus, wet lhaamelh t'uuke-t'at la'nààyij kyek 'ilàành. Tsi hàp tà lhaam yeenlhi 'imaayhey tà màànhyejtsoh, tà taj 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet.

17Tha hàp tà Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Oojkyah, yikt'aat tà takyuumlhih, yàt hàp 'athaanah, wet 'àp hààte 'olhaam', 'ot-kyuumlhih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Wet hàp tà tameenej jwuulales tà tajmát-yaye tà 'iwokyaalayejlhih, kyek 'ilààn̓h. Tsi hàp tà tok hats'íilaq kyek 'iwet 'inààq'às 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet, tajlháme tà 'àp hààte yopej: - 'Oojkya wet, Yoos. Wet tà lhaa'iwoynejetso wet, lhaahi'wa-wulhtej Yoos.

Yooslhàs tà laqhaajyhayaj 'ii'pe wikyi'

19Wet Jweesus yaakyàjlà lhaamelh tha', yàà-me' tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Yooslhàs tok 'iwóoye-k yeenlhi 'imakt'a-k hààpe-k tâlhet' lhaam', tajlháme 'imak tà hi'ween tà Lajkyah yeenlhih. Tsi hàp tà ni-lhoq 'imak tà 'Noojkyah yeenlhih, wet 'àp hààte Lhààs, 'àp yeenlhih.

20Tsi hàp tà 'Noojkyatsoh, yahuumin Lhààs, wet 'ipààyne nilhoq 'imak tà lhaam yeen-lhih. Wet 'ipààynhiyela 'imaayhey tà yààmh-la'pe 'imaayheynah, wet tameenhla'ameyej kyek lat'iiselithenhnah.

21Tsi hàp tà màànhyej'iwóye lhaam 'Noojkyah tà yikt'aat tà 'inuuhatkyéphà wikyi tà 'yi-nhen', wet 'àp hi'weenhómkye la'waatshan-kyeyahayh, wet 'àp mânhyejt'atso Lhààs, 'àp hi'weenhómkye la'waatshankyeyahayh wikyit'a-k hààpe-k lhaam 'itíikye-k hi'wee-nhómkye'.

22Tsi hàp tà 'Noojkyah, tok 'íikye-k 'iwolaqaa-lelhthayajáye hi'not'a-k hààpe', tajlháme tà 'ilhóoqon tà yaakyâje Lhààs kyek lhaam 'iwo- laqaalelhthayajáye wikyi',

23hààpqhila-k nilhóoqej wikyi' 'iwuujwyen Lhààs, màànhyej'iwóye tà 'àp 'iwuujwyen 'Noojkyah. 'Elh kyek niiwujwyéna 'Nolhààs-tsoh, wet tok 'àp 'iwuujwyen Lajkyah, tà la-kyeenek Lhààs.

24Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Hi-'not'a-k hààpe-k 'ilààte 'olhààmet, wet kyek 'àp t'ekháaye 'o'eelh tà lakyeenek'no', wet hi'ween la'waatshankyeyaj tà lajlapéesa'. Wet tok 'notiihiyeja lates tà 'nootàhyaj, taj-lháme tà pajkye tajwaayej latààhyaj, wet 'íihi la'waatshankyeyaj.

25Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Nek lawhààyh, wet hàp 'athaanah, tà wikyi tà 'yinhen', 'ilààthiyela Yooslhàspaq; wet lhaa-melh tà 'ilààthiyelah, la'waatshankyeyahay-'ihihikyelah.

26Tsi hàp tà màànhyej'iwóye Yoos tà 'Nooj-kyah, tà hi'ween 'noo'watshankyeyaj tà 'ii-hit'at lhaam', wet 'àp mânhyejt'atsoh, 'àp hi'weenho Lhààs 'noo'watshankyeyaj tà 'ii-hit'at lhaam'.

27Wet 'àp hààteh hi'weenho Lhààs laqhaaj-yhayaj kyek 'iwolaqaalelhthayajáye wikyi', tsi hàp tà lhaam', hààpe Hi'noolhàs.

28Yéjay lanúuyejphà 'imaaknah. Tsi hàp tà nekt'aat lawhàày tà nilhooqhiyeja wikyi tà 'íihikye 'not'oolis, tà 'ilààthiyela lapaq.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

29Wet wikyi tà 'iwooyet'amhaj 'imak tà 'is, wet 'inuuhikephàla' tha', tiyààjomhma 'noo'wa-tshankyeyaj; tha mat wikyi tà 'iwooyet'a-mhaj 'imak tà nii'sa', wet 'inuuhikephàla' tha', 'noqaalelhthiyejila lates.

Wikyi tà yaqaalelhàt Jweesus

30- 'Olhaam', tok 'imaak 'oyeenlhi-k tajlhá-met' 'olhaam 'ootikyunhayaj. Màànhyej tà 'olààte tà túme 'Noojkya wet, màànhyejtso 'ooqalelhthayaj. Wet 'ooqalelhthayajtso wet, 'is'aalhóho', tsi tok 'ot'úuke 'imak kyek tàlh- t'a'nóoye 'olhaam', tajlháme 'imak kyek tâlhe 'Noojkyah, tà lakyeenek'no'.

31Kyek tâlhet' 'olhaam kyek 'oyààmlháme wet, 'olhààmet tok lahaa'íhi'.

32Tha hàp tà 'íikye 'o'elh tà yààmej'nóye 'imak tà lhaam yahaanej, wet 'ohaanej tà máat-kye', lhààmet tà lhaam yààmej'nóyeh.

33'Aamey wet, lawoyayp'ante'aqaakyenekáye Jwààanh, wet lhaam yààmép'ante 'imak tà máatkye'.

34Tha hàp tà 'olhaam', tok 'owaatlà hi'not'a-k hâàpe' lhààmet kyek yààmej'nóyeh, tajlhá-me tà 'owooyetsoh, tsi hàp tà 'ohuumin kyek 'aatjwayhen'.

35Lhaam', hààpehte 'nookyàk tà 'yúho', wet 'àp lhaalh'íhi', wet lahuuminay kyek lawo-yayhte'ayej'aqààjyajáhi lhaalhtsoh.

36Tha hàp tà 'ii'nóyej 'imak tà yààm'pe Jwààanlhàmet. Tsi hàp tà 'nookyumtes tà 'Oojkyah hi'ween'nóho-k 'oyeenlhih, tà ne'-te-k 'otaajtho la'wet, tà hààpet'at tà 'oyeen-lhih, wet hàp tà yààmej'nóye tà 'ohâàpe la-kyeenek.

37Wet hààte 'Oojkya tà lakyeenek'no', pajkye yààmlhi'nóyej. Ky'áhya-k 'íikye-k lalààtaye lapaq, wet tok 'àp la'weenay t'isaanhyaj,

38wet tok 'àp lhààmet 'ii'ameyhíkye'. Tsi hàp tà tok lat'eekhayaye hi'no tà lhaam 'ikyeen 'ameyeh.

39Wuujw tà lateetshanay 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tsi laniihiyayky'oye-k hi'weenhla-'ameyho ha'waatshankyeyaj tà lajlapéesa'. Wet 'nolhààmettso wet, hàp tà yààmlhi-'nóyej.

40Wet tok lahuuminay kyek lahooyay'nóyeh, kyek la'weenay ha'waatshankyeyaj.

41'Olhaam', tok 'owaatlà-k wikyi 'iwuujwyen-'no'.

42Tha hàp tà 'otààjwelht'a'ameyhómkye', wet 'ohaanej tà Yooshumnhayaj tok 'ii'amejen'.

43'Olhaam wet, 'onekhi 'Oojkyalhey', wet 'aa-mey tok lataakyumay'ohlà'. Tha kyek 'íikye hi'not'a-k hâàpe-k nekhi 'nolheey tà lhaam lheeyt'at, wet lham hààpqhila-k lataakyu-mayhlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

44Wet ky'àj kyi màànhyej kyek lat'eekhayay-'nóyeh. 'Aamey lawuujwyenay 'aa'yhàj, wet lataakyumayhlà 'noowujwyaj tà tâlhe 'aa-'yhàj, wet tok lat'uuyake 'noowujwyaj tà tâ-lhe Yoos tà 'iwehyáalhah.

45Tok 'iwóoye-k latiikyunaye-k 'ot'àànlhi'áme-yho', kyek 'o'aa'itiyakye ta tataakye 'Ooj-kyah, mat hi'no tà 'aqaanihhayaj 'iiyejlà', tà lheey Mooyses, hàp tà t'àànlhi'ameyho'.

46Tsi kyek lat'eekhayayhiye'ne Mooyses wet, 'àp lat'eekhayayhi'ne'nóyeh, tsi 'olhaam tà yàam'nóyeh, tà 'itshàànhi', tà 'itíihi Lahiih.

47Tha kyek qa'eekhayákye latshàànhaytsoh, wet ky'àj kyihla 'iwóoye-k lat'eekhayakye 'olhààmtes?

JHN 6

Wikyi tà wuujw, tà 'no'weenho lhàq

1Tà tajwaatshi tààjtso wet, Jweesus yik tà tiyàjlhíipeh 'inààt tà tsaajpe', tà 'íihi Waa-liléyah, tà 'nowolhéeya' tha 'noyok Tiiwél-yas.

2Wet wuujwpe wikyi tà yikkye', tsi hàp tà lhaamelh hi'ween la'nààlitshayh, tà yeenéje 'not'inhaayajlànhayh.

3Wet Jweesus tiyààjpe kyeenaj, wet 'íihi tà tapààphà', tà lhà'ya lakyuujwanhayh.

4Wet tóott'a lawhààyh jwuulalesqàjyaj tà 'noyok Pâàskwah.

5Wet Jweesus 'iyaahinphà', wet hi'weenhlà wikyi tà wuujw, tà yahóoye lhaam'. Wet màànhyejtso' tha', yàame Jweelípe' tha yok: - Kyihla 'iyaatàlhthi pàành, kyek 'iyaa-kyâjo lhaamelhtsih, kyek tujwiilah.

6Tha hàp tà lhaam yahuumin kyek yeelh- te Jweelípeh, wet hàp tà tameenej tà 'iwoo-yetsoh. Tsi lhaam', pajkye yahaanej 'imak tà yeenhilhinah.

7Wet Jweelípeh, nikyúulho' tha yok: - Tej kyek 'iyaakyâjej pààn kyiinajt'àhes 'íihi nitàk siyeenlhayis, wet tok 'waawulhi- yela 'elh 'iwehyáalha-k takyuumhlà lhiiphaj- pej.

8Wet lakyuujwanek 'iwehyáalhah, tà lheey 'Aanles, tà lapuuhjwah Siimon Tuuntehen', yàame' tha yok:

9- 'Iikyena ha'nààjwaj tà hi'ween pààn tà huplhaaymok, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet 'waahat nitààkjwas tà 'àp 'íiyej. Tha hàp tà', ky'àj kyi 'iwóoye-k 'waawúlho wikyi tà wuujwnah?

10Wet Jweesus yok: - Pààhyenkyéphà wikyi'. Wet wuujw ha'lààtàlhes tà 'ii'pe honhat tà lhaamelh 'íihi', wet tapààkyéphà' tha', màànhyejt'a-k 'íihi 'nookey 'iwehyáalha milh- lhayis hi'noolh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Wet Jweesus, takyúuma pààntsoh, wet t'aalhpe'. Wet hi'weenhómkye lakyuujwa-nhayh. Wet lakyuujwanhayh, hi'weenhóm-kye wikyi tà tapààkyéphà'. Wet 'àp mânh-yejt'atso 'waahat; lhaamelh takyuumhlà' tha', takyuumt'ahlà'.

12Wet tà pajkye 'ilààyhen wikyi wet, lhaam yààme lakyuujwanhay' tha yok: - Kyumaaye lhiipey tà 'imààlhéhi', tsi tok 'is kyek 'imààlhehkyà lhiip.

13Wet lhaamelh yahuutwek lhiipeyh, wet 'itaaponitejen kaanastalis 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk. Lhiipeytso wet, tàlhoot'at pààn tà huplhaaymok, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet hàp lhiipey tà 'imààlhéhi', tà wikyi 'iléeyej tà tujw.

14Wet wikyiitsoh, tà lhaamelh hi'ween 'imak tà Jweesus hi'nààlit, wet yok: - Máatkye', hi'nootsi wet, hààpe Yooslhà-metwo tà tatooyhlà tà nààmhla honhaate-nah.

15Tha hàp tà Jweesus, tà yahaanej tà wikyi lhaayahàne tà 'itsooqlhih, tà yenniyáata', wet lhaa'ithatejqanhihlà wikyi'. Wet yàà-pilhpe kyeenaj, tà tajlhámet' lhaam'.

Jweesus t'âskye 'inààt

16Tà neeky'ehonaj wet, lakyuujwanhay 'inuu-hihkyà kyeenaj, tà tiyàjlhayis'inààttsajpé-yeh.

17Wet lhaamelh tiyààjo 'noohih, wet 'inuu'pe 'inààttsajpe', tà lhaamelh tiyààje Kaapelh-na'umh. Wet nikyààte tà honaatsi', wet Jweesus qamaj tok nààme lhaamelh.

18Wet 'inààttsajpe', néephà', tsi hàp tà 'ààytaji layaalh tà táji 'inààt.

19Wet tà lhaamelh 'atooskye tà 'itshààn lahii wet, hi'weenhlà Jweesus, tà t'âskye 'inààt-tsajpe', tà yahóoye lahiilhayis. Wet lhaa-melh lanoowahyahay'íhikye'.

20Tha hàp tà yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhaam', yej lanoowayhen'.

21Wet lhaamelh ne'te-k tiyààjo lahiih. Wet 'iitajqa' tha', lhaamelh nikyààtho honhat tà tiyààjeh.

Wikyi' 'iwaat Jweesus

22Wet 'ijwáala' tha', wikyi tà 'imàlhe'úujweh, lakyoowej'inuhlà tà tajlhamenaj 'iwehyáa-lha 'noohi tà 'íiyej 'uujw tà lhaamelh túmej. Wet lhaamelh yahaanej tà Jweesus tok ha-p'áaqej lakyuujwanhay tà tiyààjo 'noohih, tajlháme tà ts'ilaqt'alhaamelh tà yikhen'.

23Tha 'iyhàj 'noohis tà tâlho Tiiwélyas, nàà-mho honhaatnaj wikyi 'íihi', tà tujw pààn, tàhaj tajwaatshi tà 'Noowuk t'aalhpe'.

24Wet tà wikyi nii'wéna Jweesus, wet tà tok 'àp hi'ween lakyuujwanhayh, wet tiyààjom-kye 'noohis, wet yikhen tà tiyààje Kaapelh-na'umh, tà t'uukelhayis Jweesus.

Pààn tà 'noo'watshankyeyaj

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Wet lhaamelh nikyàt'úujwe' tha', hi'ween Jweesus. Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Iwuuk, kyi'naj hààte tà lanààm qaanah?

26Wet Jweesus nikyúulho' tha', yààme lhaa-melh tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Imak tà tameenej tà lat'uuyay'nóke wet, tok hààpe 'oo'nàlitshay tà la'weenayh, tajlháme tà latuujwaynaj pààn, paj tha lalààyhen'.

27Tok 'iwóoye-k lataakyumaylhi'pe 'nolhàq tà lapees'íhi', tajlháme 'nolhàq tà lajlapéesa', tà hààpe 'noo'watshankyeyaj, tà lhaam Hi'noo-lhàs hi'weenhla'ameyhómkye'. Tsi hààpet'at lhaamtsoh, tà Yoos tà 'Noojkyah yaqaalelh-téje lakyuumet.

28Wet tà màànhyejtso wet, lhaamelh yàà-me' tha yok: - Kyihla 'owóoye 'olhaamelh, kyek 'oyeen-wethà Yooskyumtes?

29Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha', yààme' tha yok: - Hàp tààja Yooskyumet: Kyek lat'eekha-yaye hi'no tà lakyeenek.

30Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Àp háats'i 'imak kyek 'aam la'nààlit, kyek 'olhaamelh 'o'weenh, kyek tameenej kyek 'ot'ekhaa'ámeh? 'Akyuumétt'et' kyek hààpe tà lheenlhih?

31'Oojkyalis wet, tújwp'ante màànàh, tàjp'an-te lhaamelh 'íihi ts'ani'. Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Lhaam hi'weenhómkye pààn tà tàlhpuuléyeh, kyek lhaamelh tujw.

32Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Tok hàp kyek Mooyses hi'weenp'ante'ame-yhómkye pààn tà tàlhpuuléyeh, tajlháme 'Oojkyah tà hi'ween'ameyhómkye pààn tà máatkye', tà tàlhpuuléyeh.

33Tsi hàp tà Yoosqapành, hààpet'at lhaam tà tàlhpuuléyeh, tà hi'weenho 'noo'watshankye- yaj wikyi tà 'ii'pe honhat.

34Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Iwuuk, 'wenpeeja'nóhomkye pààntsoh.

35Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhaam', 'ohààpe pààn tà 'noo'watshan-kyeyaj. 'O'elht'a-k hààpe-k yahoo'nóye wet, ky'áhyahla-k 'àp 'íikye-k nikyuuyu'; wet 'o-'elh kyek t'ekhaa'nóye wet, ky'áhyahla-k 'àp 'íikye-k 'ikyiimh.

36Tha hàp tà pajkye 'ojweelh'ameyho tà', tej tà la'weenay'no' tha', tok lat'eekhayay'nó-yeh.

37Nilhoq 'imak kyek 'Oojkyah hi'ween'nóho wet, nààmhla'nóyeh; wet 'o'elht'a-k hààpe-k nààm'nóye wet, tok 'othat'aalhotajeh.

38Tsi hàp tà', tok hàp kyek 'ot'uhlà-k 'oyeen- lhi 'imak tà tàlht'a'nóoye 'olhaam', tajlháme 'imak tà tâlhe hi'no tà lakyeenek'no'. Wet hàp tà tameenej tà 'onààmh, tà 'otàlhpuulé-yeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

39Wet hàp tààjna 'imak tà tâlhe 'Noojkya tà 'ikyeen'no qaanah: Tok yahuumin kyek tatày' 'elh 'iwehyáalha lhaamelh tà lhaam hi'ween'nóho', tajlháme tà ne'te-k 'onuuh-thikyephàlah, kyek tajiila 'ijwáala tà lapes.

40Wet hàp tààjna 'imak tà tâlhe hi'no tà la- kyeenek'no': Yahuumin kyek 'elht'a-k hââ-pe-k hi'ween Lhààs, wet kyek 'àp t'ekháa-yeh, wet hi'ween la'waatshankyeyaj tà laj-lapéesa'; wet 'olhaam 'onuuhthiphàlah, kyek tajiila 'ijwáala tà lapes.

41Tha hàp tà jwuulales yahuumnhikyét'a Jweesus tà yààmlháme tà yok: 'Olhaam', 'ohââpe pààn tà tàlhpuuléyeh.

42Wet lhaamelh yok: - Tààjtsi wet, hà qhiit'ah, p'íiya', Jweesus, tà Jwoseelhàs, tà 'iyaatàjwélej lajkyah wet laqoh? Wet ky'àj kyi 'iwóoye tà yok: 'Otàlh-puuléyeh.

43Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Yej lataasamsam'ameyej tà lataahuyay-'nóyeh.

44Ky'áhya-k 'íikye 'o'elh kyek 'iwóoye-k yahoo-'nóyeh, kyek niitàlháye 'Noojkya tà lakyee-nek'no', kyek yahààn'nóyeh; wet 'olhaam', 'onuuhthiphàlah, kyek tajiila 'ijwáala tà la-pes.

45'Iihi Lahiih Yooslhàmetwosp'ante lhààmet tà yok: Wikyi', nilhooqhiyeja-k Yooskyujwa-nhayh. Wet tà màànhyejtso wet, 'o'elht'a-k hââpe-k 'ilààte 'Noojkyah, wet kyek 'àp lhaa'ikyujwanej 'imak tà lhaam yenlakyuu-jwanhyája', wet yahoo'nóyeh.

46Tok 'íikye hi'no-k hi'ween'pe 'Noojkyah, taj-lháme hi'no tà tâlhe Yoos, hàp tà hi'ween'pe 'Noojkyah.

47Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O-'elht'a-k hââpe-k t'ekhaa'nóye wet, hi'ween la'waatshankyeyaj tà lajlapéesa'.

48'Olhaam', 'ohââpe pààn tà 'noo'watshankye-yaj.

49'Ajkyaalis, tújwp'ante màànàh, tàjp'ante 'ii-hilhayis ts'ani'. Wet 'yinhénp'anteh.

50Tha hàp tààjna pààn tà tàlhpuuléyeh, wet kyek 'íikye 'o'elh kyek tujw wet, tok 'yinhii-lah.

51'Ohââpe pààn tà la'waatshankyeyaj'íhi', tà tàlhpuuléyeh. Kyek 'íikye 'o'elh kyek tujw pààna wet, la'waatshankyeyaj'ihihlah, yàt-la-k tiyààje'tsih. Wet pààn tà 'oyaakyàjilah, hààpet'at 'ot'isan', tà hààpqhila-k 'owoom'pe wikyi tà 'ii'pe honhat, hààpqhila-k la'waa-tshankyeyaj'íhi'.

52Tà jwuulales 'ilààtkye tààjtso wet, lhaa-melh tataayejkyelahilà' tha yok: - Ky'àj kyi 'iwóoye hi'nootsih, tà ne'te-k 'iyaatujw t'isan'?

53Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Kyek qatuujwaya t'isan' Hi'noolhàs, wet kyek 'àp qayâàyayej la'wooyis, wet ha'waa-tshankyeyaj tok 'iihla'ameyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

54'O'elht'a-k hààpe-k tujw 'ot'isan', wet kyek 'àp 'iyààyej 'oo'woyis, wet hi'ween la'waa-tshankyeyaj ta lajlapéesa'; wet 'olhaam', 'onuuhthiphàlah, kyek tajiila 'ijwáala tà la-pes.

55Tsi hàp tà 'ot'isan wet, hààpet'at 'nolhàq tà máatkye'; wet 'oo'woyis, hààpet'at 'nolhààt tà máatkye'.

56'O'elh kyek tujw 'ot'isan', wet kyek 'àp 'iyàà-yej 'oo'woyis, wet 'ii'nóhi'; wet 'olhaam', 'àp 'o'íihi lhaam'.

57Màànhyej'iwóye 'Noojkya tà la'waatshankye- yaj'íhi', tà 'ikyeen'no', wet tà 'àp tameen'nó-yej tà 'oo'watshankyeyaj'íhi', wet 'àp mânh- yejt'atso 'o'elh kyek tujw'no': 'Olhaam tà 'ot- meenhiyeja-k 'àp la'waatshankyeyaj'ihihlah.

58Hàp tààjna pàán tà tàlhpuuléyeh. Tok hàp kyek màànhyej'iwóye pààn'ante 'ajkyaalis tujw; wet lhaamelh 'yinhen'. Tha mat 'o'elh kyek tujw pààna wet, la'waatshankyeyaj-'ihihlah, yàtla-k tiyààje'tsih.

59Hàp tààjtso 'imaayhey tà Jweesus yàà-meh, tà 'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wet, tà 'iwola-kyuujwanhyája', tà 'íihi Kaapelhna'umh.

'Nolhààmtes tà 'noo'watshankyeyaj

60Lakyuujwanhayh, 'ilààte lhààmtestso' tha', wuujwpe lhaamelh tà yok: - Hàp 'nolhààmet tà t'uunkye', 'àp háa-ts'ihila-k 'iteelàytej kyek yikt'a-k taky'aahú-yeh?

61Wet Jweesus nitààjwelejt'at lakyuujwa-nhay tà tasaamsamwek tà tok yahuumín-kye lhààmtes, wet yààme lhaamelh tha yok: - Hà lalààtay tàje 'ojweelh'ameyho'?

62Wet kyek màànhyejtsoh, kyihla lawooyaye-k la'weenakye Hi'noolhàs kyek yààple la'wet tà 'ipuuléyeh, tàjp'ante 'íihi tà neeky'éleh?

63'Nooyalhtsoh, hàp tà 'noo'watshankyeyaj tâlheh; wet 'not'isan', tok 'imaak laha'. 'O-lhààmtes tà 'ojweelh'ameyho', hààpe 'noo-yalh wet 'noo'watshankyeyaj.

64Tha hàp tà 'íikye 'aa'yhàj tà tok t'ekháa- kye'. [Yooke tà taahuy'.] Tsi hàp tà Jweesus, pajkye yahaanejt'at 'iyhàj tà tok t'ekháa-yeh, tâlhe tà neeky'éleh. Wet 'àp yahaanej-t'at hi'no tà yaakyàjilah.

65Wet yok: - Hàp tà tameenej tà 'ojweelhne'ameyho tà 'oyok: Ky'áhya-k 'íikye 'o'elh kyek yahoo-'nóyeh, kyek niitàlháye 'Noojkyah, kyek ya-hààn'nóyeh. [Yooke Jweesus.]

66Wet hàp tà tâlhe tà wuujwpe lakyuujwa nhayh yààpilhkyehen', wet nemhit' yikkye lhaam'.

67Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tha yok: - 'Is'aalhóho wet, hààte 'aameyh, lahuu-minay kyek lhekaayhen', p'íiya'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

68Siimon Tuuntehen' nikyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, 'àp háats'ihila 'elh kyek 'olhaa-melh 'ohóoyeh? 'Aam tà 'ii'ámej 'nolhààmet tà hààpe 'noo'watshankyeyaj tà lajlapéesa'.

69Wet 'olhaamelh pajkye 'ot'ekháakye', wet 'àp 'ohaanejt'at tà 'aahâpe Meesíyas, tà Yoos tà la'waatshankyeyaj'íhi' T'aamajkyet.

70Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Kyi hààteh, ha tok 'olhaam tà 'ot'àà-'ameyhíkye', 'aamey tà lheeyayhi tijwek 'ii'pe nitàk? Tha hàp tà 'iwehyáalha 'aamey tà 'ahààttaj.

71Hààpet'at tà yààméje Jwuulas 'Iiskalyóteh, tà Siimonlhàs. Tsi hàp tà', hààpqhila-k yaa-kyàj lhaam', wet hààpe 'elh lhaamelh tà 'íi-hi tijwek 'ii'pe nitàk.

JHN 7

Jweesus laky'iinhis tok t'ekháayeh

1Tà tajwaatshi 'imaayheytso wet, Jweesus 'iluunhit'at Waaliléyah. Tok yahuumin kyek 'ilúunhi Jwuuléyah, tsi hàp tà jwuulales, t'úuke la'nààyij kyek 'ilààn h.

2Wet tóott'a lawhààyh jwuulalesqàjyaj tà 'noyok hupuuy tà ha'làà'woleyh.

3Wet lapuuhjwas, yààme' tha yok: - Màky'ooye tààjah, tiyàj Jwuuléyayeh, hààpqhila-k hààte 'akyuujwanhayh hi'ween 'akyuumtes.

4Tsi hàp tà hi'no-k yahuumin kyek wikyi ni-tààjwélej wet, tok 'iwóoye-k 'isqáathi 'imak tà yeenlhih. Tha tà lheenlhi 'imaakpej lheen- lhi wet, 'is kyek 'aala'nàlitej wikyi'. [Yooke tà taahuyhen'.]

5Tsi hàp tà ky'ayhthiyejent'a-k lapuuhjwas kyek t'ekháayeh.

6Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme lhaa-melh tha yok: - Qamaj tok taj 'oowhàyh. Tha mat 'aa-mey wet, lawhààypejt'a-k hààpe' tha', lhee-naye tà 'is.

7Wikyi tà 'íihi honhat lakyuumhyaj wet, tok 'iwóoye-k lhaamelh nikyuuwet'ameyeh, taj-lháme 'olhaam tà nikyuuwet'nóyeh. Tsi hàp tà 'oyààméje lakyuumhyahay tà tok 'is.

8Màyaayh, hoyaaye 'nooqàjyaj. 'Olhaam' tha', qamaj 'ohoohiyét'ah. Tsi hàp tà qamaj tajii-yét'a 'oowhàyh.

9Wet tà tajyààme tà 'iwooyetso wet, 'imàà-lhehit'at Waaliléyah.

Jweesus 'íiyej 'nooqàjyaj

10Tha hàpet' tà tajwaatshi lapuuhjwas tà yi-khen wet, 'àp hààte lhaam', yik tà yahóoye 'nooqàjyaj. Tha tok lhaahi'nàlit, tajlháme tà lhaa'isqatlhit'at.

11Wet jwuulalestso' tha t'úuke', tà 'íiyej 'noo-qàjyaj. Wet lhaamelh yok: - 'Iikyet' kyek 'íikye', hi'nootsoh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet wuujw 'noojwotqanhyaj tà 'notíiye lhaam'. Tsi hàp tà 'iyhàj yopej: - Hàp hi'no tà 'is. Tha 'iyhàj yopej: - 'Isiit'ah, 'yaqaanej wikyi'.

13Tha hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek 'ijwiitsenej lhààmet, kyek 'itíikye tà tataa-kye wikyi'. Tsi hàp tà lajwaawalhyaj'itíyej jwuulales.

14Wet tà 'ilakyoowéjo 'nooqàjyaj wet, Jweesus tiyààjkyàjwi Yooswuke', tà 'iwolakyuujwanh- yája'.

15Wet jwuulales 'inúuyejphà' tha yok: - Ky'àj kyi màànhyej tà yahaanej 'noo-tshànhayh, tà qahààpeya-k 'nookyujwanek.

16Wet Jweesus nikyuulhlà lhaamelh tha yok: - 'Ookyujwanhyaj, tok hàp kyek 'olawuuk, tajlháme tà lawuukt'at hi'no tà lakyeenek-'no'.

17'O'elht'a-k hààpe-k 'itíikye-k yeenlhi 'imak tà tâlhe Yoos, lhaam yahaanhiyeja'íhi-k tâlhe Yoos 'imak tà 'ookyujwanhyajnah, wok kyek tàlht'a'nóoye 'olhaam' 'imak tà 'oyààmeh.

18Tsi 'o'elh kyek tajlhámet' lhaam tà 'itààlhet-lháme lhààmet wet, t'uuket'at lawuujwyaj. Tha 'elh tà t'úuke-k 'iwuujwyen hi'no tà la-kyeenek, hi'nootso wet, hààpe tà máatkye', wet tok 'íikye 'imak kyek 'nii'isa'alhóho-k 'íiyej.

19Kyi hààteh, hà tok hàp Mooyses kyek hi-'weenp'ante'ameyho 'nooqalelhtshayaj? Wet ky'áhya-k 'íikye 'aa'elhayt'a-k hààpe-k 'itaaj-tho la'wet 'nooqalelhtshayajtsoh. Wet kyi hààte tà lahuuminay kyek lalààn'no'?

20Wet wikyi tà lhaayahutwek wet, nikyúu-lho' tha yok: - 'Nookya tà nii'sa', tà 'ii'ámej. 'Àp háats'i hi'no-k yahuumin kyek 'aa'ilành?

21Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha', yààme' tha yok: - 'Iwehyáalhanaj 'imaayek tà 'oyeenlhih, wet nilhóoqej 'aamey tà lanuuyayéjphà'.

22Máatkye', Mooyses 'isuukunp'ante'ameyej kyek lawoyay'nolhiijtsekáyej 'alees tà hi-'noolh (tej tà qahààpeya-k tâlhe Mooyses, tajlháme tà tâlhe lhaajkyalisp'ante t'ikyuun' -pe honhat), wet 'akyuumhyahay tà lawo-yay'nolhiijtsekáyej hi'no', tà hààpe 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet.

23Tha kyek 'iwóoye-k hi'not' kyek hààpe-k ta-kyuumhlà 'nolhiijtsek 'ijwáala tà 'not'eelaq-'wet, tà 'not'úuke-k 'noqniinàq'âsa Mooyses-qalelhtshayajp'anteh, wet ky'àj kyi hààte tà lakyuuwetay'noye'pe', tà 'omààlhetwek tà 'okyeeset hi'no', 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet?

24Tok 'iwóoye-k lhenaylatéesa 'aa'elh 'imak-t'a-k hààpe-k 'nàl'pe-k 'nàléejeh, tajlháme tà t'uhlà-k lhomay'is'aalhóho' 'aqaalelhthayaj tà lawooyayeh.

Hà hààpe Meesíyas?

25Wet màànhyejtso' tha', 'íikye 'iyhàj Jweelu-salenlheley tà yok: - Kyi hààteh, hà qhiit'ah, p'íiya', tààjtsih hi'no tà 'not'úuke', tà 'nohuumin kyek 'no-lààn'h?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

26Lhek yaahinayh, taahuy', tà 'íikye tà tataa-kye wikyi', wet tok 'imaak 'noyeeneh. 'Is'aa-lhóho wet, pajkye niyaatey 'imaatho', tà hààpe Meesíyas, hi'nootsih?

27Tha lhaamtsi wet, 'iyaahanej'íhi honhat tà tâlheh. Tha kyek nààmhla Meesíyas wet, ky'áhyahla-k 'íikye 'elh kyek yahaanej tâlhi'.

28Tà màànhyejtso wet, Jweesus, tà 'iwola-kyuujwanhyajakyàjwi Yooswuke', lhayom-'ààytaji' tha yok: - 'Aameyh, latààjwelay'nóyej, wet 'àp la-haanayej'íhi honhat tà 'otâlho'. Tha hàp tà', tok tàlht'a'nóoye 'olhaam kyek 'onek, taj-lháme tà hi'no tà lakyeenek'no', hààpet'at tà máatkye'. Tha hàp tà 'aameyh, tok la-'weenay'pe'.

29Tha hàp tà 'olhaam', 'o'ween'pe'. Tsi 'otâlhe lhaam', wet lhaam tà 'ikyeen'no'.

30Tà màànhyejtso wet, lhaamelh 'itíikye-k 'itsooqlhih. Tha tok 'íikye 'elh kyek takey 'itíiyeh, tsi hàp tà qamaj tok taj lawhààyh.

31Wet wikyi tà wuujwtsoh, 'íikye wuujwpe 'iyhàj tà t'ekháaye lhaam'. Wet lhaamelh yok: - Meesíyas, kyek nààmhlah, hà yeenhi-lhinah, p'íiya', 'noo'nàlitshay tà yààmhla'pe 'imak tà lhaamtsi yeenlhih?

Wikyi tà 'none'te-k 'itsooqlhi Jweesus

32Wet jwààlisewolhayis 'ilààtkye 'imaayhey tà wikyi yààméje Jweesus, wet màànhyej-tso' tha', 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà-'ya jwààlisewolhayis, 'ikyéent'et' laqaawos, tà ne'te-k 'itsooqlhi Jweesus.

33Tà màànhyejtso wet, Jweesus yok: - Pitaajit'a lawhàày tà 'o'iihla'ameyej, tà qamaj naamnàple hi'no tà lakyeenek'no'.

34Lat'uuyayhla'nóke', tha tok la'weenayhla-'no'. Wet honhaatla-k 'o'íihi wet, 'aamey tok 'iwoohiyela-k lakyààtayeh.

35Wet màànhyejtso' tha', jwuulales taahu-lhamelej tha yok: - Kyihla tiyààjitsih, kyek tok 'àp 'iyaa-'wenhlah? 'Isiila'alhóho wet, yahóoyeh, p'íi-ya', 'inaa'yhàj tà 'itsaatpe honhat, tà 'íihi wikyi tà qahààpeya jwuulales. 'Is'aalhóho wet, yahuumin kyek 'ikyuujwan liyeewolha-yis.

36Ky'àj kyi màànhyej tà 'iwooynejetsoh, tà yok: Lat'uuyayhla'nóke', tha tok la'weenayh-la'no'? Wet tà 'àp yok: Honhaatla-k 'o'íihi wet, 'aamey tok 'iwoohiyela-k lakyààtayeh?

Teewokis tà 'ilààjwelhkyehen'

37Wet tà nikyààte 'ijwáala tà lapes 'noo- qàjyaj, tà 'àp hààpe 'ijwáala tà lhámhyah, wet Jweesus néephà', tà taahuy'pe wikyi' tha yok: - Kyek 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k 'ikyiim wet, 'is kyek yahoo'nóyeh, wet 'iyàà'.

38'O'elht'a-k hààpe-k t'ekhaa'nóye wet, 'inààt tà la'waatshankyeyaj'íhi', tàlhoomhmah, màànhyej'iwóye teewokis tà 'ilààjwelhkye-hen', màànhyej tà 'íihi 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

39'Imaayek tà Jweesus yààmetso wet, hàà-pet'at 'Nooyalh tà 'no'weenhomhma wikyi tà t'ekhaahiyelah. Tsi hàp tà qamaj tok nààm 'Nooyalh tà 'Isi', tsi hàp tà Jweesus, qamaj tok nikyâàte-k 'nowuujwyenh.

'Nolhààq'lehyaj tà 'íihi wikyi'

40Wikyi tà 'ilàate 'nolhààmet tà màànhyejtso wet, 'íikye 'iyhàj tà yok: - Máatkye', hâàpe tààjtsih Yooslhàmetwo tà 'noniihihlà'.

41Wet 'iyhàj yok: - Tààjtsi wet, Meesíyas. Tha hàp tà 'àp 'íikye 'iyhàj tà yok: - Kyi màànhyej, hà Meesíyas tàlhiiyelah, p'íiya', Waaliléyah?

42Kyi hààteh, hà tok 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: Meesíyas tàlhiiyela Laawit; wet 'àp tàlhoomhma Weelenh, tà Laawit'wet?

43Wet màànhyejtso' tha', lhaam tameenej 'nolhààq'lehyaj tà 'íihi wikyi'.

44Wet 'íikye 'iyhàj tà 'itíikye-k 'itsooqlhi Jwee-sus, tha tok 'íikye 'elht'a-k hâàpe-k takey 'itíiyeh.

Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k 'iwooynejetso lhààmet

45Wet 'nooqasthaynhay tà t'úuye Yooswuke', yahóoye 'noohusewos tà lhaaménhyah wet jwààlisewolhayis, wet 'not'yààtshane lhaa-melh tha 'noyok: - Kyi'ne hààte tà qakyààja'alhóho'?

46Wet 'nooqasthaynhaytso wet, nikyúulho lhaamelh tha yok: - Ky'áhyap'ante kyek 'íikye hi'no-k yààm-lhih, kyek màànhyej'iwóye hi'nootsoh?

47Wet màànhyejtso' tha', jwààlisewolhayis yààme lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyi hààteh, hà 'àp hààtét'et' 'aa-meyh, 'no'yaqaan'ameyej?

48Hà 'íikye', p'íiya', hi'not'a-k hâàpe-k niyaat, wok 'àp 'elh kyek hâàpe-k jwààliséwoh, kyek t'ekháayeh?

49Tha hàp tà lawiit'àhyaj'íhi wikyiinah, tà nii-tàjweláyej 'nooqalelhtshayaj tà tâlhe Yoos.

50Wet Niikolémoh, tà yahóoyep'ante Jwee-sus tà honaatsi', tà hâàpe 'elh lhaamelh, yààme lhaamelh tha yok:

51- Ky'àj kyi hààte 'inaamelh, tà 'ii'inámej 'nooqalelhtshayaj, hà 'iwóoye-k 'iyaatíye 'nootes hi'no-k hâàpe-k qamaj tok 'iyaa-làteh, wet kyek 'àp qa'iyaahanáyej 'imak kyek yeenlhih?

52Wet lhaamelh nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - Kyi hààte 'aam', hà 'aahâpe 'elh Waali-leyalhele'? Lhek tetshaan 'nolhààmet tà 'íi- hi Lahiih, wet la'weenhla tà ky'áhya-k 'íi-kye Yooslhàmetwo kyek tâlho Waaliléyah.

53[Wet lhaamelh 'elhpej 'iwehyáalhah, yààp-let' la'wet.

JHN 8

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Atsiinha tà 'iwolaqaahi'nohyája'

1Wet Jweesus yik tà tiyâàje kyeenaj tà 'Ooli-wokyat.

2Wet tà neeky'ejwála wet, tapiilhkyàjwi Yoos-wuke'. Wet nilhoq wikyi yahóoye lhaam', wet lhaam tapààphà', wet 'ikyuujwanhen'.

3Wet màànhyejtso' tha', 'nootshànhaywos, lhà'ya jwààlisewolhayis, yahààne Jweesus 'atsiinha tà 'no'weenej tà 'iwolaqaahi'noh-yája'. Wet lhaamelh 'itíihi lakyoowej wikyi',

4wet yàamelhayis Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'atsiinhatsi wet, 'no'weenej tà 'iwolaqaahi'nohyája'.

5Wet Mooysesqalelhtshayaj, 'isuukun'noye-jen kyek 'othaatlhi 'atsiinha-k 'iwolaqaahi-'nohyája'. Wet 'aam', kyi lawóoyeh?

6Tha hàp tà lhaamelh, 'iwooynejetso lhàà-met tà yeelhte lhaam', tsi lhaamelh yahuu-min kyek t'isuujwqáneh. Tha hàp tà Jwee-sus, t'uupyejkyà honhat, wet yahààne la- jwuujw tà 'itshàànhi honhat.

7Wet tà lhaamelh 'iniityen tà ta'yààtshane wet, lhaam tatshuupíphà tha', yàame lhaa-melh tha yok: - 'Aa'elhayt'a-k hâàpe-k lajlaqéeya wet, 'is kyek hàp kyek t'ikyúunej, kyek 'ithaatej tuunte 'atsiinhatsih.

8Wet 'àp yaakyâjo tà t'uupyejkyà honhat, wet 'àp 'itshàànhi honhat.

9Tha hàp tà lhaamelh, tà 'ilàate tà 'iwooye- tso wet, nitiikyunlhamenhómkye' tha', tok 'is, wet 'elh 'iwehyáalhapej tà yik, wet wikyi tà thàànhàyh, t'ikyun tà yikhen'. Wet Jwee-sus, tajlhámet' lhaam tà 'imààlhéyej 'atsii-nhane 'íihi wikyiikyowej.

10Wet tatshuupíphà Jweesus, wet tok hi'ween hi'no-k hâàpe', tajlhámet' 'atsiinha tà 'íiyej. Wet yàame' tha yok: - 'Atsinhah, kyi tà 'íikyetso wikyiine t'ààn-lhi'ámhop? Hà tok 'íikye 'elh kyek takey 'itii'ámeh?

11Wet 'atsiinha yok: - 'Iihikyét'a 'elht'a-k hâàpe', 'Iwuuk. Wet Jweesus yàame' tha yok: - Hàate 'olhaam', tok 'àp 'otii'áme 'atàah-yaj. Màah, wet tok 'iwóoye-k lhaakyàjomh-ma-k lawo'aqéeya'.]

Jweesus hâàpe 'isi tà nekho honhat

12Wet Jweesus yaakyâjo tà yàame lhaamelh tha yok: - 'Ohâàpe 'isi', tà nekho honhat. 'O'elh kyek yahàànlhi'no wet, tok 'iluunhihilhina honaatsi', tajlháme tà 'isi', tà hâàpe 'noo-'watshankyeyaj, 'iihiyejah.

13Tà jwààlisewolhayis 'ilàate tà 'iwooyetso wet, lhaamelh yàame' tha yok: - 'Aam wet, 'aamt'at tà lhàam'ámeh. Wet 'àamet, tok lahaa'íhi'.

14Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Tej tà 'oyàamlháme' tha', 'olhàamettso wet, lahaa'íhi'. Tsi hàp tà 'ohaanej'íhi tà 'otâlheh, wet 'àp 'ohaanej'íhi tà 'ottaakye'. Tha hàp tà 'aameyh, tok lahaanayej 'otâlhi', wet tok 'àp lahaanayej 'ottaakye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15'Aamey 'aqaalelhthayahayh, tâlhet' 'not'isan', tha hàp tà 'olhaam', tok 'owo'ooqalelhthayajáye hi'not' kyek hâàpe'.

16Tha kyek 'owo'ooqalelhthayajáye hi'no wet, 'olhààmet hààpet'at 'imak tà máatkye'. Tsi hàp tà tok 'otajlháme 'olhaam', tajlháme tà hi'no tà lakyeenek'no', tà hâàpe 'Noojkyah, hàp tà 'ii'nóyej.

17Wet 'íikye 'nolhààmet tà 'íihi 'nooqalelhtsha-yaj tà 'ii'ameyej, tà yok: Kyek nitààkjwas wikyi', kyek 'iwehyáalha lhààmet tà lhaa-melh yààméje 'imaayekt'a-k hâàpe', wet hàp tà lahaa'íhi lhààmet.

18'Olhaamt'at tà 'oyààmlhámeh, wet hààte 'Noojkya tà lakyeenek'no', yààmlhi'nóyej.

19Wet lhaamelh yààme' tha yok: - Ky'àj kyi 'íikyetsoh, 'Ajkyah? Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Tok latààjwelay'nóyej, wet tok 'àp latàà- jwelayky'oye 'Oojkyah. Kyek latààjwenhi'ne- 'nóyej wet, 'àp hààte latààjwnhiyej'ne 'Ooj-kyah.

20'Nolhààmtestso wet, Jweesus yààmeh, tà 'iiwhàye 'nooqathatkyàhih, tà 'iwolakyuu-jwanhyajakyàjwi Yooswuke'. Wet tok 'íikye 'eelh kyek 'itsooqlhih, tsi hàp tà qamaj tok nikyâàte lawhààyh.

Honhat kyek 'otiyâàjeh, tok 'iwóoye-k lakyààtayeh

21Wet Jweesus yaakyâjo tà yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhaam wet, 'oyik, wet lat'uuyayhla-'nóke'. Tha hàp tà 'aameyh, lat'iinhenhna-k lheeyayhi 'aqeeyis tà nii'sa'. Honhat kyek 'otiyâàjeh, tok 'iwoohiyela-k lakyààtayeh.

22Wet jwuulales yok: - Ky'àj kyi hààteh, hà lhaamhlat'a-k lhaa-'ilành? Tsi hàp tà yok: Honhat kyek 'otiyâà-jeh, tok 'iwoohiyela-k lakyààtayeh.

23Wet lhaam', yààme lhaamelh tha yok: - 'Aamey wet, latàlhlaky'óoyeh; tha mat 'olhaam wet, 'otàlhpuuléyeh. 'Aameyh, ha-'weett'at honhaatnah; 'olhaam', tok 'oo'wet honhaatnah.

24Wet hàp tà tameenej tà 'ojweelhne'ameyho tà 'oyok: 'Aamey lat'iinhenhna-k lheeyayhi 'aqeeyis tà nii'sa'. Tsi kyek qa'eekhaya'nóye tà 'ohâàpe', wet lat'iinhenhna-k lheeyayhi 'aqeeyis tà nii'sa'.

25Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh ta'yàà-tshane' tha yok: - 'Aam', 'àp háats'i tà 'aahâpe'? Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Ohâàpe 'elh tà pajkye 'ojweelh'ameyho', tâlhe tà neeky'éleh.

26Wuujw 'olhààmet tà 'ii'nóyej, tà 'ohuumin kyek 'ojweelh'ameyho', wet wuujw 'ot'isuujw-qanhyaj kyek 'otii'ameyeh. Tha hàp tà hi'no tà lakyeenek'no', hààpet'at tà máatkye'; wet 'nolhààmet tà 'olààteh, tà túme lhaam', hàp tà 'ojweenho wikyi tà 'ihonhaatenah.

27Tha hàp tà lhaamelh tok nitààjwélhkye tà Jweesus 'ijweenhómkye 'Noojkyah, tà 'íi-hi puule'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Tha kyek tajwaayhitshila-k 'aamey la-neeyhetphà Hi'noolhàs, wet neeky'ehla-k lahaanayej kyek 'ohâàpe'. Wet 'àp latààjw-nhila'nóyej tà tok tàlht'a'nóoye 'olhaam' 'imak tà 'oyeenlhih, tajlháme tà 'oyààme 'imak tà 'Noojkyah 'ikyuujwan'nóyej.

29Tsi hàp tà hi'no tà lakyeenek'no', 'it''nóyej. Wet 'Noojkyah, tok 'iwoom'no-k 'ohààtejwa-ji', tsi hàp tà 'olhaam', yikt'aat tà 'oyeenlhi 'imak tà lhaam' yahuumínkye'.

30Tà Jweesus yààme 'imaayheytso wet, wuujwpe wikyi tà t'ekháayeh.

Tok 'íikye 'imak kyek 'ayenlaqaawósa'

31Tà màànhyejtso wet, Jweesus yààme jwuu-lales tà t'ekháaye lhaam', wet yok: - Kyek lheeyayhit'at 'olhààmet wet, 'aa-hàpehenhna 'ookyujwanhay tà maatkye-hen'.

32Wet lahaanayhiyeja'íhi 'imak tà máatkye', wet 'imak tà máatkye', 'itiihiyejaqanhiha-ky'oyehen 'imak tà 'ayenlaqaawósa'.

33Wet lhaamelh nikyúulho Jweesus tha yok: - 'Ohààpehen Wikyiijkyayisles, wet ky'áh-yap'ante-k 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'ii'o'pe-hen'. Ky'àj kyi 'iwóoye tà lhok: 'Notiihiyeja-qanhihaky'oyehen 'imak tà 'ayenlaqaawósa'.

34Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elht'a-k hààpe-k 'iwóoye 'imak tà nii'sa', wet hààpet'at 'imak tà nii'sa' laqaawo'.

35Wet 'nooqawo', tok 'iihiyejat'at laqaaniyat-'wet yàtla-k tiyààje'tsih, tajlháme 'nolhàas tà 'iihihla la'wet yàtla-k tiyààje'tsih.

36Tha kyek Yooslhàs 'itiiyejqanhihaky'oyehen 'nooqhajyhayaj tà 'ii'atapehen wet, máat-kye', nemhilat' 'íikye 'imak kyek 'ayenlaqaa-wósa'.

37'Ohaanej tà 'aahàpehen Wikyiijkyayis lalees. Tha hàp tà latiiyakye-k lalààanay'no', tsi hàp tà 'olhààmet, tok la'wet 'ii'ameyhíkye'.

38'Olhaam', 'oyààme 'imak tà 'o'weenh, tà 'o-'íiyej 'Noojkyah. Wet 'aameyh, lawooyaye 'imak tà lalààtayeh, tà lheeyayej 'ajkyaa-yayh.

Latààlhaye 'ajkyaayayh, 'ahààttaj

39Wet lhaamelh nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - 'Olhaamelh 'oojkyah, Wikyiijkyayis. Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Wet kyek máatkye-k 'aahàpqhihen'ne Wikyiijkyayisles wet, lheenayhi'newethà la-kyuumtes.

40Tha hàp tà 'athaanah, latiiyakye-k lalàà-nay'no', tà 'ohààpe hi'no tà 'ojweelh'ameyho 'imak tà máatkye', tà 'olààte tà túme Yoos. Wet Wikyiijkyayis, lakyuumtes tok màành-yejtsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

41'Aameyh, lheenayt'awethà 'ajkyaayay la-kyuumtes. Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Olhaamelh, tok 'okyààthihkyà 'nooqa-hi'nohyaj. Tajlháme Yoos tà 'olhaamelh 'ooj-kyah, tok 'eelh 'íikye'.

42Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Tha kyek 'ajkyaayayh hààpqhi'ne Yoos wet, lahuuminayhi'ne'no', tsi hàp tà 'otâlhe Yoos tà 'onek. Tok tàlht'a'nóoye 'olhaam', kyek 'onek, tajlháme tà lhaam tà 'ikyeen-'no'.

43Kyi hààte tà qalààtayáye 'olhààmet tà 'oyààmeh? Tsi hàp tà lateelàytahiyéjt'a 'olhààmet.

44'Aamey wet, latààlhaye 'ajkyah, tà hààpe 'ahààttaj, wet lahuuminay kyek lheenaylhi 'imak tà 'ajkyah yahuumínkye'. Lhaam wet, tàlheet'at tà neeky'éleh tà hààpe 'nolhíiqoy'. Wet tok hàp kyek 'íihi 'imak tà máatkye', tsi 'imak tà máatkye', tok 'íihi lhaam'. Tà 'iwet yààmlhi wet, 'itààlhett'alháme lhaam'. Tsi tok máatkye' 'imak tà yààmeh, wet hààpe 'imak tà niimatákye' lajkyah.

45'Olhaam', 'oyààme 'imak tà máatkye', wet hàp tà tameenej tà tok lat'eekhayay'nóyeh.

46'Àp háats'i 'aa'elhayt'a-k hààpe-k hi'ween-'o'pe kyek 'owo'ooqéya'? Wet kyek 'oyààme 'imak tà máatkye', kyi hààte tà qa'eekhaya-ya'nóyeh?

47'O'elht'a-k hààpe-k tâlhe Yoos wet, taky'aa-húye Yooslhàmtes. Tha hàp tà 'aameyh, tok latààlhaye Yoos, wet hàp tà tameenej tà tok lataaky'ahuyaye lhààmtes.

Jweesus t'ikyuunhlà Wikyiijkyayis tà 'íikye'

48Wet jwuulales yaakyàjlà' tha', yààme' tha yok: - Hà tok 'is'aalhóho', tà 'olhaamelh 'oyààm- 'ámeh, tà 'aahâpe Saamalyalhele', wet tà 'àp 'oyok: 'Nookya tà nii'sa', tà 'ii'ámhi'?

49Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'Olhaam', tok 'íikye 'nookya-k nii'sa', kyek 'ii'nóhi'. Tajlháme tà 'owuujwyen 'Ooj-kyah. Wet 'aameyh, lheenay'nóye tà', 'iwet 'o'imaakjwajt'at.

50Tha hàp tà 'olhaam', tok 'ot'úuke 'oowujw-yaj, tha hàp tà 'íikye 'o'eelh tà t'úuke', wet 'àp 'iwolaqaalelhthayája'.

51Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elh kyek t'aamájej 'olhààmet wet, ky'áh-yahla-k 'iihikyela-k hi'ween latààhyaj.

52Wet jwuulales yààme' tha yok: - 'Athaana wet, 'olhaamelh 'otààjwelh-'ámej tà 'nookya tà nii'sa' tà 'ii'ámhi'. Tsi Wikyiijkyayis, 'yilhp'anteh, wet lhà'ya Yoos-lhàmetwos; tha hàp tà 'aam lhok: 'O'elh kyek t'aamájej 'olhààmet wet, ky'áhyahla-k 'iihikyela-k 'yilh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

53Ky'àj kyi hààteh, hà 'aam lhààm'pe 'olhaa-melh 'oojkyap'anteh, Wikyiijkyayis, tà hàp tà 'yílhp'anteh? Wet 'àp hààte Yooslhàmet-wos, 'àp 'yinhénp'anteh. 'Àp háats'i tà 'aa-lhene-k 'aahâpe'?

54Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Kyek 'olhaamt'a-k 'olhaa'iwujwyen wet, 'oowujwyaj tok lahaa'íhi'. 'O'eelh tà 'iwuujw-yen'no wet, hààpet'at 'Oojkyah, tà 'aamey lhààmayéje tà hààpe 'aqaaYos.

55Tha hàp tà 'aameyh, tok latààjwelayej. Tha mat 'olhaam wet, 'otààjwélej. Tha kyek 'oyohi'nek: Tok 'otààjwélej; wet 'ohààpqhi- 'ne hi'no tà 'iwet yààmlhih, 'omààhiyej'ne-'iwóye 'aameyh. Tha hàp tà 'olhaam', 'otàà-jwélej, wet 'ot'aamájej lhààmet.

56Wikyiijkyayis, tà ajkyaayayh, 'aqààjlhihte tà yahaanej tà hi'weenhíp'ante 'ooqa'ijwála'; wet hi'weenhteh, wet wuujw tà laqààjyaj-'íhi'.

57Jwuulales 'ilààte tà màànhyejtso' tha', yààme' tha yok: - 'Aam', qamaj tok 'aqaanekkyàmis 'íihi 'nookey 'iwehyáalha tijwek, wet kyi màành-yej tà la'ween'pe Wikyiijkyayis?

58Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Olhaam wet, 'ot'ikyuunhlà Wikyiijkyayis, tà 'o'íikye'.

59Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh takyúu-ma tuunteyh, tà yahuumin kyek 'ithaatej-lhih. Tha hàp tà Jweesus lhaa'isqat, wet 'inúuphà', tà tàlhkyàjwii Yooswuke'. Wet yikky'ooye lhaamelh.

JHN 9

Jweesus 'ikyeeset 'asnaamh

1Tà Jweesus 'inúuke 'nààyij wet, hi'ween hi'no tà 'asnaamh, tâlhe tà neky'e nikyààt-kyà'.

2Wet lakyuujwanhayh, ta'yààtshane' tha yok: - 'Iwuuk, 'àp háats'ip'ante tà 'iwolaqéeya', 'is'aalhóho wet, lháamp'anteh, wok lajkyaa-lísp'anteh, p'íiya', tà tameenej tà 'asnaamh.

3Wet Jweesus nikyúulho lakyuujwanhay' tha yok: - Tok hàp kyek lhaam kyek 'iwolaqéeya', wet tok 'àp hààpe lajkyaalis, tajlháme tà t'uhlà-k Yooskyumtes 'nànhiiyejela lhaam'.

4'Olhaam wet, 'iwaatky'oye-k 'oyeenlhi 'imak tà lakyuumet hi'no tà lakyeenek'no', tà qa-maj tesqan 'ijwáala'. Tsi hàp tà nek honaa-tsi', tà tok 'iwoohiyela-k hi'not'a-k hààpe-k takyuumlhih.

5Wet tà qamaj 'o'íihi honhaatna wet, 'ohààpe honhaatqa'isi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet tà 'iwooyetso wet, 'ijwaats'únhi ho-nhat. Wet yeenejlhi 'iyhàt lhaaky'ilh, wet 'yiilenkye'pe 'iyhàt 'asnaam tateelhoyh.

7Wet yààme' tha yok: - Mààh, 'aalejilhi 'inààthi tà 'noyok Siilo-weh. ('Nolhààmettso wet 'inúuphà' tha', 'Noo-kyenek). Wet màànhyejtso' tha yik. Wet lhaa'ilejlhih. Wet tapiilhkye la'nààyij tha', neky'e hi'weenqatsih.

8Wet la'weetjwas, lhà'ya wikyi tà hi'ween tàjmhaj 'asnaamh, wet yok: - Ky'àj kyi hààteh, hà qhiit'ah, tààjtsih, hi'noomhaj tapààphà', tà t'aalhlhih?

9Wet 'iyhàj yok: - Hààpe lhaam'. Wet 'àp 'iyhàj yok: - Nikyâàtkye lhaam'. Wet lhaam yok: - 'Ohààpe'.

10Wet 'noyààme lhaam' tha 'noyok: - Kyi'mat màànhyej tà la'weenkyehonhat?

11Wet nikyúulho lhaamelh tha yok: - Hi'noot'at lheey Jweesus, hàp tà yeenlhi 'iyhàt, wet 'yiilenkye'pe 'otteelhoyh. Wet yààm'nóye' tha yok: Mààh, hóye 'inààthi tà 'noyok Siiloweh, wet 'aalejlhih. Wet 'oyik, wet 'olhaa'ilejlhih, wet màànhyejtso' tha', neky'e 'o'weenkyehonhat.

12Wet lhaamelh ta'yààtshane' tha yok: - Wet kyi tà 'íikye lhaam'? Wet lhaam yok: - Tháayej.

Jwààlisewolhayis wet hi'noot'amhaj 'asnaamh

13Wet lhaamelh takyúuma hi'noomhaj 'as-naamh, wet lhaamelh yahààne jwààlisewo-lhayis.

14Wet hààpet'at 'ijwaala tà 'not'eelaq'wet, tà Jweesus yeenlhi 'iyhàt, wet tà 'àp hi'weeh-yenqatsi 'asnaamh.

15Wet 'àp hààte jwààlisewolhayis, ta'yààtsha-ne' tha yok: - Kyi'mat màànhyej tà la'weenkyehonhat? Wet yààme lhaamelh tha yok: - Lhaam', 'yiilenkye'pe 'iyhàt 'otteelhoyh, wet 'olhaa'ilejlhih, wet neky'e 'o'weenkye-honhat.

16Wet màànhyejtso' tha', 'iyhàj jwààlisewo-lhayis yok: - Hi'nootsoh, tok hàp kyek tâlhe Yoos, tsi hàp tà tok t'aamájej 'ijwáala tà 'not'eelaq-'wet. Wet 'iyhàj yopej: - Ky'àj kyi 'iwóoye-k hi'no-k qeeylànek yeenlhi 'noo'nàlitshay tà màànhyejentsoh? Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh latii-kyunhayahayh, tok 'waawulhkyà'.

17Wet lhaamelh yaakyâjo tà ta'yààtshane hi' noomhaj 'asnaam' tha yok: - Ky'àj kyi lawóoye 'aam', háats'i 'imak kyek lhààméje hi'no tà 'aahi'wehyenkye-honhat? Wet yok: - 'Oyeene-k hààpe Yooslhàmetwo'.

18Tha hàp tà jwuulales, taqaaqwhánej tà hààpet'amhaj hi'no tà 'asnaamh, tà 'àp 'no'weehyenkyehonhat. Paj tha lhaamelh t'àànhlà hi'no tà neky'e hi'weenkyehonhat lajkyaalis,

19wet 'àp ta'yààtshanéje lhaamelh tha yok: - Hà hàp tààjtsih 'àas tà 'aamey lhààmaye' tha lhoyayh: Nikyààttehkyà' tha 'asnaamh? Wet ky'àj kyi 'iwóoye tà neky'e hi'weenkye-honhat?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Wet lajkyaalis nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Olhaamelh 'ohaanej tà hâàpe tààjtsih 'olhààs, tà nikyààttehkyà' tha 'asnaamh.

21Tha hàp tà 'olhaamelh 'ohaanhiyéjt'a 'imak tà tameenej tà hi'weenqatsih, 'athaanah. Wet 'àp 'ohaanhiyéjt'a hi'noo'matt'a-k hâà-pe-k hi'weehyenkyehonhat. 'Àtshaanayet'at lhaam', tsi thalàk, wet yààmhlalhámeh.

22Màànhyejtso lajkyaalis lhààmtes. Tsi hàp tà lhaamelh nowáaye jwuulales. Tsi hàp tà jwuulales pajkye waaq'alhkyà lakyoowhay tà yok: - Hi'not'a-k hâàpe-k 'ijweelh Jweesus tà hâàpe Meesíyas, wet 'nokyeenhlaqanhiky'o-ye 'not'aalhyaj'wet.

23Wet hàp tà tameenej lajkyaalis tà 'iwooy-nejetso lhààmet, tà yok: Thalàk, 'àtshaana-yet'at lhaam'.

24Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh yaakyâjo tà t'ààne hi'noomhaj 'asnaamh, wet yàame' tha yok: - Wuujwyen Yoos, wet jwelh'noohomhen 'àamet tà máatkye'. 'Olhaamelh 'ohaanej tà hi'nootso hâàpe qeeylànek.

25Wet lhaam', nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Ohaanhiyéjt'a-k hâàpe hi'no-k qeeylà-nek. 'Imak tà 'ohaanej wet, 'o'asnaammhá- ji'; wet 'athaana wet, 'o'weenkyehonhat.

26Wet lhaamelh yaakyâjo tà ta'yààtshane' tha yok: - Kyi'mat 'aa'iwoynéjeh? Kyi'mat màành-yej tà 'aahi'wehyenkyehonhat?

27Wet nikyúulho lhaamelh tha yok: - Pajkyene 'ojweelh'ameyho', wet tok la-huuminay kyek lataaky'ahuyaye 'imak tà 'oyààmeh. Wet kyi hààte tà lahuuminay kyek 'àp lalààtayeh? Hà 'àp hààte 'aameyh, lahuuminay kyek 'alhenaylakyuujwanháya'?

28Wet lhaamelh 'ilààklhi' tha yok: - 'Aam', 'aahâpe lakyuujwanek, tha hàp tà 'olhaamelh, Mooyses tà lakyuujwanhay-'nohen'.

29'Olhaamelh 'ohaanej tà Yoos taahúyep'ante Mooyses. Tha hàp tà hi'nootsoh, tok 'ohaa-nejlhayis tâlhi'.

30Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha', yàà-me' tha yok: - Wet hàp 'imaaktso tà 'onúuyejphà', tà tok lahaanayej tâlhi'; wet 'olhaam wet, hi-'weehyen'noqatsih.

31Wet 'iyaahanej tà Yoos tok 'ilààte qeeyis- lànhayh, tha hàp tà hi'not'a-k hâàpe-k no-wáaye Yoos, wet 'àp 'iwóoye tà 'iwóoyeh, wet hàp tà Yoos 'ilààteh.

32Wet tâlhe tàjp'ante neeky'éleh, tà tok 'no-lààtkye-k 'noyààme hi'not'a-k hâàpe-k hi-'weehyenkyehonhat hi'no-k tàlhkyowéejo-k 'asnaamh.

33Hi'nootsoh, kyek niitàlhiyet'at Yoos wet, ky'áhya-k 'iwoohíye-k yeenlhi 'imakt'a-k hâàpe'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Wet lhaamelh nikyúulho lhaam' tha yok: - 'Aam', lamààlhewek tà lakyààthihkyà 'nooqey'. Wet ky'àj kyi 'iwóoye tà jwetaj la-kyuujwan'nohen'? Wet lhaamelh yahut'aalhotajeh.

Huseey tà lajtateelhóya'

35Wet Jweesus yahaanej tà 'nohut'aalhotaje hi'no'; wet tà lhaam hi'ween wet, yààme' tha yok: - Hà lat'eekháye Yooslhàs?

36Wet lhaam', nikyúulho' tha yok: - 'Àp háats'i', 'Iwuuk? Jwelh'nóoho', hààp-qhila-k 'ot'ekháayeh.

37Wet Jweesus yààme' tha yok: - Pajkye la'weent'at, wet hààpet'at hi'no tà yààmlhi'amhopnah.

38Wet lhaam yok: - 'Ot'ekhaa'ámeh, 'Iwuuk. Wet 'iwooyetso' tha', laqaamkyetey 'itíi-kye tà tataakye'.

39Wet taahuy Jweesus tha yok: - Tà 'onàmhhonhaatena wet, 'otmeenej wi- kyi kyek 'nàl'pe lates, hààpqhila-k wikyi tà nii'wenakyehenhhonhat, lhaamelh hi'ween-kyehenhhonhat, wet 'àp wikyi tà hi'ween-kyehenhhonhat wet, lham hààpqhila-k 'as-naamis.

40Wet jwààlisewolhayis 'iyhàj tà 'íiyej, 'ilàà-te tà 'iwooyetsoh, wet yààme' tha yok: - Ky'àj kyi hààteh, hà 'àp hààte 'olhaa-melh, 'o'asnaamis, p'íiya'?

41Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Tha kyek 'aahàpqhi'net'a-k 'aa'asnamis wet, tok 'aqeey 'iihihi'ne'. Tha hàp tà 'athaa-na wet, lhoyayh: 'Olhaamelh 'o'weenkye-honhat; wet hàp tà tameenej tà 'aqeey 'íihit' tà 'íihi'.

JHN 10

Tsoo'nataswo', wet lalààyh

1- Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Hi'no-k tiyâàjo tsoo'natashih, kyek niitiyàjá-kye lape', tajlháme-k ta'wuulhpe lhipt'a-k hâàpe', wet lhaamtso wet, hâàpe 'eetantsaj, tà yaqaasohíkye 'imaayheyh.

2Tha mat 'elh kyek tiyâàjkye lape', wet hâà- pe tsoo'nataswo'.

3Wet hi'nootso wet, hàp tà huppeewo' 'ijwoo-yenhlà'. Wet tsoo'natas 'ilààte lapaq, wet lhaam t'àane tsoo'natas tha', t'àanéje lhee-yis, wet 'inuuhatkyéphà'.

4Wet tà nilhóoqphà tà 'inuuhatkyephà la-lààу wet, yik tà t'ikyuunhlà lhaamelh. Wet laqaatso'natas yahààant'at, tsi hàp tà nitàà-jwélej lapaq.

5Tha mat 'elh kyek 'weenhalhámej wet, tok lhaamelh yikhiikyelah, tajlháme tà 'ijwiihi-yét'ah, wet hi'weenhlà' tha', yikhen'. Tsi hàp tà tok nitààjwélhkye lapaaqas wikyi-k 'weenhakyelhámej.

6Hàp tààjtso 'nolhààmet tà Jweesus 'itee-ky'eynejlà wikyi'. Tha hàp tà lhaamelh, tok 'ilààte 'imak tà lhaam yààmeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Tsoo'nataswo tà 'is

7Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yaakyâjo tà yààme lhaamelh tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Olhaam', 'ohâàpe tsoo'natashipe'.

8Nilhóoqej lhaamelh tà t'ikyuun'ohlà tà ne-khen', wet hààpet'at 'eetantses tà yaqaaso-híkye 'imaayheyh. Tha hàp tà tsoo'natas, tok 'ilààteh.

9'Olhaam', 'ohâàpe huppe'. 'O'elht'a-k hâàpe-k tiyààj'nóke wet, tajwaayhlah. Wet tiyàà-jomhmah, wet tàlhoomhmah, wet hi'weenh-la lhàq tà 'waatshanh, tà 'ii'pe honhat.

10'Eetantsaj, tok 'iwet nek, tajlháme tà ya- huumin kyek t'eetanh, wet 'àp taqààlàn- kyey', wet 'àp yaqaasohíkye 'imaayheyh. 'Olhaam', 'ohuumin kyek la'waatshankye-yahay'íhikye', wet 'ohuumin kyek 'àp lhà-'yalhiip kyek hi'ween la'waatshankyeya-hayh. Wet hàp tààjtso 'imak tà tameenej tà 'onààmh.

11'Olhaam', 'ohâàpe tsoo'nataswo tà 'is. Tsoo-'nataswo tà 'is, 'iwoom'pe t'isan' lalààyh.

12Tha hàp tà 'elh kyek laqaaha'íhi', tà qahâà-peya tsoo'nataswo', tà 'àp qahâàpeya-k la-lààу tsoo'natas, wet hi'weenhlà t'owaalhaj tha', hi'nààyt'aqatsi tsoo'natas, wet yik tà 'inuu'alhóho'. Wet t'owaalhaj 'inúuho tsoo-'natas, wet yaqaatej 'iyhàj, wet 'àp 'itsaat-qatpe honhat lhaamelh.

13Màànhyejtso hi'no tà laqaaha'íhi'. Yikky'oo-ye tsoo'natas. Tsi hàp tà laqaaha'íhi', wet tok yenlatiikyunhayája tsoo'natas.

14'Olhaam', 'ohâàpe tsoo'nataswo tà 'is. Wet 'otààjwélej 'oolày tsoo'natas, wet 'oolàytso wet, nitààjwelh'nóyej,

15màànhyejt'a'iwóye 'Noojkya tà nitààjwelh-'nóyej, wet 'olhaam 'àp 'otààjwélej 'Nooj-kyah. Wet 'owoom'pe 'oo'watshankyeyaj 'oo-lày tsoo'natas.

16Wet 'àp hààte 'ii'nóyej tsoo'natas tà tok la- hii tààjah. Wet hààte tsoo'natastso wet, 'iwaatlà-k 'okyààj'alhóho'. Wet 'ilààthiyela 'oopaq. Wet 'iihikyela 'noolày tà 'nohuut-wek, wet 'iwehyáalha lawoo'.

17Wet 'Noojkyah, yahuumin'no', tsi hàp tà 'o-yaakyàj 'oo'watshankyeyaj, hààpqhila-k 'àp 'oyaakyâjo-k 'otkyúumah.

18Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k 'isoo'nóyej 'oo'wa-tshankyeyaj, tajlháme tà tàlht'a'nóoye 'olhaam', tà 'oyaakyàj. 'Ooqhajyhayaj'íhi-k 'oyaakyàj, wet 'àp 'ooqhajyhayaj'íhi-k 'àp 'otkyúumah. Hàp tààjtso 'imak tà 'Oojkyah ne'te-k 'owóoyeh. [Yooke Jweesus tà taahuy'.]

19Wet lhààmtestsoh, hàp tà tameenej jwuula-les tà latiikyunhayahayh, 'àp yaakyâjo tà tok 'waawulhkyà'.

20Wet wuujwpe lhaamelh tà yok: - 'Nookya tà nii'sa' tà 'íihi', wet tok 'iilhá-mej. Kyi hààte tà lataaky'ahuyayeh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Wet 'iyhàj yok: - Lhààmtestsoh, tok tâlho hi'no tà 'noo-kya tà nii'sa' 'íihi'. Ky'àj kyi hààteh, hà 'iwóoye p'íiya-k 'nookya tà nii'sa', hi'weeh-yenkyehonhat hi'no tà 'asnaamh?

'Imaayhey tà 'oyeenwethà', hàp tà yààmlhi'nóyej

22Wet nikyâàte tà jwi'yeetilh, wet taj 'ijwáa- las tà 'nowo'nooqàjyaja'pe Yooswuke', tà 'íihi Jweelusalenh.

23Wet Jweesus 'iikyàjwi Yooswuke', wet 'inuu- ket'at huptap tà 'noyenlhéeyayej Saalomonh.

24Wet jwuulales, lhaahits'ulhqátej Jweesus, wet yààme' tha yok: - Kyihla hààte lawhàày tà yikt'aat tà la-ky'iijyenwethà 'oohuseyh? Kyek 'aahâpe Meesíyas wet, lhek jwelh'nóohomkye'. Tok 'iwóoye-k lasqaatlhi'ohlàmhen'.

25Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Pajkye 'ojweelh'ameyho', tha hàp tà tok lat'eekhayay'nóyeh. 'Imaayhey tà 'oyeenwe-thà', tà 'otíihi 'Oojkyalhey', hàp tà yààmlhi-'nóyej.

26Tha hàp tà 'aameyh, tok lat'eekhayay'nó-yeh, tsi hàp tà tok 'aahàpehen 'ooqatso'na-tas, màànhyej tà pajkye 'ojweelh'ameyho'.

27'Ooqatso'natas, 'ilààte 'oopaq. Wet 'otààjwé-lej lhaamelh. Wet lhaamelh nek'nóoke', tà 'imààlhkye 'oo'nàyij.

28Wet 'olhaam 'o'weenho 'noo'watshankyeyaj tà lajlapéesa'. Wet ky'áhyahla-k 'íikye-k lhaamelh hi'ween latààhyaj. Wet ky'áhyah- la-k 'àp 'nosoo'nóyej lhaamelh, tà 'íihi 'ookey'.

29'Oojkyah, tà hi'ween'nóho lhaamelh, yààm'-pe nilhóoqej wikyi', wet ky'áhya-k 'íikye 'elh-t'a-k hààpe-k 'iwóoye-k 'isóoyej lhaamelh, tà lhaamelh 'íihi 'Oojkyakey'.

30'Olhaam', wet 'Oojkyah, 'o'iwehyáalhah.

31Tà jwuulales 'ilààte Jweesuslhàmtestso wet, lhaamelh yaakyâjo tà takyuuma tuun-teyh, tà yahuuminlhayis kyek 'ithaatlhih.

32Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhaam', wuujwpe 'olheenhay tà 'isiis tà 'opààyen'ameyeh, tà tâlhe 'Oojkyah. 'Àp háats'i 'elh tà hààpe', tà tameen'nóyej tà la- huuminay kyek lathaataylhi'nóyej tuunteyh?

33Wet jwuulales nikyúulho' tha yok: - Qhiit'a 'akyuumet kyek 'is, kyek tameen-'ámej kyek 'ohuumin kyek 'othaatlhi'ámej tuunteyh, tajlháme 'alààkwyhanhyaj tà la-tíiye Yoos, hàp tà tameen'ámej. Tsi hàp tà 'aam wet, 'aahi'not'at, wet 'aalhene Yoos.

34Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Kyi hààteh, hà tok 'ii'ameyej 'nooqalelh-tshayaj, tà 'íihi Lahiih, tà yok: 'Olhaam', pajkye 'oyààmej'ameye tà 'aahàpehen yoos-lhayis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

35Tà màànhyejtso wet, 'iyaa'wen tà yeene tà hâàpe yooslhayis wikyi tà takyuumhlà Yooslhàmet (wet 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tok 'iwoohiyela-k 'nonààq'às).

36Tha 'olhaam', tà 'Noojkyah yen'not'aamaj-kyéta', wet 'àp 'ikyeen'nohonhaatenah, wet lhààmay'nóye tà lhoyayh: 'Alààkwyhanhyaj latíiye Yoos; tsi hàp tà 'oyok: 'Ohâàpe Yoos-lhàs.

37Kyek naamnenwethà 'Oojkyakyumtes wet, tok 'iwóoye-k lat'eekhayay'nóyeh.

38Tha kyek 'oyeenwethà 'Oojkyakyumtes, tej kyek qa'eekhayaya'nóye' tha', 'ekhaayaye 'olheenhayh, hààpqhila-k latààjwelayej, wet 'àp lat'eekhayakye', tà 'Noojkyah 'ii'nóhi', wet 'olhaam 'àp 'o'íihi 'Noojkyah.

39Wet lhaamelh 'àp yaakyâjo tà 'itíikye-k 'itsooqlhi Jweesus. Tha hàp tà lhaam', 'noo-keynistáqej, wet yik.

40Wet Jweesus 'àp yaakyâjo tà tiyààj'wekyéhi Jwoolanh, wet nikyâàtho honhaatte neeky'é - leh, tà Jwààanh 'íihi', tà 'inaahyenhen wikyi'. Wet hàp tà 'àp 'iihi'ayejt'at.

41Wet wuujwpe wikyi tà yahóoye lhaam', wet lhaamelh yoohenpejkeh: - Jwààn wet, máatkye', tok hi'nààlit 'imak- t'a-k hâàpe', tha nilhóoqej 'imak tà lhaam yààméje Jweesus wet, hààpet'at 'imak tà máatkye'.

42Wet wuujwpe wikyi tà t'ekháaye lhaam', tà 'íihi honhaattsoh.

JHN 11

'Yilh Láasaloh

1Wet 'íikye hi'no tà lheey Láasaloh, tà lhaa-'ilàt. Lhaamtso wet, la'wet honhat tà lheey Jwitsuuklhay'wet, tà hâàpe honhat tà Maa-líyah, lhà'ya lapuuhjwa tà lheey Mâàlhtah, 'àp 'iihilhayis.

2(Maaliyatso wet, hààpet'at 'atsiinha tà 'ilàà-nhiyeja 'Noowuk 'noonij tà laniij 'aqààjkye', wet 'ikyààmhyenhiyeja la'wooley lapaa-ky'olh. Wet lapuuhjwah, tà lheey Láasaloh, tà lhaa'ilàt.)

3Wet 'atsiinhaytsoh, tà Laasalopuhjwas, 'iwo-laqaakyenekáye Jweesus, tà ne'te-k 'ijwee-nho kyek yok: - 'Iwuuk, hi'no tà 'ahuumnek, lhaa'ilàt.

4Wet Jweesus 'ilààte' tha yok: - 'Not'inhaayajtsoh, tok hâàpe 'nootàhyaj, tajlháme tà tameenhiyeja-k 'nowuujwyen Yoos, wet hààpqhila-k 'àp tameenej kyek 'nowuujwyen Yooslhàs.

5Wet Jweesus yahuumin Mâàlhtah, lhà'ya laky'iinhà', wet 'àp lhaam Láasaloh.

6Wet tà Jweesus yahaanej tà lhaa'ilàt Láa- saloh, wet qamaj 'iihit'at tà 'íihi', 'ijwáalas 'íihi nitààkjwas.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Wet tà tajwaatshi 'ijwaalastso wet, yààme lakyuujwanhay' tha yok: - Mààh, 'inààpnho Jwuuléyah.

8Wet lakyuujwanhayh, yààme' tha yok: - 'Iwuuk, kyi hààteh, tok paajkyenaj tà jwuulales yahuumin kyek 'ithaatlhi'ámej tuunteyh, wet 'athaana wet, 'àp lahuumin kyek lhààpleh?

9Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Ijwáala wet, la'weetes 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk. Hi'no-k 'iluunlhi tà 'ijwáala', wet tok tanhààphành, tsi hàp tà 'nâlhkye la'nààyij.

10Tha 'elh kyek 'iluunlhi tà honaatsi', wet ta-nhààphành, tsi hàp tà tok 'nâlhkye la'nàà- yij lhaam'.

11Wet tajwaatshi tà 'iwooyetso wet, yààme lakyuujwanhay' tha yok: - Lhaaqala'yi tà lheey Láasaloh, 'imà'. Mat 'athaana wet, 'oyik tà 'o'noomhatlhih.

12Wet taahuyhen lakyuujwanhay' tha yok: - 'Iwuuk, kyek 'imà wet, 'ikyeeslah.

13Tha hàp tà Jweesus yààméje Láasaloh tà 'yilh, tha hàp tà lhaamelh latiikyunhayajej-t'ahlà tà 'imà'.

14Wet màànhyejtso' tha', Jweesus yaqaalelh-tho lhaamelh tha yok: - 'Yilh Láasaloh.

15Tha hàp tà 'o'aqààjlhi tà naamnenajqanhih, tsi hààpet'at 'aameyh, tà 'ohuumin kyek lhà'yalhiip 'ekhaahyahayh. Tha 'athaana wet, 'ineekhen', 'inaahóye lhaam'.

16Wet hi'no tà lheey Toomas, tà 'àp 'nowo-lhéeya' tha 'noyok Tààkhilis, yààme 'iyhàj tà hààte'iwóye' tha yok: - Mààh, 'ineekkye lhaam', 'is kyek 'iyaat-'nísej kyek 'yilh.

Jweesus hààpe 'noo'watshankyeyaj

17Wet tà nààm Jweesus wet, 'nojweenho tà pajkyet'et' tajwaatshi 'ijwáalas 'íihi tum-wek, tà Láasaloh 'íihi kyowej.

18Jwitsuuklhay'wet wet, tok 'atoojwého Jwee-lusalenh, 'iitajqa' tha', 'nonikyâàtho'.

19Wet wuujwpép'ante jwuulales tà pajkyet'et' nààme Mâàlhtah wet Maalíyah, tà lhaamelh yahuumin kyek 'iwot'uunhjwáya 'atsiinhay-tsoh, tà lapuuhjwah, 'yilh.

20Wet Mâàlhtah, tà yahaanej Jweesus tà nek-t'aat, wet yik tà yiklà'. Tha hàp tà Maalí-yah, 'imààlhéhi la'wet.

21Wet Mâàlhtah, yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, kyek lheehikye'naja wet, tok 'yinhii'náji', 'oopuhjwah.

22Tha hàp tà 'athaana wet, hààte 'ohaanejt'at tà nilhoq 'imaayek kyek lat'áalheje Yoos, wet Yoos hi'weenhla'ámho'.

23Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Apuuhjwah, 'inuuhiphàlah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet Mâàlhtah, nikyúulho' tha yok: - 'Ohaanejt'at tà 'inuuhiphàlah, kyek ni-kyààthiyela lawhààyh wikyi kyek 'inúuphà', kyek tâlho 'noop'itseyheyh, kyek taj 'ijwáala tà lapes.

25Wet Jweesus yàame' tha yok: - 'Ohâàpe hi'no tà 'inuuhatkyéphà 'noop'i-tseyheyh, wet 'àp 'o'weenhómkye la'waa- tshankyeyahayh. 'O'elht'a-k hâàpe-k t'ekhaa-'nóyeh, tej kyek 'íihi-k 'yilh tha', la'waatshan- kyeyaj'ihihlah.

26Wet nilhoq 'o'elh kyek la'waatshankyeyaj-'íhi', wet 'àp t'ekhaa'nóyeh, wet tok hààp-qhila-k 'yilh, yàtla-k tiyààje'tsih. Hà lat'ee-khákye tààjtsoh?

27Wet nikyúulho' tha yok: - 'Uuh, 'Iwuuk. 'Ot'eekhákye tà 'aahâpe Meesíyas, Yooslhàs, tà hàp tà pajkyep'ante 'noyààméje' tha 'noyok: Nàmhlahonhaate-nah.

Jweesus taajwlhih

28Wet tà tajwaatshi tà 'iwooyetso wet, yik Mâàlhtah, wet t'ààne Maalíyah, tà laky'ii-nhà'. Wet 'itoonitehohlà wikyi' tha', yàame' tha yok: - Lhaawuk 'iikyenah, wet t'ààn'ahilà'.

29Maalíyah, 'ilààtét'et' tààjtso tha', tháhya' tha néephà'. Wet yikt'et' tà yahóoye lhaam'.

30Tha hàp tà Jweesus, qamaj tok tiyâàjo wi-kyi', tajlháme tà qamaj 'iihit'at tàjne 'íihi', tà Mâàlhtah hi'weenh.

31Wet jwuulales tà 'íiyej Maalíyah, tà 'iwo- t'uunhjwáya', tà 'íihi la'wet, tà lhaamelh hi-'ween Maalíyah, tà lhaayaqelitphà', tà 'inúu-phà', wet lhaamelh yahààn' tha yok: - Tiyâàje 'not'o', tà taajwlhih.

32Wet Maaliyatso wet, nikyâàte Jweesus. Wet tà hi'ween wet, laqaamkyetey 'itíihi honhat, tà 'íikye tà tataakye'. Wet yàame' tha yok: - 'Iwuuk, kyek lheehikye'naja wet, tok 'yinhii'náji', 'oopuhjwah.

33Wet Jweesus hi'ween tà taajwlhih, wet lhà'ya jwuulales tà nekkye', 'àp taajwkyeh-kyà'. Wet màànhyejtso' tha', t'ootle 'inúu-yejphà', wet wuujw lalhaaq'li tà 'íihi'.

34Wet yàame lhaamelh tha yok: - Kyi'naj latiiyayhi'? Wet lhaamelh yàame' tha yok: - 'Iwuuk, lhuuh, wet yaahneh.

35Wet Jweesus taajwlhih.

36Wet màànhyejtso' tha', jwuulales yok: - Lhek yaahináyhyah, wuujw tà yahuu-mint'amháji'.

37Wet 'íikye 'iyhàj tà yok: - Hi'nootsih, tà hàp tà hi'weehyenkye-honhat hi'no tà 'asnaamh, hà tok 'iwóoye p'íiya-k 'àp hàate yeenhilhi'náji 'imak kyek tameenej kyek tok 'yilh Láasaloh?

Láasaloh 'àp la'waatshankyeyaj'íhi'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

38Wet Jweesus yaakyâjo tà 'ilààte tà túmho lakyoowej, wet yahóoye 'not'o', tà hâàpe kyowej tà 'notii'pe tuunte'.

39Wet Jweesus yok: - Tiyaayqanhi tuunte'. Wet Mâàlhtah, tà lapuuhjwah hi'no tà 'yilh, yààme' tha yok: - Pajkye najwuut, tsi hàp tà 'íihi 'ijwáalas tumwek tà tumeejlà'.

40Wet Jweesus yààme' tha yok: - Kyi hààteh, hà tok pajkye'mat 'ojweelh-'ámho' tha 'oyok: Kyek 'ekhaahyaj'íhi wet, la'weenhla Yooswujwyaj?

41Wet lhaamelh 'itiiqanhi tuunte', tà 'not'et'-'itii'pe kyowej tà 'noop'itsek'íhi'. Wet Jwee-sus, 'iyaahnho puule' tha', taahuy' tha yok: - 'Ijkyah, 'o'aqààjlhi'ámej tà lataaky'ahu-'nóyeh.

42'Ohaanejt'at tà lataaky'ahupej'nóyeh, tha hàp tà 'owooyenetsoh, tsi 'ohuumin kyek wikyiitajah, tà hits'uulhaq'nóyej, t'ekháa-kye tà 'aam tà 'otàlh'áameh.

43Wet tà tajwaatshi tà 'iwooyetso wet, 'ijwiitsenej lapaq tha yok: - Láasaloh, lhuuh, núphà'.

44Wet hi'no tà 'yilhtsoh, 'inúuphà' tha', ta-keeyeyh wet taqààlàyh, 'nonaayhtejkyehen weesajlhipeyh, wet tatee'petso' tha', 'àp 'no-wolahíiyah. Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Laanakye t'aqaayh, wet waahinaytsi tà yik.

'Nowo'nookyowejáyej Jweesus tà 'nolààn h

45Wet jwuulales tà yahóoyet'et' Maalíyah, tà 'iwot'uunhjwáyah, tà lhaamelh hi'ween 'imaayek tà Jweesus yeenlhi wet, wuujwpe 'iyhàj tà t'ekháaye Jweesus.

46Tha hàp tà 'íikye 'iyhàj tà yikhen tà yahóo-ye jwààlisewolhayis, wet 'ijweenhómkye 'imak tà Jweesus yeenlhih.

47Wet màànhyejtso' tha', 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya jwààlisewolhayis, ya-huutwek 'imaayheywos, wet yot'et': - Kyihla 'iyaawóyeh? Tsi hàp tà hi'nootso wet, yeenlhi wuujwpe 'noo'nàlitshayh.

48Tha kyek 'iyaawahnejt'a-k màànhyejtso wet, nilhooqhiyeja wikyi-k t'ekhaahiyela lhaam'. Wet nààmhenhna loomanolhayis, wet ya-qaasohihla honhat tà lhaa'wetnah, tà Yoos-t'amajkyet, lhà'ya nilhoq wikyi tà lhaa'wet-jwas.

49Wet màànhyejtso tha', 'elh tà lheey Kaay-jwas, tà hâàpe 'noohusewo tà lhámhyah nekkyààtsoh, yààmép'ante lhaamelh tha yok: - 'Imaaklahanayhiyéjt'ah.

50Wet tok latiikyunayhlà-k 'iwóoye-k hi'no 'iwehyáalha-k 'yilhpe nilhoq wikyi', wet tok hààpqhila-k nilhóoqej wikyi-k 'yinhen'.

51'Imak tà yààmetso wet, tok tâlhet' lhaam', tajlháme tà', lhaam tà hâàpe 'noohusewo tà lhámhyah nekkyààtsoh, wet hàp tà tamee-nej tà yààme 'imak tà 'iihikyelah, tà Jwee-sus 'yinhiila'pe wikyi tà jwuulales.

52Wet tok hats'íilaq jwuulales kyek 'yinhiila'-pe', tajlháme tà 'àp hààte t'uhlà-k yahuut-wek Yoosles tà 'itsaatpetsoh, tà yom'iweh-yáalhah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

53Wet tâlhe 'ijwaalatsoh, tà lhaamelh 'iwo-lakyoowhayáyej kyek 'ilààn Jweesus.

54Wet hàp tà tameenej Jweesus tà lhaa'isqat-lhihlà jwuulales, wet nemhit' 'iluunhyáhi lhaamelh, tajlháme tà yikky'ooye honhaat-tsoh, wet tiyâàjo wikyii'wet tà lheey 'Eejw-layinh, tà 'íihi honhat tà tumeejlà ts'ani'. Wet hàp tà 'íihi', tà lhà'ya lakyuujwanhayh.

55Wet tóott'a lawhààyh jwuulalesqàjyaj tà pâàskwah. Wet tà qamaj niikyàtáye 'noo-qàjyaj wet, wuujwpe wikyi tà tiyâàjo Jwee-lusalenh, tà tâlhe honhaates tà 'íikye lhii-peyh, tà lhaamelh yahuumin kyek lhaa- 'iwaq'lhatkyehkyà', kyek lhayom'isóomkye', tà 'íikye tà tataakye Yoos.

56Wet lhaamelh t'úuke Jweesus. Wet tà lhaa-melh 'iikyàjwi Yooswuke wet, ta'yààtshan-pejlhamele' tha yok: - Kyi 'iwóoye 'atiikyunhayahayh? Hà nàà-mhiyelah, p'íiya', 'nooqàjyaj?

57Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya jwààlisewolhayis, 'iwómt'et' lhààmet tà yok: - Hi'not' kyek hààpe-k yahaanej'íhi', kyek 'íihit' kyek 'íihi', wet 'ijweelh, hààpqhila-k 'olhaamelh 'otsooqhilhinah.

JHN 12

'Nolààanej Jweesus ha'lààt'i'

1Tà tatày 'ijwáalas 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, kyek nikyààtkyà Pâàskwah, wet Jweesus nekho honhat tà lheey Jwi-tsuuklhay'wet, tà hàp tà Láasaloh 'íihi', tà hààpe hi'noo'naj 'yilh, tà Jweesus pajkye 'inuuhatphà', tà 'itààlhtho lap'iitsek.

2Wet 'noyeenhoplhi Jweesus 'nolhàq. Wet Mâàlhtah, lhayenlawóoya wikyi tà t'ekhen', wet Láasaloh, hààpe 'elh lhaamelh tà ta-taa'pe 'nolhàq'wet, tà 'íiyej Jweesus.

3Wet Maalíyah, takyúuma lahii 'iwehyáa- lha 'noonij tà hats'íilaq, tà tâlhe ha'là tà 'noyok nardo, tà wuujw laha'. Wet 'ilààanej Jweesus lapaaky'olh, wet yahààne la'woo-ley tà 'ileejen'. Wet laniij tà 'aqààjkye', 'yaajkyàjwi nilhoq hup tà lhaamelh 'iikyà-jwih.

4Tha hàp tà Jwuulas 'Iiskalyóteh, tà Siimon-lhàs, tà hààpe 'elh Jweesuskyujwanhayh, tà hààpqhila-k yaakyàj Jweesus, taahuy' tha yok:

5- Kyi'naj hààte tà 'noqniiwóma 'noonij-nah, kyek 'notíihi laajtumjwáya siyeenlha-yis kyiinajt'àhes, wet hààpqhi'ne-k 'no'wee-nho wikyi tà p'aliitses.

6Tha tà 'iwooyetso wet, tok máatkye-k la-p'aattsenhyaj'itíye p'aliitses. Tajlháme tà', 'eetantsaj, wet tà qhàyhii 'íiyej wet, takyuu-mapej 'imak tà 'nothaatho qhàyhiih.

7Tha Jweesus yok: - Téejih, tsi hàp tà lhaam', t'aamájej 'imaaknah, yàt paj tha taj tà 'nopoot'o'pe'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Tsi hàp tà wikyi tà p'aliitses wet, tok ta-tàayhla'ameyej, tha mat 'olhaam', tok taj hààpqhila-k 'o'iihla'ameyej.

'Noohusewos 'itíikye-k 'ilààn Láasaloh

9Wet wuujwpe jwuulales tà yahaanky'oye tà Jweesus 'íihi Jwitsuuklhay'wet, wet nekhen- lhayis tà yahóoyeh. Tha hàp tà tok tajlhá- me Jweesus kyek tameenej tà lhaamelh nekhen', tajlháme tà lhaamelh 'àp hààte yahuumin kyek hi'ween Láasaloh, tà hààpe hi'no tà Jweesus 'inuuhatphà', tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh.

10Tha hàp tà 'noohusewos tà lhaaménhyah, waaq'alhejkyà latiikyunhayahayh, tà 'àp hààte lhaamelh yahuumin kyek 'ilààn Láa-saloh.

11Tsi hàp tà lhaam tà tameenej tà wuujwpe jwuulales tà 'iléeyej lhaamelh, wet neky'e t'ekháaye Jweesus.

Jweesus nekho Jweelusalenh

12Wet 'ijwáala' tha', wuujwt'et'pe wikyi tà nààme 'nooqàjyaj. Wet tà lhaamelh yahaa-nej tà Jweesus nààmhla wet,

13lhaamelh takyúuma jwitsuuk'woleyh, wet yikhen tà yiklà'. Wet t'àànhen' tha yok: Hosánnah! La'iisyaj'íhi hi'no tà nekhi 'Noowuklhey', tà hààpe 'Iisla'elhqaniyat tà lhámhyah!

14Wet Jweesus hi'ween 'aasnolhàs, wet 'ii'pe', màànhyejt'a tà 'iwóoye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok:

15Yej lanooway', Siiyonlhàse', Lhek yahínhyah, nààmt'at 'aqaaNiyat, ‘ii'pe 'aasnolhàs.

16'Imaayheytso wet, Jweesuskyujwanhayh, tok 'ilààteh, tà neeky'éleh. Tha tà Jweesus nikyààtho lawuujwyaj wet, neky'e lhaamelh lakyoowej'inuhlà tà 'noyeenet'at Jweesus 'imaayhey tà 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih paj-kye yààméje lhaam'.

17Wet wikyiinaj 'íiyej Jweesus, tàhaj lhaam t'àànky'oye Láasaloh, tà 'íihi kyowej, tà 'inuuhatphà tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, lhaamelh 'ijweenhómkye wikyi 'imak tà lhaamelh hi'weenej.

18Wet tameenej wikyi tà tàlhóomkye la'wee-tes, wet nekhen tà neklà', tsi hàp tà lhaa- melh 'ilààtkye tà lhaam hi'nààlit 'imaaktsoh.

19Tha hàp tà jwààlisewolhayis, yààmt'awethà' tha yok: - La'weenayt'at tà tok 'imaak laqaalha-yhi'. Lhek yaahináyhyah, nilhoq wikyi tà yahààn lhaam'.

Liyeewolhayis tà t'úuke Jweesus

20Wet wikyi tà yahóoye 'nooqàjyaj, tà 'iwo-t'aalhyahaya', wet 'íikye 'iyhàj tà liyeewo-lhayis, tà lháhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Wet lhaamelh yahóoye Jweelípeh, tà hâàpe hi'no tà tâlho Waalileyalhip tà lheey Wee-tsáylah. Wet lhaamelh 'iniityen' tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh 'ot'uhlà-k 'o'ween Jweesus.

22Wet Jweelípeh, yik tà 'ijweenho 'Aanles. Wet 'Aanles wet Jweelípeh, 'ijweenho Jwee-sus.

23Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Nikyâàte lawhàày tà 'nowuujwyenhla Hi'noolhàs.

24Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Huplhaaylho', kyek 'niila-k nikyâàtho ho-nhat wet, yikt'aat tà 'iwehyáalhah. Tha kyek 'yilh wet, wuujw lhaay tà 'iihikyelah.

25'O'elh kyek yahuumin la'waatshankyeyaj wet, tatààyhla la'waatshankyeyaj. Tha 'o-'elh kyek nikyuuwéte la'waatshankyeyaj tà 'ihonhaatenah, wet t'aamajiyejahlà la'waa-tshankyeyaj 'noo'watshankyeyaj tà t'uunh.

26Kyek 'íikye 'o'elh kyek takyuumlhi'nóhop, 'is kyek nek'nóoke'. Wet honhatt'a-k hâàpe-k 'o'íihi wet, 'àp hààte 'ooqawo', 'iihla'nóyej, kyek 'o'íihit' kyek 'o'íihi'. Kyek 'íikye 'o'elh kyek takyuumlhi'nóho wet, 'oojkyah 'iwuujw- yenhlah.

Jweesus 'ijweelh latààhyaj

27- Tààjna wet, 'oohusek lalhaaq'li'íhi'. Wet kyihla 'owóoyeh? 'Ijkyah, jwayheet'nóyej la-whààynah. Tha hàp tà 'imaaknah, hàp tà tameenej tà 'onikyâàte lawhààynah.

28'Ijkyah, wuujwyen 'eey'. Wet tà 'iwooyetso wet, pitsaaje 'noopaq tà túmho puule' tha yok: - Pajkye 'owuujwyen 'olheey', wet 'àp 'o-yaakyàjomhma-k 'owuujwyenh.

29Wet wikyi tà 'íiyej lhaam', tà lhaamelh 'ilààte 'noopaq wet, lhaamelh yok: - Peelhay tà 'yip. Wet 'iyhàj yok: - Yooskyenek tà taahúyej lhaam'.

30Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - Tok 'olhaam kyek 'otmeenej kyek nààm 'noopaqtsoh, tajlháme tà 'aamey tà lataa-menayej tà nààmh.

31'Athaana wet, taj lawhàày tà 'noqaalelhàt honhaatnah, wet hi'no tà lhámhyah, tà 'iho-nhaatenah, 'nothatla'aalhotajeh.

32Wet 'olhaam', kyek 'noneeyhthiphàla'no-k 'otàlhhonhaate wet, 'okyààjlalháme nilhóo-qej wikyi'.

33Tà yààme tààjtso wet, 'itààjwnhátej lhaa-melh la'nààyij tà 'yinhiilah.

34Wet wikyi nikyúulho' tha yok: - 'Olhaamelh 'ohaanej 'nooqalelhtshayaj tà yok: Meesíyas tok latààhyaj'ihihlah, yàt-la-k tiyààje'tsih. Wet kyi màànhyej 'aam tà lhok: 'Iwaatlà-k Hi'noolhàs 'noneeyhetphà'? Ky'àj 'àp háats'i Hi'noolhàs tà lhààmetsoh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

35Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Imaak'isit'a lawhàày tà qamaj 'isi' 'ii'a-mejen'. Woyayhha'weekyája', tesqan qamaj la'weenay 'isi', hààpqhila-k tok lanuuyayéj-phà honaatsi'. Tsi hàp tà hi'no-k 'íihi honaa-tsi wet, tok yahanejtiyâàjkye'.

36Wet tà qamaj la'weenay 'isi wet, 'ekhaayaye 'isi', hààpqhila-k 'aahàpehen 'isiiles.

Wikyi tà tok t'ekháaye Jweesus

Hàp tààjtso 'imaayhey tà Jweesus yààmeh, wet tajwaatshi' tha', yik tà lhaa'isqátho lhaamelh.

37Tha tej tà wuujw la'nààlitshay tà yeenwe-thà', tà 'itíikye tà tataakye lhaamelh, tha tok lakyáayej kyek lhaamelh t'ekháayeh.

38Tsi hàp tà t'uhlà-k tájo la'wet 'nolhààmet tà Yooslhàmetwop'ante lheey 'Iisáyas yààmeh, tà yok: ‘Iwuuk, 'àp háats'i-k t'ekháakye 'imak tà ‘olhaamelh 'ojweelh? Wet 'àp háats'i-k 'no'nààlitej 'Noowukkey'?

39Wet hàp tà tameenej tà lhaamelh tok 'iwóo-ye-k t'ekhaahyahay'íhikye'. Tsi hàp tà 'Iisá-yas, 'àp hààte yok:

40Lhaam hip'ooke'pe tateelhoy lhaamelh, wet hit'uunhthen t'ootlelis, hààpqhila-k tok hi'weenejkyehenhhonhat tateelhoyh, wet t'ootlelis tok 'àp 'ilààtkyehenhhonhat, wet tok 'àp lhaa'itilhqathenhnah, wet tok 'àp 'olhaam' 'okyeesthenhnah.

41Màànhyejp'antetso tà 'Iisáyas yààmeh, tsi hàp tà hi'ween 'Noowuksilatyaj, wet yààme tà yààméje lhaam'.

42Tej tà máatkye', 'àp hààte 'íikye wuujwpe wikyi tà lhaaménhyah, tà t'ekháaye lhaam'. Tha hàp tà jwààlisewolhayis tà tameenej tà lhaamelh lhaa'isqatejt'awethà', tsi lhaamelh nowaaky'oye-k 'nokyeenky'oye 'not'aalhyaj-'wet.

43Tsi hàp tà lhaamelh t'úuke-k wikyi 'iwuujw-yenhen', wet tok máatkye-k t'úuke-k Yoos 'iwuujwyenhen'.

'Oneke wikyi kyek 'ojwaayhthen'

44Wet Jweesus lhayom'ààytaji tà taahuy' tha yok: - 'O'elh kyek hààpe-k t'ekhaa'nóyeh, wet tok 'olhaam kyek t'ekhaa'nóyeh, tajlháme tà t'ekháaye hi'no tà lakyeenek'no'.

45Wet 'o'elh kyek hi'ween'no wet, hi'ween hi- 'no tà lakyeenek'no'.

46'Olhaam', 'ohààpe 'isi tà nekho honhaatnah, hààpqhila-k 'o'elht'a-k hààpe-k t'ekhaa'nó-yeh, tok hààpqhila-k 'iihit'at honaatsi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

47'O'elht'a-k hâàpe-k 'ilààte 'olhààmet, kyek niit'amajáyej, wet tok
'owo'ooqalelhthaya-jáyeh, tsi hàp tà tok 'oneke honhat kyek 'oqaalelhtéjo lates,
tajlháme tà 'oneke wikyi tà 'ii'pe honhat kyek 'ojwaayhthen'.

48'O'elh kyek niiwata'ohlà', wet kyek 'àp niit-kyumahlà 'olhààmtes, wet 'íikye
'nooqalelh-thayajwo tà 'ii'pe', tsi hàp tà 'olhààmet tà 'oyààmeh, hààpqhila-k
yaqaalelhthiyejoma lates, kyek nikyâàte 'ijwáala tà lapes.

49Tsi hàp tà', 'imak tà 'oyààmeh, tok tàlht'a-'nóoye 'olhaam'. Tajlháme tà 'Noojkya
tà la-kyeenek'no', lhaam tà hi'ween'nóho 'nolhàà-met, tà ne'te-k 'ojweenho
wikyi'.

50Wet 'ohaanej tà lhààmet, hâàpe 'noo'wa-tshankyeyaj tà lajlapéesa'. Wet
màànhyej-tsoh, 'olhààmet tà 'oyààmeh, hààpet'at 'no-lhààmtes tà 'Noojkyah
ne'te-k 'oyààmeh.

JHN 13

Jweesus 'ileejen lakyuujwanhay lapaaky'olh

1Wet tóott'a lawhàày 'nooqàjyaj tà Pâàs-kwah, wet Jweesus yahaanejt'at tà taj la-
whàày tà tajwaayhiyeja honhaatnah, wet yààpnhiyela 'Noojkyah. Wet tà
màànhyej tà lhaam yahuumnhen lakyuujwanhay tà 'iho-nhaatenah, wet lhaam
yikt'aat tà yahuum-nhen', yàtla-k nikyâàte lapes.

2Wet lhaamelh lhaayahutwek tà t'ekhen', wet 'ahààttaj pajkyet'et'
'iwolakyooweja Jwuu-las 'Iiskalyóteh, tà Siimonlhàs, tà ne'te-k lhaam kyek
yaakyàj Jweesus.

3Wet Jweesus yahaanejt'at tà 'Noojkyah yaa-kyâjo takey' nilhóoqej 'imaayheyh,
wet 'àp yahaanlhámej tà tâlhe Yoos, wet tà 'àp yikhiilah, tà yààple Yoos.

4Wet Jweesus néephà', tà 'íiyej 'nolhàq'wet. Wet 'ilaanhi la'wuy 'elh tà túmphà'.
Wet takyuuma weesajlhip, wet 'inaayhetlhámej.

5Wet 'itsâàyho lahiih 'inààt. Wet waatanej tà 'ileejen lakyuujwanhay lapaaky'olh,
wet 'ikyààmhyenejen weesajlhip tà 'inaayhet-lhámej.

6Wet màànhyejtso' tha', nikyâàte Siimon Tuuntehen'. Wet Tuuntehen', yàame'
tha yok: - 'Iwuuk, hà 'aam laleejen 'oopaky'olh?

7Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'Imak tà 'oyeenlhih, tok lahaanej 'athaa-nah.
Tha lahaanhiyejat'at kyek lapéeseh.

8Wet Tuuntehen', yàame' tha yok: - Ky'áhyahla-k 'iwoohiyela-k laleejen 'oo-
paky'olh. Wet Jweesus, nikyúulho' tha yok: - Kyek naam'anilejlhi wet, tok
lakyààthi-yeja'ohlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Wet Siimon Tuuntehen', yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, yej lats'íilaqat 'oopaky'olh kyek laleejen', tajlháme tà 'àp hààte 'ookeyeyh, wet 'olheetek.

10Wet taahuy Jweesus tha', yààme' tha yok: - 'O'elh kyek pajkye 'noleejlhi wet, tajlhá-me lapaaky'olh tà 'iwaatlà-k 'noleejen', tsi hàp tà pajkye nilhoq tà nojwlhih. Wet 'aa-meyh, pajkye 'aanojwwethà', tej tà máat-kye', tok 'aanilhóqej.

11Tsi hàp tà Jweesus yahaanejt'at hi'no tà yaakyàjilah, wet hàp tà tameenej tà yok: - 'Aanilhoqhiyéjt'a-k 'aanojwwethà'.

12Wet tà tajwaatshi tà Jweesus 'ileejen la-kyuujwanhaypaky'olh wet, yaakyâjo tà ta-'wúuyhi la'wuy'. Wet tapiile 'nolhàq'wet, wet yààme lakyuujwanhay' tha yok: - Hà lahaanayej 'imaakne 'oyeen'ameyeh?

13'Aameyh, lat'àànayej'nóye 'nookyujwanhyaj-wo', wet 'àp lhoyay 'Iwuuk. Wet tájo la'wet tà lawooyayetsoh, tsi hàp tà máatkye', 'ohààpe'.

14Wet tà 'olhaam', tà 'ohààpe 'awuukayh, wet tà 'àp 'nookyujwanhyajwo'ameyej, 'oleejen 'aamey 'apaaky'olh, wet 'iwóoye-k 'àp hààte 'aameyh, laleejen 'aa'yhàjpaky'olh.

15Tsi hàp tààjtso la'nààyij tà 'opààyen'ame-yeh, hààpqhila-k hààte 'aameyh, 'àp latee-nakye 'imak tà 'oyeenlhih.

16Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Nooqawo', tok hàp kyek yààm'pe lawuuk; wet 'nookyenek, tok 'àp hàp kyek yààm'pe hi'no tà 'ikyeenh.

17Tha kyek lahaanayej 'imaayheynah, wet 'a-qààjyaj'ihla'ameyej kyek 'àp lheenaywethà'.

18Tok nilhóoqej 'aamey tà 'oyààm'ameyeh. 'Ohaanejt'at wikyi tà 'ot'ââhikye'. Tha hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: ‘O'eelh tà tujw 'ooqapành, tà takyuujwi- ‘nóyej, wet 'ineeyhetphà'nóyej lasàt.

19Wet hàp 'imaaktso tà 'ojweelh'ameyho', 'athaanah, tà qamaj niikyàtáye lawhààyh, hààpqhila-k lat'eekhayakye tà 'ohààpe', kyek tajiila lawhààyh.

20Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elh kyek takyuumhlà 'o'eelh kyek 'ookye-nek, wet 'olhaamt'at tà takyuum'ohlà'. Wet 'o'elh kyek takyuum'ohlà wet, takyuumhlà hi'no tà lakyeenek'no'.

Jweesus yààme Jwuulas tà 'iseetqathilah

21Wet tajwaatshi tà 'iwooyetso tha', Jweesus 'ilààte tà lahuusek 'isiikyâthi', wet 'ijweelh tha yok: - Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Eelh 'aamey wet, yaakyàjila'no'.

22Lakyuujwanhayh, 'ilààte tà 'iwooyetso tha', lhaa'iyahnhen'. Wet latiikyunhayahay yok: 'O'élht'et' kyek hààpe', tà 'noyààmetsoh?

23Wet 'iwehyáalha 'elh lakyuujwanhayh, tà hààpe lahuumnek, lhiip 'itiinhen', tà 'iiwhà-ye Jweesus.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet Siimon Tuuntehen', tapààye hi'nootsoh, tà ne'te-k ta'yààtshanéje Jweesus kyek yok: - 'Àp háats'i tà lhààmeh.

25Wet lhaam', tà 'íijwajej Jweesust'oke', ta-'yààtshane' tha yok: - 'Iwuuk, háats'i tà hààpe', tà lhààmeh?

26Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Hààpet'at 'o'eelhla-k 'o'weenho pààn tà 'oqhaalhyenh. Wet yaqhaalhyen pààn̂h, wet hi'weenho Jwuulas 'Iiskalyóteh, tà Siimonlhàs.

27Wet tà Jwuulas pajkye takyuumhlà pààn-tso wet, 'ahààttaj tiyààjo lhaam'. Wet Jwee-sus yààme Jwuulas tha yok: - 'Imak tà lheenhilhina wet, t'uhlà-k la-qeelit kyek lheenlhih.

28Tha hàp tà lhaamelh tà 'íiyej 'nolhàq'wet, ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek yahaanej 'imak tà tameenej tà Jweesus 'iwooynejetso lhààmet.

29Tà lhaamelh laqaakyinajt'àjhih 'íiyej Jwuu-las wet, 'íikye 'iyhàj tà yeene-k Jweesus yààméje tà ne'te-k lhaam 'ikyàj 'imaayhey tà lhaamelh 'iwaatlahlà-k yeenejlhi 'nooqàj-yaj; wok 'is'aalhóho wet ne'te-k hi'weenho 'imakt'a-k hààpe' wikyi tà p'aliitses.

30Wet tà tajwaatshi tà Jwuulas takyuumhlà pààn wet, 'inúuphà'. Wet pajkye nikyààte tà honaatsi'.

Jweesuslhàmet tà neeky'e'

31Wet tà tajwaatshi Jwuulas tà 'inúuphà wet, Jweesus taahuy' tha yok: - 'Athaana wet, taj tà 'nowuujwyen Hi'noo- lhàs, wet Yoos 'nowuujwyenéji lhaam'.

32Tha kyek Yoos 'nowuujwyenéji lhaam', wet Yoos, 'àp hààte 'iwuujwyenhlalhámhi'. Wet mâlhthiyeja' tha', 'iwuujwyenh.

33'Ileesas, pitaajit'a la'nààyij tà qamaj 'o'iihla-'amejen'. Wet lat'uuyayhla'nóke'. Tha hàp tà 'ojweelh'ameyho', 'athaanah, 'imak tà pajkye 'ojweenho jwuulales, wet 'oyok: Honhat kyek 'otiyààjeh, wet 'aameyh, tok 'iwoohiyela-k lakyààtayeh.

34'O'ween'ameyho 'olhààmet tà neeky'e', 'oyok: 'Iwóoye-k 'aalahumnhen'. Màànhyej'iwóye 'olhaam tà 'o'aayahumnhen', wet 'is kyek 'àp hààte 'aa'elhay 'iwehyáalhah, yahuumin 'eelh.

35Wet hààpqhila tààjtso-k 'notààjwnhila'ame-yej tà 'aahàpehen 'ookyujwanhayh, kyek máatkye-k latii'amejen 'ahuumnhayaj.

Jweesus yààme Tuuntehen', tà lhaa'ijwonhiyejah

36Wet taahuy Siimon Tuuntehen' tha', ta'yàà-tshane Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, háats'i honhat kyek latiiyâjeh? Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Honhat tà 'otiyààjiyelah, tok 'iwóoye-k 'aahap'aq'nóyej kyek latiiyâjeh, 'athaanah. Tha hàp tà nikyààthiyela 'ijwáala tà la-mààlhhikyela 'oo'nàyij.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

37Wet Tuuntehen' yààme' tha yok: - 'Iwuuk, ky'àj kyi hààte tà tok 'iwóoye-k 'oyik'áamkye', 'athaanah? 'Ohuumin kyek 'olhaa'iwom'atape'.

38Wet Jweesus nikyúulho Tuuntehen' tha yok: - Hà 'aalawomhla'o'pe'? Máatkye', máat-kye tà 'ojweelh'ámho': Qamaj tok 'yiphiila hoo'otaj wet, laajtumjwáyahla-k 'aalajwon-'nóyej.

JHN 14

'Nààyij tà tiyâàje 'Noojkyah

1- Hiyej lalhaaq'litwethà 'ootlelis. 'Ekhaa-yaye Yoos, wet 'àp 'ekhaayay'nóyeh.

2Wuujw 'noo'wet tà 'iikyàjwi 'Oojkyawuke'. Wet kyek niimànhyayejtso wet, 'ojweelhi'ne-'ameyho-k 'oyok: 'Oyik, 'owaaq'lhatkyà ha-'weetayhlah.

3Wet kyek 'oyik tà 'oyeenlhi ha'weetayh, wet 'otpiinhlah. Wet 'otkyuumhla'ameye-k 'o'aa- 'ikyàjayhlah, hààpqhila-k 'àp hààte 'aameyh, lheeyayhla'nóyej, kyek 'o'íihit' kyek 'o'íihi'.

4Wet lahaanayej'íhi honhat tà 'otiyààjiyelah, wet 'àp lahaanayej'íhi 'nààyij.

5Wet Toomas, yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, 'olhaamelh tok 'ohaanej'íhi ho-nhat tà latiiyàjiyelah, wet kyihla 'iwóoye-k 'olhaamelh 'ohaanej'íhi 'nààyij tà tiyâàje ho-nhaattsoh.

6Wet Jweesus, yààme' tha yok: - 'Ohâàpe 'nààyij, wet 'ohâàpe tà máatkye', wet 'ohâàpe 'noo'watshankyeyaj. Ky'áhya-k 'iwóoye-k 'o'elht'a-k hâàpe-k nikyâàte 'Nooj-kyah, kyek niitàlha'nóyeh.

7Kyek latààjwelayhi'ne'nóyej wet, 'àp hààte latààjwelayhiyej'ne 'Oojkyah. Wet tâlhe 'a-thaana tà', latààjwelayej, wet 'àp pajkye la-'weenayt'at.

8Wet Jweelípeh, yààme' tha yok: - 'Iwuuk, pàyeen'noyehen 'Noojkyah, wet naayat'at.

9Wet Jweesus yààme Jweelípe' tha yok: - Kyi hààte wet, paajkye tà 'o'ii'ameyej, hà ky'áhya-k latààjwelh'nóyej, Jweelípeh? 'O'elh kyek hi'ween'no', 'olhaam', wet 'àp hààte hi'ween 'Noojkyah. Kyi 'iwóoye 'aam tà lhok: Pàyeen'noyehen 'Noojkyah?

10Hà tok lat'eekhákye tà 'o'íihi 'Noojkyah, wet 'Noojkyah, 'ii'nóhi'. 'Nolhààmtes tà 'o-jweelh'ameyho', tok hàp kyek tàlht'a'nóo-yeh. Tajlháme tà 'Noojkya tà 'ii'nóhi', lhaam tà yeenwethà lakyuumtes.

11'Ekhaayay'nóye tà 'oyok: 'O'íihi 'Noojkyah, wet 'Noojkyah 'ii'nóhi'. Wet kyek qa'eekha-yayákye 'olhààmtes wet, 'is kyek hâàpe 'oo-kyumtes kyek tameenej kyek lat'eekhayay-'nóyeh.

12Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'O'elh kyek t'ekhaa'nóye wet, 'ookyumtes tà 'oyeenwethà', lhaam 'àp hààteh, yeenhla-wethà'. Wet lhaam

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

yeenhilhina 'imak tà yààm'pe 'imak tà 'oyeenlhih. Tsi hàp tà 'olhaam', 'ohóoye 'Noojkyah.

13Wet nilhoq 'imak kyek latiiyayhi 'olheey', kyek lat'aalhayhiyejela 'Noojkyah, wet 'o-yeenhilhinah, hààpqhila-k 'Noojkyah, 'no-wuujwyenéji Lhààs.

14'Imakt'a-k hààpe-k lat'aalhayky'oye', kyek latiiyayhi 'olheey', wet 'olhaam 'oyeenhilhi-nah.

'Nooky'otjwa tà 'Noojkya 'ikyeenhlah

15- Kyek lahuuminay'no', wet 'eenaylhi 'imak tà 'osuukun'ameyej.

16Wet 'olhaam 'ot'aalhiyela 'Noojkyah, wet lhaam hi'weenhla'ameyho 'eelh Haky'oot-jwah, tà 'iihla'ameyej, yàtla-k tiyààje'tsih.

17Hààpe 'Nooyalh tà máatkye', tà wikyi tà yikkye honhat laqeey', tok 'iwóoye-k ta- kyuumhlà', tsi hàp tà tok hi'weenh, wet tok 'àp nitààjwélej. Tha hàp tà 'aameyh, latàà-jwelayej, tsi hàp tà 'ii'ameyej, wet 'iihla-'ameyhíkye'.

18'Olhaam wet, tok 'o'ayenhlapeenhása', taj-lháme tà 'otpiinhla'ameyeh.

19Qamaj tatày lhímphaj, wet wikyi tà yikkye honhat laqeey', nemhilat' hi'ween'no'. Tha hàp tà 'aameyh, la'weenayhla'no'. Tsi hàp tà 'oo'watshankyeyaj'íhi', wet 'àp hààte 'aa-meyh, ha'waatshankyeyahay'ihihikyelah.

20'Ijwaalani wet, latààjwelayhiyeja tà 'o'íihi 'Oojkyah, wet tà 'àp lheeyay'nóhi', wet tà 'àp 'o'ii'ameyhíkye'.

21'O'elh kyek 'olhààmet 'íiyej, wet kyek 'àp t'aamájej 'olhààmet, wet hààpe 'o'elh tà ya-huumin'no'. Wet 'o'elh kyek yahuumin'no', wet 'Oojkyah yahuumnhilah. Wet 'olhaam 'àp 'ohuumnhilah, wet 'àp 'olhaahi'nàlthiyeja lhaam'.

22Tà Jweesus 'iwooyetso wet, Jwuulas (tha qhiit'ah 'Iiskalyóteh) ta'yààtshane' tha yok: - 'Iwuuk, kyihla 'iwóoye-k 'aala'nàlit'noye-jen', wet tok 'aala'nàlithiyeja wikyi tà yik-kye honhat laqeey'?

23Wet Jweesus nikyúulho' tha', yààme' tha yok: - 'O'elh kyek yahuumin'no wet, t'aamaji- yeja 'olhààmet. Wet 'Oojkyah yahuumnhilah, wet 'olhaamelh 'onààmhiyela lhaam'. Wet 'olhaamelh 'o'iihiyejlhinah.

24'O'elh kyek niihumina'no wet, tok t'aamájej 'olhààmtes. Wet 'nolhààmet tà lalààtaye tà 'oyààme wet, 'olawuukhit'ah, tajlháme tà tâlhe 'Noojkyah, tà lakyeenek'no'.

25'Olhaam 'ojweelh'ameyho 'imaayheynah, tà qamaj 'o'ii'ameyej.

26Tha hàp tà 'Nooky'otjwah, tà hààpe 'Noo-yalh tà 'Isi', tà hààpqhila-k 'Noojkyah 'ikyee-nhihla 'olheey', lhaam 'ikyuujwanhila'ame-yej nilhóoqej 'imaayheyh, wet 'ap 'itiikyu- nhayenhla'ahilà nilhoq 'imak tà 'ojweelh-'ameyho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27'O'nààу'amejen 'nootamsek. 'O'ween'ameyho 'ootámsek. Tok 'o'ween'ameyho-k màànhyej-'iwóye tà honhat hi'weenho wikyi'. Hiyej la- lhaaq'litwethà 'ootlelis, wet tok 'àp 'iwóoye-k lanoowayhen'.

28Pajkyene lalààtay'nóye tà 'oyok: 'Oyik, wet 'àp 'otpiinhla'ameyeh. Kyek lahuuminayhi-'ne'no wet, 'aa'aqàsi'newethà'. Tsi hàp tà 'oyonek: 'Oyik, 'ohóoye 'Noojkyah; tsi hàp tà 'Noojkyah, yààm'o'pe'.

29Wet 'athaana wet, pajkye 'ojweelh'ameyho', ta qamaj niikyàtáye lawhààyh, hààpqhila-k 'ekhaahyahay'íhikye', kyek tajiila lawhààyh.

30Wet tok wuujwla-k 'àp 'oyààmlhi'ameyho'. Tsi hàp tà nekt'aat hi'no tà lhámhyah, tà la'wet honhaatnah. Wet tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'ii'nóhi', kyek laqààyet lhaam'.

31Tha hàp tà t'uhlà-k wikyi nitààjwélej tà 'o-huumin 'Noojkyah, wet tà 'àp 'oyeenlhi 'imak tà 'Noojkyah 'isuukun'nóyej. Néekye-phà', mààh, 'ineekky'oye tààjah.

JHN 15

'Uuwaslhile tà máatkye'

1- 'Olhaam', 'ohààpe 'uuwaslhile tà máat-kye', wet 'Oojkyah, hààpe hi'no tà yeenlhi 'uuwaslhiley'wet.

2'Olhaakya 'iwehyáalha-k niwoyalháaya wet, lhaam yiisthilah. Wet 'olhaakya-k 'iwolháa-ya wet, yiisthilhinah, hààpqhila-k lhà'ya-lhiip kyek 'iwolháaya'.

3'Aamey wet, pajkye 'aanojwwethà', tsi hàà-pet'at 'olhààmet tà 'ojweelh'ameyho'.

4'Is kyek yikt'a-k lheeyay'nóhi', wet 'olhaam wet 'àp 'o'ii'ameyhíkye'. 'Uuwaslhilelhakya wet, tok 'iwóoye-k lhaamt'a-k 'iwolháaya', kyek néeyahi lates. Wet 'àp mânhyejt'atso 'aameyh, kyek qa'eeyaya'nóhi wet, tok 'iwóo-ye-k lawoyay'áaya'.

5'Olhaam', 'ohààpe 'uuwaslhiletes. Wet 'aa-mey wet, 'aahâpe 'olhaakyalh. 'O'elh kyek 'ii'nóhi', kyek 'olhaam 'àp 'o'íihi', wet wuujw tà 'iwolháaya'. Tsi kyek 'aa'atojwe'ohlà wet, tok 'iwoohiyela-k lheenaylhi 'imakt'a-k hàà-pe'.

6'O'elh kyek 'iléeyej tà 'ii'nóhi wet, 'nothatla-'aalhotajeh, màànhyej'iwóye ha'lààlhakya', wet tamkyààyhlah. Wet ha'lààlhakyalhtso wet, 'nohuutwek, wet 'nothaatho 'iitàj, wet 'nowuunho'.

7Kyek yikt'a-k lheeyay'nóhi', wet kyek 'àp 'olhààmtes 'ii'ameyhíkye', wet 'aalhayky'oye 'imakt'a-k hààpe-k lawaatayhlà', wet 'no-'weenhla'ameyho'.

8Hàp tààjna 'imak tà tameenhiyeja-k 'no- wuujwyenhla 'Oojkyah: Kyek wuujw tà la-woyay'áaya', wet kyek 'àp 'aalhenaye 'oo-kyujwanhayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Màànhyej'iwóye 'Noojkya tà yahuumin'no', wet mânhyejt'atso tà 'àp 'o'aayahumnhen'. 'Is kyek lheeyayhit'at 'oohumnhayaj.

10Kyek lheenaylhi 'imak tà 'osuukun'ameyej wet, lheeyayhihlat'at 'oohumnhayaj. Màành- yej'iwóye 'olhaam tà 'oyeenlhi 'imak tà 'Ooj-kyah 'isuukun'nóyej, wet 'àp 'o'iihit'at la- huumnhayaj.

11Hàp tààjtso 'imaayhey tà 'ojweelh'ameyho', hààpqhila-k 'ooqàjyaj 'ii'ameyhíkye', wet kyek 'àp 'imààlhewek 'aqààjyaj kyek 'ii-'ameyhíkye'.

12Hàp tààjnah 'imak tà 'osuukun'ameyej: 'Aa-humnhen', màànhyej'iwóye 'olhaam tà 'o'aa-yahumnhen'.

13Ky'áhya-k 'íikye hi'no kyek lahuumnhayaj yààm'pe 'noohumnhayaj tà 'íihi 'elh tà lhaa-'iwom'pe laqaala'yis.

14'Aameyh, 'aahàpehen 'ooqala'yis, kyek lhee-naylhi 'imak tà 'osuukun'ameyej.

15Nemhit' 'ot'àànej'ameye qawoos, tsi hàp tà 'nooqawo', yahaanhiyéjt'a 'imak tà lawuuk yeenlhih. Tajlháme tà 'o'ayen'ooqala'yísa', tsi hàp tà nilhóoqej 'imaayhey tà 'olààte tà túme 'Oojkya wet, 'otààjwnhat'ameyej.

16'Aameyhit'a-k lataakyumay'nóyeh, tajlhá-me tà 'olhaam tà 'otkyuum'ameyeh. Wet 'o-ne'te-k lhekaayhent'a-k lawoyay'áaya'; wet 'aaytsoh, 'ohuumin kyek tok lapees'ihihlah. Wet kyek màànhiyejatso wet, 'imakt'a-k hààpe-k lat'aalhayéje 'Oojkyah, kyek latii-yayhi 'olheey', wet lhaam hi'weenhla'ame-yho'.

17Hàp tààjna 'imak tà 'osuukun'ameyej, 'oyok: 'Aahumnhen'.

'Nokyuuwetla'ameyeh

18- Kyek wikyi tà yikkye honhat laqeey', nikyuuwet'ameyeh, wet lahaanayejt'at tà 'olhaam tà lhaamelh 'ikyuunqat'no', tà ni-kyuuwet'nóyeh.

19Kyek 'aahàpqhihen'net'at wikyi tà la'wet honhaatna wet, wikyi yahuumnhi'ne 'imak tà laqààyet. Tha hàp tà 'aameyh, tok ha-'weetay honhaatnah, tajlháme tà pajkye 'ot-kyuum'ameyeh, wet 'otààlhet'ameyho 'noo- qey tà la'wet honhaatnah. Wet hàp tà ta- meenej tà wikyi tà 'íihi 'nooqey tà 'ihonhaa-tenah, nikyuuwet'ameyeh.

20'Is kyek 'akyoowejlanuhatayhlà 'nolhààmet tà 'ojweelhne'ameyho', tà 'oyok: 'Nooqawo', tok hàp kyek yààm'pe lawuuk. Kyek wikyi t'uuyej'nóke laqaa'tshayaj wet, 'àp hààte t'uuhiyeja'amekye laqaa'tshayaj. Wet kyek lhaamelh 'iwóoye 'olhààmet wet, 'àp hààte 'iwoohiyela 'aamey 'ààmet.

21Tha hàp tà 'olheey tà tameenhla'ameyej kyek 'noyeenhla'ameye nilhóoqej 'imaayhey-tsoh. Tsi hàp tà lhaamelh, tok nitààjwelh-ky'oye hi'no tà lakyeenek'no'.

22Kyek naamnàmhip'antet'at, wet kyek 'àp naamtahuyhit'at, wet lhaamelh tok laqeey-'ihíhi'. Tha hàp tà 'athaana wet, tok 'iwóo- ye-k lhaa'ijwonejen laqeey'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23'O'elh kyek nikyuuwet'nóye wet, 'àp hààte nikyuuwéte 'Oojkyah.

24Kyek naamnenhihilhit'amháji lhaamelh 'imak tà néeyakye 'eelh hi'no-k yeenlhih, wet lhaamelh tok laqeey'ihíhi'. Tha hàp tà lhaamelh wet, pajkye hi'weenpej 'imak tà 'oyeenlhih, wet nikyuuwet'nóyeh, wet 'àp hààte nikyuuwéte 'Oojkyah.

25Tha hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhàà- met tà 'íihi lhaamelh laqaalelhtshayaj, tà yok: Lhaamelh wet, tok 'íikye 'imak kyek tameenej kyek nikyuuwet'nóyeh.

26Tha kyek nààmhla 'Nooky'otjwah, tà 'olhaam 'okyeenhla'ameyeh, tà tàlhiiyela 'Noojkyah, tà hààpe 'Nooyalh tà máatkye', tà tâlhe 'Noojkyah, wet lhaamhla-k yààmlhi'nóyej.

27Wet 'àp hààte 'aameyh, lhààmayhilhina'nó-yej, tsi hàp tà lheeyay'nóyej, tâlhe tà nee-ky'éleh.

JHN 16

1- Wet hàp tààjtso 'imaayhey tà 'ojweelh-'ameyho', hààpqhila-k tok lataakyhejéyej ha'nààyij.

2'No'aa'inuhthikyephàlaky'oye hupuuy tà 'no- t'aalhyaj'wetes, wet nikyààthiyela lawhàày kyek 'elht'a-k hààpe-k 'aa'ilànhen wet, yee-nhiyela-k taky'óote Yoos.

3Wet lhaamelh yeenhilhina 'imaaktsoh, tsi hàp tà nitààjwnhiyéjt'a 'Noojkyah, wet tok 'àp nitààjwelh'nóyej.

4Mat 'ojweelh'ameyho 'imaayheynah, hààp-qhila-k 'akyoowejlanuhtayhilahlà tà pajkye 'ojweelh'ameyho', kyek tajiila lawhààyh 'imaayheytsoh.

'Nooyalh tà 'isi' lakyuumet

- Tok hàp kyek 'ojweelhte'ameyho' tà nee-ky'éleh, tsi hàp tà 'olhaam', 'o'iihte'ameyej.

5Tha hàp tà 'athaana wet, 'ohóoye hi'no tà lakyeenek'no'. Wet tok 'íikye 'aa'elhayt'a-k hààpe-k ta'yààtshan'nóye kyek yok: Kyi la-tiiyâji'?

6Tajlháme tà 'alhaaq'lis, tapóoke 'ootlelis, tà 'ojweelh'ameyho 'imaayheytsoh.

7Tha hàp tà 'ojweelh'ameyho 'imak tà máat-kye': T'uhaawétej kyek 'oyikhaky'ooyehen'; tsi kyek naamnekhaky'oyehen wet, 'Noo-ky'otjwah, tok nààmhi'ameyeh. Tha kyek 'oyikhiila wet, 'okyeenhla'ameyeh.

8Wet kyek nààmhla wet, 'itààjwnhathiyeja wikyi' 'imak tà hààpe 'nooqey', lhà'ya 'imak tà 'is'aalhóho', wet lhà'ya 'nooqalelhthayaj.

9'Oyààme 'nooqey', tsi hàp tà lhaamelh, tok t'ekhaa'nóyeh.

10Wet 'oyààme 'imak tà 'is'aalhóho', tsi hàp tà 'ohóoye 'Noojkyah. Wet tok 'iihikyela-k 'àp la'weenay'no'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Wet 'oyààme 'nooqalelhthayaj, tsi hàp tà hi'no tà lhámhyah, tà la'wet honhaatnah, pajkye 'noqaalelhtéjo lates.

12Qamaj 'ii'nóyej wuujw 'imaayhey tà 'owaat-là-k 'ojweelh'ameyho', tha hàp tà 'athaana wet, tok latuumayhlà-k lakyeeyàsay'atape'.

13Tha kyek nààmhla 'Nooyalh tà máatkye', wet lhaamhla-k 'ikyààtyen'ameye nilhoq 'imak tà máatkye'. Tsi 'imak tà yààmhiye-lah, tok tàlhiiyela lhaam', tajlhamhiyela-k yààme nilhoq 'imak tà 'ilààteh. Wet ya-haanhthila'ameyej 'imaayhey tà 'iihikyelah.

14Wet lhaam', 'iwuujwyenhla'no'. Tsi hàp tà takyuumhiyela 'imak tà 'olawuuk, wet ya-haanhatla'ameyej.

15Nilhoq 'imak tà 'íiyej 'Noojkya wet, 'ola-wuuk. Wet hàp tà tameenej tà 'oyonek: Lhaam takyuumhiyela 'imak tà 'olawuuk, wet yahaanhatla'ameyej.

'Ajwiitahayahayh welanhla'nooqàjyája'

16- Qamaj tatày lhímphaj, wet tok 'àp la-'weenayhla'no'. Wet tok 'àp paajiyeja-k 'àp la'weenayhla'no'. Tsi hàp tà 'ohóoye 'Nooj-kyah.

17Wet màànhyejtso' tha', 'íikye lakyuujwa-nhay 'iyhàj tà ta'yààtshanlhamele' tha yok: - Ky'àj 'àp háats'i 'imak tà 'ijweelh'iná-mho', tà yok: Tatày lhímphaj, wet tok 'àp la'weenayhla'no', wet tok 'àp paajiyeja-k 'àp la'weenayhla'no'? Wet tà 'àp yok: Tsi hàp tà 'ohóoye 'Noojkyah?

18Wet lhaamelh yok: - Háats'i 'imak tà yààmejlà', tà yok: Ta-tày lhímphaj. 'Iyaalàthiyét'a 'imak tà yàà-meh.

19Wet Jweesus nitààjwélej tà lhaamelh ya-huumin kyek ta'yààtshaneh, wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Aamey lataa'yàtshanej'ameye 'imaakne 'oyààmeh, tà 'oyok: Tatày lhímphaj, wet tok 'àp la'weenayhla'no', wet tok 'àp paajiyeja-k 'àp la'weenayhla'no'.

20Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': 'Aameyh, lataajwhikyelahkyà', wet 'ajwiita-hayahay'ihihlah. Wet wikyi tà yikkye ho-nhat laqeey wet, 'aqààslawethà'. Tha hàp tà', tej tà lheeyayhihla 'ajwiitahayahay' tha', 'ajwiitahayahaytso wet, welanhla'noo-qàjyája'.

21'Atsiinha-k taqaa'wahan wet, lalhaaq'li'íhi', tsi hàp tà nikyâàte lawhààyh. Tha kyek pajkye nikyààtkyà lhààs wet, tok lakyoo- wej'inuhlà lataajyhayaj, tsi hàp tà 'aqààjej-lhi hi'no tà nikyààtkyà', tà 'ihonhaatenah.

22'Aameyh, 'àp hààte 'alhaaq'lis'íhi', 'athaanah. Tha hàp tà 'oyaakyàjomhma-k 'o'aahi'we-nhen', wet 'aa'aqàslawethà', wet ky'áhyah-la-k 'iihikyela-k 'nosoo'ameyej 'aqààjyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23'Ijwaalani wet, tok lataa'yàtshanhiyeja'nóye 'imakt'a-k hâàpe'. Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ameyho': Nilhoq 'imak kyek lat'aa-lhayéje 'Noojkyah, kyek latiiyayhi 'olheey', wet lhaam hi'weenhla'ameyho'.

24'Athaana wet, qamaj tok 'íikye 'imakt'a-k hâàpe-k lat'aalhayky'oye', kyek latiiyayhi 'olheey'. 'Aalhayky'oye 'imak tà lawaatayh-là', wet lataakyumayhlahlà'. Wet hààpqhila tààjtso-k 'aqààjyahayh tajoomhma la'wet.

'Otuumhatkyà honhat laqhaajyhayaj

25- Tà 'oyààme tààhesna wet, 'oteeky'eynej-là 'imaayheyh. Tha hàp tà nikyààthiyela lawhàày tà nemhilat' 'oyààme 'imak kyek 'oteeky'eynejlà 'imaayheyh. Tajlháme tà 'o-qaalelhthila 'imak tà 'oyààmhiyejahlà 'Nooj-kyah, tà 'ojweenhla'ameyho'.

26'Ijwaalani wet, lawoyayhla'aalhyahaya' tha', latiiyayhihla 'olheey 'aalhyahayh. Wet tok hàp kyek 'ojweelh'ameyho kyek 'oyok: 'O-'yaalhyenhila'ameye 'Noojkyah.

27Tsi hàp tà lhaam 'Noojkyah, 'aayahum-nhen', tsi hàp tà lahuuminay'no', wet 'àp pajkye lat'eekhayakye tà 'otâlhe Yoos.

28'Otàlheehte 'Noojkyah, wet 'onekho honhaat- nah. Wet tààjna wet, 'oyikky'ooye honhaat-nah, wet 'àp 'oyààple 'Noojkyah. [Hàp tààjtso 'imak tà Jweesus yààmeh.]

29Wet lakyuujwanhayh, yààme' tha yok: - Tààjna wet, qámlelhàj 'imak tà lhàà-meh, nemhit' lathaatejlà 'imakt'a-k hâàpe'.

30'Athaana wet, 'olhaamelh 'ohaanej tà nilhoq 'imak tà lahaanej. Wet tok 'iwaatlà-k hi'no-t'a-k hâàpe-k ta'yààtshan'ámeh. Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'olhaamelh 'ot'ekháa-kye tà latâàlhe Yoos.

31Wet Jweesus nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Athaana wet, 'ekhaahyahay'íhikye'.

32Lhek yaahináyhyah, nikyààtet'at lawhààyh, wet taj 'athaanah, tà latsaatayhla'pe ho- nhat. 'Aa'elhay 'iwehyáalhapej wet, 'weenha- hikyelat' la'nààyij. Wet lats'iilaqatayhlat'-'noqátsih. Tha hàp tà tok 'ohats'íilaq, tsi hàp tà 'Noojkyah, 'ii'nóyej.

33Hàp tààjtso 'imaayhey tà 'ojweelh'ameyho', hààpqhila-k 'ataamsekis'ihiyeja'nóhi'. Tà lhe- yayhhonhaatena wet, hap'aattseyahay'íhi'. Mat woyay'ekhaahyahaya'; 'olhaam', 'otuu-mhatkyà honhat laqhaajyhayaj.

JHN 17

Jweesus 'yaalhyen 'iyhàj tà 'íiyej

1Hàp 'imaayheytso tà Jweesus yààmeh, wet 'iyaahnho puule' tha yok: - 'Ijkyah, nikyâàte lawhààyh. Wuujwyen 'ààs, hààpqhila-k 'ààs 'àp hààte 'aa'iwujw-yenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2'Aam wet, pajkye la'weenho 'ààs laqhaaj-yhayaj tà 'ii'pe nilhoq wikyi', tà lane'te-k lhaam hi'weenho 'noo'watshankyeyaj tà laj- lapéesa' nilhóoqej wikyi tà la'weenho lhaam'.

3Wet hàp tààja 'noo'watshankyeyaj tà lajla-péesa': Kyek lhaamelh nitààjwelh'ámej, tà 'aahâpe Yoos tà máatkye', tà 'iwehyáalhah, wet kyek 'àp lhaamelh nitààjwélej Jweesus Kilíistoh, tà 'akyeenek.

4'Olhaam wet, 'o'aa'iwujwyenh, tà 'o'ihonhaa-tenah. Wet pajkye 'onojwlà 'nookyumet tà la'ween'nóho', tà lane'te-k 'oyeenlhih.

5Wet 'athaanah, 'Ijkyah, wuujwyen'no', tà la- tii'no'awhàye'. Wuujwyen'nóyej 'noowujwyaj -te 'ii'nóyej, tàjte 'o'ii'ámej, tàjte qamaj ho-nhat néeyakye'.

6Pajkye 'opààyne 'eey' wikyi tà la'ween'nóho', tà latààlhtho 'nooqey tà 'ihonhaatenah. Lhaamelh wet, 'aqààyett'at, wet la'ween'nó-ho'. Wet lhaamelh t'aamájej 'àámtes.

7Wet tààjna wet, lhaamelh nitààjwélej tà ni-lhóoqej 'imaayhey tà la'ween'nóho', tàlht'a-'áameh.

8Tsi hàp tà 'nolhààmtes tà la'ween'nóho', pajkye 'o'weenho lhaamelh. Wet lhaamelh takyuumhlà'. Wet lhaamelh, máatkye', ni-tààjwélej tà 'otàlh'áameh. Wet lhaamelh t'ekháakye tà 'akyeenek'no'.

9Wet 'o'yaalhyen lhaamelh. Tok hàp kyek 'o-'yaalhyen wikyi tà yikkye honhat laqeey', tajlháme tà 'o'yaalhyen lhaamelh tà la'ween- 'nóho', tsi hàp tà 'aqààyett'at lhaamelh.

10Wet nilhoq 'imak tà 'ooqàyet wet, 'aalawuk; wet 'imak tà 'aqààyet wet, 'olawuuk. Wet pajkye 'nowuujwyen'nóhi lhaamelh.

11'Olhaam wet, nemhit' 'o'ihonhaatenah, mat wikyiitsi wet, 'ihonhaatenah. Wet 'olhaam', 'ohoo'ámeh. 'Ijkya tà 'a'iisyaj'íhi', 'aamajéji 'eey' wikyi tà la'ween'nóho', hààpqhila-k 'iwehyáalhah, màànhyej'iwóye 'inaamelh tà 'inaa'iwehyálhah.

12Tà qamaj 'o'íiyej lhaamelh, tà 'o'ihonhaate-nah, wet 'ot'aamajéji 'eey' lhaamelh. Wikyi tà la'ween'nóho wet, 'ot'aamájej. Wet tok 'íikye 'eelh kyek tatày', tajlháme 'elh tà 'nootàhyajlhàs, hàp tà tatày', tsi 'iwaatlà-k tájo la'wet 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih.

13Tha hàp tà 'athaana wet, 'ohoo'ámeh. Wet hàp tààjna tà 'oyààmeh, tà qamaj 'o'iho-nhaatenah, tsi 'ohuumin kyek 'imààlhewek 'ooqàjyaj kyek 'íihi lhaamelh.

14'Olhaam', 'o'weenho 'àámet lhaamelh. Wet wikyi tà yikkye honhat laqeey', nikyuuwéte lhaamelh. Tsi hàp tà lhaamelh tok la'wet honhaatnah, màànhyej'iwóye 'olhaam', tà tok 'àp 'oo'wet honhaatnah.

15Tok hàp kyek 'ot'aalhej'áme-k lasóoyej ho-nhat lhaamelh, tajlháme kyek lat'aamajejlà 'imak tà nii'sa'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Lhaamelh tok hàp kyek la'wet honhaatnah, màànhyej'iwóye 'olhaam', tà tok 'àp 'oo'wet honhaatnah.

17Ts'iilaqatéji 'imak tà máatkye lhaamelh. 'Àamet wet, hâàpe 'imak tà máatkye'.

18Màànhyej'iwóye 'aam', tà lakyeen'nóye wi-kyi tà 'íihi 'nooqey tà 'ihonhaatenah, wet 'àp mânhyejt'atso 'olhaam', tà 'okyeene lhaa-melh wikyi tà 'íihi 'nooqey tà 'ihonhaate-nah.

19Wet 'olhaayom'ispe lhaamelh, hààpqhila-k 'àp hààte lhaamelh, 'noyom'isen', kyek 'íihi 'imak tà máatkye'.

20Tha tok tajlháme lhaamelh tà 'o'yaalhye-nhen', tajlháme tà 'àp hààte 'iyhàj tà t'e-khaahla'nóyeh, kyek taky'aahuhiyela lhaa-melh lhààmtes.

21'Ot'aalhky'oye-k nilhóoqej lhaamelh kyek 'iwehyáalhah, wet màànhyej'iwóye 'aam', 'Ijkyah, tà lhee'nóhi', wet 'olhaam 'àp 'o'ii-'ámhi', wet 'is kyek 'àp hààte lhaamelh 'iwehyáalha-k 'ii'inámhi', hààpqhila-k wikyi t'ekhaahikyela tà 'akyeenek'no'.

22'Noowujwyaj tà la'ween'nóho', wet 'o'wee- nho lhaamelh, hààpqhila-k 'iwehyáalha lhaa- melh, màànhyej'iwóye 'inaamelh tà 'inaa-'iwehyálhah.

23'Olhaam wet, 'o'íihi lhaamelh, wet 'aam', lhee'nóhi', hààpqhila-k lhaamelh 'iskyee- 'alhóho-k lhaa'ithatwek, wet hààpqhila tààj-tso-k wikyi tà 'ihonhaatenah, nitààjwnhiye-ja tà 'ohâàpe 'akyeenek, wet 'àp nitààjwnhi-yeja tà 'aam lahuumnhen', màànhyej'iwóye tà 'àp lahuumin'no'.

24'Ijkyah, lhaamelh tà la'ween'nóho', 'owaat-ky'oye-k lhaamelh 'ii'nóyej, kyek 'o'íihit' kyek 'o'íihi', hààpqhila-k lhaamelh hi'ween 'oowujwyaj tà la'ween'nóho'. Tsi hàp tà 'aam', lahuumin'no', tâlhe tà qamaj honhat néeyakye'.

25'Ijkyah, tà 'aa'is'alhóho', wikyi tà 'íihi ho-nhat laqeey', tok nitààjwelh'ámej. Tha mat 'olhaam wet, 'otààjwelh'ámej, wet lhaamelh tà 'ii'nóyej, yahaanejt'at tà 'ohâàpe 'akyee-nek.

26Wet 'otààjwnhátej lhaamelh 'eey', wet 'àp qamaj lhà'yahlalhiip tà 'otààjwnhathiyejah, hààpqhila-k 'ahuumnhayaj tà latii'nóyeh, 'àp 'íihi lhaamelh, wet 'olhaam', 'àp 'o'íihi lhaamelh.

JHN 18

'Notsooqlhi Jweesus

1Tà tajwaatshi tà Jweesus yààme 'imaayhey-tso wet, lhaam 'inúuphà', tà lhà'ya lakyuu-jwanhayh. Wet yikhen tà tiyààj'wekyéhi teewokjwaj tà lheey Seelonh. Wet nikyààte-lhayis 'nooqàs'wet, wet hàp tà lhaam tiyâà-jo', tà lhà'ya lakyuujwanhayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Wet Jwuulas, tà hààpqhila-k yaakyàj Jwee-sus, 'àp hààte hi'ween'pe 'nooqàs'wettsoh, tsi hàp tà Jweesus wet lakyuujwanhayh, 'iihipej tà lhaayahutwek.

3Wet Jwuulastso wet, takyúuma wuujwpe kuuykolis, wet lhà'ya 'nooqasthaynhay tà t'úuye Yooswuke', tà lhaamelh tâlhe 'noo-husewos tà lhaaménhyah, wet 'àp tâlhe jwààlisewolhayis. Wet lhaamelh yikhen tà tiyâàje 'nooqàs'wettsoh, wet lhaamelh 'ikyàj lakyààkis wet takeelheleyh.

4Tha hàp tà Jweesus, yahaanejt'at nilhóoqej 'imaayhey tà nekhiila'pe'. Wet tà lhaamelh nikyâàte wet, Jweesus yiklà' tha', yààme lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i tà lat'uuyake'?

5Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - 'Ot'uukelhayis Jweesus, tà Naasalet-lhele'. Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Ohâàpe'. Wet Jwuulas, tà yaakyàjila Jweesus, 'àp hààte 'íiyej lhaamelh.

6Wet hàpet' tà Jweesus yok: 'Ohâàpe', wet lhaamelh laweejyolelhkyetshi', wet natkye-honháateh.

7Wet 'àp yaakyâjo tà ta'yààtshane lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i tà lat'uuyake'? Wet lhaamelh yok: - 'Olhaamelh 'ot'úuke Jweesus tà Naasa-letlhele'.

8Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Pajkyene 'ojweelh'ameyho tà 'oyok: 'O-hâàpe'. Wet tà 'olhaam tà lat'uuyay'nóke wet, waahintshi wikyiitsih. [Yooke Jweesus.]

9Tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet lhààmet-mat yok: Wikyi tà la'ween'nóho', tok 'íikye 'eelh kyek 'otààyhet.

10Wet Siimon Tuuntehen', 'itoonhi lajwaaj-nhat tà 'íiyej, wet 'inúuye 'noohusewo tà lhámhyah laqaawo', wet 'ijwaajkyà laky'oo-te tà túmej lajwóomqat. Wet qawootso wet, lheey Mààlhkoh.

11Tà màànhyejtso wet, Jweesus yààme Tuun-tehen' tha yok: - 'Uuyitkye lahiih 'ajwaajnhat. Kyi hààteh, hà tok 'iwoohiyela-k 'oyâàhi 'nolhààthi tà 'Noojkyah hi'ween'nóho'?

Jweesus 'íikye tà tataakye 'Aanas

12Wet màànhyejtso' tha', kuuykolis, lhà'ya la-qaaniyat, wet jwuulales laqaawos tà 'noo-qasthaynhayh, takyúuma Jweesus, wet yààyitlhih.

13Wet lhaamelh 'ikyúunqat tà yahààne 'Aa-nas, tsi lhaam wet, Kaayjwasqakyàtih, wet Kaayjwastso wet, hààpe 'noohusewo tà lhámhyah, nekkyààtsoh.

14Wet hààpet'at Kaayjwas tà 'ijweenho'naj jwuulales tà yok: T'uhaawétej kyek 'iweh-yáalha hi'no-k 'yilhpe wikyi'.

Tuuntehen' 'íihi 'Aanasqa'alhotaj

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet Siimon Tuuntehen', lhà'ya 'eelh 'noo-kyujwanek, 'imààlhkyet'at la'nààyij Jwee-sus. Wet 'nookyujwanektso wet, hàp tà 'noohusewo tà lhámhyah nitààjwélej. Wet lhaam yikkyeet'at Jweesus, tà tiyâàjo 'noo-husewo tà lhámhyah laqaa'alhotaj.

16Tha mat Tuuntehen wet, 'imàlhe'aalhotajeh, tà 'íiyej huppe'. Wet tà màànhyejtso wet, 'nookyujwanek tà 'noohusewo nitààjwélej, yahóoye 'atsiinha tà huppeewo', wet taahú-yej, wet neky'e 'ikyààjlhámkye Tuuntehen', tà tiyâàjo 'noohusewoqa'alhotaj.

17Wet qawoo'tsinha tà t'úuye huppe', yààme Tuuntehen' tha yok: - Hà 'aahàpqhit' 'elh hi'nootsi lakyuujwa-nhayh? Wet yok: - Qhaa', tok 'ohâàpe'.

18Wet qawoos, wet 'nooqasthaynhayh, ta- qaasitt'awethà', tà 'íiyej 'iitàj, tà lhaamelh 'ilhààànhi', tsi hàp tà teekyâjkye', wet lhaa-melh lhaayahutunwethà'. Wet Tuuntehen-tso' tha 'àp 'íiyej, 'àp taqaasit, tà lhaayahu- tunlhih.

'Aanas ta'yààtshanlháho Jweesus

19Wet 'noohusewo tà lhámhyah, ta'yààtsha-néje Jweesus lakyuujwanhayh, wet 'àp hàà-te ta'yààtshanéje 'imak tà lakyuujwanhyaj.

20Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'Olhaam wet, 'o'iikyepej tà tataakye ni-lhoq wikyi tà 'oyààmlhih. 'Owopej'ookyu-jwanhyája', tà 'o'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wet, wet tà 'àp 'o'iipejkyàjwi Yooswuke', tà hàp tà nilhoq jwuulales 'àp 'iipejkyàjwih, tà lhaayahutwek. Wet tok 'íikye-k 'olhaa'isqatej - lhi 'olhààmet.

21Wet kyi hààte tà lataa'yàtshan'nóyeh? 'Yà-tshaanéje lhaamelh tà 'ilààtpej'nóyeh 'imaa-yek tà 'ojweenhopej lhaamelh? Tsi hàp tà lhaamelh, yahaanejt'at 'imak tà 'oyààme-pej.

22Wet tà Jweesus 'iwooyetso wet, 'iwehyáalha kuuyko tà 'iiwhàye', 'yáajej takey' tha yok: - Ky'àj kyi hààte tà lawooynejetso 'àamet, tà lakyúulho 'noohusewo tà lhámhyah?

23Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Wet kyek nii'sa'alhóho 'olhààmet wet, jwelh 'imak kyek qanii'sa'. Tha kyek 'is'aa-lhóho 'olhààmet wet, kyi hààte tà lat'aaj-'nóyej 'akey'?

24Wet màànhyejtso' tha', 'Aanas, takyúuma Jweesus tha', t'aqaay'íhi', wet 'ithaate Kaay-jwas, tà hâàpe 'noohusewo tà lhámhyah.

Tuuntehen' lhaa'ijwónej Jweesus

25Wet taqaasitlhit'at Tuuntehen', tà lhaaya-hutunlhih. Wet 'not'yààtshane' tha 'noyok: - Hà 'aahàpqhit' 'elh lakyuujwanhayh? Wet lhaam lhaa'ijwónej tha yok: - Qhaa', tok 'ohâàpe'.

26Wet 'elh 'iwehyáalha qawoo', tà takyuu-mhoplhi 'noohusewo tà lhámhyah, tà 'àp 'eelh hi'noomat Tuuntehen' 'ijwaajkyà la-ky'oote', yààme Tuuntehen' tha yok: - Hà tok 'aam'máthi tà 'o'aahi'wenh, tà lhéeyej lhaam', tà lheeyayhi 'nooqàs'wet?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27Wet Tuuntehen', 'àp yaakyâjo tà lhaa- 'ijwonh. Wet 'iitajqa' tha', 'yip hoo'oh.

Jweesus 'íikye tà tataakye Piilátoh

28Wet tà neeky'ejwála wet, 'notàalhte Jwee-sus Kaayjwas'wet, wet 'nohàane niyaat tà lhámhyah la'wet. Tha hàp tà jwuulales tà yikkyàjwii Jweesus, tok tiyààjkyàjwi niyaat-'wet. Tsi hàp tà yahuuminlhayis kyek tujw 'nolhàq tà 'noyeenlhih, tà Pâàskwah, wet hàp tà tameenej tà tok 'iwóoye-k lhaamelh lhaahiky'oyhtej 'imak tà 'íiyej niyaat.

29Wet màànhyejtso' tha', 'inúuphà niyaat tà lheey Piilátoh, tà yahóoye lhaamelh, wet yàame lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà lhenaylatéesa hi'no tà lakyààjay'nóyeh?

30Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - Kyek qahààpqhi'ne hi'no-k yeenlhi 'imak tà nii'sa wet, tok oyaakyàji'ne'ámeh.

31Wet Piilátoh yàame lhaamelh tha yok: - 'Aameyh, kyumaayet'at, wet hànaakye-t'at 'imak tà 'aamey 'aqaalelhtshayaj yàà-meh. Wet jwuulales, yàame' tha yok: - 'Olhaamelh, tok 'nowaahin'nóyej kyek 'otàayhet hi'not' kyek hâàpe'.

32(Tsi hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'imak tà Jweesus pajkye yàamejlhámeh, tà lhaam yàamét'et' la'nàayij tà 'yinhiilah.)

33Wet Piilátoh, yaakyâjo tà tiyààjkyàjwi ni-yaat'wet. Wet t'àane Jweesus, wet ta'yàà-tshane' tha yok: - Hà 'aahâpe jwuulalesqaniyat?

34Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Hà tàlht'a'áame 'imak tà lhàameh, wok 'iyhààjt'a wikyi-k 'ijweelh'ámho', tà yàamej-'nóyeh?

35Wet Piilátoh, nikyúulho Jweesus tha yok: - Ky'àj kyi hàateh, hà 'olhaam 'ohâàpe jwuulalhàs? 'Aa'yhàj tà jwuulales, wet 'iyhàj tà 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhaamelh tà yaakyàj'no'ámeh. 'Àp háats'i'naj 'imak tà lheenlhih?

36Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'Ooniyatyaj wet, tok la'wet honhaatnah. Kyek 'ooniyatyaj la'weethi'net'at honhaatna wet, 'ooqawos tàaq'leyhi'ne'o'pe', wet hàap-qhi'ne-k tok 'noyaakyàj'nóye jwuulales. Tha hàp lham tà', 'ooniyatyaj, tok la'wet honhaat- nah.

37Wet màànhyejtso' tha', Piilátoh, yàame' tha yok: - Matqhat 'aahâpep'at' niyaat. Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - 'Aamt'at tà lhàame tà 'ohâàpe niyaat. Wet hàp tàajna 'imak tà tameenej tà 'oni-kyààtkyà', wet tà 'àp 'onàmhhonhaatenah: tsi hàp tà 'iwaatlà-k 'oyàamejlhi 'imak tà máatkye'. Wet 'o'elht'a-k hàape-k 'íihi 'imak tà máatkye', 'ilàat'nóyeh.

38Wet Piilátoh yàame' tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà máatkye'? Wet tà tajwaatshi tà 'iwooyetso wet, 'àp 'inúuphà', tà yahóoye jwuulales. Wet yàame lhaamelh tha yok: - Tok 'o'ween 'imakt'a-k hâàpe-k lates.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

39Tha hàp tà 'aameyh, laqeeyejt'at tà tajpej lawhààу tà Pâàskwah, tà 'onuuhatphà'ame-yho 'iwehyáalha hi'no tà 'nop'óohi'. Wet kyi lawooyaye 'athaanah, hà lawaatayhlà-k 'onuuhatphà'ameyho Jwuulalesqaniyat?

40Wet màànhyejtso' tha', nilhóoqej lhaa-melh tà t'àànhen' tha yok: - Qhiit'ah lhaam', tajlháme Wààlàwàs. Wet Wààlàwàstso wet, hààpet'at hi'no tà 'eetantsaj.

JHN 19

1Wet hàp tà tameenej tà Piilátoh, takyúuma Jweesus, wet ne'te-k 'notáasinh.

2Wet kuuykolis, 'ipààtsin lheetekhi tà ky'u-thaanis, wet 'yuuytho lheetek. Wet lhaa-melh 'àp 'yuuhyenkye 'noo'wuy tà 'ikyààt.

3Wet lhaamelh yààmepej tha yok: - Kyi 'iwóoyepa 'aam', tà 'aahâpe jwuula-lesqaniyat? Wet lhaamelh 'yaajpej lat'aasi'.

4Wet Piilátoh, 'àp yaakyâjo tà 'inúuphà'. Wet yààme lhaamelh tha yok: - Lhek yaahináyhyah, 'ohààn'ameyeh, tà lheyay'aalhotajeh, hààpqhila-k lahaanayej tà tok 'o'ween 'imak kyek lates.

5Wet Jweesus 'inúuphà', tà 'no'yuuytho lheetek ky'uthaanis, wet tà 'àp 'no'yuuh-yenkye 'noo'wuy tà 'ikyààt. Wet Piilátoh yààme lhaamelh tha yok: - Hàp tààjah hi'no'.

6Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet 'nooqasthaynhay tà t'úuye Yooswuke', lhaa-melh hi'ween Jweesus tha', t'ààn'pe' tha yok: - P'áajtej kuluus! P'áajtej kuluus! Wet Piilátoh yààme lhaamelh tha yok: - Kyumaayet'at, wet p'aajtayej kuluus. Tsi 'olhaam', tok 'o'ween 'imak kyek lates.

7Wet jwuulales nikyúulho' tha yok: - 'Olhaamelh 'ii'noyejen 'nooqalelhtshayaj. Wet 'nooqalelhtshayajtso wet, yààméje tà 'iwóoye-k 'yilh, tsi hàp tà lhaayene Yooslhàs.

8Wet tà Piiláto 'ilààte lhaamelh tà 'iwooy-nejetso lhààmet wet, lhà'yalhiip tà lanoo-wahyaj'íhi'.

9Wet yaakyâjo tà tiyààjkyàjwi niyaat'wet. Wet ta'yààtshane Jweesus tha yok: - Ky'àj kyi latâàlhi', 'aam'? Tha Jweesus tok nikyúulho'.

10Wet màànhyejtso' tha', Piilátoh yààme' tha yok: - Kyi hààteh, hà tok lakyuulh'nóho'? Hà tok lahaanej tà 'ooqhajyhayaj 'ii'nóyej kyek 'op'aajtit'ámej kuluus, wet tà 'àp 'ii'nóyej 'ooqhajyhayaj kyek 'o'aa'inuhatphà'?

11Wet Jweesus nikyúulho' tha yok: - Ky'áhya-k 'iihi'ne'ámej 'aqhaajyhayaj kyek latii'nóyej, kyek qahààpqhi'ne kyek 'no'ween'ámho', tà tâlhphà'. Wet tà màành-yejtso wet, hi'no tà yaakyàj'no'ámeh, wuujw 'imak tà nii'sa' tà 'íiyej, yààm'pe tà 'ii'ámej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet tâlhe tà màànhyejtso wet, Piilátoh t'úuke la'nààyij kyek 'inuuhatphà'. Tha hàp tà jwuulales, lhaa'ijwitsenejen tà taahuyhen' tha yok: - Kyek lanuuhatphà hi'nootsi wet, tok 'aqaala'yih Séesalh. Hi'not' kyek hâàpe-k lhaayene niyaat wet, tataayhlà Séesalh.

13Tà Piiláto 'ilàate tààjtso wet, yahàn'aalho- taje Jweesus, wet tapààphà'pe 'nooqalelhtha- yajwo'wet, tà 'íihi lhiip tà lheey 'Nooqastha-wet tà Tuunteyh, tà 'eewlewolhayhi' 'iwo lhéeya' tha', Gabata.

14Wet hâàpe 'ijwáala tà tumeejlà Pâàskwah, tà 'ijwáala yààmho la'wet. Wet Piilátoh, yàame jwuulales tha yok: - Hàp tààjtsí'we' 'aqaaniyatayh.

15Tha hàp tà lhaamelh t'àànhen' tha yok: - Tàyheet! Tàyheet! P'ajtíitej kuluus. Wet Piilátoh yàame lhaamelh tha yok: - Ky'àj kyi hàateh, hà lahuuminay kyek 'op'áajtej kuluus 'aqaaniyatayh? Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, nikyúu- lho' tha yok: - 'Olhaamelh tok 'íikye 'eelh 'ooqaniyat, tajlhámet' Séesalh.

16Tà màànhyejtso wet, neky'e Piilátoh yaa-kyâje lhaamelh Jweesus, tà ne'te-k 'nop'áaj-tej kuluus. Wet takyuumalhayis Jweesus, wet yikkyàjwiih.

Jweesus 'nolàành, tà 'nop'áajtej kuluus

17Wet Jweesus tilhààjt'at laqaakulus, tà 'inúu- phà', tà tiyâàjo honhat tà lheey 'Nolheetek-lhile'wet, tà 'eewlewolhayhi yok: Woolwotah.

18Wet hàp tà 'notíihi', tà 'nop'áajtej kuluus, lhà'ya nitàk 'iyhàj; 'eelh túmej lajwóomqat, wet 'eelhtso wet, túmej lats'áamqat, wet lhaam', 'íihi lakyoowej.

19Wet Piilátoh, pajkyet'et' 'àp 'itshàànhi 'noo-lesaynek, tà 'itii'pe kuluus, tà yok: JWEE-SUS TÀ NAASALETLHELE', TÀ JWUULALES-QANIYAT.

20Wet wuujwp'ante'pe' jwuulales tà taahúyhi 'noolesaynektsoh. Tsi honhat tà Jweesus 'íi-hi', tà 'nop'áajtej kuluus, wet tok 'atoojwého wikyii'wet, wet 'noolesaynektso wet, 'not'et'-'itíihi 'eewléwoh, wet liyéewoh, wet laatinh.

21Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, tà 'íiyej jwuulales, yàame Piiláto' tha yok: - Tok 'is tà latshàànhi tà lhok: Jwuula-lesqaniyat. Tajlháme-k lhok: Lhaam yok: 'Ohâàpe jwuulalesqaniyat.

22Wet Piilátoh nikyúulho' tha yok: - 'Imaakne 'otshàànhi wet, 'otshàànhit'at.

23Wet tà tajwaatshi tà kuuykolis hip'áajtej kuluus Jweesus wet, takyúuma la'wuy', wet hiky'eesajen' tha', 'itíihi lhiipey tumwek, wet hi'weenlhamenhómkye lhiip 'iwehyáa-lhapej. Wet lhaamelh 'àp takyúuma la'wuy 'elh tà túmeh, tà tok 'nootsekek'íyej, tajlhá-me tà 'iwehyáalha weesajlhip, tà hip'oo'pe nilhoq t'isan', paj tha tajtaqààlayeh.

24Wet màànhyejtso' tha', yàamt'awethà' tha yok: - Tok 'is kyek 'iyaaky'esajen', mat 'iwóo-ye-k 'iyaaqóyej. Wet 'inaa'elh kyek yaqáalhi wet, hààpqhila-k lawuukt'at. Wet màànhyejp'antetsoh, tsi hàp tà 'iwaat- là-k tájo la'wet 'nolhààmet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tà 'íihi Lahiih, tà yok: Hiky'eesajlhamelej 'oo'wuyis, wet lhaamelh yaqóoyej 'oo'wuy'. Wet kuuykolis, 'iwoynejep'antet'tsoh.

25Wet Jweesus laqoh, 'iiwhàye kuluus tà 'no-p'áajtej lhaam', lhà'ya laqoopuhjwah, lhà'ya Leewojwasky'ejwah, tà lheey Maalíyah, wet Maalíya tà Maaklalalhele'.

26Wet tà Jweesus hi'ween laqoh, wet tà 'àp hi'ween lakyuujwanek tà lahuumnékyah, tà 'iiwhàye 'atsiinhatsoh, wet yààme laqo' tha yok: - 'Atsinhah, 'ààs tààjtsih.

27Wet 'àp yààme lakyuujwanek tha yok: - 'Aqoh tààjtsih. Wet tâlhe tà màànhyejtso tà', lakyuujwa-nektsoh, 'ikyàjla'wéeteh, wet 'itíiyej la'wet.

28Wet tà tajyààme 'imaayheytso wet, Jwee- sus yahaanejt'at tà neky'e nilhoq tà waa-q'alh; wet tà 'iwaatlà-k 'itaajtho la'wet 'no-lhààmet tà 'íihi Lahii wet, taahuy' tha yok: - 'Okyiimh.

29Wet 'íikye 'nolhààthi tà 'uuwast'i tà ta-paay tapóoyej, tà 'íihi tà màànhyej'létsih. Wet lhaamelh takyúuma 'noohus, wet 'yuuy-tho 'uuwast'i tà tapaay', wet lhaamelh 'itíihi lapes ha'là tà 'noyok 'iisópoh, tà 'ipiiynéj- phà lhaayhi'.

30Wet tà Jweesus pajkye 'iyâàyej 'uuwast'i tà tapaaytsoh, wet yok: - Waaq'alh. Wet 'itsuujwahkyà lheetek, wet yaakyàj layaalh.

Jweesus 'notshààanej huulh lapiij

31Wet hààpe 'ijwáala tà tumeejlà 'ijwáala tà Pààskwah. Wet jwuulales wet, tok yahuu-min kyek 'noop'itseyheyh 'iihikyet'at kuluus, yàt paj tha 'ijwáala', tsi 'ijwáala tà Pààskwa wet, hààpet'at 'not'eelaq'wet tà lhà'yalhiip tà 'noyen'not'aamajkyéta'. Wet hàp tà ta-meenej jwuulales tà t'áalhe Piiláto' tha yok: - 'Is kyek 'nonààq'sen taqààlhileyh wikyi tà 'nop'áajtej kuluus, wet 'àp 'noyikhaat-ky'oye', tà 'íihikye kuluus.

32Wet nekhen kuuykolis, wet yike wikyi tà hap'áaqej Jweesus tà 'nop'áajtej kuluus, wet 'inààq'sen taqààlhileyh 'elh tà t'ikyuun'-pe honhat, wet 'àp hààte 'iwooynejetsoh 'elh tà 'imààlhkye la'nààyij.

33Tha tà lhaamelh nikyâàte Jweesus wet, lhaamelh hi'ween tà pajkyet'et' 'yilh, wet màànhyejtso' tha', tok 'inààq'sen lhiileyh.

34Tha hàp tà 'íikye 'iwehyáalha kuuyko tà 'itshààanéjo lahuulh Jweesuspij, wet màành-yejtso' tha', 'woyiis tâlho', lhà'ya 'inààt.

35Wet hi'no tà hi'weenej wet, hàp tà yàà- mejlhih. Wet lhààmet wet, hààpet'at 'imak tà máatkye'. Wet lhaam yahaanejt'at tà máatkye 'imak tà yààmeh, hààpqhila-k 'àp hààte 'aameyh, lat'eekhayakye'.

36Wet 'imak tà tameenej tà 'íikye 'imaayhey-tso wet, hàp tà 'iwaatlà-k tájo la'wet 'no-lhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: Tok 'iihikyela-k 'nonààq'às lhiilet' kyek hààpe'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

37Wet 'àp 'íikye 'eelh 'nolhààmet tà 'íihi La-hiih, tà yok: Lhaamelh 'iyaahnhila hi'noohte lhaamelh 'itshààn h.

Jweesus 'notjhààn ky'oye'

38Tà tajwaatshi nilhóoqej 'imaayheytso wet, Jwose tà 'Aalimateyalhele', 'iniityen Piiláto kyek 'iwaahnej kyek 'ikyàj Jweesusp'itsek. (Jwoseetso wet, hààpe Jweesuskyujwanek, tha hàp tà tok lhaahi'nàlitej, tsi nowáaye jwuulales.) Wet Piilátot'et' 'iwaahnej. Wet màànhyejtso tha', yike Jweesusp'itsek, wet 'ikyàj.

39Wet Niikolémoh, tà hààpe hi'noop'ante t'i- siiyaqáye Jweesus honáajkye', 'àp hààte ya-hóoyeh. Wet 'ikyâjt'et' mirra, tà 'not'et'ya-qaasóyej áloes, màànhyejt'a-k 'íihi laajtum-jwáya tijwek kyiilolhayis.

40Wet takyuumalhayis Jweesusp'itsek, wet yaqààjwléjkye weesas tà lhaamelh 'yuuytho 'imak tà laniij 'aqààjkyetsoh, màànhyej tà jwuulales lakyuumhyahayh, tà lhaamelh tajhààn ky'oye 'eelh.

41Wet 'íikye 'nooqàs'wet, tà toott'ayého honhat tà Jweesus 'nop'áajtej kuluus. Wet 'íikye 'ahààt'wet tà neeky'e', tà qamaj tok lheele-'íhi', tà 'íihi 'nooqàs'wettsoh.

42Wet hàp tà lhaamelh 'itíihit'et' Jweesus. Tsi hàp tà hààpe 'ijwáala tà jwuulales 'iwaaq'-lhat Pààskwah, wet 'ahààt'wettso wet, tok 'atoojwe'.

JHN 20

Jweesus 'inúuphà', tâlho lap'iitsek

1Wet 'ijwáala tà t'ikyun tà 'nooqohyaj, tà neeky'ejwála', tà qamaj honaatsi'pe honhat, wet Maalíya tà Maaklalalhele', yik tà ya-hóoye 'not'o'. Wet hi'ween tuunte tà 'not'et'-'itiiyejqanhiky'oye 'not'o'.

2Wet màànhyejtso' tha', 'inuu'alhóho tà ya-hóoye Siimon Tuuntehen', wet lhà'ya 'eelh 'nookyujwanek, tà Jweesus lahuumnékyah. Wet 'ijweenho lhaamelh tha yok: - 'No'matyikhaatky'oye kyowej Lhaawuk-p'itsek, wet tok 'iyaahanej'íhi tàj'mat 'notíi-hi'.

3Wet Tuuntehen', lhà'ya 'eelh Jweesuskyu-jwanektsoh, yikhen tà yahóoye 'not'o'.

4Wet yikhen tà 'inuuke'alhóho'. Wet 'elh tà lhàà'ya Tuuntehen wet, lhà'yalhiip tà 'ilàà-jwelh, wet t'ikyun tà nikyâàte 'not'o'.

5Wet t'uupyejkyà tà 'iyaahinkyàjwi' tha', hi'ween weesas tà 'íihi'. Tha hàp tà lhaam tok tiyààjkyàjwih.

6Wet nààm Tuuntehen', tà 'imààlhkye 'eelh la'nààyij, wet lham tiyààjkyàjwi 'ahààt'wet. Wet lhaam hi'ween weesas tà 'nomààlhet-kyàjwih,

7lhà'ya weesajlhip tà 'nop'ooyejpe Jweesus lheetek, tà tok 'íiyej 'iyhàj weesas, tajlháme tà 'noqààjwélhkye' tha', 'no'weenhatqanhih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet màànhyejtso' tha', 'elhne t'ikyúune 'ahààt'wet wet, neky'e hààte 'àp tiyààjkyà-jwih. Wet hi'ween 'imaayheytsoh, wet ne-ky'e 'iwot'ekhaahyája'.

9Tsi hàp tà qamaj lhaamelh tok 'ilààte 'Noo-tshànhay tà 'íihi Lahiih, tà yààméje tà 'iwaatlà-k lhaam 'inúuphà', kyek tâlho 'noo-p'itseyheyh.

10Wet 'nookyujwanhaytso wet, tapiile 'iyhàj.

Jweesus lhaahi'nàlitej Maalíyah

11Tha hàp tà Maalíyah, 'iiwhàye 'ahààt'wet, tà taajwlhih. Wet tà qamaj taajwlhit'at wet, t'uupyejkyà 'ahààt'wet, tà 'iyaahinkyàjwih.

12Wet hi'weenét'et' nitàk Yooskyenhayh, tà la'wuuyis 'ipeelas, tà tapààkyéphà', tà 'íihi tàj'naj Jweesus 'íihi'; 'eelh 'íihi tà lheetkye-yéjeh, wet 'eelhtso wet, 'itaqààlàyeh.

13Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Atsinhah, kyi hààte tà lataajwlhih? Wet lhaam yààme lhaamelh tha yok: - Tsi hàp tà 'no'mat'ikyàj 'Oowukp'itsek, wet tok ohaanej'íhi tàj'mat 'notíihi'.

14Wet tà 'iwooyetso wet, tatayla'weekyéhi' tha', hi'weene Jweesus, tà 'íihi tà màành-yej'létsih. Tha tok yeene-k hààpe Jweesus.

15Wet Jweesus yààme' tha yok: - 'Atsinhah, kyi hààte tà lataajwlhih? 'Àp háats'i tà lat'úuke'? Wet Maalíyah yeene-k hààpe 'nooqàs'wet-wo'. Wet yààme' tha yok: - Kyek 'aam'mat kyek lakyàj wet, jwelh-'nóoho tàj'mat latíihi', wet 'olhaam 'okyààj-lah.

16Wet Jweesus yààme' tha yok: - Maalíyah! Wet Maalíyah, nitíilhaqe' tha', 'iwo'eewle-wolhayhiyáyej tha yok: - Raboni! ('Nolhààmettso wet, 'inúuphà' tha yok: 'Iwuuk.)

17Wet Jweesus yààme' tha yok: - Yej lataakyum'nóyeh, tsi hàp tà qamaj tok 'ohóoye 'Oojkyah. Mat mààh, hóye 'oo-puhjwas, wet jwenhoomkyelah, 'olak: 'Oyik-phà', 'ohóoye 'Oojkyah, tà 'àp hààte 'aamey 'Ajkyah, 'ooqaYos, tà 'àp hààte 'aamey 'aqaaYos.

18Wet Maalíya tà Maaklalalhele', yik tà yahóoye 'iyhàj Jweesuskyujwanhayh, wet 'ijweenhómkye lhaamelh tha yok: - 'O'weenne Lhaawuk! Wet 'àp 'ijweenhómkye 'imaakne Jweesus 'ijweenho lhaam'.

Jweesus lhaahi'nàlitej lakyuujwanhayh

19Wet tà nikyâàte tà honaatsi', tà hààpet'at 'ijwáala tà t'ikyun tà 'nooqohyaj, wet Jwee- suskyujwanhayh 'iikyàjwi hup tà lhaayahut- wek. Wet lhaamelh hip'óohikye huppeelh, tsi hàp tà nowáaye jwuulales. Wet màành-yejtso' tha nààm Jweesus, wet yahóoho la-kyoowej lhaamelh, wet yààme' tha yok: - 'Ataamsek'i'amejen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Wet tà 'iwooyetso wet, 'ipààyne takee-ky'olh wet lapiij. Wet lakyuujwanhaytsoh, 'aqààswethà', tà lhaamelh hi'ween Lawuuk.

21Wet Jweesus yaakyâjo tà yààme lhaamelh tha yok: - 'Ataamsek'i'amejen'. Màànhyej'iwóye 'Ooj- kyah, tà 'ikyeen'nohonhaatenah, wet màành- yejtso 'olhaam', 'àp hààte 'o'aa'ikyenay'pe honhat.

22Wet 'iwooyetso' tha', yaajwutpe lhaamelh, wet yààme lhaamelh tha yok: - Kyumaayhlà 'Nooyalh tà 'Isi'.

23Wikyi kyek latààyhtayho laqeeyis wet, la-qeeyis tatày'. Tha wikyi-k qatààyhtayahóm-kye laqeeyis wet, tok tatày laqeeyis.

Toomas laqaakwhanhyaj

24Tha hàp tà Toomas, tà hààpe 'elh lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà lheey 'elh Líi-limoh, lhaam wet, tok 'íiyej 'iyhàj, tà Jwee-sus nààmh.

25Wet 'iyhàj Jweesuskyujwanhayh, yààme' tha yok: - 'Olhaamelh 'o'weenmáthi Jweesus. Tha hàp tà lhaam', yààme lhaamelh tha yok: - Tha kyek naam'wen lanheetey kyek 'íi- hikye takeeky'olh, wet 'àp naamt'uyitkye 'oo- jwujw lanheetey kyek 'íihikye takeeky'olh, wet kyek 'àp naamt'uyitkye 'ookey' lanheete kyek 'íihi lapiij, wet tok 'ot'ekháakye'.

26Wet tà tajwaatshi 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáyah, wet 'íihi tà Jweesuskyujwanhayh 'àp lhaayahutwek tà 'iikyàjwihup. Wet neky'e Toomas 'íiyej lhaamelh. Wet tej tà máatkye', 'nop'óohikye huppeelh, tha hàp tà 'íihi tà nààm Jweesus, wet tiyâàjo lhaamelh lakyoowej. Wet yàà- me lhaamelh tha yok: - 'Ataamsek'i'amejen'.

27Wet yààme Toomas tha yok: - 'Uuytho 'ajwuujw tààjah, wet yaahin 'ookeky'olh. Wet lhukyàj 'akey', 'uuyitkye 'oonhete tà 'íihi 'oopij. Wet tok 'iwóoye-k 'aa'aqakwhantsaj, tajlháme kyek latii'ámej 'ekhaahyaj.

28Wet Toomas nikyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, yaqaaYos!

29Wet Jweesus yààme' tha yok: - Neky'e 'ekhaahyaj'íhi', tsi hàp tà la'ween- 'no'. Tha hàp tà la'iisyaj'íhi lhaamelh tà t'e-khaahyaj'íhi', tà qanii'wena'no'.

'Imak tà tameenej tà 'noyeenlhi 'nolhààmethinah

30Wet wuujwpe 'iyhàj 'imaayhey tà Jweesus hi'nààlithen', tà 'íiyej lakyuujwanhayh. Tha hàp tà tok 'íihi 'nolhààmethinah.

31Tha hàp tà 'otíikye-k 'aamey lat'eekhaya-kye tà Jweesus hààpe Meesíyas, tà Yoos-lhàs, hààpqhila-k ha'waatshankyeyaj'íyeji lheey', tà lat'eekhayaye lhaam'. Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'otshààanhi nilhóoqej 'imaayhey tà 'otíihi Lahiinah.

JHN 21

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Àp lhaahi'nàlitej lakyuujwanhayh

1Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, Jweesus 'àp yaakyâjo tà lhaahi'nàlitej lakyuujwanhayh, tà lhaamelh 'iiwhàye 'inààttsajpe tà lheey Tiiwélyas. Wet tàjte lhaahi'nàlitej lhaamelh wet, màànhyejtená'we':

2Siimon Tuuntehen', wet Toomas, tà lheey 'elh Líilimoh, wet Naatana'elh, tà tâlho Waalileyalhip tà lheey Kaanah, wet Seewe-lewoles, wet lhà'ya 'iyhàj lakyuujwanhay tà 'íihi nitààkjwas, lhaamelh lhaayahutt'awek.

3Wet Siimon Tuuntehen', yààme lhaamelh tha yok: - 'Oyik, 'ot'iwóoqoy'. Wet 'iyhàj yààme' tha yok: - Hààte 'olhaamelh, 'oyiklhaayis'ámkye'. Wet yikhen', wet tiyààjolhayis 'noohih. Wet t'iwooqyhen', honámkye', tha hàp tà lhaamelh tok 'imaak 'ilààn̓h.

4Wet tà 'ijwaaláhya wet, 'iyahin'úujwe' tha', 'it'léetsi Jweesus. Tha hàp tà lhaamelh tok 'itíiyej kyek hààpe Jweesus.

5Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - 'Ileesas, hà la'weenay 'imak kyek latuu-jwayh? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - Qhaa'.

6Wet yààme lhaamelh tha yok: - That'inààte 'awoot, tumhtej lhiip 'noo-hih, tà túmej 'ajwóomqat. Wet lalààn̓ayhla 'waahat. Wet lhaamelh 'ithat'inààte lawoot. Wet lhaamelh tok yaqáalhi-k 'itoonphà', tsi hàp tà wuujw 'waahat tà 'íihi lawoot.

7Wet tà màànhyejtso wet, Jweesuskyujwa nek tà lahuumnékyah, yààme Siimon' tha yok: - Mathaja wet, hààpep'at'a', Lhaawuk! Wet Siimon Tuuntehen', tà 'ilààte 'eelh tà 'iwooyetso wet, 'inaayhetlhámej la'wuy' (tsi hàp tà pajkyemat 'ilaanhi la'wuy'), wet lha-'ithat'inààteh.

8Wet 'iyhàj wet, nekkyeet'at 'noohih, tà 'itoon-lhi lawoot tà 'waahat tapóoyej. Tsi hàp tà lhaamelh, tok 'atoojwyáyeho 'uujw.

9Wet tà lhaamelh nikyàt'úujwe wet, hi'ween 'iitájjwiyholh, wet 'waahat 'iwehyáalha tà 'notii'pe', tà 'nosiikyà', wet pààn̓h.

10Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Lhukyàj 'waahatne lalààn̓ayh.

11Wet Siimon Tuuntehen', tiyààjo 'noohih, wet 'itoonphà 'noowot. Wet 'iton'úujwe' tha', 'waahat tà wuuskye', tapóoyej. Wet 'noqaa - lelhàtlà' tha', 'íihi siyeenh 'ii'pe lhoota' 'ii'pe laajtumjwáyah. Tha tej tà wuujw 'waahat tha', tok hik'eeskye 'not'aajnhat.

12Wet Jweesus yààme lhaamelh tha yok: - Lhuuyayh, t'ekhaayhen'. Mat lhaamelh, ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek tee'ktsháne-k ta'yààtshane kyek yok: - 'Àp háats'i tà 'aahâpe'? Tha hàp tà lhaamelh yahaanejt'at tà hàà-pe Lawuuk.

13Wet màànhyejtso' tha', Jweesus takyúuma pààn̓h, wet hip'áajtej 'waahat, tà hi'weenho lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet nikyâàtej tààjtso wet, 'íihi laajtumjwá-yakye tà Jweesus lhaahi'nàlitej lakyuujwa-nhayh, tâlhe tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'i-tseyheyh.

Màkyàjwii 'ooqatso'natas

15Wet tà pajkye lhaamelh 'iléeyej tà t'ekhen wet, Jweesus yààme Siimon Tuuntehen' tha yok: - Siimonh, Jwoonaslhàs, hà lhààm'pe lhaamelhtsih, tà lahuumin'no'? Wet nikyúulho' tha yok: - 'Uuh, 'Iwuuk, lahaanejt'at tà 'o'aayahu-minh. Wet lhaam yààme' tha yok: - T'eekyenwethà 'ooqatso'natasles.

16Wet Jweesus yaakyâjo tà yààme' tha yok: - Siimonh, Jwoonaslhàs, hà lahuumin-'no'? Wet nikyúulho' tha yok: - 'Uuh, 'Iwuuk, lahaanejt'at tà 'o'aayahu-minh. Wet Jweesus yààme' tha yok: - Màkyàjwii 'ooqatso'natas.

17Wet 'àp yaakyâjo tà yààme' tha yok: - Siimonh, Jwoonaslhàs, hà lahuumin'no'? Wet Tuuntehen', lajwiitahayaj'íhi', tà 'àp 'noyaakyâjo tà 'not'yààtshane' tha 'noyok: Hà lahuumin'no'? Wet nikyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, lahaanejt'at nilhóoqej 'imaa-yheyh, lahaanej tà 'o'aayahuminh. Wet Jweesus yààme' tha yok: - T'eekyenwethà 'ooqatso'natas.

18Máatkye', máatkye tà 'ojweelh'ámho': Tàjte 'aamahse wet, 'aamt'at tà lat'uunhthi 'aqaa-waq, wet latiiyàjipejt'a-k latiiyâji'. Tha kyek 'aathalàkla wet, lapiiyenhla 'akeeyeyh, wet neky'e 'aa'elhla-k hit'uunhthi 'aqaawaq, wet 'ikyààjla'áme honhat tà qahuumnáyeh.

19Wet màànhyejtso Jweesus tà yahaanha-tej Tuuntehen' 'noowit'àhyajla-k Tuuntehen' 'iwuujwyenéje Yoos. Wet tà 'iwooyetso wet, 'itii'péqanhi' tha yok: - Nek'nóoke'!

'Nookyujwanek tà Jweesus lahuumnek

20Wet Tuuntehen', 'iyaahinhlà la'nààyij tha', hi'weenhlà 'nookyujwanek tà Jweesus la- huumnékyah, tà 'imààlhkye la'nààyij, tà hààpe 'elhnaj 'iiwhàye Jweesus tà lhaamelh t'ekhen tà honaj, tà hàp tà yààmenaj tha yok: 'Àp háats'ihila 'o'elh kyek 'aayakyàji-lah?

21Wet tà Tuuntehen hi'weenhlà wet, yààme Jweesus tha yok: - 'Iwuuk, wet kyihla màànhyej lhaam-tsih?

22Wet Jweesus yààme' tha yok: - Kyek 'ohuumin kyek lhaam 'imààlheh-kyà', paj tha 'àp 'onààmh, wet kyi hààte tà lhen'atiikyunhayája'? Mat nek'nóoke', 'aam'.

23Wet Jweesuslhàmettso wet, hàp tà ta-meenej tà nilhóoqej laqaawikyi', yààmejlhi 'nookyujwanektso' tha yok: Tok 'yinhiilah. Tha hàp tà Jweesus, tok hàp kyek yààme Tuuntehen kyek yok: 'Yinhiit'alah; tajlhá-me tà yok: Kyek 'ohuumin kyek lhaam 'imààlhehkyà', paj tha 'àp 'onààmh, wet kyi hààte tà lhen'atiikyunhayája'?

24Wet Jweesuskyujwanektso wet, hààpet'at tà yààmejlhi 'imaayheynah, wet tà 'àp 'itshàà-nhi 'imaayheynah. Wet 'olhaamelh 'ohaanej tà máatkye 'imak tà yààmeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Wet 'àp hààte 'íikye wuujwpe 'iyhàj 'imaa-yhey tà Jweesus yeenwethà'. Tha kyek 'no-tshààhíhit'apej 'elhpej 'iwehyáalha wet, 'o-yeene-k 'nolhààmethis kyek 'notshààhíhi', tok nilhooqhího honhaatnah. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

ACT

ACT 1

'Nonaahyenhila'ameyej 'Nooyalh

1'Eeh, Teeyójwiloh, tàjte neeky'éle tà 'otshàà-nhi 'olhààmet wet, 'oyààme nilhóoqej 'imaa-yheyp'ante Jweesus waatanej tà yeenlhih, wet 'imak tà yenp'antelakyuujwanhyája',

2paj tha nikyààte 'ijwáala tà 'nokyààjphà', tà pajkye tajwaatshi tà taahúyej 'aapostolh-lhayis, tà lhaam pajkye t'ààhi', tà yaakyâje lasuukunhyahayh, tà tâlho 'Nooyalh tà 'Isi'.

3Tà tajwaatshít'et' tà lap'aattseyaj'íhi wet, 'àp hààte lhaa'ipàyne lhaamelh, wet wuujwpe 'imaayhey tà lhaam hi'nààlitej lhaamelh, tà yaqaalelhàtpej tà máatkye tà 'àp la'waa-tshankyeyaj'íhi'. 'Ijwáalas 'íihi tumwek tij- wek tà lhaam lhaahi'nàlitejpej lhaamelh, wet 'ijweenhómkye Yoosniyatyaj.

4Wet tà qamaj 'íiyej lhaamelh wet, 'isúuknej kyek tok yik ky'ooye Jweelusalenh, tajlháme kyek lhaamelh 'iniihihlà 'imak tà 'Noojkya 'ijweelh. Wet yok: - Pajkye lalààtay'nóye tà 'ojweelh'ameyho 'imaaktsoh.

5Tsi hàp tà Jwààanh, máatkye', 'inaahyenejte 'inààt wikyi', tha mat 'aameyh, tok paajiyeja 'ijwáalas kyek 'nonaahyenhila'ameyej 'Noo-yalh tà 'Isi'.

Jweesus 'nokyàjpuuléyeh

6Wet màànhyejp'antetso' tha', lhaamelh tà lhaayahutej, ta'yààtshane' tha yok: - 'Iwuuk, hà laneeky'eynhiyejomma 'Iisla-'elh laniiyatyaj 'ijwaalasnah?

7Wet lhaam nikyúulho lhaamelh tha yok: - 'Aamey wet, tok 'iwóoye-k lahaanayej 'i-jwáalas, wok lawhààlis, tà lhaam 'Noojkyah yaqaalelhtéje laqhaajyhayaj.

8Tha kyek nààmhla'atapehen 'Nooyalh tà 'Isi wet, lataakyumayhlahlà 'nooqhajyhayaj, wet 'aahàpehenhna 'olhààmetwos, tà 'íihi Jweelusalenh, wet 'àp 'íihi nilhoq Jwuuléyah, wet Saamályah, wet yàtla-k taj honhaat-lhipeyh.

9Wet tà tajwaatshíp'ante tà yààme 'imaa-yheytsoh, tà qamaj lhaamelh 'iyaahint'at, wet 'nokyààjphà'. Wet puule yikhaatky'oye lhaamelh, wet lhaamelh nemhit' hi'weeneh.

10Wet tà qamaj lhaamelh 'iyaahnhóp'ante puule', tà lhaam qamaj yikphà', wet setlha-yéjt'et' tà 'íikye nitàk hi'noolh, tà la'wuuyis 'ipeelas, tà taqaasitwhàye lhaamelh.

11Wet yààmelhayis lhaamelh tha yok: - 'Aamey tà Waalileyalheleyh, kyi hààte tà layahinaypuuléyeh? Lhaam Jweesus, tà 'nosoo'ameyej, tà 'nokyàjpuuléyeh, nààmhla' tha', màànhiyejat''iwóye tà la'weenakye', tà yikpuuléyeh.

'Noyeene Maatíyas 'aapostolh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Màànhyejp'antetso' tha', lhaamelh tapiinho Jweelusalenh, tà tâlhe kyeenaj tà 'nowo-lhéeya' tha 'noyok 'Ooliwokyat, tà toott'ayé- ho Jweelusalenh; 'nàayij tok pitaaj, tajlháme tà 'waawúlhe 'nàayij tà 'nowaahnej hi'no-k 'iwola'weekyája' 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet.

13Wet lhaamelh nikyâàthop'ante Jweelusa-lenh, wet tiyààjlhayiskyàjwi hupqaakyowej tà túmphà'. Wet hâpp'ante tà lhaamelh 'ii-kyàjwih: Hâàpe Tuuntehen', wet Jwaakó-woh, wet Jwàành, wet 'Aanles, wet Jweelí-peh, wet Toomas, wet Wàalhtolomeh, wet Maatéwoh, lhà'ya Jwaakówo tà 'Aalhjwewo-lhàs, wet Siimon tà 'askyeentsaj, wet Jwuu-las tà Jwaakowopuhjwah.

14Nilhóoqej lhaamelhtso wet, yom'iwehyáa-lha latiikyunhayaj tà tok 'yélej tà 'iwot'aalh-yája'. Wet 'àp hàate 'íiyej lhaamelh 'atsii-nhay 'iyhàj, lhà'ya Maalíyah, tà Jweesus- qoh, wet Jweesusky'inhis.

15Wet 'ijwaalasp'antékye wet, néephà Tuun-tehen', tà 'íihi lapuuhjwaskyowej (lhaamelh tà lhaayahutwek wet, màànhyej'iwóye-k 'íi-hi siyeen 'ii'pe nitàk tijwek); wet yàame' tha yok:

16- 'Ipuuhjwas, t'uhaawetejnáji-k tájo la'wet 'nolhàamtes tà 'íihi Lahiih, tà 'Nooyalh tà 'Isi' 'itíihi Laawitlhayhi', tà lhaam 'ijwéelh-p'ante 'imak tà 'iihikyelah, tà yàamejlà Jwuulas, tà hâàpe hi'no tà lhayenlheetéka wikyi tà 'itsooqlhi Jweesus.

17Wet hàapemháji 'inaa'elh, wet 'àp 'iiyej-mhajlà 'nookyumetnah.

18Hi'nootso wet, 'ikyâàjej honhat lasuujqanh-yajha', mat nikyààtqatsi' tha', tatee'pe' 'yáji honhat; wet laqaakyowej yeekso', wet ni-lhóoqej laqààsleyh nitsày'.

19Wet 'imaaktso wet, nilhóoqej wikyi tà 'íihi Jweelusalenh, nitààjwélej. Wet honhaattso wet, lhaamelh 'itíihi lhaayhi tà 'iwolhéeya' tha yok: 'Aaselámah. 'Nolhàamettso wet, 'inúuphà' tha yok: 'Woyiis'wet.

20Tsi hàp tà 'íihi Saalmoshih 'nolhàamet tà yok: 'Is kyek tataaníphà la'wet, wet tok 'is kyek 'íikye hi'no kyek 'íihi'. Wet 'àp yookeh: T'aalhky'o - k 'eelh kyek takyuumhlà lakyuumet.

21Tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k 'iyaatkyúma 'iwehyáalha 'eelh wikyiimhaj 'ii'inamejen' nilhoq 'ijwáalas tà 'Noowuk Jweesus 'iluun-'inamejen',

22tâlhe tà Jwààn 'inaahyenh, paj tha nikyâà-te tà 'noneeyhetphà', tà tàlh'inaamehen', kyek hàapqhila hi'nootso-k hap'aaq'inámej kyek yàamhiyejlhina tà 'Noowuk Jweesus 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh.

23Wet lhaamelh yaqaalelhtép'ante nitàk hi-'noolh: 'Eelh wet Jwoseh, tà 'noyenlhéeya Wàalsàwàs, wet lheey 'elh tà 'noyok Jwúus-toh, wet 'eelh hi'no', tà lheey Maatíyas.

24Wet lhaamelh t'aalhen' tha yok: - 'Iwuuk, 'aam tà latààjwélej nilhóoqej 'not'ootlelis: Lhaamelh tà nitàaktsi wet, 'is kyek lapàayen'noyehen' 'àp háats'i 'elh tà hâàpe tà lataakyúmah,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25kyek hààpqhila 'aapóstolh, tà lhaa'itshup-yenhiyela 'nookyumetnah, tà Jwuulas 'ilée-yej, tà lhaam t'uhlà-k yik tà tiyâàjo la'wet tà la'wétyah?

26Wet lhaamelh yaqóoyejt'et'a'. Wet Maatíyas tà 'iseej'alhóho'. Wet màànhyejtso' tha', ne-ky'e 'nothaatej 'iyhàj 'aapostolhlhayis, tà 'íi-hi tijwek 'ii'pe 'iwehyáalhah.

ACT 2

'Nooyalh tà 'Isi', tà tàlhpuuléyeh

1Tà nikyâàtet'et' 'ijwáala tà Peentekostes wet, nilhooqwek lhaamelh tà lhaayahutwek.

2Wet t'iseetlhayejt'at tà pitsaajlà 'imak tà tàlhpuuléyeh, tà màànhyej'iwóye layaalh tà 'ààytaji' tà yaajwúthi'. Wet tapóoyej hup tà lhaamelh 'iikyàjwih, tà tapààkyéphà'.

3Wet lhaahi'nàlitej lhaamelh 'nooq'ajlhi-ky'ulh tà màànhyej'iwóye 'iitàjjwaqas. Wet lhaahi'wenhathen', wet yahoo'pe 'elh 'iweh-yáalhapej lhaamelh.

4Wet nilhóoqej lhaamelh tà 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoke'. Wet lhaamelh waatanej tà 'iwóoye 'nolhaayhilh tà 'weenhakyelhámej, wet 'iwooyet'at 'nolhààmtes tà lhaam 'Nooyalh hi'weenho lhaamelh.

5Wet 'íihip'ante Jweelusalen jwuulales, hi-'noolh tà lanoowahyahay'itíye Yoos, tà tà-lhóomkye nilhóoqej honhaates tà 'weenha-kyelhámej, tà 'iikyàjwi puuletsih.

6Wet tà pitsaaje 'imaakpaqtso wet, wuujwpe wikyi tà lhaayahutwek. Wet lhaamelh tok yahanej'iwooynéje latiikyunhayahayh, tsi hàp tà 'elh 'iwehyáalhapej 'ilààtet'at tà 'no-wóoye 'nolhààmtes tà lhaayhi'.

7Wet lhaamelh t'iséelitej, wet wuujw tà 'inúuyejphà'. Wet yok: - Ky'àj kyi màànhyej? Hà qahààpeya Waalileyalheleyh nilhóoqej lhaamelhnih, tà yààmwethà'?

8Wet kyi hààte tà 'inaa'elh 'iwehyáalhapej 'ilààte lhààmtes tà puyeej'alhóho'?

9Tsi hàp tà 'inaahàpehen wikyi tà tâlho Páaltiyah, wet Méelyah, wet 'Eelamh, wet 'inaa'yhàj la'wet Meesopotámyah, Jwuulé-yah, Kaapalósyah, Póntoh, wet 'Aasyah,

10wet Jwilíijyah, Paanjwílyah, 'Eejwíptoh, wet honhaates tà Liiwyalhipeyh, tà toott'á-homkye Siiléneh. 'Àp hààte 'iikyena wikyi tà tâlho Lóomah, jwuulales tà maatkye- hen', wet 'iyhàj wikyi tà 'iwóoye Mooyses-qalelhtshayaj,

11wet Keleetalheleyh, wet 'Aalawyalheleyh. Tha hàp tà 'inaanilhóqej tà 'iyaalàte lhaa-melh tà 'iwóoye 'ilhaalhàmtes, tà yààmej-wethà 'imaayhey tà wuus, tà Yooslhe- nhayh.

12Wet nilhóoqej lhaamelh wuujw tà t'isée-litej, wet tok yahaanej 'imak tà hààpe'. Wet ta'yààtshanlhamele' tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà hààpe tààjnah?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Tha hàp tà 'íikye 'iyhàj tà 'ilààkwethà' tha yok: - 'Wooknhast'at, tsi 'ilààyejen hat'es tà haq'óonek.

Tuuntehen taahúyej wikyi'

14Tà màànhyejtso wet, Tuuntehen', néephà-t'et'a', lhà'ya 'iyhàj tà 'íihi tijwek 'ii'pe 'iweh-yáalhah, wet 'ijwiitsenej lapaq tà taahuy'pe wikyi' tha yok: - 'Ipuuhjwas, hi'nolh tà 'aajwulales, wet nilhóoqej 'aamey tà lheeyayhi Jweelusalenh, hanaayej 'imak tà 'oyààmeh, wet ky'ahuu-yaye 'olhààmtes.

15Tsi hàp tà tok màànhyej'iwóye 'atiikyunha-yahay tà 'iiyejlà', tà lheenaye-k 'wooknhas, tsi hàp tà qamaj neeky'ejwála'.

16Tajlháme tà hààpet'at tààjna 'imak tà Yoos-lhààmetwop'ante lheey Jwoowelh yààmeh, tà yok:

17Kyek nikyààthiyela 'ijwáalas tà lapéeseh, yooke Yoos, wet 'otsààyhla'pe 'Ooyalh nilhoq 'not'isan'. Wet 'alees tà hi'noolh, wet 'aleestsinhayh, yààmhiyela 'imak tà máatkye', tà Yooslhàmet. ‘Aqaamahses, tatee'wenhay'ihihlah, wet 'aqaathànhàyh, tajwiilhanhenhnah.

18Máatkye', 'ijwaalasni wet 'otsààyhla'pe ‘Ooyalh nilhóoqej 'ooqawos, hi'noolh wet 'atsiinhayh, wet lhaamelh yààmhiyela 'imak tà máatkye', tà Yooslhàmet.

19Wet 'opààynhiphàla 'olheenhay tà wuus, tà 'ipuuléyeh, lhà'ya 'ootetnhay tà 'ihonháateh, ‘woyiis, wet 'iitàj, wet tuutsaj.

20Wet 'ijwaala', welanhlahonaatsíya', wet 'iwee'lah, welanhla'woyíisa', tà qamaj niikyàtáye 'Noowukqa'ijwála', tà wuujw lasiilatyaj.

21Wet 'elht'a - k hààpe - k t'àànky'oye ‘Noowuk, kyek t'àànéje lheey', hààpqhila - k tajwaayh.

22Hi'nolh, 'Iisla'elhles, ky'ahuuyaye 'olhààm-tesnah: Jweesus tà Naasaletlhele', hi'no tà Yoos yaqaalelhàt'ameyho tà hààpe laqaa- lelhtsek, tà Yoos yeenejlhi lhaam' 'nooqàp-jwayahay tà 'isiis, lhà'ya 'noo'nàlitshay tà wuujw tà laqhaajyhayahay'íhikye', wet 'nootetnhayh, tà 'íihi 'aameyh, màànhyej tà lahaanayejt'at,

23lhaamtso wet 'noyaakyàjnaj'ameyeh, màành- yej tà pajkyep'ante lakyoowej Yoos, tà paj-kyep'ante yahaanej 'imak tà 'iihikyelah. Wet lataakyumayeh, wet lhaakyàjayho wi-kyi tà nii'wéna Yoosqalelhtshayaj takee-yeyh, wet lap'aajtayej kuluus tà lalààanayh.

24Tha hàp tà Yoos 'ijwaayhtej lataajyhayahay tà 'nootàhyaj, wet 'inuuhatphà', tà 'itààlh-tho 'noop'itseyheyh, tsi hàp tà tok 'iwóoye-k 'nootàhyaj 'itsooqlhih.

25Tsi Laawit, yààméje' tha yok: ‘O'weent'at 'Noowuk tà 'ii'nóyej, tsi hàp tà tumeejt'at 'oojwomqat, wet hààpqhila - k tameenej kyek tok ‘nowaalaynhila'nóyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

26Wet hàp tà tameenej 'ot'ootle tà laqààjyaj'íhi', wet 'ooq'ajlhiky'u tà lhaa'yaqànitlhih, yàt pajla' tha', 'ot'isan' ‘iwot'eelaq'weta'pe laqaanihhayaj.

27Tsi tok la'nààyhihla 'noohusey'wet ‘oohusek, wet tok lawaahnhiyeja ‘Aamajkyet kyek hi'weenhla ‘nootàhyaj.

28Latààjwnhat'nóyej 'nààyhay tà ‘noo'watshankyeyaj, wet lataaponithila'nóyej 'nooqàjyaj tà 'o'íikye tà lataatakye'.

29Hi'nolh, 'ipuuhjwas, 'oyeene-k 'iwóoye-k 'o-yààméje Laawit, tà lhaates, tà 'yílhp'anteh, wet 'notjhààanp'anteky'oye', wet t'o', 'ii'ina-mejen', yàt hàp 'ijwaalanah.

30Tha hàp tà lhaam Laawit, hààpe hi'no tà Yoos hi'nààlitej lahaanhyaj, wet yahaanej-t'at tà Yoos 'imaattho lhààmet, tà 'ijweelh tha yok: 'Otiihla'pe 'aweej'wet 'ààs tà tà-lhoomhma 'isan'; hààpqhila-k 'ii'pe 'aniiyat-yaj.

31Wet tà hi'weenép'ante 'imak tà 'iihikyela wet, yààme Meesíyas tà 'inúuphà', wet yok: Lahuusek wet, tok 'no'nààyhi 'noohusey- 'wet, wet t'isan', tok hi'ween 'nootàhyaj.

32Wet máatkye', pajkyenaj Yoos 'inuuhatphà hi'nootsoh, tà hààpe Jweesus; wet nilhóoqej 'olhaamelh tà 'o'weenej tà màànhyejtsoh.

33Wet tà màànhyejtso wet, Yoos 'ineeyhtéj- phà lajwóomqat. Wet tà tajwaatshi tà ta-kyuumhlà 'Nooyalh tà 'Isi', tà tâlhe 'Nooj-kyah, màànhyej tà pajkye 'nojweenho', wet 'itsààyhkyà 'imak tà la'weenaynah, lhà'ya tà lalààtayeh.

34Tsi hàp tà Laawit, tok tiyààjo puule'; tha hàp tà lhaamt'at tà taahuy' tha yok: ‘Noowuk yààme 'Oowuk tha yok: Pààphà', túmej 'oojwómqat,

35yàtla - k 'otiikyàjwi 'apaaky'olh ‘ataahjwas.

36Wet máatkye', tameenej tà 'oyok: Nilhoq wikyi tà 'Iisla'elh, t'uhlà-k wuujw tà yahaa-nej tà lhaam Jweesus, tà lap'aajtayej ku-luus, hààpet'at tà Yoos pajkye yeene 'Noo-wuk wet Meesíyas.

37Tà lhaamelh 'ilààtét'et' tààjtso wet, t'oot-lelis taky'iijiyejíkye'. Wet lhaamelh yààme Tuuntehen', lhà'ya 'iyhàj tà 'aapostolhlha-yis, wet yok: - 'Ipuuhjwas, kyihla 'owóoye 'olhaamelh?

38Wet Tuuntehen', nikyúulho' tha yok: - 'Aatilhqatayhen', wet 'iwaatlà-k 'aa'elhay 'iwehyáalhapej 'nonaahyen' tha', 'notíihi Jweesus Kilíisto lheey'. Kyek màànhiyeja-tso wet, 'notààyhthila'ameyhómkye 'aqee-yis, wet lataakyumayhlahlà 'not'awaayhet tà hààpe 'Nooyalh tà 'Isi'.

39Tsi hàp tà 'aalawuhuyt'at 'imak tà Yoos pajkye lhààmet 'ameyej, wet 'yáje 'aleesayh, lhà'ya lhaamelh tà 'atoosehen', nilhóoqej lhaamelh tà 'Noowuk, tà lhaaqaYos, t'àà-nhiyelah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

40Wet yààmép'ante wuujwpe 'iyhàj 'no-lhààmtes, tà tuméeje lhaamelh. Wet 'iniit-yen lhaamelh tha yok: - 'Aajwayhtayej wikyi tà nii'isa'alhohonah.

Wikyi tà lhaa'ithatwek

41Wet màànhyejp'antetso' tha', lhaamelh tà takyuumhlà lhààmet, tiyâàjop'ante 'inààt, tà 'nonaahyenhen'. Wet 'ijwaalanetso wet, 'íihi laajtumjwáya milhlhayis wikyi tà ne-ky'e lhaa'ithatej Jweesusqawikyi'.

42Wet lhaamelh lhaahit'untejíkye 'aapostolh-lhayiskyujwanhyaj. Wet yikt'aat tà lhaa-melh lhaa'ithatwek, wet tà 'àp hiky'eesaj- pejlhamejen pààn̓h, wet tà 'àp 'iwopejt'aalh-yahaya'.

43Wet 'noonowahyaj nikyààtpe nilhóoqej wi-kyi', wet 'aapostolhlhayis yeenlhi wuujwpe 'nooqàpjwayahayh wet 'noo'nàlitshayh.

44Wet nilhóoqej lhaamelh tà t'ekhaahyahay-'íhikye', yikt'aat tà lhaa'ithatwek. Wet tok 'íikye 'elh kyek lhaahits'ilaqátej 'imak tà 'íi-yej, tajlháme tà nilhóoqej lhaamelh tà la-qààyet.

45Wet lhaamelh 'iwom laqaa'imayheyh, nilhoq 'imak tà 'íiyej. Wet hiky'eesajlhamelej, wet hi'weenhómkye nilhóoqej 'iyhàj, wet 'iyaah-nejt'ahlà 'elh 'iwehyáalha laneeky'ethayaj.

46Lhaamelh wuujw tà lhaa'ithatwek, wet ni-lhoq 'ijwáalas tà lhaayahutwek, tà 'iikyàjwi Yooswuke'. Hiky'eesajpejlhamelej pààn̓h, tà 'íihikye la'weetes, wet t'ootlelis, máatkye tà laqààjyahay'íhi'.

47Wet lhaamelh 'iwolaqààjyajáye Yoos, wet nilhóoqej wikyi tà 'iwolaháaya lhaamelh. Wet 'ijwaalapej tha', 'Noowuk 'iwolhíipayej laqaawikyi' lhaamelh tà nikyâàte tà ta-jwaayhen'.

ACT 3

Hi'no tà tsuujwlaj tà 'nokyeeset

1Tàjt'et' 'ijwáala tataahkyà', tà nikyâàte la-whààу tà 'nowo'not'aalhyája', wet Tuunte-hen', lhà'ya Jwààn̓h, 'inúuhiphàp'ante 'nàà-yij tà tiyâàje Yooswuke'.

2Wet 'nohààne Yooswuke' hi'no tà tsuujwlaj, tà puuyej'alhóho t'inhaayaj. Hi'nootso' tha', nilhoq 'ijwáalas tà 'notíihi Yooswukepe tà lheey 'Isiilataj, tà 'notíikye-k t'aalhehen wi-kyi tà tiyààjkyàjwi Yooswuke'.

3Wet tà hi'ween Tuuntehen', lhà'ya Jwààn̓h, tà lhaamelh tataaye Yooswuke', wet t'áa- lheje lhaamelh kyek 'iwot'awaayhéta'.

4Wet Tuuntehen', lhà'ya Jwààn̓h, 'ijwiitsenej tà 'iyaahinh, wet yààme' tha yok: - Yaahin'nohen'!

5Wet 'iyaahínt'et' lhaamelh, tà 'iniihihlà 'imak kyek lhaamelh hi'weenho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Tha hàp tà Tuuntehen', yààme' tha yok: - Tok 'ii'nóyej kyiinajt'àj wok kyiinajqa'-tu', tha hàp tà', 'imak tà 'ii'nóyej wet, hàp tà 'o'ween'ámho'. 'Otíihi Jweesus Kilíistoh, tà Naasaletlhele' lheey', tà 'oyààm'áme' tha 'oyok: Néephà', wet mààh, luunlhih.

7Wet takyúumat'et' takey tà lajwóomqat, wet 'ineeyhetphà'. Wet tháhya tha', lapaa-ky'olh, wet lap'oolhqas, laqhaajyhayahay-'íhikye'.

8Wet tiyâàjphà', wet taqaasit. Wet yik tà yikkye lhaamelh tà tiyààjkyàjwi Yooswu-ke'. 'Iluunlhih, wet taqaatinlhih, wet 'iwola-qààjyajáye Yoos.

9Wet nilhóoqej wikyi tà hi'weenh, tà lhaam 'iluunlhih, wet tà 'àp 'iwolaqààjyajáye Yoos.

10Wet lhaamelh nitààjwélej, tà hâàpe hi'noo-t'amhaj tapààphà', tà t'aalhky'oye t'awaa-yhet, tà 'íihi Yooswukepe tà 'noyok 'Isiila- taj. Wet lhaamelh wuujw tà 'inúuyejphà 'imak tà 'íikye', wet lanoowahyahay tapóo-ke'.

Tuuntehen yààmlhih, tà 'iikyàjwi hup-taap tà 'noyenlhéeyayej Saalomonh

11Tà pajkyet'et' 'nokyeeset hi'no tà tsuujwlaj wet, lhaam lhaa'ithatej Tuuntehen' wet Jwààanh. Wet wikyi wet, wuujw tà 'inuu-hatlhámho', wet nilhóoqej wikyi tà yahóo- ye lhaamelh, tà lhaamelh 'iikyàjwi huptaap tà 'noyenlhéeyayej Saalomonh.

12Wet tà Tuuntehen hi'wéent'et' tà màành-yejtso wet, yààmét'et' wikyi' tha yok: - Hi'nolh, 'Iisla'elhlhayis, kyi hààte tà lanuuyayéjphà 'imaaknah? Wet kyi hààte 'aamey tà lajwiitsenayej tà layaahinay'no-hen', màànhyej kyek 'olhaamelh 'ooqhaj-yhayaj, wok 'oo'isyaj, kyek tameenej kyek 'iluunlhih hi'nootsih?

13Yoos tà Wikyiijkyayis laqaaYos, wet 'Iisak laqaaYos, wet Jwaakop laqaaYos, lhaajkya- lisp'ante laqaaYos, lhaamt'at tà 'iwuujwyen laqaawo tà lheey Jweesus, tà hâàpe hi'no tà 'aamey lhaakyàjaynáji', wet 'aalajwonayej-náji', tà lheeyakye tà tataakye Piilátoh, tà-haj lhaam Piilátoh pajkye lakyoowej kyek 'ilaanhi'.

14'Aameyh, 'aalajwonayejnáji hi'no tà 'Is'aa-lhóho', tà Yoost'amaj kyet, wet lat'aalhaye-k 'no'ween'ameyho hi'no tà 'nolhíiqoy',

15wet lalààanaynáji hi'no tà 'Noo'watshankye-yajwuk. Tha hàp tà Yoos 'inuuhatphà', tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, wet 'imaaktso wet, 'olhaamelh 'otteynaj tà hi'weenh, wet 'oyààme tà máatkye' 'imak tà màànhyej-tsoh.

16Wet 'not'ekhaahyaj tà 'olhaamelh 'otíiye Jweesuslhey', hàp tà tameenej tà 'nolheey-tsoh, hi'weenho laqhaajyhayaj hi'nootsih, tà la'weenayh, wet 'àp latààjwelayej. Wet 'no-t'ekhaahyaj tà 'notíiye Jweesus wet, hàp tà hi'weenho 'nookyesyaj tà 'imààlhewek, tà 'íikye tà lataatayakye', nilhóoqej 'aameyh.

17Tha hàp tà 'ohaanejt'at 'athaanah, 'ipuuh-jwas, tà lheenaylhináji 'imak tà qahaanayá-yej, màànhyej'iwóye 'aqaaniyateyh, tà lhaa-melh 'àp hààte yahaanhiyéjt'a 'imaaknaj 'iwóoyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Tha hàp tà màànhyejtso tà Yoos 'itaajtho la'wet 'imak tà pajkyep'ante 'ijweelhlhih, tà 'ituumhthómkye nilhóoqej lhààmetwosp'an-te lhaayhilh, tà lhaamelh yok: T'uhlà kyek Meesíyas lap'aattseyaj'íhi'.

19Tà màànhyejtso wet 'oyok: Woyay'atiikyu-nhayahaya', wet 'aatilhqatayhen', hààpqhi- la-k 'notààyhthila'ameyhómkye 'aqeeyis, wet hààpqhila-k 'àp nikyààt'ameye 'ijwáalas tà 'Noowuk hi'weenhla'ameyho 'eelaq'wetes,

20wet kyek lhaam 'àp 'ikyeenhla'ameye Mee-síyas, tà pajkye 'itshuupyenej'ameyeh, tà hààpe Jweesus.

21Tha hàp tà t'uhaawétej tà puule takyuumh-là', wet t'uhlà-k 'íihi', yàtla-k taj lawhàày ni- lhóoqej 'imaayhey kyek 'noneeky'eynhíkye'. Tààjtso wet hààpet'at 'imak tà Yoos pajkye yààmeh, tà 'itààlhetkyép'ante lhaayhilh ni-lhóoqej lhààmetwos tà t'aamajkyetes, tâlhe tà neeky'enhyáyeh.

22Tsi hàp tà Mooyses, yààmép'ante lhaajkya-lis tha yok: ‘Noowuk, 'aqaaYos, ‘ineeyhthiphàla'ameyho lhààmetwo', kyek 'íihi 'apuuhjwas, màànhiyejat' kyek hàp 'olhaam'. Hààpqhila - k 'aamey lataaky'ahuyayeh, wet lawooyaye nilhóoqej 'imaayhey tà ‘ijweenhla'ameyho'.

23Wet 'o'elht'a - k hààpe - k niitky'ahuyáye Yooslhàmetwotsoh, hààpqhila - k 'notààyhetky'oye wikyi'.

24Wet nilhóqp'ante Yooslhàmetwos tà 'íikye', nilhóoqej lhaamelh tà yààmép'ante Yooslhà-met, tâlhe Saamwelh, wet paj tha nikyâàte 'iyhaj tà 'ilapéeseh, lhaamelh 'àp hààte 'ijwéelhp'ante 'ijwáalas tà 'oyààmejlhinah.

25'Aamey wet, Yooslhàmetwosp'antékye tà 'aa-lales, wet 'àp hààte lheeyayejlà 'nolhààmet tà Yoos 'ijweenhóp'ante lhaajkyalis, tàjp'an-te lhaam yààme Wikyiijkyayis, tà yok: Nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat la'iisyaj'ihiyejila wikyi tà tàlhiila'ámeh.

26Wet tàjte Yoos 'ineeyhetphà Laqaawo wet, 'ikyúunqat 'aamey tà 'ikyeente'ameyeh, tsi hàp tà yahuumínp'ante kyek hi'ween'ame-yho la'iisyaj, kyek 'aa'elhay 'iwehyáalhapej 'iléekye laqeey tà nii'ísa'.

ACT 4

'Aapostolhlhayis 'íikye tà tataakye wikyiiwos

1Tà qamaj lhaamelh yààmhoplhi wikyi wet, nààmhénp'ante 'noohusewos, lhà'ya niyaat tà 'ii'pe 'nooqasthaynhay tà t'úuye Yooswu-ke', wet lhà'ya sààlusewolhayis, wet yahoo-yelhayis lhaamelh.

2Wet jwitsees wikyiitsoh, tsi lhaamelh tok yahuumin tà 'aapostolhlhayis 'ikyuujwan wikyi', wet tok 'àp yahuumin tà lhaamelh 'itíihi Jweesus tà lhaamelh yààmejlhi wikyi tà 'yinhen tà 'inuuhikephàlah, kyek tâlho 'not'oolis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet lhaamélht'et' tatsooqhanej 'aapostolh-lhayis, wet 'ithaatkyàjwi 'noop'onthih, paj tha 'ijwáala', tsi hàp tà honájyah.

4Tha hàp tà wikyi tà pajkye 'ilààtkye 'no-lhààmet wet, 'íikyet'et' wuujwpe 'iyhàj tà t'ekháakye'. Wet màànhyej'iwóye-k neky'e 'íihi 'nookey 'iwehyáalha milhlhayis hi'noolh tà t'ekhaahyahay'íhikye'.

5Wet hàpet' tà 'ijwáala wet, niyaateyh, lhà- 'ya wikyiiqathànhàyh, wet 'nootshànhay-wos, lhaayahutwek tà 'íihi Jweelusalenh.

6Wet 'noohusewo tà lhámhyah, tà lheey 'Aa-nas, lhà'ya Kaayjwas, wet Jwàành, wet 'Aa-lejwánloh, wet lhà'ya nilhóoqej 'noohusewos tà lhaaménhyah la'weetlheleyh, 'àp hààte 'íiyej lhaamelh.

7Wet lhaamelh takyúumap'ante 'aapostolh-lhayis, wet 'itíihi lhaamelh lakyoowej tha', ta'yààtshane' tha yok: - 'Àp háats'i'naj 'nooqhajyhayaj, wok 'àp háats'i'naj 'nolheey', tà lheenayejlhi 'imaak-tsoh?

8Wet màànhyejp'antetso' tha', Tuuntehen', tà 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoyej, yààme lhaa-melh tha yok: - 'Aamey tà wikyiiqaniyateyh, wet 'Iisla-'elhqathànhàyh:

9Tà lataa'yàtshanayej'noyehen' 'ijwaalanah 'noo'isyaj tà 'noyeene hi'no tà lakyaa'íhi', wet tà lahuuminay kyek lahaanayej kyi'naj màànhyej tà 'ikyees,

10wet 'is kyek nilhóoqej 'aamey kyek lahaana-yej, wet t'uhlà-k 'àp nilhoq 'Iisla'elh kyek yahaanej tà hi'nootsih, 'ikyeesejt'at Jwee-sus Kilíisto tà Naasaletlhele' lheey'. Lhaam-tso wet, 'aamey lap'aajtayej kuluus, tha hàp tà Yoos 'inuuhatphà', tà 'itàalhtho 'noop'i-tseyheyh, wet hààpet'at Jweesus tà tamee-nej hi'nootsi tà 'ikyees, tà 'íikye tà lataata-yakye'.

11Wet lhaam Jweesus hààpe tuunte tà latii-yayejqanhih, tà 'aahàpehen hupwoos, tha hàp tà nikyààte tà hààpe tuunte tà lhámh-yah, tà 'íihi latseelhà'.

12Wet ky'áhya-k 'íikye 'eelh hi'no-k 'noojwah-yaj tâlheh, tsi hàp tà tok 'íikye 'eelh 'no-lheey', kyek 'iikyàjwi puule', kyek 'no'wee-nho wikyi', kyek tameenej kyek 'iyaatjwa- yhen'.

13Wet tà lhaamelh hi'wéent'et' Tuuntehen', lhà'ya Jwàành, laqhaaj yhayaj, wet tà 'àp yahaanejt'at tà lhaamelh hààpe hi'noolh tà nhanakye'imáakej, tà 'iwet 'imaayheyhyas-t'at, wet lhaamelh 'inúuyejphà', tha hàp tà nitààjwélej lhaamelh, wet lakyoowej'inuhlà tà lhaamelh 'iiyejmháji Jweesus.

14Wet tà lhaamelh 'àp hi'ween hi'no tà 'no- kyeeset, tà taqaasit, tà 'íiyej lhaamelh, wet lhaamelh tok yahanej'iwooynéje-k lhààmet 'itiihlà'.

15Wet màànhyejtso' tha', wikyiiwos tà lhaa-yahutwek, 'ikyeenkyephà'ayej 'aapostolh-lhayis, wet 'ijweelhlhamenhómkye' tha yok:

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16- Ky'àj kyihla 'iyaawoynéje hi'noolhtsoh? Tsi hàp tà máatkye', nilhóoqej wikyi tà 'íihi Jweelusalenh, yahaanej tà lhaamelh hi'nàà-lit 'imak tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi', wet tok 'iwóoye-k 'iyaajwonh.

17Tha 'imak tà 'iskye wet, t'uhlà-k 'iyeekha-then lakyoowhayh, wet t'uhlà-k 'iyaa'nâye-jo-k lhaamelh 'ijweenho hi'not' kyek hâàpe 'nolheeytsó'we'. Tsi 'imaaktso wet, tok 'is kyek yikt'aat tà 'noluunqáthi wikyi'.

18Wet lhaamélht'et' t'àànhlà 'aapostolhlha-yis, wet 'ijweenhómkye' tha yok: - Ky'áhya-k 'iwóoye-k lhààmayejlhi Jwee-sus, wok 'àp lawoyay'akyuujwanhyajáhi 'no-lheeytsoh.

19Tha hàp tà Tuuntehen', wet Jwààn, yaa-kyàjlà' tha yok: - Lhek tetshaanayh, 'athaanah, tà 'iyée-kye tà tataakye Yoos: Hà 'is'aalhóho-k 'o-lhaamelh tok 'otky'aahúye Yoos, wet kyek tajlhámet' 'aamey kyek 'otky'aahu'ameyeh?

20Tsi hàp tà 'olhaamelh, tok 'iwóoye-k 'oléeyej tà 'oyààme 'imak tà 'olhaamelh 'o'weenh, wet tà 'àp 'olààteh.

21Tà màànhyejt'et'tso wet, wikyiiwos 'ijwii-tsenej tà 'istuunhen', wet màànhyejtso tha', 'inuuhatkyéphà'. Wet ky'áhya-k lhaamelh yahanej'iwooynéje-k 'itaasnhen', tsi hàp tà lhaamelh nowáaye wikyi'. Tsi hàp tà nilhóo-qej wikyi tà 'iwuujwyen Yoos, tà lhaamelh hi'ween 'imak tà 'aapostolhlhayis yeenlhih.

22Tsi hàp tà hi'no tà 'nokyeeset, tà 'noyeenej-lhi 'noo'nàlitsektsoh, wet laqaanekkyàmis yààm'pe tumwek tijwek.

Yoosqawikyi t'áalheje Lawuuk laqhaajyhayaj

23Wet tà tajwaatshi tà 'nonuuhatkyéphà 'aa-postolhlhayis wet, lhaamelh yikhen tà ya-hóoye 'iyhàj, wet yààme nilhóoqej 'imaa-yhey tà 'noohusewos tà lhaaménhyah, wet wikyiiqathànhàyh, 'ijweenhómkye lhaamelh.

24Wet lhaamelh 'ilààtét'et' tà màànhyejtso' tha', yom'iwehyáalha t'aalhyaj, wet lhayom-'ààytesíkye tà t'áalhe Yoos tha yok: - 'Iwuuk tà 'aniiyatyaj'íhi', 'aam tà lheen-lhíp'ante puule', wet honhat, wet 'inààttsaj-pe', wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'íihikye',

25wet 'Ayaalh tà 'Isi', hàp tà yààmhyenlhí-p'ante 'olhaamelh 'oojkyap'ante lheey Laa-wit, tà 'aqaawo', wet tameenej tà yààme 'ààmet tà yok: Kyi hààte tà wikyi 'iwolaqaa'tshayája', wet nitiikyúne 'imak tà lajlaháaya'?

26' Noowuhuy tà 'ii'pe honhat, yahoowek, wet niyaatey tà lhaaménhyah, lhaa'ithatwek, tà tataayhlà 'Noowuk, wet Laqaalelhtsek.

27Máatkye', lhaamelh lhaayahutwek, tà 'íihi wikyiinah, tà tataayhlà Jweesus, tà hâàpe 'aqaawo tà 'Aamajkyet, tà 'aam lat'iilenkye 'aqhaajyhayaj. 'Eelóles, wet Póonsiyo Piilá-toh, lhà'ya wikyi tà qahâàpeya jwuulales, lhà'ya 'Iisla'elhlhayis,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28lhaamelh lhaayahutwek tà yeenlhi nilhoq 'imaakp'ante 'akey', wet 'atiikyunhayaj, paj-kye yaqaalelhàt tà 'iihikyelah.

29Wet 'athaanah, 'Iwuuk, lhek yaahin lhaa- melh lastuunqanh yahayh, wet 'wen'nóohom- kye 'ooqhajyhayahayh, kyek 'olhaamelh 'o-yààme 'ààmet, tà 'ohààpehen 'aqaawos.

30Wet piyeen 'akey', hààpqhila-k 'íikye 'noo-kyesyahayh, wet 'noo'nàlitshayh, wet 'imak tà 'noqnhaanhíyej kyek 'no'weenh, tà lhee-nhiyejlhina 'aqaawo tà lheey Jweesus, tà 'Aamajkyet.

31Tà lhaamelh 'iléeyej tà t'aalhen wet, 'waahu honhat tà 'iilhayisi'. Wet 'Nooyalh tà 'Isi', tapóoke nilhóoqej lhaamelh, wet ne- ky'e 'àp laqhaajyhayahay'íhikye', kyek yàà-me Yooslhàmet.

Tok 'íikye 'eelh kyek laneeky'ethayaj-'íhi'

32Wet nilhóoqej lhaamelh tà t'ekhaahyahay- 'íhikye', wet màànhyejt'a-k 'iwehyáalha lhaa- melh latiikyunhayaj, wet màànhyejt'a-k 'àp 'iwehyáalha lahuusek. Wet tok 'íikye 'eelh kyek yok: 'Olawuuk 'imak tà 'ii'nóyej; taj-lháme tà', 'imaayhey tà 'íiyej wet, màànhyej kyek nilhóoqej lhaamelh kyek laqààyet.

33Wet 'aapostolhlhayistso wet, wuujw tà la-qhaajyhayahay'íhikye', tà lhaamelh yààmej-lhi 'Noowuk Jweesus tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh, wet wuujw 'noo'isyaj tà 'ii'-pe nilhóoqej lhaamelh.

34Wet màànhyejtso' tha', tok 'íikye 'eelh kyek laneeky'ethayaj'íhi', kyek 'íihi lhaamelh, tsi hàp tà nilhóoqej 'iyhàj kyek hi'ween laqaa-honhates, wok lawuukeyh, wet 'iwom laqaa-'imayheytsoh, wet lhaamelh 'ikyààj'alhóho laha' 'imak tà 'iwom',

35wet 'itíikye tà tataakye 'aapostolhlhayis. Wet 'eelhpej tà laneeky'ethayaj'íhi', wet 'no-'weenho 'imak tà 'waawúlhe tà 'iwaatlà'.

36Wet hi'no tà Léewilhàs, tà Tsiiplelhele', tà lheey Jwoseh, tà 'aapostolhlhayis yenlheey-qàtsháta Weelnaweh ('nolheeytso wet, 'inúu-phà' tha yok: 'Nolhààs tà 'nooqayàhhayaj),

37lhaamtso wet, 'àp hààte 'iwómp'ante laqaa-honhat, tà lhaam lawuukt'at. Wet lahaatso wet, 'ikyâàje 'aapostolhlhayis, wet 'itíihi tà tataakye'.

ACT 5

'Aananíyas wet Saajwílah

1Wet hi'no tà lheey 'Aananíyas, lhà'ya la-ky'eejwah, tà lheey Saajwílah, 'iwómp'ante laqaahonhat.

2Wet 'Aananiyastso wet, hi'nàayt'et'lhámej lhiip laha', wet laky'eejwa wet, 'àp yahaa-nejt'at tà màànhyejtsoh. Wet lhiip 'elhtso wet, hàp tà lhaam yahààne 'aapostolhlha-yis, wet 'itíihi tà tataakye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet Tuuntehen', yààme' tha yok: - 'Aananíyas, kyi hààte tà Saatanas ta-póoyej 'ootle', tà lahuumin kyek lajwee'yen-lhi 'Nooyalh tà 'Isi', tà la'nàày'ámej lhiip 'aqaahonhat laha'?

4Tà qamaj qawóoma wet, 'aqààyett'at; wet tà lawom wet, 'aalawukt'at kyiinajt'àj tà laha'. Kyi hààte tà latíihi 'ootle' 'imak tà màànhyejnah? Tok hààpe wikyi kyek la-jwee'yenwethà', tajlháme Yoos tà jwetaj la-jwee'yenlhih.

5'Aananíyas 'ilààtét'et' 'nolhààmtestso' tha', nikyààtqatsih, wet tok 'àp t'iyáalhi'. Wet ni-lhóoqej wikyi tà 'ilààtkye tààjtso wet, wuujw tà lanoowahyahay'íhikye'.

6Wet néekyephà maahses wet, hip'óonkye'. Wet lhaamelh takyúumah, wet yikkyàjwii' tha', tajhààanky'oye'.

7Wet tà pajkyet'et' tajwaatshi laajtumjwáya 'ijwaala'wetes wet, nààm laky'eejwah, wet tiyààjkyàjwihup, wet tok yahaanej 'imaak-'mat 'íikye'.

8Wet màànhyejtso' tha', Tuuntehen', yààmé-t'et' 'atsiinha' tha yok: - Lhek jwelh'nóoho': Hà màànhyejtso la-ha', 'aqaahonhat tà lawoomayh? Wet nikyúulhot'et' tha yok: - 'Uuh, màànhyejtso laha'.

9Tha hàp tà Tuuntehen', yààme' tha yok: - Kyi hààte tà lawoyay'akyoowhayáyej tà lheelhtaye 'Nooyalh tà tâlhe 'Noowuk? Pa-tumkyeení'we hi'noolhne tajhààanky'oye ha-ky'eejwah; pajkye nààme huppe', wet hààte 'aam', 'àp 'aa'ikyàjlah.

10Wet 'atsiinhatso wet, tháhyat'et' tha ni-kyààtqatsih, 'íikye tà tataakye lhaam', wet tok 'àp t'iyáalhi'. Wet tà maahses tiyààjkyà-jwihup wet, lhaamelh hi'ween tà pajkye 'yilh. Wet lhaamelh 'ikyàj, wet tajhààanky'o-ye', tà 'itiiwhàye laky'eejwah.

11Wet wuujw 'noonowahyaj tà nikyààtpe ni-lhoq Yoosqa wikyi'. Wet nilhóoqej lhaamelh tà 'ilààtkye 'imaayheytsoh, wuujw tà lanoo-wahyahay'íhikye'.

Wuujwpe 'nolheenhay tà 'ààytesíkye'

12Wet 'aapostolhlhayis hi'nààlit wuujwpe 'noo-tetnhayh, wet 'nolheenhay tà 'ààytesíkye', tà 'íihi wikyi'. Wet nilhóoqej lhaamelh latii-kyunhayaj, 'iwehyáalhah, wet lhaamelh 'ii-pejkyàjwi huptaap tà 'noyenlhéeyayej Saa-lomonh.

13Wet 'iyhàj wikyi', tok 'íikye 'eelh kyek 'inóq-te-k tiyààjo lhaamelh, tha hàp tà wuujw tà 'nowuujwyen lhaamelh.

14Wet wikyi tà t'ekháaye 'Noowuk wet, yik-t'aat tà lhaa'iwunit, paj tha wuujwpe lhaa-melh, hi'noolh wet 'atsiinhayh.

15Wet 'notkyúumap'ante 'not'inhaayajlànhayh, wet 'nonuuhatkyéphà', wet 'nohààanho hup-qaawayhilh, wet 'notiikye'pe 'noo'wetes, tà 'notíikye-k ky'ayhthiyejent'a-k Tuuntehen la- huupelh 'inuu'pe 'elht'a-k hààpe', tà Tuun-tehen 'inúuke 'nààyij.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet 'àp hààte nààmhenpej wuujwpe wikyi tà tâlho honhaates tà 'iikyehen lhiipeyh Jweelusalenh. Wet lhaamelh 'ikyààj'alhóho 'iyhàj tà lhaa'ilàthen', lhà'ya 'nookyalh tà qóoq'ayeh lalààhayh. Wet 'nokyeesthen ni-lhóoqej lhaamelh.

'Nop'óohikye 'aapostolhlhayis

17Wet màànhyejt'et'tso' tha', néephà 'noohu-sewo tà lhámhyah, lhà'ya nilhóoqej 'iyhàj tà 'íiyej, tà hààpe sààlusewolhayis. Wet t'is- kyeenhyahayh, tapóoke lhaamelh,

18wet lhaamelh tatsooqhanej 'aapostolhlha-yis, wet 'ithaatlhayiskyàjwi 'noop'onthih, tà 'íihi wikyi'.

19Tha hàpet' tà honaatsi wet, 'nookyenek tà tâlhe 'Noowuk, 'ijwooyenkyehen lapeelh hup- tsoh. Wet 'inuuhatkyéphà 'aapostolhlhayis, wet yààme' tha yok:

20- Màyaayh, tiyààjaykyàjwi Yooswuke', wet qaastayhila wikyi lakyoowej, wet jwenhoom- kyela nilhóoqej 'nolhààmtes tà nikyààtejlà 'noo'watshankyeyaj tà neeky'enah.

'Aapostolhlhayis 'àp 'íikye tà tataakye wikyiiwos

21Tà lhaamelh 'ilààtét'et' tààjtso wet, neeky'e-jwála' tha', tiyààjlhayiskyàjwi Yooswuke', wet 'iwolakyuujwanhyája'. Wet màànhyej-tso' tha', nààm 'noohusewo tà lhámhyah, lhà'ya laqaawikyi'. Wet lhaamelh t'àànhlà 'imaayheywos tà lhaaménhyah, lhà'ya ni-lhóoqej 'Iisla'elhlesqathànhày tà 'ii'pe wi-kyi'. Wet taqaakyehne 'noop'onthih, tà ne'-te-k 'nokyààj'alhóho 'aapostolhlhayis.

22Tha hàp tà', kuuykolis nikyààtet'et' tha', tok hi'ween lhaamelh. Wet màànhyejtso' tha', tapiilhkye la'nààyij, wet 'ijweenhóm-kye 'iyhàj tha yok:

23- Máatkye', 'olhaamelh 'onikyààte 'noo-p'onthi' tha', 'nop'óohi', wet 'noyomtaqhaa-jay'. Wet 'nooqasthaynhay taqaasthen', tà 'iiwhàye lapeelh. Tha hàpet' tà 'ojwooyen-kyelhayis huppe' tha', tok 'o'ween hi'no-k 'ii-kyàjwih.

24Wet 'noohusewo tà lhámhyah, lhà'ya ni-yaat tà 'ii'pe 'nooqasthaynhay tà t'úuye Yoos-wuke', lhà'ya 'iyhàj 'noohusewos tà lhaa-ménhyah, tà lhaamelh 'ilààtkye 'nolhààm- testso wet, tok yahanej'iwooynéje latiikyu-nhayahayh. Wet lhaamelh yok: - Kyi màànhyej 'imaaktsoh?

25Tha hàp tà nààmt'et' 'eelh hi'no', wet 'ijweenhómkye' tha yok: - Lhek yaahináyhyah, wikyiinaj lap'ooya-yhíkye', 'iikyàjwi Yooswuke', wet lhaamelh 'ikyuujwan wikyi'.

26Tà màànhyejt'et'tso wet, 'nooqasthaynhay- qaniyat, lhà'ya laqaawos, yikhen tà yike lhaamelh. Wet 'ikyààjt'et''alhóho' tha', t'aa-majejent'at, tsi hàp tà lhaamelh nowaaky'o-ye-k wikyi 'ithaatwethà'.

27Wet 'nokyààje 'aapostolhlhayis 'imaayhey-wos tà lhaaménhyah, wet 'noohusewo tà lhámhyah ta'yààtshane lhaamelh tha yok:

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28- Há tok pajkye'naj 'olhaamelh 'ojweelh-'ameyho tà tok 'iwóoye-k lawoyay'akyuu- jwanhyajáhi 'nolheeytsoh? Wet tej tà màành- yejtso' tha', lataaponitáyej nilhoq Jweelusa-lenh 'akyuujwanhyahayh, wet lahuuminay kyek lhenay'ootésa la'wooyis hi'nootsoh.

29Wet Tuuntehen', lhà'ya 'iyhàj 'aapostolh-lhayis, nikyúulhot'et' lhaamelh tha yok: - T'uhaawétej kyek 'iyaawóye tà 'iwóoye Yoos; tok 'is kyek 'iyaatky'ahúhyaye wikyi'.

30Yoos tà lhaajkyalis laqaaYos, 'inuuhatphà Jweesus, tàhaj 'aamey lalàànayh, tà lap'aaj-tayej ha'là'.

31Wet hàp hi'nootso tà Yoos 'ineeyhtéjphà la-jwóomqat, wet yeene Niyaat tà Lhámhyah, wet 'àp yeene 'Noojwayhthih, tsi hàp tà 'itíi-kye-k hi'weenho 'Iisla'elh kyek lhaa'itilh- qathen', kyek 'notàayhthihomkyela laqeeyis tà nii'sa'.

32'Olhaamelh 'o'weenejnáji nilhóoqej 'imaa-yheytsoh, wet hàp tà 'oyàameh, wet 'àp hààte 'Nooyalh tà 'Isi', tà Yoos hi'weenho wikyi tà taky'aahúyeh, 'àp 'iwolhààméta'.

33Lhaamelh 'ilàátét'et' tà màànhyejtso' tha', wuujw tà jwitseeswethà', wet yahuumin kyek 'ilàànhen'.

34Tha hàpet' tà màànhyejtso wet, néephàt'et' hi'no tà lheey Wààmàlyelh. Lhaamtso wet, jwààliséwoh, wet hààpe 'eelh 'imaayhey-wos. Hààpet'at hi'no tà yahan'imáakej, tà nitààjwélej Mooysesqalelhtshayaj, wet ni-lhóoqej wikyi tà 'iwolaháaya'. Wet lhaam', ne'te-k 'nokyen'ayej'aalhotaje 'aapostolhlha -yis.

35Wet màànhyejt'et'tso' tha yok: - Hi'nolh, 'Iisla'elhlhayis, lhek tetshaanay 'imak tà lheenayhiyejlhina hi'noolhtsoh.

36Tsi hàp tà', tà qamaj niikyàtáye 'ijwaalasna wet, néephà hi'no tà lheey Téewulas, wet lhaayene hi'no tà lhámhyah. Wet màànhyej kyek 'íihi tumwek siyeenlhayis hi'noolh tà lhaa'ithatlà'. Tha hàp tà lhaam wet, 'nolâàn-p'anteh; wet nilhóoqej lhaamelh tà yahààn-lhi wet, 'itsáathi', paj tha nikyâàte tà tok 'imaak 'íikye'.

37Wet tà tajyàame lhaamtsoh, tàjte nikyâàte 'ijwáalas tà 'notshàànhlà wikyi', wet née-phà hi'no tà lheey Jwuulas, tà Waalileya-lhele'. Wet 'àp 'ikyààjlhámkye wuujwpe wi-kyi'. Tha hàp tà', 'àp hààteh, tawiit'ày', wet nilhóoqej wikyi tà yahàànlhih, 'àp 'itsáathi'.

38Wet 'athaana wet, 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Màyaayky'oye hi'noolhtsó'we', teejáy-tsoh. Tsi hàp tà 'imaaktsoh, kyek hààpe 'nootikyunhayaj tà tâlhe wikyi', wok 'noo-kyumett'a-k hààpe-k tâlhe wikyi', wet ta-tàayhlah.

39Tha kyek hààpe 'imak tà tâlhe Yoos wet, tok 'iwoohiyela-k latàayhetayh. 'Om'aahi'no- 'atapehen'; 'is'aalhóho wet, 'no'aahi'wenay kyek lataatayayhlà Yoos, wet tok 'isiilah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

40Wet lhaamelh 'iwóoyep'ante tà 'iwóoye Wààmàlyelh. Wet lhaamelh t'àànhlà 'aapos-tolhlhayis, wet 'itaasnhen'. Wet 'ileeyejlha-yis tha', 'isúuknej lhaamelh tha yok: - Ky'áhya-k 'iwóoye-k 'àp lhààmayejlhi Jweesuslhey'. Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'inuuhatkyé-phà lhaamelh.

41Wet lhaamelh yikp'anteeky'oye 'imaayhey-wos tà lhaaménhyah. Wet 'aqààswethà', tà 'noyeene lhaamelh wikyi tà t'uhaawétej tà p'aliitsajpe 'Nolheeytsoh.

42Wet nilhoq 'ijwáalas tà lhaamelh yikheen-t'at tà 'iwolakyuujwanhyája', tà 'iikyàjwi Yooswuke', wet tà 'àp 'íihi la'weetes. Wet lhaamelh tok 'iléeyej tà yààmejlhi silààt tà 'istsoh, tà yààme Jweesus Kilíistoh.

ACT 6

'Not'ààhi 'nooky'otjwas

1'Ijwaalasp'antékye wet, yikt'aat tà wuujw-phà wikyi tà 'nookyujwanhayh. Tà màành-yejtso wet, jwuulales tà 'iwóoye liyeewo- lhayhi', lajwootqanhyaj'itíye 'iyhàj tà 'iwóo-ye jwuulaleslhayhi'. Wet lhaamelh yok: - 'Olhaamelh 'ooqatesalis tok wuujwya-k 'noyaahinhlà', tà 'no'weenho wikyi t'awaayh-tes 'ijwaalapej.

2Tà màànhyejt'et'tso wet, lhaamelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, t'àànhlà nilhóoqej 'noo-kyujwanhayh, wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - Tok 'is kyek 'olhaamelh 'oléeyej Yoos-lhàmet, kyek tajlhámet' 'nolhàq'weetes kyek 'oteetshanh.

3'Ipuuhjwas, 'aayahnayhen', 'athaanah, wet kyumaaye hi'noolh tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk, kyek 'noyààmejwethà tà 'is, wet kyek 'àp 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoke', wet kyek 'noohanhyaj 'àp 'íiyej lhaamelh, wet hààpqhila-k 'iyaathatpe 'nookyumetná-'we'.

4Wet kyek màànhiyejatso wet, 'olhaamelh 'otshuupihiyeja 'not'aalhyaj, wet 'àp 'olhaa-melh 'oyààmhiyejlhina Yooslhàmet.

5Lhààmettso wet, nilhóoqejp'ante wikyi tà yahuumínkye'. Wet lhaamelh takyúuma-p'ante 'Eestéwanh, tà hààpe hi'no tà t'e-khaahyaj'íhi', wet tà 'àp 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoyej, wet lhà'ya Jweelípeh, wet Polóo-koloh, wet Niikanolh, wet Tiimonh, wet Pààlménas, lhà'ya Niikolas, tà hààpe 'Aan-tiyokiyalhele', tà lhaayahànkye tà hààpe jwuulalhàs.

6Wet lhaamelhtso wet, 'notíikyep'ante tà tataakye 'aapostolhlhayis. Wet 'aapostolh-lhayis t'aalhen', wet 'itii'pe takeeyeyh lhaa-melh.

7Wet Yooslhàmet wuujwphà'; wet wikyi tà 'iwóoye Yooslhàmet wet, lhà'yalhiip tà lhaa-'iwunit, tà 'íihi Jweelusalenh. Wet 'àp hààte 'íikye wuujwpe 'noohusewos tà 'àp 'iwóoye 'not'ekhaahyajtsoh.

'Notsooqlhi 'Eestéwanh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet 'Eestéwanh, tà hààpe hi'no tà 'noo'isyaj wet 'nooqhajyhayaj tapóoyej, yeenlhíp'ante 'nooqàpjwayahayh, wet hi'nààlit 'imak tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi', tà 'íihi wikyi'.

9Wet màànhyejtso' tha', nekhént'et' 'iyhàj tà tàlheejlà 'not'aalhyaj'wet tà 'nowo lhéeya' tha 'noyok Wikyi tà 'Nolaankye' T'aalhyaj-'wet, wikyi tà Siilenelheleyh, wet 'Aale-jwanliyalheleyh, lhà'ya wikyi tà tâlhe Siilís-yah, wet 'iyhàj tà tâlhe 'Aasyah. Wet lhaa- melh, waatanej tà yààmwethà', tà tataayh- là 'Eestéwanh.

10Tha hàp tà lhaamelh tok yaqáalhi-k tumhlà 'noohanhyaj wet 'nooyalh tà 'íihi 'nolhààmet tà 'Eestéwan yààmeh.

11Wet tà màànhyejtso wet, lhaamelh 'iwola-qaaháya 'iyhàj wikyi', wet ne'te-k 'iwolhàà-méta kyek yok: - 'Olhaamelh 'olààte 'Eestéwan tà lalààkw-yhanhyaj'itíye Mooyses wet Yoos.

12Wet màànhyejp'antetso' tha', lhaamelh 'ijwiitseyen wikyi', lhà'ya laqaathànhàyh, wet 'nootshànhaywos. Wet lhaamelh 'inúu-yep'ante 'Eestéwanh, wet 'itsooqlhih, wet 'ikyâàje 'imaayheywos tà lhaaménhyah.

13Wet lhaamelh 'ikyààjt'et''alhóho hi'noolh tà 'iwet 'iwolhààméta' tha yok: - Hi'nootsih, tok 'iwolapéesa tà lalààkw-yhanhyaj'itíye honhat tà 'not'aamajkyetnah, wet 'àp tataayhlà Mooysesqalelhtshayaj.

14Tsi hàp tà 'olhaamelh 'olààtenáji lhaam-tsí'we tà yok: Jweesus tà Naasaletlhele', yaqaasohihla honhaatná'we', wet 'àp 'itiilh-qathila lhaakyumhyahay tà tàlhe'tsih, tà Mooysesp'ante hi'ween'inámho'.

15Wet nilhóoqej 'imaayheywos tà lhaaménh- yah, 'iyaahínp'ante 'Eestéwanh, wet hi'wéen- t'et' tatee'pe' tha', màànhyejt'a-k Yooskye-nek tatee'pe'.

ACT 7

'Eestéwanh taahúyej 'Imaayheywos

1Wet 'noohusewo tà lhámhyah, ta'yààtshané-t'et' tha yok: - Hà máatkye tà màànhyejtsoh?

2Wet taahúyt'et' 'Eestéwan' tha yok: - Hi'nolh, 'ipuuhjwas, wet 'ijkyaalis, ky'a-huuyay'nóyeh: Yoos tà Lasiilatyajíhi', lhaa-hi'nàlitéjp'ante lhaajkya tà lheey Wikyiij- kyayis, tàjp'ante lhaam 'íihi Meesopotámyah, tà qamaj niikyàtáye Haalanh, kyek 'íihi'.

3Wet yààmép'ante' tha yok: Màky'ooye 'aqaa-honhat wet 'aa'yhàj, wet hoyeela honhat tà 'opààynhila'ámeh.

4Wet màànhyejp'antetso' tha', lhaam yik-ky'ooye kaalewolhayisqahonhat, wet tiyâàjo Haalanh, wet 'íihi'. Wet tàjp'ante tajwaa-tshi tà 'yilh lajkya wet, Yoos 'yaayhtho ho-nhat tà lheeyayhinah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet tok hi'weenho kyek la'wétyah, ky'ayh- thiyejent'a-k lapaaky'o'wet kyek 'no'weenho'. Tha hàp tà 'ijweenho tà la'weetlah; wet 'àp hààte lalees, 'àp la'weetlat'at, tej tà lhaam', qamaj tok lhààs'íhi'.

6Wet hàp tààjna 'imak tà Yoos yààmép'anteh; yok: ‘Alees, hààpqhila wikyi tà 'weenhalhá-mej, tà 'iihihla honhat tà qala'wéeta'. 'No-yenhlaqawóosa', wet tok 'notààhànhlawe- thà', pajla' tha nekkyààmis 'íihi tumwek si- yeenlhayis.

7Mat wikyi tà yenhlalaqaawósa', 'olhaamh-la - k 'owolaháayayej lhaamelh, yooke Yoos. Wet 'àp yok: Kyek tajwaayhitshila tààjtso wet, 'alees yikhiilaky'oye honhat tà qala-'wéeta', wet takyuumhlawethà'nóho', kyek 'íihi honhaatnah.

8Wet Yoos yààmép'ante Wikyiijkyayis, tà ne'te-k 'iwolhiijtsekáyej lalees, tà hààpqhila 'nootetnek tà yaqhaajyenhiyeja 'nolhààmet tà Yoos hi'weenho Wikyiijkyayis. Wet màànhyejp'antetso' tha', Wikyiijkyayis 'iwo-lhààsa' tha', hàp 'Iisak; wet tà lhààs laqaa-'ijwálas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laaj-tumjwáya wet, 'iwolhiijtsekáyej. Wet 'Iisak- tsoh, 'iwop'antelhààsa' tha', hàp Jwaakop, wet Jwaakoptso wet, hààpe lhaatetselh-p'anteh, tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, lajkyah.

9Wet lhaatetselhtsoh, 'íihit'et' tà 'yààytene lapuuhjwa tà lheey Jwoseh, wet 'iwomlha-yis, wet 'nohààno 'Eejwíptoh. Tha hàp tà Yoos 'íiyejp'ante Jwoseh.

10Wet Yoos 'ijwaayhtej nilhoq lap'aattseyaj, wet hi'weenho 'noo'isyaj wet 'noohanhyaj, tà 'íikye tà tataakye Jwaala'onh, tà hààpe niyaat tà lhámhyah, tà 'íihi 'Eejwíptoh. Wet Jwaala'onh, yenp'anteniyáata Jwoseh, wet 'ithaatpe 'Eejwíptoh, wet 'àp 'ithaatpe ni-lhoq lawuuke'.

11Wet 'íikyep'ante wuujw neehlà', tà nikyààt-pe nilhoq 'Eejwíptoh wet Kaana'anh. Wet wuujw 'noolhaq'lis tà 'íikye', wet lhaajkya-lisp'anteh, tok nilhóoqe 'imak kyek tujw.

12Wet tàjp'ante Jwaakop yahaanky'oye tà 'íikye huplhaayh, tà 'íihi 'Eejwíptoh, wet 'ikyéenp'ante lhaajkyalis, tà neeky'éleh.

13Wet tàjp'ante lhaamelh 'àp yaakyâjo tà ti-yààjo 'Eejwíptoh, wet Jwoseh, lhaa'itààjw-nhátej lapuuhjwas. Wet màànhyejp'antetso' tha', Jwaala'onh, neky'e 'àp yahaanej'íhi Jwose 'iyhàj.

14Wet Jwoseh, taqaakyehne lajkyah, tà ne'-te-k nek, lhà'ya nilhóoqej 'iyhàj, tà lhaa-melh 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk tijwek 'ii'pe 'nookey 'iwehyáalhah.

15Wet màànhyejp'antetso' tha', Jwaakop, ti-yààje 'Eejwíptoh. Wet 'íihip'ante tà 'yilh. Wet 'àp hààte lhaajkyalis, 'àp 'yinhen', tà 'íihi 'Eejwíptoh.

16Wet lhaamelhtso wet, 'no'yaayhthóp'ante Siikemh, wet 'notíihi 'ahààt'wet, tà Wikyiij-kyayis pajkyet'et' 'ikyâàjej kyiinajt'àj, tà lhaam hi'weenho 'Aamolhles, tà lawuuhuy-p'anteh, tà 'íihi Siikemh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Wet tàjp'ante toott'áye lawhàày kyek tájo la'wet 'nolhààmetp'ante Yoos 'ijweenho Wi-kyiijkyayis, wet wikyi yikt'aat tà wuujw-phà', wet lhaa'iwunit, tà 'íihi 'Eejwíptoh,

18pajt'et' tha', 'àp 'íikye 'eelh niyaat tà 'ii'pe 'Eejwíptoh, tà niitàjweláyej Jwoseh.

19Niyaattso wet, yahanej'iwooynéje tà 'yaqaa-nej lhaaqawikyi'. Wet tok 'itààhànwethà lhaajkyalis, wet 'iniityenej kyek 'itiiyejqa-nhilaky'oyehen lalees tà neky'e naatkyeh-kyà', tà 'itíikyep'ante-k 'yinhen'.

20Tàjp'antékye wet, 'íihi tà nikyààtkyà Mooy-ses. Wet hààpet'at ha'nààjwaj tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi', 'íikye tà tataakye Yoos. Wet 'nokyiiyhelit, tà 'íiyej lajkyaalis'wet, paj tha 'iwee'lalis 'íihi laajtumjwáyah.

21Wet tà tajwaatshi tààjtsoh, tà pajkyet'et' 'notiiyejqanhih, wet niyaatlhàse' takyúuma- p'anteh, wet 'ikyiiyhelit, tà yenlhààsa'.

22Wet Mooyses, 'nokyuujwanéjt'et' nilhoq 'noo-hanhyaj tà 'íihi 'Eejwíptoh, wet laqhaajyha-yahay'íhikye lhààmtes wet lakyuumtes.

23Wet tàjp'ante nikyààte tà laqaanekkyàmis 'íihi tumwek tijwek wet, túmho t'ootle tà t'uhlà-k t'isiiyaqáye lapuuhjwas, tà 'Iisla-'elhles.

24Wet tà hi'wéent'et' 'eelh tà 'notaasinlhi wet, 'inuuhlà'. Wet 'ilààanp'ante 'Eejwiptolhele', tà 'iwolaháaya'.

25Tha hàp tà lhaam latiikyunhayaj yeenhí- ye-k lapuuhjwas yahaanej tà Yoos 'itíikye-k yentakeelheléya', kyek hi'weenho lhaamelh lajwaahyaj. Tha hàp tà lhaamelh, tok ya-haanej'íhi kyek màànhyejtsoh.

26Wet tà 'ijwáala wet, 'íikyet'et' 'iyhàj tà lhaa-'ilànhen'. Wet lhaam yahóoyeh, wet yààhâ- ye lhaamelh tha yok: - Ya'yhàj, 'aahàpehen wikyi tà lhaalapuh-jwas, wet kyi hààte tà 'aalalànhen'?

27Tha hàp tà', hi'no tà 'iwo'imaakáyej 'eelh wet, yahuuttshi Mooyses tha yok: - 'Àp háats'i tà 'ithaat'atape kyek 'aaniyat wet 'nooqalelhthayajwo', kyek lhee'o'pehen'?

28Hà lahuumin kyek lalààn'no', màànhyej- 'iwóye 'Eejwiptolhelenaj lalààn, honaaháji'?

29Mooyses 'ilààtét'et' 'nolhààmettso' tha', yik tà 'ileethanh. Wet 'íihip'ante honhat tà qala'wéeta', tà lheey Maalyanh. Wet 'íihi tà 'iwolaléesa' tha', nitààkjwas.

30Wet tà pajkyep'ante tajwaatshi nekkyàà-mis tumwek tijwek wet, 'íihi tà Yooskyenek lhaa'ipàyneh, tà 'íihi kyeenataj tà 'noyok Siinayih, tà hààpe honhat tà ts'ani'. 'Noo-kyenektso wet, 'íihip'ante 'iitàjjwaq tà tâlho ha'là tà 'yúho'.

31Wet Mooyses 'iyaahint'at, wet 'inúuyejphà 'imak tà hi'weeneh. Wet lhaa'itott'aynét'et' tà 'iteetshanhya' tha', 'Noowukpaq nààmé-t'et'a'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

32Wet yok: ‘Ohààpe 'ajkyaalis laqaaYos, Wi-kyiijkyayis laqaaYos, wet 'Iisak laqaaYos, wet Jwaakop laqaaYos. Wet Mooysést'et' takyeetteyéjkye', wet tok 'inóqte-k 'iyaahinh.

33Wet 'Noowuk yààme' tha yok: Laankye 'aniisàhes, tsi hàp tà honhat tà lheehinah, hààpe tà Yoost'amajkyet.

34'O'weent'at lalhaaq'li' 'ooqawikyi tà 'íihi 'Eejwíptoh, wet 'àp 'olààtet'at lhaajwyhaya-hayh. Wet 'onuuhkyà', tà 'otíikye-k 'ojwaayh-then'. Tààjna wet, lhuuh, 'okyeenhla'áme 'Eejwíptoh. [Yoop'anteke 'Noowuk tà taa-húyej Mooyses.]

35Wet Mooysestsoh, tà lhaamelh 'itiiyejp'an- teqanhi' tha yok: 'Àp háats'i tà 'ithaat'atape kyek 'aaniyat wet 'nooqalelhthayajwo'?, wet hàp tà Yoos 'ikyéenp'anteh, tà yenniyáata', wet 'àp yen'noojwayhthíya', wet hàp tààjtso tà yenlawóoya lakyeenek tà lhaa'ipàyneh, tà 'íihi ha'là'.

36Wet Mooysestso wet, hàp tà 'itààlhthóp'an- te lhaamelh 'Eejwíptoh, wet 'àp yeenp'ante-wethà 'noo'nàlitshayh, wet 'nootetnhay tà 'ààytesíkye', tà 'íihi 'Eejwíptoh, wet tà 'àp 'íihi 'Inààtkyàthitaj, wet tà 'àp 'íihi honhat tà tamkyày', pajp'ante' tha', nekkyààmis 'íi-hi tumwek tijwek.

37Wet Mooysestso wet, yààmép'ante 'Iisla'elh-les tha yok: ‘Noowuk, 'aqaaYos, 'ineeyhthi- phàla'ameyho lhààmetwo', kyek 'íihi 'apuuh-jwas, màànhiyejat' kyek hàp 'olhaam'; hààp- qhila - k 'aamey lataaky'ahuyayeh.

38Wet 'àp hààpep'ante Mooysestso tà 'íihi Yoosqawikyi', tà 'íihi honhat tà tamkyày', wet Yooskyenek taahúyeh, tà 'ii'pe kyeenaj tà lheey Siinayih, wet lhaam tà 'íiyej lhaa-tetselhp'anteh. Wet takyuump'antehlà 'no-lhààmtes tà 'noo'watshankyeyaj, tà hàp tà hi'ween'inámho'.

39Tha hàp tà lhaajkyalis tok yahuumin kyek taky'aahúyeh, tajlháme tà taqaawoyhlà'. Wet lhaamelh 'itíihikye t'ootlelis tà yahuu-min kyek yààpilhkyehen', tà yààpnho 'Ee-jwíptoh.

40Wet lhaamelh yààmép'ante 'Aalon' tha yok: 'Eenlhi'nohomhen yooslhayis kyek t'ikyuunh-la'inahlàmhen'. Tsi hàp tà Mooysestsoh, tà yikhaatnaj'inaky'oye 'Eejwiptoh, wet tok 'iyaahanej 'imak tà lawiit'àhyaj. [Màànhyej-p'antetso tà lhaamelh 'ijweenho 'Aalonh.]

41Wet 'ijwaalasp'antékye wet, lhaamelh yeen-lhi ky'uwaaselhàs, tà yenp'antelaqaayósa'. Wet laqaayostso wet, lhaamelh yahààne la-qaathatkyà'. Wet lhaamelh 'aqààjejlhi 'imak tà takeeyeylhenek.

42Tha hàp tà Yoos lhaa'itonitehohlà lhaamelh, wet 'iwaahnejt'at tà lhaamelh t'áalhe qatee-tselh tà 'ipuuléyeh, màànhyej tà 'íihi Yoos-lhàmetwoslhàmethih, tà yok: Kyi hààteh, 'aamey tà ‘Iisla'elh'wetlheleyh, hà 'íikyep'ante p'íiya-k lahààanay'nóye ‘awoomek'atapehen', wok 'aqaathatkyà', tà lheeyayhihte honhat tà tamkyày', nekkyààmis tumwek tijwek?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

43Qhaa', lakyààjaylhi hàp Moolokwuke', lhà'ya qates tà hààpe 'aqaayos tà lheey Leenjwanh, 'nookyeyàlis tà lheenaywethà', tà 'aalatíyeh. Wet hàp tà tameenej tà ‘o'aa'yayhthila'wekyéhi Waawilónyah. [Màànhyejtso tà 'íihi Lahiih.]

44Wet hup tà tsààn't'àhes, tà Yooslhàmet 'ii-kyàjwih, 'íiyejp'ante lhaajkyalis tà 'íihi ho-nhat tà tamkyày'. Wet huptso wet, hàp tà màànhyej'iwóye 'imak tà Hi'no tà taahúyej Mooyses 'ipààynép'anteh, tà lhaam yaqaa-lelhtho Mooyses 'nookyumet tà t'uhlà-k yeenlhih.

45Wet lhaajkyalis, takyuump'antehlà huptsoh, tà tâlhe lajkyaalis. Wet 'ijwaalasp'ante Jwosweh yikkyàjwii wikyi wet, lhaamelh yahààanqanah, tà lhaamelh lhayenp'ante-lawuuhúya honhaatnah, tà lawuuhuyp'ante wikyi tà qahààpeya jwuulales, tà Yoos 'itiiyejqanhiky'oye tà tataakye lhaajkyalis. Wet màànhyejp'antetsoh, yàt paj tha ni-kyààte Laawit laqaa'ijwálas.

46Wet lhaam Laawit, 'no'weenho 'noo'isyaj tà 'íikye tà tataakye Yoos, wet t'áalhe Yoos kyek hi'weenho-k yeenlhi hup kyek hààp-qhila JwaakopqaYos lawuuke'.

47Tha hàp tà Saalomonp'ante tà yeenhoplhi Yoos hup tà lawuuke'.

48Tej tà máatkye', Hi'no tà 'íihi tà 'Atoojw-phà', tok 'iikyàjwi hupuuy tà 'nookelhé-nhayh; màànhyej tà Yooslhàmetwo yààmeh, tà yok:

49Puule tà 'oowej'wet, wet honhat, 'ot'àsaawet. Kyihla màànhyej hup kyek lheenaylhi'nóho', yooke 'Noowuk, wok 'àp háats'ihila 'noo'wet kyek ‘owo'ot'eelaq'wetáhi'?

50Hà qa'ookéya tà lheenhayh nilhóoqej ‘imaayheyh? [Yooke Yooslhàmetwo'.]

51'Aahâpe wikyi tà t'uunhen'. 'Ootlelistso' tha', Yooslhàmet tok tiyààjo'; wet haky'ootey wet, 'àp 'nop'óohikye'. Ky'áhya-k lataaky'a-huyaye 'Nooyalh tà 'Isi'. Màànhyejp'ante- tso 'ajkyaalis, wet 'àp hààte 'aameyh.

52Háats'ip'ante Yooslhàmetwo kyek 'ajkyaalis niittayahlà'? 'Iihikyét'ah. Lhaamelh 'ilàà-nhénp'ante 'iyhàj tà yààmejlhi 'Elh tà 'Is-'aalhóho' tha yok: Nààmhlah. Wet nààm hi'nootso wet, 'aamey lhaakyàjaynáji', wet lalààanaynáji'.

53'Aahâpe wikyi tà Yooskyenhay tà hi'weenho 'nooqalelhtshayaj tà tâlhe Yoos, tha tok la-t'aamajayej.

'Nolààn 'Eestéwanh

54Lhaamelh 'ilààtét'et' 'imaayheytso' tha', t'oot- lelis 'íihit'et' tà jwitseeswethà', wet yooka-jejwek latsooteyh, tà nikyuuwéteh.

55Tha hàp tà 'Eestéwanh, tà 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoyej, 'iyaahnhót'et' puule' tha', hi'weene Yoossilatyaj, lhà'ya Jweesus, tà taqaasit, tà túmej Yoosjwómqat.

56Wet taahuy' tha yok: - 'O'weene puule tà tajwóokye', wet 'àp 'o'weene Hi'noolhàs, tà taqaasit, tà túmej Yoosjwómqat.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

57Tha lhaamelh 'ijwiitsenéjt'et' tà t'àànhen', wet hip'ooke'pe laky'ootey' tha', lhaamelh wespe tà 'inúuye 'Eestéwanh.

58Wet lhaamelh takyúumah, wet yahààanej-qanhiky'oye wikyi' tha', 'ithaatejlhi tuun-teyh. Wet wikyi tà 'yiithat lates wet, 'ilaan-kye lhaamelh la'wuuyis, wet 'itíikye tà ta- taakye maahse tà lheey Sààwloh lapaa-ky'olh.

59Wet lhaamelh 'ithaatlhíp'ante 'Eestéwanh, tà lhaam 'iwot'aalhyája' tha yok: - 'Iwuuk Jweesus, kyuumhlà 'ooyalh.

60Wet 'itsiinent'et'qatsi laqaamkyetey' tha', 'ijwiitsenej lapaq tha yok: - 'Iwuuk, yej lhenlatéesayej lhaamelh la-qeeynah. Wet hàpet' tà nojw tà 'iwooyetso wet, 'yilh.

ACT 8

'Nowolalhaaq'líya Jweesusqawikyi'

1Wet Sààwlotso' tha', yahuuminkye tà 'no-lààn 'Eestéwanh. Wet 'ijwaalap'antékye wet, wuujw tà 'nowaatanej tà 'nowolalhaaq'líya Jweesusqawikyi', tà 'íihi Jweelusalenh. Wet nilhóoqej lhaamelh tà 'itsaatpe honhat tà 'noyok Jwuuléyah, lha'ya Saamályah. Taj-lhamep'antet'at 'aapostolhlhayis tà 'imàà-lhéhi Jweelusalenh.

2Wet hi'noolh tà lanoowahyahay'itíye Yoos, 'ikyààjlhayis 'Eestewanp'itsek, tà tajhààn-ky'oye'. Wet lhaamelh wuujw tà 'iwop'ante-lhaajwyhayaja'pe lhaam'.

3Tha hàp tà Sààwloh, lhaayaqhajyen tà 'itíi-kye-k yaqaasóhi Jweesusqawikyi'. Tiyààj-kyekyàjwi hupuuyh, tà 'itoonlhámkye hi-'noolh wet 'atsiinhayh, tà lhaam yaakyâje 'noop'onthih.

'Noyààmejlhi silààt tà 'is, tà 'íihi Saamályah

4Tha hàp tà lhaamelh tà 'itsaatpe honhat, yikheent'at tà 'iluun'pe honhat, wet yàà-mejlhi silààt tà 'istsoh.

5Wet Jweelípeh, nikyààtho wikyii'wet tà Saa-malyalhip, wet 'ijweenho wikyi Kilíistoh.

6Wet nilhóoqej wikyi', màànhyej kyek 'iweh- yáalha tà t'aamajyáyej tà taky'aahúye 'imaa- yhey tà Jweelípe yààmeh, tsi hàp tà lhaa-melh 'ilààtkye', wet 'àp hi'weenh, 'noo'nàli-tshay tà lhaam yeenlhih.

7Tsi hàp tà wikyi tà 'nookyalh tà qóoq'ayeh 'íihikye', wet wuujwt'et'pe lhaamelh tà 'noo-kyalh tàlhóomkye' tha', t'àànwethà'. Wet wuujwpe wikyi tà taq'eejwikyehen', lhà'ya tsuujwlas, tà 'nokyeesthen'.

8Wet màànhyejp'antetso' tha', wuujw 'noo-qàjyaj tà 'íihi Saamályah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Tha hàp tà 'íikyep'ante hi'no tà lheey Sii-monh, tà pajkyep'ante yeenhilhi Saamál-yah lahiiyawuhyaj. Wet màànhyejp'antetso' tha', 'yaqaanej wikyi tà 'íihi Saamályah, wet lhaayene 'elh tà wuujw.

10Wet hi'nootso wet, nilhóoqej wikyi tà ta-ky'aahúyeh, 'yájet' nàà'tshes, wet thàànhàyh. Wet lhaamelh yok: - Hàp tààja Yoosqhajyhayaj tà wuujw.

11Wet lhaamelh taky'aahuyet'at, tsi hàp tà paajkye tà 'yaqaanéjej wikyi lahiiyawuhyaj.

12Tha hàpet' tà lhaamelh t'ekháaye Jweelí-peh, tà lhaam yàamejlhi silààt tà 'is, tà yàà-me Yoosniyatyaj, wet tà 'àp 'ijweenhómkye Jweesus Kilíisto lheey', wet hi'noolh, wet 'atsiinhayh, 'nonaahyenhen'.

13Wet 'àp hààte Siimonh, neky'e t'ekhaahyaj-'íhi'. Wet tà pajkyet'et' 'àp 'nonaahyen wet, 'iiyejt'at Jweelípeh. Wet tà hi'ween 'noo'nà-litshay wet 'nooqàpjwayahay tà 'àaytesí-kye', tà 'noyeenlhih, wet wuujw tà 'inuuhat-lhámho'.

14Wet tàjp'ante 'aapostolhlhayis tà 'íihi Jwee-lusalenh, yahaanej tà Saamalyalheleyh paj-kyet'et' takyuumhlà Yooslhàmet, wet lhaa-melh 'ikyeen Tuuntehen', lhà'ya Jwàành, tà ne'te-k yahóoye wikyiitsoh.

15Wet nikyààtelhayis tha', lhaamelh t'aalh- kye'pe wikyi', hààpqhila-k takyuumhlà 'Noo- yalh tà 'Isi'.

16Tsi hàp tà qamaj tok 'íikye 'eelh kyek Yoos-yalh nikyààtpe', tajlháme tà 'nonaahyene-jen Jweesuslhey'.

17Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'aapostolhlhayis 'itiikye'pe takeeyeyh, wet neky'e lhaamelh takyuumhlà 'Nooyalh tà 'Isi'.

18Wet tà Siimon hi'ween wikyi tà takyuumh- là 'Nooyalh tà 'Isi', tà tàlhéejo 'aapostolh-lhayis tà 'itiikye'pe takeeyeyh wikyi', wet lhaam 'ijweenho 'aapostolhlhayis kyiinajt'àj tha yok:

19- Hààte 'wenaay'nóho 'nooqhajyhayajtsoh, hààpqhila-k 'o'elht'a-k hààpe-k 'otii'pe 'oo-key', takyuumhlahlà 'Nooyalh tà 'Isi'.

20Tha hàp tà Tuuntehen', yàame' tha yok: - 'Aqaakyinajt'àj, 'is kyek hap'aaqt'a'ámej kyek 'aattày'. Tsi hàp tà 'atiikyunhayaj yee-nhíye-k lakyààjej kyiinajt'àj 'not'awaayhet tà tâlhe Yoos.

21Tok lakyààtejlà-k 'aa'isej'alhóho 'imaaknah, tsi hàp tà 'ootle', tok 'is'aalhóho', tà 'íikye tà tataakye Yoos.

22'Aa'akyàj, lékye 'aqeeynah, wet 'áalhe Yoos, 'elat' 'itààyhett'a'ámho 'atiikyunhayaj tà 'íi-hi 'ootle'.

23Tsi hàp tà 'o'aahi'wen tà lhéehi 'nootemek tà lapaahyaj'íhi', wet latsiiluhilhi 'imak tà nii'isa'alhóho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet Siimonh, nikyúulhot'et' tha yok: - 'Aalhyenay'nóye 'Noowuk, hààpqhila-k tok nikyààtla'o'pe 'imak tà lhààmayepah.

25Wet tà lhaamelh pajkyet'et' 'iléeyej tà 'iwo-lhààméta', wet tà àp pajkye yààme Yoos-lhàmet, wet yikhen tà yààpnho Jweelusa-lenh. Wet tà qamaj lhaamelh 'iwola'week- yája wet, yahooyejkye'pe wuujwpe honhaa-tes tà Saamalyalhipeyh, wet 'àp 'iihipej tà lhaamelh yààmejlhi silààt tà 'is.

Jweelípeh 'inaahyen 'Eetyopiyalhele'

26Wet 'íikye 'Noowukkyenek tà taahúyej Jwee- lípe' tha yok: - Néephà', màlah, taytapiinhíyeh. 'Is kyek lanúuke 'nààyij tà tâlhe Jweelusalenh, tà tataaye 'Aasah. Hààpe 'nààyij tà 'itooláj-kye'.

27Wet néephàt'et'a', wet yik. Wet 'íihit'et' tà nikyuutej 'Eetyopiyalhele', tà 'eewunúkoh, tà takyuumhoplhi Kaandáseh, hàp niyaat-tsinha tà 'íihi 'Eetyopíyah, wet lhaam hàà-pet'at hi'no tà 'ii'pe nilhoq laqààyet. Wet pajkye'naj nààmho Jweelusalenh, tà 'iwo- t'aalhyája'.

28Wet 'athaana wet, tapààyhíphà qaaletaj, tà yààpilhtshi', wet 'íihi tà taahúyhi Yooslhà-metwo tà lheey 'Iisáyas lhààmet.

29Wet 'Nooyalh, yààmét'et' Jweelípe' tha yok: - Màah, 'aatott'ayne qaaletajnih, wet jwá-kye'.

30Wet Jweelípeh, lhaayaqelitejlhi tà yahóo -ye t'et'a'. Wet 'ilààte hi'no tà taahúyhi 'Iisa-yaslhàmet. Wet ta'yààtshanét'et' tha yok: - Hà lalààte 'imak tà lataahúyhi'?

31Wet lhaam', nikyúulhot'et' tha yok: - Kyihla 'iwóoye-k 'olààteh, tà néeyakye hi'no-k 'ikyuujwan'nóyej? Wet 'iniityenéjt'et' Jweelípeh, kyek tiyààjo lahiih, kyek tapààphà whàye'.

32Wet 'nolhààmet tà taahúyhi', tà 'íihi Lahiih, wet yok: Màànhyej'iwóye tsoo'nataj tà 'nohààne latààhyaj, wet màànhyej'iwóye tsoo'natajlhàs tà yoktamh, tà 'íikye tà tataakye hi'no tà yiisitkye la'wooleyh, wet màànhyejtso tà tok hiky'eenhi lhaayhi'.

33Tà lhaa'yayhetkyà wet, 'nosóoyej ‘nooqalelhthayaj tà 'is'aalhóho'; tha hàp tà lalees tà tàlhiiyelah, ‘àp háats'ihila - k yahaanej kyek yaqaalelhàtlà'? Tsi hàp tà 'nosóoyej la'waatshankyeyaj, tà 'ihonháateh.

34Wet 'eewunukotsoh, ta'yààtshanét'et' Jwee-lípe' tha yok: - Lhek jwelh'nóoho': Háats'i hi'no tà Yoos-lhàmetwo yààmeh? Hà yààmlhámeh, wok 'eelh hi'no tà yààmeh?

35Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweelípeh, waa- tanej tà 'yiithátkye 'nolhààmet tà 'íihi La- hiitsoh, wet 'itààlhte tààjtso tà 'ijweenho si-lààt tà 'is tà yààme Jweesus.

36Wet tà yikheent'at tà 'inúuke 'nààyij wet, nikyààtet'et' 'inààt. Wet 'eewunúkoh, yot'et': - 'Inààt tààjtsih. 'Àp háats'i 'imak kyek 'ii'ohlà-k lanaahyen'no'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

37Wet taahuy Jweelípe' tha yok: - Kyek lalhóoqon 'ootle', tà lat'eekháye Jweesus, wet máatkye', 'iwóoyeh. Wet nikyúulhot'et' tha yok: - 'Ot'ekháakye tà Jweesus Kilíistoh hâàpe Yooslhàs.

38Wet yaqaasthayént'et' qaaletaj, wet 'inuu-kehkyà', tà tiyâàjo 'inààt, Jweelípeh, lhà'ya 'eewunúkoh. Wet Jweelípeh, 'inaahyenh.

39Wet tàjp'ante lhaamelh 'inúukephà', tà tâ-lho 'inààt, wet 'Nooyalh tà tâlhe 'Noowuk, 'ikyàj Jweelípeh, wet 'eewunúkoh, nemhit' hi'weenh. Wet yikt'aat tà 'inúuke 'nààyij tha', 'aqààjlhih.

40Tha hàp tà Jweelípeh, 'nolhóoqe' tha 'íihi 'Aasótoh. Wet lhaam yikt'aat tà 'iluunlhih, wet yààmejlhi silààt tà 'is, tà 'íihi nilhóoqej wikyii'wetes, paj tha nikyâàtho Seesaléyah.

ACT 9

Sâàwloh tiyâàje Laamáskoh

1Tha hàp tà Sâàwloh, qamaj yikt'aat tà t'iyáalhiyej lastuun qanhyaj wet lalàànhyaj, tà lhaam tataayhlà 'Noowukkyujwanhayh. Wet yahóoyet'et' 'noohusewo tà lhámhyah,

2wet t'áalheje lajwuukwyenhayh, kyek ya-qaalelhàt tà 'no'weenho laqhaajyhayaj, tà lhaam yahuumin kyek hi'weenhómkye 'no-t'aalhyaj'wetes tà 'íihi Laamáskoh. Wet kyek nilhóoqe hi'noolh wok 'atsiinhay tà yikkye 'not'ekhaahyaj tà neeky'etso wet, 'itíikye-k tatsooqhanej, kyek yahàànho Jweelusalenh, kyek hip'óohikye'.

3Wet tà 'inúuket'et' 'nààyij, hàpet' tà toott'á-ho Laamáskoh, wet setlhayéjt'et' tà 'íikye 'isi tà 'ààytaji', tà tàlhpuuléyeh, tà hits'uu-lhaqejlhih.

4Wet lhaam', nikyàthonháateh, wet 'ilààte 'noopaq tà yàame' tha yok: - Sâàwloh, Sâàwloh, kyi hààte tà lat'uu-yej'nóke 'imak tà qanii'sa'?

5Wet lhaam yok: - Háats'i tà 'aahâpe', 'Iwuuk? Wet nikyúulho' tha yok: - 'Ohâàpe Jweesus, tà 'aam lat'úuyejkye 'imak tà qanii'sa'. [Wuujw tà 'athaa'ámho', tà jwetaj lat'âàse 'imak tà 'itseelhàj.

6Wet Sâàwloh, takyettékye', wet lanoowah-yaj'íhi'. Wet yok: - 'Iwuuk, háats'i 'imak tà lahuumin kyek 'owóoyeh? Wet 'Noowuk yàámét'et' tha yok:] - Néephà', tiyâàjo wikyi', wet hààpqhila-k 'nojweenhla'ámho 'imak tà 'iwaatlà-k lheen-lhih.

7Wet hi'noolh tà yikkyét'et' Sâàwloh, ta-qaasthen' tha yoktamh. Lhaamelh 'ilààte-t'at 'noopaq, tha hàp tà tok hi'weenky'oye hi'no-k hâàpe'.

8Wet Sâàwloh, néephà', tà 'ihonháateh, wet hiky'eenhíkyet'et' tateey' tha tok hi'ween-qatsih. Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'notoonej takey', tà 'nohàànho Laamáskoh.

9Wet hàp tà 'íihit'et' 'ijwáalas laajtumjwá-yah, wet tok hi'weenqatsih. Wet tok t'ek, wet tok 'iyàà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Aananíyas yahóoye Sâàwloh, tà 'íihi Laamáskoh

10Wet 'íikye 'nookyujwanek tà lheey 'Aananí-yas, tà 'íihip'ante Laamáskoh. Wet 'Noo- wuk lhaahi'nàlitej tha yok: - 'Aananíyas! Wet nikyúulho' tha yok: - 'Olhaamná'we', 'Iwuuk.

11Wet 'Noowuk yàámét'et' tha yok: - Néephà', tiyâàje 'nàayij tà 'noyok 'Is'aa-lhóho', wet 'úuke hi'no tà lheey Sâàwloh, tà tâlhe Táalhsoh, tà 'íiyej Jwuulas'wet. Tsi hàp tà lhaam', 'iwot'aalhyája'.

12Wet tatee'wenek'íhi', wet tà 'íihi tatee'we- nek wet, hi'ween hi'no tà lheey 'Aananíyas, tà tiyàajkyàjwihup, wet 'itiikye' pe takeeyeyh, wet tàlhéejo tà 'àp hi'weenqatsih.

13Wet 'Aananíyas nikyúulho' tha yok: - 'Iwuuk, wuujwpe wikyi tà pajkye 'olàate tà yàámejlhi hi'nootsoh, wet lhaamelh yàà-me wuujwpe 'imaayhey tà nii'sa', tà lhaam yeene wikyi tà 'aamajkyetes, tà 'íihi Jwee-lusalenh.

14Wet tà 'íihi honhaatna wet, 'nolhàámet 'íi-yej, tà tâlhe 'noohusewos tà lhaaménhyah, tà hi'weenho laqhaajyhayaj kyek tatsooqha-nej nilhóoqej wikyi tà 'iwo'éeya'.

15Wet 'Noowuk yàame' tha yok: - Màah, tsi hàp tà lhaam wet, hâàpe 'oo-kyumetkya', tà 'otkyúumah. Hàapqhila-k yàámejlhi 'olheey', tà 'iihikyela tà tataakye wikyi tà qahâàpeya jwuulales, lhà'ya ni-yaateyh, wet lhà'ya 'Iisla'elhles.

16Tsi hàp tà 'opàaynhiyelah, tà t'uhlahlà-k wuujw lap'aattseyaj tà 'iihiyeja'pe 'olheey'.

17Tà màánhyejt'et'tso wet, 'Aananíyas yík-p'anteh, wet tiyàajkyàjwi hup tà Sâàwloh 'iikyàjwih. Wet 'itiikye'pe takeeyey' tha yok: - Sâàwloh, 'ipuuhjwah, 'Noowuk tà 'i- kyeen'no'ámeh. Lhaamt'at Jweesus tà lhaa-'ipàyen'naj'ámeh, tà lheehi'naj 'nàayij tà la-neekkye', hàp tà 'ikyeen'no'ámeh, hàapqhi-la-k la'weenqatsih, wet kyek 'àp 'Nooyalh tà 'Isi', tapoohla'ámej.

18Màánhyejt'et'tso' tha', tháhya' tha', naat-kyehkyà 'imak tà màánhyej'iwóye 'waahat-t'àhes, tà tàlhóomkye tateelhoyh. Wet tháhya' tha', neky'e 'àp hi'weenqatsih. Wet néephàt'et' tha', 'nonaahyénp'anteh.

19Wet tà pajkyet'et' 'iléeyej lhàq tà tujw wet, neky'e 'àp laqhaajyhayaj'íhi'. Wet 'ijwaala-sast'at tà lhaam 'íiyej 'nookyujwanhay tà 'íihi Laamáskoh.

Sâàwloh yàámejlhi Jweesus, tà 'íihi Laamáskoh

20Wet mâlhtej tha', waatanéjp'ante tà yàámej-lhi Jweesus, tà 'íihi 'not'aalhyaj'wetes. Wet yopej: - Jweesus hâàpe Yooslhàs.

21Wet nilhóoqej wikyi tà 'ilàate wet, 'íihit'et' tà 'inúuyejphà', wet lhaamelh ta'yàátshan-lhamele' tha yok: - Kyi hàateh, hà qahâàpeya tàajtsi hi'noo-'naj 'itíikye-k 'itàayhthen wikyi tà 'iwolhée-ya Jweesus, tà 'íihi Jweelusalenh? Hà qa-

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

hâàpeya-k 'àp nààm qaanah tà yahuumin kyek tatsooqhanej wikyiitsoh, kyek yahàà-ne 'noohusewos tà lhaaménhyah?

22Tha hàp tà Sâàwloh, lhà'yapejlhiip la-qhaajyhayaj. Wet jwuulales tà 'íihi Laa-máskoh, tok yahanej'iwooyehlà-k nikyuulh-là', tà lhaam yaqaalelhàt tà Jweesus hâàpe Meesíyas.

23Wet tà tajwaatshi wuujwpe 'ijwáalas wet, jwuulales 'iwolakyoowhayáyej kyek lhaa-melh 'ilàành.

24Tha hàp tà Sâàwloh, yahaanéjt'et' lhaa-melh latiikyunhayaj. Wet lhaamelh 'iniihi huppeelh, 'ijwaalakyepej wet honaajkyepej, tà t'uhlà-k 'ilàành.

25Tha hàp tà lakyuujwanhay wet, takyúuma tà honaatsi', wet 'iwolahíiya', wet 'ithaat-'wekyéhi 'noop'ok tà hits'úulhaqej wikyii-'wet.

Sâàwloh, tà 'íihi Jweelusalenh

26Wet tàjp'ante nikyâàtho Jweelusalen wet, jwetaj lhaahip'ájtej 'nookyujwanhayh. Tha hàp tà nilhóoqej lhaamelh tà nowáayeh, tsi tok yeene-k hâàpe 'Noowukkyujwanek.

27Tà màànhyejt'et'tso wet, Weelnaweh, ta-kyúumah, wet yahààne 'aapostolhlhayis. Wet 'ijweenhómkyet'et' tha yok: - Sâàwloh, pajkyep'ante hi'ween Lhaawuk, tàjp'ante 'íihi 'nààyij tà tiyâàje Laamáskoh, wet Lhaawuk taahúyej. Wet tàjp'ante 'íihi Laamásko wet, wuujw laqhaajyhayaj tà 'íi-hi', tà yààmejlhi Jweesus. [Yoot'et'ke Weelnaweh.]

28Wet màànhyejp'antetso' tha', 'iiyejt'at lhaa- melh, tà 'íihi Jweelusalenh, wet tiyààjot'a-pej, wet 'inuuphàt'apej.

29Wet laqhaajyhayaj'íhi', tà yààmejlhi 'Noo-wuk Jweesus. Wet yààmhopwethà wikyi tà liyeewolhayis, tha hàp tà lhaamelh 'itíi-kye-k 'ilàành.

30Wet Jweesusqawikyi', tàjp'ante yahaanej tà màànhyejtso wet, lhaamelh takyúumah, wet yahààne Seesaléyah. Wet lhaamelh 'ikyeenhóp'ante Táalhsoh.

31Wet màànhyejp'antetso' tha', Jweesusqawi-kyi tà 'íihi Jwuuléyah, wet tà 'àp 'íihi Waa-liléyah, wet Saamályah, latáamsekis'íhi'. Wet 'íihit'et' tà lhaa'ikyiyhelithen', wet la-noowahyahay'itíye 'Noowuk. Wet lhaamelh lhaa'iwunit, tsi hàp tà 'Nooyalh tà 'Isi' hi'weenhómkye laqhaajyhayahayh wet la-ky'ootyahayh.

'Nokyeeset 'Eenéwas

32Wet Tuuntehen', yíkt'et' tà tiyâàjomkye ni-lhóoqej honhaates, wet, 'àp hààte nikyâàte-p'ante wikyi tà Yoost'amajkyetes tà 'íihi Líilah.

33Wet hi'wéent'et' hi'no tà lheey 'Eenéwas. Hi'nootso wet, 'imàà'pe la'weetes, 'íihip'ante nekkyààmis 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laaj-tumjwáyah, tsi hàp tà taq'eejwíkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Wet Tuuntehen wet, yààme' tha yok: - 'Eenéwas, Jweesus Kilíistoh, 'aa'ikyeset. Néephà', wet 'eenlhi 'ahoowet. Wet tháhya' tha néephà'.

35Wet nilhóoqej wikyi tà 'íihi Líilah wet Saa-lonh, hi'wéent'et'a'. Wet lhaamelh lhaa'itilh-qáte 'Noowuk.

Taawítah 'àp la'waatshankyeyaj'íhi'

36Wet 'íikyep'ante 'nookyujwanektsinha tà lheey Taawítah, tà 'íihip'ante Jwóopeh. 'No-lheeytso wet, 'inúuphà' tha yok: Tsoo'nah. Lhaamtso wet, naaya lakyuumtes tà 'isiis. Wuujw tà 'iwot'awaayhéta wikyi'.

37Wet 'ijwaalasp'antékye wet, 'íihi tà lhaa'ilàt, wet 'yilh. Wet waaq'álht'et' tà 'noléejkye' tha', 'notiikyàjwi hupqaakyowej tà túmphà'.

38Wet Líilah, tok 'atoojwého Jwóopeh, wet tà 'nookyujwanhay yahaanéjt'et' tà Tuuntehen 'íihi Líilah, wet lhaamelh 'ikyeene nitààk-jwas hi'noolh, tà ne'te-k 'ijweenho kyek yok: - Yej 'aalapanitej kyek lahoo'noyehen'.

39Wet màànhyejt'et'tso' tha', néephà Tuun-tehen', wet yikkye lhaamelh. Wet yààmt'et' tha', 'nohààne hupqaakyowej tà Taawíta 'iikyàjwih. Wet nilhóoqej teesalis lhaayahú-te Tuuntehen'. Wet taajwkyehkyà', wet 'ipààyne 'nooqhàyh wet 'nootikis tà Taawíta tà lheenhayt'amháji', tà lhaam qamaj 'íiyej lhaamelh.

40Wet màànhyejtso' tha', Tuuntehen', 'ikyen-t'et''aalhotaje nilhóoqej lhaamelh, wet la-qaamkyetey 'itíihi honhat tha', 'iwot'aalh-yája'. Wet nitíilhaqet'et' 'ahààt tha yok: - Taawítah, néephà'. Wet 'iyaahinphât'et'a', 'atsiinha'. Wet hi-'wéent'et' Tuuntehen' tha', néephà'.

41Wet Tuuntehen', 'ipiiyne takey' tha', 'inee-yhetphà'. Wet t'ààn ky'oye lhaamelh tà Yoos-t'amajkyetes, wet teesalis, wet 'itíikye tà tataakye', tà 'àp la'waatshankyeyaj'íhi'.

42Wet nilhoq wikyi tà 'íihi Jwóopeh, tà ya-haanej 'imaaktsoh. Wet wuujwpe wikyi tà neky'e t'ekháaye 'Noowuk.

43Wet wuujwpe 'ijwáalas tà Tuuntehen 'íihi Jwóopeh. 'Iiyej la'wet hi'no tà tsààn't'àjwo', tà lheey Siimonh.

ACT 10

Tuuntehen' wet Koonélyoh

1Wet 'íikyep'ante hi'no tà lheey Koonélyoh, tà 'íihip'ante Seesaléyah. Hààpe kuuykoqa-niyat tà 'ii'pe kuuykolhayis'wet tà 'nowo-lhéeya' tha 'noyok 'Iitalyánah.

2Wet Koonélyoh, lhà'ya nilhóoqej la'weet- lheleyh, 'iwóoye 'imak tà 'is, wet lanoowah-yaj'itíye Yoos. Wuujw tà 'iwot'awaayhéta wikyi', wet yikt'aat tà t'áalhe Yoos, màành-yejt'atsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet 'ijwaalap'ante tà hâàpe', tà 'ijwáala tataahkyà', wet lhaamtso wet, tatee'wenek-'íhi'. Wet qámlelhàj tà hi'ween Yooskyenek tà tiyààjkyàjwi hup tà lhaam 'iikyàjwih. Wet Yooskyenek yàame' tha yok: - Koonélyoh.

4Wet lhaam', lanoowahyaj'íhi tà 'iyaahinh. Wet ta'yààtshane' tha yok: - Háats'i 'imak tà lat'úuke', 'Iwuuk? Wet Yooskyenek yàamét'et' tha yok: - 'Aalhyajpej tà lawóoyeh, wet 'not'a-waayhtes tà la'weenho wikyi', hàp tà yik-phà', wet nikyâàte Yoos. Wet tameenej tà Yoos lakyoowej'inupej'ahilà'.

5Tààjna wet, 'is kyek lawo'aqaakyenekáye Jwóopeh, wet 'is kyek 'ikyààj'alhóho Sii-monh, hi'no tà 'àp 'nowolhéeya' tha 'noyok Tuuntehen'.

6Lhaam wet, 'asíiyaq, tà 'íiyej tsàànt'àjwo tà lheey Siimonh, tà lawuuke' 'iiwhàye 'inààt-tsajpe'. Lhaamhla-k 'ijweelh'ámho 'imak tà t'uhlà-k lawóoyeh.

7Wet tàjp'ante tajwaatshi Yooskyenek tà taahúyej wet, Koonélyoh, t'àànhlà nitààk-jwas laqaawos tà 'iiyejlhi la'wet, lhà'ya 'iwehyáalha laqaawo tà kuuyko', tà hâàpe 'elh kuuykolis tà takyuumhoplhih, tà 'àp lanoowahyaj'íye Yoos.

8Wet 'ijweenhóp'ante lhaamelh nilhoq tààj-tsoh, wet tajwaatshi' tha', 'ikyeenho Jwóo-peh.

9Wet tà 'àp 'ijwáala', tà qamaj lhaamelh 'inúu- ke 'nààyij, wet tà 'àp nikyâtyaye Jwóopeh, wet Tuuntehen', yahoo'pe hup, tà 'iwot'aalh-yája', tà 'ijwáalat'et' toott'áho la'wet.

10Wet 'íihi tà wuujw tà nikyuuyu', wet ya- huumin kyek t'ek. Tha tà qamaj 'nowaaq'-lhat 'nolhàq wet, 'ilààtét'et' tà tok 'iilhámej.

11Wet hi'weenét'et' puule tà tajwóokye', wet nekt'ahkyà 'imak tà màànhyej'iwóye weesaj tà tsaajkye', tà 'noyààythen latseelhàs tà 'íihi tumwek. Wet weesajtso wet, 'nonuu-hatkyà', wet nikyàthonháateh.

12Wet nilhoq 'itshààtày tà taqààlày 'íihi tum-wek, wet 'amlhààs, wet 'ajweenkyey tà 'ii-kyàjwi puule', 'íihi weesajtsoh.

13Wet 'noopaq nàame' tha yok: - Néephà', Tuuntehen', làành, wet tujw.

14Wet Tuuntehen yot'et': - Qhaa', tok màànhyejtsoh, 'Iwuuk. Tsi hàp tà 'olhaam', ky'áhya-k 'ohaanej kyek 'otujw 'imakt'a-k hâàpe-k qanii'sa', wok 'àp qóoq'ayeh.

15Wet 'noyaakyâjo tà 'notaahúye' tha 'no- yok: - Tok 'iwóoye-k lheene kyek tok 'is 'imak tà Yoos pajkye hi'iisyenh.

16Wet laajtumjwáyakye tà 'nowooyetsoh. Wet tajwaatshi' tha', weesajtsoh, 'noyakyàj-puuléyeh.

17Wet màànhyejt'et'tso' tha', Tuuntehen', hi-'weenlhámho latiikyunhayaj tà yok: - 'Iwoohiyelat' kyek 'iwóoye 'imaayek tà màànhyejtsoh? Wet tà qamaj nitiikyunejlhi 'imaak'ne hi'ween wet, nàamho Jwóopeh hi-'noolh tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Koonelyokyenhayh. Wet lhaamelh ta'yààtshanejlhit'at Siimon'wet, paj tha lhaa-melh nilhooqpe', wet nikyâàtho huppe'.

18Wet lhaamelh t'àànky'oye wikyi' tha', ta-'yààtshane kyek 'iiqatsih 'asíiyaq tà lheey Siimonh, tà 'àp 'noyok Tuuntehen'.

19Wet tà qamaj Tuuntehen nitiikyunejlhi ta-tee'wenek'ne wet, 'Nooyalh yààme' tha yok: - Lhek yahínhyah, laajtumjwáya hi'noolh tà t'uu'ámkye'.

20Néephà', nuhkyà', wet màkeh. Yej lajwaa-wálhkye lhaamelh, tsi hàp tà 'olhaamnaj tà 'okyeenhaky'oye'.

21Wet Tuuntehen', 'inuuhkyà'. Wet yahóoye hi'noolh tà Koonelyokyenhayh. Wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhaamná'we'. 'Ohâàpe hi'no tà lat'uu-yake'. Háats'i 'imak tà tameenej tà lanàà-mhen qaanah?

22Wet lhaamelh yok: - 'Olhaamelh 'otàlhkyàjwii kuuykoqani-yat tà lheey Koonélyoh, tà hâàpe hi'no tà 'is'aalhóho', tà lanoowahyaj'itíye Yoos, wet tà 'àp nilhóoqej jwuulales yààmejlhi tà 'is. Lhaam wet, Yooskyenek tà t'aamajkyet tà 'ijweenho'naj tà t'uhlà-k lhaam taqaakye-nhan'no'áme-k lahóoye la'wet, hààpqhila-k taky'aahúye 'àamet kyek lajweenhomhmah.

23Tà màànhyejt'et'tso wet, Tuuntehen', ya-hààankyàjwihup lhaamelh, wet 'iwola'wée-ta'. Wet 'ijwáala' tha', néephà', wet yikkye lhaamelh. Wet hààte 'íikye 'iyhàj 'noopuh-jwas tà Jwoopelheleyh, tà 'iwot'uunjwáya'.

24Wet 'éelht'et' 'ijwáala' tha', lhaamelh nikyâà- tho Seesaléyah. Wet Koonélyoh 'iniihiky'oye lhaamelh, wet pajkyet'et' t'àànhlà 'iyhàj, lhà'ya laqaala'yis tà lhaa'ithátyayej lhaam'.

25Wet tà Tuuntehen tiyààjkyàjwihup wet, Koonélyoh, 'inúuphà tà yiklà'. Wet laqaam-kyetey 'itíihi honhat, tà 'íikye tà tataakye', wet 'iwuujwyenh.

26Tha hàp tà Tuuntehen', 'ineeyhetphà' tha', yààme' tha yok: - Néephà', tsi hàp tà 'àp hààte 'olhaam', 'ohi'no'.

27Wet tà yikt'aat tà yààmhoplhi wet, tiyààj-kyàjwihup. Wet hi'ween wikyi tà wuujw, tà pajkyet'et' lhaayahutwek.

28Wet yààmét'et' lhaamelh tha yok: - 'Aamey lahaanayejt'at tà ky'áhya-k 'iwóo-ye-k jwuulalhàs lhaa'yajlà hi'no-k 'weenha-lhámej, wok 'àp tiyààjkyàjwi lawuuke'. Tha hàp tà 'olhaam wet, Yoos 'ipààyen'nóye tà tok 'iwóoye-k 'oyeene hi'not'a-k hâàpe-k qóo-q'ayeh.

29Wet tameenej tà 'onekt'aat, tà lataaqakye-nhan'nóyeh, wet tok 'olhaa'ijwonhlà'. Wet 'athaana wet, 'ot'yààtshan'ameyeh: 'Àp háa-ts'i 'imak tà tameenej tà lat'àànay'ohlà'?

30Wet Koonélyoh, nikyúulho' tha yok: - Tajwaatshi 'ijwáalas tumwek, tà 'ijwáa-la mânhyejnajt'atsih, wet 'olhaam', 'olhaa-'ikyuyuhat. Wet tà 'ijwáala tataahkyà', tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'ot'aalht'at tà 'o'íihi 'oo'wet, wet 'o'ween hi- 'no tà taqaasit, tà 'íikye tà 'ottakye', tà la-qhààу 'ijwaaq'anh.

31Wet yonaj: Koonélyoh, Yoos 'ilààte 'aalhyaj-pej tà lawóoyeh, wet 'not'awaayhtespej tà lheenlhi wet, Yoos lakyoowej'inuhlà'.

32Tààjna wet, 'is kyek lawo'aqaakyenekáye Jwóopeh, wet 'àànhlà Siimonh, tà 'àp 'no-wolhéeya' tha 'noyok Tuuntehen', tà lhaam 'íiyej tsààànt'àjwo tà lheey Siimonh la'wet, tà 'iiwhàye 'inààttsajpe'. Wet kyek nààmh- la wet, yààmhilhina'ámhop. [Hàp tààjtso lhààmtes Yooskyenek.]

33Wet hàp tà tameenej tà 'otqaakyenhannaj-'ámeh. Wet wuujw tà 'is tà lanààmh. 'Athaana wet, 'onilhóoqej 'olhaamelh tà 'o'íi-kye tà tataakye Yoos, wet 'olhaamelh 'o- huumin kyek 'olààte nilhoq 'imak tà Yoos hi'ween'ámho-k lajweelh'nohomhen'.

34Wet màànhyejt'et'tso' tha', Tuuntehen', waatanej tà yààmlhih. Wet yok: -Máatkye', neky'e 'ohaanej tà Yoos tok hi'weenhthíkye wikyi',

35tajlháme tà yahuumin hi'not' kyek hààpe-k lanoowahyaj'íyeh, wet 'àp 'iwóoye 'imak tà 'is'aalhóho', tej kyek laqaahonhat, 'íihit' kyek 'íihi'.

36Yoos wet, 'ithaatehte lhààmet 'Iisla'elhles, tà 'ijweenhómkye silààt tà 'is, tà yààme 'noo-támsek, tà tàlheejlà Jweesus Kilíistoh, tà hààpe nilhóoqej wikyi Lawuuk.

37'Aameyh, pajkye lahaanayejt'at 'imaakte 'noluunqáthi nilhoq honhat tà lheey Jwuu-léyah, tà 'iihihte Waaliléyah tà neky'e waa-tanlhámej, tàjte pajkye tajwaatshi 'noonah-yaj tà Jwààn yààmejlhih.

38Lahaanayejt'at tà Yoos 'itsààyhte'pe 'Noo-yalh tà 'Isi' Jweesus tà Naasaletlhele', wet 'àp hi'weenho laqhaajyhayaj. Wet 'àp lahaa-nayej tà lhaam 'iluunhte'pe honhat, wet yeenlhihte 'imaayhey tà 'isiis, wet 'ikyees-then nilhóoqej wikyi tà 'iikyàjwi 'ahààttaj-qhajyhayaj, tsi hàp tà Yoos, 'iiyejte lhaam'.

39Wet 'olhaamelh 'o'weenejte nilhóoqej 'imaa-yhey tà Jweesus yeenwethà', tà 'íihi honhat tà Jwuuléyah, wet tà 'àp 'íihi Jweelusalenh. Wet lhaam wet, 'nolààнh, tà 'nop'áajtej ha-'là'.

40Wet tàjte nikyààte 'ijwáalas laajtumjwáya wet, Yoos 'ineeyhetphà', tà 'itààlhtho 'noo-p'itseyheyh, wet hi'nààlit.

41Tha tok nilhóoqej wikyi-k 'no'nààlitej, taj-lhámet' wikyi tà Yoos pajkye t'ààhikye', tà hààpet'at 'olhaamelh tà 'otkyuujwiyejte lhaam', tàjte tajwaatshi tà 'inúuphà', tà tâ-lho 'noop'itseyheyh.

42Wet lhaam ne'te-k 'olhaamelh 'oyààmhoplhi wikyi', wet 'àp 'ojweenhómkye tà lhaam hààpe hi'no tà Yoos yenlaqaalelhthayajwó-yayej wikyi tà la'waatshankyeyaj'íhi', lhà'ya 'iyhàj tà 'yinhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

43Wet hààpet'at hi'nootso tà nilhóoqej Yoos-lhàmetwos tà yààmejlhíp'anteh, tà lhaa-melh yok: Lhaam wet, 'notíihi lheey', tà ni-lhóoqej wikyi-k t'ekháaye lhaam', 'notààyh- thihomkyela laqeeyis.

44Wet tà qamaj yikt'aat Tuuntehen tà yàà-me 'nolhààmtestsoh, wet 'Nooyalh tà 'Isi', nikyààtpe nilhóoqej wikyi tà taky'aahúye lhààmet.

45Wet jwuulales tà t'ekhaahyahay'íhikye', tà lhaamelh nekkyét'et' Tuuntehen', lhaamelh wuujw tà 'inúuyejphà', tà 'àp hààte 'notsàà'-pe wikyi tà 'weenhakyelhámej 'not'awaa-yhet tà hààpe 'Nooyalh tà 'Isi'.

46Tsi hàp tà lhaamelh 'ilààte wikyi tà 'iwóoye 'nooq'ajlhiky'ulh tà 'weenhakyelhámej, tà 'iwuujwyen Yoos.

47Tà màànhyejtso wet, Tuuntehen', nikyúu-lhot'et' lhaamelh tha yok: - Kyi hààteh, hà 'iwóoye-k 'no'nâàyejo lhaamelhtsi kyek 'nonaahyenejen 'inààt, tà 'àp hààte lhaamelh pajkye takyuumhlà 'Noo- yalh tà 'Isi', tà màànhyej'iwóye 'inaamelh?

48Wet Tuuntehen', ne'te-k 'nonaahyenhen', kyek 'notíihi Jweesus Kilíisto lheey'. Wet tajwaatshít'et' tha', lhaamelh 'iniityen kyek 'imààlhehkyà' 'ijwáalasas.

ACT 11

'Noqaalelhàt 'imaak'naj 'íikye'

1Wet 'aapostolhlhayis, lhà'ya 'noopuhjwas tà 'íihi Jwuuléyah, yahaanéjp'ante tà 'àp hàà- te wikyi tà 'weenhakyelhámej takyuumhlà Yooslhàmet.

2Wet tà Tuuntehen nikyâàtho Jweelusalen wet, wikyi tà 'nolhiijtsek'iyejen', túme' tha yok:

3- Ky'àj kyi hààte tà latiiyàj'najkyàjwi la-'wet wikyi tà qahâàpeya-k 'nolhiijtshay'íyej, wet 'àp lataakyujwíyej lhaamelh?

4Wet màànhyejt'et'tso' tha', Tuuntehen', waa-tanej tà 'yaqámnej tà 'ijweenhómkye lhaa-melh 'imaak'naj 'íikye'. Wet yààme lhaa-melh tha yok:

5- 'Olhaam wet, 'o'iihinaj honhat tà lheey Jwóopeh, wet tà 'ot'aalh wet, tok 'o'iilhá- mej. Wet 'o'ween 'imak tà 'nopààyen'nóyeh, màànhyej'iwóye weesaj tà tsaajkye', tà nek-t'ahkyà', tà 'nonaaythen latseelhàs tà 'íihi tumwek. Wet 'imaaktso wet, nekt'aat tà talhpuuléyeh, paj tha nikyààtt'a'nóyeh.

6Wet tà 'ot'aamájej tà 'oteetshan wet, 'o- 'ween 'itshààtày tà taqààlày 'íihi tumwek, tà la'wet honhaatnah, wet 'itshààtày tà taayhi-lheleyh, wet 'amlhààs, wet 'ajweenkyeyh.

7Wet 'olààte 'noopaq tà yààm'nóye' tha yok: Néephà', Tuuntehen', lààn̓h, wet tujw.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Tha hàp tà 'olhaam', 'oyok: 'Iwuuk, tok màànhyejtsoh. Tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikye-p'ante 'imak kyek qanii'sa', wok 'àp 'imak kyek qóoq'ayeh, kyek 'o'yuuyitkye 'olhaayhi'.

9Tha hàp tà 'noopaq tà tàlhpuuléyeh, 'àp yaakyâjo tà yàam'nóye' tha yok: Tok 'iwóo-ye-k lheene kyek tok 'is 'imak tà Yoos paj- kye hi'iisyenh.

10Wet laajtumjwáyakye tà 'nowooyetsoh. Wet tajwaatshi' tha', 'àp 'noyakyàjpuuléyeh, ni-lhóoqej 'imaayheytsoh.

11Hàpet' tà màànhyejtso wet, tháhya' tha', nàámhen laajtumjwáya hi'noolh, tà nàáme hup tà 'o'íiyej. Lhaamelh wet, 'nooqakye-nhayh, tà tâlho Seesaléyah, tà t'uu'nóke'.

12Wet 'Nooyalh yàám'nóye' tha yok: 'Is kyek lhekkye lhaamelh, tok 'iwóoye-k lajwaawálh- kye'. Wet 'oopuhjwastsih, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, 'àp hàáte lhaamelh nek'nóoke'. Wet 'otiyàájlhayisnaj-kyàjwi hi'noot'at lawuuke'.

13Wet lhaam taahuynaj'noyejen' tha yok: 'O-'weennáji Yooskyenek tà 'íihi 'oo'wet. Taqaa-sit, wet yàám'nóye' tha yok: Wo'aqaakyene-káye honhat tà lheey Jwóopeh, wet 'àánhlà Siimonh, tà 'àp lheey 'elh Tuuntehen'.

14Lhaamhla-k 'ijweelh'ámho 'nolhààmtes tà tameenhla'ámej kyek lataajwayh, 'aam', wet 'àp hàáte nilhóoqej ha'weetlheleyh. [Màánh-yejnajtso 'nolhààmet tà hi'nootso 'ijweelh-'nohomhen'.]

15Wet tàhaj 'owaatanej tà 'oyàámlhi wet, 'Noo-yalh tà 'Isi', nikyàátpe lhaamelh, 'àp màánh-yejt'a'iwóye tàjte nikyàát'inatpehen', tà nee-ky'éleh.

16Wet tà màànhyejtso wet, 'ookyowej'inuhlà 'Noowuk lhààmtesteh, tà yok: Máatkye', Jwàán 'inaahyenejte 'inàát wikyi', tha mat 'aamey wet, 'nonaahyenhila'ameyej 'Noo-yalh tà 'Isi'.

17Tha kyek Yoos hàáte hi'weenho lhaamelh 'not'awaayhet tà màànhyej tàjte hi'ween- 'inámhomkye', tà 'iyaat'ekháye 'Noowuk Jweesus Kilíistoh, wet 'àp háats'i-k 'ohâà-pe', kyek 'iwóoye-k 'o'iihlà Yoos?

18Tà lhaamelh 'ilàátét'et' tàájtso wet, 'iwo-lhayislataamsekísa'. Wet lhaamelh 'iwuujw-yen Yoos tha yok: - Wet 'àp máatkye', 'àp hàáte wikyi tà 'weenhakyelhámej, tà Yoos 'àp hi'weenhó-t'et' kyek lhaa'itilhqáte 'noo'watshankyeyaj.

Jweesusqawikyi tà 'íihi 'Àántiyokíyah

19Wet tàjp'ante tajwaatshi tà 'nolàán 'Eesté-wan wet, 'nowaatanej tà 'not'úuyejkye 'imak tà qanii'sa' Jweesusqawikyi', wet tameenej tà lhaamelh 'itsáathi'. Wet wikyi tà 'itsaa-thitso wet, yikhénp'ante tà 'iluun'pe honhat, yàt paj tha nikyâàtho Jweenísyah, wet Tsíipleh, wet 'Àántiyokíyah. Wet lhaamelh tok

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'ijweenho 'nolhààmet hi'not' kyek hââ-pe', tajlhámet' jwuulales tà lhaamelh 'ijwee-nhómkye'.

20Tha hàp tà 'íikyet'et' hi'noolh tà Tsiiple- lheleyh, lhà'ya 'iyhàj tà Siilenelheleyh, tà 'íihi lhaamelh; wet tàjp'ante nikyààtholha-yis 'Ààntiyokíya wet, lhaamelh 'àp hààte yààmhopwethà wikyi tà liyeewolhayis, wet 'ijweenhómkye silààt tà 'is, tà yààme 'Noo-wuk Jweesus.

21Wet 'Noowuk takey 'íiyej lhaamelh, wet wuujwpe wikyi tà t'ekháakye 'nolhààmet, wet lhaa'itilhqáte 'Noowuk.

22Wet 'imaayheytso wet, Jweesusqawikyi tà 'íihi Jweelusalenh, 'ilààtkye'. Wet lhaamelh 'ikyéent'et' Weelnaweh, tà ne'te-k tiyâàjo 'Ààntiyokíyah.

23Wet tà lhaam nikyâàtho 'Ààntiyokíya wet, hi'ween Yoos'isyaj, wet 'aqààjlhih. Wet 'ikyuujwánej lhaamelh, tà ne'te-k lhaamelh 'ilhóoqon t'ootlelis kyek yommáatkye-k t'ij-tíiyej 'Noowuk.

24Tsi hàp tà lhaam', hààpet'at hi'no tà 'is, tà 'Nooyalh tà 'Isi', lhà'ya 'not'ekhaahyaj, ta-póoyej. Wet wúujwt'et' wikyi tà neky'e lhaa-'ithatlà 'Noowuk.

25Wet tà tajwaatshíp'ante tààjtso wet, Weel-naweh, yíkt'et' tà tiyâàje Táalhsoh, tà t'úu-ke Sââwloh. Wet hi'wéent'et' tha', 'ikyàj, tà yahààanho 'Ààntiyokíyah.

26Wet 'íihi tà lhaamelh lhaa'ithatlà Yoosqa-wikyi', pajt'et' tha 'íihi nekkyà 'iwehyáa-lhah. Wet wuujw wikyi tà lhaamelh 'ikyuu-jwanhen'. Wet 'íihip'ante 'Ààntiyokíyah, tà neeky'elhájyaye tà 'nowolhéeya Jweesus-kyujwanhay' tha 'noyok: Kiliistiyanolhayis.

27Wet 'ijwaalasp'antékye wet, nààmhót'et' 'Ààntiyokíyah 'nolhààmetwos 'iyhàj tà tâlhe Jweelusalenh.

28Wet néephàt'et' 'eelh tà lheey 'Ààlàwoh, wet yààme 'imak tà 'Nooyalh ne'te-k yàà-meh, wet yop'antek: - 'Iihikyela neehlà tà wuujw, tà nilhooq-la'pe honhat. Wet 'ijwaalasp'ante Lââwyoh tà niyaat, wet neehlàtsoh, 'iit'et'kyà'.

29Wet tà màànhyejtso wet, 'nookyujwanhay 'iwolakyoowhaya' tha yok: - T'uhlà-k 'iyaathate 'nooky'otyaj lhaapuh- jwas tà 'íihi Jwuuléyah; 'is kyek 'inaa'elh 'iwehyáalha 'ithaate 'imak tà 'waawúlhe tà 'íiyej.

30Wet máatkye', lhaamelh yeenlhi tààjtsoh. Wet 'ikyéent'et' Weelnaweh wet Sââwloh, tà lhaamelh 'ithaatkye 'not'awaayhtes, tà ne'te-k hi'weenho thààanhày tà Jweesusqa-wikyiwos.

ACT 12

'Nop'óohi Tuuntehen'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet 'ijwaalasp'antékye wet, niyaat tà lheey 'Eelóles, tatsooqhanej Jweesusqawikyi 'iyhàj, tà 'itíikye-k hip'aattsenwethà'.

2Wet lasúukwek tà 'nolààn Jwaakówoh, tà Jwàànpuhjwah, tà 'nohààne 'noojwajnhat.

3Wet tà hi'wéent'et' tà jwuulales yahuumin-kye tààjtso wet, 'àp hààte ne'te-k 'notsooq- lhi Tuuntehen'. Wet pajkye nikyâàte 'ijwáa-las tà 'notujw pààn tà lajlhiisqáta'.

4Wet tà 'noqaatej wet, 'nop'óohi'. Wet 'noyaa-kyâje kuuykolis tà 'íihi tijwek 'ii'pe 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, tà lhaa'i-kyeyàjwethà', tà 'iihipej tumwek tà t'úuyeh. Wet 'Eelóles latiikyunhayaj tà 'itiihikyela tà tataakye wikyi', kyek tajwaayhitshila pâàskwah.

5Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'not'úuye Tuun-tehen', tà 'iikyàjwi 'noop'onthih. Tha hàp tà Jweesusqawikyi', tok 'iwolapéesa tà 'iwo-t'aalhyajáye Yoos, tà 'yaalhyen lhaam'.

6Wet tà 'Eeloles latiikyunhayaj tà 'inuuhthi-phàla-k 'ijwáala', wet honaatsi' tha', Tuun-tehen 'imât'et' tà 'íihi lakyoowej kuuykolis tà 'íihi nitààkjwas, wet 'noyààytej t'aqaay tà kyiinhas takeeyeyh. Wet 'íikye 'iyhàj kuuykolis tà 'íihi huppe', tà t'úuye 'noop'on-thih.

7Wet màànhyejt'et'tso' tha', setlhayejt'et' tà 'nàl 'Noowukkyenek, wet laq'eekyàjwi 'noo-p'onthih. Wet 'nookyenektso wet, 'iwaalay- ne Tuuntehen', tà hi'noomhatlhih, wet yok: - Néephà', 'aaqelitphà'. Wet t'aqaay tà kyiinhas, nààmkyét'et'a', tà 'íihi takeeyeyh.

8Wet Yooskyenek yààme' tha yok: - 'Uunthi 'aqaawaq, wet 'àsíikye 'aniisà-hes. Wet 'iwóoyet'et'a'. Wet Yooskyenek 'àp yààme' tha yok: - That'ataape ha'wuy', wet nek'nóoke'.

9Wet 'inúuphàt'et'a'. Wet 'imààlhkye la-'nààyij. Tha hàp tà tok yahaanéjt'et' kyek máatkye 'imak tà Yooskyenek yeenlhih, taj-lháme tà latiikyunhayaj yeene-k 'iwet ta-tee'wenekt'at 'imak tà hi'weenh.

10Wet tajwaayéjt'et' 'iwehyáalha 'nooqasthay-nek, wet 'àp tajwaayej 'eelh. Wet lhaamelh nikyâàtet'et' huppe tà kyiinaj, tà tumeejlà wikyi', wet huppeetso' tha', tajlhámet' lhaam tà lhaa'ijwoyenkyehlà lhaamelh. Wet lhaa-melh 'inúukephà', wet yikheent'at tà 'inúu-ke 'nààyij. Wet màànhyejt'et'tso' tha', ne-ky'e Yooskyenek 'iléekye Tuuntehen'.

11Wet Tuuntehen', màànhyejtso' tha', nojwpe' tha yok: - Tààjna wet, neky'e 'otààjwélej tà máat-kye': 'Noowuk 'ikyeen'nóye laqaa'ânjwelh, tà 'ijwaayhet'nóyej 'Eeloles takey', lhà'ya ni-lhoq 'imak tà jwuulales tataayeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet tà neky'e yahaanej'íhi tà màànhyej-tso wet, nikyâàtet'et' 'atsiinha tà lheey Máaliyah la'wet. 'Atsiinhatso wet, lhààs Jwàành, tà 'àp lheey 'elh Mâàlhkos. Wet 'íihi tà 'alóosp'ante wikyi tà lhaayahutwek, tà 'iwolhayist'aalhyahaya'.

13Wet Tuuntehen', 'yaajlhi huppe tà tumeejlà 'nàayij. Wet 'inúuphàt'et' 'atsiinhalhutsha tà 'nooqawo', tà lheey Lóoleh, wet yiklà', tà yaqaalelhte hi'nóot'et' kyek hâàpe'.

14Wet 'atsiinhalhutshatsoh, nitààjwélhkye Tuuntehenpaq. Wet tà 'aqààjlhi wet, tok 'ijwooyenkye'ayej huppe', tajlháme tà 'inuu-'alhóho tà yàapilhkyàjwihup. Wet 'ijwee-nhómkye lhaamelh tha yok: - Tuuntehen', tà 'íihi huppe'.

15Wet lhaamelh yàame' tha yok: - Kyi hàateh, 'akyoowej'ihihít'ah. Tha hàp tà lhaam yot'et': - Máatkye', màànhyejtsoh. Wet màànhyejt'et'tso' tha lhaamelh yok: - Hâàpe laqaa'ânjwelh.

16Tha hàp tà Tuuntehen', yikt'aat tà 'yaaj- lhi huppe'. Wet màànhyejtso' tha', lhaa-melh 'ijwooyenhlà'. Wet hi'wéent'et' tha', wuujw tà lhaamelh t'iséelitej.

17Tha hàp tà lhaam', takeey'yájeh, tà ne'te-k niky'eethen'. Wet 'ijweenhómkye tàj'mat 'Noowuk 'inuuhatphà', tà 'iikyàjwi 'noop'on-thih. Wet yok: - 'Imaaktso wet, 'is kyek lahaanhtayej Jwaakówoh, lhà'ya lhaapuhjwas. Wet tà tajwaatshít'et' tà 'iwooyetso wet, 'inúuphà'. Wet yik tà tiyâàjo 'eelh honhat.

18Wet tà nikyâàte tà neeky'ejwála', wet kuuy-kolis wúujwt'et' lalhaaq'lis tà 'íihikye'. Wet lhaamelh yok: - Ky'àj kyi'mat màànhyej Tuuntehen tà 'inúuphà'?

19Wet 'Eelóles jwetaj t'úuke' tha', tok hi-'weenh. Wet tà 'àp pajkye ta'yààtshanehen laqaasthaynhay wet, 'isúuknej laqaawikyi', tà ne'te-k 'nolàànhen 'nooqasthaynhaytsoh. Wet tà tajwaatshi tà màànhyejtso wet, 'Eelóles yikky'ooye Jwuuléyah, wet tiyâàjo Seesaléyah, wet hàp tà 'íihi'.

'Yilh 'Eelóles

20Wet 'Eelóles, jwitsáajejp'ante Tiilolheleyh wet Siilonlheleyh. Tha hàp tà lhaamelh 'i-wolakyoowhaya' tha', yahóoye 'Eelóles. Wet yààmhoplhilhayis Lâàstoh, tà hâàpe niyaat-qawo tà lhámhyah, wet lhaamelh yaqáalho laky'ootyaj. Wet màànhyejtso' tha', lhaa-melh t'áalhe 'Eelóles kyek hi'weenhómkye latáamsek. Tsi hàp tà lhaamelh laqaaho-nhat takyuumpejlà 'nooky'otyaj tà tâlhe niyaat'wet.

21Wet tà tájp'ante 'ijwáala tà 'noqaalelhàt wet, 'Eelóles 'yuukye la'wuy tà niyaat'wuy'. Wet tapààphàp'ante'pe laweej'wet tà 'isiila-taj, wet yààmhopwethà wikyi'.

22Wet wikyi', t'àànhen' tha yok: - Yoos tà lapaq, hi'noohit'a-k lapaq.

23Wet tháhyap'ante' tha', Yooskyenek 'yaaj 'Eelóles, tsi hàp tà 'Eelóles, tok 'iwuujwyen Yoos. Wet 'iwóost'et' tujw, paj tha 'yilh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Tha hàp tà 'Noowuklhàmet wet, wuujw-phà', wet yikt'aat tà 'yaajt'a'pe honhat.

25Wet Weelnaweh wet Sâàwloh, tà waaq'álh-t'et' 'imak tà 'nosúuknej, wet tapiilhkye-p'ante'alhóho', tà tâlho Jweelusalenh. Wet 'ikyààjlhayisp'antelhámkye Jwààn̓h, tà 'àp lheey Mâàlhkos.

ACT 13

'Notâàhi Weelnaweh wet Sâàwloh

1Wet 'íikyep'ante Yooslhàmetwos wet 'noo-kyujwanhyajwos tà 'íiyej Jweesusqawikyi tà 'íihi 'Ààntiyokíyah. Hààpehen Weelna-weh, wet Siimonh, tà lheey 'elh 'Noo'kyalaj, wet Lúusyoh, tà Siilenelhele', wet Màànà-'enh, tà hap'áaqej niyaat tà lheey 'Eelóles tà 'nokyiiyhelit, wet Sâàwloh.

2Wet tà lhaamélht'et' yeenlhi 'Noowukkyu-met, wet tà 'àp lhaa'ikyuyuhathen', wet 'Nooyalh tà 'Isi', taahúyejt'et' tha yok: - 'Wenhaat'nóyej Weelnaweh, wet Sâàw-loh, hààpqhila-k yeenhilhina 'nookyumet tà 'ot'àànéjeh.

3Wet lhaamelh lhaa'ikyuyuhathénp'anteh, wet 'iwolhayist'aalhyája', wet 'àp 'itiikye'pe takeeyeyh. Wet lhaamelh 'iléeyejt'et' tha', 'iwaahintshi tà yikhen'.

Pâàwloh yik tà 'iwola'weekyája'; tiyâàjo Tsíipleh

4Wet lhaamelh, tà 'Nooyalh tà 'Isi' lakyee-nhayh, tiyâàjop'ante Seelewusíyah, wet hàp tà tiyâàjo 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt, tà tiyâàje Tsíipleh.

5Wet tàjp'ante nikyâàtho Saalamína wet, lhaamelh 'ijweelh Yooslhàmet, tà 'iikyàjwi jwuulales t'aalhyaj'wetes. Wet 'àp 'ikyààj-lhayist'et'lhámkye Jwààn̓h, tà laky'ootjwah.

6Wet lhaamelh 'inúuket'et' lakyoowej latoo- lahatsek, paj tha tajlhíipeh. Wet nikyâàtho wikyii'wet tà lheey Pâàjwos. Wet hàp tà lhaamelh nilhóoqet'et' jwuulalhàs tà 'aqààp-jwatsaj, tà lheey Wàalhjwesus, tà hâàpe 'nolhààmetwo tà qaniimatákye'.

7Hi'nootso wet, 'íiyej niyaat tà 'ii'pe honhaat-tsoh, tà lheey Séelhjwiyo Pâàwloh, tà hâà- pe hi'no tà yahanhhonháatej. Wet lhaam', t'àànhlât'et' Weelnaweh wet Sâàwloh, tsi hàp tà 'itíikye-k 'ilààte Yooslhàmet.

8Tha hàp tà 'Eelímas, hi'no tà 'aqààpjwatsaj (lheeytso yaqaalelhàt tà màànhyejtsoh), ta-taayhlà lhaamelh, wet t'uuket'at la'nààyij kyek 'nâàyejo niyaat kyek t'ekháaye Jwee-sus.

9Wet màànhyejt'et'tso' tha', Sâàwloh, tà 'àp hààte 'nowolhéeya' tha 'noyok Pâàwloh, tà 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoyej, 'ijwiitsenej tà 'iyaahinh,

10wet yààme' tha yok: - 'Eeh, 'aahâpe 'ahààttajlhàs tà 'not'a-qaanhyaj tapóoyej. Nilhoq 'imak tà nii'sa', tà tapoo'ámej, wet lataatayhlà nilhoq 'imak tà 'is'aalhóho'. Ky'àj kyi hààteh, hà ky'áh-yahla-k laléeyej tà lakyoojwnhatlhi 'Noo-wuk'nàyhay tà 'iskyee'alhóho'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Tààjna wet, lhek yahínhyah, 'Noowuk ta-key' 'itiihla'atape', wet 'aa'asnamhlah, wet tok la'weenhiyela'ayej 'ijwaala'. [Yoot'et'ke tà taahuy', Pâàwloh.] Wet tháhya' tha', honaatsi' nikyààtpe'. Wet 'iluunhilhi tà 'íihi', tà t'úuke hi'no-k hâàpe-k yikkyàjwiih, kyek 'itoonh.

12Niyaat hi'wéent'et' 'imaaktso' tha', neky'e t'ekhaahyaj'íhi'. Wet 'inúuyejphà 'Noowuk-kyujwanhyaj.

Pâàwloh wet Weelnaweh nikyâàtho Piisílyah

13Wet Pâàwloh, wet lhàà'yas, yikp'anteeky'o-ye Pâàjwos, wet yikhen tà 'inuu'pe 'inààt, paj tha nikyâàte honhat tà lheey Péelh -jweh, tà Pàànjwilyalhip. Tha hàp tà Jwàành, 'iléekyep'ante 'iyhàj, wet yààpnho Jweelu-salenh.

14Wet lhaamelh 'àp tâlhep'ante Péelhjweh, wet yikheent'at, paj tha nikyâàtho 'Àànti- yokíyah, tà Piisilyalhip. Wet nikyâàte 'ijwáa- la tà 'not'eelaq'wet tha', lhaamelh tiyààj-kyàjwi 'not'aalhyaj'wet, wet tapààkyéphà'.

15Wet 'notaahúyhi Mooysesqalelhtshayaj, wet 'àp 'notaahúyhi Yooslhààmetwos lhààmet, wet tà tajwaatshi tà màànhyejtso wet, ni-yaatey tà 'ii'pe 'not'aalhyaj'wet, 'iwolaqaa-kyenekáye Pâàwloh wet Weelnaweh, tà ne'-te-k ta'yààtshane lhaamelh kyek yok: - Hi'nolh, 'ipuuhjwas, kyek 'ii'ameyej 'àà-mett'a-k hâàpe-k latuumayéje wikyi wet, 'is kyek lhààmwethà'.

16Wet Pâàwloh, néephàt'et'a'. Wet takey 'yaajpe wikyi', tà ne'te-k niky'eethen'. Wet yàame lhaamelh tha yok: - Hi'nolh, 'Iisla'elhlhayis, 'aamey tà la-noowayaye Yoos, ky'ahuuyay'nóyeh.

17Yoos tà wikyiina laqaaYos, 'Iisla'elhqaYos, takyúumap'ante lhaajkyalis, wet 'iwuujw-yenphà wikyi', tàjp'ante qamaj lhaamelh 'íi-hi honhat tà qala'wéeta', tà lheey 'Eejwíp-toh. Wet 'ipiiyenphà takey', tà 'inuuhatkyé- phà lhaamelh, tà 'itàalhtho 'Eejwíptoh.

18Wet 'íihip'ante nekkyààmis tumwek tijwek tà Yoos 'iteelàytej wikyi', tà lhaamelh 'íihi honhat tà tamkyày'.

19Wet Yoos 'itàayhthénp'ante naasyónes tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà 'íihi honhat tà lheey Kaana'anh. Wet tà tajwaa-tshi tà màànhyejtso wet, Yoos hi'weenhó-p'ante lhaatetselh wikyiitso laqaahonhat.

20Wet tà nikyâàtep'ante tà màànhyejtso wet, pajkyep'ante tajwaatshi nekkyààmis 'íihi tumwek siyeenlhayis 'ii'pe lhoota'. Wet màànhyejtso' tha', Yoos neky'e hi'weenhó-p'ante lhaamelh 'nooqalelhthayajwos. Wet màànhyejp'antetsoh, paj tha nikyâàte 'ijwáalas tà 'íikye Yooslhàmetwo tà lheey Saamwelh.

21Wet 'àp tajwaatshíp'ante tà màànhyejtso' tha', lhaamelh t'aalhky'oye niyaat tà lhámh-yah. Wet Yoos hi'weenho wikyi' hi'no tà lheey Saawulh, tà Siislhàs, tà hâàpep'ante 'elh Weenjwaminlhayis. Wet laniiyatyaj wet, pajp'ante' tha 'íihi nekkyààmis tumwek tijwek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Wet màànhyejp'antetso' tha', Yoos 'isóoyej laniiyatyaj. Wet 'ineeyhetphà hi'no tà lheey Laawit, tà yenp'anteniyáata'. Wet hààpet'at tà Yoos yààméje' tha yok: ‘O'ween Laawit, tà 'Iisaylhàs, tà hààpe hi'no tà 'o'aqààjejlhih, tà hààpqhila-k yeenlhi nilhoq 'imak tà ‘ohuumínkye'.

23Wet 'eelh lhaamelh tà tâlhe Laawit wet, Jweesus, tà hàp tà Yoos 'ineeyhetphà', tà yen'Iisla'elhlhayisjwayhthíya', màànhyej tà pajkyep'ante 'ijweenho wikyi'.

24Wet tàjp'ante qamaj niinâma Jweesus wet, 'eelh tà lheey Jwààn̓h, 'ijweenho 'Iisla'elh-lhayis tà t'uhlà-k nilhóoqej lhaamelh kyek 'iléekye laqeeyis tà nii'sa', wet tà t'uhlà-k 'àp 'nonaahyenhen'.

25Tha hàp tà Jwààn̓h, tàjp'ante nojwt'aat la-whààу wet, taahúyt'et' tha yok: Háats'i tà lheenaye-k 'ohààpe'? 'Ohààpqhit'a lhaam', tha hàp tà 'imààlhkye 'oo'nàyij hi'no tà 'olhaam tok 'ot'uhaawétej kyek 'olaankye laniisàhes. [Màànhyejp'antetso Jwààn̓lhàmet.]

26Hi'nolh, 'ipuuhjwas, ya'yhàj tà latààlhaye Wikyiijkyayis, wet nilhóoqej 'aamey tà 'a-noowahyahay'íye Yoos, hààpet'at 'aamey tà 'nokyeen'ameye 'nolhààmet tà yààme 'noo-jwahyajnah.

27Tsi hàp tà wikyi tà Jweelusalenlheleyh, lhà'ya laqaaniyateyh, niitàjwnhiyejt'at Jwee- sus tà hààpe 'noojwayhthih. Wet lhaamelh hi'weenho latààhyaj, wet màànhyejp'ante-tso' tha', lhaamelh 'itaajtho la'wet Yooslhà-metwos lhààmtes tà lhaamelh taahuyhipej, nilhóoqej 'ijwáalas tà 'not'eelaq'wetes.

28Wet tej tà lhaamelh nii'wéna 'imak kyek la-tes, kyek tameenej kyek 'no'weenho latààh-yaj, tha hàp tà lhaamelh t'áalhe Piiláto' tha yok: T'uhlà-k 'nolààn̓h.

29Wet tàjp'ante lhaamelh pajkye 'itaajtho la-'weetes nilhóoqej 'nootshánhay tà 'íihi La-hiih, tà yààmejlà lhaam', wet lhaamelh 'ilaanhi', tà 'íihi ha'là', wet 'ithaatkyàjwi 'ahààt'wet.

30Tha hàp tà Yoos, 'inuuhatphâp'anteh, tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh.

31Wet 'íihip'ante wuujwpe 'ijwáalas tà lhaam lhaahi'nàlitej wikyiip'ante yikkye', tàjp'ante lhaam tâlho Waaliléyah, tà 'àp tiyààje Jweelusalenh. Wet 'athaana wet, lhaamelh-tsoh, hààpehen lhààmetwos tà yààmejlhi lhaam', tà 'íikye tà tataakye wikyi'.

32Wet 'àp hààte 'olhaamelh, 'ojweelh'ame-yhómkye silààt tà 'is, tà yààme 'imaak-p'ante 'nojweenhómkye lhaatetselh.

33Wet hàp tààjtso 'nolhààmetp'ante tà Yoos 'itaajtho'inámej la'wet, tà 'inaahàpehen lhaa- tetselh lalees, tà lhaam 'inuuhatphà Jwee-sus. Màànhyej tà 'íihi Sáalmos, 'íihi nitàk, tà yok: ‘Aahâpe 'olhààs, 'olhaam tà 'o'aa-lhének 'ijwaalanah.

34Máatkye', Yoos 'inuuhatphà', tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, hààpqhila-k tok 'àp yààp-nho 'nootàhyaj. Wet hàp tààjtso tà yààméje lhààmet tà yok:

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

‘Otaajthomhma'ameyej la-'wet 'oojwelhyahay tà 'ot'aamajkyetes, tà tok 'iwóoye-k 'nowaalayneh, tà 'o'weenhohte Laawit.

35Wet hàp tà tameenej tà 'àp 'itíihi 'eelh Sáal-moh, tà yok: Tok lawaahnhiyeja 'Aamajkyet kyek hi'weenhla latààhyaj.

36Tsi hàp tà máatkye', Laawit yeenhilhíp'an- te laqaawikyi' 'imak tà Yoos yahuumínkye'. Tha hàp tà tajwaatshíp'ante tà màànhyej- tso wet, 'yilh Laawit, wet 'nothaatép'ante lajkyaalis tà pajkye 'yinhen', wet hi'ween latààhyaj.

37Tha mat hi'no tà Yoos 'inuuhatphà', tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, tok máatkye-k hi'ween latààhyaj.

38'Ipuuhjwas, hanaayej tààjah: Hààpet'at hi-'nootso tà tameenej tà 'nojweelh'ameyho', 'athaanah, tà 'iwóoye-k 'notààyhet'ameyho 'aqeeyis tà nii'sa'.

39Wet 'o'elht'a-k hààpe-k t'ekháaye lhaam', wet hààpqhila-k 'íihi-k 'is'aalhóho', wet ne-ky'e 'nosóoyej nilhoq 'imak tà nii'sa', tà nii-woyáye-k 'notààyhet'ameyho', tà lheeyay-kyàjwi Mooysesqalelhtshayaj.

40'Aamaj'ameyej, hààpqhila-k tok nikyààtla-'atapehen 'imak tà Yooslhàmetwosp'ante yààmeh, tà 'íihi Lahiih, tà yok:

41Lhek yaahináyhyah, 'uulhnhatses, ‘wijiiyhen', 'is kyek 'aattàyhen'. Tsi hàp tà 'ijwáalas tà lheeyayhinah, wet 'oyeenlhi 'nookyumet tà hààpe ‘nookyumet tà qa'eekhayayahikyelah, kyek 'íikye 'o'eelh kyek 'ijweelh'ameyho'. [Wet nojw 'nolhààmet tà Pààwlo yààmeh.]

42Wet Pààwloh wet Weelnaweh, tà lhaamélh-t'et' 'inúukephà', tà tàlhkyàjwii jwuulales-t'alhyaj'wet, wet 'noniityenej lhaamelh kyek 'àp yaakyâjo-k yààme 'imaayheytsoh, kyek 'àp nikyààthiyela 'eelh 'ijwáala tà 'not'ee-laq'wet.

43Wet tà wikyi 'iléeyej tà lhaayahutwek wet, wúujwt'et' wikyi tà yikkye Pààwloh wet Weelnaweh. Hààpe wikyi tà jwuulales, wet 'àp hààte wikyi tà 'weenhakyelhámej, tà 'àp nowáaye Yoos. Wet Pààwloh wet Weelna-weh, yààmhopwethà lhaamelh, wet 'ikyuu-jwanhen', tà ne'te-k lhaamelh yikt'a-k lhaa-'itíye Yoos'isyaj.

44Wet tà 'àp nikyâàte 'ijwáala tà 'not'eelaq-'wet wet, tatààyt'alhímphaj wet, nilhooq-wek wikyi tà lhaayahutwek, tà lhaamelh 'itíikye-k taky'aahúye Yooslhàmet.

45Tha hàpet' tà jwuulales hi'ween wikyi tà wuujw wet, lhaamelh t'iskyeenhyahay'íhi-kye'. Wet lhaamelh waatanej tà 'yuulhán-kye 'imak tà Pààwlo yààmeh. Wet lhaamelh nikyuulhlà' tha', 'ilààklhi Pààwloh.

46Tà màànhyejt'et'tso wet, Pààwloh wet Weel-naweh, tok lanoowahyahay'itíhi lhààmtes, tà yok: - Máatkye', 'iwaatlà-k t'ikyun 'aamey kyek 'nojweelh'ameyho Yooslhàmet. Tha hàp tà 'o'ween tà latiiyayejqanhi 'nolhààmet, wet 'aalhenaye tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tok 'aat'uhawetáyej 'noo'wa-tshankyeyaj tà lajlapéesa'. Wet tà màành-yejtso wet, 'olhaamelh 'otshuupihiyela wi-kyi tà 'weenhakyelhámej.

47Tsi hàp tà màànhyejtso tà 'Noowuk 'isuu-kun'noyejen', tà yok: ‘Oyeen'áme wikyi tà 'weenhakyelhámej laqaa'isi', hààpqhila-k lahààne lajwaahyaj, yàt pajla' tha tajen lhiipeyh honhat.

48Wikyi tà qahààpeya jwuulales, 'ilààtét'et' tààjtso' tha', 'aqààswethà' tha yok: -Wuujw tà lasiilatyaj'íhi' 'Noowuklhàmet. Wet nilhóoqej lhaamelh tà pajkyep'ante 'nowaaq'lhatejkyà 'noo'watshankyeyaj tà laj- lapéesa', t'ekháakye 'nolhààmet tà lhaamelh 'ilààteh.

49Wet 'noluunqáthi 'Noowuklhàmet nilhoq honhaattsoh.

50Tha hàp tà jwuulales, 'ijwiitseyen 'atsiinhay tà qaalelhàjen', tà 'àp lanoowahyahay'íye Yoos, lhà'ya 'iyhàj wikyi tà lhaaménhyah, tà 'íihi wikyi', wet tameenej tà 'nowaatanej tà 'not'úuyejkye 'imak tà qanii'sa' Pààwloh wet Weelnaweh, wet paj tha 'noyikhaat-ky'oye honhat tà lhaamelh 'íihi'.

51Tà màànhyejtso wet, lhaamelh 'isiikyàt ho-nhat tà 'íiyej lapaaky'olh, tà 'itaayhte wikyii-tsoh. Wet yikhen tà tiyààje 'Iikónyoh.

52Wet 'nookyujwanhayh, 'íihit'et' tà 'aqààs-wethà', wet 'Nooyalh tà 'Isi' tapóoke'.

ACT 14

'Aapostolhlhayis 'íihi 'Iikónyoh

1Wet tà lhaamelh 'íihi 'Iikónyo wet, 'àp hàà- te tiyààjlhayiskyàjwi hup tà jwuulales t'aalh- yaj'wet. Wet lhaamelh yààme 'nolhààmet, wet tameenej tà wuujwpe jwuulales, lhà'ya wikyi tà liyeewolhayis, neky'e t'ekhaahyahay'íhikye'.

2Tha hàp tà jwuulales tà niit'ekhayákye 'no-lhààmet tà 'nojweenhómkye', 'íihi tà 'ijwii-tseyen wikyi tà 'weenhakyelhámej, wet 'inuuhlà latiikyunhayahay tà 'is, wet t'àà-néje Pààwloh wet Weelnaweh.

3Wet 'aapostolhlhayis, 'imààlhéhit'et' 'Iikón-yoh wuujwpe 'ijwáalas. Tok lanoowahyahay-'íhikye tà yààmwethà', tsi t'ekhaayahay-'itíye 'Noowuk. Wet 'Noowuk yaqhaajyen lhààmet tà la'iisyaj'íhi', wet hi'weenhót'et' lhaamelh kyek yeenlhi 'noo'nàlitshayh, lhà-'ya 'nooqàpjwayahay tà 'isiis.

4Wet wikyi tà 'íihi 'Iikónyoh, lhaahi'wenh-then'. 'Iyhàj wet, lhaa'ithatlà jwuulales, wet 'iyhààjtso wet, lhaa'ithatlà 'aapostolhlhayis.

5Tha hàp tà jwuulales, lhà'ya wikyi tà 'wee-nhakyelhámej, wet laqaaniyateyh, 'iwola-kyoowhayáyej kyek tataayhlà 'aapostolh-lhayis, wet yahuumin kyek 'ithaathiyeja- wethà tuunteyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet tà 'aapostolhlhayis yahaanéjt'et' tàaj-tso wet, 'ileethanho Líislah, wet Léelweh, tà Liikawonyalhipeyh, wet honhaates tà 'ikyelhiipeyeh.

7Wet 'íihip'ante tà lhaamelh yàamejlhi silàat tà 'is.

Pâàwloh 'nothaatejlhi tuunteyh, tà 'íihi Líislah

8Wet 'íikyep'ante hi'no tà Liislalhele', tà ta-pàaphà', tà tok laqhaajyhayaj 'íihi taqàà-làyh. Tsuujwlaj, tâlhe tà neky'e nikyàatkyà', wet ky'áhyap'ante kyek 'íikye-k 'iluunlhih.

9Wet hi'nootso wet, 'ilàate Pâàwlo tà yàam-lhih. Wet Pâàwloh, 'iyaahin' tha', hi'ween tà t'ekhaahyaj'íhi-k 'ikyeeslah.

10Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'ijwiitsenej lapaq tha yok: - Néephà', qasiit. Wet máatkyet'et'a', tiyâàjphà', wet neky'e 'iwóoye tà 'yaayhthen lapaaky'olh, wet 'iluunlhih.

11Wet wikyi tà hi'ween 'imak tà Pâàwlo yeen-lhi wet, lhaa'ijwitsenejen tà t'àànhen', tà 'iwóoye Liikawonyalheleylhayhi', wet yok: - Hâàpe yooslhayis tà tàlhpuuléyeh, tà màànhyej'iwóye hi'noolh, tà nikyàat'inámeh.

12Wet lhaamelh 'iwolhéeya Weelnawe' tha', Séewus; wet Pàawlotso' tha lham 'nowo-lhéeya' tha', 'Eelmes, tsi hàp tà lhaamt'at tà 'iwolhàaméta'.

13Wet 'noohusewo tà 'íiyej Seewuswuke', tà 'ilhíipe wikyii'wet, 'ikyàajt'et''alhóho ky'u-waaselis wet ha'làalhawolh tà 'noyen'wot'a-qáaya', wet 'itíikye tà tataakye huppeelh. Tsi hàp tà lhaam', lhà'ya nilhóoqej wikyi', yahuumínp'ante kyek 'iwolaqaathatkyâya'.

14Tà 'aapostolhlhayis, Weelnaweh wet Pâàw-loh, 'ilàate tàajtso wet, hiky'eesajen la'wuu-yis, wet tiyâàjo wikyi'. Wet lhaamelh lhaa-'ijwitsenejen tà t'àànhen' tha yok:

15Hi'nolh, ky'àj kyi hàate tà lheenaylhi 'imaak- tsoh? 'Olhaamelh wet, 'àp hàate 'ohâàpe hi-'noolh, màànhyejt'a'iwóye 'aameyh. Wet 'o-jweelh'ameyho tà t'uhlà-k laleeyayej 'imaa-yhey tà lajlahaalatsoh, wet 'iwóoye-k 'aala- tilhqataye Yoos tà la'waatshankyeyaj'íhi', tà yeenlhíp'ante puule', wet honhat, wet 'inàat tà tsaajpe', wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'íihikye lhaamelh.

16'Ijwáalas tà tajwaatshitso wet, lhaam 'iwaah- nejt'at nilhóoqej wikyi', kyek 'inúuke la'nàà-yijt'a-k la'nàayij lhaamelh.

17Tej tà máatkye', Yoos tok 'iléeyej tà hi'nàà- lit 'imak tà yàamejlhi lhaam'. Tsi hàp tà yeenlhipej 'imak tà 'is. Hi'weenpej'inámho peelhay tà tàlhpuuléyeh, wet 'àp 'ijwáalas tà yaakyup, wet yomwuujw'inámej 'ilhaa-lhàq, lhà'ya lhaaqájyaj tà 'íihikye lhaat'otle-lis.

18Wet tej tà 'aapostolhlhayíst'et' yàame 'imaa- yheytso' tha', tatàayt'alhímphaj kyek niiqa-lháho-k 'nâàyejo wikyi kyek 'iwolaqaathat-kyàyáye lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Tha hàp tà nààmhénp'ante jwuulales tà tâ-lho 'Ààntiyokíyah, lhà'ya 'iyhàj tà tâlho 'Ii-kónyoh, wet lhaamelh 'iwolakyoowhaya wi-kyi', paj tha yaqáalho'. Wet màànhyejt'et'- tso' tha', lhaamelh 'ithaatejlhi tuuntey Pâàw- loh. Wet lhaamelh 'itonlhíipe wikyii'wet, tà yeene-k 'yilh.

20Tha hàp tà wikyi tà 'iwóoye 'nolhààmet wet, lhayenp'antelahíiyayej, wet màànhyej-t'et'tso' tha néephà'. Wet yik tà tiyâàjo wi-kyi'. Wet 'ijwáala' tha', yik tà tiyâàje Léel-weh, tà lhàà'ya Weelnaweh.

21Wet lhaamelh yààmejlhíp'ante silààt tà 'is, tà 'íihi Léelweh, wet tameenej tà wuujwpe wikyi tà neky'e t'ekháaye Jweesus. Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, lhaamelh tapiinho Líislah, wet 'Iikónyoh, wet 'Ààntiyokíyah.

22Wet lhaamelh yaqhaajyénp'ante wikyi tà 'iwóoye 'nolhààmet, wet 'ikyuujwanej lhaa-melh, tà ne'te-k yikt'a-k t'ekháaye Jweesus. Wet yààmelhayíst'et' lhaamelh tha yok: - T'uhaawétej kyek wuujw 'ilhaalhaq'lis kyek 'íihi', tà qamaj qa'iyaatiyàjáho Yoos-niyatyaj.

23Wet 'aapostolhlhayis yeenlhi thàànhày tà wikyiiwos, tà 'itiihipej Jweesusqawikyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'. Wet lhaamelh t'aalhen', wet 'àp lhaa'ikyuyuhthen', wet màànhyej-t'et'tso' tha', yaakyàjelhayis 'Noowuk tà lhaamelh pajkye t'ekháayeh.

'Aapostolhlhayis tapiinho 'Ààntiyokíyah

24Wet tà tajwaatshít'et' tà màànhyejtso wet, lhaamelh 'inúuke tà Piisílya 'íihi', wet ni-kyààtholhayis honhat tà lheey Pàànjwílyah.

25Wet lhaamelh 'ijweelh 'nolhààmet tà 'iihi-lhayis Péelhjweh, wet tajwaatshi' tha', lhaa- melh 'inuuhihkyà honhat tà lheey 'Aatályah.

26Wet lhaamelh 'àp tâlho tà 'inuu'pe 'inààt, tà tiyâàje 'Ààntiyokíyah, tà hààpet'at honhaat-p'ante lhaamelh 'íihi tà 'noyaakyâje Yoos-'isyaj, tà 'none'te-k yeenhilhina lakyuumet, tà lhaamelh neky'e 'itaajtho la'wet.

27Wet tàjp'ante lhaamelh nikyâàtho 'Ààntiyo-kíya wet, 'nohuutwek Jweesusqawikyi'. Wet lhaamelh 'ijweenhómkye nilhóoqej 'imaa-yhey tà Yoos yeenejlhi lhaamelh, tà hààpe-t'at 'imaayhey tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi'. Wet lhaamelh 'àp yok: - Máatkye', Yoos 'ijwooyenkyehlà huppe tà tiyâàje 'not'ekhaahyaj wikyi tà qahâàpe- ya jwuulales.

28Wet paajkye la'nààyij tà lhaamelh 'imàà-lhéhi honhaattsoh, tà lhaamelh 'íiyej wikyi tà 'iwóoye 'nolhààmet.

ACT 15

'Imak tà 'nowoopháyej, tà 'íihi Jweelusalenh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet 'íikyet'et' wikyi tà tâlho Jwuuléyah, tà 'ikyuujwanhen wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, tha yok: - Kyek 'aamey qawoya'nolhiijtseka'ame-yej, màànhyej tà Mooysesp'ante ne'te-k wi-kyi 'iwóoyeh, wet tok 'iwoohiyela-k 'aatjwa-yhen'.

2Wet 'imaaktso wet, tameenéjt'et' tà 'íikye 'nooqa'tshayaj. Wet Pâàwloh, lhà'ya Weel-naweh, yom'ààytesíkye lhààmtes tà lhaa-melh 'ijweenhómkye wikyiitsoh. Tà màành-yejtso wet, 'nookyowhay'isej'alhóho kyek Pâàwloh wet Weelnaweh, wet lhà'ya 'iyhàj hi'noolh, tiyâàje Jweelusalenh, kyek ya-hóoye 'aapostolhlhayis, wet 'àp thàànhàyh, kyek 'nowoophahiyeja 'imaaktsoh, kyek 'no-qaalelhthilahkyà'.

3Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesusqawikyi', 'ikyeen lhaamelh. Wet lhaamelh 'inúuke tà 'íihi Jweenísyah, wet 'àp Saamályah, wet lhaamelh 'ijweenhómkye wikyi' tha yok: - 'Àp hààte wikyi tà qahâàpeya jwuula-les, 'àp lhaa'itilhqáte Yoos. Wet tameenej tà wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, wuujw tà 'aqààswethà'.

4Wet lhaamelh nààmho Jweelusalenh, wet Jweesusqawikyi', lhà'ya 'aapostolhlhayis, lhà'ya thàànhàyh, takyuumhlà'. Wet lhaa-melh 'ijweenhómkye nilhóoqej 'imaayhey tà Yoos yeenejlhi lhaamelh.

5Tha hàp tà 'íikyet'et' 'iyhàj jwààlisewolha-yis, tà pajkyet'et' t'ekháaye 'Noowuk, tà née-kyephà' tha yok: - T'uhlà-k 'àp hààte 'nowolhiijtsekayejen wikyi tà qahâàpeya jwuulales, wet t'uhlà-k 'àp 'nosúuknej kyek t'aamájej Mooysesqa-lelhtshayaj.

6Wet 'aapostolhlhayis, lhà'ya thàànhày tà Jweesusqawikyiwos, lhaayahutt'et'wek, tà 'iteetshan 'imaaktsoh.

7Wet paajkyét'et' la'nààyij tà yààmwethà'. Wet néephàt'et' Tuuntehen', wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Ipuuhjwas, lahaanayejt'at 'ijwáalas tà tajwaatshitsoh, tà Yoos takyuum'nóyeh, tà ne'te-k wikyi tà 'weenhalhámej 'ilààt'nóyeh, tà 'ojweenho silààt tà 'is, wet 'àp hi'weenho lhaamelh kyek t'ekháakye'.

8Wet Yoos, tà nitààjwenhómkye 'not'ootlelis, yahuuminhlà lhaamelh, tsi hàp tà hi'wee-nhómkye 'Nooyalh tà 'Isi', màànhyejt'a'iwo-ye 'inaamelhteh, tà hi'ween'inámho'.

9Wet ky'áhyap'ante-k 'íikye-k Yoos hi'wee-nhat'inahlàmhen lhaamelh, tsi hàp tà 'ilée-jomkye lhaamelh t'ootlelis, tà lhaamelh t'e-kháaye Jweesus.

10Tààjna wet, kyi hààte tà lheelhtaye Yoos, wet jwetaj latiiyay'pe 'nookyujwanhayh 'noo-lhuk tà lhaajkyalis wet 'inaamelh ky'áhya-k 'iyahanej'iyaawoynéje-k 'iyaatilhàj?

11Tajlháme tà 'iyaat'ekhákye tà hâàpe 'Noo-wuk Jweesus la'iisyaj tà tameenhla'inámej kyek 'inaatjwayhen', wet lhaamelh, 'àp hàà-tehla'iwóye 'inaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Tàjt'et' wikyi 'ilààte Tuuntehenlhàmtes-tso wet, nilhóoqej lhaamelh tà yoktamh. Wet lhaamelh taky'aahúyet'et' Weelnaweh, wet Pâàwloh, tà 'ijweenhómkye 'noo'nàli-tshayh, wet 'nooqàpjwayahay tà iskyee- 'alhóho', tà Yoos yeenejlhi lhaamelh, tà 'íihi wikyi tà qahâàpeya jwuulales.

13Wet tà lhaamelh 'iléeyej tà yàamwethà wet, Jwaakówoh, taahuy' tha yok: - 'Ipuuhjwas, lhek ky'ahuuyay'nóyeh.

14Siimonh, 'ijweelhne'inámho Yoosp'ante la-'nàayij tà neeky'elhájyayeh, tà t'isiiyaqáye wikyi tà 'weenhakyelhámej, tà lhaam 'itíi-kye-k yenlaqaawikyíya', wet 'àp 'iwuujw-yenhi lheey' lhaamelh.

15Wet tàajtso wet, yiiwíte Yooslhàmetwos-p'ante lhàamtes, tà 'íihi Lahiih, tà yok:

16Kyek tajwaayhitshila tàajtso wet, ‘otpiinhlah, wet 'oyaakyàjomhma-k ‘oyeenlhi Laawit'wet, tà wáasi'. Wet 'o'yaqaankyehlahkyà lhiipeyh, wet 'oyaakyàjomhma-k 'oneeyhetphà',

17hàapqhila-k nilhóoqej 'iyhàj wikyi', nilhóoqej wikyi tà 'weenhakyelhámej, tà 'nojweelhpe 'olheey' lhaamelh, t'uuhikela 'Noowuk.

18Yooke 'Noowuk, tà 'itàajwnhátej wikyi' nilhóoqej 'imaayheytsoh, tâlhe 'ijwaalasp'ante neeky'enhyáyeh.

19[Wet Jwaakówoh, yikt'aat tà yàamlhi' tha 'àp yok:] - Wet hàp tà tameenej tà 'oyeene-k tok 'iwóoye-k 'iyaawolanahhatésa wikyi tà 'wee-nhakyelhámej, tà lhaamelh lhaa'itilhqáte Yoos.

20Tajlháme tà t'uhlà-k 'iyaathate lhaalhàmet kyek 'iyaajwenhómkye tà t'uhlà-k lhaa-'itonitehohlà 'imak tà qóoq'ayeh, tà tâlhe yooslhayis tà qaniimatakyehen', lhà'ya 'noo-qahi'nohyahayh, wet 'itshàawet tà 'nonàà-q'às la'wo', wet 'woyiis.

21Tsi hàp tà tâlhe tà neeky'éle tà 'íikye Mooy-seslhàmetwos tà yàamejlhi lhaam', tà 'ii- kyàjwi 'not'aalhyaj'wetes, tà 'íihikye honhaa- tes tà wikyi 'íihikye'. Wet tà tájpej 'ijwáala tà 'not'eelaq'wet wet, lhaamelh taahúyhi Mooyseslhàmet. [Màànhyejp'antetso 'nolhàamet tà Jwaa-kówo yàameh.]

22Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'aapostolhlhayis, lhà'ya thàànhàyh, wet nilhoq Jweesusqa-wikyi', yomt'et''iskyee'alhóho lakyoowhay kyek t'ààhikye hi'noolh, tà ne'te-k yikkye Pâàwloh wet Weelnaweh, tà tiyààjomhma 'Ààntiyokíyah. Wet 'notkyúuma Jwuulas, tà 'àp lheey 'elh Wàalhsàwàs, lhà'ya Siilas, tà hâàpe hi'noolh tà lhaaménhyah, tà 'íihi Jweesusqawikyi'.

23Wet 'nothaatkye lhaamelh 'noojwukwyenek tà yok: ‘Olhaamelh tà 'o'aapostolhlhayis, 'olhàà'ya thàànhàyh, 'apuuhjwas, 'olhaamelh 'othaat'ameye 'olhààmetnah 'aamey tà 'aa hàpehen 'oopuhjwas, tà qa'aahâpeya jwuu lales, tà lheeyayhi 'Ààntiyokíyah, wet tà 'àp lheeyayhi Síilyah, wet Siilísyah.

24'Olhaamelh 'olààtkye tà 'íikye wikyi tà tàlh'nooyehen', tà hi'ween'ameyho lhààmtes tà tok 'iwo'ataamsekísa', wet tà 'àp 'inuuhlà 'atiikyunhayahayh. Tsi hàp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tà lhaamelh yok: T'uhlà-k 'nowolhiijtseka'amejen', wet 'is kyek lat'aamajayej Mooysesqalelhtshayaj. Tha hàp tà lhààmtestsoh, tok tàlh'nóoye 'olhaamelh kyek 'osúuknej.

25Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'olhaamelh 'o'ween tà 'is'aalhóho tà màànhyejtso tà 'ot'ââhi hi'noolh tà 'okyeen'ameyeh, tà hap'áaqej lhaapuhjwas tà lhaahumnhayh, tà lheeyis Weelnaweh wet Pââwloh,

26tà hààpe hi'noolh tà lawuumek'iti'pe Lhaawuk Jweesus Kilíisto lheey'.

27Wet 'athaana wet, 'olhaamelh 'okyeen'ameye Jwuulas wet Siilas, tà 'àp hààte 'ijweenhla'ameyho 'imak tà 'olhaamelh 'àp 'otíihi lahiinah.

28Tsi hàp tà 'Nooyalh tà 'Isi', wet 'olhaamelh, 'o'ween tà tok 'iwóoye-k 'olhuuhyen'ameyej 'imakt'a-k hààpe'.

29Tajlháme tà t'uhlà-k 'aalatonitayehohlà 'imak tà 'noyaakyâje yooslhayis tà qanii-matakyehen', wet 'woyiis, wet 'itshààwet tà 'nonààq'às la'wo', wet 'nooqahi'nohyahayh. Kyek 'aalat'amajayejlà 'imaayheytso wet, 'aa'isikyela'alhóho'. Tààjtso wet, nojw 'olhààmet tà 'othaat'ameyeh. 'Is kyek Lhaawuk 'ii'amejen'.

30Wet màànhyejt'et'tso' tha', wikyi tà 'no- kyeenhen', yikhen tà tiyààjo 'Ààntiyokíyah. Wet lhaamelh yahuutt'et'wek Jweesusqa-wikyi', wet hi'weenho 'noojwukwyenektsoh.

31Wet 'notaahúyhi'. Wet màànhyejtso' tha', wikyi 'aqààswethà', tsi hàp tà 'nolhààmet- tso wet, hi'weenho latáamsek lhaamelh.

32Wet Jwuulas wet Siilas, tà 'àp hààpe Yoos-lhàmetwos, wuujw tà 'ikyuujwa nhen lapuu-hjwas, wet yaqhaajyenéje lhààm tes.

33Wet paajkye 'ijwáalas tà lhaamelh 'íiyej wikyiitsoh, wet tajwaatshi' tha', lhaamelh 'ijweenhómkye' tha yok: - 'Olhaamelh 'oyikhen'. Wet 'noyààmét'et' tha 'noyok: - Màhen', Lhaawuk latáamsek 'ii'amejen'. Wet lhaamelh yikhen tà yààple wikyii'naj 'ikyeenhen'.

34[Tha hàp tà Siilas yeene-k 'is kyek 'imàà-lhehkyà'.]

35Wet Pââwloh wet Weelnaweh, qamaj 'iihi-p'antet'at 'Ààntiyokíyah. Wet lhaamelh, lhà-'ya wuujwpe 'iyhàj, 'iwop'antelakyuujwanh-yája', tà yààmejlhi 'Noowuklhàmet, wet 'ijweelht'apej silààt tà 'is.

Pââwloh wet Weelnaweh lhaahi'wenhathen'

36Wet tà tajwaatshít'et' 'ijwáalas 'iyhàj wet, Pââwloh yààme Weelnawe' tha yok: - 'Is kyek 'iyaakyâjo-k 'iyeekhen', kyek 'iyaat'isiyaqáye lhaapuhjwas tà 'íihikye ni-lhóoqej wikyii'wetes tà pajkye 'iyaajwenho 'Noowuklhàmet. Wet 'is kyek 'iyaayahin'pe lhaamelh, hààpqhila-k 'iyaahanej kyek 'is-t'aat lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

37Wet Weelnaweh, yahuumínp'ante kyek lhaamelh 'ikyàj Jwàành, tà 'àp lheey 'elh Mâàlhkos.

38Tha hàp tà Pâàwloh, tok yeen'ísa-k 'ikyàj hi'no tà pajkyep'ante 'iléekye lhaamelh, tàj-p'ante lhaamelh 'íihi Pàànjwílyah, wet tà tok 'àp yikkyép'ante tà lhaamelh yeenlhi lakyuumtes.

39Wet 'íihit'et' tà tok 'iskyeelhameleh, wet tameenej tà lhaamelh lhaahi'wenhathen'. Wet Weelnaweh, takyúuma Mâàlhkos, wet lhaamelh 'inuu'pe 'inààt tà tiyâàje Tsíipleh.

Pâàwloh yaakyâjo tà 'iwola'weekyája'

40Wet Pààwlotso' tha', takyúuma Siilas, wet yent'uunjwáya'. Wet wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, yaakyâje 'Noowuk'isyaj, wet tà ta-jwaatshi tààjtso wet, yik.

41Wet 'ilúunkye Síilyah, wet 'àp Siilísyah. Wet yaqhaajyenhen Jweesusqawikyi tà 'íi-hikye la'weetes tà 'weenhakyelhámej.

ACT 16

Tiimotéwoh yikkye Pâàwloh

1Wet Pâàwloh nikyâàthop'ante Léelweh, wet 'àp nikyâàtho Líislah. Wet 'íihit'et' tà hi-'ween 'nookyujwanek tà lheey Tiimotéwoh, tà laqo jwuulalhàse', tà t'ekhaahyaj'íhi'. Tha hàp tà lajkya wet, lham liyéewoh.

2Wet wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, tà 'íihi-p'ante Líislah, wet 'àp 'iyhàj tà 'íihi 'Iikón-yoh, yàáméje tà 'is, Tiimotéwoh.

3Wet Pâàwloh, yahuumínp'ante kyek Tiimo-téwo 'àp yikkye'. Wet takyúumah, wet 'iwo-lhiijtsekáyej. Wet hàápet'at jwuulales tà ta-meenej tà 'iwooynejetsoh, tsi hàp tà nilhóo- qej jwuulales tà 'íihikye honhaatestsoh, ya-haanej Tiimotewojkyah, tà liyéewoh.

4Wet lhaamelh yikhénp'anteh. Wet tà lhaa-melh tiyàájopej wikyii'wetes wet, yaakyàje-pej wikyi' 'nooqalelhtshayahay tà 'aapos-tolhlhayis wet thàànhày tà 'íihi Jweelusa- lenh yeenlhih, tà ne'te-k Jweesusqawikyi t'aamájej.

5Wet màànhyejt'et'tso' tha', Jweesusqawikyi', tà 'íihikye la'weetes tà 'weenhakyelhámej, 'noqhaajyenéji 'not'ekhaahyaj tà lhaamelh 'itíiye Jweesus. Wet 'ijwaalapej tha', lhà'ya-lhiip tà lhaa'iwunit lhaamelh.

Màáselonyalhele tà lhaa'ipàyne Pâàwloh

6Wet lhaamelh 'ilúunkyep'ante honhat tà 'noyok Líijwyah, wet 'àp Wààlâsyah, tsi hàp tà 'Nooyalh tà 'Isi', 'nâàyejo lhaamelh kyek yàáme 'nolhàámet kyek 'íihi 'Aasyah.

7Wet lhaamelh nikyâàtep'ante honhat tà lheey Míisyah, wet yahuumin kyek tiyâàjo Wiitínyah, tha hàp tà 'Nooyalh 'nâàyejo lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet lhaamelh yikheent'at tà 'inúuke Míis-yah, paj tha nikyààtelhayis honhat tà lheey Toolówas.

9Wet tà honaatsi wet, 'nopààyne Pâàwloh tatee'wenek. Wet hi'wéent'et' Mààselonya-lhele', tà taqaasit, tà 'iniityen' tha yok: - 'Is kyek lanek'uujwenah, wet ky'ot'noo-yehen'.

10Wet tà hi'ween tatee'wenektso wet, tháh-ya' tha', 'olhaamelh 'ot'úuke 'oo'nàyij kyek 'oyikhen tà 'otiyâàje Mààselónyah. Tsi hàp tà 'othaatkye tà máatkye', tà Yoos tà t'ààn'noyehen', tà ne'te-k 'olhaamelh 'ojwee-nhómkye silààt tà 'is wikyiitsoh.

Tiiyatilalhele tà lheey Líilyah

11Wet 'olhaamelh 'otiyààjohte 'noohi tà 'inuu'-pe 'inààt, wet 'oyikhen tà 'otâlhe Toolówas. Wet 'o'iskyee'alhóho tà 'otiyâàje Saamolás-yah, wet 'ijwáala' tha', 'àp 'oyikheent'at tà 'otiyààjelhayis Neeyápolis.

12Wet 'olhaamelh 'otàlhoohte' tha', 'otiyààjo-lhayis Jwiilípos, tà hâàpe wikyii'wet tà lhámhyah, tà Mààselonyalhip; wet 'àp hâà-pe honhat tà loomanolhayis yenp'antela-'wéeta'. Wet 'o'iihilhayist'at 'ijwáalas 'iyhàj.

13Wet 'ijwáala tà 'no'teelaq'wet wet, 'olhaa-melh 'onúukephà', tà 'otâlho wikyi'. Wet 'otiyààjtewhàye teewok, paj tha 'onikyâàte honhat tà 'nowopej'not'aalhyahayáhi'. Wet 'olhaamelh 'otpààkyephàt'at, wet 'oyààmhop-wethà 'atsiinhay tà lhaayahutwek.

14Wet 'iikyehte 'atsiinha tà lheey Líilyah, tà Tiiyatilalhele', tà lhaam lakyuumet weesas tà 'ikyààt, tà yenlawóomeka'. 'Atsiinhatso wet, lanoowahyaj'itíye Yoos, wet tà 'ilààte Pâàwlo tà yààmlhi wet, 'Noowuk 'ijwooyen-kye t'ootle', wet t'ámmajej tà taky'aahúye 'imak tà Pâàwlo yààmeh.

15Wet 'nonaahyenhteh, tà hap'áaqej la'weet-lheleyh, wet màànhyejtso' tha', 'iniityen'no-hen' tha yok: - Kyek 'aamey lathaatkye-k máatkye tà 'ot'ekháaye 'Noowuk wet, 'is kyek latiiyà-jaykyàjwi 'oowuke', wet lheeyayhlakyàjwih. Wet 'iniityen'nohen kyek 'omààlhéyej la'wet.

Pâàwloh wet Siilas, 'nop'óohikye tà 'íihi Jwiilípos

16Wet tàjte 'olhaamelh 'oyikhen tà 'otiyâàje 'not'aalhyaj'wet, wet 'íikye 'atsiinhalhutsha tà 'ahaantsaj, tà yiistej'ohlàmhen'. Wet tà yahaane 'imaayhey wet, wuujw tà 'nowola-qaaháya'. Wet laqaahatso wet, lhaam hi-'weenhopej laqaaniyateyh.

17Wet 'atsiinhalhutshatso wet, 'imààlhkyet'at Pâàwloh wet 'olhaamelh 'oo'nàyij, wet t'ààn-lhit'at tha yok: - Hi'noolhtsi wet, takyuumhoplhi Yoos tà 'Atoojwphà', wet lhaamelh 'ijweelh'ameyho 'nààyij tà 'noojwahyaj.

18Wet yikt'aat tà 'iwooynejetso lhààmet, paj tha wuujwpe 'ijwáalas. Tha hàp tà Pâàw-loh, tok yahuuminkye tààjtsoh, wet nitii-lhaqlà' tha', yààme 'nooyalh tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

nii'sa' tha yok: - 'Otíihi Jweesus Kilíisto lheey' tha 'oyok: Màky'ooye tà lhéehi 'atsiinhatsih. Wet tháhya' tha', 'inúuphà'.

19Tha hàp tà laqaaniyateyh, tà lhaamelh hi-'ween tà nemhit' laqaaha'íhi', wet lhaamelh 'itsooqwethà Pâàwloh, wet 'àp Siilas. Wet lhaamelh 'ikyâàje wikyiiqasthawet, tà yaa-kyàjelhayis niyaatey tà lhaaménhyah.

20Wet lhaamelh 'itíikye tà tataakye 'nooqa- lelhthayajwos, wet yààme lhaamelh tha yok: - Hi'noolhtsih, tà hâàpe jwuulales, wuujw 'imak tà nii'sa', tà lhaamelh 'itíihi lhaa'wet.

21Lhaamelh 'ikyuujwan'inámej 'nookyumhya-hay tà niit'uhawetáyej kyek 'iyaatkyumhlà', wok 'àp 'iyeenlhih, tsi hàp tà 'inaahàpehen loomanolhayis.

22Tà wikyi 'ilààte tà màànhyejtso wet, née-yejphà Pâàwloh wet Siilas, tà tataayhlà'. Wet 'nooqalelhthayajwos, yike lhaamelh, wet hiky'eesajen la'wuuyis, wet ne'te-k 'no-pààjejwethà ha'là'.

23Wet wuujw tà 'notaasinwethà'. Wet tajwaa-tshi' tha', 'nothaatkyàjwi 'noop'onthih. Wet 'nosúuknej 'noop'onthiwo' tà 'none'te-k t'aa-májej tà t'úuyeh.

24Tà lhaam 'ilààte tààjtso wet, 'ithaatkyàjwi hupqaakyowej 'elh tà 'ilapéeseh. Wet 'yuuy-tho taqààlàyh 'nooqàlàhih.

25Tha hàp tà honaajkyowej wet, Pâàwloh wet Siilas, t'aalhen', wet lhaamelh 'iteen 'noo- tenqayh, tà 'iwolhayislaqààjyajáye Yoos. Wet 'iyhàj wikyi tà 'nop'óohikye', 'ilààte lhaa-melh tà t'ikyoowethà'.

26Wet setlhayejt'at tà 'íikye honhaat'wahu tà 'ààytaji', paj tha nilhoq hup'wet tà 'waahu-lhih. Wet tháhya' tha', nilhóoqej huppeelh tajwookyehen', wet nilhóoqej wikyi tà 'no-p'óohikye', t'aqaay tà kyiinhas, nààmkye'.

27Wet 'nómt'et' 'noop'onthiwo' tha', hi'ween huppeelis tà tajwookyehen'. Wet 'itoonhi la-jwaajnhat, wet yahuumin kyek lhaa'ilành. Tsi hàp tà yeene-k yikhen', wikyi tà 'nop'óo-hikye'.

28Tha hàp tà Pâàwloh, yom'ààytaji lapaq tha yok: - Tok 'iwóoye-k lheenlhi'ámej 'imak tà qa-nii'sa', tsi hàp tà 'olhaamelh, 'onilhooqwek tà 'o'iiqanah.

29Tà màànhyejt'et'tso wet, 'noop'onthiwo', t'aalhky'oye 'nookyàk. Wet lhaayaqelitlhi tà tiyààjkyàjwihup. Wet laqaamkyetey 'itíihi honhat tha', takyeettékye', 'íikye tà tataa-kye Pâàwloh wet Siilas.

30Wet 'inuuhatkyéphà' tha yok: - 'Iwuuhuyh, háats'i 'imak kyek 'owóoyeh, kyek 'otjwaayh?

31Wet lhaamelh yààme' tha yok: - 'Ekháaye Jweesus Kilíistoh, tà 'Noowuk, wet 'aatjwayhlah, 'aam wet ha'weetlheleyh.

32Wet lhaamélht'et' yààme 'Noowuklhàmet, tà 'ijweenholhayis lhaam', lhà'ya nilhóoqej 'iyhàj tà 'íiyej la'wet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

33Wet tà qamaj honaatsi wet, takyúuma Pâàwloh wet Siilas, wet 'iléejikye lanhee-teyh. Wet màànhyejtso' tha', tháhya' tha', 'nonaahyen lhaam', tà hap'áaqej la'weet- lheleyh.

34Wet lhaam wet, yahàane la'wet lhaamelh, wet 'itiihlà lhàq tà 'itii'pe la'wet. Wet lhaam', lhà'ya nilhóoqej la'weetlheleyh, wuujw tà 'aqàaswethà', tà lhaamelh neky'e nikyâàte tà t'ekháaye Yoos.

35Wet 'ijwáala' tha', 'nooqalelhthayajwos, 'ikyeen laqaawos, tà ne'te-k 'ijweenho 'noop'onthiwo', kyek yok: - 'Is kyek lanuuhatkyéphà hi'noolhtsoh.

36Wet 'noop'onthiwo', yahaanhatej 'nolhàà-met tso Pâàwloh, wet yok: - 'Nooqalelhthayajwos wet, 'ithaatne'nóye lhàamet, tà lhaamelh ne'te-k 'o'aa'inuhat-kyéphà'. Wet 'athaana wet, nukéephà', 'is kyek 'ataamsekis'i'amejen', tà lhekhen'.

37Tha hàp tà Pâàwloh, yàámét'et' tha yok: - Lhaamelh 'itaasinnaj'nowethà', tà 'íikye tà tataakye wikyi', tà qamaj tok yaqaalelh- te 'imak kyek 'ootes; wet lhaamelh hip'oo-naj'nóhikye', tà 'olhaamelh 'ohâàpe looma-nolhayis. Hà yahuuminlhayis kyek 'iwees-qátej tà 'inuuhat'noképhà', 'athaanah? Tok 'is'aalhóho-k màànhyejtsoh. 'Is kyek lhaa- melht'a-k nàámhen', kyek 'inuuhat'noképhà'. [Yoot'et'ke tà taahuy Pâàwloh.]

38'Nolhàámtestso wet, kuuykolis yahaanhatej 'nooqalelhthayajwos. Wet màànhyejtso' tha', 'íihi tà nowaayhen', tà lhaamelh neky'e yahaanej tà Pâàwloh wet Siilas hâàpe loomano lhayis.

39Wet 'nooqalelhthayajwos, nekhént'et' tà ya-hóoye lhaamelh, wet t'ámmajej tà yàámhop-wethà'. Wet lhaamelh 'inuuhatkyéphà', wet ne'te-k yikky'ooye wikyi'.

40Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'inúukephà', tà 'nop'óohikye', wet tiyàájkyàjwi Liilyawuke'. Wet lhaamelh hi'ween Jweesusqawikyi' tha', 'iwolakyoowhaya'. Wet màànhyejt'et'tso' tha yikhen'.

ACT 17

Pâàwloh 'íihi Teesalónikah

1Wet lhaamelh 'inúukep'ante tà 'Àànjwípoli-seh, wet tà 'Aapolónyayeh, wet nikyàátho-lhayis honhat tà lheey Teesalónikah. Wet 'íikye hup tà jwuulales t'aalhyaj'wet, tà 'íihi honhaattsoh.

2Wet Pâàwloh, mànhyejt'alhaampej, yik tà yahóoye lhaamelh. Wet 'íihip'ante laajtum-jwáya 'ijwáalas tà 'not'eelaq'wetes, tà lhaam yàámhopwethà lhaamelh.

3Wet 'yiithat 'nolhàámet tà 'íihi Lahiih, wet yaqaalelhàt 'nolhàámet tà yàame Meesíyas tà t'uhaawétej kyek lap'aattseyaj'íhi', wet 'àp t'uhlà-k 'inúuphà', kyek

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tâlho 'noop'itse-yheyh. Wet yàámét'et' lhaamelh tha yok: - Hi'no tà 'ojweelh'ameyho', tà lheey Jwee-sus, wet hààpet'at Meesíyas.

4Wet 'íikye 'iyhàj jwuulales tà t'ekháakye lhààmet. Wet lhaamelh lhaa'ithate Pâàw-loh wet Siilas. Wet wuujwpe liyeewolhayis tà lanoowahyahay'íye Yoos, lhà'ya 'atsiinhay tà qaalelhàjen', tà qa'iwéelhayah, 'àp hààte t'ekháakye Pààwlolhàmet.

5Tha hàp tà jwuulales tà niit'ekhayákye', wet t'iskyeenhyahay'íhikye'. Wet takyuumalha-yis wikyi tà 'imaaknenawethà', tà 'àp nii'sa'. Wet yahuutwek wuujwpe wikyi', wet waa-tanej tà yaqaasóphà wikyii'wet. Wet lhaa- melh 'inúuye Jwaason'wet, tà lhaamelh t'úu- ke Pâàwloh wet Siilas, tsi hàp tà lhaamelh yahuumínp'ante kyek 'inuuhatkyephà', tà 'iikyekyàjwihup, kyek 'itíikye tà tataakye wikyi'.

6Tha hàp tà tok hi'wéent'et' lhaamelh. Wet màànhyejt'et'tso' tha', takyuumalhayis Jwaa- sonh, lhà'ya 'iyhàj wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, wet 'itíikye tà tataakye niyaatey tà 'ii'pe wikyi'. Wet lhaamelh t'àánhen' tha yok: - Hi'noolhtsih, tà yààq'lehyen nilhoq wi-kyi tà 'ii'pe honhat, 'àp hààte nààmho ho-nhaatnah.

7Wet Jwaasonh, 'iwola'wéeta lhaamelh. Wet nilhóoqej lhaamelhtsih, tok 'iwolaháaya Seesalhqalelhtshayahayh, tajlháme tà yok: 'Iikye 'eelh niyaat, tà lheey Jweesus. [Yoot'et'ke lhaamelh.]

8Wet tà lhaamelh 'iwooyetso wet, 'ijwiitseyen -wethà wikyi', lhà'ya laqaaniyateyh.

9Wet niyaateytsoh, takyuump'antehlà kyii-najt'àj tà Jwaasonh, lhà'ya 'iyhàj, tiisqanej-kyelatape', wet màànhyejt'et'tso' tha', 'inuu-hatkyéphà'.

'Aapostolhlhayis 'íihi Weeléyah

10Wet tà nikyâàtet'et' tà honaatsi wet, tháh- ya' tha', wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, takyúu-ma Pâàwloh wet Siilas, wet 'ikyeenho Wee-léyah. Wet lhaamelh yààmhént'et' tha', ti-yààjkyàjwi hup tà jwuulales t'aalhyaj'wet.

11Wet jwuulales tà 'íihi Weeléyah, lakyoo-whay'íhikye', tok màànhyej 'iyhàj tà 'íihi Teesalónikah, tajlháme tà 'yaqámnej tà ta-kyuumhlà 'nolhààmet. Wet 'ijwaalapej tha', lhaamelh 'iteetshan 'nolhààmet tà 'íihi La-hiih, tà lhaamelh yahuumin kyek hi'ween kyek máatkye-k màànhyejtso 'imaayhey tà Pâàwloh wet Siilas yààmeh.

12Wet màànhyejt'et'tso' tha', wuujwpe jwuu-lales tà t'ekháakye 'nolhààmet, wet 'àp hàà-te 'atsiinhay tà liyeewolhayis, tà qaalelhà-jen', wet lhà'ya hi'noolh tà qa'iwéelhayah.

13Tha hàp tà jwuulales tà 'íihi Teesalónikah, hàpet' tà lhaamelh yahaanej tà Pâàwlo 'àp hààte 'ijweenho Yooslhàmet wikyi tà 'íihi Weeléyah, wet lhaamelh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

yikhen tà tiyâàjo honhaattsoh. Wet 'íihi tà', 'àp hààte yaqaa'-tshayen wuujwpe wikyi', paj tha nemhit' 'no'ween 'nootámsek.

14Tha hàp tà', thajwájya' tha', Jweesusqawi-kyi', 'ikyeen Pâàwloh, tà ne'te-k tiyàj'inààt-tsajpéyeh. Wet Siilas, lhà'ya Tiimotéwoh, 'imààlhekyehkyà'.

15Wet wikyi tà yikt'et'kyàjwii Pâàwloh, ya- hààanho honhat tà lheey 'Aaténas. Wet Pâàw- loh, 'ijweenho lhaamelh tà ne'te-k lhaamelh 'ijweele Siilas, wet Tiimotéwoh, kyek yok: - T'uhlà-k 'aalaqelitwethà-k lahààanay'no'. Wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh ta- piilhkye la'nàayij.

Pâàwloh 'íihi 'Aaténas

16Wet Pâàwloh, tàjp'ante qamaj 'iniihihlà lhaamelh, tà 'íihi 'Aaténas, wet 'ilààte la- huusek tà lalhaaq'li'íhi', tà hi'ween 'nookye-yàlis tà tapóoyej wikyii'wet.

17Wet màànhyejt'et'tso' tha', yààmhopwethà jwuulales, lhà'ya wikyi tà lanoowahyahay-'itíye Yoos, tà 'iit'apejkyàjwi hup tà 'no- t'aalhyaj'wet. Wet 'ijwaalat'apej wet, 'àp 'íi- hi wikyiiqasthawet, wet yààmhopt'awethà wikyi tà yahóoye lhaam'.

18Wet 'íikye wikyi tà yahankye'imáakej, tà 'no-yok 'eepikulewolhayis, wet 'eestoyikolhayis, wet lhaamelh waatanej tà yààmhoplhit'a Pâàwloh. Wet 'íikye 'iyhàj tà yok: - Háats'i 'imak tà yààmejlhi 'àamlhiyis-tsih? Wet 'iyhâjt'et' yok: - Màànhyejt'a-k yààmejlhi yooslhayis tà neeky'e'. Tsi hàp tà Pâàwloh, 'ijweenhómkye wikyi' silàat tà 'is tà yààme Jweesus, wet 'àp yàà-me tà wikyi tà 'yinhen', 'inuuhikephàlah.

19Wet lhaamelh takyúumat'et' Pâàwloh, wet yahààne 'nooqalelhthayaj'wet tà 'noyok 'Àà lesqakyenaj. Wet 'not'yàatshane' tha 'noyok: - Hà 'iwóoye-k 'olhaamelh 'ohaanej 'àp háats'i 'nookyujwanhyaj tà neeky'e', tà lhàà-mejlhih?

20Tsi hàp tà 'aam', latuumhatkyehen 'ooky'o-tey 'imak tà naamlàthíkye'. 'Olhaamelh 'ohuumin kyek 'ohaanej 'imaaktsoh. Háats'i 'imak tà hâàpe'? [Yoohent'et'ke lhaamelh.]

21(Tsi hàp tà nilhóoqej 'Aatenaslheleyh, wet wikyi tà tàlhkyeehent'atsoh, tà 'íihi 'Aaté-nas, lhaamelh tok 'íikye 'eelh 'imaayek kyek yahuuminkye', tajlháme tà yahuuminlhayis kyek yààmeh, wet 'àp 'ilàatkye', 'imakt'a-k hâàpe-k neky'e 'nohaanej tà 'íikye'.)

22Tà màànhyejt'et'tso wet, Pâàwloh, tà taqaa-sit tà 'íikye tà tataakye wikyi tà 'íiyej 'Ààles-qakyenaj, taahuy' tha yok: - Hi'nolh, 'Aatenaslheleyh, 'o'aahi'wenay tà maatkyet'at tà 'aahâpe wikyi tà 'ekhaah-tses.

23Tsi hàp tà pajkye 'oluunkyet'at ha'weetayh, tà 'oyaahin 'aqaayos'wetes. Wet màành- yejtso' tha', 'o'ween 'aqaathatkyà'wet, tà 'not'et''itíihi 'nootshànhay tà yok: 'NOTÍIYE YOOS TÀ QA'NOOTÀJWLÉKA'. Wet hàp tàaj-tsó'we Yoos tà 'ojweelh'ameyho', tà 'aamey lat'aalhayeh, tà tok latàajwelayky'oye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Yoos, tà hâàpe tà yeenlhíp'ante honhat, wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'íihikye honhat, tà lhaam 'àp hâàpe puule' wet honhat lawuuk, wet tok hàp kyek 'iikyàjwi hupuuy tà 'noo-kelhénhayh.

25Wet tok 'àp hàp kyek 'iwaatlà 'nookeyey kyek taky'óoteh, kyek màànhyej kyek 'iwaat- là 'imaayekt'a-k hâàpe'. Tsi hàp tà lhaam', hàp tà hi'weenho nilhóoqej wikyi la'waa-tshankyeyaj, wet layaalh, wet 'àp hi'wee-nhómkye nilhóoqej 'imaayheyh.

26Wet 'iwehyáalha 'noo'woyis tà lhaam yee- nejlhi nilhóoqej wikyi', tà yahuumínp'ante kyek lhaamelh 'iihla'pe nilhoq honhat. Wet yaqaalelhtép'ante lawhààlis, lhà'ya laqaa-honhates tà lhaamelh 'iihihlah.

27Tsi hàp tà t'uhlà-k lhaamelh t'úuke lhaam', wet 'elat' 'àp yaqaatlà', tà lhaamelh takyaas-t'a'petsoh. Tha hàp tà máatkye', tok 'íikye 'inaa'elh kyek hâàpe-k lhaam 'atoojwého'.

28Tsi hàp tà 'iyéehi lhaam', wet 'àp 'iyaalha- niwalayenwethâhi lhaam', wet lhaamt'at tà tameen'inámej tà 'iyéekye'. Màànhyej tà 'àp 'iwóoye 'iyhàj poowetalhayis tà 'ii'ameyhi', tà lhààmet yok: Tsi hàp tà 'inaamelh, 'iyaa-tâlhe lhaam'.

29Wet máatkye', tà 'iyaatâlhe Yoos wet, tok 'iwóoye-k 'iyeene-k lhaam hâàpe kyiinajqa'-tu', wok kyiinaj tà 'ipeelaj, wok tuunte', wok 'nolheenekt'a-k hâàpe-k tâlhe hi'no la- tiikyunhayaj.

30Paajkye tà Yoos 'iteelàytej wikyi tà màành-yejtso latiikyunhayahayh, tà lhaamelh nha-nakye'imáakej, tha hàp tà tààjna wet, Yoos 'isúuknej nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat, kyek lhaa'itilhqathen'.

31Wet hàp tà tameenej tà yaqaalelhte 'ijwáa- la tà 'iwohlalaqaalelhthayajáye wikyi', kyek yaqaalelhthiyejela laqaalelhthayaj tà 'is-'aalhóho'. Wet hààpqhila tààjtso-k yenla-wóoya hi'no tà pajkye yaqaalelhtéje lakyuu-mettsoh. Wet 'àp pajkye yaqaalelhàt tà màànhiyejatsoh, tsi hàp tà 'inuuhatphà hi-'nootsoh, tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh. [Màànhyejt'et'tso 'nolhààmet tà Pâàwlo yààmeh.]

32Tha hààpet'et' tà lhaamelh 'ilààte tà yààme wikyiip'itseyhey tà 'inuuhikephàlah, wet 'íi-kye 'iyhàj tà 'ilààklhih. Wet 'iyhàj wet yok: - 'Olhaamelh 'owaatlà-k 'àp 'olààt'áme-k lhààmhiyela 'imaaktsoh.

33Wet màànhyejt'et'tso' tha', Pâàwloh 'inúu-phà', tà tâlho lhaamelh lakyoowej.

34Tha hàp tà 'íikye 'iyhàj tà t'ekháakye lhàà-met, wet lhaamelh lhaa'ithate lhaam'. Wet 'íikye 'eelh tà lheey Yoonísyoh, tà hâàpe 'nooqalelhthayajwo tà takyuumhilhi 'Ààles- qakyenaj, wet 'àp 'eelh wet, 'atsiinha tà lheey Láamalis, wet lhà'ya 'iyhàj wikyi'.

ACT 18

Pâàwloh 'íihi Koolíntoh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet tàjp'ante tajwaatshi 'imaayheytso wet, Pâàwloh tâlho 'Aaténas, wet yik tà tiyâàje Koolíntoh.

2Wet hi'wéent'et' jwuulalhàs tà lheey 'Aakí-lah, tà Poontolhele'. Lhaamtso wet, neeky'e tà nààmh, tà tâlho 'Iitályah, lhà'ya laky'ee-jwah, tà lheey Piisílah. Tsi hàp tà niyaat tà lheey Lâàwyoh, 'iwómp'ante lhààmet, tà ne'te-k nilhóoqej jwuulales kyek yikky'ooye Lóomah. Wet Pâàwloh, yahóoye lhaamelh.

3Wet tà lakyuumet 'àp hààpet'at 'eelhkyu-met wet, 'imààlhéyej lhaamelh. Wet lhaa-melh taky'ootejwek lakyuumet. Tsi hàp tà lakyuumet wet, hàp tà yeenwethà hupuuy tà weesas.

4Wet nikyààtet'apej 'ijwáalas tà 'not'eelaq-'wetes wet, Pâàwloh tiyààjt'apejkyàjwi hup tà 'not'aalhyaj'wet, wet yààmhopwethà wi-kyi'. Wet yaqáalho wikyi tà jwuulales, wet 'àp 'iyhàj tà liyeewolhayis.

5Wet tàjp'ante nààmhen Siilas wet Tiimoté-woh, tà tâlho Mààselónyah, wet Pâàwloh tatshuupíye tà yàame 'nolhààmet, wet 'ijweenhomkyepej jwuulales tha yok: - Jweesus, hâàpe Meesíyas.

6Tha hàp tà lhaamelh tataayhlà Pâàwlo, wet 'ilààklhih. Wet màànhyejt'et'tso' tha', Pâàwloh 'isiikyâthi la'wuuyis, wet yàame lhaamelh tha yok: - Ha'wooyisayh, 'is kyek 'ii'pe 'eetheyh. 'Olhaam wet, tok 'ootes'íhi'. 'Otààlhte 'athaa- nah, tà neky'e 'ohóoye wikyi tà qahâàpeya jwuulales.

7Wet yikt'et'ky'ooye lhaamelh, wet yahóo- ye hi'no tà lheey Jwúustoh lawuuke', tà 'ii-whàye 'not'aalhyaj'wet. Lhaamtso wet, hâà-pe hi'no tà lanoowahyaj'itíye Yoos.

8Wet hi'no tà 'ii'pe 'not'aalhyaj'wet, tà lheey Kilíispoh, t'ekháaye 'Noowuk, lhà'ya nilhóo-qej la'weetlheleyh. Wet wuujwpe Koolinto-lheleyh, tà lhaamelh 'ilààte 'nolhààmet, wet 'àp t'ekháakye'. Wet 'nonaahyenhen'.

9Wet honaatsít'et' tha', 'Noowuk lhaahi'nàli-tej Pâàwloh. Wet taahúyej tha yok: - Yej lanooway', 'ààmlhih, tok 'iwóoye-k laky'eet.

10Tsi hàp tà 'olhaam 'o'ii'ámej, wet ky'áhya-k 'iihikyela 'elht'a-k hâàpe-k takey 'itii'ámej, kyek yeenhla'áme 'imak tà qanii'sa'. Tsi hàp tà wuujwpe 'ooqawikyi tà 'íihi honhaatnah.

11Wet Pâàwloh, 'imààlhéhip'ante Koolíntoh, paj tha 'íihi nekkyà 'iwehyáalhah 'ii'pe lhoo-ta', wet 'ikyuujwanej Yooslhàmet lhaamelh.

12Tha hàp tà', tàjp'ante Wààlyonh hâàpe ni-yaat tà 'ii'pe honhat tà lheey 'Aakáyah, wet jwuulales lhaa'ithatwek tà tataayhlà Pâàw-loh. Wet lhaamelh yahàànép'ante 'nooqa- lelhthayaj'wet.

13Wet taahuyhen' tha yok: - Lhaamtsi wet, yaqáalho wikyi kyek 'iwuujwyen Yoos, tha hàp lham tà tataayh- là 'olhaamelh 'ooqalelhtshayaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet tà Pâàwlo waatanej tà yààmlhi wet, Wààlyonh, yààme jwuulales tha yok: - 'Eeh, jwuulales, kyek 'iihikyet'at 'imak kyek naaya-k lates, wok 'nolhíiqoy', wet 'o-teelàythi'net''ameyej, màànhyejt'a tà la'nàà-yij 'ookyumet.

15Tha kyek 'iwet 'nolhààmtest'at, wok hàp 'nolheeyis, wok 'àp 'imak tà 'aqaalelhtsha-yahayh, wet 'iwóoye-k 'aameyayt'a-k latee-tshanayh. Tsi hàp tà 'olhaam wet, tok 'ohuumin kyek 'olhayenlawóoya 'imaayhey-tsó'we'.

16Wet lhaam 'ikyeenkyeqanhiky'oye 'nooqa-lelhthayaj'wet.

17Wet tà màànhyejt'et'tso wet, nilhóoqej wi-kyi 'itsooqlhi hi'no tà lheey Sóostenes, hi'no tà lhámhyah, tà 'ii'pe 'not'aalhyaj'wet, wet lhaamelh 'ipààjlhih, tà 'íikye tà tataakye 'nooqalelhthayaj'wet. Tha hàp tà Wààlyon wet, màànhyejt'a-k tok hi'weenh.

18Tha hàp tà Pâàwloh, qamaj 'iihit'at Koolín-toh wuujwpe 'ijwáalas; wet tajwaatshít'et' tha', yààme wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is tha yok: - 'Oyik. Wet tà nikyâàtho 'noohisqasthawet tà lheey Seenléwah, wet yiisitkye la'wooleyh, tsi hàp tà pajkye 'itíikye tà tataakye Yoos lhààmet. Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, lhaam', lhà'ya Piisílah wet 'Aakílah, tiyâàjo 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt, tà tiyâàje Síilyah.

19Wet nikyâàthot'et' 'Eejwesoh, wet hàp tà hi'-nààyhi lhàà'yas. Wet tiyààjkyàjwi 'not'aalh-yaj'wet, tà yààmhopwethà jwuulales.

20Wet jwuulalestso wet, 'iniityen kyek 'imàà- lhéyej'ayej lhaamelh 'iyhàj 'ijwáalas. Tha hàp tà lhaam', tok 'iwóoyeh,

21tajlháme tà yààme lhaamelh tha yok: - 'Oyik. Tsi hàp tà 'olhaam wet, t'uhlà-k 'o'íiyej 'nooqàjyaj tà tataay'alhohonah, tà 'ii-hihla Jweelusalenh. Tha hàp tà 'otpiinhla-'ameyeh, kyek Yoos yahuumínkye'. Wet tiyâàjop'ante 'noohih, wet 'àp yik tà 'inuu'pe 'inààt, tà tâlho 'Eejwesoh.

Pâàwloh tapiinho 'Àántiyokíyah. 'Àp yik tà tiyâàjomkye honhaates

22Wet nikyâàtet'et' Seesaléyah, wet 'àp yik tà tiyâàje Jweelusalenh, tà 'iwosiilâta Jweesus- qawikyi'. Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'àp yik tà yààple 'Àántiyokíyah.

23Wet paajkyep'ante 'ijwáalas tà 'íihi', wet tajwaatshi' tha', 'àp 'inúuphà', tà yik. Wet 'ilúunkye Wààlâsyah, wet Líijwyah. Wet 'iwolaqhaajyhayahaya nilhóoqej Jweesus-qawikyi'.

'Aapólos yààme 'nolhààmet, tà 'íihi 'Eejwesoh

24Wet 'íikyep'ante jwuulalhàs ta lheey 'Aapó-los, tà 'Aalejwanliyalhele', tà nikyâàtho 'Ee-jwesoh. Hi'nootso wet, wuujw tà yahaanej tà yààmlhih, wet wuujw tà nitààjwélej 'no-lhààmet tà 'íihi Lahiih.

25Lhaam wet, pajkyep'ante 'nokyuujwanej 'Noowuk'nàyij, wet tà hààpe hi'no tà 'ikyu-tit'imáakej wet, yaqámlelhàt tà yenlakyuu-jwanhyája 'imak tà 'iiyejlà 'Noowuk. Tha hàp tà tajlháme 'noonahyaj tà tâlhe Jwààanh, tà nitààjwélej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

26Wet waatanej tà yàamlhi' tha', tok lanoo-wahyaj'itíhi lhàamtes, tà 'iikyàjwi 'not'aalh-yaj'wet. Wet Piisílah, lhà'ya 'Aakílah, ta-ky'aahúyeh. Wet tà 'Aapólos 'iléeyej tà yàamlhi wet, lhaamelh 'itiiyejqanhiky'oye wikyi' tha', 'yisejlhiip tà lhaamelh yaqaa- lelhtho Yoos'nàyij.

27Wet tajwaatshíp'ante' tha', lhaam yahuu-min kyek tiyâàje 'Aakáyah. Wet tà màành-yejtso wet, Yoosqawikyi', hiky'áatlhayej tà ne'te-k yik. Wet lhaamelh 'ithaate lhàamet 'Noowukkyujwanhay tà 'íihi 'Aakáyah, tà ne'te-k t'aamajlà lhaam'. Wet tàjp'ante ni-kyâàtho 'Aakáya wet, wuujw tà taky'óote wikyi tà Yoos'isyaj tà tameenej tà t'ekhaah-yahay'íhikye'.

28Tsi hàp tà wuujw tà laqhaajyhayaj'íhi', tà 'ituumhatkyà jwuulaleslhàmtes, tà 'itíikye tà tataakye wikyi'. Wet 'itàalhte 'Nootshà-nhay tà 'íihi Lahiih, tà yaqaalelhàt tà Jwee-sus hâàpe Meesíyas.

ACT 19

Pâàwloh 'íihi 'Eejwesoh

1Wet tàjp'ante 'Aapólos qamaj 'iihit'at Koo-líntoh, wet Pâàwloh tiyâàjomkye honhaates tà 'iikye'pe kyeenhas, wet nikyâàthop'ante 'Eejwesoh. Wet hi'wéent'et' 'iyhàj wikyi tà 'iwóoye 'Noowuklhàmet,

2wet yàamét'et' lhaamelh tha yok: - Hà lataakyumayp'antehlà 'Nooyalh tà 'Isi', tàjp'ante neky'e 'ekhaahyahay'íhikye'? Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - Qhaa', ky'ayhthiyejent'a-k 'ohaanej kyek 'íikye 'Nooyalh tà 'Isi'.

3Wet ta'yàatshanét'et' lhaamelh tha yok: - 'Àp háats'ip'ante 'imak tà 'nonaahyen-'ameyej? Wet lhaamélht'et' yok: - 'Noonahyaj tà tâlhe Jwàành, hàp tà 'nonaahyen'noyejen'.

4Wet Pâàwloh yok: - Jwàành, 'inaahyénp'ante wikyi tà 'ilée-kye laqeeyis tà nii'sa'. Wet yàamép'ante wi-kyi' tha yok: T'uhlà-k lat'eekhayaye hi'no tà 'imàalhkye 'oo'nàayij, tà hâàpe Jweesus, tà Meesíyas.

5Tàjp'ante lhaamelh 'ilàate tàajtso wet, ti-yàajolhayis 'inàat, wet 'nonaahyenhen' tha', 'notíihi 'Noowuk Jweesus lheey'.

6Wet tà Pâàwlo 'itii'pe takeeyey wet, 'Noo-yalh tà 'Isi', nàam'pe lhaamelh. Wet lhaa-melh waatanej tà 'iwóoye 'nooq'ajlhiky'ulh tà 'weenhakyelhámej, wet 'ijwéelhp'ante 'nolhàamet tà tâlhe Yoos.

7Wet nilhoq lhaamelh tha', 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk.

8Wet Pâàwloh 'ijwuutkyàjwi hup tà 'not'aalh-yaj'wet. Wet yàamlhit'apej tha', wuujw la-qhaajyhayaj tà 'íihi'. Wet yikt'aat, paj tha 'iwee'lalis 'íihit'et' laajtumjwáyah. Wet yàà-mhopt'awethà wikyi', wet 'àp yaqáalho', tà 'ijweenhómkyet'apej Yoosniyatyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Tha hàp tà 'íikyep'ante 'iyhàj tà lhaahi- t'unhthen', wet tok t'ekháakye 'nolhààmet, mat taahúye 'Noowuk'nàyij, tà 'itíikye tà tataakye wikyi'. Tà màànhyejt'et'tso wet, Pâàwloh, lhaa'itiyejqanhiky'oye lhaamelh, wet hi'weenhatqanhi 'nookyujwanhayh. Wet nilhoq 'ijwáalas tà yààmhopwethà lhaa-melh, tà 'iip'antekyàjwi 'nookyujwanhyaj-'wet, tà lawuuk hi'no tà lheey Tiilánoh.

10Màànhyejt'et'tso' tha', yikt'aat, paj tha nek-kyààmis 'íihi nitàk. Wet hàp tà tameenej tà nilhóoqej wikyi tà 'íihi 'Aasyah, jwuulales wet liyeewolhayis, 'ilààtkye 'nolhààmet tà yààme 'Noowuk.

11Wet Yoos hi'nààlit lheenhay tà 'àaytesíkye', tà 'itíihi Pààwlokeyeyh.

12Wet 'notkyúuma weesaslhipey tà Pâàwlo 'yuukye', wok 'àp lat'ookep'otes, wet 'notii-kye'pe 'not'inhaayajlànhayh, wet màànhyej-tso' tha', 'not'inhaayahayh, yikky'ooye lhaa-melh, wet 'nookyalh tà nii'sa', 'inúukephà'.

13Tha hàp tà 'íikye 'iyhàj jwuulales, tà 'iluu-nhen', tà yahaanej tà 'inuuhatkyéphà 'noo-kyalh tà 'nii'sa', wet lhaamelh jwetaj 'ituu-mhatkye lhaayhi 'Noowuklhey', tà lhaamelh taahúyej 'nookyalànhayh, wet yot'apej: - 'Otíihi Jweesus, tà hâàpe tà Pâàwlo yààmejlhih, tha 'oyok: 'Nukéephà'!

14Wet 'íikyep'ante wikyi tà lhaalapuhjwas, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà màànhyejp'antetso lakyuumet. Lajkya wet, jwuulalhàs, tà lheey 'Eeséwah, tà 'noohuse-wosqaniyat.

15Tha hàp tà 'nookya tà nii'sa', nikyúulho lhaamelh tha yok: - Jweesustso wet, 'otààjwélej, wet 'àp hààte 'ohaanej'íhi hi'no tà lheey Pâàwloh. Tha mat 'aamey wet, ky'àj 'àp háats'i', 'aa-meyayh?

16Wet hi'no tà 'imak tà nii'sa' 'íihi', tiyààj-t'et'pe lhaamelh. Wet 'ituumhatkyà lhaa-melh, wet tataakyehlà lhaamelh, paj tha lhaamelh 'inuuke'alhóho tà yikky'ooye la-'wet, tha taliiky'ikyehen', wet 'àp lanheetey-'íhikye'.

17Wet nilhoq wikyi tà 'íihi 'Eejwesoh, jwuu- lales wet liyeewolhayis, yahaanky'oye 'imaak- tsoh. Wet nilhóoqej lhaamelh tà lanoowah-yahay'íhikye'. Wet 'nowuujwyen 'Noowuk Jweesus lheey'.

18Wet wuujwpe wikyi tà neky'e t'ekháaye 'Noowuk tà nekhen', tà lhaa'ijwelejen 'imak tà nii'sa', tà lhaamelh yeenlhilhámej.

19Wet 'àp hààte wikyi tà lhayen'aqààpjwa-tsésa', 'íikye wuujwpe lhaamelh tà 'ikyààj-'alhóho 'nolhààmethis, wet hip'oohen', tà 'itíikye tà tataakye nilhoq wikyi'. Wet tà 'noyaahinhlà laha' 'nolhààmethistsoh, wet 'no'wéent'et' tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha tij- wek milhlhayis kyiinajt'àhes tà wuujw laha'.

20Wet màànhyejt'et'tso' tha', yikt'aat 'Noo-wuklhàmet tà wuujwphà', wet 'no'ween tà wuujw laqhaajyhayaj tà 'íihi'.

21Wet tàjp'ante tajwaatshi 'imaayheytso wet, Pâàwloh yomt'et''is'aalhóho lakyoowej kyek tiyâàjo Jweelusalenh, tha hàp tà yahuumin kyek yahooyejkye'pe

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Mààselónyah wet 'Aa-káyah. Wet latiikyunhayájt'et' yok: - Kyek tajwaayhitshila-k 'o'íihi Jweelusa-len wet, t'uhlahlà-k 'àp hààte 'oyaahin'pe Lóomah.

22Wet 'ikyeenhóp'ante Mààselónyah nitààk-jwas laky'ootjwas, Tiimotéwoh wet 'Eelás-toh. Wet lhaam', 'imààlhehi'ayej 'Aasyah.

'Nolhààq'lehyaj tà 'íihi 'Eejwesoh

23Wet 'ijwaalasp'antékye wet, wuujw tà wikyi tok 'àp latáamsekej 'Noowuk'nàyij.

24Tsi hàp tà kyiinajwo tà lheey Leemétyoh, tà yeenejwethà kyiinaj tà 'ipeelaj 'noowukeyh-yas tà 'iteeky'eynejlà 'noowuke tà 'notíiye yoostsinha tà lheey Yaanah, wet hi'wee-nhopej wikyi tà lakyuumet tààjtso' tha', tok ky'áaye laha'.

25Wet yahuutt'et'wek laqaawikyi', lhà'ya ni-lhoq 'iyhàj tà lakyuumet màànhyejtsoh. Wet yààme lhaamelh tha yok: - Ya'yhàj, lahaanayejt'at tà lhaakyumet-nah, hàp tà tameen'inámej tà 'iyaa'wen 'imaayek.

26Tha hàp tà lahaanayej, wet 'àp lalààtakye', tà 'noyààmejlhi hi'no tà lheey Pààwloh, tà lhaam yaqáalhejo wikyi' lhààmet tà yok: Yooslhayis tà 'nookelhenhayh, tok hààpe Yoos. Wet hàp tà tameenej tà wuujwpe wi-kyi tà 'itiilhqathen latiikyunhayahayh, tok ts'íilaq tà 'íihi 'Eejwesoh, tajlháme tà 'àp nilhooqt'a'pe 'Aasyah.

27Wet 'athaana wet, tok ts'íilaq lhaakyumet kyek 'isiila'alhóho wet tok 'àp 'nowolaháa-ya', tajlháme tà nemhilat' 'àp lahaa'íhi 'noo-wuke tà lawuuk yoostsinha tà wuujw, tà lheey Yaanah. Wet tàlhoomhma-k 'noqaa-sóhi lawuujwyaj, yoostsinhatsoh, tà hààpe 'atsiinha tà nilhoq wikyi tà 'íihi 'Aasyah, lhà'ya nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat, 'iwuujwyenh.

28Tàjp'ante lhaamelh 'ilààte 'imaayheytso wet, lajwiitseyahay'íhikye'. Wet t'àànhen' tha yok: - Lawuujwyaj'íhi Yaanah, tà 'Eejwesolhe-ley laqaayostsinha'.

29Wet wikyii'wet wet, nemhit' qaalelhàj-kyà'. Wet wikyi', lhayom'iwehyáalha tà ti-yààje tetshaanaj'wet. Wet lhaamelh 'ikyààj-lhámkye Wáayoh wet 'Aalistálhkoh, tà Màà- selonyalheleyh, tà Pààwlolhà'yas.

30Wet Pààwloh yahuumin kyek 'inúuphà-k tiyààjo wikyi', tha hàp tà 'Noowukkyujwa-nhayh, tok 'iwaahinphà'.

31Wet 'àp hààtét'et' 'íikye 'iyhàj niyaateyh, tà 'íihi 'Aasyah, tà laqaala'yis, tà 'ithaate lhàà-met tà yok: - Tok 'iwóoye-k 'aala'nàlitphà', kyek lhée-hi tetshaanaj'wet.

32Wet wikyi' t'àànhen' tha', tok qaalelhàj-kyà' 'imak tà lhaamelh yààmeh. Tsi hàp tà wuujwpe lhaamelh tà tok yahaanej 'imak tà lhaayahutejwek. Wet wuujw tà wikyi' tok 'iwolatáamseka'.

33Wet 'notààlhthóp'ante wikyi' hi'no tà lheey 'Aalejwánloh, wet jwuulales yahuutlhíh. Wet lhaam 'itíiphà takey', tà ne'te-k ni-ky'eethen', tsi hàp tà 'itíikye-k yààmlhi- latape', tà 'íikye tà tataakye wikyi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Tha lhaamelh nitààjwélej tà hâàpe jwuula-lhàs, wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaamelh lhayom'iwehyáalha tà t'àànhen' tha yok: - Lawuujwyaj'íhi Yaanah, tà 'Eejwesolhe-ley laqaayostsinha'. Wet màànhyejp'antetsoh, paj tha 'ijwaa-la'wetes 'íihi nitàk tà t'aay'.

35Tà lapéese wet, hi'no tà 'noyenlawóoya pàà-pelh tà 'itshàànhi', yaqáalho tà yààhâye wi-kyi'. Wet yàame wikyi' tha yok: - Hi'nolh, 'Eejwesolheleyh, ky'àj 'àp háa-ts'i hi'no-k nhaanáyej tà lhaa'wetnah, t'úu- ye Yaanawuke', tà lhaam hâàpe yoostsinha tà wuujw, wet tà 'àp t'úuye tuunte tà la-peeyaq'íhi', tà tàlhpuuléyeh.

36Tààjtso wet, ky'áhya-k 'íikye hi'no-k hâàpe-k yahanej'iwooynéje-k lhààmet 'itiihlà'. Wet tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k lawoyay'ataam- sekísa'. Tok 'iwóoye-k lanaaqenhilhi 'imak kyek lheenaylhih.

37Tsi hàp tà hi'noolh tà lakyààjay'alhohotsih, tok hàp kyek t'eetankyàjwi yooswuket'a-k hâàpe', wet tok 'àp lhaamelh 'ilààklhi 'aqaa-yostsinha'.

38Tha kyek Leemétyoh, lhà'ya kyiinajwos tà 'íiyej lhaam', 'itíikye-k t'isuujwqanhyaj'itíye 'elht'a-k hâàpe', wet 'iwóoye-k lhaamelh t'i-suujwqáne-k 'íikye tà tataakye 'nooqalelh-thayaj'wet. Tsi hàp tà 'íikye niyaateyh, wet 'nooqalelhthayajwos, tà yahaanej tà 'iteetshan 'imaayheytsoh.

39Wet kyek laniityenay 'eelh 'imaayekt'a-k hâàpe', wet 'is kyek 'aalahutayejwek, wet latiiyakye tà tataakye 'noowophahyaj tà lhámhyah, tà 'iwóoye-k yomqaalelhàj.

40Tsi hàp tà 'imak tà 'iyeenlhi 'ijwaalanah, wet 'is'aalhóho wet tameenhla'inámej kyek 'not'isuujwqanej'iná me 'imak tà qanii'sa'. Tsi hàp tà tok 'íikye 'imak kyek 'is'aalhóho', kyek tameenej kyek 'iyaalhanihutweknah.

41Wet tàjp'ante 'iléeyej tà 'iwooyetso wet, yahààmit tà lhaayahutwek wikyi'. Wet yàà-me' tha yok: - Màhen'.

ACT 20

Pâàwloh tiyâàje Mààselónyah wet Léesyah

1Tàjp'ante tajwaatshi tà 'nowo'nolhààq'leh-yája wet, Pâàwloh t'àànhlà wikyi tà 'iwóoye 'Noowuklhàmet. Wet 'iwolakyoowhaya', wet 'àp tatsuujwelejwethà', wet yàame' tha yok: - 'Oyikaayh. Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, yik tà ti-yâàje Mààselónyah.

2Wet 'ilúunkye honhaates tà 'íihi Mààselón-yah. Wet yomwuujw lhààmtes tà 'ikyuu-jwanej wikyi'. Wet tajwaatshi' tha', nikyâà-thop'ante honhat tà lheey Léesyah.

3Wet 'íihip'ante 'iwee'lalis laajtumjwáyah. Wet tà waaq'alhkyà tà yikhiikyela 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt, tà tataaye Síilyah, wet ya-haanej tà jwuulales 'iwolakyoowhayáyej tà 'ilàànhlah. Wet màànhyejt'et'tso' tha', yom-'is'aalhóho latiikyunhayaj tà tapiilhkye tà Mààselónyayeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet wikyi tà lhàà'yas wet, Sóopatelh, tà Weeleyalhele', wet 'Aalistálhkoh, lhà'ya See-wúnloh, tà tàlhoolhayis Teesalónikah, wet Wáayoh, tà Leelwelhele', wet Tiimotéwoh; wet lhà'ya Tíikikoh, wet Tolóojwimoh, tà 'Aasyalheleyh.

5Wet lhaamelhtso wet, t'ikyuun'ohlàmhen'. Wet lhaamelh 'iniihi'ohlàmhen', tà 'iihilha-yis Tolóowas.

6Wet tajwaatshi 'ijwáalas tà 'notujw pààn tà lajlhiisqáta', wet neky'e 'olhaamelh 'otâlhe Jwiilípos, wet 'oyikhen tà 'onuu'pe 'inààt. Wet tà 'àp tajwaatshi 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet 'olhaamelh 'ojwit lhaa-melh, tha 'íihi Tolóowas. Wet hàp tà 'o'iihi-lhayis, paj tha 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk.

Pâàwloh 'íihi Tolóowas

7Wet 'ijwáala tà t'ikyun tà 'nooqohyaj wet, 'olhaamelh 'olhaayahutejwek pààn tà 'o-ky'eesajlhamelej. Wet Pâàwloh 'ikyuujwa-nhen wikyi', paj tha nikyâàte tà honaajkyo-wej. Tsi hàp tà 'inuuhiphàlah, kyek 'ijwáala'.

8Wet 'íikye wuujwpe 'nookyàkis tà 'yuhóom-kye', tà 'iikyàjwi hupqaakyowej tà túmphà', tà hàp tà 'olhaamelh 'o'iikyàjwih, tà 'olhaa-yahutwek.

9Wet 'íikye maahse tà lheey 'Eewutíkoh, tà tapààphà'pe huppeelhàs. Wet lhaam wet, nahaati 'ilàành, wet 'imà', tsi hàp tà Pâàw-loh, pitaaj tà yààmlhih. Wet tà tok tumhlà nahaati wet, nikyààtkyà', tà tàlhpe hupqaa-kyowej 'elh tà 'íihi laajtumjwáyah, tà 'íihi tà túmphà'. Wet 'noneeyhetphà' tha 'yilh.

10Wet màànhyejtso' tha', Pâàwloh 'inuuhkyà', wet taqhoospe lhaam'. Wet tatsuujwélej tha yok: - Yej lalhaaq'alaywethà', tsi hàp tà la-'waatshankyeyaj'íhi'.

11Wet yààpnho tà túmphà'. Wet hiky'eesaj pàành, wet tujw. Wet yikt'aat tà yààmlhih, paj tha nikyâàte tà 'ijwaaláhyah. Wet màànhyejtso' tha yik.

12Wet lhaamelh 'ikyàj hi'noomahse' tha', la-'waatshankyeyaj'íhi'. Wet wuujw tà laqààj-yahay'íhikye', lhaamelh.

Pâàwloh yik tà tiyâàje Miilétoh

13Wet 'olhaamelh 'olhaajwlháho 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt, tà 'otiyâàje honhat tà lheey 'Aasonh, tà hààpqhila-k Pâàwloh tàlhoo-mhah, kyek nekhiila'nokehen'. Tsi hàp tà lhaam', pajkye waaq'alhkyà latiikyunhayaj tà màànhyejtsoh, wet yok: - 'Olhaam 'ot'àskyà', pajla' tha 'onikyâà-tho 'Aasonh.

14Wet tà lhaam 'ijwiit'nohen', tà 'o'iihilhayis 'Aasonh, wet 'olhaamelh 'othaatphà'. Wet 'oyikheent'at, paj tha 'onikyâàte Miitiléneh.

15Wet 'olhaamelh 'otàlhMiitiléneyeh, tà 'onuu'- pe 'inààt, wet tà 'àp 'ijwáala wet, 'oyiiwi- thilhayis honhat tà lheey Kyíiyoh. Wet 'àp 'eelh 'ijwáala' tha', 'onikyààtholhayis 'noo-his'wet tà lheey Sáamos. Wet 'oyikheent'at, tà 'onuu'pe 'inààt, wet 'àp 'otqaasthi'ayej Toloojwílyoh, wet, 'àp 'ijwáala' tha', neky'e 'onikyààtelhayis honhat tà lheey Miilétoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Tsi hàp tà Pâàwloh, 'iwolatiikyunhayaja' tha', 'inuu'pe 'Eejwesoh, tsi hàp tà tok ya- huumin kyek taqaasthi 'Aasyah. Tsi hàp tà lhaam', naqéenho Jweelusalenh, tsi yahuu-min kyek 'íihi', kyek tajiila 'ijwáala tà Peen-tekostes, kyek 'waawulhiyet'a la'weekyaj.

Pâàwloh 'iwolaqaatàlhpeyáyej 'Eejwesolheleyh

17Wet tà 'íihi Miiléto wet, 'iwolaqaakyeneká- ho 'Eejwesoh. Wet t'àànhlà thàànhày tà Jweesusqawikyiwos, tà ne'te-k yahóoyeh.

18Wet tà lhaamelh nààme wet, Pâàwloh yàà-me' tha yok: - 'Aamey wet, lahaanayejt'at nilhoq 'oo-kyumhyaj tà 'o'ii'amejen', tâlhe 'ijwaalahte neeky'enhyáyeh, tàjte 'onikyâàtho 'Aasyah.

19Tsi hàp tà 'otkyuumhoplhi 'Noowuk tha tok 'olhayenwúujwa'. Wet wúujwpej 'olhaajw-yhayaj tà 'íihi', wet 'àp 'nolheelhtshayahay tà nikyààtpej'nóyeh, tà tâlhe jwuulales tà 'iwopejlakyoowhaya'nóyej.

20Wet tok 'íikye-k 'oléeyej kyek 'ojweelh'ame-yho', wet 'àp 'okyuujwan'ameyej, nilhoq 'imak tà 'is, tà 'o'iikyepej tà tataakye wikyi', wet tà 'àp 'o'iihipej ha'weetes.

21Wet 'ojweenhomkyepej jwuulales, lhà'ya wi-kyi tà 'weenhakyelhámej, tà t'uhlà-k lhaa-'itilhqáte Yoos, wet 'àp t'ekháaye Lhaawuk Jweesus Kilíistoh.

22'Athaana wet, 'Nooyalh tà 'Isi' 'iniityen'no kyek 'otiyâàje Jweelusalenh, tha hàp tà tok 'ohaanej 'imaklat' kyek hâàpe-k 'noyeen'nó-ye-k 'oyààmqanhih.

23Tha hàp tà honhatt'a-k hâàpe-k 'o'íihi wet, Yoosyalh tà 'Isi', 'ijweelhpej'nóho' tha yok: 'Nop'oohla'ámhi', wet hap'aattseyaj'ihihlah.

24Tha hàp tà ky'ààjt'at. Tsi hàp tà 'ot'ijwee-yhikyét'a 'ot'isan', tajlháme tà 'ot'uhlà-k 'otaj lapes 'oo'nàyij, wet 'àp 'otaajtho la'wet 'nookyumet tà 'Noowuk Jweesus hi'ween-'nóho', tà ne'te-k 'ojweelh silààt tà 'is, tà yàame Yoos'isyaj.

25Wet 'athaana wet, 'ohaanejt'at tà nilhóoqej 'aameyte 'o'iipej'ameyej, tà 'àp 'ojweelhte-'ameyho silààt tà yàame Yoosniyatyaj, tok 'iihikyela 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k 'àp hi'weenh- la'no'.

26Wet tà màànhyejtso wet, 'oqaalelhàt'ame-yho' 'ijwaalanah 'olhààmet tà 'ojweelh'ame-yho', tha 'oyok: Tok 'iihikyela-k 'o'iiyejlà 'aa-'elhayt'a-k hâàpe' la'wooyis.

27Tsi tok 'iikyehte-k 'oléeyej tà 'ojweelhpej-'ameyhómkye nilhoq 'imak tà Yoos lakyoo-wej.

28'Athaana wet, 'is kyek 'aalatetshanayh, wet 'àp hààte lateetshanay nilhoq wikyi tà Yoos-yalh tà 'Isi' 'ayenlawóosa'. 'Is kyek lhekaay-kyàjwi 'Noowukqawikyi', tà lhaam yaqaa-lhejihlà la'wooyis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

29Tsi hàp tà 'ohaanejt'at tà nààmhenhla t'o-waalhas tà kyoowalhnhas. Wet kyek 'ot-jwaayhitshila wet, tiyààjomhma 'akyoowe- jayh, wet tok 'a ahip'attsenhenhnah, tà 'aa- hâpe Yoosqawikyi'.

30Wet wikyi tà 'apuuhjwas, neehikyephàlah, tà yààmhiyela 'imaayhey tà niimatakye-hen'. Wet 'itoonhlalhámkye 'Noowukkyu-jwanhayh.

31Wet tameenej tà 'oyok: Hiyej lateekmah-then', tikyuunakye nekkyààmiste 'íihi laaj-tumjwáyah, tàjte 'o'aa'ikyujwanwethà', ho-naajkyepej, 'ijwaalakyepej, yàt pajpej tha 'otaajwlhi'atapehen'.

32Wet tààjnah, 'ipuuhjwas, 'oyaakyàj'ameye Yoos, lhà'ya lhààmet tà la'iisyaj'íhi', tà la- qhaajyhayaj'íhi-k 'aa'ikyiyhelithenhnah, wet 'àp hi'weenhla'ameyho laqààyet, tà 'aaha-p'aqayej nilhóoqej Yoost'amajkyetes.

33Tok hàp kyek 'ot'aqàànhyaj'itíye kyiinajt'àj, wok 'àp kyiinajqa'tu', wok 'àp weesaj.

34Mat lahaanayejt'at tà 'ookeyeynah, hàp tà tameenej tà 'o'ween 'imak tà 'owaatlà', lhà'ya 'imak tà 'o'yhàj tà 'ii'nóyej 'iwaatlà'.

35Nilhooqtshi tà 'okyuujwan'ameyej kyek la-taakyumwethà', hààpqhila-k lataaky'otaye lhaamelh tà lajlaqhaajyhayahaya'. Hiyej la-p'eethatakye Lhaawuk Jweesus lhààmet tà yok: Lhà'yalhiip laqààjyaj 'o'elh kyek 'iwo-t'awaayhéta wikyi', tok màànhyej kyek lhaam kyek takyuumhlà 'not'awaayhet.

36Wet tàjte tajwaatshi Pâàwlo tà yàame 'imaayheytso wet, laqaamkyetey 'itíihi ho-nhat, wet t'aalh, tà lhà'ya nilhóoqej lhaa-melh tà 'íiyej.

37Wet màànhyejtso' tha', nilhóoqej lhaamelh wuujw tà taajwkyehkyà'. Wet lhaamelh ta-tsuujwelejlhi Pâàwloh, wet hits'u laky'aalo'.

38Wet wuujw tà lhaamelh yahuumnhikyét'a Pààwlolhàmet tà yok: - Tok 'àp la'weenayhla'no'. Wet lhaamelh 'yuununkye', tà tiyâàje 'noohih.

ACT 21

Pâàwloh tiyâàje Jweelusalenh

1Wet tàjte tajwaatshi tà 'olhaamelh 'oyik-ky'ooye lhaamelh wet, 'otiyààjolhayis 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt, tà 'is'aalhóho tà tiyâàje Koos. Wet 'eelh 'ijwáala' tha', 'otiyààjelhayis Lóolas. Wet 'àp 'otàlhoolhayis tha', 'otiyâà- je Pâàtàlàh.

2Wet 'íihi tà 'o'weenlhayis 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt tà tiyààjiyela Jweenísyah. Wet hàp tà 'olhaamelh 'otiyâàjo', wet 'oyikkye'.

3Wet 'o'weenelhayis Tsíipleh, tà túmej 'oo-ts'ámqat, wet 'oyikheent'at tà 'onuu'pe 'inààt, tà 'ottaayelhayis honhat tà lheey Síilyah. Wet 'onikyààtholhayis lhiip tà lheey Tíiloh, tsi hàp tà 'íihi tà t'uhlà-k 'nosqoonh-kyà lalhuk 'noohih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet 'olhaamelh 'ot'úuke wikyi tà 'iwóoye 'Noowuklhàmet, wet 'o'weenlhayis tha', 'o'ii-yejlhayist'at lhaamelh, paj tha 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet lhaamelh 'ijweenho Pâàwloh 'nolhààmet tà tâlhe Yoosyalh, tà yok: - Hiyej latiiyâje Jweelusalenh.

5Wet tàjte tajwaatshi 'ijwaalastso wet, 'oyikhen'. Wet nilhóoqej lhaamelh, lhà'ya laky'eejwas, wet lalees, 'yuunun'nokehen', paj tha 'otjwaayej wikyi'. Wet tà 'onikyààte-lhayis hoolo tà 'iiwhàye 'inààttsajpe', wet 'ooqamkyetey 'itiihilhayis honhat tha', 'ot'aa- lhen'.

6Wet 'otsuujwelhkyewek, wet tajwaatshi' tha', 'olhaamelh 'otiyâàjo 'noohih. Wet lhaamelh- tso wet, yàpilhkyela'wéeteh.

7Wet 'olhaamelh 'otàlhoohte Tíiloh, wet 'o-yaakyâjo tà 'onuulhayispe 'inààt, paj tha 'onikyâàtho Toolemáylah. Wet hàp tà 'íihi tà taj lapes tà 'onuulhayispe 'inààt. Wet 'íi- hi tà 'olhaamelh 'owosiilâta wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, wet 'omààlhéyej lhaamelh tha', 'ijwáala 'iwéelhkye'.

8Wet 'àp 'ijwáala' tha', 'àp 'olhaamelh 'oyi-khen', tà 'olhàà'ya Pâàwloh, tà 'otiyààjelha-yis Seesaléyah. Wet tàjte 'onikyààtholhayis wet, 'otiyààjkyàjwi 'noowuke tà lawuuk Jweelípeh, tà Yoosqasilàtwo', tà hâàpe 'eelh wikyiip'ante 'noqaalelhàtkyà', tà 'íihi 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet 'olhaamelh 'omààlhéyej la'wet.

9Wet hi'nootso wet, laleestsinhay 'íihi tum-wek, tà hats'iilaqaswethà', tà lhaamelh ya-haanej tà yààme 'imaayhey tà 'iihikyelah.

10Wet paajkye 'ijwáalas tà 'o'iihilhayis See-saléyah, wet hàp tà nààm Yooslhàmetwo tà lheey 'Ààlàwoh, tà tâlho Jwuuléyah.

11Wet tà lhaam nààm'noyehen wet, takyúu-ma Pààwloqawaq. Wet 'inaayhetlhámej, tà 'inaayhtej taqààlàyh, wet takeeyeyh. Wet yok: - Hàp tààjna 'imak tà 'Nooyalh tà 'Isi' yààmeh: Yok: Hi'no tà lawuuk 'nooqawaq-nah, hàp tà jwuulales tà 'íihi Jweelusalenh 'iwoynhiyejelat'na-k 'inaayhetlhih, wet yaa-kyàjomhma wikyi tà qahààpeya jwuulales takeeyeyh.

12Tà 'olhaamelh 'olààte tààjtso wet, 'olhaa-melh, 'olhàà'ya wikyi tà la'wet honhaattsoh, 'oniityen Pâàwlo' tha 'oyok: - Tok 'is kyek latiiyâjo Jweelusalenh.

13Wet màànhyejtso' tha', Pâàwloh nikyuulh-'nohomhen' tha yok: - Kyi hààte tà lataajwkyehkyà', wet la-lhaaq'litaylhi 'ot'ootle'? Tsi hàp tà 'olhaam', 'owaaq'alhkyà', tok ts'íilaq kyek 'nonaayh-thilhina'no', tajlháme tà 'àp hààte 'iwóoye-k 'o'yilhpe 'Noowuk Jweesus lheey', kyek 'o'ii-hihla Jweelusalenh.

14Wet tà 'olhaamelh naamqálho wet, 'oléeyej. Wet 'oyok: - 'Is kyek 'nowooyet'at 'imak tà 'Noowuk latiikyunhayaj.

15Wet 'olhaa'iwaq'lhatkyehkyà'. Wet tàjte tajwaatshi 'ijwaalastso wet, 'oyikhen tà 'otiyâàje Jweelusalenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet 'àp 'íikye 'iyhàj 'nookyujwanhay tà tâlho Seesaléyah, tà nek'nookehen'. Wet lhaamelh 'ikyààjtelhámkye 'nookyujwanek tà paajkye', tà tâlho Tsíipleh, tà lheey Maa-sonh, tà hàp tà 'olhaamelh 'o'iihiyeja la'wet.

Pâàwloh t'isiiyaqáye Jwaakówoh

17Wet tàjte 'olhaamelh 'onikyâàtho Jweelusa-len wet, wikyi tà 'iwóoye 'imak tà 'is, 'iyaa-hin'ohlàmhen'. Wet 'aqààswethà'.

18Wet 'ijwáala' tha', Pâàwloh nek'nookehen', tà 'oyikhen tà 'ot'isiiyaqáye Jwaakówoh. Wet nilhooqwek thààhày tà Jweesusqawikyi-wos, tà lhaayahutwek.

19Wet Pâàwloh, 'iwohtesiilâta lhaamel h, wet waatanej tà 'ijweenhómkye lhaamelh 'iweh-yáalhapej 'imak tà Yoos yeenejlhi lakyuu-met, tà 'íihi wikyi tà qahâàpeya jwuulales.

20Wet tà lhaamelh 'ilààte tààjtso wet, 'iwuujw-yen Yoos, wet yààmelhayis tha yok: - Lhek yahínhyah, 'ipuuhjwah, 'íikye wuujwpe milhlhayis jwuulales tà pajkye t'ekhaahyahay'íhikye'. Wet nilhóoqej lhaa-melh tà t'iskyeenhyahay 'ii'pe 'nooqalelh-tshayaj tà 'íiyej lhaamelh.

21Tha hàp tà lhaamelh 'ilààtkye tà 'noyààm-lhi'ámej tà lakyuujwanhen jwuulales tà 'íihi wikyi tà 'weenhalhámej, tà 'ontas lhààmépa lhaamelh tha lhok: Leyaakye Mooyses, yej lawoyay'nolhiijtsekáyej 'aleeslhokyàselh, wet tok t'uhlà-k 'àp lhekaakye lhaakyumhyahay- mháji'.

22Wet háats'i 'imak tà 'iyeenlhih, 'athaanah? Tsi hàp tà wikyi yahaanhiyeja tà lanààmh, wet wúujwla wikyi-k lhaayahutwek.

23'Eenlhi 'imak tà 'olhaamelh 'ojweelh'ámho' 'athaanah: 'Iikyena tumwek hi'noolh tà 'iwaatlà-k 'itaajtho la'wet lhààmet tà 'itíiye Yoos.

24Kyúma lhaamelh, wet 'aap'ájtej lhaamelh kyek lhaa'ilejkyehen', [màànhyej tà Mooy-sesp'ante yaqaalelhàt'inámho']. Wet 'is kyek latiisqan'pe lhaamelh kyek 'nosaatyenwethà lheetheyh. Wet kyek màànhiyejatso wet, nilhóoqla wikyi-k yahaanhiyeja tà tok máat-kye 'imak tà 'noyààmej'ámeh, tajlháme tà 'aam 'àp hààte lat'aamaj'ámej, wet 'àp lhek-kye Mooysesqalelhtshayaj.

25Tha matt'a wikyi tà qahâàpeya jwuulales, tà 'àp t'ekháaye Jweesus, wet 'olhaamelh pajkye 'othaate 'olhààmet tà lhaamelh tok 'iwaatlà-k 'iteetshan 'nooqalelhtshayajtsoh; tajlháme tà t'uhlà-k lhaamelh lhaa'itonite-hohlà 'imak tà 'noyaakyâje yooslhayis tà qaniimatakyehen', wet lhà'ya 'woyiis, wet lhà'ya 'itshààwet tà 'nonààq'às la'wo', wet 'nooqahi'nohyahayh.

'Notsooqlhi Pâàwloh, tà 'iikyàjwi Yooswuke'

26Wet máatkye', Pâàwloh takyúuma wikyii-tsoh, wet 'ikyààjlhámkye'. Wet 'ijwáala' tha', lhaa'ilejkyehen', tà lhà'ya lhaam', wet tiyààjkyàjwi Yooswuke'. Wet 'ijweelh 'ijwáa-la tà hààpqhila-k nojw lawhàày tà lhaa-melh 'isóomkye', tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

hààpqhila-k 'iwóoye-k 'nowo'nooqathatkyàya'péyej 'eelh 'iwehyáa-lhapej lhaamelh.

27Tha hàpet' tà tájya lawhààу tà nikyâàte 'ijwáalas tà 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, wet jwuulales tà 'Aasyalheleyh, hi'weenlha-yis Pâàwloh, tà 'iikyàjwi Yooswuke'. Wet lhaamelh 'ijwiitseyen nilhoq wikyi', wet lhaamelh 'itsooqlhi Pâàwloh.

28Wet lhaamelh lhaa'ijwitsenhíkye tà taahu-yhen' tha yok: Hi'nolh, 'Iisla'elhles, ky'otaay-'noyehen'! Hàp tààja hi'no tà nilhooqpe ho-nhat tà 'ikyuujwanej wikyi' 'imaayhey tà tataay'inahlàmhen', tà 'inaahàpehen jwuu-lales, wet 'àp tataayhlà lhaaqalelhtshayaj, wet lhaa'wetnah. Wet lhà'ya tà 'àp 'ithaat-kyàjwi liyeewolhayis Yooswuke', wet ya-qooq'yenkyàjwi lhaa'wetnah, tà Yoost'amaj-kyet. [Màànhyejtso tà taahuyhen lhaamelh.]

29Tsi hàp tà lhaamelh hi'ween'náji Pâàwloh, tà 'íihi wikyi', tà lhaam 'íiyej 'Eejwesolhele tà lheey Tolóojwimoh. Wet lhaamelh yeené-t'et' kyek hâàpe hi'nootso-k Pâàwlo yahààn-kyàjwi Yooswuke'.

30Wet màànhyejtso' tha', nilhoq wikyi tà 'nó-mhi'. Wet yikhen wikyi tà lhaayahútej. Wet lhaamelh takyúuma Pâàwloh, wet yahàn-'aalhotajeh. Wet màànhyejtso' tha', mâlhtej tha', 'nop'óohikye huppeelh.

31Wet lhaamelh 'itíikye-k 'ilààn Pâàwloh, tha hàp tà 'nojweenho kuuykoqaniyat tà lhámh-yah, tà 'ii'pe kuuykolis tà loomanolhayis, wet 'noyok: - Nilhóoqej wikyi tà 'íihi Jweelusalenh, lhuuslha'pe'.

32Wet tháhya' tha', niyaat takyúuma kuuy-kolis, wet lhà'ya laniiyatjwas, wet 'inuuke-'alhóho tà yahóoye lhaamelh. Wet tà wikyi hi'weenhlà niyaat, lhà'ya kuuykolis, wet lhaamelh 'iléeyej tà 'ipààjlhilhayis Pâàwloh.

33Wet màànhyejtso' tha', nààm niyaat, wet 'itsooqlhi Pâàwloh, wet 'isúuknej laqaawos tà ne'te-k 'inaayhtejlhi nitàk t'aqaay tà kyiinhas. Wet ta'yààtshane wikyi' tha yok: - Háats'i hi'nootsih? Wet 'àp háats'i'ne 'imak tà yeenlhih?

34Mat wikyi', t'àànhenpej tha', 'imaakt'at tà yààmeh, wet 'àp 'iyhàj wet, 'àp 'eelh 'imak tà yààmeh. Wet tà lhuuslha'pe wikyi wet, niyaat tok yaqáalhi-k yahaanej 'imak tà qaalelhàj, wet màànhyejtso' tha', ne'te-k 'nohààne Pâàwloh kuuyko'wet.

35Wet tà lhaamelh nikyâàte 'not'àsaathis wet, kuuykolis 'ikyeeyàs Pâàwloh, tsi hàp tà nemhit' qoohyaj tà jwitsees wikyi'.

36Tsi hàp tà wikyi tà wuujw, 'imààlhkye la'nààyij tha', t'àànhen' tha yopej: - 'Is kyek 'nolààn!

Pâàwloh taahuylatape'

37Wet tà 'nowaatanhiyeja kyek 'nothaatkyà-jwi kuuyko'wet wet, Pâàwloh yààme kuuy-koqaniyat tha yok: - Hà 'iwóoye-k 'otaahu'ámej lhímphaj? Wet niyaat yok: - Hà lahaanej liyeewolhayhi'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

38Hà tok 'aahâpe 'Eejwiptolhele'naj yikkyà- jwii tumwek milhlhayis tsonhaatwos tà 'iwo- laqaa'tshayahaya', tà yahàànho lhaamelh honhat tà ts'ani'?

39Wet Pâàwloh nikyúulho' tha yok: - 'Olhaam', máatkye', 'ohâàpe jwuulalhàs. 'Otâlho honhat tà qahâàpeya-k niiwújwa', tà Siilisyalhip, tà lheey Táalhsoh. 'Ot'aalhej-'áme-k la'ween'nóho-k 'otaahu'pe wikyi'.

40Wet niyaatt'et' 'iwaahnej. Wet Pâàwloh, tà taqaasitpe 'not'àsaathis, takey 'itii'pe wi-kyi'. Wet tà wikyi yoktam wet, Pâàwloh, 'iwo'eewlewolhayhiyáyej wikyi' tha yok:

ACT 22

1- Hi'nolh, ya'yhàj, wet 'noojkyalis, ky'a-huuyay'nóye 'athaanah, tà 'oyààmlhilatape', tà 'o'íikye tà lataatayakye'.

2Tà wikyi 'ilààte tà 'iwo'eewlewolhayhíya', wet tajmátyaye tà yoktamh. Wet lhaam yàame lhaamelh tha yok:

3- Máatkye', 'olhaam 'ohâàpe jwuulalhàs. 'Onikyààthihkyà honhat tà lheey Táalhsoh, tà Siilisyalhip, tha hàp tà 'othalâàkhi ho-nhaatnah. 'Ohâàpe Wààmàlyelhkyujwanek, wet lhaamtso wet, t'ámmajejmhaj tà 'ikyuu-jwan'nóyej lhaajkyalisp'ante laqaalelhtsha-yahayh. 'Ohààpemhaj hi'no tà t'iskyeenlhi'-pe Yoos, 'omàànhyejmhajt'a 'aameyh 'ijwaa- lanah.

4Wet 'ottaaymhajlà nilhóoqej lhaamelh tà ya-hààn 'Nààyij tà Jweesus 'ipààyne wikyi', yàt pajpej tha 'oyaakyâje lhaamelh latààh-yaj. 'Otsooqwethà hi'noolh wet 'atsiinhayh, tà 'one'te-k 'nop'óohikye'.

5Wet 'noohusewo tà lhámhyah, yahaanejt'at 'imaakmhaj 'oyeenlhih, lhà'ya nilhóoqej thàànhày tà lhaaménhyah, tà lhaamelh hi-'weente'nóho 'noojwukwyenhayh, tà lhaa-melh 'ithaate 'inaa'yhàj tà 'íihi Laamáskoh. Wet màànhyejtetso' tha', 'oyik tà 'otiyâàjo Laamáskoh, tà 'oyike Jweesusqawikyi tà 'o-tsooqwethà', wet 'àp 'okyààjohte honhaat-nah, Jweelusalenh, tà 'owaatky'oye-k 'no-taasnhen', qaanah.

Pâàwloh yààmlhámeh, tàjp'ante 'Noowuk t'ààneh

6- Wet 'oyikt'aat tà 'onúuke 'nààyij, wet tàj-te 'ijwáala yààmho la'wet, tàjte 'otoott'áye Laamáskoh, wet 'ot'iseetlhayejt'at tà wuujw 'isi tà hits'uulhaq'nóyej, tà tàlhpuuléyeh.

7Wet 'onikyàthonhaateh. Wet 'olààte 'noo- paq tà yààm'nóye' tha yok: Sâàwloh, Sâàw-loh, kyi hààte tà lat'uuyej'nóke 'imak tà qa-nii'sa'?

8Wet 'onikyúulho' tha 'oyok: 'Àp háats'i 'aam', 'Iwuuk? Wet lhaam yààm'nóye' tha yok: 'Ohâàpe Jweesus tà Naasaletlhele', tà 'aam lat'úuyejkye 'imak tà qanii'sa'.

9Wet 'o'yhàj tà nek'nóoke wet, máatkye', hi-'ween 'isi'. Wet lhaamelh nowaayhen'. Tha hàp tà lhaamelh, tok 'ilààte 'noopaq tà taa-hu'nóyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet 'oyok: Háats'i 'imak kyek 'oyeenlhih, 'Iwuuk? Wet 'Noowuk yààmte'nóye' tha yok: Néephà', wet mààh, tiyâàjo Laamáskoh. Wet hààpqhila-k lhéehi-k 'nojweenhla'ámho nilhoq 'imak kyek lheenhilhinah.

11Wet tà tok 'o'weenkyehonhat, tsi hàp tà 'isi tà tameenej tà 'o'asnaamh, wet 'olhàà'yas 'itsooqhen 'ookeyeyh, wet yik'okyàjwiih, paj tha 'onikyâàtho Laamáskoh.

12Wet 'íikye hi'no tà lheey 'Aananíyas, tà la-noowahyaj'íye Yoos. Lhaamtso wet, yikkye jwuulalesqalelhtshayahayh, wet nilhóoqej jwuulales tà 'íihi Laamáskoh, yààmejlhi tà 'is.

13Wet nààm'nóye' tha', taqaasit'owhàye', wet yààm'nóye' tha yok: Sâàwloh, 'ipuuhjwah, 'is kyek 'àp la'weenqatsih. Wet tháhya' tha', 'o'weenqatsih. Wet 'oyaahin lhaam'.

14Wet yok: Lhaajkyalisp'ante laqaaYos, ta-kyuum'ámeh, tà ne'te-k latààjwélej latiikyu-nhayaj, wet 'àp la'ween Hi'no tà Is'aalhóho', wet 'àp lalààte lapaq tà túmkye lhaayhi'.

15Tsi hàp tà 'aahàpqhila lhààmetwo', wet la-jweenhihomkyela nilhóoqej wikyi' 'imak tà la'weenh, wet tà 'àp lalààteh.

16'Athaana wet, háats'i 'imak tà lataatayeh? Néephà', tiyâàjo 'inààt, 'is kyek 'no'aa'inah-yenh. Leej'ámej 'aqeeyis, tà lawolhéeya 'Noowuk.

Pâàwloh 'nokyeene wikyi tà qahâàpeya jwuulales

17- Wet 'otpiinhohte Jweelusalenh. Wet tàj-te 'ot'aalh, tà 'o'iikyàjwi Yooswuke', wet 'o-lààte tà tok 'o'iilhámej.

18Wet 'o'ween 'Noowuk, wet yààm'nóye' tha yok: 'Aaqelitlhih, núphà', tháhyah, màky'oo-ye Jweelusalenh! Tsi hàp tà tok 'notky'aa-huhla'áme-k jwetaj lhààmlhi'nóyej.

19Wet 'olhaam 'oyok: 'Iwuuk, lhaamelh ya-haanejt'at tà 'otiyààjmhajkyàjwi 'not'aalh-yaj'wetes, wet 'op'oohikyemháji nilhoq wi-kyi tà t'ekhaa'ámeh, wet 'àp 'otaasinmhaj- wethà lhaamelh.

20Wet tàjte 'nolààn 'Eestéwanh, tà 'ààmetwo', wet hààte 'olhaam 'o'iiyejteh. Wet 'ohuu-mínkye tà 'nolàành. Wet wikyi tà 'ilààn wet, 'olhaam 'ot'aamájej laqhààyh.

21Tha hàp tà 'Noowuk yààm'nóye' tha yok: Mààh, tsi hàp tà 'o'aa'itonitkye', tà 'okyeen-'áme wikyi tà qahâàpeya jwuulales. [Màànhyejp'antetso Pâàwlolhàmet.]

Pâàwloh 'nothaatkyàjwi kuuykolis'wet

22Wet wikyi', taky'aahúyet'at, yàt paj tha 'ilààte lhààmettsoh. Wet màànhyejtso' tha', t'àànhen' tha yok: - 'Is kyek 'notààyhet hi'nootsih, tsi hàp tà tok 'is kyek 'íikye', kyek 'ihonhaatenah.

23Wet lhaamelh t'àànhen', wet 'ithaatkye-qanhi laqhààyh, wet 'ipóotphà honhat.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet màànhyejt'et'tso' tha', niyaat 'isúuknej laqaakuykolis tà ne'te-k 'ithaatkyàjwi kuuy-kolis'wet, wet 'àp ne'te-k ta'yààtshanho' tha', 'itaasinlhit'at, hààpqhila-k lhaamelh yahaanej 'imakt'et' kyek hààpe-k lates, tà tameenej tà 'not'àànhoplhi lhaam'.

25Tha hàp tà', hààpet'et' tà lhaamelh yààyit- lhi Pààwloh, tà neky'e lhaamelh waatanhi-yeja tà 'itaasinlhih, wet lhaam yààme kuuy-koqaniyat tà 'iiwhàye', wet yok: - Hà 'nowaahin'ameyej kyek lataasinay-lhi hi'no tà màànhyej 'olhaamnah, tà 'oqaa-lelhàjlhih, tà 'ohààpe loománoh, tà qamaj niiqalelhàjáhi lates?

26Wet tàjt'et' kuuykoqaniyat 'ilààte tà 'iwoo-yetso wet, yik tà 'ijweele 'eelh tà lhámhyah. Wet yààme' tha yok: - Háats'ihila 'imak kyek lheenlhih 'athaa-nah? Tsi hàp tà hi'nootso wet, loománoh.

27Wet màànhyejt'et'tso' tha', niyaat tà lhámhyah, yahóoyeh. Wet yààme' tha yok: - Jwelh'nóoho', hà 'aahâpe loománoh? Wet Pààwloh yok: - 'Uuh.

28Wet niyaat yààme' tha yok: - 'Olhaamtso wet, wúujwte kyiinajt'àj tà 'otiisqanlatape', tà 'olhaayene loománoh. Wet Pààwloh yot'et': - Tha 'olhaam wet, tàlheet'at tà neky'e 'onikyààtkyà', tà 'ohààpe loománoh.

29Màànhyejt'et'tso' tha', wikyi tà hàteta-'yààtshanhíyeh, lhaa'itiyejqanhiky'oye'. Wet 'àp hààte kuuykoqaniyat tà lhámhyah, la-noowahyaj'íhi', tà yahaanej tà hààpe loo-mánoh, tsi hàp tà lhaam', pajkyet'et' t'i- suujwqánej kyek 'nonaayhetlhih.

Pààwloh 'nohààne 'imaayheywos

30Wet 'ijwaalap'ante' tha', yahuumin kyek ya-haanej 'imak tà máatkye tà tameenej jwuu-lales tà t'àànhoplhi Pààwloh. Wet màành-yejtso' tha', ne'te-k 'nolaankye t'aqaayh, wet t'àànp'antehlà 'noohusewos tà lhaaménh-yah, lhà'ya nilhóoqej 'imaayheywos. Wet 'inuuhatphât'et' Pààwloh, wet 'itíikye tà tataakye lhaamelh.

ACT 23

1Wet Pààwloh, 'ijwiitsenej tà 'iyaahin 'imaa-yheywos, wet yààme' tha yok: - Hi'nolh, 'ipuuhjwas, 'olhaam wet, 'ooti-kyunhayaj 'is'aalhóho', tà 'o'íikye tà tataa-kye Yoos, yàt hàp 'ijwaalanah.

2Tà màànhyejt'et'tso wet, 'noohusewo tà lhámhyah, tà lheey 'Aananíyas, 'isúuknej wikyi tà 'iiwhàye', tà ne'te-k 'yáaji Pààwlo-lhayhi'.

3Wet Pààwloh, yààme' tha yok: - Yoos, lhaamhla-k 'aa'yaj, tà 'aahâpe hup tà 'noyen'ipeelája'. Lataapàphàt'at tà latíi-kye-k laqaalelhàt'nóyeji 'ootes, màànhyej tà 'iwóoye 'nooqalelhtshayaj. Wet lane'te-k 'no-'yaaj'no', wet màànhyejtso' tha', lanààq'às 'nooqalelhtshayaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Tha hàp tà wikyi tà 'íiyej lhaamelh, yok: - Hà latseelàjlhi 'noohusewo tà lhámh-yah, tà Yoosqawo'?

5Wet Pâàwloh yok: - 'Ipuuhjwas, tok 'ohaanej tà hâàpe 'noo-husewo tà lhámhyah. Tsi hàp tà 'íikye 'nolhààmet, tà 'íihi Lahiih, tà yok: Hiyéja lataahúye niyaat tà lhámhyah, tà 'íihi 'aqaawikyi'.

6Wet Pâàwloh nitààjwélej tà 'íikye 'iyhàj tà sààlusewolhayis, wet 'àp 'iyhàj tà jwààli- sewolhayis, wet tà màànhyejt'et'tso wet, lhayom'àaytaji tà taahu'pe 'imaayheywos tha yok: - Hi'nolh, 'ipuuhjwas, 'olhaam wet, 'ohâà-pe jwààliséwoh, tà jwààlisewolhàs'no'. Wet 'athaana wet, hààpet'at 'ooqanihhayaj tà tameenej tà 'not'uuyej'nóke 'ootes, tà 'ot'e-kháakye tà wikyi tà 'yinhen', 'inuuhikephà-lah.

7Wet tàjt'et' 'iwooyetso wet, 'íihi tà jwàà-lisewolhayis wet sààlusewolhayis, tok latii-kyunhayahay 'iskyee'alhóho'. Wet màành- yejt'et'tso' tha', wikyi tà lhaayahutwek, lhaa- hiky'esaj.

8Tsi hàp tà sààlusewolhayis, yààméje wikyi tà 'yinhen' tà tok 'iihikyela-k 'inúukephà', wet tok 'àp yeene-k 'íikye Yooskyenhayh, wet Yoosyalh. Tha mat jwààlisewolhayis wet, t'ekháakye tà 'íikye 'imaayheytsoh.

9Wet lhaamelh, wuujw tà t'àànhyahay'íhi-kye'. Wet néekyephà 'iyhàj 'nootshànhay-wos tà jwààlisewolhayis, wet taahuyhént'et' tha yok: - Ky'áhya-k 'iyaa'wen 'imak kyek nii'sa', kyek 'íiyej hi'nootsih. 'Is'aalhóho wet, Yoos-yalh, wok Yooskyenek, tà taahúyej, wet tok 'iwóoye-k 'iyaattayhlà Yoos.

10Wet wúujwt'et' 'nolhààq'lehyaj tà 'íikye', wet màànhyejt'et'tso' tha', kuuykoqaniyat tà lhámhyah, 'inoowayhtejlà wikyi kyek 'iwolhiipéya Pâàwloh. Wet t'àane laqaa-kuykolis, tà ne'te-k yike Pâàwloh, tà 'íihi wikyiikyowej, wet ne'te-k yahààne kuuyko-lis'wet.

11Wet tà nikyâàte tà honaatsi wet, 'Noowuk lhaa'ipàyne Pâàwloh, wet yààme' tha yok: - 'Aaqhajyenh, Pâàwloh, tsi hàp tà màành- yej tà lhààmlhi'nóyej tà lhéehi honhaatnah, Jweelusalenh, wet 'àp mânhyejt'atsoh, 'iwaatlà-k lhààmhilhina'nóyej, kyek lhéehi Lóomah.

Pâàwloh 'notíikye-k 'nolààanh

12Wet 'ijwáala' tha', 'iyhàj jwuulales 'iwola- kyoowhayáyej Pâàwloh, kyek 'ilààanh. Wet lhaamelh 'iwolhààméta' tha', 'itíihi t'àay-tenhyaj tha yok: - Inaamelh, tok 'iwóoye-k 'iyaat'ekhen', wet tok 'àp 'iwóoye-k 'iyaayâyej lhaalhàt, yàt pajla' tha 'iyaalàn Pâàwloh.

13Wet wikyi tà 'iwooynejehentso lhààmtes wet, lhaamelh yààm'pe tumwek tijwek.

14Wet lhaamelh yahóoye 'noohusewos tà lhaa-ménhyah, lhà'ya thààanhàyh, wet yààme lhaamelh tha yok: - 'Olhaamelh pajkye 'owom 'olhààmet, tà 'otiihilhayis

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'ot'ààytenhyaj, wet tok 'iihikye-la-k 'àp 'ot'ekhen', yàt pajla' tha 'olhaamelh 'olààn Pâàwloh.

15Wet 'athaana wet, 'aameyh, 'aalhà'ya 'imaa-yheywos, 'aalhayéje niyaat tà lhámhyah, kyek yahààn'ameye-k 'ijwáala' Pâàwloh, màànhyej'iwóye-k lat'úuyejkye 'eelh 'imaa-yek kyek lataa'yàtshanéjeh. Wet kyek màà-nhiyejatso wet, 'olhaamelh 'olhaa'iwaq'lha-thiyejahkyà-k 'olàànlhayislah, kyek qamaj 'i'nààyíjkye'.

16Tha hàp tà Pâàwlo lawaaq'lah, 'ilààtét'et' tà 'noyàame tà 'noniihi lhaam'. Wet màành-yejt'et'tso' tha', yik tà tiyààjkyàjwi kuuyko-lis'wet, tà 'ijweele Pâàwloh.

17Tà màànhyejtso wet, Pâàwloh, t'àànét'et' 'iwehyáalha kuuykoqaniyat, wet yàame' tha yok: - Màkyàjwii hi'noomahsetsih, hàne kuuy-koqaniyat tà lhámhyah. Tsi hàp tà lhaam', 'iikyet'at 'imak tà yahuumin kyek 'ijweenho'.

18Wet yikt'et'kyàjwiih, tà yahàane kuuyko-qaniyat tà lhámhyah. Wet yok: - Hi'noonaj lap'óohi', tà lheey Pâàwloh, t'àànne'nóyeh, wet ne'te-k 'ohààn'áme hi-'noomahsetsih. Tsi hàp tà lhaam', 'iikyet'at 'imak tà yahuumin kyek 'ijweelh'ámhopa'.

19Wet niyaat takyúumat'et' takey', wet ya-hàànejqanhih. Wet ta'yààtshane' tha yok: - 'Àp háats'i 'imak tà lahuumin kyek la-jweelh'nóho'?

20Wet lhaam yàame' tha yok: - Jwuulales, latiikyunhayahay waaq'alhej- kyà Pâàwloh, tà lhaamelh ne'te-k lahàane 'imaayheywos kyek 'ijwáala', mànhiyejat'a-'iwóye-k lhaamelh 'itíikye-k ta'yààtshanéje 'eelh 'imaayek kyek máatkye', kyek 'noyàà-méje lhaam'.

21Tha hàp tà 'aam', tok 'iwóoye-k lamaatít-kye'. Tsi hàp lham tà lhaamelh yàam'pe tumwek tijwek, tà 'iniihi lhaam', tà lhaa-melh pajkye 'iwom lhàamet tà 'itíihi t'àày-tenhyaj, tà lhaamelh tok 'iwóoye-k t'ekhen', wet tok 'àp 'iyâàyej lhààt, yàt pajla' tha lhaamelh 'ilààn Pâàwloh. Wet 'athaana wet, lhaamelh waaq'alhkyà', tajlhámet' 'àà-met tà lhaamelh 'iniihihlà'.

22Wet màànhyejt'et'tso' tha', niyaat 'isúuk-nej hi'noomahse' tha yok: - Tok 'iwóoye-k lajweenho hi'not' kyek hâàpe', tà pajkye lajweelh'nóho 'imaaktsoh. Wet 'àp yot'et': - 'Athaana wet, mààh.

Pâàwloh 'nohàane niyaat tà lheey Jwéelis

23Wet màànhyejt'et'tso' tha', t'àànhlà nitàk kuuykoqaniyateyh. Wet 'isúuknej tà ne'te-k 'iwaaq'lhatkyà kuuykolis 'íihi nitàk siyeen-lhayis, wet lhà'ya wikyi tà 'iikye'pe 'laatas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk tijwek, wet lhà'ya huulwos 'íihi nitàk siyeenlhayis, tà hàapqhila-k yikheenhna tà tiyâàje ho-nhat tà lheey Seesaléyah, kyek taj kyek neeky'ehonaj.

24Wet ne'te-k 'àp 'iwaaq'lhatkyà 'laatas tà Pâàwlo 'iihla'pe'. Wet yok: - T'uhlà-k lat'uuyaye Pâàwloh, kyek tok 'imaak 'iihiyejah, yàt pajla' tha nikyâàte ni-yaat tà lheey Jwéelis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Wet niyaat 'itshàànhi lhààmet tà 'iwooy-nejenah:

26'Olhaam tà 'olheey Lâàwyoh Líisyas, ‘othaat'áme 'olhààmet, Jwéelis, tà ‘aahâpe niyaat tà wuujw tà lahaa'íhi'.

27Hi'no tà 'othaatkye kuuykolis wet, jwuulalesnaj tà 'itsooqlhih, tà lhaamelh yahuumin kyek 'ilààn̓h. Tha hàp tà 'olhaam', wet 'ooqakuykolis, ‘olhaamelh 'ojwaayhtej latààhyaj, tsi hàp lham tà 'ohaanej tà hààpe loománoh.

28Wet tà 'ohuumin kyek 'ohaanej 'imak tà lhaamelh yenlatéesa', wet 'ohààne ‘imaayheywos tà 'íiyej lhaamelh.

29Wet 'o'ween tà 'imak tà 'noyenlatéesa wet, hààpet'at 'imak tà tâlhe lhaamelh laqaalelhtshayahayh; tha tok 'íikye 'eelh ‘imakt'a-k hààpe-k lates, kyek tameenej kyek 'nolààn̓h, wok 'àp 'nop'óohi'.

30Tha hàpet' tà 'nojweelh'nóho tà jwuulales ‘iniihi hi'nootsoh, tà 'itíikye-k 'ilààn̓h, wet hàp tà tameenej tà 'olhaayaqelitejlhi tà ‘othaat'ámeh, 'athaanah. Wet 'àp hààte pajkye 'ojweenhómkye lhaamelh tà t'ààn̓hoplhi lhaam', tà t'uhlà-k 'ijweelh ‘imak tà lhaam lates, kyek 'itíikye tà lataatakye'. Tààjtso wet tajlháameh.

31Wet kuuykolis 'iwooynejet'at tà 'none'te-k 'iwooynéjeh, wet tà honaatsi wet, takyúu- ma Pààwloh, wet yahààn̓ho honhat tà lheey 'Aantípatlis.

32Wet 'ijwáala' tha', kuuykolis tapiinho la'wet. Tha hàp tà 'iyhàj tà 'ii'pe 'laatas wet, yik- kyeet'at Pààwloh.

33Wet tà lhaamelh nikyààtho Seesaléya wet, lhaamelh hi'weenho 'noojwukwyenek niyaat tà lheey Jwéelis, wet 'àp hip'áajtej Pààw- loh, tà lhaamelh 'itíikye tà tataakye lhaam'.

34Wet lhaam 'iyaahnhi 'noojwukwyenek, wet tajwaatshi' tha', ta'yààtshane Pààwlo' tha yok: - Háats'i honhaatlhip tà latààlho'? Wet tà neky'e yahaanej tà tâlho honhaat-lhip tà lheey Siilísyah,

35wet yààme' tha yok: - Kyek nààmhla wikyi tà t'ààn̓lhi'ámhop wet, 'otky'aahuhla'ámeh. Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'isúuknej la-qaawikyi tà ne'te-k t'aamájej, tà 'itiikyàjwi niyaat'wet tà 'Eelolesp'ante tà lhéenek.

ACT 24

Pààwloh 'íikye tà tataakye Jwéelis

1Wet tajwaatshíp'ante 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet neky'e nààm 'noohusewo tà lhámhyah, tà lheey 'Aananíyas, lhà'ya thààn̓hày tà wikyiiwos, lhà'ya 'nolhaahye-nek tà lheey Téelhtuloh. Wet lhaamelh ya-hóoye niyaat tà lhámhyah, tà t'isuujwqáne Pààwloh.

2Wet 'nokyààj'alhóho Pààwloh, wet Téelhtu-loh waatanej tà 'ijweelh lates tha yok: - Yaqaaniyat, Jwéelis, tà 'aahâpe hi'no tà wuujw tà la'iisyaj'íhi', 'olhaamelh 'ohaanej tà wuujw tà la'ween'nohomhen 'ootámsek. Wet tà 'aahâpe hi'no tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

yahanhhonháatej wet, máatkye', 'nàlh 'akyuumtes tà 'isiis, tà lheenlhi'nohomhen'.

3Wet hàp tààjtso tà nilhóoqej wikyi tà 'itee-tshanhlà' tha 'is, wet tameenej tà 'olhaa-melh wuujw tà 'o'aqààjlhi'ámej, tà 'o'íihi-kyet' tà 'o'íihikye'.

4'Athaana wet, tok 'is kyek 'oyompitaaj 'imak tà 'oyààmeh, tha hàp tà 'owaatky'oye-k la-taky'aahu'nóye lhímphaj, tà 'aahâpe hi'no tà lakyoowej'íhi'.

5Tsi hàp tà 'olhaamelh 'o'ween hi'nootsi tà 'nookya', wet 'àp hàp tà tameenej tà ni-lhooqpe honhat tà jwuulales tataakyela-hilà'. Wet hi'nootsi wet, hààpe wikyi tà 'no-yok naasalenolhayis laqaaniyat.

6'Àp hààte yahuuminnaj kyek hiky'ooyhet-kyàjwi Yooswuke tà 'íihi Jweelusalenh. Wet 'olhaamelh 'otsooqlhih, wet 'ohuuminlhayis kyek 'ohààankyet'at 'ooqalelhtshayahay la-'nààyij.

7Tha hàp tà niyaat tà lheey Líisyas, lhaa-'yuytho', wet tháhya' tha', 'isoo'noyejen', tà 'itààlhtho 'olhaamelh 'ookeyeyh.

8Wet 'isuukun'noyejen' tha yok: 'Is kyek la-jweelay lates kyek lheeyakye tà tataakye niyaat tà lheey Jwéelis. [Màànhyejtso tà yààm'noyehen'.] Tha kyek 'aam lataa'yà-tshanhomhma wet, lahaanhiyeja nilhóoqej 'imaayhey tà 'olhaamelh 'oyenlatéesa'. [Yoot'et'ke Téelhtulo.]

9Wet jwuulales, 'àp hààte lhaa'ithatkye Téelhtulo' tha yok: - Máatkye', 'imak tà yààmeh, mânhyej-t'atsoh.

10Wet niyaat ne'te-k Pààwlo yààmlhih, wet màànhyejt'et'tso' tha', lhaam nikyúulho' tha yok: - 'Olhaam', 'ohaanej tà paajkye nekkyàà-mis tà 'aahâpe 'imaayheywo', tà lhee'pe wi-kyiinah, wet hàp tà tameenej tà tok 'onoo-wákye tà 'onúuke', tà 'otaahulhilatape'.

11'Aam wet, 'iwóoye-k laqaalelhàtky'oye tà máatkye tà tumeejlà 'ijwáalas 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk tàhaj 'onikyâàtho Jweelusalenh, tà 'ohuumin kyek 'owo'ooqàjyajáye Yoos.

12Wet tok hàp kyek 'no'ween'no kyek 'ottaayh-là hi'not'a-k hààpe', wet tok 'àp 'íikye-k 'o-yààq'lehyen wikyi', kyek 'o'iikyàjwi Yooswu-ke', wok 'àp 'o'iikyàjwi 'not'aalhyaj'wett'a-k hààpe', wok kyek 'àp 'o'íihi wikyii'wet.

13Wet lhaamelh, tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'itaajtho la'wet lhààmtes tà 'iwóoyeh.

14Tha hàp tà 'iikyet'at 'imak tà 'ojweelh-'ámho', 'athaanah. Tsi hàp tà 'olhaam wet, 'oyikkyeet'at 'Nààyij tà lhaamelh yeene tà tok máatkye', tà 'otkyuumhoplhi 'oojkyalis-qaYos, wet tà 'àp 'ot'ekháakye nilhóoqej 'imaayheyp'ante 'notshààanhi', tà 'íihi Mooy-sesqalelhtshayaj, wet 'àp 'íihi Yooslhàmet-wosp'ante lhààmethis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet 'olhaam wet, 'omàànhyejt'a lhaamelh, tà 'oniihihlà Yoos tà 'inuuhthikyephàla wi-kyi tà 'yinhen', màànhyej wikyi tà 'iskyee- 'alhóho', wet 'àp wikyi tà nii'isakye'alhóho'.

16Wet hàp tà tameenej tà 'oyom'is'aalhóho 'ootikyunhayaj, tà 'o'íikye tà tataakye Yoos, wet lhà'ya hi'noolh.

17Wet 'otiyààjonaj Jweelusalenh, tà tajwaa-tshi nekkyààmis, tsi hàp tà 'otíikye-k 'owo-t'awaayhtésa 'oo'wetjwas, wet 'àp 'owo'ooqa-thatkyâya'.

18Wet tàhaj 'oyeenlhi tààjtso wet, 'iyhàj jwuu-lales tà tâlho 'Aasyah, hi'ween'no tà 'o'iikyà-jwi Yooswuke', tà pajkye 'olhaa'iléjkye', màànhyej tàjp'ante Mooyses yaqaalelhte la-'nààyij. Wet tok nitàk wikyi tà 'ii'nóyej, wet tok 'àp 'íikye-k wikyi tataakyelahilà'.

19Tha kyek lhaamelh 'iihikyet'at 'imak kyek yen'nolatéesa', wet t'uhi'nehlà-k yahoo'ámeh, kyek 'ijweelh'ámho'.

20Wok hàp lhaamelhtsih, 'is kyek 'ijweelh-'ámho 'imak kyek hi'ween'naj kyek qanii'-sa', kyek 'oyeenlhih, tàhaj 'o'íikye tà tataa-kye 'imaayheywos.

21Wok 'is'aalhóho wet, hàp tàhaj 'o'íihi lhaa-melh tà 'ojwiitsenej 'olhààmet tà 'oyok: 'Olhaam wet, 'ot'ekháakye wikyi tà 'yinhen tà 'inuuhikephàlah; wet hàp, p'íiya', tà ta-meenej tà lat'uuyej'nóke 'ootes 'ijwaalanah. [Hàp tààjtso 'nolhààmet tà Pààwloh yàà-meh.]

22Tha hàp tà Jwéelis, pajkyet'et' yahaanej 'Nààyijtsoh. Wet tà 'ilààtét'et' 'imaayhey tà Pààwlo yààme wet, yahààmit tà yààm-wethà lhaamelh. Wet 'ijweenho lhaamelh tha yok: - 'Inaamàlhtéji'. Kyek nààmhla niyaat tà lheey Líisyas, wet neeky'ehla-k 'ohaanhiye-ja nilhoq 'imaaknah.

23Wet 'isúuknej kuuykoqaniyat tà ne'te-k t'úuye Pààwloh. Tha hàp tà ne'te-k 'iwaah-nej kyek 'iwóoye 'imak tà 'iwaatlà-k 'iwóo-yeh, wet tok ne'te-k 'nààyejo 'iyhàj kyek ta-ky'óoteh, wok 'àp t'isiiyaqáye lhaam'.

24Wet tà tajwaatshít'et' 'iyhàj 'ijwáalas wet, nààm Jwéelis, lhà'ya laky'eejwah, tà lheey Luusílah, tà hààpe 'atsiinha tà jwuula-lhàse'. Wet t'àànhlà Pààwloh, wet taky'aa-húyeh, tà lhaam yààme 'not'ekhaahyaj tà 'notíiye Jweesus Kilíistoh.

25Tha hààpet'et' tà Pààwlo yààme 'imak tà 'is'aalhóho', wet tà 'àp yààme tà 'iwaatlà-k hi'no lhaa'itonéji t'isaant'aqànhyahayh, wet tà 'àp yààme 'nooqalelhthayaj tà 'iihikye-lah, wet Jwéelis 'inuuhatlhámho'. Wet yàà-me Pààwlo' tha yok: - 'Athaana wet, mààh. Tha kyek néeya-kye 'imak kyek 'onaaháyej wet, 'ot'àànhla-'ahilà'.

26Tha hàp tà Jwéelis, tataayet'at Pààwlo kyek tiisqanlatape', kyek 'iwóoye-k 'inúu-phà'. Wet hàp tà tameenej Jwéelis tà t'ààn-pejlà Pààwloh, wet yààmhoplhit'at.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27Wet tajwaatshít'et' nekkyààmis 'íihi nitààk-jwas, wet màànhyejtso' tha', Jwéelis 'iléeyej lakyuumet. Wet hi'no tà lheey Póolsiyoh Jwéestoh, tiyààjo la'wet. Tha hàp tà Jwée-lis, yahuumin kyek lhaahi'isyene jwuulales, wet hàp tà tameenej tà hi'nààkyàjwihup Pààwloh, tà 'nop'óohi'.

ACT 25

Pààwloh wet Jwéestoh

1Wet Jweestotso wet, tiyààjo laniiyatyaj. Wet tà tajwaatshít'et' 'ijwáalas 'íihi laaj-tumjwáyah, tà pajkyet'et' takyuumlhih, wet lhaam tâlho Seesaléyah, tà yik tà tiyààje Jweelusalenh.

2Wet 'noohusewos tà lhaaménhyah, lhà'ya 'iyhàj jwuulales tà qaalelhàjen', lhaa'itíkye-p'ante tà tataakye Jwéestoh, tà tataayhlà Pààwloh.

3Wet lhaamelh yààme Jwéesto' tha yok: - 'Iikyet'at 'imak tà 'ohuumin kyek 'ot'aa-lhej'ámeh. 'Is kyek lanaakyàjqana Pààwloh. Mat lhaamelh waaq'alhkyà tà 'iniihi Pààw- loh, tà 'itiihikyela 'nààyij kyek 'ilààhlah.

4Tha hàp tà Jwéestoh, nikyúulho lhaamelh tha yok: - Pààwlotso wet, 'not'úuye tà 'íihi Seesa-léyah, wet paajiyejt'ala-k 'oyààpilh qanhih.

5Wet 'àp taahuy Jwéesto' tha yok: - 'Is kyek 'aqaaniyateyh nek'nóoke', wet kyek 'íikyep'ante 'imak kyek nii'sa-k yeen- lhi wet, 'is kyek lhaamelh t'isuujwqáneh.

6Wet màànhyejp'antetso' tha', lhaam 'iiyej-t'at lhaamelh, paj tha tajwaatshi 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwá-yah, wok tijwek 'ijwáalas. Wet tà tajwaa- tshi 'ijwaalastso wet, yààpnho Seesaléyah. Wet 'ijwáala' tha', tapààphà'pe 'nooqalelh-thayaj'wet. Wet taqaakyehne Pààwloh, tà ne'te-k 'nohààn'alhóho'.

7Wet nààmt'et' Pààwloh, wet màànhyejt'et'-tso' tha', jwuulales tà tâlhot'et' Jweelusa-lenh, lhayenlahíiyayej. Wet 'íikyet'et' wuujw-pe 'imaayhey tà 'àaytesíkye', tà lhaamelh yenlatéesa', tà 'itiikyelhayis tà tataakye'. Tha hàp tà nilhóoqej 'imaayheytso wet, tok 'íikye 'eelh kyek yiiwítho la'wet.

8Wet Pààwloh, yààmlhilatape' tha yok: - 'Olhaam wet, tok 'íikye 'imak kyek qa-nii'sa' kyek 'otiihlà jwuulalesqalelhtshayaj, wok 'àp Yooswuke', wok 'àp Séesalh. [Yoot'et'ke Pààwloh.]

9Tha hàp tà Jwéestoh, yahuumin kyek lhaa-hi'isyene jwuulales. Wet hàp tà tameenej tà nikyúulho Pààwlo' tha yok: - Hà lahuumin kyek latiiyâje Jweelusa-lenh, kyek hààpqhila-k lhéehi-k 'noqaalelh-thiyeja'áme nilhóoqej 'imaayheytsoh, kyek lhéekye tà 'ottaakye'?

10Wet Pààwloh yok: - Qhaa', 'o'íikye tà tataakye Seesalhqa- lelhthayaj'wet; wet 'is kyek 'noqaalelhàt-'nóho 'ootes tha 'o'iihit'at tààjah. Ky'áhya-p'ante kyek 'íikye

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'imakt'a-k hâàpe-k qanii'-sa', kyek 'oyeene jwuulales, màànhyej tà 'aam lahaanejt'at.

11Kyek 'iihikyet'at 'imak kyek nii'sa-k 'oyeen-lhih, wok 'imak kyek 'owóoye-k tameen'nó-yej kyek 'nolààn'no', wet tok 'o'nààlhámej kyek 'o'yilh. Tha kyek niimatákye 'imak tà lhaamelh yen'nolatéesa', wet tok 'iwoohiye-la-k 'noyaakyàjila'nóye lhaamelhtsih. Tha hàp tà 'ot'áalheje Séesalh, kyek lhaam kyek yaqaalelhàt'nóho 'ootes.

12Wet Jwéestoh, tà 'ilààtét'et' tà màànhyej-tso wet, ta'yààtshane 'imaayheywos tà 'íi-yej. Wet 'iléeyejt'et' tha', nikyúulho Pâàwlo' tha yok: - Lat'aalhky'oye kyek hàp Séesalh kyek yaqaalelhàt'ámho 'ates, wet lahoohiyela Sée- salh.

'Aalípah, wet Weeleníseh

13Wet tà tajwaatshít'et' 'iyhàj 'ijwáalas wet, niyaat tà lheey 'Aalípah, lhà'ya Weeleníseh, nekho Seesaléyah, tà lhaamelh yahuumin kyek t'isiiyaqáye Jwéestoh.

14Wet wuujwpe 'ijwáalas tà lhaamelh 'iiyej-t'at Jwéestoh, wet màànhyejtso' tha', lhaam yaqaalelhtho 'Aalípah 'imak tà tíjej Pâàw-loh. Wet yok: - Jwéelis hi'nàày'najqana hi'no tà 'nop'óo-hi'.

15Wet tàhaj 'o'tiyâàjo Jweelusalen wet, 'noo-husewos tà lhaaménhyah, wet jwuulalesqa-thànhàyh, lhaa'itíkye tà 'ottaakye', tà lhaa-melh t'àànhoplhi hi'nootsoh. Wet lhaamelh t'aalhej'nóye-k 'oqaalelhtéji lates.

16Wet 'okyúulho lhaamelh tha 'oyok: - 'Olhaamelh, tà 'ohâàpe loomanolhayis, wet tok 'ookyumhyaj kyek 'oyaakyâje 'noo-tàhyaj hi'not'a-k hâàpe', kyek qamaj néeya-kye tà tataakye wikyi tà t'isuujwqáneh, wet kyek 'àp qamaj nààmalhilatape'.

17Wet tà lhaamelh nààmhen qaana wet, tok 'íikye 'eelh 'imak kyek 'iniihiky'oye', tajlhá-me tà hàpet' tà 'ijwáala' tha', 'otpààphà', tà 'o'íihi 'nooqalelhthayaj'wet, wet 'otqaakyeh-ne hi'nootsoh, tà lheey Pâàwloh, tà 'one'te-k 'nohààn'alhóhoh.

18Wet nààmhen wikyi tà t'àànhoplhih, tà lhaa- 'itíkye tà tataakye', wet 'oyeenhíye-k 'iikye-t'at 'imak kyek 'ààytaji', kyek lhaamelh yen-latéesa', tha hàp tà tok 'o'ween kyek màành-yejtsoh.

19Tajlháme tà', 'imak tà lhaamelh yenlatéesa wet, hààpet'at 'imak tà 'iiyejlà lhaamelh t'ekhaahyahayh. Wet 'àp hààte lhaamelh yàame hi'no tà lheey Jweesus, tà pajkye 'yilh, tà Pâàwlo yàame tà 'àp 'íikye'.

20Tha hàp tà 'olhaam', tok 'ohanej'owooynéje 'imaayheytsoh, tà niiqalelhàjáhi', wet hàp tà tameenej tà 'ot'yààtshane Pâàwloh kyek yahuumin kyek tiyâàje Jweelusalenh, kyek hààpqhi'ne-k 'íihi-k 'noqaalelhte nilhóoqej 'imaayheytsoh.

21Tha hàp tà Pâàwloh, t'aalhky'oye-k hàp Sée-salh kyek 'iteetshanh, wet ne'te-k 'ot'aamajejlà'. Wet hàp tà tameenej tà 'ot'isuujwqá-nej kyek 'nop'óohi', yàt pajla' tha 'othaate Séesalh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'Aalípah, yàà-mét'et' Jweesto' tha yok: - 'Olhaam wet, 'àp hààte 'ohuumin kyek 'olààte hi'nootsoh. Wet lhaam yààme' tha yok: - Lalààthiyela kyek 'ijwáala'.

23Wet 'ijwáalat'et' tha', nek 'Aalípah, lhà'ya Weeleníseh, wet wuujw tà wikyi 'iwuujwye-nhen'. Wet lhaamelh tiyâàjo 'nooqalelhtha-yaj'wet, tà lhà'ya kuuykoqaniyatey tà lhaa-ménhyah, wet 'àp wikyi tà qaalelhàjwethà', tà la'wet Seesaléyah. Wet Jwéestoh, taqaa-kyehne Pâàwloh, tà ne'te-k 'nohààn'alhóho'.

24Wet màànhyejtso' tha', Jwéestoh yok: - 'Aalípah, tà 'aahâpe niyaat, wet nilhóo-qej 'aamey tà lheeyakyenah, tà 'aalahut'no-yejen'. 'Itsí'we hi'no tà nilhóoqej jwuulales, tà 'o'íihinaj Jweelusalenh, wet tà 'àp 'o'íihi tààjah, t'aalhej'nóyeje-k 'oqaalelhtéji lates, tà lhaamelh t'àànpejpe' tha yok: 'Is kyek 'yilh.

25Tha hàp tà 'olhaam', tok 'o'ween 'imak kyek yeenlhih, kyek tameenej kyek 'nolààn h. Wet tà lhaamt'at tà t'aalhky'oye kyek hàp Séesalh kyek yaqaalelhtéjo lates, wet paj-kye 'owaaq'lhejkyà tà 'othaathiyela Séesalh.

26Tha hàp tà 'athaana wet, tok 'ohaanej 'imak kyek máatkye-k 'otshààn hi', kyek 'othaate 'Oowuk. Wet hàp tà tameenej tà 'otíikye tà lataatayakye', wet 'yáje 'aam', 'Aalípah, tà 'aahâpe niyaat. Wet kyek tajwaayhitshila-k lataa'yàtshanho wet, neeky'ehla-k 'ohaanej 'imaakla-k 'otshààn hi'.

27Tsi hàp tà 'oyeene-k tok 'is'aalhóho kyek 'othaatshi hi'no-k 'nop'óohi', kyek qamaj naamqalelhàtkyà 'imak tà 'not'isuuwjqáneh.

ACT 26

Pâàwloh yààmlhilatape'

1Wet 'Aalípah, yààmét'et' Pâàwlo' tha yok: - Ha'weet'íhi-k lhààmlhi'atape'. Wet Pâàwloh, 'ipiiyént'et' takey' tha', waa-tanej tà yààmlhilatape' tha yok:

2'Eeh, niyaat, 'Aalípah, wuujw tà 'o'aqààj-lhih 'ijwaalanah, tà 'oo'wet'íhi-k 'oyààmlhi-latape', tà 'o'íikye tà lataatakye', kyek 'o-lhaa'ijwónej nilhóoqej 'imaayhey tà jwuula- les yen'nolatéesa'.

3Tsi hàp tà 'aam', wuujw tà lahaanej nilhóo-qej 'imaayhey tà jwuulaleskyumhyahayh, lhà'ya 'imak tà lhaamelh tataayejkyepejla- hilà'. Wet hàp tà tameenej tà 'ot'aalhej'áme-k lateelàyit'nóyej tà 'oyààmlhi'ayej.

4Nilhóoqej jwuulales yahaanejt'at 'ookyumh-yaj, tâlhe tà 'oqamaj, tàjte 'o'íihi honhat tà 'oo'wet, wet pajte' tha 'àp 'o'íihi Jweelusa-lenh.

5Wet lhaamelh yahaanej tà 'otààlhte tà nee-ky'éleh tà 'ohààpe 'elh wikyi tà 'noyok jwàà- lisewolhayis, tà hààpe wikyi tà lhà'yalhiip tà yom 'àaytaji 'not'ekhaahyaj tà 'íiyej 'olhaa- melh. Wet kyek jwuulales yahuumínkye wet, yahanej'iwóoye-k 'ijweelh'ámho' tà máatkye 'imak tà 'oyààmenah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet 'athaana wet, yikt'aat tà 'oniihiky'oye 'imaakp'ante Yoos 'ijweenho 'oojkyalisp'an-teh, wet hàp tà tameen'nóyej tà 'noqaalelh-tej'nóho 'ootes 'athaanah.

7Wet nilhóoqej 'Iisla'elhlhayis tà 'weenha-kyelhámej, tà lateetselh 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, yikt'aat tà 'iniihiky'oye Yoos, kyek 'itaajtho la'wet lhààmettsoh, wet hàp tà ta- meenej lhaamelh tà takyuumhoplhit'at Yoos, 'ijwaalakyepej wet honaajkyepej. Wet hààpe- t'at 'nooqanihhayajtsoh, niyaat 'Aalípah, tà jwuulales 'imeehyen'nóyej, tà t'isuujwqan-'nóyeh.

8Kyi hààteh? Hà 'aamey lheenaye-k tok 'iwóo- ye-k Yoos 'inuuhatkyéphà wikyi tà 'yinhen'?

9'Olhaam wet, máatkye', 'ootikyunhayajmhaj yok: 'Is kyek 'oyomwuujw 'imaayhey tà 'o- tiihlà Jweesus tà Naasaletlhele'.

10Wet tàjmhaj 'o'íihi Jweelusalen wet, máat-kye', 'oyeenejlhimháji nilhoq 'imak tà nii'sa' wikyi tà t'ekháaye Jweesus. Tsi hàp tà 'noo-husewos tà lhaaménhyah, hi'weente'nóho 'nooqhajyhayaj, wet màànhyejtso' tha', 'op'óo- hikye wuujwpe wikyi tà Yoost'amajkyetes. Wet tà 'nolààanhen lhaamelh wet, 'ohuumín-kye'.

11Wet wuujw tà 'otaasnhenpej, tà 'iikyàjwi ni-lhóoqej 'not'aalhyaj'wetes, wet 'oniityenej-pej kyek taahúye Yoos. Wuujw tà 'ojwitsáa- jej lhaamelh, yàt pajpej tha 'àp 'ohààn lhaa- melh tà tiyâàjo honhaates tà 'weenhakye-lhámej.

12Wet tàjmhaj 'olhaa'inahhátej 'imaayheytso wet, 'otiyâàjo Laamáskoh. Wet 'ooqhajyha-yaj'íhi', tà 'otàlhkyàjwii 'noohusewos tà lhaa-ménhyah, tà lhaamelh 'ikyeen'no'.

13'Eeh, niyaat, tàjte 'onúuke 'nààyij, tà 'ijwáa-la yààmho la'wet, wet 'o'ween 'isi tà tàlh- puuléyeh, tà yààm'pe 'ijwaalalhalh, tà hi-ts'uulhaq'nóyej, 'olhaam', wet 'olhàà'yas.

14Wet 'onilhóoqej tà 'onikyàtkyehonháateh. Wet màànhyejtso' tha', 'olààte 'noopaq tà 'i-wo'eewlewolhayhíya', tà yààm'nóye' tha yok: Sààwloh, Sààwloh, kyi hààte tà lat'uuyej-'nóke 'imak tà qanii'sa'? Wuujw tà 'athaa-'ámho', tà jwetaj lat'ààse 'imak tà 'itseelhàj.

15Wet màànhyejtso' tha 'oyok: 'Àp háats'i tà 'aahâpe', 'Iwuuk? Wet 'Noowuk yok: 'Ohàà-pe Jweesus, tà 'aam lat'úuyejkye 'imak tà qanii'sa'.

16Tha hàp tà néephà', qasiit. Tsi 'ohuumin kyek 'oyeen'áme 'ooqawo'. 'One'te-k lhààmhi- yejlhina 'imaayhey tà la'weenh, wet 'iyhàj tà 'àp 'opààynhila'ámeh. Wet hàp tààjtso 'imak tà tameenej tà 'olhaa'ipàyen'ámeh.

17'Ojwaayhthila'ámej wikyi tà ha'weetjwas, lhà'ya wikyi tà qahààpeya jwuulales, tà hààpet'at tà 'okyeen'ámeh, 'athaanah.

18Tsi 'ohuumin kyek la'weehyenkyehenhho-nhat, hààpqhila-k lhaamelh yikhiilaky'oye honaatsi', wet 'àp tiyààjomhma 'isi', wet hààpqhila-k 'àp 'iléeyej

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Saatanasqhajyha-yaj, wet neky'e 'àp yahóoye Yoos, wet hààp-qhila-k 'àp lhaamelh 'notààyhthihomkyela laqeeyis tà nii'sa', kyek lhaamelh 'itii'nóye t'ekhaahyahayh. Wet kyek màànhiyejatso wet, lhaamelh 'àp laqààyet'ihihlah, tà 'iihih-la wikyi tà Yoost'amajkyetes. [Yooke 'Noo-wuk tà yààm'nóyeh.]

19Wet tà màànhyejtsoh, niyaat 'Aalípah, tok hàp kyek 'otqaawoyhlà 'imak tà 'o'weenh, tà tàlhpuuléyeh.

20Tajlháme tà 'okyúunqat wikyi tà 'íihi Laa-máskoh tà 'ojweenhómkye Yooslhàmet, lhà-'ya wikyi tà 'íihi Jweelusalenh, wet ni-lhooqpe honhat tà lheey Jwuuléyah, wet 'àp wikyi tà qahààpeya jwuulales. 'Ojweenhóm-kye tà t'uhlà-k 'iléekye 'imak tà qanii'sa', wet 'àp lhaa'itilhqáte Yoos, wet 'àp yeen-wethà lakyuumtes tà t'uhaawétej wikyi tà 'iléekye laqeeyis.

21Wet hàp tà tameenej jwuulales tà 'itsooq-lhi'no', tàjte 'o'iikyàjwi Yooswuke', tà lhaa-melh yahuumin kyek 'ilààn'no'.

22Tha hàp tà Yoos hi'ween'nóho laky'ootyaj, wet hàp tà tameenej tà 'oyikt'aat, yàt hàp 'ijwaalanah, tà 'oyààmejlhi 'imak tà 'ohaa-nej, tà 'ojweenhómkye wikyi tà 'iwet 'imaa-yheyhyast'at, lhà'ya 'iyhàj tà lhaaménhyah. Wet tok hàp kyek 'oyààme 'imaayekt'a-k hààpe-k néeyahi Lahiih, tajlháme tà 'oyàà-me 'nolhààmtes tà tâlhe Yooslhàmetwos, lhà'ya Mooyses, tà lhaamelh 'ijwéelhp'ante 'imaayhey tà 'iihikyelah.

23Lhaamelh yop'antek: Kilíisto wet, t'uhaa-w étej kyek lap'aattseyaj'íhi', wet 'iwaatlà-k hààpe-k t'ikyun kyek 'inúuphà', kyek tâlho 'noop'itseyheyh, hààpqhila-k 'ijweenhómkye 'imak tà 'isi' wikyi tà jwuulales, wet 'àp wi- kyi tà qahààpeya jwuulales.

24Tàjp'ante Pààwlo yààme 'imaayheytsoh, tà yààmlhilatape', wet Jwéestoh lhaa'ijwi-tsenej tha yok: - Kyi hààteh, 'aaky'isúkp'at'a', Pààwloh. Tsi hàp tà 'nootshànhay tà wuujw, tà 'aa-lakyujwanej, hàp tà 'aahiky'isukwyenh.

25Tha hàp tà lhaam yok: - Tok 'oky'isuuk, Jwéestoh, tà 'aahâpe tà 'ahaa'íhi'. Tajlháme tà 'oyààme 'nolhààmtes tà maatkyehen', tà 'ootikyunhayaj 'is'aalhó-ho'.

26Wet niyaat, 'Aalípah, yahaanejt'at nilhóoqej 'imaayheytsoh. Wet hàp tà tameenej tà tok 'otiilhámej 'oojwawalhyaj, tà 'oyààmlhih, tà 'o'íikye tà tataakye'. Tsi hàp tà 'olhaam wet, tok 'oyeene-k nhaanáyej 'imaayheytsoh. Tsi hàp tà 'imaayheytso wet, tok 'noyeenlhi kyek 'íihi honhaatlhipt'a-k hààpe-k 'nosqat.

27'Eeh, niyaat, 'Aalípah, hà lat'eekháye Yoos-lhàmetwos? 'Ohaanejt'at tà lat'eekháyeh.

28Wet màànhyejt'et'tso' tha', 'Aalípah, yàà-me Pààwlo' tha yok: - Tatàyt'a lhímphaj kyek lheen'nóye 'eelh wikyi tà t'ekháaye Kilíistoh.

29Wet Pààwloh yot'et': - 'Ohaanhiyéjt'a-k tatày lhímphaj, wok wuujw, tha hàp tà 'isiikyela-k tok tajlháme 'aam', lhàs nilhóoqej wikyi tà 'ilààt'nóye 'ijwaalanah,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

kyek màànhiyejat'a 'olhaam-nah, tha tok 'isiikyela-k t'aqaay'íhi', kyek màànhyej 'olhaam', tà 'ot'aqaay'íhi'.

30Tàjt'et' Pâàwlo 'iléeyej tà yààme 'imaa-yheytso wet, néephà niyaat tà lhámhyah, lhà'ya laniiyatjwah, wet Weeleníseh, lhà'ya nilhóoqej 'iyhàj tà tapààkyéphà', tà 'íiyej lhaamelh.

31Wet lhaahi'wenhatkyeqanhih, wet yààmt'a-wethà' tha yot'et': - Hi'nootsoh, ky'áhya-k 'íikye 'imak kyek tameenej kyek 'nolààn h, wok 'nop'óohi'.

32Wet 'Aalípah, yààme Jwéesto' tha yok: - Hi'nootso wet, kyek niit'alhaky'oye-k hàp Séesalh kyek yaqaalelhtéjo lates wet, 'iwoohiye'ne-k 'nonuuhatphà'.

ACT 27

Pâàwloh 'nothaatho Lóomah

1Tàjte lhaamelh waaq'alhkyà lakyoowhay tà 'olhaamelh 'oyikhiikyela 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt tà tataaye 'Iitályah, wet lhaamelh ta-kyúuma Pâàwloh, lhà'ya 'iyhàj wikyi tà 'no-p'óohikye', wet yaakyâje kuuykoqaniyat tà lheey Jwúulyoh, tà 'íihi Seesalhqanijwotaj.

2Wet 'otiyààjolhayis 'noohi tà tâlho honhat tà lheey 'Aalamítyoh, tà 'iwaatlahlà-k tiyâà-jomkye 'noohiqasthawetes tà 'íikye 'Aasya-lhipeyh. Wet 'oyikkyelhayis 'noohitsoh, tà 'olhàà'ya hi'no tà lheey 'Aalistálkoh, tà tâ- lho Maaselonyalhip tà lheey Teesalónikah.

3Wet 'ijwáala' tha', 'onikyààtelhayis Siilonh. Wet Jwuulyotso wet, lakyoowej'íyeji Pâàw-loh, wet 'iwaahnej kyek yahóoye laqaala-'yis, kyek lhaamelh 'iyaahnhilahlà', wet hi-'weenho 'imak kyek lhaam 'iwaatlà'.

4Wet 'otàlhoolhayis Siilonh, wet 'àp 'oyikheen- t'at tà 'oyikkye 'noohi tà 'notii'pe weesas tà layaalh yahuut. Wet 'ojwaalhayiskyàjwi la-toolahatsek tà lheey Tsíipleh, tsi tumeejlà layaalh. Tsi hàp tà layaalh, 'àaytaji tà ta-taay'ohlàmhen'.

5Wet 'olhaamelh 'onuu'pe 'inààttsajpe', wet 'oyiiwithilhayis Siilísyah, wet Paamjwílyah, wet 'onikyààtelhayis honhat tà lheey Míi-lah, tà Liisyalhip.

6Wet 'íihi tà kuuykoqaniyat hi'ween 'eelh 'noohih, tà tâlhe 'Aalejwanlíyah, tà tiyâàje 'Iitályah. Wet hàp tà 'otiyààjolhayis, wet 'oyikkye'.

7Wet wuujw 'ijwáalas tà 'olhaamelh 'onuu'pe 'inààttsajpe', tà 'oyiklhaahent'at, yàt paj tha 'oyiiwithilhayis honhat tà lheey Níiloh, tha hàp tà wuujw lakyuutshanhyaj, tsi 'àaytaji layaalh tà 'ottaayhlà'. Wet 'oyikheent'at tha', 'ojwaalhayiskyàjwi latoolahatsek tà lheey Keelétah, tà tumeejlà layaalh, tà 'onuuke-lhayis lhiip kyeenaj tà lheey Saalmonh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet qamaj lakyuutshanhyaj'íhi', tà 'onuu-kelhayist'at lhiip latoolahatsektsoh, wet màànhyejtso' tha', 'onikyààtelhayis honhat tà lheey 'Noohiqasthawetes tà 'Isiis, tà toot-t'ayého wikyii'wet tà lheey Laaséyah.

9Wet paajkye 'ijwáalas tà 'olhaamelh pajkye 'onuu'pe 'inààt, wet tà pajkye 'àp tajwaatshi 'ijwáala tà 'noyok 'nookyuyuhyaj, wet ni-kyâàte lawhàày tà tok 'àp 'iwóoye-k 'nonuu'-pe 'inààt. Wet màànhyejtso' tha', Pâàwloh 'iwolakyoowhaya 'noohiwos tha yok:

10- Ya'yhàj, 'o'ween tà tok 'àp 'isiila-k 'iyaa-nu'pe 'inààt. Wet wuujwla 'imak kyek ta-tày', tok ts'iilaqhila 'noohilhuk, tajlháme tà 'àp hààtehila 'noohih, wet 'àp 'inaamelh.

11Tha hàp tà kuuykoqaniyat t'ekháaho 'noo-hiwo', lhà'ya 'noohiwuk, wet tok t'ekhaah-yákye Pààwlolhàmtes.

12Wet tà hâàpe honhat tà tok 'is kyek lhaamelh 'íihi', kyek nikyâàte lawhàày tà jwi'yeetilh, wet wuujwpe 'iyhàj lakyoowej tà yikheent'at tà 'inuu'pe 'inààt. Tsi hàp tà lhaamelh yahuumin kyek nikyâàte Keeleta-lhip tà lheey Jweeníseh, tà hâàpe 'noohi-qasthawet tà túmej tà 'ijwaalatâlhkye'. Wet hàp tà lhaamelh yahuumin kyek 'íihi', kyek taj lawhàày jwi'yeetilh.

Ts'uulhqhitaj tà táji 'inààt

13Wet tàjte waatanej tà yaajwúthi tà tàlhta- piinhíye wet, lhaamelh yeene-k máatkye-k yaqaalhihla 'imak tà lhaamelh 'itíikye'. Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh 'itoonphà kyii-naj tà kyooyhet, tà 'íihi 'inààt, tà yaqaas-thayen 'noohih, wet yikheent'at tà 'ijwaa-kyelhayis Keeletalhip.

14Wet tok paajyákye' tha', nààm ts'uulhqhitaj tà 'ààytaji', tà tâlhkye tà yaajwthitajeh, tà taj 'noohih.

15Wet layaalhtso wet, 'ikyàj 'noohih. Wet tok 'iwóoye-k 'otshuupyenhlà layaalh 'noohih, paj tha 'olhaa'iwahnejlhayist'at tà layaalh 'ikyààjtshi'nohen'.

16Wet tàjte 'onikyààtlhayis'wekyéhi latoola-hatseklhàsaj tà lheey Lâàwlah, tà tumeejlà layaalh, wet neeky'e tà 'iwóoye tà 'olhaa-melh 'otkyúuma 'noohilhàs, wet 'othaatpe 'eelh tà wuujw. Tha hàp tà kyuutshanh, tsi hàp layaalh.

17Wet tà pajkye nikyààtpe tà túmphà wet, lhaamelh takyúuma niiyhàyh, wet hàp tà yaqhaajyenejlhi 'noohi tà wuujw. Wet tà lhaamelh nowaaky'oye kyek 'noohi yiiwitpe lapootshayh, tà lheey Síilhteh, wet takyúu-ma 'noohikyalh tà weesas, tà tàlhpe 'noo-hih, wet 'itoonkyehkyà'. Wet lhaamelh 'iwaahinkyet'at tà layaalh 'ikyàj 'noohih.

18Tha hàp tà layaalhtaj yikt'aat tà wuujw tà tajlhii'nohen', wet tà 'àp 'ijwáala wet, lhaa-melh waatanej tà 'ithat'inâàte 'noohilhuk.

19Wet tà 'àp 'eelh 'ijwáala wet, 'olhaamelh 'ot-kyúuma 'noohikyalh, wet 'owoomlhih, 'othat-kye'inâàteh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Wet wuujwpe 'ijwáalas tà tok 'nânhi 'ijwaa-la', wok 'àp qateetselh. Wet 'ààytaji ts'uulh-qhitaj tà 'ilààn'nohen', paj tha 'olhaamelh nemhit' 'otíiyej kyek 'otjwaayej.

21Wet tà paajkye la'nààyij tà naamt'ekhen wet, Pâàwloh néephà tà taqaasthi 'iyhààj-kyowej, wet yàame lhaamelh tha yok: - 'Eeh, ya'yhàj, 'isii'náji kyek lataaky'ahu-yayhi'naj'nóyeh, wet tok 'iyaanekhihen'náji'. Tsi kyek 'iyaamàlhehihi'náji Keeléta wet, tok màànhiyej'naja-k lhaalhaq'lis'íhi', wet tok lhaawit'àhyahay'ihihi'náji'.

22Tha hàp tà 'athaana wet, 'is kyek 'aalaqhaj-yenhen', tsi hàp lham tà tok 'iihikyela 'aa- 'elhayt'a-k hâàpe-k lawiit'àhyaj'íhi', tajlha-mhiyela 'noohih, tà tatààyhlah.

23Tsi hàp tà honaajkyemata wet, 'iimat'owhà-ye 'nookyenek tà tâlhe ooqaYos tà 'o'íiyej, tà 'otkyuumhoplhih.

24Wet yàam'nóye' tha yok: Pâàwloh, yej lanoo-way'. Tsi hàp tà 'aam', t'uhlahlà-k lhéekye tà tataakye Séesalh. Wet 'athaana wet, Yoos hi'ween'ámho nilhóoqej 'aa'yhàj tà 'ii'ámej, tà lanuu'pe 'inààt, wet tok lawiit'àhyaj'ihihlah. [Yooke Yooskyenek tà taahu'nóyej.]

25Wet hàp tà tameenej tà 'oyàam'ameye' tha 'oyok: 'Aaqhajyenayhen'. Tsi 'ot'ekhaahyaj 'otíiye Yoos, wet 'omaatítkye 'imaakmat 'no-jweelh'nóho'. 'Oyeene-k màànhiyejatsoh.

26Tha hàp tà layaalhnah, 'ithaatla'ináme la-toolahatsekt'a-k hâàpe', tok 'íikye 'eelh 'imaayek kyek 'inaa'isej. [Màànhyejtso 'nolhààmet tà Pâàwlo yàà-meh.]

27Wet 'íihi honaahay tijwek 'ii'pe tumwek tà layaalh yikt'aat tà 'ikyààj'nohen', tà 'olhaa-melh 'onuu'pe 'inààttsajpe tà lheey 'Aalyah, wet tà nikyâàte tà honaajkyowej wet, 'noo-hiwos 'itiiyejt'a tà 'olhaamelh 'otoott'áye ho-nhat.

28Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh 'ipiyenla-ky'óoye niiyàk tà laqaa'walhlhanhat. Wet lhaamelh 'itoonphà' tha', hi'ween tà 'nookey 'íihi tumwek tijwek. Wet 'àp yààmqanhi' tha', yaakyâjo tà lhaamelh 'ipiiyenhkyà la-qaa'walhlhanhat. Wet neky'e hi'ween' tha', 'nookey 'íihi laajtumjwáya tijwek.

29Wet tà lhaamelh nowaaky'oye kyek 'noohi 'inúuye kyeenhas tà 'ilaky'óoye 'inààt wet, lhaamelh 'ithat'inààtky'óye tumwek kyii-nhas tà 'noyààytej 'noohi tà lawéejeh, tà ya-qaasthayen 'noohih. Wet lhaamelh 'iniihih-là-k 'ijwáala'.

30Wet 'noohiwos jwetaj yikhen', tà yikky'ooye 'noohih. Wet lhaamelh 'ithat'inâàte 'noohi-lhàs; tha hàp tà 'itíiyeji tà yahuumin kyek 'ithaatkyehkyà kyiinhas tà 'íihi tà t'ikyunh, tà yaqaasthayen 'noohih.

31Tha hàp tà Pâàwloh yàame kuuykoqaniyat, lhà'ya laqaakuykolis, wet yok: - Wikyiitsih, kyek néeyahi 'noohi wet, 'aamey tok 'iwoohiyela-k 'aalajwayhthen'.

32Wet màànhyejtso' tha', kuuykolis yiisthen 'noohilhàst'aqayh, wet 'imààlhtejt'atso-k ta-tày'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

33Wet tà 'nàlhpe honhat wet, Pâàwloh 'iniit-yenej nilhóoqej 'iyhàj kyek t'ekhen'. Wet yààme lhaamelh tha yok: - Tààjna wet, lheeyayhi 'ijwáalas 'íihi tij- wek 'ii'pe tumwek, tà tok 'imaak latuujwayh.

34Wet 'athaana wet, 'is kyek lat'eekayhen', hààpqhila-k laqhaajyhayahay'íhi 'isaanis. Tha hàp tà ky'ayhthiyejent'a-k 'iwehyáalha ha'woole tà 'íihi 'eetheyh, kyek tatààyhla-'ameyej.

35Wet tàjte tajwaatshi tà 'iwooyetso wet, takyúuma pààn̓h. Wet hi'iisyene Yoos, tà 'íikye tà tataakye nilhoq wikyi', wet hiky'ee-saj pààn̓h, wet waatanej tà tujw.

36Wet màànhyejtetso' tha', neky'e nilhóoqej tà laqhaajyhayahay'íhikye', wet 'àp hààte lhaamelh t'ekhen'.

37Wet 'olhaamelh tà 'oyikkye 'noohi wet, 'o'ii-hilhayis doscientos setenta y seis.

38Wet tà 'ilààyhen wet, waatanejlhayis tà 'is-qon'inààte huplhaayh, tà lhaamelh yahuu-min kyek nemhit' kyooyhet 'noohih.

'Noohi tà 'yahoohkyà'

39Wet neeky'ejwála' tha', lhaamelh tok nitàà- jwélej honhat. Wet lhaamelh hi'weene 'inààt- lhip tà tat'íinphà'. Wet 'iwolakyoowhaya' tha', 'iniityene-k nikyààteh, kyek yaqaas-thayen 'noohih.

40Wet lhaamelh yiisthen kyiinhast'aqay tà tàlhlaky'óoyeh, wet hi'nààyhi 'inààt kyii-nhas. Wet 'àp hààte lhaamelh 'ilaankye t'a-qaay lakyaalh tà yikkyàjwii 'noohih. Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh 'ineeyhetphà 'noohikya tà weesaj, tà 'íihi tà t'ikyunh, wet neky'e lhaamelh 'itaayhte tà 'úujweh, lhiip tà hoolo'íhi'.

41Tha hàp tà lhaamelh nikyààtpe tà niiptó-jwa', wet naaha 'noohih. Wet lhiip tà t'i- kyun wet, tiyààjo hoolo', wet nemhit' 'waa-húyeh. Wet lhiip 'elh tà lawéeje wet, lhaa-hiky'enhi', tsi hàp tà 'ààytaji 'inààt tà taj-lhih.

42Wet màànhyejtso' tha', kuuykolis 'iwola- kyoowhayáyej kyek 'ilààn̓hen wikyi tà 'no-p'óohikye', tsi hàp tà tok 'iwóoye-k 'elht'a-k hààpe-k yààmh, kyek t'ilin'úujweh.

43Tha hàp tà kuuykoqaniyat, 'iihlà 'iyhààj-tikyunhayahaytsoh, tsi hàp tà yahuumin kyek 'ijwaayhet Pâàwloh. Wet ne'te-k t'i-kyun 'iyhàj tà yahaanejen tà t'iliinhen', kyek tiyàjkye'inààteh, tà tiyàj'úujweh.

44Wet 'iyhààjtso wet, 'none'te-k takyúuma ha'lààt'àhes, wok 'imakt'a-k hààpe-k 'íiyej 'noohih, kyek yenlawaatéyah, tà tiyàj'úu-jweh. Wet màànhyejtetso' tha', nilhóoqej wikyi tà lhaa'ijwayhthen', tà nikyààtpe 'uujw.

ACT 28

Pâàwloh 'íihi Mààlhtah

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet tà pajkyehte 'olhaamelh 'otjwaayej 'ootàhyaj wet, 'ohaanejlhayis tà latoolaha-tsek lheey Mâàlhtah.

2Wet wikyi tà la'wet latoolahatsektso wet, wuujw tà taky'oot'noyehen'. 'Ilhàànhi'noho-mhen 'iitàj, wet 'onilhóoqej tà lhaamelh 'iyaahin'ohlàmhen'. Tsi hàp tà 'iwoomhkyà', wet 'àp teekyâjkye'.

3Wet Pâàwloh, yike ha'lààpesey tà tamkyàà-kyehen', wet 'ikyààj'alhóho', wet 'ithaatho 'iitàj. Wet màànhyejtso' tha', 'amlhààj tà nilhaaq'ahlà 'iitàjjwaq, tiyâàje takey', wet yookaj.

4Wet wikyi tà la'wet latoolahatsek wet, lhaa- melh hi'ween 'amlhààj tà 'ijwuuhilhi Pààwlo- key' tha', yàamlhamele' tha yok: - Máatkye', hi'nootsi wet, 'nolhíiqoyt'et'a'. Tajwaayej 'inààt, tha hàp tà Yoostsinha tà 'Is'aalhóho', 'iwaahnhiyéjt'a-k 'íikye'.

5Tha hàp tà Pâàwloh, 'isiikyâtho 'iitàj 'am-lhààj, wet tok 'imaak 'íiyej lhaam'.

6Wet lhaamelh tataayet'at kyek t'uka', wok 'is'aalhóho wet, nikyàthonháateh, wet 'àp mâlhtej tha 'yilh. Wet tà lhaamelh pajtha tà tataaye wet, hi'ween tà ky'áhya-k 'íikye 'imak kyek 'íiyej. Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh 'itiilhqathen latiikyunhayahayh, wet yok: - Hààpet'at yooslhayis 'eelh.

7Wet honhat tà 'o'iihilhayis wet, tok 'atoo-jwého honhaates tà lawuuk hi'no tà lheey Púulyoh, tà hààpe hi'no tà lhámhyah, tà 'íihi latoolahatsektsoh. Wet lhaamtso wet, t'aamaj'ohlàmhen', wet 'o'iiyejlhayis la'wet, paj tha 'ijwáalas 'íihi laajtumjwáyah.

8Wet Puulyojkyah, 'imàà'pe lamààwet, tà lhaa'ilàt. T'àjkyaayo', wet 'àp kyààthitaj tà 'ilààn h. Wet Pâàwloh tiyààjkyàjwihup, tà 'iyaahin'pe'. Wet t'aalhpe', wet 'itii'pe ta-keeyeyh. Wet màànhyejtso' tha', 'ikyeeset.

9Wet tà tajwaatshi tà màànhyejtso wet, 'àp hààte nàamhen 'iyhàj wikyi tà lhaa'ilàthen', tà la'wet latoolahatsektsoh. Wet Pâàwloh 'ikyeesthen'.

10Wet 'àp hààte lhaamelh, wuujw tà t'uu'no-yehen', wet hi'ween'nóhomkye laky'ootyaj. Wet tà 'oyikhen tà 'onuu'pe 'inààt wet, lhaamelh 'ithaatphà 'imaayhey tà 'olhaa-melh 'owaatlahlà'.

Pâàwlo nikyâàtho Lóomah

11Tàjte tajwaatshi laajtumjwáya 'iwee'lalis wet, 'olhaamelh 'oyikhen tà 'oyikkye 'noohi tà 'inuu'pe 'inààt, tà tâlho 'Aalejwanlíyah. 'Noohitso wet, pajkye 'íihi latoolahatsek-tsoh, tà 'ijwaayhettshi jwi'yeetilh, wet hâà-pe 'noohi tà 'noyenlhéeyayej yooslhayis tà tàakwhilis, tà lheeyis Káastolh wet Póolus.

12Wet 'onikyàatholhayis honhat tà lheey Sii-lakúsah, wet 'o'iihilhayis 'ijwáalas laajtum-jwáyah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Wet 'otàlhoolhayis tha', 'ojwaakyelhayist'at 'uujw, paj tha 'onikyâàtho honhat tà lheey Léejwyoh. Wet 'ijwáala' tha', layaalh tàlh-tapiinhíyeh, wet 'ijwáalas 'íihi nitààkjwas wet, neky'e 'onikyààtholhayis honhat tà lheey Puutyólih.

14Wet 'íihi tà 'o'weenlhayis wikyi tà t'ekháaye 'Noowuk. Wet lhaamelh 'iniityen'nohen kyek 'omààlhéyej lhaamelh, paj tha 'ijwáa-las 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, 'oyikheent'at tà 'otiyâàje Lóomah.

15Wet Yoosqawikyi tà 'íihi Lóomah, yahaan- 'oky'oyehen'. Wet nekhen tà nek'ohiilàmhen', paj tha nikyâàtho 'Nooqasthawet tà lheey 'Aapyoh, wet 'àp 'eelh honhat tà lheey 'No-lhàq'weetes Laajtumjwáyah. Wet tà Pâàwlo hi'ween lhaamelh wet, 'aqààjejlhi Yoos. Wet neky'e 'àp 'ilààte tà laqhaajyhayaj'íhi'.

16Wet 'olhaamelh 'onikyâàtho Lóomah. Wet màànhyejtso' tha', kuuykoqaniyat yaakyâje wikyi tà 'nop'óohikye' laniiyatjwah, tà 'àp kuuyko'. Tha hàp tà lhaam Pâàwlo wet, 'no-waahnej kyek 'weenhalhámej la'wet. Wet 'iwehyáalha kuuyko tà t'úuyeh.

Pâàwloh yààmejlhi Yooslhàmet tà 'íihi Lóomah

17Wet tà taj 'ijwáalas 'íihi laajtumjwáya wet, Pâàwloh t'àànhlà jwuulales tà lhaaménhyah. Wet tà lhaayahutwek wet, yààme lhaamelh tha yok: - 'Ipuuhjwas, 'olhaam', tok 'íikye 'imak kyek 'oyeenlhihlà lhaaqawikyi', wet tok 'àp 'ottaayhlà lhaajkyaliskyumhyahayh. Tha hàp tà', tàjte 'o'íihi Jweelusalen wet, 'noyaa-kyàj'nóye loomanolhayis, wet 'nop'oo'nóhi'.

18Wet tà tajwaatshi tà lhaamelh ta'yààtshan-'nóho wet, lhaamelh yahuumin kyek 'inuu-hatphà'no'. Tsi hàp tà lhaamelh tok hi'ween 'imakt'a-k hààpe-k 'ootes, kyek tameenej kyek 'nolààn'no'.

19Tha hàp tà jwuulales yahuumnhikyét'ah, wet hàp tà tameenej tà 'ot'aalhky'oye-k Séesalh kyek yaqaalelhàt'nóho 'ootes. Tha hàp tà tok hàp kyek 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'ohuumin kyek 'ot'isuujwqanéje 'ooqawikyi'.

20Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'ot'ààn-'ahilàmhen'. Tsi hàp tà 'otíikye-k 'o'aahi'we-nayh, wet 'oyààmlhi'ameyhómkye'. Tsi hàp tà hààpet'at 'Iisla'elhqanihhayaj tà tameen-'nóyej tà 'o'íihi 'ot'aqaay tà kyiinhasnah.

21Wet lhaamelh nikyúulho' tha yok: - 'Olhaamelh, tok 'otkyuumhlà 'noojwukw-yenekt'a-k hààpe-k tâlho Jwuuléyah, kyek yààmej'ahilà', wet tok 'àp 'íikye lhaapuh-jwat'a-k hààpe-k nààmh, kyek t'isuujwqan-'ámeh, wok 'àp yààmej'ahilà 'imakt'a-k hàà-pe-k nii'sa'.

22Tha hàp tà 'olhaamelh, 'otíikye-k 'olààt-'ámeh, kyek 'ohaanej 'imak tà latiikyúneh. Tsi 'ohaanejlhayist'at tà nilhooqpe honhat tà 'nottaayhlà 'not'ekhaahyaj tà neeky'e-tsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Tà màànhyejtso wet, lhaamelh yaqaalelh-te 'ijwáala-k lhaayahutlawek. Wet tà ni-kyâàte 'ijwaalatso wet, wuujwpe wikyi tà nekhen tà yahóoye Pààwlo'wet. Wet màành-yejtso' tha', lhaam 'ijweenhómkye Yoosni-yatyaj, wet yaqaalelhtho lhaamelh, tâlhe tà neeky'ejwála', wet yàt paj tha honaj. Wet 'yiithátkye Mooysesqalelhtshayahayh, lhà'ya Yooslhàmetwosp'ante lhààmtes, tà yahuu- min kyek yaqáalho lhaamelh, kyek lhaamelh t'ekháaye Jweesus.

24Wet 'íikye 'iyhàj tà 'imaatítkye 'imaayek tà 'noyààmeh. Tha 'iyhàj wet, tok t'ekháakye'.

25Wet tà yikhen wet, tok 'waawulhkyà latii-kyunhayahayh. Wet tà màànhyejtso wet, Pâàwloh 'ijweenho lhaamelh tha yok: - 'Is'aalhóho 'nolhààmetp'ante 'Nooyalh tà 'Isi' yààmeh, tà Yooslhàmetwop'ante lheey 'Iisáyas 'ijweenhómkye lhaajkyalis, tà yok:

26Mààh, hóye wikyiinah, wet 'olak: Lalààthikyehennahonhat, tha tok 'imaak lalààtayhiyelah; wet la'weenhikyehennaqatsih, tha tok ‘imaak la'weenayhlah.

27Tsi hàp tà wikyiinah, t'ootlelis t'uunhen', wet laky'ooteytso' tha', 'àp lhaamelh hip'ooke'pe', wet tateelhoy wet, 'àp lhaamelh 'isuujwhatwek, hààpqhila-k lhaamelh tok hi'weenejkyeqatsi tateelhoyh, wet tok 'àp 'ilààthiyejkyehennahonhat laky'ooteyh, wet tok 'àp 'ilààthiyejehenna t'ootlelis, wet tok 'àp lhaamelh lhaa'itilhqathila'nóyeh, kyek 'okyeesthen'.

28'Athaana wet, hanaayej tà 'noojwahyajnah, tà tâlhe Yoos, 'nothaate wikyi tà qahâàpeya jwuulales, wet lhaamenhla-k taky'aahúyeh.

29Tà Pâàwlo 'iléeyej tà yàame tààjtso wet, jwuulales yikhen'. Wet wuujw tà lhaamelh yààmtajt'awethà'.

30Wet Pâàwloh 'iikyàjwi hup tà lakyeeyàjà-nhat, paj tha nekkyààmis 'íihi nitàk. Wet 'iyaahinhlà nilhoq wikyi tà yahóoyeh.

31Wet yikt'aat tà yààmejlhi Yoosniyatyaj, wet yenlakyuujwanhyája 'nolhààmet tà yàame 'Noowuk Jweesus Kilíistoh. Wet tok 'isqat lhààmet tà yààmeh, wet tok 'íikye 'imak kyek 'iihlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

ROM

ROM 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, Jweesus Kilíisto laqaawo', tà 'no-t'àànéje-k hâàpe 'aapóstolh, tà 'no'weenhá-tej Yooslhàmet tà hâàpe silààt tà 'is,

2tà Yoos pajkyep'ante 'ijweelh, tà lhààmet-wosp'ante yààmejlhih, tà 'íihi Lahiih,

3tà yàame Lhààs, Lhaawuk Jweesus Kilíis-toh, tà lhaam 'àp hâàpep'ante hi'no', tà tâ- lhe Laawitp'anteh,

4tà 'noyeene Yooslhàs tà laqhaajyhayaj'íhi', tà 'Nooyalh tà Yoost'amajkyet 'íihi', tàjp'an-te 'inúuphà tà tâlho 'noop'itseyheyh.

5Wet lhaam wet, hàp tà hi'ween'nóho la'iisyaj, wet yen'nolakyeenekáyej lhààmet, tà ne'te-k 'otíihi lheey kyek 'ojweenhómkye Yooslhà-met nilhóoqej wikyi', yàt paj tha lhaamelh nikyâàte tà t'ekháakye', wet 'àp 'iwóoyeh.

6Wet 'àp hàate 'yaaj'ameyeh, tà 'àp 'not'àà- nej'ameye kyek 'aahâpeyayej Jweesus Kilíis -toh.

7'Othaat'ameye 'olhààmetnah nilhóoqej 'aa-mey tà lheeyayhi Lóomah, tà Yoos 'aalahum-nhayh, tà Yoos t'àànej'ameye-k 'aahàpehen t'aamajkyetes. 'Noo'isyaj wet 'nootámsek, tà tâlhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh, 'is kyek 'ii'amejen'.

Pâàwloh t'uhlà-k t'isiiyaqáye Lóomah

8Wet 'imak tà 'okyuunqatpe honhat wet, hàp tà wuujw tà 'o'aqààjlhi'ameyej, nilhóoqej 'aa-meyh, tsi hàp tà nilhooqt'a'pe honhat tà 'no-yààmejlhi 'ekhaahyahayh. Wet hàp tà ta- meenej tà 'otíihi Jweesus Kilíistoh tà 'oyàà - me 'ooqaYos tha 'oyok: Wuujw tà 'is.

9Tsi hàp tà Yoos, tà 'otíihi 'ooyalh tà 'otkyuu-mhoplhih, tà 'oyààmejlhi silààt tà 'is tà yàà-me Lhààs, lhaam hi'ween'no tà tok 'oléeyej tà 'o'aa'yalhyenhen', tà 'owopej'ot'aalhyája'.

10Wet 'ot'áalhejepej, yàt hàp 'athaanah, kyek 'ijwooyenkye 'oo'nàyij kyek 'iwóoye-k 'ohoo-'ameyeh, kyek lhaam yahuumínkye'.

11Tsi hàp tà 'otíikye-k 'o'aahi'wenayh, kyek 'o-tis'aameyhi 'not'awaayhet tà tâlhe Yoosyalh tà 'Isi', hààpqhila-k 'aat'unejíkye 'ekhaahya-hayh;

12wok 'àp 'oyok: hààpqhila-k 'iyaatqhajyhen', kyek 'iyaalhanithatejwek lhaat'ekhahyaj.

13Tha hàp tà tok 'ohuumin kyek qahaanayá-yej tà 'olhaam', paajkye tà 'otiikyepej kyek 'ohoo'ameyeh, tha hàp tà 'iikyepej 'imak tà 'iihlà 'oo'nàyij, yàt hàp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'athaanah. Tsi hàp tà 'otíikye-k 'ookyumet 'àp hààte 'iwolháa- ya-k 'ii'ameyhi', màànhyej'iwóye tà 'íihi 'iyhàj wikyi tà qahààpeya jwuulales.

14Wikyi tà liyeewolhayis, wet wikyi tà 'àp qa-hààpeya liyeewolhayis, wikyi tà yahankye-'imáakej, wet wikyi tà 'àp nhanakye'imáa-kej, 'ooqapi'à' 'iihlà nilhóoqej.

15Wet màànhyejtso' tha', 'olhaam', 'otíikye-k 'àp hààte 'ojweenhla'ameyho silààt tà 'is, 'aamey tà lheeyayhi Lóomah.

Laqhaajyhayaj'íhi Silààt tà 'Is

16Tsi hàp tà tok 'o'nàjweelhpe silààt tà 'is tà 'oyààmeh. Tsi hàp tà hààpe Yoosqhajyhayaj, tà 'iwóoye-k 'ijwaayhet 'o'elht'a-k hààpe-k t'ekháakye'; 'nokyúunqat jwuulales, mat 'àp hààte wikyi tà liyeewolhayis.

17Tsi hàp tà silààt tà 'isnah, hi'nààlit 'imak tà 'is'aalhóho', tà tâlhe Yoos; wet hàp 'imak tà tâlhe 'not'ekhaahyaj, wet 'àp nikyâàte 'no-t'ekhaahyaj, màànhyej tà 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih yààmeh, tà yok: Hi'no tà 'is'aalhóho', t'ekhaahyaj tà tameenej tà la'waatshankye-yaj'ihihlah.

Latees'íhi wikyi'

18Tsi hàp tà Yoos lawààk lhaahi'nàlit tà tàlh- puuléyeh, wet nikyààtpe nilhoq 'nooky'isukw- yaj wet 'imak tà nii'sa' tà 'íiyej wikyi tà hi-p'oo'pe 'imak tà máatkye', tà lhaamelh yik-kye 'imak tà nii'sa'.

19Tsi 'imak tà 'iwóoye-k 'nohaanej, tà 'íiyej Yoos, hàp tà 'nàlh, tà 'íihi lhaamelh. Tsi hàp tà Yoos, hi'nààlitej.

20Tsi hàp tà 'imaayhey tà nii'nàla'pe', tà 'íiyej Yoos, màànhyej'iwóye laqhaajyhayaj tà laj-lapéesa', lhà'ya la'nààyij tà hààpe Yoos, wet qámlelhàj tà lhaahi'nàlit, tâlhe tàjp'ante nee- ky'éleh, tà lhaam yeenlhi honhat. Tsi hàp tà lakyuumtes, hàp tà tameenej tà 'nohaa- nej 'imaayheytsoh. Wet tà màànhyejtso wet, lhaamelh tok 'iwóoye-k lhààmet 'itíiyej Yoos.

21Tsi tej tà lhaamelh pajkye nitààjwélhky'oye Yoos, tha hàp tà tok lhaamelh 'iwuujwyenh, kyek màànhyej'iwóye-k hààpe Yoos, wet tok 'àp hi'weenho kyek 'is, tajlháme tà nikyâàte tà latiikyunhayahay tok lahaa'íhi', wet t'oot-lelis, tà laky'isuukyahay'íhikye', honaatsi-hómkye'.

22Lhaamelh lhaa'ijwenhen tà yahankye'imáa- kej, tha hap tà tok latiikyunhayahay'íhikye-k 'iskyee'alhóho'.

23Wet lhaamelh nemhit' 'iwuujwyen Yoos tà nii'wenhíkye-k 'yilh, tajlháme tà lhaamelh 'iwuujwyen 'imaayhey tà 'nolhéenhayh, tà nikyààtejlà hi'no tà hi'weenkye tà 'yilh, wet 'ajweenkyeyh, wet 'itshààtayh, wet 'amlhààs.

24Wet hàp tà tameenej Yoos tà yaakyâje lhaa-melh 'imak tà qóoq'ayeh, wet lhaamelh yik-kye t'aqààhyahay tà 'íihikye t'ootlelis, yàt paj tha lhaamelh hi'nààjwlhatwethà t'isaa-nis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Tsi 'imak tà máatkye', tà tâlhe Yoos, hàp tà lhaamelh 'ithatla'wéetho 'imak tà qaniima-tákye'. Tsi lhaamelh 'iwuujwyen 'imaayhey tà Yoosp'ante yeenwethà', wet tok 'iwuujw- yen 'Elh tà yeenlhíp'ante 'imaayheyh, tà hâà- pe tà la'iisyaj'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aa-menh.

26Wet hàp tà tameenej Yoos tà yaakyâje 'no- t'aqààanhyahay tà 'noo'nàjwlhatshayh. Tsi hàp tà 'àp hààte 'atsiinhay tà 'íihi lhaamelh, 'ilée- yej tà ta'naajlà hi'noolh, wet yeenlhilhame-lej 'imak tà qala'nààyíja-k 'iwooyejlhameleh 'atsiinhayh.

27Wet 'àp hààte hi'noolh, nemhit' t'aqààanhyá-je 'atsiinhayh, tajlháme tà lhaamelh 'itiilha-mele t'aqààanhyahay tà lhaamelh 'itíiye hi-'noolh. Wet yeenlhilhamelej 'imak tà 'noo- 'nàjwlhayaj, tà lhaamelh lhayenlhalaky'e-jwáasa', tà lhaamelh hi'noolh. Tà màànhyej-tso wet, lhaamelh 'ikyààjt'alatape 'nootas-nhayaj tà t'uhaawétej tà laháayej laqeeyis tà lhaamelh 'iwóoyeh.

28Wet tà lhaamelh tok 'iwolaháaya lahaanh-yaj tà 'iiyejlà Yoos, wet Yoos yaakyâje lhaa-melh 'nootikyunhayahay tà nii'isakye'alhó-ho', yàt paj tha lhaamelh 'iwooyet'at 'imak tà qaniiwoyáye-k lhaamelh yeenlhih.

29Wet nilhoq 'imak tà qanii'sa', tapóoke lhaa-melh, màànhyej'iwóye 'nooqahi'nohyaj, wet 'imak tà nii'sa' tà lhaamelh 'itíiye 'iyhàj, 'no- t'aqààanhyaj, 'not'ààytenhyaj, 'noo'nàjwtsenh- yaj, 'noolànhyaj, 'nolhààq'lehyaj, 'not'aqaanh-yaj, 'nooqa'tshayaj;

30lhaamelh hààpet'at wikyi tà 'aahyhatses, 'asuujwqantses, 'alààkwyhantses; lhaamelh nikyuuwéte Yoos, wet t'ikyuunejwethà 'iyhàj, lhaa'ikyàjwethà', 'itààlhtho lheethey 'imaa-yhey tà qanii'sa', wet tok taky'aahúye laj-kyaalis;

31lhaamelh wet, ky'isuukis, tok 'itaajthómkye la'weetes lhààmtes, tok 'ahuumnhatses, tok lakyoowhay'íhikye', wet tok hap'aatsentses.

32Lhaamelh yahaanejt'at Yoostikyunhayaj tà yok: Wikyi-k yeenlhi 'imaayheytsoh, t'uhaa-wétej tà 'íihi latààhyaj. Tha tej tà lhaamelh yahaanej tààjtso' tha', tok tajlháame-k lhaa-melh yeenlhih, mat 'àp hààte yahuumin tà 'iyhàj yeenlhi 'imaayhey tà màànhyejtsoh.

ROM 2

Yoosqalelhthayaj tà 'is'aalhóho'

1Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: 'Aam tà 'aa-hi'no', tok 'iwóoye-k lawo'aqaalelhthayája', tej kyek 'aahâpe hi'not' kyek hààpe', tsi kyek laqaalelhtéje 'aa'elh lates wet, 'aamt'at tà la- wo'atéesa'. Tsi hàp tà 'aam', lheenlhit'at 'imak tà 'aa'elh tà laqaalelhàt yeenlhih.

2Tha hàp tà 'inaamelh 'iyaahanej tà Yoosqa-lelhthayaj, tà lhaam 'itíiyej lates wikyi tà yeenlhilhámej 'imaayheytsoh, wet hààpet'at 'imak tà 'is'aalhóho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet kyi hààteh, 'aam tà 'aahi'no', tà laqaa-lelhtéje lates 'aa'yhàj, tà 'àp 'aam', lheenlhi-t'at 'imak tà lhaamelh yeenlhih, hà latíiyej kyek laleethanhlahlà Yoosqalelhthayaj?

4Hà tok lawolaháaya Yoos'isyaj, lhà'ya latee-làythayaj wet lap'aattsenhyaj, tà wuujw tà lahaa'íhi'? Hà tok lahaanej tà Yoos'isyaj tà 'ikyààtyenhla'áme-k laléekye ha'nààyij tà qa- nii'sa'?

5Tha hàp tà 'aam', lat'uunhat 'ootle', wet tok laléekye ha'nààyij tà qanii'sa', wet hàp tà ta-meenej tà lahuut'ámej 'noowàk, tà nekhiila-'atape-k taj 'ijwáala tà 'no'nààlhthila Yoos-wàk, lhà'ya laqaalelhthayaj tà 'is'aalhóho'.

6Lhaam 'iwohlalaháayayej 'eelh 'iwehyáalha-pej lakyuumet.

7Hi'weenhihomkyela 'noo'watshankyeyaj tà lajlapéesa' wikyi tà tok 'iléeyej tà 'iwóoye 'imak tà 'is, tà lhaamelh t'úuke 'noowujwyaj, wet 'noo'isyaj, wet 'imak tà nhaanáyej kyek 'yilh.

8Tha hàp tà hi'weenhihomkyela 'noowàk wet 'nooqa'tshayaj wikyi tà 'ààq'lehtses wet tà 'àp niitky'ahuyáye 'imak tà máatkye', mat taky'aahúye 'imak tà qanii'isa'alhóho'.

9'Noop'attseyaj wet 'noolhaq'li', nekhiila'pe ni- lhoq hi'not'a-k hààpe-k 'iwóoye 'imak tà qa-nii'sa', 'nokyuunqathila'pe honhat hi'no tà jwuulalhàs, mat 'àp hààte 'elh tà liyéewoh.

10Tha mat 'noowujwyaj, wet 'noo'isyaj, wet 'nootámsek, 'no'weenhomhma hi'not'a-k hàà- pe-k 'iwóoye 'imak tà 'is, 'nokyuunqathila'pe honhat hi'no tà jwuulalhàs, mat 'àp hààte 'elh tà liyéewoh.

11Tsi hàp tà Yoos, tok 'íikye-k hi'weenhthíkye wikyi'.

12Tsi hàp tà nilhóoqej wikyi tà 'iwóoye 'imak tà qanii'sa', tà nii'wéna 'nooqalelhtshayaj tà tâlhe Mooysés, lhaamelhtso wet, hààte ta-tààyhla' tha', tok 'àp hi'ween 'nooqalelhtsha-yaj. Tha hàp tà nilhóoqej 'iyhàj tà 'iikyàjwi 'nooqalelhtshayaj tà lhaamelh 'iwolaqéeya', lhaamelhtso wet, 'notiihlakyàjwi 'nooqalelh-tshayaj kyek 'noqaalelhtéje lates.

13Tsi hàp tà qhiit'a wikyi tà 'ilààte 'nooqalelh-tshayaj kyek 'iskyee'alhóho', tà 'íikye tà ta-taakye Yoos, tajlháme wikyi tà 'iwóoye 'noo- qalelhtshayaj, hààpqhila-k 'noyom'iskyee'a - lhóho'.

14Tsi wikyi tà qahààpeya jwuulales, tà 'àp nii-'wéna 'nooqalelhtshayaj tà tâlhe Mooyses, tà lhaamelh 'iwooyet'at 'imak tà 'iiyejlà 'noo-qalelhtshayaj wet, qaalelhàj tà 'íikye laqaa-lelhtshayaj, tà tàlheet'at lhaamelh, tej kyek nii'wéna Mooysesqalelhtshayaj.

15Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh lhaahi'nà-litejen 'nooqalelhtshayajlhenek tà màành-yej'iwóye-k 'notshààhi', kyek 'íihi t'ootlelis. Wet latiikyunhayahay tà 'íihikye lhaamelh, yomqaalelhàj tà máatkye tà màànhyejtsoh, tsi hàp tà 'iikyepej

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tà latiikyunhayahay tok yom'iskyee'alhóho', wet 'àp 'iikyepej tà latii-kyunhayahay yom'iskyee'alhóho'.

16Tààjtso wet, 'no'nààlthila-k nikyâàte 'ijwaa-lani-k Jweesus Kilíistoh, tà Yoos yen'nooqa-lelhthayajwóya', yaqaalelhthila 'imaayhey tà wikyiisqalhayh, màànhyej tà 'oyààmepej, tà 'ojweelh silààt tà 'is.

Jwuulales wet Mooysesqalelhtshayaj

17Wet 'aam', lat'àànej'áme jwuulalhàs, wet 'aa- lathatpe Mooysesqalelhtshayaj, wet 'aala-wujwyenej Yoos,

18wet latààjwélej 'imak tà Yoos ne'te-k lawóo-yeh, wet tà lajwíite 'nooqalelhtshayaj wet, hàp tà tameen'ámej tà lahaanej 'imak tà máatkye tà 'is'aalhóho'.

19Lat'eekha'áme tà 'iwóoye-k lhekkyàjwii 'as-naamis, wet lheene-k 'aahâpe wikyi tà 'íihi honaatsi' laqaa'isi',

20wet 'àp wikyi tà nhanakye'imáakej lawo', wet 'àp nàà'tshes 'aalawo'. Tsi hàp tà 'ii-'ámej 'nooqalelhtshayaj tà 'itààjwnhat'ámej 'imak tà 'is'aalhóho', lhà'ya 'imak tà máat-kye'.

21Matqhat máatkye', 'aam lakyuujwan 'aa'yhàj, tha hàp tà tok 'aalakyujwanh. Wet lhààm-lhi' tha lhok: Tok 'iwóoye-k lat'eetanh; tha hàp tà lat'eetanh.

22Wet 'aam lhok: Tok 'iwóoye-k lawo'aqaahi-'nohyája'; tha hàp tà 'àp hààte 'aam', lawo-'aqaahi'nohyája'. Wet tà la'nààjwtséye yoos-lhayis tà 'nookelhénhayh, ky'àj kyi hààte tà lat'eetaneh, tà 'iikyàjwi lawuukeyh?

23'Aalakyàjejlhi Mooysesqalelhtshayaj, tha hàp tà la'nààjwlhatlhi Yoos, tsi hàp tà tok lawóo-ye lhààmtestsoh.

24Tsi hàp tà', màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: ‘Aamey tà lataamenej tà wikyi tà qahâàpe- ya jwuulales, 'ilààklhi Yooslhey'.

25Tsi hàp tà maatkye', 'aa'isiyeja 'nolhiijtsek tà 'íiyej 'isan', kyek lat'aamájej Mooysesqalelh-tshayaj. Tha kyek qa'aamajáyej 'nooqalelh-tshayajtso wet, màànhyejt'a'iwóye-k 'nolhiij- tsek neeya'ámej, wet tok 'àp taky'ootla'ámeh.

26Tha mat hi'no tà 'nolhiijtseknéyayej, kyek lhaam t'aamájej Yoosqalelhtshayaj, hà nii-mànhiyeja'iwóye p'íiya-k 'nolhiijtsek'íyej?

27Wet hi'no tà 'nolhiijtseknéyayej, tha kyek t'aamájej nilhoq 'nooqalelhtshayaj, hààpqhi- la-k tameenhla'ámej 'aam', tà lanààq'às 'noo- qalelhtshayaj, tej tà 'ii'ámej 'nootshànhay tà hààpe 'nooqalelhtshayaj, wet 'àp 'nolhiijtsek- 'íyej 'isan'.

28Tsi hàp tà tok jwuulalhàs hi'no-k 'nàléeje tà tumphààt'at, wet tok 'àp 'nolhiijtsek'íyej hi-'no-k t'isan kyek lhiijtsek'íyej.

29Jwuulalhàs wet, tajlháme tà hààpet'at hi'no tà 'íihi tà tumhkyà' tà jwuulalhàs, wet hi- 'no-k 'nolhiijtsek'íyej wet, hààpet'at hi'no tà t'ootle' tà lhiijtsek'íyej, 'íihi

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'nooyalh, tok hâà-pe 'imak kyek tâlhe 'nooqalelhtshayaj. Wet hi'no-k màànhyejtso wet, lawuujwyaj tok tâlhe wikyi', tajlháme tà tâlhe Yoos.

ROM 3

1Tà màànhyejtso wet, 'àp háats'i 'imak kyek 'is kyek jwuulales hi'weenh, kyek 'iyhàj wi-kyi' nii'wéna'? Wok 'àp háats'i 'imak kyek 'is kyek tâlhe-k 'no'weenho 'nolhiijtsek hi'no'?

2'Oyok: wuujw tà lahaa'íhi', máatkye tà ta-ky'óote lhaamelh. Wet 'imak tà t'ikyuun'pe honhat wet, hàp tà 'not'ekháayejo lhaamelh Yooslhàmet.

3Wet ky'àj kyi 'iwóoyeh, kyek 'iyhàj 'iléekye t'ekhaahyahayh? Hà tameenhiyeja p'íiya-k Yoos 'iléekye lhààmet?

4Matt'alham wet, tok màànhyejtsoh. Yoos tok 'iléekye lhààmet, tej kyek nilhóoqej wikyi-k 'iwet yààmwethà'; màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Hààpqhila-k 'no'aahi'wenhla tà ‘aa'is'alhóho', tà máatkye' 'ààmtes, wet 'àp latuumhlahlà wikyi tà t'àànlhi'ámhop.

5Wet kyek màànhyejtso-k 'imak tà nii'isa- 'alhóho-k 'iyeenlhih hi'nààlit Yoos tà 'is'aa-lhóho', wet 'iwóoyet' kyek 'iwóoye tà màành-yejtsoh? Hà Yoos tok 'is'aalhóho', p'íiya', tà hi'ween'inámho lataasnhayaj? ('Athaana wet, 'omààànhyej'iwóye hi'no', tà 'otaahuy'.)

6Matt'alham wet, tok màànhyejtsoh. Tsi kyek nii'isa'alhóho Yoos wet, ky'àj kyi 'iwóoye-k lhaam yaqaalelhtéje lates wikyi'?

7Tha kyek 'olhààmet tà niimáta', 'iwolhíipa 'imak tà máatkye' tà tâlhe Yoos, wet 'àp hi-'weenho lawuujwyaj Yoos, wet kyi 'iwóoye-k 'noqaalelhte 'ootes, kyek 'omààànhyej'iwóye qeeylànek?

8Tha hàp tà tok 'iwóoye-k 'iyok: 'Is kyek 'iyeen- lhi 'imak tà nii'sa', hààpqhila-k 'ii'inamejen 'imak tà 'is (màànhyej tà taahuyhen wikyi tà 'inaa'ilàkwethà', tà yààm'iná me tà 'ontas màànhyejtsópa 'ilhaalhàmtes; lhaamelhtso wet, t'uhaawétej 'nootasnhayaj tà lhaamelh takuumhlahlà'.)

Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k 'is'aalhóho'

9Tà màànhyejtso wet, ky'àj kyi màànhyej? Hà 'olhaamelh, tà 'ohààpe jwuulales, 'oyààm' - pe 'iyhàj wikyi'? Matt'alham wet, tok màành- yejtsoh. Tsi hàp tà 'olhaam', pajkye 'oyààme jwuulales, lhà'ya 'iyhàj tà qahààpeya', wet 'oyok: Nilhóoqej tà 'iikyàjwi 'imak tà nii'sa'.

10Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k 'is'aalhóho', ky'ayhthiyejent'a-k 'iwehyáalhah.

11Ky'áhya-k 'íikye hi'not'a-k hààpe-k lahaanhyaj'íhi', tok 'íikye hi'no-k t'úuke Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Nilhóoqej wikyi', takyheejéyej la'nààyij, nilhóoqej tà lhaayene tà 'neetàjwethà'. Ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek 'iwóoye 'imak tà 'is, ky'ayhthiyejent'a-k 'iwehyáalhah.

13Lapàànhilis wet, màànhyej'iwóye ‘ahààtwej tà tajwóokye', wet laq'aajlhiky'ulh, 'iwot'aqaanhyája'. ‘Amlhààjqakya tà 'not'ilek, 'iikyàjwi laq'aajt'àhes.

14Lhaayhilh wet, 'not'ààytenhyahayh wet 'imak tà tapaay', tapóoke'.

15Lhaayaqelitwethà', tà 'itíikye-k 'itsày ‘woyiis.

16Honhatt'a-k hâàpe-k lhaamelh 'inúuke', wet 'íihi tà lhaamelh yeenlhi ‘noowit'àhyaj wet 'noop'attseyaj,

17wet lhaamelh niitàjwenhiyéjt'a 'nààyij tà ‘nootámsek.

18Lhaamelh yahaanhiyejt'a'íhi-k nowáaye Yoos.

19Tha hàp tà 'iyaahanej tà nilhoq 'imak tà 'noo- qalelhtshayaj yààmeh, tà 'íihi Lahiih, 'no- tshuupyene lhaamelh tà 'iikyàjwi 'nooqalelh- tshayaj, hààpqhila-k 'nop'óohikye nilhóoqej 'nolhaayhilh, wet 'àp nilhoq wikyi-k 'iikyà-jwi Yoosqalelhthayaj.

20Tsi hàp tà 'nookyumtes tà 'nooqalelhtshayaj yaqaalelhàt, tok yomhla'is'aalhóho hi'not'a-k hâàpe', tsi hàp tà 'nooqalelhtshayaj, tajlhá-met' tà 'itààjwnhátej wikyi' 'nooqey'.

'Not'ekhaahyaj tà tameenej hi'no kyek 'is'aalhóho'

21Tha hàp tà 'athaanah, 'no'nààlit Yoos'isyaj, tà niitàlháye 'nooqalelhtshayaj. Hâàpe 'imak tà Mooysesqalelhtshayaj, lhà'ya Yooslhàmet- wosp'anteh, yààmejlhih.

22Hààpet'at 'noo'isyaj tà tâlhe Yoos, tà 'no'wee-nho wikyi-k t'ekháaye Jweesus Kilíistoh, tà nilhóoqej lhaamelh tà t'ekhaahyahay'íhikye' laqààyet. Tsi hàp tà 'iihikyét'a hi'no-k 'wee-nhalhamejlà 'eelh,

23tsi hàp tà nilhóoqej wikyi tà 'iwóoye 'imak tà nii'sa', wet Yoos'isyaj tatâàyej lhaamelh.

24Lhaamelh, tok t'uhaawétej kyek 'noyom'is- kyee'alhóho', tha hàp tà Kilíisto Jweesus lha- yenlaháayayej lhaamelh lates, wet hàp tà tameenej Yoos tà 'itíiyej lhaamelh la'iisyaj.

25Hi'nootso wet, Yoos 'itíikye tà tataakye wi-kyi', wet yen'nooqathatkyâya', wet tiisqanej-pe wikyiiqeyis la'wooyis, hààpqhila-k wikyi tà t'ekháayeh, 'iskyee'alhóho', kyek 'íikye tà tataakye Yoos. Wet màànhyejtso' tha', neky'e 'nàl Yoos tà 'is'aalhóho', tsi hàp tà paajkye la'nààyij tà 'iteelàytej 'nooqeyis, tà màành-yejt'a-k nii'wéna'.

26Tsi hàp tà Yoos, latiikyunhayajt'amháji-k hi- 'nààlit la'iisyaj 'ijwaalasnah, hààpqhila-k 'no-' ween lhaam tà 'is'aalhóho', wet tà 'àp yom- 'is'aalhóho 'elht'a-k hâàpe-k t'ekháaye Jwee- sus.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

27Tà màànhyejtso wet, 'àp háats'i 'imak kyek hi'no lhaa'ikyàjejlhih? 'Iihikyét'ah. Ky'àj kyi màànhyej tà màànhyejtsoh? Hà hàp tà 'iyaawóye 'nooqalelhtshayaj? Qhaa', tajlhá-me tà tâlhe tà 'iyaat'ekháye Jweesus.

28Wet tà màànhyejtso wet, 'iyaa'wen tà hâà- pe 'not'ekhaahyaj tà tameenej hi'no kyek 'is-'aalhóho'; tok hààpe 'nooqalelhtshayajkyum-tes kyek yom'is'aalhóho'.

29Kyi hààte Yoos, hà tajlhamet'at, p'íiya', jwuu- lales tà laqaaYos? Hà tok 'àp hààte wikyi tà qahààpeya jwuulales laqaaYos? Máatkye-t'at, 'àp hààte hààpe lhaamelh laqaaYos.

30Tsi hàp tà Yoos, 'iwehyáalhah. Wet lhaam yomhla'iskyee'alhóho wikyi tà 'nolhiijtshay-'íyej, kyek t'ekhaahyahay'íhikye', wet 'àp hààte lhaamelh tà laj'nolhiijtshayáyej, kyek 'àp t'ekhaahyahay'íhikye'.

31Wet tà màànhyejtsoh, hà 'iyaatàyhet, p'íiya', 'nooqalelhtshayaj, tà 'iyaaqhánajan 'not'e-khaahyaj. Matt'alham wet, tok màànhyej-tsoh, tajlháme tà 'iyaatajtho la'wet 'nooqa-lelhtshayaj.

ROM 4

'Inaatetshan Wikyiijkyayis

1Tààjna wet, 'àp háats'i 'imak kyek 'iyààme tà Wikyiijkyayisp'ante yaqáalhi', tà lhaam hààpe 'olhaamelh 'ootes tà lhámhyah?

2Tsi kyek hàp lakyuumtes kyek tameenej kyek 'is'aalhóho', wet máatkye', hi'weent'at 'imak kyek lhaa'ikyàjejlhih. Tha hàp tà tok hàp kyek màànhyejtsoh, tà 'íikye tà tataa-kye Yoos.

3Tsi hàp tà', kyi 'iwóoye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih? Yok: Wikyiijkyayis t'ekháaye Yoos, wet hàp tà tameenej tà 'noyeene tà 'is'aa-lhóho'.

4Tha hàp tà hi'no tà 'iwolakyuuméta', 'imak tà takyuumhlà wet, tok hààpe-k t'awaayhet, tajlháme tà laqaaha'.

5Tha mat hi'no-k lajlakyuuméta', kyek lhaam t'ekháaye 'elh tà yahaanej tà yom'is'aalhó- ho hi'no tà qeeylànek, wet t'ekhaahyaj tà tameenej tà 'noyomhla'is'aalhóho'.

6Hààte Laawit yeene tà la'iisyaj'íhi hi'no tà Yoos yom'is'aalhóho', tà Yoos tok 'iteetshan lakuumtes:

7Tsi hàp tà yok: La'iisyahay'íhikye lhaamelh tà ‘notààyhthómkye laky'iisukwyahayh, wet tà 'àp 'no'yomeethen laqeeyis tà nii'sa'.

8La'iisyaj'íhi hi'no tà 'Noowuk nenalatéesayej laqeey'.

9'Noo'isyajtsoh, hà tajlháameje wikyi tà 'no-lhiijtshay'íyej, wok 'àp hààte 'iyhàj tà laj'no-lhiijtshayáyej? Tsi hàp tà 'iyonek: T'ekhaah-yaj tà tameenej Wikyiijkyayis tà 'is'aalhóho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet kyip'ante hààte tà 'íikye tà 'noyeene tà 'is'aalhóho'? Hà hâpp'ante tà 'nolhiijtsek'íyej, wok hàp tà qamaj laj'nolhiijtsekáyej? Tok hàp kyek pajkye 'nolhiijtsek'íyej, tajlháme tà laj'nolhiijtsekáyej.

11Wet lhaam takyuumhlâp'ante 'nolhiijtsek, tà màànhyej'iwóye 'nootetnek tà yaqaalelhàt tà t'ekhaahyaj pajkye yom'is'aalhóho', tàjp'an-te qamaj laj'nolhiijtsekáyej. Wet tà màành-yejtso wet, nikyâàte tà hààpe nilhóoqej wi-kyi tà t'ekhaahyahay'íhikye' lajkyah, wet tameenej tà 'àp hààte lhaamelh 'noyeene tà 'iskyee'alhóho', tej tà 'nolhiijtshaynéyayej.

12Wet hààte 'àp hààpe lajkyah lhaamelh tà 'nolhiijtshay'íyej, kyek lhaamelh 'àp 'itiilhá- mej 'not'ekhaahyaj tà 'íiyejp'ante lhaam', tàj- p'ante qamaj 'nolhiijtseknéyayej.

Yoosjwelhyaj tàlhéejo 'not'ekhaahyaj

13Tsi hàp tà hààpqhit'a 'nooqalelhtshayaj kyek tameenej kyek 'nojweenho Wikyiijkyayis, wok 'àp lalees, tà lhaamhla-k nilhoq honhat kyek lawuuk, tajlháme tà hààpe 'noo'isyaj tà tâlhe 'not'ekhaahyaj.

14Tsi kyek lhaamelh tà 'iwóoye 'nooqalelh-tshayaj lawuuhuyhla 'imak tà Yoos 'ijweelh, wet 'not'ekhaahyaj nemhit' lahaa'íhi', wet 'àp 'no'yomeet Yooslhàmet.

15Tsi hàp tà 'nooqalelhtshayaj, 'ikyààj'alhóho Yooswàk. Tha kyek néeyakye 'nooqalelh-tshayaj wet, tok 'àp 'íikye-k 'nonuu'pe 'noo-qalelhtshayaj.

16Tà màànhyejtso wet, 'iyaa'wen Yoosjwelh-yaj tà tàlhéejo 'not'ekhaahyaj. Tsi kyek qa-hààpeya 'not'ekhaahyaj wet, tok 'àp hààp-qhi'ne 'not'awaayhet. Wet màànhyejtso' tha', Yooslhàmet t'uunéji nilhóoqej lhaamelh tà tâlhe Wikyiijkyayis; tok tajlháme wikyi tà hi'ween 'nooqalelhtshayaj kyek 'notshuup-yeneh, tajlháme tà 'àp hààte wikyi tà yik- kye 'not'ekhaahyaj tà 'íiyejp'ante Wikyiijkya- yis, tà hààpe nilhóoqej 'inaamelh lhaajkyah,

17(màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: 'O'ayenlaj-kyáaya wikyi tà wuujw) tà 'íikye tà tataa- kye Yoos, tà hàp tà Wikyiijkyayis t'ekháaye-p'anteh, tà hààpe Yoos tà hi'weenho 'noo-'watshankyeyaj wikyi tà 'yinhen', wet 'àp t'àane 'imaayhey tà néeyakye', tà màành-yejt'a'iwóye-k 'íikye'.

18Wet lhaam Wikyiijkyayis yikt'aat tà 'iwola-qaanihhayaja'pe t'ekhaahyaj, tej tà màành-yej'iwóye-k tok 'iihikyela 'imak tà 'iniihihlà'. Wet hàp tà màànhyejtso tà nikyâàte tà wuujw wikyi tà lajkyah. Wet tà màànhyej-tso wet, tájo la'wet 'nolhààmetp'ante 'no-jweenho', tà 'noyok: Màànhiyejatso wikyi tà tàlhiila'ámeh.

19Wet tok laq'eejwhayaj'íhi t'ekhaahyaj, tà lhaam 'iyaahínt'et' t'isan', tà màànhyej'iwó-ye-k 'yilh (tsi hàp tà laqaanekkyà toott'áye tijwek tijwek), wet tà 'àp yahaanej Saala-qakyowej tà 'asuujwnaj.

20Wet tok taqaakwhánej 'imak tà Yoos 'ijwee-nho', tajlháme tà t'ekhaahyaj 'iwolaqhaaj-yhayaja', wet lhaam 'iwuujwyénp'ante Yoos, wet 'iwolaqààjyajáyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Tsi hàp tà 'imaatítkye tà Yoos 'àp hààte ya-hanej'iwooynéje-k yeenhilhina nilhoq 'imak tà lhaam 'ijweenho'.

22Wet 'àp hàp tà tameenej tà 'noyeene tà 'is-'aalhóho'.

23Wet 'nolhààmtes tà 'notshààanhikyetsoh, tà yok: ‘noyeene tà 'is'aalhóho', wet tok ha- ts'íilaq lhaam kyek 'noyààméjeh,

24tajlháme tà 'àp hààte 'noyààmej'inámeh. 'Noyeenhla'inamehen tà 'inaa'iskye'alhóho', tsi hàp tà 'iyaat'ekháye lhaam tà 'inuuhat- phâp'ante Lhaawuk Jweesus, tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh.

25Wet Jweesustso wet, lhaaqeyis tà tameenej tà 'noyaakyàj, wet tà 'inúuphà wet, hàp tà tameenej tà 'no'inayom'iskyee'alhóho'.

ROM 5

'Imak tà 'íiyej wikyi tà 'is'aalhóho'

1Wet tà 'no'inayom'iskyee'alhoho'pe lhaat'e-khahyaj wet, lhaatámsek 'ii'inamejlà Yoos, tà 'inaa'isej Lhaawuk Jweesus Kilíistoh.

2Wet tà 'iyaat'ekháye lhaam wet, lhaam tà tameenej tà 'nowaahin'inámej kyek 'iyaati-yâjo 'noo'isyajnah, tà hàp tà 'iyaat'unéji tà 'iyéehi'. Wet tà 'iyaanihihlà Yooswujwyaj tà lasiilatyaj'íhi' tà 'iihla'inamejen', wet wuujw tà 'inaa'aqàst'awethà'.

3Wet tok hats'íilaq tààjtsoh, tajlháme tà 'àp hààte 'inaa'aqàsejwethà lhaap'attseyahayh; tsi hàp tà 'iyaahanej tà lhaap'attseyaj, hàp tà tameenej tà lhaatelàythayaj'íhi'.

4Wet lhaatelàythayaj, hàp tà tameenej tà 'inaat'unhíkye'. Wet tà 'inaat'unhíkye wet, hàp tà tameenej tà lhaaqanihhayaj'íhi'.

5Wet lhaaqanihhayaj wet, tok niitajahomhma la'wet. Tsi hàp tà Yoosyalh tà 'Isi', tà 'no-'ween'inámho', hàp tà 'itsâàyhomkye lhaa-t'otlelis 'noohumnhayaj tà tâlhe Yoos.

6Tsi tàjp'ante qamaj lajlhaaqhajyhayahaya', wet Kilíistoh 'yilhpe nilhóoqej wikyi tà laj-Yóosa', tàjp'ante nikyâàte lawhààyh.

7Máatkye', lathaahyaj'íhi hi'no kyek 'yilhpe 'elh kyek 'is'aalhóho'; tha hàp tà 'is'aalhóho wet, 'iikyet'at hi'no-k 'itíikye-k 'yilhpe 'elh kyek la'iisyaj'íhi'.

8Tha hàp tà Yoos 'ipààyen'iná me lahuumnha- yaj, tsi tà qamaj 'inaahàpehen qeeyislànhay wet, Kilíistoh 'yilh'inaatpehen'.

9Wet 'athaanah, tà pajkye 'no'inayom'iskyee-'alhoho'pe la'wooyis, wet lhà'yalhiip tà qaa-lelhàj tà lhaam tà tameenhiyeja-k 'iyaatjwa-yhiyeja Yooswàk.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Tsi hàp tà 'inaamelh, tàjte qamaj inaahàpe-hen Yoostahjwas, wet Lhààs latààhyaj tà ta-meenej tà neky'e 'inaahàpehen Yoosqala'yi- lhayis, wet tà màànhyejtsoh, tà 'inaahàpe- hen laqaala'yilhayis, wet Lhààs la'waatshan- kyeyaj lhà'yalhiip tà tameenhiyeja-k 'iyaat-jwayhen'.

11Wet tok hats'íilaq tààjtsoh, tàjlháme tà 'àp hààte 'iyaalhanikyàjejlhi Yoos, tà 'inaa'isej Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, tà hàp tà ta-meenej tà 'no'ween'inámho tà lhaatamsek-'íyeji Yoos.

'Aalanh, wet Kilíistoh

12Wet hàp tà tameenej tà màànhyejnah: 'iweh- yáalhap'ante hi'no tà 'ikyàjhonhaatenah 'noo- qey'. Wet 'nooqey', 'ikyàaj'alhóho 'nootàhyaj. Wet tà màànhyejtso wet, 'nootàhyaj 'ituuyh-thómkye nilhoq wikyi', tsi hàp tà nilhóoqej tà 'iwolaqeeyisa'.

13Tsi tàjp'ante qamaj néeyakye 'nooqalelhtsha- yaj wet, pajkyep'ante 'íikye 'nooqey', tà 'iho-nhaatenah. Tha kyek 'nooqalelhtshayaj née-yakye wet, tok 'noyenlatéesayej wikyi' la- qeey'.

14Tha hàp tà 'íikyep'ante 'nootàhyaj, tà 'ii'pe nilhoq wikyi', tâlhe 'ijwaalasp'ante 'Aalan 'íi- kye', paj tha nikyâàte Mooyses; wet 'àp 'yá-je lhaamelh tà laqeey tok màànhyej'iwóye 'Aalanqey'. Wet 'Aalantso wet, màànhyej'iwó- ye-k hâàpe hi'no tà nekhiip'anteh lapeeyaq.

15Tha hàp tà 'not'awaayhet tà 'iyàamena wet, 'weenhalhamejlà 'nooqey'. Tsi hàp tà hi'no tà 'iwehyáalhah tà laqeey tà tameenéjp'an- te tà wuujw wikyi tà 'yinhen', tha hàp tà Yoos'isyaj, lhà'ya 'not'awaayhet tà 'íihi 'noo-'isyaj, tà tâlhe 'iwehyáalha hi'no', tà hâàpe Jweesus Kilíistoh, lhà'yalhiip tà wuujw tà 'no'weenho wikyi tà wuujwpe'.

16Wet 'not'awaayhettso wet, 'weenhalhamejlà 'imak tà tâlhe hi'no tà 'iwehyáalhah laqeey'. Tsi hàp tà máatkye', 'iwehyáalhap'ante 'noo-qey tà tameenej tà nààm 'nooqalelhtshayaj tà 'ikyâàje wikyi' 'nootàhyaj, tha hàp tà 'noo-qeyis tà wuujwpe', hàp tà tameenéjp'ante tà nààm 'not'awaayhet tà yom'iskyee'alhóho wikyi'.

17Wet tà 'iwehyáalhap'ante hi'no tà laqeey tà tameenej tà 'nootàhyaj 'iwolaniiyatyaja'pe wikyi', wet lhà'yalhiip tà wikyi tà takyuumh- là 'noo'isyaj tà wuujw, tà 'àp t'awaayhet tà 'noyom'iskyee'alhóho', niyaathiyeja la'waa-tshankyeyaj, tà lhaamelh 'isej 'iwehyáalha hi'no', tà hâàpe Jweesus Kilíistoh.

18Hàp tààjna 'imak tà 'oyààmeh: tà 'iwehyáa- lhap'ante hi'no tà laqeey tà tameenej tà nààm 'nootasnhayaj tà hâàpe 'nootàhyaj, tà nàà-me nilhóoqej wikyi', wet 'àp hààte 'iwehyáa-lha hi'no tà la'iisyaj tà tameenej tà nààm 'noo'watshankyeyaj, tà nààme nilhóoqej wi-kyi', tà 'nosóoyej lhaamelh lates.

19Tsi tà 'iwehyáalhap'ante hi'no tà niitky'a-huyáphà' tà tameenej tà wuujw wikyi tà 'noyeene tà qeeyislànhayh, wet 'àp màành-yejtso tà 'àp hààte 'iwehyáalha

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

hi'no tà ta-ky'aahúphà' tà tameenej tà wuujw wikyi tà 'noyeene tà 'iskyee'alhóho'.

20Tha hàp tà 'àp hààte nâàmp'ante Mooyses- qalelhtshayaj, tà 'not'úuke-k tameenhiyeja-k wuujw 'nooqey'. Tha hàpet' tà wuujw 'noo-qey wet, lhà'yalhiip tà wuujw Yoos'isyaj.

21Tsi hàp tà 'nooqey', 'iwop'antelaniiyatyája', tà 'ikyâàje wikyi 'nootàhyaj, tha hàp tà 'àp màà- nhiyejatso 'noo'isyaj, t'uhlà-k 'iwohlalaniiyat- yája', kyek 'isej 'imak tà 'is'aalhóho', hààp-qhila-k 'ikyâàje wikyi 'noo'watshankyeyaj tà lajilalapéesa', kyek laky'ootyaj'íyeji Jweesus Kilíistoh, tà Lhaawuk.

ROM 6

'Noo'watshankyeyaj tà neeky'e'

1Wet ky'àj kyi 'iyaawóyeh, tà màànhyejtsoh? Hà 'is kyek yikt'aat kyek 'iyawolhaaqéya', hààpqhila-k lhà'yalhiip kyek Yoos hi'nààlit la'iisyaj?

2Qhaa', ky'áhya-k 'iwóoye-k màànhyejtsoh. Tsi hàp tà 'inaamelh wet, màànhyej'iwóye-k 'iyaat'inhen', kyek 'iyeekky'oye 'nooqey', wet ky'àj kyihla 'iwóoye-k 'àp 'iyeehit'at 'imak tà nii'sa'?

3Wok hà tok lahaanayej tà nilhóoqej 'inaa-melh, tà 'nonaahyen'inámej Kilíistoh, wet 'àp hààte 'nonaahyen'inámej latààhyaj?

4Wet tàjte 'iyaatiyâjo 'inààt tà yahààn'iná-mho 'nootàhyajtsoh, wet hàp tà 'notjhààn- 'inaky'oyehen', tà 'inaahap'áqej lhaam', hààp- qhila-k 'àp hààte 'inaamelh 'iyeehihla 'noo-' watshankyeyaj tà neeky'e', màànhyej'iwóye Kilíistoh, tà 'Noojkya lasiilatyaj 'inuuhat-phà', tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh.

5Tsi kyek 'iyaalhanip'ájtej lhaam kyek 'iyaa-t'inhen', kyek 'inaamànhyej'iwóye lhaam tà 'yilh, wet 'àp hààte 'iyaanuhikephàla-k 'inaa- hap'aqhiyeja lhaam'.

6Tsi hàp tà 'iyaahanej tà lhaat'isanwumhay 'nop'áajtej kuluus, tà hap'áaqej lhaam ', hààp - qhila-k tatày lhaat'isanis tà laqeeyis'íhikye'. Wet tà màànhyejtso wet, tok 'iwóoye-k 'àp 'iyeekhikyela 'imak tà nii'sa'.

7Tsi hàp tà hi'no-k 'yilh wet, 'noyom'is'aalhó-ho', wet 'nojwaayhtej 'imak tà nii'sa'.

8Wet kyek 'inaahap'áqej Kilíisto kyek 'iyaa- t'inhen wet, 'iyaat'ekhákye tà 'àp hààte 'iyee -hiyeja lhaam', kyek 'iyeehihla 'noo'watshan-kyeyaj.

9Tsi hàp tà 'iyaahanej tà Kilíistoh, tà pajkye 'inúuphà tà tâlho 'noop'itseyheyh, tok 'àp 'yilh. 'Nootàhyaj wet, nemhit' laqhaajyhayaj 'ii'pe lhaam'.

10Tsi tàjp'ante 'yilh wet, yikky'ooye 'imak tà nii'sa', wet tok 'iihikyela-k 'àp tapiilh. Mat la'waatshankyeyaj tà 'íihi wet, hàp tà 'itii-yet'at Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Tà màànhyejtsoh, 'is kyek 'àp hààte 'aameyh 'aalhenaye wikyi tà tok 'àp la'waatshankye-yaj 'iiyejlà 'imak tà nii'sa', tajlháme tà ha- 'waatshankyeyahay 'ii'ameyejlà Yoos, tà lhee- yayhi Kilíisto Jweesus, tà hààpe Lhaawuk.

12Tok 'iwóoye-k 'nooqeyqhajyhayaj 'ii'pe 'isaa-nis tà latààhyaj'íhi', kyek 'àp lhekaakye t'a-qààanhyahayh.

13Wet tok 'iwóoye-k lhaakyàjaye 'nooqey' lhiip-t'a-k hààpe 'isaanis, kyek màànhyej'iwóye-k hààpe 'imak tà nii'sa' lakya'; tajlháme tà t'uh -là-k 'aalhakyàjaye Yoos, tà 'aamànhyejen-'iwóye wikyi tà tâlho 'iyhàj tà 'yinhen', tà neky'e la'waatshankyeyahay'íhikye'. 'Aakyà -jaye 'isaanis Yoos, hààpqhila-k lhaam yenh-lalakyáala 'imak tà 'is'aalhóho'.

14Tsi hàp tà 'nooqey wet, tok 'iwóoye-k lha-yenhla'awuukaya', tsi hàp tà tok lheeyay-kyàjwi 'nooqalelhtshayaj, tajlháme tà lhee-yaykyàjwi Yoos'isyaj.

'Imak tà 'is'aalhóho' laqaawos

15Kyi 'iwóoyeh, tà màànhyejtsoh, hà 'iwóoye-k 'iyawolhaaqeyisa', tà qa'iyeeyakyàjwi 'nooqa -lelhtshayaj, tà tajlháme tà 'iyeekyàjwi Yoos-'isyaj? Qhaa', ky'áhya-k 'iwóoye-k màànhyej-tsoh.

16Hà tok lahaanayej tà kyek 'aalatiyaykyàjwi hi'not'a-k hààpe', kyek lawooyaye-k 'iwóo-yeh, wet 'aalhenaye laqaawos hi'no tà la-taaky'ahuyayetsoh. Kyek 'aalhenaye laqaa- wos 'imak tà nii'sa', wet lhaam 'aa'ikyàjayhi - yela 'nootàhyaj, tha kyek 'aalatiyaykyàjwi Yoos, kyek lawooyaye-k 'iwóoyeh, wet la-kyààtayhiyela-k 'aa'iskye'alhóho'.

17Tha hàp tà 'o'weenho tà 'is Yoos, tsi tej tà 'aahàpehent'amháji 'imak tà nii'sa' laqaawos, tha hàp tà lalhóoqon 'ootlelis tà lataaky'a-huyaye 'nookyujwanhyaj tà 'noyaakyàj'ame-yeh.

18Wet tà 'nojwaayhet'amejen 'imak tà nii'sa wet, nikyâàte tà 'aahàpehen 'imak tà 'is'aa-lhóho' laqaawos.

19'Olhaam wet, 'omàànhyejt'a hi'no' tà 'oyàam-lhih, tsi hàp tà 'aahàpehen wikyi tà laq'eejw-hayahay'íhikye'. Tsi 'aalhakyàjayet'amháji 'imak tà qóoq'ayeh wet 'imak tà nii'sa', yàt paj tha 'aalhenaye 'imak tà nii'sa' laqaawos, tha hàp tà 'athaana wet, 'àp mânhyejt'atso tà t'uhlà-k lhaakyàjaye Yoos 'isaanis, wet 'àp 'aalhenaye 'imak tà 'is'aalhóho' laqaa-wos, hààpqhila-k 'aahâpe wikyi tà 'isómkye'.

20Tsi tàjt'amhaj 'aahàpehen 'imak tà nii'sa' la- qaawos wet, tok lheeyayt'amhajkyàjwi 'imak tà 'is.

21Tha 'àp háats'i 'imak tà latààlhetayhlà 'imaa -yhey tà neky'e la'nààjwelakyetsoh? Tsi hàp tà lapes 'imaayheytso wet, 'nootàhyaj.

22Thà hàp tà 'athaanah, tà 'nojwaayhet'ame-yej 'nooqey', wet tà 'àp 'noyeen'ameye Yoos-qawos, wet lataakyumayhlà tà 'no'aayomay- 'isómkye', wet kyek lapéese wet, 'iihla'ame - yej 'noo'watshankyeyaj tà tiyààje'tsih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Tsi hàp tà 'imak tà 'noyenlaháayayej wikyi tà yeenlhi 'imak tà nii'sa wet, 'nootàhyaj; tha hàp tà 'not'awaayhet tà tâlhe Yoos wet, hààpe 'noo'watshankyeyaj tà lajlapéesa', tà 'íihi Kilíisto Jweesus, tà Lhaawuk.

ROM 7

Tok 'iyeekyàjwi 'nooqalelhtshayaj

1Kyi hààteh, hà tok lahaanayej, 'ipuuhjwas, tà 'nooqalelhtshayaj (tsi hàp tà 'oyeene-k latààjwelayej 'nooqalelhtshayaj), tajlháme tà lhayenlawúuka hi'no-k la'waatshankye-yaj'íhi'?

2Tsi hàp tà 'atsiinha-k tawhaaye wet, 'noo-qalelhtshayaj yààytej hi'no', pajla' tha 'yilh hi'no'. Tha kyek 'yilh hi'no wet, nemhit' 'íi-kye-k 'nooqalelhtshayaj yààyit 'atsiinha'.

3Tha kyek 'íiyej 'eelh hi'no', kyek qamaj 'ilày laky'eejwah, wet 'noyààme 'atsiinhatso tà 'inààq'às lawhaayehyaj. Tha kyek 'yilh hi'no wet, nemhit' 'iikyàjwi 'nooqalelhtshayajtsoh, wet kyek 'íiyej 'eelh hi'no wet, tok 'inààq'às lawhaayehyaj.

4Wet 'àp hààte'iwóye 'aameyh, 'ipuuhjwas, lat'iinhen', tà lheeyayejlà 'nooqalelhtshayaj, hàp Kiliistot'isan tà tameenej tà màànhyej-tsoh; hààpqhila-k 'eelh 'awuukayh, tà hààpe hi'no tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh, hààpqhila-k 'iyaa'nàlit 'imak tà Yoos yahuu-mínkye'.

5Tsi tàjmhaj 'iyéehi lhaat'isanis lakyuumhya-hay wet, 'not'aqààanhyahay tà nii'sa', tà 'noo-qalelhtshayaj hi'noomhatpejwethà', yeenlhi lakyuumet tà 'íihi lhaat'isanis, wet 'iyaa-'nàlit 'imak tà lapes 'nootàhyaj.

6Tha hàp tà 'athaana wet, nemhit' 'iyeekyà- jwi 'nooqalelhtshayaj, tà pajkye 'iyaat'inhen', tà 'iyeekky'oye 'imak tà 'inaayàythen'. Wet tà màànhyejtso wet, 'iyeekyàjwi 'nooqhaj-yhayaj tà neeky'e', tà tâlhe Yoosyalh, wet nemhit' 'iyeekyàjwi 'nooqhajyhayajwumek, tà tâlhe 'nootshànhayh.

'Imak tà nii'sa', tà 'ii'nóhi'

7Tà màànhyejtso wet, ky'àj kyihla 'iyaawó-yeh? Hà 'nooqey', p'íiya', 'nooqalelhtshayaj? Qhaa', ky'áhya-k màànhyejtsoh. Tha hàp tà 'olhaam', tok 'otààjwnhíyej 'nooqey tà nii'-sa', kyek qahààpeya 'nooqalelhtshayaj. Tsi tok 'otààjwnhíyej 'not'aqààanhyaj, kyek 'noo-qalelhtshayaj nohip'antek: Yej lawo'aqààanh-yaja'.

8Tha hàp tà 'nooqey', tà 'noosukunhyaj tà ta-meenej tà la'weet'íhi', wet wuujw tà hi'noo-mhatlhi'nóhi 'ot'aqààanhyaj. Tsi kyek qahàà-peya 'nooqalelhtshayaj wet, 'nooqeytso wet, tok laqhaajyhayaj'íhi'.

9'Olhaam wet, 'iikyehte tà 'oo'watshankyeyaj-'ihit'at, tàjte qamaj naamtàjwelhky'oye 'noo- qalelhtshayaj. Tha hàpet' tà 'otààjwélej Yoos - sukunhyaj wet, neky'e 'nooqey laqhaajyha - yaj'íhi', wet 'olhaam 'o'yilh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet màànhyejtso' tha', 'noosukunhyaj tà t'u-haawethiyej'ne kyek yahààn'nóye 'noo'wa-tshankyeyaj, 'no'ween tà yahààn'nóye 'noo-tàhyaj.

11Tsi hàp tà 'nooqey wet, 'yaqaan'noyejpe 'noo-sukunhyaj, wet 'ilààn'nóyej.

12Tà màànhyejtso wet, máatkye', 'nooqalelh-tshayaj hààpet'at 'imak tà Yoost'amajkyet; wet 'noosukunhyajtso wet, hààpe 'imak tà Yoost'amajkyet, tà 'is'aalhóho', wet la'iisyaj-'íhi'.

13Ky'àj kyi màànhyej? 'Imak tà 'is, hà 'ikyààj-'nóye 'nootàhyaj, p'íiya'? Qhaa', tok màành-yejtsoh. Tajlháme tà 'nooqey', tà t'uhlà-k lhaahi'nàlitej tà hààpe 'nooqey', 'iwoqóotsa-yej 'imak tà 'is, wet tameen'nóyej tà 'ottày'. Wet tà màànhyejtso wet, Yoossukunhyaj tà tameenej 'nooqey tà lhaahi'nàlitej tà lhà'ya-lhiip tà nii'sa'.

14Tsi hàp tà 'iyaahanej tà 'nooqalelhtshayaj tâlhe Yoosyalh. Tha 'olhaam wet, 'ohi'no'; 'o'iikyàjwi 'nooqey', tà yeen'nóye laqaawo'.

15Tsi 'imak tà 'oyeenlhi wet, tok 'otààjwélej. Tsi hàp tà 'oyeenhilhít'a 'imak tà 'ohuumín-kye', tajlháme 'imak tà 'okyuuwéteh, hàp tà 'oyeenlhih.

16Tha kyek 'oyeenlhi 'imak tà naamhumínkye', wet 'oqaalelhàt tà 'is 'nooqalelhtshayaj.

17Tà màànhyejtso wet, nemhit' 'olhaam kyek 'oyeenlhi 'imaaktsó'we', tajlháme tà hààpe-t'at 'nooqey tà 'ii'nóhi' lakyuumet.

18Wet 'ohaanej tà 'imak tà 'ii'nóhi', tà 'íihi 'o-t'isan', qhiit'a 'imak tà 'is. Tsi hàp tà maat, 'ohuumin kyek 'oyeenlhi 'imak tà 'is, tha hàp tà 'oqaalhihít'a-k 'oyeenlhih.

19Tsi hàp tà 'oyeenhilhít'a 'imak tà 'is, tà 'o- huumin kyek 'oyeenlhih, tajlháme 'imak tà nii'sa', tà naamwatlà', hàp tà 'oyeenlhih.

20Wet kyek 'oyeenlhi 'imak tà naamhumínkye', wet nemhit' 'olhaam kyek 'oyeenlhih, tajlhá-met' 'nooqey tà 'ii'nóhi'.

21Wet màànhyejtsoh, tà 'otíikye-k 'oyeenlhi 'imak tà 'is, wet 'olhóoqe 'nooqalelhtshayaj tà màànhyejnah: 'íikye 'imak tà nii'sa', tà 'ii'nóhi'.

22Tsi hàp tà 'ookyowej wet, lhaayaqàjyenejlhi Yoosqalelhtshayaj.

23Tha hàp tà 'íikye 'eelh 'nooqalelhtshayaj, tà 'íihi 'ot'isan', tà tataayhlà 'nooqalelhtshayaj tà 'íihi 'ootikyunhayaj, wet hàp tà yaakyàj-'nóye 'nooqeyqalelhtshayaj, tà 'íihi 'ot'isan'.

24Máatkyet'at tà 'op'aliitsaj! 'Àp háats'ihila-k 'ijwaayhet'nóyej 'ot'isaannah, tà latààhyaj-'íhi'?

25'O'weenho tà 'is Yoos, lhà'ya Jweesus Kilíis-toh, tà hààpe Lhaawuk, tà hàp tà 'o'isej. Wet 'imak tà 'oyààme wet, màànhyejnah: 'Olhaam', 'ootikyunhayajt'at tà 'okyuumh-yéne 'nooqalelhtshayaj tà tâlhe Yoos, tha hàp tà 'ot'isan wet, 'okyuumhyenet'at 'noo-qeyqalelhtshayaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

ROM 8

Wikyi tà yikkye 'Nooyalh tà 'Isi'

1Tha hàp tà 'athaana wet, 'iihikyet'ala-k 'no-tiihiyela 'nootest'a-k hâàpe' wikyi tà 'íihi Ki-líisto Jweesus, tà lhaamelh qaneekákye t'i-san lakyuumhyaj, tà tajlháme tà lhaamelh yikkye 'Nooyalh tà 'Isi'.

2Tsi tà 'o'íihi Kilíisto Jweesus wet, 'Nooyalh tà 'noo'watshankyeyaj laqaalelhtshayaj, hàp tà 'ijwaayhet'nóyej 'nooqeyqalelhtshayaj, lhà -'ya 'nootàhyaj.

3Tsi hàp tà 'imak tà Mooysesqalelhtshayaj nhanayej'iwooynéjeh, tà 'not'isan tà tamee-nej tà laq'eejwhayaj'íhi', wet Yoos tà yeen-lhih, tà lhaam 'ikyéenp'ante Lhààs, tà 'itee- ky'eynejlà hi'no tà qeeylànek, wet hàp 'noo - qey tà tameenej tààjtsoh, wet màànhyejtso' tha', 'itáasin 'imak tà nii'sa', tà 'íihi 'not'isan'.

4Wet màànhyejtso' tha', 'imak tà 'is'aalhóho', tà 'nooqalelhtshayaj ne'te-k 'nowóoyeh, tájo la'wet tà 'ii'inámhikye', tà qa'iyeekákye lhaa - t'isaniskyumhyahayh, tà tàjlháme tà 'iyeek-kye 'Nooyalh tà 'Isi'.

5Tsi hàp tà lhaamelh tà yikkye t'isaanis la-kyuumhyahay wet, latiikyunhayahay 'iiyej-t'at 'imaayhey tà 'íiyej 'not'isan'; tha wikyi tà yikkye 'Nooyalh tà 'Isi', yent'alatiikyu-nhayája 'imaayhey tà 'iiyejlà Yoosyalh.

6Kyek tajlháme-k 'oyen'ootikyunhayája 'imaa - yhey tà 'ot'isan 'iwaatlà', wet 'o'yilh. Tha kyek 'oyen'ootikyunhayája 'imaayhey tà 'ii-yejlà Yoosyalh, wet 'o'weenhla 'oo'watshan-kyeyaj wet 'ootámsek.

7Tsi 'not'isantikyunhayaj wet, tataayhlà Yoos. Tsi hàp tà 'nootikyunhayajtso wet, ky'áhya-k lhaa'itikyàjwi Yoosqalelhtshayaj, tsi tok ya-hanej'iwooynéje-k lhaa'itikyàjwih.

8Tha wikyi tà yikkye t'isaaniskyumhyahay wet, tok 'iwóoye-k 'ise Yoos.

9Tha hàp tà 'aamey wet, tok lhekaakye 'isaa-niskyumhyahayh, tajlháme tà lhekaakye 'Nooyalh tà 'Isi', kyek máatkye-k Yoosyalh 'ii'ameyhíkye'. Tha 'elht'a-k hâàpe-k nii'wé-na 'Nooyalh tà tâlhe Kilíistoh, wet tok la-wuuk Kilíistoh.

10Tha kyek Kilíisto 'ii'ameyhíkye wet, máat-kye', 'not'isan wet 'yilh, tsi hàp 'nooqey tà tameenej, tha mat 'nooyalh wet, 'noo'isyaj tà tameenej tà la'waatshankyeyaj'íhi'.

11Wet 'elh tà 'inuuhatphà Jweesus, tà 'itàalh-tho 'noop'itseyheyh, kyek Layaalh 'ii'ame-yhíkye wet, lhaamt'at, tà hâàpe tà 'ilààyit Kilíisto Jweesus, 'àp hààte 'ilààythihikyela 'isaanis tà latààhyahay'íhikye'; tààjtso wet yeenejlhi Layaalh tà 'ii'ameyhíkye'.

12Wet tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, tok t'uh-là-k 'iyeekkye lhaat'isaniskyumhyahayh, tsi hàp tà tok lhaaqapi'à 'iihlà lhaat'isanis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Tsi kyek lhekaakye 'isaaniskyumhyahay wet, lat'iinhenhnah. Tha kyek latàayhtayej 'Nooyalh 'isaaniskyumtes wet, ha'waatshan-kyeyahay'ihihikyelah.

14Tsi hàp tà nilhóoqej lhaamelh tà Yoosyalh yikkyajwii wet, lhaamelhtso wet, hààpehen Yoosles.

15Tsi 'Nooyalh tà lataakyumayhlà', tok hàp kyek 'ayenayqawóosa', kyek 'àp 'anoowah-yahay'íhikye', tajlháme tà lataakyumayhlà 'Nooyalh tà 'ayenaylaléesa', tà hàp tà ta-meen'inámej tà 'iyaatahúyej Yoos tha 'iyok: 'Ijkyah, 'Ijkyah!

16Lhaam Yoosyalh tà 'Isi', hap'áaqej lhaayalh, yaqaalelhàt'inámho tà 'inaahàpehen Yoos-les.

17Tha kyek 'inaahàpehen Yoosles wet, 'àp hàà-te 'iyaatkyumhlahlà laqààyet, 'iyaatkyumh-lahlà Yoosqàyet tha 'inaahap'aqhiyeja Kilíis- toh. Kyek 'inaahap'áqej lhaam kyek lhaap'at- tseyahay'íhikye', wet 'àp hààte 'inaahap'a-qhiyeja lhaam kyek 'nonaa'iwujwyenhenh-nah.

'Iyéehi lhaaqanihhayaj

18Tsi hàp tà 'otíiyej tà máatkye', tà lhaalhaq-'lis tà 'iyéehi 'ijwaalasnah, tok 'waawúlhe 'noowujwyaj tà nekhiilah, tà lhaahi'nàlithila- 'inámhikye'.

19Tsi hàp tà nilhóoqej Yooslhenhay wet, ni-teelàjky'oye Yoosles kyek lhaahi'nàlithen'.

20Tsi hàp tà Yooslhenhyaj 'notiikyàjwi 'imak tà lajlaháaya'; tok hàp kyek tâlhet' lhaam lheenhyaj, tajlháme tà tâlhe 'elh tà tamee-néjp'ante tà màànhyejtsoh. Tha hàp tà qa-maj 'iikyet'at 'nooqanihhayaj,

21tsi hàp tà hààte Yooslhenhyaj, 'àp 'nojwaayh- thiyeja 'nooqhajyhayaj tà 'iwaasthi', hààp-qhila-k nikyâàte 'noojwahyaj tà lasiilatyaj-'íhi', tà 'iihiyeja Yoosles.

22Tsi 'iyaahanej tà nilhóoqej Yooslhenhyaj, la-taajyhayahay'íhi', màànhyej'iwóye 'atsiinha tà laqaakyowej 'waahu', yàt hàp 'athaanah.

23Wet tok hats'íilaq Yooslhenhyaj, tajlháme tà 'àp hààte 'inaamelh, tà 'ii'inámej lhaat'awa-yhet tà t'ikyunh, tà hààpe 'Nooyalh tà Yoos hi'ween'inámho', 'àp hààte 'inaamelh lhaa-tajyhayahay 'ii'inámhikye', tà 'iyaanihiky'o-ye Yoos kyek 'inayenlaléesa', kyek 'ijwaayh-then lhaat'isanis.

24Tsi hàp tà 'iyéehi lhaaqanihhayaj tà 'iyaat-jwayhen'. Tha hi'no-k pajkye hi'ween 'imak tà 'iniihiky'oye', wet nemhit' 'íikye laqaanih-hayaj. Tsi 'imak tà pajkye 'no'ween wet, tok 'iwóoye-k 'noniihihlà'.

25Tha kyek 'iyaanihiky'oye 'imak tà qa'iyaa- 'wéna', wet 'iyaatíhi lhaatelàythayaj tà 'iyaa- nihit'ky'oye'.

26Wet hààte Yoosyalh 'àp taky'oot'inámeh, tà lhaaq'ejwhayahay'íhikye'. Tsi hàp tà', 'imak kyek t'uhaawet'inámej kyek 'iyaat'álheh, tok 'iyaahanej, tha hàp tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Nooyalh 'yaalhyen-'iná̂me' tha', 'itíihi t'àànhyaj tà ky'áhya-k 'íi-kye 'elh 'nolhaayhi kyek 'iwóoyeh.

27Tha 'elh tà 'iteetshanhómkye 'not'ootlelis, lhaam yahaanejt'at 'Nooyalh latiikyunhayaj, tsi hàp tà lhaamt'at Yoos tà ne'te-k 'Nooyalh 'yaalhyene wikyi tà Yoost'amajkyetes.

'Iihikyét'a 'imak kyek 'inaa'itiyejqanhi-ky'oye Kilíistoh

28Wet 'iyaahanej tà wikyi tà yahuumin Yoos, wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'ikyâàje 'imak tà 'is, 'yáje lhaamelh tà Yoostikyunhayaj tà ta-meenej tà 'not'ààneh.

29Tsi wikyi tà Yoos pajkyep'ante t'ââhi', wet pajkyep'ante yaqaalelhte lhaamelh tà hààp-qhila wikyi tà 'noyeene tà nikyààthikyela Yooslhàs, tà t'uhlà-k lhaam hààpqhila 'noo-kyunqatsek tà 'íihi lapuuhjwas tà wuujwpe'.

30Wet wikyi tà lhaam yaqaalelhtép'ante wet, lhaam 'àp hààte t'ààneh. Wet wikyi tà lhaam t'ààne wet, lhaam 'àp hààte yom'iskyee'alhó-ho'. Wet wikyi tà lhaam yom'iskyee'alhóho wet, lhaam 'àp hààte 'iwuujwyenhen'.

31'Athaana wet, kyihla 'iyaawóyeh, tà 'iyààme 'imaayheynah? Tà Yoos 'ii'inamejen wet, 'àp háats'ihila-k 'iwóoye-k tataay'inahlàmhen'?

32Lhaam', tà ky'ayhthiyejent'a-k hààpe lhààs kyek 'nâàyej, mat tajlháme tà yaakyàj'ina'-pe', wet kyihla 'iwóoye-k niinakyàja'iná̂me nilhóoqej 'imaayheyh, kyek hap'áaqej lhaam'?

33'Àp háats'ihila hi'no-k yahanej'iwooynéje-k t'àànhopwethà Yoosqalelhtshayh? 'Iihikyé-t'ah. Tsi hàp tà Yoos tà yom'iskyee'alhóho'.

34Wet 'àp háats'ihila hi'no-k yahanej'iwooyné-je-k 'itíiye lates lhaamelh? 'Iihikyét'ah. Tsi hàp tà Kilíistoh, lhaamp'ante tà 'yilh, wet tok tajlháme tà 'yilh, mat 'àp hààte 'inúu-phà', wet 'àp tapààphà', tà túmej Yoosjwóm-qat, wet 'àp hàp lhaam tà 'inaa'yalhyenhen'.

35'Àp háats'ihila-k yahanej'iwooynéje-k 'inaa- 'itiyejqanhiky'oye Kiliisto lahuumnhayaj? Hà lhaap'attseyahayh, p'íiya', wok lhaalhaq 'lis, wok 'nooqa'tshayaj tà 'notii'inámej, wok neeh- là', wok lhaa'wuyis kyek tatààyʼinámej, wok 'imak tà tanhoowatnhanh, wok 'noojwajnhat?

36Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: ‘Aam tà tameenej tà nilhóoqej 'ijwáalas tà 'nonaa'ilànhen'; ‘inaamànhyej'iwóye tsoo'natas tà ‘nohààne 'noolànhyaj'wet.

37Tha tà 'iyéehi nilhóoqej 'imaayhey tà màành- yejentso' tha', lhà'yalhiip tà 'iyaaqálhi', tsi hàp tà 'inaa'isej hi'no tà 'inaayahumnhen'.

38Wet hàp tà tameenej tà 'ohaanejt'at tà ky'áh-yahla-k 'iwoohiyela-k 'nootàhyaj, wok 'noo-'watshankyeyaj, wok 'áanjweles, wok wikyi tà lhaaménhyah, wok 'nooqhajyhayahayh, wok 'imak tà 'íikye 'athaanah, wok 'imak tà 'iihikyelah,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

39wok 'imak tà 'íihi tà túmphà', wok 'imak tà 'íihi tà tumhkyà', wok 'eelh 'imakt'a-k hâà- pe-k 'nolhéenek, 'inaa'itiyejqanhiky'oye Yoos- humnhayaj, tà 'íihi Kilíisto Jweesus, tà hâà-pe Lhaawuk.

ROM 9

Yoosles tà maatkyehen'

1'Oyààme 'imak tà máatkye', tsi 'oowuk Ki-líistoh, tok 'iwet 'oyààmlhih. Wet 'oohanh-yaj tà 'ii'nóhi', tà yaqaalelhàt 'imaayheyh, 'itíihi 'Nooyalh tà 'Isi' tà yaqaalelhàt'nóho tà máatkye',

2tà wuujw 'oojwitahayaj tà 'íihi', wet wuujw tà yikt'aat tà 'àaytaj 'ot'ootle'.

3Tsi hàp tà 'iwoohiye'ne kyek 'no'yààyten'nó-yeh, wet 'àp 'notoonite'ohlà Kilíistoh, kyek hààpqhi'ne-k 'oopuhjwas 'isej, tà lhaamelh hààpe 'oopuhjwas tà 'ot'isaant'at t'isan'.

4Tsi hàp tà lhaamelh wet, hààpe 'Iisla'elhles, tà Yoosp'ante yenlaléesa', wet 'àp hi'weenhó-p'ante lhaamelh lasiilatyaj, wet 'àp lhààmet tà máatkye', wet laqaalelhtshayaj, wet la-jweelhyahayh. Wet lhaamelh 'àp lhaa'ikyu-jwanej la'nààyij nilhóoqej 'imaayhey tà t'uh-là-k 'noyeenlhih, tà 'notkyuumhoplhi Yoos, tà 'iikyàjwi lawuuke'.

5Lhaamelh hi'ween lateetselh tà lhaaménh-yah, wet hààpe wikyi tà Kilíisto tâlheh, tà 'noyenhhi'nóoya'. Wet Kiliistotso wet, hààpe Yoos tà 'ii'pe nilhóoqej 'imaayheyh; la'iisyaj-'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

6Tok hàp kyek màànhyejtso-k Yooslhàmet niitajáho la'wet. Tsi hàp tà nilhooqhiyéjt'a wikyi tà tâlhe 'Iisla'elh, kyek hààpe 'Iisla'elh- les tà maatkyehen';

7wet tok 'àp nilhóoqej wikyi tà tâlhe Wikyiij-kyayis, kyek hààpe lalees tà maatkyehen'. Tsi hàp tà 'íikye 'nolhààmet tà yok: Wikyi tà tàlhiila'áme wet, hààpqhila 'Iisakles.

8'Nolhààmettso wet, yaqaalelhàt tà tok ni-lhóoqej wikyi tà tâlhe Wikyiijkyayist'isan' kyek Yoosles, tajlháme lhaamelh tà tâlhe Yoosjwelhyaj, tà 'noyeene tà 'nooles tà maat-kyehen'.

9Tsi hàp tà Yooslhàmet tà lajweelhyaj yok: Tumeejlà nekkyà 'iwehyáalhah, wet Sáalah lhààs'ihihlah.

10Tha tok tajlháame tààjtsoh, mat 'àp hààte tàjp'ante Leewéka lalees'íhi' tà tààkhilis, tà 'iwehyáalha lajkyah, tà hààpe 'Iisak, tà lhaa- tes.

11Tsi tàjp'ante qamaj niikyàtakyehkyà', tà qa-maj lhaamelh neenalhi 'imak tà 'is wok 'àp 'imak tà nii'sa' (tsi t'uhlà-k tajo la'wet Yoos latiikyunhayajp'ante tà lhaamhla-k t'ààhi hi- 'not'a-k hààpe-k lhaam yahuumin kyek t'ââ-hi', wet tààjtso

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

wet tok tâlhe 'nookyumtes kyek 'noyeenlhih, tajlháme tà tâlhe lhaam-t'at Yoos, tà t'àane 'elht'a-k hâàpe'),

12wet 'noyàame Leewéka' tha 'noyok: Hi'no tà 'nookyunqatsek, takyuumhihoplhina 'eelh tà 'imàalhkye la'nàayij.

13Màanhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: ‘Ohuumin-náji Jwaakop, wet 'o'yuulhan 'Eesawuh.

14Tà màanhyejtso wet, 'àp háats'i 'imak kyek 'iyaawóyeh? Hà Yoos yeenlhih, p'íiya', 'imak kyek nii'isa'alhóho'? Matt'alhaam wet, tok màanhyejtsoh.

15Tsi hàp tà yàame Mooyses tha yok: ‘Otiihi-yela 'oop'attsenhyaj hi'no-k hâàpe-k 'ot'uh-là-k 'otíiye 'oop'attsenhyaj; wet 'op'aattsenh- la 'o'elh kyek hâàpe-k 'ot'uhlà-k 'op'aattsenh.

16Tà màanhyejtso wet, 'iyaa'wen Yooslhe- nhay tà tok tâlhe 'imak kyek hâàpe-k hi'no yahuuminh, wok 'àp yeenlhih, tajlháme tà tàlheet'at Yoos, tà lap'aattsenhyaj'íhi'.

17Tsi 'nolhàamet tà 'íihi Lahiih, yàame Jwaa-la'on' tha yok: 'Imak tà tameenej tà 'o'aa- 'ineyhetphà', wet hàp tà 'ohuumin kyek 'o-'nàalit'ámhi 'ooqhajyhayaj, wet hàapqhila-k nilhooqpe honhat kyek 'noyàamejlhi 'olheey'.

18Tà màanhyejtso wet, 'iyaa'wen tà lhaam 'itíiye lap'aattsenhyaj hi'not'a-k hâàpe-k ya- huumin kyek 'itíiye lap'aattsenhyaj; wet 'elh- t'a-k hâàpe-k lhaam yahuumin kyek hit'uu-nhat, wet hit'uunhat.

19Tha hàp tà 'aam', lhàamhla'nóye' tha lhok: Wet ky'àj kyi hàate lhaam tà yikt'aat tà hi-'weenho lates wikyi'? Tsi 'àp háats'i hi'no-k hâàpe-k tumhlà Yoos laneeky'ethayaj?

20Tha hàp tà 'aam tà 'aahi'no', hà lheene-k 'iwóoye-k lataahúye Yoos? Hà 'iwóoye p'íi- ya-k 'iyàate yàame hi'no tà lheenek kyek yok: Kyi hàate tà lawooyneje'nonah?

21Wok kyi màanhyej 'iyhàatwo', hà tok la-qhaajyhayaj 'ii'pe 'iyhàt? Hà tok 'iwóoye p'íi-ya-k lhaam takyúuma 'iyhàatlhip 'iwehyáa-lhah, kyek yeenejlhi 'eelh 'nolhàathi tà 'is, wet 'eelhtso tà tok 'isyah?

22Wet kyihla lawooynéje kyek Yoos, tà t'úuke-p'ante-k hi'nàalit lawàak, wet 'àp 'itàajwnhá- tej wikyi' laqhaajyhayaj, yompitaaj la'nàayij tà t'aamájej 'noowàkhis tà 'nowaaq'lhatej- kyà-k 'noqaasóhi',

23wet 'àp 'iwaatp'antehlà-k 'notàajwélej lasii-latyaj tà lhàyalhiip tà wuujw, kyek lhaam hi'nàalithi 'noop'attsenhyajhis tà lhaam paj-kyep'ante 'iwaaq'lhatejkyà 'noosilatyaj?

24Wet lhaam t'àanej'iníame-k 'inaamànhhiye-jennatsoh; wet tok hats'íilaq jwuulales kyek 'noyàaméjeh, tajlháme tà 'àp hàate wikyi tà qahâàpeya jwuulales.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Màànhyej tà lhaam yààmeh, tà 'íihi 'Oosé-yas lhààmethih, tà yok: ‘Oyenhla'ooqawikyíya wikyi tà qahààpeyamháji 'ooqawikyi', wet 'atsiinha tà naamhuminmháji wet, 'oyenhla'oohumnéka'.

26Wet honhat tà lhaamelh 'íihi', tà ‘nojweenhómkye ' tha yok: ‘Aamey wet, tok 'aahàpehen 'ooqawikyi', wet hààpqhila-k 'íihi-k 'not'àànéje lhaamelh Yoos tà 'íikye' lalees.

27Wet 'àp hààte 'Iisáyas, 'ijwiitsenej lapaq tà yààme 'Iisla'elh tha yok: Tej kyek wuujwpe 'Iisla'elhles, màànhyej'iwóye hoolo tà 'íihi ‘inààttsajpe', tha hàp tà tajlhamhiyela ‘iyhààjwas kyek tajwaayhen'.

28Tsi hàp tà 'Noowuk, tok paajiyeja-k 'iwoomh- la lhààmet tà tajlháameh; wet 'itiihihla 'imak tà is'aalhóho' tà yaqaalelhthilahkyà nilhoq wikyi tà 'ii'pe honhat.

29Wet màànhyej tà 'Iisáyas pajkye 'àp yàà-meh, tà yok: Kyek 'Noowuk tà lajit'latuumjwáya', niimàlhthihit'p'ante'inámho 'iyhààjwas lhaales, wet 'inaamànhhiyejp'ante'iwóye wikyip'ante nojw, tà 'íihip'ante honhaates tà lheeyis Soolómah wet Loomólah.

'Noo'isyaj tà tâlhe 'not'ekhaahyaj

30Tà màànhyejtso wet, kyihla 'iyaawóyeh? Máatkye', wikyi tà qahààpeya jwuulales, tà niit'uyáke 'noo'isyaj, lhaamelh yaqaatej 'noo- 'isyaj; hààpe 'noo'isyaj tà tâlhe 'not'ekhaah-yaj.

31Tha mat 'Iisla'elhlhayis, tà lhaamelh t'úuke 'nooqalelhtshayaj kyek yom'iskyee'alhóho', lhaamelh tok yaqaatej 'noo'isyaj.

32Kyi hààte tà màànhyejtsoh? Tsi lhaamelh tok 'itààlhte 'not'ekhaahyaj, tajlháme tà jwe- taj t'ekháaho 'nolheenhay tà 'nooqalelhtsha- yaj yaqaalelhàt. Wet lhaamelh tanhààphâ-nej tuunte tà 'notnhààphânej.

33Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Lhek yahínhyah, 'otíihi Siiyonh tuunte tà tameenhiyeja wikyi kyek tanhààphànhen', tuunte tà 'inaatitkyehen wikyi'. Wet 'elht'a-k hààpe-k t'ekháaye lhaam', tok hààpqhila-k la'nààjwlhi'íhi'.

ROM 10

1'Ipuuhjwas, máatkye', 'imaayek tà 'ot'ootle wuujw tà 'iniihiky'oye', wet tà 'àp 'oyen-'ot'aalhyája', tà 'o'yaalhyene Yoos 'Iisla'elh- lhayis, wet hàp kyek lhaamelh tajwaayhenh- nah.

2Tsi hàp tà 'oyààmejlà lhaamelh tà máatkye tà lhaamelh yahuumin kyek lhaayahum-nhátej Yoos; tha hàp tà lhaamelh tok hi-'ween latààjwnhayaj kyek 'is'aalhóho'.

3Tsi lhaamelh tok nitààjwélej la'nààyij kyek lhaa'isyene Yoos, tajlháme tà lhaamelht'at tà t'úuke la'nààyij kyek lhayom'iskyee'alhó-ho'. Tà màànhyejtso wet, tok lhaamelh lhaa-yakyàjkyàjwi 'noo'isyaj tà tâlhe Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Tsi hàp tà 'nooqalelhtshayaj lapes wet, hàà-pe Kilíistoh, wet hàp tà tameenej tà hi'not' kyek hààpe-k t'ekháaye lhaam', wet 'noyee-ne kyek 'is'aalhóho'.

5Tsi hàp tà 'noo'isyaj tà 'notàalhte 'nooqa- lelhtshayaj wet, hàp tà Mooyses yàaméje lhààmet tà 'itshàànhi', tha yok: Hi'no kyek 'iwóoye 'imaayheynah, wet hààpqhila-k la-'waatshankeyaj'íyeji'.

6Tha hàp tà 'noo'isyaj tà tâlhe 'not'ekhaah- yaj wet yok: Yej latii'ámej 'atiikyunhayaj kyek yok: Háats'ihila-k tiyàjpuuléyeh (kyek 'ikyàjlahonháate Kilíistoh)?

7Wok: 'Àp háats'ihila-k tiyàjhonhaatky'óye' (kyek 'inuuhthiphàla Kilíistoh, tà 'íihi 'noo-p'itseyheyh)?

8Mat kyi 'iwóoyeh? Yok: 'Nolhààmet wet, tok 'atoojwe'ámho', tajlháme tà 'iihit'at 'aayhi', wet 'àp 'íihi 'ootle'. Wet hàp tààjtso 'nolhàà-met tà yààme 'not'ekhaahyaj, hàp tà 'olhaa-melh 'oyààmejlhih.

9Tsi kyek lawo'ajweelhyája kyek lhok: Kilíis- to hààpe 'Noowuk, wet kyek máatkye-k 'àp lat'eekhákye Yoos tà 'inuuhatphà', tà 'itààlh-tho 'noop'itseyheyh, wet lataajwayhlah.

10Tsi hàp tà lhaat'ekhahyaj tà 'ii'inámhi', hàp tà tameen'inámej tà 'nonayom'iskyee'alhó-ho'; wet lhaajwelhyahay tà tâlhkye lhaalha-yhilh, hàp tà tameen'inámej tà 'iyaatjwa-yhen'.

11Tsi hàp tà 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, yok: 'O'elht'a-k hààpe-k t'ekháaye lhaam', wet tok hààpqhila-k la'nààjwlhi'íhi'.

12Tsi hàp tà jwuulales wet wikyi tà liyeewo-lhayis, tok 'weenhakyelhamelej; tsi hàp tà 'Elh tà nilhóoqej wikyi tà Lawuuk, lhaam hi-'weenho 'imak tà 'isiilataj 'elht'a-k hààpe-k t'áalheh, kyek 'iwolhéeya'.

13Tsi hàp tà hi'not'a-k hààpe-k 'itíihi 'Noowuk-lhey tà t'áalheh, wet hààpqhila-k tajwaayh.

Tok nilhóoqej kyek 'iwóoye tà 'iwóoye Silààt tà 'Is

14Tha kyihla 'iwóoye-k lhaamelh 'iwohlalhée-ya hi'no tà lhaamelh niitkhayáyeh? Wet kyi-hla 'iwóoye-k lhaamelh t'ekháaye hi'no tà lhaamelh niilàtákye-k 'noyààmejlhih? Wet kyihla 'iwóoye-k lhaamelh 'ilààtkye', kyek néeyakye 'elh kyek yààmejlhih?

15Wet kyihla 'iwóoye-k 'íikye 'elh kyek yàà-mejlhih, kyek 'noqniikyéna'? Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: La'iisyaj'íhi lapaaky'olh-paq lhaamelh tà nekkyàjwii 'nolhààmet tà 'nootámsek, lhaamelh tà yààme silààt tà 'is.

16Thà hàp tà nilhooqhiyéjt'a lhaamelh kyek 'iwóoye tà 'iwóoye silààt tà 'is. Tsi 'Iisáyas yok: 'Iwuuk, 'àp háats'i tà t'ekháakye 'imak tà 'olhaamelh 'ojweelhlhih?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Wet tà màànhyejtso wet, qaalelhàj tà 'not'e-khaahyaj tàlhéejo 'nolhààmet tà 'nolààte tà 'noyààmejlhih. Wet 'nolhààmet tà 'noyàà-mejlhi wet, tàlhéejo Kiliistolhàmet.

18Tha hàp tà 'oyok: Hà lhaamelh tok taky'aa-húyeh, p'íiya', 'nolhààmet tà 'noyààmejlhih? Tha tok màànhyejtsoh! Tsi hàp tà 'noyok: Lhaamelh lapaq 'inuu'pe nilhoq honhat, paj tha lhààmtes tajen lhiipey honhat.

19Tha hàp tà 'oyok: Hà 'Iisla'elhlhayis tok 'i-lààteh, p'íiya', 'nolhààmet tà 'noyààmejlhih? Mooyses, pajkye t'ikyun tà yok: ‘Otmeenhla'ameyej kyek 'askyeenhyahay latiiyayej wikyi tà qahààpeya wikyi'. Wet 'otmeenhla'ameyej kyek ‘ajwiitseyahay latiiyayej wikyi tà lajlakyoowhaya'.

20Wet 'Iisáyas 'ijwuunhiyéjt'a lhààmet tà yok: Wikyi tà niit'uya'nóke', nilhooq'nóyeh. ‘Olhaa'ipàyne wikyi tà niit'yàtshana'oky'oye'.

21Tha hàp tà yààme 'Iisla'elh tha yok: Nilhoq 'ijwáala tà 'opiiyne 'ookeyeyh wikyi tà qaky'ahuunhása', tà 'àp tataay'ohlà'.

ROM 11

Hà 'notiiyejqanhi 'Iisla'elhlhayis?

1Tà màànhyejtso wet, 'oyok: Hà Yoos 'itiiyej-qanhi laqaawikyi'? Matt'alham wet, tok màànhyejtsoh. Tsi hààte 'olhaam', 'ohààpe 'elh 'Iisla'elhles. 'Otâlhe Wikyiijkyayis, wet 'ohààpe 'elh Weenjwaminlhayis.

2Tok hàp kyek Yoos 'itiiyejqanhi laqaawikyi', tà lhaam pajkyep'ante yaqaalelhteh. Kyi hààteh, hà tok lahaanayej 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yààme 'Eeliyasp'ante tà t'àà-nhopwethà 'Iisla'elhlhayis, tà 'íikye tà ta-taakye Yoos, tha yok:

3'Iwuuk, lhaamelh 'ilààanhen 'ààmetwos, wet 'ithathonháate 'nooqathatkya'wetes tà 'aa-lawuk. Wet tajlhámet' 'olhaam tà 'omààlhé-hi'; wet lhaamelh 'itíikye-k 'ilààn'no'.

4Tha hàp tà', kyip'ante 'iwóoye Yoos, tà ni-kyúulho 'Eelíyas? Yok: ‘O'weenhatlhámej hi-'noolh tà 'íihi milhlhayis 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe nitàk, tà lhaamelh tok laqaam- kyetey hip'oonkyàjwi Wàà'àlh.

5Wet tààjna wet, àp mânhyejt'atsó'we'. Qa-maj 'iikyet'at 'iyhààjwas wikyi tà 'imààlhé-hi', tà Yoos takyúuma' tha', hi'weenho la'iis-yaj.

6Wet tà hààpe Yoos'isyaj tà tameenej Yoos tà takyúuma lhaamelh wet, qaalelhàj tà ne-mhit' hààpe lhaamelh lheenhayt'amháji', kyek tameenej. Tsi kyek niimànhiyej'netso wet, Yoos'isyaj tok 'àp hààpe Yoos'isyaj. Tha kyek hààpe 'nolheenhay kyek tameenej, wet nemhit' hààpe Yoos'isyaj. Tsi kyek nii-mànhyayejtso wet, 'nolheenhay tok 'àp hàà-pe 'nolheenhayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Kyi màànhyej, 'athaanah? 'Imak tà 'Iisla-'elhlhayis t'úuke', tok lhaamelh 'isaaqanej. Tha mat wikyi tà Yoosqalelhtshayh, lham hàp tà 'isaaqanejt'at. Wet 'iyhàj, 'not'uunh-then'.

8Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Yoos hip'oo'pe lahaanhyaj; wet hi'weenho lhaamelh tateey tà tok hi'weenkyehonhat, wet laky'ootey tà tok 'àp 'ilààtkyehenhhonhat, yàt hàp 'ijwaalanah.

9Wet Laawit yok: ‘Is kyek 'noyeene laqààjyaj niiyàk kyek tatsooqhanej lhaamelh; ‘is kyek lhàq'wet welanlawiit'àhyája', kyek tameenej lhaamelh kyek tanhààphành, hààpqhila-k ‘nowolaháayayej laqeeyis.

10Is kyek 'yomhen tateeyh, hààpqhila-k lhaamelh tok hi'weenkyeqatsih. 'Is kyek lat'uupyenkyehkyà lajwaapolh, yàtla-k tiyààje'tsih.

Wikyi tà 'weenhalhámej lajwaahyaj

11Tà màànhyejtso wet, 'oyok: Hà t'uhlà-k naat- kyehen 'Iisla'elhlhayis? Hà hàp tà tameenej tà tanhààphànhen'? Matt'alham wet, tok màànhyejtsoh. Tha tà lhaamelh naatkye-hen', hàp tà tameenej wikyi tà qahâàpeya jwuulales tà tajwaayhen', hààpqhila-k jwuu-lales t'iskyeenhyahay'ihihikyelah.

12Wet kyek lhaamelh laqey kyek tameenej honhat tà hi'ween 'imaayek, wet kyek 'àp laq'eejwhayahay kyek tameenej wikyi tà qa-hâàpeya jwuulales tà 'isaaqanej 'imak tà 'is-'aalhóho', wet kyihla màànhyej kyek nilhóo-qej lhaamelh 'noneeyhetphà'? 'Oyeene-k lhà- 'yahlalhiip kyek 'ikyààjla'alhóho 'imak tà 'is.

13Tsi hàp tà 'otaahuy' tha', 'otshuupyen'ameye 'aamey tà 'aaqahâpeya jwuulales. Tà 'no- kyeen'nóye wikyi tà qahâàpeya jwuulales wet, 'owuujwyen 'ookyumet tà 'ii'nóyej.

14'Isiila'alhóho wet, 'oqáalhi p'íiya-k 'o'noomh-téji 'o'yhàj tà 'oopuhjwas t'iskyeenhyahayh, wet 'àp 'ojwaayhthen 'iyhàj lhaamelh.

15Tsi kyek 'imak tà 'noyeene jwuulales, tà 'notiiyejqanhih, tameenej 'iyhàj wikyi tà ne-ky'e 'noyeene Yoosqala'yis, wet 'àp háats'i-hila 'imak kyek 'íikye', kyek nikyâàte-k 'àp 'notkyuumhlà lhaamelh? 'Oyeene-k tamee-nhiyeja wikyi tà 'yinhen kyek la'waatshan-kyeyahay'íhikye'.

16Tsi kyek pààn tà 'nookyunqatshayh, hâàpe Yoost'amajkyet, wet 'àp hààte nilhoq 'noo-p'ónek tà Yoost'amajkyet. Wet kyek ha'làà-jwetes hâàpe Yoost'amajkyet, wet nilhóoqej lhaakyalh tà 'àp hààte Yoost'amajkyetes.

'Oolíwo tà taayhilhele', wet 'oolíwo tà máatkye'

17Tha kyek 'nolaankye lhaakyalh 'iyhàj, wet kyek 'àp 'aam', tà 'aahâpe 'oolíwo tà taayhi-lhele', 'no'yuuyit'ámho la'wet lhaakyalhtsoh, wet 'àp 'noyeen'áme-k lat'aawayho 'oolíwo tà máatkye', tà lats'úuhi 'inààt tà 'aqààj, tà tâlho lajweetes,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18wet tok 'iwóoye-k 'aalakyàjlhi-k tataayhlà 'iyhàj lhaakyalh. Wet kyek 'aalakyàjlhi wet, 'is kyek lhen'atiikyunhayája tà tok hààpe 'aam kyek latsoq ha'lààjwetes, tajlháme tà lham lajweetes tà 'aa'itsoq 'aam'.

19'Athaana wet, lhohlak: Tha hàp tà lhaa-kyalhtso wet, 'nolaankye'ne', kyek 'olhaam kyek 'no'yuuyit'nóho la'wet.

20Máatkye', lhaamelh laqaakwhanhyaj tà ta-meenej tà 'nolaankye'. Tha mat 'aam wet, 'ekhaahyaj tà tameen'ámej tà lamààlhéhi'. Tok 'iwóoye-k 'aalakyàjlhih, tajlháme tà ti-'áamej 'anoowahyaj.

21Tsi kyek Yoos niitàyhtáho lhaakyalh tà lhaa-ménhyah laqeey', wet 'àp hààte 'aam', tok 'itààyhthila'ámho 'aqeey'.

22Lhek yaahin Yoos la'iisyaj wet lajwiitseyaj. Máatkye tà 'itíiye lajwiitseyaj lhaamelh tà 'iwolaqéeya'; tha 'aam wet 'itii'áme la'iisyaj, kyek 'aalat'unhtéji la'iisyajtsoh. Tha kyek niimànhyayejtso wet, 'àp hààte 'aam', 'aa-yisthilah.

23Wet 'àp hààte 'iyhààjtsoh, kyek lhaamelh qa- neekakyet'at laqaakwhanhyahayh, wet 'àp 'no'yuuythihomkyela lates. Tsi hàp tà Yoos laqhaajyhayaj'íhi-k yaakyâjo-k 'yuuythóm-kye lates.

24Tsi kyek 'aam 'nolaan'ámhi tà lhéehi 'oolíwo tà la'nààyij tà taayhilhele', wet kyek 'àp 'no-'yuuyit'ámho 'oolíwo tà máatkye', wet lhà-'yalhiip tà tok lakyuutshanhyaj'íhi-k lhaa-melhtsoh, tà hààpe lhaakyalh tà lhaaménh- yah, 'àp 'no'yuuythihomkyela lates.

'Iisla'elh tajwaayhlah

25'Ipuuhjwas, tok 'ohuumin kyek qahaanayá-yej 'imak tà nii'nàla'penah, hààpqhila-k tok 'iwet 'aalhenaye tà lahankye'imáakej: hàp tà 'íikye 'iyhàj 'Iisla'elhlhayis tà lhaahit'unh- then', wet 'imaaktso wet, yikhiilat'at, yàtla-k waaq'alh kyek wikyi tà qahààpeya jwuula-les tiyààjo Yoosniyatyaj.

26Wet kyek màànhiyejatso wet, nilhoq 'Iisla-'elh tà tajwaayhlah. Màànhyej tà 'íihi La-hiih, tà yok: ‘Noojwayhthih, tàlhiiyela Siiyonh, wet lhaam 'itiihiyejaqanhihlà Jwaakop ‘imak tà nii'sa'.

27Wet hàp tààja 'olheenhyaj tà ‘oyeenhiyejlhina lhaamelh, kyek 'olhaam 'osoohiyeja laqeeyis.

28'Imaakna wet, kyek 'iyaayahnejlà silààt tà 'is, wet 'aamey tà lataamenayej jwuulales tà hààpe Yoostahjwas, tha kyek 'iyaayahnejlà 'imakp'ante Yoos yeenlhih, tà t'ààhi lhaa-melh, wet lateetselh tà tameenej tà lhaa-melh hààpe Yooshumnhayh.

29Tsi hàp tà Yoos tok 'inaakyàjlháme 'imak tà lhaam hi'weenho hi'no', wet wikyi tà t'ààne wet, t'ààanet'at.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

30'Ijwaalas tà tajwaatshi wet, 'aamey tà 'aa-qahâpeya jwuulales, lawooyayhiyet'amháji tà 'iwóoye Yoos, tha hàp tà 'athaanah, tà jwuulales niiwoyaye tà 'iwóoye Yoos, wet 'aamey lasaaqanayej 'noop'attsenhyaj.

31Wet 'àp màànhyejtso tààjnah: 'àp hààte lhaa- melh tok 'iwóoye tà 'iwóoye Yoos, wet 'aa- mey lasaaqanayej 'noop'attsenhyaj, hààpqhi- la-k 'àp hààte lhaamelh 'isaaqanhiyeja 'noo-p'attsenhyaj.

32Tsi hàp tà Yoos 'itiikyàjwi 'nooqakwhanh- yaj nilhóoqej wikyi', tsi hàp tà 'itíikye-k 'àp 'itíiye lap'aattsenhyaj nilhóoqej wikyi'.

33Maatkyet'at tà wuujw 'imak tà 'is tà 'íiyej Yoos, lhà'ya lahaanhyaj wet latààjwnhayaj, tok lapees'íhi'! Ky'àj 'àp háats'ihila-k yahaa-nej Yoostikyunhayaj? Ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek yaqáalhi-k nitààjwélej la'nààyhayh.

34Tsi hàp tà': 'Àp háats'i-k nitààjwélej 'Noowuk latiikyunhayaj? Wok 'àp háats'i-k 'ikyuujwánej 'imak tà t'uhlà-k lhaam 'iwóoyeh?

35Wok 'àp háats'i-k hi'no-k t'ikyúunej kyek hi'weenho 'imakt'a-k hààpe', kyek lhaam 'iwaatlà-k 'iwolaháaya'.

36Tsi hàp tà nilhóoqej 'imaayhey wet, tàlhee-t'at lhaam', wet lhaam tà tameenej tà 'íikye', wet nilhóoqej 'imaayhey tà lhaam tà laqàà-yet. Lhaam wet, 'is kyek 'nowuujwyenh, yàmthila-k tiyààje'tsih.

ROM 12

Tuhlà-k Yoos 'aa'ineky'eynhíkye'

1Tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, 'otíihi Yoos-p'attsenhyaj tà 'oniityen'ameyej kyek lhaa-kyàjaye Yoos 'isaanis, màànhyej'iwóye 'noo-qathatkyà tà la'waatshankyeyaj'íhi', tà 'àp lajlaky'oohléya', tà Yoos 'iwóoye-k 'aqààjej-lhih. Hààpqhila-k màànhyejtso-k lamaatta-yhikyela-k lataakyumayhoplhi Yoos.

2Yej 'aalateky'eynayej 'nookyumhyahay tà 'ihonhaatenah. Tajlháme tà t'uhlà-k 'aala-wahnayej kyek 'noyeen'ameye wikyi tà la-kyuumhyahay neky'e 'is, kyek 'noneeky'ey-nhíkye 'atiikyunhayahayh, hààpqhila-k la- haanayej 'imak tà 'is, lhà'ya tà 'is'aalhóho', tà Yoos yahuumínkye'.

Lhaat'awayhtes tà 'weenhahíkye'

3Wet tà 'no'ween'nóho Yoos'isyaj wet, hàp tà tameen'nóyej tà 'ooqhajyhayaj'íhi-k 'ojwee-nho 'elh 'iwehyáalha tà íihi 'aameyh tà tok t'uhlà-k yààmetlatape latiikyunhayaj, mat hi'weenlhámho latiikyunhayaj tà t'uhaawé-tej, tà 'waawulhlà 'not'ekhaahyaj tà Yoos hi'weenho 'elhpej 'iwehyáalhah.

4Tsi hàp tà màànhyej'iwóye 'inaamelh tà 'ii-'inámej wuujwpe lhiipeyh, tà 'íihi 'not'isan tà 'iwehyáalhah, tha hàp tà nilhóoqej lhiipey-tso wet, 'weenhakyelhámej lakyuumtes.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet 'àp mânhyejt'atsoh: 'inaamelh tà 'inaa-wujwpe', 'inaahàpehen 'not'isan tà 'iwehyáa-lhah, tà 'iyéehi Kilíistoh. Tha hàp tà 'inaa-'elh 'iwehyáalhah, hààpe lhiip tà taky'óote 'iyhàj.

6'Inaamelh wet, 'ii'inamejen lhaat'awayhtes tà 'weenhahíkye', tà 'waawulhlà 'noo'isyaj tà 'no'ween'inámho'. 'O'elh kyek 'nowot'a-waayhéta-k yààme Yoosqasilàt, wet t'uhlà-k hi'waawulhatlà t'ekhaahyaj, tà 'ikyuumhyen t'awaayhet.

7'O'elh kyek t'awaayhet kyek taky'óote Yoos-qawikyi', wet 'is kyek taky'ootet'at. 'O'elh kyek t'awaayhet kyek 'iwolakyuujwanhyája', wet 'is kyek 'iwooyet'at.

8'O'elh kyek túme 'iyhàj, wet tumeet'at. 'O'elh kyek 'iwot'awaayhtésa 'iyhàj, wet 'is kyek tok 'nâàyej 'imak tà hi'weenho wikyi'. 'O'elh kyek niyáatej wikyi', wet 'is kyek 'ijwiitsenej tà takyuumlhih. 'O'elh kyek 'iwolap'aatsenh- yája', wet 'itíihi laqààjyaj.

Yoosqawikyi lakyuumhyahayh

9'Aamey 'ahuumnhayaj wet, 'is kyek hààpe-t'at 'imak tà máatkye'. Kyuweetaye 'imak tà nii'sa'; wet 'is kyek lhekaakye 'imak tà 'is'aalhóho'.

10'Is kyek 'aalahumnhen', tà 'aahâpe wikyi tà lhaalapuhjwas. 'Is kyek 'aa'elh 'iwehyáalha-pej t'úuke-k lhaayàmetpe 'iyhàj tà 'iwuujw-yenhen', kyek 'itíiye 'noo'nohyaj.

11'Aa'enaye wikyi tà 'ikyutit'imáakej, yej 'aa-'netàjwethà'. Tiyaayhi 'ayaalhay tà 'aa'aqàs-t'awethà'; kyumaayhoplhi Lhaawuk.

12Tiyaayhi 'aqààjyaj 'aqaanihhayaj; tiyaayhi 'ateelàythayaj hap'aattseyaj; yéja laleeyayej tà lawoyay'aalhyahaya'.

13Ky'otaaye Yoost'amajkyetes tà laneeky'etha-yahay'íhikye'. 'Aamajayhlà 'asíiyaqas.

14Jwelaayhoma 'imak tà 'is wikyi tà 'aa'ilhaq-'litwethà'; 'is kyek la'iisyenet'at lhaamelh, yej lat'ààytenayeh.

15'Aa'qànitayejwethà wikyi-k lhaa'yaqànitwe-thà'; 'aajwkyehkyà', kyek lheeyayej wikyi tà taajwkyehkyà'.

16'Aa'wawulhatayejkyà 'akyoowej tà lawooya-yeh. Yej 'aalhenaye wikyi tà wuus, tajlhá-me-k 'aathatayhlà wikyi tà lhaqnenawúusa'. Yej latii'ameyej 'atiikyunhayahay kyek 'aa-lhenaye wikyi tà yahankye'imáakej.

17Yej lawo'ahaayahlà 'aa'elht'a-k hâàpe-k yeen- lhi'ámej 'imak tà nii'sa'. 'Aaqhajyenayky'oye 'imak tà 'is'aalhóho', tà lheeyakye tà tataa-kye nilhóoqej wikyi'.

18Kyek tàlhet' 'aamey kyek 'iwóoyeh, wet 'is kyek 'ataamsekis'iyejlà nilhóoqej wikyi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Hiyej 'aameyt'a-k lawoyay'aháaya', 'ihuum-nhayh, tajlháme tà t'uhlà-k lawoyayla'wéeta Yooswàk. Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: ‘Olhaam tà 'olawuuk kyek 'owola-háaya'; 'olhaamhla-k 'otiisqan'pe 'noowàk, yooke 'Noowuk.

20Tà màànhyejtso wet, kyek nikyuuyu 'ataah-jwa wet, 'wenho lhàq; wet kyek 'àp 'ikyiim wet, yààyenh. Tsi kyek lawooynejetso wet, la'weenho la'nààjwlhi'.

21Yej lawaahin'ámej 'imak tà nii'ísa-k 'aa'itu-mhatkyà', tajlhamhiyela-k latuumhtejkyà 'imak tà 'is.

ROM 13

Ky'ahúuye wikyi tà lhaaménhyah

1Nilhóoqej wikyi', t'uhlà-k taky'aahúye niyaa- tey tà 'ii'pe lhaamelh. Tsi hàp tà 'iihikyet' 'nooniyatyaj kyek niitàlháye Yoos; wet ni-yaatey tà 'íikye', Yoost'at tà yenniyaatéya'.

2Tà màànhyejtso wet, 'o'elht'a-k hààpe-k lhaa- 'yitlà 'nooniyatyaj, wet lhaahit'unhatlà 'imak tà tâlhe Yoos; wet wikyi-k 'iwooynejetsoh, 'itoonlatape 'nootasnhayaj.

3Tsi hàp tà wikyi tà 'íihi laniiyatyaj wet, qhii-t'a-k hi'weenho lanoowahyaj wikyi tà 'iwóo-ye 'imak tà 'is, tajlháme 'iyhàj tà 'iwóoye 'imak tà nii'sa'. Hà lahuumin kyek qanoo-wayáye niyaat? 'Eenlhi 'imak tà 'is'aalhóho', wet lhaam 'aqaajilhina'ámej.

4Tsi hàp tà lhaam wet, Yooskyumhyenékej 'a'iisyaj. Tha kyek lawóoye 'imak tà nii'sa', wet t'uhlà-k lanoowáyeh. Tsi hàp tà 'iwet 'itiihit'lhámej takeelhele', tsi hààpe Yoosqa-wo', tà 'none'te-k 'itíiye 'noowàk hi'no-k hàà-pe-k 'iwóoye 'imak tà nii'sa'.

5Wet hàp tà tameenej tà t'uhlà-k lataaky'a-húyeh; tajlhamhiyét'a 'nootasnhayaj kyek tameenej kyek lataaky'ahúyeh, tajlháme tà 'àp hààte t'uhlà-k la'ween'ámho 'atiikyu-nhayaj tà 'is'aalhóho'.

6Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'àp hààte lawo'aqaathatkyâya'. Tsi hàp tà niyaatey wet, takyuumhoplhi Yoos, tà lhaamelh ni-wohit'lapéesa tà 'itaajtho la'wet lakyuumet.

7Tisqaanay'pe 'imakt'a-k hààpe-k 'aqaapi'à-lis, 'wenaayhómkye nilhóoqej wikyi' 'imak tà t'uhaawétej, woyay'aqaathatkyâya', ky'a-huuyaye wikyi tà lhaaménhyah, wuujwyen 'aa'yhàj.

8Tok 'iwóoye-k 'aamey 'aqaapi'à 'iihlà 'aa'elh-t'a-k hààpe'; tajlhámet' 'noohumnhayaj kyek 'aqaapi'à', kyek 'iikye'ahilàmhen'. Tsi hàp tà 'o'elh kyek yahuumin 'eelh, wet 'itaajtho la-'wet 'nooqalelhtshayaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Tsi hàp tà': Yej lawo'aqaahi'nohyája', yej la-taaqàlànkyey', yej lat'eetanh, yej lhààméje 'aa'elh 'imak kyek niimatákye', yej lawo'a-qààhyája', nilhóoqej 'noosukunhyahaytsoh, wet lhà'ya 'elht'a-k hààpe 'noosukunhyaj, 'iwóoye tà 'nolhóoqnho 'nolhààmet tà yok: Humiin 'aa'elh, màànhyejt'a'iwóye tà 'aala-huminh.

10'Noohumnhayaj yeenhiyejlhít'a hi'no-k hàà-pe' 'imak tà nii'sa'. Wet tà màànhyejtso wet 'oyok: 'Imak tà 'itaajtho la'wet 'nooqalelh-tshayaj wet, hààpe 'noohumnhayaj.

Lhaajwahyaj toott'a'inámeh

11Wet hàp tààjtsoh, tsi latààjwelayej 'ijwáalas tà 'iyeehinah, tà pajkye taj lawhàày tà t'uh-là-k 'iyaa'nomhen', tsi hàp tà lhaajwahyaj toott'a'inámeh, màànhiyéjt'a tàjte neeky'é-leh, tà neky'e 'iyaat'ekháye Kilíistoh.

12Yikt'aat tà yààmkye honaatsi', wet toott'a-'alhóho 'ijwáala'. Wet tameenej tà t'uhlà-k 'iyaatiyejqanhi'inaky'oye honaatsikyumtes, wet 'is kyek 'iyaalhani'wuhyenhíkye 'ijwáa-la takeelheleyh.

13'Is kyek 'iyaat'amaj'inamelej, màànhyej'iwó-ye wikyi tà 'iluunhen 'ijwáalahi'. 'Iwoohiyé-t'a-k 'iyaalhaniwahnej 'nooqàjyahay kyek yààm'pe la'wet, wet 'noo'wok, wet 'not'isaan- t'aqànhyahayh, wet 'nooqahi'nohyahayh, wet 'nooqa'tshayahayh, wet 'not'iskyeenhyahayh.

14Tajlháme tà t'uhlà-k lhenayhap'óota Lhaa-wuk Jweesus Kilíistoh, wet yej lawoyayla-'wéeta 'not'isaant'aqànhyahayh.

ROM 14

Yej 'alhenniyáatayej 'aa'yhàj

1Kyumaayhlà hi'not'a-k hààpe-k t'ekhaahyaj niiwújwa', tha tok 'iwóoye-k 'alhenniyáata-yej 'nootikyunhayahayh.

2Tsi hàp tà 'íikye 'o'elh tà yeene-k 'is kyek tujw nilhoq 'imaayheyh; tha hàp tà 'elh tà laq'eejwhayaj'íhi', tajlhámet' 'nolhàq tà qa-'itshààwéta', tà tujw.

3'Elh tà tujw nilhoq 'imaayheyh, tok 'iwóo- ye-k 'ilààki 'elh tà niitújwa'. Wet 'elh tà nii-tújwa nilhoq 'imaayheyh, tok 'iwóoye-k yàà-me 'elh tà tujw kyek yok: tok 'is; tsi hàp tà Yoos takyuumhlàt'at lhaam'.

4Ky'àj 'àp háats'i tà 'aahâpe', tà lat'iisujwqáne 'nooqawo tà laqaaniyat 'weenhalhámej. Kyek lhaam iwolatéesa', wok tok 'iwolatéesa', taj-lhámet' laqaaniyat tà 'iteetshanh. Tha hàp tà nikyààthit'alahkyà', tsi hàp tà 'Noowuk laqhaajyhayaj'íhi-k hit'uunhthi'.

5Wet 'íikye hi'no tà yom'weenhakyelhámej 'ijwáalas; wet 'elh hi'no wet, 'itíiyej kyek tok 'weenhakyelhámej 'ijwáalas. Tha 'elh 'iweh- yáalhah, t'uhlà-k yom'is'aalhóho latiikyunha- yaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6'O'elh kyek yaqaalelhàt 'ijwáala kyek yen-t'aamajkyéta', wet yeenejlhi 'Noowuk; wet 'o'elh kyek niiwoynayejetso wet, 'àp hààte yeenejlhi 'Noowuk. 'O'elh kyek tujw 'nolhàq-t'a-k hààpe', wet 'itíihi 'Noowuklhey', tà tujw, tsi hàp tà hi'weenho tà 'is Yoos. Wet 'o'elh kyek niitújwa nilhoq 'imaayheyh, wet 'itíihi 'Noowuklhey', tà niitújwa'. Wet 'àp hààte hi'weenho tà 'is Yoos.

7Tsi hàp tà 'iihikyét'a 'inaa'elht'a-k hààpe-k tajlhamet' lhaam kyek lawuuk la'waatshan-kyeyaj, wok latààhyaj.

8Tsi kyek lhaa'watshankyeyahay'íhikye wet, 'Noowuk tà 'iyaatkyumhoplhih; wet kyek 'iyaat'inhen wet, 'àp hààte 'iyéeyej 'Noo-wuk. Kyek lhaa'watshankyeyahay'íhikye', wok tok lhaa'watshankyeyahay'íhikye', tha hàp tà Lhaawukt'at 'Noowuk.

9Tsi hàp tà Kilíisto 'yílhp'anteh, wet 'àp 'inúuphàp'anteh, wet 'àp yaakyâjo tà 'íikye', kyek hààpqhila lawuuk wikyi tà 'yinhen', wet hààte 'iyhàj tà la'waatshankyeyahay-'íhikye'.

10Tha 'aam', kyi hààte tà jwetaj laqaalelhàt lates 'apuuhjwah? Wok 'àp 'aam', kyi hààte tà latiiyejqanhi 'apuuhjwah? Tsi hàp tà 'inaa- nilhóqej tà t'uhlà-k 'iyeehikyela tà tataakye Kiliistoqalelhthayaj'wet.

11Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: ‘Omaattéjkye 'oo'watshankyeyaj, yooke 'Noowuk, tà nilhooqhiyeja ‘nooqamkyetey tà 'notiihihla honhat, tà 'iihikyela tà 'ottaakye', wet nilhooqhiyeja 'nooq'ajlhiky'ulh tà ‘ijweenhla Yoos tà hààpe Yoos.

12Wet màànhiyejatsoh, 'inaa'elh 'iwehyáalha-pej t'uhlahlà-k yaqaalelhtho Yoos 'imak tà yeenlhih.

'Isiit'a-k lataamenej 'aa'elh kyek nikyâàtho 'nooqey'

13Wet hàp tà 'iwoohiyét'a-k 'àp 'iyaalhaniqa-lelhtejíkye 'imakt'a-k hààpe', tajlháme tà t'uhlà-k latiiyay'ameyhíkye 'atiikyunhaya-hay kyek yok: 'Is kyek tok 'oyeene 'oopuh- jwah 'imakt'a-k hààpe-k tameenhiyeja-k 'iwo- laqéeya'.

14Tà 'ot'ekháaho 'Noowuk Jweesus wet, 'ohaa-nejt'at tà tok 'íikye 'imaayek kyek hààpe-k laqooq'hayaj 'iiyejlhámhi'. Tha kyek 'íikye 'o-'elh kyek yeene tà qóoq'aye 'imakt'a-k hàà-pe', wet máatkye', 'imaaktso wet, laqooq'ha-yajejt'at lhaam'.

15Tha kyek 'àq kyek tameenej 'apuuhjwa-k lajwiitahayaj'íhi', wet lhiiwithikyet' 'noohum- nhayaj. Yej lawaahnej kyek 'àq tameenej kyek tatày 'aa'elh tà Kilíisto 'yilhpe'.

16'Omay'aahi'nohlà-k 'notaahúye 'imak tà 'is tà 'ii'amejen'.

17Tsi hàp tà Yoosniyatyaj wet, tok hààpe 'no-lhàq, wok 'nolhààt; tajlháme tà hààpe 'noo-'isyaj, wet 'nootámsek, wet 'nooqàjyaj, tà 'íi-hi 'Nooyalh tà 'Isi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Tsi 'o'elh kyek 'iwooynejetso lakyuumhyaj, tà takyuumhoplhi Kilíistoh, wet yaqààjyen-lhi Yoos. Wet wikyi', 'iwolaháaya'.

19Wet tà màànhyejtso wet, 'is kyek 'iyeekkye 'imak tà taky'ootlà 'nootámsek, lhà'ya 'imak tà lhà'yalhiip tà 'inaayaqhajyenhen'.

20Yooskyumet wet, tok 'iwóoye-k lawaastayhi'- péyej 'nolhàq. Máatkye', nilhóoqej 'imaayhey wet, lajlaky'oohléya', tha 'imak tà qanii'sa wet, hàp kyek 'otujw 'imakt'a-k hààpe-k ta-meenej 'o'eelh kyek nikyààtho laqeey'.

21'Imak tà 'is wet, tok 'otujw 'itshààwet, wet 'àp tok 'oyààyej 'uuwast'i', wet 'àp 'yáaje ni-lhoq 'imakt'a-k hààpe-k tameenej 'oopuh-jwa-k nikyààtho laqeey', wok 'àp laq'eejw-hayaj'íhi', wok 'àp lajwiitahayaj'íhi'.

22Hà 'aam 'ekhaahyaj'íhi'? 'Is kyek lat'aaqanej 'ekhaahyaj tà 'ii'ámhi', tà lhéekye tà tataa-kye Yoos. La'iisyaj'íhi 'o'elh kyek niiqalelhta-lhámho lates, kyek yeenlhi 'imak tà 'ithaa-tho kyek 'is'aalhóho'.

23Tha 'o'elh kyek lakyoowejlháhi 'imak tà tujw, wet 'iwolatéesa', tsi tok 'itíihi t'ekhaahyaj 'imak tà 'iwóoyeh. Tsi nilhoq 'imak tà nii- tàlháye 'not'ekhaahyaj, wet hààpe 'nooqey'.

ROM 15

1Tha 'inaamelh tà lhaaqhajyhahay'íhikye', t'uhlà-k 'iyaatilhàj 'inaa'yhàj tà lajlaqhaaj-yhayája' laq'eejwhayahayh. Tok 'iwóoye-k tajlhámet' 'inaamelh kyek 'iyaalhaniqàjyen-wethà'.

2'Elh 'iwehyáalha 'inaamelh wet, 'iwóoye-k yaqààjyenejlhi 'eelh 'imak tà 'is, tà 'ikyiiyhe-litej 'eelh t'ekhaahyaj.

3Tsi hàp tà 'àp hààte Kilíistoh, tok lhaaya-qájyenlhíp'anteh, tajlháme tà', màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Wikyi tà 'aa'ilàklhih la-lààkwyhanhyahayh, nikyààt'o'pe'.

4Tsi hàp lham tà', 'imaayheyp'ante 'notsàà-nhíkye', tà 'íihi Lahiih, wet hààpe 'nookyu-jwanhyaj tà 'notshuupyen'inámeh, hààpqhi-la-k 'inaamelh, tà 'iyaati'inámej lhaatelày- thayaj, 'iyaa'wen lhaaqanihhayaj, tà 'iyaa-tàlhte 'noojwonhyaj tà 'Nootshànhay tà 'íihi Lahiih, hi'ween'inámho'.

5Wet lhaam Yoos, tà hàp tà 'nootelàythayaj wet 'noojwonhyaj tâlheh, 'is kyek hi'ween-'ameyho kyek 'atiikyunhayahay 'waawulh-kyà', tà 'aalateky'eynayej Kilíisto Jweesus,

6hààpqhila-k 'iwehyáalha 'ahuusek, wet 'àp 'apaq, kyek lawuujwyenayej Lhaawuk Jwee-sus Kilíisto laqaaYos, tà 'àp hààpe Lajkyah.

Yoos lap'aattsenhyaj'itíye wikyi tà qahààpeya jwuulales

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Wet hàp tà tameenej tà t'uhlà-k lataakyu-may'ahilàmhen', màànhyej'iwóye Kilíisto tà takyuum'inahlàmhen', wet màànhiyejatso' tha', 'nowuujwyen Yoos.

8Tsi 'oyok: Kilíisto Jweesus 'noyeenép'ante wikyi tà 'nolhiijtshay'íyej laqaawo', tà hi'nàà- lit Yoos tà 'itaajtho la'wet lheenhyaj, wet 'àp yaqhaajyen 'nolhààmtesp'ante 'nojweenho wikyiitetselh.

9Wet 'àp hàp tààjtso tà tameenej wikyi tà qahâàpeya jwuulales tà 'iwuujwyen Yoos, tà lap'aattsenhyaj'itíye wikyi'. Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Wet tameenej tà 'owohla'ooqàjyaja'ámeh tà 'o'íihi wikyi tà qahâàpeya jwuulales, wet 'ot'ikyooyhiyejlhina 'eey'.

10Wet 'àp 'noyok: ‘Is kyek 'aalaqàjyenwethà', 'aamey tà ‘aaqahâpeya jwuulales, kyek 'aahap'aqayej laqaawikyi'.

11Wet 'àp 'noyok: Woyay'aqààjyajáye 'Noowuk, nilhóoqej ‘aamey tà 'aaqahâpeya jwuulales; ‘is kyek nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat, ‘iwuujwyen lhaam'.

12Wet 'àp yooke 'Iisáyas: Nààmhla hi'no tà tâlhe 'Iisàyh, hààpqhila-k néephà', kyek niyaathiyeja wikyi tà qahâàpeya jwuulales. Wet wikyi tà qahâàpeya jwuulales, tataayhiyela lhaam'.

13Wet Yoos, tà 'nooqanihhayaj tâlheh, 'is kyek 'itaaponit'ameyej nilhoq 'nooqàjyaj wet 'noo-támsek, tà lat'eekhayaye lhaam', hààpqhi-la-k lhà'yalhiip tà wuujw 'aqaanihhayaj, tà 'Nooyalh tà 'Isi' laqhaajyhayaj 'ii'ameyej.

Pâàwlo lakyuumet

14Tha hàp tà 'aameyh, 'ipuuhjwas, 'ohaanej-t'at tà 'noo'isyaj tapoo'ameyej, lhà'ya nilhoq 'nootàjwnhayaj, wet 'àp hàate lahaanayej tà 'aalakyujwanaywethà'.

15Tha tej tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, tok 'osqaat'ahilàmhen 'ootikyunhayaj tà 'oyàà-me 'imaayhey tà 'ohuumin kyek 'akyoowej-'inuyayhlà', tà 'otíihi 'olhààmet tà 'otshàà-nhinah. Wet tààjtso wet, tâlhe 'noo'isyaj tà 'no'ween'nóho', tà tâlhe Yoos,

16tà ne'te-k 'ohâàpe Jweesus Kilíisto laqaawo', wet 'àp ne'te-k 'ohóoye wikyi tà qahâàpeya jwuulales, tà 'ojweenhómkye silààt tà 'is tà tâlhe Yoos, hààpqhila-k wikyi tà qahâàpeya jwuulales, nikyàate-k hààpqhila 'nooqathat-kyà tà Yoos yahuumínkye', tà Yoosyalh tà 'Isi' yent'aamajkyéta'.

17Wet tameenej tà 'oyok: Kilíisto Jweesus tà tameen'nóyej tà 'iwóoye-k 'olhaa'iwujwyenh, tà 'oyeenlhi 'ookyumet, tà 'o'íikye tà tataa-kye Yoos.

18Tsi 'oqaalhihit' kyek 'oyààmejlhi 'imaak 'elh-t'a-k hâàpe', tajlháme tà 'oyààmejlhi 'imak tà Kilíisto 'ikyuumhyen'nóyeh, tà lhaam yen- 'nolawóoyayej kyek 'okyuujwan wikyi tà qa-hâàpeya jwuulales, paj tha lhaamelh yahaa-nej tà taky'aahúye Yooslhàmet. Wet hàp tààjtso tà 'oyeenejlhi 'nolhààmtes wet 'noo-kyumtes,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19lhà'ya 'nooqhajyhayaj tà 'íihi 'noo'nàlitshayh wet 'nooqàpjwayahayh, lhà'ya Yoosyalh la-qhaajyhayaj. Wet màànhyejtso tha', nilhoq honhat tà 'otaaponitej silààt tà 'is tà yàà-mejlhi Kilíistoh, tâlhe Jweelusalenh, wet honhaates tà 'iikyehen lhiipeyh, yàt paj tha nikyâàte 'Iilílikoh.

20Wet 'ot'uuket'at la'nàayij kyek 'oyàamejlhi silààt tà 'is kyek 'íihi honhaates tà qamaj wikyi-k nitààjwelhky'oye Kilíistoh néeyahi'; tsi 'ookyumet wet, tok 'ohuumin kyek 'otii'- pe hup'wet tà qahâàpeya-k 'oyeenlhih,

21tajlháme tà', màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Wikyi tà ky'áhyap'ante kyek ‘nojweenhómkye nolhààmet kyek yàame lhaam', wet hi'weenhla lakyuumtes; wet lhaamelh tà niilàthikyep'ante kyek ‘noyàamejlhi lhaam', wet lahaanhyahay'ihihikyelah.

Pâàwloh t'uhlà-k tiyâàje Loomah

22Wet hàp tàajtso tà tameenej tà 'iikyepej 'imak tà 'ii'ohlà', tà 'ohuuminpej kyek 'ohoo-'ameyeh.

23Tha hàp tà 'athaanah, tà pajkye 'ohàamit 'ookyumet tà 'o'íihi honhaatesnah, wet tà 'àp paajkye nekkyàamis tà 'otíikye-k 'ohoo-'ameyeh,

24wet 'otiihiyejila-k 'ot'isiiyaqay'ameyeh, kyek 'otiyâàje 'Eespányah. Tsi hàp tà 'otíikye-k 'o'aahi'wenayh, kyek 'ohooyej'atapehen'. 'O-'iihla'ameyej lhímphaj, wet kyek tajwaatshi wet, 'isiilat'a-k lataaky'otayhla'nóyeh, kyek yikt'a-k 'owo'oo'wekyája'.

25Tha 'athaana wet, 'oyik tà 'otiyâàje Jweelu-salenh, tà 'otky'óote Yoost'amajkyetes.

26Tsi hàp tà Yoosqawikyi tà 'íihi Maaselón-yah, lhà'ya 'Aakáyah, lakyoowej tà yahuut-wek laky'ootyaj, tà t'uhlà-k 'no'weenho wi-kyi tà p'aliitses tà 'íihi Yoosqawikyi tà 'íihi Jweelusalenh.

27Tsi lhaamelh yahuuminkye latiikyunhayaj tà 'iwooynejetsoh; wet laqaapi'à 'iihlà lhaa-melh. Tsi tà wikyi tà qahâàpeya jwuulales t'awaayho jwuulalesqàyet tà la'iisyaj'íyeji 'nooyalh, wet t'uhaawétej tà lhaamelh hi-ky'ootyenéje jwuulales 'imaayhey tà 'not'i-san 'iwaatlà'.

28Wet kyek nojwiila 'ookyumetná'we', kyek 'oyaakyâje lhaamelh 'nooky'otyajtsoh, wet 'ohoohla'ameyeh, kyek 'ottaaye 'Eespányah.

29Wet kyek 'ohoohla'ameye wet, 'ohaanejt'at tà 'okyààjla'ameye 'noo'isyaj tà wuujw, tà tâlhe silààt tà 'is, tà yàamejlhi Kilíistoh.

30Tha hàp tà 'otíihi Lhaawuk Jweesus Kilíis-toh, lhà'ya 'noohumnhayaj tà tâlhe 'Noo-yalh tà 'Isi', tà 'otujwlhaa'ameye kyek lataa-ky'otay'nóyeh, kyek lat'aalhyenay'nóye Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

31'Aalhaye Yoos kyek lhaam t'aamajiyeja'ohlà wikyi tà lajt'ekhaahyahaya', tà 'íihi Jwuulé- yah, wet kyek 'àp 'not'aamajilahlà 'not'awaa- yhet tà 'okyààjiyela Yoost'amajkyetes tà 'íi- hi Jweelusalenh.

32Kyek màànhiyejatso wet, 'ooqàjyaj'íhi-k 'o-kyààtla'ameyeh, kyek Yoos yahuumínkye', wet 'àp 'iwoohiyela-k 'olhaa'yuptej 'ookyu-met, kyek 'o'iihla'ameyej.

33Wet lhaam Yoos, tà hààpe tà 'nootámsek tâlheh, 'is kyek 'íiyej nilhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.

ROM 16

'Noosilàtyahayh

1'Àp 'eelh 'imaayek tà 'ojweelh'ameyho wet, 'is kyek lat'aamajayhlà lhaapuhjwa tà lheey Jwéeweh, tà hààpe 'atsiinha tà taky'óote Yoosqawikyi', tà 'íihi honhat tà lheey Seen-keléwah.

2Wet tà hààpe 'elh 'Noowukqawikyi', wet 'is kyek lataakyumayhlà', màànhyej tà t'uhaa-wétej Yoost'amajkyetes. 'Is kyek la'weena-yho 'imakt'a-k hààpe-k 'iwaatlà', kyek t'aa-lhej'ameyeh. Tsi 'atsiinhatso wet, taky'óote wuujwpe wikyi', wet 'àp hààte taky'oot'nó-yeh.

3Jwelaayhomkyela 'ooqasilàt Piliisílah wet 'Aakílah, tà lhaamelh 'ooky'otjwas, tà 'o'íihi Kilíisto Jweesus lakyuumet.

4Lhaamelhtso wet, lawuumek 'itii'pe 'ot'isan', wet tok 'ohats'íilaq 'olhaam tà 'o'weenho tà 'is lhaamelh, tajlháme tà nilhóoqej Yoosqa-wikyi tà qahààpeya jwuulales, tà 'íihikye la'weetes, 'àp hààte 'aqààsejwethà lhaamelh.

5'Àp hààte jwelaayhoma 'ooqasilàt Yoosqa-wikyi tà lhaayahutpejwek tà 'iikyàjwi lhaa-melh lawuuke'. Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'Ee-penétoh, tà 'oohumnek, tà hààpe tà t'ikyun tà t'ekháaye Kilíistoh, tà 'íihi 'Aakáyah.

6Jwelaayhoma 'ooqasilàt Maalíyah, tà lhaam wuujw tà takyuumhilhi 'aameyh.

7Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'Aanlónikoh, lhà'ya Jwúunyas, tà lhaamelh hààpe 'oo'yhàj tà 'àp 'oota'nisjwasmháji', tà 'nop'oo'nóhikye'. Lhaamelhtso wet, wuujw tà 'nowolaháala', tà 'íihi 'aapostolhlhayis, wet lhaamelh t'i-kyuun'ohlà', tà t'ekháaye Kilíistoh.

8Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'Aamliyas, hàp 'oo-humnek tà 'íiyej 'Noowuk.

9Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'Uulwánoh, tà hàà-pe lhaaky'otjwah, tà 'iyaatkyumhoplhi Ki-líistoh, wet lhà'ya 'Eestákis, tà 'oohumnek.

10Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'Aapéles, tà hààpe hi'no tà lhaahi'nálitej tà yahààanlhi Kilíistoh. Jwelaayhomkyela 'ooqasilàt wikyi tà 'íiyej 'Aalistówuloh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'o'eelh tà lheey 'Ee-lolyonh. Jwelaayhomkyela 'ooqasilàt wikyi tà 'íiyej Naalsísoh, tà lhaamelh hâàpe wikyi tà 'íiyej 'Noowuk.

12Jwelaayhomkyela 'ooqasilàt Tiliijwénah, lhà- 'ya Tiliijwósah, tà lhaamelh takyuumhoplhi 'Noowuk. Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'oohum-nek tà lheey Péelsilah, tà hâàpe 'atsiinha tà wuujw tà takyuumhoplhi 'Noowuk.

13Jwelaayhoma 'ooqasilàt Lúujwoh, 'Noowuk-qalelhtsek, wet hààte laqoh, tà 'àp 'ooqoh.

14Jwelaayhoma 'ooqasilàt 'Aasinkilítoh, wet Leewónteh, wet 'Eelmas, wet Paatolówas, wet 'Eelmes, wet lhà'ya lapuuhjwas tà 'íiyej lhaamelh.

15Jwelaayhoma 'ooqasilàt Jwiilólowoh, wet Jwúulyah, wet Neeléwoh, lhà'ya lapuuhjwa tà 'atsiinha', wet 'Oolímpas, wet lhà'ya ni-lhóoqej Yoost'amajkyetes tà 'íiyej lhaamelh.

16Woyaysiilâta 'aa'yhàj, tha lats'uuhen laky'aa- los, tà 'aahàpehen wikyi tà Yoost'amajkye-tes. Nilhóoqej Yoosqawikyi tà 'íihikye la'wee-tes, hi'ween'ameyhómkye laqaasilàtes.

17Wet 'ojweelh'ameyho tààjnah, 'ipuuhjwas, 'omay'aahi'nohlà wikyi tà 'aahi'weenhatkye- qanhih, wet 'àp yaqaaso'ameyhíkye', tà lhaa- melh tataayhlà 'nookyujwanhyaj tà 'aamey 'aalakyujwanayej. 'Is kyek 'aalatiyayejqanhi- ky'oye lhaamelh.

18Tsi hàp tà wikyiitsoh, tok takyuumhoplhi Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, tajlháme tà ta-kyuumhoplhi lats'eelh, wet tà lhaamelh ya-hààne lhààmtes tà nii'àytesahíkye', wet 'àp 'aqààskyehen', wet lhaamelh 'yaqaanej wi-kyi tà niit'unahlà 'imakt'a-k hâàpe'.

19Tsi nilhoq wikyi tà nitààjwelh'ameyej tà la-wooyaye 'Noowuklhàmet, wet hàp tà tamee-nej tà 'o'aqààjlhi'ameyej. Tha hàp tà 'ohuu-min kyek 'ahaanhyájej 'imak tà 'is, wet 'àp tok 'ituuy'ameyho 'imak tà nii'sa'.

20Wet Yoos, tà 'nootámsek tâlheh, tok paaji-yeja-k hip'aajtitejkyà 'apaaky'olh 'ahààttaj. 'Is kyek Lhaawuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj 'ii'amejen'.

21Tiimotéwoh, tà 'ooky'otjwah, 'ithaat'ameye laqaasilàt, lhà'ya Lúusyoh, wet Jwaasonh, wet Soosípatelh, tà 'oo'wetjwas.

22'Olhaam', tà 'olheey Téelsiyoh, tà 'otshààanhi 'noojwukwyeneknah, 'otíihi Lhaawuklhey tà 'owoyay'asiilâta'.

23Wáayoh, tà 'o'íiyej la'wet, wet tà 'àp 'iwola-'wéeta nilhoq Yoosqawikyi tà lhaayahutwek, 'ithaat'ameye laqaasilàt. Wet 'Eelástoh, tà wikyiiqakyinajt'àjwo', lhà'ya 'noopuhjwa tà lheey Wáalhtoh, lhaamelh 'ithaat'ameye la-qaasilàtes.

24[Lhaawuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj, 'is kyek 'íiyej nilhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.]

'Inaawujwyen Yoos!

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25'Inaawujwyen Yoos, tà laqhaajyhayaj'íhi-k 'aahit'unhtejíkye 'ekhaahyahayh, màànhyej tà 'oyààmeh, tà 'oyààmejlhi silààt tà 'is, tà yààme Jweesus Kilíistoh, màànhyej tà 'àp 'no'nààlit, tà 'nopààyne wikyi 'imakt'amhaj nii'nàla'pe, tà tàlhee'tsi tà 'noosqálhek,

26mat tà 'nàl', 'athaanah, tà 'àp hààpe 'imak tà Yooslhàmetwos latshààanhay yààmejlhih. Wet Yoos tà nii'wenhíkye-k 'yilh, lhaam la-suukunhyaj tà tameenej tà neky'e 'notààjw-nhátej nilhóoqej wikyi', hààpqhila-k lhaa- melh t'ekháayeh, wet 'àp 'iwóoye tà 'iwóoyeh.

27Yoos tà hats'íilaq lhaam tà lahaanhyaj'íhi', 'is kyek lawuujwyaj'íyeji Jweesus Kilíistoh, yàtla-k tiyààje'tsih! 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1 CO

1CO 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, tà 'not'àànéje-k hâàpe Jweesus Kilíisto laqaa'apóstolh, tà hàp tààjtso 'imak tà Yoos lakyoowej, wet lhà'ya 'noopuhjwa tà lheey Sóostenes,

2'ithaate lhààmetnah Yoosqawikyi tà 'íihi Koo-líntoh, wikyi tà 'noyen'not'aamajkyetesáhi Kilíisto Jweesus, tà 'not'àànéje-k hààpehen Yoost'amajkyetes, tà lhà'ya nilhóoqej wikyi tà 'íihikyet' tà 'íihikye', tà 'iwolhéeya Lhaa-wuk, Jweesus Kilíistoh, tà hâàpe lhaamelh Lawuuk, wet 'àp Lhaawuk 'inaamelh.

3'Is kyek 'noo'isyaj 'ii'amejen', wet 'nootám-sek, tà tâlhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya Jwee-sus Kilíistoh, tà 'Noowuk.

Wuujw tà la'weenay nilhoq 'imaayek

4Tok lapees'íhi tà 'o'weenho tà 'is Yoos, tsi hààpet'at 'aameyh. 'O'aqààjejlhi tà 'no'ween- 'ameyho Yoos'isyaj, tà 'aa'isayej Kilíisto Jwee- sus.

5Tsi lhaam tà tameen'ameyej tà wuujw tà la'weenay nilhoq 'imaayek, 'yáje 'nolhààmet, wet nilhooqtshi 'noohanhyahayh.

6Tsi 'nolhààmet tà 'noyààméje Kilíistoh, lhaa-hit'unhtej'ameyhíkye',

7wet hàp tà tameenej tà ky'áhya-k 'íikye 'no-t'awaayhett'a-k hâàpe-k tâlhe Yoos kyek tatààу'ameyej, tà laniihiyayky'oye Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, kyek 'nànhiiyelah.

8Wet lhaam', 'àp hit'uunhthiyeja'ameyhíkye 'ekhaahyahayh, yàtla-k taj lapes, wet màà- nhiyejatso' tha', tok 'iihikyela 'imakt'a-k hâà- pe-k nii'sa-k 'noyààmhiyeja'ameyeh, kyek taj Lhaawuk Jweesus Kilíisto laqaa'ijwála'.

9Yoos tà tok 'iwóoye-k niitajtáho la'wet lhàà-met, lhaamt'at tà t'ààn'ameyeh, tà ne'te-k 'aalahútej Lhààs, Jweesus Kilíistoh, tà hâà-pe Lhaawuk.

Kilíistoh, hà 'iwóoye-k 'weehnhíkye'?

10Wet 'ot'aalhej'ameyeh, 'ipuuhjwas, tha 'otíi-hi Jweesus Kilíisto lheey', kyek 'iwehyáalha 'imak kyek lhààmayeh, wet tok 'àp 'aala-'wenhthen', tajlháme-k 'aalathatwek, kyek 'waawulhkyà 'akyoowhayh wet 'atiikyunha-yahayh.

11Tsi hàp tà 'aameyh, 'ipuuhjwas, 'nojweelh-naj'nóho tà lataatakye'ahilà'; 'nolhààmettso wet, tâlhe Koloowelhayis.

12'Imak tà 'oyààmena wet, hàp tà 'iikyepej 'aa'elhay tà yok: 'Olhaam wet, 'olhaa'ithat-kye Pâàwloh; wet 'eelh yok: 'Olhaa'ithatkye 'Aapólos; wet 'eelh yok: 'Olhaa'ithatkye Sée- jwas; wet 'eelh yok: 'Olhaa'ithatkye Kilíistoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Kyi hààteh, hà Kilíistoh 'iwóoye-k 'weehnhí-kye'? Hà Pààwlo tà 'nop'áajtej kuluus, tà 'yilh'atapehen', p'íiya'? Hà 'nonaahyenp'ante- 'ameyej Pààwlolhey'?

14'O'weenho tà 'is Yoos, tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikyep'ante 'eelh 'aamey kyek 'onaahyenh, tàjlháme Kilíispoh, wet Wáayoh, tà 'oonah-yenhayh.

15Wet hàp tààjtso tà tameenej tà ky'áhya-k 'iwóoye-k 'noyààmej'ameye kyek 'nonaahyen- 'ameyej 'olheey'.

16Hààte 'onaahyenhente 'Eestejwanas la'weet- lheleyh. 'Iyhàj wikyi wet, tok 'ohanhyayej-'íhi-k 'íikyep'ante 'eelh kyek 'àp 'onaahyenh.

17Tsi Kilíistoh, tok 'ikyeen'no-k 'owo'noonah-yája', tajlháme tà ne'te-k 'oyààmejlhi silààt tà 'is, tha tok t'uhlà-k 'oyààme 'nolhààmet tà 'noohanhyaj, hààpqhila-k Kiliistoqakulus, tok tatày laqhaajyhayaj.

Kiliistoqakulus hààpe Yoosqhajyhayaj

18Tsi hàp tà 'nolhààmet tà yààme Kiliistoqa-kulus wet, wikyi tà yahóoye latààhyaj, yen-'nooky'isukwyája'; tha tà 'íiyej wikyi tà 'no-jwaayhthen', tà hàp 'inaamelh, wet hààpe Yoosqhajyhayaj.

19Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: ‘Oqaasohihla wikyi tà yahankye'imáakej lahaanhyaj, wet 'otiihiyejaqanhi wikyi tà yahankyehonháatej latààjwnhayaj.

20Ky'àj kyi 'íikyetso hi'no tà yahan'imáakej? Ky'àj kyi 'íikyetso hi'no tà 'nootshànhaywo'. Ky'àj kyi 'íikyetso hi'no tà lhayenlawóoya 'no- lhààmet tà la'wet honhaatnah? Kyi hààteh, hà Yoos tok yen'nooky'isukwyája 'noohanh-yaj tà 'ihonhaatenah?

21Tsi hàp tà wikyi tà 'ii'pe honhat, tà Yoos la-haanhyaj hits'úulhaqej, wet tok 'itààlhthó-p'ante lhaamelh lahaanhyahayt'at kyek ni-tààjwélej Yoos, wet hàp tà tameenej tà Yoos yahuumínp'ante kyek 'itààlhtéjo 'nolhààmet tà 'nooky'isukwyaj, kyek 'ijwaayhthen wi-kyi tà t'ekhaahyahay'íhikye'.

22Tsi hàp tà jwuulales, t'aalhky'oye 'noo'nàli-tshayh, wet liyeewolhayis, t'úuke 'noohanh-yahayh;

23tha hàp tà 'olhaamelh, 'oyààmejlhi Kilíisto tà 'nop'áajtej kuluus. Jwuulales wet, máatkye', yenlanaahhawéta', wet wikyi tà qahààpeya jwuulales, yeene-k 'nooky'isukwyaj,

24tha mat wikyi tà 'not'àaneh, jwuulales wet liyeewolhayis, tà 'íiyej lhaamelh wet, Kilíisto tà hààpe Yoosqhajyhayaj wet Yooshanhyaj.

25Tsi 'imak tà Yoosky'isukwyaj, lahaanhyaj yààm'pe wikyi'; wet 'imak tà Yoosq'ejwhayaj, laqhaajyhayaj yààm'pe wikyi'.

26Lhek tikyuunayhlà tàjp'ante 'not'àan'ame-hen', 'ipuuhjwas. Tok wuujwpe 'aamey kyek lahankye'imáakej, kyek lheeyakye tà tataa-kye wikyi', wet tok 'àp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

wuujwpe 'aamey kyek 'aqhaajyhayahay'íhikye', wet tok 'àp wuujwpe 'aamey kyek 'aaqalelhàjwethà',

27tajlháme tà Yoos takyúumap'ante wikyi tà lajlaháala', tsi lhaam 'iwaatp'antehlà-k hi-'nààjwlhatwethà wikyi tà yahankye'imáa-kej. Wet 'àp takyúumap'ante wikyi tà laj-laqhaajyhayahaya', tsi lhaam 'iwaatp'anteh- là-k hi'nààjwlhatwethà wikyi tà laqhaajyha-yahay'íhikye'.

28Wet takyúumap'ante wikyi tà 'iwet 'imaa-yheyhyast'at, wet 'àp wikyi tà 'noqniihum-nahen', wet 'àp 'yáje wikyi tà màànhyejt'a-k tok 'íikye', tsi hàp tà lhaam 'iwaatp'antehlà-k 'iwaasthi 'imak tà 'íikye'.

29Wet hààpqhila-k màànhyejtso-k tok 'iihikye-la hi'not'a-k hààpe-k lhayenwúujwa', kyek 'íikye tà tataakye Yoos.

30Tha hàp tà lhaamt'at tà tameenej tà lheeya-yhi Kilíisto Jweesus, tà hààpe hi'no tà Yoos yeene lhaahanhyaj, wet lhaa'isyaj, wet lhaa-'watshankyeyaj tà lajlaky'oohléya', wet lhaa- jwahyaj.

31Wet màànhyejtso' tha máatkye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: ‘O'elht'a-k hààpe-k lhayenwúujwa', ‘is kyek lhayenwúujwayej 'Noowuk.

1CO 2

Tajlháme Kilíistoh, tà 'oyààmeh

1Wet tàjte 'olhaam 'ohoo'ameyeh, 'ipuuhjwas, tà 'ojweelh'ameyho 'nolhààmet tà máatkye', tà tâlhe Yoos, wet tok 'oyikkyàjwii 'nolhààm-tes kyek 'athaakyehen', wok 'noohanhyaj.

2Tsi hàp tà', tàjte 'o'ii'amejen wet, 'ookyowej-'íhi tà tok 'íikye 'eelh 'imak kyek 'ohaanej, tajlhamet'at Jweesus Kilíistoh, wet tà 'àp lhaam 'nop'áajtej kuluus.

3Wet 'ooq'ejwhayaj'íhi', wet wuujw tà 'oono-wahyaj'íhi', yàt paj tha 'ikyeetteyen'nóke', tàjte 'o'ii'ameyej.

4Wet tà 'ojweelh'ameyho 'nolhààmet wet, tok 'oqaalhej'ameyhi 'nolhààmtes tà hààpe 'noo-hanhyaj tà la'wet honhaatnah, tajlháme tà hààpet'at 'Nooyalh wet 'nooqhajyhayaj tà yaqhaajyen 'olhààmet.

5Tsi hàp tà 'aamey 'ekhaahyaj wet, tok 'iwóo-ye-k tâlho hi'noolh lahaanhyaj, tajlháme tà t'uhlà-k tâlho Yoosqhajyhayaj.

Yoosyalh 'itààjwnhat'inámej Yoos

6Tha hàp tà 'noohanhyaj, hàp tà 'olhaamelh 'oyààmeh tà 'o'íihi wikyi tà paajkyehen'; tha tok hààpe 'noohanhyaj tà la'wet honhaat-nah, wok 'àp 'noohanhyaj kyek tâlhe wikyi tà lhaaménhyah tà la'wet honhaatnah, tà lhaamelh la'nàayij kyek nikyâàte latààhyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Tha 'olhaamelh 'oyààme 'noohanhyaj tà 'noq- niitàjweláyej, tà nii'nàla'pe', tà tâlhe Yoos, tà lhaam pajkyep'ante latiikyunhayaj'íyej, 'itààlhte tàjp'ante qamaj honhat néeyakye', tà hààpqhila-k 'ikyààj'iná me lhaawujwyaj.

8'Noohanhyajtso wet, ky'áhyap'ante 'íikye hi-'no-k lhámhyah, kyek 'ihonhaatenah, kyek nitààjwélej. Tsi kyek lhaamelh nitààjwnhí-yejp'ante wet, tok hip'áajthiyej kuluus 'Noo-wuk tà lawuujwyaj'íhi'.

9Mat màànhyej tà 'íihi Lahiih: 'Imaayhey tà ky'áhya-k 'íikyep'ante kyek 'no'weenh, wok 'àp 'nolààtkye', wok 'àp 'íikye-k túmho 'not'ootle', wet Yoos 'iwaaq'lhatejkyà wikyi tà yahuumin lhaam'.

10Tha hàp tà Yoos hi'nààltej'inámeje 'Nooyalh tà 'Isi', tsi hàp tà 'Nooyalh wet, 'iteetshan nilhóoqej 'imaayheyh, yàt tiyààjet'at Yoos lakyoowej.

11Tsi 'àp háats'i hi'no-k yahaanej 'imaayhey tà 'íihi hi'no'? Tajlháme 'nooyalh tà 'íihi hi-'no', tà yahaanej. Wet 'àp mânhyejt'atsoh: Ky'áhya-k 'íikye hi'no-k yahaanej 'imak tà 'íihi Yoos, tajlháme Yoosyalh tà yahaanej.

12Wet 'inaamelh, tok 'iyaatkyumhlà 'nooyalh tà la'wet honhaatnah, tajlháme 'Nooyalh tà tâlhe Yoos; tsi hàp tà t'uhlà-k 'iyaatàjwélej 'imaayhey tà Yoos yenlhaat'awayhéta'.

13Wet 'imaayheytso wet, 'àp hààte tà 'iyààmeh, tha tok hàp kyek 'iyààméje 'nolhààmtes tà 'nokyuujwan'inámej, tà tâlhe wikyi tà ya-hankye'imáakej, tajlháme tà 'iyààméje 'no-lhààmtes tà 'Nooyalh 'ikyuujwan'inámej, tsi hàp tà 'iyaaqalelhthómkye wikyi tà hi'ween 'Nooyalh 'imaayhey tà tâlhe 'Nooyalh.

14Tha hi'no tà nii'wéna 'Nooyalh tà 'Isi', wet tok 'iwóoye-k takyuumhlà 'not'awaayhtes tà tâlhe Yoosyalh. Tsi lhaam', yeenet'at 'noo-ky'isukwyaj, wet tok 'ilààteh, tsi 'imaayhey-tso wet, tok 'iwóoye-k 'noteetshanh, kyek néeyakye 'Nooyalh kyek taky'óote hi'no'.

15Tha mat hi'no tà hi'ween 'Nooyalh tà 'Isi', lham yaqaalelhàtkyà nilhóoqej 'imaayheyh, tha hàp tà lhaam wet, ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek yaqaalelhàt.

16Tsi hàp tà', 'àp háats'i-k nitààjwélej 'Noowuk latiikyunhayaj? Wet 'àp háats'ihila-k 'ikyuu-jwanh? Tha hàp tà 'inaamelh wet, 'ii'inámej Kilíisto latiikyunhayaj.

1CO 3

Wikyi tà Yoosky'otjwas

1Wet 'olhaam', 'ipuuhjwas, tok 'iwóoyehte-k 'oyààmlhi'ameyho-k màànhyej'iwóye-k 'Noo-yalh 'ii'ameyej, tajlháme tà màànhyejte'iwó-ye-k 'aahàpehen wikyi tà yikkye 'not'isan lakyuumhyahayh, wet 'aamànhyejen'iwóye nàà'tshes tà neeky'e tà t'ekháaye Kilíistoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2'Oyààyente'ameyej ts'oos, wet tok 'o'weente- 'ameyho 'nolhàq tà 'isoop'ánhi'. Tsi qamaj tok 'aa'wawulhayehteh, wet hààte 'athaanah, 'àp qamaj tok 'aa'wawulháyeh.

3Tsi hàp tà qamaj lhekaakyet'at 'not'isan la-kyuumhyahayh. Tsi tà 'íikye 'not'iskyeenh-yahayh wet 'nooqa'tshayahayh tà 'íihi 'aa-meyh, wet tà 'àp lheeyayhi tà lataatakye- 'ahilà', wet maat, hà tok lhekaakyet'at 'no-t'isan lakyuumhyahayh, wet 'àp 'aalahànay- kyet'at tà 'aamànhyejent'a hi'not'a-k hààpe'?

4Tsi tà 'íikye 'eelh 'aamey tà yok: 'Olhaam wet, 'olhaa'ithatkye Pààwloh, wet 'eelh tà yok: 'Olhaam wet, 'olhaa'ithatkye 'Aapólos, hà tok lheeyayhíkye', p'íiya', 'not'isankyumh- yahayh?

5Ky'àj 'àp háats'i tà hààpe Pààwloh, wet 'àp háats'i tà hààpe 'Aapólos? Qawoost'at, tà hàp tà tameen'ameyej tà 'ekhaahyahay'íhikye', wet tààjtso wet tàlheet'at 'imak tà 'Noowuk hi'weenho 'eelh 'iwehyáalha lhaamelh.

6'Olhaam wet, 'otuutkyeyhteh, wet 'Aapolos-tso wet, 'itsàà'pe 'inààt, tha hàp tà Yoos tà hi'weenho tà yíkphà'.

7Wet màànhyejtso' tha', hi'no tà tuutkyey', lhà'ya hi'no tà 'itsàà'pe 'inààt, tok lawuujw-yaj'íhi', tajlháme Yoos, tà yikhaatphà'.

8Wet 'elh tà tuutkyey', wet 'elh tà 'itsàà'pe 'inààt, tok hàp kyek 'weenhalhámej. Tej tà máatkye', 'noyaahnhiyejahlà 'elh 'iwehyáa-lha lakyuumet, tà 'nowohlalaháayayej.

9Tsi hàp tà 'olhaamelh wet, Yoosky'otjwas-'nohen', wet 'aamey wet, 'aahàpehen Yoos-qàs'wet, wet 'àp Yoos 'aalawuke'.

10Wet Yoos la'iisyaj, tà 'no'ween'nóho', hàp tà tameenej tà 'oyeenlhi hup'wet, tà 'omààn-yej'iwóye hi'no tà yahaanej tà yeenlhih, wet 'eelh 'o'eelh wet, lham yikhaatphà'. Tha hàp tà 'elh 'iwehyáalhah, t'uhlà-k 'iteetshant'at lakyuumet, tà yikhaatphà'.

11Tsi hàp tà ky'áhya-k 'iwóoye-k 'noyeenlhi 'eelh hup'wet, tsi pajkye waaq'alhkyà hup-'wet, tà hààpet'at Jweesus Kilíistoh.

12Wet hup'wetnah, kyek 'íikye 'o'elht'a-k hàà-pe-k 'itii'pe lakyuumet tà yeenejlhi kyiinaj-qa'tu', wok kyiinajpelaj, wok tuuntey tà la-haa'íhi', wok ha'là', wok hup, wok ha'lààwo- leyh,

13wet 'nànhiilat'at lakyuumet, 'o'elh 'iwehyáa-lhah, tsi hàp tà 'Ijwaalani wet, yaqaalelh-thilah. Tsi hàp tà nekhiihla 'iitàj, wet 'o'elh 'iwehyáalha lakyuumet, kyek 'is wok tok 'is, 'iitàjla-k yeelhteh.

14Tha hàp tà 'o'elh kyek hààpe-k yeenlhi la-kyuumet tà 'itii'pe hup'wet, kyek lakyuu-mettso 'íihit' tà 'íihi', wet lham takyuumhlahlà laqaaha'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet 'o'elh kyek lakyuumet 'yohiilah, wet tok t'awaayhet 'iihiyejahlà lakyuumet; tej tà máatkye', tajwaayhlah, màànhiyejat'iwó-ye-k tajwaayhi 'iitàj.

16Kyi hààteh, hà tok lahaanayej tà 'aahàpe-hen Yooswuke', tà Yoosyalh 'ayenlahíisa'?

17Kyek 'íikye hi'not'a-k hààpe-k 'iwaasthi Yoos- wuke', wet Yoos, 'iwaasthihla lhaam'. Tsi hàp tà Yooswuke wet, 'not'aamajkyet, wet 'aamey tà 'aahàpehent'at Yooswuke'.

18'Is kyek tok 'íikye 'o'elh kyek 'itiilhámej t'a-qaanhyaj. 'Elht'a-k hààpe 'aamey kyek lhaa-yene tà yahan'imáakej tà 'ihonhaatenah, 'is kyek lhaayene tà tok 'imaak yahaanej, hààp- qhila-k nikyààthiyela-k yahan'imáakej.

19Tsi hàp tà 'noohanhyaj tà la'wet honhaat-nah, wet 'íikye tà tataakye Yoos tha', 'noo-ky'isukwyaj. Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhàà-met tà yok: Lhaam 'yaqaa'woynejen 'ahaan- tses lahaanhyahayh.

20Wet 'àp 'noyok: 'Noowuk nitààjwélej 'ahaan-tses latiikyunhayahayh, tà tok lahaa'íhi'.

21Wet hàp tààjtso tà tok 'iwóoye-k 'aalakyàjej-wethà hi'noolh. Tsi hàp tà nilhoq tà 'aqàà-yet,

22'yáje Pààwloh, wet 'Aapólos, wet Séejwas, wet 'àp honhat, wet 'noo'watshankyeyaj, wet 'nootàhyaj, wet 'imak tà 'íikye 'athaanah, wet 'imak tà 'iihikyelah; nilhoq tà 'aqààyet.

23Tha hàp tà 'aamey wet, Kilíisto tà 'aalaqà-yetayh, wet Kilíisto wet, Yoosqàyet.

1CO 4

'Aapostolhlhayis lakyuumet

1Tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k wikyi yeen'no-yehen Kilíistoqawos, tà Yoos yen'nolawóoya 'imak tà nii'nàla'pe', tà lhaam latiikyunha-yaj.

2Tha 'imak tà 'not'úuyejkye qawoos wet, h àp kyek 'elh 'iwehyáalha 'itaajtho la'wet lakyuu- met tà 'none'te-k yeenlhih.

3'Olhaam wet, tok wuujw kyek 'owolaháaya kyek 'aamey jwetaj laqaalelhàtay'noyej 'oo-tes, wok 'àp 'eelh 'nooqalelhthayaj'wet. Wet 'àp hààte tok 'olhaayaqalelhàtlhih.

4Tsi hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'imak kyek 'oo-tikyunhayaj yen'ootésa', tha tok hàp kyek 'oyok: 'O'is'aalhóho'. Tha hi'no tà yaqaalelh-thila 'ootes wet, hààpet'at 'Noowuk.

5Tok 'iwóoye-k laqaalelhàtay 'imakt'a-k hàà-pe' tà qamaj niikyàtáye lawhààyh. T'uhlà-k laniihiyayky'oye-k nààm 'Noowuk, tà yaqaa-lelhthila 'imaayhey tà 'noosqálhek, tà 'íihi honaatsi', wet 'àp hi'nààlthila 'nootikyunha-yahay tà 'íihikye

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'not'ootlelis. Wet màànhi- yejatso' tha', hi'no 'iwehyáalhapej takyuumh- lahlà lawuujwyaj tà t'uhaawetéjeh, tà tâlhe Yoos.

6Wet 'imaayheytsoh, 'ipuuhjwas, 'aamey tà lataamenay'nóyej tà 'oyààmejt'a'ohlàmhen', 'olhaam' wet 'Aapólos, hààpqhila-k 'aalakyu-jwanayej tà tok 'iwóoye-k lanuuyay'wekyéhi 'nolhààmetp'ante 'notshààhi', tà 'íihi La-hiih, hààpqhila-k tok 'íikye hi'not' kyek hàà-pe-k tameen'ameyej kyek 'aalakyàjwethà', kyek lataatayejkye'ahilàmhen'.

7Tsi hàp tà', 'àp háats'i-k hi'ween'ámho-k 'aa-lhàmetpe 'aa'yhàj? Wet 'àp háats'i 'imak tà la'weenh, tà 'noqnii'wena'ámho'? Tha kyek 'no'ween'ámho 'imak tà 'ii'ámej, wet kyi hàà- te tà 'aalakyàjlhih, kyek màànhyejt'a'iwóye-k tok 'awaayhet 'imak tà la'weenh?

8'Aameyh, 'nàlej tà pajkye lalààyhen', pajkye la'weenay 'imaayek tà naaya', wet 'aalhenaye niyaateyh, tej tà qahààpeya-k 'otky'oot'ame-yeh. Wet 'oyok: 'isiikye'net'at kyek máat-kye-k màànhyejtsoh, hààpqhi'ne-k 'àp hàà- te 'olhaamelh 'ohap'aaqhi'ne'ameyej kyek 'aa- niyateyh.

9Tsi 'olhaamelh tà 'ohààpehen 'aapostolhlha-yis, 'oyeene-k Yoos 'itikye'nolapeeseyeh, 'o-màànhyejen'iwóye-k 'noolànhayh. Tsi hàp tà 'notii'nokehen tà tataakye nilhoq honhat, lhà'ya Yooskyenhayh, lhà'ya wikyi', tà lhaa-melh 'iyaahin 'imak tà 'notíiye 'ot'isaanis.

10Tsi 'olhaamelh wet, 'olhaahiky'isukwyenej-pe Kilíistoh; tha mat 'aamey wet, lahankye-'imáakej, tà lheeyayej Kilíistoh. 'Olhaamelh wet, tok 'ooqhajyhayahay'íhikye', tha mat 'aamey wet, 'aatqhajyhen'. 'Aamey 'aahàpe-hen wikyi tà 'nowolaháala', tha 'olhaamelh tok 'nowo'oohála'.

11Yàt hàp 'athaana wet, 'iikyepej tà 'okyuu-yuhen', wet 'àp 'okyiimhen', wet 'àp 'otlii-ky'ikyehen', wet 'àp 'noopàjay'nohen', wet 'àp tok qaalelhàj 'olhaamelh 'oo'wet kyek 'o'íihi'.

12'Olhaamelh 'otkyuumejwethà 'ookeyeyh, yàt pajpej tha 'o'yeenhen'. 'No'yààyten'nowethà', wet 'olhaamelh 'o'iisyenet'at wikyi'. 'Nolhaaq-'lit'nowethà', wet 'olhaamelh 'oteelàytejt'at.

13'Nolààk'nowethà', wet 'olhaamelh 'okyuu-lhejpejlà 'olhààmtes tà 'is. 'Nothaatt'a'noye-hen tà mânhyejt'atsih; 'ohààpehent'at 'imak tà nilhoq wikyi 'iwom', yàt hàp 'athaanah.

14Tà 'otshààhi tààjna wet, tok hàp kyek 'o-t'uhlà-k 'o'aahi'nàjwlhataywethà'. Tajlháme tà 'ohuumin kyek 'otum'aameyeh, tà màành-yej'iwóye-k 'aahàpehen 'ooles tà 'o'aalahum-nhayh.

15Tsi tej kyek tijwek milhlhayis lawoos kyek 'ii'amejen', kyek 'ikyuujwan'amejen Kilíistoh, tha hàp tà 'ajkyaalis, tok nitàk. Tsi hàp tà 'olhaam tà 'otmeente'ameyej tà ha'waatshan- kyeyahay'íyeji Kilíisto Jweesus, tà 'ojweelh-te'ameyho silààt tà 'is.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet tà màànhyejtso wet, 'oniityen'ameyej kyek lateenayt'a'no'.

17Wet hàp tà tameenej tà 'okyeen'ameye Tii-motéwoh, tà hâàpe 'olhààs tà 'oohumnék-yah, tà máatkye tà lhaa'iti'nóyeh, tà 'íihi Kilíistoh. Lhaamhla-k 'aa'itikyunhayenayh-là 'oo'nàyij tà 'oyikkye Kilíistoh, tà 'okyuu-jwanejenpej nilhóoqej Yoosqawikyi', tà 'íihi nilhóoqej honhaates.

18Tha hàp tà 'íikye 'aa'yhàj tà lhaa'ikyàjwe-thâpa', màànhyejt'a-k máatkyet' kyek tok 'olhaam 'ohoohla'ameyeh.

19Tha hàp tà tok paajiyeja-k 'ohoohla'ameyeh, kyek 'Noowuk lakyoowej. Wet hààpqhila-k 'otààjwnhiyeja lhaamelh tà lhaa'ikyàjwethà', tok hats'iilaqhila lhààmtes, tajlháme tà 'àp hààte laqhaajyhayahayh.

20Tsi hàp tà Yoosniyatyaj, tok hâàpe 'nolhààm-tes, tajlháme tà hâàpe 'nooqhajyhayaj.

21Háats'i 'imak tà lawaatayhlà', kyek 'olhaam 'ohoohla'ameyeh? Hà lawaatayhlà p'íiya-k 'okyààjilhina'ameyej 'ooky'u', wok 'àp 'ohààn- 'ameye 'noohumnhayaj wet 'noojwihyaj.

1CO 5

Hi'no tà 'iwolaqaahi'nohyája'

1'Aattoyayépa' tha', 'ii'ameyej 'nooqahi'noh-yahayh. Wet 'nooqahi'nohyajtso wet, hâàpe 'imak tà ky'ayhthiyejent'a-k 'àp 'íihi wikyi tà qahâàpeya jwuulales, tsi hàp tà 'ontas 'íikyepa hi'no tà 'íiyej lajkyaaky'ejwah.

2Wet 'aamey 'aalhenayet'at tà 'aa'isen'! Wet kyi hààte tà tok lhenay'ajwiitahayája', kyek hààpqhi'ne-k latààlhtayho 'akyoowejayh hi-'no tà yeenlhilhámej 'imaaktsoh?

3Tsi 'olhaam', máatkye', tà 'ootikyunhayaj 'ii-'amejen', tej tà qa'weenaya'pe 'ot'isan', paj-kye 'oqaalelhte lates hi'nootsoh, màànhyej-'iwóye-k 'o'it''ameyej.

4Wet kyek 'aalahutaywek, kyek 'àp 'oohusek 'ii'amejen', lhà'ya Lhaawuk Jweesus laqhaaj- yhayaj, wet t'uhlà-k latiiyayhi Lhaawuk Jwee- sus Kilíisto lheey',

5kyek lhaakyàjaye Saatanas hi'no tà màành-yejtsoh, hààpqhila-k t'isan tatày', wet 'àp la-yaalh tajwaayhlah, kyek taj 'ijwáala tà 'Noo-wuk yaqaalelhthiyejela wikyi' lates.

6Tok 'iwóoye-k 'aalakyàjaywethà'ameyej. Hà tok lahaanayej tà tej kyek lhímphaj pààn- lhísqat kyek 'nothaatho huplhaaymok tà 'no- qhaalhyenhi', tha nilhoq tà néephà'?

7'Aaléjej pàànlhísqat tà lawuumek, hààpqhi-la-k 'aahàpehen huplhaaymok tà neeky'e', wet nemhilat' 'íikye pàànlhísqat kyek 'ii'a-meyhi'. Tsi 'aameyh, tok

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

t'uhlà-k pàànlhís-qat 'ii'ameyhíkye', tsi hàp tà lhaalà' tsoo'na-taj tà Pàaskwalhàq, tà hààpe Kilíistoh, paj- kye 'nolààn'ina'pehen'.

8Wet 'is kyek 'iyeenlhi lhaaqàjyaj, tha tok 'iwóoye-k 'iyaap'ájtej pàànlhísqat tà lawuu-mek, wet tok 'àp 'iwóoye-k 'iyaap'ájtej pààn- lhísqat tà hààpe 'nooqa'tshayahayh wet 'noo- qey tà qanii'sa', tajlháme-k 'iyaap'ájtej pààn tà lajlhiisqáta', tà hààpe 'imak tà lajlaky'ooh- léya', wet 'imak tà máatkye', tà 'ii'inámej.

9Tàjte 'othaat'ameye 'olhààmet tà 'otíihi 'oo-jwukwyenek wet, 'one'te-k tok 'aalat'ajayhlà wikyi tà qaahi'noyalis.

10Tha hàp tà', tok 'oyààméje nilhóoqej qaahi-'noyalis tà 'ihonhaatenah, wok wikyi tà 'a-tshoojwnhas, wok 'eetantses, wok wikyi tà t'ekhaahyaj'itíye 'nolheenhayh, tsi kyek màà- nhiyej'netso wet, t'uhi'nehlà-k lhekaayky'o-ye honhaatnah.

11Tajlháme tà 'otshààhihte' tha 'oyok: Ky'áh-ya-k 'iwóoye-k 'aalat'ajayhlà hi'no-k lhaaye-ne 'apuuhjwah, kyek hààpe hi'no-k qaahi'nó-ya', wok 'atshoojwnaj, wok hi'no-k t'ekhaah- yaj'itíye 'nolheenhayh, wok 'ààytentsaj, wok 'wooknaj, wok 'eetantsaj; tsi hàp tà hi'no-k màànhyejtso wet, ky'ayhthiyejent'a-k 'iwóo-ye-k 'àp lataakyujwiyayej kyek lat'eekhen'.

12Tsi hàp tà', ky'àj kyi 'iwóoye-k 'olhaam 'o-qaalelhtéje lates wikyi tà 'i'aalhotajeh? Tha 'aameyh, hà tok laqaalelhtejómkye lates wi-kyi tà 'iikyàjwihup?

13Tsi hàp tà wikyi tà 'i'aalhotaje wet, Yoos tà yaqaalelhthiyejela lates. Wet hàp tà tamee-nej tà 'oyok: Tiyaayejqanhihaky'oye hi'noo-tsoh, tà qanii'sa', tà 'ii'ameyej.

1CO 6

Yej lahààanaye 'ààq'lehyahayh wikyi tà lajt'ekhaahyája'

1Kyek 'íikye 'aa'elhay kyek lhààq'lehyaj'íyej 'eelh, hà tok nowáaye-k yahóoye wikyi tà 'nooqalelhthayajwos tà la'wet honhaatnah? Hà tok 'iwóoye-k lhaa'itíkye tà tataakye wi-kyi tà Yoost'amajkyetes?

2Wet ky'àj kyi hààteh, ha tok lahaanayej tà lhaamelh tà Yoost'amajkyetes, lhaamenh- la-k yaqaalelhthilahkyà wikyi tà 'ihonhaa-tenah? Wet kyek màànhiyejatso-k 'aamey- t'a-k laqaalelhàtayhlahkyà wikyi tà 'ihonhaa- tenah, wet hà tok laqaalhayhi-k lawoophá-yej 'imak kyek niiwújwa'?

3Ha tok lahaanayej p'íiya tà 'iyaaqalelhthi-lahkyà Yooskyenhayh? Tà màànhyejtso wet, 'oyeene-k lhà'yalhiip tà 'iwóoye-k 'iyaaqale-lhàtkyà 'imaayhey tà 'ihonhaatenah.

4Tha hàp tà 'athaanah, tà 'aamey latààq'le-yay'pe 'imaayhey tà la'wet honhaatnah, wet lheenaye lawoos wikyi tà Yoosqawikyi tok yahuumínhyah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5'Iwóoye-k lheeyayhi ha'nààjwlhi'! Hà tok 'íi-kye 'iwehyáalha 'aa'elhay kyek yahan'imáa-kej, kyek 'iwóoye-k woopháyej 'imak tà 'ii-'ameyej, tà 'aahàpehen wikyi tà lhaalapuh- jwas?

6Tha hàp tà 'elh tà 'apuuhjwah, yahàane 'noo- qalelhthayaj'wet lapuuhjwa tà lhààq'lehyaj-'íyej, wet tà 'iwooynejetso wet, 'àp 'itíikye tà tataakye wikyi tà lajt'ekhaahyahaya'.

7Máatkye', tà latiiyay'ameye 'ààq'lehyahay wet, hààpet'at 'imak tà qanii'sa' tà 'íihi 'aa-meyh. Hà tok 'iwoohíye-k 'alhomaylatuumh-là 'noowàk tà 'notii'ameyeh? Hà tok 'iwoo-hiyet'a-k 'aalawahinay kyek 'nosoo'ameyej 'imak kyek hààpe'.

8Tha hàp tà 'aameyt'at tà latiiyaye 'aa'yhàj 'imak tà nii'sa', wet 'àp lat'eetanh, wet tààj-tso wet, latiiyaye 'apuuhjwas.

9Kyi hààteh, hà tok lahaanayej tà wikyi tà nii'isakye'alhóho', tok takyuumhlahlà Yoos-niyatyaj? Hiyej laweetahen'; tsi wikyi tà qaahi'noyalis, wet wikyi tà t'ekháaye 'imaa-yhey tà 'nolheenhayh, wet wikyi tà 'iwo- 'iyhààja laky'eejwas, wet hi'noolh tà lhayen-'atsiinháya', wet lhaamelh tà yahóoye lhooh-jwas,

10wet 'eetantses, wet 'atshoojwnhas, wet 'wook- nhas, wet 'ààytentses, wet 'aqaantses, wet ky'áhya-k 'iihikyela-k takyuumhlà Yoosni-yatyaj.

11Wet 'iikyet'amhaj 'aa'yhàj tà màànhyejen-t'amhajtsoh; tha hàp tà pajkye 'noleej'ame-yej 'aqeeyistsoh, pajkye 'noyeen'ameye Yoos- t'amajkyetes, pajkye 'no'ayom'iskyee'alhóho- yej 'Noowuk Jweesus lheey', lhà'ya lhaaqa-Yos layaalh.

'Nooyalh tà 'Isi', yenlahíisa 'isaanis

12Nilhóoqej 'imaayhey wet, 'nowaahin'nóyej, tha tok nilhóoqej kyek 'o'isej. Máatkye', ni-lhóoqej 'imaayhey tà 'nowaahin'nóyej, tha hàp tà tok 'iwóoye-k 'olhaa'iwahnej kyek 'íi-kye 'imakt'a-k hààpe-k 'o'iikyàjwi laqhaaj-yhayaj.

13'Nolhàq wet, lham tiyààjo 'nooqakyowej, wet 'nooqakyowej wet, hààpet'at 'nolhàqhiih. Tha nilhoq 'imaayheytso wet, Yoos 'itààyhthenh-nah. Tha hàp tà 'not'isan wet, hààpqhit'a-k 'noyeenejlhi 'nooqahi'nohyaj, tajlháme tà 'no-yeenejlhi 'Noowuk. Wet 'Noowuk taky'óote 'not'isan'.

14Wet Yoos tà 'inuuhatphà 'Noowuk, wet 'àp hààte 'inaamelh, 'inaa'inuhthiyejkyephàla la- qhaajyhayaj.

15Hà tok lahaanayej tà 'isaanistso wet, hààpe Kiliistolhipeyh? Hà 'iwóoye-k 'osóoyej Kilíis-toh lhiipeyh, wet 'àp 'oyeene lhaamelh 'atsii-nha tà qaahi'nóya' lhiipeyh? Qhaa', ky'áh-ya-k 'iwóoye-k màànhyejtsoh.

16Wok hà tok lahaanayej tà hi'no-k lhaahip'áj-tej 'atsiinha tà qaahi'nóya', wet hààpe 'iweh-yáalha 'not'isan', tà 'íiyej lhaam'. Tsi hàp tà 'noyok: Lhaamelh tà nitàk, hààpqhila 'iweh-yáalha 'not'isan'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Tha hi'no-k lhaahip'ájtej 'Noowuk, wet hâà-pe 'iwehyáalha 'nooyalh, tà 'íiyej lhaam'.

18Lethaanayhlà 'nooqahi'nohyaj. 'Elht'a-k hâà- pe 'nooqey kyek hi'no 'iwóoyeh, wet tok toot-t'ayejlà 'not'isan'. Tha mat 'o'elh kyek 'iwo-laqaahi'nohyája', wet lham 'itiiyet'at laqeey' t'isan'.

19Wok hà tok lahaanayej tà 'Nooyalh tà 'Isi' tà 'ii'ameyhíkye', tà Yoos hi'ween'ameyho', hàp tà yenlahíisa 'isaanis, wet tà 'àp tok 'aa-lawuhuyh 'isaanis?

20Tsi hàp tà 'nowo'aháaya', tà 'no'aa'ikyàjayh. Tà màànhyejtso wet, wuujwyenej Yoos 'isaa-nis wet 'ayaalhayh, tà lhaamelh lawuukt'at Yoos.

1CO 7

'Noowhayehyaj la'nààyij

1Tààjna wet, 'oyààme 'imak tà lataa'yàtsha- nayejnaj'nóyeh, tà lathaatay'nóye 'ajwuukw- yenekayh. Wet 'oyok: 'Ist'aat kyek hi'no tok lhaa'yajlà 'atsiinha'.

2Tha hàp tà 'íikye 'nooqahi'nohyahayh, wet hàp tà tameenej tà hi'no 'iwehyáalhah, 'iwóo- ye-k 'íiyej 'atsiinha kyek lhaamt'at laky'ee-jwah, wet 'àp 'atsiinha 'iwehyáalhah, 'iwóo-ye-k 'íiyej hi'no kyek lhaamt'at laky'eejwah.

3Hi'no wet, 'iwóoye-k 'itaajtho la'wet 'imak tà yeenéje 'atsiinha tà 'íiyej, wet 'atsiinha wet, t'uhlà-k 'àp 'iwooyeneje'tsó'we hi'no tà 'íiyej.

4'Atsiinha wet, tok hàp kyek lhaamt'a-k la-qhaajyhayaj 'ii'pe t'isan', tajlháme hi'no tà 'íiyej. Wet 'àp hààte hi'no', tok hàp kyek lhaamt'a-k laqhaajyhayaj 'ii'pe t'isan', tajlhá- me 'atsiinha tà 'íiyej.

5Tok 'iwóoye-k 'aalajwonkye'ahilàmhen', kyek qahâàpeya-k lawoyay'akyoowhayáyej kyek lawoyay'ataamsekáyej 'aalhyahayh, wet 'àp lawoyay'awhààya'. Wet kyek tajwaatshi wet, 'iwóoye-k 'àp lahoowek, hààpqhila-k tok 'a-qààhyahayh tameenej kyek 'ahààttaj la-'weet'íhi-k yeelhet'ameyeh.

6Tha 'imak tà 'oyààmetso wet, hàp tà 'owaa-hinayt'a'ámkye', qhiit'a-k 'olhààmet'ameyej kyek 'one'te-k lheenaylhih.

7'Ohuumin kyek nilhóoqej wikyi kyek màành- yej'iwóye 'olhaam'. Tha hàp tà 'eelhpej hi'no wet, 'weenhalhámej 'imak tà Yoos hi'wee-nho'. 'Eelh takyuumhlà 'imak tà lhaamt'at t'awaayhet, wet 'eelh wet, takyuumhlà 'eelh 'imaayek.

8Tha hàp tà lhaamelh tà hats'iilaqaswethà', wet teesalis, 'ojweenhómkye' tha oyok: 'Isii-kye'net'a-k lhaa'iteky'eyen'nóyej.

9Tha kyek lhaamelh qaniiwóyaye-k lhaa'itsó-qej t'aqààhyahay wet, t'uhlà-k tawhaaye'. Tsi hàp tà 'ist'aat kyek tawhaaye', wet tok lhaahip'óyej t'aqààhyahayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Tha wikyi tà tawhaayehen', 'osúukunh, tha qhiit'a 'olhaam', tajlháme 'Noowuk, 'oyok: 'Atsiinha', tok 'iwóoye-k 'iléeyej hi'no tà 'íi-yej.

11Tha kyek 'iléeyej hi'no wet, 'iwóoye-k tok 'àp tawhaaye', wok 'àp yààple laky'eejwap'anteh. Wet hi'no', tok 'iwóoye-k 'iwom 'atsiinha tà 'íiyej.

12Tha 'iyhàj wikyi wet, 'olhaam tà 'ojweenho 'olhààmet, qhiit'a 'Noowuk, wet 'oyok: Kyek 'íikye hi'no-k t'ekháaye Kilíistoh, kyek 'íiyej 'atsiinha tà lajt'ekhaahyája', kyek lhaam 'àp 'itíikye-k 'iiyejt'at hi'no', wet lhaam hi'no', tok 'iwóoye-k 'iléeyej 'atsiinha'.

13Wet kyek 'íikye 'atsiinha-k 'íiyej hi'no tà laj-t'ekhaahyája', wet kyek lhaam 'itíikye-k 'ii- yejt'at 'atsiinha', wet 'atsiinha', tok 'iwóoye-k 'iléeyej hi'no'.

14Tsi hi'no tà lajt'ekhaahyája', wet 'isej 'atsii-nha tà 'íiyej; wet 'atsiinha tà lajt'ekhaah-yája', wet 'isej hi'no tà 'íiyej. Tsi kyek nii-mànhiyej'netso wet, 'aleesay hààpqhi'net'at 'imak tà qóoq'ayeh. Tha 'athaana wet, lhaa-melh hààpe Yoost'amajkyetes.

15Tha kyek 'elh tà lajt'ekhaahyája', yahuumin kyek 'iléeyej laky'eejwa tà t'ekhaahyaj'íhi', wet 'iwóoye-k 'iléeyej. Tsi hi'no-k t'ekhaah-yaj'íhi', wok 'atsiinha-k t'ekhaahyaj'íhi', tok 'íikye 'imak kyek 'itsoq, kyek 'íihi-k màành-yejtsoh, tajlháme tà Yoos t'àànej'ináme 'noo-támsek.

16Tsi hàp tà 'aam', 'atsinhah, kyihla 'iwóoye-k lahaanej p'íiya-k lajwaayhthila haky'eejwah? Wok 'àp 'aam', hi'noh, kyihla 'iwóoye-k la-haanej kyek lajwaayhthila haky'eejwah?

Hi'no wet, 'is kyek màànhyejt'at tàj-p'ante Yoos t'ààneh

17Tha hi'no 'iwehyáalhah, 'iwóoye-k 'inúuke la- 'nààyij tà 'Noowuk hi'weenho'. 'Is kyek 'íihit' tà 'íihi', màànhyejt'at tàjp'ante Yoos t'ààneh. Hàp tààjtso 'oosukunhyaj tà 'ojweenhómkye nilhóoqej Yoosqawikyi', tà 'íihikyet' tà 'íihi-kye'.

18Hà 'íikye 'elh tà pajkye 'nolhiijtsek'íyej tà 'no- t'ààneh? 'Is kyek 'nolhiijtsek'iyejt'at. Hà 'íi-kye 'elh tà 'nolhiijtseknéyayej tà 'not'ààneh? Tok 'iwaatlà-k 'nowolhiijtsekáyej.

19'Nolhiijtsektso wet, tok lahaa'íhi', wet kyek néeyakye 'nolhiijtsek wet, 'àp tok lahaa'íhi', tajlháme tà t'uhlà-k 'nowooyet'at tà 'iwóoye Yoos.

20'Elh 'iwehyáalha wet, 'iwóoye-k 'íihit' tà 'íi-hi', màànhyejt'at tàjp'ante Yoos t'ààneh.

21Hà 'not'ààn'áme tà lheekyàjwi hi'no tà 'aa-lawómek? Yej lalhaaq'alhi'ámej. Tha kyek 'àp 'iwóoye-k 'aalanuhatphà', wet lhammáat- kye tà 'is kyek lawooynejetsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Tsi 'elh tà lawuuk'íhi', tà 'not'àànéje-k 'íiyej 'Noowuk, wet hâàpe 'elh tà 'Noowuk 'ilaa-nhi'. Wet 'àp màànhyejtsoh, 'elh tà lajlawúu-ka', tà 'not'ààneh, wet hâàpe Kiliistoqawo'.

23'No'aa'ikyàjay' tha', 'ahaayay'íhi'. 'Iwoohiyé-t'a-k 'aalatiyaykyàjwi wikyi laqhaajyhayaj.

24Wet 'elh 'iwehyáalhah, 'ipuuhjwas, t'uhlà-k màànhyejt'at tàjp'ante Yoos t'ààneh. 'Is kyek 'íihit' tà 'íihi', tà 'íikye tà tataakye Yoos.

Wikyi tà hats'iilaqaswethà'

25Tha matt'a wikyi tà hats'iilaqaswethà', wet lham 'o'weenhit'a 'imak kyek tâlhe 'Noowuk kyek 'ojweenhómkye'. Tha hàp tà 'ojwee- nhomkyet'at 'ootikyunhayaj, tà 'ohâàpe hi'no tà 'iwóoye-k 'not'ekhaaho', tà 'isej 'Noowuk lap'aattsenhyaj tà 'no'weenho'.

26Wet hàp tà 'othaatkye tà 'is tà màànhyej-tsoh, tsi nikyâàte 'ijwáalas tà wuujw tà la-kyuutshanhyaj'íhi', wet hàp tà tameenej tà 'oyok: 'is kyek màànhyejtso hi'no'.

27Kyek lhéeyej 'atsiinha wet, yej lat'úuke-k laléeyej. Kyek qa'éeyayej 'atsiinha wet, yej lat'úuke-k lataawhaye'.

28Tha kyek lataawhaye', wet tok 'aqeey'. Wet kyek tawhaaye 'atsiinhalhutsha', wet tok la-qeey'. Tha hàp tà wikyi-k lhaa'iwoynejehen-tso wet, hi'weenhla lalhaaq'lis, tà 'ihonhaa-tenah, wet hàp 'imaaktso tà 'ohuumin kyek 'o'nààyej'ameyho'.

29Tha hàp tààjna 'imak tà 'ojweelh'ameyho', 'ipuuhjwas, 'oyok: Tok pitaaj lawhààyh. Wet màànhyejtso' tha', 'àp hààte hi'noolh tà 'íi- yej 'atsiinhayh, 'is kyek màànhyejt'a-k tok 'íiyej;

30wet lhaamelh tà taajwkyehkyà', màànhyej-t'a-k tok taajwkyehkyà'; wet lhaamelh tà 'aqààswethà', màànhyejt'a-k tok 'aqààswe- thà'; wet lhaamelh tà takyààjànhen', màành- yejt'a-k tok hi'ween 'imaayheyh;

31wet lhaamelh tà 'iwolaqààjyajáyej 'imak tà 'ihonhaatenah, 'àp 'is kyek màànhyejt'a-k tok 'iwolaqààjyajáyej. Tsi hàp tà honhat tà 'iyeehinah, 'imak tà hâàpe 'athaanah, wet tóott'a lapes.

32Tha hàp tà 'owaatky'oye-k tok 'alhaaq'lis'íhi'. Hi'no-k ts'iilaqlhi wet, yenlatiikyunhayaha-ya 'imaayhey tà 'Noowukqa'imayheyh, tsi 'itíikye-k lhaayahumnhátej 'Noowuk.

33Tha hi'no-k laky'eejwa'íhi', wet yenlatiikyu-nhayahaya 'imaayhey tà la'wet honhaatnah, tsi 'itíikye-k lhaayahumnhátej 'atsiinha tà 'íiyej.

34Wet 'atsiinha-k laky'eejwa'íhi', tok hààte-'iwóye 'atsiinha tà qamaj nhaanayej'íhi hi-'no'. 'Atsiinha-k lajlaky'eejwáya wet, yenla-tiikyunhayahaya 'imaayhey tà 'Noowukqa- 'imayheyh, tà 'itíikye-k lhayenYoost'amaj-kyeta', 'yáje

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

t'isan' wet lahuusek. Tha 'atsii-nha-k laky'eejwa'íhi', wet yenlatiikyunha-yahaya 'imaayhey tà la'wet honhaatnah, tsi 'itíikye-k lhaayahumnhátej hi'no tà 'íiyej.

35'Imak tà 'oyààmetso wet, 'iwóoye-k 'aamey 'aa'isayej. Qhiit'a-k 'ohuumin kyek 'o'aa'itso-qaywethà', tajlháme-k lhekaakye 'imak tà máatkye', tà yiiwítho la'wet, wet tok 'àp 'ii-hikyela 'imakt'a-k hààpe-k 'ii'ahilàmhen', tà lheeyayej 'Noowuk.

36Tha hi'not'a-k hààpe-k 'itíiyej tà tok 'is kyek lhààse niitwhayeya', kyek pajkye nikyààte lawhàày tà lhuutsha', wet 'àp t'uhaawétej kyek màànhyejtsoh, wet 'iwóoye-k yeenlhi 'imak tà lhaam lakyoowej, wet tok laqeey'. 'Iwóoye-k tawhaaye'.

37Tha mat hi'no-k tok lakyoowejlháhi', kyek 'àp néeyakye 'imak kyek 'iniityenh, tajlhá-me-k lhaalawukt'at, wet kyek 'àp yomqaa- lelhàj lakyoowej tà 'itiilhámhi', tà tok ne'te-k 'iwolaky'eejwáya lhààse', wet 'is 'imak tà 'iwóoyeh.

38Wet tà màànhyejtso wet, hi'no-k 'iwaahnej lhààse kyek tawhaaye', wet 'is tà 'iwóoyeh; tha mat hi'no tà niiwahnáyej lhààse kyek tawhaaye', wet lhammaatkye tà 'is 'imak tà 'iwóoyeh.

39'Atsiinha wet, t'uhlà-k 'iiyejt'at laky'eejwah, tà qamaj 'íikye laky'eejwah. Tha kyek 'yilh laky'eejwa wet, 'àp 'iwóoye-k yaakyâjo-k ta-whaaye', kyek 'íiyej hi'not'a-k hààpe', tha kyek lhaam t'ekhaahyaj'íyej 'Noowuk.

40Tha hàp tà 'olhaam 'ootikyunhayaj wet, hàp tà 'oyeene-k lhà'yalhiip tà 'is kyek naakyà-jáho-k tawhaaye'. Wet 'oyeene-k 'àp hààte 'olhaam', 'ii'nóyej Yoosyalh.

1CO 8

'Nolhàq tà 'notíiye 'nookelhénhayh

1'Oyààme 'athaana 'nooqathatkyà tà 'itshàà-wet tà 'notíiye 'imaayhey tà 'nookelhénhayh, wet 'iyaahanej tà 'inaanilhóqej tà lhaatàjw-nhayaj'íhi'. 'Nootàjwnhayaj, 'ituujwqátho hi-'no', mat 'noohumnhayaj 'ikyiiyhelit.

2Wet kyek 'íikye hi'no-k lhaa'itíhi tà yahan-'imáakej, wet qamaj tok yahaanej 'imak tà t'uhaawétej kyek yahaanej,

3Tha mat 'elh kyek yahuumin Yoos, wet Yoos nitààjwélej.

4Tha tà 'iyààme 'nolhàq tà 'nooqathatkyà', tà 'notiikyàjwi 'nookelhénhayh, wet 'iyaahanej tà yoos tà 'nookelhének, ky'áhya-k 'imaak laha', tà 'ihonhaatenah, wet tajlháme 'iweh-yáalha Yoos tà 'íikye', tok 'íikye 'eelh.

5Tsi tej kyek 'íikye 'imaayhey kyek hààpe-k 'noyeene tà hààpe yooslhayis, tà 'ipuuléyeh, wok 'àp 'ihonhaatenah (tsi hàp tà wuujwpe yooslhayis wet 'noowuhuyh, tà 'íikye'),

6tha mat 'inaamelh wet, 'iyaathatho tà taj-lhámet' 'iwehyáalha Yoos, tà hààpe 'Nooj-kyah, tà nilhóoqej 'imaayhey tà tâlheh, wet 'inaamelh wet, 'inaalaqàyet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Wet 'àp hààte 'iwehyáalha 'Noowuk, Jweesus Kilíistoh, tà lhaam tà tameenej tà 'íikye nilhóoqej 'imaa-yheyh, wet 'àp tameenej tà 'iyéekye'.

7Tha hàp tà tok nilhóoqej wikyi-k 'íiyej 'noo-tàjwnhayajtsoh. Tsi hàp tà 'íikye 'iyhàj tà yahooyánkye yooslhayis tà 'nookelhénhayh, yàt hàp 'athaanah, wet tà lhaamelh tujw 'nolhàq tà 'nooqathatkyàtsoh, wet lhaamelh yikt'aat tà yent'alawúuka yooslhayis tà 'noo- kelhénhayh, wet màànhyejtso' tha', latiikyu-nhayaj, tà laq'eejwhayaj'íhi', lhaahiky'oyh-tej 'nolhàqtsoh.

8Tha hàp tà máatkye', 'nolhàq tok hàp kyek yahààn'ináme Yoos. Tsi kyek 'iyaat'ekhen wet, tok 'imaak 'iyaaqalhihlà', wet kyek qa-'iyaat'ekahen wet, tok 'àp tameenej kyek tatàày'inámej 'imakt'a-k hààpe'.

9Tha hàp tà t'uhlà-k 'alhomayhhi'noohlà-k 'aqhaajyhayahaytso tameenej 'aa'yhàj tà laj-laqhaajyhayahaya' kyek tanhààphànhen'.

10Tsi kyek 'íikye 'elh kyek 'aahi'wenh, 'aam tà 'atààjwnhayaj'íhi', kyek lataata'pe 'nolhàq-'wet kyek 'íikye tà tataakye yooslhayis tà 'nookelhénhayh, wet lhaamtsoh, kyek latii-kyunhayahaylháhi', hà tok hààte p'íiya-k t'aqààhyaj'itíye 'nolhaq tà 'not'et''itiikyàjwi yooslhayis tà 'nookelhénhayh?

11Wet kyek màànhiyejatso wet, 'atààjwnhayaj tameenhiyeja-k tatày hi'no tà lajlaqhaajyha-yajatsoh, tà lhaam hààpe 'apuuhjwa tà Ki- liistop'ante 'yilhpe'.

12Wet kyek màànhiyejatso-k lawoyay'aqeeyah- là 'apuuhjwas, kyek lanuuyayhlà latiikyu-nhayahay tà lajlaqhaajyhayahaya', wet 'àp hààte lawoyay'aqeeyahlà Kilíistoh.

13Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Kyek 'nolhàq kyek tameenej 'oopuhjwa kyek nikyâàtho laqeey', wet ky'áhyahla-k 'àp 'íikye-k 'otujw 'itshààwet, hààpqhila-k nemhilat' 'íikye-k 'otmeenej 'oopuhjwa-k tanhààphành.

1CO 9

Pâàwlo laqaaha'

1Hà tok 'ohààpe 'aapóstolh? Hà tok 'olhaala-wukt'at? Hà tok 'o'ween Jweesus, tà Lhaa-wuk? Hà tok 'o'aalakyumetayh, tà 'otkyuu-mhoplhi 'Noowuk?

2Tej kyek 'iyhàj wikyi' tok yeene-k 'ohààpe 'aapóstolh, tha matt'at 'aamey wet, lahaa-nayej tà 'ohààpet'at. Tsi 'imak tà yaqaale-lhàt tà 'ohààpe 'aapóstolh, wet hààpet'at 'aa-meyh, tà lheeyayej 'Noowuk.

3Wet hàp tààjna 'olhààmet tà 'otiihlà wikyi tà t'isuujwqan'nóyeh:

4'Oyok: Hà tok 'iwóoye p'íiya-k 'olhaamelh 'ot'ekhen', wet 'àp 'oyâàyej 'nolhààt?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Hà tok 'iwóoye p'íiya-k 'olhaamelh 'okyààj-lháme 'atsiinha tà t'ekhaahyaj'íhi', kyek 'o- 'íiyej, kyek màànhyej'iwóye 'iyhàj 'aapostolh- lhayis, wet 'Noowukpuhjwas, wet Séejwas?

6Hà tajlhámet' 'olhaam', wet Weelnaweh, tà tok 'iwóoye-k naamléyej 'eelh 'ookyumet.

7'Àp háats'i kuuyko', kyek lhaamt'a-k lhaatis? Wok 'àp háats'i hi'no-k 'itiihkyà 'úuwas, kyek tok 'àp tujw lhaayh? Wok 'àp háats'i hi'no-k hit'eekyenwethà lalààyh, kyek tok 'àp 'iyàà-yej lalààyqats'os?

8Tà 'owooyetso wet, hà hi'noolhàmett'at, p'íi-ya', 'imak tà 'oyààmeh? Hà tok hàp kyek 'àp hààte 'nooqalelhtshayaj 'àp yààme 'imaak-tsoh?

9Tsi 'íikye 'nolhààmetp'ante 'notshààhi', tà 'íihi Mooysesqalelhtshayaj, tà yok: Yej lawo-lahíiya ky'uwaase tà t'âsi huplhaayh lhaa-yhi'. Hà Yoos t'úuyeh, p'íiya', ky'uwaaselis tà kyumhaas,

10wok hàp 'olhaamelh kyek yààmejlà 'nolhàà-mettsoh? 'Oyeene-k 'olhaamelh tà 'otmeenej tà 'notshààhíp'anteh. Tsi hi'no-k 'isáaji ho-nhat wet, 'iwóoye-k 'itiilhámej laqaanihha-yaj. Wet hi'no-k 'ilaanhi huplhaayh, 'àp la-qaanihhayajky'oye-k takyuumhlà 'imak tà 'ilaanhi'.

11Kyek 'olhaamelh 'otuutkyeyej'ameyhíkye 'imak tà tâlhe 'Nooyalh tà 'Isi', wet hà tok 'is'aalhóho p'íiya-k lataaky'otayej'noyehen 'imak tà 'aqààyetayh?

12Kyek 'iwóoye-k 'iyhàj 'nolhààmetwos t'aalhej- 'ameye 'imaayheyh, hà tok lhà'yalhiip kyek t'uhaawétej kyek 'olhaamelh 'otkyuumhlà haky'ootyahayh. Tha hàp tà 'olhaamelh tok 'ot'aalhejmhaj'ameye 'imakt'a-k hààpe', taj-lháme tà 'otiilhámej 'ootelàythayaj, tà tok 'ohuumin kyek 'otiihlà 'imakt'a-k hààpe' si-lààt tà 'is tà yààmejlhi Kilíistoh.

13Hà tok lahaanayej tà wikyi tà takyuumlhi-kyàjwi Yooswuke', wet lhaamelh t'eklà Yoos-wuke'. Wet wikyi tà takyúuma 'nooqathat-kyà'wet, wet 'àp t'eklà 'nooqathatkyà'wet.

14Wet 'àp màànhyejtso 'Noowuksukunhyaj, ne'te-k wikyi tà yààmejlhi silààt tà 'is, 'isej silààt tà 'is.

15Tha hàp tà 'olhaam', ky'áhyamhaj kyek 'íi-kye 'imakt'a-k hààpe-k 'ot'aalhej'ameye-k la-'weenay'nóho'. Wet tok 'àp hàp kyek 'othaat-'ameye 'olhààmetna-k 'one'te-k lawooynaye- je'notsoh. Tsi hàp tà 'ist'aat kyek 'o'yilh, tha ky'áhyahla-k 'iwóoye-k 'íikye 'o'elht'a-k hàà-pe-k 'itààyhet 'imak tà 'olhaa'ikyàjejlhih.

16Tsi kyek 'oyààmejlhi silààt tà 'is, wet tok 'o'ween 'imak kyek 'olhaa'ikyàjejlhih; tsi hàp tà 'iwaatky'oye-k 'olhaa'iwoynejet'tsoh. 'Op'a- liitsajt'a-k naamnàmejlhi silààt tà 'is!

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Tsi kyek tàlht'a'nóoye 'olhaam kyek 'oyeen-lhi wet, 'ooqaha'ihihlah. Tha kyek niitàlhá-ye-k 'ohuumin wet, hààpe 'imak tà 'nolhuuh-yen'nóyej.

18Wet tà màànhyejtsoh, 'àp háats'i 'ooqaha', tà 'oyààmejlhi silààt tà 'is? Hàp tà 'otíikye tà tataakye wikyi' Kilíisto laqaasilàt tà 'is tha tok 'nowo'ooqaháya'; tok 'ot'aalhky'oye 'imak tà t'uhaawet'nóyejeh, tà 'oyen'ookyuméta silààt tà 'is, wet hàp tààjtso tà 'oyen'ooqaháya'.

'Ohuumin kyek 'oqáalhi wikyi'

19Wet hàp tà tameenej tà 'oo'wet 'iiyejlà ni-lhóoqej wikyi'; wet nilhóoqej wikyi wet, la-qaawo'no', tsi 'ohuumin kyek wuujw wikyi-k 'oqáalhih.

20Wet tà 'o'íiyej jwuulales wet, 'àp 'olhaayene-t'at jwuulalhàs, tsi hàp tà 'ohuumin kyek 'oqáalhi jwuulales. Wet tà 'àp 'o'íiyej wikyi tà 'iikyàjwi 'nooqalelhtshayaj, wet 'àp 'olhaa- yenet'at hi'no tà 'iikyàjwi 'nooqalelhtshayaj (tej tà 'olhaam', tok 'o'iikyàjwi 'nooqalelhtsha- yaj), tsi hàp tà 'ohuumin kyek 'oqáalhi lhaa-melh tà 'iikyàjwi 'nooqalelhtshayaj.

21Wet tà 'o'íiyej wikyi tà nhaanayej'íhi 'nooqa-lelhtshayaj, wet 'olhaayene tà tok 'àp 'ohaa-nej'íhi 'nooqalelhtshayaj (tha tok hàp kyek neeya'nóyej Yoosqalelhtshayaj; tajlháme tà 'o'iikyàjwi Kiliistoqalelhtshayaj), tsi hàp tà 'ohuumin kyek 'oqáalhi wikyi tà nhaanayej-'íhi 'nooqalelhtshayaj.

22Wet tà 'o'íiyej wikyi tà lajlaqhaajyhayahaya', wet 'àp 'olhaayene tà tok 'ooqhajyhayaj'íhi', tsi 'ohuumin kyek 'oqáalhi wikyi tà lajla-qhaajyhayája'. 'Olhaa'iteky'eynej nilhóoqej, tsi hàp tà 'ot'úuke la'nààyij kyek 'oqáalhi 'iyhàj.

23Wet hààpet'at silààt tà 'is tà tameenej tà 'olhaa'iwoynejetsoh, hààpqhila-k 'àp hààte 'olhaam', 'osaaqanej 'imak tà 'is tà tâlheh.

24Hà tok lahaanayej tà wikyi-k 'inuuke'alhóho' kyek 'íihi laqooyek'wet, máatkye', nilhóoqej lhaamelh 'inuuke'alhóho', tha tajlháme 'iweh- yáalha 'eelh kyek yaqáalhi laqaaha'? 'Is kyek lawooynayejetso-k lanuuke'alhóho', hààpqhi- la-k laqáalhayhi'.

25Wet hi'not'a-k hààpe-k lhaayene kyek 'àaq-'lehtsaj, wet t'aamajejlahilà nilhoq t'isaan-t'aqànhyahayh. Wet lhaamelh lhaa'iwoyne-jehent'atsoh, tsi yahuumin kyek yaqáalhi laqaaha tà niit'úna'. Tha mat 'inaamelh wet, 'iyaatàq'le'pe lhaaqaha tà nii'wenhíkye-k ta-tày'.

26Wet hàp tà tameenej tà 'olhaam', màànhyej- tso tà 'onuu'alhóho', tok 'ohààte'iwóye hi'no- k 'inuu'alhóho' tha lajlaqaapésa'. Wet màành- yejtso tà 'otààq'ley', tok 'ohààte'iwóye hi'no-t'a-k hààpe-k 'iwet 'iwom takey',

27tajlháme tà 'olààn't'a 'ot'isan', wet 'othaatkye 'imakt'a-k hààpe', tsi hàp tà', tà 'ojweenhóm- kye 'iyhàj wikyi ' lajwaahyahayh, wet tok 'isii- la-k 'olhaam 'ottày'.

1CO 10

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Yej 'ekhaahyajlatíye 'nolhéenek

1Tsi hàp tà tok 'ohuumin kyek qahaanayá-yej, 'ipuuhjwas, tà nilhóoqej lhaajkyalisp'an-teh, 'iip'antekyàjwi puule tà yikkyàjwii lhaa-melh, wet 'àp lhaamelh nilhóoqejp'ante tà tajwaayej 'inààttsajpe'.

2Wet tà lhaamelh 'notíiye Mooyses wet, ni-lhóoqejp'ante tà 'nonaahyenej puule' wet 'inààttsajpe'.

3Wet nilhóoqejp'ante tà tujw 'nolhàq 'iweh-yáalhah, tà la'waatshankyeyaj'íhi'.

4Wet nilhóoqejp'ante tà 'iyâàyej 'inààt 'iweh-yáalhah, tà la'waatshankyeyaj'íhi', tsi lhaa-melh 'iyâàyej 'inààt tà tâlho tuunte tà la-'waatshankyeyaj'íhi', tà nekkye lhaamelh. Wet tuuntetso wet, hààpet'at Kilíistoh.

5Tha hàp tà wuujwp'ante'pe 'iyhàj tà Yoos tok 'aqààjejwethà', wet hàp tà tameenej tà lap'iitseyhey 'iwet lhat'pe ts'ani'.

6Tha tà 'íikyep'ante 'imaayheytso wet, hàp 'imak tà t'uhlà-k 'iyaatetshan 'inaamelh, hààp- qhila-k tok 'iyaatqàne 'imaayhey tà nii'sa', kyek màànhyej'iwóye lhaamelh tà t'aqààn-yaj'itíyep'ante 'imak tà nii'sa'.

7Yej 'àp 'ekhaahyahaylatiyaye 'imaayhey tà 'nookelhénhayh, màànhyej'iwóye 'iyhàjp'ante lhaamelh tà t'ekháaye 'imaayhey tà màành-yejtsoh, màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: Wikyi wet, tapààkyéphà', tà t'ekhen', wet 'àp 'iyààyejlhayis lhààt. Wet néekyephà', tà ya-qooyhen'.

8Yej 'iyawolhaaqahi'nohyahaya', kyek 'inaa-mànhyejen'iwóye lhaamelhp'ante 'iwolaqaa-hi'nohyahaya', wet 'ijwáala 'iwélhkyep'ante' tha', 'yinhént'et' tha 'íihip'ante nitàk tijwek 'ii'pe laajtumjwáya milhlhayis.

9Yej 'àp 'iyaatíye lhaalhelhtshayaj 'Noowuk, kyek màànhyej lhaamelh 'iyhàjp'ante lheelh- tshayaj'itíye 'Noowuk, wet lawiit'àhyahay tâlho 'amlhààs.

10Yej 'aalhenaye 'aahyhatses, màànhyej'iwóye lhaamelh 'iyhàjp'ante lhaayene 'aahyhatses, wet 'yinhenp'anteh, tà lawiit'àhyahay tâlhe 'nookyenek tà 'nolhíiqoy'.

11Wet hàp tààhestso 'imaayhey tà 'iwaatlà-k 'iyaatetshanh. Wet 'imaayheytso wet, 'notíi- hip'ante Lahiih, tà 'none'te-k 'inaamelh 'iyaa- hanej 'imak tà 'is kyek 'iyeekkye', tà 'iyaataj 'ijwáalas tà lapeeseyh.

12Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: 'O'elh kyek lhaa'itíhi-k t'uunhi', 'is kyek lhaa'itetshanh, hààpqhila-k tok nikyààtqatsih.

13'Nolheelhtshayaj tà yahoopej'ameye wet, hààpet'at 'nolheelhtshayaj tà 'íiyej hi'not'a-k hààpe'. Tha hàp tà Yoos, tok hàp kyek 'ilée- kye lhààmet, wet tok 'iwaahnhila'ameyej 'no- lheelhtshayaj kyek yààm'atapehen', tajlhá- me tà 'àp hààte hip'aajthiyeja 'nolheelhtsha-yaj la'nààyij tà 'iwoohiyela-k lanúuke', wet hààpqhila-k tameenej kyek lateelàytayej 'no- lheelhtshayaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet tà màànhyejtsoh, 'ihuumnhayh, lethaa-nayhlà 'nookyumhyahay tà 'iiyejlà yooslha-yis tà 'nookelhénhayh.

15Tà 'oyààm'ameye wet, 'otíihi-k lahanaykye-'imáakej; tetshaanayt'at 'imak tà 'oyààme-tsoh.

16'Nolhààthi tà 'noo'isyaj'íyej, tà 'iyaa'isyenh, hà tok hi'ween'inámho-k 'iyéeyej Kiliisto'wo-yis? Wet pààn tà 'iyawolhiipeya', hà tok hi-'ween'inámho-k 'iyéeyej Kiliistot'isan?

17Tà 'iwehyáalha pààn, wet 'àp hààte 'inaa-melh, tej tà 'inaawujwpe' tha', 'inaahàpehen 'not'isan tà 'iwehyáalhah, tsi hàp tà 'inaa- nilhóqej tà 'iyaatujw pààntsoh.

18Lhek yaahinayhya wikyi tà 'Iisla'elhlhayis: Lhaamelh tà tujw 'nolhàq tà 'nooqathatkyà', hà tok 'íiyej, p'íiya', 'nooqathatkyà'wet?

19Ky'àj kyi 'owóoyeh, tà màànhyejtsoh? Hà lahaa'íhi', p'íiya', yoos tà 'nookelhének, wok 'àp lahaa'íhi 'nooqathatkyà kyek 'notiikyàjwi yoos tà 'nookelhének?

20Qhaa', tha hàp tà 'oyok: 'Imak kyek hààpe-k wikyi tà qahààpeya jwuulales yenlaqaathat-kyâya', wet lhaamelh 'itiikyàjwi 'nookyalh tà nii'sa', tok hàp kyek lhaamelh hi'weenho Yoos. Tha 'olhaam', tok 'owaatky'oye-k lhee-yayej 'nookyalhtsoh.

21Tok 'iwóoye-k 'aamey layààyayhi 'Noowuk lhààthih, wet 'àp 'nookyalh lhààthih. 'Àp tok 'iwóoye-k 'aalatiyejlà 'Noowuk lhàq'wet, wet 'àp hààte 'nookyalh lhàq'wet.

22Wok hà 'iwóoye-k 'iyaatmenej 'Noowuk kyek t'iskyeenhyaj'iti'inatpehen'? Hà lhaaqhajyha- yahay yààm'pe lhaam'?

'Uukeho 'aa'elh 'imak tà lhaam 'isiiyejah

23Nilhoq 'imak tà 'nowaahin'nóyej, tha hàp tà tok nilhoq kyek 'o'isej. Nilhoq 'imak tà 'no-waahin'nóyej, tha hàp tà tok nilhoq 'imak kyek 'ikyiiyhelit'no'.

24Tok 'is kyek 'íikye 'o'elh kyek t'úukelhámho 'imak kyek lhaam 'isej, tajlháme tà t'uhlà-k t'úukeho 'eelh 'imak tà 'eelh 'isiiyejah.

25Nilhoq 'imak kyek 'nowom', kyek 'íiyej 'itshàà- wet'wet, wet tujwaayt'at. Tok lawaatayhlà-k lataa'yàtshanej 'imakt'a-k hààpe', tsi tok 'íi-kye 'imakt'a-k hààpe-k tâlheh, kyek 'iwóo- ye-k 'inuuhlà 'atiikyunhayahay kyek 'is.

26Tsi hàp tà', honhat wet, lawuuk 'Noowuk, lhà'ya nilhóoqej 'imaayhey tà 'íikye'.

27Kyek 'íikye 'elh kyek lajt'ekhaahyája' kyek 'aatisayh, wet 'àp lahuuminay kyek lhekaa-kye', wet 'iwóoye-k latuujway nilhoq 'imak kyek 'notii'ahilàmhen'. Tok lawaatayhlà-k lataa'yàtshanej 'imakt'a-k hààpe', tsi tok 'íi-kye 'imakt'a-k hààpe-k tâlheh, kyek 'iwóo- ye-k 'inuuhlà 'atiikyunhayahay kyek 'is.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Tha kyek 'íikye 'elh kyek hâàpe-k 'ijweelh- 'ameyho kyek yok: 'Imaakna wet, 'nooqathat- kyà', tà pajkyet'et' 'notiikyàjwi yooslhayis tà 'nookelhénhayh, wet yej latuujwayh. Tsi hàp tà hi'no-k 'ijweelh'ameyho 'imaaktsoh, wet 'àp 'nootikyunhayaj tà 'íihi', hàp tà tameen-'ameyej kyek nemhit' 'iwóoye-k latuujway 'nolhàqtsoh. Tsi honhat wet, lawuuk 'Noo-wuk, lhà'ya nilhóoqej 'imaayhey tà 'íikye'.

29'Nootikyunhayaj tà 'oyààme wet, tok 'aam-t'a-k 'atiikyunhayaj, tajlháme 'eelh latiikyu-nhayaj. Kyi hààteh? Hà 'iwóoye-k 'o'eelh la-tiikyunhayajt'a-k tameen'nóyej?

30Kyek 'olhaam 'o'aqààjejlhi 'imak tà 'o tujw, wet kyi 'iwóoye-k 'noyen'nolatéesa 'imak tà tameen'nóyej kyek 'o'weenho tà 'is Yoos?

31Tha kyek lat'eekayhen', wok layààyayej 'no-lhààt, wok 'àp lheenaylhi 'imakt'a-k hâàpe', wet wuujwyene Yoos nilhoq 'imaayheytsoh.

32Yej 'aalhenaye jwuulales lanaahhawet, wok 'àp wikyi tà qahâàpeya jwuulales lanaah-hawet, wok 'àp hàp Yoosqawikyi'.

33'Is kyek 'aamànhyejen'iwóye 'olhaam', tà 'àp hààte 'ot'uuket'at la'nààyij kyek 'oqààjyenej-lhi wikyi' nilhóoqej 'imaayhey tà 'oyeenlhih; tok hàp kyek 'ot'úuke 'imak kyek 'o'isiiye-jah, tajlháme tà wuujwpe wikyi tà 'ot'úuke- ho 'imak kyek 'isiiyejah, hààpqhila-k tajwaa- yhen'.

1CO 11

1'Is kyek 'aalateky'eyenay'nóyej, màànhyej- 'iwóye 'olhaam tà 'olhaa'iteky'eynej Kilíistoh.

'Atsiinhay la'nààyij

2'Iwóoye-k 'o'aa'iwujwyenhen', 'ipuuhjwas, tsi hàp tà 'akyoowejlanuhatayejpej'ohlà nilhoq 'imaakmhaj 'oyeenlhih, wet tok lap'eetha-tayhlà 'ookyujwanhyaj tà 'oyaakyàj'ameyeh.

3Tha hàp tà 'owaatky'oye-k lahaanayej tà hi-'no 'iwehyáalha lheetek Kilíistoh; wet 'atsii-nha wet, lheetek hi'no'; wet Kilíistoh, lhee-tek Yoos.

4Hi'not'a-k hâàpe-k t'aalh, wok 'àp 'ijweelh Yooslhàmet, kyek lheetekp'ot'íhi', wet hi-'nààjwlhat lheetek.

5Tha 'atsiinhat'a-k hâàpe-k t'aalh, wok 'àp 'ijweelh Yooslhàmet, kyek lajlheetekp'óta', wet hi'nààjwlhat lheetek. Tsi kyek lhaa'iwoy- nejetso wet, màànhyejt'a-k 'isaatyenlhi lhee-tek.

6Tsi kyek niip'oya'pe lheetek 'atsiinha', wet 'is kyek 'àp hààte yiisitkye la'wooleyh. Tha kyek la'nààjwlhi'íhi 'atsiinha-k yiisitkye la-'wooleyh, wok 'àp 'isaatyenlhi lheetek, wet 'is kyek 'iwolap'óota lheetek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Tsi hàp tà hi'no', tok 'iwóoye-k 'iwolap'óota lheetek, tsi hàp tà lhaam wet, hààpe Yoos-peyaq, wet 'nàléeje Yoossilatyaj. Tha hàp tà 'atsiinha wet, 'nàléeje hi'noosilatyaj.

8Tsi hàp tà hi'no wet, tok tâlhop'ante 'atsii-nha', tajlháme tà lhaam 'atsiinha', tà tâlho-p'ante hi'no'.

9Wet tok 'àp hààpe 'atsiinha-k tameenej kyek 'noyeenlhíp'ante hi'no', tajlháme tà lhaam hi- 'no', tà tameenej tà 'noyeenlhi 'atsiinha'.

10Wet hàp tà tameenej 'atsiinha tà t'uhlà-k 'iwolap'óota lheetek, tà yaqaalelhàt tà 'noo-qhajyhayaj 'ii'pe', tsi hàp Yooskyenhay tà tameenej.

11Tha matt'at tà 'iyéekye tà tataakye Lhaa-wuk wet, hi'no wet, tataaye 'atsiinha', wet 'atsiinha wet, tataaye hi'no'.

12Tsi màànhyej'iwóye 'atsiinha tà tâlhop'ante hi'no', wet hi'no wet, 'àp tâlho 'atsiinha', tà nikyààtkyà'. Tha hàp tà nilhóoqej 'imaa-yhey wet, tàlheet'at Yoos.

13'Aameyt'at tà t'uhlà-k lateetshanay 'imaak-nah: Hà 'iwóoye p'íiya-k 'atsiinha t'áalhe Yoos, kyek niwoyalap'óota lheetek?

14Ky'àj kyi hààteh? Hà tok Yooslhenhyahay 'ikyuujwan'ameyej tà hi'no-k 'iwaahinkyà la- 'wooley wet, lhaahi'nàjwlhatlhih?

15Tha mat 'atsiinha wet, lham t'uhaawétej kyek 'iwaahinkyà la'wooleyh, wet tok la'nààjwlhi-'íhi'. Tsi hàp tà 'noo'woley tà 'no'weenho', wet 'ikyeyàjla'wéetho lheetekp'ot.

16Tha kyek 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k yahuumin kyek taahulhi'pe 'imaaktsoh, wet 'olhaamelh wet, 'iihikyet' 'elh 'ookyumhyahayh, wet 'àp hààte 'yáje Yoosqawikyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'.

'Noolàkwyhanhyaj tà 'notíiye 'Noowuklhàq

17Hàp tààja 'imak tà 'ojweenhla'ameyho', wet qhiit'a 'imak kyek tameenej kyek 'o'aa'iwujw- yenhen'. Tsi hàp tà tok 'aalahutayejpejwek 'imak tà 'is'aalhóho', tajlháme tà 'aawit'àh-yahay tâlheh.

18Wet 'imak tà t'ikyun tà 'oyààme wet, hàp tà 'aameyh, hààpepejt'at tà 'aalahutaywek tha', 'olààtkye tà 'ontas tok 'aala'wawulhatayej-kyà 'atiikyunhayahayh; wet 'imaaktso wet, 'otiiyejpejt'a kyek máatkye'.

19Tsi tok 'ojwóonkye tà 'iwaatlà-k 'aala'wenh-then', tsi hàp tà 'iwaatlà-k qaalelhàj 'aa'yhàj-t'a-k hààpe-k maatkyehen'.

20Tha hàpet' tà 'aalahutaypejwek wet, tok hààpe 'Noowuklhàq kyek latuujwayh.

21Tsi hàp tà 'aa'elhay 'iwehyáalhapej waata-nej tà tujw 'nolhàq tà lhaamt'at tà lhàq; wet 'íikye 'elh tà nikyuuyu', wet 'àp 'eelh wet, 'iyàà', wet 'wooknaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Kyi hààtétsoh, ha tok 'awuukeyay'íhi', kyek lheeyaykyàjwi-k lat'eekhen', wet 'àp layàà-yayh? Wok hà tok lawoyaylaháaya Yoosqa-wikyi', wet la'nààjwlhataywethà 'aa'yhàj tà 'imaakqani'wéna'? 'Àp háats'ihila 'imak kyek 'ojweelh'ameyho'? Hà 'o'aa'iwujwyenhen', tà lheenaylhi 'imaaktsoh? Qhaa', 'imaayheytso wet, tok tameenej kyek 'o'aa'iwujwyenhen'.

La'nàayij 'nolhàq tà 'Noowuk yeenlhih

23Tsi 'Noowuk tà hi'weenhte'nóho 'imak tà 'àp hàate 'okyuujwanhte'ameyej: Honaatsi-p'ante tà 'nooyakyàj 'Noowuk Jweesus, wet lhaam takyúumap'ante pàành,

24wet tà tajwaatshi tà 'iwot'aalhyaja'pe', wet 'iwolhiipeya', wet taahuy' tha yok: 'Ina'we', tujwaayh, hàp tààjna 'ot'isan tà 'nowolhii-peyayej'atapehen'. 'Eenaylhi tààjnah, wet tikyuunayej'ohlà'.

25Wet tà lhaamelh 'iléeyej tà t'ekhen', wet lhaam 'àp takyúuma 'nolhààthih, wet taa-huy' tha yok: 'Nolhààthina wet, hâàpe Yoos-lhenhyaj tà neeky'e', tà 'oo'woyis 'itaajtho la'wet. Kyek layàayayhihipeja 'nolhààthinah, wet tikyuunayejpej'ohlà'.

26Wet tà 'aamey latuujwayhipeja pààntsoh, wet 'àp layàayayhihipeja 'nolhààthitsoh, wet lajweelayhlat'at 'Noowuk latààhyaj, yàt paj-la' tha lhaam 'àp nààmh.

Hi'no', t'uhlà-k nitiikyunlhámho'

27Wet tameenej tà 'oyok: 'O'elht'a-k hâàpe-k tujw pààntsoh, wet kyek 'àp 'iyâàhi 'Noo-wuklhàthitsoh, tha kyek 'àp 'itíihi lalààkw-yhanhyaj, wet 'noyenhlalatéesa 'Noowukt'i-san', wet la'wooyis.

28Wet hàp tà tameenej tà hi'no 'iwehyáalhah, t'uhlà-k lhaamt'a-k nitiikyunlhámho', wet neeky'ehla-k 'iwóoye-k tujw pàành, wet 'àp 'iyâàhi 'nolhààthih.

29Tsi 'o'elht'a-k hâàpe-k tujw pàành, wet 'àp 'iyâàhi 'nolhààthih, tha kyek 'àp 'iteeky'ey-nej 'nolhàqt'a-k hâàpe 'Noowukt'isan', kyek 'iwooynejetso kyek t'ek wet 'àp 'iyàà', wet 'ikyààjlatape 'nooqalelhthayaj.

30Wet hàp tà tameenej tà wuujwpe 'aa'yhàj tà t'inhaayahay'íhikye', wet 'àp tok laqhaaj-yhayahay'íhikye', wet 'àp wuujwpe wikyi tà 'yinhen'.

31Kyek 'inaamelht'a-k 'iyaalhanitetshanhen', wet tok 'iihíkye-k 'nonaayaqalelhthen'.

32Tha tà 'nonaayaqalelhthen', 'athaanah, wet hàp 'Noowuk tà 'inaa'itasnhen', hààpqhila-k tok 'notii'inamej 'nootasnhayaj tà lajlapéesa', kyek 'inaahap'áqej wikyi tà lajt'ekhaahyája'.

33Wet tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, kyek 'aa- lahutayejpejwek 'Noowuklhàq, wet 'iwóoye-k lataatakye'ameyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

34Kyek 'íikye 'elh kyek nikyuuyu', wet 'is kyek 'íihit' la'wet kyek t'ek, hààpqhila-k tok 'no-'ayenaylatéesa 'imak tà lawooyayeh tà 'aa-lahutaypejwek. Wet 'iyhàj 'imaayhey wet, 'o'yaqaanhikyelahkyà-k 'ohoohla'ameyeh.

1CO 12

'Not'awaayhtes tà tâlhe Yoosyalh

1'Ipuuhjwas, tok 'owaatky'oye-k qahaanayá-yej 'not'awaayhtes tà tâlhe Yoosyalh tà 'Isi'.

2Wet lahaanayejt'at tàjt'amhaj qahaanaya-yej'íhi 'Noowuk, tà 'nohààanpej'ameye yoos-lhayis tà niitahuyahen', tà 'nookelhenhayh.

3Wet hàp tà tameenej tà 'ohaanhat'ameyej, 'athaanah, tà ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek 'itíi-hi Yoosyalh kyek yok: 'Is kyek Jweesus la- wiit'àhyaj'íhi'; wet 'àp ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek yahanej'iwooynéje-k yok: Jweesus hàà-pe 'Noowuk, kyek qahààpeya 'Nooyalh tà 'Isi' kyek tameenej.

4Tha hàp tà 'íikye 'not'awaayhtes tà 'weeh-nhíkye', tha 'Nooyalh wet, 'iwehyáalhah.

5Wet 'íikye 'nookyumtes tà 'weehnhíkye', tha 'Noowuk wet, 'iwehyáalhah.

6Wet 'íikye 'nookyumhyahay tà 'weehnhíkye', tha Yoos, tà yeenhilhi wikyi' nilhóoqej 'imaa-yheyh, wet 'iwehyáalhah.

7Tha hàp tà 'Nooyalh la'nààlitshay wet, 'no- 'weenho 'elhpej 'iwehyáalha' tha', 'not'úuke-k wikyi 'isiiyejah.

8Tsi hàp tà 'eelh wet, 'Nooyalh hi'weenho 'no-lhààmet tà 'noohanhyaj, wet 'eelh wet, 'no-'weenho 'nolhààmet tà 'nootàjwnhayaj, tà tàlheet'at 'Nooyalhtsoh'.

9Wet 'àp 'eelh wet, 'no'weenho 'not'ekhaahyaj, tà tàlheet'at 'Nooyalhtsoh, wet 'àp 'eelh wet, 'no'weenho 'nooqhajyhayaj kyek 'ikyeestejen wikyi', tà tàlheet'at 'Nooyalhtsoh.

10Wet 'àp 'eelh wet, 'no'weenho-k yeenlhi 'noo-'nàlitshayh; wet 'àp 'eelh kyek 'ijweelh silààt tà tâlhe Yoos; wet 'àp 'eelh kyek nitààjwélej 'Nooyalh tà 'weenhakyelhámej; wet 'àp 'eelh kyek 'iwóoye 'nolhaayhilh tà 'weenhakye-lhámej; wet 'àp 'eelh kyek 'inuuhatphà 'eelh lhààmet.

11Tha nilhóoqej 'imaayheytso wet, 'iwehyáa-lha 'Nooyalh tà 'iwooynejetsoh; lhaamt'at tà hi'weenho 'elh 'iwehyáalha 'imak tà tàlhee-t'at lhaam', màànhyej tà yahuumínkye'.

12Tsi hàp tà màànhyej'iwóye 'not'isan tà 'iweh-yáalhah, tà wuujwpe lhiipey tà hi'weenh, tha nilhóoqej 'not'isaanlhipeytsoh, tà wuujw-pe', wet hààpe 'iwehyáalha 'not'isan'. Wet 'àp mânhyejt'atso Kilíistoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Tsi hàp tà nilhóoqej 'inaamelh 'nonaahyen-'inámej 'iwehyáalha 'Nooyalh, wet màành-yejtso' tha', wikyi tà jwuulales, wet liyeewo-lhayis, wet qawoos, wet wikyi tà qahâàpeya qawoos, nikyâàte tà hâàpe 'iwehyáalha 'no- t'isan'. Wet nilhóoqej 'inaamelh tà 'noyààyen- 'inámej 'iwehyáalha 'Nooyalh.

14Tsi hàp tà 'not'isan wet, tok 'iwehyáalha lhiip, tajlháme tà wuujwpe lhiipeyh.

15Tha kyek 'noopaky'o yok: Tok 'ohâàpe 'noo-keky'o', wet tameenej tà tok 'okyààtejlà 'no-t'isan'; tha hàp tà 'iwelhat' tà nikyààtejt'a-hlà 'not'isan'.

16Wet kyek 'nooky'ote yok: Tok 'ohâàpe 'not-teelho', wet tameenej tà tok 'okyààtejlà 'no-t'isan'; tha hàp tà 'iwelhat' tà nikyààtejt'a-hlà 'not'isan'.

17Wet kyek nilhoq 'not'isan kyek hààpqhi'ne-t'at 'notteelho', wet 'nooky'ote' tok la'wet 'ii-hiyej'ne'. Wet kyek nilhoq kyek hààpqhi'ne-t'at 'nooky'ote', wet 'noonhus tok la'wet 'iihi-yej'ne'.

18Tha mat 'athaana wet, Yoos 'ithaatho 'not'i-san' 'not'isaanlhipeyh, 'elhpej 'iwehyáalhah, màànhyej tà lhaam yahuumínkye'.

19Tsi kyek nilhóoqej hààpqhi'ne 'iwehyáalha 'not'isaanlhip, wet kyi'ne 'iihíhi 'not'isan'?

20Tha 'athaana wet, wuujwpe lhiipey 'not'isan', tha hàp tà 'not'isan wet, 'iwehyáalhah.

21Wet 'notteelho', tok 'iwóoye-k yààme 'noo-keky'o kyek yok: Tok 'owaat'ahilà'. Wet 'àp 'nolheetek, tok 'àp 'iwóoye-k yààme 'noopa-ky'olh kyek yok: 'Owaathit''ahilàmhen'.

22Matqhat 'not'isaanlhipey tà 'nâlej tà lajla- qhaajyhayahaya', wet lham lhammáatkye tà lahaalh'íhikye'.

23Wet 'not'isaanlhipey tà 'nâlej tà tok 'isiis, wet 'iyaatqanej tà 'iyawola'wúuya'. Wet lhaalhi-pey tà 'iyaa'nàjwelhpe', wet hàp tà 'iyaat'uh-yáyeh.

24Tsi lhaalhipey tà 'isiis, wet tok laneeky'etha- yaj'íhi'; tha hàp tà Yoos yeenlhi 'not'isan' tha', hi'wenholhiip lawuujwyaj lhiip tà tatâàyej,

25tà t'uhlà-k tok 'íikye 'nooqa'tshayaj, kyek 'íihi 'not'isan', tajlháme-k nilhóoqej 'not'isaanlhi-peyh lalhaaq'li'ikyelhamelej.

26Wet kyek 'not'isaanlhipt'a-k hâàpe-k lap'aat- tseyaj'íhi', wet nilhóoqej 'not'isaanlhipeyh, ta'nisejt'at. Wet kyek 'àp 'nowuujwyen 'no-t'isaanlhipt'a-k hâàpe', wet nilhóoqej 'not'i-saanlhipeyh, 'aqààjejlhi lhaam'.

27'Aamey 'aahàpehent'at Kiliistot'isan'; wet 'aa- 'elhay 'iwehyáalha wet, t'isaanlhipt'at.

28Wet 'íikye 'iyhàj tà Yoos 'itíihi laqaawikyi', wet 'ikyuunqat 'iyhàj tà 'noyeene 'aapostolh-lhayis, wet 'imààlhkye la'nàayij tha', Yoos-qasilàtwos, wet 'àp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'imààlhkye la'nààyij tha', 'nookyujwanhyajwos, wet 'àp 'iyhàj tà yeen-lhi 'noo'nàlitshayh, wet 'àp 'iyhàj tà 'ikyees-then wikyi', wet 'àp 'iyhàj ta taky'óote wikyi', wet 'àp 'iyhàj tà 'iyaahinhlà 'imaayheyh, wet 'àp 'iyhàj tà 'noyent'awaayhtesáyej 'nolhaa-yhilh tà 'weenhakyelhámej.

29Hà nilhóoqej p'íiya-k 'aapostolhlhayis? Hà nilhóoqej p'íiya-k Yoosqasilàtwos? Hà nilhóo- qej p'íiya-k 'nookyujwanhyajwos? Hà nilhóo-qej p'íiya-k yeenlhi 'noo'nàlitshayh?

30Hà nilhóoqej p'íiya-k t'awaayhtes kyek 'ikyees- then wikyi'? Hà nilhóoqej p'íiya-k 'iwóoye 'no- lhaayhilh tà 'weenhakyelhámej? Hà nilhóo-qej p'íiya-k 'inuuhatphà 'nolhaayhilh?

31Mat 'uuyake 'not'awaayhtes tà lhaaménh-yah. Wet 'opààynhila'amekye 'nààyij tà lhà-'yalhiip tà lasiilatyaj'íhi'.

1CO 13

'Noohumnhayaj

1Kyek 'olhaam 'owoohíye 'nolhààmtes tà wi-kyiilhàmtes, wet 'àp 'nolhààmtes tà Yoos-kyenhaylhàmtes, tha kyek 'noohumnhayaj neeya'nóyej, wet 'omààhiyej'iwóye puumtaj tà 'no'yáaji', wok kyiinaj tà lapaaq'íhi'.

2Wet kyek 'o'weenhi silààt tà tâlhe Yoos, wet 'àp 'ohaanhíyej nilhóoqej 'imaayhey tà nii-'nàla'pe', wet 'àp 'iihi'nóyej nilhoq 'noohanh-yaj wet nilhoq 'not'ekhaahyaj, yàt paj tha 'o'yaayhethit'et'ky'oye la'wet kyeenhas, tha kyek 'noohumnhayaj neeya'nóyej, wet 'imaa-khit' kyek 'olaha'.

3Wet kyek 'o'weenhihómkye wikyi' nilhóoqej 'imaayhey tà 'ooqàyet, kyek wikyi tà p'a- liitses 'iwoohíye-k t'ekhen', wet kyek 'àp 'o- yaakyàji 'ot'isan', yàt paj tha 'nop'o', tha kyek 'noohumnhayaj neeya'nóyej, wet ky'áhya-k 'o'isej 'imak tà 'owooyetsoh.

4'Noohumnhayaj wet, 'iteelàytej lap'aattseyaj; wet hi'iisyenhen wikyi'. 'Noohumnhayaj wet, tok t'iskyeenhyaj'íhi', tok lhaa'ikyàjlhih, tok lhaa'itujwqatlhih,

5tok yeenlhi 'imakt'a-k hààpe-k niitajáho la-'wet, tok t'uukelhámho 'imakt'a-k hààpe', tok laqaa'tshayaj'íhi', tok t'aamajejlhámhi 'noowàk,

6tok 'aqààjejlhi 'imak tà nii'isa'alhóho', mat 'aqààjejlhi 'imak tà máatkye'.

7Nilhoq 'imaayek tà lhayomtumhlà', nilhoq 'imaayek tà 'imaatítkye', nilhoq 'imaayek tà 'iniihihlà', nilhoq 'imaayek tà 'iteelàytej.

8'Noohumnhayaj wet, ky'áhyahla-k 'íikye-k tatày'. Tha mat Yoosqasilàtyahay kyek 'no-jweelh wet, nojwiilah; wet 'nooq'ajlhiky'ulh tà 'weenhakyelhámej, nojwiilah, wet 'noo-tàjwnhayaj, nojwiilah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Tsi hàp tà lhiiphajt'at tà 'iyaahanej, wet 'àp lhiiphajt'at tà 'iyaajwelh Yooslhàmet.

10Tha kyek nààmhla 'imak tà 'imààlhewek wet, tatàayhla 'imak tà niilhoqawek.

11Tàjte 'oqamaj wet, 'otaahuy' tha', 'omàành-yejt'a'iwóye ha'nààjwaj; wet 'ootikyunhayaj, màànhyejt'a'iwóye ha'nààjwaj latiikyunha-yaj; wet 'owo'ooqalelhthayaja' tha', 'omàành-yejt'a'iwóye ha'nààjwaj. Tha tà 'othalààkna wet, 'oléekye tàjte 'omàànhyejt'at tà 'oqamaj.

12'Athaana wet 'iyaa'wen 'noopeyaq tà màành-yejt'a-k 'íihi 'nooyahnek, tà nii'nànhya'pe'. Tha hàp tà 'ijwaalani wet, lhaatey hi'weenh-la Yoos tatee'pe'. 'Athaana wet, lhímphaj tà 'ootàjwnhayaj'íhi', mat 'ijwaalani wet, 'imàà-lhehlawek 'ootàjwnhayaj, màànhyej'iwóye lhaam latààjwnhayaj, tà nitààjwelh'nóyej.

13Wet 'athaana wet, not'ekhaahyaj, wet 'noo-qanihhayaj, wet 'noohumnhayaj, tok yahaa-nhiyeja-k tatày'. 'Iihi laajtumjwáya 'imaa-yheytsoh; tha hàp tà 'elh tà yàam'pe 'iyhàj wet, 'noohumnhayaj.

1CO 14

'Uuke-k 'aalhene Yoosqasilàtwo'

1Niityenayky'oye 'noohumnhayaj kyek 'ii'a-meyej, wet 'uuyake 'not'awaayhtes tà tâlhe Yoosyalh; tha 'imak tà lhámhya tà t'uhlà-k lat'uuyake wet, 'aalhenaye Yoosqasilàtwos.

2Tsi hi'no-k 'iwóoye laq'aajlhiky'u kyek 'wee-nhalhámej, wet tok yààmhopwethà wikyi', tajlháme Yoos tà yààmhoplhih. Tsi tok 'íi-kye 'eelh kyek 'ilààteh; tha hàp tà 'Nooyalh tà tameenej tà yààme 'imaayhey tà nii'nà-la'pe'.

3Tha hàp tà hi'no-k 'ijweelh Yoosqasilàt, wet yààmhopwethà wikyi', wet 'ikyiiyhelit, wet 'àp 'ikyuujwanh, wet 'àp 'ijwoonwethà'.

4Hi'no-k 'iwóoye laq'aajlhiky'u kyek 'weenha-lhámej, wet lhaamt'at tà lhaa'ikyiyhelit; tha 'eelh kyek 'ijweelh Yoosqasilàt, lham hààpe-t'at Yoosqawikyi tà 'ikyiiyhelit.

5'Ohuumint'at kyek nilhóoqej 'aamey lawoo-yaye 'aq'aajlhiky'u kyek 'weenhakyelhámej; tha 'imak tà lhámhya tà 'otíikye-k lheenay-lhih, wet lajweelay Yoosqasilàt. Tsi hàp tà hi'no-k 'ijweelh Yoosqasilàt, wet yààm'pe 'elh kyek taahúyej laq'aajlhiky'u kyek 'weenha-lhámej, kyek qahâàpeya-k lhaam 'inuuhat-phà lhààmet, kyek Yoosqawikyi lhaa'ikyi-yhelitlà'.

6Wet 'athaanah, 'ipuuhjwas, kyek 'olhaam 'ohoo'ameyeh, kyek 'otaahúyej 'ooq'ajlhiky'u kyek 'weenhalhámej, wet háats'ihila 'imak kyek 'aa'isayej, kyek naamjwelh'ameyho 'imak tà 'no'nààlitej wikyi', wok 'noohanhyaj, wok Yoosqasilàt, wok 'nookyujwanhyaj?

7'Àp hààte màànhyejtso 'imaayhey tà lajla- 'waatshankyeyahaya' tà lapaaqas'íhi', màành- yej'iwóye qaanohih, wok ky'aawejlà'; kyek lapáaqas

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

nii'wenhayakyelhámej, wet kyihla 'iwóoye-k 'nohaanej 'imak kyek 'noyeenh, kyek 'noyeen qaanohih wok 'àp ky'aawejlà'?

8Wet kyek 'noojwolh niitajáho la'wet lapaq, wet 'àp háats'ihila-k lhaa'iwaq'lhatejkyà 'no-lhààq'lehyaj?

9Wet 'aamey wet, 'aamânhyejent'atsoh. Kyek qa'àamayáye 'nolhààmtes kyek qaalelhàjkye- hen', wet ky'àj kyihla 'iwóoye-k 'nohaanej 'imak tà lhààmayeh? Tsi hàp tà lhààmhla-wethà' tha', 'iwet mânhyejt'atsoh.

10'Oyeene-k wuujwpe 'nolhààmtes tà 'weenha-kyelhámej tà 'ihonhaatenah, wet ky'áhya-k 'íikye 'eelh kyek niiqalelhâja 'imak tà yàà-meh.

11Tha kyek 'olhaam naamlàte 'nolhààmtes tà 'nojweelh'nóho', wet 'omààhiyeja'iwóye hi-'no-k tâlho 'elh honhat, kyek 'o'íikye tà ta-taakye hi'no tà yààmlhih; wet hi'no-k yààm-lhi wet, màànhiyeja'iwóye hi'no-k tâlho 'elh honhat, kyek 'íikye tà 'ottaakye'.

12Wet 'aamey wet 'àp hààteh; tà laniityenay-ky'oye-k 'ii'ameyej 'not'awaayhtes tà tâlhe Yoosyalh, yàmthila-k naaya' tà 'ii'ameyej, wet 'is kyek lat'uuyake-k hààpqhila 'imak tà Yoosqawikyi lhaa'ikyiyhelitej.

13Wet tà màànhyejtso wet, 'o'elht'a-k hààpe-k 'iwóoye laq'aajlhiky'u kyek 'weenhalhámej, wet 'is kyek t'aalhky'oye-k 'no'weenho kyek 'inuuhatphà lhààmtes.

14Tsi kyek 'owo'ot'aalhyája' tha', 'owóoye 'no-lhaayhi-k naamtàjwélhkye', wet 'ooyalht'at tà 'iwot'aalhyája', tha hàp tà 'ootikyunhayaj wet, tok 'íikye 'imak kyek 'isej.

15Wet kyi 'owóoyeh, tà màànhyejtsoh? T'uh-là-k 'ot'aalh, wet 'is kyek tâlhe 'ooyalh, tha 'iwóoye-k 'àp hààte tâlhe 'ootikyunhayaj. T'uhlà-k 'ot'ikyoolhih, wet 'is kyek tâlhe 'oo-yalh, tha 'iwóoye-k 'àp hààte tâlhe 'ootikyu-nhayaj.

16Tsi kyek niimànhyayejtsoh, kyek 'aam latíi-hi 'ayaalh kyek lawuujwyen Yoos, wet kyih-la 'iwóoye-k 'aa'elh kyek taky'aahu'áme-k yok: Máatkye', 'ist'aat tààjtsoh? Tsi hàp tà lhaam', tok 'ilààte 'imak tà lhààmeh.

17Tsi hàp tà 'aam', maatkye tà 'ist'aat tà la-wo'aqààjyajáye Yoos; tha hàp tà 'aa'elh wet, tok 'isej.

18'O'weenho tà 'is Yoos, tsi hàp tà 'owóoye 'oo- q'ajlhiky'u tà 'weenhakyelhámej tha', 'oyààm- 'atapehen', nilhóoqej 'aameyh.

19Tha kyek 'o'íiyej Yoosqawikyi wet, lham 'is kyek 'otíihi 'ootikyunhayaj kyek 'oyààme 'o-lhààmtes kyek 'íihit' 'nookey 'iwehyáalhah, hààpqhila-k 'àp 'okyuujwan 'o'yhàj, tha tok wuujwya kyek 'is kyek 'owóoye milhlhayis 'íihi tijwek 'nolhààmtes kyek 'noqniitàjwela-kyehen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20'Ipuuhjwas, 'atiikyunhayahay wet, tok 'is kyek màànhyej'iwóye nàà'tshas latiikyunha- yahayh. Tha kyek hâàpe 'imak tà qanii'sa', wet 'aa'enaye naa'tshas. Tha kyek lawoyay-'atiikyunhayahaya', wet 'iwóoye-k 'aalate-ky'eynayej wikyi tà thàànhàyh.

21Tsi 'notíihip'ante 'nooqalelhtshayaj tha 'no-yok: ‘Ohàànhiyela 'nooq'ajlhiky'ulh tà 'wee-nhakyelhámej, wet 'àp 'noopàstey tà 'wee- nhakyelhámej, kyek 'otaahuhiyeja wikyiinah. Tha tej tà màànhiyejatso' tha', tok hààp- qhila-k taky'aahu'nóyeh. Yooke 'Noowuk.

22Wet màànhyejtso' tha', 'iyaa'wen tà 'nooq'aj-lhiky'ulh tà 'weenhakyelhámej, hâàpe 'noo-tetnek tà', qhiit'a-k 'nopààyne wikyi tà t'e-khaahyahay'íhikye', tajlháme wikyi tà laj- t'ekhaahyahaya'. Tha mat Yoosqasilàt tà 'no- jweelh, wet qhiit'a-k 'nopààyne wikyi tà laj- t'ekhaahyahaya', tajlháme wikyi tà t'ekhaah-yahay'íhikye'.

23Tha kyek nilhoq Yoosqawikyi-k lhaayahut-wek, kyek 'àp yom'iwehyáalha honhat kyek 'íihi', wet kyek nilhóoqej 'iwóoye 'nooq'ajlhi-ky'ulh kyek 'weenhakyelhámej, wet kyek 'íikye 'iyhàj wikyi-k tiyâàjo', kyek nhanakye-'imáakej, wok 'àp lajt'ekhaahyája', hà lhaa-melh noqhilak: 'aaky'isukis?

24Tha kyek nilhóoqej kyek 'ijweelh Yoosqasi-làt, wet kyek 'íikye hi'no-k tiyâàjo', kyek laj-t'ekhaahyája', wok 'àp nhana'imáakej, wet nilhóoqej tà yaqaalhomhma lhaamtsoh, wet nilhóoqej tà yaqaalelhthilah.

25Wet 'imak tà 'isqat, tà 'íihi t'ootle', wet 'nà-nhiila'pe'. Wet màànhiyejatso' tha', taqhoos-laqatsih, wet t'ekhaahiyela Yoos, wet yoh-lak: Matqhat máatkye tà Yoos 'ii'ameyej.

'Eenaylhi 'imaayhey kyek 'iwóoye-k 'aalakyiyhelitayej

26Wet háats'i 'imak tà tâlhe tààjtsoh, 'ipuuh-jwas? Kyek 'aalahutaypejwek wet, 'iwóoye-k 'íikye 'aa'elhay kyek hi'ween 'nootenek, wet 'eelh wet hi'ween 'nookyujwanhyaj, wet 'eelh wet hi'ween 'nooq'ajlhiky'u tà 'weenhalhá-mej, wet 'eelh wet hi'ween 'noo'nàlitsek, wet 'eelh wet 'iwóoye-k 'inuuhatphà 'nolhààmet tà 'weenhalhámej. Wet nilhóoqej 'imaayhey kyek 'noyeenlhitsoh, wet 'is kyek 'not'úuke-k Yoosqawikyi lhaa'ikyiyhelitej.

27Tha kyek 'íikye 'elh kyek 'iwóoye 'nolhààm-tes tà 'noqniitàjwelakyehen', wet 'imak tà 'iskye wet, 'íihit' nitààkjwas wok laajtum-jwáyah, wet 'àp 'iwóoye-k 'íikye 'elh kyek 'inuuhatphà lhààmtes.

28Wet kyek néeyakye 'elh kyek 'inuuhatphà', wet tok 'iwóoye-k yààmlhih, kyek 'íiyej Yoos-qawikyi'; tajlháme tà 'iwóoye-k yààmlhit'-lhámho', wet 'àp yààmhoplhi Yoos.

29Wet Yoosqasilàtwos, 'is kyek nitààkjwas wok laajtumjwáya-k yààmwethà'; wet 'iyhàj wet, 'iteetshan 'imak tà 'noyààmeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

30Tha kyek 'íikye 'elht'a-k hâàpe-k tapààphà-k 'íiyej wikyi tà lhaayahutwek, kyek Yoos hi-'nààlitej 'imakt'a-k hâàpe', wet 'iwóoye-k ni-ky'eet 'elh tà t'ikyun tà yààmlhih.

31Tsi nilhóoqej 'aameyh, 'iwóoye-k 'aa'elhay 'iwehyáalhapej yààme Yoosqasilàt, hààpqhi-la-k nilhóoqej wikyi lhaa'ikyujwanh, wet 'àp 'nojwóoneh.

32Tsi hàp tà 'nooyalh tà 'íihikye Yoosqasilàt-wos, wet lhaayàmetkyekyàjwi Yoosqasilàt-wos.

33Tsi Yoos, yahuumnhit'a 'imak kyek niiqale-lhàjahkyà', tajlháme tà yahuumin 'nootám-sek. Wet màànhyejtso nilhóoqej Yoost'amaj-kyetes lakyuumhyaj, 'íihikyet' tà 'íihikye', tà lhaayahutwek.

34'Atsiinhay wet, 'iwóoye-k niky'eethen', tà 'íi-yej Yoosqawikyi tà lhaayahutwek. Tsi hàp tà tok 'nowaahnej kyek taahuyhen'. Tajlháme tà 'iwóoye-k lhaayàmetkyehkyà', màànhyej tà 'nooqalelhtshayaj yààmeh.

35Wet kyek 'íikye 'imakt'a-k hâàpe-k lhaamelh 'itíikye-k yahaanej, wet 'iwóoye-k lhaamelh ta'yààtshanéje laky'eejwas, kyek 'íihi la'wet. Tsi hàp tà tok t'uhaawétej 'atsiinha-k yààm-lhih, kyek 'íiyej wikyi tà lhaayahutwek.

36Kyi hààteh? Hà Yooslhàmet tàlh'aameyeh, wok hà tajlhámet' 'aamey tà nààm'ameyeh?

37Kyek 'íikye 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k lhaa'itíhi-k hâàpe Yoosqasilàtwo', wok 'àp 'ithaatho-k hi-'ween 'not'awaayhet tà tâlhe Yoosyalh, wet t'uhlà-k nitààjwélej tà 'olhààmet tà 'otshàà-nhinah, tà 'othaat'ameyeh, wet hààpet'at 'Noowuk lasuukunhyahayh.

38Tha kyek 'íikye 'o'elh kyek niwoyala'wéeta', wet lhaam tok 'àp 'nowohlala'wéeta'.

39Wet 'athaanah, 'ipuuhjwas, 'iwóoye-k 'aala-nityenaykye-k lhààmaye Yoosqasilàt. Wet yej lheeyayhlà wikyi-k 'iwóoye 'nooq'ajlhi-ky'ulh kyek 'weenhakyelhámej.

40Tha hàp tà t'uhlà-k lataajtayho la'wet ni-lhoq 'imak kyek lheenaylhih, wet 'àp lat'aa-majayej 'imak kyek lawooyayeh.

1CO 15

'Noop'itseyhey lanuuphàhyaj

1'Ipuuhjwas, 'ohuumin kyek 'akyoowejlanu-hatayhlà silààt tà 'is tà 'ojweelhte'ameyho', tà 'àp 'aamey lataakyumayhtehlà', wet 'àp 'aalat'unhtayejíkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Silàattso wet, hàp tà 'aa'isayej, yàmthila-k 'aatjwayhen', kyek lat'aamajayej 'olhààmet-te 'ojweelh'ameyho', kyek 'àp qahâàpeya-k 'iwet lawoyayhte'ekhaahyája'.

3Tsi 'imak tà t'ikyuun'pe honhat tà 'okyuu-jwanhte'ameyej, wet hààpet'at 'imak tà 'àp hàate 'olhaam 'otkyuumhtehlà': tà Kilíisto 'yilhp'antee'pe lhaaqeyis, màànhyej tà 'no-lhààmet tà 'íihi Lahiih yàameh,

4wet tà 'àp 'notjhàànky'oye', wet 'àp 'íihip'an-te 'ijwáalas laajtumjwáya' tha', 'àp 'inúuphà-p'anteh, màànhyej tà 'nolhààmet tà 'íihi La-hiih yàameh,

5wet tà 'àp lhaahi'nàlitéjp'ante Séejwas, wet tajwaatshi' tha', 'àp hàp wikyi tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk.

6Wet tajwaatshíp'ante' tha', 'íikye tà lhaahi-'nàlitej 'noopuhjwas tà yàam'pe siyeenlha-yis 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah. Wet wuujw- pe lhaamelh tà qamaj 'íikye', wet 'iyhààjtso wet, taqhit' 'yinhen'.

7Wet tajwaatshi' tha', lhaahi'nàlitej Jwaakó-woh. Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, lhaahi-'nàlitej nilhóoqej 'aapostolhlhayis.

8Wet tà lapéese wet, 'olhaamte tà lhaahi'nà-lit'nóyej, tà 'omàànhyej'iwóye ha'nààjwaj tà niiwaq'lha', tà nikyààtkyà'.

9Tsi hàp tà 'olhaam wet, tok 'o'waawúlhkye 'iyhàj 'aapostolhlhayis, wet tok 'ot'uhaawé-tej kyek 'nowuunit'nóyej kyek 'ohâàpe 'aa-póstolh, tsi 'otiiyejmháji 'ooqa'tshayaj Yoos-qawikyi'.

10Mat Yoos'isyaj, hàp tà tameenej tà 'omàành-yejná'we'; wet la'iisyajtso wet, tok 'iwet 'no-tii'nóyeh, tajlháme tà wuujw tà 'otkyuum-lhih, paj tha 'ookyumet yàam'pe nilhóoqej lhaamelh lakyuumet. Tha 'olhaamhit'a-k 'o-wooynejetso 'ookyumet, tajlháme Yoos'isyaj tà 'ii'nóyej.

11Tha kyek hàp 'olhaam', wok 'àp hàp lhaa- melh, tha hàp tà màànhyejtso 'imak tà 'olhaa- melh 'oyàameh, wet màànhyejtso 'imak tà 'aamey lat'eekhayakye'.

12Tha kyek 'noyàamejlhi Kilíisto tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh, wet kyi màànhyej tà 'íikye 'iyhàj 'aamey tà yopej: Tok 'íikye wikyi-k 'yinhen', kyek 'inúuphà kyek tâlho 'noop'itseyheyh?

13Tsi kyek néeyakye-k 'noop'itseyhey 'inúuke-phà', wet hàate Kilíistoh, tok 'àp 'inúuphà'.

14Tha kyek Kilíisto niinuyáphàp'anteh, kyek tâlho 'noop'itseyheyh, wet tok lahaa'íhi 'no-lhààmet tà 'olhaamelh 'oyàamejlhih; wet hàate 'ekhaahyahayh, tok lahaa'íhi'.

15Wet 'àp 'olhaamelh 'no'ween'nohen tà 'ohàà-pehen Yooslhàmetwos tà niimatakyehen', tsi hàp tà 'oyàaméje Yoos tà 'inuuhatphà Kilíistoh, tà tok

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

máatkye-k lhaam 'inuuhat-phà', kyek 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, kyek máatkye-k 'noop'itseyhey tok 'inúukephà'.

16Tsi kyek 'noop'itseyhey niinuyákephà', wet Kilíistoh, tok 'àp 'inúuphàp'anteh.

17Tha kyek Kilíisto niinuyáphà', wet 'ekhaah-yahayh tok lahaa'íhi', wet 'àp qamaj lheeya-yhit'at 'aqeeyis.

18Wet kyek màànhyejtso wet, wikyi tà 'yi-nhen', tà t'ekháaye Kilíistoh, 'àp hààte ta-tààyhen'.

19Tha kyek 'iwet lhaaqanihhayajt'aky'oye Ki- líistoh, tà 'iyéehi lhaat'isanisnah, wet 'iyààm'- pe nilhóoqej wikyi tà 'inaat'uhawétej kyek 'nonaahip'attsenhen'.

20Tha hàp tà 'athaana wet, máatkye tà Kilíisto 'nonuuhatphâp'anteh, tà 'notààlhtho 'noop'i-tseyheyh, wet 'noyeene 'nookyunqatsek, tà tâlho wikyi tà 'yinhen'.

21Tsi hàp tà', tà 'iwehyáalhap'ante hi'no tà ta-meenej tà 'íikye 'nootàhyaj, wet 'àp hààte 'iwehyáalha hi'no tà tameenej tà 'noop'itse-yhey 'inuuhikephàlah.

22Tsi hàp tà màànhyej'iwóye tà 'íihi 'Aalanh, tà nilhóoqej wikyi t'uhlà-k 'yinhen', wet màành- yejtso tà 'àp 'íihi Kilíistoh, tà nilhooqhiyeja wikyi-k 'nolààythenhnah.

23Tha 'elh 'iwehyáalha wet, nikyààthiyela tà la'weet'íhi'. Kilíisto wet, hàp tà t'ikyuun'pe honhat; wet 'imààlhhikyela la'nààyij wikyi tà lhaam laqààyet, kyek lhaam nààmhlah.

24Wet tajwaayhitshila' tha', neky'e taj lapes, kyek lhaam yaakyàjiyela Laniiyatyaj Yoos tà 'Noojkyah, kyek lhaam pajkye 'ituumhatkyà nilhoq 'noowujwyaj, wet nilhoq 'nooniyatyaj, wet nilhoq 'nooqhajyhayaj.

25Tsi hàp tà lhaam t'uhlà-k 'iwolaniiyatyája', yàt pajla' tha t'àspe nilhóoqej lataahjwas.

26Wet 'nootahjwa tà 'ihlalapéese-k 'notààyh-thilah, wet hààpet'at 'nootàhyaj.

27Tsi hàp tà ‘nothaatkyàjwi lapaaky'olh ni-lhóoqej 'imaayheyh. Tha tà 'noyààméje tà nilhóoqej 'imaayhey tà 'nothaatkyàjwih, wet qaalelhàj tà tok 'yáje hi'no tà 'ithaatkyàjwi lhaam' nilhóoqej 'imaayheyh.

28Tha hààpqhila-k nikyâàte-k nilhóoqej 'imaa- yhey kyek 'iikyàjwi lhaam', wet neeky'ehla-k 'àp hààte lhaam 'Nolhààs, lhaa'itihlakyàjwi 'elh tà 'ithaatkyàjwi lhaam' nilhóoqej 'imaa-yheyh, hààpqhila-k nilhóoqej 'íiyej Yoos, wet lhaam 'àp Lawuuk nilhóoqej.

29Kyek niimànhyayejtso wet, 'àp háats'i 'imak kyek yeenhilhina wikyi tà lhaa'inahyen'pe 'iyhàj tà 'yinhen'? Kyek néeyakye-k 'noop'i-tseyhey 'inúukephà', wet kyi hààte tà wikyi lhaa'inahyen'pe 'noop'itseyheyh?

30Wet 'àp kyi hààte 'olhaamelh tà 'o'iihipej 'oo-wit'àhyahayh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

31'Ijwaalapej wet, 'o'yilht'aat. 'Ojweelh'ameyho 'imak tà máatkye', 'ipuuhjwas, tsi wuujw tà 'olhaa'ikyàjlhi'ameyej, tà 'iyéeyej Lhaawuk Jweesus Kilíistoh.

32Kyek 'omàànhyej'iwóye hi'no', tàjte 'ottaayh- là 'itshààtày tà 'nolhíiqoyis tà 'íihi 'Eejwesoh, wet 'àp háats'i 'imak kyek 'oqaalhihlà'? Kyek néeyakye-k 'noop'itseyhey 'inúukephà', wet ‘is kyek 'iyaat'ekhen', wet 'àp 'iyaayà', tsi hàp tà 'ijwaalahila wet, 'iyaat'inhenhnah.

33Yej laweetahen'. Kyek lhéeyej wikyi tà nii'-sa', wet tameenhiyeja-k wáasi 'akyuumhya-hay tà 'is.

34Yej lateekmahatwethà', wet yej lawoyay'a-qéeya'. Tsi hàp tà 'íikye 'iyhàj tà niitàjwela-ky'oye Yoos; wet tà 'oyààme tààjtso wet, ta-meenej tà ha'nààjwlhis'íhi'.

Kyihla màànhyej 'noonuphàhyaj?

35Tha hàp tà 'noyohlak: Kyihla màànhyej kyek 'noopitseyhey 'inuuhikephàlah? Wet mààn hi-yejat' kyek màànhyej t'isaanis kyek lhaa-melh 'nànhiilah?

36'Aaky'isuk, 'imak tà latiihkyà', kyek niit'i-kyúna-k 'yilh, wet tok la'waatshankyeyaj-'ihihlah.

37Wet 'imak tà latiihkyà', tok màànhyej'iwóye latààlhehla-k tâlho', tajlhámet' yaakyuyaj-lhot'a-k hààpe', 'is'aalhóho wet, hààpe tilíi-woh, wok 'iyhàj yaakyuyajlho'.

38Tha 'imak tà tàlh wet, Yoos hi'weenho t'i- saanhyajt'a-k hààpe', màànhyej tà lhaam ya- huumínkye', wet yaakyuyajlho 'iwehyáalha wet, t'isaanhyajt'at t'isaanhyaj.

39Nilhoq 'imak tà 'not'isan wet, 'weehnhíkye'. Tsi hàp tà 'owikyi wet, 'weenhalhámej 'ot'i-san', wet 'itshààt à y wet, 'weenhalhámej t'i- san', wet 'waahat wet, 'weenhalhámej t'isan', wet 'ajweenkyey wet, 'weenhalhámej t'isan'.

40Wet 'íikye 'not'isaanis tà 'ipuuléyeh, wet 'àp 'iyhàj wet, la'weett'at honhaatnah. Tha hàp tà lhaamelh tà 'ipuuléyeh, wet 'weenhalhá-mej lasiilatyaj; wet lhaamelh tà 'ihonhaa-tenah, wet 'àp 'weenhalhámej lasiilatyaj.

41Wet 'ijwaala wet, 'weenhalhámej lasiilatyaj, wet 'iwee'la wet, 'àp 'weenhalhámej lasiilat-yaj, wet qateetselh wet, 'àp 'weenhalhámej lasiilatyaj. Wet qateetselh wet, 'àp 'weenha-kyelhámej lasiilatyahayh.

42Wet 'àp màànhyejtso wikyiip'itseyhey kyek 'inuuhikephàlah. 'Imak tà 'notiihkyà wet, latààhyaj'íhi', tha 'imak tà 'inuuhiphàla wet, tok yahaanhiyeja-k tatày'.

43'Notiihkyà 'imak tà lajlaháaya', wet tàlhiila' tha', wuujw tà lahaa'íhi'. 'Notiihkyà 'imak tà lajlaqhaajyhayája', wet tàlhiila' tha', wuujw tà laqhaajyhayaj'íhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

44'Notiihkyà 'not'isan tà la'weett'at honhaat- nah, wet tàlhiila' tha', la'waatshankyeyaj'ihi- yejila Yoosyalh. Tsi hàp tà 'íikye 'not'isan tà la'wet honhaatnah, wet 'àp hààte 'íikye 'no-t'isan tà Yoosyalhlhének.

45'Àp màànhyejtso tà 'íihi Lahiih, tà yok: Hi-'nop'ante t'ikyuun'pe honhat, tà lheey 'Aa- lanh, wet 'noyeene 'noohusek tà la'waatshan- kyeyaj'íhi'. Tha 'Aalan tà 'imààlhhen', lham hààpe 'nooyalh tà 'iwo'noo'watshankyeyája'.

46Tha 'imak tà Yoosyalhlhének, wet hààpqhi-t'a-k t'ikyuun'pe honhat, tajlháme 'imak tà la'wet honhaatnah, wet 'imààlhkye la'nàà- yij tha', neky'e hààpe Yoosyalh.

47Wet hi'nop'ante t'ikyuun'pe honhat, wet tà-lhoot'at honhaatnah, wet hààpet'at honhat. Wet 'eelh tà 'imààlhkye la'nààyij, tà hààpe 'Noowuk, wet tàlhoot'at puule'.

48Wet wikyi tà la'wet honhaatnah, wet màành- yej'iwóye hi'nop'ante tâlho honhat; wet wi-kyi tà la'wet puule', wet màànhyej'iwóye hi-'nop'ante tâlho puule'.

49Wet màànhyej'iwóye tà 'ii'inámej hi'no tà tâ-lho honhat t'isaanhyaj, wet màànhiyejatso tà 'àp 'iihla'inámej hi'no tà tâlho puule' t'i-saanhyaj.

50Tha 'íikye 'imak tà 'ohuumin kyek 'ojweelh-'ameyho', 'ipuuhjwas, wet hàp tà 'not'isan' wet 'noo'woyis, ky'áhyahla-k 'íikye-k yenla-qààyéta Yoosniyatyaj; wet 'imak tà yahaa-nej tà tatày', tok 'àp 'iwoohiyela-k lhayenla-wúuka 'imak tà nhaanáyej kyek tatày'.

51Lhek yaahinay 'imaaknah, 'ojweelh'ameyho 'imak tà ky'áhya-k 'íikye-k 'notààjwélej: Tok 'inaanilhoqhiyeja-k 'iyaat'inhen', tha hàp tà 'inaanilhoqhiyeja-k 'nonaa'ineky'eynhíkye'.

52Wet 'imaaktso wet, tok la'nààyij pitaajla-k 'íikye', tajlháme tà màànhiyejat'a-k 'notte-k yoksujw, kyek pitsaajiyela 'noojwolh tà 'ih-lalapéeseh. Tsi 'noyaajwuthikyela 'noojwolh, wet 'noop'itseyhey 'nonuuhthikyephàla' tha', nemhilat' yahaanej kyek tatày'. Wet 'inaa-melh 'nonaa'ineky'eynhihikyelah.

53Tsi hàp tà 'imaayek tà yahaanej tà tatày', 'iwaatky'oye-k hi'wuuhyenlhámhi 'imak tà nhaanáyej kyek tatày'; wet 'imak tà yahaa-nej tà 'yilh, 'àp 'iwaatky'oye-k hi'wuuhyen-lhámhi 'imak tà nhaanáyej kyek 'yilh.

54Wet 'imaayek tà yahaanej tà tatày', kyek tajwaayhitshila-k hi'wuuhyenlhámhi 'imak tà nhaanáyej kyek tatày', wet kyek 'àp 'imak tà yahaanej tà 'yilh, 'àp hi'wuuhyen-lhámhi 'imak tà nhaanáyej kyek 'yilh, wet neeky'ehla-k tájo la'wet 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: 'Nootàhyaj wet, 'notààyhet; 'notuumhatkyà laqhaajyhayaj.

55'Eeh, tà 'aahâpe 'nootàhyaj, kyi tà 'íikyetso 'atseelhà'? Wet 'aam 'aniiyatyaj, tà 'aahâpe 'nootàhyaj, kyi tà 'íikyetso 'imak tà yaqáalhi'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

56'Nootàhyajtselhà wet, hààpet'at 'nooqey'; wet 'nooqey laqhaajyhayaj, hààpet'at 'nooqalelh-tshayaj.

57Tha hàp tà 'iwóoye-k 'iyaa'wenho lhaaqàjyaj Yoos, tà hi'ween'inámho tà 'iyaatumhlà lhaa- tahjwah, tà lhaaqhajyhayaj'íyeji Lhaawuk, tà hààpe Jweesus Kilíistoh.

58Tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas tà 'o'aalahum-nhayh, 'aa'unhthíkye', tok 'iwóoye-k 'nowaa-laynhila'ameyeh, tajlháme-k lhekaakyet'at kyek lataakyúma 'Noowukkyumet. Tsi hàp tà lahaanayejt'at tà tok 'iwet 'akyuumetayh, tà lataakyumayhoplhi 'Noowuk.

1CO 16

'Nooky'otyaj tà 'nohuutwek

1'Àp 'oyààme 'nooqathatkyà tà yikt'aat tà 'no- huutwek, tà 'noky'ootyenhiyejela Yoost'amaj- kyetes, wet 'oyok: 'is kyek 'àp hààte 'aamey lhekaakye 'imaakte 'okyuujwanej Yoosqa-wikyi tà 'íihi Waalásyah.

2Kyek tájpej 'ijwáala tà t'ikyun tà 'nooqohyaj wet, 'iwóoye-k 'aa'elhay 'iwehyáalhapej hi- 'weenhatqanhi lhiip lakyuumetha', 'iyaahnej- t'ahlà 'imak tà yaqaalhejihlà lakyuumet. Wet 'iwóoye-k t'aamájej, hààpqhila-k tok 'iwaat-là-k 'àp lawoyay'aqaathatkyâya-k 'okyààtla-'ameyeh.

3Wet kyek paajikyela-k 'okyààt'ameye wet, 'o'weenhomhma 'noojwukwyenek wikyi tà 'aamey laqaalelhtehen', wet 'okyeenhla lhaa- melh, tà 'one'tehla-k 'ikyâàje 'aqaathatkyà-yayh Jweelusalenh.

4Wet kyek t'uhaawétej kyek hààte 'olhaam 'oyikhiilah, wet lhaamelh nekhiila'nóke'.

'Imak tà Pâàwlo nitiikyúne-k yeenlhih

5'Ohoohla'ameye-k 'otiyâàjkye Maaselónyah, tsi hàp tà hààpqhila-k 'onúuke tà 'íihi'.

6Wet 'isiila'alhóho wet, 'o'iihla'ayej'ameyej, wok pajla' tha tajwaatshi jwi'yeetilh kyek 'omààlhehla'ameyej. Wet 'ohuumin kyek la- taaky'otay'nóye-k 'oyikt'a-k 'owo'oo'wekyája', kyek 'otiyâàje honhatt'a-k hààpe'.

7Tsi tok 'ohuumin kyek tajlhámet' kyek 'o'aa-hi'wenay kyek 'onúuke tà lheeyayhi', tsi hàp tà 'owaatky'oye-k 'o'iihla'ayej'ameyej, kyek 'Noowuk lakyoowej.

8Tha hàp tà qamaj 'o'iihi'ayejt'at 'Eejwesoh, yàt pajla' tha taj 'nooqohyaj tà Peentekos-tes.

9Tsi hàp tà qaana wet, 'nojwooyenkye'ohilà 'nookyumet tà wuujw, tà wuujw 'imak tà 'is tà tâlheh, wet 'íikye wuujwpe wikyi tà lha-yen'ootahjwása'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Tha kyek nikyààt'ameye Tiimotéwoh, wet 'iwóoye-k lat'aamajayhlà', hààpqhila-k 'ii'a-meyej tha', tok nilhaaq'nhilhinah. Tsi hàp tà lhaam yeenlhi 'Noowukkyumet, màành-yejt'a 'olhaam'.

11Tok 'is kyek 'íikye 'aa'elhayt'a-k hààpe-k ni-woyalaháaya'. Tajlháme tà 'iwóoye-k lataa-ky'otayeh, hààpqhila-k lataamsek'íhi-k 'iwo-la'weekyája', kyek yahoohla'nóyeh. Tsi hàp tà 'oniihit'ky'oye', 'ohap'áaqej 'iyhàj lhaapuh- jwas.

12Tha matt'a lhaapuhjwa tà lheey 'Aapólos, wuujw tà 'oniityen kyek yahoo'ameyeh, kyek lhà'ya lhaapuhjwas. Tha hàp tà ky'áhya-k yaqáalhi-k yik, yàt hàp 'athaanah. Tha hàp tà yikhiilat'a-k la'weet'íhi'.

'Nolhààmtes tà 'ilapéeseh

13Yej 'aatekmahthen', 'aa'unhtayejíkye 'ekhaah- yahayh, 'aa'enaye hi'noolh, wet 'aaqhajyena-yhen'.

14Nilhóoqej 'imaayhey tà lheenaylhi wet, ti-yaayhi 'ahuumnhayahayh.

15'Ipuuhjwas, lahaanayejt'at tà 'Eestéjwanas wet la'weetlheleyh, lhaamelh hààpe 'Aaka-yalheley tà t'ikyuun'pe honhat tà t'ekháa-kye silààt tà 'is, wet 'àp lhaamelh lhaa- 'itshupyene tà takyuumhoplhi Yoost'amaj-kyetes.

16'Oniityen'ameyej kyek lawooyaye tà 'iwóoye wikyi tà màànhyejentsoh, wet 'àp 'yáje ni-lhóoqej 'iyhàj tà takyuumwethà', tà 'àp ta-ky'óote Yooskyumet.

17'O'aqààjlhi tà nààmnaj'nóye 'Eestéjwanas, lhà'ya Jwoolhtunátoh, wet 'Aakáykoh. Tsi tà 'aamey qa'eeyayay'nóyej wet, lhaamelh-t'at tà 'iwo'ot'uunjwáya', wet 'iilhit''nóyej.

18Tsi hàp tà lhaamelh yaqhaajyen 'oohusek, wet 'àp hààte 'aamey 'ahuuseyh. Wet tà màànhyejtsoh, 'is kyek lawoyaylaháaya wi-kyi tà màànhyejentsoh.

19Yoosqawikyi tà 'íihikye honhaates tà 'Aas-yalhipeyh, lhaamelh 'ithaat'ameye lhààmet tà la'iisyaj. 'Aakílah wet Piliisílah, lhà'ya Yoosqawikyi tà lhaayahutpejwek tà 'íihi la-'wet, wuujw tà 'ithaat'ameye lhààmet tà 'is, tà lhaamelh 'itíihi 'Noowuklhey'.

20Nilhóoqej Yoosqawikyi', 'ithaat'ameye lhàà-met tà la'iisyaj. Woyaysiilâta 'aa'yhàj, wet ts'uyaay 'aa'elhay 'iwehyáalha laky'aalo', tà laqaalelhtaye tà 'aahàpehen wikyi tà Yoos-t'amajkyetes.

21'Olhaam', Pààwloh, 'ookelhének 'ooqasilàt tà 'otshààhinah.

22Kyek 'íikye 'elh kyek niihumína 'Noowuk Jweesus Kilíistoh, 'is kyek 'not'ààytenhyaj 'ii'pe'. 'Iwuuk, lhuuh!

23'Noowuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj, 'is kyek 'ii'amejen'.

24'Oohumnhayaj tà 'íihi Kilíisto Jweesus, 'otii-'ameye nilhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2 CO

2CO 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, tà Yoos lakyoowej tà tameenej tà hâàpe Jweesus Kilíisto laqaa'apóstolh, lhà-'ya 'noopuhjwa tà lheey Tiimotéwoh, 'ithaa-te lhààmetnah Yoosqawikyi tà 'íihi Koolín-toh, hap'áaqej nilhóoqej Yoost'amajkyetes tà 'íihi nilhoq honhat tà lheey 'Aakáyah.

2'Noo'isyaj wet 'nootámsek, tà tâlhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíis-toh, 'is kyek 'ii'amejen'.

Pâàwlo lap'aattseyaj

3T'uhaawétej kyek 'iyaa'wenho tà 'is Yoos, Lhaawuk Jweesus Kilíisto lajkyah, tà hâà- pe 'Noojkya tà 'noop'attsenhyaj tâlheh, wet 'àp Yoos tà nilhoq 'noojwonhyaj tâlheh,

4tà hàp tà 'ijwoon'nowethà' tà 'o'íihi 'oolhaq-'lis, hààpqhila-k hààte 'olhaamelh 'ojwoon-wethà wikyi tà 'íihi lalhaaq'lit'a-k hâàpe', kyek 'o'weenhómkye 'noojwonhyaj tà 'olhaa-melh 'otkyuumhlà', tà tâlhe Yoos.

5Tsi màànhyej'iwóye tà naaya 'oop'attseya-hay tà Kilíisto tà tameenej tà nikyààt'o'pe-hen', wet màànhyejtso tà 'àp wuujw tà 'ot-kyuumhlà 'noojwonhyaj, tà lhaam Kilíisto tà tameenej tà nikyààt'noyehen'.

6Tha kyek 'nolhaaq'lit'nowethà wet, hàp tà tameenhla'ameyej kyek 'ii'amejen 'noojwonh- yaj wet 'noojwahyaj; wet kyek 'nojwoon'no- wethà wet, 'àp hààte tameenhla'ameyej kyek 'ii'amejen 'noojwonhyaj wet 'noojwahyaj. Wet 'noojwonhyajtso wet, hàp tà hi'weenhla'ame-yho-k lateelàytayej 'alhaaq'lis, tà mânhyej-t'a'iwóye 'noolhaq'lis tà 'olhaamelh 'o'íihi'.

7Wet tà 'olhaamelh 'otiikyun'ahilàmhen wet, 'íikye 'ooqanihhayaj tà qaalelhàj, tsi hàp tà 'olhaamelh 'ohaanej tà tok hats'íilaq tà lataa- 'nis'noyejen', tà 'o'íihi 'oolhaq'lis, tajlháme tà 'àp hààte 'aahap'aqay'noyejen', tà lat'aawa-yayho 'oojwonhyaj.

8Tsi tok 'ohuumin kyek qahaanayáyej, 'ipuuh-jwas, 'oop'attseyaj tà wuujw tà nikyààt'no-yehen', tàjte 'olhaamelh 'o'íihi 'Aasyah. Tsi hàp tà yààmtshi lakyooyhthayaj, yàt paj tha yààm'pe 'ooqhajyhayahayh, wet lapéese' tha', tok 'oyeene-k naamt'inhenhnah.

9Tha hàp tà 'olààte tà màànhyej'iwóye-k 'no-yaakyàj'noyehen 'ootàhyaj, tsi tok t'uhlà-k 'ot'ekhaalhamenhómkye', tajlháme tà t'uh- là-k 'ot'ekháaho Yoos, tà yahanej'iwooynéje-k 'inuuhatkyéphà 'noop'itseyheyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet lhaam 'ijwaayhette'nohen', wet yikt'aat tà 'ijwaayhet'nohen'. Wet 'olhaamelh 'ottaa- yet'at lhaam kyek 'ijwaayhthila'noyejen 'noo- tàhyaj tà lhámhyah.

11Wet t'uhlà-k 'àp hààte 'aamey lataaky'otayej- 'noyehen 'aalhyahayh, wet tameenhiyeja-k wuujwla'pe wikyi-k hi'weenhomhma tà 'is Yoos, kyek lhaamelh hi'ween 'not'awaayhet kyek hi'ween'nohomhen', tà tàlhiiyela wikyi tà wuujwpe' t'aalhyahayh.

'Imak tà tameenej Pâàwlo tà nem 'àp yààpnho Koolintoh

12Tsi hàp tààjna 'imak tà 'olhaamelh 'olhaa-'ikyàjejlhih, 'imak tà 'ootikyunhayaj yaqaa-lelhàt'noyejen': hàp tà 'ohaanejt'at tà máat-kye tà 'otiilhamelej 'imak tà lajlaky'oohléya', wet 'imak tà máatkye', tà tâlhe Yoos; tok 'oyikkye 'noohanhyaj tà la'wet honhaatnah, tajlháme Yoos la'iisyaj. Màànhyejtso 'olhaa-melh 'ookyumhyahayh, tà 'o'ihonhaatenah, wet lhà'yalhiip tà màànhyejtsoh, tàjte 'o'ii-'amejen'.

13Wet 'imaayhey tà 'olhaamelh 'oyààmeh, tà 'otíihi 'oojwukwyeneknah, wet tajlhámet' tà hààpet'at 'imak tà 'iwóoye-k lataahuyayhi', wet 'àp lalààtayeh. Wet 'otíikye-k yikt'aat tà lalààtayeh, yàtla-k lajwiitay lapes.

14Màànhyejt'a tà 'àp hààte pajkye lahaanayej-t'at lhímphaj tà 'iwoohiyela-k 'aalakyàjwe-thà'noyejen', màànhyej'iwóye 'olhaamelh tà 'àp 'iwoohiyela-k 'olhaa'ikyàjwethà'ameyej, kyek tajiila 'Noowuk Jweesus laqaa'ijwála'.

15Tà 'othaatho tà máatkye tà màànhyejtso wet, 'ohuuminte kyek 'o'aa'ikyunqatay kyek 'ohoo'ameyeh, hààpqhila-k nitààkhikyela-k 'aalaqàjyenaywethà'nóyej.

16Tsi hàp tà 'oyente'ootikyunhayája-k 'ot'isii-yaqay'ameye-k 'otiyâàje Maaselónyah; wet kyek 'otpiilhkye 'oo'nàyij, kyek 'otâlhe Maa-selónyah, wet 'àp 'oyaakyàjomhma-k 'ohoo-yej'atapehen', hààpqhila-k 'aamey lataaky'o-tay'nóye-k 'otiyâàje Jwuuléyah.

17Wet tàjte 'owaaq'lhatkyà 'ootikyunhayaj tà màànhyejtsoh, hà 'ookyowejlháhi', p'íiya'? Wok 'imak tà 'otíikye-k 'oyeenlhih, hà 'oo-tikyunhayajtso tàlheet'at 'ot'isan', kyek ta-meenej kyek 'oyok 'Uuh, wet 'àp Qhaa'?

18Matt'alham wet, 'omaattéjkye Yoos, tà hâà-pe tà 'is'aalhóho', tha 'oyok: 'Olhààmet tà 'o'ween'ameyho wet, tok hâàpe 'Uuh, wet 'àp Qhaa'.

19Tsi hàp tà Yooslhàs, Jweesus Kilíistoh, tà 'olhaamelh 'ojweelh'ameyhómkye', 'olhaam', Siilwánoh, wet Tiimotéwoh, lhaamtso wet, qhiit'a-k hâàpe 'Uuh wet 'àp Qhaa', tajlhá-me tà 'iwehyáalhayej 'Uuh.

20Tsi nilhoq 'imak tà Yoos 'ijweelhp'anteh, tà 'íihi lhaam wet, hâàpe 'Uuh, wet 'àp 'íihi lhaam' tha', hâàpe 'Aamenh. Wet tààjtso wet, hàp tà 'olhaamelh 'oyààmejlhih, hààp-qhila-k 'nowuujwyen Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Wet 'elh tà hit'uunhat'nóhikye Kilíistoh, tà 'ohap'áaqej 'aameyh, wet tà 'àp 'yiilen'inám-kye laqhaajyhayaj, wet hààpe Yoos.

22Wet lhaam 'àp 'iwolateetneka'inamejen', wet 'àp 'ithaathómkye lhaat'otlelis 'Nooyalh tà 'Isi', tà yomqaalelhàj 'imak tà 'ooqàyethilah.

23Tha hàp tà 'omaattéjkye Yoos, tà hi'ween 'imak tà 'íihi 'oohusek, tà 'oyok: 'imak tà ta-meenej tà qamaj naamtiyâjo Koolíntoh, wet hàp tà tok 'ohuumin kyek 'o'ween'ameyho 'noojwitahayaj.

24Qhiit'a-k hàp kyek 'ohuuminlhayis kyek 'o- lhayenniyáatayej 'ekhaahyahayh, tajlháme- k 'otky'óote 'aqààjyahayh. Tsi hàp tà 'aat'unejí- kye 'ekhaahyaj.

2CO 2

1Wet hàp tà 'o'weenlhámho 'ootikyunhayaj tà naamhumin kyek 'àp 'okyààj'ameye 'noojwi-tahayaj, kyek 'àp 'oyààpilh'ameyeh.

2Tsi kyek 'o'ween'ameyho-k 'ajwiitahayaj'íhi', wet 'àp háats'ihila-k hi'ween'nóho-k 'o'aqààj-lhih, kyek qahààpeya 'o'elh tà 'o'weenho la-jwiitahayaj?

3Wet hàp tààjtso tà 'otíihi 'oojwukwyenekte 'othaat'ameyeh. Tsi hàp tà', kyek 'ohoo'ame-ye wet, tok 'ohuumin kyek 'noyaakyàj'nóye 'noojwitahayaj, kyek tâlhe wikyi tà t'uhi'neh- là-k hi'ween'nóho 'nooqàjyaj. Tsi nilhóoqej 'aamey wet, 'ot'ekhaayej'ameyho-k 'ooqàjyaj 'àp hààpe nilhóoqej 'aamey 'aqààjyaj.

4Tsi wúujwte tà 'oop'attseyaj'íhi', wet lhà'ya-lhiip tà 'ot'ootle lalhaaq'li'íhi', yàt paj tha 'otaajwlhit'at, tàjte 'otshààhi 'olhààmet tà 'othaat'ameyeh. Tha tok 'owaattehlà-k 'ajwii- tahayahay'íhikye', tajlháme tà 'ot'uhlà-k la-haanayej tà wuujw tà 'o'aayahumnhen'.

Hi'no tà 'iwo'noojwitahayája'

5Tha kyek 'iikyehte 'o'elh tà yeenlhi 'noojwi-tahayaj, wet ts'iilaqhit'a 'olhaam kyek 'iwo- 'oojwitahayája', tajlháme tà 'àp hààte nilhóo- qej 'aamey tà tameen'ameyej tà tatày lhiip 'aqààjyaj (tok 'ohuumin kyek 'oyom'ààytesí-kye 'olhààmtes, kyek 'oyààmetpe la'wet).

6Hi'nootso wet, naayat'at 'nootasnhayaj tà wuujwpe 'aa'yhàj pajkye hi'weenho'.

7Tà màànhyejtso wet, nemhit' 'iwóoye-k yik- t'aat tà 'notíiye lates, mat 'iwaatlà-k latààyh- tayho', wet 'àp lajwoonaylhi lhaam', hààpqhi- la-k tok lhaa'ilànej lajwiitahayaj tà wuujw.

8Wet hàp tà tameenej tà 'oniityen'ameyej kyek lhomaymáatkye-k lapààynaye 'ahuum- nhayaj lhaam'.

9Tsi 'imaaktso wet, 'àp hààpehte tà tameenej tà 'othaat'ameye 'oojwukwyenek; tsi 'ohuu-minte kyek 'ohaanej kyek máatkye-k lawoo-yaye nilhoq 'imak tà t'uhlà-k lawooyayeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet hi'no-k hâàpe-k 'aamey latààyhtayho la-tes, wet 'àp hààte 'olhaam', 'otààyhtho'. Tsi 'imak tà 'íikye tà 'otààyhet, kyek máatkye-k 'íikyep'ante 'imak kyek 'otààyhet, wet 'aa-mey tà lataamenej tà 'owooynejetsoh, wet 'àp 'otíikye tà tataakye Kilíistoh,

11hààpqhila-k Saatanas tok la'weet'iyej'iná-mhikye'. Tsi hàp tà tok qa'iyaahanáyej t'a-qaanhyahayh.

Pâàwloh nikyâàte Toolówas

12Tàhaj 'okyâàte Toolówas, tà 'ot'uhlà-k 'oyàà-mejlhi silààt tà 'is, wet 'o'ween tà 'oo'wet-'íyeji-k 'otky'óote 'Noowukkyumet.

13Tha hàp tà 'olààthiyet' kyek 'o'ween 'ootám-sek, tsi 'o'weenhit'a 'oopuhjwa tà lheey Tíi-toh, wet hàp tà tameenej tà 'oyikky'ooye lhaamelh, wet 'oyik tà 'otiyâàje Maaselón-yah.

Wikyi tà 'ituumhatkyà lataahjwas

14Mat 'o'weenho tà 'is Yoos, tà 'itíihi Kilíisto tà yeen'noyehen wikyi tà lhaam yikkyàjwiih, tà lhaamelh yikt'aat tà 'ituumhatkyà lataah- jwas, wet 'àp yahààn'pe honhat 'nolhààmet tà 'itààjwnhatej wikyi' Kilíistoh, tà màành-yejt'a'iwóye 'noonij tà lanij 'aqààjkye'.

15Tsi hàp tà 'olhaamelh 'ohààpe Kiliistonij tà lanij 'aqààjkye', tà nikyâàte Yoos, tà 'olhaa-melh 'o'íihi wikyi tà tajwaayhen', wet tà 'àp 'o'íihi wikyi tà 'íihikye latààhyaj.

16Tha máatkye', tà 'o'iihilhayis wikyi tà 'íihi-kye latààhyaj, wet hâàpe 'noowit'àhyajnij tà 'ikyâàje lhaamelh latààhyaj; tha tà 'olhaa-melh 'o'íihi wikyi tà tajwaayhen', wet hâàpe 'noo'watshankyeyajnij tà 'ikyâàje lhaamelh la'waatshankyeyaj. Tha 'imaayheynah, háa-ts'i-k 'ijwíite-k 'iwóoyeh?

17Tsi 'olhaamelh 'ohààtehit''iwóye wikyi tà yen- lawooméka Yooslhàmet, tà wuujwpe lhaa-melh, tà t'uhlà-k laqaaha'íhi'. Tajlháme tà 'otíihi 'imak tà máatkye', tà màànhyej'iwó-ye-k 'otààlhte Yoos, wet 'àp 'otíikye tà ta-taakye Yoos, tà 'oyààmwethà', tà 'ohààpe-hen Kiliistoqawos.

2CO 3

'Aahàpehen Kiliistojwukwyenhayh

1Hà màànhyejtso-k 'olhaamelh 'àp 'oyaakyâjo p'íiya-k 'olhaa'ikyàjwethàlhamejen'? Wok hà 'olhaamelh 'owaatlà', kyek 'omàànhyej'iwó-ye 'iyhàj wikyi', 'noojwukwyenhay kyek ya-qaalelhàt tà 'is 'ookyumhyahayh, kyek 'o-'ween'ameyho', wok 'àp tàlh'aameyeh?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2'Aamey 'ahààpehent'at 'noojwukwyenhay tà 'ii'noyejen', tà 'notíihikye 'ot'ootlelis tà 'no-tshààhíkye', tà nilhóoqej wikyi tà nitàà-jwélej, wet 'àp taahúyhi'.

3Tsi hàp tà qaalelhàj tà 'aahàpehen Kiliisto-jwukwyenhayh, tà 'olhaamelh 'oyeenlhih, tà qahààpeya-k 'notshààhéji tíintah, tajlháme tà 'notshààhéji 'Nooyalh tà tâlhe Yoos tà la-'waatshankyeyaj'íhi'. Tok hàp kyek 'notii'pe tuuntelhipey tà hap'aaqhen', tà 'notshààhhí-kye', tajlháme tà 'notíihikye 'not'ootlelis.

'Nooqalelhtshayaj tà lasiilatyaj'íhi'

4Wet màànhyejtso 'olhaamelh 'ootikyunha-yaj, tsi Kilíisto tà hi'ween'nóho tà wuujw tà 'oqhaanajan Yoos.

5Tok hàp kyek 'olhaamelht'at 'ooqhajyhayaj kyek tameenej kyek 'ohanej'owóoye 'imaa- yheyh, kyek màànhyej kyek tàlheet'at 'olhaa- melh, tajlháme tà 'ooqhajyhayaj tâlhe Yoos,

6tà lhaam 'àp hààte yeen'noyehen 'nooqawos tà 'waawúlhe-k takyuumhoplhi 'nolheenhyaj tà neeky'e', tà tok hààpe 'nootshànhayh, taj-lháme tà 'nooyalh. Tsi hàp tà 'nootshànhay wet, taqààlànkyey', tha mat 'nooyalh wet, 'iwo'noo'watshankyeyája'.

7Wet 'nookyumetp'ante tâlhe 'nootshànhay tà 'notíihi tuunte', tej tà 'ikyààj'alhóho 'nootàh-yaj tha', 'àp hààte wuujw tà lasiilatyaj'íhi', yàt paj tha', tameenéjp'ante tà 'Iisla'elhles yaqaalhihit' kyek 'iyaahin Mooyseste'pe', tà wuujw tà laq'e', tej tà maat, 'imaaktso t'u-p'antehla-k 'yomh.

8Tha tà màànhyejtso wet, ky'àj kyi màành- yej 'nookyumet tà tâlhe Yoosyalh tà 'Isi'? 'Oyeene-k lhà'yalhiip kyek lasiilatyaj'íhi'.

9Tsi kyek lasiilatyaj'íhip'ante 'nookyumet tà nikyààtejlà 'nootàhyaj, wet nemhilat' qoohyaj tà wuujw lasiilatyaj 'nookyumet tà nikyàà-tejlà 'imak tà 'is'aalhóho'.

10Tsi 'àp hààte 'imakp'ante lasiilatyaj'íhi', 'nâ- lej tà nemhit' lasiilatyaj'íhi', tà 'íikye', 'athaa- nah, 'imak tà lasiilatyaj wuujw tà yààm'pe 'imaaktsoh.

11Tsi kyek lasiilatyaj'íhip'ante 'imak tà niip-tája tà 'íikye', wet lhà'yahlalhiip kyek lasii-latyaj'íhi 'imak tà nhaanhíyej kyek tatày', yàtla-k tiyààje'tsih.

12Wet tà 'íikye 'ooqanihhayaj tà màànhyejtsoh, wet wuujw tà 'oonowahyahay'ihihít'ah, tà 'olhaamelh 'o'íikye tà tataakye wikyi'.

13Wet tok 'omààhyejen'iwóye Mooysesp'an- teh, tà hip'ooyejpe tatee'pe ' weesaj, tà ne'te-k 'Iisla'elhles tok 'iyaahin lapes 'imak tà yik-t'aat tà 'yomtsoh.

14Tha hàp tà lhaamelh, màànhyejt'a'iwóye-k 'nop'oo'pe latiikyunhayahayh. Tsi lhaamelh, tà taahúyhipej 'nooqalelhtshayaj tà paaj-kye', wet qamaj yikt'aat tà lap'oot'íhi lhaa-melh, yàt hàp 'ijwaalanah. Wet weesajtso wet, tajlhamhiyela Kilíisto kyek tameenej kyek tatààyhiyejah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet yàt hàp 'ijwaalanah, tà 'notaahúyhipej Mooyses, wet weesaj 'nop'ooyejpe lhaamelh t'ootlelis.

16Tha kyek lhaamelh lhaa'itilhqathiyela 'Noo-wuk, wet 'nosoohiyeja lhaamelh weesajtsoh.

17Tsi hàp tà 'Noowuk hààpe 'Nooyalh; wet 'íi-kyet' kyek 'íikye 'Noowukwyalh, wet hàp tà 'nootamsek'íhi'.

18Tha hàp tà nilhóoqej 'inaamelh wet, 'iihi-kyét'a 'imak kyek hi'poo'pe lhaate'pelh, wet tà 'iyaayahin 'Noowuksilatyaj, tà màànhyej-'iwóye-k 'íihi 'nooyahnek, wet lhà'yapejlhiip lhaasilatyaj tà lhaa'iwunit, yàmthila-k 'iyaa-'wawúlhkye lapeeyaq. Wet 'imaaktso wet, tâlhe 'Noowuk, tà hààpe 'Nooyalh.

2CO 4

1Wet tà màànhyejtso tà 'olhaamelh 'o'ween 'ookyumetnah, tsi hàp tà 'notii'noyehen 'noo-p'attsenhyaj, wet tok 'olhaamelh 'olhaa'ya-yhetkyehkyà'.

2Mat 'olhaamelh 'olhaa'itonitého 'imaayek tà 'noosqálhek, wet 'àp 'imak tà 'noo'nàjwlhi'. 'Olhaamelh 'otiihihít'a 'ot'aqaanhyaj 'imak tà 'oyeenlhih, wet tok 'othatla'wéetho Yooslhà-met 'imakt'a-k hààpe'. Tajlháme tà 'oyààme 'imak tà máatkye', tha tok 'osqáathi 'olhàà-met, wet 'otíikye tà tataakye Yoos tà 'olhaa-yakyâje nilhóoqej wikyi', kyek 'iteetshan'no-hen'.

3Tha kyek máatkye-k 'nosqat silààt tà 'is tà 'olhaamelh 'oyààmejlhih, wet hàp wikyi tà tatààyhen', tà 'nosqaatlà'.

4Tsi yoos tà la'wet honhaatnah, hàp tà hi-p'oo'pe lhaamelh latiikyunhayahayh, tà laj-t'ekhaahyája', wet tameenej tà lhaamelh tok hi'ween 'imak tà laq'e', tà tâlhe silààt tà 'is, tà 'noyààméje 'noosilatyaj tà tâlhe Kilíistoh, tà lhaam hààpe Yoos lapeeyaq.

5Tsi hàp tà 'olhaamenhit'a-k 'olhaa'yithatwe-thà', tajlháme tà 'oyààmejlhi Jweesus Kilíis-toh, wet 'oyok: lhaam hààpe 'Noowuk, wet 'olhaamelh 'aqaawos'nohen', tà 'ot'úuke-k 'oyeenlhi 'imak tà Jweesus yahuumínkye'.

6Tsi lhaam Yoos, tà lhaam yoop'antekeh: ‘Is kyek 'isi tâlho honaatsi', lhaam wet, yahuu-tunhómkye 'ot'ootlelis, hààpqhila-k wuujw kyek 'notààjwélej Yoossilatyaj, tà 'ii'pe Ki-líisto tatee'pe', kyek 'àp 'nootàjwnhayajtso yahuutun'pe wikyi'.

'Imak tà 'íihi lahiis tà 'iyhàt

7Tha hàp tà 'imaaktso tà 'ii'nóhikye', tà hàà-pe 'imak tà wuujw tà lahaa'íhi', wet 'iihi-kyet'at lahiis tà 'iyhàt, hààpqhila-k 'no'ween tà 'nooqhajyhayaj tà wuujw tok tàlh'nooye-hen', tajlháme tà tâlhe Yoos.

8Wuujwpe 'imaayhey tà yahoo'noyehen', tha tok 'olhaamelh 'onaaháhi'; 'àp 'oolhaq'lis'íhi-kye', tha tok tatààY'noyejen 'ooqanihhayaj;

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9'àp wikyi 'itii'noyejen laqaa'tshayaj, tha hàp tà tok néeyakye 'imak tà 'olhaamelh
'o'isej; 'àp 'nothaatkye'ohkyà', tha tok 'owáasikye'.

10Honhatt'a-k hààpe-k 'olhaamelh 'o'íihi', wet Jweesus latààhyaj 'íihi 'ot'isaanis,
hààpqhi- la-k lhaam la'waatshankyeyaj 'àp lhaahi'nàl- thíkye 'ot'isaanis.

11Tsi hàp tà 'olhaamelh tà 'oo'watshankyeya-hay'íhikye', Jweesus tà tameenej tà
'noyaa-kyàjt'a'noyehen 'nootàhyaj, hààpqhila-k 'àp hààte Jweesus
la'waatshankyeyaj lhaahi'nàl- thíkye 'ot'isaanis tà latààhyahay'íhikye'.

12Tà màànhyejtso wet, máatkye', 'nootàhyaj tà takyuumlhi'nóhikye', tha mat
'aamey wet, hàp 'noo'watshankyeyaj tà takyuumlhi'ame-yhíkye'.

13Tha hàp tà 'olhaamelh wet, 'ii'noyejen 'noo-yalh tà hààpet'at 'not'ekhaahyaj,
màànhyej- t'a tà 'íihi Lahiih, tha yok: 'Ot'ekhaahyaj'íhi', wet hàp tà tameenej tà
'oyààmlhih. Wet 'àp hààte 'olhaamelh, 'ot'ekhaahyahay'íhikye', wet hàp tà
tameenej tà 'oyààmwethà'.

14Wet 'olhaamelh 'ohaanej tà Yoos, tà lhaam tà 'inuuhatphâp'ante 'Noowuk
Jweesus, tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, 'àp hààte hip'aaj-thila'noyejen Jweesus tà
'inuuhat'noképhà', wet hip'aajthila'no'ameyej, tà 'itiihla'inam-kyehen tà
tataakye'.

15Tsi hàp tà nilhóoqej 'imaayheyna wet, 'aa- mey tà lataamenej tà 'ii'noyejen',
hààpqhila-k Yoos'isyaj lhaa'iwunit, kyek wuujw wikyi- k tàkyuumhlà', wet kyek
'àp wúujwla wikyi-k hi'weenho tà 'is Yoos, hààpqhila-k lawuujw-yaj'íhi'.

'Oniihihlà 'noosilatyaj tà lajilalapéesa'

16Wet tameenej tà tok 'olhaa'yayhetkyehkyà'. Tej tà 'ot'isaanis yikt'aat tà
lawuumhay' tha', 'imak tà 'ii'nóhikye' yikt'aat tà lhaa'ineky'ey-nhíkye', nilhoq
'ijwáalas.

17Tsi hàp tà 'noop'attseyaj tà 'olhaamelh 'o'ii-hinah, tà 'imaak'isit'ah, wet 'àp
pitaajit'ah, wet 'ikyààjla'noyehen 'noosilatyaj tà lajilala-péesa', tà lhà'yahlalhiip tà
wuujw, yààmhla'-pe 'oop'attseyaj.

18Tsi 'olhaamelh, tok 'oyaahin 'imaayhey tà 'nàl', tajlháme tà 'oyaahin 'imaayhey
tà nii-'nâla'. Tsi 'imaayhey tà 'nàl wet, t'uunhit'ah, tha mat 'imaayhey tà nii'nâla',
tok yahaa-nhiyeja'íhikye-k nojw, yàtla-k tiyààje'tsih.

2CO 5

1Tsi hàp tà 'olhaamelh 'ohaanej tà kyek waa-sihla 'ot'isan tà 'o'iihinah, hàp
'oowuke tà la-'wet honhaatnah, wet Yoos pajkye 'iwaaq'-lhat'ohlàmhen
'noowuke tà t'uunh, tà hààpe hup tà qa'nookeylhéneka', tà 'ipuuléyeh.

2Wet tà 'olhaamelh 'o'íihi tààjna wet, 'ot'àành- yahay'íhikye', tsi wuujw tà
'olhaamelh 'otíi-kye-k 'olhaahi'wuyhyenhi 'oowuke tà 'ipuu-léyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Tsi kyek màànhiyejatso wet, 'nolhooqla'no-yehen' tha', 'oo'wuyis'íhikye', qhiit'a kyek 'ot-liiky'ikyehen'.

4Tsi tà qamaj 'olhaamelh 'o'iikyàjwi hup tà 'ot'isaannah, wet 'oolhaq'lis'íhikye', tsi hàp tà tok 'ohuumin kyek 'noliik'yen'nokehen', taj-lháme-k 'nowo'oo'wuyisa', hààpqhila-k 'imak tà latààhyaj'íhi' tatâàyhi 'noo'watshankyeyaj.

5Tha lhaamt'at Yoos tà 'iwaaq'lhatejkye'oh-kyà 'imaaktsoh, wet lhaam 'ikyuunqat'noye-hen lhààyek, tà hààpe layaalh.

6Tà màànhyejtso wet, yikt'aat tà 'ooqhajyha- yahay'íhikye', wet tà qamaj 'o'íihikye 'ot'isaa- nis wet, 'ohaanej tà 'o'atoojwehohlà 'Noowuk.

7Tsi hàp tà 'olhaamelh 'oyikkye 'imak tà 'o-t'ekháakye', qhiit'a 'imak tà 'o'weenh.

8Tha 'ooqhajyhayahay'íhikye', wet 'oyeene-k 'isiikye'net'a-k 'olhaamelh 'o'nàу 'ot'isaanis, wet 'o'íiyej 'Noowuk.

9Wet tà màànhyejtsoh, kyek 'olhaamelh 'o'íi-hikye 'ot'isaanis, wok 'àp tok 'o'íihikye', tha 'otiikyet'at kyek lhaam 'aqààjlhi'noyejen'.

10Tsi hàp tà nilhóoqej 'inaamelh wet, 'iwaat-lahlà-k 'iyaalhanitíkye tà tataakye Kiliisto- qalelhthayaj'wet, hààpqhila-k 'eelh 'iwehyáa- lhapej 'inaamelh takyuumhlà laha 'imakt'a-mhaj yeenlhih, tà qamaj 'íihi t'isan', kyek 'is wok tok 'is.

Yoos t'úuke-k hi'iisyenlháme wikyi'

11Wet tà 'olhaamelh 'ohaanej tà 'oonowahyaj- 'itíye 'Noowuk wet, 'olhaamelh 'oniityen kyek 'oqáalhi wikyi'. Tha hàp tà Yoos, wuujw tà nitààjwelh'noyejen', wet 'àp hààte 'ottaayej-'ameye-k latààjwelay'noyejen'.

12Qhiit'a-k 'olhaamelht'a-k 'àp 'olhaayaqalelhàt- 'ameyho', tajlháme tà 'o'ween'ameyho ha'wet kyek 'aalakyàjwethà'noyejen', hààpqhila-k 'àametay'íhi-k lhaakyàjayhlà wikyi tà lhaa- 'ikyàjejwethà 'imaayhey tà 'nàlhkyee'pe', wet 'àp tok 'iwolaháaya 'imak tà 'íihi 'not'ootle'.

13Tsi kyek 'olhaamelh 'oky'isuukis, wet Yoos- t'at tà tameenej. Wet kyek 'ohankye'imáakej, wet hààpqhila-k 'aamey 'aa'isay'noyej.

14Tsi hàp tà Kilíisto lahuumnhayaj, hàp tà hi'weenhit''nohomhen 'oo'wet kyek 'oyeenlhi 'eelh 'imaayek, tsi hàp tà 'ootikyunhayaj yok: Tà 'iwehyáalha hi'no tà 'yilhpe nilhóoqej wi-kyi', wet màànhyejtso' tha', nilhóoqej wikyi tà 'yinhen'.

15Wet lhaam 'yilhp'antee'pe nilhóoqej, tsi ne'-te-k wikyi tà la'waatshankyeyaj'íhi' nemhi- lat' lhaalawuhuyh, tajlháme tà t'uhlà-k lhaa- melh lhaa'itíye hi'no tà 'yilh, wet 'àp 'inúu-phà', kyek lhaamelh 'isej.

16Wet hàp tà tameenej tà 'olhaamelh 'otààlh- te 'athaanah tà nemhit' 'íikye 'o'elht'a-k hàà-pe-k 'oteetshanh, kyek màànhyej tà 'ohi'no'; wet tej kyek 'olhaamelh 'otààjwelejmháji Ki-líistoh, kyek màànhyej tà 'ohi'no', tha hàp tà 'athaana wet, nemhit' 'àp màànhyejtso tà 'otààjwélej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Wet tà màànhyejtsoh, kyek 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k 'íiyej Kilíistoh, wet hààpe 'nolhee-nek tà neeky'e'. Wet tajwaatshi nilhóoqej 'imaayhey tà paajkye', wet neeky'ehen 'iyhàj tà 'nothatla'wéetho'.

18Wet nilhoq tààjtso tà tâlhe Yoos, tà lhaam 'itíihi Kilíisto tà 'inaahi'isyenlhámeh, wet hi- 'ween'nohomhen 'ookyumet, tà ne'te-k 'olhaa- melh 'ojweenhómkye wikyi' 'nolhààmet tà yeenlhi 'noo'isyaj.

19Tsi hàp tà Yoos 'itààlhte Kilíistoh, tà hi'iis-yenlháme nilhóoqej wikyi', wet màànhyej-tso' tha nemhit' 'iteetshan wikyi laqeeyis. Wet Yoos 'ilhuuhyen'noyejen 'nolhààmet tà yààmejlhi la'iisyajtsoh.

20Wet tà màànhyejtso wet, 'ohààpehen Kiliis-tolhahyenhayh, tà 'oyaakyàj'ameye 'nolhàà-met tà màànhyej kyek Yoost'at kyek tumeej-'ameyeh. Wet 'olhaamelh 'otíihi Kiliistolhey' tà 'oniityen'ameyej tha 'oyok: 'Aa'isyenaye Yoos.

21Hi'nop'ante niitàjweláyej 'nooqey', wet 'inaa-melh tà 'iyaatmenej tà Yoos yeene 'nooqey', tsi hàp tà 'nop'ante'itíihi lhaam kyek 'inaa-melh 'noyeen'inamehen 'imak tà 'is'aalhóho', tà tâlhe Yoos.

2CO 6

1Wet tà ohààpehen Yoos laky'ootjwas wet, 'àp hààte 'ot'aalh'ameye' tha 'oyok: Yej 'iwet lataakyumayhlà Yoos'isyaj.

2Tsi hàp tà yok: Tàjte nikyâàte lawhààyh, wet 'otky'aahuhte'ámeh, wet 'ijwáala tà hààpe 'noojwahyaj, wet 'otky'ootte'ámeh. Lhek yaahináyhyah, 'athaana wet, nikyâàte lawhààyh, 'athaana wet, hààpe 'ijwáala tà Yoos 'ijwaayhthen wikyi'.

'Olhaahi'nàlitej tà 'ohààpe Yoosqawo'

3'Olhaamelh 'ohuumnhit'a-k 'o'weenho 'o'elh- t'a-k hààpe' 'imakt'a-k hààpe-k tameenej kyek tanhààphành, tsi tok 'ohuumin kyek 'olhaa-melh 'ookyumet 'iwet 'notíikye honhat.

4Tha 'imakt'a-k hààpe-k 'olhaamelh 'o'íihi', wet 'olhaahi'nàlitej tà 'ohààpehen Yoosqa-wos: tà 'o'iihikyepej 'ootelàythayahayh, wet 'oop'attseyahayh, wet 'ooneky'ethayahayh, wet 'oolhaq'lis,

5wet tà 'àp 'notaasinpej'nowethà', wet 'àp 'no-p'oopej'nóhikye', wet 'àp 'nonuupej'noyehen', wet 'àp 'otkyuumwethà', wet 'àp tok 'aqààj 'omààhen', wet 'àp 'okyuuyuhen',

6wet tà 'àp 'olhayom'isóomkye', wet tà 'àp 'o- tiilhamelej 'oohanhyahayh, wet 'oop'attsenh- yahayh, wet 'oo'isyahayh, wet 'Nooyalh tà 'Isi', wet 'oohumnhayahay tà máatkye',

7wet 'olhààmet tà máatkye', wet Yoosqhaj-yhayaj, wet tà 'àp 'oyen'ookelheléya 'imak tà 'is'aalhóho', tà 'otumhtej 'oojwómqat wet 'oots'ámqat,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8wet tà 'àp 'nowo'oohála', wet tà 'àp tok 'no-wo'oohála', tà 'noyààm'noyehen' tha
'noyok: 'Isiit'a lhaamelh, wet tà 'àp 'noyààm'noye-hen' tha 'noyok: 'Is lhaamelh.
'Noyeen'noye-hen 'aqaantses, tha hàp tà 'olhaamelh 'oyàà-me 'imak tà máatkye';

9'noyeen'noyehen tà tok nitààjwelh'noyejen', tha hàp tà nilhóoqej tà
nitààjwelh'noyejen'; 'otweelaqayt'awethà', tha hàp tà 'oo'watshan-
kyeyahay'íhikye'; 'nop'aattsen'nowethà', tha tok 'o'yinhen'.

10'Àp 'no'ween'nohomhen 'oolhaq'lis, tha hàp tà 'o'aqààst'awethà'; 'àp
'op'aliitses, tha hàp tà 'olhaamelh tà 'otmeenej wuujwpe wikyi tà hi'ween
'imaayek; 'àp màànhyej'iwóye-k tok 'imaak 'ii'noyejen', tha hàp tà 'olawuu-huy
nilhóoqej 'imaayheyh.

'Ot'ootlelis 'ojwooyenkye'ahilàmhen'

11'Ihuumnhay tà 'aahàpehen Koolintolheleyh, 'oyààm'ameye' tha', 'iihikyét'a
'imak kyek 'os- qaat'ameyho'; 'ot'ootlelis wet, 'ojwooyenkye-'ahilàmhen'.

12'Aamey wet, wuujw tà ha'weet'i'noyejen', tha mat 'ootlelis wet,
'nop'oohikye'ohlàmhen'.

13'Otaahu'ameyej tha 'aamànhyejt'a'iwoyehen nàà'tshas. 'Oyok: Tà 'olhaamelh
'ojwooyen-kye'ahilàmhen 'ot'ootlelis, wet 'is kyek 'àp hààte 'aameyh,
lajwooyenkye'ohlàmhen 'oot-lelis.

'Aahàpehen Yoos tà la'waatshankyeyaj-'íhi' lawuuke'

14Yej 'aalap'ajtitayej wikyi tà lajt'ekhaahya-haya', tsi hàp tà 'aamey wet,
'aatott'ahiyej-t'ahlà lhaamelh. Tsi hàp tà', ky'àj kyi 'iwóo-ye-k 'imak tà
'is'aalhóho' lhaahip'ájtej 'imak tà nii'isa'alhóho'? Wet ky'àj kyi 'iwóoye-k 'àp 'isi'
'íiyej honaatsi'?

15Wet ky'àj kyi 'iwóoye-k Kilíistoh yenlhiip-jwáya Weelyalh? Wok ky'àj kyi
'iwóoye-k hi'no-k t'ekhaahyaj'íhi' yent'uunjwáya 'elh tà lajt'ekhaahyája'?

16Wet ky'àj kyi 'iwóoye-k Yooswuke 'iwola'wée-ta yooslhayis tà 'nookelhénhayh?
Tsi hàp tà 'aamey 'aahàpehen Yoos tà la'waatshankye-yaj'íhi' lawuuke', tsi hàp tà
Yoos yop'antek: ‘O'iihihla lhaamelh, wet 'oluunhihlah. Wet 'ohààpqhila laqaaYos,
wet lhaamelh hààpqhila 'ooqawikyi'.

17Wet tà màànhyejtsoh, Nukéephà tà lheeyayhi lakyoowej, wet ‘aatonitayejohlà',
yooke 'Noowuk, wet yej lataakyumaye 'imak tà qóoq'ayeh, wet 'olhaam
'otkyuumhla'ahilàmhen',

18w et 'ohààpqhila 'ajkyaayayh, wet 'aamey ‘aahàpqhila 'ooles wet 'oolestsinhayh.
Yooke 'Noowuk tà Lajit'latuumjwáya'.

2CO 7

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1'Ihuumnhayh, tà màànhyejtso 'noojwelhya-hay tà 'ii'inámej, wet t'uhlà-k 'iyaalej'iname-jen nilhoq 'imak tà nii'sa-k 'íiyej lhaat'isanis wet lhaahuseyh, yàmthila-k 'inaa'iskye'alhó- ho', tà 'àp 'iyaatíye Yoos lhaanowahyaj.

Pâàwloh 'aqààjejlhi Koolintolheleyh

2Jwoyeenkye'ohlàmhen 'ootlelis! Ky'áhya-k 'íi- kye 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k 'olhaamelh 'o'wee- nho 'imak kyek niitajáho la'wet, wet tok 'àp 'íikye 'elh kyek 'olhaamelh 'owiit'àyenh, wet tok 'àp 'íikye 'elh kyek 'olhaamelh 'o'yaqaa-nej.

3Tha tà 'owooynejetso 'olhààmet wet, qhiit'a-k 'ot'isuujwqan'ameyeh. Tsi pajkye 'ojweelh-'ameyho' tha 'oyok: Lheeyayhit'at 'ot'ootle'. Wet tej kyek 'iyaat'inhen', wok 'àp lhaa'wa- tshankyeyahay'íhikye', tha 'iyeehihla-k 'iyaa- lhoqwek.

4Tà 'oyààmlhi'ameyho wet, tok 'íikye 'imak-t'a-k hâàpe-k 'osqaat'ahilàmhen'. Wuujw tà 'olhaa'ikyàjlhi'ameyej, wet wuujw tà la'wee-nay'nóho 'ooqhajyhayaj. Wet tej tà 'o'íihikye 'oop'attseyahay' tha', lhà'yalhiip tà 'ooqàjyaj-'íhi'.

5Tsi hàp tà máatkye', tàhaj 'olhaamelh 'onàà-mho Maaselónyah, wet 'ot'isan tok hi'ween-naj latáamsek, tajlháme tà wuujw 'imaa-yhey tà qanii'sa' tà yahoo'noyehen'. Tsi hàp tà wikyi tà néeyayej Yoosqawikyi', 'itiinaj-'noyejen 'nolhààq'lehyaj; wet 'olhaamelh 'oo-nowahyahay'íhikye'.

6Tha Yoos, tà yahaanej tà taky'óote wikyi tà lhaa'yayhetkyà', lhaam hi'ween'nohomhen 'ooqhajyhayahayh, tsi lhaam 'ikyeennaj'noye- hen Tíitoh.

7Tha hàp tà ts'iilaqhit'a tà nààm kyek tamee-nej tà 'ooqhajyhahay'íhikye', mat 'àp hààte 'o'aqààswethà tà 'ohaanej tà 'aamey la'wee-nayho'náji laqhaajyhayaj. Tsi hàp tà lhaam yahaanhat'noyejen 'aamey 'ahuumnhayaj tà wuujw, wet 'aajwyhayahayh, wet tà latiikyu- naypej'oky'oye', wet hàp tà tameenej tà lhà-'yalhiip tà 'ooqàjyaj'íhi'.

8Tsi tej tà 'oojwukwyenekte hi'ween'ameyho 'ajwiitahayahay' tha', tok 'ojwiitajejlhih. Tej tà 'ojwiitajejlhihte tàjte neeky'eleh, tsi 'ohaa- nejt'at tà 'o'weenhte'ayej'ameyho 'ajwiitaha-yahayh,

9tha hàp tà 'athaana wet, 'o'aqààjlhih. Qhii-t'a 'aamey 'ajwiitahayaj kyek 'o'aqààjejlhih, tajlháme tà 'o'aqààjejlhi 'ajwiitahayaj tà 'ikyààtyen'ameye tà laléekye 'aqeey'. Tsi hàp tà 'ajwiitahayajtso wet, hàp tà Yoos yahuu-mínkye', wet màànhyejtso' tha', tok 'olhaa-melh 'otmeen'ameyej 'imakt'a-k hâàpe-k nii-'ísa-k 'ii'ameyej.

10Tsi hàp tà 'noojwitahayaj tà Yoos yahuumín-kye', wet tameenej hi'no kyek yenlajwiita-hayája 'imak tà nii'sa' tà 'iwóoyeh, wet hàp tà 'ikyààtyene-k tajwaayh; wet tààjtso wet, tok 'noyenlhaaq'líya'. Tha mat 'noojwitahayaj tà la'wet honhaatnah, yeenlhi 'nootàhyaj.

11Lhek yaahinay 'imaayhey tà 'is tà tâlhe tà 'iikyehte 'ajwiitahayaj tà Yoos yahuumínkye'. Tsi hàp tà 'ajwiitahayahaytso wet, yeenlhi-'ameyhíkye

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'aqhaajyhayahayh, wet 'awàà- kayh, wet 'anoowahyahayh, wet 'ahuumnha-yahay tà lhomaymáatkye', wet 'askyeenhya-hayh, wet 'àp tameen'ameyej tà lahuutayej-qanhi 'imak tà qanii'sa'. Wet tà lheenaylhi nilhoq tààjtso wet, la'nààlitay'amej tà tok ha- ky'oohle'íhi', tà pajkye laléeyakye imak tà nii'satsoh.

12Wet tà màànhyejtso wet, la'weenay tà tok hààpe hi'noohte yeenlhi 'imak tà qanii'sa', wet tok 'àp hààpe 'eelh tà 'noyeenejlhi 'imak tà qanii'sa', kyek tameenej tà 'othaatte'ame-ye 'oojwukwyenek, tajlháme tà t'uhlà-k qaa-lelhàj'ameyho tà máatkye tà wuujw tà 'aa-lathatay'ohlà', 'íikye tà tataakye Yoos.

13Wet hààpet'at tààjtso tà tameenej tà 'ooqàj- yahay'íhikye', tsi 'aqhaajyhayahayh, yaqhaaj- yen'nohen'. Wet lhà'yalhiip tà 'olhaamelh 'o'aqààswethà', tà 'o'ween Tíito laqààjyaj; tsi hàp tà nilhóoqej 'aamey tà laqhaajyenay-'náji lahuusek.

14Tsi kyek 'íikye 'imak tà tameenej tà 'olhaa-'ikyàjlhihte'ameyej, kyek 'ojweenho Tíitoh, wet 'olhaamelh 'ot'uuhit'là-k 'olhaahi'nàjw-lhatejlhi 'olhààmtestsoh. Tsi nilhoq 'imak tà 'olhaamelh 'oyààmeh, tà 'ojweelh'ameyho', wet 'o'weenhikyet' kyek niitajáho la'wet, wet màànhyejtso tà 'àp hààte tájo la'wet 'imak tà 'olhaamelh 'ojweenhohte Tíitoh, tà 'olhaa-'ikyàjlhi'ameyej.

15Wet wuujw tà lhaam 'itii'ameye lahuumnha- yaj, tsi hàp tà lakyoowej'inuhlà 'aamey tà lataaky'ahuyayeh, wet tà 'àp lawoyaylaháa-ya', wet 'àp latiiyayhi 'anoowahyahayh, tà lat'aamajayhlà lhaam'.

16'O'aqààjlhih, tsi hàp lham tà nilhóoqej 'imaa- yhey tà 'ot'ekhaayej'ameyho'.

2CO 8

'Notky'óote 'iyhàj tà p'aliitses

1Tha 'ohaanhat'ameyej, 'ipuuhjwas, Yoos'is-yaj tà 'no'weenho laqaawikyi tà 'íihikye ho-nhaates tà Maaselonyalhipeyh.

2Tsi tà lhaamelh 'íihi wuujw lheelhtshaya-hay tà 'ààytesíkye', wet lhà'yalhiip tà laqààj-yahay'íhikye', wet tej tà wuujw tà p'aliitses tha', tok 'nààyej 'imak tà lhaamelh yenla-qaathatkyâya', tà tâlhe la'iisyahayh.

3Tsi hàp tà 'o'weent'at tà lhaamelh 'itíihi la-huumnhayaj tà lhaamelh yenlaqaathatkyâ-ya 'imak tà 'waawulhlà lhaamelh laqhaaj-yhayaj, wet yàt paj tha lhaamelh yààmetpe 'imak tà lhaamelh 'waawúlheh.

4Tsi lhaamelh 'iniityen tà t'aalh'noyehen kyek 'owola'wéeta-k lhaamelh taky'óote 'nookyu-met tà 'noyeenhoplhi Yoost'amajkyetes, tà 'notky'óoteh.

5Wet lhaamelh 'iwolaky'ootyája' tha', yààm'-pe tà 'olhaamelh 'ottaayéjeh. Tsi lhaamelh-t'at tà lhaayakyàjen', 'ikyúunqat tà lhaaya- kyâje 'Noowuk, wet 'àp hààte lhaayakyàj - 'noyehen', tà lhaamelh 'iwóoye tà 'iwóoye Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet hàp tà 'olhaamelh 'oniityenej Tíito-k 'àp hààte yikt'a-k yahuutwek 'aqaathatkyàyayh, yàtla-k yahààmit 'nookyumettso tà la'iisyaj-'íhi', tà 'ii'ameyhi', tà lhaam pajkyet'et' waa-tanej tà yeenlhih.

7Wet tà la'weenay' tha wuujw 'imaayheyh, màànhyej'iwóye 'ekhaahyaj, wet 'àamet, wet 'ahaanhyaj, wet 'ahuumnhayaj, wet tà la-'nààlitay 'akyuumtes tà 'isiis, wet 'àp wuujw 'ahuumnhayaj tà latii'noyejen', wet 'is kyek 'àp hààte tok la'nààyayej 'noo'isyajnah.

8'Ohààtehit''iwóye hi'no tà 'iwolasuukunhyá-ja', tà 'otaahuy'. Tajlháme tà 'opààyen'ame-ye 'imak tà 'is tà 'aa'yhàj 'iwóoyeh, tà 'ohuu-min kyek 'oyeelhte kyek 'àp hààte 'aamey 'ahuumnhayaj hààpe-k máatkye'.

9Tsi hàp tà pajkye latààjwelayej Lhaawuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj: tà 'aamey tà lataa-menayej tà lhaayene tà p'aliitsaj, tà hààpe hi'no tà hi'ween 'imaayek, hààpqhila-k 'aa- mey 'aa'isayej lap'aattseyaj, wet lakyààtayhi- yela-k la'weenay 'imaayek.

10Wet tà 'oyààme tààjna wet, hàp tà 'o'ween-'ameyho 'ooqalelhtshayaj, tà hààpe 'imak tà 'iwóoye-k 'aa'isayej'alhóho'; hàp 'nookyumet tà 'aamey pajkye lawaatanayej tà lheenay-lhih, tà 'àp wuujw tà lakyuuttayej, tàlhee-t'at nekkyààanaj tajwaatshitsoh.

11'Athaana wet, t'uhlà-k yikt'a-k lheenaylhih, pajla' tha lawaaq'lhatayh, hààpqhila-k 'imak tà lakyuuttayej tà lheenaylhi tà neeky'éleh, 'àp hààte màànhyejtso-k lataajtayho la'wet, tà lakyuumhyenay 'imak tà 'waawulhlà tà 'ii'ameyej.

12Tsi kyek 'íikye tà 'nohuumin kyek 'noyeen- lhi 'imaayek kyek hààpe', wet 'noohumnha-yajtso wet, 'notkyuumhlahlà'; tok 'not'áalhe-je 'imak tà nii'wéna', tajlháme 'imak tà hi-'weenh.

13Tsi qhiit'a-k 'ohuumin kyek 'iyhàj wikyi hi-'ween 'imaayek kyek wuujw, wet 'àp 'aamey 'imaakhit' kyek la'weenayh,

14mat 'ijwaalasna wet, 'iwaatlà-k 'aamey lataa- ky'otayéje lhaamelh 'imaayek tà la'weenayh, hààpqhila-k 'àp hààte lhaamelh taky'ootla-'ameyeh, kyek 'aneeky'ethayahay'ihihikye-lah, hààpqhila-k 'waawulhkyà 'imaayhey tà 'íikye',

15màànhyej'iwóye tà 'íihi Lahiih, tà yok: ‘Elh tà wuujw tà takyúumah, wet tok lhiip kyek 'imààlhéyej. Wet 'elh tà niiwújwa tà takyúu-mah, wet tok lhiip kyek tatâàyej.

16Tha hàp tà 'o'weenho tà 'is Yoos, tà lhaam hi'weenho Tíitoh tà wuujw tà 'ayenaylatii-kyunhayája'.

17Tsi tàhaj 'ot'áalho-k 'one'te-k yahoo'ameyeh, wet lhaam 'iwóoyeh; tha hàp tà lhaahi'nàli-tej tà wuujw tà yahuumínkye', wet latiikyu-nhayajt'at lhaam', tà t'uhlà-k yahoo'ameyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Tha 'olhaamelh 'okyeenkye Tíitoh 'eelh 'oo-puhjwah, tà nilhóoqej Yoosqawikyi', tà 'íihi-kyet' tà 'íihikye', yàámejlhi tà 'is lakyuumet tà lhaam yeenejlhi silààt tà 'is.

19Wet tok hats'íilaq tàájtsoh, tajlháme tà Yoos-qawikyi', tà 'íihikye la'weetes, 'àp hààte ya- qaalelhàt tà hààpqhila 'olhaamelh 'olhàà'ya', kyek 'oyikhen tà 'oyikkyàjwii 'nooqathatkyà tà 'noyent'awaayhéta wikyi tà p'aliitses, tà hààpe 'imak tà 'olhaamelh 'olhaa'inahhátej, tà 'ohuumin kyek 'owuujwyen 'Noowuk, wet 'àp 'o'nààlit tà 'owaatky'oye-k 'otky'óote la-kyuumet.

20Tok 'owaatky'oye-k 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k t'isuujwqan'noyejen'pe kyiinajt'àj tà wuujw, tà 'olhaamelh 'oyikkyàjwiih.

21Tsi hàp tà 'olhaamelh 'ot'úuke-k 'is'aalhóho 'imak tà 'oyeenlhih, tok hats'íilaq kyek 'íi- kye tà tataakye 'Noowuk, tajlháme tà 'àp hààte-k 'íikye tà tataakye wikyi'.

22'Àp hààte 'olhaamelh 'okyeenkye lhaamelh 'eelh 'oopuhjwah, tà 'olhaamelh wuujw tà 'o- tàájwélej lakyuumtes, wet 'oteetshanpej tha', hààpe hi'no tà 'ikyuuttej 'imaayhey tà yeen-lhih. Wet 'athaanah, tà wuujw tà t'ekhaa-'ameyho', wet lhà'yalhiip tà 'ikyuuttej 'imak tà yeenhilhinah.

23Tha matt'a lhaam Tíitoh, hààpe 'ooqala'yi tà taky'óote 'ookyumet tà 'oyeenlhi'ameyej; wet 'olhaamelh 'oopuhjwas tà yikkye Tíitoh, hàà- pe Yoosqawikyi lakyeenhayh, tà 'iwuujwyen Kilíistoh.

24'Nàliitayej 'ahuumnhayaj lhaamelh, tà 'iihi-kyela tà tataakye Yoosqawikyi', wet 'àp 'nà-liitayej wikyi tà 'olhaamelh tok 'iwet 'olhaa-'ikyàjwethà'ameyej.

2CO 9

Tíhi 'aqààjyaj 'aqaathatkyà'

1'Athaana wet, 'oyeene-k t'uhit'là-k 'othaat-'ameye 'olhààmet kyek 'oyààme 'nooqathat-kyà tà 'no'weenhomhma Yoost'amajkyetes.

2Tsi hàp tà 'otàájwelh'ameyej tà 'akyoowhay-'íhikye', wet hàp tà tameenej tà 'olhaa'ikyàj-lhi'ameyej tà 'o'íiyej Maaselonyalheleyh, wet 'oyok: 'Aakayalheley wet, tàlheet'at nekkyàà- najtso tà pajkye waaq'alhkyà laky'ootyaj. Wet wuujwpe wikyi tà yahuumin kyek lhaa-'iteky'eyen'ameyej, tà lhaamelh yahaanej tà màànhyejtso tà lakyuuttayej 'akyuumet.

3Tha hàp tà 'okyeen'ameye 'oopuhjwas, tà 'o-waatlà-k tájo la'wet 'imak tà 'ii'ameyej tà 'olhaamelh 'olhaa'ikyàjejlhinah, wet 'ohuu-min kyek 'aala'nàlitayej tà máatkye tà 'aa-waq'alhkyehkyà', màànhyej tàhaj 'oyààmeh.

4Tsi kyek niimànhyayejtsoh, kyek 'iihikyela Maaselonyalheley 'iyhàj kyek nek'nóoke-k 'ohoo'ameyeh, wet 'àp 'aahi'wenay tà tok 'aa- waq'alhkyehkyà', wet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

ha'wo naam'nàjwelhla- 'atapehen', tà 'ot'ekhaa'ameyho'? Wet hàà- te 'aameyh, ha'nààjwlhis'ihihi'ne'.

5Wet tameenejnaj tà 'ot'aalho 'oopuhjwas tà 'one'te-k t'ikyuun'ohlà tà yahoo'ameyeh, kyek lhaamelh 'iwaaqlhatkyà 'imak tà pajkye la-jweelayh, tà lhenayhlat'awaayhéta wikyi tà p'aliitses. Kyek màànhyejtso wet, waaq'lhi-lahkyà 'aqaathatkyàyayh, wet 'nànhiila tà tàlh'aameye tà lahuumínkye', wet qhiit'ala-k tàlh'nóoyehen', kyek 'oniityen'ameyej.

6Tha hàp tà 'oyok: 'O'elh kyek 'imaakni'ísa-k tuutkyey', wet 'imaak'isit'ala-k 'àp 'itààlhet-là'. Wet 'o'elh kyek wuujw kyek tuutkyey', wet 'àp wúujwla 'imak kyek 'itààlhetlà'.

7'O'elh 'iwehyáalhah, 'is kyek yenlaqaathat- kyâya 'imak tà latiikyunhayáje-k 'ithaatkyà'. Tok t'uhlà-k yenlajwiitahayája', wet tok 'àp 'is kyek tâlhe-k 'noniityenej. Tsi hàp tà Yoos yahuumin wikyi-k 'itíihi laqààjyaj tà lhaa-melh 'iwolaqaathatkyâya'.

8Wet Yoos yahanej'iwooynéje-k yomwuujw 'imak tà 'is kyek hi'ween'ameyho', yàt pajla' tha nemhit' 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k tatàày-'ameyej, tajlháme tà naaya 'imak tà la'wee-nayh, hààpqhila-k laky'ootyenayéje nilhoq 'nookyumet tà 'is.

9Màànhyej tà 'íihi Lahiih, tà yok: 'Itsàày'pe honhat 'imak tà 'is, 'iwot'awaayhtésa wikyi tà p'aliitses, la'iisyaj tok lapees'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih.

10Wet 'elh tà hi'weenho 'nuutkyenaj yaakyu- yajlhoyh, wet 'àp hi'weenho wikyi' pàán kyek tujw, wet 'àp hààte 'iwuunithila 'aqooy kyek hi'ween'ameyho', wet yomhlawuujw 'imak tà 'is'aalhóho' tà tàlhiiyela 'a'iisyaj.

11Wet màànhiyejatso' tha', la'weenayhla ni-lhoq 'nooqàyet tha wuujw, wet 'iwoohiyela-k lhomaywuujw 'imak tà lhenay'aqaathatkyâ-ya', wet hàp tà tameenhiyeja wikyi-k 'aqàà-jejlhi Yoos, kyek 'olhaamelh 'o'weenhomh-ma 'aqaathatkyàyayh.

12Tsi hàp tà 'nooky'otyajnah, tà 'no'weenhomh- ma wikyi', wet tajlhaamhiyet'ala-k taky'óo-te Yoost'amajkyetes tà laneeky'ethayahay-'íhikye', tajlháme tà 'àp hààte tameenhiyeja wikyi kyek wúujwla-k 'aqààjejlhi Yoos.

13Tsi 'nooky'otyajtsoh, tà lhaamelh takyuumh-lahlà', yaqaalelhthihomkyela tà 'aamey la-taajtayho la'wet 'ekhaahyahay tà latiiyaye Kiliistoqasilát tà 'is, wet hàp tà tameenhiye-ja-k lhaamelh 'iwuujwyen Yoos, kyek lhaa-melh 'àp hi'ween tà wuujw 'imak tà lhenay- 'aqaathatkyâya', tà laky'ootyenéje lhaamelh, lhà'ya nilhóoqej wikyi'.

14Wet 'noo'isyaj tà lhà'yalhiip tà wuujwtsoh, tà Yoos 'itii'ameyeh, hàp tà tameenhiyeja-k lhaamelh 'aa'yalhyenhenhnah, wet 'àp lhaa- melh 'itiihihla lahuumnhayaj kyek nitiikyun- pej'ahilàmhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15'Inawolhaaqàjyajáye Yoos, tà hi'ween'inámho lhaat'awayhet tà lhà'yalhiip tà 'isiilataj!

2CO 10

Pâàwloh yààmlhi'pe lakyuumet

1'Olhaam', Pâàwloh, tà tok 'ohanej'oyookeh, tà 'o'íihi 'aameyh, tha tà 'otqhaajay'ameyho', tà 'o'atoojwého 'aameyh, 'otíihi 'noojwihyaj wet 'imak tà niit'úna', tà tâlhe Kilíistoh, tà 'oniityen'ameyej tha 'oyok:

2Yej lat'uuyake'nóyej kyek 'oyomt'uunkyehen 'olhààmtes kyek 'ojweenhla'ameyho', kyek 'o'iihla'ameyej. Tha hàp tà tok 'onowaahiye-la-k 'otúme wikyi-k 'itíiyej kyek 'olhaamelh 'oyikkye 'ot'isan lakyuumhyaj.

3Tsi tej tà 'o'íihikye 'ot'isaanis tha', qhiit'a-k 'okyuumhyen 'ot'isaanis laqhaajyhayaj kyek 'owo'olhààq'lehyája'.

4Tsi hàp tà 'olhààq'lehyaj takeelheley wet, tok la'wet honhaatnah, tajlháme tà laqhaaj-yhayaj tâlhe Yoos, wet yahanej'iwooynéje-k yaqaasohíkye 'nooniyatyahayh,

5wet 'àp 'ithaatkyà 'nootikyunhayahay tà la-'wet honhaatnah, wet 'àp yaqaasóhi nilhoq 'noowujwyaj tà tataayhlà 'noohanhyaj tà 'iiyejlà Yoos, wet 'àp 'itsooqlhi nilhoq 'nooti-kyunhayaj, wet 'ikyâàje-k taky'aahúye Ki-líistoh.

6Wet kyek lataajtayhomhma la'wet kyek la-taaky'ahúye lhaam', wet 'olhaamelh 'owaaq'- lhejkyà-k 'otáasin hi'not'a-k hâàpe-k niitky'a- huyáye 'nookyujwanhyaj tà 'istsoh.

7'Aamey wet, tajlhámet' 'imak tà túmphà' tà layaahinayh. Kyek 'íikye 'o'elh kyek 'itiilhá-mej latiikyunhayaj tà yok: Máatkye tà 'oo-wuk Kilíistoh; wet t'uhlà-k lhaam yenlatii-kyunhayája tà 'àp hààte 'olhaamelh, 'oowuk Kilíistoh, 'àp màànhyejt'a'iwóye lhaam'.

8Tsi tej kyek 'oyààmethajpe la'wet tà 'olhaa-'ikyàjejlhi 'ooqhajyhayaj, tà 'Noowuk tà hi-'ween'nóho', tà ne'te-k 'oqhaajyen'ameyej, qhiit'a-k 'owaaset'amejíkye', tha hàp tà tok 'oo'nàjwlhi'ihihlah.

9'Ohuumnhit'a-k latii'ameyej 'atiikyunhaya-hay kyek yok: Pâàwloh yahuumin kyek 'is-tuun'inamejen lajwuukwyenhayh.

10Tsi hàp tà 'noyààmlhi'nóyej tha 'noyok: Máatkye', Pààwlotso wet, yomt'uunkyehen lhààmtes tà 'itíihi lajwuukwyenhayh, wet 'àp yomtaqhaajyhen', tha hàpet' kyek 'ii'ina-mejen wet, tok laqhaajyhayaj'íhi', wet lhàà-met tok 'nowolaháaya'.

11Tha hi'no-k hâàpe-k 'iwooynejetso lhààmet, wet t'uhla-k yahaanej tà 'imak tà 'otíihi 'oo-jwukwyenhay tà 'oyààmeh, tà naamne'ame-yej, wet hààpqhila-k 'oyeenlhi-k 'okyààtla-'ameyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Tsi hàp tà 'olhaamelh wet, 'oqaalhihit' kyek 'olhaa'ithatlà', wok 'olhaa'iteky'eynej, wikyi tà lhaa'ikyàjwethàlhamelej. Tha hàp tà lhaa- melh laky'iisukwyahay'íhikye', tsi lhaamelh- t'at tà lhaa'iteky'eyenlhamelej, wet laqaa-'walhlhanhatest'at tà hi'waawulhatlhamelej.

13Tha hàp tà 'olhaamelh wet, 'oyààmethit'pe la'wet tà 'olhaa'iwujwyenhen', tajlháme tà 'nooqa'walhlhanhat tà tâlhe Yoos tà 'o'waa-wulhatlhamejen', wet Yoos 'iwaahin'noyejen kyek 'àp 'okyààt'ameyeh.

14Tsi hàp tà 'olhaamelh 'oyààmhit'pe 'ooqa- pes, màànhyejt'a'iwóye-k naamkyàt'ameyeh. Tha 'olhaamelhte tà 'ot'ikyuun'ameyeh, tà 'ojweelhte'ameyho silààt tà 'is, tà yààmejlhi Kilíistoh.

15Tok hàp kyek 'olhaamelh 'olhaayàmetpe la-'wet kyek 'olhayenwúusa', wet tok 'olhaa-'iwujwyenejen 'nookyumtes tà lawuuhuy'íhi-kye'. Tajlháme tà 'ottaayet'at 'ekhaahyahay kyek lhaa'iwunit, wet màànhiyejatso' tha', lhà'yahlalhiip kyek lawuujwyenay'nohen', kyek 'olhaamelh 'otaajtho la'wet 'nookyumet tà 'ooqa'walhlhanhat yaqaalelhàt.

16Wet 'otíikye-k 'ojweenhihomkyela silààt tà 'is wikyi tà 'íihi honhaates tà 'ii'wekyéhi ho- nhat tà lheeyayhi', wet tok 'olhaamelh 'ohuu- min kyek 'otiyâàjo 'nookyumett'a-k hâàpe-k lawuuk'íhi', kyek 'olhaa'iwujwyenej 'imak tà pajkye waaq'alhkyà'.

17Tha ‘o'elht'a-k hâàpe-k lhaa'iwujwyenh, wet 'iwóoye - k lhaa'iwujwyenejt'at 'Noowuk.

18Tsi hàp tà hi'no-k lhaa'iwujwyenh, qhiit'a-k tajwaayhi 'nolheelhtshayaj, tajlháme hi'no-k Yoos 'iwuujwyenh.

2CO 11

Silààtwos tà niimatakyehen'

1'Isii'net'a-k lateelàytayej lhímphaj 'nooky'i-sukwyaj kyek tàlh'nóoyeh! Máatkye', teelà-yitay'nóyej!

2Tsi 'ot'iskyeenej'atapehen 'not'iskyeenhyaj tà tâlhe Yoos. Tsi 'oyeen'ameye laqaa'is hi- 'no 'iwehyáalhah, wet 'ohuumin kyek 'o'aa-'itiyakye tà tataakye Kilíistoh, kyek 'aamà-nhiyejat''iwóye 'atsiinhalhutsha tà niitama-qáye hi'no'.

3Tha hàp tà 'imak tà 'onowaaky'oye wet, hàp kyek 'atiikyunhayahay takyheejéyej 'imak tà 'is'aalhóho', wet 'àp lat'oometay 'ahuum-nhayaj, wet 'imak tà máatkye', tà latiiyaye Kilíistoh, màànhyejt'a'iwóye 'Eewah, tà 'am-lhààjp'ante 'itíihi lahaanhyaj tà 'yaqaanej.

4Tsi kyek nikyààt'ameye hi'not'a-k hâàpe-k 'ijweelh'ameyho Jweesus tà 'weenhalhámej, tà màànhyejt'a-k qahâàpeya hi'no tà 'olhaa-melh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'ojweelh'ameyho', wok kyek 'àp lataa-kyumayhlà 'nooyalh tà 'weenhalhámej, tà qahâàpeya 'nooyalh tà pajkyehte lataakyu-mayhlà', wok 'àp silààt tà 'weenhalhamej, tà qahâàpeya silààt tà 'is tà pajkyehte la-taakyumayhlà', wet 'aamey lateelàytejt'at.

5Wet 'oyeene-k 'iihikyet' 'imak kyek 'o'nà-jweelejlà 'aapostolhlhayis tà wuustsoh.

6Tsi tej kyek naamhanhyáyej kyek 'otaahuy' tha', tok tatàày'nóyej 'noohanhyaj. Wet ni-lhoq 'imak tà 'olhaamelh 'o'íihikye', wet 'àp nilhoq 'imak tà 'olhaamelh 'oyeenlhih, wet yaqaalelhàt tà máatkye 'imak tà 'oyààme-tsoh.

7Hà 'ooqey', p'íiya', tàjte 'olhayent'a'imaak-jwája', tà 'ot'uhlà-k 'aamey kyek 'awuujwya-hay'íhikye', wet 'ojweelhte'ameyho Yoosqa-silàt tà 'is tha tok 'ot'aalhte'amehen 'ooqa- ha'?

8'Osóoyej laqaakyinajt'àj Yoosqawikyi tà 'íi-hikye 'iyhàj honhaates; tsi hàp tà lhaamelh 'iwo'ooqaháya', tà 'otkyuumlhi'ameyho'.

9Wet tàjte 'o'ii'ameyej, tà 'ooneky'ethayaj'íhi', wet ky'áhya-k 'iikyehte 'aa'elhayt'a-k hàà-pe-k lhaa'inahhat'nóyej. Tsi hàp tà 'oopuh-jwas tà tâlho Maaselónyah, hi'weente'nóho nilhoq 'imak tà 'owaatlà'. 'Ot'uuhtelhameh-là-k 'o'aa'inahhatayh, wet yikhiilat'at kyek 'ot'uulhamehlà'.

10'Otíihi 'imak tà máatkye' tà tâlhe Kilíistoh, tà 'ii'nóhi', tà 'oyok: 'Imak tà 'olhaa'ikyàjej- lhina wet, ky'áhyahla-k 'íikye-k 'nosoohla'nó- yej, kyek 'íihi honhaates tà 'Aakayalhipeyh.

11Kyi hààte tà 'owooynejetsoh? Hà tok 'o'aa-yahuminayh, p'íiya'? Yoos yahaanejt'at tà 'o'aayahuminayh.

12Tha 'imak tà pajkyemhaj 'oyeenlhih, t'uhlà- k yikt'aat kyek 'oyeenlhit'at, hààpqhila-k née- yakye-k 'o'weenho la'wet wikyi tà t'úuke la-'wet kyek lhaa'ikyàjejwethà-k 'no'ween lhaa-melh kyek màànhyejen'iwóye 'olhaamelh, tà lhaamelh yeenlhi lakyuumet.

13Tsi hààpehen 'aapostolhlhayis tà qaniima-takyehen', tà lhaamelh 'itíihi t'aqaanhyaj la-kyuumet, wet 'àp lhaa'iteky'eynejen Kiliisto-qa'apostolhlhayis.

14Wet 'imaaktso wet, qhiit'a-k 'onúuyejphà', tsi hàp tà lhaamt'at 'ahààttaj tà 'àp lhaa-'iteky'eynej Yooskyenek tà laq'e'.

15Wet tameenej tà 'oyok: Qhiit'a-k 'ot'iséelitej 'ahààttajqawos kyek lhaa'iteky'eynejen wikyi tà taky'óote 'imak tà 'is'aalhóho'. Tha laqaa-pes wet, hààpqhila 'imak tà t'uhaawétej la-kyuumtes.

Pâàwloh yààme lap'aattseyaj

16Wet 'oyaakyâjo' tha 'oyok: Ky'áhya-k 'iwóo-ye-k 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k yen'noky'isúu-ka'. Tha tej kyek màànhyejtso-k lheenay'nó- ye ky'isuuk tha', kyumaay'ohlà', hààpqhila-k 'àp hààte 'olhaam 'olhaa'ikyàjlhi lhímphaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17'Imak tà 'oyààmena wet, qhiit'a-k tâlhe 'Noo-wuk kyek ne'te-k 'owooynejetso 'olhààmet, tajlháme tà màànhyej'iwóye-k 'otíihi 'noo-ky'isukwyaj, tà 'o'weenlhámho 'ootikyunha-yaj tà màànhyejnah, tà 'olhaa'ikyàjlhilhá-mej.

18Tà wuujwpe wikyi tà lhaa'ikyàjwethàlha-melej, màànhyejt'at tà wikyi yenlakyuumh-yája', wet 'àp hààte 'olhaam', 'olhaa'ikyàji-lhinalhámej.

19Tsi hàp tà lakyuuttayej tà lateelàytayej wi-kyi tà ky'isuukis, tà jwetaj 'aahàpehen wi-kyi tà yahankye'imáakej.

20Tsi tok lat'uulhanay kyek 'íikye hi'no-k 'aa-yenlaqaawósa', wok kyek 'àp 'íikye 'elh kyek 'aatujwen', wok kyek 'àp 'íikye 'elh kyek 'isoo- 'ameyej 'aqààyet, wok kyek 'àp 'íikye 'elh kyek lhaayàmetkye'atapehen', wok kyek 'àp 'íikye 'elh kyek t'aajanej 'aamey hat'aasilis.

21'Oyààme tààja' tha', 'oo'nàjwlhi'íhi'; 'olhaa-melh 'otààjwelhlhamelej tà tok 'ooqhajyha-yahay'íhikye-k 'oyeenlhi 'imaayheytsoh. Tha 'imakt'a-k hààpe-k 'iyhàj wikyi yaqáalhi-k lhaa'iwujwyenej ('omààhyejt'a'iwóye ky'isuuk tà 'owóoyetsoh), wet 'àp hààte 'olhaamelh, 'iwóoye-k 'olhaa'iwujwyenej.

22Hà lhaamelh 'eewlewolhayis? 'Olhaam', 'àp hààteh. Hà 'Iisla'elhles lhaamelh? Hààte 'o-lhaam 'ohààpe 'Iisla'elhlhàs. Hà lhaamelh tâlhe Wikyiijkyayis? 'Olhaam', 'àp hààteh.

23Hà lhaamelh Kilíisto laqaawos? (Yikt'aat tà 'omààhyejt'a'iwóye ky'isuuk tà 'otaahuy'.) 'Àp hààte 'olhaam', 'oyààm'pe lhaamelh tà 'omààhyejtsoh. 'Oyààm'pe lhaamelh tà 'ot-kyuumlhih, wet tà 'àp 'notaasinlhipej'no' tha wuujwpe', wet tà 'àp 'nop'oopej'nóhi', wet tà 'àp 'iikyepej 'imaayhey tà tanhoo-watnhanhen', tà 'íihi 'oo'nàyij, yat pajpej tha tatày lhímphaj wet 'o'yilh.

24'Iihi 'nookey 'iwehyáalha tà jwuulales yaa-kyâjo tà 'itaasinlhi'no'; wet tajpej lawhàày wet, 'iihipej tumwek tijwek tà lhaamelh 'itaasinlhi'nóyej lataasnhat, thà hàp tà lhaa-melh 'imààlhetpejkyà 'iwehyáalha lataas-nhat.

25Wet 'íihi laajtumjwáyakye tà 'noyaakyâjo tà 'nopààjlhi'nóyej ha'là'; wet 'iwehyáalhakye tà 'nothaatlhi'nóyej tuunteyh; wet 'íihi laaj-tumjwáyakye tà yahoohkyà 'noohi tà 'oyik-kye', tà 'ii'pe 'inààt; wet 'iikyehte 'ijwáala 'iwélhkye', wet honaj 'iwelhkye', tà 'ot'iliin-lhi'pe 'inààt, tà 'o'ii'pe 'inààttsajpe'.

26Wuujwpe tà 'owo'oolunhyája', wet 'iikyepej tà teewok yààmetlhi'no'; wet 'àp hààte 'ee-tantses, 'àp yààmetlhit''no'; wet 'àp hààte 'oo'wetjwas, 'àp yààmetlhit''no'; wet 'àp hàà-te wikyi tà qahààpeya jwuulales, 'àp yàà-metlhit''no'; wet 'àp 'noyààmetlhit''no' tà 'o'íi- hi wikyi tà wuujwpe', wet 'àp hààte ts'ani', 'àp yààmetlhit''no'; wet 'àp hààte 'inààttsaj-pe', 'àp yààmetlhit''no'; wet 'àp hààte 'oopuh-jwas tà niimatakyehen', 'àp yààmetlhit''no'.

27Wet wúujwmhaj tà 'otkyuumlhih, pajpej tha 'o'yel'. 'Iikyepej honaj tà tok 'omà', 'iikyepej tà 'okyuuyu', wet 'àp 'okyiimh, tà naam'wen-pej 'olhàq, wet 'iikyepej tà 'oqoojwa', tà laj- pej'ooqhâya'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

28Wet tajlhaamhiyet' 'imaayheytso tà 'ilhaaq-'litlhipej'no', tajlháme tà 'àp hààte 'oolhaq'li-'íyej Yoosqawikyi', tà 'íihikye honhaates tà 'weenhakyelhámej.

29'Àp háats'i-k lajlaqhaajyhayája', wet 'olhaam tok 'olhaa'ita'nistej? Wok 'àp háats'i-k 'no-thaatkyà', wet 'olhaam tok 'oowàk'íhi'?

30Kyek t'uhaawétej kyek 'olhaa'ikyàjlhih, wet 'olhaa'ikyàjiyejlhina 'ooq'ejwhayaj.

31Lhaam Yoos, Lhaawuk Jweesus Kilíisto laj-kyah, tà la'iisyaj'íhi' yàmthila-k tiyààje'tsih, lhaam yahaanejt'at tà tok 'iwet 'oyààmlhih.

32Tà 'o'iihihte Laamáskoh, wet niyaat tà ta-kyuumhoplhi 'eelh tà lhámhyah tà lheey 'Aalétas, hàp tà t'úuye Laamaskolheley la-'wet, tà lhaam yahuumin kyek 'itsooqlhi'no'.

33Wet 'noyen'oohíya kaanástah, tà 'nothaat- 'no'wekyéhi 'noop'ok, tà 'notààlhet'nóke ween- tánah. Wet màànhyejtso' tha', 'oyààmh, tà jwetaj 'itsooqlhi'no'.

2CO 12

Pâàwloh yààme tatee'wenhayh

1Máatkye', 'imaakhit' kyek 'otààlhetlà' kyek 'olhaa'ikyàjlhilhámej, tha hàp tà 'okyààthi-yela-k 'oyààme 'ottee'wenhayh wet 'imaa-yhey tà 'Noowuk hi'nààlit'nóyej.

2'Otààjwélej hi'no tà 'íihi Kilíistoh, tà tumeej-là nekkyààmis 'íihi tijwek 'ii'pe tumwek tà 'nokyâàjphà lhaam', tà 'nohààhohte puule', 'nohààho 'elh tà 'íihi laajtumjwáyah. ('Ohaa- nhiyéjt'a-k 'íihi t'isan', wok 'àp 'atoojwého t'isan', tajlhámet' Yoos tà yahaanej.)

3Wet hi'nootso wet, 'otààjwélej tà 'nokyâàjo honhat tà 'isiilataj (kyek lhaam 'íihi t'isan', wok 'àp 'atoojwého t'isan', tok 'ohaanej, taj-lhámet' Yoos tà yahaanej),

4wet hàp tà 'ilààte 'nolhààmtes tà wikyi tok yahanej'iwooynéje-k 'iwóoyeh, wet 'àp tok 'nowaahnej hi'not' kyek hâàpe-k 'iwóoyeh.

5Hi'nootso wet, 'olhaa'ikyàjiyejlhinah. Tha mat- t'a 'olhaam wet, 'ohuumnhit'a-k 'olhaa'ikyàj-lhilhámej, tajlhámet' 'ooq'ejwhayahay tà 'o-lhaa'ikyàjejlhih.

6Tha kyek 'ohuumnhi'net'a-k 'olhaa'ikyàjlhi- lhámej, wet tok 'omààhiyej'net'a-k ky'isuuk, tsi 'oyààmhiye'ne 'imak tà máatkye'. Tha hàp tà 'oléekye tà 'otíikye-k 'oyeenlhih, tsi tok 'ohuumin kyek wikyi yààmetpe la'wet 'imak tà nitiikyunej'ohlà', tàjlháme tà t'uhlà-k yen- t'alatiikyunhayája 'imak tà 'o'nàléejeh, wok 'imak tà lhaamelh 'àp 'ilààte tà tum'nóoyeh.

7Wet tà 'noqniit'uyahlà-k 'olhaayàmetpe la-'wet kyek 'olhaa'iwujwyenej 'imaayhey tà 'no'nààlit'nóyej, wet 'no'ween'nóho ky'uthan tà 'notshààanejpej 'ot'isan'; hâàpe 'ahààttaj laqaakyenek tà hip'aattsenlhipej'no', tà 'no-t'uhlà-k tok 'olhaa'iwujwyenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet 'imaaktso wet, 'íihi laajtumjwáyakye tà 'otujwlháaye 'Noowuk kyek 'isoo'nóyej.

9Wet yààm'nóye' tha yok: Naayat'at 'oo'isyaj tà 'o'ween'ámho', tsi hàpet' tà haq'eejwhayaj- 'íhi' tha', hàp tà tájo la'wet 'ooqhajyhayaj tà 'ii'ámhi'. Tà màànhyejtso wet, 'otíihi 'oo-qàjyaj tà 'olhaa'ikyàjejlhi 'ooq'ejwhayahayh, tà 'otúuke-k Kilíisto laqhaajyhayaj 'iwola-'weeta'o'pe'.

10Wet màànhyejtso' tha', Kilíisto tà tameen- 'nóyej tà 'olhaa'yaqànitejlhi 'ooq'ejwhayahayh, wet 'noolàkwyhanhyahay tà 'àp 'notii'nóyej, wet 'ooneky'ethayahayh, wet 'nooqa'tshaya-hay tà 'notii'nóyej, wet 'oolhaq'lis. Tsi tà 'oo-q'ejwhayaj'íhi', wet hàp tà 'otqhaajay'.

11Tà 'olhaa'iwujwyen wet, 'olhaayene tà 'oky'i-suuk; 'aameyayt'at tà laniityenay'nóyej. Tsi 'aamey tà t'uhi'nehlà-k lawuujwyenay'no'. Tsi 'iihikyet' 'imak kyek 'o'nàjweelejlà wikyi tà lhaayene 'aapostolhlhayis tà wuustsoh, tej tà maat, 'iwet 'o'imaakjwajt'at.

12Nilhoq 'imak tà 'aapostolhlhayis yahaanej kyek yeenlhih, wet hàp tà 'noyeenlhimhaj-'ameyhi' tha', 'notíihi 'nootelàythayaj, lhà'ya 'nootetnhayh, wet 'noo'nàlitshayh, wet 'noo-qàpjwayahayh.

13Hà 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k tameen'ameyej tà 'aaqni'wawulhayáyej 'iyhàj Yoosqawikyi'? Qhaa', tajlhámet' tà tok 'alhuukaymhaj'no'. Tàyheetay'nóho 'ootestsoh.

Pààwloh yaakyàjomhma-k t'isiiyaqáye Koolintolheleyh

14'Athaana wet, 'ijwíite laajtumjwáyakye' tà 'olhaa'iwaaq'lhatejkyà-k 'àp 'ot'isiiyaqayhla-'ameyeh, wet tok hààpqhila-k 'alhuukayhla-'no'. Tsi 'ot'uuhiket' 'imak tà 'aqààyetayh, tajlhámet' 'aamey tà 'ot'uuyay'amekye'. Tsi t'uhit'là-k 'nooles kyek yaahutwek 'imaa-yhey kyek lhaamelh hi'weenho lajkyaalis, tajlhámet' lajkyaalis tà t'uhlà-k yahuutwek 'imaayhey kyek lhaamelh hi'weenho lalees.

15'Olhaam wet, 'olhóoqon 'oohumnhayaj kyek 'oqaasohihla 'ooqàyet, yàt pajla' tha', nilhoq 'ot'isan kyek 'oqaasohi'atapehen', tà 'ohuu-min 'ahuuseyh, tej kyek, 'isiila'alhóho wet, tok wuujw kyek lahuuminay'no', kyek wuujw kyek 'o'aayahumnhen'.

16Tha ky'ààjt'at, tok 'alhuukaymhaj'no'. Tha 'is'aalhóho wet, 'oqaalhej'ameyhíkye 'not'a-qaanhyaj, tà 'ohààpe hi'no tà t'aqaanhyaj-'íyeji lahaanhyaj.

17Kyi hààteh? Hà 'íikye p'íiya-k 'oyen'ot'aqaanh- yajwósa wikyi tà 'okyeen'ameyeh?

18'Ot'aalhonaj Tíitoh, 'one'te-k yahoo'ameyeh, wet 'okyeenkye 'eelh 'oopuhjwah. Hà Tíitoh 'yaqaan'ameyej p'íiya'? Hà qahààpeya p'íi-ya-k 'waawulhkyà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'olhaamelh 'ookyumhya-hayh? Hà qahâàpeya p'íiya-k lhaam 'àp t'à-síikye 'oo'nàyhayh?

19Hà qamaj yikt'aat tà lheenaye-k 'olhaamelh 'olhaa'ijwon'ahilàmhen'? Qhaa', tajlháme tà 'olhaamelh 'o'íikye tà tataakye Yoos, wet 'àp 'otíihi Kilíistoh, tà 'oyààmwethà'. Wet nilhoq 'imak tà 'oyààmeh, 'ihuumnhayh, wet hààpet'at 'imak tà 'iwóoye-k 'aalakyiyhelita-yej.

20Tsi kyek 'okyààtla'ameyeh, 'onowaaky'oye-k 'o'aahi'wenayhla' tha', tok 'aamànhyej tà 'o-huumin kyek 'aahàpehen' - wet 'àp la'wee-nayhla'no' tha', tok 'omààànhyej tà lat'uu-yayhlà-k 'omààànhyej - kyek 'íikye 'imaayhey tà nii'ísa-k 'íihi 'aameyh, màànhyej'iwóye 'nooqa'tshayahayh, wet 'not'iskyeenhyahayh, wet 'noojwitseyahayh, wet 'nolhààq'lehyahayh, wet 'not'ààytenhyahayh, wet sitààyh, wet 'noowàk, wet 'imaayhey tà niiqalelhàja-kyehkyà'.

21Kyek 'oyààpnhila'ameye wet, tok 'owaatky'o- ye-k Yoos 'àp 'yaayhet'ohkyà', kyek 'o'iihla-'ameyej. Wet 'àp 'owaathit'là-k wuujw kyek 'otaajwlhi'pe 'aa'yhàj tà 'iwolaqéeya', tà lhaa- melh nenalajwiitahayája lakyuumhyahay tà qóoq'ayeh, wet laqaahi'nohyahayh, wet la- sooytayahayh, tà lhaamelh yeenlhih.

2CO 13

'Aatetshanayt'at 'aameyh

1Tààjna wet 'ijwíite laajtumjwáyakye' tà 'àp 'ohoohla'ameyeh. Kyek 'íikye 'imakta-k hàà-pe-k 'notky'ooláyej, wet t'uhlà-k 'íikye nitàk wok laajtumjwáya wikyi-k 'iwolhààmeta'pe 'imak tà lhaamelh hi'weenej.

2'Imak tà pajkyehte 'ojweelh, wet hàp tà 'o-yaakyâjo-k 'ojweelh 'athaanah, 'àp màành-yejt'a'iwóye tàjte 'o'ii'ameyej; wet 'athaana tà 'o'atoojwe'ameyho wet, 'ojweenho wikyi tà pajkyep'ante yeenlhi 'imak tà nii'sa', lhà- 'ya nilhóoqej 'iyhàj, tha 'oyok: Kyek 'àp 'oyaa- kyàjomhma-k 'ohoo'ameye wet, tok 'owohla-'oop'attsenhyája'.

3Tsi hàp tà lat'uuyake 'imak tà yaqaalelhàt-'no', tà Kilíisto tà taahu'nóhi', tà lhaam tok hààpe-k niitqhajayáhop 'aameyh, tajlháme tà laqhaajyhayaj'íhi', tà 'íihi 'aameyh.

4Tsi tej tà 'íihip'ante laq'eejwhayaj, tà 'no-p'áajtej kuluus, tha la'waatshankyeyaj'íyeji Yoosqhajyhayaj. Wet hààte 'olhaamelh, 'o'íi-hi lhaam' tha', 'ooq'ejwhayahay'íhikye', tha hàp tà Yoosqhajyhayaj tà tameenhiyeja-k 'oo'watshankyeyahay'íhiyejila lhaam', hààp-qhila-k lataamaqayeh, kyek 'o'iihla'ameyej.

5'Aatetshanayt'at 'aameyh, kyek máatkye-k 'ekhaahyahay'íhikye', 'aameyt'at tà t'uhlà-k lheelhet'ameyhómkye'. Hà latààjwelh'ame-yej tà Jweesus Kilíisto

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'ii'ameyhíkye'? Kyek niimànhyayejtso wet, 'aamey latuumayhit'a- lahlà 'nolheelhtshayaj.

6Tha hàp tà 'ottaayet'at 'aamey kyek latàà-jwelayhiyeja tà 'olhaamelh tok 'ohâàpe wi-kyi-k niitumahlà 'nolheelhtshayaj.

7Wet 'olhaamelh 'ot'áalheje Yoos kyek 'aamey tok lheenaylhi 'imakt'a-k hâàpe-k qanii'sa'. 'Olhaamelh 'ot'uuhiket' kyek 'otjwaayhi 'no-lheelhtshayaj, tajlháme tà 'ot'úuke-k lhee-naylhi 'imak tà 'is'aalhóho', tej kyek 'olhaa-melh, màànhyej'iwóye-k naamtajwayhi 'no- lheelhtshayaj.

8Tsi hàp tà 'olhaamelh 'imaak'oqalhihit' kyek 'ottaayhlà 'imak tà máatkye', tajlháme-k 'ot-ky'óote 'imak tà máatkye'.

9Tsi hàp tà 'o'aqààswethà', tà 'ooq'ejwhaya- hay'íhikye', wet tà 'àp 'aamey 'aqhaajyhaya-hay'íhikye'; wet 'olhaamelh 'àp 'o'aa'yalhye-nhen', tà 'ot'uhlà-k 'aa'iskye'alhóho'.

10Wet tà qamaj 'o'atoojweho'ahilàmhen wet, 'othaat'ameye 'olhààmet tà 'otshààhinah, hààpqhila-k 'owaathit'là-k 'oyomhla'àaytaji 'olhààmtes kyek 'o'iihla'ameyej, màànhyej tà t'uhaawétej 'nooqhajyhayaj tà 'Noowuk hi'ween'nóho', tà ne'te-k 'otky'óote wikyi', wet qhiit'a-k 'owaasthíkye'.

'Nolhààmtes tà 'ilapéeseh

11Wet 'iyhàj 'imaayheyh, 'ipuuhjwas, wet ti'aa-meyej 'aqààjyaj, 'omay'aa'iskye'alhóho', 'aa-qhajyenayhen', 'aa'wawulhatayejkyà 'akyoo-whayh, ti'aameyej 'nootámsek. Wet Yoos tà 'nootámsek tâlheh, wet tà 'àp 'noohumnha-yaj tâlheh, lhaam 'iihla'ameyej.

12Woyaysiilâta 'aa'yhàj, wet ts'uyaay 'aa'elhay 'iwehyáalha laky'aalo', tà laqaalelhtaye tà 'aahàpehen wikyi tà Yoost'amajkyetes.

13Nilhóoqej Yoost'amajkyetes tà hi'ween'ame-yhómkye laqaasilàtes.

14'Noowuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj, wet Yoos-humnhayaj, wet 'Nooyalh tà 'Isi' laky'ootyaj, 'is kyek 'íiyej nilhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

GAL

GAL 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, 'aapóstolh, (tok tâlhe hi'noolh, wet tok hi'no kyek tameenej tà màànhyejtsoh, tajlháme Jweesus Kilíistoh, lhà'ya Yoos, tà 'Noojkyah, tà 'inuuhatphâp'anteh, tà 'itàalh-tho 'noop'itseyheyh),

2'olhaam', 'olhàà'ya nilhóoqej 'oopuhjwas tà 'ii'nóyej, 'othaate 'oojwukwyeneknah Yoos-qawikyi tà 'íihikye honhaates tà Waalasya-lhipeyh.

3'Is kyek 'noo'isyaj 'ii'amejen', lhà'ya 'nootám-sek, tà tâlhe Yoos tà 'Noojkyah, wet Lhaa-wuk Jweesus Kilíistoh,

4tà hàp tà lhaa'iwomp'ante'pe lhaaqeyis, tà yahuumin kyek 'ijwaayhet'inámej nekkyàà-mis tà nii'sanah, màànhyej tà Yoos, Lhaaj-kyah, lakyoowej.

5'Is kyek lhaam 'nowuujwyenh, yàmthila-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

Silààt tà 'Is, tok 'íikye 'eelh

6'Onuuphà'ameyej tà mâlhtej tha laleeyakye hi'no tà t'àànej'ameye la'iisyaj, tà lat'uyayh-là-k lhekaakye silààt tà 'weenhalhámej.

7Tha tok hàp kyek máatkye-k 'íikye 'eelh si-lààt tà 'is, tajlháme tà 'íikye 'iyhàj wikyi tà tok 'iwo'ataamsekisa', tà yahuumin kyek 'iweelanhat silààt tà 'is tà yààmejlhi Kilíis-toh.

8Tha teji'ne-k hàp 'olhaamelh, wok Yooskye-nek kyek tàlhpuuléyeh, kyek 'ijweelh'ame-yho 'eelh silààt, kyek qahààpeya silààt tà 'is tà 'ojweelhte'ameyho', wet 'is kyek 'not'àày-tenhyaj 'ii'pe'.

9Màànhyej tààjmhaj 'ojweelh'ameyho', wet 'athaana wet, 'oyaakyâjo tà 'àp 'ojweelh-'ameyho' tha 'oyok: Kyek 'íikye hi'not' kyek hààpe-k 'ijweelh'ameyho silààt tà 'weenha-lhámej, tà qahààpeya silààt tà 'is tà pajkye lataakyumayhlà', wet 'is kyek 'not'ààytenh-yaj 'ii'pe'.

10Kyi màànhyej 'athaanah, hà 'ot'úuke p'íiya- k wikyi 'iwuujwyen'no', wok 'àp hàp Yoos kyek 'ot'úuke-k 'iwuujwyen'no'? Wok 'àp hàp kyek 'ot'úuke p'íiya-k wikyi yahuumin'no'? Kyek qamaj 'ot'uuhike'ne-k wikyi yahuumin'no wet, tok 'ohààpqhi'ne Kiliistoqawo'.

Pâàwlo la'nààyij

11Tha 'ohaanhat'ameyej, 'ipuuhjwas, tà silààt tà 'is tà 'oyààmejlhih, tok hàp kyek tâlhe hi-'no'.

12Tsi silààttso wet, tok 'íikyep'ante hi'not'a-k hààpe-k hi'ween'nóho', wok 'àp 'ikyuujwan-'nóyej, tajlháme tà Jweesus Kilíistoh tà hi-'nààlitte'nóyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Tsi hàp tà 'aamey lalààtakye 'ookyumhyaj-mháji', tàjmhaj 'oyikkye jwuulales t'ekhaah-yahayh, tà wuujw tà 'olhaaq'litwethà Yoos-qawikyi', wet 'ohuumin kyek 'otààyhthen'.

14Wet tàjmhaj 'oyikkye jwuulalest'ekhahya- hay wet, 'olhaayàmetpe wuujwpe 'oo'wetjwas tà 'oo'wawuhlhahjwas, tsi hàp tà lhà'yalhiip tà 'ot'iskyeenlhimhajpe 'oojkyalisp'ante la-kyuumhyahayh.

15Tha hàp tà Yoos, tà hàp tà 'itiiyejp'ante'no-qanhih, tâlhe tàjp'ante qamaj 'o'íihi 'ooqoh; wet tà 'àp 'itíihi la'iisyaj tà t'ààn'nóyeh,

16tàjte lhaam lakyoowej tà hi'nààlit'nóyej lhààs, tà ne'te-k 'oyààmejlhih, kyek 'o'íihi wikyi tà qahâàpeya jwuulales, wet tok mâlhtej tha', 'ot'yààtshane 'not'isan' wet 'noo'woyis,

17wet tok 'àp 'otiyààjehte Jweelusalenh, kyek 'ohóoye wikyip'ante t'ikyuun'ohlà', tà hâàpe 'aapostolhlhayis, tajlhamehte tà 'oyik tà 'oti-yâàje 'Aaláwyah, wet 'àp 'otàlhoohtet'at tà 'àp 'otpiinhot'at Laamáskoh.

18Wet tàjte tajyàame tààjtsoh, tà pajkyehte tajwaatshi nekkyààmis 'íihi laajtumjwáyah, wet neeky'ehtet'at tà 'otiyâàje Jweelusalenh, tà 'ohuumin kyek 'o'ween'pe Tuuntehen'. Wet 'o'iiyejtet'at lhaam', 'ijwáalas 'íihi tijwek 'ii'pe 'nookey 'iwehyáalhah.

19Tha hàp tà ky'áhyahte 'íikye-k 'o'ween'pe 'elh 'aapostolhlhayis, tajlhámet' Jwaakówoh, tà Lhaawuk lapuuhjwah.

20Wet 'imak tà 'otshàànhinah, wet máatkye'; 'otíikye tà tataakye Yoos tha 'oyok: tok 'iwet 'oyààmlhih.

21Wet tà tajwaatshihte tà màànhyejtso wet, 'oyikte tà 'otiyâàjo honhat tà lheey Síilyah, wet honhat tà lheey Siilísyah.

22Wet Kiliistoqawikyi tà 'íihikye honhaates tà 'íihi Jwuuléyah, ky'áhyap'ante-k 'íikye-k lhaamelh nitààjwelh'nóyej.

23Tajlháme tà lhaamelh 'ilààtkyet'at tà 'no-yààmpej'nóye' tha 'noyok: Hi'noomhaj 'inaa-'ilhaq'litwethà', wet 'athaana wet, yààmej-lhi 'not'ekhaahyajmhaj lhaam t'úuke-k 'itàà- yhet.

24Wet màànhyejtso' tha', 'olhaam tà 'otmee- nej lhaamelh tà 'iwuujwyen Yoos.

GAL 2

1Wet tà tajwaatshihte nekkyààmis 'íihi tij-wek 'ii'pe tumwek, wet 'oyààpnho Jweelu-salenh, tà 'olhàà'ya Weelnaweh, wet 'àp hàà-te 'ot'àànehte Tíitoh, tà 'one'te-k nek'nóoke'.

2Tha hàp tà hààpet'at 'imak tà 'no'nààlit'nó-yej tà tameenej tà 'otiyâàje Jweelusalenh. Wet tà 'o'íiyej wikyi tà lhaaménhyah, tà taj-lhámet' lhaamelh, wet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'oqaalelhthómkye si-lààt tà 'is tà 'oyààmejlhih tà 'o'íihi wikyi tà qahààpeya jwuulales; tsi hàp tà 'ookyumet tà 'oyeenlhit'at, wet tà pajkye 'oyeenlhih, tok 'iwóoye-k lajlaháaya'.

3Tha hàp tà ky'ayhthiyejent'a-k 'àp hàp Tíi-toh, tà lhàà'ya'no', tà hààpe liyéewoh, kyek 'noniityenej kyek 'nowolhiijtsekáyej.

4Tha hàp tà máatkye', 'iikyehte 'noopuhjwas tà qaniimatakyehen', tà lhaa'isqatwethà tà lhaa'yuyit'nohomhen'. Lhaamelh yahuumin kyek 'iteetshan 'imak tà 'olhaamelh 'owóo-yeh, tà Kilíisto Jweesus tà tameenej tà ne-mhit' 'o'iikyàjwi 'nooqalelhtshayaj laqhaaj-yhayaj tà paajkye'; tsi lhaamelh 'itíikye-k 'ithaat'o'pehen jwuulalesqalelhtshayahayh, tà ne'te-k 'olhaamelh 'owóoye tà 'iwóoyeh.

5Tha hàp tà ky'áhyahte-k 'íikye-k 'olhaamelh 'olhaa'iwahnej kyek lhaamelh yaqaalh'nóhi-kye'; tsi hàp tà 'iwaatlà-k 'not'aamajej'ame-yho 'nolhààmet tà máatkye', tà hààpe silàat tà 'is.

6Tha wikyi tà 'noyààméje tà hààpe tà lhaa-ménhyah ('imakt'amhaj lhaamelh hààpe', wet tok 'owolaháaya'; Yoos tok hi'weenhthí- kye wikyi'), 'olhaam', tok 'iikyehte 'imakt'a-k hààpe-k neeky'e', kyek lhaamelh 'ijweelhte-'nóho', tà lhaamenhyatsoh.

7Tajlháme tà lhaamelh nitààjwelh'nóyej, tà 'no'ween'nóho-k 'ojweenho silàat tà 'is wikyi tà laj'nolhiijtsekáyej, màànhyejt'a tà 'àp 'no-'weenho Tuuntehen' kyek 'ijweenho silàat tà 'is wikyi tà 'nolhiijtsek'íyej.

8(Tsi hàp tà 'elh tà hi'weenho Tuuntehen la-qhaajyhayaj, tà ne'te-k 'ijweenho jwuulales silàat tà 'is, wet 'àp 'ohààtehte tà hi'ween-'nóho 'ooqhajyhayaj, tà ne'te-k 'otkyuumhi-lhi wikyi tà qahààpeya jwuulales.)

9Wet Jwaakówoh, wet Séejwas, wet Jwààanh - tà lhaamelh 'noyeene tà wikyiilhetheyh - tà lhaamelh nitààjwélej 'noo'isyaj tà pajkyeh- te 'no'ween'nóho', wet lhaamelh 'itsóoqho 'oo - keky'o', tà 'ohap'áaqej Weelnaweh, tà lhaa-melh yaqaalelhàt tà 'olhalaky'ootjwast'at, wet 'olhaamelh 'iwooyet'a-k 'ohóoye wikyi tà qahààpeya jwuulales, wet lhaamelh wet, lham yahóoye jwuulales.

10Tha 'imak tà lhaamelh t'aalhej'noyehen wet, ne'te-k 'olhaamelh 'ookyowej'inuhatlà wikyi tà p'aliitses. Wet 'imaaktso wet, 'àp hààte 'olhaayaqhajyenej tà 'oyeenlhih.

Tuuntehen 'notúmeh

11Tha tàjte Tuuntehen nikyààtho 'Aantiyokí-yah, wet 'olhaa'itíkye tà tataakye', tà 'otú-meh, tsi hàp tà 'isiit'a 'imak tà yeenlhih.

12Tsi tàjte qamaj niinàmahen 'iyhàj wikyi tà tâlhe Jwaakówoh, wet Tuuntehen takyuu-jwiyejt'awethà wikyi tà qahààpeya jwuula-les; tha hàpet' tà nààmhen wikyiitso wet, lhaam 'iléeyej tà takyuujwíyej, wet lhaa'iti-yejqanhih, tsi hàp tà nowáaye wikyi tà 'iwo-lhayislaháaya 'nootetnek tà 'nolhiijtsek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Wet hààte 'iyhàj jwuulales tà t'ekhaahya-hay'íhikye', 'àp 'iteen Tuuntehen', tà 'iwooy- nejetso t'aqaanhyaj, wet 'àp hàp Weelnaweh, tà lhaamelh yaqáalheji t'aqaanhyajtsoh.

14Tha hàpet' tà 'o'ween lhaamelh tà niinuyá- ke 'imak tà máatkye', tà silààt tà 'is 'ikyuu-jwan'inámej, wet 'otíikye tà tataakye nilhoq wikyi', tà 'ojweenho Tuuntehen' tha 'oyok: 'Aam tà 'aahâpe jwuulalhàs, tà 'aam 'aalhe-net'at tà qa'aahâpeya jwuulalhàs, wet tok 'àp 'aalhene jwuulalhàs, wet ky'àj kyi hààte tà laniityenho wikyi tà qahâàpeya jwuula-les kyek lhaayene-k màànhyej'iwóye-k hâà-pe jwuulales?

'Not'ekhaahyaj tà yom'is'aalhóho hi'no'

15'Olhaamelh 'ohâàpe jwuulales, tâlhe tà ne-ky'e 'onikyààtkyà', tok 'ohààpehen qeeyislà-nhayh, kyek tâlhe wikyi tà qahâàpeya jwuu-lales.

16Tha 'olhaamelh 'ohaanej tà 'nookyumtes kyek 'noyeenlhih, kyek 'nowóoye tà 'iwóoye 'nooqalelhtshayaj, wet qhiit'ala-k tameenej hi'no-k 'is'aalhóho'; tajlháme 'not'ekhaahyaj kyek 'notíiye Jweesus Kilíistoh, hàp tà yom-'is'aalhóho hi'no'. Wet hàp tà tameenej tà 'àp hààte 'olhaamelh 'ot'ekháaye Jweesus Kilíistoh, tsi 'otíikye-k 'o'iseejkye'alhóho 'ot'e- khaahyaj tà 'otíiye Kilíistoh. Qhiit'a-k 'olhaa-melh 'otíikye-k 'o'iseej'alhóho 'nookyumtes, tsi hàp tà 'olhaamelh 'ohaanejt'at tà ky'áh-yahla-k 'íikye hi'not' kyek hààpe-k 'noyom-'iseej'alhóho 'nookyumtes tà 'nooqalelhtsha-yaj ne'te-k 'nowóoyeh.

17Tha kyek 'olhaamelh 'no'ween'nohen tà 'o-hààpehen qeeyislànhayh, tà 'olhaamelh 'o-t'úuke-k Kilíisto yom'no'iskyee'alhóho', wet kyi màànhyej Kilíistoh? Hà 'nooqeyqawo', p'íiya'? Qhaa', tok màànhyejtsoh.

18Tsi kyek 'oyaakyàjomhma-k 'oyeenlhi 'imaak- mhaj 'oqaasóhi', wet 'owo'ootésa'.

19Tsi hàp tà 'olhaam wet, 'nooqalelhtshayaj tà tameen'nóyej tà 'ottààyhlà 'nooqalelhtsha-yaj, hààpqhila-k 'olhaa'itíye Yoos.

20Wet 'ohap'aaqejt'at Kilíistoh tà 'nop'áajtej kuluus, wet nemhit' 'olhaam kyek 'oo'wa-tshankyeyaj'íhi', tajlháme tà Kilíisto tà 'iwo- la'waatshankyeyaja'nóhi'; wet 'imak tà 'owóo- ye 'athaanah, tà qamaj 'o'íihi 'ot'isan', wet hàp tà 'ot'ekháaye Yooslhàs, tà yahuumin-'no', wet 'àp lhaa'iwom'o'pe'.

21'Olhaam wet, tok 'otiiyejqanhi Yoos'isyaj. Tsi kyek hààpqhi'ne 'nooqalelhtshayaj kyek 'no- qaalhejihlà 'noo'isyaj, wet 'iwet 'yinhiip'ante- t'at Kilíistoh.

GAL 3

'Imak tà tàlheejlà 'not'ekhaahyaj

1Maatkyet'at tà 'aaky'isukis 'aamey tà 'aa-hàpehen Waalasyalheleyh! Ky'àj 'àp háats'i tà yaqààànkyi 'atiikyunhayahayh, yàt paj tha nemhit' lawooyaye 'imak tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

máatkye', tej tà 'aamey màànhyejt'a-k pajkyehte 'atey hi'weent'at Jweesus Kilíistoh tà 'nop'áajtej kuluus, tà 'notíikye tà lataatayakye'.

2Tajlháme 'iwehyáalha 'imaayek tà 'ohuu-min kyek lajweelay'nóho': 'Àp háats'ip'ante 'imak tà tameen'ameyej tà lataakyumayhlà 'Nooyalh tà 'Isi', hà tàlheejt'ahlà 'nookyum-tes tà 'nooqalelhtshayaj ne'te-k lheenaylhih, wok tàlheejt'ahlà tà lat'eekhayaye 'nolhàà-met tà lalààtayeh?

3Ky'àj kyi hààteh, hà máatkye tà 'aaky'isu-kis? Tà lakyuunqatayhte tà lheeyayhi 'Noo-yalh, hà lahààmitayhla' tha', hààpet'at 'no-t'isaankyumhyahayh?

4Hà 'iwet lataamaqayet'at nilhóoqej 'imaa-yhey tà pajkyehte 'noyeen'ameyeh? 'Oyee- ne-k tok máatkye-k 'iwétya tà màànhyejtsoh.

5Lhek yaahinayhyah, 'athaanah: Lhaamtsoh, tà hi'ween'ameyho 'Nooyalh, wet 'àp yeen-lhi'ameyhi 'noo'nàlitshay tà lasiilatyahay-'íhikye', wet 'àp háats'i 'imak tà tameenej tà 'iwooynejetso 'imak tà yeenlhih? Hà hààpe p'íiya 'akyuumtesay tà 'nooqalelhtshayaj ne'- te-k lheenaylhih, wok 'àp hàp 'ekhaahyahay tà latiiyaye 'nolhààmet tà lalààtakye'?

Hi'nop'ante t'ekháaye Yoos

6Màànhyejp'antetso Wikyiijkyayis tà t'ekháa- ye Yoos, wet hàp tààjtso tà 'noyeene 'imak tà 'is'aalhóho tà 'íiyej.

7Wet hàp tà t'uhlà-k lahaanayej tà lhaamelh tà 'not'ekhaahyaj'íyej, wet hààpehent'at Wi-kyiijkyayisles.

8Wet 'Nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà pajkye-p'ante yahaanet'at tà Yoos yomhla'iseejkye-'alhóho 'not'ekhaahyaj wikyi tà qahààpeya jwuulales, wet 'ijweenhóp'ante Wikyiijkya-yis silààt tà laqààjyaj'íhi', tà yok: ‘Aamhla-k lataamenej kyek 'no'iisyenhenhna nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat.

9Tà màànhyejtso wet, máatkye', hààpet'at wi- kyi tà 'not'ekhaahyaj'íyej tà 'no'iisyenhen', tà hap'áaqej Wikyiijkyayis, tà hààpep'ante hi'no tà t'ekhaahyaj'itíye Yoos.

10Tsi nilhóoqej lhaamelh tà t'ekhaahyahay'ití-ye 'nookyumtes tà 'nooqalelhtshayaj ne'te-k 'nowóoyeh, wet lhaamelh 'iikyàjwi 'not'àày-tenhyaj. Tsi hàp tà 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: Hi'not' kyek hààpe-k lhaaqnit'unhta- yéji-k 'iwóoye nilhóoqej 'nooqalelhtshayahay tà 'notshààhíkye', tà 'notíihi Lahiih, wet lhaam 'it'kyàjwi 'not'ààytenhyaj.

11Wet qaalelhàjt'at tà ky'áhya-k 'íikye hi'no-t'a-k hààpe-k 'itààlhtejlà 'nooqalelhtshayaj kyek lhayom'is'aalhóho', kyek 'íikye tà ta-taakye Yoos; tsi hàp tà': Hi'no-k 'is'aalhóho', 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà la'waatshan-kyeyaj'ihihlah.

12Tha 'nooqalelhtshayaj tà tâlhe Mooyses, qhii- t'a-k nikyààtejlà 'not'ekhaahyaj; tajlháme tà yok: Hi'no-k 'itaajtho la'wet kyek yeenlhi ni- lhóoqej 'imaayheynah, hààpqhila-k 'isiiyejah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Kiliistotso wet, 'inaa'ijwayhtej 'not'ààytenh-yaj tà tàlheejlà 'nooqalelhtshayaj, tàjp'ante 'noyeene 'not'ààytenhyaj, tà lhaam 'yilh- 'inaatpehen'. Tsi 'íihi Lahiih tà yok: Hi'no-k 'nop'áajtej ha'là wet, 'not'ààytenekt'at.

14Wet hàp tà tameenej tà wikyi tà qahâàpeya jwuulales 'iwóoye-k 'itààlhtejlà Kilíisto Jwee- sus kyek lhaamelh takyuumhlà 'noo'isyaj-p'ante 'nojweenho Wikyiijkyayis, hààpqhi-la-k 'iyaatkyumhlà 'Nooyalh tà Yoosp'ante 'ijweelh, kyek 'inaa'isej 'not'ekhaahyaj.

'Imak tà yààm'pe Mooysesqalelhtshayaj

15'Ipuuhjwas, 'oyààmet'at 'imak tà 'notààjwé- lej. Lhek 'inaatikyunhlà hi'no-k yeenlhi lhàà- met kyek 'itíihi lahiih, wet 'àp 'itíihi lheey'. Wet kyek waaq'alhkyà lajwuukwyenektsoh, wet ky'áhyahla-k 'íikye 'elh kyek yahanhi-yeja'iwooynéje-k 'itààyhthilah, wok 'yaayh-thitshilah, tej kyek tajlhámet' hi'no' tà lhée-nek 'imaaktsoh.

16Tha hàp tà Yoos yaakyâjep'ante lhààmet Wikyiijkyayis, hap'áaqej 'elh tà tàlhiiyelah. Qhiit'a-k yok: 'Aa'yhàj tà tàlhiila'ámeh, kyek màànhyej'iwóye-k yààméje 'aloos wikyi', taj- lháme tà màànhyej'iwóye-k 'iwehyáalhah, tsi hàp tà yok: ‘Aa'elh tà tàlhiila'ámeh. Wet 'elh tà 'noyààmetso wet, hààpet'at Kilíistoh.

17'Imak tà 'oyààme wet, hàp tààjah: 'Nolhàà-met tà pajkye waaq'alhkyà', tà Yoos yom-p'anteqaalelhàj, wet tok 'iwóoye-k 'notààyh-tej 'nooqalelhtshayaj. Tsi 'nooqalelhtshayaj wet, 'imààlhkye la'nààyij; tsi tajwaatshíp'an- te nekkyààmis 'íihi siyeenlhayis tumwek 'ii'-pe laajtumjwáya tijwek, wet neeky'e tà 'no-'weenho wikyi'. Wet tà màànhyejtso wet, 'nooqalelhtshayaj tok 'iwóoye-k hip'oo'pe 'no-lhààmet tà t'ikyuunhlà'.

18Tsi kyek 'not'awaayhet tà tâlhe Yoos 'noqaa-lhejihlà 'nooqalelhtshayaj, wet nemhit' tà-lheejlà 'nolhààmetp'ante Yoos 'ijweenho Wi-kyiijkyayis. Tha hàp tà Yoos hi'weenhóp'an- te Wikyiijkyayis tha', 'itààlhtejt'ahlà lhàà-met.

Mooysesqalelhtshayaj lakyuumet

19Tà màànhyejtso wet, kyi hààte Mooysesqa-lelhtshayaj tà 'íikye'? Hààpep'ante 'nooky'i-sukwyahay tà tameenej tà 'nop'anteyeenlhi tààjtsoh, yàt pajp'ante tha nààm 'nolhààs 'elhp'ante Yoos 'àp yaakyâje lhààmet. Wet 'nooqalelhtshayajtso wet, Yooskyenhay tà lhayenp'antelawóosa', wet 'noyaakyâje 'iweh- yáalha hi'no', tà tumeejlà Yoos.

20Tha hi'no-k lhayenlawóoya 'nolhààmet kyek 'noyaakyàj, wet qhiit'a-k 'iwehyáalha 'elh tà lhaam taky'óoteh; tha Yoos wet, lham 'iweh-yáalhah.

21Kyi màànhyej 'athaanah? Hà 'nooqalelhtsha- yaj tataayhlà 'imaayheyp'ante Yoos 'ijweelh? Qhaa', tok màànhyejtsoh. Tsi kyek 'nooqa- lelhtshayaj 'iwoohiye'net'a-k 'iwo'noo'watshan- kyeyája', wet maathikye'ne', hààpqhi'net'at 'nooqalelhtshayaj kyek 'noo'isyaj tâlheh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Tha hàp tà 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, yàà-me tà nilhóoqej 'imaayhey tà 'iikyàjwi 'imak tà nii'sa', tsi 'imakp'ante 'nojweelh, tà 'notíi-hi 'not'ekhaahyaj kyek 'notíiye Jweesus Ki-líistoh, 'nowaatlà-k 'no'weenho wikyi tà t'e-khaahyahay'íhikye'.

23Tha tà qamaj niinàma 'not'ekhaahyaj wet, 'not'aamaj'inámej tà 'iyeekyàjwi 'nooqalelh-tshayaj, wet 'noniihtejt'a'inahlàmhen 'not'e-khaahyaj tà 'no'nààlthilah.

24Wet hàp tààjtso tà 'nooqalelhtshayaj lhayen- 'ilhaawóya', tà 'ikyààj'ináme Kilíistoh, tsi hàp tà t'uhlà-k 'not'ekhaahyaj kyek tameen'iná-mej kyek 'inaa'isikyela'alhóho'.

25Tha tà pajkye 'íikye 'not'ekhaahyaj 'athaa-nah, wet nemhit' 'iyeekyàjwi 'ilhaawotsoh.

'Aahàpehen Yoosles

26Tsi hàp tà nilhóoqej 'aameyh, tà lat'eekha-yaye Kilíisto Jweesus, wet 'aahàpehen Yoos-les.

27Tsi tà 'nonaahyen'ameyhi Kilíistoh, wet 'aa-la'wuhyenayhi Kilíistoh.

28Nemhit' 'íikye jwuulalhàs wok liyéewoh; ne-mhit' 'íikye qawoo' wok tok qawoo'; nemhit' 'íikye hi'no' wok 'atsiinha'. Tsi hàp tà nilhóoqej 'aameyh, 'aamànhyejent'a-k 'aa'iwehyá-lhah, tà lheeyayhi Kilíistoh.

29Tha kyek 'aahàpehen Kiliistoqàyet, wet la-tàalhayet'at Wikyiijkyayis, wet 'àp 'aalawu-huyt'at Yoosqàyet, màànhyej tà 'nojweelh-p'anteh.

GAL 4

1Tha hàp tà 'oyok: Hà'nààjwaj tà takyuumh-lahlà lajkyaaqàyet, wet tà qamaj niithalâka wet, tok 'weenhalhamejlà lajkya laqaawos; tej tà hààpe nilhóoqej 'imaayhey lawuuk.

2Tha hàp tà 'íikye 'iyhàj tà t'úuyeh, lhà'ya 'i-yhàj tà laqaa'imayhey lawoos, yàt pajla' tha taj 'ijwáala tà lajkya yaqaalelhàt.

3Wet 'àp hààte 'inaamelh, 'inaamànhyejen-mhajt'atso'we'. Tàjte 'inaaqamhas wet, 'iyee-mhajkyàjwi 'nooqhajyhayahay tà la'wet ho-nhaatnah.

4Tha hààpep'ante tà taj lawhàày wet, Yoos 'ithaatp'ante'alhóho lhààs. Wet lhààstso wet, nikyààtkyà' tha tâlho 'atsiinha', wet 'àp 'it'- kyàjwii Mooysesqalelhtshayaj,

5tsi 'none'te-k 'ijwaayhthen wikyi tà 'iikyàjwi Mooysesqalelhtshayaj, hààpqhila-k 'no'ween'- inámho-k 'inaahàpehenhna 'nooles tà maat-kyehen'.

6Wet tà 'aahàpehen 'nooles wet, Yoos 'ithaa-thómkye 'ootlelis Lhààs layaalh, tà t'ààn' tha yok: 'Ijkyah, 'Ijkyah!

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Tà màànhyejtso wet, nemhit' 'aahâpe qa-wo', tajlháme tà 'no'aalalhàs. Wet tà 'aahâ- pe tà 'no'aalalhàs, wet 'àp hààte 'aqààyett'at 'imak tà Yoos 'ijweenho lalees; wet 'imaak- tso wet, tàlheejt'ahlà Kilíistoh.

Tok 'iwóoye-k lhààpilaykyehen'

8'Ijwaalastsoh, tàjmhaj qamaj qahaanayayej-'íhi Yoos, wet lataakyumayhoplhimháji yoos-lhayis tà qahààpeya-k máatkye'.

9Tha hàp tà 'athaanah, tà latààjwelayej Yoos, wok t'uhaawétej kyek 'oyok, tà Yoos pajkye nitààjwelh'ameyej, wet ky'àj kyi màànhyej tà lahuuminay kyek lataapilayky'oye-k 'àp 'aalatiyaykyàjwi 'nooqhajyhayahay tà lajla-háala', tà 'àp lajlaqhaajyhayahaya', tà la-'wet honhaatnah?

10'Aamey lateetshanay 'ijwáalas, wet 'iwee-'lalis, wet lawhààlis, wet nekkyààmis.

11'Onowaaky'oye-k 'iwet 'otkyuumlhihtet'at, tàjte 'o'ii'ameyej.

12'Ipuuhjwas, 'oniityen'ameyho-k 'aalateky'eye- nay'nóyej, tsi hàp tà 'àp hààtehte 'olhaam', 'olhaa'iteky'eyente'ameyej. Wet ky'áhya-k 'íi- kye 'imak kyek lheenay'nóyeh.

13Tsi hàp tà lahaanayejt'at tà 'not'inhaayaj tà 'ii'nóyej, hàpte tà tameenej tà 'ojweelhte-'ameyho silààt tà 'is, tàjte neeky'éleh.

14Tha hàp tà 'ot'isaanq'ejwhayajtsoh, qhiit'a-k tameenhte'ameyej kyek qawoyahte'oohàya', wet tok 'àp lahuutayhte'noqanhih, tajlháme tà lataakyumayhte'ohlà' tha', màànhyejt'a-'iwóye-k 'ohààpe Yooskyenek, wok 'àp Kilíis-to Jweesus.

15Tha ky'àj kyi tà 'íihitso 'aqààjyahaymhaj 'ii-'ameyej? Tsi 'o'aahi'wenayhte tà kyek laha-nhiyayej'nelawooynéjeh, wet lalaanayhikye-'ne 'ateelhoyh, wet la'weenayhi'ne'nóho'.

16Wet 'athaanah, hà 'olhayen'ataahjwáya', tà 'ojweelh'ameyho 'imak tà máatkye'?

17Wikyiitso wet, t'iskyeenhyaj 'itii'atapehen', tha tok lhaamelh 'ikyààj'ameye 'imak kyek 'is'aalhóho', tajlháme tà yahuumin kyek 'aa-'itiyayejqanhi'ohlàmhen', kyek 'àp 'aalatha-tayhlà lhaamelh.

18Máatkye', 'ist'aat tà wikyi 'ikyuuttej tà yeen-lhih, kyek hààpe 'imak tà 'is, wet 'is kyek yikt'a-k màànhyejtsoh, wet tok tajlháme-k 'o'ii'ameyej.

19'Ileesas, tà 'àp 'ootajyhayaj'i'ameyej, tà t'uh- là-k 'oyaakyâjo tà 'o'aa'ithatkyàyayh, yàt paj- la' tha Kilíisto lhaayenlhi'ameyhi',

20'owaathi'nehlà-k 'o'ii'ameyej tháhyah, kyek 'owo'éelha 'oopaq. Tsi tok 'ohanej'o'aa'iwoy-nejehen'.

'Atsiinhayp'anteh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21'Aamey tà latiiyakye-k lheeyaykyàjwi 'noo-qalelhtshayaj, lhek jwelaay'nóho tààjah: Hà ky'áhya-k lalààtaye 'imak tà 'nooqalelhtsha-yaj yààmeh?

22Tsi hàp tà 'íihi Lahii' tha yok: Wikyiijkyayis, lalees 'íihip'ante nitààkjwas. Wet 'iwehyáa-lhap'ante tà laqoh 'nooqawo', wet 'éelhp'ante tà laqoh tok 'nooqawo'.

23Tha hàp tà lhààs tà 'iihlà 'atsiinha tà qawo', nikyààtkyà' tha', tàlheet'at 'not'isan'; tha 'elh tà 'iihlà 'atsiinha tà qahààpeya qawo', wet lham tàlheet'at 'nolhààmetp'ante 'nojweenho Wikyiijkyayis.

24'Imaayheytso wet, 'iikyet'at 'imak tà 'notee-ky'eynejlà'. Tsi 'atsiinhaytso wet, hààpe 'no-lheenhyahayp'ante nitàk, tà Yoos yeenejlhí-p'ante wikyi'. 'Eelh wet, tâlhe kyeenaj tà 'no- yok Siinayih, wet 'iwolaléesa' tha', 'nooqa- wost'at. Wet hààpe 'atsiinha tà lheey 'Aawal'.

25Tsi hàp tà 'Aawal', hààpe kyeenaj tà lheey Siinayih, tà 'íihi 'Aaláwyah, wet 'nikyààtej-là Jweelusalen tà 'íikye 'athaanah. Tsi hàp tà 'iikyàjwi 'nooqhajyhayaj tà yenlaqaawó-ya', lhà'ya lalees tà 'íihi'.

26Tha hàp tà 'eelh Jweelusalenh, tà tâlhphà', tà hààpe nilhóoqej 'inaamelh 'ilhaaqoh, lham tok hàp kyek 'nooqawo'.

27Tsi hàp tà 'íihi Lahii' tha yok: ‘Aaqàjyenlhih, 'aam tà 'aa'asujwnaj, ‘aam tà qawoya'ààsa'. ‘Ààn tà 'aa'aqàjjwájyalhih, 'aam tà qahaanayej'íhi 'nootajyhayaj kyek tâlhe ha'nààjwaj tà 'waahu'. Tsi hàp tà 'atsiinha tà 'noowómek, wet lham wuujwpe lalees, tok màànhyej'iwóye 'elh tà laky'eejwa'íhi'.

28Wet máatkye', 'ipuuhjwas, 'inaahàpehent'at 'nolhààmetp'ante lalees, 'inaamànhyejent'a-'iwoye 'Iisakp'anteh.

29Tha hàp tà 'ijwaalasp'antékye wet, 'nolhààs tà nikyààtkyà', tà màànhyejt'a laqeey ha-'nààjwaj tà nikyààtkyà', wet yenlataahjwá-ya 'eelh tà tàlheet'at 'nolhààmetp'ante Yoos 'ijweelh tà nikyààtkyà'. Wet 'athaana wet, 'àp mânhyejt'atsoh.

30Tha hàp tà', ky'àj kyi 'iwóoye 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih? Yok: That'aalhotaje 'atsiinha tà 'nooqawo', hap'áaqej lhààs; tsi hàp tà 'noo-qawolhàs, qhiit'ala-k 'no'weenhomhma 'noo-qàyet kyek hap'aaqhiyeja 'elh tà laqoh 'atsii-nha tà qa'nooqawóya'.

31Máatkye', 'ipuuhjwas, tok 'inaahàpehen 'atsii- nha tà qawo' lalees, tajlháme 'atsiinha tà qa-'nooqawóya', tà 'inaalales.

GAL 5

Tok 'iwóoye-k 'àp 'alhenayqawóosa'

1Wet tameenej tà 'oyok: Tà Kilíisto hi'ween- 'inámho tà tok 'àp 'iyeekyàjwi 'nooqalelhtsha- yaj tà paajkye', wet 'is kyek 'aalat'unhtayéji tààjtsoh. Tok 'iwóoye-k 'àp 'alhenayqawóo-sayej 'imak tà kyooyhet, kyek 'ii'atapehen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Lhek ky'ahuuyay'nóyeh: 'Olhaam', Pâàwloh, 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: Kyek 'aalawa- hinay kyek 'nowo'nolhiijtseka'ameyej, wet ky'áhyahla-k 'iwóoye-k 'aa'isayej Kilíistoh.

3Wet 'oyaakyâjo tà 'oyààme nilhóoqej hi'no-k lhaa'iwahin kyek 'nowolhiijtsekáyej, tha 'o-yok: T'uhlà-k t'aamájej nilhoq 'imak tà 'noo-qalelhtshayaj ne'te-k 'iwóoyeh.

4'Aamey 'aalatiyayejqanhiky'oye Kilíistoh, tà lahuuminay kyek 'alhomay'iseejkye'alhóho 'nooqalelhtshayaj. Lanaatkyehen' tha', latàà- lhayho Yoos'isyaj.

5Tsi hàp tà 'olhaamelh wet, 'otíihi 'Nooyalh, tà 'oniihihlà 'noo'isyaj tà hâàpe 'ooqanihha- yaj, tà tâlhe 'ot'ekhaahyaj.

6Tsi kyek 'ilhaat'ekhahyaj 'iyaatíhi Kilíisto Jweesus wet, 'nolhiijtsektsoh, tok lahaa'íhi', wet kyek 'àp néeyakye', 'àp tok lahaa'íhi', tajlháme 'not'ekhaahyaj tà 'itíihi 'noohum-nhayaj lakyuumet, tà lahaa'íhi'.

7Tààjt'amhajtso wet, 'aamey 'aa'iskye'alhóho tà lhekhen'. Háats'ip'ante tà tameen'ameyej tà nemhit' lataaky'ahuyaye 'imak tà máat-kye'?

8'Imak tà lhekaakye 'athaanah, tok tâlhe 'elh tà t'ààn'ameyeh.

9'Iwaatejlà lhímphaj pàànlhísqat, wet 'ineey-hetphà nilhoq huplhaaymok.

10'Olhaam wet, 'otíihi 'Noowuk tà 'ot'ekhaayej-'ameyho-k tok 'weenhalhámej 'atiikyunha-yaj. Tha hàp tà hi'not' kyek hâàpe-k 'aa'iwe-tahthen', wet hàp tà takyuumhlahlà 'noo- tasnhayaj.

11Tha 'olhaam', 'ipuuhjwas, kyek yikhii'net'a-k 'oyààmlhi kyek 'oyok: Hi'no wet, 'iwóoye-k 'nowolhiijtsekáyej, wet kyi hààte tà qamaj 'not'úuke 'oo'nàyij? Kyek màànhiyej'netso wet, tok 'iihikye'ne kuluus kyek 'notnhàà-phânej.

12'Oyok: Wikyi tà 'aa'iwetahthen', 'ist'a-k lha-yenlajkyààhsilísa'.

13Tsi hàp tà 'aameyh, 'ipuuhjwas, 'not'àànejte-'ameye-k tok lheeyaykyàjwi 'nooqalelhtsha-yaj tà yenqawóosa wikyi'. Tha tà 'aalawu-huyt'at, wet tok 'iwóoye-k lawoyayqóotsayej kyek lawoyayla'wéeta 'not'isaant'aqànhya-hayh, tajlháme-k latiiyay'ameyej 'noohum-nhayaj, tà lataaky'ot'amehen'.

14Tsi nilhóoqej 'nooqalelhtshayaj wet, tiyâàjo' tha 'iwehyáalha 'nolhààmet, tà yok: Humiin 'aa'elh, màànhyejt'a'iwóye 'aam tà 'aalahu-minh.

15Tha kyek 'aamey 'aalat'oqhanej, wet 'àp 'aa-latujwenh, wet 'iwóoye-k lat'uu'ameye-k tok 'aalahàmitej.

'Not'isaankyumtes, wet 'imak tà tâlho 'Nooyalh tà 'Isi'

16Wet tameenej tà 'oyok: Nuyaake 'Nooyalh, wet tok 'iwóoye-k laky'aatlhayayej 'isaanis-t'aqànhyahayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17Tsi 'not'isaant'aqànhyaj tataayhlà 'Nooyalh, wet 'Nooyalh tataayhlà 'not'isan'. Wet lhaa-melh lhayenlhaalatahjwása', wet hàp tà ta-meenej tà tok lahanayejlawooynéje-k lhee- naylhi 'imak tà lahuuminayky'oye-k lheenay- lhih.

18Tha kyek 'Nooyalh kyek yik'akyàjwiihen', wet tok lheeyaykyàjwi 'nooqalelhtshayaj.

19Wet qámlelhàj 'imak tà 'not'isan lakyuumtes, tà hààpe tààhesnah: 'Nooqahi'nohyaj, 'noo-kyumhyaj tà laqooq'hayaj'íhi', sooytayaj,

20'not'ekhaahyaj tà 'notíiye yooslhayis tà 'noo- kelhénhayh, 'not'ààytenhyahayh, 'nooqa'tsha- yahayh, 'nolhààq'lehyahayh, 'not'iskyeenh-yahayh, 'noojwitseyahayh, 'noo'nàjwtsenh- yahayh, 'noosujwqanhyahayh, 'nookyujwanh-yahay tà 'iweetahthen wikyi',

21'noolànhyahayh, 'nootàhyahayh, 'noo'wokw- yahayh, 'nooqàjyahay tà 'noyààmetkye'pe la- 'wet, wet 'imaayhey tà nikyâàtkye tààhes-tsoh. Tà 'oyààme 'imaayheytso wet, 'oyom-'ààytaji 'imak tà 'ojweelh'ameyho', màành-yej tà pajkyehte 'ojweelh'ameyho', wet 'oyok: Wikyi-k yeenlhilhámej 'imaayheytsoh, wet ky'áhyahla-k takyuumhlà Yoosniyatyaj.

22Tha 'imak tà tâlho 'Nooyalh wet, hààpet'at 'noohumnhayaj, 'nooqàjyaj, 'nootámsek, 'noo- telàythayaj, 'noo'isyaj, 'noop'attsenhyaj, 'no-t'ekhaahyaj,

23'noojwihyaj, wet 'nookyumhyaj tà 'is'aalhóho'. Wet ky'áhya-k 'íikye 'nooqalelhtshayaj kyek tataayhlà 'imaayheytsoh.

24Tha wikyi tà 'íiyej Kilíistoh, pajkye hip'áaj-tej t'isan' kuluus, hap'áaqej t'isaant'aqành-yahayh, wet lakyuumhyahayh.

25Tha kyek lhaa'watshankyeyahay'íyeji 'Noo-yalh, wet 'is kyek 'iyeekkyet'at 'Nooyalh la-'nààyij.

26Tok 'iwóoye-k 'iyaalhanikyàjwethà', wet tok 'àp 'iyaati'inamelej lhaaqa'tshayahayh, wet lhaat'iskyenhyahayh.

GAL 6

Yoos tok 'iwóoye-k 'nolààklhih

1'Ipuuhjwas, kyek 'íikye 'aa'elh kyek 'no'wee-nej kyek yeenlhi 'imak tà qanii'sa', wet 'aa-mey tà 'aqhaajyhayahay'íyeji Yoosyalh, 'is kyek latiiyayhi 'ajwiihyaj kyek lanaakyâjo 'nààyij tà 'is'aalhóho'. Tha 'aamaj'ámej, hààp- qhila-k 'àp hààte 'aam', tok nikyààt'áme 'no-lheelhtshayaj.

2That'atapehen 'apuuhjwas lalhuuyis; màà-nhiyejatso' tha', lataajtayho la'wet Kiliisto-qalelhtshayaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Tsi 'o'elh kyek lhaa'itíyej kyek wuujw, tha kyek 'iwet 'imaayekt'at, wet 'yaqaant'alhá-mej lhaam'.

4Tha 'is kyek 'o'elh 'iwehyáalhapej 'iteetshan 'imak tà yeenlhih. Wet kyek hi'ween kyek 'is 'imak tà yeenlhih, wet 'iwóoye-k 'aqààj-lhilhámej. Tha 'iwoohiyét'a-k lhaa'ikyàjejlhi 'imak tà 'eelh lakyuumet.

5Tsi 'o'elh 'iwehyáalhah, t'uhlà-k lhaamt'at kyek 'ikyàj lalhuk.

6'O'elh kyek 'nokyuujwanej 'Nolhààmet, wet 'iwóoye-k yaakyâje nilhoq 'imak tà 'is 'elh tà 'ikyuujwanh.

7Yej lat'aaqan'amejen'; Yoos tok 'iwóoye-k 'no-lààklhih. Tsi hàp tà 'imaayekt'a-k hâàpe-k hi'no 'itiihkyà', wet 'àp hààpqhilat'at kyek lhaam 'ilaanhi lhaayh.

8Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hâàpe-k tuutkyeyhi t'i-san', wet 'ilaanhihla latààhyaj tà tâlho t'i-san'; tha 'elh kyek tuutkyeyhi 'Nooyalh, wet 'ilaanhihla la'waatshankyeyaj tà lajlapéesa', tà hâàpe 'imak tà tâlho 'Nooyalh.

9Tà màànhyejtso wet, tok 'iwóoye-k 'iyaat'é-lej tà 'iyeenlhi 'imak tà 'is. Tsi kyek qa'iyaa-t'eláyej, wet 'iyaalanhihla 'imak tà 'is, kyek taj lawhààyh.

10Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Kyek 'ilhaa-'wet 'ii'inámej, wet 'iwóoye-k 'inaa'isyen ni-lhóoqej wikyi'; tha hàp tà t'uhlà-k 'iyaawu-nit tà 'iyaatky'óte wikyi tà t'ekhaahyaj nii- 'wenhayalhámej.

Pâàwloh lhaa'ikyàjejlhi Kiliistoqakulus

11Lhek yaahinay tà wuus 'ootshànhay tà 'oo-kelhénhayh, tà 'otíihi 'oojwukwyeneknah, tà 'othaatla'ameyeh.

12Nilhóoqej lhaamelh tà 'itíikye-k lhaa'ikyàjej- lhi 'imak tà 'iwet 'ii'pe 'not'àj, wet 'iniityen- 'ameyej kyek lawooyaye-k 'nowo'nolhiijtseka- 'ameyej. Tsi hàp tà lhaamelh tok yahuumin kyek p'aliitsespe Kiliistoqakulus, kyek wikyi hip'aattsenwethà'.

13Tsi hàp tà ky'ayhthiyejent'a-k hâàpe wikyi tà 'nolhiijtshay'íyej kyek t'aamájej 'nooqalelh-tshayaj. Mat lhaamelh yahuumin kyek 'no-wolhiijtseka'ameyej, hààpqhila-k lhaa'ikyà-jejwethà 'imak tà 'noyeene 'isaanis.

14Tha matt'a 'olhaam wet, 'otoott'ahiyejt'ahlà-k 'olhaa'ikyàjejlhi 'imaayekt'a-k hâàpe', tajlhá- me Lhaawuk Jweesus Kilíisto laqaakulus. Tsi hààpet'at tà tameenej tà wikyi tà la'wet honhaatnah, màànhyej'iwóye-k 'nop'áajtej kuluus, tà 'iiyej'ohlà', wet 'olhaam', màành-yej'iwóye-k 'àp 'nop'aajtit'nóyej kuluus, tà 'o'iiyejlà'.

15Tsi kyek 'ilhaat'ekhahyaj 'iyaatíhi Kilíisto Jweesus wet, 'nolhiijtsektsoh, tok 'imaak la-ha', wet kyek néeyakye', 'àp tok 'imaak laha', tajlháme 'nolhéenhyaj tà neeky'e', tà lahaa-'íhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet nilhóoqej lhaamelh tà yikkye 'nolheenh-yaj tà 'oyààmetsoh, 'is kyek 'nootámsek wet 'noop'attsenhyaj 'íiyej lhaamelh, lhà'ya Yoos-qawikyi tà lheey 'Iisla'elh.

17Wet tâlhe 'athaana' tha', 'is kyek tok 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k 'ilhaaq'lit'no'; tsi 'olhaam wet, 'Noowuk Jweesus lateetnhayh, 'íiyej 'o-t'isan'.

18'Ipuuhjwas, 'is kyek Lhaawuk Jweesus Ki-líisto la'iisyaj 'íiyej 'ayaalhayh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

EPH

EPH 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, tà Yoos lakyoowej tà tameenej tà hâàpe Jweesus Kilíisto laqaa'apóstolh, 'ithaa- te lhààmetnah wikyi tà Yoost'amajkyetes tà 'íihi 'Eejwesoh, tà lhaamelh t'ekháaye Ki-líisto Jweesus.

2'Is kyek 'noo'isyaj 'ii'amejen', wet 'nootámsek, tà tâlhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh.

Wuujw Yoos'isyaj tà 'ii'inamejen'

3La'iisyaj'íhi Yoos, Lhaawuk Jweesus Kilíis- to Lajkyah, tà 'itíihi Kilíisto tà hi'iisyen'ina-mejen nilhoq 'noo'isyaj tà tâlhe Yoosyalh tà 'Isi', tà la'wet puule'.

4Tàjp'ante qamaj honhat néeyakye wet, 'itíi-hi Kilíisto tà takyuum'inámehen', tà ne'te-k 'inaahàpehen t'aamajkyetes tà lajlaky'ooh-léya', 'iyéekye tà tataakye lhaam'.

5Tsi lhaam', tà wúujwp'ante lahuumnhayaj, pajkyep'ante yaqaalelhàt'inamehen kyek 'ina- yenlaléesa', tsi hâàpe 'imak tà lhaam ya- huumínkye', tà lhaamp'ante tà lakyoowej, tà yeenejlhi Kilíistoh.

6Wet tà màànhyejtso wet, 'iwóoye-k 'inaa'a-qàjejlhi 'noo'isyaj tà lasiilatyaj'íhi', tà hàp tà tameenej tà Yoos takyuum'inahlàmhen', tà 'itíihi Lhààs tà lahuumnek,

7tà lhaam la'wooyis tà tameen'inamejen tà 'nojwaayhet'inámej 'imak tà qanii'sa', wet 'àp 'notààyhet'inámhomkye lhaaqeyis. Máat- kye tà wuujw Yoos'isyaj,

8tà lhà'yalhiip tà lhaam 'itsàày'inatpehen', tà 'itíihi nilhoq 'noohanhyaj wet 'nootàjwnhayaj,

9tà 'itààjwnhat'inamejen 'imak tà nii'nàla'pe', tà lhaam lakyoowej, tà hàp 'imak tà lhaam yahuumínkye', tà pajkyep'ante 'itiilhámhi',

10tà 'iwaatlà-k 'itaajtho la'wet kyek nikyâàte lawhààyh. Wet hàp tà lhaam t'up'antehlà-k yahuutwek nilhóoqej 'imaayhey tà 'ipuulé-yeh, lhà'ya tà 'ihonhaatenah, kyek 'itiikyà-jwi Kilíistoh.

11Wet tà 'iyéehi lhaam wet, 'àp hàáte 'iyaat-kyumhlà 'imaayek tà Yoosqàyet, tà Yoos paj-kyep'ante yaqaalelhtej'inameh, màànhyej tà 'itíikyep'ante-k yeenlhih, tà lhaam hâàpe tà yeenlhi nilhóoqej 'imaayheyh, màànhyejt'at tà lhaam 'ithaatkye tà 'is'aalhóho',

12hàápqhila-k 'inaamelh, tà pajkye lhaaqanih-hayaj'íyeji Kilíistoh, 'iyaatmenej Yoos kyek 'nowoqààjyajáyeh, tà lawuujwyaj'íhi'.

13Wet tà lheeyayhi Kilíistoh, wet 'àp hàáte 'aameyh, tà pajkye lalààtaye 'nolhààmet tà máatkye', silààt tà 'ijweelh'ameyho 'ajwaah- yahayh, wet tà 'àp

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

lat'eekhayaye lhaam', wet 'noyen'nootetneka'ameyej 'Nooyalh tà 'Isi', tà 'nop'ante'ijweelh,

14tà hâàpe 'imak tà 'nokyuunqat'inamejen', tà yaqaalelhàt tà 'iyaatkyumhlahlà 'imaayek tà lhaaqàyet, yàt pajla' tha nikyâàte-k waa-q'alh kyek Yoos 'ijwaaythen wikyi tà lhaam laqààyet. Wet màànhiyejatso' tha', 'nowo-qààjyajáye Yoos, tà lawuujwyaj'íhi'.

'Nooyalh tà hi'nààlit Yoos

15Wet hàp tà tameenej tà 'àp hààte 'olhaam', tà pajkye 'olààtkye tà 'noyààmejlhi 'ekhaah-yahay tà latiiyaye 'Noowuk Jweesus, lhà'ya 'ahuumnhayahay tà la'weenayho nilhóoqej Yoost'amajkyetes,

16wet tok 'oléeyej tà 'o'weenhopej tà 'is Yoos, tà 'o'aqààjlhi'ameyej, wet 'ot'aalhpej tha', 'oo- kyowej'inupej'ahilàmhen'.

17'Ot'áalhe Lhaawuk Jweesus Kilíisto laqaa-Yos, tà hâàpe 'Noojkya tà lawuujwyaj'íhi', tà 'one'te-k hi'ween'ameyho 'Nooyalh tà ta-meenhiyeja-k lahankye'imáakej, wet 'àp hi-'nààlthila'ameyej Yoos, yàt pajla' tha latàà-jwelayej.

18'Is kyek lhaam yahuutúnho 'atiikyunhaya-hayh, hààpqhila-k latààjwelayej 'imak tà hâàpe 'nooqanihhayaj tà lhaam t'àànej ' ame-yeh, lhà'ya 'noosilatyaj tà wuujw, tà 'íiyej laqààyet tà 'íihi wikyi tà t'aamajkyetes,

19lhà'ya laqhaajyhayaj, tà lhà'yalhiip tà la- wuujwyaj'íhi', tà lhaam taky'ootej'inamehen', tà 'iyaat'ekháyeh, màànhyejt'a tà 'waawulhlà 'imak tà lhaam yahanej'iwooynéje-k yaqaa-lhejihlà laqhaajyhayaj tà wuujwtsoh,

20tà hàp tà lhaam 'ikyuumhyenhilhi Kilíistoh, tàjp'ante 'inuuhatphà', tà 'itààlhtho 'noop'i-tseyheyh, wet 'àp 'itumhtej lajwóomqat, tà 'íihi la'wet tà 'ipuuléyeh,

21wet 'àp yààmetp'ante'pe nilhóoqej 'noowujw-yahayh, wet 'nooniyatyahayh, wet 'nooqhaj-yhayahayh, wet 'noowuhuyh; wet 'àp 'itii'pe nilhóoqej 'nolheeyt'a-k hâàpe-k 'noyààmeh. Wet ts'iilaqhit'a 'imaayhey tà 'íihi 'ijwaalas-na-k 'iyààmeh, tajlháme tà yikhiilat'at yàt-la-k tiyààje'tsih.

22Wet nilhóoqej 'imaayhey tà lhaam 'itiikyà-jwi Kiliistopaky'olh; wet lhaam Kilíisto wet, Yoos yenlheetéka nilhóoqej 'imaayheyh, wet 'àp hi'weenho laqaawikyi',

23tà hâàpe Kiliistot'isan', tà Lhaam tapóoyej, tà hâàpe Hi'no tà tapóoke nilhóoqej 'imaa-yheyh, 'íihikyet' tà 'íihikye'.

EPH 2

'Imak tà 'inaa'isej wet, Yoos'isyaj

1Wet lhaam hi'weenp'ante'ameyho 'noo'wa-tshankyeyaj, tàjt'amhaj 'atààhyahay'íhi', tà lheeyayhi 'aqeeyis wet 'imak tà nii'sa',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2tà hàp tà lheenaylhi 'ijwaalastsoh, tà lhe-kaakyet'amháji 'nookyumhyahay tà la'wet honhaatnah, wet lheeyayt'amhajkyàjwi ni-yaat tà laqhaajyhayaj 'íihi layaalh, tà hààpe 'ahààttaj, tà takyuumhilhi wikyi tà niitky'a-huyáye Yoos, 'athaanah.

3Wet hààte nilhóoqej 'inaamelh tà 'inaamành- yejenmhajtsoh. 'Iyeekkyemháji lhaat'isanis-t'aqànhyahayh, wet 'iyeenlhimháji 'imak tà lhaat'isanis wet lhaatikyunhayahay ne'te-k 'iyeenlhih. Wet 'iyaatàlheje'tsi tà 'inaahàpe-hen Yooswàk lalees, 'inaamànhyejent'a'iwó-ye 'iyhàj wikyi'.

4Tha hàp tà Yoos, tà wuujw lap'aattsenhyaj tà 'íihi', wet 'itiihte'ináme lahuumnhayaj tà wuujw,

5wet tàjte qamaj 'iyéehi lhaatàhyaj, tà tâlhe lhaaqeyis tà nii'sa', wet hip'aajtit'inámej Ki- líistoh tà hi'weente'inámho 'noo'watshankye- yaj (Yoos'isyaj tà tameen'ameyej tà 'aatjwa-yhen'),

6wet 'àp hip'aajtit'inámej Kilíistoh tà 'inaa-'inuhatkyéphà', wet 'àp 'inaa'ipàhyenhikyé-phà la'wet tà 'ipuuléyeh, tha 'inaahap'áqej Kilíisto Jweesus.

7Tsi hàp tà', nekkyààmis tà tataay'alhóho' tha', lhaam yahuumin kyek hi'nàalit lap'aat- tsenhyaj tà lhà'yalhiip tà wuujw, kyek 'itii-'inamejen la'iisyaj, tà 'itíihi Kilíisto Jweesus.

8Tsi hàp tà Yoos'isyaj tà tameen'ameyej tà 'aatjwayhen', tà lat'eekhayaye lhaam'. Tààj-tso wet, tok tàlh'aameyeh, tajlháme tà hàà-pe 'awaayhetayh, tà tâlhe Yoos.

9Wet tok hààpe-k tâlhe 'nookyumtes, tsi hàp tà tok 'iwóoye-k hi'not' kyek hààpe-k lhaa-'ikyàjejlhih.

10Tsi hàp tà 'inaahàpehen Yooslhénhayh, tà lhaam 'itíihi Kilíistoh tà 'inaayenwethà', tà ne'te-k 'íikye lhaakyumtes tà 'isiis, tà lhaam pajkyep'ante 'iwaaq'lhatkyehkyà', tà ne'te-k 'iyeekkye'.

Nemhit' 'aa'atojwayehohlà Yoos

11Tha 'aamey tà qa'aahâpeya jwuulales, lhek tikyuunakye 'ijwaalasp'anteh, tà wikyi tà 'nolhiijtshay'íyej, tà 'notíihi t'isan 'nolhiijtsek tà 'nookelhének, 'iwuunit'ameyej wikyi tà laj- 'nolhiijtshayáyej.

12'Ijwaalasp'antékye wet, tok lheeyayejt'amhá- ji Kilíistoh, wet 'aa'atojwayehohlà wikyi tà 'Iisla'elhlhayis. Tok 'aatott'ayayejlà 'nolhààm- tesp'ante Yoos 'ijweenho laqaawikyi', wet tok 'aqaanihhayahay'íhikye', tà qatààjwelayáyej Yoos, tà lheyayhhonhaatenah.

13Tha 'athaanah, tà lheeyayhi Kilíisto Jwee-sus, wet 'aameyh, tà 'aa'atojwayet'amháji', wet Kilíisto la'wooyis tà tameen'ameyej tà nemhit' 'aa'atojwayeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Tsi hàp tà lhaam wet, hààpe 'ilhaatámsek. Tsi 'iwaasetkyà 'imak tà
'inaa'itonitwek, wet hip'aajtitwek wikyi tà jwuulales wet wikyi tà qahààpeya
jwuulales, tà yom'iwehyáa-lhah.

15Wet hàp tà tameenej tà nemhit' lhaalatah-jwas, tsi hàp tà lhaam 'yomeetej
t'isan' 'noo-qalelhtshayajp'ante yaqaalelhàt 'imaayhey tà t'uhlà-k 'nowóoyeh, tà
lhaam 'iwaatp'an-tehlà-k yeene wikyi tà nitààktsoh 'iwehyáa-lha hi'no', tà
neeky'e', tà 'íihi lhaam', wet 'àp yeenlhi 'nootámsek.

16Wet t'up'antehlà-k yenlakyáaya kuluus, wet 'itíihi 'iwehyáalha 'not'isan', tà
lhaam t'úu-ke-k lhaamelh tà nitààktsoh lataamsekis-'íyeji Yoos, wet 'itiilhámhi tà
'yomeet lhaa-melh lhààq'lehyahayh.

17Wet nààmp'ante' tha', yààmejlhi silààt tà 'is, tà 'nootámsek, tà 'ijweenho 'aamey
tà 'aa-'atojwayeh, lhà'ya wikyi tà nii'tojwáyeh.

18Tsi lhaam tà tameenej tà 'inaamelh tà 'inaa-nitàktsoh, lhaa'nàyij'íhi' tà
'iyaahóye 'Nooj-kyah, tà 'inaa'isej 'Nooyalh tà 'iwehyáalhah.

19Wet màànhyejtso' tha', nemhit' 'aahàpehen wikyi tà 'asíiyaqas, tà qala'wéeta
honhat tà 'íihi', tajlháme tà ha'weetjwast'at Yoost'amaj- kyetes, wet 'aahàpehen
Yoos'wetlheleyh.

20'Aahàpehen hup tà 'noyeenlhi'pe 'aapostolh-lhayis wet Yooslhàmetwos; wet
tuunte tà lhámhyah, tà 'íihi latseelhà', wet hààpet'at lhaam Jweesus Kilíistoh.

21Wet lhaam tà tameenej nilhoq huptso tà hap'aaqwek, wet 'àp yikphààt'at, yàt
pajla' tha hààpe 'noowuke tà 'not'aamajkyet, tà 'íihi 'Noowuk.

22Wet tà lheeyayhi lhaam', wet 'àp hààte 'aa-mey 'no'aa'ipàtsinayh, tà
'aahap'aqayej 'iyhàj Yoosqawikyi', yàtla-k lakyààtaye-k 'aahàpe-hen Yoos'wet, tà
'íihi 'Nooyalh.

EPH 3

Yoos latiikyunhayaj tà tàlhe'tsih

1Wet hàp tà tameenej tà 'olhaam', Pààwloh, tà 'nop'oo'nohi'pe Kilíistoh, tà
'otkyuumhop-lhi 'aamey tà qa'aahâpeya jwuulales...

2'Oyeene-k pajkye lalààtakye Yoos'isyaj tà 'no'weenhte'nóho', tà
'nonaahhat'nóyej 'noo-kyumet kyek 'oyeenlhi'ameyhi'.

3Tsi hàp tà 'no'nààlitte'nóyej 'imak tà nii'nà-la'pe', màànhyej tà niiptája tà pajkye
'ohaa-nhat'ameyej, tà 'otíihi lahiinah.

4Wet kyek lataahuyayhi wet, latààjwelayhi-yeja tà 'nohaanhat'nóyej 'imakt'amhaj
'noq-niitàjweláyej, tà 'iiyejlà Kilíistoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5'Imak tà nii'nàla'petso wet, tok 'nohaanhátej wikyip'ante 'ii'pe honhat, tha 'athaana wet, 'Nooyalh tà hi'nààlitej 'aapostolhlhayis wet 'nolhààmetwos tà Yoost'amajkyetes.

6Wet hàp tà wikyi tà qahâàpeya jwuulales, 'àp hààte laqààyet 'imak tà tâlhe Yoos, wet 'àp lhaamelh 'iihit'at 'not'isan tà 'olhaamelh 'o'íihi', wet 'àp laqààyett'at 'noojwelhyajp'an-te 'notíihi Kilíisto Jweesus; hààpet'at tààj- tso silààt tà 'is,

7tà hàp tà 'noyen'nolawóoya', tà 'no'weenhte-'nóho 'not'awaayhet tà hâàpe Yoos'isyaj, tà lhaam laqhaajyhayaj takyuumlhi'nóhi'.

8'Olhaam', tà 'ohâàpe 'elh tà hiky'átyayej tà niiwújwa', tà 'o'íihi wikyi tà Yoost'amajkye-tes, 'no'weenhte'nóho 'noo'isyajnah; 'none'-te-k 'ojweenho wikyi tà qahâàpeya jwuula-les silààt tà 'is, tà hààpet'at 'nolhààmet tà yààme 'imaayek tà lawuujwyaj neehikyet' hi'no-k latiikyunhayaj 'waawúlhe-k yahaa-nej, tà 'íihi Kilíistoh,

9wet 'àp 'none'te-k 'oqaalelhthómkye nilhóoqej wikyi' la'nààyij 'imak tà tàlhe'tsi tà nii'nàla'-pe', tà 'íihip'ante Yoos, tà hâàpe tà yeenlhí-p'ante nilhóoqej 'imaayheyh,

10hààpqhila-k 'nooqhajyhayahayh wet 'nooni-yat yahayh, tà 'ikyepuuleyeh, 'notààjwnhátej 'athaa nah Yooshanhyahay tà 'weenhahíkye', tà hàp tà 'noyenlawóoya Yoosqawikyi'.

11Hâàpep'ante tààjtso Yoos latiikyunhayaj tà tàlhe'tsih, tà lhaam yeenhilhi Kilíisto Jwee-sus, tà Lhaawuk,

12tà hâàpe tà tameen'inámej tà lhaaqhajyha- yahay'íhikye', wet 'àp tok lhaajwawalhyahay- 'íhikye' tà 'iyaalhanitíkye tà tataakye Yoos, wet hààpet'at tààjtso 'imak tà 'iyaatàlhte lhaat'ekhahyaj tà 'iyaatíye lhaam'.

13Wet hàp tà tameenej tà 'ot'aalh'ameyho-k tok 'aalat'ayhetkyehkyà', tà lahaanayej tà 'op'aliitsaj'atapehen'; tsi hàp tà 'oop'attseyaj wet, hâàpe 'awuujwyahayh.

'Noohumnhayaj tà yààm'pe nilhoq 'nootàjwnhayaj

14Wet tààjtso wet, hàp tà tameenej tà 'oo-qamkyetey 'itíihi honhat, tà 'o'íikye tà ta-taakye Lhaawuk Jweesus Kilíisto Lajkyah,

15tà hààpet'at tà hi'weenho lheey' nilhóoqej 'noojkyalis tà 'ipuuléyeh, wet tà 'àp 'ihonhaa- tenah,

16wet 'ot'áalheje-k hi'ween'ameyhómkye-k lhà- 'yapejlhiip 'aqhaajyhayahayh, kyek lhaam 'itii'ameyhíkye Layaalh, màànhyejt'a tà 'waa- wulhlà 'imaayek tà naaya', tà 'íiyej lhaam lasiilatyaj,

17wet kyek 'àp Kilíisto 'íihikye 'ootlelis, tà hàp tà lat'eekhayayeh, wet kyek 'àp lawoyay- 'ajweetsiláhi 'noohumnhayaj, wet 'àp 'aat'u- nejíkye',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18hààpqhila-k 'aameyh, kyek 'aahap'aqayej ni-lhóoqej Yoost'amajkyetes, máatkye-k latàà-jwelayej 'imaayek tà wuujw tà tsaajo', wet 'àp wuujw tà pitaaj, wet 'àp wuujw tà pi- toojw, wet 'àp wuujw tà 'atoojwphà',

19wet 'àp latààjwelayej Kiliistohumnhayaj, tà yààm'pe nilhoq 'nootàjwnhayaj, hààpqhila-k nilhoq 'imak tà 'íiyej Yoos, tapoo'ameyej.

20Wet lhaam Yoos, tà hàp tà laqhaajyhayaj-'íhi-k yeenlhi 'imaayhey tà wuujw tà yààm'-pe 'imak tà 'iwóoye-k 'iyaat'álheh, wok 'àp 'iyenlhaatikyunhayahaya', tà 'íikye 'nooqhaj- yhayaj tà takyuumlhi'inámhikye',

21lhaam wet, 'is kyek tok lapees'íhi-k 'nowuujw- yenh, kyek 'íihi Yoosqawikyi', tà 'íihi Kilíis- to Jweesus, yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

EPH 4

'Nooyalh tà 'aahip'ajtitwek

1Tha 'olhaam', tà 'nop'oo'nohi'pe 'Noowuk, 'o-t'aalh'ameyho-k latii'ameyej 'nookyumhya-hay tà t'uhaawétej 'imak tà 'not'àànej'ame-yeh.

2Yej 'alhenaywúusa'; tiyaay'ameyej 'ajwiih-yahayh. 'Is kyek lhomaypitaaj kyek lateelà-yit'ameyej, kyek 'àp latiiyayhi 'noohumnha-yaj.

3'Aaqhajyenayky'oye-k 'aalathatayejwek 'Noo- yalh tà 'Isi', wet 'aamajayej 'nootámsek kyek 'aahip'ajtitwek.

4'Iwehyáalha 'not'isan', wet 'iwehyáalha 'Noo- yalh, màànhyejt'at tà 'àp 'notíihi 'iwehyáa-lha 'nooqanihhayaj tà 'not'ààn'ameyeh, hàà-pet'at tà 'not'àànej'ameyeh,

5'àp 'iwehyáalha 'Noowuk, wet 'iwehyáalha 'not'ekhaahyaj, wet 'iwehyáalha 'noonahyaj,

6wet 'iwehyáalha Yoos, tà nilhóoqej tà Laj-kyah, tà lhaam 'ii'pe nilhóoqej, wet 'àp 'íiyej nilhóoqej, wet 'àp 'íihi nilhóoqej.

7Tha hàp tà 'inaa'elh 'iwehyáalhapej wet, 'no-'weenho 'noo'isyaj, màànhyejt'a tà Kilíisto 'iwolaqaa'walhlhanhatáyej, tà lhaam hi'wee- nho t'awaayhet.

8Tsi hàp tà 'íihi Lahii' tha yok: Tiyâàjo tà túmphà', wet 'ikyààjlhámkye latsooqhayh, wet hi'weenho t'awaayhtes wikyi'.

9Wet tà 'noyok tiyâàjo tà túmphà', háats'i 'imak tà yààmeh, kyek qahâàpeya-k yààme tà t'ikyunp'ante tà 'inuuhkyà', tà tiyàjp'ante -honhaatky'óyeh?

10Wet hi'no tà 'inuuhkyà', wet 'àp hààpet'at tàjp'ante tiyààjkye'wekyéhi nilhóoqej puu- lelis, tà lhaam t'up'antehlà-k tapóoke nilhóo- qej 'imaayheyh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Wet lhaamt'at tà yeene wikyi 'iyhàj 'aapos-tolhlhayis, wet 'àp 'iyhàj wet, Yoosqasilàt-wos, wet 'àp 'iyhàj wet, 'nolhààmetwos, wet 'àp 'iyhàj wet, Yoosqawikyiwos, wet 'noo-kyujwanhyajwos,

12tsi hàp tà t'up'antehlà-k yom'iskyee'alhóho Yoost'amajkyetes, kyek 'iwaaqlhatejkyehkyà lhaam lakyuumet, tà tameenhiyeja-k lhà'ya-lhiip kyek laqhaajyhayaj'íhi Kiliistot'isan',

13yàt pajla' tha 'inaanilhóqej kyek 'iyaakyâte-k 'inaa'iwehyálhayej lhaat'ekhahyaj, wet 'àp 'inaa'iwehyálhayej tà 'iyaatàjwélej Yooslhàs, yàt pajla' tha 'àp 'inaathànhâyej 'imak tà 'is'aalhóho', wet 'àp 'iyaajwítkye-k 'inaa'wa-wúlhe Kilíistoh, tà hààpe hi'no tà 'imak tà 'is'aalhóho tapóoyej.

14Wet nemhilat' 'inaamànhyej'iwóye nàà'tshas tà 'iwopej'iyhààja latiikyunhayahayh, tà 'àp yikkye 'nookyujwanhyajt'a-k hààpe', yàt paj tha 'iwaahinlhamelej tà wikyi tà takyuu- mhoplhi 'imak tà nii'sa', 'yaqaanéjej lahaanh- yaj tà nii'isa'alhóho'.

15Tajlháme tà t'uhlà-k 'iyaatíhi lhaahumnha-yaj tà 'iyeekkye 'imak tà máatkye', wet 'àp 'iyaalhanikyiyhelithen', yàmthila-k 'iyaalhó-qon kyek 'iyaajwíte hi'no tà Yoosqawikyi-lhetek, tà hààpe Kilíistoh,

16tà lhaam tà tameenej tà nilhoq 'not'isaan-tsoh, hap'aaqwek, tà lhiiley hap'aaqejwek nilhóoqej 'noosàtay wet 'nooqàtshates, tà lhaamelh taky'ootlhameleh, wet tà 'àp 'no-t'isaanlhip 'iwehyáalhah, 'weenháyejt'a la-kyuumet. Wet 'àp tâlhe lhaam tà nilhoq 'not'isan tà yikphà', wet 'àp lhaa'ikyiyhelit tà 'íihi 'noohumnhayaj.

'Wuyaayhi hi'no tà neeky'e'

17Wet hàp tààjna 'imak tà 'otíihi 'Noowuk tà 'ojweelh'ameyho', 'oyok: Yej 'àp 'aalateky'ey-nayej 'iyhàj wikyi tà 'àp qahààpeya jwuula-les, tà lhaamelh 'itiilhamelej latiikyunhaya-hay tà lajlaháala',

18wet tà lahaanhyahay 'íihi honaatsi'. Lhaa-melh tok toott'ayejlà 'noo'watshankyeyaj tà tâlhe Yoos, tsi lhaamelh tatààyej 'nootàjw-nhayahayh, wet 'àp hit'uunhthen t'ootlelis.

19Lhaamelh 'itààyhet nilhoq la'nààjwlhis, wet lhaayakyâje 'not'isaant'aqànhyahayh, yàt paj tha', 'yaayhtejen tà yeenlhi nilhóoqej 'imaa-yhey tà laqooq'hayaj'íhi'.

20Tha hàp tà 'aameyh, tok màànhyejtso 'imak tà 'aalakyujwanayej, tà tâlhe Kilíistoh,

21kyek máatkye-k lalààtakyép'ante Kilíistoh, wet kyek 'àp 'nokyuujwan'ameyej lakyuu-jwanhyaj, tà hààpe 'imak tà máatkye', tà 'íihi Jweesus.

22Tha matt'a 'akyuumhyahay tà tajwaatshi', 'is kyek lalaanayhi 'isaanis tà lawuumhayh, tà lhaa'iwasthi', tà yikkye t'aqààanhyahay tà t'aqaanhyaj'íhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23'Aaneky'eynayéji 'ayaalhayh, tà 'íihi 'atii-kyunhayahayh,

24wet 'wuyaayhi hi'no tà neeky'e', tà 'noyeen-lhi' tha', 'noteeky'eynej Yoos, tà 'àp hi'nàà-litlhámej 'imak tà 'is'aalhóho', wet 'imak tà lajlaky'oohléya', tà 'íiyej 'imak tà máatkye'.

25Tà màànhyejtso wet, tiyaayejqanhi 'imak tà niimatákye', wet 'ààmaye 'imak tà máat-kye', tà lhààmhopwethà 'aa'yhàj. Tsi hàp tà 'inaa'elh 'iwehyáalhapej wet, lhiipt'a 'eelh.

26Kyek 'aajwitses, tha yej lawoyay'aqeeyisa'. Yej lawaahnayej kyek paj tha 'yuy 'ijwáala', kyek 'ajwiitseyaj 'ii'ameyej.

27Yej la'weenayho la'wet 'ahààttaj.

28'O'elh kyek 'eetantsajt'amháji', 'is kyek 'ilée- yej tà t'eetanh, tajlháme-k takyuumlhih, wet yeenejlhi takeeyeyh 'imak tà 'is, hàápqhila-k hi'ween 'imaayek kyek hi'weenho 'elh tà la-neeky'ethayaj'íhi'.

29'Iwoohiyét'a-k 'íikye 'nolhààmett'a-k hâàpe-k nii'ísa-k tâlhkye 'aamey 'aayhilh, tajlháme tà t'uhlà-k lhààmaye 'imak tà wikyi 'isiiye-jah, tà lhaamelh 'iwaatlà', hàápqhila-k la-kyààjaye 'noo'isyaj wikyi tà 'ilààt'ámeh.

30Yej la'weenayho lajwiitahayaj Yoosyalh tà 'Isi', tà 'noyenteetnéka'ameyej, tà yaqaale-lhàt'ameyho tà lataajwayhenhna-k nikyâà-te 'ijwáala tà 'noojwahyaj.

31Tiyaayejqanhihaky'oyehen nilhoq 'noopah-yaj, lhà'ya 'noojwitseyaj, wet 'noowàk, wet 'not'àànhyaj, wet 'not'ààytenhyaj, wet nilhoq 'noo'nàjwtsenhyaj.

32Tajlháme tà t'uhlà-k 'akyoowej'iyej'ameyhí-kye', wet 'àp 'aahap'attsentses. 'Is kyek la-tààyhet'ameyhómkye 'ateesayh, màànhyej-'iwóye Yoos, tà 'itíihi Kilíistoh tà 'itààyhet- 'ameyho 'ateesayh.

EPH 5

'Aa'enaye 'imak tà 'Isi' lalees

1'Aa'enaye wikyi tà 'iteen Yoos, tà 'aahàpe-hen lalees tà lahuumnhayh.

2'Is kyek lawoyay'ahuumnhayája', màànhyej-'iwóye Kilíisto tà 'àp hàáte lhaam' 'inaaya-humnhen', wet 'àp lhaa'iwom'inatpehen', tà lhaayene 'nooqathatkyà', tà Yoos t'awaayhet, tà lanij 'aqàájkye'.

3Tha mat 'nooqahi'nohyaj, wet nilhoq 'imak tà qóoq'ayeh, wet 'not'aqàànhyaj tà 'notíiye 'imak tà lawuuk'íhi', hàp tà ky'ayhthiyejen-t'a-k 'iwóoye-k 'noqaatlà', kyek 'ii'ameyhi', màànhyej tà t'uhaawétej Yoost'amajkyetes.

4Wet tok 'iwóoye-k 'aalawahnayej 'nolhààm-tes kyek niitajahómkye la'weetes, wok 'noo- ky'isukwyahayh, wok 'nolheektshanhyahayh. Tsi hàp tà 'imaayheytso wet, t'uhaawethi-yéjt'a Yoosqawikyi'; tajlháme tà t'uhlà-k la-'weenayho tà 'is Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Tsi lahaanayej tààjnah, tà ky'áhyahla-k 'íi-kye 'o'elh kyek 'iwolaqaahi'nohyája', wok 'àp 'iwóoye 'imakt'a-k hààpe-k qóoq'ayeh, wok 'o'elh kyek 'atsoojwnaj, kyek la'weet'ihiyeji-la Kilíistoh wet Yoos laniiyatyaj.

6Yej 'aalawahnayej kyek 'no'yaqaanej'ameyej 'nolhààmtes tà lajlaháala', tsi 'imaayheytso wet, hàp tà tameenej tà Yooswàk nekpe wikyi tà niitky'ahuyáye Yoos.

7'Oyok: 'Iwoohiyét'a-k 'aalathatayhlà wikyi tà màànhyejentsoh.

8Tsi 'ijwáalas tà latààlhkyetso wet, 'aahàpe-hent'amháji honaatsi', tha hàp tà 'athaana wet, 'aahàpehen 'isi', tà lheeyayhi 'Noowuk. Ti'aameyej 'nookyumhyahay tà t'uhaawétej 'imak tà 'isi' lalees,

9(tsi 'imak tà tâlho 'Nooyalh tà 'Isi', wet hàà-pe nilhoq 'imak tà la'iisyaj'íhi', wet 'imak tà 'is'aalhóho', wet 'imak tà máatkye'),

10wet 'uuyake-k lheenaylhi 'imak tà 'Noowuk yahuumínkye'.

11Yej lat'aawayayho honaatsi lakyuumtes tà lajlháaya'. Tajlháme tà t'uhlà-k la'nààlitay'-pe'.

12Tsi wikyiitsoh, 'imaayek tà lhaamelh lhaa-'iweesqátej tà yeenlhih, wet maatkyet'at tà hi'nààjwlhatpe honhat, yàt paj tha 'oo'nàjw-lhi'íhi-k 'oyààmeh.

13Tha hàp tà nilhóoqej 'imaayheyh, kyek 'isi hi'nààlit wet, neky'e 'nàlpe'; tsi hàp tà ni-lhoq 'imak tà 'no'nààlit wet, 'isiit'at.

14Wet hàp tà tameenej tà 'noyok: ‘Aam tà lamà', 'is kyek la'noomh, néephà', tà lhéehi 'noop'itseyheyh! Wet Kilíistoh yahuutunhila'atape'.

15Tà màànhyejtso wet, 'is kyek lhà'yalhiip tà lat'aamaj'ameyej. Tok 'is kyek 'aamànhyejen- 'iwóye wikyi tà ky'isuukis, tajlháme-k 'aa-lhenaye wikyi tà yahankye'imáakej.

16Woyayqóotsayej 'ijwáalas, tesqan tà ha'weet- 'iyayhi'. Tsi hàp tà 'ijwaalasna wet, tok 'isen'.

17Wet tameenej tà 'oyok: Yej 'aaky'isukis, taj-lháme tà t'uhlà-k latààjwelayky'oye 'imak tà 'Noowuk yahuumínkye'.

18Yej 'aa'woknajayej hat'es, tsi hàp tà yaqaa-sohíkye 'nookyumhyahay tà 'isiis. Mat 'is kyek lataaponit'ameyej 'Nooyalh tà 'Isi'.

19'Àamejwethà'ameyhómkye sáalmos wet 'nootenqay tà la'iisyahay'íhikye'; 'akyooyay-wethà', wet tààlhtayho 'ootlelis tà lawoyay-'aqààjyajáye 'Noowuk.

20Nilhoq 'imak tà la'weenayh, 'is kyek tameen-'ameyej kyek la'weenayhopej tà 'is Yoos, tha tiyaayhi 'Noowuk Jweesus Kilíisto lheey'.

'Aa'àmetkye'akyàjwih

21'Aa'àmetkye'akyàjwih, tà 'anoowahyahay la-tiiyaye Kilíistoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22'Atsiinhay tà laky'eejwas'íhi', 'iwóoye-k lhaa- yàmetkyekyàjwi laky'eejwas, màànhyej'iwó-ye tà 'àp lhaayàmetkyekyàjwi 'Noowuk.

23Tsi hàp tà 'atsiinha wet, lheetek hi'no tà 'íi-yej, màànhyej'iwóye Kilíisto tà hààpe laqaa-wikyi lheetek; wet laqaawikyitso wet, hàà- pe t'isan', wet lhaam tà hààpe lhaamelh la-jwaayhthih.

24Wet màànhyej'iwóye Yoosqawikyi', tà lhaa- yàmetkyàjwi Kilíistoh, wet 'iwóoye-k màành- yejtso 'atsiinhay kyek 'ilhóoqon kyek lhaa-yàmetkyekyàjwi hi'noolh tà 'iiyejen'.

25'Aamey tà 'aahi'nolh, humiinay 'atsiinhay tà lheeyayejen', màànhyej'iwóye Kilíistoh, tà yahuumin laqaawikyi', yàt paj tha lhaamt'at tà lhaa'iwomp'ante'pe',

26tà yahuumínp'ante kyek yenYoost'amajkye-tesa', tà pajkyep'ante 'ileejlhih, tà 'iléejej 'inààt, wet tà 'àp 'itíihi 'nolhààmet.

27Tsi hàp tà yahuumínp'ante kyek 'itíihi tà lhaam tataakye' Yoosqawikyi kyek lasiilat-yaj'íhi', kyek lajlaky'oohléya', wet tok 'àp ta-suujwilhih, tajlháme-k hààpe wikyi-k Yoos-t'amajkyetes, kyek tok laky'oohle'íhi'.

28Wet 'àp mânhyejt'atso hi'noolh tà laky'ee- jwas'íhikye', t'uhlà-k yahuumin 'atsiinhay tà 'íiyejen', màànhyejt'a'iwóye tà lhaamelh ya-huumin lhaamelht'at t'isaanis. Hi'no-k ya-huumin 'atsiinha tà 'íiyej, wet lhaamt'at tà lhaayahuminh.

29Tsi hàp tà ky'áhyap'ante-k 'íikye hi'no-k ni-kyuuwéte t'isan', tajlháme tà 'ikyuunhanh, wet t'úuyeh, màànhyej'iwóye tà Kilíisto yee-nejlhih laqaawikyi'.

30Tsi hàp tà 'inaahàpehen Kiliistot'isan lhii-peyh.

31Hàp tà tameenej tà hi'no yikhiilaky'oye laj-kyah wet laqoh, wet lhaahip'ajthiyeja 'atsii-nha', wet lhaamelh tà nitààktso wet, hààp-qhila-k 'iwehyáalhah.

32'Nolhààmtestso wet 'isqat 'imak tà 'nooti-kyunhayaj tok 'ijwíite-k yahaanej, tha hà-pet' tà 'oyààme 'imaayheyna wet, 'othaatej- là Kilíistoh, wet laqaawikyi'.

33Wet 'àp hààte 'oyok: 'Aa'elhay 'iwehyáalhah, t'uhlà-k yahuumin 'atsiinha tà 'íiyej, màành- yej'iwóye lhaam tà lhaayahuminh. Wet 'atsii- nhah, t'uhlà-k 'iwolaháaya hi'no tà 'íiyej.

EPH 6

1'Aamey tà 'no'aalales, tà lat'eekhayaye 'Noo-wuk wet, t'uhlà-k lataaky'ahuyaye 'ajkyaa-lis, tsi hàp tààjtso tà 'is'aalhóho'.

2Wolaháaya 'ajkyah wet 'aqoh, tsi hàp tààj-tso 'noosukunhyaj tà t'ikyun tà 'noqààtej 'imak tà Yoos 'ijweelh, tà lhaam 'àp yok:

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Hààpqhila-k tameenej kyek 'a'ishonhaateh, wet 'àp pitaajiyela ha'waatshankyeyaj tà lhe- honhaatenah.

4Wet 'aamey tà 'aa'nojkyalis, yej lajwiitseye-naywethà 'aleesayh, tajlháme tà t'uhlà-k la-kyuujwanayhen' wet latuumayehen', hààp-qhila-k 'iwóoye 'imak tà 'Noowuk yahuumín- kye'.

5'Aamey tà 'no'aalaqawos, 'is kyek latii'ame-yhíkye 'anoowahyahayh wet 'akyeettehya-hayh, tà lataaky'ahuyaye 'awuuhuy tà 'iho-nhaatenah. Tiyaayhi 'imak tà máatkye', tà tâlho 'ootlelis, tà lataakyumayhoplhi lhaa-melh, màànhyejt'a'iwóye-k hààpe Kilíistoh, kyek lataakyumayhoplhih.

6Tajlhamhiyet' kyek lhaamelh 'aa'iyahinayh, màànhyejt'at kyek lat'uuyaket'at kyek 'aa-lahumnhatayej wikyi', tajlháme tà t'uhlà-k 'aalhenaye Kiliistoqawos; 'is kyek latààlh-tayho 'ootlelis tà lheenaylhi 'imak tà Yoos yahuumínkye'.

7'Omaylakyuuttej 'akyuumet tà lheenaylhih, màànhyejt'a'iwóye-k hààpe 'Noowuk kyek lataakyumayhoplhih, wet tajlhamhiyét'a wikyi-k lataakyumayhoplhih.

8Tsi hàp tà lahaanayej tà 'o'elht'a-k hààpe-k yeenlhi 'imak tà 'is, hàp tà 'Noowuk hi'wee-nhomhma laqaaha', tej kyek hààpe qawo', wok tok qawo'.

9Wet 'aamey tà 'no'aalawuhuyh, 'is kyek 'àp hààte màànhyejtso 'imaayhey tà lheenayej-lhi 'aqaawos. Leyaayej tà lhomayt'uunkye 'àamtes tà lajweelayhómkye'. Tsi lahaana-yej tà lhaamelh Lawuuk, tà 'àp 'Awuukayh, 'ipuuléyeh, wet lhaam tok 'íikye-k hi'weenh-thíkye wikyi'.

'Wuyaayhi 'nookelheley tà tâlhe Yoos

10Wet 'àp hààteh, 'ipuuhjwas, qhaajyen'ame-yej 'Noowuk, lhà'ya laqhaajyhayaj tà lhà'ya-lhiip tà wuujw.

11Màlheetaywek tà lataa'wuyayhi 'nookelhe-ley tà tâlhe Yoos, hààpqhila-k latuumayhlà 'ahààttaj, tà 'itíihi t'aqaanhyaj tà 'inuu'ame-yeh.

12Tsi hàp tà qhiit'a 'noo'woyis wet 'not'isan', kyek 'iyaattayhlà', tajlháme tà 'iyaattayhlà 'nooqhajyhayahayh, wet 'noowuhuyh, wet niyaatey tà laniiyatyaj 'íihi honaatsi', tà 'íihi 'ijwaalasnah, wet 'iyaattayhlà 'nookyalh tà laqhaajyhayahay'íhikye', tà tâlhe 'imak tà nii'sa', tà 'iikyàjwi puule'.

13Wet hàp tà tameenej tà t'uhlà-k lataakyu-maye nilhóoqej 'nookelheley tà tâlhe Yoos, hààpqhila-k latuumayhlahlà 'ataahjwayayh, kyek nààmhla 'ijwáala tà nii'sa', wet hààp-qhila-k 'àp lhéehikyet' tà lhéehikye', kyek tajwaayhitshila-k lataajtayho la'wet tà la-woyay'àaq'lehyája'.

14Wet tameenej tà 'oyok: 'Aat'unhtayhíkye', 'enay'aqaawáqa 'imaayek tà máatkye', wet 'enay'aqaa'alhuts'et'âja 'imak tà 'is'aalhóho'.

15Wet niisàhes tà latààsíkye wet, 'is kyek hàà-pe-k lakyuuttayej kyek lhekaaykyàjwi silààt tà 'is, tà hààpe 'nootámsek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Wet t'uhlà-k yikt'aat tà lhenayhhat'ookep'óta 'not'ekhaahyaj, tà hààpqhila-k lat'oometayej nilhóoqej 'imak tà nii'sa' laky'ààhalh tà la-q'eehen'.

17'Enay'eetekhíya 'noojwahyaj, wet kyumaayh- là Yoosyalh lajwaajnhat tà hààpe Yooslhà-met.

18Yej lawoyaylapéesa tà lat'aalhen', wet tiyaa-yhi 'Nooyalh tà 'Isi' tà lawoyay'aalhyahaya' nilhooqtshi 'ijwáalas. Wet kyek lheenaylhi tààjtso wet, yej lamààyayhen', tajlháme-k 'wen'aameyhómkye 'ateelàythayahayh, tà la-t'aalhyenayhen nilhóoqej Yoost'amajkyetes.

19Wet 'àp hààte 'aalhyenay'no', hààpqhila-k 'oky'eenhi 'olhaayhi' tha', 'oyààmhiyela 'no-lhààmtes tà 'no'weenhla'nóho', wet 'àp tok 'oonowahyaj'íhi-k 'otààjwnhátej wikyi' 'imak tà 'noqniitàjweláyejp'anteh, tà hààpe silààt tà 'is,

20tà hàp tà 'noyen'nolawóoya', wet 'àp tameenej tà 'ot'aqaay'íhi'. 'Aalhyenay'no', hààpqhila-k 'no'ween'nóho-k 'ooqhajyhayaj'íhi-k 'oyomtájo la'wet kyek 'oyààmejlhih.

'Nolhààmtes tà 'ilapéeseh

21'Ohuumin kyek lahaanayej 'imak tà 'ohàà-pe', wet 'àp 'imak tà 'oyeenlhih, wet nilhoq tààjtso wet, Tiikikohla-k yahaanhat'ameyej. Hààpe lhaapuhjwa tà lhaahumnek, tà yom-máatkye tà taky'óote 'Noowukkyumet.

22Hàp tà 'okyeen'ameyeh, tà 'ot'uhlà-k lahaa-nayejt'at 'imak tà 'ohààpehen', wet kyek 'àp yaqhaajyenhen 'ootlelis.

23'Is kyek 'nootámsek 'íiyej Yoosqawikyi', lhà-'ya 'noohumnhayaj tà hap'áaqej 'not'ekhaah-yaj, tà tâlhe Yoos tà 'Noojkyah, wet 'àp 'Noo-wuk Jweesus Kilíistoh.

24'Is kyek 'noo'isyaj 'íiyej nilhóoqej lhaamelh tà yahuumin Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, tà lhaamelh 'itíiye lahuumnhayaj tà nii'we-nhíkye-k tatày'. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

PHP

PHP 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh wet Tiimotéwoh, Jweesus Kilíisto laqaawos, 'ithaate 'nolhààmetnah nilhóoqej Yoost'amajkyetes tà 'íihi Kilíisto Jweesus, tà lhaamelh 'íihi Jwiilípos, lhà'ya Yoosqawi-kyiwos wet 'imaayheywos.

2'Is kyek 'noo'isyaj wet 'nootámsek 'ii'amejen', tà tâlhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh.

Pâàwloh 'yaalhyen Yoosqawikyi'

3'Olhaam 'o'weenhopej tà 'is 'ooqaYos, tsi hàp tà 'olààte tà 'o'aqààjlhih, tà 'ookyowej'inupej- 'ahilàmhen',

4wet nilhóoqej 'ot'aalhyahay tà 'owóoye wet, 'otíihipej 'ooqàjyaj tà 'o'aa'yalhyenhen', ni-lhóoqej 'aameyh,

5tsi hàp tà 'aalathatayhlà silààt tà 'is, tâlhe 'ijwaalahte neeky'éleh, yàt hàp 'athaanah.

6Wet 'ohaanejt'at tà Yoos, tà pajkyehte waa-tanej lakyuumet tà 'is tà yeenlhi'ameyhí kye', hààpqhila-k 'iwaaq'lhatkyà', yàtla-k ni-kyâàte Jweesus Kilíisto laqaa'ijwála'.

7Wet t'uhaawétej tà màànhyejtso 'ootikyu-nhayaj tà 'otii 'ameyej, tsi hàp tà lheeyayhi-t'at 'ot'ootle'. Tà 'o'íihi 'ot'a qaayh, wet tà 'àp 'olhaa'ithatpe silààt tà 'isnah, tà 'oqhaajyenh, wet hàp tà nilhóoqej aamey tà 'aahap'aqay-'nóyej, tà 'iyeehit'at Yoos'isyaj.

8Tsi Yoos yahaanejt'at tà wuujw tà 'o'aaya-humnhen', nilhóoqej 'aameyh, tà 'otii'ameye 'noohumnhayaj tà máatkye', tà tàlhoot'at Jweesus Kilíisto t'ootle'.

9Wet 'ot'áalheje Yoos kyek lhà'yalhiip 'noo-humnhayaj kyek 'ii'ameyhi', hap'áaqej 'noo-hanhyaj, wet nilhoq 'nootàjw nhayaj,

10hààpqhila-k lahaanayej 'imak tà t'uhaawé-tej kyek lataakyu mayeh, yàmthila-k 'aahà-pehenhna wikyi tà 'isómkye', tà tok 'iihi-kyela 'imakt'a-k hààpe-k nii'ísa-k 'notíiyej, kyek tajiila 'ijwáala-k nààm Kilíistoh.

11Wet màànhiyejatso' tha', wuujw tà tapoohla-'ameyej 'imak tà 'is'aalhóho', tà tâlhe Jwee-sus Kilíistoh, wet hàp tà tameenhiyeja-k 'nowuujwyen Yoos, wet 'nowohlalaqààjyajá-yeh.

'Oo'watshankyeyaj hààpe Kilíistoh

12'Ohuumin kyek lahaanayej, 'ipuuhjwas, tà 'imaayhey tà 'noyeen'nóyeh, tok hàp kyek yaqaasthayen Yoosqasilàt tà 'is, tajlháme tà tameenej tà yikt'aat tà wuujwphà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Tsi hàp tà nilhóoqej 'nooqasthaynhay tà 'íi-yej niyaat'wet, wet lhà'ya nilhóoqej wikyi', neky'e hi'ween tà hàp Kilíisto tà tameenej tà 'ot'aqaay'íhi'.

14Wet tà 'nop'oo'nóhi wet, hàp tà tameenej tà wuujwpe lhaapuhjwas tà lhà'yalhiip tà la- qhaajyhayahay'íhikye', wet lhaamelh tajmát- yaye tà yààmejlhi 'nolhààmet, tà tok 'àp la-noowahyahay'íhikye'.

15Máatkye', 'íikye 'iyhàj tà yààmejlhi Kilíisto' tha', 'itíihi t'iskyeenhyaj wet laqaa'tshayaj. Tha 'iyhàj wet, latiikyunhayahay tà 'isiis tà tameenej tà yààmwethà'.

16'Iyhàj wet, tok máatkye-k yààmejlhi Kilíis-toh, tajlháme tà lhaamelh 'itíihi laqaa'tsha-yaj, tsi latiikyunhayajtso' tha', 'yiisejlhip 'oo-lhaq'li', tà 'o'íihi 'ot'aqaayh.

17Tha 'iyhààjtso wet, 'itíihi lahuumnhayaj, tsi lhaamelh yahaanej tà Yoos 'itii'nóhi-k 'otààq- 'ley'pe silààt tà 'isnah.

18Kyihla 'owóoyeh, tà màànhyejtsoh? Tej kyek 'notíihi 'noolàkwyhanhyaj, wok 'àp hàp 'imak tà máatkye', tha hàp Kilíisto tà 'noyààmej-lhih, wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'o'aqààj-lhih, wet 'àp 'o'aqààjilhinah.

19Tsi ohaanejt'at tà hàp tààjtso tà 'ijwaayh-thila'no', tà 'o'isej 'aalhyahayh, lhà'ya 'noo-ky'otyaj tà Jweesus Kilíisto layaalh hi'ween-'nóho'.

20Tsi 'imak tà 'otíikye', wet 'àp 'oniihihlà', wet hàp kyek tok 'iihikyela 'imakt'a-k hààpe-k ta- meenhiyeja-k 'oo'nàjwlhi'íhi', mat tajlháme-k 'ooqhajyhayaj'íhi', mànhyejt'alhaampej, hààp- qhila-k 'ot'isan', 'àp hààte 'athaanah, tamee-nej kyek 'nowuujwyen Kilíistoh, kyek 'oo-'watshankyeyaj'íhi', wok 'àp 'o'yilh.

21Tsi hàp tà 'olhaam', 'oo'watshankyeyaj hàà-pe Kilíistoh. Wet kyek 'o'yilh wet, lhà'yahla-lhiip kyek 'is.

22Tha kyek 'oo'watshankyeyaj, tà qamaj 'o'íihi 'ot'isaannah, hi'ween'nóho 'ookyumetlhayh, wet tok 'ohanej'owóoye-k 'ot'ààhi'.

23Tsi hàp tà 'íihi nitàk 'imaayhey tà 'itoonlhi-'no'. Tsi 'ohuumin kyek 'oyik, wet 'o'íiyej Ki-líistoh. Tsi hàp lham tà maathi kyela-k 'is.

24Tha hàp tà qamaj 'iwaatlà-k 'o'íihi 'ot'isan', tsi hààpet'at 'aameyh.

25Wet tà 'othaatho tà máatkye tà màànhyej- tso wet, 'ohaanejt'at tà 'o'iihlaqanah, qamaj 'o'iihla'ameyej, nilhóoqej 'aameyh, hààpqhi- la-k 'aalakyujwanay'nóyej, wet 'àp lhà'yahla- lhiip 'aqààjyaj tà tâlhe 'ekhaahyaj.

26Wet màànhiyejatso' tha', lha'yahlalhiip kyek 'aalakyàjay lhi'nóyej, wet 'aqààjyahay'ihiyejila Kilíistoh, kyek 'oyààpilh'amehen', kyek 'o'ii-'ameyej.

27'Athaana wet, tajlháme tà t'uhlà-k lat'aamaj- 'amejen', màànhyejt'a tà t'uhaawétej Kiliisto- qasilàt, hààpqhila-k 'olhaam', kyek 'ohoohla-'ameyeh, wolak hàp kyek naamne'ameyej, 'olààthikyela-k 'noyààmej'ameye tà 'aat'una-yhíkye', tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'iwehyáalha 'noohusek tà 'ii'ame-yhíkye', wet tà 'àp 'aalathatayejwek tà la-tààq'leyay'pe 'not'ekhaahyaj tà hààpe silààt tà 'isnah,

28wet 'àp ky'áhya-k 'aalawahnayej kyek lhaa-melh tà tataay 'ahilàmhen' 'aa'istunhen'. Tsi hààpet'at tààjtso 'imak tà 'ipààyne lhaamelh tà lhaamelh tiyààje 'nootàhyaj, wet tà 'àp 'aamey latiiyàjaye 'noojwahyaj. Wet tààjtso wet, tâlhe Yoos.

29Tsi hàp tà Kilíisto tà tameenej tà 'no'ween-'ameyho-k lat'e khaaya ye lhaam'; wet tok taj-lháme tààjtsoh, mat 'àp hààte kyek 'aap'a- litsespe'.

30'Aamey 'ààq'lehyaj wet, màànhyejt'a'iwóye tàjte la'weenay tà 'ii'nóyej; wet tà 'àp lalàà-takye', 'athaanah, tà qamaj 'ii'noyejt'at.

PHP 2

Yooslhàs tà lhaa'yayhetkyà'

1Wet tà màànhyejtsoh, kyek 'íikye 'nooqayàh- hayaj tà tâlhe Kilíistoh, kyek 'íikye 'noohum- nhayaj tà yuup'at, kyek 'íikye 'Nooyalh tà tameenej tà 'aalap'ajtitaywek, kyek 'íikye 'noohumnhayaj tà máatkye', kyek 'íikye 'noo- p'attsenhyaj,

2wet màlheetaywek 'ooqàjyaj tà 'ii'nóyej, kyek 'atiikyunhayahay 'waawulhkyà', wet kyek 'àp latii'ameyej 'noohumnhayaj tà 'aalap'aj-titayejwek, wet kyek 'àp 'iwehyáa lha 'imak tà lalààtayeh.

3Hiyej lheenaylhi 'imaayek kyek latíihi 'aqaa'- tshayaj; yej lat'uuyake kyek 'iwet 'aalawujw-yenayh, tajlháme-k 'aalat'ayhetayhkyà', wet t'uhlà-k lawoyaylaháaya 'aa'yhàj, màànhyej- t'a'iwó ye-k hàp tà lhaaménhyah.

4'Aa'elh 'iwehyáalhapej wet, tok 'is kyek taj-lháme-k yenlatiikyunhayája 'imak tà lhaam 'isej, mat 'àp hààte 'imak tà 'iyhàj lanee-ky'ethayaj.

5'Is kyek 'akyoowhay tà 'ii'ameyhíkye' màành- yejt'a'iwóye Kilíisto Jweesus lakyoowej,

6tà lhaamp'anteh, tà màànhyej Yoos t'isaanh-yaj, tok lhaahit'unh téji tà hààte'iwóye Yoos,

7tajlhámep'ante tà lhaa'itiyejqanhiky'oye tààj- tsoh, wet nààm' tha', lhaa'iteky'ey nejt'a 'noo-qawo', tà màànhyejt'a'iwóye 'elht'a-k hààpe' hi'noolh.

8Wet tà hààpe hi'no wet, lhaa'yayhetkyà', wet 'iwooyet'at tà 'iwóoye Yoos, paj tha nikyàà- te tà 'yilh, tà 'nop'áajtej kuluus.

9Wet hàp tà tameenej tà Yoos 'ineeyhetphà', tà 'itii'pe nilhóoqej, wet hi'weenho 'nolheey tà yààm'pe nilhóoqej 'nolheeyis,

10hààpqhila-k tameenej kyek nilhóo qej lhaa-melh tà 'íihi puule', wet lhaamelh tà 'iho-nháateh, wet lhaamelh tà 'iikyàjwi honhat, 'itiihihla Jweesuslhey' tà laqaamkyetey hi-p'oonhlaqatsih,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11wet 'àp nilhóoqej 'nooq'ajlhiky'ulh 'ijweenhla tà Jweesus Kilíisto tà hààpe 'Noowuk. Wet màànhiyejatso' tha', 'nowuujwyen Yoos tà 'Noojkyah.

'Is kyek lheenlhi'ameyej 'ajwaahyaj

12Tà màànhyejtsoh, 'ihuumnhayh, tà 'aahàpe-hen wikyi tà yahaanej tà 'iwooyepej 'olhàà-met, wet tok 'is kyek tajlháme-k 'o'ii'ameyej, tajlháme tà t'uhlà-k lat'iisayejlhip 'athaanah, tà nem'o'ii'ameyej, kyek lheenlhi'ameyej 'a-jwaahyaj, tà latiiyayhi 'anoowahyahayh wet 'akyettehyahayh.

13Tsi hàp tà Yoos tà takyuumlhi'ameyhi', wet hàp tà tameen'ameyej tà lahuuminay 'imak tà lhaam yahuumínkye', wet 'àp lheenay-lhih.

14'Eenaylhi nilhoq tha tok latiiyayhi 'ajwoot-qanhyahayh wet 'àaqlehyahayh,

15hààpqhila-k tok 'iwóoye-k 'notii'amejen 'no-lhààmett'a-k hààpe-k nii'ísa', wet tok 'atee-say'ihihlah, tà 'aahàpehen Yoosles tà lajla-ky'oohléya', tà lheeyayhi lakyoowej wikyi tà nii'sahen', wet ky'isuukis, tà hàp tà lheeya-yhi' tha', 'aalaq'ehen', tà 'aamànhyayej'iwó-ye puulekyàkis tà yahuutunho honhaatnah,

16tà 'akeelat'unhtayej 'nolhààmet tà 'noo'wa-tshankyeyaj. Wet hàp tà tameenhiyeja-k 'o-lhaam', kyek tajiila Kiliistoqa'ijwála', 'olhaa- 'ikyàjiyejlhina tà tok 'iwet tà 'oowumek'iti'pe honhat, wet 'àp tok 'iwet 'otkyuumlhih.

17Wet tej kyek 'oo'woyis nitsàà'pe 'ooqathat-kyà', tà 'oyaakyâje Yoos 'ekhaahyahayh, tha hàp tà 'olhaa'yaqànitlhih, wet 'olhaa'yaqà-nitlhi'ameyej, nilhóoqej aameyh.

18Wet hààte 'aameyh, 'iwóoye-k 'aalat'aqànit- wethà', wet 'is kyek 'aalat'aqànitaylhi'nóyej.

Tiimotéwoh wet 'Eepajwolítoh

19'Ottayet'at 'Oowuk Jweesus kyek niipajiye-ja-k 'okyeenhla 'ameye Tiimotéwoh, hààp- qhila-k 'àp hààte 'olhaam', 'ookyutthayaj'íhi', kyek 'ohaan'ame yej.

20Tsi hàp tà tok 'íikye 'eelh hi'no-k 'ii'nóyej kyek màànhyejtso lakyoowej, wet kyek 'àp máatkye-k t'uuhla'amehen'.

21Tsi nilhóoqej tà t'úuke laqaa'imayheyh, tok t'úuke 'imak tà 'íiyej Kilíisto Jweesus.

22Tha hàp tà pajkye latààjwelayejt'at 'imak tà 'is tà lhaam hi'nààlitlhámej, tà hap'aaq-'nóyej tà takyúuma silààt tà 'is, màànhyej-'iwóye 'nolhààs tà taky'óote lajkyah.

23Wet hi'nootso wet, 'ohuumin kyek 'okyeen-'ameyeh, tha kyek qaalelhàji yela 'imaayek tà 'noyeenhla'nóyeh.

24Tha 'àp hààte 'olhaam', 'ottayet'at 'Noowuk kyek tok paajiyeja-k 'ohoohla'ameyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25Tha hàp tà 'o'ween tà tok 'iwóoye-k naam-kyen'ameye 'Eepa jwolítoh, 'oopuhjwah wet 'ooky'otjwah, tà 'ooqala'yíyej 'olhààq'lehyaj, tà hàp tà lakyeenay'naj'nóyeh, tà lane'te-k 'iteetshan 'imak tà 'owaatlà'.

26Tsi hàp tà lhaam', wuujw tà yahuumin kyek 'aahi'wenayh, nilhóoqej 'aameyh. Wet wuujw lalhaaq'li tà 'íihi', tsi lalààtakye'náji tà lhaa-'ilàt.

27Wet máatkye tà lhaa'ilàtnáji', yokméyhya-k 'yilh. Tha hàp tà Yoos 'itíiye lap'aattsenhyaj, wet tok tajlháme lhaam', mat 'àp hààte 'o-lhaam', Yoos 'itii'nóye lap'aattsenhyaj, hààp-qhila-k tok nikyâàte-k lhà'yalhiip 'oojwita-hayaj.

28Wet hàp tà tameenej tà nemhit' qoohyaj tà 'owaatlà-k 'okyeen'ameyeh, hààpqhila-k 'aa-'aqàswethà-k 'àp la'weenayh, wet 'àp hààte 'olhaam', 'àp 'otjwaahiyeja 'oojwitahayaj.

29Tà màànhyejtso wet, tiyaayhi Lhaawuk kyek lat'aamajayhlahlà', wet 'iwóoye-k 'aamey 'aa- 'aqàjejlhih. Woyaylaháala wikyi tà màành-yej'iwóye lhaam'.

30Tsi Kilíisto lakyuumet tà tameenej tà yok-méyhya-k 'yilh, tsi lhaa'itíkye tà tataakye lawiit'àhyaj, tà 'itíikye-k hi'ween'nóho 'noo-ky'otyaj tà 'aamey qaqáalhahi-k la'weenay-'nóho'.

PHP 3

Tok t'uhlà-k 'not'ekháaye 'not'isan'

1Hàp tààjtso 'imaayek tà 'oyààmeh, ipuuh- jwas, wet 'àp 'oyok: 'aa'qànita yejlhi 'Noowuk. 'Olhaam wet, tok kyuutshánej kyek 'oyaa-kyâjo-k 'àp 'oyààme 'imaayhey tà pajkye 'o-jweelh'ameyho'. Wet 'aamey wet, 'aa'isayej.

2'Omay'aahi'nohlà lhaamelh 'asiinhàs, 'omay- 'aahi'nohlà kyumhaas tà nii'sahen', 'omay-'aahi'nohlà wikyi tà yahaanej tà yiisit 'no-t'isan'.

3Tsi wikyi tà máatkye tà 'nolhiijtsek'íyej, wet hààpet'at 'inaamelh, tà 'iyaatíhi 'nooyalh tà 'iyaatkyumhoplhi Yoos, wet 'àp 'iyaalha ni-kyàjejlhi Kilíisto Jweesus, wet 'àp tok 'iyaa t'ekháye 'not'isan'.

4Tej tà hààte 'olhaam', 'iwoohíye-k 'ot'ekháa-ye 'ot'isan'. Kyek 'íikye hi'no-k yeene-k 'iwóo-ye-k t'ekháaye t'isan' tha', 'olhaam', lhà'ya-lhiip.

5Tsi hàp tà', tàjte 'o'íihi 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe lajtumjwáya' tha', 'noyiisit 'olhookyàs. 'Otâlhe 'Iisla'elh, 'ohààpe 'elh wi- kyi tà Weenjwaminlhayis, 'o'eewléwoh, 'otâ- lhe wikyi tà 'eewléwoh, 'owooyemháji 'noo-qa lelhtshayaj, tsi 'ohààpe jwaaliséwoh.

6Wet tà wuujw tà 'owolaháaya 'ot'ekhaahyaj wet, 'olhaayene hi'no tà 'itaasnhen wikyi tà t'ekháaye Kilíistoh. Kyek 'iyààme 'noo'isyaj tà tâlhe 'nooqalelhtshayaj wet, 'olhaam 'o'is-'aalhóho'.

7Tha nilhóoqej 'imaayheymhaj 'o'isej wet, tok 'àp 'owolaháala', tà 'ohuumin Kilíistoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Máatkye', nilhóoqej 'imaayheytsoh, tok 'àp 'owolaháala'. Tsi tà 'otààjwélej Kilíisto Jwee-sus, tà hààpe 'Oowuk, wet hàp tà wuujw tà yààm'pe 'imaayheytsoh. Wet tà 'ohuumin lhaam wet, 'owom nilhóoqej 'imaayheytsoh, wet 'oyen'iwet'imaayhéya', tsi 'ohuumin kyek 'oqáalhi-k 'ii'nóyej Kilíistoh,

9wet 'ot'uhlà-k 'no'ween'no tà 'ohap'áaqej, tà tok 'otiilhámej 'olhaamt'at 'oo'isyaj, tà tâlhe 'nooqalelhtshayaj, tajlháme 'noo'isyaj tà tâ- lhe 'not'ekhaahyaj tà 'otíiye Kilíistoh, tà hàà- pet'at 'noo'isyaj tà Yoos 'itíiye wikyi tà t'e-khaahyahay'íhikye'.

10'Ohuumin kyek 'otààjwélej lhaam', lhà'ya 'nooqhajyhayajp'ante tameenej tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh. 'Is kyek 'oop'attse-yaj màànhyej'iwóye lap'aattseyaj, hààpqhi-la-k 'omàànhyej'iwóye lhaam', kyek 'ootàh-yaj màànhyej'iwóye latààhyaj,

11hààpqhila-k 'osaaqanej p'íiya-k 'onúuphà', kyek 'otâlho 'noop'itseyheyh.

'Owolààjwyhayajáye 'ooqapes

12Qamaj tok 'oqáalhi', wet 'àp qamaj tok 'o'is-'aalhóho'. Tajlháme tà 'olhaayaqhajyenh, tà 'owaatlà-k 'osaaqanej 'imaayek tà hàp tà ta-meenej tà Kilíisto Jweesus 'isaaqante'nóyej.

13'Ipuuhjwas, tok 'onóqte-k 'oyok: pajkye 'oqáa- lhi'. Tha 'íikye 'iwehyáalha 'imak tà 'owóo-yeh: 'op'eethatlà 'imaayhey tà 'imàlhe 'oo- 'nà'yíji', wet 'oyikt'aat tà 'olhaa'inityene 'imak tà 'íikye tà 'ottaakye'.

14'Owolààjwyhayajáye 'ooqapes, yàtla-k 'okyâà- te-k 'otkyuumh là 'ooqaha', tà 'iiphà', tà Yoos t'àànej'inámeh, tà 'itíihi Kilíisto Jweesus.

15Wet tameenej tà 'oyok: Nilhóoqej 'inaamelh tà 'inaa'iskye'alhóho', 'is kyek màànhyejtso lhaatikyunhayaj. Tha kyek 'íikye 'eelh 'atii-kyunhayaj kyek 'weenhalhámej, wet Yoos 'àp hààte hi'nààlhthila'ameyej tààjtsoh.

16Tha tok 'iwóoye-k 'iyaalékye lhaa'nàyij tà yahààn'ináme tààjnah, 'is kyek 'iyeekkye-t'at 'imak tà pajkye 'iyaaqatej.

'Is kyek 'aalateky'eyenay'nóyej

17'Ipuuhjwas, 'is kyek 'aalateky'eyenay'nóyej, wet tetshaanay lhaamelh tà yikkye 'ookyu-jwanhyaj, tsi 'olhaamelh 'opààyen'ameye 'imak tà t'uhaawétej kyek lawóoyeh.

18Tsi hàp tà wuujw wikyi tà 'iluun'pe honhat, tà 'olhaam 'oyààméje 'imak tà 'ojweelhpej-'ameyho', wet 'athaana wet 'o'íihi 'olhaajw-yhayaj tà 'àp 'oyaakyâjo tà 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: lhaamelh yenlataahjwáya Kiliisto- qakulus.

19Lapeeshiyela' tháayej, lhaamelh 'íihi latààh-yaj. Laqaayost'at lats'ee', wet lhaa'ikyàjej-wethà la'nààjwlhis; tajlhamet'at 'imak tà la'wet honhaatnah, tà lhaamelh yenpejlatii-kyunhayája'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Tha maat 'inaamelh wet, lhaa'wet 'ipuulé-yeh. Wet hàp tà tàlhiiyela Lhaajwayhthih, Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, tà 'iyaanihihlà'.

21Lhaamhla-k 'ineeky'eynhi lhaat'isanis tà la- p'aattseyaj'íhi', yàtla-k màànhyejen'iwóye t'i- san', tà lasiilatyaj'íhi'. Hààpqhila-k yeenejlhi laqhaajyhayaj, tà hààpet'at tà tameenej tà 'àp hààte yahanej'iwooynéje-k 'itiilakyàjwi nilhóoqej 'imaayheyh.

PHP 4

Aa'qànitayejlhit'at 'Noowuk

1Wet tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas tà 'o'aala-humnhayh, tà wuujw tà 'otiikyunpejhaky'o-ye', tà 'aahàpehen wikyi tà 'ooqàjyaj wet 'oo- qaha', wet 'is kyek 'aalat'unhtayéji Lhaawuk, 'ihuumnhayh.

2'Ot'áalhe 'Eewólyah wet Síntikeh: 'is kyek lhaamelh latiikyu nhayaj 'waawulhkyà', tà lhaamelh t'ekháaye 'Noowuk.

3Wet 'àp hààte 'aam', qala'yi tà 'aamátkye': 'ot'aalhej'áme-k lataaky' ote 'atsiinhaytsoh, tsi lhaamelh lhayenhte'ooky'otjwása', tà 'iwo- lhààq 'lehyaja'pe silààt tà 'is, lhà'ya Leemén-teh, lhà'ya 'iyhàj 'ooky'otjwas tà lheeyis 'íihi 'noojwukwyenek tà 'noo'watshankyeyajhih.

4'Aa'qànitayejlhit'at 'Noowuk! 'Àp 'oyaakyâjo tà 'oyok: 'Aa'qàni taywethà'!

5'Is kyek nilhóoqej wikyi-k nitààjwélej tà 'aa'-atelàythatses. 'Noowuk tok 'atoojweh.

6Yej lhenay'alhaaq'líya 'imakt'a-k hààpe'. Taj- lháme tà t'uhlà-k latààjwnhatayej Yoos ni-lhoq 'imak tà lawaatayhlà'; 'iwóoye-k lat'aa-lhenpej wet lawoyaypej'aalhyahaya', wet 'is kyek latiiyayhi 'aqààjyaj, 'oyayh: 'ist'aat.

7Wet 'nootámsek tà tâlhe Yoos, tà hàp 'imak tà yààm'pe nilhoq 'noohanhyaj, t'aamajiyeja 'ootlelis wet 'atiikyunhayahayh, tà 'íihi Ki-líisto Jweesus.

'Imaayhey tà t'uhaawétej Yoosqawikyi'

8'Ipuuhjwas, nilhooqtshi 'imak tà máatkye', nilhooqtshi 'imak tà lajlaky'oohléya', nilhooq- tshi 'imak tà 'is'aalhóho', nilhooqtshi 'imak tà hats'íilaq, nilhooqtshi 'imak tà t'uhaawé-tej kyek 'nohuuminh, nilhooqtshi 'imak tà la'iisyaj'íhi', kyek 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k lahaa'íhi', lhà'ya 'imak tà t'uhaawétej kyek 'nowuujwyenh, wet 'is kyek latiikyunayej-wethà 'imaayheytsoh.

9'Imakte 'aalakyujwanayej wet lataakyumayh- là', 'imakte lalààtaye tà tum'nóoyeh, wet 'àp la'weenay tà 'ohààpe', hàp tààjtso 'imak tà 'eenaylhih. Wet lhaam Yoos tà 'noo támsek, 'iihla'ameyej.

Pâàwloh 'aqààjejlhi tà 'notky'óoteh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10'Otíihi 'Noowuk tà wuujw tà 'o'aqààjlhi'ame-yej tà neky'e 'àp lhaakyàjayho 'atiikyunha-yaj tà lataa ky'otay 'nóyeh. Hààte màànhyej-mhajtso 'atiikyu nhayaj, tha hàp tà tok la- qáalhayhi', tsi tok ha'weet'ihimhájí'.

11Tà 'owooynejetso 'olhààmet wet, tok hàp kyek 'oyok: 'Iikye 'imaayek tà 'owaatlà'. Tsi hàp tà 'ohooyanejt'at tà 'olhaa'yaqànitejlhi nilhóoqej 'imaayekt'a-k hààpe-k 'ohààpe'.

12'Ohaanej'íhi tà 'imaaknam'wenh, wet 'ohaa-nej'íhi tà 'o'ween 'imak tà naaya'. Nilhóoqej 'imaayheytso tà 'ohooyanej. 'Ohaanej tà 'o-làу', wet tà 'àp 'okyuuyu'. 'Ohaanej tà 'ii'nó-yej 'imak tà naaya', wet 'ohaanej tà 'op'alii-tsaj.

13Kilíisto tà tameenej tà 'oteelàytej nilhóoqej 'imaayheyh, tsi yaqhaajyenpej'no'.

14Tha hàp tà 'is 'imak tà lheenaylhih, tà 'aa-lata'nisitay'nóyej, tà 'oop'attseyaj'íhi'.

15'Aameyh, jwiiliposlheleyh, lahaanayej'íhi tàj- te neeky'enh yáyeh, tà 'nowaatanej tà 'no-yààmejlhi silààt tà 'is. Tàjtékye', tàjte 'oyik-ky'ooye Maaselónyah, wet tok 'íikye Yoos-qawikyi-k 'ithaatpej'nóye laky'ootyaj, kyek tameenej kyek 'otshààanhipej tà 'otkyuumh-là', wet tà 'àp 'inúuphà', tajlhámet' 'aameyh.

16Tsi hààte tàjte 'o'íihi Teesalónikah, wet la-thaataypej'nóye 'imak tà 'ooneky'ethayaj.

17Tok hààpe-k 'ot'úuke 'ot'awaayhet, tajlháme tà 'ot'úuke-k lataakyumayhlà 'aqaaha kyek wuujw, kyek tâlhe tà lataaky'otay'nóyeh.

18Tha 'olhaam', 'otkyuumhlà nilhóoqej, wet 'ii'nóyej tà naaya'. Tok 'imaak 'owaatlà', tà pajkye 'otkyuumhlà 'imak tà lakyeenaykyà-jwi 'Eepajwolítoh; hààpet'at 'imak tà lanij 'aqâmjkye', 'nooqathatkyà tà 'is'aalhóho', tà Yoos yahuumínkye'.

19Tha 'ooqaYos, tà wuujw tà hi'ween 'imaayek tà lasiilatyaj'íhi', hààpqhila-k 'itíihi Kilíisto Jweesus kyek hi'weenhla'ameyho nilhóoqej 'imaayhey tà tatààу'ameyej.

20Lhaam Yoos, tà Lhaajkyah, 'is kyek tok la- pees'íhi-k 'nowuujwyenh, yàmthila-k tiyààje' tsih. 'Aamen.

'Noosilàtyahay tà 'ilapéeseh

21Kyàjaaye 'ooqasilàt nilhóoqej Yoost'amajkye- tes tà 'íihi Kilíisto Jweesus. Lhaapuhjwas tà 'ii'nóyej, 'ithaat'ameye laqaasilàtes.

22Nilhóoqej Yoost'amajkyetes 'ithaat'ameye la- qaasilàt. Lhaamelh tà 'íiyej Seesalh'wet, hàp tà 'ithatya'ameye lhààmet.

23Lhaawuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj, 'is kyek 'íiyej nilhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

COL

COL 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, tà Yoos lakyoowej tà tameenej tà hâàpe Jweesus Kilíisto laqaa'apóstolh, lhà-'ya 'noopuhjwa tà lheey Tiimotéwoh,

2'ithaate lhààmetnah 'noopuhjwas tà Yoos-t'amajkyetes, tà 'íihi Koolósas, tà lhaamelh t'ekháaye Kilíistoh. 'Is kyek 'noo'isyaj 'ii'ame- jen', wet 'nootámsek, tà tâlhe Yoos tà Lhaaj-kyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh.

Pâàwloh 'aqààjejlhi Koolosaslheley t'ekhaahyaj

3Tà 'o'aa'yalhyenhenpej wet, wuujw tà 'olhaa-melh 'o'weenho tà 'is Yoos, Lhaawuk Jwee-sus Kilíisto Lajkyah.

4Tsi hàp tà 'olhaamelh 'olààtkye 'ekhaahya-hayh, tà latiiyaye Kilíisto Jweesus, lhà'ya 'ahuumnhayahay tà 'ii'ameyhíkye', tà latii-yayej nilhóoqej Yoost'amajkyetes,

5tà laniihiyayhlà 'imak tà 'not'aamajej'ahilà-mhen', tà 'ipuuléyeh. 'Aamey pajkyeep'ante lalààtakye 'nooqanihhayajtsoh, tà 'nojweelh- 'ameyho 'nolhààmet tà máatkye', tà hâàpe silààt tà 'is,

6tà hàp tà nikyààtp'ante'ameyeh, màànhyejt'a tà 'àp nikyâàte nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe ho-nhat. Wet silààttso wet, 'iwolháaya', wet 'àp wuujwphà', tà 'ii'ameyhi', tàlheet'at 'ijwaala-p'ante lalààtaye Yoos'isyaj, wet 'àp máatkye tà lataamaqayeh.

7Hàp tààjtso 'imak tà 'Eepajwas 'ikyuujwan-p'ante'ameyej, tà hâàpe 'olhaamelh 'ooky'ot-jwah, tà 'oohumnek, tà 'àp yommáatkye tà hâàpe Kiliistoqawo', tà takyuumlhi'ameyhi'.

8Wet hàp tà 'ijweelh'nohomhen 'ahuumnha-yahayh, tà tâlhe 'Nooyalh tà 'ii'ameyhíkye'.

9Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'olhaamelh tok 'oléeyej tà 'o'aa'yalhyenhenpej, tàlheet'at 'ijwaalahte neeky'elhájyaye tà 'olhaamelh 'olààtkye tààjtsoh. Wet 'ot'áalheje Yoos kyek 'itaaponit'ameye 'nootàjwnhayaj, yàt pajla' tha', latààjwelayej 'imak tà lhaam latiikyu-nhayaj, wet 'àp 'ii'ameyhi nilhoq 'noohanh-yaj tà tâlhe 'Nooyalh tà 'Isi',

10hààpqhila-k lanuuyake 'imak tà t'uhaawé-tej wikyi tà yahààanlhi 'Noowuk, kyek 'àp lheenaylhit'at 'imak tà lhaam yahuumínkye', wet 'àp 'iihikyela 'akyuumtes tà 'isiis, wet 'àp lhà'yahlapejlhiip tà latààjwelayhiyeja Yoos.

11'Is kyek wuujw kyek Yoos 'aayaqhajyenhen', kyek hi'ween'ameyho laqhaajyhayaj tà lasii-latyaj'íhi', tà tameenhla'ameyej kyek latee-làytayej nilhóoqej 'imaayheyh;

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12wet 'aa'aqàslawethà', wet la'weenayhomh-ma tà 'is 'Noojkyah, tà yeen'ináme wikyi tà t'uhaawétej tà takyuumhlà 'imak tà lhaam t'aamajejlà t'aamajkyetes, tà 'íihi 'isi'.

13Tsi hàp tà lhaam 'ijwaayhet'inámej honaa- tsi laqhaajyhayaj, wet yahààn'ináme Lhààs tà lahuumnek laniiyatyaj,

14tà hàp tà lhayen'ilhaaháya tà 'inaa'ijwayh-then', wet 'àp tameen'inámej tà 'notààyhet-'inámho lhaaqeyis.

Yoos yeenejlhi Kilíistoh 'nootámsek

15Lhaam wet, hâàpe Yoos tà nii'nàla'pe' lapee-yaq, lakyuunqatsekp'anteh, tà pajkye 'íikye', tàjp'ante qamaj néeyakye Yooslhenhayh.

16Tsi hàp tà Yoos, 'itíihip'ante lhaam', tà yeen-lhi nilhóoqej 'imaayheyh; hâàpe 'imaayhey tà 'ipuuléyeh, wet tà 'àp 'ihonhaatenah, tà 'nàlhkyee'pe', wet tà 'àp nii'nàlakye'pe'; wet 'àp hààte 'noowujwyahayh, wet 'noowuhuyh, wet 'nooniyatyahayh, wet 'nooqhajyhayahayh. Nilhóoqej 'imaayhey tà noyeenejlhi lhaam', wet 'àp 'noyeenhoplhih.

17Wet lhaam t'ikyuunhlà nilhóoqej 'imaayhey tà 'íikye', wet nilhóoqej 'imaayheyh, 'iihit'at lhaam', wet lhaam t'aamájeh.

18Wet lhaamtso wet, lheetek Yoosqawikyi', tà hâàpe t'isan'. Lhaam hâàpe tà t'ikyunh, wet 'àp t'ikyun tà 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itse-yheyh, tà lhaam 'not'uhlà-k yààm'pe nilhoq 'imak tà 'íikye'.

19Tsi hàp tà Yoos, lakyoowejp'ante tà 'imàà-lhetwek tà 'itíihi Kilíistoh nilhoq 'imak tà hààpet'at lhaam Yoos,

20wet 'àp yeenejlhi 'nootámsek Kiliisto'woyis, tà nitsàày'pe kuluus, yàt paj tha hi'iisyen-lhámej nilhóoqej 'imaayheyh, màànhyej'iwó-ye 'imaayhey tà 'ihonhaatenah, wet 'imaa-yhey tà 'ipuuléyeh.

21Wet 'àp hààte 'aameyh, tà 'alhenayt'amhaj-Yoostahjwása', tà lheenaylhi 'imak tà nii'-sa', wet 'àp latii'ameyej 'nootikyunhayahay tà nii'isakye'alhóho', 'athaana wet, pajkye 'aahi'isyenlhámej;

22wet hàp tààjtso tà yeenhilhi t'isan', tà hààpe- p'antet'at 'not'isan', tà 'yilhp'anteh, tsi ya-huumin kyek 'aa'itiyakye tà tataakye', kyek 'aahàpehen wikyi tà t'aamajkyetes, tà laj- laky'oohléya', tà tok 'íikye 'imakt'a-k hâàpe-k nii'ísa-k 'notíiyej,

23tha kyek lhomaymáatkye-k 'aalat'unhtayéji 'ekhaahyahayh, wet 'àp tok 'aalatiyayejqanhi- ky'oye 'nooqanihhayaj tà 'íiyej silààt tà 'is, tà 'aamey lalààtayeh, tà hàp tà 'noyààmej-lhih, tà 'íihi nilhóoqej Yooslhenhay tà 'iikyà-jwi puule'; wet 'àp hàp tà 'noyen'nolawóoya 'olhaam', tà 'ohâàpe Pâàwloh.

'Nookyumet tà 'noyeenhilhi wikyi tà qahâàpeya jwuulales

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24'Athaana wet, 'o'aqààjejlhi 'oop'attseyahayh, tà 'op'aliitsaj'atapehen', wet 'otíihi 'ot'isan' tà 'otaajtho la'wet 'imaayhey tà Kiliistop'attse-yahayh, tà qamaj tatày kyek 'íikye', hààp-qhila-k t'isan 'isej, tà hààpe laqaawikyi',

25tà hàp tà 'noyen'nolaqaawóya', tà 'no'ween-te'nóho 'nookyumet tà tâlhe Yoos, tà 'none'-te-k 'otaajtho la'wet tà 'oyààmejlhi Yooslhà-met, hààpqhila-k 'aamey 'aa'isayej.

26Hààpe 'imakt'amhaj nii'nàla'pe', tà tàlhe'tsi tà Yoos lasqáalhek, tà neeky'e tà 'no'nàà- litej t'aamajkyetes 'athaanah.

27Tsi hàp tà Yoos t'uhlà-k 'itààjwnhátej lhaa-melh 'noosilatyaj tà lhà'yalhiip tà wuujw, tà 'íihi 'noosqalhektsoh, tà 'íihi wikyi tà qa-hààpeya jwuulales. Wet 'imak tà 'oyààme wet, hàp tà Kilíisto 'ii'ameyhíkye', wet hàp tààjtso tà tameen'ameyej tà 'iwóoye-k lawo-yay'aqaanihhayajaky'oye Yoossilatyaj kyek 'ii'ameyej.

28Wet lhaam Kilíistoh, hàp tà 'olhaamelh 'o-jweelhlhih. 'Otúme nilhoq wikyi', wet 'otii-hilhayis nilhoq 'noohanhyaj tà 'okyuujwan nilhoq wikyi', tà 'olhaamelh 'ot'úuke-k 'otíi-kye tà tataakye Yoos wikyi tà 'imààlhewek tà 'is'aalhóho', tà 'íihi Kilíistoh.

29Wet hàp tààjtso 'imak tà tameenej tà 'ot-kyuumlhih, wet 'àp 'owo'olhààq'lehyája', tà 'olhaayaqhajyenéji lhaam laqhaajyhayaj, tà wuujw tà takyuumlhi'nóhi'.

COL 2

Yoos lasqáalhek, tà hààpe Kilíistoh

1Tsi 'ohuumin kyek lahaanayej tà wuujw tà 'owo'olhààq'lehyaja'atapehen', lhà'ya wikyi tà 'íihi honhat tà lheey Laawoliséyah, lhà'ya nilhóoqej wikyi tà nii'wenákye-k hi'ween'no'.

2Tsi hàp tà 'owaatlà-k laqhaajyhayaj 'íihikye t'ootlelis, wet 'àp lhaamelh lhaahip'ajtitej-wek 'noohumnhayaj, yàmthila-k 'isaaqanej 'imaayek tà wuujw tà lahaa'íhi', kyek 'ijwíi-te-k 'imààlhewek lahaanhyahayh, wet pajla' tha nikyààte-k nitààjwélej nilhoq 'imak tà Yoos tà 'Noojkyah lasqáalhek, tà hààpet'at Kilíistoh,

3tà hàp tà 'nosqáathi nilhoq 'noohanhyaj wet 'nootàjwnhayaj, tà wuujw tà lahaa'íhi'.

4Wet hàp tààjtso tà 'ojweelh'ameyho', tsi hàp tà tok 'ohuumin kyek 'íikye hi'not' kyek hàà- pe-k yaqaalhej'ameyhi lhààmtes tà t'aqaanh- yahayh.

5Tsi tej tà neeya'ameyej 'ot'isan', tha hàp tà 'ootikyunhayaj 'it'aameyej, wet 'o'aqààjlhih, tà 'o'aahi'wenay tà 'aalaqalelhàtayhkyà', wet 'àp 'aalat'unhtayejíkye 'ekhaahyahayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet màànhyej tà lataakyumayhlà 'Noowuk Jweesus Kilíistoh, wet 'iwóoye-k màànhyej-tso-k lhekaakyet'at lhaam'.

7Woyay'ajweetsiláhi lhaam', wet 'aawahna-yej kyek 'no'aayenwethà'pe'. 'Is kyek 'aala- t'unhtayejíkye 'not'ekhaahyajt'amhaj 'nokyuu- jwan'ameyej, wet wuujwyenay kyek la'wee-nayho tà 'is Yoos.

Ha'waatshankyeyahay'íhi', tà lheeyayhi Kilíistoh

8Yej 'aalawahnayej 'aa'elhayt'a-k hààpe-k 'aa-'ikyàjayh, kyek yaqaalhej'ameyhi 'nootikyu- nhayahayh wet 'not'aqaanhyaj tà lajlaháa-ya', tà tâlhe hi'noolh lakyuumhyahayh; hàà-pet'at 'nookyujwanhyaj tà la'wet honhaat-nah, wet tok tâlhe Kilíistoh.

9Tsi nilhoq 'imak tà hààpe Yoos, wet 'imàà-lhewek tà 'iihit'at Kilíisto t'isan'.

10Wet tà lheeyayhi lhaam', wet tok 'àp 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k tatàày'ameyej, tà lhaam hààpe tà lheetek nilhóoqej 'nooniyatyahayh, wet 'nooqhajyhayahayh.

11Wet tà lheeyayhi lhaam wet 'nowolhiijtseka-'ameyej; tha tok 'nookéyej 'nolhiijtsek tà 'ii'-ameyej, tajlháme tà Kiliistolhijtshanhyaj, tà hàp tà tameen'ameyej tà 'notiiyejqanhihaky'oye nilhoq 'imak tà 'isaanis laqeey'.

12Tsi hàp tà', tàjp'ante 'no'aa'inahyenhen wet, 'nop'antetajhààanhaky'oyehen', tà 'aahap'aqa- yej Kilíistoh, wet 'àp hààte 'nop'ante'aa'inu-hataykyéphà', tà 'àp 'aahap'aqayej lhaam'. Wet hàp tààjtso tà tàlheet'at tà lat'eekha-yakye Yoosqhajyhayaj, tà hàp tà 'inuuhat-phà Kilíistoh, tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh.

13Wet tàjt'amhaj lheeyayhi 'atààhyahay tà tâlhe 'aqeeyis, wet tà 'àp tok 'nolhiijtsek'íyej 'isaanis, wet lhaam Yoos hi'weenp'ante'ame- yho 'noo'watshankyeyaj, tà 'aahap'aqayej Kilíistoh. Tsi hàp tà 'itààyhet'inámhomkye nilhóoqej lhaaqeyis,

14wet 'yomeet 'noojwukyenek tà yaqaalelhàt lhaaqapi'àlis, tà nii'sa'inámeh. 'Noojwukw-yenektso wet, lhaam yike wet 'itiiyejqanhi-'inaky'oye', wet hip'áajtej kuluus.

15Wet 'nooniyatyahayh wet 'nooqhajyhaya-hayh, wet lhaam 'isóoyej laqhaajyhayahayh. Wet hi'nààjwlhatlhih, tà 'íikye tà tataakye nilhoq wikyi', wet 'ituumhatkyà lhaamelh, tà 'íihip'ante kuluus.

16Tà màànhyejtso wet, tok 'iwóoye-k 'íikye 'aa-'elhayt'a-k hààpe-k yen'atéesa 'imak tà la- tuujwayh, wok 'imak tà layààyayej, wok 'àp hàp 'ijwáalas tà 'nooqàjyaj, wok 'àp 'iwee'la-'nâleh, wok 'àp 'ijwáalas tà 'not'eelaq'wet.

17Tsi nilhóoqej 'imaayheytsoh, hààpet'at 'imak tà nekhip'ante lahuupelh. Tha 'imak tà t'i-san wet, hààpet'at Kilíistoh.

18Tok 'iwóoye-k 'aalawahnayej kyek wikyit'a-k hààpe 'isoo'ameyej 'aqaaha', tej kyek hààpe wikyi-k lhaa'itíhi-k lajwiihyaj'íhi', wet 'ontas 'àp t'ekháaye

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Yooskyenhayh, wet 'àp lhaa-'yuytho 'imak tà lhaamelh nii'wena'pe', wet 'àp 'iwet lhaa'itujwqatejlhit'at latiikyunha-yahay tà tâlhe t'isan',

19wet 'àp tok lhaahip'ájtej Kilíistoh, tà hâàpe Yoosqawikyi lheetek, tà lhaam tà tameenej tà nilhoq 'not'isan' lhaa'ikyiyhelit, tà lhiiley hap'aaqejwek 'noosàtayh wet 'nooqàtshates, wet 'àp yikeejphà 'imak tà tâlhe Yoos.

20Tha kyek 'aahap'aqayej Kilíisto-k lat'iilayh, wet 'àp latààlhayho 'nooqhajyhayahay tà 'ihonhaatenah, wet kyi hààte tà qamaj lhe-kaayt'at tà màànhyejt'a-k lheeyayhi honhat lakyuumhyahayh, wet 'àp 'aalatiyaykyàjwi 'nooqalelhtshayahayh,

21màànhyej'iwóye 'nolhààmtes tà yok: Hiyej 'akey latíiyej 'imaaktsih, yej latuujw, yej la-taakyúmah.

22Tha hàp tà 'nolhààmtestso wet, hi'noolh la-kyuujwanhyahayh wet lasuukunhyahayh; wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'noyààmetso wet, lham nojwt'aat, tà 'nokyuumhyenh.

23'Nookyumhyahaytso wet, máatkye', 'noyàà-mejlhi tà lahaanhyaj'íhi', tsi nikyààtejlà 'no-t'ekhaahyaj tà 'notíiye Yoos, wet 'noojwih-yaj, lhà'ya tà 'nolààn 'not'isan', tha hàp tà lahaa'ihihít'ah, tsi ky'áhya-k yahanej'iwooy-néje-k tataayhlà 'not'isan t'aqààanhyahayh.

COL 3

'Uuyake 'imak tà 'íihi tà túmphà'

1Wet kyek máatkye-k lanuuyayképhà', kyek latààlhayho 'noop'itseyheyh, kyek 'aahap'a-qayej Kilíistoh, wet 'uuyake 'imak tà túm-phà', tà Kilíisto 'íihi', tà lhaam tapààphà', tà túmej Yoos lajwóomqat.

2'Enay'atiikyunhayahaya 'imaayhey tà 'íihi tà túmphà'; qhiit'a 'imaayhey tà la'wet honhaat- nah.

3Tsi hàp tà lat'iinhen', wet 'nosqat ha'waa-tshankyeyahayh; 'iiyejt'at Kilíistoh, tà 'íihi Yoos.

4Kyek 'nànhiila Kilíistoh, tà hâàpe ha'waa-tshankyeyaj, wet hààpqhila-k 'àp hààte 'aa-meyh 'no'aahi'nàlithenhnah, kyek 'aahap'a-qhiyeja lhaam', kyek 'íihi 'noosilatyaj.

T'uhlà-k lataa'wuyayhi hi'no tà neeky'e'

5Wet hàp tà 'oyok: Tàyheetay'ámho 'imak tà la'wet honhaatnah, màànhyej'iwóye 'nooqa-hi'nohyaj, wet 'imak tà laqooq'hayaj'íhi', wet 'not'isaantaqànhyahay tà 'iwet hààtet'nih. Yej lat'aaqànaye 'imaayhey tà nii'sa', wet 'àp yej lat'uuyake-k lahuutay'amej 'imaayheyh; tsi kyek lheenaylhi tààjtso wet, lat'eekhaya-yet'at 'imak tà tok hâàpe Yoos tà máatkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet 'imaayheytso wet, tameenej Yooswàk tà nekpe wikyi tà niitky'ahuyáye lhaam'.

7'Ijwaalasp'antékye wet, hààte 'aamey 'àp lhekaakyet'at tààhestsoh, tàjp'ante hààpe-t'at 'akyuumhyahayh,

8tha 'athaana wet, 'àp hààte 'aameyh, t'uhlà-k laléeyej nilhóoqej 'imaayheytsoh; 'yáje 'noo-wàk, wet 'noojwitseyaj, wet 'noo'nàjwtsenh-yaj, wet 'noolàkwyhanhyaj, wet 'nolhààm-tes tà qanii'sa', tà tâlhkye 'aayhiyayh.

9Yej 'aalajwe'yenaywethà', tà 'aamey pajkye 'aalalik'yenejíkye hi'no tà lawuumek, lhà'ya lakyuumhyahayh,

10wet 'àp lataa'wuyayhi hi'no tà neeky'e', tà yikt'aat tà lhaa'ineky'eynhi', paj tha 'imàà-lhewek latààjwnhayaj, tà 'àp 'ijwíite tà hàà-pe Lhaam tà lhéenek lapéeyaq.

11Wet màànhyejtso' tha', nemhit' 'íikye wikyi tà liyeewolhayis wet jwuulales, wok wikyi tà 'nolhiijtsek'íyej wet wikyi tà laj'nolhiijtse-káyej, wok wikyi tà taayhilheleyh wet 'iyhàj tà 'weenhakyelhámej, wok wikyi tà qawoos wet wikyi tà qahààpeya qawoos, tajlháme Kilíisto tà 'íikye', wet 'íihi nilhóoqej.

12Tà 'aahàpehen wikyi tà Yoosqalelhtshayh, tà t'aamajkyetes, wet 'àp lahuumnhayh, wet 'is kyek lataa'wuyayhi 'noop'attsenhyaj tà máatkye', wet 'noo'isyaj, wet 'noojwihyaj, wet 'nootelàythayaj. Wet yej 'aalakyàjwethà',

13tajlháme tà t'uhlà-k lateelàyit'ameyej, wet latààyhet'ameyhómkye 'ateesayh, kyek 'íi- kye 'aa'elhay kyek lawààk'íyeji 'eelh. Màành- yej'iwóye Kilíisto tà 'itààyhet'ameyhómkye 'ateesayh, wet t'uhlà-k 'àp hààte 'aameyh, lawóoynayejet'tsoh.

14'Is tà lataa'wuyayhi 'noohumnhayaj, tà hàp tà yààm'pe nilhóoqej 'imaayheyh; hààpe- t'at 'imak tà 'is'aalhóho', tà 'aahip'ajtitwek.

15Wet 'is kyek 'nootámsek tà tâlhe Kilíistoh, lhayenniyáatayej 'ootlelis, tsi hàp tààjtso tà 'not'àànej'ameyeh, tà lheeyayhi 'not'isan tà 'iwehyáalhah. Wet 'is kyek 'aalat'aqànitayej-lhi 'imak tà 'is tà 'ii'ameyej.

16'Is kyek Kiliistolhàmet wuujw'ameyhi'. Ti- yaayhi nilhoq 'noohanhyaj tà 'aalakyujwanay- t'awethà', wet tà 'àp latuum'amehen'. Wet ti- yaayhi 'ootlelis tà lat'iikyoyayejlhi 'Noowuk, wet 'àp la'weenayho tà 'is; tenaay saalmos wet nilhoq 'nootenqay tà tâlhe 'Nooyalh.

17Wet nilhoq 'imakt'a-k hààpe-k lheenaylhih, wok 'àp lhààmayeh, wet tiyaayhi 'Noowuk Jweesus lheey'. Wet tààlhtayéjo lhaam', tà la'weenayho 'a'iisyaj Yoos tà 'Noojkyah.

Yoosqawikyi lakyuumhyahayh

18'Atsinhay tà haky'eejwas'íhikye', 'aa'àmet-kyekyàjwi hi'noolh tà lheeyayejen', màành-yej tà 'Noowuk yahuumínkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Hi'nolh, humiinay 'atsiinhay tà lheeyayejen', wet yejay 'aajwitsájej lhaamelh.

20'Aamey tà 'no'aalales, 'is kyek lalhooqonay-tshi tà lataaky'ahuyaye 'ajkyaalis, tsi hàp tààjtso 'imak tà 'Noowuk yahuumínkye'.

21'Aamey tà 'aa'nojkyalis, yej lajwiitseyenay-wethà 'aleesayh, hààpqhila-k tok 'ijwiitaj-wethà'.

22'Aamey tà 'no'aalaqawos, 'is kyek lalhooqo-naytshi tà lataaky'ahuyaye 'awuuhuy tà 'i- honhaatenah. Tajlhamhiyét'a-k lhaamelh 'aa- 'iyahinayh, màànhyejt'at kyek lat'uuyaket'at kyek 'aalahumnhatayej wikyi', tajlháme tà t'uhlà-k latiiyayhi 'imak tà máatkye', tà la-noowayaye Yoos.

23Wet nilhoq 'imak tà lheenaylhih, wet 'is kyek tâlho 'ahuuseyh, màànhyejt'a'iwóye-k hâà-pe 'Noowuk kyek lataakyumayhoplhih, wet qhiit'a wikyi-k lataakyumayhoplhih.

24Tsi lahaanayejt'at tà lhaam 'Noowuk tà hi-'weenhla'ameyhómkye 'aqaaha', tà lhaam 'itààlhthomhma laqààyet. Tsi hàp tà Kilíis-toh, tà hààpe 'Noowuk, hàp tà lataakyuma-yhoplhih.

25Tha 'o'elht'a-k hààpe-k yeenlhi 'imak tà nii- 'isa'alhóho', wet takyuumhlahlà 'imak tà nii'- sa', tà yeenlhih. Tsi hàp tà tok 'iihikyela-k 'no'weenhthíkye wikyi'.

COL 4

1'Aamey tà 'no'aalawuhuyh, 'eenayejlhi 'aqaa- wos 'imak tà 'is'aalhóho', wet 'imak tà lhaa-melh t'uhaawétej. Tsi lahaanayej tà hààte 'aameyh, la'weenay 'Awuuk, tà 'ipuuléyeh.

2'Is kyek yikt'a-k lawoyay'aalhyahaya'. Yej lamààyayhen', tajlháme-k 'aalhen', wet ti-yaaye 'a'iisyaj Yoos.

3Wet 'is kyek 'àp hààte lat'aalhyenay'nohen', kyek tameenej kyek 'Noowuk 'ijwooyenkye 'nolhààmet la'nààyij, hààpqhila-k 'oyààme 'imak tà 'noqniitàjweláyejp'anteh, tà hààpe Kilíistoh, tà 'àp hàp tà tameen'nóyej tà 'no-p'oo'nóhi',

4'Aalhyenay'no-k 'ohaanej kyek 'owooynéjet' kyek 'owooynéje-k 'otaahuy', kyek 'o'nààlit Yoosqalhektsoh.

5Ti'aameyej 'noohanhyaj tà lheeyayej wikyi tà t'ekhaahyaj 'weenhalhámej. Tok 'iwóoye-k 'iwet lajwaayhettshi 'ijwáalas, tesqan tà ha-'weet'iyayhi'.

6'Is kyek 'àamet yikpejt'a-k la'iisyaj'íhi', wet tok 'is kyek lajnisóoyayej 'àamet. 'Aamey t'uhlà-k lahanayejlawooyehlà-k lakyúulho wikyit'a-k hààpe-k taahu'ameyej.

'Noosilàtyahay tà 'ilapéeseh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Tíikikoh, lhaamhla-k yahaanhat'ameyej ni-lhoq 'imak tà 'omàànhyej; hâàpe lhaapuh-jwa tà lhaahumnek wet 'ooky'otjwa tà máat-kye', tà taky'óote 'Noowukkyumet.

8'Okyeen'ameye lhaam', tà 'ohuumin kyek lahaanayej 'imak tà 'ohààpehen', wet lhaam 'àp yaqhaajyenhenhna 'ootlelis.

9Wet 'àp hààte 'aa'elhay tà lheey 'Oonési-moh, 'àp yikkye'; hâàpe lhaapuhjwa tà lhaa-humnek tà máatkye'. Lhaamelh 'ijweenhla-'ameyho nilhoq 'imak tà 'íikye qaanah.

10'Aalistálkoh, tà ta'niis'nóyej tà 'nop'oo'nóhi', 'ithaat'ameye laqaasilàt, lhà'ya Mâàlhkos, tà Weelnawepuhjwa tà 'atoojweqanhih. 'Aa-meyh, pajkye 'nojweelh'ameyho 'imak tà t'uhlà-k lheenayejlhi lhaam'. Kyek yahoo-'ameye wet, 'aamajayhlahlà'.

11Wet 'àp hààte Jweesus, tà 'àp lheey 'eelh Jwúustoh, 'ithaat'ameye lhààmet. Tok 'íikye 'iyhàj wikyi tà 'nolhiijtsek'iyejen', kyek ta-ky'oot'nóyeh, tà 'otkyuumhilhi Yoosniyat-yaj, tajlhamet'at lhaamelhtsoh. Wet wuujw tà lhaamelh yaqhaajyen'no'.

12'Eepajwas, tà hâàpe 'aa'elhayh, Kiliistoqawo', 'ithaat'ameye lhààmet. Tà 'iwopejt'aalhyája wet, yikt'aat tà lhaayaqhajyen'atapehen', tà 'yaalhyen'ameye Yoos, tsi yahuumin kyek 'aat'unayhíkye', wet 'aa'iskye'alhóho', yàm-thila-k tok tatààу'ameyej 'imakt'a-k hâàpe-k Yoos yahuumínkye'.

13Tsi 'oyààméje lhaam 'imak tà 'o'weenh, wet hàp tà wuujw tà takyuumlhi'ameyho', wet 'àp 'yáje lhaamelh tà 'íihi Laawoliséyah, wet wikyi tà 'íihi 'Iilápolis.

14Lúukas, tà qakyaawo', tà 'olhaamelh 'oohum- nek, 'ithaat'ameye lhààmet, lhà'ya Léemas.

15'Aakyàjaye 'olhààmet lhaapuhjwas tà 'íihi Laawoliséyah, wet lhà'ya Nínjwas, wet Yoos-qawikyi tà lhaayahutpejwek tà 'iikyàjwi la-wuuke'.

16Kyek tajwaatshi-k 'notiiyakye tà laatataya-kye kyek 'notaahúyhi 'noojwukwyeneknah, wet 'is kyek 'àp lathaataye Yoosqawikyi tà 'íihi Laawoliséyah, kyek 'àp hààte lhaamelh taahúyhi'. Wet 'iwóoye-k 'àp hààte 'aameyh lataahuyayhi 'noojwukwyenek tà tâlhe Laa-woliséyah.

17Jwelaayho 'olhààmet 'Aalhkípoh, 'oyaylak: Taajtho la'wet 'nookyumet tà 'Noowuk hi-'ween'ámho'.

18Tààjna wet, 'ooqasilàt, tà 'olhaam', Pâàwloh, tà 'ookelhének. 'Akyoowejnuhatayhlà tà 'no-p'oo'nóhi'. 'Is kyek Yoos la'iisyaj 'ii'amejen'. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1 TH

1TH 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, wet Siilwánoh, wet Tiimotéwoh, 'ithaate lhààmetnah Yoosqawikyi tà Teesa-lonikalheleyh, tà 'íihi Yoos tà 'Noojkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh. 'Is kyek 'noo'isyaj wet 'nootámsek 'ii'amejen', tà tâ- lhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jwee- sus Kilíistoh.

Teesalonikalheley t'ekhaahyahayh

2Tok 'olhaamelh 'owolapéesa tà 'o'weenho tà 'is Yoos, tsi hàp tà nilhóoqej 'aamey tà la-'weenay'nohomhen tà 'o'aqààst'awethà', wet tà 'owopej'ot'aalhyahaya', wet 'ookyowej'inu-hatpej'ahilàmhen'.

3Wet tà 'olhaamelh 'o'íikye tà tataakye Yoos tà Lhaajkyah, wet tok hi'yees tà 'ookyowej-'inuhlà 'imaayek tà lheenaylhih, tà tâlhe tà 'ekhaahyaj'íhi', lhà'ya 'akyuumet tà latiiyayhi 'ahuumnhayaj, lhà'ya 'ateelàythayaj, tà tok laleeyayej tà latiiyaye 'aqaanihhayaj Lhaa-wuk Jweesus Kilíistoh.

4Tsi hàp tà 'olhaamelh 'ohaanej, 'ipuuhjwas tà Yooshumnhayh, tàjte Yoos takyuum'ame-hen'.

5Tsi tàjte 'ooqasilàt tà 'is nikyààt'ameye wet, tok hats'íilaq kyek 'nolhààmtes, tajlháme tà 'àp hààte 'nooqhajyhayaj, wet 'Nooyalh tà 'Isi', wet tok 'íikye 'oojwawalhyaj kyek 'otíihi 'imak tà 'oyààmeh. Lahaanayejt'at 'imak tà 'ohààpehen', tàjte 'o'ii'ameyej, tà 'ohuumin- te kyek 'aa'isayej.

6Wet lateenay'nohen', wet 'àp lateenay 'Noo-wuk, wet latiiyayhi 'aqààjyaj tà tâlhe 'Noo-yalh tà 'Isi', tà lataakyumayhlà 'nolhààmet, tej tà lheeyayhihte hap'aattseyahayh.

7Wet màànhyejtso' tha', 'aa'nàlayéje 'imak tà t'uhaawétej kyek 'noteenh, tà 'íikye tà ta-taakye nilhóoqej wikyi tà t'ekhaahyahay'íhi-kye', tà 'íihi Maaselónyah wet 'Aakáyah.

8Tsi hàp tà tàlh'aameye 'Noowuklhàmet, wet 'noluunqatpe honhat, wet ts'iilaqhit'a tà ni- kyâàtho Maaselónyah wet 'Aakáyah, mat 'àp hààte wikyi tà 'íihi nilhóoqej honhaates, 'ilààtkye 'ekhaahyahay tà latiiyaye Yoos, wet hàp tà tameenej tà 'olhaamelh tok 'iwaatlà-k 'oyààmejlhih.

9Tsi hàp tà lhaamelht'at tà yààm'noyehen', wet yààme tàjte lat'aamaj'ohilàmhen', tà 'o-hoo'ameyeh. Wet lhaamelh yent'alhààméta tà laleeyayejte yooslhayis tà 'nookelhénhayh, wet latiilhaqaye Yoos, tà lahuuminay kyek lataakyumayhoplhi Yoos tà la'waatshankye-yaj'íhi', tà hâàpe tà máatkye',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10wet laniihiyayhlà Lhààs tà tàlhlapuuléyeh, tà lhaam 'inuuhatphâp'anteh, tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, tà hààpet'at Jweesus, tà hàp tà 'ijwaayhthila'inámej 'noowàk tà tataay-'alhóho'.

1TH 2

Pâàwlo lakyuumet wet lakyuumhyaj

1Tsi 'aameyt'at tà lahaanayej, 'ipuuhjwas, tà tok hàp kyek 'iweet tàjte 'ohoo'ameyeh.

2Tsi tàjte qamaj naamhho'amehen', tà paj-kyehte wuujw tà 'no'ween'nohomhen 'oop'at-tseyahayh wet 'noolàkwyhanhyahayh, tà 'o-'íihi Jwiilípos, màànhyej tà lahaanayej, wet 'olhaamelh 'otqhaajáyej 'ooqaYos, tà 'ojweelh- te'ameyho Yoosqasilàt tà 'is, tej tà wúujwte 'nooqa'tshayaj tà 'notii'ohilàmhen'.

3Tsi hàp tà 'olhaamelh 'ookyujwanhyaj, talhii-yet'ahte 'imak tà niimáta', wok 'àp 'imak tà qóoq'ayeh, wok 'àp 'not'aqaanhyaj,

4tajlháme tà Yoos pajkye yeelhet'noyehen', wet 'yekhaahtej'noyehen silààt tà 'is, wet hàp tà tameenej tà 'olhaamelh 'oyàame 'imak tà 'oyàameh. Tok 'ot'úuke-k 'oqààjyenwethà wi-kyi', tajlháme Yoos, tà yeelhte 'ot'ootlelis.

5Tsi hàp tà ky'áhya-k 'olhaamelh 'ot'úuke-k 'o'yaqàànitejlhi wikyi 'olhààmtes kyek 'oyàà-meh. Lahaanayejt'at tà màànhyejtsoh. Wet tok 'àp hàp kyek 'olhaamelh 'ot'úuyejkye 'olhààmtes 'imakt'a-k hààpe-k 'o'yaqààneh. Yoos hi'ween 'imak tà 'owóoyeh.

6Wet tok 'ot'úuke-k 'no'ween'nohomhen 'oo-wujwyaj, 'ot'uuhikét'a-k 'aamey lawuujwye- nay'nohen', wok 'àp 'iyhàj wikyit'a-k hààpe-k 'iwuujwyen'nohen', tej tà máatkye', 'iwoohi-ye'net'a-k 'olhaamelh 'otii'atapehen 'ooniyat-yahayh, tà 'ohààpehen Kilíisto laqaa'apos-tolhlhayis.

7Tajlháme tà 'otiihtelhamelej 'imak tà nii- t'úna', tàjte 'o'ii'ameyej, 'omàànhyejente'iwó-ye 'nooqoh, tà 'itíihi lahuumnhayaj tà t'úu- ye lalees.

8Tsi hàp tà wuujw 'olhaamelh 'oohumnha- yaj tà 'otii'amejen', yàt paj tha tok hats'íilaq Yoosqasilàt tà 'is kyek 'olhaamelh 'ohuum-nhip'antet'a-k 'oyaakyàj'ameyeh, tajlháme tà 'àp hààte 'iwoohíyep'ante-k 'olhaa'iwom-'atapehen'. Tsi hàp tà 'olhaamelh, máatkye tà wuujw tà 'o'aayahumnhen'.

9Tsi lahaanayej'íhi', 'ipuuhjwas, 'olhaamelh 'ookyumtes wet 'ot'eelaqas. Tsi 'otkyuum-mhajwethà', honaajkyepej wet 'ijwaalakye-pej, tà tok 'ohuuminhte kyek 'aa'elhayt'a-k hààpe-k lalhuuk'nohen', tà 'ojweelh'ameyho Yoosqasilàt tà 'is.

10La'weenayhte 'olhaamelh 'ookyumhyahayh, wet 'àp hààte Yoos hi'weenhteh, tà 'ot'aamaj-lhamelej, wet 'àp 'o'weenhtelhamenhómkye 'imak tà 'is'aalhóho', yàt

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

paj tha tok 'iikyeh-te 'imakt'a-k hâàpe-k nii'ísa-k 'noyààmej'no-yehen', tàjte 'o'íiyej 'aamey tà 'ekhaahyahay-'íhikye'.

11Wet hààte lahaanayej màànhyejt'et' kyek màànhyej tà 'olhaamelh 'àp 'okyuujwan 'aa-'elhay 'iwehyáalhapej, wet 'àp 'ojwoonlhih, 'omààanhyejt'a'iwóye 'noojkyah, tà 'ikyuujwan lalees,

12wet 'olhaamelh 'oniityenpej'ameyej kyek lhe- kaakye 'imak tà t'uhaawétej Yoos, tà lhaam t'àànej'ameye laniiyatyaj wet lasiilatyaj.

13Tà màànhyejtso wet, 'aamey tà lataamenay-'noyejen tà tok 'owolapéesa tà 'o'iisyene Yoos, tsi tàjte 'ojweelh'ameyho Yooslhàmet wet, lataakyumayhtehlà', tha tok lheenaye-k hi-'noolh lhààmtes, tajlháme-k 'nolhààmet tà tâlhe Yoos. Wet máatkye', hâàpe Yooslhà-met, tà hàp tà takyuumlhi'ameyhíkye', tà 'ekhaahyahay'íhikye'.

14Tsi 'aameyh, 'ipuuhjwas, lakyààtaye tà la-teenay Yoosqawikyi', tà 'íihi Kilíisto Jwee-sus, tà 'íihikye la'weetes tà 'íihi Jwuuléyah. Tsi 'noop'attseyahay tà lheeyayhi', tà tâlhe ha'weetjwas, wet màànhyej'iwóye lhaamelh lap'aattseyahayh, tà tâlhe jwuulales.

15Jwuulalestso wet, 'ilâànp'ante 'Noowuk Jwee- sus, 'àp mânhyejt'a'iwóye tà lhaamelh 'ilâàn- p'ante Yooslhàmetwos tà 'íihi lhaamelh; wet 'olhaamelh wet, yookes'nohen'. Lhaamelh tok 'ise Yoos, wet tataayhlà nilhóoqej wikyi'.

16Tsi lhaamelh 'nààyej'nohomhen kyek 'olhaa-melh 'ojweenhómkye Yooslhàmet wikyi tà qahâàpeya jwuulales, kyek lhaamelh tajwaa- yhen'. Wet màànhyejtso' tha', yikheent'at tà 'itaajtho la'wet laqeeyis, tha hàp tà lapéese' tha', Yooswàk nikyààtpe lhaamelh.

Pâàwloh 'itíikye-k yaakyâjo-k hi'ween Teesalonikalheleyh

17'Ipuuhjwas, tà 'olhaamelh 'o'atoojwe'ayej'ahi- làmhen' - tej tà tajlháme 'ot'isaanis tà nee-ya'ameyej, qhiit'a 'ootikyunhayahayh - wet lhà'yalhiip tà 'olhaamelh 'otíikye-k 'o'aahi-'wenayh.

18Wet hàp tà tameenej tà 'olhaamelh 'otiikye-mháji-k 'ohoo'ameyeh ('olhaam', Pâàwloh, 'iikyepej tà 'ot'uuket'at 'oo'nàyij kyek 'oqáa-lhi-k 'ohoo'ameyeh) tha hàp tà 'ahààttàj, 'iimhaj'ohilàmhen'.

19Tsi 'àp háats'i tà hâàpe 'olhaamelh 'ooqa- nihhayaj, wok 'ooqàjyaj, wok 'oowujwyaj, tà tameen'noyejen tà 'olhaa'ikyàjwethà'? Hà tok hâàpe 'aameyh, kyek 'íikye tà tataakye Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, kyek nikyâàte lawhààay kyek nààmhlah?

20Máatkye', 'aamey tà 'aahàpehen 'olhaamelh 'oowujwyaj wet 'ooqàjyaj.

1TH 3

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet tà màànhyejtsoh, tà nemhit' 'olhaamelh 'oteelàytej, wet
'o'weenlhayislhamenhómkye 'ootikyunhayaj kyek tajlhámet' 'olhaamelh kyek
'omààlhéhi 'Aaténas,

2wet 'okyeenhte'ameye Tiimotéwoh, lhaapuh-jwah wet Yoosqawo', tà 'olhaamelh
'ooky'ot-jwah, tà 'oyààmejlhi silààt tà 'is tà hâàpe Ki-líistoh. 'One'te-k
'aayaqhajyenhen', wet 'àp 'ikyuujwan'ameyej 'ekhaahyahayh,

3hààpqhila-k tok 'íikye 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k 'inuuhatlhámho
'noop'attseyahaynah; tsi hàp tà 'aameyt'at tà lahaanayej tà hààpet'at tààjtso
'imak tà 'notshuupyen'inamehen'.

4Tsi tàjte 'o'ii'ameyej wet, pajkye 'olhaamelh 'oqaalelhàt'ameyho' tha 'oyok:
'Iyeehihikye-la lhaap'attseyahayh; wet hàp tà tájo la'wet 'athaanah, màànhyej tà
lahaanayej.

5Wet hàp tà tameenej tà 'olhaam', tà nemhit' 'ootelàythayaj'íhi',
'okyeenhte'ameye Tiimoté- woh, tsi hàp tà 'ot'uhlà-k 'ohaanej kyek qa-maj
'ekhaahyahay'íhikye'. Tsi 'onowaaky'o-ye kyek 'nolheelhtshayajwo
yeelhet'ameyeh, kyek tameenej kyek 'olhaamelh 'ookyumet nemhit' lahaa'íhi'.

'Imak tà 'nohaanhtej 'aapostolhlhayis

6Tha 'athaanah, tà tapiilh'noyehen Tiimoté-woh, tà tàlh'aameyeh, wet
yahaanhat'noye-hen 'imak tà 'is, tà yàame 'ekhaahyahayh wet 'ahuumnhayahayh,
wet tà 'àp yikt'aat tà 'akyoowejlathataypej'oky'oyehen', wet 'àp lahuuminay kyek
la'ween'nohen', 'àp màành- yej'iwóye 'olhaamelh, tà 'àp 'ohuumin kyek
'o'aahi'wenayh.

7Wet tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, tej tà 'o- lhaamelh 'o'íihi tà
'ooneky'ethayahay'íhi', wet 'àp 'oolhaq'lis'íhi', tha hàp tà 'aamey tà la-
taamenay'noyejen tà 'ooqhajyhayahay'íhi-kye', tà la'nààlitaypej 'ekhaahyahayh.

8Tsi 'athaana wet, 'oo'watshankyeyahay'íhi-kye', tà 'aamey 'aalat'unhtayéji
'Noowuk.

9Tà màànhyejtso wet, háats'i 'imak tà 'is tà 'iwóoye-k 'olhaamelh 'oyaakyâje Yoos,
tà 'aa-mey tà lataamenay'noyejen tà lhà'yalhiip tà 'ooqàjyahay'íhikye', tà
tameenej tà 'o'aqààs-wethà', tà 'o'íikye tà tataakye 'ooqaYos?

10Honaajkyepej, 'ijwaalakyepej wet, wuujw tà 'olhaamelh 'olhaahip'attsene Yoos
kyek 'iwaa- hin'noyejen kyek 'o'aahi'wenayh, kyek 'àp 'o'yiisiyejalhip 'imak tà
tatâàyej 'ekhaahyaj.

11Wet lhaamt'at Yoos, tà hâàpe Lhaajkyah, lhà'ya Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, 'is
kyek yom'is'aalhóho 'oo'nàyij, yàtla-k 'okyààt'ame- yeh.

12Wet 'is kyek 'Noowuk hi'ween'ameyho kyek lhà'yapejlhiip 'ahuumnhayahay tà
la'weenay- 'ameyhómkye', wet tà 'àp latiiyayej nilhóo-qej wikyi', màànhyej'iwóye
tà 'olhaamelh 'àp 'o'ween'ameyhómkye 'oohumnhayaj,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13hààpqhila-k 'noqhaajyenhen 'ootlelis, yàt paj- la' tha 'no'aahi'wenay tà 'aa'iskye'alhóho', tà tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k tatââyej 'a'iisya- hayh, kyek nààmhla Lhaawuk Jweesus Ki-líistoh, kyek lhàà'yahila nilhóoqej t'aamaj-kyetes.

1TH 4

'Nookyumhyahay tà 'iskyee'alhóho'

1'Àp hààteh, 'ipuuhjwas, 'olhaamelh 'otíihi 'Noowuk Jweesus, tà 'oniityen'ameyej kyek yikt'a-k lhekaakye 'imak tà 'aalakyujwana-yej tà tàlh'nooyehen', tà 'olhaamelh 'ojweelh-te'ameyho 'nookyumhyahay tà Yoos yahuu-mínkye'. 'Otujwlha'ameye-k yikt'a-k lat'iisa- yejlhip kyek lheenaylhi 'imaayheytsoh.

2Tsi pajkye lahaanayej 'nookyujwanhyaj tà 'o'weenhte'ameyho', tà tâlhe 'Noowuk Jwee-sus.

3Tsi hàp tà Yoos yahuumin kyek 'aa'isómkye', kyek 'aatonitayehohlà nilhoq 'nooqahi'noh-yahayh.

4Hi'no 'iwehyáalhah, t'uhlà-k yahaanej tà 'itii- lhámej 'imak tà lajlaky'oohléya', tà 'íiyej la-ky'eejwah, wet 'àp 'iwolaháaya 'atsiinha tà 'íiyej.

5Tok 'iwóoye-k lhaayakyâje t'isaant'aqànhya-hay tà nii'sa', kyek màànhyej'iwóye wikyi tà qahààpeya jwuulales, tà niitàjweláyej Yoos.

6Hi'not' kyek hààpe', tok 'iwóoye-k hi'weenho 'eelh lalààkwyhanhyaj wok t'aqaanhyaj; tsi hàp tà 'Noowuk 'iwohlalaháaya nilhoq tààj-tsoh, màànhyej tà pajkyehte 'ojwiitsenej tà 'ojweelh'ameyho'.

7Tsi hàp tà Yoos, tok t'àànej'inamehen 'imak tà qóoq'ayeh, tajlháme tà t'àànej'iná me-k 'inaa'isómkye'.

8Wet hàp tà 'oyok: 'O'elht'a-k hààpe-k 'itiiyej-qanhi 'nookyujwanhyajnah, qhiit'a hi'no-k 'itiiyejqanhih, tajlháme tà 'itiiyejqanhi Yoos, tà hi'ween'inámho Layaalh tà 'Isi'.

9Tha hàp tà tok 'iwaatlà-k 'olhaamelh 'othaat-'ameye 'nolhààmet tà yààme 'noohumnha-yaj tà wikyi tà lhaalapuhjwas 'itiilhameleh, tsi hàp tà Yoos pajkye 'ikyuujwan'ameyej tà 'iwaatlà-k 'aalahumnhen',

10tsi 'àp hààte latiiyaye 'ahuumnhayaj nilhóo-qej lhaapuhjwas tà 'íihi Maaselónyah. Tha hàp tà 'oniityen'ameyej, 'ipuuhjwas, kyek lat'iisayejpejlhip kyek lawooynayejetsoh.

11'Uuyake-k la'weenay 'atáamsekis. 'Is kyek lheenaylhi 'imak tà 'akyuumtes, wet 'àp la-taakyumejwethà 'akeeyeyh, màànhyej tàjte 'olhaamelh 'okyuujwan'ameyej.

12'Is kyek 'aalawoynayejehentsoh, hààpqhila-k wikyi tà 'ikye'iipeyeh, 'iwohla'aháala', wet tok 'àp 'iihikyela 'imakt'a-k hààpe-k tatààу-'ameyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Noowuk lanààmhyaj

13'Ipuuhjwas, tok 'olhaamelh 'ohuumin kyek qahaanayáyej 'imak tà hààpqhiyejenna wi-kyi tà 'yinhen'; tsi hàp tà t'uhit'là-k 'ajwiita-hayahay'íhikye', kyek màànhyej'iwóye 'iyhàj wikyi', tà nii'wéna laqaanihhayaj.

14Tsi kyek 'iyaat'ekhákye tà Jweesus 'yilh, wet 'àp 'inúuphà', wet 'àp màànhiyejatso lhaa-melh tà 'yinhen', tà t'ekháaye Jweesus; Yoos 'àp hààte hip'aajthiyeja Jweesus kyek 'ikyààj- la'alhóho lhaamelh.

15Tsi hàp tààja 'Noowuklhàmet tà 'ojweelh-'ameyho', yok: 'Inaamelh tà qamaj 'iyéehi-kye lhaat'isanis, wet tà 'àp qamaj 'iyaamà-lhekyehkyà', yàtla-k nikyâàte-k nààm 'Noo- wuk, tok hààpqhila-k 'iyaat'ikyunhlà wikyi tà 'yinhen'.

16Tsi hàp tà lhaamt'at 'Noowuk tà 'inuuhlah-kyà', kyek talhpuuléyeh, wet kyek màànhi-yejatso wet, pitsaajiyela 'noosukunhyaj tà 'ààytaji', wet 'àp Yooskyenek tà lhámhyah lapaq, wet 'àp Yoosjwolh; wet wikyi tà 'yi-nhen', tà t'ekháaye Kilíistoh, lhaamenhla-k t'ikyun kyek 'inúukephà'.

17Wet neky'e 'inaamelh, tà 'iyéehikye lhaat'isa- nis, tà qamaj 'iyaamàlhekyehkyà', 'inaaha-p'aqhiyeja lhaamelh tà 'nonaa'ikyàjiphàla-k 'iyéehi puules, pajla' tha 'iyaakyutej 'Noo-wuk, kyek 'iyeehihla layaalh ta túmphà'. Wet màànhiyejatso' tha', tajla'iyéeyayej 'Noo- wuk.

18Tà màànhyejtso wet, 'is kyek 'aalaqàjyena-yejwethà 'nolhààmtestsoh.

1TH 5

T'uhlà-k 'iyaa'nomhen'

1Tha matt'a 'ijwáalas wet lawhààlis, 'ipuuh-jwas, tok kyuutshánej kyek 'othaat'ameye 'olhààmet kyek yààme tààjtsoh.

2Tsi 'aameyh, wuujw tà lahaanayej tà 'Noo-wukqa'ijwála', nààmhla' tha', màànhiyeja-'iwóye 'eetantsaj tà nek honájkye'.

3Kyek wikyi yohlak: Lhaatamsekis'íhi', lhaa-'wet 'iseh, wet yoojwajlake' tha', lawiit'àhyaj nekpe lhaamelh, màànhiyejat''iwóye 'atsii-nha tà hiky'ootshanh laweelaqahyaj; wet lhaamelh tok yahaanhiyeja'iwóye-k yààmhen'.

4Tha mat 'aameyh, 'ipuuhjwas, wet tok lhee- yayhi honaatsi', wet 'ijwaalani wet, tok 'iwoo- hiyela-k lat'iiselitayhiyejah, kyek màànhyej- 'iwóye 'eetantsaj.

5Tsi nilhóoqej 'aamey tà 'aahàpehen 'isiiles, wet 'ijwáala lalees. Tok 'inaahàpehen honaa-tsilheleyh, wet tok 'iyéehi honaatsi'.

6Wet tà màànhyejtso wet, tok t'uhlà-k 'iyaa-màhen', kyek màànhyej'iwóye 'iyhàj wikyi'; tajlháme tà t'uhlà-k 'iyaa'nomhen', wet tok 'iwóoye-k 'iyaatekmahthen'.

7Tsi wikyi tà 'imààhen', wet 'imààhent'at tà honaatsi'; wet wikyi tà 'iyâàyej hat'es, 'iyàà-yejt'at tà honaatsi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Tha mat 'inaamelh, tà 'inaahàpehen 'ijwáa-la lalees, 'is kyek tok 'iyalhaninen'wooknhá-sa'; tsi hàp tà 'iyaat'wúyhi 'aalhuts'et'àj tà hâàpe 'not'ekhaahyaj wet 'noohumnhayaj, wet 'iyenlhaalhetekhísa 'nooqanihhayaj, tà 'iyaanihihlà lhaajwahyahayh.

9Tsi hàp tà Yoos, tok 'itshuupyen'inamele la-wààk, tajlháme tà yahuumin kyek 'iyaasa-qanej lhaajwahyaj, kyek 'inaa'isej Lhaawuk Jweesus Kilíistoh,

10tà hâpp'ante tà 'yilh'inaatpehen', hààpqhi- la-k 'inaamelh - kyek 'iyéehikye lhaat'isanis, wok 'àp hàp kyek 'iyaat'inhen' - 'inaahap'a-qhiyeja lhaam kyek lhaa'watshankyeyahay-'ihihikyelah.

11Wet tameenej tà 'oyok: 'Wenaay'ameyhóm- kye 'aqhaajyhayahayh, wet ky'otaay'amehen', màànhyejt'a tà lheenaylhit'at.

'Eelh 'nookyujwanhyaj

12'Ipuuhjwas, 'oniityen'amejen kyek lawoyayla- háaya lhaamelh tà takyuumwethà'ameyhi', tà 'itíihi 'Noowuk tà lhaamelh yik'akyàjwii-hen', wet 'àp 'aa'ikyujwanhen'.

13Tsi hàp tà lakyuumet tà tameenej tà t'uhlà-k wuujw tà lawoyaylaháaya', wet 'àp lhomay-wuujw 'ahuumnhayahayh, tà latiiyayej. Ti-'aamejen 'nootámsek.

14Wet 'ot'aalh'ameyho', 'ipuuhjwas, kyek latuu- maye lhaamelh tà niitkyumawethà', qhaaj-yenayhen lhaamelh tà lhaa'yayhetkyehkyà', neyheetayphà lhaamelh tà lajlaqhaajyhaya-haya', teelàytayej nilhóoqej wikyi'.

15'Isiit'a-k 'aa'elhayt'a-k hâàpe' 'iwolahaayah-là 'eelh, kyek yeenejlhi 'imak tà nii'sa', taj-lháme tà t'uhlà-k lat'uuyake-k lheenlhi'ame-jen 'imak tà 'is'aalhóho'. Wet hààte 'iyhàj wikyi', 'is kyek lheenayejlhi 'imak tà 'is.

16Yej lawoyaylapéesa tà 'aa'aqàswethà'.

17Yej laleeyayej tà lat'aalhen'.

18'Imakt'a-k hâàpe-k 'aahàpehen', wet 'is kyek tameenej kyek la'weenayho tà 'is Yoos. Tsi hàp tààjtso 'imak tà Yoos yahuumin'ame- yej, tà lheeyayhi Kilíisto Jweesus.

19Yej lat'oometay 'Nooyalh tà 'Isi'.

20Yej qawoyayalaháaya silàat tà Yoosqasilàt-wos yààmeh.

21'Is kyek lalhooqon tà lheelhtayeh; wet mà-lheet'ameyej 'imak tà 'is.

22'Aatonitayehohlà nilhoq 'imak tà nii'sa'.

23Wet lhaamt'at Yoos, tà hâàpe 'nootámsek, 'is kyek yomtájo la'wet kyek 'aayom'isómkye', hààpqhila-k 'not'aamájej 'ayaalhayh, wet 'a-huuseyh, wet 'isaanis, yàt pajla' tha', tok 'íi- kye 'imakt'a-k hâàpe-k nii'ísa-k 'notii'ameyej, kyek nààmhlah Lhaawuk Jweesus Kilíistoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Tsi hi'no tà t'ààn'ameyeh, tok 'iléeyej lhàà-met. Lhaam 'itaajthomhma la'wet tà yee-nhilhinah.

'Noosilàtyahay tà 'ilapéeseh

25'Ipuuhjwas, 'aalhyenay'nohen'.

26Woyaysiilâta nilhóoqej Yoosqawikyi', wet ts'uyaay 'aa'elhay 'iwehyáalha laky'aalo', tà laqaalelhtaye tà 'aahàpehen wikyi tà Yoos-t'amajkyetes.

27'Otíihi 'Noowuk tà 'oniityen'ameyej kyek la-taahuyayhi 'noojwukwyeneknah, kyek latii-yakye tà tataakye nilhóoqej lhaapuhjwas tà Yoost'amajkyetes.

28Lhaawuk Jweesus Kilíistoh la'iisyaj, 'is kyek 'ii'amejen'. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2 TH

2TH 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, wet Siilwánoh, wet Tiimotéwoh, 'ithaate lhààmetnah Yoosqawikyi tà Teesa-lonikalheleyh, tà 'íihi Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh.

2'Is kyek 'noo'isyaj wet 'nootámsek 'ii'amejen', tà tâlhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh.

Yoosqalelhthayaj tà 'isiila'alhóho'

3T'uhlà-k yikt'aat tà 'olhaamelh 'o'weenho tà 'is Yoos, tsi hàp tà 'aameyh, 'ipuuhjwas, tà la'weenay'nohomhen tà 'ooqàjyaj'íhi'; wet 'iwaatky'oye-k 'olhaa'iwoynejehent'atsoh, tsi 'aamey 'ekhaahyaj yikt'aat tà wuujwphà', wet 'aa'elhay 'iwehyáalhapej lahuumnhayaj 'iwuujwyenéje 'iyhàj.

4Wet hàp tà tameenej tà 'olhaamelh 'olhaa-'ikyàjwethà'ameyej, tà 'o'iiyejpej Yoosqawi-kyi tà 'íihikyet' tà 'íihikye'; 'olhaa'ikyàjejwe-thà 'ateelàythayahayh wet 'ekhaahyahayh, tà lateelàytayej nilhoq 'noowàk tà 'notii'ame- yeh, lhà'ya 'noop'attseyahay tà lheeyayhi'.

5'Imaayheytso wet, hi'nààlit Yoosqalelhtha-yaj tà 'isiila'alhóho, wet tameenhla'ameyej kyek 'aat'uhawethiyeja-k latiiyàjayhomhma Yoosniyatyaj, tà 'aap'alitsespe 'athaanah.

6Tsi 'imak tà 'is'aalhóho', tà 'íiyej Yoos, hàp tà tameenhiyeja-k lhaam 'itiihla'pe 'noop'at-tseyahayh wikyi tà 'aahip'attsenwethà'.

7Wet 'aamey tà 'no'aalap'attsenhayh, 'aaha-p'aqayhla'noyejen kyek 'no'weenhla'ameyho 'eelaq'wet, kyek lhaahi'nàlthila 'Noowuk Jweesus, kyek tàlhpuuléyeh, lhà'ya lakyee-nhayh, tà 'iikyàjwi laqhaajyhayaj.

8Wet nekhiihla 'iitàjlhalh, tà t'uhlà-k 'itáasin wikyi tà niitàjwelaky'oye Yoos, kyek 'iwola-háaya lheenhayh, lhà'ya wikyi tà niitky'a-huyáye Lhaawuk Jweesus laqaasilàt tà 'is.

9Lhaamelhtso wet, 'iihihla 'nootasnhayaj tà 'nootàhyaj yàtla-k tiyààje'tsih, tà 'Noowuk 'itiihiyejaqanhiky'oye tà tataakye', wet 'itoo-nitehohlahlà lasiilatyaj wet laqhaajyhayaj,

10kyek tajiila 'ijwaalani-k lhaam nààmhlah, kyek laqaawikyi tà t'aamajkyetes 'iwuujw-yenhlah, wet 'àp nilhóoqej lhaamelh tà t'e-kháayep'ante lhaam', 'àp 'inuuhiyejphàma lasiilatyaj. (Tsi hàp tà 'aamey pajkye lat'ee-khayaye 'nolhààmet tà 'ojweelh'ameyho'.)

11Wet hàp tà tameenej tà 'olhaamelh tok 'owo- lapéesa tà 'o'aa'yalhyenhen', hààpqhila-k 'oo- qaYos 'aahi'wenay tà 'aat'uhawethiyejahlà t'àànhyaj tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'itii'amejen', wet 'àp hi'weenhla-'ameyho laqhaajyhayaj kyek lataajtayho la-'wet nilhóoqej 'akyuumtes tà tâlhe 'ekhaah-yahayh wet 'atiikyunhayahay tà 'is,

12hààpqhila-k Lhaawuk Jweesus Kilíisto lheey' 'nowuujwyenhla'ameyhíkye', wet 'aamey 'àp 'no'aa'iwujwyenhlah, tà lheeyayhi lhaam', tà 'aa'isayej 'noo'isyaj tà tâlhe lhaaqaYos, lhà-'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh.

2TH 2

Hi'no tà 'Nooqey', tà 'Nootàhyajlhàs

1Tha 'athaanah, tà 'oyààme Jweesus Kilíistoh tà nààmhlah, wet tà 'àp 'iyaalhanihuthiye-lah, wet 'oniityen'amejen', 'ipuuhjwas,

2kyek tok tháhya-k lawoyay'éelha 'atiikyunha- yaj, wet tok 'àp lanuuhat'ameyho-k 'íikye 'nooyalh, wok 'nolhààmet, wok 'noojwukw-yenekt'a-k hààpe-k 'noyeene kyek tàlh'noo-yehen', kyek yok: Tóott'a 'Noowuk laqaa-'ijwála'.

3Yej 'aalawahnayej 'not'aqaanhyajt'a-k hàà-pe'. Tsi 'iwaatlà-k 'iihikyela 'imaayhey tà t'i-kyunh, wet tà qamaj niinâma wet, wuujw tà wikyi tataayhlahlà Yoos, wet 'àp lhaahi-'nàlthila hi'no tà hààpe 'Nooqey', tà 'Noo-tàhyajlhàs.

4Hi'nootso wet, neehiphàla-k tataayhlahlà nilhoq 'imak tà 'noyenlhéeya Yoos, lhà'ya 'imak tà wikyi t'ekháayeh, yàt pajla' tha', tapààhiphàlakyàjwi Yooswuke', màànhyej-'iwóye-k hààpe Yoos; wet lhaayenhiyelat'at tà hààpe Yoos.

5Hà tok latiikyunakye', tà 'oyààmehte 'imaak- tsoh, tàjte qamaj 'o'ii'ameyej?

6Wet lahaanayejt'at 'imak tà 'iihlà', 'athaa-nah, tà tameenej tà tok 'iwoohiyela-k 'nàlh, yàtla-k nikyâàte lawhàày kyek 'nànhiilah.

7Tsi 'Imak tà Nii'sa', pajkye takyuumlhih, tà 'ihonhaatenah, màànhyej'iwóye 'imak tà qa-nii'nála', tajlháme tà 'íikye 'imak tà 'iihlà', 'athaanah, yàtla-k lhaam 'notiiyejqanhiky'o-ye la'nààyij.

8Wet kyek màànhiyejatso wet, neeky'ehla-k 'nàl Hi'no tà 'Nooqey', tà hàp tà 'Noowuk 'ilààanhiyeja layaalh tà tâlhkye lhaayhi', wet yaqaasohiyejila 'imak tà laq'e', tà nekhiihlah.

9Wet Hi'no tà 'Nooqeytsoh, nekhiihla 'ahààt-tajqhajyhayaj, wet hi'nààlthila laqhaajyha-yaj tà wuujw, lhà'ya la'nààlitshayh wet la-qààpjwayahay tà t'aqaanhyahay'íhikye'.

10Takyuumhiyejlhina nilhoq t'aqaanhyahayh, tà tâlhe 'imak tà nii'isa'alhóho', tà 'yaqaa-néjej wikyi tà tiyâàje latààhyaj. Tsi hàp tà lhaamelhtsoh, tok 'iwola'wéeta-k lahuum-nhayaj'itíye 'imak tà máatkye', tà 'iwoohiye-'ne-k 'ijwaayhthen lhaamelh.

11Wet hàp tà tameenej tà Yoos 'ikyeene lhaa- melh 'nooqhajyhayaj tà t'aqaanhyaj'íhi', hààp- qhila-k lhaamelh t'ekháakye 'imak tà 'not'a-qaanhyaj,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12kyek 'àp latààhyahay'íhikye'; 'yáje nilhóoqej lhaamelh tà niit'ekhayáye 'imak tà máat-kye', tà lhaamelh yenp'antelaqààjyája 'imak tà nii'isa'alhóho'.

'Not'àànej'ameye 'noojwahyaj

13Tha 'olhaamelh, t'uhlà-k yikt'a-k 'o'iisyene Yoos, tsi 'olààte tà 'ooqàjyaj'íhi', tà 'otiikyun-pej'ahilàmhen', 'ipuuhjwas tà 'Noowuk la-huumnhayh. Tsi hàp tà tâlhe tà neeky'enh-yáye tà Yoos t'àà'ameyéji 'ajwaahyahayh, tà 'Nooyalh tà 'Isi' 'aayom'isómkye', tà lat'ee-khayaye 'imak tà máatkye'.

14Hàp tààjtso 'imak tà Yoos t'àànej'ameyeh, tà 'itíihi 'ooqasilàt tà 'is, tà lhaam 'ikyààt-yen'ameyeh, tà 'iwaatky'oye-k lasaaqanayej Lhaawuk Jweesus Kilíisto lasiilatyaj.

15Tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, 'aa'unthíkye', wet 'aamajayej 'nookyujwanhyaj tà lataa-kyumayhlà'; 'yáje 'olhààmtes tà 'ojweelhte-'ameyho', lhà'ya tà 'otíihi 'oojwujwyenekte 'othaat'ameyeh.

16Wet lhaamt'at Jweesus Kilíistoh, tà hààpe Lhaawuk, lhà'ya Yoos, tà Lhaajkyah, tà hàp tà 'inaayahumnhen', tà hi'ween'inámhomkye 'nooqayàhhayaj tà lajlapéesa', lhà'ya 'nooqa-nihhayaj tà 'is, tà tâlhe la'iisyaj,

17'is kyek yaqhaajyenhen 'ootlelis, wet 'is kyek hi'ween'ameyho laqhaajyhayaj kyek tamee-nej kyek 'isiila'alhóho nilhóoqej 'àámtes wet 'akyuumtes.

2TH 3

'Is kyek 'nowuujwyen Yooslhàmet

1Wet 'àp hààteh, 'ipuuhjwas, 'is kyek lat'aalh-yenay'nohen', hààpqhila-k 'Noowuklhàmet yikhiila'pe honhat, wet 'àp 'nowuujwyenhi-lah, màànhyej tàjt'amhaj 'ii'ameyej tà 'no-wuujwyenh,

2wet kyek 'àp 'nojwaayhthila'inámej wikyi tà ky'isuukis wet jwitsees; tsi hàp tok nilhóo-qej wikyi-k laqààyet 'not'ekhaahyaj.

3Tha ky'áhya-k 'iihikyela-k 'Noowuk niitajtá-ho la'wet lhààmet, tà lhaam 'aayaqhajyenhi-lah, wet t'aamajiyeja'ahilà 'imak tà nii'sa'.

4Wet 'Noowuk tà hi'ween'nohomhen tà 'ot'e- khaa'ámhomkye-k lheenaylhi 'imak tà 'osuu- kun'ameyej, wet 'àp lheenayhilhinah.

5'Is kyek 'Noowuk yikkyàjwii 'ootlelis, hààp-qhila-k nikyâàtho Yoos lahuumnhayaj wet Kilíisto lateelàythayaj.

'Iwoohiyét'a-k niitkyumalhih hi'no'

6Tha hàp tà 'olhaamelh 'otíihi Lhaawuk Jwee- sus Kilíisto lheey', 'ipuuhjwas, tà 'one'te-k 'aalathatayejqanhiky'oye nilhóoqej 'noopuh-jwas tà niit'amajalhamelej, wet tà 'àp nee-kákye 'nookyujwanhyaj tà tàlh'nooyehen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Tsi hàp tà 'aameyt'at tà lahaanayej la'nàà- yij kyek lateenay'nohen', tsi hàp tà tok
hàp kyek naamt'amajlhamelej, tàjte 'o'ii'ameyej,

8wet tok 'olhaamelh 'iwet 'otujwt'aat 'aa'elhay- t'a-k hààpe laqaapành, tajlháme
tà 'otkyuum- mhajwethà', 'ijwaalakyepej wet honaajkye-pej, yàt pajpej tha
'o'yeenhen', tsi tok 'olhaa-melh 'ohuumin kyek 'olhuuhyenej 'ooneky'e-
thayahayh 'aa'elhayt'a-k hààpe'.

9Qhiit'a-k naamt'uhawethiyejp'ante-k 'aamey lataaky'otay'noyehen', tha hàp tà
t'uhlà-k 'olhaamelht'at kyek 'o'nààlit'ameyej 'imak tà 'iwóoye-k lateenaykye'.

10Tsi hààte tàjte 'o'ii'ameyej, 'àp 'osuukunhte-'ameyej tha 'oyok: Kyek 'íikye
'elht'a-k hàà-pe-k niitíyakye-k takyuumlhih, wet 'àp hàà-te tok 'iihikyela-k t'ek.

11Tsi hàp tà 'ohaanejlhayis tà 'íikye 'aa'yhàj tà yikkye lakyuumhyahayh, tà
niit'amaja-lhamelej. Tok takyuumwethà', tajlháme tà lhaa'inahhatej 'imak tà
qalaqààyéta'.

12Lhaamelhtso wet, 'olhaamelh 'otumeehen', wet 'otíihi Lhaawuk Jweesus
Kilíistoh tà 'o-jweenho lhaamelh tà 'one'te-k takyuumwe-thà', wet 'àp
'iwolataamsekisa', hààpqhila-k lhaamelh tujwt'aat 'imak tà laqaapànt'at.

13Wet 'aameyh, 'ipuuhjwas, tok 'iwóoye-k la-t'eelayej tà lheenaylhi 'imak tà 'is.

14Tha kyek 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k niitky'a-huyáye 'olhaamelh 'olhààmtes tà
'otíihi 'oo-jwukwyenek tà 'othaat'ameyenah, wet 'is kyek laqaalelhtaye
'aa'elhaytsoh. Tok 'iwóo-ye-k 'aalat'ajlà', hààpqhila-k la'nààjwlhi'íhi'.

15Tha tok 'is kyek lhenay'ataahjwáya', tajlhá-me tà t'uhlà-k lawolakyooweja',
màànhyej-'iwóye-k 'apuuhjwah.

'Noosilàtyaj tà 'ilapéeseh

16Wet lhaam 'Noowuk tà 'nootámsek tâlheh, 'is kyek hi'ween'ameyho latáamsek
tà lajit'- lapéesa'. 'Is kyek 'Noowuk 'ii'amejen', nilhóo- qej 'aameyh.

17'Noosilàtyajna wet, tàlh'nóoye 'olhaam', tà 'ohààpe Pààwloh; hààpet'at
'ookelhének tà 'otíihi nilhóoqej 'oojwukwyenhayh. Wet 'o-wooynejet'nah, tà
'otshààhi'.

18Lhaawuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj, 'is kyek 'íiyej nilhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1 TI

1TI 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, Jweesus Kilíisto laqaa'apóstolh - tsi màànhyejtso 'noosukunhyaj tà tâlhe Yoos, tà lhaajwayhthih, lhà'ya Jweesus Kilíistoh, tà lhaaqanihhayaj -

2'ithaate lhààmetnah Tiimotéwoh, tà hâàpe lhààs tà máatkye', tà t'ekháaye Kilíistoh. 'Noo'isyaj, wet 'noop'attsenhyaj, wet 'noo-támsek, tà tâlhe Yoos, tà Lhaajkyah, lhà'ya Kilíisto Jweesus, tà Lhaawuk, 'is kyek 'ii-'ámej.

'Aamájej 'nookyujwanhyaj tà 'is

3Lahaanej tà 'ot'aalhejte'áme-k lamààlhéhi 'Eejwesoh, tàjte 'olhaam 'otiyâàjo Maase-lónyah, tà 'one'te-k lasúuknej wikyi 'iyhàj kyek tok 'iwet 'ikyuujwanej wikyi' 'imak tà nii'isa'alhóho',

4wet 'àp tok taky'aahúye 'not'iittshay tà paaj-kyehen', wet 'nolhààmtes tà lajlapéesa', tà yààme 'nootetselhp'anteh. Tsi 'imaayhey tso wet, tameenej wikyi kyek taahuwek, wet tok taky'óote Yooskyumet, tà lhaam 'itíihi 'not'ekhaahyaj.

5Tha hàp tà laqaapes 'noosukunhyajna wet, hààpet'at 'noohum n ha yaj kyek tâlhi 'no- t'ootle tà 'iso', wet 'àp tâlhi 'nootikyu nhayaj tà 'is, wet 'àp 'not'ekhaahyaj tà máatkye'.

6Tha 'íikye wikyi tà wetáayej 'imaayheytsoh, wet neky'e tatshuupíye 'nolhààmtes tà laj-laháala'.

7'Itíikye-k lhayenlawóosayej Mooysesqalelh-tshayaj, tha tok lhaamelh yahaanej 'imak tà lhaamelh yààmeh, wet 'àp tok lhaamelh 'ilààte 'imak tà lhaamelh 'imaatthi'.

8Mat 'iyaahanej tà 'is 'nooqalelhtshayajtsoh, kyek 'iyaat'amájej kyek 'iyaakyumhyenh.

9Tsi 'iyaahanej tà 'nookyujwanhyajtsoh, tok hâàpe-k 'notshuupyene wikyi tà 'iskyee'alhó- ho, tajlháme wikyi tà 'iwóoye 'imak tà nii'sa', wet wikyi tà nhaanáyej kyek taky'aahuké-phà'. Wet 'yáje wikyi tà qeeyislànhayh, wi-kyi tà niinowayáye Yoos, wikyi tà lhaa'ikyàj-wethà', wet 'itààyes, lajkyaalislhíqoyis, wet 'àp 'iyhàj wikyi tà 'nolhíiqoyis.

10'Àp 'yáje wikyi tà qaahi'noyalis, hi'noolh tà lhayen'atsiinhá ya', lhaamelh tà 'iwoomlhi wikyi', wikyi tà 'iwet yààmwethà', qaajwey'-nhatses, 'yáje nilhóoqej 'imak tà qanii'ísa' tà tataayhlà 'nookyujwanhyaj tà máatkye',

11màànhyej tà 'noqaalelhàt tà 'íihi silààt tà lasiilatyaj'íhi', tà tâlhe Yoos tà la'iisyaj'íhi', tà 'nolhuuhyen 'nóyej.

Kilíistoh yen'nolaky'ootjwáya'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12'O'weenho tà 'is hi'no tà yaqhaajyen'no', Ki-líisto Jweesus, tà Lhaawuk. Tsi lhaam t'e-khaa'nóho', wet yen'nolaky'ootjwáya'.

13'Ohààpemháji hi'no tà lalààkwyhanhyaj'itíye lhaam'. 'Olhayenlataahjwáya', wet wuujw 'imak tà nii'sa' tà 'oyeeneh. Tha hàp tà 'not-kyuumej 'nóye 'noop'attsenhyaj, tsi hàp tà 'oyeenlhit'at 'imak tà naam hanej, tà qamaj laj'ot'ekhaahyája'.

14Tha hàp tà Lhaawuk la'iisyaj wet, lhà'ya-lhiip tà wuujw, tà hap'áaqej 'not'ekhaahyaj wet 'noohumnhayaj tà 'íihi Kilíisto Jweesus.

15Tààjna wet, hààpet'at 'nolhààmet tà máat- kye', tà nilhóoqej wikyi' 'iwóoye-k takyuumh- là': tà Kilíisto Jweesus nàmh honhaatenah, tà neke qeeyislànhay tà 'ijwaayhthen'. Wet 'olhaam', 'ohààpe 'elh tà lhámhyah.

16Tha 'notkyuumejte'nóye 'noop'attsenhyaj, tsi hàp tà Jweesus Kilíistoh yahuumínp'ante kyek 'ikyuunqat'nóyej tà hi'nààlit nilhoq la-teelàythayaj, hààpqhila-k lhaamelh tà t'e- khaahiyela lhaam', tà 'àp nikyààthiyela 'noo-'watshankyeyaj tà t'uunh, hi'ween 'imak tà 'is tà 'noyeen'nóyeh.

17Mat Niyaat tà Lhámhyah, tà laniiyatyaj tiyààje'tsih, tà hàp tà 'niila', tà 'noqnii'wéna', tà hààpe Yoos tà 'iwehyáalha', tà lahaanhyaj'íhi', Lhaam wet, lawuuk 'noosilat yaj wet ‘noo'nohyaj tà lajilalapéesa', yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

'En'ààq'lehyája 'nolhààq'lehyaj tà 'is

18Hàp tààja 'noosukunhyaj tà 'olhuuhyen'ámej, yàs Tiimo téwoh, màànhyej tà 'notíihi silààt- p'ante 'noyààmej 'ámej, hààpqhila-k lhen'ààq- 'lehyája 'nolhààq'lehyaj tà 'is, tà 'ii'ámej 'no-lhààmettsoh.

19Tha 'iwaatlà-k lat'aamájej 'ekhaahyaj wet 'atiikyunhayaj tà 'is. 'Iikye wikyi 'iyhàj tà niiwoynayejetsoh, wet hàp tà tameenej tà t'ekhaahyaj lawiit'àhyaj'íhi'.

20'Iyhàj tà màànhyejentso wet, 'Iimenéwoh wet 'Aalejwánloh, tà 'oyaakyâje lhaamelh 'ahààttaj, tà 'ot'uhlà-k lhaamelh lhaa'ikyu-jwanej tà tok 'iwóoye-k lalààkwyhanhyaj-'itíye Yoos.

1TI 2

'Imak tà Yoos yahuumínkye'

1Tha 'imak tà 'okyuunqatpe honhat wet, t'uh-là-k 'nowo'not'aalhyája', wet 'no'yaalhyenéje Yoos nilhóoqej wikyi'. Wet nilhóoqej wikyi tà 'àp t'uhlà-k 'notíihi 'nooqàjyájeje Yoos.

2'Iwóoye-k 'no'yaalhyen lhaamelh tà niyaa-teyh, lhà'ya nilhóoqej wikyi tà lhaaménh-yah, hààpqhila-k 'iyéehi tà 'iyaa ts'inhen', wet 'àp lhaatamsekis'ihihlah, tà 'iyaanowá-ye Yoos, wet 'iyom'is lhaakyumhyahayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Tsi hàp tààjtso 'imak tà 'is, tà t'aqààànhyaj-'íhi', tà 'íikye tà tataakye Yoos, tà hâàpe Lhaajwayhthih.

4Tsi hàp tà lhaam yahuumin kyek nilhóoqej wikyi-k tajwaayhen', wet 'àp nikyâàte-k ni-tààjwélej 'imak tà máatkye'.

5Tsi 'iwehyáalha Yoos tà 'íikye', wet 'àp 'iweh-yáa lha hi'no tà tumeejlà Yoos: hâàpe Jwee-sus Kilíis toh, tà hi'no',

6tà hàp tà lhayenlaháayayej nilhóoqej wikyi lajwaahyaj. 'Nolhààmettso wet, 'noyààmhi-yejlhip'anteh, tàjp'ante nikyâàte lawhààyh.

7Wet hàp tààjtso 'nolhààmet tà 'noyen'nola-wóoya', kyek 'oyààmejlhih. Tsi 'ohâàpe 'aa-póstolh ('otíihi Kilíistoh tà máatkye 'imak tà 'oyààmeh, tok 'iwet 'oyààmlhih), wet 'no-yeen'nóye tà 'ohâàpe wikyi tà qahâàpeya jwuulales lakyuujwanhyajwo', kyek 'okyuu-jwanej 'not'ekhaahyaj tà máatkye'.

8Tà màànhyejtso wet, 'ohuumin kyek hi'noolh 'iwot'aalhyajáhi nilhóoqej honhaates, wet 'is kyek 'ineeyhetkyéphà takeeyey tà 'is, tha tok 'itíihi lawààk, wok laqaa'tshayaj.

9Wet 'atsiinhayh, 'is kyek 'yuukyehen la'wuu-yis tà t'uhaawétej tà hâàpe 'atsiinhayh, wet t'uhlà-k t'aamajlhamejen'. Tok 'is kyek 'ilaat- qayen la'wooleyh, wok 'àp hi'nààlit lhámej kyiinajqa'tu', wok 'iyhàj 'imaayhey tà 'ijwaaq- nhen', wok latiikis tà wuujw laha'.

10'Iwóoye-k lhaayenejwethà lakyuumhyahay tà 'isiis, màànhyej tà t'uhaawétej 'atsiinhay tà yahuumin tà nowáaye Yoos.

11'Atsiinha', 'is kyek lhaa'ikyujwan' tha yok-tam, tok 'iwóoye-k lhaayàmetpe 'eelh.

12Tsi tok 'owaahnej 'atsiinha-k takyuujwan-qanh, wet tok 'àp 'iwóoye-k 'itii'pe laqhaaj-yhayaj hi'no', mat t'uhlà-k iwolatáamseka'.

13Tsi hàp tà t'ikyúnp'ante 'Aalan tà 'noyeen- lhih, wet 'imààlh kyép'ante la'nààyij tha', hàp 'Eewah.

14Wet tok hâàpep'ante 'Aalan kyek 'no'yaqaa-nej, tajlháme 'atsiinha tà 'no'yaqaanej. Wet màànhyejp'antetso' tha', nikyâàtho laqeey'.

15Tha 'atsiinha-k 'itaajtho la'wet lakyuumet tà hâàpe 'nooqoh, wet hààpqhila-k tajwaayh, kyek t'aamajlhámej, kyek 'iihit'at 'not'ekhaah- yaj, 'noohumnhayaj, wet 'noo'isyaj.

1TI 3

Yoosqawikyi lawoos

1Hàp tààja 'nolhààmet tà máatkye': Kyek 'íi-kye 'o'elh kyek yahuumin kyek hâàpe Yoos-qawikyiwo', wet 'is 'imak tà 'itíikye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Tha hi'no-k Yoosqawikyiwo', wet 'iwaatlà-k hààpe hi'no tà tok 'íikye 'imak tà nii'ísa-k 'noyààméjeh. T'uhlà-k yom'iwehyáalha 'atsii- nha-k 'íiyej, wet t'uulhámeh, wet lahaanh yaj'íhi', wet 'iwaatlà-k 'is lakyuumhyahayh, wet t'uhlà-k 'iyaahinhlà 'asíiyaqas, wet 'àp yahaanej tà takyuu jwan qanh.

3Tok 'iwóoye-k wuujw kyek 'iyààyej hat'es, tok 'àp lhaa'yuytho 'nooqa'tshayaj, tok 'àp t'aqààanhyajky'oye laqaaha-k qalaqaa háya', tajlháme-k hààpe tà tok yóokeh, tok jwi-tsaaj, tok yenlahuumnéka kyiinajt'àj.

4T'uhlà-k yahaanej kyek t'úuye la'wet, wet t'uhlà-k 'itíihi la kyuumhyaj tà 'is, tà 'ikyuu-jwanej lalees kyek taky'aahúyeh.

5Tsi hàp tà hi'no-k nhaanáyej kyek 'ikyuu-jwan lalees, wet kyihla 'iwóoye-k 'àp t'úuye Yoosqawikyi'?

6Tok 'iwóoye-k hààpe hi'no-k neeky'e-k lhaa-yakyàj, tsi hàp tà 'is'aalhóho wet, lhaa'ikyàj-lhilhámej, yàt paj tha 'ikyààjlatape 'ahààt-taj lataasnhayaj.

7Hààte 'iwaatlà-k tok 'íikye 'imak tà nii'ísa-k wikyi tà lajt'ekhaahyája' yààméjeh, hààp-qhila-k wikyi tok 'ilààklhih, wet lhaam tok nikyààthiyela-k nikyààtho 'ahààttajqaniyàk.

'Imaayheywos

8'Àp hààte'iwóye 'imaayheywos, t'uhlà-k hàà-pe wikyi tà maatkyehen', tà tok 'itààkwyen latiikyunhayahayh. Tok 'iwóoye-k 'iyààhyá-yej hat'es, wet tok 'àp t'aqààanhyajky'oye la-qaaha kyek qalaqaaháya'.

9T'uhlà-k t'aamájej 'not'ekhaahyaj tà lasqaa-lhek'íhi', tà 'itíihi 'nootikyunhayaj tà 'is.

10Tha wikyiitso wet, 'àp hààte 'iwaatlà-k 'no-kyuunqat'ayej kyek 'notee tshan lhaamelh, wet kyek tajwaatshi tààjtso wet, neeky'eh-la-k qaalelhà jéji-k hààpe 'imaayheywos, wet 'iwóoye-k 'iwo lakyuuméta', kyek néeyakye 'imak kyek nii'ísa-k 'notíiyej.

11'Àp hààte'iwóye 'atsiinhayh, t'uhlà-k 'àp 'is lakyuumhyahayh. Tok 'iwóoye-k lhayensi-tààwósa', tajlháme-k t'uulhámeh, wet 'ilhóo-qon tà lajt'aqaanhyája'.

12Hi'no-k 'imaayheywo', t'uhlà-k yom'iwehyáa- lha 'atsiinha kyek 'íiyej. T'uhlà-k 'àp yahaa-nej tà t'úuye lalees, lhà'ya la'wet.

13Tsi hàp tà 'imaayheywos, kyek 'is'aalhóho lakyuumet wet, hààpqhila-k yaqáalhi-k wi-kyi 'iwolaháaya', wet wuujw tà tok lajwaa-walhyaj'íyeji t'ekhaahyaj tà lhaamelh 'itíiye Kilíisto Jweesus.

'Imak tà hààpe lhaat'ekhaahyaj

14'Othaat'áme 'olhààmet tà 'otshààanhinah, tej tà 'ooqanihhayajky'oye-k tok páajej kyek 'o-hoohla'ámeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Tha kyek 'opaajlà' tha', 'aam lahaanejt'at 'imak tà 'aalahànkye', tà lhéehi Yoos'wet, tà hâàpe Yoos tà 'íikye' la'weetlheleyh, wikyi tà 'itsoq 'imak tà máatkye', wet lhaa'iti'pe'.

16Wet máatkye', wuujw 'noosqálhek, tà 'íihi 'not'ekhaahyajnah: Yoos lhaahi'nàlithi 'not'isan', ‘noyom'iseej'alhóho 'Nooyalh tà 'Isi', Yooskyenhay tà hi'weenh, ‘noyààmejilhi wikyi tà qahâàpeya jwuulales, wikyi tà 'ihonhaatenah, t'ekháayeh, ‘íihi lasiilatyaj tà 'notkyuumhlà', tà 'iiphà'.

1TI 4

'Imak tà 'Nooyalh tà 'Isi' 'ijweelh

1Tha hàp tà 'Nooyalh, qámlelhàj tà 'ijweelh tà kyek nikyààthiyela 'ijwáalas tà lapéese wet 'iihikyela wikyi-k 'iléekye t'ekhaahyaj. Lhaamelh taky'aahuhiyela 'nooyalh tà 'ajwee- 'yenqatses, wet 'nookyalhkyujwanhyaj.

2Tààjtso wet, tàlhiiyela 'nookyujwanhyajwos tà 'iwet yààmwethà', tà latiikyunhayahayh 'noosu'tsek'íyej.

3Wikyiitso wet, 'nààhiyejoma 'noowhayehyaj, wet 'isuuknhiyeja wikyi-k 'iléeyej tà tujw 'no- lhàq tà Yoos yeenlhih, tà lhaam hi'weenho wikyi tà t'ekhaahyahay'íhikye', tà 'àp nitàà-jwélej 'imak tà máatkye', hààpqhila-k lhaa-melh tujw, kyek 'àp 'itíihi la'iisyáje Yoos.

4Tsi nilhoq 'imak tà Yooslhének wet 'is, wet tok t'uhlà-k 'nothaatejqanhih. 'Iwóoye-k 'no-tujw, kyek 'notíihi-k 'no'weenho tà 'is Yoos.

5Tsi hàp tà Yooslhàmet, wet 'not'aalhyaj, hàp tà tameenej tà la'iisyaj'íhi'.

Jweesus laqaawo tà 'is

6Kyek màànhyejtso 'imak tà lakyuujwanej lhaapuhjwas wet, 'aahàpqhila Jweesus Ki- líisto laqaawo tà 'is, tà 'aalakyuhnej 'nolhààm- tes tà 'íiyej 'not'ekhaahyaj wet 'nookyujwanh- yaj tà 'is'aalhóho', tà lhekkye'.

7Tiyeejqanhi 'nootetselh tà la'wet honhaat-nah, lhà'ya tà tâlhe 'atsii nhawumhayhyas. 'Aahoyanhtej tà 'anoowahyaj'itíye Yoos.

8Tsi kyek 'aalawalaynejlhi 'isan wet, tok wuujw kyek 'aa'isej; tha kyek 'anoowahyaj'itíye Yoos wet, hàp tààjtso tà hi'weenhla'ámho nilhoq 'imak tà 'is. Tsi tààjtso wet, 'ikyààj'áme 'noo-'watshankyeyaj tà Yoos 'ijweelh, tà lhaam 'itíihi 'ijwaalasnah, wet 'àp 'ijwáalas tà ta-taay'alhóho'.

9Hàp tààjtso 'nolhààmet tà 'iwóoye-k 'not'e-kháakye', wet 'iwóoye-k nilhoq wikyi-k ta-kyuumhlà'.

10Wet hààpet'at tààjtso tà tameenej tà 'iyaat-kyumwethà', wet tà 'àp 'ilhààq'lehyaj'íhi'. Tsi lhaaqanihhayajky'oye Yoos tà 'íikye', tà hâàpe nilhóoqej wikyi lajwaayhthih, lhaahi-ky'átej lhaamelh tà t'ekhaahyahay'íhikye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Hàp tààhestso tà t'uhlà-k lasúuknej wikyi', wet lakyuujwanej.

12Tok 'iwóoye-k hi'not' kyek hààpe-k niwoya-'aháaya', tà 'aamahse', tajlháme tà t'uhlà-k 'aala'nàlitej 'imak tà 'is'aalhóho', tà t'uhaawé- tej kyek wikyi tà t'ekhaahyahay'íhi' 'iteenh, 'yáje 'ààmtes wet 'akyuumhyahayh, 'ahuum-nhayaj, 'ekhaahyaj, wet 'a'iisyaj.

13Tà qamaj naamkyàt'áme wet, 'is kyek 'aala-tshupyene-k lataahúyhi 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, kyek lhéekye tà tataakye wikyi', wet t'uhlà-k lakyuujwan wikyi', kyek lane'te-k 'iwóoye 'imak tà 'is.

14Yej laléeyej tà lakyuumhyen 'not'awaayhet tà 'ii'ámhi', tà 'no'weenhte 'ámho', tàjte Yoos- qawikyi laqaathànhàyh 'itii'atape takeeyeyh, wet 'noyààmej'áme 'imak tà 'aahàpqhilah.

15'Aatshupyene 'imaayheytsoh, 'eehit'at 'imaa- yhey tà màànhyej tsoh, hààpqhila-k nilhóo-qej wikyi hi'ween 'imak tà laqáalhi'.

16'Uu'ámeh, teetshan 'akyuujwanhyaj, wet tok 'iwóoye-k laléekye'. Tsi kyek lawooynejetso wet, 'aalajwayhthilah, wet hààte lajwaayh-thenhna wikyi tà taky'aahu'ámeh.

1TI 5

Yej lhom'ààytaji 'ààmet

1Hiyej lhom'ààytaji 'ààmet tà latíiyej hi'no tà thalàk, mat 'is kyek lakyuujwanh, màành-yej'iwóye-k hààpe 'ajkyah; wet 'iyhàj tà qa-mhaas, màànhyej'iwóye-k 'apuuhjwas,

2wet 'atsiinhay tà thààànhàyh, màànhyej'iwó- ye-k 'aqoolis, wet lhuutshayh, màànhyej'iwó- ye-k haky'ii nhàlis; tha ti'áamej 'imak tà laj-laky'oohléya'.

Teesalis wet thààànhàyh

3Wolaháaya teesalis, tha kyek máatkye-k hààpehen'.

4Tha kyek 'íikye teesa-k lalees'íhi', wok 'àp lakyeetsàs, t'uhlà-k t'ikyun kyek lhaamelh lhaa'ikyujwanej kyek lap'aattsenhyaj'itíyej la'wet, wet 'àp taky'óote lajkyaalis, tsi hàp tààjtso 'imak tà 'is, tà Yoos yahuumínkye'.

5Tha 'atsiinha-k máatkye-k teesa', wet kyek hààtejwaj t'anih, tataayet'at Yoos, wet lhaa-'itshupyene t'aalhyahayh, honaahayh wet 'ijwáalas.

6Tha 'elh kyek lhaayakyâje sooytayaj, wet tej tà 'waatshan' tha', hàp tà latààhyaj'íhi'.

7'Àp suukúnej 'imaayheytsoh, hààpqhila-k tok 'íikye 'imak kyek nii'ísa-k 'noyààméjeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Tha hi'not' kyek hâàpe', kyek 'imak nii'we-náho 'iyhàj, wet kyek niitetshána la'weet-lheleyh, wet qaalelhàj tà pajkye 'iléekye t'e-khaahyaj, wet tok 'is, yààm'pe hi'no tà laj- t'ekhaahyája'.

9Tajlháme teesa-k laqaanekkyàmis 'íihi sesen- ta, wok yààmhajpe', tà t'uhlà-k 'nowola'wée-ta', wet 'notshàànhi lheey', kyek 'àp hààpe-'mháji 'atsiinha-k yom'iwehyáalha hi'no tà 'íiyej.

10'Àp 'iwaatlà-k hâàpe 'atsiinha-k 'noyààméje tà 'is lakyuumet, kyek 'àp 'ikyiiyhelithen la-lees, wet 'àp 'iyaahinhlà 'asíiyaqas, wet 'àp 'ileejen Yoosqawikyi lapaaky'olh, wet 'àp ta-ky'óote wikyi tà lalhaaq'lis'íhi', wet 'àp yeen-lhi nilhoq lakyuumtes tà 'is.

11Tha teesalis tà qamhaas, tok 'iwóoye-k la-wola'wéeta'. Tsi kyek lakyuumhyaj 'ikyààj-tshi wet, 'àp tataayhlà Kilíistoh, wet ya- huumin kyek 'àp tawhaaye'.

12Wet hàp tà tameenhiyeja-k 'ikyààjlatape la-tes, kyek 'inààq'às t'ekhaahyaj tà neeky'é-leh.

13Wet 'àp hààte yahaanej tà tok takyuumwe-thà', mat yikt'aat tà 'ilúunej wikyi'. Wet tok tajlháme tààjtso tà niitkyumawethà', mat 'àp hààte yahaanej tà t'ijwootqanhen'. Lhaa-'yuytho 'imaayhey tà qalawúuka', wet yàà-me 'imak tà tok 'iwóoye-k yààmeh.

14Tà màànhyejtso wet, 'ohuumin kyek teesa-lis tà qamhaas tawhaayehen', 'ikyiiyhelit la-lees, wet 'àp t'úuye la'wet. Kyek màànhiye-jatso wet, tok hi'weenho lataahjwah la'wet kyek yààméje 'imak tà nii'sa'.

15Tsi hàp tà 'íikye 'iyhàj tà pajkye lhaa'itha-tejqanhih, wet 'àp yahààn 'ahààttaj.

16Hi'no-k t'ekhaahyaj'íhi', wok 'atsiinha-k t'e- khaahyaj'íhi', kyek teesalis 'íiyej, wet lhaam- t'at kyek t'úuyeh. Tok 'is kyek 'nolhuuhyenej Yoosqawikyi', tà hàp tà t'uhlà-k lhaa'ilhuh -yenej 'iyhàj teesalis, tà tok 'íikye 'eelh kyek taky'óoteh.

17Yoosqawikyi laqaathànhàyh, kyek 'is lakyuu- met, tà t'úuye wikyi', wet t'uhlà-k 'no'wee-nho tà wuujw tà 'nowolaháaya', lhaahiky'á-tej lhaamelh tà yààmejlhi 'nolhààmet wet takyuujwan qanh.

18Tsi 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih yok: Yej lawo-lhaayhip'óta 'itshààwet tà kyumaaj, tà 'iwo-lhóoya huplhaayh. Wet 'àp yok: Kyumaaj, t'uhaawétej kyek laqaaha'íhi'.

19Tok 'iwóoye-k lataakyumhlà 'not'isuujwqanh- yaj kyek 'notíiye Yoosqawikyi qathalàk, taj-lháme kyek 'íikye nitàk wok laajtumjwáya wikyi-k yàame 'imak tà hi'weenej.

20Wikyi-k tujwlháakye tà 'iwolaqéeya', wet t'uhlà-k latúumeh, kyek 'íikye tà tataakye nilhóoqej, hààpqhila-k 'àp hààte 'iyhàj la-noowahyaj'íhi'.

'Aamájej 'a'iisyaj

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Tà lhéekye tà tataakye Yoos wet 'Noowuk Jweesus Kilíistoh, lhà'ya Yooskyenhay tà la-qaalelhtshayh, wet 'oniityen'ámkye-k lat'aa-májej 'imaayheynah, tha tok latíihi 'atii-kyunhayajt'a-k hâàpe-k lawaaq'lháteh, wet tok 'àp la'weenhthíkye wikyi'.

22Hiyéja laqeelit kyek latii'pe akeeyeyh 'aa- 'elht'a-k hâàpe', wet tok t'uhlà-k lat'aawa-yho 'aa'elh laqeey'. 'Aamájej 'a'iisyaj.

23Yej 'àp lats'íilaqat 'inààt kyek layâàyej, tsi hàpet' lhaam 'aniipilh, wet 'inhaayaj tà 'íi- hi', hàp tà tameenej tà 'iwóoye-k layâàyej kyámlejwaj 'uuwast'i'.

24Wikyi iyhàj laqeeyis wet, pajkye 'nàl', tà qa-maj niikyàtáye 'ijwáala-k 'noqaalelhtéjeh. 'Àp 'iyhàj wet, 'nolhooqla'pe laqeeyis kyek lapéeseh.

25Wet 'àp màànhyejtso 'nookyumtes tà 'is, 'àp 'nàlt'aat; wet 'iyhàj tà 'noq'nii'wéna wet, tok 'iwóoye-k 'àp yikt'aat kyek 'nosqat.

1TI 6

'Nookyumhyenhayh wet lawuuhuyh

1Nilhóoqej lhaamelh tà 'iikyàjwi lawuuhuy-qhajyhayaj wet, 'is kyek máatkye-k 'iwola-háala lawuuhuyh, hààp qhila-k tok 'notaa-húye Yooslhey' wet 'nookyujwanhyajnah.

2Wet lhaamelh tà lawuuhuy t'ekhaahyahay-'íhikye', wet 'isiit'a-k tok wuujwya-k 'iwola-háala lawuuhuytsoh, tà hâàpe lapuuhjwas, tajlháme tà t'uhlà-k wuujw tà yom'is tà ta-kyuu mhopwethà'. Tsi 'noowuhuy tà 'iseej-'alhóho lakyuumet wet, hâàpe 'iyhàj tà t'e-khaahyahay'íhikye', tà 'noohumnhayh. Kyu- jwaanej wikyi tààjtsó'we', wet túumeh.

'Imak tà wuujw tà lahaa'íhi'

3Hi'not'a-k hâàpe-k lakyuujwanhyaj 'weenha- lhámej, wet kyek tok 'àp lhaa'yamqátej 'no-lhààmet tà 'is'aalhóho', tà tâlhe Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, wet kyek tok 'àp lháamej 'nookyujwanhyaj tà yiiwitejlà 'noonowahyaj tà 'notíiye Yoos,

4hi'no-k màànhyejtso wet, lhaa'iwunit, tok 'imaak yahaanej; màànhyej'iwóye-k t'inhaa-yaj'íhi', tà 'itíikye-k yààmejlhi 'imaayhey tà lathaahyahay'íhikye', wet 'àp 'iwet 'iwolaqaa'- tshayaja'pe 'nolhààmtes, tà hàp tà 'ikyààj-lhámkye 'not'ààytenhyaj, wet 'nolhààq'leh-yaj, wet 'nootselàjanhyaj, wet 'noop'elitsha-yahay tà nii'sa',

5wet 'nooyetyaj tà lajlaháaya', tà 'íihi wikyi tà nii'sa', tà laj lakyoowháya', tà lhaamelh tatâàyej 'imak tà máatkye', wet 'àp lhaa-'itíhi-k nowáaye Yoos, tà lhaamelh t'úuke-k yaqáalhi laha'. 'Is kyek 'aalatonitehlà wikyi tà màànhyejentsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Tha 'imak tà wuujw tà lahaa'íhi wet, 'noo-nowahyaj tà 'notíiye Yoos, lhà'ya 'nooqàjyaj.

7Tsi 'imaakhit'a-k 'íikye-k 'iyaakyâje honhaat- nah; wet kyek 'iyeekhilaky'oye wet, qaale-lhàj tà tok 'àp 'imaak 'iyaakyàjla'inámkye'.

8Tha kyek 'iyaa'wen lhaalhàq wet lhaa'wuyis wet, 'iwóoye-k 'inaa'aqàsejt'awethà tààhes-tsoh.

9Tsi lhaamelh tà 'itíikye-k hi'ween 'imaayek wet, nikyâàtho 'nolheelhtshayaj wet niiyàk, lhà'ya wuujw 'not'a qààhyaj tà lajlaháaya', tà tawiit'àynhanh, tà 'itoonhkyà wikyi', wet yahààne lawiit'àhyaj wet latààhyaj.

10Tsi kyiinajt'àj tà 'nohuumin wet, hààpet'at nilhóoqej 'imaayhey tà nii'sa' lajweetes. 'Ii-kye wikyi tà 'yaqààne kyiinajt'àj, wet hàp tà tameenej tà wetáayej t'ekhaahyaj, wet hi'weenlhámho lataajyhayahay tà wuujw.

'Nolhààq'lehyaj tà 'is

11Tha hàp tà 'aam', tà 'aahâpe Yoosqahi'no', maky'ooye 'imaayhey tsoh. Tajlháme-k lhek-kye 'imak tà 'is'aalhóho', hààlhi 'noo'isyaj, 'not'ekhaahyaj, 'noohumnhayaj, 'nootelàytha- yaj, wet 'noojwihyaj.

12Woye 'nolhààq'lehyaj tà 'is, 'ààq'ley'pe lhaa-t'ekhahyaj. Kyúma 'noo'watshankyeyaj tà t'uunh, tà hàp tà 'not'ààlnej'ámeh, tà pajkye 'aalajwélej 'ekhaahyaj tà 'is, tà lhéekye tà tataakye wuujwpe wikyi tà 'aahi'wenh.

13Wet 'athaanah, tà lhéekye tà tataakye Yoos, tà hi'weenho la'waatshankyeyaj nilhóoqej, wet tà 'àp lhéekye tà tataakye Jweesus Ki-líistoh, tà 'ijwéelhp'ante 'imak tà máatkye', tà 'íikye tà tataakye Pónsiyo Piilátoh,

14wet 'oniityen'ámej kyek lat'aamájej 'noosu-kunhyaj nah, kyek tok lawaahnej laky'oohle', wok 'àp 'imakt'a-k hààpe-k nii'ísa-k 'noyàà-méjeh, yàtla-k nikyâàte-k nààm Lhaawuk, Jweesus Kilíistoh.

15Kyek tajiila lawhàày wet, Niyaat tà la'iisyaj-'íhi', tà 'iwehyáalhayej laniiyatyaj, hi'nàal-thilah. Hààpe Niyaat tà 'ii'pe nilhóoqej ni-yaateyh, wet 'àp 'Noowuk tà 'ii'pe nilhóoqej 'noowuhuyh,

16tà 'iwehyáalha lhaam tà 'íihi tà tok yahaa-nej kyek 'yilh, tà 'iihit'at 'isi tà tok 'iwóoye-k 'nokyâàtho', tà tok 'íikye hi'no-k hi'weenh, wet tà tok 'àp 'iwóoye-k 'no'weenh. Hààpe 'noo'isyaj wet 'nooqhajyhayaj lawuuk, yàt-la-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

Wikyi tà hi'ween 'imaayek

17Wikyi tà hi'ween 'imaayek ijwaalasnah, jwenho' tha 'ok: Yej 'aalakyàjwethà', yej 'àp lataatayaye 'imak tà 'ii'ameyej. Tsi hàp tà 'imaayheytsoh, tok t'uunh. Tajlháme-k t'uh- là-k tataaye Yoos tà 'íikye', tà hàp tà hi'ween- 'inámho nilhóoqej 'imaa yhey' tha naaya', tà ne'te-k 'inaa'aqààsejwethà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18'Is kyek lhaamelh 'iwóoye 'imak tà 'is, wet kyek 'àp yomwuujw lakyuu mtes tà 'is, wet kyek tok 'àp 'nâàyej 'imak tà 'íiyej, tajlhá-me-k 'iwot'awaayhtésa wikyi'.

19Tsi kyek 'iwooynejehentso wet, lhaamelh ya-huutlháme 'imaayek tà lahaa'íhi', tà hàp tà lhaamelh 'isiiyejah 'ijwáalas tà tataay'alhó- ho'. Kyek màànhiyejatso wet, lhaamelh 'isaa- qanhiyeja 'noo'watshankyeyaj tà t'uunh.

'Aamájej 'imak tà 'nokyuutthayen'ámej

20'Eeh Tiimotéwoh, 'aamájej 'imak tà 'nokyuut- thayen'ámej. 'Akyààyithate 'nolhààmtes tà lajlaháala', tà niitott'ayayejlà Yoos. 'Om'aa-hi'nohlà 'nolhààmtes tà tâlhe 'noohanhyaj tà 'iwet 'nowolhéeya' tha 'noyok 'nootàjwnha-yaj.

21Tsi hàp tà 'íikye wikyi tà yenlakyuujwanh-yája 'noohanhyaj tà nii'isa'alhohotsoh, wet tameenej tà lhaamelh tatsaayejqanhiky'oye 'not'ekhaahyaj tà máatkye'. 'Is kyek 'noo'is-yaj 'ii'ámej. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2 TI

2TI 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, tà Yoos tà lakyoowej tà tameenej tà hâàpe Jweesus Kilíisto laqaa'apóstolh, tà t'uhlà-k 'notaajtho la'wet 'nolhààmetp'ante 'ijweelh 'noo'watshankyeyaj, tà 'íihi Kilíisto Jweesus,

2'ithaate lhààmetnah Tiimotéwoh, tà hâàpe lhàas tà lahuumnek. 'Noo'isyaj, wet 'noo-p'attsenhyaj, wet 'nootámsek, tà tâlhe Yoos tà 'Noojkyah, lhà'ya Jweesus Kilíistoh, tà Lhaawuk, 'is kyek 'ii'ámej.

'Ookyowej 'inuupej'ahilà'

3'O'weenho tà 'is Yoos, tà hàp tà 'otkyuu- mhoplhih, màànhyej'iwóye 'oojkyalisp'anteh, tà 'otiilhámej 'ootikyunhayaj tà lajlaky'ooh- léya', wet tok lapees'íhi tà 'ookyowej 'inuu-pej 'ahilà', tà 'owopejot'aalhyája', honaajkye-pej, 'ijwaalakyepej.

4Wet tà 'ookyowej 'inuupejlà 'ateet'ilh wet, 'otíikye-k 'o'aa hi'wenh, hààpqhila-k wuujw 'ooqàjyaj kyek 'íihi'.

5'Ootikyunhayaj'inuhlà 'not'ekhaahyaj tà 'ii'-ámhi', tà hààpet'at 'imak tà máatkye', tà 'àp 'íihip'ante 'ateela', tà lheey Lóoylah, wet tà 'àp 'íihi 'aqoh, tà lheey 'Uuníseh, wet 'ohaa-nejt'at tà 'àp hààte 'ii'ámhi'.

Yej la'nààjwelh tà lhààmejlhi Lhaawuk

6Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'okyuujwan- 'ámej kyek laqhaajyen 'awaayhet tà 'ii'ámhi', tà Yoos hi'weenhte'ámho', tàjte 'otii'atape 'oo- keyeyh.

7Tsi hàp tà Yoos, tok hi'ween'inámho-k lhaa-nowahyaj'íhi', tajlháme tà hi'ween'inámho 'nooyalh tà hâàpe 'nooqhajyha yaj, wet 'noo-humnhayaj, wet 'àp tameenej tà 'iyaati'iná-mej lhaakyumhyahay tà 'is.

8Tà màànhyejtso wet, tok 'iwóoye-k la'nàà-jwelh tà lhààmejlhi Lhaawuk, wet tok 'àp la'nààjwelh'o'pe', tà 'nop'oo'nohi'pe lhaam'. Tajlháme tà t'uhlà-k 'aalhene 'oota'nisjwa'-péyej silààt tà 'is, tà latii'ámej 'nooqhajyha-yaj tà tâlhe Yoos.

9Lhaam tà 'inaa'ijwayhthen', wet 'itíihi la'iis-yaj tà t'ààn'inámeh. Tok hâàpe lhaakyum- tes kyek tameenej tà t'ààn'inámeh, tajlhá-me tà tàlheet'at lhaam latiikyunhayaj wet la'iisyaj, tà lhaam 'itíihi Kilíisto Jweesus tà hi'ween'inámho' tàjp'ante neeky'éleh, tà qa-maj honhat néeya kye'.

10Tha la'iisyajtso wet, 'nàl 'athaanah, tà nààm Lhaajwayhthih, Jweesus Kilíistoh, tà hàp tà 'itààyhet 'nootàhyaj, wet hi'nààlit 'noo-'watshankyeyaj tà niihanáyej kyek 'yilh. Tsi lhaam hi'ween'inámho silààt tà 'is,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11tà hàp tà 'nokyuutthayen'nóyej, tà 'noyeen-'nóye 'nolhààmetwo', wet 'aapóstolh, wet 'nookyujwanhyajwo', tà 'o'íikye tà tataakye wikyi tà qahààpeya jwuulales.

12Wet 'àp hààpet'at 'imaaktsó'we' tà tameen-'nóyej tà 'oop'attseyaj'íhi'. Tha hàp lham tà tok 'oo'nàjwlhi'íhi'. Tsi 'ohaanejt'at hi'no tà hààpe tà 'ot'ekháayeh. Wet 'ooqakyuhayaj-'ihihít'ah, tà 'ohaanej tà laqhaajyhayaj'íhi-k t'aamájej 'imak tà 'ikyuut thayen'nóyej, yàm-thila-k nikyààte 'ijwaalanih.

13'Is kyek lhen'akyuujwanhyája 'nolhààmtes tà la'iisyahay'íhikye', tàjte lalààte tà 'oyàà-meh. Wet tíhi 'not'ekhaahyaj wet 'noohum-nhayaj, tà 'íihi Kilíisto Jweesus.

14'Aamájej 'imak tà 'is tà 'nokyuutthayen'ámej, tà 'aa'isej Yoosyalh tà 'isi', tà 'ii'inámhi'.

15Lahaanej tà nilhóoqej lhaamelh tà 'íihi 'Aas-yah, tà 'ilee 'nó ke'. 'Iyhàj tà màànhyejentso wet, Wiijwéloh wet 'Eelmójwe nes.

16'Is kyek Lhaawuk lap'aattsenhyaj'itíyej 'Oo-nesíjwolo la'wet. Tsi 'iikyepej tà yaqhaajyen-'no', wet tok 'nàjweelej'o'pe 'ot'aqaayh,

17tajlháme tà', tàjte nààmho Lóoma wet, t'uut'-'nókeh, yàt paj tha nilhooq 'nóyeh.

18'Is kyek 'Noowuk hi'weenho-k nilhóoqe 'noo-'isyaj, kyek 'íiyej 'Noowuk, 'ijwaa la nih. Wet 'aam', wuujw tà lahaanej kyijwaj hààte tà taky'oot'inámeh, tàjte 'iyéehi 'Eejwesoh.

2TI 2

Kuuyko tà 'is tà tàlhkyàjwii Jweesus

1Wet 'aam', yàs, 'aaqhajyenej 'noo'isyaj tà 'íi-hi Kilíisto Jweesus.

2'Imak tà lalààte tà tum'nóoyeh, 'íikye tà ta-taakye wikyi tà wuujwpe' tà hi'weenej, hàp tààjtso tà t'uhlà-k lakyuutthaynej hi'noolh kyek maatkyehen', kyek 'àp yahaanej kyek 'ikyuujwan wikyi'.

3Wet 'àp hààte 'aam', 'is kyek lateelàytej ha-p'aattseyaj, màànhyej 'iwóye kuuyko tà 'is tà tàlhkyàjwii Jweesus Kilíistoh.

4Hi'not' kyek hààpe-k 'iwolhààq'lehyája wet, tok 'iwóoye-k lhaa'inahhatej 'imaayhey tà la'wet honhaatnah, tsi hàp tà 'itíikye-k hi- 'no tà yenlaqaakuykoya' yahuuminh.

5Wet 'àp hààte hi'no-k hààpe-k lhaa'yuytho 'nooqoyek tà 'nolheelhtshayahayh, kyek nii-tajáho la'wet laqooyek tà yeenlhi wet, tok 'iwóoye-k yaqáalhi laqaaha'.

6Hi'no-k takyuumlhih, tà yeenlhi honhat, hàp tà 'iwóoye-k t'ikyúunej yaakyuyajlhayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Teetshan 'imaayek tà 'ojweelh'ámho', wet 'is kyek 'Noowuk hi'ween 'ámho-k 'ahaanhyaj-'íyeji nilhóoqej 'imaayheyh.

8'Akyoowejnuhlà Jweesus Kilíistoh, tà tâlhe hi'noop'ante lheey Laawit, wet 'inúuphà', tà tâlho 'noop'itseyheyh, màànhyejt'a tà 'ooqa-silàt tà 'is yaqaalelhàt.

9Wet hàp tà tameenej tà 'o'íihi 'oop'attseyaj, wet 'àp 'ot'aqaay'íhi', màànhyejt'a-k 'ohâàpe hi'no tà yeenlhi 'imak tà nii'sa'. Tha hàp tà Yoos lhàmet, tok t'aqaay'íhi'.

10Wet hàp tà tameenej tà 'oteelàytej nilhoq, tsi 'oohum nhayaj'itíyej wikyi tà 'nooqalelh-tshayh, tsi 'ohuumin kyek 'àp hààte lhaa-melh 'isaaqanej 'noojwahyaj tà 'íihi Kilíisto Jweesus, lhà'ya 'noosilatyaj tà lajlapéesa'.

11Hàp tààjna 'nolhààmet tà máatkye': Kyek 'iyaat'nísej tà 'yilh, wet 'àp hààte lhaa'wa-tshankyeyaj'ihihla-k 'iyéeyej lhaam'.

12Kyek 'iyaatelàytej lhaap'attseyaj, wet 'àp hààte lhaaniyatyaj'ihihla-k 'iyéeyej lhaam'. Kyek 'iyaalhanijwónej, wet lhaam 'àp hààte lhaa'ijwonhla'inámej.

13Kyek 'iyaalékye 'imak tà máatkye', wet lhaam tok 'iléekye lhààmet. Tsi hàp tà lhaam', tok 'iwóoye-k lhaa'ijwonlhámej.

Kyumaaj tà tok 'íikye 'imak kyek 'nàjweelej latape'

14'Imaayheytso wet, 'is kyek latiikyunhayenh-là lhaamelh. Tíkye tà tataakye 'Noowuk, jwenho lhaamelh tà tok 'iwóoye-k lhaa'ilà-nejwethà'pe 'nolhààmtes. Tsi 'imak kyek tâ-lho', tok 'isiilah, tajlháme-k 'iwiit'àyen wi-kyi-k taky'aahúyeh.

15'Aaqhajyenh, 'úuke-k 'aalhene hi'no tà Yoos 'aqààjejlhih, kyek 'íikye tà tataakye', màành- yej'iwóye kyumaaj tà tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'nàjweelejlatape', wet 'àp yom'is'aa-lhóho tà 'yiithat 'nolhààmet tà máatkye'.

16Tha 'om'aahi'nohlà 'nolhààmtes tà la'wet honhaatnah, tà 'iwet 'nolhààmtest'at. Tsi wikyi tà tatshuupíyej tà 'iwooynejetso wet, yikt'aat tà lhaa'itonitehohlà Yoos.

17Wet lhààmtestso wet, 'yaajpe honhat, màà- nhiyejat''iwóye 'amo', tà tujw 'not'isan'. Lhaa- melh 'Iimenéwoh wet Jwiilétoh, hààpet'at wikyi tà màànhyejentsoh,

18tà takyheejéyej 'imak tà máatkye', wet yàà-me' tha yok: Pajkye 'íikye tà wikyi tà 'yi-nhen' 'inúukephà', tà tâlho 'noop'itseyheyh. Wet lhaamelh 'iweetahat 'iyhàj t'ekhaahyaj.

19Tha hàp tà Yoos yeenlhi hup'wet tà t'uu- nhi', tà 'nootshànhay'íyej tà yok: ‘Noowuk nitààjwélej laqaawikyi'. Wet 'àp yok: 'Elh-t'a-k hààpe-k 'iwolhéeya 'Noowuk wet, t'uh-là-k lhaa'itonitehohlà 'imak tà nii'sa'.

20Tha kyek tsaajo hup wet, tok ts'íilaq 'noo- kyumetkyalh tà kyiinaj qa'tu', wet 'eelh kyii-naj tà 'ijwaaq'anh, tà 'iikyàjwih, tajlháme tà 'àp hààte 'íikye 'imaayhey tà ha'là', wet 'iyhàj tà 'iyhàt. Wet 'íikye 'imaayhey tà lakyuu-met lahaa'íhi', wet 'iyhàj wet, tok 'nowola-háaya lakyuumet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Wet màànhyejtsoh, kyek 'íikye hi'no-k lhaa-'iléjej 'imaayhey tà nii'sa', wet hààpqhila 'nookyumetkya tà lahaa'íhi', tà la'iisyaj'íhi'. Wet 'Noowuk yenhlalakyáayayej lakyuumet, wet lhaam neky'e waaq'alhejkyà-k yeenlhi nilhoq 'noo kyumet tà 'is.

22Tha 'aatonitehohlà 'not'aqààanhyahay tà 'íiyej wikyi tà niithànhâya'. Màke 'imak tà 'is'aa-lhóho', wet 'not'ekhaahyaj, wet 'noohumnha-yaj, wet 'nootámsek, tà lhéeyej wikyi tà 'iwo-lhéeya 'Noowuk, tà t'ootlelis 'isómkye'.

23Yej lawola'wéeta 'nooyethahay tà lajlaháa-la', tà 'nooky'isukw yahayh. Tsi lahaanej tà hàp tà 'nooqa'tshayaj tâlheh.

24Tsi hàp tà 'Noowukqawo', tok 'iwóoye-k 'ààq-'lehtsaj, taj lháme tà lahuumnhayaj'itíye ni-lhóoqej wikyi'. T'uhlà-k yahaanej tà 'iwola-kyuujwanhyája', wet 'àp lateelàythayaj'iyej- là lap'aattseyaj.

25'Àp yahaanej tà 'itíihi la'iisyaj tà túme lhaa-melh tà tataayhlà', tsi 'is'aalhóho wet, Yoos hi'weenho lhaamelh kyek 'iwo'iyhààja latii-kyunha yahayh, yàtla-k nitààjwélej 'imak tà máatkye',

26wet 'àp nikyààte-k lhaamelh lhaayàmetej 'ahààttaj laqaaniyàk, tà lhaamelh 'íihi', tà t'uhlà-k lhaamelh yeenlhi 'imak tà lhaam yahuumínkye'.

2TI 3

Wikyi tà 'iihikyela-k lapéeseh

1Tha 'iwóoye-k lahaanej tààjnah: tà kyek la-péese wet, nààmhla 'ijwáalas tà tanhoowat-nhanh.

2Tsi wikyi tà 'iihikyelah, hààpqhila-k lhaa-yahuminh, yenlahuumnéka kyiinajt'àj, 'iwet lhayenwúusa', lhaa 'ikyàj wethà', 'ilààkwethà 'iyhàj, tok taky'aahuye lajkyaalis, tok yaa-kyâje 'imak tà 'is wikyi-k taky'óoteh, tok no-wáaye Yoos,

3tok lahuumnhayaj'itíye 'iyhàj, tok 'iléeyej la- wààk, yààméje 'iyhàj 'imak tà qaniimatákye', tok t'aamajlhámej, tok lap'aattsenhyaj'íhi', nikyuuwéte 'imak tà 'is,

4t'aqaanhyaj'íhi', 'iwolajwiitseyája', lhaa'itujw- qatwethàlhamelej, yomwuujw tà yahuumin 'nooqàjyaj tà la'wet honhaatnah, wet tok wuujw kyek yahuumin Yoos,

5hààpqhila wikyi-k lhaahi'nàlithiyeja-k lanoo- wahyaj'itíye Yoos, tha tok yahuumnhila-k lhaa'itikyàjwi laqhaajyhayaj. 'Om'aahi'nohlà wikyi tà màànhyejtsoh.

6Tsi hààpet'at wikyiitso 'iyhàj tà 'yuukyekyà-jwi hupuuyh, wet tatsooqhanej 'atsiinhayh-yas tà laqeeyis tapóoke', tà t'isaant'aqành-yahay tà 'weenhakyelhámej 'àp 'ikyààjtshi'.

7'Atsiinhaytso wet, yikt'aat tà jwetaj lhaa-'ikyujwanhen', tha hàp tà ky'áhya-k nikyàà-te-k yahaanej'íhi 'imak tà máatkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet màànhyej'iwóye Jwáanes wet Jwáam-les, tà tataayhlâp'ante Mooyses, màànhyej-tso tà hi'noolhtso tataayhlà 'imak tà máat- kye'. Tatày latiikyunhayahay tà 'iskyee'alhó- ho', wet t'ekhaahyahayh, tok tájo la'wet.

9Tha hàp tà tok taj hààpqhila-k yikhiilat'at, tsi hàp tà nilhooqhiyeja wikyi-k hi'weenhla laky'isuukwyahayh, màànhiyejat''iwóye wi-kyiip'antékye', tà 'àp 'nàl laqeey'.

'Noolhaq'lis wet 'noop'attseyahayh

10Tha hàp tà 'aam wet, yikt'aat tà lahààanlhi-'no', 'yáje 'ookyujwanhyaj, 'ookyumh yaj, 'oo-tikyunhayaj, 'ot'ekhaahyaj, 'ootelàythayaj, 'oohumnhayaj, 'oo'nàyij tà pitaaj, tà 'otuumh- là nilhóoqej 'imaayheyh,

11'oolhaq'lis, tà wikyi tok 'iwo'ootámseka', 'oo- p'attseyahayh, màànhyej'iwóye 'imaayhey tà yahoo'o'pe' tàjte 'o'íihi 'Ààntiyokíyah, 'Iikón-yoh, Líislah, tà 'no'ween'nóho 'oop'attseya-hay tà 'ààytesíkye'. Wet 'Noowuk 'ijwaayhet-'nóyej nilhoq tààjtsoh.

12Wet 'àp hààte nilhóoqej lhaamelh tà 'itíi-kye-k 'íihi 'imak tà 'is'aalhóho', kyek lhaa-melh yahààanlhi Kilíisto Jweesus, 'notiihiye-ja 'nooqa'tshayaj.

13Tha hàp tà wikyi tà nii'sa', wet 'aqaantses, yikhiilat'at kyek tajmátyaye-k nii'sa'. Lhaa-melh 'íihi-k 'yaqaanej wikyi', wet 'àp 'no'ya-qaanej.

14Tha 'aam', 'iwóoye-k lhekkyeet'at 'imak tà pajkye 'aalakyu jwanej, tà lamaatítkye'. Tsi hàp tà lahaanejt'at kyi'naj tâlhi tà 'aalakyujwanej.

15Wet latààlhtho tà qamaj 'aaqnithalâka', tà lahaanej'íhi 'Noo tshànhay tà La'iisyahay'íhi- kye', tà 'iwóoye-k 'ayenyahan'imáakeja', hààp- qhila-k lataajwayh, kyek 'aa'isej 'ekhaahyaj tà latíiye Kilíisto Jweesus.

16Nilhóoqej 'Nootshànhayh, tà 'íihi Lahiih, tà-lheet'at Yoosyalh, wet 'iwóoye-k 'nokyuujwa-nej wikyi', wet 'àp 'notuuméjeh, wet 'àp 'no-qáalheji', wet àp 'nohaanhtéjej 'imak tà 'is- 'aalhóho',

17hààpqhila-k Yoosqahi'no nikyâàte-k 'is'aalhó- ho', kyek tájo la'wet kyek waaq'alhejkyà ni-lhoq 'nookyumet tà 'is.

2TI 4

'Àamejlhi 'Nolhààmet

1'Otíikye tà tataakye Yoos wet 'Noowuk Jwee-sus Kilíistoh, tà yaqaalelhthilahkyà wikyi tà 'íihikye t'isaanis wet wikyi tà 'yinhen', wet 'àp 'otíikye tà tataakye lanààmhyaj wet laniiyatyaj, tà 'oniityen'ámej

2kyek lhààmejlhi 'nolhàà met; niityen wikyi', taj kyek lawhààyh, wok tok lawhààyh; kyu-jwan wikyi', wet túumeh, wet jwóoneh. Tíhi 'ateelàythayaj, wet 'om'is'aalhóho 'akyuu-jwanhyaj kyek lawooynejetsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Tsi nààmhla 'ijwáalas kyek wikyi nemhilat' 'iteelàytej kyek taky'aahúye 'nookyujwanh-yaj tà 'is. Taj lhamhiyela-k yikkye t'aqààn-yahayh, wet yahuutlawek 'nookyujwanhyaj- wos tà yààmhiyela 'imak tà lhaamelh yahuu- min kyek 'ilààteh.

4Lhaamelh 'itiihiyejaqanhiky'oye laky'ooteyh 'imak tà máatkye', wet lhaa'itilhqathiyela 'not'iittshay tà la'wet honhaatnah.

5Mat 'aam wet, qaan'ámej, wo'ataamsekahlà nilhóoqej 'imaayheyh, teelàytej hap'aattse-yaj, 'eenlhi 'nookyumet tà t'uhaawétej hi'no tà 'nokyuutthaynej Yoosqasilàt tà 'is, tajtho la'wet 'akyuumet.

6Tsi 'olhaam wet, pajkye 'owaaq'alhkyà', tà 'noyaakyàjila'no', wet tóott'a lawhààay kyek 'oyikhiilah.

7'Owóoye 'olhààq'lehyaj tà 'is, pajkye 'ojwit lapes 'oo'nàyij, 'ot'aamájej 'not'ekhaahyaj.

8'Athaana wet, 'nowaaq'lhatej'ohkyà 'noo'is-yaj laqaaha', tà 'oqáalhi', tà hàp tà 'Noowuk, tà hààpe 'nooqalelhthayajwo tà 'is'aalhóho', hi'weenhla'nóho' 'ijwaalanih. Tha tok tajlha-mhiye la-k 'olhaam', mat 'àp hààte hi'wee-nhomhma nilhóoqej lhaamelh tà 'itíihi la- huumnhayaj tà 'iniihiky'oye-k lhaam nààmh- lah.

'Is kyek laneek kyek layaahin'o'pe'

9'Uuket'at la'nààyij kyek niipajáyej kyek la-neek, kyek layaahin 'o'pe'.

10Tsi hàp tà Léemas, 'ilee'nóke', tà yahuumin 'imak tà la'wet honhaatnah, wet yíkteh, tà tiyààjo Teesalónikah. Wet Leesénteh, tiyàà-jo Waalásyah, wet Tíitoh, tiyààjo Laalmás-yah.

11Tajlhámet' Lúukas tà qamaj 'ii'nóyej. Kyú-ma Mààlhkos, 'is kyek lhaam nek'áamkye', tsi hàp tà 'owaatejlà 'ookyu met.

12Tíikikoh, pajkyenaj 'othaatho 'Eejwesoh.

13Kyek laneek wet, kyàjaa'nóye 'ooqajwi'yet-kya', tàjte 'o'nààyhi Toolówas, 'íihi Káalhpo la'wet, lhà'ya 'nolhàà met his, lhaahi ky'átej 'iyhàj tà 'nop'oonkyehen'.

14'Aalejwánloh, tà kyiinajqàjwo', wuujw tà hi-'ween'nóho 'imak tà nii'sa'. Tha hàp tà 'Oo- wuklat'a-k 'iwolaháayayej nilhóoqej lakyuum- testsó'we'.

15'Àp hààte 'aam', 'om'aahi'nohlà lhaam'. Tsi hàp tà wuujw tà tataayhlà lhaalhàmtes.

16Tàjte neeky'éleh, tà 'o'íikye tà tataakye 'noo-qalelhthayajwos, wet tok 'íikye 'o'elh kyek 'ijwaa'nóke', mat nilhóoqej tà 'ilee'nóke'; 'is kyek tok 'noyenhlalatéesayej.

17Tha hàp tà 'Noowuk 'iihte'nóyej, wet hi'ween- 'nóho 'ooqhajyhayaj, tsi 'iwaatlà-k 'otaajtho la'wet tà 'oyààmejlhi 'nolhààmet, kyek ni-lhóoqej wikyi tà qahààpeya jwuulales 'ilàà-teh. Wet màànhyejtso' tha', 'onistáaqej t'o-waalhatajlhayhi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Wet 'Noowuk 'ijwaayhthila'nóyej nilhoq 'noo- kyumet tà nii'sa', wet t'aamajla'nóyej, yàt- la-k 'okyâàte laniiyatyaj tà 'ipuuléyeh. Lhaam wet, 'is kyek tok lapees'íhi-k 'nowuujwyenh, yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

'Noosilàtyaj tà 'ilapéeseh

19'Wenho 'ooqasilàt Pilíiskah wet 'Aakílah, lhà- 'ya lhaamelh tà 'íihi 'Oonesíjwolo la'wet.

20'Eelástoh, 'imààlhéhi Koolíntoh. Wet Tooló-jwimoh, 'o'nààyhináji Miilétoh, tà lhaa'ilàt.

21'Uuket'at la'nààyij kyek laneek tà qamaj nii-kyàtáye jwi'yeetilh. 'Eewúloh 'ithaat'áme la-qaasilàt, lhà'ya Puulénteh, wet Líinoh, wet Laawúlyah, lhà'ya nilhóoqej lhaapuhjwas.

22'Noowuk Jweesus Kilíistoh 'is kyek 'íiyej 'a- yaalh. 'Is kyek 'noo'isyaj 'ii'amejen'. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

TIT

TIT 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, Yoosqawo', wet Jweesus Kilíistoh laqaa'apóstolh, tà 'noyenlawóoya
'nolhààmet tà yààmejlhi 'not'ekhaahyaj tà 'íiyej Yoos-qalelhtshayh, wet
'nootàjwnhayaj tà 'iiyejlà 'imak tà máatkye', tà yiiwitejlà 'noonowah-yaj tà 'íiye
Yoos,

2tà laqaanihhayaj'íyej, tà tataaye 'noo'watshan- kyeyaj tà lajlapéesa', tà Yoos, tà
qahààpe- ya-k 'iwet yààmlhih, 'ijwéelhp'anteh, tàlhee-t'at tàjp'ante honhat
néeyakye',

3- mat tà nikyààte lawhààу wet, lhaam hi-'nààlit lhààmet, tà hààpet'at 'nolhààmet
tà 'nokyuutthayen'nóyej, tà 'none'te-k 'oyààmej - lhih; tààjtso wet tâlhe Yoos, tà
Lhaajwayh-thih -

4'olhaam', Pâàwloh, 'othaate 'olhààmetnah Tíitoh, 'olhààs tà máatkye', tà 'íihi
'not'ek- haahyaj tà 'ii'inámej. 'Noo'isyaj, wet 'noop'at- tsenhyaj, wet 'nootámsek,
tà tâlhe Yoos tà 'Noojkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíis-toh, tà Lhaajwayhthih,
'is kyek 'ii'ámej.

Yoosqawikyiwos la'nààyij

5'Imak tà tameenej tà 'o'nààyhte'ámhi Ke- léetah, wet hàp tà t'uhlà-k lheenlhi
'imak tà 'imààlhéhi-k 'noyeenlhih, wet lheenwethà Yoosqawikyi laqaathànhàyh,
kyek 'íihikye honhat 'iwehyáalhapej, màànhyej tà 'olhaam 'one'te-k lheenlhih.

6Wet t'uhlà-k hààpe hi'no-k néeyakye 'imak kyek hààpe-k nii'ísa-k 'notíiyeh, wet
'àp yom- 'iwehyáalha 'atsiinha kyek 'íiyej, wet 'àp lalees t'ekhaahyahay'íhikye'.
'Iwoohiyét'a-k 'íikye lhaamelh lakyuumhyahay tà nii'sa', wok lhààq'lehyahayh,
kyek 'noyenlatéesa'.

7Tsi hàp tà Yoosqawikyiwo', tok 'iwóoye-k 'íi-kye 'imakt'a-k hààpe-k qanii'ísa-k
'notíiyeh, tà lhaam 'iteetshan Yooskyumet. Tok 'iwóo-ye-k lhaa'ikyàjlhih, tok 'àp
jwitsaaj, tok 'àp 'yaqààn hat'es, tok 'àp 'ààq'lehtsaj, tok 'àp t'uukelhámho laqaaha-
k niitajáho la'wet;

8tajlháme tà t'uhlà-k t'aamajlà wikyi tà ya-hóoye la'wet, wet 'àp yahuumne 'imak
tà 'is, wet 'àp 'itiilhámej lakyuumhyaj tà 'is, wet 'àp 'is'aalhóho', wet 'àp
lajit'laky'oohleyáyej t'ootle', wet 'àp yahaanej tà t'aamajlhámej.

9T'uhlà-k hààpe hi'no-k lhaa'ithatlà 'nolhàà-met tà máatkye', tà pajkye
'nokyuujwanej, tsi t'uhlà-k 'àp hààte lhaam yahanej'iwooy-néje-k 'ikyuujwanej
wikyi' 'imak tà 'is'aalhó-ho', wet 'àp yaqáalho 'iyhàj tà taahúyeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Tsi hàp tà 'íikye wuujwpe wikyi tà 'aahyha-tses, tà lhaamelh 'yuulhan 'imak tà 'is'aa-lhóho', wet 'aqaantses; wet 'iyhàj tà wuujw tà lhaa'iwoynejehentso wet, hààpet'at wikyi tà 'nolhiijtsek'íyej.

11Lhaamelh tà màànhyejentso wet, 'iwóoye-k 'nop'óohikye lhaayhilh. Tsi hàp tà 'imààlhet-wek tà lhaamelh yaqaasohíkye wikyi tà 'íi- hikye la'weetes. Lhaamelh yenlakyuujwanh- yája 'imak tà lajlaháaya', tsi lhaamelh t'úu-ke-k yaqáalheji laqaaha tà nii'isa'alhóho'.

12'Eelhp'ante lhaamelh, tà lhaamelht'at laqaa- polojwétah, 'íikye lhààmet tà yok: Keleeta-lheley wet, laqeeyt'at tà 'iwet yààmwethà', hààpe 'itshààtày tà jwitsees, yaalhq'alis wet 'neetajwethà'.

13Wet máatkye 'nolhààmettsoh, wet tameenej tà 'iwóoye-k lhom'ààytaji-k latúume lhaamelh, hààpqhila-k lhaamelh t'ekhaahyaj tajoomh- ma la'wet,

14wet tok 'àp lhaamelh taky'aahuhiyela 'no- t'iittshay tà niimatakyehen', tà tâlhe jwuu-lales, wok 'àp hàp 'noosukunhyahay tà tâ- lhe wikyi tà 'iléekye 'imak tà 'is'aalhóho'.

15Wikyi tà 'isómkye', wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'isomkyehlà'; mat wikyi tà qanii'sahóm-kye', wet 'àp lajt'ekhaahyahaya', wet ky'áh-ya-k 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'isoohlà'. Tsi 'yájet' latiikyunhayahayh wet lakyoowhayh, tà laky'oohle'íhi'.

16Lhaamelh yopej: 'Olhaamelh 'otààjwélej Yoos, tha hàp tà lakyuumtes yaqaalelhàt tà lhaamelh tok máatkye-k nitààjwélej Yoos. Wikyiitso wet, t'uhaawétej 'noo'nàjwtsenh-yaj, hààpet'at wikyi tà tok 'ilààtkyehenh-honhat, tà tok yahaanej kyek yeenlhi 'imak kyek 'is.

TIT 2

'Nookyujwanhyaj tà 'is'aalhóho'

1Tha hàp tà 'aam wet, 'iwóoye-k lhààme 'imak tà yiiwitejlà 'nookyujwanhyaj tà 'is-'aalhóho'.

2Hi'noolh tà thààhàyh, t'uhlà-k t'aamajlha-melej, wet t'uhlà-k yom'is lakyuumhyahayh wet 'itiilhamelej t'ekhaahyahay tà 'is'aalhó-ho', lhà'ya lahuumnhayahayh wet lateelày-thayahayh.

3Wet hààte 'atsiinhay tà thààhàyh, t'uhlà-k 'àp 'is lakyuumhyahayh, màànhyej tà t'u-haawétej Yoost'amajkyetes; tok 'iwóoye-k lhayensitààwósa', wet tok 'iwóoye-k wuujw kyek takyúuma hat'es, mat t'uhlà-k lhayen-lawóoya 'nookyujwanhyaj tà 'is.

4'Is kyek lhaamelh 'ikyuujwanej 'atsiinhay tà qamhaas kyek yahuumnhen laky'eejwas wet lalees,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5wet kyek 'àp lhaayene tà yahanhhonháatej, wet 'àp lajit'laky'oohléya', wet 'àp yahaanej tà t'úuye la'wet, wet 'àp yahanlakyoowha- yej, wet 'àp lhaa'itikyàjwi laky'eejwas, hààp- qhila-k néeyakye 'imak kyek tameenej kyek 'nolààkhilhina Yooslhàmet.

6Wet 'àp hààte hi'noolhmahses, 'is kyek la-kyuujwanej kyek t'uulhameleh.

7Wet 'aam', 'is kyek lalhóoqon kyek la'nààlit 'nookyumtes tà 'iskyee'alhóho', tà 'iwóoye-k wikyi 'iteenkye'. Tà lawo'akyuujwanhyája wet, 'nàliit'ámej 'imaayek tà máatkye', wet 'imak tà t'uhaawétej kyek 'nowolaháaya'.

8'Àame 'nolhààmet tà tájo la'wet, tà tok 'iwóo-ye-k 'no'yuulhánkye'. Kyek màànhiyejatso wet, 'ataahjwah la'nààjwlhi'ihihlah, wet tok hi'weenhla 'imakt'a-k hààpe-k nii'ísa-k yàà-mej'ameyeh.

9Kyujwan 'nooqawos, 'is kyek lhaamelh lhaa-'itikyàjwi lawuuhuyh, wet 'àp yaqààjyenej-wethà nilhoq 'imak tà lhaamelh yeenlhih. Tok 'iwóoye-k lhààmet'itíyej lawuuhuyh,

10wet tok t'aqaanhyahay'itíyej; tajlháme tà t'uhlà-k 'ilhooqontshi 'imak kyek lhaamelh yom'is, hààpqhila-k lhaamelh 'isiilatyenej ni- lhóoqej lakyuumtes 'nookyujwanhyaj tà tâ-lhe Yoos, tà Lhaajwayhthih.

11Tsi hàp tà 'nàl Yoos'isyaj, tà hààpe nilhóoqej wikyi lajwaahyaj,

12wet 'ikyuujwan'inámej tà t'uhlà-k 'iyaalékye 'imak tà qanii'sa', lhà'ya 'not'aqààanhyahay tà la'wet honhaatnah, wet ne'te-k 'iyaat'amaj-'inamelej, wet 'àp 'iyeekkye 'imak tà 'is'aa-lhóho', wet lhaanowahyaj'itíye Yoos, 'ijwáa-las tà 'iyeehinah,

13tà qamaj 'iyaanihiky'oye-k tajoomhma la'wet lhaaqanihhayaj tà laqààjyaj'íhi', wet 'àp lhaa- hi'nàlithi lasiilatyaj lhaaqaYos wet Lhaa- jwayhthih, Jweesus Kilíistoh, tà lawuujwyaj- 'íhi',

14tà hàp tà lhaa'iwomp'ante'inatpehen', tà ya-huumin kyek 'inaa'ijwayhtej nilhoq 'imak tà qanii'sa', wet 'àp hits'iilaqatlhámej wikyi-k laqààyet, kyek lajlaky'oohléya', kyek lhaa-melh 'àp t'úuke-k yeenlhi 'imak tà 'is'aalhó-ho'.

15Hàp tààjtso 'nolhààmet tà lhààmhiyelah. Tíhi nilhoq 'aqhaajyhayaj kyek lakyuujwan wikyi', wet kyek 'àp lhààhâyeh. Tok 'iwoo-hiyela-k 'aa'elht'a-k hààpe' niwoya'aháaya'.

TIT 3

Yoos'isyaj tà 'inaa'isej'alhóho'

1Tiikyunhayenkye lhaamelh tà 'iwóoye-k lhaa- 'itikyàjwi niyaateyh wet 'àp 'iyhàj wikyi tà lhaaménhyah. 'Is kyek lhaamelh taky'aahú-yeh, wet tok 'iwóoye-k 'neetàjej 'imak tà 'is kyek yeenlhih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Tok 'iwóoye-k 'ijwóoteje 'eelh lhààmett'a-k hààpe-k nii'sa', wet tok 'iwóoye-k 'àp lhayen- 'ààq'lehtsésa', tajlháme-k lhayen'ahuumnha- tsésa', wet hi'nààlitej lajwiihyaj nilhoq wikyi'.

3Tsi 'ijwáalas tà tajwaatshitso wet, 'àp hààte 'inaamelh, 'inaahàpehenmhajt'at wikyi tà ky'isuukis, wet 'iyaalhanikyàjwethà', wet 'iyaawetawethà'. 'Iyeekkyet'at 'not'aqààanh-yahay tà nii'sa' wet 'nooqàjyahay tà 'weenha-kyelhámej. 'Iyeehimhajt'at 'imak tà nii'sa', wet lhaat'iskyenhyaj'íhi'. 'Noo'nàjwtsenhyaj 'ii'inámej, wet 'iyaakyuwet'inamehen'.

4Tha hàpet' tà 'nàl 'noo'isyaj tà tâlhe Yoos tà Lhaajwayhthih, lhà'ya lahuumnhayaj, tà lhaam 'itíiye wikyi',

5wet lhaam 'inaa'ijwayhthen'. Tok hàp kyek tâlhe lhaakyumtes kyek 'iskyee'alhóho', kyek 'iyeenlhih, tajlháme tà tâlhe Yoos lap'aat- tsenhyaj, tà lhaam 'iwolhaa'watshankyeyajá- yej 'inààt tà 'noleej'inámej, wet 'àp 'inaa'ine-ky'eynéji 'Nooyalh tà 'Isi',

6tà lhaam wuujw tà 'itsàày'inámhomkye', tà 'iyaat'ekháye Jweesus Kilíistoh, tà Lhaa-jwayhthih.

7Wet màànhyejtso' tha', 'inaamelh, tà la'iisyaj tà tameen'inámej tà 'inaa'iskye'alhóho', 'iyaa- kyàtet'at tà 'inaalawuhuyh lhaam laqààyet, màànhyejt'a tà hààpe lhaaqanihhayaj, tà 'iyaanihiky'oye 'noo'watshankyeyaj tà lajla-péesa'.

8Wet tààjtso wet, hààpet'at nolhààmet tà máatkye', tà 'iwóoye-k 'iyaamatitkye'. Wet 'imaayheytso wet, t'uhlà-k lajwiitsenej kyek lakyuujwanej wikyi', hààpqhila-k wikyi tà t'ekháaye Yoos lhaayaqhajyenhen', tà t'úu-ke-k yeenlhi 'nookyumtes tà 'is. 'Imaayhey-tso wet, hààpet'at 'imak tà 'is, tà wikyi 'isej.

9Tha 'om'aahi'nohlà 'nolhààmtes tà laky'ii-sukwyaj'íhi', wet 'not'iittshay tà yààme wi-kyi tà paajkyehen', wet 'nooqa'tshayaj, lhà-'ya tà 'nowo'nolhààq'lehyaja'pe Mooysesqa- lelhtshayahayp'anteh. Tsi 'imaayheytso wet, lajlaháala', wet tok 'íikye 'imak kyek 'is kyek tâlho'.

10Hi'not' kyek hààpe-k tameenej wikyi-k lhaa- hiky'esaj, wet tiyeejqanhih, tha kyek tajwaa- tshi-k lhààhâyeh, 'iwéelhkye', wet nitàkkye'.

11Tsi hàp tà hi'no-k màànhyejtso wet, lahaa- nejt'at tà tok yahanhhonháatej. 'Iwolaqéeya', wet lhaamt'at tà yaqaalelhtejlhámhi lates.

'Nolhààmet tà 'ilapéeseh

12Kyek 'okyeenhla'áme 'Aalhtémas, wok Tíi-kikoh, wet 'aaqelitlhi tà lahoo'nóye-k 'o'íihi Niikópolis. Tsi hàp tà 'ookyowej tà hààp- qhila-k 'o'íihi-k 'ojwaayhettshi jwi'yeetilh.

13Lhaam Séenas, tà hààpe 'nooqalelhtshayaj-wo', lhà'ya 'Aapólos, 'iwóoye-k haky'ootyaj-latíyej, kyek lhaamelh yikhen kyek 'iwola-'weekyája', hààpqhila-k tok 'iihikyela 'imak- t'a-k hààpe-k tatààyej.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Wet 'is kyek 'àp hààte 'inaa'yhàj lhaa'ikyu-jwanej kyek yeenlhi 'nookyumtes tà 'is, kyek 'íikye 'elht'a-k hààpe-k laneeky'ethayaj'íhi'. Tsi tok 'is kyek lhaamelh lajlháaya'.

'Noosilàtyahayh

15Nilhóoqej wikyi tà 'ii'nóyej, 'ithaat'áme la-qaasilàt. Jwenho 'ooqasilàt lhaamelh tà 'itíi-hi lhaat'ekhahyaj tà 'inaayahumnhen'. 'Is kyek 'noo'isyaj 'íiyej nilhóoqej 'aameyh. 'Aa-menh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

PHM

PHM 1

'Noosilàtyaj

1Pâàwloh, tà 'nop'oohi'pe Jweesus Kilíistoh, wet 'noopuhjwa tà lheey Tiimotéwoh, 'olhaa-melh 'othaate 'olhààmetnah Jwiilemonh, tà 'oohumnek, wet 'àp 'olhaamelh 'ooky'otjwah.

2Wet 'àp hààte 'othaate 'olhààmet 'atsiinha tà lheey 'Aapyah, tà hâàpe lhaapuhjwa tà lhaahumnek, lhà'ya 'Aalhkípoh, tà hap'aaq- 'inámej tà 'iyawo'ilhààq'lehyája', lhà'ya Yoos- qawikyi tà lhaayahutpejwek tà 'íiyej ha'wet.

3'Is kyek 'noo'isyaj wet 'nootámsek 'ii'amejen', tà tâlhe Yoos tà Lhaajkyah, lhà'ya 'Noowuk Jweesus Kilíistoh.

Pâàwloh 'aqààjejlhi Jwiilemonh

4'O'weenho tà 'is 'ooqaYos, wet tà 'owopej-'ot'aalhyája wet, 'ookyowej'inupej'ahilà',

5tsi 'olààtkye 'ahuumnhayaj wet 'ekhaahyaj tà latíiye 'Noowuk Jweesus, lhà'ya nilhóo-qej Yoost'amajkyetes,

6wet 'ohuumin kyek 'ekhaahyaj 'iwolakyuu-méta', tà lhéeyej lhaamelh, yàt pajla' tha wuujw tà latààjwelayej nilhoq 'imak tà 'is tà 'ii'ameyhíkye', tà tâlhe Kilíisto Jweesus.

7Tsi hàp tà 'ahuumnhayaj hi'ween'nohomhen tà wuujw 'ooqàjyaj wet 'ooqhajyhayaj. Tsi hàp tà 'aam', 'ipuuhjwah, tà lataamenej Yoos- t'amajkyetes tà t'ootlelis laqhaajyhayahay'-íhikye'.

Pâàwloh 'yaalhyéne Jwiilemonh hàp 'Oonésimoh

8Wet tà màànhyejtsoh, tej tà wuujw tà 'oo- 'wet'íyeji Kilíistoh, kyek 'osuukun'ámej 'imak- t'a-k hâàpe-k 'iwóoye-k lheenlhih,

9tha hàp tà tajlháme tà 'otíihi 'noohumnhayaj 'imak tà 'ot'aalhej'ámeh, tà 'omààhyejnah, tà 'ohâàpe Pâàwloh, hi'no tà thalàk, tà 'àp 'nop'oohi'pe Jweesus Kilíistoh.

10'O'yaalhyen'áme 'olhààs tà 'o'nààlit tà 'o'iihi-nah, tà 'nop'oo'nóhi', tà lheey 'Oonésimoh.

11Lhaam wet, hààpemháji hi'no tà 'aaqnisáyej, tha hàp tà 'athaana wet, 'aam', wet 'olhaam', 'inaa'isej.

12Wet hàp tà 'oyaakyàj'ámeh, wet 'is kyek la-taakyumhlà', màànhyejt'a-k 'olhaam kyek lataakyum'ohlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

13Máatkye', 'olhaam 'ot'uhi'nehlà-k lhaam 'it-'nóyej, tà qahâàpeya-k 'aam ha'weet'íhi-k lhee'nóyej, hààpqhi'ne-k takyuumlhi'nóho', tà 'nop'oo'nohi'pe silààt tà 'is,

14tha hàp tà', 'ohaanhiyéjt'a-k lahuumínkye', wet màànhyejtso' tha', tok 'ohuuminnáji-k 'oyeenlhi 'imakt'a-k hâàpe'; tsi 'imak tà 'is kyek lawóoyeh, wet tok 'is kyek tàlht'a'nóoye 'olhaam', tajlháme-k tàlht'a'áame 'aam'.

15Tsi hàp tà', 'is'aalhóho wet, hààpet'at tààja 'imak tà tameenéjp'ante tà lhaam yik'ayej-haky'ooye', hààpqhila-k taj'iihlat''ámej,

16wet nemhilat' màànhyej'iwóye-k qawoo', taj-lháme-k yààm'pe qawoo', màànhyej'iwóye 'noopuhjwa tà 'noohumnek. Wet hààpet'at 'oopuhjwa tà wuujw tà 'ohuuminh; tha hàp tà 'aam wet, lhà'yalhiip tà 'ahuumnek, tsi tâlhe 'not'isan tà 'apuuhjwah, wet 'àp hààte tà 'íihi 'Noowuk.

17Wet tameenej tà 'oyok: Kyek 'aam lheen'nó-ye-k 'ohâàpe 'uunjwah, wet 'iwóoye-k lat'aa-majlà', màànhyej'iwóye-k 'olhaamt'at kyek lat'aamaj'ohlà'.

18Tha kyek 'íikye 'imakt'a-k hâàpe-k yeenp'an- te'ámeh, wok kyek laqaapi'à-k 'ii'ámej, wet 'iwóoye-k lathaat'o'pe'.

19'Olhaam', Pâàwloh, 'ookelhenekt'at 'nootshà- nhaynah, 'olhaamhla-k 'otiisqan'pe'. Naam-t'uhit'là-k 'ojweelh'ámho 'aqaapi'à tà 'ii'nó-yej, tsi 'aqaapi'àtso wet, 'aamt'at.

20'Eeh, 'ipuuhjwah, waahin'nóyej kyek 'o'isiila- 'ámej lhímphaj, tà 'iyéehi 'Noowuk. Qhaaj-yen 'ot'ootle', tà 'iyéehi Kilíistoh.

21Tà 'ot'ekhaa'ámho tà lawoohiyela tà 'owóo-yeh, wet 'othaat'áme 'olhààmetnah; wet 'o-haanejt'at tà lhààmethila'pe 'imak tà 'ot'aa-lhej'ámeh.

22Wet 'eelh 'imaayek wet, waaq'lhat'ohlà 'oo-'wethila-k 'o'iihlakyàjwih, tsi hàp tà 'ottaa-yet'at 'aalhyahay kyek tameenej kyek 'àp la'weenayhla'no'.

'Nolhààmet tà 'ilapéeseh

23'Eepajwas, 'o'elh tà hap'aaq'nóyej, tà 'àp 'no-p'oohi'pe Kilíisto Jweesus, hàp tà 'ithaat-'áme lhààmet,

24lhà'ya Mâàlhkos, lhà'ya 'Aalistálhkoh, lhà-'ya Léemas wet Lúukas, tà lhaamelh hâàpe 'ooky'otjwas.

25Lhaawuk Jweesus Kilíisto la'iisyaj, 'is kyek 'íiyej 'ayaalhayh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

HEB

HEB 1

Yoos yenlhààmetwóya Lhààs

1'Ijwaalasp'ante tajwaatshitso wet, wuujwpe la'nààyhay tà Yoos taahúyejpej lhaatetselh, tà lhaam lhààmetwos yahààanepej lhààmet lhaamelh,

2tha 'ijwáalas tà lapeesena wet, Yoos taahu-'inamejen' tha yenlawóoya Lhààs, tà lhaam yenlawúuka nilhóoqej 'imaayheyh, wet 'àp yeenejlhi lhaam' nilhoq 'imak tà 'íikye'.

3Lhààstso wet, hààpe lhaalh tà tâlhe Yoossi-latyaj, tà lhaamt'at tà 'nàléeje 'imak tà hàà-pe Yoos, wet 'àp tilhààjej nilhóoqej 'imaa-yheyh lhààmet tà laqhaajyhayaj'íhi'. Wet tà tajwaatshi tà 'ileej'inamejen lhaaqeyis wet, tapààphà' tà túmej 'Nooqhajyhayaj tà Lhámh- yah lajwóomqat, tà 'íihi tà túmphà'.

4Lhaam wet, 'noyeene 'elh tà yààm'pe Yoos-kyenhayh, 'àp màànhyejt'a 'nolheey tà ta-kyuumhlà', tà 'àp yààm'pe 'nolheey tà 'notíi-yej lhaamelh.

Yooslhàs yààmkye'pe Yooskyenhayh

5Tsi hàp tà ky'áhyap'ante-k 'íikye-k Yoos yàà-me 'elht'a-k hààpe lakyeenhayh, kyek yok: ‘Aam tà 'aahâpe 'olhààs, ‘olhaam tà 'o'aahi'nàlit 'ijwaalanah. Wet 'àp yok: ‘Ohààpqhila Lajkyah, wet lhaam hààpqhila 'olhààs.

6Wet tà lhaam 'ikyenhhonhaatenah Lakyuun- qatsek, wet 'àp yok: Nilhóoqej Yooskyenhayh, 'is kyek ‘iwuujwyenh.

7Wet Yoos yààme lakyeenhay' tha yok: Lhaam tà yenlayaalhlhayísa lakyee-nhayh, wet yen'iitàjlhalha laqaawos.

8Tha hàp tà yààme Lhààs tha yok: Yoos, 'aweej'wet tà 'aniiyatyaj'wet, tok yahaanhiyeja'íhi-k nojw, yàtla-k tiyààje'tsih, ‘Aniiyatyaj laky'u wet, hààpe 'noo'isyaj.

9Lahuumin 'imak tà 'is'aalhóho', wet lakyuuwéte 'imak tà nii'sa'. Wet hàp tà tameenej tà Yoos takyuum'ámeh, tà hààpe 'aqaaYos, wet lhà'yalhiip tà 'itsààу'atape nooqàjyaj, yààmetpe 'aqaala'yisqàjyaj.

10Wet 'àp yok: ‘Aam', 'Iwuuk, tàjp'ante neeky'éle wet, lheenlhíp'ante honhat; wet puulelhayis hààpe ‘akeelhénhayh.

11Lhaamelhtso wet, tatààyhlah, tha hàp tà 'aam wet, lheehihlat' tà lhéehi'. Nilhóoqej lhaamelh lawuumhayhlah, màànhiyejat''iwóye 'noo'wuy'.

12Màànhiyejat''iwóye 'noo'wuy tà laqààjwélhkye', wet 'nowohla'iyhààja'. Tha hàp tà 'aam wet, 'aahàpet'at, wet 'aqaanekkyàmis, tok yahaanhiyeja'íhi-k nojw.

13Tsi hàp tà Yoos, ky'áhya-k yààme 'elht'a-k hààpe lakyeenhayh, kyek yok: Túmej 'oojwómqat tà lataapàphà', yàtla - k 'otiikyàjwi 'apaaky'olh 'ataahjwas.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Tha hàp tà nilhóoqej lhaamelhtsoh, hà qa-hààpeya p'íiya-k hààpehen 'nooyalhlhayis tà qawoos, tà Yoos yenlakyeenháya', tà lhaam ne'te-k lhaamelh taky'óote wikyi tà lawuu-huyhla 'noojwahyaj?

HEB 2

'Noojwahyaj tà wuujw

1Wet tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k 'iyat'isej-lhiip kyek 'iyaatetshan 'imaayhey tà 'iyaa-làteh, hààpqhila-k tok 'iyaattsayejqanhih.

2Tsi hàp tà 'àp hààte 'nolhààmetp'ante Yoos-kyenhay yahààne wikyi', hààpe 'imak tà tá-jo la'wet, wet tàjp'ante 'nonààq'às, wet 'àp 'noqniitky'ahuyáyeh, wet 'no'weenhóp'ante wikyi 'nootasnhayaj tà t'uhaawétej.

3Wet tà màànhyejtsoh, kyihla 'iwóoye-k 'iyàà-mhen', kyek qa'iyawoyalaháaya 'noojwahyaj tà wuujwnah? Tsi hàp tà 'Noowukp'ante tà t'ikyúunej tà 'ijweelh, wet wikyi tà 'ilààté-p'ante wet, yaqaalelhàt'inámho tà màành-yejp'antetsoh.

4Wet Yoos yomqaalelhàj lhaamelh lhààmtes, tà lhaam 'yísej la'nààlitshayh, wet lheenhay tà laqhaajyhayahay'íhikye', wet laqààpjwa- yahay tà 'weenhahíkye', wet 'àp hi'weenhom- kyepej wikyi' 'Nooyalh tà 'Isi', màànhyej tà lhaam yahuumínkye'.

Hi'no tà yeenlhi 'noojwahyaj

5Tsi hààpqhit'a Yooskyenhay kyek Yoos yen-p'anteniyaateyáyej wikyi la'wet tà 'iihikye-lah, tà 'olhaamelh 'oyààmetsoh.

6Tha hàp tà 'íikyep'ante hi'no tà 'itíihi Lahiih lhààmet tà yok: Háats'i 'imak tà hààpe hi'no', kyek tameenej kyek 'akyoowejlathatky'oye', wok 'àp hi'noolhàs, kyek tameenej kyek lat'úuyeh?

7Lheenép'ante 'elh tà 'aanjwelhlhayis yààmp'ante'pe'ayej lhímphaj, lhenp'antelheetekhíya 'noosilatyaj wet ‘noowujwyaj, wet latiip'ante'pe 'akeelhénhayh.

8Nilhóoqej 'imaayhey tà latiip'antekyàjwi lapaaky'olh. Tsi hàpet' tà Yoos 'itiip'antekyàjwi lhaam' nilhóoqej 'imaayhey wet, 'iihikyét'a 'imak-t'a-k hààpe-k 'itiiyejqanhih, kyek neeyakyà-jwih. Tha hàp tà qamaj 'iyaa'wenhit'a-k ni-lhóoqej 'imaayhey kyek 'iikyàjwi lhaam'.

9Tha hi'noop'ante 'noyeene 'elh tà 'aanjwelh- lhayis yààmp'ante'pe'ayej, hàp tà 'iyaa'wenh, Jweesus, tà hààpe hi'no tà lap'aattseyaj-p'anteh, tà 'àp nikyààte tà 'yilh, tameenej tà 'noyenlheetekhíya 'noosilatyaj wet 'noo-wujwyaj. Tsi hàp tà t'uup'antehlà-k 'yilhpe nilhóoqej, wet tààjtso wet tàlheet'at Yoos-'isyaj.

10Tsi hàp tà Yoos, tà hàp tà lheenhay nilhóo- qej 'imaayheyh, wet tà 'àp tameenej nilhóo-qej 'imaayhey tà yikt'aat tà 'íikye', tà lhaam 'itíikyep'ante-k 'ikyààtyene

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

lawuujwyaj la-lees tà wuujw, wet 'ithaatho tà t'uhaawétej kyek yom'iseej'alhóho 'noop'attseyahayh hi-'no tà lhéenek lhaamelh lajwaahyaj.

11Tsi hàp tà hi'no tà yom'isómkye wikyi', wet wikyi tà 'àp 'noyom'isómkye', wet nilhóoqej lhaamelh tà 'iwehyáalha lajkyah. Wet hàp tà tameenej lhaam tà tok la'nààjwlhi'íhi', tà yenlapuuhjwása 'iyhàj.

12Tsi hàp tà yok: ‘Ojweenhihomkyela 'oopuhjwas 'eey', wet 'ot'ikyooyhilhina'ámej kyek 'o'íihi wikyi tà lhaayahutwek lakyoowej.

13Wet 'àp yok: ‘Ot'ekhaahomhma lhaam'. Wet hààte 'àp yok: Lhek yaahinh, 'o'iikyená'we', 'olhaam', ‘ohap'áaqej 'nooles tà Yoos hi'ween'nóho'.

14Wet 'noolestsoh, tà hààpe 'not'isan wet 'noo-'woyis, wet 'iwaatp'antehlà-k 'àp màànhyej-tso lhaam', hààpqhila-k 'iwaastéji latààhyaj hi'no tà niyáatej 'nootàhyaj, tà hààpe 'ahààt-taj,

15wet 'àp 'ijwaayhthen nilhóoqej lhaamelh tà lanoowahyaj tà 'itíiye 'nootàhyaj, tameenej tà lajlataamsekisa', nilhoq 'ijwáalas tà 'ilha-yishonhaatenah.

16Tsi hàp tà máatkye', qhiit'a 'aanjwelhlhayis kyek taky'óoteh, tajlháme tà taky'óote wikyi tà Wikyiijkyayisles.

17Wet hàp tà tameenéjp'ante tà t'uhlà-k 'ilhoo-qontshi nilhoq 'imaayhey kyek lhaa'iteky'ey-nej lapuuhjwas, yàt paj tha nikyààtep'ante tà hààpe 'noohusewo tà máatkye', tà lap'aat-tsenhyaj'íhi', tà 'íikye tà tataakye Yoos, tà 'iwóoye-k 'itààyhthómkye wikyi' laqeeyis.

18Tsi lhaam yahaanéjp'ante tà p'aliitsaj, wet 'àp lheelhtshayaj'íhi', wet hàp tà tameenej tà laqhaajyhayaj'íhi-k taky'óote wikyi tà 'íi-hi 'nolheelhtshayaj.

HEB 3

Jweesus yààm'pe Mooyses

1Wet tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, tà 'aahà-pehen Yoost'amajkyetes tà 'not'àane puulé-yeh, 'enay'atiikyunhayája hi'no tà 'aapóstolh wet 'noohusewo tà lhámhyah, tà hàp tà 'iyaa- tíye lhaat'ekhahyaj, Kilíisto Jweesus.

2Lhaamtso wet, 'itaajtho la'wet nilhoq 'imak tà 'elh tà 'itshuupyenéje lakyuumet ne'te-k yeenlhih, màànhyej'iwóye Mooysesp'anteh, tà 'àp hààte 'itaajtho la'wet lakyuumet, tà 'íiyejp'ante nilhoq Yooswuke'.

3Tsi hàp tà hi'noona wet, t'uhaawétej tà 'no-tíiye 'noowujwyaj tà yààm'pe Mooyses la-wuujwyaj, 'àp màànhyej'iwóye hi'no-k lhée-nek hup, tà 'àp lawuujwyaj yààm'pe hup tà lhéenek.

4Tsi hàp tà hupt'a-k hààpe-k 'íikye', wet 'ii-kyet'at hi'no-k lhéenek. Tha hàp tà 'elh tà lhéenek nilhóoqej 'imaayheyh, wet hàp Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet máatkye', Mooyses 'itaajthóp'ante la-'wet lakyuumet, tà lhaam hâàpe Yoosqawo', tà 'íiyejp'ante nilhoq Yooswuke'; wet lakyuu-met yaqaalelhàt 'imak tà 'noyààmhiyejlhi-p'anteh.

6Mat Kilíistoh, yeenlhip'ante lakyuumet, tsi hâàpe 'Nolhààs tà 'ii'pe lawuuketsoh. Wet Yooswuke wet, hâàpe 'inaamelh, tha kyek 'iyaalhanit'unhtéji lhaat'ekhahyaj yàtla-k ni- kyâàte lapes, wet 'àp yikt'aat tà 'iyaalhani-kyàjejlhi lhaaqanihhayaj.

'Not'eelaq'wet tà Yoos 'iwaaq'lhatejkyà laqaawikyi'

7Wet tà màànhyejtsoh, màànhyej tà 'Nooyalh tà 'Isi' yàameh, tà yok: Kyek lalààtaye lapaq 'ijwaalanah,

8wet yej lat'uunhtayhen 'ootlelis, kyek màànhyej'iwóye wikyiihte ‘ijwiitseyen'no', tàjte nikyâàte 'ijwáala tà ‘nolheelhtshayaj, tà 'íihi ts'ani'.

9Hààpehte tà 'íihi', tà 'ajkyaalis tataay'ohlà', wet 'àp yeelhet'nóyeh, tej tà 'iihihte nekkyààmis tumwek tijwek, tà lhaamelh hi'ween 'ookyumtes.

10Wet hààpehte tà tameenej tà 'ojwitsáajej wikyiitsoh, wet 'oyohtek: Lhaamelh yikt'aat tà t'ootlelis wetaahen', wet tok nitààjwélej 'oo'nàyhayh.

11Wet tà 'oowàk'íhi', wet 'ot'uunhatkye ‘olhààmet tha 'oyok: Ky'áhyahla-k lhaamelh tiyâàjo 'ot'eelaq'wet.

12'Uu'ameyeh, 'ipuuhjwas, tok 'iwóoye-k 'íikye 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k t'ootle' nii'sa', kyek la- qaakwhanhyaj'íhi', kyek tameenej kyek lhaa- 'itiyejqanhiky'oye Yoos tà la'waatshankye-yaj'íhi'.

13Mat t'uhlà-k latuumpej'ameye nilhoq 'ijwáa-las, tà qamaj 'noyok ‘ijwaalanah, hààpqhi-la-k tok 'íikye 'aa'elhayt'a-k hâàpe-k lhaahi-t'unhtéji 'nooqeyt'aqanhyaj.

14Tsi 'noyeen'iná me tà 'iyaakyàtejlà Kilíistoh, tha kyek 'iyaalhanit'unhtejíkye lhaat'ekhah- yahay tà tâlhe tà neeky'enhyáyeh, yàmthi-la-k 'iyaajwit lapes.

15Tsi hàp tà 'noyok: Kyek lalààtaye lapaq 'ijwaalanah, wet yej lat'uunhtayhen 'ootlelis, kyek màànhyej'iwóye wikyiihte 'ijwiitseyen'no'.

16'Àp háats'ip'ante wikyi tà 'ijwiitseyen Yoos, tà pajkyet'et' lhaamelh 'ilààte lapaq? Hà tok hâàpe nilhóoqej wikyi tà 'inúuphàp'anteh, tà tâlho 'Eejwíptoh, tà Mooyses yikkyàjwiih?

17Wet 'àp háats'ip'ante wikyi tà Yoos jwitsáa-jej, yàt paj tha nekkyààmis'íhi tumwek tij-wek? Hà tok hâàpe wikyip'ante 'iwolaqeeyi-sa', tà t'isaanis naatkye ts'ani'?

18Wet 'àp háats'ip'ante wikyi tà Yoos 'itíiye lhààmet tà t'uunkye', tà yok: Ky'áhyahla-k lhaamelh tiyâàjo 'ot'eelaq'wet. Hààpep'ante-t'at lhaamelh tà niitky'ahuyáye Yoos.

19Wet 'iyaa'wen tà lhaamelh laqaakwhanhya-hay tà tameenej tà lhaamelh tok 'iwóoye-k tiyâàjo honhat tà 'not'eelaq'wet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

HEB 4

1Tà màànhyejtsoh, 'iwóoye-k 'iyalhaninomh-hi'noohlà', hààpqhila-k tok 'íikye 'aa'elhay-t'a-k hààpe-k 'imààlhékye 'nààyij, tà qamaj 'íikye Yoosjwelhyaj tà yok: 'Iwóoye-k latii- yàjayhomhma 'ot'eelaq'wet.

2Tsi 'àp hààte 'inaamelh, 'nojweelh'inámho silààt tà 'is, màànhyej'iwóye lhaamelhp'an- teh. Tha lhaamelh 'isiiyéjt'ap'ante 'nolhààmet tà lhaamelh 'ilààteh, tsi hàp tà lhaamelh 'itii- hihit' t'ekhaahyaj tà takyuumhlà'.

3Tha hàp tà 'inaamelh, tà lhaat'ekhahyahay-'íhikye', wet t'uhaawétej kyek 'iyaatiyâjo 'no-t'eelaq'wettsoh, tà lhaam yààme' tha yok: Wet tà 'oowàk'íhi', wet 'ot'uunhatkye ‘olhààmet tha 'oyok: Ky'áhyahla-k lhaamelh tiyâàjo 'ot'eelaq'wet, tej tà lakyuumtes pajkye waaq'alhkyà', tâlhe tàjp'ante neeky'éleh, tà 'noyeenlhi honhat.

4Tsi 'íihi Lahiih, tà lhaam yààme 'ijwáala tà séptimo, tha yok: Wet tà nikyâàte 'ijwáala tà séptimo, wet Yoos 'iwop'antet'eelaq'wetáyej nilhóoqej lakyuumtes.

5Tha hàp tà 'nolhààmetne 'iyaalàteh, yok: Ky'áhyahla-k lhaamelh tiyâàjo ‘ot'eelaq'wet.

6Wet tà qamaj tatày kyek 'íikye 'iyhàj kyek tiyààjomhma Yoost'elaq'wet, wet tà 'àp lhaa-melhp'ante t'ikyun tà 'nojweenho silààt tà 'is, tok tiyâàjo', tsi lhaamelh tok taky'aahú-ye lhààmet,

7wet lhaam yaakyâjo tà yaqaalelhte 'ijwáala', tà yok ‘ijwaalanah. Tsi tà wuujwp'ante'pe nekkyààmis tà tajwaatshi', wet 'itíihip'ante Laawit lhààmet, màànhyej tà tumkyeenah, tà yok: Kyek lalààtaye lapaq 'ijwaalanah, wet yej lat'uunhtayhen 'ootlelis.

8Tsi kyek Jwoosweh hi'weenhihop'ante 'no-t'eelaq'wet lhaamelh, wet Yoos tok yaqaa- lelhthiyep'ante 'eelh 'ijwáala'.

9Wet hàp tà tameenej tà 'oyok: Qamaj 'iikye-t'at 'not'eelaq'wet, tà Yoos 'iwaaq'lhatejkyà laqaawikyi'.

10Tsi hàp tà 'elht'a-k hààpe-k tiyâàjo Yoost'e-laq'wet, wet 'àp hààte 'iwot'eelaq'wetáyej lakyuumtes, 'àp màànhyej'iwóye Yoos, tà 'iwop'antet'eelaq'wetáyej lakyuumtes.

11Wet tà màànhyejtsoh, 'is kyek 'iyaalhani- qhajyenej kyek 'iyaatiyâjo 'not'eelaq'wettsoh, hààpqhila-k tok 'íikye 'inaa'elh kyek hààpe- k laqaakwhanhyaj tameenej kyek nikyààtkyà', màànhyej'iwóye wikyiip'antékye'.

12Tsi hàp tà Yooslhàmet wet, la'waatshankye-yaj'íhi', wet taqhaajay', wet wuujw tà 'yuuy', yààm'pe 'noojwajnhat tà lhaayhilh nitàk. Wet tiyâàjo hi'no', yàt paj tha 'isoowek la-huusek wet layaalh, lhà'ya laqààtshates wet laky'uulhu', tà 'íihi

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

lhiileyh; wet yaqaa-lelhthen 'nootikyunhayahayh wet 'imaayhey tà hi'no 'itíihi t'ootle', tà 'itíikye-k yeenlhih.

13Wet 'iihikyét'a 'imakt'a-k hààpe-k 'nolhée-nek, kyek qanii'nâla-k 'íikye tà tataakye lhaam'; tajlháme tà nilhóoqej 'imaayhey tà lajlap'ootesa', wet 'àp 'nàlhkyee'pe', tà 'íikye tà tataakye lhaam tateeyh, tà lhaam hààp-qhila-k 'iteetshanhilahlà nilhóoqej 'ilheenhayh, kyek 'iyéekye tà tataakye'.

'Noohusewo tà lhámhyah, tà hààpe Jweesus

14Wet tà 'ii'inámej 'noohusewo tà lhámhyah, tà lawuujwyaj'íhi', tà tajwaayhíkye puule- lis, Jweesus, tà Yooslhàs, wet 'iwóoye-k 'iyaa- lhanit'unhtejíkye 'not'ekhaahyaj tà 'iyaajwelh.

15Tsi 'noohusewo tà lhámhyah, tà 'ii'inámej, hààpqhit'a-k niitiyáyej lap'aattsenhyaj lhaa- q'ejwhayahayh, tajlháme tà hààpep'ante 'elh tà 'notíiyej nilhoq 'nolheelhtshayahayh, 'àp màànhyej'iwóye 'inaamelh; tha hàp tà lhaam tok 'iwop'antelaqéeya'.

16Wet tà màànhyejtso wet, 'iwóoye-k 'iyaati-'inamelej lhaat'ekhahyaj kyek 'iyaalhanitot-t'ayne 'noowej'wet tà lawuujwyaj'íhi', tà hàà- pe 'noo'isyaj'wet, hààpqhila-k 'iyaaqatej 'noo- p'attsenhyaj, wet 'àp 'iyaatkyumhlahlà 'noo-'isyaj kyek taky'oot'inámeh, kyek nikyààte-k 'iyaawatlà'.

HEB 5

1Tsi hàp tà nilhoq 'noohusewo kyek hààpe-k lhámhyah, kyek 'notkyúuma-k 'íihi hi'noolh, wet 'noyeene tà hààpe wikyi lhaahyenek, kyek 'iihikyela tà tataakye Yoos, hààpqhila-k 'itíikye tà tataakye Yoos 'nooqathatkyàlis wet 'itshààtày tà 'nolààanhen'pe 'nooqeyis.

2Hi'no-k màànhyejtso wet, 'iwóoye-k 'iteelày-tej wikyi tà 'imaaknhanáyej, wet wikyi tà 'àp wetaahen', tsi 'àp hààte lhaam', laq'eejw-hayaj'íhi'.

3Wet hàp tà tameenej tà t'uhlà-k 'iwolaqaa-thatkyàya'pe lhaam laqeeyis, màànhyej'iwó-ye tà 'àp 'iwolaqaathatkyàya'pe 'iyhàj wikyi laqeeyis.

4Wet 'iihikyét'a hi'no-k lhaamt'a-k 'itiilhámej 'noowujwyajtsoh, tajlháme-k hààpe hi'no tà Yoos t'àaneh, màànhyej'iwóye 'Aalonp'anteh.

5Wet 'àp 'yáje Kilíistoh, tok hàp kyek lhayen-p'antewúujwa', kyek lhaayene 'noohusewo tà lhámhyah. Tajlháme tà la'noohyajtsoh, tâlhe 'eelhp'ante yààme' tha yok: ‘Aam tà 'aahâpe 'olhààs, ‘Olhaam tà 'o'aahi'nàlit 'ijwaalanah.

6Wet 'àp màànhyej'iwóye 'elh 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: ‘Aahâpe 'noohusewo', yàtla-k tiyààje'tsih, màànhyej'iwóye Meelhkiselek.

7Wet tàjp'ante 'íihi t'isan wet, taajwlhih, wet yom'ààytaji lapaq tà t'áalhe 'elh tà yahanej- 'iwooynéje-k 'ijwaayhtej 'nootàhyaj. Wet 'not- ky'aahúyep'anteh, tsi lanoowahyaj'itíye Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet tej tà hâàpe 'Nolhààs tha', lap'aattse- yajp'ante tà tameenej tà lhaa'ikyujwanej tà 'iwóoye tà 'iwóoye Yoos.

9Wet tà pajkyep'ante 'noyom'is'aalhóho', wet nikyâàte tà hâàpe hi'no tà yeenlhi 'noojwah-yaj tà lajlapéesa', tà 'iiyejlà nilhóoqej lhaa-melh tà taky'aahúyeh.

10Wet Yoos yaqaalelhàt tà hâàpe 'noohusewo tà lhámhyah, màànhyejt'a tà hâàpep'ante Meelhkiselek.

'Aamànhyejen'iwóye nàà'tshes

11Tà 'oyààme 'imaayheyna wet, wuujw 'imaa-yhey tà 'ot'uhlà-k 'ojweelh'ameyho'. Tha hàp tà lakyuutshanhyaj'íhi-k 'oqaalelhàt'ameyho', tsi hàp tà 'aameyh, t'uunej kyek lalààtayeh.

12'Iwoohiye'ne-k 'aahàpehen 'nookyujwanhyaj- wos 'athaanah, tsi paajkye tà lataaky'ahu-yaye 'nolhààmet. Tha lawaatayhlà-k 'noyaa-kyâjo-k 'nokyuujwan'ameyej Yooslhàmtes tà nii'tháya', tà t'ikyuun'pe honhat. Wet la-kyààtaye tà lawaatayhlà ts'oos, wet tok 'iwóoye-k latuujway 'imak tà t'uunh.

13Wet 'o'elht'a-k hâàpe-k 'iyâàyej ts'oos, wet tok 'waawúlhe-k yahaanej 'nolhààmet tà yàà- me 'imak tà 'is'aalhóho', tsi ha'nààjwajt'at.

14Mat 'nolhàq tà t'uun wet, lawuuhuy wikyi tà thààànhàyh, tà hâàpe wikyi tà lhaayelh-tshayenwethà', paj tha lhaamelh nitààjwé-lej 'imak tà 'is'aalhóho', lhà'ya 'imak tà nii-'isa'alhóho'.

HEB 6

T'uhlà-k 'iyeekhent'at

1Tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k 'iya'nàylhaa-'wekyéhi 'nookyujwanhyahay tà t'ikyuun'pe honhat, tà yààme Kilíistoh, wet 'àp 'iyeekhen- t'at, pajla' tha 'iyaajwíte-k 'inaa'iskye'alhóho'. Tsi tok 'iwóoye-k 'iyaakyâjo-k 'iyààme 'imaa-yheyhte 'iyaalhanikyujwanej tà neeky'éleh, màànhyej'iwóye 'nookyujwanhyaj tà yààme tà t'uhlà-k 'noléeyej 'nookyumhyahay tà laj-laháala', lhà'ya tà yààme 'not'ekhaahyaj tà 'notíiye Yoos,

2lhà'ya 'noonahyahayh, wet 'nookeyey tà 'no- tii'pe wikyi', lhà'ya tà wikyi 'inuuhikephàla-k tàlhoomhma 'noop'itseyheyh, lhà'ya 'nooqa-lelhthayaj tà lajilalapéesa'.

3Tààjtso wet, 'iyeenhilhinah, kyek máatkye-k tâlhe Yoos kyek yahuumínkye'.

'Iwoohiyét'a-k 'iyaalékye Yoos'nàyij

4Tsi wikyi tà pajkyep'ante 'nohuutúnho la-huuseyh, wet 'àp yeelhte 'not'awaayhet tà tàlhpuuléyeh, wet 'àp takyuumhlà 'Nooyalh tà 'Isi',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5wet 'àp 'itáamaqe Yooslhàmet tà 'is, lhà'ya 'nooqhajyhayahay tà 'iihiyeja 'ijwáalas tà ta-taay'alhóho',

6wikyiitsoh, kyek 'àp yaakyâjo-k nikyààtkyeh- kyà', wet tok 'iwóoye-k 'àp 'noneeky'eynhí-kye', kyek 'àp 'notiilhqáte lhaamelh Yoos, tsi hàp tà lhaamelht'at tà yaakyâjo tà hi-p'áajtej kuluus Yooslhàs, wet tameenej tà wikyi', lalààkwyhanhyaj'itíye lhaam'.

7Tsi honhat kyek hits'uuhlà peelhay tà ni-tsààypejpe', wet 'àp 'inuuhatphà ha'lààу tà hi'weenho 'imak tà 'is wikyi tà tameenej tà 'noyeenlhi honhaattsoh, wet Yoosqàpjwayaj-'íyej.

8Tha hàp tà honhat kyek 'inuuhatphà ky'u-thaanis wet ha'lààу tà nii'sa', wet tok lahaa-'íhi'. Paajiyejt'ala-k 'no'yààyteneh, wet tà la-peesiyela wet, 'nop'oohlah.

9Tha matt'a 'aameyh, 'ihuumnhayh, 'oyeene-k qaalelhàj tà lhekaakyet'at 'imaayek tà 'is, tà nikyààtejlà 'noojwahyaj; tej tà 'olhaamelh 'oyààme 'imak tà 'oyààmetsoh.

10Tsi hàp tà Yoos, tok hàp kyek nii'isa'alhóho', wet tok hip'eethatlà 'akyuumetay tà lhee-naylhih, lhà'ya 'ahuumnhayahay tà la'nàà-litayh, tà latiiyaye lheey', tà 'aamey lataa-kyumayhoplhi t'aamajkyetes, wet 'àp yik- t'aat tà lawooynayejetsoh.

11Tha hàp tà 'olhaamelh 'otíikye-k 'aa'elhay 'iwehyáalhapej lhaahi'nàlitej kyek yikt'a-k 'ikyuuttej 'imak tà yeenlhitsoh, yàt pajla' tha taj lapes, hààpqhila-k tajoomhma la'wet laqaanihhayaj.

12Tok 'iwóoye-k 'aalhenaye wikyi tà 'neetàj-wethà', tajlháme tà t'uhlà-k 'aalateky'eyna-yej wikyi tà t'ekhaahyahayh wet lateelày-thayahayh tameenej tà lawuuhuyhla 'imak tà Yoos 'ijweenho lhaamelh.

Yoos hit'uunhatkye lhààmet

13Tsi hàp tà', tàjp'ante Yoos 'ijweenho lhàà- met Wikyiijkyayis, wet lhaamt'at tà hit'uunh- tejlhámkye lhààmet, tsi hàp tà 'iihikyét'a 'eelh kyek yààm'pe lhaam', kyek 'iwóoye-k hit'uunhtéjkye lhààmet.

14Yop'antek: Máatkye', 'oyomhlawuujw 'ooqàpjwayaj tà 'o'weenhla'ámho', wet lhà'yahlalhiip tà 'o'aa'iwunit.

15Wet Wikyiijkyayis, 'itiip'antelhámej latee-làythayaj tà 'iniihihlà 'imak tà 'nojweenho', yàt pajp'ante' tha yaqaatej.

16Tsi hàp tà máatkye', wikyi' yahaanej tà hi- t'uunhtéjkye lhààmtes 'eelh tà yààm'pe lhaa- melh, wet 'nolhààmet tà 'not'uunhatkyetso wet, hààpet'at 'imak tà yaqaalelhàt 'imak tà máatkye', tà yahààmit 'nooqa'tshayajt'a-k hààpe'.

17Wet tà Yoos 'itíikyep'ante-k yaqámlelhàt tà lhaam tok 'iwóoye-k 'itíilhqat 'imak tà la- kyoowéjeh, wet tà 'àp yahuumínp'ante kyek 'ipààyne tààjtsoh wikyi tà lawuuhuyhla 'imak tà lhaam 'ijweelh, wet 'ijwiitsenej lhààmet tà hit'uunhatkye', tà yààme 'imak tà lhaam yeenhilhinah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Wet màànhyejtso' tha', 'íikye nitàk 'imaa-yhey tà tok 'iwóoye-k 'nowo'iyhâàja', tà Yoos 'àp tok 'iwóoye-k 'itíihi t'aqaanhyaj, wet hàp tà tameenej tà 'inaamelh, tà 'iyaalethane lhaam', tà 'iyaatíkye-k 'iyaatsoq 'nooqanihha- yaj tà 'íikye tà 'iyaattakye', 'iyaa'wen 'imak tà lhà'yalhiip tà 'inaayaqhajyenhen'.

19Wet lhaaqanihhayajtso wet, hàp 'imak tà qaalelhàj, tà yaqhaajyen lhaahuseyh, wet nikyààt'wekyéhi huppeep'ot tà tumeejlà hup- qaakyowej tà Yoost'amajkyet tà lhámhyah,

20tà hàp tà Jweesus t'ikyuunp'ante'inahlàmhen tà tiyààjkyàjwih, tà taky'oot'inámeh, tà paj- kyep'ante 'noyeene 'noohusewo tà lhámhyah, yàtla-k tiyààje'tsih, màànhyej'iwóye Meelh-kiselekp'anteh.

HEB 7

Meelhkiselek

1Tsi hàp tà lhaam Meelhkiselek, hâàpep'ante niyaat tà 'ii'pe honhat tà lheey Saalemh, wet 'àp hâàpe 'noohusewo tà takyuumhop-lhi Yoos tà 'íihi tà túmphà'. Wet tàjp'ante Wikyiijkyayis tâlhe 'nooqa'tshayaj, tà pajkye- p'ante 'ituumhatkyà niyaateyh, wet Meelh-kiselek tà yiklà', wet 'àp hi'iisyenh.

2Wet Wikyiijkyayis hi'weenhóp'ante yéesmoh, tà tâlhe nilhoq 'nooqàyet tà lhaam 'isóoyej lataahjwas. Wet 'nolheeytsoh, Meelhkiselek, t'ikyun tà yàame tà Niyaat tà 'is'aalhóho', wet 'àp hàate Niyaat tà 'ii'pe Saalemh, tà 'àp 'waawúlhe-k 'oyok: Niyáatej 'nootámsek.

3Lhaam wet, tok lajkyaa'íhi', wet tok laqoo- 'íhi', wet tok 'nohaanej'íhi lateetselh tà lhaam tâlheh. Laqaa'ijwálas, tok latees'íhi', wet la-'waatshankyeyaj, 'àp tok lapees'íhi'. Tajlhá-me tà nikyààtejlà Yooslhàs, wet hààpet'at 'noohusewo', yàtla-k tiyààje'tsih.

4Lhek tetshaanay lawuujwyaj hi'nootsoh, tà 'àp hàate Wikyiijkyayis, lhaates, hi'weenho yéesmoh, tà tâlhe laqààyet tà wuujw tà la- haa'íhi', tà 'isóoyej wikyi tà lhaam 'ituumhat- kyà'.

5Wet Leewiles 'iyhàj tà 'noyeene 'noohuse-wos, wet 'none'te-k takyuumhlà yéesmoh, tà tâlhe wikyi', màànhyej tà 'nooqalelhtshayaj yaqaalelhàt, wok 'oyok, tâlhe lapuuhjwas, tej tà lapuuhjwastso wet, 'àp hàate tâlhe Wikyiijkyayis.

6Tha hàp tà Meelhkiselek, tà tàlhiiyejt'ahlà wikyiitsoh, wet takyuump'antehlà yéesmoh, tà Wikyiijkyayis hi'weenho'. Wet hi'iisyén-p'ante hi'no tà lawuuk Yoosjwelhyahayh.

7Wet 'oyeene-k qámlelhàj tà hi'no tà hi'iis- yen 'eelh, wet yàam'pe 'elh tà 'no'iisyenh.

8Wet tààjna wet, wikyi tà yahaanej tà 'yilh, 'iikyet'at tà takyuumhlà yeesmolhayis; tha 'elh tà 'iyàametso wet, hàp tà 'noyàamejlhi tà yikt'aat tà 'íikye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Wet 'iwóoye-k 'iyok: 'Àp hààte Leewih, tàje 'iyààme tà takyuumhlà yéesmoh, 'àp 'ithaat-p'antehkyà yéesmoh, tà 'íihi Wikyiijkyayis.

10Tsi Leewih, tej tà qamaj tok 'íikyep'anteh, tha hàp tà màànhyej'iwóye-k 'íihi Wikyiij-kyayis t'isan', tàjp'ante Meelhkiselek yik tà yiistejlà Wikyiijkyayis.

'Noohusewo tà màànhyej'iwóye Meelhkiselek

11Tsi kyek 'imak tà 'is'aalhóho', tàlhiiyep'ante 'noohusewos tà Leewiles laniiyatyaj (tsi tàj-p'ante wikyi 'iikyàjwi 'nooniyatyajtso wet, takyuump'antehlà 'nooqalelhtshayaj), wet tok 'nowaathip'antehlà 'eelh 'noohusewo-k néephà', kyek màànhyej'iwóye Meelhkise-lek, kyek 'àp niimànhyayej'iwóye 'Aalonh.

12Tsi kyek 'nowo'éelha 'noohusewos lakyuu-met, wet t'uhaawétej kyek 'àp hààte 'nowo-'éelha 'nooqalelhtshayaj.

13Wet hi'no tà 'noyààméje 'imaayheynah, tâ-lhe 'Iisla'elhlhayis 'iyhàj tà qahààpeya-k tâ-lhe Leewih, wet tok 'íikyep'ante 'eelh lhaa-melh kyek takyuumlhi-k 'íiyej 'nooqathat- kyà'wet.

14Tsi hàp tà qaalelhàj tà Lhaawuk tâlhe wikyi tà Jwuulalhayis, tà hàp tà Mooyses tok 'íi-kyep'ante-k yaqaatlà', tàjp'ante yààme wi-kyi tà 'noohusewolhayis.

15Wet tààjtso wet, lhà'yalhiip tà qaalelhàj, tà néephà 'athaanah 'noohusewo tà màànhyej-'iwóye Meelhkiselek, tà 'weenhalhámej,

16tà tok hààpe 'not'isan kyek tameenej tà 'no-yeene 'noohusewo', kyek màànhyej tà Mooy-sesqalelhtshayajp'ante 'isúukunh, tà ne'te-k Leewiles kyek 'noohusewos, tajlháme tà tà-lheet'at 'nooqhajyhayaj tà 'íihi 'noo'watshan-kyeyaj tà tok yahaanej'íhi-k wáasi'.

17Tsi hàp tà 'noyààme lhaam' tha 'noyok: ‘Aahâpe 'noohusewo', yàtla-k tiyààje'tsih, màànhyej'iwóye Meelhkiselek.

18Tà màànhyejtso wet, 'no'yomeet 'noosukunh- yajp'ante t'ikyuun'pe honhat, tsi laqhaajyha- yaj'ihihít'ah, wet 'imaak yeenhilhít'ah

19(tsi tok 'íikye 'imaayekt'a-k hààpe-k Mooy-sesqalelhtshayaj kyek tameenej kyek 'is'aa-lhóho'), tha hàp tà 'no'ween'inámho 'nooqa-nihhayaj tà lhà'yalhiip tà 'is, tà tameen'iná- mej tà 'iwóoye-k 'iyaalhanitott'ayne Yoos.

20Wet 'imaakna wet, tok tatààyej kyek 'no- t'uunhtéjkyep'ante 'nolhààmet tà t'uunh.

21Tsi 'iyhàj wet, máatkye', tàjp'ante 'noyeene 'noohusewos wet, 'no'weenhihomkyet'ap'an-te 'nolhààmet tà t'uunh. Tha mat Jweesus wet, 'no'weenho 'nolhààmet tà t'uunh, tà tâ-lhe 'elh tà yààme' tha yok: ‘Noowuk hit'uunhatkye lhààmet, wet tok ‘iwohla'éelha latiikyunhayaj; yok: ‘Aahâpe 'noohusewo', yàtla-k tiyààje'tsih, màànhyej'iwóye Meelhkiselek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Wet màànhyejtso' tha', lhà'yalhiip tà 'is 'no-lheenhyaj tà 'notíihi Jweesus, wet lhaam tà tameenej tà 'iwóoye-k 'not'ekháaho'.

23Wet 'iyhàjp'ante 'noohusewos wet, wuujwpe lhaamelh. Tsi hàp tà 'nootàhyaj tà tamee-nej lhaamelh tà tok 'iwóoye-k yikt'a-k 'íikye'.

24Tha lhaamtsoh, tà 'iikyet'at yàtla-k tiyààje'-tsih, wet taj'iiyahit'at lakyuumet, tà hààpe 'noohusewo'.

25Wet hàp tà tameenej tà tok lapees'íhi' tà ya- hanej'iwooynéje-k 'ijwaayhthen wikyi-k 'itíihi lhaam' kyek lhaa'itott'ayne Yoos. Tsi hàp tà 'iikyet'at, wet 'yaalhyene Yoos lhaamelh.

26Wet 'noohusewo tà lhámhyah tà màànhyej-tsoh, hàp tà 'iyaawatlà', tà hààpe tà Yoos- t'amajkyet, tà tok latees'íhi', wet 'àp lajit'la-ky'oohléya', wet 'àp 'atoojwehohlà qeeyis-lànhayh, wet 'àp 'notoonitphà', yàt paj tha 'ii'pe puulelis.

27Lhaam wet, tok hààte'iwóye 'iyhàj 'noohuse- wos tà lhaaménhyah, tà lhaamelh 'iwaatlà-k 'ikyúunqat kyek 'iwolaqaathatkyàyalatape' nilhoq 'ijwáalas, wet tajwaatshi' tha', nee- ky'e-k 'iwolaqaathatkyàya'pe wikyiiqeyis. Tsi hàp tà lhaam wet, 'iwehyáalhakyep'ante tà yeenlhi laqaathatkyà', wet tajlháameh. Wet laqaathatkyàtso wet, hàp tà lhaamt'at tà lhaa'iwom'pe 'nooqeyis.

28Tsi Mooysesqalelhtshayaj yeene 'noohuse-wos tà lhaaménhyah wikyi tà laq'eejwhaya-hay'íhikye', tha hàp tà 'nolhààmet tà Yoos hit'uunhatkye', tà 'imààlhkye la'nààyij Mooy- sesqalelhtshayaj, hàp tà yen'noohusewóya 'Nolhààs, tà hààpe hi'no tà 'noyom'is'aalhó-ho', yàtla-k tiyààje'tsih.

HEB 8

'Noohusewo tà 'íiyej Yoos'wet

1'Athaana wet, 'imak tà lhámhyah tà lahaa-'íhi', tà 'iyààmeh, wet hàp tà 'ii'inámej 'noo-husewo tà lhámhyah, tà tapààphà', tà túmej Yoosqaniyatwej'wet lajwóomqat, tà 'íihi puu-le'.

2Wet takyuumlhih, tà 'íiyej Yoos'wet tà t'aa-majkyet, tà hààpe Yooswuke tà máatkye', tà 'Noowuk tà 'ineeyhetphà', wet tok wikyii-p'ante-k 'ineeyhetphà'.

3Tsi hàp tà nilhoq 'noohusewo tà lhámhyah, wet 'none'te-k yaakyâje Yoos 'nooqathatkyà-lis, lhà'ya 'itshààtày tà 'nolààhen'pe 'noo-qeyis. Wet tameenej tà 'àp hààte 'noohuse- wo tà 'iyààmenah, t'uhlà-k hi'ween 'imaayek kyek hi'weenho Yoos.

4Tà màànhyejtso wet, kyek lhaam 'iihihi'ne honhaatnah, wet ky'ayhthiyejent'a-k hààp-qhi'ne 'noohusewo', tsi hàp tà qamaj 'íikye 'noohusewos tà yaakyâje 'nooqathatkyàlis Yoos, màànhyej tà Mooysesqalelhtshayaj yaqaalelhàt.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Lhaamelh yenlakyuuméta 'imak tà màành- yej'iwóye-k hâàpe 'imaayhey tà 'ipuuléyeh la- peeyaqas wet lahuupelis, màànhyej tà 'no-jweenhóp'ante Mooyses, tà 'ineeyhthiphàla hup tà Yooswuke', tà 'íihi ts'ani', tà 'noyok: Lhek yahínhyah, kyek lheenhilhina nilhóo-qej 'imaayhey wet, t'uhlà-k lateenejlà 'imaa- yheyhte 'nopààyen'ámeh, tàjte lhee'pe kyeenaj.

6Tha hàp tà 'athaana wet, 'noyeene Jweesus 'noohusewo tà lakyuumet lhà'yalhiip tà la- haa'íhi'. Tsi 'nolheenhyaj tà lhaam lhaayaqa- lelhtéji', tà Yoos yeenejlhi wikyi', wet lhà'ya-lhiip tà 'is, wet 'àp 'ii'pe Yoosjwelhyahay tà lhà'yalhiip tà la'iisyahay'íhikye'.

7Tsi kyek 'isii'ne'alhóho 'imak tà neeky'éleh, wet tok 'nowaathi'nehlà 'eelh 'imaayek kyek 'imààlhkye la'nààyij.

8Tsi hàp tà Yoos, 'ilààki lhaamelh tha yok: Lhek yahínhyah, nekhiila 'ijwáalas, yooke 'Noowuk, tà 'oyeenhiyejlhina wikyi tà ‘Iisla'elhlhayis wet Jwuulalhayis ‘olheenhyaj tà neeky'e'.

9Tok màànhiyeja'iwóye 'olheenhyajte ‘oyeenejlhi lajkyaalis ‘ijwaalahte 'otsoq lhaamelh takey', tà 'onuuhatphà', tà 'otààlhtho 'Eejwíptoh. Tsi hàp tà lhaamelh 'inààq'àsp'ante ‘olheenhyaj, wet hàp tà tameenej tà tok ‘ot'uuyehte lhaamelh, yooke 'Noowuk.

10Wet màànhyejtso' tha', hàp tààjna ‘olheenhyaj tà 'oyeenhiyejlhina ‘Iisla'elhlhayis, kyek tajwaayhitshila ‘ijwaalastsoh, yooke 'Noowuk: ‘Othaathihomkyela 'olhààmtes lakyoowhayh, wet 'otiihla'pe t'ootlelis kyek 'otshààhíkye'. Wet 'ohààpqhila lhaamelh laqaaYos, wet lhaamelh, hààpqhila 'ooqawikyi'.

11Wet tok 'iihikyela 'elht'a-k hâàpe-k ‘ikyuujwan 'eelh, wet tok 'àp 'iihikyela 'elht'a-k hâàpe-k yààme lapuuhjwa' tha yok: Tàjwéelej 'Noowuk. Tsi nilhooqhiyeja wikyi-k nitààjwelh'nóyej, ‘yáje 'elh tà 'imaakni'sa', yàt pajla' tha nikyâàte 'elh tà lawuujwyaj'íhi'.

12Tsi hàp tà 'otààyhthihomkyela 'imak tà nii'sa', tà lhaamelh yeenlhih, wet ky'áhyahla-k 'àp 'ookyowej'inuhatlà laqeeyis wet laky'iisukwyahayh.

13Wet tà lhaam yok: 'olheenhyaj tà neeky'e', wet yaqaalelhàt tà yeene tà lawuumek 'elh tà t'ikyunh. Wet 'imakt'a-k hâàpe-k 'noyee-ne tà lawuumek, wet tà 'àp yikt'aat tà hi-ky'uut, wet toott'ayet'at tà tatààyhlah.

HEB 9

Yooswuke tà 'nookelhének

1Athaana wet, wikyip'ante 'iikyàjwi Yoos-lhenhyaj tà t'ikyunh, 'íikyep'ante la'nààyij tà 'none'te-k yahààankye', tà lhaamelh ta-kyuumhoplhi Yoos. Wet Yooswuke tà 'noo-kelhének, 'àp hààte 'íiyejp'ante lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Tsi hàp tà 'noyeenlhíp'ante hup tà weesaj, wet 'noqaalelhàtkyà' tha 'nowooynejetsoh: Laqaakyowej 'elh tà t'ikyun wet, 'nowolhée-ya' tha 'noyok: Hupqaakyowej tà Yoost'a- majkyet. Wet 'imaayhey tà 'notiikyàjwi wet, 'nookyàk'wet, wet méesah, wet pàànlhayis tà 'notíikye tà tataakye Yoos.

3Wet 'íikye 'eelh hupqaakyowejp'ot tà wee-saj, tà tumeejlà hupqaakyowej tà 'nowolhée-ya' tha 'noyok: Hupqaakyowej tà Lhamhyah tà Yoost'amajkyet.

4Wet 'imaayhey tà 'iikyàjwi wet, tuutsajhi tà kyiinajqa'tu', lhà'ya Yooslhàmtes lahiih, tà 'no'wuuhyenhi kyiinajqa'tu'. Wet hàp tà 'no-tíihi 'nolhààthi tà kyiinajqa'tu', tà màànà 'íihi', lhà'ya 'Aalontsut, tà hàp tà yaakyâjo-p'ante tà 'waatshanh, lhà'ya tuuntelhipey tà hap'aaqhen', tà 'noosukunhyahay tà 'notshàà-nhíkye' 'notiip'ante'pe'.

5Wet 'íikye nitààkjwas 'aanjwelhjwas tà Yoos-silatyaj'íhi', tà 'ii'pe Yooslhàmteshih. Lhaa-melh hip'oo'pe lap'ot tà hààpe Yoos'isyaj'wet. Tha hàp tà tok 'iwóoye-k nilhoq kyek 'oyàà-me 'imaayheytsoh, 'athaanah.

6Wet màànhyejp'antetso tà 'noqaalelhàtkyà 'imaayheytsoh. Wet nilhoq 'ijwáalas tà 'noo-husewos tiyààjpejkyàjwi Yooswuke laqaa-kyowej 'elh tà t'ikyunh, tà lhaamelh 'itaaj-tho la'wet 'imak tà 'none'te-k yeenlhih, tà lhaamelh takyuumhoplhi Yoos.

7Tha mat laqaakyowej 'elh tà 'ilaky'óoyeh, tajlháme 'noohusewo tà lhámhya tà tiyààj-pejkyàjwih. Wet yom'iwélhkye tà tiyààjkyà-jwih nekkyà 'iwehyáalhah, wet tok tiyààj- kyàjwi-k niikyâja 'woyiis. Wet 'woyiistso wet, yenlaqaathatkyàyalatape', wet 'àp hààte yen- laqaathatkyàya'pe wikyi tà 'iwolaqeeyisa', tà lhaamelh tok 'itíiyej kyek laqeey' 'imak tà lhaamelh yeenlhih.

8Wet 'imaayheytso wet, hàp tà 'Nooyalh tà 'Isi' 'itààjwnhatej'inamejen', tà qamaj tok 'nàl 'nààyij tà tiyâàje Hupqaakyowej tà lhámh-yah tà Yoost'amajkyet, tà qamaj yikt'aat tà 'íikye hupqaakyowej 'elh tà t'ikyunh.

9Hàp tààjtso 'imaayhey tà 'noteeky'eynejlà 'ijwáalas tà 'iyeehinah. Tsi nilhoq 'nooqathat- kyà', wet 'itshààtày tà 'noyaakyâje Yoos, tok yahanej'iwooynéje-k yom'is'aalhóho wikyi tà 'iwooynejetso tà takyuumhoplhi Yoos, wet ky'áhya-k tameenej kyek latiikyunhayahay lataamsekis'íhi'.

10Tsi tààhestso wet, tajlháme tà 'nolhàq wet 'nolhààt, lhà'ya 'noonahyahay tà 'weenhakye- lhámej, lhà'ya 'imaayhey tà 'none'te-k hi'no yeenlhih, tà 'iiyejlà t'isan'. Hààpe 'imak tà 'notii'pe wikyi', yàt pajla' tha nikyâàte 'ijwáa- las kyek 'noneeky'eynhíkye 'imaayheyh.

Yooswuke tà 'iihiyejt'ahlà honhaatnah

11Tha hàp tà 'athaana wet, pajkye nààm Ki-líistoh, tà hààpe 'noohusewo tà lhámhyah, tà lhayenlawóoya 'imaayhey tà 'is tà 'iihi-kyelah. Wet takyuumlhikyàjwi Yooswuke tà tsaajo', tà lhammáatkye tà tájo la'wet, tà tok hààpe 'nookelhének, wok 'àp 'oyok: 'iihiyejt'ahlà honhaatnah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet yom'iwehyáalhakyep'ante tà tiyààjkyà-jwi Hupqaakyowej tà Lhámhyah tà Yoos- t'amajkyet, wet taj'íiyat'kyàjwih. Wet tok 'ikyààjp'antelhámkye qaalyalis tà lhoolh'íhi-kye' la'wooyis, wok ky'uwaaseles tà lhoolh-'íhikye' la'wooyis, kyek yaakyâje Yoos, taj-lháme lhaamt'at la'wooyis tà yenlaqaathat- kyâya', wet hààpep'ante tà yaqáalheji 'noo-jwahyaj tà lajit'lapéesa'.

13Tsi kyek toololis'woyis wet qaalyalis tà lhoolh- 'íhikye' la'wooyis, lhà'ya ky'uwaaselhàs tà 'atsiinha' lamaaq'otaj, tà 'notsààу'pe wikyi tà laky'oohle'íhi', 'isóoyej 'not'isan 'imak tà qóoq'ayeh, tà 'íikye tà tataakye Yoos,

14wet 'oyeene-k lhà'yalhiip tà Kiliisto'woyis ya- hanej'iwooynéje-k 'ileej 'atiikyunhayahayh, wet 'àp tameenhla'ameyej kyek laleeyayej 'akyuumtes tà lajlaháala', tà lhaam', tà 'isej 'Nooyalh tà nhaanáyej kyek tatàу', lhaayene 'nooqathatkyà tà lajit'laky'oohléya', wet lhaa- yakyâje Yoos, hààpqhila-k 'aamey lataakyu-mayhoplhi Yoos tà la'waatshankyeyaj'íhi'.

15Wet màànhyejtso' tha', lhayenlawóoyayej 'nolheenhyaj tà neeky'e', hààpqhila-k wikyi tà 'not'àaneh, takyuumhlahlà Yoosqàyet tà lajlapéesa', màànhyej tà 'nojwéelhp'anteh, tà lhaam pajkye 'itààyhtej latààhyaj 'nooqe-yisp'ante 'íikye', tà 'iikyekyàjwi 'nolheenh-yaj tà t'ikyuun'pe honhat.

16Tsi kyek 'íikye hi'no-k yeenlhi 'noojwukwye-nek kyek yaqaalelhàt 'eelhla-k takyuumhlà laqààyet, wet 'iwaatlà-k 'yilh hi'no tà lhée-nek 'noojwukwyenektsoh.

17Tsi tajlháme kyek 'yilh, kyek laqhaajyhayaj-'íhi lajwuukwyenektsoh. Tsi kyek qamaj qa-'niila' lawuuk 'imaayheyh, wet lajwuukwye-nektsoh, tok lahaa'íhi'.

18Wet tà màànhyejtsoh, ky'ayhthiyejent'a-k 'nolheenhyajp'ante t'ikyunh, kyek 'noyeen-lhi-k laj'woyíisa'.

19Tsi tàjp'ante tajwaatshi tà Mooyses 'ijwee- nho nilhoq wikyi' nilhóoqej 'noosukunhyahay tà 'íihi 'nooqalelhtshayaj, wet takyúumap'an- te ky'uwaaseles tà lhoolh'íhikye' la'wooyis, wet qaalyalis tà lhoolh'íhikye' la'wooyis, lhà-'ya 'inààt, lhà'ya tsoo'nataj'woley tà 'ikyààt wet ha'là tà 'noyok 'isóopoh, wet 'itsààу'pe 'nolhààmethi tà 'nooqalelhtshayaj 'íihi', wet 'àp 'itsààу'pe nilhóoqej wikyi'.

20Wet taahuy' tha yok: Hàp tààja 'woyiis tà yaqhaajyen 'nolheenhyaj tà Yoos yeenlhi-'amejen'.

21Wet 'àp hààte 'itsààyejlhi 'woyiis Yooswuke', lhà'ya nilhóoqej 'imaayhey tà 'nookyumet-kyalh, tà 'iikyàjwi Yooswuke'.

22Wet 'woyiis tà tameenej 'imaayhey tà ne-mhit' taky'ooyhen', màànhyej tà 'nooqalelh-tshayaj yaqaalelhàt, wet kyek 'noqniitsâya 'woyiis wet, tok 'íikye-k 'notààyhet 'nooqey'.

Kiliisto'woyis 'itààyhet 'nooqey'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Wet t'uhaawétejp'ante tà mânhyejt'atso tà 'noleejen 'imaayhey tà 'noteenejlà 'iyhàj tà 'ipuuléyeh; tha hàp tà 'imaayhey tà 'ipuulé-yeh, tà lhaaménhyah, wet 'iwaatlà-k 'nolée-jej 'nooqathatkyàlis tà yààm'pe 'iyhààjtsoh.

24Tsi hàp tà Kilíistoh, tok tiyààjp'antekyàjwi Yooswuke tà 'nookelhének, tà hààpe 'elh tà máatkye' lapeeyaq; mat tiyààjot'at lhaam puu le', tà lhaayene 'ilhaahyenek 'athaanah, tà 'íikye tà tataakye Yoos.

25Wet t'uhit'p'antehlà-k yaakyàjlháho-k yaa-kyàj t'isan', kyek màànhyej'iwóye 'eelh 'noo-husewo tà lhámhyah, tà 'iwaatlà-k nekkyàà-pej tha', tiyààjpejkyàjwi Hupqaakyowej tà Lhámhyah tà Yoost'amajkyet, kyek yaakyâje Yoos 'woyiis tà qahààpeya-k lhaam la'wooyis.

26Kyek niimànhiyejp'antetso wet, 'iwaathip'an- tehlà-k 'itààlhte tà neeky'éle-k yaakyàjlhá-ho-k hi'weenlhámho lap'aattseyaj. Tha hàp tà 'athaanah, tà 'iyéehi 'ijwáalas tà yààm-kye', wet lhaam yom'iwehyáalhakye tà yaa-kyàj t'isan', tà 'itààyhet 'nooqey'.

27Wet hi'no wet, hààpet'at la'nààyij tà t'uhlà-k 'iwehyáalhakye tà 'yilh; wet tajwaatshi tààj-tso' tha', nikyâàte 'nooqalelhthayaj.

28Wet 'àp mânhyejp'antet'tso Kilíistoh, tà 'àp 'iwehyáalhakyep'ante tà yaakyàj t'isan', tà 'itíikyep'ante-k 'itiiyejqanhiky'oye wuujwpe wikyi laqeeyis. Wet yaakyàjomhma-k lhaa-hi'nàlit tha', tok 'àp 'iihiyejahlà 'nooqeyis, kyek 'ijwaayhthenhna wikyi-k 'iniihihlà'.

HEB 10

Kilíisto laqaathatkyà' lahaa'íhi'

1Tsi 'imaayhey tà 'is tà 'iihikyelah, tajlháme lahuupelh tà 'íihi Mooysesqalelhtshayaj, tok hààpe 'imaayhey tà lhaaménhyah lapeeyaq tà máatkye'. Wet hàp tà tameenej Mooyses-qalelhtshayaj tà ky'áhya-k yahanej'iwooyné- je-k yom'iseejkye'alhóho 'nooqathatkyàlis wi- kyi tà lhaa'itott'ayne Yoos, tà lhaamelh, nek-kyààpej tha', yaakyàjlháho tà 'iwolaqaathat-kyâya'.

2Tsi kyek 'nooqathatkyàlisp'ante yahanhiyej- p'ante'iwooynéje-k yom'is'aalhóho wikyi', wet pajikyep'ante nojw 'nooqathatkyàlistsoh. Tsi hàp tà wikyi tà yaakyàjepej 'imaayheytsoh Yoos, kyek pajikyep'ante nojw laky'oohley wet, nemhit' 'àp latiikyunhayahay'ihip'ante-ky'oye laqeeyis.

3Tha hàp tà 'nooqathatkyàlistso wet, tamee-nej wikyi tà', nekkyààpej tha', lakyoowej-'ithatky'oye laqeeyis.

4Tsi hàp tà toololis'woyis, wet qaalyalis tà lhoolh'íhikye' la'wooyis, ky'áhya-k yahanej-'iwooynéje-k 'itààyhthen 'nooqeyis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet hàp tà tameenej tà Kilíistoh, tà nàmh-honhaatenah, taahuy' tha yok: Tok lahuuminhte 'nooqathatkyàlis wet 'not'awaayhtes, tha hàp tà lawaaq'lhatte'ohilà 'ot'isan'.

6Lawaathit'là 'itshààtày tà 'nop'oohen', wet tok lahuumin 'imaayhey tà wikyi yenlaháayayej laqeeyis.

7Tà màànhyejtso wet, 'oyohtek: YaqaYos, 'o'iikyená'we', tà 'owaatlà-k ‘oyeenlhi 'imak tà lahuumínkye', màànhyej tà 'nolhààmet tà 'íihi Lahii tà ‘noqààjwélhkye' yààm'nóyeh.

8'Ikyúunqat tà yok: Tok lahuuminhte 'nooqa-thatkyàlis wet 'not'awaayhtes wet 'itshàà-tày tà 'nop'oohen' wet 'imaayhey tà wikyi yenlaháayayej laqeeyis, wet tok 'àp lawaat-là 'imaayheytsoh (tà hààpe 'imaayhey tà 'nooqalelhtshayaj ne'te-k wikyi 'ithaatkyà').

9Wet tajwaatshi' tha', 'àp yok: YaqaYos, 'o'ii-kyená'we', tà 'owaatlà-k 'oyeenlhi 'imak tà lahuumínkye'. Wet màànhyejtso' tha', 'itàà-yhet 'imak tà t'ikyunh, wet 'ikyeyàjanhat-la'wéetho 'elh tà 'imààlhhen'.

10Wet tà 'iyéehi 'imak tà lhaam yahuuminkye-tsoh, wet 'noyeen'ináme tà 'inaa'isómkye'; tààjtso wet tâlhe tà Kiliistot'isan' 'noyen'noo- qathatkyâya', 'iwehyáalhakye', wet lahaa'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih.

11Nilhoq 'noohusewo', yikt'aat tà takyuumwe- thà', 'ijwaalapej 'ijwaalapej, wet tujwlhaakye- t'at tà yaakyâje Yoos 'nooqathatkyàlis tà hààpe 'imaayhey tà ky'áhya-k yahanej'iwooy- néje-k 'itààyhthen 'nooqeyis.

12Mat Kilíistoh, tà pajkye 'iwehyáalhakyep'an - te tà 'iwolaqaathatkyàya'pe 'nooqeyis, tà yaa- kyàj 'imak tà lahaa'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih, wet tapààphà', tà túmej Yoos lajwóomqat.

13Wet 'iihit'at tà 'iniihiky'oye lataahjwas kyek 'notiihlakyàjwi lapaaky'olh.

14Tsi hàp tà yom'iwehyáalhap'ante laqaathat-kyà', tà lhaam yom'iseejkye'alhóho Yoost'a- majkyetes, wet lahaa'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih.

15Wet hààpet'at tààjtso 'imak tà Yoosyalh tà 'Isi' yaqaalelhàt'inámho', tsi hàp tà yok: Hàp tààja 'olheenhyaj tà 'oyeenhiyejlhina lhaamelh, kyek tajwaayhitshila ‘ijwaalastsoh, yooke 'Noowuk: ‘Othaathihomkyela 'olhààmtes t'ootlelis, wet 'otshààhihikyela latiikyunhayahayh.

17Wet yaqààttshi' tha yok: Wet ky'áhyahla-k 'àp 'ookyowej'inuhatlà laqeeyis wet lheenhay tà nii'sa'.

18Mat tà pajkye 'notààyhthen 'nooqeyis wet, hàp tà nemhit' t'uhaawétej kyek 'nowoqaa-thatkyàya'pe'.

Lhaa'wet'íhi-k 'iyaalhanitott'ayne Yoos

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

19Wet tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, 'iyaa'wen tà Jweesus Kilíisto la'wooyis tà tameenej tà 'ilhaa'wet'íhi-k 'iyaatiyàjkyàjwi Hupqaakyo-wej tà Lhámhyah tà Yoost'amajkyet,

20kyek 'iyaanúke 'nàayij tà neeky'e', tà la'waa- tshankyeyaj'íhi', tà lhaam 'ijwooyenkye'inah- làmhen', tà tiyàaj'wekyéhi huppeep'ot, tà hâàpe t'isan'.

21Wet tà 'ii'inámej 'noohusewo tà lawuujwyaj-'íhi', tà lhayenlheetekáyej Yooswuke',

22wet 'iwóoye-k 'iyaalhanitott'ayne Yoos, kyek 'iyaatíhi lhaat'otlelis 'imak tà máatkye', wet 'àp 'iyaati'inamelej 'not'ekhaahyaj tà neeya-yejlà 'nooqakwhanhyaj, wet 'àp 'isómkye lhaat'otlelis, yàt paj tha tok 'íikye lhaatikyu-nhayahay kyek t'isuujwqanej'ináme 'imak tà nii'sa', wet 'àp lhaat'isanis 'noléejej 'inàat tà 'isi'.

23'Is kyek 'iyommáatkye-k 'iyaalhanit'unhtéji 'imak tà 'iyaajwelh, tà hâàpe lhaaqanihha-yaj. Tsi hàp tà 'Elh tà 'ijweelh'inámho lhàà-met wet, tok yahaanej kyek 'iléekye'.

24Wet 'is kyek 'iyaat'úke la'nàayij kyek 'iyaat-ky'ot'inameleh, wet 'iyaalhaniqhajyenhen', yàtla-k lhà'yalhiip lhaahumnhayahayh wet lhaakyumtes tà 'is.

25Wet tok 'iwóoye-k 'iyaaléyej kyek 'iyaalha- nihutwek, màànhyej'iwóye wikyi 'iyhàj tà 'iwooynejehentso lakyuumhyaj. Tajlháme tà t'uhlà-k 'iyaatum'inameleh, wet 'is kyek la-t'isayejlhiip kyek lawooynayejetsoh, tà la-'weenay 'ijwaalani tà toott'a'alhóho'.

Tok 'iwóoye-k 'iyaalàklhi Yoosyalh

26Tsi kyek 'iyaahumínkye tà 'iyawo'ilhaaqéya', kyek pajkye 'iyaakyâte-k 'iyaatàjwélej 'imak tà máatkye', wet nemhilat' 'íikye 'nooqathat- kyà-k yahanej'iwooynéje-k 'ileej 'nooqeytsoh,

27mat 'iniihi'inahlàmhen 'nooqalelhthayaj tà lhà'yalhiip tà tanhoowatnhanh, lhà'ya 'iitàj tà 'yúho', tà yahàamithila Yoostahjwas.

28'O'elht'a-k hâàpe-k 'inàaq'às Mooysesqalelh-tshayaj, wet kyek 'íikye nitàk wok laajtum-jwáya wikyi-k hi'weenej, kyek 'àp yàame tà máatkye tà màànhyejtsoh, wet tok 'íikye 'imak kyek 'isej, tajlháme tà t'uhlà-k 'yilh.

29Lhek tikyuunaye tàajtsoh. 'Oyeene-k lhà'ya-lhiip kyek t'uhaawétej kyek 'notíiye 'nootas-nhayaj hi'no-k 'iwet 'itíikye honhat Yooslhàs, wet 'àp yeene kyek qóoq'aye 'noo'woyis tà 'iiyejlà Yooslhenhyaj, tà pajkye 'iléejej lhaam laqeey', wet 'àp 'ilàaklhi Yoosyalh tà hâàpe 'noo'isyaj.

30Tsi hàp tà 'iyaatàjwélej 'Elh tà yok: ‘Olhaam tà 'olawuuk kyek 'owolaháaya'; ‘olhaamhla-k 'otiisqan'pe 'noowàk, yooke 'Noowuk. Wet 'àp yok: ‘Noowuk 'itiihiyela laqaalelhthayaj laqaawikyi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

31'Ààytaji lawiit'àhyaj hi'no-k 'Noowuk 'itíiye takey'!

32Tha tikyuunakye 'ijwáalas tà tajwaatshi', tà 'aameyh, tà pajkyet'et' Yoos yahuutun'ame-yho', wúujwp'ante 'ààq'lehyahayh, wet latee-làytayéjp'ante hap'aattseyahayh.

33Tsi hàp tà máatkye', 'no'weenp'ante'ameyho 'noolàkwyhanhyahayh, wet 'notiipej'ameye 'nooqa'tshayaj, tà lheeyakye tà tataakye wi-kyi'. Wet 'àp hààte lakyààtaye tà lataa'ni-sayej 'aa'yhàj tà 'nowooynejehentsoh.

34Tsi hàp tà 'àp hààte 'aalata'nistayej 'aa'yhàj tà 'nop'óohikye', wet latiiyayhi 'aqààjyaj tà lawaahnayejt'at wikyi-k 'isoo'ameyej nilhoq 'aqààyet. Tsi lahaanayej tà 'ii'ameyej 'imak tà lhà'yalhiip tà 'is, tà tok yahaanhiyeja'íhi-k tatày', tà 'ipuuléyeh.

35Tà màànhyejtso wet, tok t'uhlà-k latààyhe-tay 'aqhaajyhayaj tà 'ii'ameyej, tà hàp 'imak tà 'ikyààjla'ameye 'aqaaha tà wuujw.

36Tsi lawaatayhlà 'nootelàythayaj, hààpqhila-k lataakyumayhlà 'imak tà Yoos 'ijweelhlhih, kyek tajwaayhitshila-k lheenaylhi 'imak tà lhaam yahuumínkye'.

37Tsi hàp tà tok 'imaak 'is tà tatày', wet nààmhlat'at hi'no tà nààmhlah, wet tok paajlahlà'.

38Mat hi'no tà 'is'aalhóho', wet la'waatshankyeyaj'ihiyejila t'ekhaahyaj. Tha kyek yààpilhkye la'nààyij, wet 'oohusek yahuumnhikyet'alah.

39Tha hàp tà 'inaamelh, tok 'inaahàpehen wi-kyi-k yààpilhkye la'nààyij, kyek yahóoye la-tààhyaj, tajlháme tà 'inaahàpehen wikyi tà t'ekhaahyahay'íhikye', tà lahuusey tajwaa-yhenhnah.

HEB 11

'Not'ekhaahyaj

1'Not'ekhaahyaj wet, hààpet'at 'imak tà ya- qaalelhàt'inámho tà 'iyaatkyumhlahlà 'imak tà 'iyaanihiky'oye', wet tameenej tà 'iyaaha-nej tà 'inaalawuhuyhla 'imak tà nii'nàla'pe'.

2Tsi hàp tà lhaatetselhp'ante wet, hààpep'an-tet'at 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà Yoos yààméje tà 'is lhaamelh.

3Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'iyaahanej tà Yoos yeenejlhi lhààmet puule' wet honhat, wet tà màànhyejtso wet, 'imaayhey tà 'nàl', 'noyeenejlhíp'ante 'imak tà nii'nâla'.

4Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'Aawelh yaakyâje Yoos 'nooqathatkyà tà yààm'pe Kaayin laqaathatkyà'. Wet hàp tà tameenej tà 'noyààméje tà 'is'aalhóho', wet lhaamt'at Yoos tà yok: 'Ohuumínkye laqaathatkyà'. Wet hàp tà tameenej tà', tej tà 'yilh tha', màànhyej'iwóye-k yikt'aat tà taahuy'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej 'Eenok tà 'no'yaayhet, wet tok 'yilh. Wet tok 'àp 'no-'weenh, tsi hàp tà Yoos tà 'yaayhet. Wet tàj-p'ante qamaj 'noq'naayhta wet, 'noyààmej-lhi tà yaqààjyenlhi Yoos.

6Tha kyek néeyakye 'not'ekhaahyaj wet, tok 'iwóoye-k 'noqààjyenlhi Yoos. Tsi 'o'elh kyek lhaa'itott'ayne Yoos wet, 'iwaatlà-k t'ekháa-kye Yoos tà 'íikye', wet tà 'àp hi'weenho la-qaaha' wikyi tà t'úuke lhaam'.

7Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà Noweh, tàjp'ante Yoos 'ijweenho 'imaayhey tà qa- maj 'noqnii'wéna', 'itiilhámej lanoowahyaj tà yeenlhi 'noohih, tà hàp tà la'weetlheley 'isej. Wet t'ekhaahyajtso wet, hàp tà tameenej wikyi tà 'ii'pe honhat tà 'notíiye 'nooqalelh-thayaj, wet 'noyeene lhaam hi'no tà laqàà-yet 'noo'isyaj, tà tâlhe 'notekhaahyaj.

8Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej Wikyiijkya-yis tà 'iwóoye tà 'iwóoye Yoos, tàjp'ante Yoos t'àaneh, tà ne'te-k yik tà tiyâàje honhat tà laqààyetlah. Wet yíkp'anteh, tej tà tok ya-haanej'íhi lhiip tà tiyààjiyelah.

9Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'íihi ho- nhat tà 'not'et''ijweenho', màànhyej'iwóye hi- 'no-k qala'wéeta'. Wet yenp'antelawuukéya hupuuy tà weesas, tà lhà'ya 'Iisak wet Jwaa-kop, tà 'àp hààte lawuuhuyhla 'imak tà Yoos 'ijweelh.

10Tsi hàp tà 'iniihip'anteky'oye wikyii'wet tà t'àsaawet t'uunhi', tà Yoos tà yeenlhih, wet 'àp Yoos tà 'iwaaq'lhatkyà'.

11Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'àp hààte Sáalah, tà suujwnaj, takyuumhlà laqhaaj-yhayaj, yàt paj tha hiky'ootshanh. Wet 'ithaatp'antehkyà lhàas, tej tà pajkye yààm'-pe lawhàày tà 'iwolhâàsa', tsi t'ekháaho-p'ante 'elh tà hi'weenho lhààmet.

12Wet 'àp hâpp'ante tà tameenej tà hi'no tà 'iwehyáalhah - wet lhaamtso wet, tatààyt'a-lhímphaj wet 'yilh - 'iwolaléesa' tha', màành-yej'iwóye qateetselh tà 'íihi puule', wok 'àp màànhyej'iwóye hoolo tà 'iiwhàye 'inààttsaj-pe', tà 'noqnhanayej'nowooynéje-k 'noqaale-lhàtlà'.

13Nilhóoqej wikyiitso wet, 'íihi 'not'ekhaahyaj tà 'yinhen', tha tok lhaamelh yaqaatej 'imak tà Yoosp'ante 'ijweenho'. Tajlháme tà lhaa-melh 'iyaahnet'at tà 'atoojweh, wet t'ekháa-kye', wet 'àp 'iwosiilâta', wet lhaa'ijwelején-p'ante tà hâàpe wikyi tà 'iwola'weekyaja'pe honhat tà qala'wéeta'.

14Tsi hàp tà wikyi tà yààme tààjtsoh, wet qam-lelhàj tà yaqaalelhàt tà t'uukelhayis honhat kyek la'wet.

15Tsi kyek lhaamelh nitiikyunhip'antehlà ho-nhatp'ante lhaamelh tâlho', wet 'iwoohiye-p'ante-k yààpnhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Tha hàp tà lhaamelh wuujw tà 'iniihiky'oye honhat tà lhà'yalhiip tà 'is, tà hààpe 'elh tà 'ipuuléyeh. Wet hàp tà tameenej tà Yoos tok la'nààjwlhi'íhi-k lhaayene lhaamelh laqaa- Yos. Tsi hàp tà lhaam 'iwaaq'lhatlà lhaamelh la'wet tà lhámhyah.

17Wet tàjp'ante 'noyeelhte Wikyiijkyayis wet, 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà yenlaqaathat-kyâya 'Iisak. Wet lhaam', tà pajkyep'ante takyuumhlà Yooslhàmet, wet yenlaqaathat-kyâya lhààs tà 'iwehyáalhah.

18Tsi hàp tà pajkyep'ante 'nojweenho' tha 'no-yok: ‘Alees tà 'iihikyelah, tàlhiiyela 'Iisak.

19Wet latiikyunhayaj yok: Yoos wet, laqhaaj-yhayaj'íhi', yàt pajla' tha yahanej'iwooyné- je-k 'inuuhatphà wikyi tà 'yinhen'. Wet máat- kye', yaakyâjo tà takyuumhlà 'Iisak, màành-yej'iwóye-k tâlho 'noop'itseyheyh.

20Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'Iisak hi-'iisyen Jwaakop wet 'Eesawuh, wet yààmé-jep'ante 'imaayhey tà 'iihikyelah.

21Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà Jwaakop, tàjp'ante 'yinhiilah, hi'iisyenhen 'elh 'iweh- yáalhapej Jwoseeles. Wet 'iwot'aalhyája' tha', 'itsúuyej latsuutpes.

22Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà Jwoseh, tàjp'ante 'yinhiilah, yààméje 'Iisla'elhles tà 'inuuhikephàlah, wet yààme 'imak tà lhaam ne'te-k 'noyeenejlhi lhaam lhiileyh.

23Wet tàjp'ante Mooyses nikyààtkyà wet, 'no-t'ekhaahyaj tà tameenej tà lajkyaalis 'isqát-p'anteh, yàt paj tha 'íihi 'iwee'lalis laajtum-jwáyah. Tsi hàp tà lhaamelh hi'ween tà hàà- pe ha'nààjwaj tà 'isiilataj, wet lhaamelh tok nowáakye niyaatsukunhyaj.

24Wet tàjp'ante Mooyses nikyààte tà thalàk wet, 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'itiiyej-qanhi tà 'noyenlhéeya Jwaala'onlhàselhàs.

25Tajlháme tà yeene tà 'is tà 'nop'aattsenlhih, tà hap'áaqej Yoosqawikyi', wet tok lhaa'iwah- nej 'nooqàjyahay tà tâlhe 'imak tà nii'sa', tà niit'únahen'.

26Tsi hàp tà 'noolàkwyhanhyaj tà 'notíiyeh, tà Kilíisto tà tameenej, wet lhaam yeene tà la-ha yààm'pe nilhóoqej 'imaayhey tà lahaalh-'íhikye', tà 'íihi 'Eejwíptoh. Tsi hàp tà lhaam 'iyaahnet'at laqaahahlah.

27Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenéjp'ante tà yik- ky'ooye 'Eejwíptoh, wet tok nowáakye niyaat- jwitseyaj. 'Iteelàytej nilhóoqej 'imaayheyh, tsi màànhyejt'a-k hi'weene 'Elh tà nii'nâla'.

28Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà yeenlhi 'nooqàjyaj tà pààskwah, tà ne'te-k wikyi 'yii-lenej 'woyiis huppeep'otky'uteyh, tà 'iwaat-p'antehlà-k 'Nootàhyajwo' tok nikyààte-k 'iyaatyen 'Iisla'elhles lakyuunqatshayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

29Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà lhaamelh yiistho 'Inààttsajpe tà 'Ikyààthi', tà màành-yejt'a'iwóye-k lhaamelh 'inúuke honhat tà tamkyày'. Wet tà 'Eejwiptolheley jwetaj yen-lháama', wet hiky'aahen'.

30Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'noop'ok tà hits'úulhaqej Jweelikoh waasp'antehkyà', tà tajwaatshi tà 'Iisla'elhlhayis 'iluunejlhih 'ijwáalas 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

31Wet 'not'ekhaahyaj tà tameenej tà 'atsii-nhap'ante qaahi'nóya', tà lheey Laa'ap, tok ta'níisej wikyi tà niitky'ahuyáye Yoos. Tsi hàp tà lhaam 'itíihi 'nootámsek tà t'aamaj-p'antehlà 'Iisla'elhlhayiskyenhay tà kyoo-walhnhas.

32Wet 'àp háats'i 'eelh 'imaayek tà 'oyààmhiye-lah? Tsi 'athaana wet, tok 'oo'wet'íhi-k 'oyàà-me Jweelyonh, wok Walak, wok Saansonh, wok Jweejwteh, wok Laawit, wok 'àp hàp Sààmwelh, wok 'àp 'iyhàj Yooslhàmetwos,

33tà lhaamelh t'ekhaahyahayp'ante tà tamee-nej tà 'ituumhatkyà 'nooniyatyahayh, wet 'àp yeenlhi 'imaayek tà 'is'aalhóho', wet 'àp 'isaaqanej 'imak tà Yoos 'ijweenho lhaamelh, wet 'àp hip'óohikye t'owaalhataslhayhilh,

34wet 'àp 'yomeethen 'iitàs tà 'ààytesíkye', wet 'àp yààmhen', tà wikyi jwetaj 'ilàànejen la-jwaajnhates, wet 'àp lhaamelh takyuumhlà laqhaajyhayahayh, tà lhaamelh 'itààlhtho la- q'eejwhayahayh, wet 'àp lhaamelh 'iwolhààq- 'lehyája' tha', taqhaajyhen', wet 'àp yahuut lataahjwas tà wuujwpe', tà talhóomkye 'iyhàj honhaates.

35Wet 'íikyep'ante 'atsiinhay tà 'nonaakyâje 'iyhàj tà 'yinhen', tà 'inúuphàlhayis tà tâlho 'noop'itseyheyh. Tha 'íikye 'iyhàj tà 'nop'aat-tsenwethà', yàt paj tha 'yinhen', wet lhaa-melh tok lhaa'iwahin kyek 'nojwaayhthen', tsi lhaamelh t'úuke-k 'inuuhiphàla-k tiyâà-jo 'noo'watshankyeyaj kyek lhà'yalhiip tà 'is.

36Wet 'íikyep'ante 'iyhàj tà 'itáamaqe tà 'no-lààkwethà', wet 'àp 'notaasinwethà', wet 'àp 'noyààytejwethà t'aqaay tà kyiinhas, wet 'àp 'nop'óohikye'.

37'Nothaatejwethà tuunteyh, 'noky'eesajejen t'isaanis tsuulatas, 'noyeelhtehen', 'nolààne- jen 'noojwajnhates. Lhaamelh 'iwet 'iluunt'a'- pe honhat, tà yent'ala'wuuyisa tsoo'natajt'à-hes wet qaalyat'àhes, p'aliitses, lalhaaq'lis-'íhikye', tok 'notàànhanwethà'.

38Hààpep'antet'at wikyi tà honhat t'uhaawe- thiyéjt'ah. Lhaamelh 'iluunkyet'at ts'anis wet kyeenhas, wet yenlhayisp'antelawuukéya kyowhaay tà 'íihi honhat, wet kyeenhas tà tajwookyekyàjwih.

39Wet nilhóoqej lhaamelhtsoh, tej tà t'ekhaah-yahayp'ante tà tameenej tà 'noyàáméje tà 'is lhaamelh, tha hàp tà tok nikyâàte-k ya-qaatej 'imak tà Yoos 'ijweelh.

40Tsi hàp tà Yoos wet, 'iwaaq'lhat'inahlàmhen 'imak tà lhà'yalhiip tà 'is, wet lhaamelhtso wet, t'uhit'là-k 'iiyejqanhi'inahlàmhen', kyek 'noyom'iskyee'alhóho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

HEB 12

T'uhlà-k 'iyaayahne Jweesus

1Wet tà màànhyejtsoh, tà wuujw wikyi tà hi- ts'uulhaq'inámej, tà hi'nààlit 'not'ekhaahyaj tà máatkye tà lahaa'íhi', wet 'iwóoye-k 'àp hààte 'inaamelh 'iyaatiyejqanhi'inaky'oyehen nilhoq 'imak tà kyooyhet, lhà'ya 'nooqey tà yahoo'inamehen', wet t'uhlà-k 'iyaati'iname-lej lhaatelàythayahayh, tà 'iyaanúke 'nààyij tà 'íikye tà 'iyaattakye'.

2Wet 'iwóoye-k 'iyaayahne Jweesus, tà hààpe hi'no tà yeenlhi 'not'ekhaahyaj, wet 'àp yom-'is'aalhóho'. Tok takyúumap'ante 'nooqàjyaj tà 'íikye tà tataakye', tajlháme tà 'iteelàytej kuluus, wet tok 'iwolaháaya tà 'no'nààjwlhat- lhih, wet tapààphà', tà túmej Yoosqaniyat-wej'wet lajwóomqat.

3Tikyuunakye lhaam tà 'iteelàytéjp'ante 'noo-làkwyhanhyaj tà wuujw, tà tâlhe qeeyislà-nhayh, hààpqhila-k 'aamey tok lat'eenhen', wok 'àp 'aalat'ayhetkyehkyà'.

4Tsi hàp tà qamaj tok lakyààtaye-k nitsày ha'wooyis, tà lataatayayhlà 'imak tà nii'sa'.

5Wet pajkye lap'eethatayhlà 'nookyujwanh-yaj tà 'notshuupyen'ameyeh, tà màànhyej-'iwóye 'Noojkya tà túme lalees, tà yok: Yàs, yej lhen'iwet'imaayéka 'Noowuk- tasnhayaj, wet yej 'aalat'ayhetkyà', tà lhaam 'ijwoon'ámeh.

6Tsi hàp tà 'Noowuk túme 'elh kyek yahuuminh, wet 'àp 'itáasin ‘elh kyek hààpe-k lhaam yenlhààsa'.

7Kyek lateelàytayej 'nootasnhayaj wet, Yoos yeen'ameye 'imak tà t'uhaawétej lalees. Tsi hàp lham tà', 'àp háats'i 'nolhààst'a-k hàà-pe-k lajkya niitumáyeh?

8Tha kyek 'noqnii'wena'ameyho 'nootasnha-yaj, kyek 'aaqnimànhyayej'iwóye nilhóoqej 'iyhàj wikyi', wet tok 'aahàpehen 'nooles tà maatkyehen', tàjlháme tà 'aamànhyejent'a-'iwóye 'nooles tà tok qaalelhàj lajkyah.

9Wet 'àp hààte lhaajkyalismhaj 'ihonhaate-nah, 'ijwoonmhaj'inamehen', wet 'iyaatky'a-huyemháji'. Hà tok 'iwóoye p'íiya-k lhà'ya-lhiip kyek 'iyaatky'ahúye 'nooyalhlhayis laj- kyah, kyek tameenhiyeja-k lhaa'watshan-kyeyahay'íhikye'?

10Wet lhaajkyalistso wet, tok 'imaak'ismhaj 'ijwáalas tà lhaamelh hi'weenmhaj'inámho lataasnhayaj, màànhyej tà lhaamelh yeene tà 'is'aalhóho'. Tha Yoos yahaanej tà hi'ween- 'inámho lataasnhayaj tà hààpet'at 'imak tà 'inaa'isej, hààpqhila-k 'iyaatkyumhlà la'iisyaj.

11Máatkye', 'iihikyét'a 'nootasnhayaj kyek 'no-'aqààjejlhi tà neeky'e', tajlháme tà 'iwo'ayej-'noojwitahayája'. Tha hàp tà 'ilapéese' tha', wikyi tà 'noyeelhtshaynej 'nootasnhayajtsoh, wet 'itààlhthilahlà 'noo'isyaj wet 'nootámsek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Yej latiiyayejqanhi Yoos'isyaj

12Tà màànhyejtso wet, neyheetayphà 'nooke-yey tà 'yeenhen', wet qhaajyenayhen 'noo-qamkyetey tà lajlaqhaajyhayahaya'.

13Wet 'omay'iskyee'alhóho ha'nàayhay tà la- nuuyakeh, hààpqhila-k 'nooqàlà tà nii'sa', tok yikhiilaky'oye la'nàayij, tajlháme-k 'ikyees-lah.

14'Aaqhajyenayky'oye kyek 'ataamsekis'ihlà ni- lhóoqej wikyi', wet 'uuyake 'noo'isyaj tà laj-laky'oohléya', tsi tok 'íikye 'elh kyek la'iisyaj-tso néeyayej, kyek hi'weenhla'pe 'Noowuk.

15'Uu'ameyeh, hààpqhila-k tok 'íikye 'aa'elhay- t'a-k hààpe-k niiqalháhi Yoos'isyaj. 'Iwoohi-yét'a-k 'íikye jweetest'a-k hààpe-k tapaay', kyek tàlh, wet 'àp 'inuu'ahilàmhen', wet 'àp wuujwpe wikyi kyek 'itúuyhomkye'.

16Ky'áhya-k 'is kyek 'íikye 'elh kyek qaahi'nó-ya', wok 'àp niwoyalaháaya 'imak tà Yoos- t'amajkyet, màànhyej'iwóye 'Eesawup'anteh, tà 'iwom la'noohyaj tà hààpe 'nolhàas tà 'noo- kyunqatsek, tà 'nothaatlà 'nolhàq lhiiphaj.

17Tsi lahaanayej tà', tà tajwaatshi tààjtsoh, tà lhaam 'itiikyep'antehlà-k takyuumhlà 'noo-'isyaj tà tâlhe lajkyah, wet 'notiiyejp'ante-qanhih, wet tok 'àp la'weetp'ante'íhi-k 'itíilh-qat 'imakp'ante yeenlhih, tej tà taajwhilhih, tà t'uhlà-k 'noyaakyâje 'noo'isyajtsoh.

18Tsi hàp tà 'aameyh, tok lakyààtaye kyeenaj tà 'iwóoye-k 'nooke'yájej, tà 'àp 'yúho', wet tok 'àp lakyààtayho honaatsi', wok 'àp tuu-tsetaj, wok 'àp layaalhtaj,

19wet tok lakyààtaye 'noojwolh tà 'yip, wok 'noopaq tà taahuy', tà hàp tà tameenéjp'an- te wikyi tà 'ilààteh, tà t'uhit'là-k 'àp neklha-k 'noyààme lhaamelh.

20Tsi lhaamelh tok 'iteelàytej 'imakp'ante 'no-súuknej, tà 'noyok: Tej kyek hààpe 'itshàà-wet kyek ta'náajej kyeenaj tha', 'nothaathi-yejlhina tuunteyh, wok 'àp 'notshààanej hul'.

21Wet lhà'yalhiip tà lanhooky'ahyaj'íhi 'imak tà 'no'weenh, yàt paj tha Mooyses taahuy' tha yok: Wuujw tà 'oonowahyaj'íhi', wet 'ot-kyeettékye'.

22Tha 'aamey wet, lakyààtaye kyeenaj tà Sii-yonh, tà hààpe Yoos tà la'waatshankyeyaj-'íhi la'wet, Jweelusalenh, tà 'ipuuléyeh. Wet 'àp lakyààtaye Yooskyenhay tà tok lhíipeh,

23lhà'ya 'nooles tà 'nookyunqatshayh tà lhaa-yahutwek, tà 'notshààanhíkye lheeyis qanhi puuléyeh, lhà'ya Yoos, tà hààpe 'nooqalelh-thayajwo tà 'ii'pe nilhóoqej wikyi', lhà'ya wi-kyi tà 'noyomp'ante'iskyee'alhóho', tà lhaa-melh 'iwóoyep'ante 'imak tà 'is,

24wet lhà'ya Jweesus, tà hàp tà lhayenlawóo-yayej 'Nolheenhyaj tà neeky'e', tà Yoos yee-nejlhi wikyi', lhà'ya 'woyiis tà nitsày', tà yààme 'imak tà lhà'yalhiip tà 'is, tà yààm'pe 'imakp'ante 'Aawelh'woyis yààmeh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

25'Omay'aahi'nohlà-k latiiyayejqanhi hi'no tà taahuy'. Tsi kyek nààmahen wikyip'ante 'itii- yejqanhi 'elh tà túmeh, tà 'ihonhaatenah, wet kyihla 'iwóoye-k 'iyààmhen 'inaamelh, kyek 'iyaatiyejqanhi hi'no tà taahu'iname-hen', tà 'ipuuléyeh?

26Lapaq hi'nootso wet, 'isiikyâthip'ante honhat, tha 'athaana wet, lhaam 'ijweelh tha yok: ‘Oyaakyàjomhma-k 'osiikyâthi honhat, wet tok tajlhamhiyela honhat, mat ‘àp hààtehla puule'.

27Wet tà yok: ‘oyaakyàjomhmah, wet hàp tà yààme tà tatààyhla 'imaayhey tà 'iwóoye-k 'nosiikyâthi', tà hààpe 'imaayhey tà 'nolhee-nhayh, hààpqhila-k 'imààlhekyehkyà 'imaa-yhey tà tok 'iwóoye-k 'nosiikyâthi'.

28Wet tameenej tà 'oyok: Tà 'inaamelh 'iyaat-kyumhlà 'nooniyatyaj tà tok 'iwóoye-k 'no- siikyâthi', wet 'iwóoye-k 'inaa'aqàst'awethà'. Wet hàp tà 'iyaaqàjyenejlhi Yoos, wet 'àp 'iyaati'inámhikye 'noonowahyaj kyek 'iyaat-kyumhoplhih.

29Tsi hàp tà lhaaqaYos wet, hààpe 'iitàj tà ya-hààmit 'imaayheyh.

HEB 13

K iliistoqawikyi lakyuumhyahayh

1'Is kyek yikt'a-k 'ii'ameyej 'noohumnhayaj kyek la'ween'ameyhómkye'.

2Yej lap'eethatayhlà-k lawoyayla'wéeta 'asíi-yaqas. Tsi hàp tà wikyip'ante 'iwooynejetso lakyuumhyahayh, wet 'íikye 'iyhàj tà 'iwo-p'antela'wéeta Yooskyenhayh, tej tà lhaa-melh nhaanáyej tà hààpe'.

3'Akyoowejnuhatayhlà wikyi tà 'nop'óohikye', màànhyejt'a'iwóye-k lataa'nisayej lhaamelh. Wet tikyuunakye wikyi tà 'nop'aattsenwe-thà', màànhyejt'a'iwóye-k 'isaanist'at kyek 'nop'aattsenwethà'.

4T'uhlà-k nilhóoqej 'iwolaháaya 'noowhayeh-yaj. Tok 'iwóoye-k 'noky'ooyhet wikyi tà 'ii-wek lamààwet. Tsi wikyi tà qaahi'noyalis, lhà'ya lhaamelh tà 'iwo'iyhààja laky'eejwas, wet Yoos yaqaalelhthiyejomkyela lates.

5Yej 'aqààhyahay latiiyaye kyiinajt'àj, taj-lháme tà t'uhlà-k 'aalat'aqànitayejlhi 'imak tà 'ii'amejen'. Tsi hàp tà lhaam yop'antek: Tok 'oleehiyeja-k 'ot'uu'ámeh, wet tok 'oleehla'ámej,

6Tà màànhyejtso wet, 'iwóoye-k 'iyaat'ekhá-ho', kyek 'iyok: ‘Noowuk hàp tà taky'oot'nóyeh, tok ‘oonowahyaj'íhi'. ‘Àp háats'i 'imak kyek hi'no yahanej'iwooynéje-k yeenhilhina'nóyej?

7'Akyoowejnuhatayhlà wikyi tà 'ahuusewos, tà 'ijweelh'ameyho Yooslhàmet. Tetshaanay 'imak tà 'is'aalhóho', tà tâlho lakyuumhya-hayh, wet 'aateky'eynayej t'ekhaahyahayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Jweesus Kilíistoh, hààpet'at lhaam', 'íihit' tà 'íihi', honaaháji', wet 'ijwaalanah, wet yàtla-k tiyààje'tsih.

9Yej 'aalawahnayej 'nookyujwanhyahay tà 'weenhakyelhámej, tà 'àp niitajahómkye la-'weetes, kyek 'aa'ikyàjayh. Tsi 'imak tà 'is wet, 'iyaalhaniqhajyenej Yoos'isyaj, wet qhii-t'a 'nolhàq, tsi hàp tà wikyi tà lhaa'itshup-yene 'imaayheytso wet, ky'áhya-k 'isej.

10'Ii'inámej 'nooqathatkyà'wet, wet wikyi tà taky'óote Yooswuke tà 'nookelhének, tok 'iwóoye-k tujw 'imak tà 'ii'pe lhaaqathatkyà-'wettsoh.

11Tsi 'iyaahanej tà 'noohusewo tà lhámhyah yahààanpejkyàjwi Yooswuke' 'itshààwet'wo-yis, tà yenlaqaathatkyàya'pe 'nooqeyis, tha hàp tà t'isaanis 'itshààtàytsoh, 'nohààn'we-kyéhi wikyii'wet, tà 'nop'oohen'.

12Wet tà màànhyejtsoh, 'àp hààte Jweesus, tà 'itíikyep'ante-k hi'iisyenej la'wooyis wikyi', wet lawiit'àhyaj'íhi' tha', 'ilhíipe wikyii'wet.

13Tà màànhyejtso wet, 'is kyek 'iyaahóyeh, tà 'ilhíipe wikyi', wet 'is kyek 'iyaat'awayho 'no-t'uulhnhayaj tà 'notíiye lhaam'.

14Tsi tà 'iyehonhaatena wet, tok qaalelhâje lhaa'wet; tajlháme tà 'iyaat'uket'at lhaa'wet tà 'iihikyelah.

15Wet tà màànhyejtsoh, 'is kyek 'iyaatíhi Jwee- sus kyek yikt'a-k 'iyawolhaaqàjyajáye Yoos; tààjtso wet, hààpet'at 'ilhaaqathatkyà', tà 'iyaatíkye tà tataakye', wet hààpe 'imak tà tâlhkye 'nolhaayhilh tà 'iwuujwyen lheey'.

16Wet yej lap'eethatayhlà-k lheenaylhi 'imak tà 'is'aalhóho', wet 'àp lataaky'ot'amehen'. Tsi 'nooqathatkyàlistso wet, hàp 'imak tà Yoos yahuumínkye'.

17Ky'ahuuyaye 'ahuusewos, wet woyaaye tà 'iwóoye lhaamelh. Tsi 'yeenhiyéjt'a tà t'uu-yehen 'ahuuseyh, màànhyej'iwóye wikyi tà 'itiihikyela tà tataakye Yoos 'imak tà lhaa-melh yeenlhih. Ky'otaayhlà lhaamelh, hààp-qhila-k laqààjyahay'íhikye', tà yeenlhitsoh. Tsi kyek lhaayahyenwethà', wet hàp tà tok 'ikyààj'ameye 'imak kyek 'is.

18'Aalhyenay'nohen'. Tsi 'oyeene-k máatkye tà tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'ootikyunhaya-hay yen'ootésa', wet wuujw tà 'ot'uhlà-k 'is-kyee'alhóho nilhóoqej 'ookyumhyahayh.

19Wet wuujw tà 'oniityen'ameyej kyek lhee-naylhi tààjtsoh, hààpqhila-k tok paajej kyek 'àp 'o'ii'ameyej.

'Noo'isyaj wet 'nolhààmtes tà 'ilapéeseh

20Tha lhaam Yoos tà hààpe 'nootámsek, tà hàp tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh tsoo'nataswo tà lhámhyah, Lhaawuk Jweesus Kilíistoh, tà 'isej 'woyiis tà 'íiyej lheenhyaj tà lajlapéesa',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21'is kyek lhaam 'aayaqhajyenayhi nilhoq 'noo- kyumet tà 'is, hààpqhila-k lheenaylhi 'imak tà lhaam yahuumínkye', yàt pajla' tha ni-lhoq 'imak tà lakyoowej, tajoomhma la'wet kyek 'ii'ameyhíkye', tà lat'eekhayaye Jwee- sus Kilíistoh. 'Is kyek yikt'a-k 'nowuujwyenh, yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

22'Ipuuhjwas, 'ot'aalh'ameyho-k lateelàytayej 'olhààmtes tà 'otumeej'ameyeh, tà pitaajit'a 'oojwukwyenek tà 'othaat'ameyeh.

23Hanaayej tà lhaapuhjwah Tiimotéwoh, 'no- nuuhatphà', tà 'nop'óohi'. Kyek niipajáyej kyek nààm'nóye wet, hààpqhila-k 'olhàà'ya-k 'ohoo- 'ameyeh.

24'Aakyàjaye 'ooqasilàt nilhóoqej 'ahuusewos, lhà'ya nilhóoqej Yoost'amajkyetes. Wikyi tà 'Iitalyalheleyh 'ithaat'ameye laqaasilàt.

25'Is kyek Yoos'isyaj 'íiyej nilhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

JAS

JAS 1

'Noosilàtyaj

1Jwaakówoh, tà hààpe Yoos wet 'Noowuk Jweesus Kilíisto laqaawo', 'ithaate lhààmet-nah wikyi tà 'itsaatpe honhat, tà tâlhe 'Iis-la'elhlesp'ante 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk.

'Noohanhyaj tà tâlhe Yoos

2'Ipuuhjwas, ti'aamejen 'aqààjyaj kyek lhee-yayhi 'nolheelh tshayahay tà 'weenhakyelhá-mej.

3Tsi lahaanayej tà kyek 'ekhaahyaj tumhlà 'nolheelhtshayaj wet, hààpqhila-k tameenej kyek 'ateelàythayaj'íhi'.

4Mat 'nootelàythayaj wet, 'iwaatlà-k hi'ween lakyuumet kyek 'is'aalhóho', hààp qhila-k 'aa- 'iskye'alhóho', wet 'aawaq'lhen', wet 'àp tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k tatààу'ameyej.

5'Elht'a-k hààpe 'aamey kyek nii'wéna 'noo-hanhyaj, 'is kyek t'áalheje Yoos, tà hàp tà hi'weenho nilhóoqej wikyi' 'imak tà naaya', tha tok taahúyeh. Wet 'no'weenhomhmah.

6Tha kyek t'aalh wet, t'uhlà-k 'iwot'ekhaah-yája', tok 'iwóoye-k lajwaawalhyaj'íhi'. Tsi 'o'elh kyek lajwaawalhyaj'íhi', wet màành-yej 'iwóye p'ààjp'àjtas tà 'ii'pe 'inààt, tà la-yaalh yahuutehen lhiipeyh.

7Hi'no-k hààpe-k màànhyejtsoh, tok 'iwóoye-k nitiikyunhlà-k takyuumhlahlà 'imak kyek tâlhe 'Noowuk.

8Hi'no-k 'itààkwyen latiikyunhayahay wet, tok 'is'aalhóho la'nààyij tà 'inúukeh.

9'Noopuhjwa-k 'imaakni'wéna wet, 'iwóoye-k lhaa'ikyàjejlhi lawuujwyaj tà 'íiyej.

10Wet 'elh kyek hi'ween 'imaayek wet, 'iwóo-ye-k lhaa'ikyàjejlhi tà lawuujwyaj'ihihít'ah. Tsi hàp tà lhaam tajwaayhitshilah, màành-yej'iwóye ha'lààlhawo'.

11Tsi kyek 'inúuphà 'ijwáala tà kyaayo', wet ha'lààwoleyh tamkyàу'. Wet lhaawo', naat-kyà', wet tatàу lasiilatyaj'ne 'nàléejeh. Wet màànhiyejatso hi'no tà hi'ween 'imaayek, 'àp ta'niisej lakyuumtes.

T'uhlà-k 'noteelàytej 'nolheelhtshayaj

12La'iisyaj'íhi hi'no-k 'iteelàytej 'nolheelhtsha-yaj. Tsi kyek tumhiilahlà 'nolheelhtshayaj wet, takyuumhlahlà t'awaayhet tà hààpe 'noo'watshankyeyaj, tà Yoos 'ijweenho lhaa-melh tà yahuumin lhaam'.

13'O'elh kyek 'nolheelhtshayaj'íyej, tok 'iwóo-ye-k yok: tâlhe Yoos. Tsi tok 'iwóoye-k 'no-yeelhte Yoos, wet Yoos tok 'àp yeelhte hi- 'not' kyek hààpe'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Mat hi'no-k 'nolheelhtshayaj'íyej, wet hààpe- t'at t'aqààn̓h yahay tà nii'sa', tà 'ikyheejyen hi'no', wet 'iweetahat.

15Tsi 'not'aqààn̓hyaj kyek hiky'ootshanh, wet 'ithaatkyà 'imak tà nii'sa'. Wet 'imak tà nii'- sa', kyek waaq'álhi hi'no wet, 'ithaatkyà 'noo- tàhyaj.

16'Ipuuhjwas tà 'o'aalahumnhayh, yej lawee-tahen'.

17Nilhoq 'not'awaayhet tà 'is, wet nilhoq 'no-t'awaayhet tà 'is'aalhóho', wet tàlhphà'. Tâ-lhe 'imaayhey tà 'isíikye' Lajkyah, tà 'íihit' tà 'íihi', tà tok 'íikye hupeelh kyek 'íiyej, kyek t'aay'.

18Wet lhaamt'at latiikyunhayaj tà tameenej tà 'inaa'ipuhtejen lhààmet tà máatkye', tà lhaam yahuumínp'ante kyek 'inaahàpehen lheenhay tà lakyuun qatshayh.

Wikyi tà 'iwóoye 'nolhààmet

19Wet hàp tààjtso tà lahaanayejt'at, 'ipuuh-jwas tà 'o'aalahumnhayh. Tha tok 'iwóoye-k hi'not' kyek hààpe' lhaa'ipanitej kyek ta-ky'aahúphà'. Mat t'uhlà-k paajej kyek taa-huy', wet kyek 'àp jwitsaaj.

20Tsi 'noojwitseyaj, tok yeenlhi 'imak kyek 'is-'aalhóho', kyek 'íikye tà tataakye Yoos.

21Tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k laleeyayej ni-lhóoqej 'imak tà qóoq'ayeh, wet 'imak tà nii'-sa' tà naaya'. Wet tíhi 'ajwiihyaj kyek lataa-kyumhlà 'nolhààmet tà 'nothaat'ameyho', tà laqhaajyhayaj'íhi-k 'ijwaayhthen 'ahuuseyh.

22Tha 'is kyek lawooyaye 'nolhààmet, wet tok tajlháme-k lalààtayeh. Tsi kyek tajlháme-k lalààtaye wet, lat'aaqanhla'ameyej.

23Tsi 'elht'a-k hààpe-k ky'aahunájej 'nolhàà-met, wet kyek 'àp niiwoyayeh, wet màành-yej'iwóye hi'no tà 'iyaahin lapeeyaq tà 'íihi 'nooyahnek.

24Tsi lhaa'iyahinh, wet yik, wet tháhya' tha hip'eethatlà 'imak tà hààpe'.

25Tha 'o'elh kyek lhaa'itetshanejlà 'nooqalelh-tshayaj tà 'is 'aalhóho', tà hààpe 'noojwahyaj, tha tok hip'eethat, mat yikkyeet'at, hi'no-k màànhyejtso wet, la'iisyaj'ihiyejila 'imak tà yeenlhih.

26Kyek 'íikye 'aa'elhay kyek lhaayene-k lanoo-wahyaj'itíye Yoos, wet kyek 'àp niit'uyáye lhaayhi', mat 'yaqaanej t'ootle', wet lhaam t'ekhaahyaj, tok lahaa'íhi'.

27Tha 'not'ekhaahyaj tà hats'íi laq, tà lajit'la-ky'oohléya', tà 'íikye tà tataakye Yoos tà 'Noojkyah, wet hàp kyek lat'iisiyaqáye pee-nhas wet teesalis tà lalhaaq'lis'íhi', wet 'àp lat'aamaj'amejlà-k 'aala ky'oyhtej 'imak tà la'wet honhaatnah.

JAS 2

Tok 'is kyek la'weenhthíkye wikyi'

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1'Ipuuhjwas, tà lat'eekhayaye Lhaawuk Jwee- sus Kilíistoh, tà lasiilatyaj'íhi', wet
'is kyek tok 'aamey la'weenhthíkye wikyi'.

2Tsi kyek 'aalahutwek, wet kyek nààm'ame-ye hi'no tà hi'ween 'imaayek, tà
lajwuujw- hih kyiinajqa'tu', wet 'àp laqhààу 'isiis, wet kyek 'àp nààm'ameye hi'no
tà p'aliitsaj, tà la'wuuyis taky'oo yhen',

3wet kyek layaahinayhlà 'elh tà laqhààу 'isiis, wet lhààmaye' tha lhoyayh:
pààphà', 'ee'pe 'aweej'wet tà 'is, wet 'àp lhààmaye hi'no tà p'aliitsaj tha lhoyayh:
'éehi tà náamej, wok 'àp lhoyayh: pàphàhit'honháateh,

4kyek lawooynayejetso wet, la'weenhthíkye wikyi', wet 'aalhenaye
'nooqalelhthayajwos tà latiikyunhayahay nii'sa'.

5'Ipuuhjwas tà 'aalahumnhayh, ky'ahuuyay-'nóyeh: Hà qahààpe ya-k Yoos
tatshuupíye lhaamelh tà p'aliitses tà 'ihonhaatenah, wet 'àp hi'weenhómkye-k
hi'ween t'ekhaahyaj tà wuujw, wet laqàà yethila honhat tà lhaam 'ijweenho wikyi
tà yahuumin lhaam'?

6Tha hàp tà 'aamey tok 'aamhyáyej hi'no tà p'aliitsaj. Hà qahààpeya wikyi tà
hi'ween 'imaayek tà 'itii'atapehen laqhaajyhayaj, wet 'àp 'ikyààj'ameye
'nooqalelhthayaj'wetes?

7Hà qahààpeya lhaamelh tà 'ipeehyenlhi-'ameyej 'nolheey tà lasiilatyaj'íhi', tà
'ii'ata-pehen'?

8Kyek máatkye-k lataajtayho la'wet 'nooqa-lelhtshayaj tà lhámh yah, tà 'íihi
Lahiih, tà yok: Humiin 'aa'elh, màànhyej'iwóye 'aam tà 'aalahuminh, wet 'is 'imak
tà lheenaylhih.

9Tha kyek 'aamey la'weenhthíkye wikyi wet, lawoyay'aqéeya', wet 'ates 'iihlà
'nooqalelh-tshayaj tà lanààq'às.

10Tsi 'o'elht'a-k hààpe-k t'aamájej nilhoq 'noo-qalelhtshayaj, tha kyek 'inààq'às
'iwehyáa-lha 'noosukunhyaj, wet lates 'iihlà nilhóoqej.

11Tsi hi'no tà yok: Yej lawo'aqaahi'nohyája', wet 'àp hààpet'at tà yok: Yej
lataaqàlànkyey'. Wet máatkye', kyek qawoya'aqaahi'nohyája', tha
lataaqàlànkyey', wet pajkye lanààq'às 'nooqalelhtshayaj.

12'Imak tà lhààmayeh, wet 'àp lheenaylhih, t'uhlà-k hàp 'imak tà t'uhaawétej
wikyi tà 'noqaalelh thiyejela 'nooqalelhtshayaj tà hàà- pe 'noojwahyaj.

13Tsi 'o'elh kyek hààpe-k qahap'aattsentsája', wet 'àp hààte tok 'notiihi yeja
'noop'attsenh-yaj, kyek taj lawhààу kyek 'noqaalelhàt wi-kyi'. Tha hàp tà
'noop'attsenhyaj 'ituumhat-kyà 'nooqalelhthayaj tà t'uun kye'.

'Not'ekhaahyaj tà lajlhéeneka', tok lahaa'íhi'

14'Ipuuhjwas, kyek hi'no yok: 'Ot'ekhaahyaj-'íhi', tha kyek lheenhay'ihihít'ah, 'àp
háats'i 'imak kyek laha'? Hà t'ekhaahyaj 'ijwaayh-thilah, p'íiya'?

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Kyek 'íikye lhaapuhjwa-k lajla'wúuya', hi'no' wok 'atsiinha', kyek 'iwaatlà-k 'notky'óote ni- lhoq 'ijwáalas,

16wet 'àp 'aa'elhayt'a-k hâàpe', yààme' tha yok: 'Ist'aat tà lhekhen', 'ataamsekis'íhi', 'aap'eh-yenwethà', t'ekaayhen', wet 'àp háats'i 'imak kyek laha', kyek qa'weenayáho 'imak tà t'i-san 'iwaatlà'?

17Màànhyejtsó'we 'not'ekhaahyaj tà lajlhee-nháya'. Tok laha 'iiyejlhámhi'.

18Tha 'íikye 'elh tà yohlak: 'Ekhaahyaj'íhi', wet 'olhaam', 'olheenhay'íhi'. Pàyeen'nóye 'ekhaah- yaj tà laj'eenháya', wet 'olhaam 'opààynhi- yeja 'áme 'olheenhayh 'ot'ekhaahyaj.

19'Aam lat'eekhákye tà Yoos 'iwehyáalhah. 'Is tààjtso tà lawóoyeh. Hààte lhaamelh 'noo-kyalh t'ekháakye', wet takyeetteyej kyehen'.

20Mat t'uhlà-k lahaanej tààjnah, 'aam tà laj-'akyoowéja', tà 'not'ekhaahyaj tà lajlheenhá-ya', tok lahaa'íhi'.

21Hà qahâàpeya 'nolheenhay kyek tameenej tà 'noyomp'ante'is'aalhóho Wikyiijkyayis, tà lhaajkyah, tà lhaam yenp'antelaqaathatkyâ- ya lhààs, 'Iisak, tà 'itii'pe la'wet?

22La'ween tà nitàk 'imaayhey tà yeenlhi la-kyuumet: t'ekhaahyaj wet lheenhayh; wet t'ekhaahyaj 'iseej'alhóho lheenhayh.

23Wet tájo la'wet 'nolhààmet tà 'íihi Lahiih, tà yok: Wikyiijkyayis t'ekháaye Yoos, wet hàp tà tameenej tà 'noyeene tà 'is'aalhóho'. Wet 'no-yààme' tha', 'ontas Yoosqala'yípa'.

24Tà màànhyejtso wet, la'weenay tà 'nolhee-nhay tà tameenej kyek 'noyeene tà 'is'aalhó-ho hi'no', wet tok ts'íilaq t'ekhaahyaj kyek lhaam 'isej.

25Wet 'àp hààte 'atsiinhap'ante lheey Laa'ap, tà qaahi'nóya', hà qahâàpeya 'nolheenhay kyek tameenej tà 'noyomp'ante'is'aalhóho', tà lhaam 'iyaahinhlâp'ante 'nookyenhayh, wet 'ikyeenkye 'eelh 'nààyij?

26Tsi hàp tà màànhyej'iwóye 'not'isan', kyek lajlayaalháhi wet, tok la'waatshankyeyaj'íhi'. Wet 'àp mânhyejt'atso 'not'ekhaahyaj, kyek lajlheenháya wet, 'yilh.

JAS 3

'Nooq'ajlhiky'u'

1'Ipuuhjwas, 'is kyek tok wuujwpe 'aa'yhàj kyek lhaayene 'nookyujwanhyajwos. Tsi hàp tà lahaanayej tà 'iyaat kyumhlahlà 'nooqa-lelhthayaj tà lhà'yalhiip tà t'uunkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Tsi 'inaanilhóqej, 'iikyepej tà 'iyeenlhi 'imak tà nii'sa'. Kyek 'íikye 'o'elh kyek neenayejlhi lhààmet 'imak tà nii'sa', wet hààpe hi'no tà 'is'aalhóho', tà 'àp hààte yahaanej tà hi- t'uunhthi nilhoq t'isan'.

3Lhek yahínhyah, 'iyaathatho lhaayhilheleyh 'laatas, hààpqhila-k taky'aahu'inámeh, wet 'iyeekkyàjwi nilhoq t'isan'.

4Wet yaahinay 'noohis tà 'ii'pe 'inààt. Tej tà wuus, wet 'àp layaalh tà 'ààytaji tà 'ikyààj-tshi', tha hàp tà 'noohiwo', yahaanej tà ya-hààanejkyet' kyek yahààankye' lakya tà nii-wújwa'.

5Wet 'àp mânhyejt'atso 'nooq'ajlhiky'u', hàà-pet'at 'not'isaanlhip tà niiwújwa', tha hàp tà lhaa'ikyàjejlhi 'imaayhey tà wuus. Lhek yahínhyah, tej kyek niiwújwa 'iitàj tha', ya-haanej tà hip'o 'imààlhewek taayhi'.

6'Nooq'ajlhiky'u wet, hààpe 'iitàj, 'imak tà nii'- sa' la'wet. Hààpe 'eelh 'not'isan tà 'ii'inámej, wet hiky'ooyhet nilhoq 'not'isan'. 'Iwuunho nilhoq 'nolheenhyaj la'nààyij, wet lhaam wet, 'yuyeejot'at 'iitàtaj.

7Tsi nilhóoqej 'itshààtàyh, 'ajweenkyeyh, 'am- lhààs, 'inààtlheleyh, 'iwóoye-k 'nojwiihathen', wet hi'no', pajkye 'ijwiihat lhaamelh.

8Tha hàp tà ky'áhya-k 'íikye hi'no-k yahanej-'iwooynéje-k 'ijwiihat laq'aajlhiky'u', tsi hàà-pe 'imak tà nii'sa', tà tok 'iwóoye-k 'noqaas-thayenh, tà 'not'ilek tà 'nootàhyaj tapóoyej.

9Hàp tà 'iyaa'isyenéje Yoos tà 'Noojkyah, wet 'àp hàp tà 'iyaat'àytenejwethà wikyi tà Yoos-lhenhayh, tà lapéeyaqas.

10'Nolhààmtes tà 'is, wet tà 'àp nii'sa', tà tâlh-kye 'nooq'aj 'iwehyáalhah. 'Ipuuhjwas, tok 'iwóoye-k màànhyejtsoh.

11Ky'àj kyi màànhyej? Hà 'iwóoye-k 'inààt tà haq'óonek, wet tà 'àp tapaay', nekéjkye ts'ii-jwik 'iwehyáalhah?

12Lhek yaahináyhyah, 'ipuuhjwas, hà 'iwóoye p'íiya-k 'asuuslhàq'wut yenlháaya leetse'nih, wok 'àp 'uuwaslhile' yenlháaya asuuslhàq? Wet 'àp màànhyejtsó'we', ts'iijwik tà noosoy', tok 'iwóoye-k 'inààt tà haq'óonek tâlho'.

'Noohanhyaj tà tâlhphà'

13'Àp háats'i 'aa'elhay kyek lahaanhyaj'íhi', wet 'àp yahan'imáakej? 'Is kyek 'itíihi lakyuumh- yaj tà 'is tà 'ipààyenphà lheenhayh, wet 'àp 'itíihi lajwiihyaj tà tâlho lahaanhyaj.

14Tha kyek 'íikye 'askyeenhyahay tà 'ààytesí-kye', wet 'àp 'aqaa'tsha yaj kyek 'íihikye 'oot-lelis, wet yej 'aalakyàjwethà', wet yej 'iwet lhààmwethà', tok 'iwóoye-k lataatayhlà 'imak tà máatkye'.

15Tsi 'noohanhyajtsoh, tok tâlhphà', tajlháme tà tàlheet'at honhaatnah, tâlhe hi'no', wet 'àp tâlhe 'ahààttaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

16Tsi 'íikyet' kyek 'íikye 'not'iskyeenhyaj wet 'nolhààq'lehyaj, wet hàp tà 'íikye wikyi tà nii- t'amajalhamelej, wet nilhóoqej 'nookyumhya- hay tà nii'sa'.

17Tha 'noohanhyaj tà tâlhphà wet, hàp 'imak tà hats'íilaqhi', wet 'àp lataamsek'íhi', wet lahuumnhayaj'íhi', wet la'iisyaj'íhi'. Wuujw lap'aattsenhyaj wet lheenhay tà 'isiis. Tok 'íikye lajwaawalhyaj, wok 'àp t'aqaanhyaj.

18Wet 'imak tà 'noo'isyaj wet, 'notuutkyéyej 'nootám sek, wet lhaaytso wet, 'iihiyeja wikyi tà yeenlhi 'nootámsek.

JAS 4

Yej 'alhenlaqaala'yíya honhaatnah

1Kyi tà tâlhi 'nooqa'tshayaj wet 'nolhààq'leh-yaj tà 'ii'ameyhi'? Hà niitàlháye 'aqààhnya-hay tà tààq'ley'ameyhíkye'?

2'Aamey 'aqààhnyahay'íhi', wet tok 'imaak la- 'weenayh. Lataaqàlàn kyeyhen', wet 'aalap'ó- yayej 'àaytenhyahayh, wet tok laqáalha yhi 'imakt'a-k hààpe'. 'Aalaqhajyenay tà latààq-'leyhen', tha tok 'ii'ameyej 'imak tà 'aqààhn yajky'oye', tsi hàp tà tok lat'aalhen'.

3Lat'aalhen', tha tok 'imaak lataakyumayhlà', tsi 'aalhyaj, tok 'is'aalhóho'. Tsi hàp tà', taj-lhámet' tà lahuumi nay kyek lhenay'aqààj-yája', wet 'àp 'iwet laqaasoyéji honhat la-kyuumhyaj 'imaayek kyek lataakyumayhlà'.

4'Eeh, 'aahàpehen wikyi tà 'itààkwyen la- huumnhayh! Hà qahaanayáyej tà 'elh kyek yenlaqaala'yíya honhaatnah, wet Yoos la-taahjwah. Wet tà màànhyejtsoh, 'o'elht'a-k hààpe-k 'itíikye-k yen laqaala'yíya honhaat-nah, wet lhaayene Yoostahjwah.

5Hà lheenaye-k 'iwet 'íihi Lahiih 'nolhààmet tà yok: 'Nooyalh tà Yoos 'itii'inámhikye', 'itíi-hi t'iskyeenhyaj tà 'inaayahumnhen'?

6Tha hàp tà lhaam', lhà'yalhiip lap'aattsenh-yaj tà hi'ween'inámho'. Wet hàp tà tamee- nej tà yok: Yoos tataayhlà wikyi tà lhayen-wúusa', tha hi'weenho la'iisyaj lhaamelh tà lhaa'yayhetkyà'.

7Wet tà màànhyejtso wet, 'aa'àmetkyekyàjwi Yoos. 'Aa'itlà 'ahààttaj, wet lhaam yikhiila haky'oyehen'.

8'Aatott'aynho Yoos, wet lhaam lhaa'itott'a- yenhla'ameyho'. Lejkyeehen 'ajwuus, 'aamey tà qeeyislànhayh; wet 'om'isómkye 'ootle- lis, 'aamey tà latààkwyen ha'nààyhayh.

9Lhaq'aalaywethà', wet jwitaajaywethà', wet 'aajwkyehkyà'. 'Is kyek 'askyeehyaj welan-'aajwyhayája', wet 'aqààjyaj, welan'ajwiita-hayája'.

10'Aa'ayhetayhkyà', tà lheeyakye tà tataakye 'Noowuk, wet lhaam 'aa'ineyhthikyephàlah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Yej lajwóotejej 'aa'elh 'imak kyek nii'sa'

11'Ipuuhjwas, yej lajwootayéjej 'aa'yhàj 'imak kyek nii'sa'. 'O'elh kyek 'ijwóotejej lapuuh-jwah 'imak tà nii'sa', wet kyek 'àp 'iwolaqaa-lelhtha yajáyej lapuuh jwah, wet 'ijwoo tejt'at Yoosqa lelhtshayaj, wet 'àp 'iwolaqaalelhtha-yajayejt'at Yoosqalelhtsha yaj. Tha kyek la- wooynejetso wet, tok lawóoye tà 'iwóoye 'noo-qalelhtshayaj, tajlháme-k 'alhenlawóoya'.

12'Iikye 'iwehyáalha hi'no tà 'nooqalelhtshayaj tâlheh, wet 'iwehyáalha 'nooqalelhthayajwo', tà yahanej'iwooynéje-k 'ijwaayhet hi'no', wet 'àp 'itààyhet. Tha 'aam', 'àp háats'i tà 'aahâ-pe-k laqaalelhtéje 'imak tà nii'sa' 'aa'elh.

'Imak tà hààpe ha'waatshankyeyahayh

13Lhek ky'ahuuyay'nóyeh, 'athaanah, 'aamey tà lhooyaykeh: 'Ijwaalanah, wok kyek 'ijwáa- la', wet 'iyeekhenhna-k 'iyaatiyâjo 'eelh ho-nhat, wet 'iyeehlaqanhih nekkyà 'iwehyáa-lhah, wet 'iyaat'womhanhenhnah, wet 'iyaa-'wénhla kyiinajt'àj.

14Lahaanayhiyéjt'a 'imak tà 'iihikyela-k 'ijwáa- la'. Tsi hàp tà', 'àp háats'i 'imak tà hààpe ha'waatshankyeyahayh? 'Aahàpehen tuutse- taj tà 'nàl', wet 'iitajqa' tha', tatày'.

15Tok 'is 'àámtes tà lawooynayejetsoh. 'Isii-'net'a-k lhooyaykeh: Kyek 'Noowuk yahuu-mínkye', wet kyek 'iyee hikyehennah, wet 'iyeenhilhina tààjtsoh, wok 'eelhtsoh.

16Tha 'athaana wet, 'aalakyàjwethà'ameyej, tà 'alhenwúusa'. Tok 'is kyek màánhyejtso-k 'aalakyàjwethà'.

17'O'elh kyek yahaanej tà yeenlhi 'imak tà 'is, wet kyek neenalhih, wet laqeeyt'at.

JAS 5

Wikyi tà hi'ween 'imaayek laqeey'

1Ky'ahuuyay'nóyeh, 'athaanah, 'aamey tà la-'ween 'imaayek. 'Aajwkyehkyà', wo'aajwyha-yajáyej 'awiit'àhyaj tà nekhii la 'atapehen'.

2'Aqhààytso' tha wáasikye'. Wet ha'wuuyis-tso' tha nojw, tà moohot tujw.

3'Aamey 'aqaakyinajqa'tu', wet 'aqaakyinaj-t'àj, t'alhaamlhamkyehen', wet laky'oohley-tso' tha yaqaalelhthila'ameyej 'ates tà 'íihi', wet 'itààyhthila 'isaanis, màánhiyeja'iwóye 'iitàj. Lahuutaywek 'imaa yheyh 'ijwáalas tà lapéeseh.

4Lhek yaahináyhyah, 'nooqaha tà qa'weena-yáho wikyi tà kyu mhaas tà 'ilaanhi yaakyu- yaj tà 'íihi 'aqaahonhates, hàp tà t'àán'atape- hen'. Wet wikyi tà 'ilaanhi yaakyuyaj, lapaa-qastso' tha', nikyâàte 'Noowuk tà la'noohyaj-'íhi', wet lhaam 'ilààteh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Lheeyayhi tà wuujw 'aqààjyaj tà lheyayh-honhaatenah, wet naaya 'nolhàq tà 'isiilataj tà latuujwayh. Lhààtajaynhen 'ootlelis, tà taj 'ijwáala tà 'noolànhyaj.

6Hi'no tà 'is'aalhóho wet, lawoyay'aqaalelh-thayajáye' tha lhoyayh: Latees'íhi', wet la- lààanayh. Wet lhaam', tok lhaa'yit'ahilàmhen'.

Ti'aameyej 'ateelàythayaj

7'Ipuuhjwas, 'is kyek latii'ameyej 'ateelàytha-yaj yàtla-k nikyààte-k nààm 'Noowuk. Yaa-hinay hi'no tà 'nuutkyenaj, tà 'iniihiky'oye laqààslhay kyek 'isiis, wet 'itiilhámej latee-làythayaj tà 'iniihiky'oye laqààslhay kyek takyuumhlà peelhay tà t'iiwunhkyà', wet tà 'àp paajlà'.

8Wet 'àp hààte 'aameyh, ti'aameyej 'ateelày-thayaj, wet 'uunhthíkye 'ootlelis. Tsi hàp tà tóott'a 'Noowuk tà nààmhlah.

9'Ipuuhjwas, tok 'iwóoye-k lalhaaq'alh'ame-yhíkye', hààpqhi la-k tok 'ates 'íihi-k 'noqaa-lelhthila'ameyej. Lhek yaahináyhyah, 'noo-qalelhthayajwo', 'iihit'at tà tataakye huppe'.

10'Ipuuhjwas, 'is kyek 'aalateky'eynayej 'no-lhààmetwosp'ante 'iteelàytej lalhaaq'lis wet 'itiilhamelej lateelàythayahayh, tà lhaamelh yààmejlhi 'Noowuklhey'.

11Lhek yaahináyhyah, 'iyaatiyejt'at 'noo'isyaj lhaamelh tà lap'aattse yaj'íhi'. 'Aamey lalàà-takye Jwop lateelàythayajp'anteh. Wet la-haanayej 'imak tà 'is tà 'íiyej tà lapéeseh, tà tâlhe 'Noowuk. Tsi 'Noowuk, wuujw tà ha-p'aattsentsaj, wet lap'aattsenh yáje wikyi'.

12Tha 'oyààme 'eelh 'imaayek tà lhà'yalhiip tà lahaa'íhi', 'ipuuhjwas, wet 'oyok: Yej lat'uu-nhatkye 'ààmtes tà lawóoyeh. 'Ààmtes wet, tok 'iwóoye-k 'iwet lamaattéji puule', wok 'àp honhat, wok 'àp 'imaayekt'a-k hààpe'. Tajlháme-k lhok 'uuh, wet 'uut'at, wet kyek 'àp lhok qhaa', wet 'àp qhaat'at. Tsi kyek qawooynhiyejelatso wet, 'atees'ihihlah.

13Hà 'íikye 'aa'elhay kyek lalhaaq'li'íhi'? 'Is kyek 'iwo t'aalhyája'. Hà 'íikye 'aa'elhay kyek 'aqààjlhih? 'Is kyek t'ikyooyejlhi laqààjyaj.

14Hà 'íikye 'aa'elhay kyek lhaa'ilàt? 'Is kyek t'ààanhlà Yoosqawikyi laqaathànhàyh, wet 'is kyek lhaamelh 'itíihi 'Noowuklhey' kyek 'yiilenejpe laqaakya tà qape', wet t'aalhpe'.

15Wet 'not'aalhyaj tà 'notíihi 'not'ekhaahyaj, hààpqhila-k 'ijwaayhet 'not'inhaayajlànek, wet 'Noowuk 'ineeyhthiphàlah. Wet kyek lhaam 'iwo'nelaqéeya wet, 'notààyhthomh-ma laqeeyis.

16T'uhlà-k 'aalajwelejen 'aqeeyis, wet 'aalhkye- 'atapehen', hààpqhila-k lakyeesen'. Tsi hàp tà hi'no-k 'is'aalhóho' t'aalhyaj, wuujw tà la-qhaajyhayaj'íhi', tà 'iwolakyuuméta'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

17'Eelíyas wet, hâàpep'ante hi'no tà màành-yejt'a'iwóye 'inaamelh. Wet 'iwop'antet'aalh-yája' tha yok: 'Is kyek tok 'iwoomhkyà'. Wet tok 'iwoomhkyà', paj tha nekkyààmis 'íihi laajtumjwáya 'ii'pe lhoota'.

18Wet 'àp yaakyâjo tà t'aalh. Wet neky'e puu-le', 'itsààhkyà peelhayh, wet ha'lààу tà 'ii'- pe honhat, 'àp 'iwolháaya'.

19'Ipuuhjwas, kyek 'íikye 'eelh 'aamey kyek wetáayej 'imak tà máat kye', wet 'àp 'íikye 'eelh kyek 'inaakyàjen',

20wet hanaayej tà hi'no-k hâàpe-k 'ileehatkye qeeylànek la'nààyij tà nii'isa'alhóho', wet hàp tà 'ijwaayhthiyeja 'noohusek latààhyaj, wet hip'oohla'pe wuujwpe 'nooqeyis.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1 PE

1PE 1

'Noosilàtyaj

1Tuuntehen', Jweesus Kilíisto laqaa'apóstolh, 'ithaate lhààmetnah wikyi tà 'itsaatpe ho-nhat tà qala'wéeta', tà 'íihi Póontoh, Waalás-yah, Kaapalósyah, 'Aasyah, wet Wiitínyah, tà hààpe wikyi tà Yoosqalelhtshayh,

2tà 'àp 'Nooyalh yeene tà Yoost'amajkyetes, màànhyejt'at tà Yoos tà 'Noojkyah 'iwaaq'-lhátkyep'ante latiikyunhayaj tà màànhiye-jatsoh, hààpqhila-k lhaamelh 'iwóoye Yoos-lhàmet, wet 'àp 'notsààу'pe Jweesus Kilíisto la'wooyis. 'Noo'isyaj wet 'nootámsek, 'is kyek lhà'yalhiip kyek 'ii'amejen'.

Lhaaqàyet tà niihanáyej kyek tatày'

3La'iisyaj'íhi Yoos, Lhaawuk Jweesus Kilíisto lajkyah, tà lhaam', tà wuujw lap'aattsenhyaj, hiween'inámho 'noo'watshankyeyaj tà nee-ky'e', wet yenlhaaqàyéta 'nooqanihhayaj tà la'waatshankyeyaj'íhi', tà 'inaa'isej Jweesus Kilíisto tà 'inúuphàp'anteh, tà tâlho 'noop'i-tseyheyh.

4Wet 'àp tameenej tà lhaaqàyet 'imaayek tà nhaanáyej kyek tatày', tà lajlaky'oohléya', tà tok yahaanhiyeja-k tasuuy', tà 'not'aamajej-'ahilàmhen', tà 'íihi puule',

5tà 'ekhaahyaj tà tameenej tà Yoosqhajyha-yaj t'aamaj'ameyej, hààpqhila-k lasaaqana-yej 'noojwahyaj tà 'nowaaq'lhatejkyà-k 'no-'nàalit, kyek taj 'ijwáalas tà lapéeseh.

6Wet hàp tààjtso 'imak tà 'aamey 'aa'aqàjej-lhih, tej kyek 'alhaaq'lis'íhi' 'athaanah, kyek 'iwaatlà-k màànhyejtsoh, tà lheeyayhi'ayej 'nolheelhtshayahay tà 'weenhakyelhámej.

7Tsi t'uhaawétej tà 'noyeelhte 'ekhaahyahayh, tà laha yààm'pe kyiinajqa'tu', tà yahaanej tà tatày', tej tà t'uunhlà 'iitàj kyek 'noyeelh-téjeh. Wet kyek máatkye 'aamey 'ekhaahyaj wet, 'no'weenhla tà t'uhaawétej 'nooqàjyaj, 'noosilatyaj, wet 'noowujwyaj, kyek 'nànhii-yela Jweesus Kilíistoh,

8tà hàp tà lahuuminayh, tej tà qahààpeya-k la'weenayh; wet tà lat'eekhayaye lhaam', tej tà qamaj tok la'weenayh, 'athaanah, wet tok lapees'íhi tà 'aamey 'aa'aqàjejlhih, tà latii-'ameyej 'nooqàjyaj tà tok 'íikye 'nolhààmtes kyek 'waawúlheh, tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi',

9tà 'aatott'ayayet'at 'ekhaahyaj laqaapes, tà hààpe 'ahuusey lajwaahyahayh.

10Yooslhàmetwos tà yààmejlhíp'ante 'noo'isyaj tà 'notshuupyen'ameyeh, ta'yààtshanlhip'an- teky'oye 'noojwahyajtsoh, wet wuujw tà 'itee- tshanky'oye'.

11Tsi Kilíisto layaalh, tà 'íihikyep'ante lhaa-melh, 'ijweenhómkyep'ante 'noop'attseyaj tà 'notiihiyeja Kilíistoh, wet 'àp 'noosilatyaj tà 'imààlhhikyela

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

la'nààyij, wet màànhyejtso' tha', lhaamelh wuujw tà t'uuky'oye-k yahaa-nej hi'nót'et' kyek hààpe', wet 'àp lawhàày-t'et' kyek hààpe', tà 'noyààméjeh.

12Wet 'nopààynép'ante tà lhaamelhit'a-k 'no-tshuupyene 'imaayhey tà lhaamelh yààmej- lhitsoh, tajlháme tà 'notshuupyen'inamehen'. Wet wikyi tà 'ijweelh'ameyho silààt tà 'is, 'athaanah, wet 'itíihi 'Nooyalh tà 'Isi', tà tàlh-puuléyeh, tà lhaamelh yààmejlhit'at 'imaa-yheytsoh, tà hààpe 'imaayhey tà Yooskye-nhayh, 'itíikye-k 'iyaahinh.

T'uhlà-k 'aalhomay'isómkye'

13Wet tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k lhomay-'aahi'no', yej 'aatekmahthen'. 'Is kyek lalhoo-qonay 'aqaanihhayaj tà latiiyayhi 'noo'isyaj tà 'no'weenhla'ameyho', kyek 'nànhiiyela Jweesus Kilíistoh.

14Tà 'aahàpehen 'nooles tà taky'aahúye la'wet, wet tok 'is kyek lhekaakye 'aqààhyahay-t'amhaj 'ii'ameyej, tàjt'amhaj lheeyayhi tà 'imaakqahanayayej'íhi'.

15Tajlháme tà t'uhlà-k 'aalhomay'isómkye', wet lhomay'is nilhoq 'akyuumhyahayh, màành- yej'iwóye hi'no tà t'àànp'ante'ameyeh, tà 'iso'.

16Tsi hàp tà 'íihi Lahii' tha yok: ‘Aa'omay'isómkye', tsi hàp tà 'olhaam wet, 'o'iso'.

17Wet kyek lhenay'ajkyáaya hi'no tà 'iteetshan 'eelh 'iwehyáalha lakyuumet, tà 'àp tok hi-'weenhthíkye wikyi', wet 'is kyek 'anoowah-yahaylatíyeh, tà qamaj laluunay'pe honhat tà qaha'wéeta'.

18Tsi lahaanayejt'at tà pajkye 'notiisqan'ata- pehen', tà 'none'te-k lhekaaky'oye 'akyuumh- yahay tà lajlaháala', tà tâlhe 'ajkyaalis. Wet laha tà 'notiisqanej'atapehen wet, tok hàà- pe 'imaayhey tà niit'úna', kyek màànhyej-'iwóye kyiinajqa'tu', wok kyiinaj tà 'ipeelaj,

19tajlháme tà hààpe Kiliisto'woyis, tà lahaa-'íhi', tà màànhyej'iwóye-k tâlho tsoo'nataj-lhàs tà lajlaky'oohléya', tà tok 'íikye 'imak-t'a-k hààpe-k nii'ísa-k lháayej.

20Kiliistotso wet, pajkyep'ante 'noqaalelhtéje lakyuumet, tâlhe tàjp'ante qamaj néeyakye honhat, mat 'ijwáalas tà lapeesena wet, 'nàl', tsi hàp 'aamey tà 'itii'ameye lahuumnhayaj.

21Wet lhaam tà tameenej tà lat'eekhayaye Yoos, tà hàp tà 'inuuhatphà', tà 'itààlhtho 'noop'itseyheyh, wet hi'weenho lawuujwyaj. Wet tà màànhyejtso wet, 'iwóoye-k latiiyaye Yoos 'ekhaahyahayh wet 'aqaanihhayahayh.

22Wet tà pajkye laleejen 'ahuuseyh, wet 'àp lataaky'ahuyaye 'imak tà máatkye', tà 'aa-'isayej Yoosyalh, wet tà 'àp 'no'ween'ameyho 'noohumnhayaj tà máatkye', tà tok t'aqaanh- yaj'íhi', wet 'iwóoye-k latààlhtayho 'ootlelis tà 'isómkye', kyek 'aalahumnhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

23Tsi hàp tà 'aameyh, lhaakyàjayho tà lakyàà-tayhkyà'. Wet tààjtso wet, tok tâlhe 'nooqoy tà niit'úna', tajlháme tà tâlhe 'nooqoy tà t'uunh, tà hâàpe Yooslhàmet, tà tok yahaa-nhiyeja-k tatày', yàtla-k tiyààje'tsih.

24Tsi hàp tà Nilhoq 'not'isan wet, màànhyej'iwóye ha'làà'woleyh, wet nilhoq hi'noosilatyaj, màànhyej'iwóye ha'lààlhawo'. Ha'làà'woley wet, tamkyày', wet lhaawo', nikyààtkyà';

25tha mat Yooslhàmet wet, tok yahaa- nhiyeja-k tatày', yàtla-k tiyààje'tsih. Wet hàp tààjtso silààt tà 'is, tà 'nojweelh-'ameyho'.

1PE 2

1Wet tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k latiiyayej-qanhihaky'oye nilhoq 'imak tà nii'sa', wet nilhoq 'not'aqaanhyahayh, wet 'nooqajwey'-nhayahayh, wet 'not'iskyeenhyahayh, wet nilhoq 'nolhaahyhayahay tà sitààyh.

2Wet tà 'aamànhyayej'iwóye nàà'tshas tà ne-ky'e nikyààtkyehkyà', wet 'is kyek 'akyuu-yajayky'oye ts'oos tà hats'íilaq, tà 'ikyiiyhe- lit husek, hààpqhila-k 'aalakyiyhelitayej, yàt pajla' tha lakyààtaye 'ajwaahyahayh,

3kyek máatkye tà lataamaqaye tà 'is 'Noowuk.

Tuunte tà la'waatshankyeyaj'íhi'

4Hoyaaye lhaam', tà hâàpe tuunte tà la'waa-tshankyeyaj'íhi'. Máatkye', wikyi' 'itiiyejqa-nhih, mat Yoos takyúumah, wet wuujw tà lahaa'íhi', tà 'iiyejlà'.

5Wet hààte 'aameyh, tà 'aamànhyayej'iwóye tuuntey tà la'waatshankyeyahay'íhikye', wet 'is kyek 'aalawahnayej kyek 'noyeen'ameye hup tà Yoosyalh'wet, wet 'noohusewos tà Yoost'amajkyetes, hààpqhila-k lhaakyàjaye Yoos 'nooqathatkyàlis tà tâlhe 'Nooyalh, tà Yoos yahuumnhilahlà', tsi hàp 'imak tà la-'iisyaj'íyeji Jweesus Kilíistoh.

6Tsi hàp tà 'àp hààte 'íihi Lahii' tha yok: Lhek yahínhyah, 'otíihi Siiyonh tuunte tà lhámhyah, tà 'otíihi latseelhà'. Hâàpe 'ooqalelhtsek tà 'otkyúumah, tà wuujw tà lahaa'íhi'. Wet 'o'elht'a-k hâàpe-k t'ekháaye lhaam', wet tok la'nààjwlhi'ihihlah.

7Tuuntetso wet, lahaa'iyej'ameyhíkye', tà 'ekhaahyahay'íhikye'. Tha mat wikyi tà laj-t'ekhaahyája', wet 'noyààme' tha 'noyok: Tuunte tà hupwos 'itiiyejqanhih, wet nikyâàte tà hâàpe tuunte tà lhámhyah, tà 'íihi huptseelhà'.

8Wet 'àp 'noyok: Hààpet'at tuunte tà 'notnhààphânej, wet 'àp 'inaatitkyehen wikyi'. Tsi hàp tà wikyi tà niitky'ahuyáye 'nolhàà-met wet, tanhààphânej; wet hààpet'at tààj-tso 'imak tà pajkyep'ante 'notshuupyeneh.

Yoosqawikyi'

9Tha mat 'aamey wet, 'aahàpehen wikyi tà Yoosqalelhtshayh, 'noohusewos tà laniiyat-yahay'íhikye', wikyi tà Yoost'amajkyetes, wi-kyi tà Yoos yenlaqààyéta',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

hààpqhila-k la-jweelaylhi lheenhay tà wuujw tà la'iisyahay- 'íhikye'. Lhaam tà t'àànp'ante'ameyeh, tàj- p'ante lheeyayhi honaatsi', tà ne'te-k lakyàà- tayho laqaa'isi', tà wuujw tà lasiilatyaj'íhi'.

10'Aameyh, lheeyayhit'amháji tà tok 'aahâpe wikyi', wet 'athaana wet, 'aahâpe Yoosqawi-kyi'. Tààjt'amhajtso wet, qamaj tok lakyàà-taye-k laqaatej 'noop'attsenhyaj, tha 'athaa-na wet, neky'e laqaatayej 'noop'attsenhyaj.

'Aa'enaye Yoosqawos

11'Ihuumnhayh, 'aamey tà laluunay'pe honhat tà qaha'wéeta', 'ot'aalh'ameyho-k laleeyayej 'isaanist'aqànhyahayh, tsi hàp tà tààq'léyej 'ahuuseyh.

12T'uhlà-k lhomay'is 'akyuumhyahayh, tà lhee- yayhi wikyi tà qahâàpeya jwuulales, hààp-qhila-k wikyi tà taahu'ameyeh, tà jwetaj 'aaqni'sahénpa', hi'weenhla 'akyuumtes tà 'isiis, wet 'àp 'iwohlalaqààjyajáye Yoos, kyek taj 'ijwáala-k nààmh.

13Tà 'aahâpe wikyi tà t'ekháaye 'Noowuk wet, t'uhlà-k 'aalatiyaykyàjwi nilhoq 'nooniyatya- hay tà la'wet honhaatnah, màànhyej'iwóye niyaat tà lhámhyah, tà yààm'pe 'iyhàj,

14wok 'àp hàp 'iyhàj niyaateyh, tà 'eelhtso la- kyeenhayh, tà lhaamelh lakyuumet tà 'itaas- nhen wikyi tà yeenlhi 'imak tà nii'sa', wet 'àp 'iwuujwyen wikyi tà yeenlhi 'imak tà 'is.

15Tsi hàp tààjna 'imak tà Yoos yahuumínkye': kyek lheenaylhi 'imak tà 'is, hààpqhila-k la-p'ooyayhíkye lhaayhilh wikyi tà nhanakye-'imáakej, wet tà 'àp lajlatiikyunhayahaya'.

16'Aahàpehen wikyi tà lhaalawuhuyt'at, tha hàp tà tok 'iwóoye-k 'aalatiyayéji kyek lhee-naylhi 'imak tà nii'sa', tajlháme tà t'uhlà-k 'aalhenaye Yoosqawos.

17Woyaylaháaya nilhóoqej wikyi', humiinay 'apuuhjwas, nowaayaye Yoos, wuujwyenay niyaat tà lhámhyah.

18Qawos, 'aatiyaykyàjwi 'awuuhuyh, wet wo-yaylaháaya', tok ts'íilaq lhaamelh tà 'isen', wet 'àp 'ahuumnhatses, mat 'àp hààte 'iyhàj tà nii'isakye'alhóho'.

19Tsi kyek 'íikye 'o'elh kyek 'iteelàytej 'noop'at-tseyaj tà niitajáho la'wet, kyek lhaam nitii-kyúne Yoos, wet hàp tààjtso 'imak tà Yoos yahuumínkye'.

20Tsi kyek lateelàytayej tà 'notaasinwethà- 'atapehen 'aqeeyis, wet 'àp háats'ihila laha-k latààlhetayhlà'? Tha kyek lheenaylhi 'imak tà 'is, wet 'àp lateelàytayej 'noop'attseyahay tà 'notii'ameyeh, wet hàp tààjtso 'imak tà máatkye tà lahaa'íhi', kyek 'íikye tà tataa-kye Yoos.

21Tsi hààpet'at tààjtso 'imak tà 'not'àànej'ame-yeh. Tsi 'àp hààte Kilíistoh, p'aliitsajp'ante-'atapehen', wet 'ipààyenp'ante'ameye 'imak tà t'uhaawétej kyek lateenayh, tà ne'te-k la-t'ààsayhíkye la'nààyhayh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Lhaam wet, tok 'iwop'antelaqéeya', wet tok 'íikye t'aqaanhyaj, kyek tâlhkye lhaayhi'.

23Wet tàjp'ante wikyi 'yààytenlhi wet, lhaam tok yaakyàjlà 'imak tà nii'sa'. Wet tà lap'aat-tseyaj'íhi', wet tok 'ijwéelhp'ante takey', taj-lháme tà yaakyâje 'Elh tà laqaalelhthayaj 'is'aalhóho' nilhoq 'imak tà 'noyeeneh.

24Wet 'ikyààjip'antet'at t'isan' lhaaqeyis, tà 'no- p'áajtej ha'là', hààpqhila-k 'inaamelh màành- yej'iwóye-k 'iyaat'inhen', tà 'iyeeyejlà 'noo- qey', wet kyek 'àp 'iyéehi 'noo'watshankyeyaj, tà 'iyaatshupyene 'noo'isyaj. Wet lanheetetso wet, hàp tà tameenej tà lakyeesen'.

25Tsi hàp tà 'aamey wet, 'aamànhyayejt'a-mhaj'iwóye tsoo'natas tà wetaahen', tha hàp tà 'athaana wet, lataapilaye Tsoo'nataswo', tà hààpe hi'no tà t'úuye 'ahuuseyh.

1PE 3

Wikyi tà 'iilhamelej la'nààyij

1Wet 'àp hààte'iwóye 'aamey tà 'aa'atsinhayh, 'is kyek 'aalatiyaykyàjwi haky'eejwas, hààp-qhila-k 'àp hààte hi'noolh tà niit'ekhayáye 'nolhààmet, 'noqáalheji laky'eejwaskyumh-yahay tà 'is, tej kyek néeyakye-k 'no'weenho 'nolhààmett'a-k hààpe'.

2Tsi lhaamelh hi'weenhla 'akyuumhyahay tà lajlaky'oohléya', tà 'àp latii'ameyej 'anoowah- yahayh.

3Tok 'iwóoye-k 'aalasilatyenayej 'imaayhey tà túmphà', màànhyej'iwóye ha'wooley tà qalhaamhyajáyej tà lalaatqayenh, wok 'àp 'imaayhey tà kyiinajqa'tu', wok 'àp 'nootikis tà wuujw laha'.

4'Asiilatyaj wet, 'is kyek hààpe 'imak tà 'ii-'ameyhíkye', tà tâlho 'ootlelis, hàp 'nooyalh tà yahaanej tà 'itiilhámej lajwiihyaj wet la-táamsek, tà hààpe 'imak tà nhaanhiyeja-'íhi-k tatày', tà lhà'yalhiip tà lahaa'íhi', tà 'íi-kye tà tataakye Yoos.

5Tsi hàp tà 'àp mânhyejp'antet'tso tà lhaa-'isilatyenhen 'atsiinhayp'ante tataaye Yoos, tà lhaamelh 'àp lhaa'itip'antekyàjwi hi'noolh tà 'íiyej.

6Màànhyej'iwóye Saalap'anteh, tà taky'aahú-ye Wikyiijkyayis, wet 'àp t'àànejlhi' tha yok: 'Iwuuk. Wet 'aameyh, lakyààtaye tà 'aahàpe- hen Saalalestsinhayh, kyek lheenaylhi 'imak tà 'is, wet 'àp tok lanoowayaye 'imakt'a-k hààpe-k 'notii'ameyeh.

7Wet 'àp hààte'iwóye 'aamey tà 'aahi'nolh, t'uhlà-k latii'ameyej 'noohanhyaj tà lheeya-yej 'atsiinhayh. 'Is kyek lawoyaylaháala', tà màànhyejt'a'iwóye-k hààpe 'nolhààthis tà niit'úna', tà 'àp hààte lhaamelh laqààyet 'noo'isyaj tà 'noo'watshankyeyaj, hààpqhila-k tok 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k 'iihlà 'aalhya-hayh.

'Aa'enaye wikyi tà lhaalaqala'yis

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet 'otilapéese' tha 'oyok: 'Is kyek lalhooqay tà lhomay'iwehyáalha 'atiikyunhayaj. 'Is kyek 'aahap'attsentses, wet 'àp latiiyaye 'apuuh-jwas 'ahuumnhayahayh wet 'a'iisyahayh. 'Aa'enaye wikyi tà lhaalaqala'yis.

9Yej lawoyay'ahaayahlà 'imak tà nii'sa', wok 'nolhààmtes tà nii'sa', tà 'notii'ameyeh. Taj-lháme tà t'uhlà-k la'iisyenay wikyi'. Tsi hàp tà lahaanayejt'at tà 'not'àànejp'ante'ameye 'noo'isyaj, kyek 'aalawuhuyhlah.

10Tsi hàp tà 'noyok: 'O'elht'a-k hààpe-k 'itíikye-k yahuumin 'noo'watshankyeyaj, wet 'àp hi'ween 'ijwáalas tà 'isiis, wet t'uhlà-k t'aamajejlà laq'aajlhiky'u' 'imak tà nii'sa', wet laq'aajt'àhes tok 'iwóoye-k yààme 'imak tà qaniimáta'.

11T'uhlà-k lhaa'itonitehohlà 'imak tà nii'sa', wet 'àp 'iwóoye 'imak tà 'is. T'uhlà-k t'úuke 'nootámsek, wet 'àp yahààntʼat.

12Tsi hàp tà 'Noowuk tateey 'ii'pe lhaamelh tà 'iskyee'alhóho', wet laky'ootey'itíyej lhaamelh t'aalhyahayh. Tha mat lhaamelh tà 'iwóoye 'imak tà nii'sa', wet 'Noowuk 'itii'pe tateeyh, tà tataayhlà lhaamelh.

13Wet 'àp háats'ihila-k yeenlhi'amejen 'imak tà nii'sa', kyek lhekaakye 'imak tà 'is?

14Tha hàp tà', tej kyek 'íikye-k 'aap'alitsespe 'imak tà 'is'aalhóho', tha 'a'iisyahay'íhikye'. Yej 'aalawahnayej wikyi kyek 'aa'istunhen', wet yej 'alhaaq'lis'íhikye'.

15Mat wuujwyenay Yoos tà 'Noowuk, tha la- tiiyayhíkye 'ootlelis. 'Is kyek tok lapees'íkye tà 'aawaq'alhayejkyà-k lakyuulhayho 'aa'e-lhayt'a-k hààpe-k ta'yààtshanej'ameye 'noo-qanihhayaj tà 'ii'ameyhíkye'. Tha t'uhlà-k latii'ameyej 'ajwiihyahayh, wet tok 'iwóoye-k qawoyayalaháaya hi'not' kyek hààpe'.

16'Aamaj'ameyej, hààpqhila-k 'atiikyunhaya-hay tok t'isuujwqanej'ameye 'imakt'a-k hàà-pe-k nii'sa', hààpqhila-k wikyi tà jwetaj 'aaq-ni'sahénpa', tà taahúye 'akyuumhyahay tà 'is, tà lheeyayej Kilíistoh, 'nàjweenhikyela lhààmtes tà nii'sa'.

17Tsi hàp tà lhammáatkye tà 'is kyek 'aap'ali-tsespe 'imak tà 'is'aalhóho' tà lheenaylhih, kyek màànhyejtso-k tâlhe Yoos kyek yahuu- mínkye'; tha hàp tà 'isiit'a-k tâlhe-k lheenay- lhi 'imak tà nii'sa'.

18Tsi hàp tà 'àp hààte Kilíistoh, 'iwélhkyep'an-te tà lap'aattseyaj'i'pe 'nooqeyis. Tà hààpe-p'ante hi'no tà 'is'aalhóho', wet p'aliitsajpe wikyi tà nii'isakye'alhóho', tsi 'itíikye-k ya-hààn'iná me Yoos. 'Nolààn p'ante t'isan', tha hàp tà 'nowola'waatshankyeyajáhi 'Nooyalh,

19tà hàp tà 'íihip'ante tà yik tà 'ijweenhómkye 'nolhààmet 'nooyalhlhayis tà 'nop'óohikye',

20tà hààpep'ante wikyi tà niitky'ahuyáye Yoos, tà lhaam 'itiilhámej lateelàythayaj tà tataa-ye lhaamelh, 'íihip'ante 'ijwáalas tà Nowe 'íi-kye', tà qamaj 'noyeenlhi

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'noohih. Wet tok nitâkp'ante wikyi tà tajwaayhen', tà tiyâàjo 'noohih, 'íihip'ante 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe laajtumjwáyah, tà 'inààt 'ijwaayhthen'.

21'Noonahyaj tà 'waawulhlà tààjtso wet, 'inaa-'ijwayhthen', 'athaanah. Tok hàp kyek 'ileej 'not'isan laky'oohle', tajlháme-k 'not'úuyejkye 'nookyowej ta lajlaky'oohléya', 'íikye tà tataa- kye Yoos, kyek 'no'isej tà Jweesus Kilíisto 'inúuphàp'anteh, tà tâlho 'noop'itseyheyh.

22Lhaamtso wet, hàp tà tiyâàjo puule', wet tú-mej Yoos lajwóomqat; tà pajkyet'et' nilhóo-qej Yooskyenhayh, lhà'ya 'nooniyatyahayh, wet 'noowujwyahayh, 'notiikyàjwi lhaam'.

1PE 4

Wikyi tà 'ikyuumhyen Yoos'isyaj

1Wet tà Kilíisto lap'aattseyaj'i'inatpehen', tà 'íihi t'isan', wet 'iwóoye-k 'àp hààte 'aameyh laqhaajyen'ameyej 'nootikyunhayaj tà màành- yejtsoh. Tsi hàp tà 'o'elht'a-k hààpe-k t'isan lap'aattseyaj'íhi', wet lhaam 'iléeyej tà 'iwo-laqéeya',

2wet màànhyejtso' tha', 'ijwáalas tà lhaam qamaj 'íihi t'isan', tok 'àp yikkye 'not'isaan-t'aqànhyahayh, tajlháme-k yikkye 'imak tà Yoos yahuumínkye'.

3Naayat'at 'ijwaalastso tà lheeyayhit'amháji 'imak tà wikyi tà qahâàpeya Yoosqawikyi' yenlahuumnéka', màànhyej'iwóye 'nooqahi-'nohyahayh, 'not'isaant'aqànhyahayh, 'noo-'wokwyahayh, sooytayahayh, 'nooqàjyahay tà 'noyààmetkye'pe la'wet, wet 'not'ekhaah- yahay tà lhà'yalhiip tà nii'sa', tà 'notíiye yoos- lhayis tà 'nookelhénhayh.

4Wikyiitso wet, 'inuuphà'ameyej tà tok 'aala-teky'eynayej tà lhaamelh tok lhaa'itonéji tà yikkye t'aqààanhyahay tà lhà'yalhiip tà nii'-sa'. Wet lhaamelh 'aa'ilàkt'awethà'.

5Mat lhaamelh t'uhlahlà-k lhaa'ijwenho', kyek 'iihikyela tà tataakye 'Elh tà waaq'alhejkyà-k yaqaalelhàt wikyi tà 'íihi la'waatshankyeyaj, lhà'ya 'iyhàj tà 'yinhen'.

6Tsi hàp tà 'àp hààte 'nojweenho silàat tà 'is wikyi tà 'yinhen', hààpqhila-k la'waatshan- kyeyahay'íhikye', kyek 'íihi 'Nooyalh, màành- yej'iwóye Yoos; tej tà 'noqaalelhtejómkye 'imak tà yeenlhih, tà 'íihi t'isaanis, màành-yej'iwóye wikyi'.

7Tha hàp tà nilhóoqej 'imaayhey lapes, toot-t'a'alhóho'. Wet tameenej tà 'oyok: Yej 'aa-tekmahthen', wet yej lamààyayhlà 'aalhya-hayh.

8Wet 'imak tà lhà'yalhiip tà lahaa'íhi wet, 'omaymáatkye-k latii'ameyej 'ahuumnhaya-hayh. Tsi 'noohumnhayaj wet, hip'oohla'pe 'nooqeyis tà wuujw.

9Woyayla'wéeta 'aa'yhàj, wet yej 'aalhahye-nejwethà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10'Aa'elhay 'iwehyáalhah, 'is kyek taky'óoteje 'iyhàj t'awaayhet ta Yoos hi'weenho', tà 'aa-hàpehen wikyi tà yahaanej tà 'ikyuumhyen Yoos'isyahay tà 'weenhahíkye'.

11Kyek 'íikye 'o'elh kyek taahuy', wet 'is kyek yààme 'nolhààmet tà tâlhe Yoos. Kyek 'íi- kye 'elh kyek 'iwolaky'ootyája', wet 'is kyek yeenejlhi 'nooqhajyhayaj tà Yoos hi'weenho'. Nilhoq 'imak kyek 'noyeenlhi wet, 'is kyek tameenhiyeja-k Yoos 'nowuujwyenej Jwee-sus Kilíistoh, tà hààpe lawuuk 'noosilatyaj wet 'nooniyatyaj tà lajlapéesa', yàtla-k tiyàà- je'tsih. 'Aamenh.

'Nolheelhtshayaj tà màànhyej'iwóye 'iitàj

12'Ihuumnhayh, yej lat'iiselitayej 'nolheelh-tshayaj tà màànhyej'iwóye 'iitàj, tà nikyààt-'amehen', wet yej lheenaye-k hààpe 'imak kyek niitajáho la'wet kyek 'ii'ameyej.

13Tajlháme-k 'aa'aqàst'awethà', tà lat'aawaya-yho Kilíisto lap'aattseyahayh, tsi hààpqhi-la-k tameenej kyek 'àp hààte lhà'yahlalhiip tà wuujw 'aqààjyahay tà 'iihla'ameyej, kyek 'nànhiila lhaam lasiilatyaj.

14Kyek 'no'aa'ilàkwethà'pe Kiliistolhey wet, 'a'iisyahay'íhikye', tsi hàp tà Yoosyalh tà la-siilatyaj'íhi', 'ii'atapehen'. Lhaamelhtso wet, maat, 'ilààklhi lhaam', tha mat 'aamey wet, lawuujwyenayh.

15Tà màànhyejtso wet, kyek 'íikye 'aa'elhay kyek lap'aattseyaj'íhi', wet 'iwoohiyét'a-k tâ-lhe 'nooqàlànhkyehyaj, wok 'not'eetanhyaj, wok 'imakt'a-k hààpe-k nii'ísa-k yeenlhih, wok hàp kyek lhaa'yuytho 'imak kyek lawuuk- 'íhi'.

16Tha kyek 'íikye 'elh kyek p'aliitsajpe Kilíis-toh, wet tok t'uhlà-k la'nààjwlhi'íhi', tajlhá-me-k 'iwuujwyenej Yoos 'imaaktsoh.

17Tsi hàp tà taj lawhàày 'nooqalelhthayaj, wet 'ikyuunqathila Yoosqawikyi'. Tha kyek 'inaa- 'ikyunqathen', wet 'iwoohiyelat' kyek 'iwóoye laqaapes lhaamelh tà niitky'ahuyáye Yoos-qasilàt tà 'is?

18Wet: Kyek 'iwétya-k tajwaay hi'no tà 'is'aalhóho', wet kyihla 'iwóoye hi'no tà niinowayáye Yoos, wet qeeylànek?

19Wet tameenej tà 'oyok: Wikyi tà lap'aattse-yahay'íhikye', kyek tâlhe Yoos kyek yahuu-mínkye', wet 'iwóoye-k yaakyâje lahuusey 'Elh tà yahaanej tà 'itaajtho la'wet lhààmet, tà lhaam tà lhéenhay lhaamelh. Wet lhaa-melh t'uhlà-k yikt'aat tà 'iwóoye 'imak tà 'is.

1PE 5

Yoosqawikyiwos

1'Ot'áalho 'aqaathànhày tà 'ii'ameyej, tsi hàp tà lhamtej 'ohààpe 'elh thalàk, tà 'ohap'áa-qej lhaamelh, wet 'àp 'o'weenejte Kilíisto la-p'aattseyahayh, wet 'àp hààte 'olawuukt'at lasiilatyaj tà 'no'nààlthilah,

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2wet 'oyok: T'eekyenaywethà Yoos lalààу tà lheeyayhi', wet 'uuyaye lhaamelh. Tok 'is kyek tâlhe-k 'noniityen'ameyej, tajlháme-k tàlh'aameye-k lahuuminakye'. Wet tok t'uh- là-k latiiyakye 'aqaaha-k niit'uhawetáyej, taj- lháme-k latiiyayhi 'ahuumnhayahayh.

3Wet tok 'iwóoye-k 'alhenwuusayejpe wikyi tà lat'uuyayeh, tajlháme tà t'uhlà-k lheenay- lhi 'imak tà 'iwóoye-k lhaamelh 'iteenh.

4Wet kyek 'nànhiiyela Tsoo'nataswo tà Lhámh- yah, wet lataakyumayhlahlà 'nolheetekhi tà lasiilatyaj'íhi', tà nhaanhiyeja'íhi-k tatàу'.

5Wet 'aamey tà 'aaqamhas, 'iwóoye-k 'aala-tiyaykyàjwi thààànhàyh. Wet nilhóoqej 'aa-mey wet, 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Aa-'àmetkye'akyàjwih, wet yej 'alhenaywúusa', tà lheeyakye tà tataakye 'aa'yhàj. Tsi hàp tà 'noyok: Yoos tataayhlà wikyi tà lhayenwúusa', wet hi'weenho la'iisyaj lhaamelh tà lhaqnenawúusa'.

6Wet tameenej tà 'oyok: 'Aa'ayhetkyehkyà', wet 'aatiyaykyàjwi Yooskey tà laqhaajyha- yaj'íhi', hààpqhila-k lhaam 'aa'iwujwyenayhi- lah, kyek nikyâàte lawhààyh.

7Thataay'pe lhaam' nilhoq 'alhaaq'lis, tsi hàp tà lhaam t'uu'amehen'.

8'Aamaj'amejen', wet yej lamààhen'. Tsi hàp tà 'ataahjwayayh, tà hààpe 'ahààttaj, 'iluun- kyehent'at 'iipeyh, màànhyejt'a'iwóye t'owaa- lhataj tà tanhààtinlhih, wet t'uuket'at hi'not' kyek hààpe-k tujw.

9'Aa'omaytumhlà lhaam', wet 'aa'unhtayejí- kye 'ekhaahyahayh. Tsi lahaanayejt'at tà ha- p'aattseyahayh, màànhyejt'a'iwóye 'noop'at-tseyahay tà 'íiyej nilhóoqej 'apuuhjwas tà 'ii'pe honhat.

10Mat Yoos, tà lawuuk nilhoq 'noo'isyaj, hàp tà t'àànej'ináme lasiilatyaj tà lajlapéesa', tà 'íihi Jweesus Kilíistoh, kyek tajwaayhitshila hap'aattseyahay tà lheeyayhi'ayej lhímphaj, lhaamhla-k 'ayom'iskyee'alhóho', wet 'ayom-t'uunhíkye', wet 'aayaqhajyenhen', wet hi-'ween'ameyho-k qaalelhàjehen ha'weetes tà lheeyayhíkye'.

11'Noowujwyaj wet 'nooniyatyaj, 'is kyek tok lapees'íhi-k 'íiyej lhaam', yàtla-k tiyààje'tsih.

'Noosilàtyahay tà 'ilapéeseh

12Hi'no tà lheey Siilwánoh, tà 'o'ween tà hàà-pe lhaapuhjwa tà máatkye tà 'is, hàp tà ta-ky'oot'nóyeh, tà 'oyeenlhi 'oojwukwyenek tà niiptajanah. Wet màànhyejtso 'olhààmet tà 'okyuujwan'ameyej, wet 'ojweelh'ameyho' tha 'oyok: 'Noo'isyaj tà lheeyayhi', wet hààpet'at Yoos'isyaj tà máatkye'.

13Yoosqawikyi tà 'íihi Waawilónyah, tà hap'aaq- 'ameyej tà 'noqaalelhthen', lhà'ya 'olhààs tà lheey Mààlhkos, 'ithaat'ameye laqaasilàt.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

14Woyaysiilâta 'aa'yhàj, wet tiyaayhi 'ahuum-nhayahay tà lats'uuyay 'aa'elhay 'iwehyáa-lha laky'aalo'. 'Is kyek 'nootámsek 'íiyej ni-lhóoqej 'aameyh, tà lheeyayhi Jweesus Ki- líistoh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2 PE

2PE 1

'Noosilàtyaj

1Siimon Tuuntehen', Jweesus Kilíisto laqaa-wo' wet laqaa'apóstolh, 'ithaate lhààmetnah wikyi tà 'isej lhaaqaYos wet Lhaajwayhthih Jweesus Kilíistoh la'iisyaj, tà lhaamelh ta- kyuumhlà 'not'ekhaahyaj tà wuujw tà lahaa- 'íhi', tà hààpet'at tà 'àp 'ii'noyejen'.

2'Noo'isyaj wet 'nootámsek, 'is kyek lhà'ya-lhiip kyek 'ii'amejen', tà latààjwelayej Yoos, lhà'ya Jweesus, tà hààpe Lhaawuk.

Wikyi tà nikyààtejlà Yoos

3Nilhóoqej 'imaayhey tà 'íiyej 'noo'watshan-kyeyaj wet 'noonowahyaj tà 'notíiye Yoos, wet hàp tà lhaam laqhaajyhayaj hi'weenh-te'inámho', tà 'iyaatàjwélej hi'no tà t'àànej-te'ináme lasiilatyaj wet lawuujwyaj.

4Wet tààhestso tà 'íiyej, hàp tà tameenej tà 'ijweelh'inámho 'imaayhey tà lhà'yalhiip tà lahaalh'íhikye', hààpqhila-k tameen'ameyej kyek lakyààtayejlà Yoos, tà pajkyet'et' la-leethanayhlà 'nootàhyaj tà 'ihonhaatenah, tà tâlhe 'not'isaant'aqànhyahayh.

5Tà màànhyejtso wet, t'uhlà-k 'àp hààte 'aa-mey 'aalaqhajyenhen', hààpqhila-k 'ekhaah-yahay lhenaylhíipa 'akyuumhyahay kyek 'is, wet 'àp 'akyuumhyahay kyek 'is, lhenay-lhíipa 'atààjwnhayahayh,

6wet 'àp 'atààjwnhayahayh, lhenaylhíipa 'a- qhaajyhayahay kyek 'ii'pe 'isaanist'aqànhya- hayh, wet 'àp 'aqhaajyhayahay kyek 'ii'pe 'isaanist'aqànhyahayh, lhenaylhíipa 'ateelày- thayahayh, wet 'àp 'ateelàythayahayh, lhe- naylhíipa 'anoowahyahay kyek latiiyaye Yoos,

7wet 'àp 'anoowahyahay kyek latiiyaye Yoos, lhenaylhíipa 'a'iisyahay kyek latiiyaye 'apuuh- jwas, wet 'àp 'a'iisyahay kyek latiiyaye 'a-puuhjwas, lhenaylhíipa 'ahuumnhayahayh.

8Tsi kyek 'imaayheytso 'ii'ameyhíkye', wet 'àp wuujwphà'ameyhíkye', wet tok 'iwaah-nhila'ameyej kyek 'imaakqa'enayalhih, taj-lháme tà 'nànhiila 'akyuumtes tà tàlhiiyela 'ahaanhyahay tà 'íiyeji Lhaawuk Jweesus Kilíistoh.

9Tha 'o'elh kyek 'imaayheytso néeyayej, wet 'atoosikyet' tateeyh, wet 'asnaamh. Tsi hàp tà hip'eethatlà tà 'nolèejej laqeeyist'amháji'.

10Tà màànhyejtsoh, 'ipuuhjwas, 'is kyek lhà-'yalhiip kyek 'aalat'unhtayéji 'imak tà Yoos yeenlhi'ameyej, tà lhaam t'ààn'amehen', wet takyuum'amehen'. Tsi kyek 'aalawoynayeje-tso wet, ky'áhyahla-k lanaatkyehen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Tsi kyek màànhiyejatso wet, wuujw tà 'no-'weenhla'ameyho-k lanuuyake huppe tà ta-jwóokye', kyek latiiyàjayhomhma Lhaawuk wet Lhaajwayhthih, Jweesus Kilíistoh, la-niiyatyaj tà lajlapéesa'.

12Wet hàp tà tameenej tà tok 'oleehiyeja-k 'o- tiikyunhayenpejhaky'oyehen 'imaayheytsoh; tej tà pajkye lahaanayej, wet 'àp 'aalat'unh-tayéji 'imaayek tà máatkye', tà 'ii'ameyej.

13Tsi hàp tà', tà qamaj 'o'íihi 'ot'isan wet, 'oyee-ne-k t'uhaawétej kyek 'o'aahi'nomhtejwethà 'olhààmtes tà 'otumeej'ameyeh.

14Tsi hàp tà 'ohaanejt'at tà tok paajiyeja-k 'oyikky'ooye 'ot'isaannah, màànhyej tà Lhaa- wuk, Jweesus Kilíistoh, 'ijweelh'nóho'.

15Wet 'àp hààte 'ohuumin kyek 'olhaayaqhaj-yenky'oye-k 'aameyh, kyek 'olhaam pajikye-la 'otjwaatshi', yikt'aat tà 'akyoowejlanuha-tayky'oye 'imaayheynah, nilhoq 'ijwáalas.

'Otteeyh hi'weenhte Kiliistosilatyaj

16Tsi hàp tà', tàjte 'olhaamelh 'ojweelh'ameyho Lhaawuk Jweesus Kilíisto laqhaajyhayaj, wet 'àp lanààmhyaj, wet qhiit'a-k 'oyikkyee-hen 'nootetselh tà 'iwet 'nolhààmtest'at, taj-lháme tà 'olhaamelh 'otteey tà hi'weenhte lawuujwyaj.

17Tsi tàjte lhaam takyuumhlà 'noowujwyaj wet 'noosilatyaj, tà tâlhe Yoos tà 'Noojkyah, wet 'iikyehte 'noopaq tà nikyâàte lhaam', tà túme 'Noosilatyaj tà Lhámhyah, tà yok: Hàp tààjtsi 'olhààs tà 'oohumnek, tà hàp tà 'o'a-qààjejlhih.

18Wet tàjte 'olhaamelh 'o'íiyej lhaam', tà 'ii'pe kyeenaj tà Yoost'amajkyet, wet 'olhaamelh 'olààtehte 'noopaqtsoh, tà tàlhpuuléyeh.

19Wet 'àp hààte 'ii'inamejen 'nolhààmet tà lhà'yalhiip tà qaalelhàj, tà Yooslhàmetwos-p'ante yààmeh. Wet 'nolhààmettso wet, hàp tà t'uhlà-k lateetshanayh, màànhyej'iwóye 'nookyàk tà yahuutun'pe honhat tà honaa- tsi'pe', yàt pajla' tha nikyâàte-k 'ijwaaláhyah, wet 'àp qateeslhoketaj 'inúuphà', kyek 'íihi-kye 'ootlelis.

20Tha hàp tà t'uhlà-k lahaanayej tààjnah, tà 'iihikyét'a hi'no-k hààpe-k yahanej'iwooyné-je-k lhaamt'a-k 'inuuhatphà 'nolhààmett'a-k hààpe-k Yooslhàmetwosp'ante yààmeh, tà 'íihi Lahiih.

21Tsi 'nolhààmtestso wet, ky'áhyap'ante kyek tâlhe wikyi latiikyunhayaj, tajlháme tà wi-kyi tà Yoost'amajkyetes, yààmép'ante 'imak tà 'Nooyalh tà 'Isi' hi'weenho-k yààmeh.

2PE 2

'Nolhààmetwos tà niimatakyehen'

1Mat 'àp hààte 'íikyep'ante 'nolhààmetwos tà niimatakyehen', tà 'íihi wikyi', màànhyej'iwó- ye tà 'àp 'iihla'ameyhi 'nookyujwanhyajwos tà niimatakyehen', tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'isqaathilhina tà 'yuuy- thila'ameyho 'nookyujwanhyaj tà 'iwaasthí-kye 'imaayheyh, yàt pajla' tha lhaamelh lhaa'ijwónej 'Noowuk tà 'ijwaayhthen', wet 'àp 'ikyààjlatapehen 'noowit'àhyaj tà tháh-ya' tha 'iihikyelah.

2Wet wuujwla'pe wikyi tà yikhiikyela lhaa-melh lakyuumhyahay tà nii'isakye'alhóho', wet lhaamelh tameenhiyeja-k 'notíiye 'noo-làkwyhanhyaj 'imak tà máatkye' la'nààyij.

3Wet tà lhaamelh t'aqààhyahay'itíye 'imaa-yhey wet, 'iwohlaqootsa'ameyej, tà 'yaqaa-nhiyeja'ameyej lhààmtes tà qaniimatakye-hen'. Wikyi tà màànhyejentso wet, paajkye tà 'nowaaq'lhatejkyà 'nootasnhayaj, wet la-tààhyaj 'imààhit'là lhaamelh.

4Tsi hàp tà Yoos, ky'ayhthiyejent'a-k 'aan-jwelesp'ante-k 'itààyhthómkye laqeeyis, taj-lháme tà 'ithaatkyép'ante kyowej tà lajit'-laky'óoya', wet 'àp hip'óohikye tà 'itíihi ho- naatsi', tà 'iniihhatejlà 'ijwáala tà 'nooqalelh- thayaj.

5Wet 'àp tok 'itààyhthómkyep'ante lates wi-kyi tà neeky'éleh, tajlháme tà 'ijwaayhét-p'ante Noweh, tà hààpe hi'no tà yààmejlhi 'noo'isyaj, lhà'ya 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk, mat 'ikyààtyenp'ante'pe 'inààt tà wuujw wikyi tà nii'isakye'alhóho'.

6Wet 'àp 'iwaasthi wikyii'wetesp'ante lheeyis Soolómah wet Woomólah, yàt pajp'ante' tha yenmaq'ootája'. Hàp tààjtso 'imak tà yeen-lhih, tà t'uhlà-k yahaanhtej wikyi-k yeenlhi 'imak tà nii'sa' 'imak tà 'iniihihlà lhaamelh.

7Tha hàp tà 'ijwaayhétp'ante Loot, tà 'is'aa-lhóho'. Hi'nootso wet, wuujw tà lajwiitaha-yaj'íhi', tà hi'ween wikyi tà nii'isakye'alhó-ho', tà lhaamelh hi'nààjwlhatejpe honhat la- kyuumhyahayh.

8(Tsi hi'no tà 'is'aalhohotsoh, tà 'íihi lhaamelh, tà lhaam hi'weenpej, wet 'àp 'ilààtkyepej, 'imaayhey tà nii'isakye'alhóho' tà lhaamelh yeenlhih, wet lahuusek tà 'is'aalhóho', la-lhaaq'li'íhi, nilhoq 'ijwáalas.)

9Wet màànhyejtso' tha', 'iyaa'wen 'Noowuk tà yahanej'iwooynéje tà 'ijwaayhtej 'nolheelh- tshayaj wikyi tà lanoowahyaj'itíyeh, wet 'àp t'aamájej wikyi tà nii'isa'alhóho', tà 'iniih-hatejlà-k 'notaasnhilah, kyek taj 'ijwáala tà 'nooqalelhthayaj.

10Wet tààjtso wet, 'yáje wikyi tà yikkye t'isaa-nist'aqànhyahayh wet 'imak tà qóoq'ayeh, tà lhaamelh 'àp 'iwet 'itíikye honhat 'nooniyat-yaj tà lhámhyah. Tà nee'ktshanhas, wet tà lhaa'ikyàjwethà', wet tok nowáaye-k 'ilààk- wethà 'nooqhajyhayahay tà lasiilatyahay'íhi- kye'.

11Tha mat Yooskyenhayh, tà laqhaajyhayahay yààmkye'pe lhaamelhtsoh, tok tee'ktsháne-k 'itíiye 'nooqalelhthayaj tà nii'sa' 'nooqhajyha-yahaytsoh, kyek 'íikye tà tataakye 'Noowuk.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Mat lhaamelhtsoh, tà 'ilààkwethà 'imaayhey tà lhaamelh nhaanáyej, wet tawiit'àyhihla latààhyaj tà lhaamelh 'íihi', màànhyej'iwóye 'itshààtày tà lajlakyoowhaya', tà waaq'lhej-kyà-k 'notsooqwethà', wet 'àp 'nolààanhen', tâlhe tà neky'e 'íikye'.

13Wet màànhyejtso' tha', lhaamelh takyuumh- lahlà laqaaha', tà tâlhe lakyuumtes tà nii'isa- kye'alhóho', tsi yahuumin tà lhaayaqàjyen-wethà' nilhoq 'ijwáalas. Wikyiitso wet, hàà- pe 'nooky'ohley tà 'noo'nàjwlhis. Tà lhaamelh takyuujwi'ameyej wet, tok 'iléeyej tà lhaa-'yaqànithiwethà 'imak tà niitajáho la'wet, tà lhaamelh yeenlhih.

14'Nooqahi'nohyaj tapóoke tateeyh, wet tok layiinojwíkye tà 'iwolaqeeyisa'. Lhaamelh yike 'noohusey tà niit'unahíkye', wet 'iwee- tahthen'. T'ootlelis yahooyanejen tà t'aqààanh- yahay'itíye 'imak tà lawuuk'íhi', wet hààpe-hen 'not'ààytenhyaj lalees.

15Lhaamelh pajkye 'iléekye 'nààyij tà 'is'aalhó-ho', wet wetaahen', tà lhaamelh yahààant'at Walaamh, tà Weewolhlhàs, la'nààyij, tà hàà-pe hi'no tà yahuumínp'ante 'imak tà lhaam yaqaalhejihlà 'imak tà nii'sa'.

16Tha 'noyààhâyep'anteh, tà 'iwóoye 'imak tà nii'sa'. Tsi hàp tà 'itshààwetp'ante 'noolhuh-yenek, tà nii'wenhíkye-k taahuy', waatanej tà taahuy', màànhyejt'a'iwóye-k hi'no-k taa- huy', wet yaqaasthayénp'ante 'nolhààmetwo-tso laky'iisukwyaj.

17Wikyiitso wet, hààpe ts'iijwikis tà laj'inààta-híkye', wet 'àp puules tà layaalhtaj tajwóo-mej. 'Nowaaq'lhatlà lhaamelh honaatsitaj tà lajlapéesa'.

18Tsi tà lhaamelh yenwúusa lhààmtes, tà yàà-me 'imak tà lajlaháaya', wet lhaamelh 'ya-qaanéjej t'isaanist'aqànhyahayh wet lasooy-tayahayh wikyi tà 'iwétya tà tajwaayej 'iyhàj tà wetaahen'.

19Lhaamelh 'ijweenhómkye' tha yok: Tok 'àp lheeyayhlakyàjwi 'nooqhajyhayajt'a-k hààpe'. Tha hàp tà lhaamelht'at tà 'iikyàjwi 'noo-qhajyhayaj tà yaqaasohíkye 'imaayheyh. Tsi hàp tà hi'not'a-k hààpe-k 'notuumhatkyà', wet lhaam 'iikyàjwi 'elh tà 'ituumhatkyà'.

20Tsi hàp tà máatkye', kyek lhaamelh pajkye-p'ante 'inuuphàhlà 'imaayhey tà qóoq'ayeh tà 'ihonhaatenah, kyek lhaamelh 'isej tà ni- tààjwélej 'Noowuk wet 'Noojwayhthih, Jwee- sus Kilíistoh, wet kyek lhaamelh yaakyâjo-k 'notuumhatkyà', kyek 'itsiiluhilhi 'imaayhey- tsoh, wet hàp tà tameenhiyeja-k 'ilapéese' tha', nemhit' qoohyaj lhaamelh lawiit'àhyaj, yààmhla'pe tàjmhaj neeky'éleh.

21Lhaamelh 'isii'net'a-k niitàjweláyej 'imak tà 'is'aalhóho' la'nààyij. Tsi tà lhaamelh pajkye- t'et' nitààjwélej, wet tà 'àp 'no'weenho 'noo-sukunhyaj tà Yoost'amajkyet, wet lhà'ya- lhiip tà tok 'is tà lhaamelh yààpnhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Tha lhaamelh lawiit'àhyaj wet, màànhyej-'iwóye 'imak tà 'noyààmepej, tà hàp 'imak tà máatkye', tà 'noyok: ‘Asiinàj yaakyàjlhá-mho laky'uuyhat; wet kuutsi tà pajkye 'no-léejkye', wet yaakyâjo tà 'àp woopháhi 'iyhàt.

2PE 3

Nààmhla 'Noowukqa'ijwála'

1'Ihuumnhayh, hàp tààjna 'oojwukwyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh, tà 'àp 'othaat'ameyeh. Wet 'oojwukwyenhay tà ni-tààktso wet, hàp tà 'o'noomhatejwethà 'atii-kyunhayahay tà lajlaky'oohléya',

2hààpqhila-k tok lap'eethatayhlà 'nolhààmtes- p'ante Yooslhàmetwos yààmeh, lhà'ya 'noo-sukunhyahay tà tâlhe Lhaawuk wet Lhaa-jwayhthih, tà 'aqaa'apostolhlhayis 'ijweelh-'ameyho'.

3Wet 'imak tà 'iwóoye-k lakyúunqatay kyek lhenay'atiikyunhayája wet, hàp tààjnah: tà kyek nikyààthiyela 'ijwáalas tà lapéeseh, wet nekheenhna wikyi tà 'alààkwyhantses, tà yikhiikyela t'isaanist'aqànhyahayh.

4Wet lhaamelh yohlak: Kyi tà 'íikyetso 'noo-jwelhyaj tà yààme lhaam tà nààmhlah? Tsi tàlheet'at 'ijwaalasp'ante lhaajkyalis 'yinhen', wet nilhóoqej 'imaayheyh 'íihikyet' tà 'íihi-kye', màànhyejt'a'iwóye tàjp'ante neky'e 'no-yeenlhi honhat.

5Tsi hàp tà lhaamelh tok yenlatiikyunhayája tà Yoos yeenejlhip'ante lhààmet puule', wet lhà'ya honhat, tà tâlho 'inààt, tà 'àp 'inààt tà tameenej tà yikt'aat tà 'íikye'.

6Wet hàp tà tameenej honhatp'ante tà tatày', tà 'inààt t'uulhpép'anteh.

7Tha hàp tà puulelis, wet honhat tà 'íikye 'athaanah, wet hààpet'at Yooslhàmet tà ta-meenej tà 'not'aamájej, wet 'noniihhatejlà 'iitàj tà 'iihikyelah, kyek tajiila 'ijwáala tà 'nooqalelhthayaj, tà hàp tà tatààyhla wikyi tà niinowayáye Yoos.

8Tha tok 'iwóoye-k lap'eethatayhlà tààjnah, 'ihuumnhayh: Tà 'íiyej 'Noowuk wet, 'ijwáa-la 'iwélhkye' tha', màànhyej'iwóye milh nek-kyààmis; wet milh nekkyààmis wet, màành-yej'iwóye 'ijwáala 'iwélhkye'.

9'Noowuk tok 'ipaanitej kyek 'itaajtho la'wet lhààmet, kyek màànhyej'iwóye wikyi 'iyhàj tà yok: Paajlà'. Tajlháme tà 'itii'inamejen la- teelàythayaj, tsi tok yahuumin kyek 'elht'a-k hààpe-k tatày', tajlháme-k nilhóoqej kyek ni- kyààte-k 'iléekye la'nààyij tà nii'sa'.

10Tha hàp tà 'Noowuk laqaa'ijwála', nààmhla' tha màànhiyejat''iwóye 'eetantsaj tà nek honáajkye'. Wet 'ijwaalani wet, pitsaajiyela 'imak tà 'ààytesíkye lapaq, wet màlhthiye-jat' tha tatày puulelis, wet 'imaayhey tà 'íihi puule', pajla' tha wáasi kyek 'yuhóomkye'. Wet honhat, lhà'ya 'imaayhey tà 'ii'pe', 'yo-heenhnah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)
Sociedad Bíblica Boliviana

11Wet tà nilhooqhiyeja 'imaayhey tà waasihi-kyelah, wet 'iwóoye-k lhà'yalhiip tà lhomay-'is 'akyuumhyahayh, wet 'àp lat'iisayejlhip tà lanoowayaye Yoos,

12tà qamaj laniihiyayhlà Yoosqa'ijwála', wet 'àp laqeelitayejlhi kyek nààmhlah, tà hààp-qhila 'ijwáala tà puulelis 'yuhiihomkyelah, pajla' tha wáasikye', wet 'imaayhey tà 'íihi', 'àp 'yoheenhnah, pajla' tha waakyuhíkye'.

13Tha mat 'inaamelh, 'iyaanihihlà puulelis tà neeky'e', wet honhat tà neeky'e', màànhyej tà lhaam 'ijweelh'inámho', tà hààpqhila-k 'imak tà 'is'aalhóho' 'iihihikyelah.

'Is kyek lat'aamaj'ameyej

14Wet tà màànhyejtsoh, 'ihuumnhayh, tà qa-maj laniihiyayhlà 'imaayheytsoh, wet 'is kyek 'aalaqhajyenayky'oye-k lhaam nilhooq-'amehen kyek tok haky'oohle'íhi', wet 'àp tok 'ateesay'íhikye', tajlháme-k 'ataamsekis-'íhi'.

15Wet Lhaawuk lateelàythayaj, hanaayej tà hààpe 'imak tà yahààhla'ináme lhaajwah- yaj, màànhyej tà hààte lhaapuhjwa Pààwloh, tà lhaahumnek, 'àp 'itíihi lhààmet tà 'ithaat-'ameyeh, tà yààme 'imak tà lhaam 'itààlhtho 'noohanhyaj tà 'no'weenho lhaam'.

16Wet màànhyejtso lhààmet tà 'itíihi nilhóoqej lajwuukwyenhayh, tà yààme 'imaayheynah. Tha hàp tà 'àp 'itíihi lajwuukwyenhay 'iyhàj 'imaayhey tà lathaahyaj'íhi-k 'notààjwelh-kyehen'; 'imaayheytso wet, wikyi tà nhana-kye'imáakej, lhà'ya tà niit'unayéji 'imak tà 'iwóoyeh, 'ikyoojwnhatqanhih, màànhyej tà lhaamelh 'àp 'iwooynéje 'iyhàj 'Noojwukw- yenhayh, paj tha lhaamelh hi'weenlhámhom- kye latààhyahayh.

17Tà màànhyejtsoh, 'ihuumnhayh, tà pajkye lahaanayej 'imaayheynah, wet 'aamaj'ame-yej, hààpqhila-k tok lhekaakye 'imak tà nii-tajáho la'wet, tà 'íiyej wikyi tà nii'sa', wet 'àp tok latààlhay'pe 'imak tà t'uunhi', tà lhee-yay'pe'.

18Tajlháme tà t'uhlà-k yikt'aat kyek 'aalakyi-yheltayej 'noo'isyaj wet 'nootàjwnhayaj tà tâlhe Lhaawuk wet Lhaajwayhthih, Jweesus Kilíistoh. Lhaam wet, 'is kyek 'no'weenho 'noowujwyaj, 'athaanah, wet yàtla-k tiyààje'-tsih. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1 JN

1JN 1

'Nolhààmet tà 'noo'watshankyeyaj

1'Oyààme 'imak tà tâlhe tà neeky'enhyáye tà 'íikye', 'imakte 'olhaamelh 'olààt kye', 'imak-te 'otteey hi'weenh, 'imakte 'olhaamelh 'otee-tshanh, wet 'àp 'ookeyey takyuum' pe', hààpe 'nolhààmet tà 'noo'watsha nkyeyaj.

2Tsi hàp tà 'no'nààlit 'noo'watshankyeyaj. Wet 'olhaamelh 'o'weenhteh, wet 'oyààmej-lhih, wet 'ojweelh'ameyho 'noo'watshankye-yaj tà lajlapéesa', tà 'íiyejp'ante 'Noojkyah, wet tà 'àp 'no'nààlit'noyejen'.

3'Imakte 'olhaamelh 'o'weenh wet 'olààtkye', tààjtso wet hàp tà 'ojweelh'ameyho', hààp-qhila-k 'àp hààte 'aameyh, lheehla 'noyeje n'; wet 'olhaamelh 'o'iiyejt'at 'Noojkyah, wet 'àp 'o'íiyej Lhààs, Jweesus Kilíistoh.

4Wet 'imaayheyna wet, hàp tà 'olhaamelh 'ojweelh'ameyho', tà 'othaat'ameye 'oojwukw- yeneknah, tsi 'ot'uuky'oye kyek 'iihla'ameyej 'nooqàjyaj tà máatkye'.

Yoos hààpe 'isi'

5Wet hàp tààjna silààt tà 'olhaamelh 'olàà-teh, tà túme lhaam', tà 'àp 'ojweelh'ameyho': Yoos hààpe 'isi', wet tok 'íikye honaatsi kyek 'íihi lhaam'.

6Kyek 'iyok: 'Iyéeyej lhaam', tha kyek 'iyéehi honaatsi', wet 'iwet 'iyààmwethà', wet tok 'iyeenlhi 'imak tà máatkye'.

7Tha kyek 'iyéehi 'isi', màànhyej'iwóye lhaam', tà 'íihi 'isi', wet neky'e 'iyeewek, wet Lhààs Jweesus Kilíisto la'wooyis, 'ileej'inámej ni-lhóoqej lhaaqeyis.

8Kyek 'iyok: Tok lhaaqeyis'íhi', wet 'inaamelh- t'at tà 'iyaa lhanijwe'yenwethà', wet 'imak tà máatkye' tok 'ii'inámhi kye'.

9Kyek 'iyaalhanijwélej lhaaqeyis wet, lhaam hààpe tà 'is'aalhóho', wet 'àp tok t'aqaanh-yaj'íhi', wet 'itààyhet'inámej lhaaqeyis, wet 'ileej'inámej nilhoq lhaakyumhyaj tà nii'sa'.

10Kyek 'iyok: Tok 'iyawo'ilhaaqeyisa', wet 'iyee- ne lhaam 'ajwee' yenqatsaj, wet lhààmet tok 'ii'inámhikye'.

1JN 2

Jweesus hààpe 'ilhaahyenek

1'Ileesas, hàp tààhesna tà 'ojweelh'ameyho', tà 'otíihi 'oojwukwyeneknah, tsi 'ot'uuky'oye-k tok lawoyayhla'aqéeya'. Tha kyek 'íikye 'elh kyek 'iwolaqéeya', wet 'ilhaahyenek 'ii'iná mej tà 'íiyej 'Noojkyah: hààpe Jweesus Kilíis- toh, tà hààpe hi'no tà 'is'aalhóho'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Lhaam lhayenlaháayayej lhaaqeyis, tha tok tajlháme 'inaamelh 'ilhaaqeyis, mat
'àp hàà-te nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat laqeeyis.

3Wet hàp tààjna 'imak tà tameenej tà 'iyaa-hanej tà 'iyaatà jwélej lhaam': kyek
'iyaat'a-májej lhààmtes.

4'O'elht'a-k hààpe-k yok: 'Otààjwélej, tha kyek niit'ama jáyej lhààmtes, lhaamtso
wet 'iwet yààmlh ih, wet 'imak tà máatkye' tok 'íihi'.

5Tha 'o'elh kyek t'aamájej Yooslhàmtes wet, máatkye tà 'is'aalhóho' Yoos
humnhayaj tà 'íihi'. Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'iyaa-hanej tà 'iyéehi lhaam'.

6'O'elh kyek yok: 'O'iihit'at lhaam', wet t'uh-là-k màànhyejt'a'iwóye lhaam', tà
'inúuke la'nààyij.

'Noosukunhyaj tà neeky'e'

7'Ipuuhjwas, 'noosukunhyaj tà 'otíihi tààjna tà 'otshààanhi', wet tok hàp kyek
neeky'e', tajlháme tà hààpet'at 'noosukunhyaj tà paaj- kye tà 'ii'ame jen', tâlhe tà
neeky'éleh. Wet 'noosukunhyaj tà paajkyetsoh, hààpet'at 'no-lhàà met tà
lalààtakye', tâlhe tà neeky'éleh.

8Tha máatkye', 'othaat'ameye 'noosukunhyaj tà neeky'e', tà máatkyeyej lhaam',
wet 'àp maatkye'ameyej. Tsi hàp tà honaatsi wet, tajwaatshit'at, wet 'isi tà
máatkye', neky'e lhaalh'íhi'.

9'O'elh kyek yok: 'O'íihi 'isi', tha kyek 'nààjw-tséye lapuuhjwah, wet qamaj 'iihit'at
honaa-tsi'.

10'O'elh kyek yahuumin lapuuhjwah, wet 'iihi- t'at 'isi', wet tok 'imaak 'íihi-k
'ithaatlaqatsih.

11Tha 'o'elh kyek 'nààjwtséye lapuuhjwah, wet 'iihit'at honaatsi', wet 'iluunhit'at
honaatsi'. Tok yahaanej'íhi tà 'inúukeh, tsi hàp tà ho-naatsi', hip'ooke'pe
tateelhoyh.

Yej lahuuminay honhaatnah

12'Othaat'ameye 'olhààmet, 'ileesas, tsi hàp tà 'notààyhet'ameyho 'aqeeyis, tà
lat'eekhaya-ye lheey'.

13'Othaat'ameye 'olhààmet, 'noojkyalis, tsi hàp tà latààjwelayejt'at hi'no tà 'íikye',
tâlhe tà neeky'éleh. 'Othaat 'ameye 'olhààmet, maah-ses, tsi hàp tà
latuumhatayhkyà Hi'no tà Nii'sa'. 'Othaat'ameye 'olhààmet, nàà'tshas, tsi hàp tà
latààjwelayej 'Noojkyah.

14'Othaat'ameye 'olhààmet tà 'otshààanhi', 'nooj- kyalis, tsi hàp tà latààjwelayejt'at
hi'no tà 'íikye', tâlhe tà neeky'éleh. 'Othaat'ameye 'olhààmet tà 'otshààanhi',
maahses, tsi 'aat-qhaj yhen', wet Yoos lhàmet 'it''amejen', wet pajkye
latuumhatayh kyà Hi'no tà Nii'sa'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Yej lahuuminay honhaatnah, wet yej lahuu-minay 'imaa yhey tà 'íihi'. Kyek 'íikye 'o'elh kyek yahuumin honhat wet, 'noohumnhayaj tà tâlhe 'Noojkyah, tok 'íihi'.

16Tsi nilhóoqej 'imaayhey tà 'ihonhaatenah, 'imak tà 'not'isan 'yaqààneh, 'imak tà 'not-teelhoy 'yaqààneh, 'imak tà tameenej hi'no kyek lhaa'ikyàjlhilhámej, tààhestso wet tok tâlhe 'Noojkyah, tajlháme tà la'weett'at ho-nhaatnah.

17Wet honhat wet, tajwaayhitshilah, lhà'ya t'a- qààhyahayh, tha 'o'elh kyek 'iwóoye 'imak tà Yoos yahuumínkye', wet 'iihikyelat'am', yàtla-k tiyààje'tsih.

Hi'no tà tataayhlà Kilíistoh

18'Ileesas, hààpet'at tààjná'we 'ijwáalas tà la-péeseh. Wet 'aamey pajkye lalààtakye tà 'noyok: Nààmhla hi'no-k tataayhlà Kilíistoh. Wet máatkye', tààjna wet pajkye 'nànhen wuujwpe wikyi tà tataayhlà Kilíistoh, wet hàp tà tamee nej tà 'iyaahanej tà hààpe 'ijwáalas tà lapéeseh.

19Lhaamelhtso wet, tàlhte'inaamehen', tha tok hààpe 'inaamelh. Tsi kyek máatkye-k hàà- pe 'inaamelh wet, qamaj 'iihi'net''inámej. Tha hàp tà tàlhte'inaamehen', tsi 'iwóoye-k qaa-le lhàj tà lhaamelh tok hààpe 'inaamelh.

20Tha hàp tà 'Elh tà hààpe 'Isi', 'yiilen'ameyej laqhaajyhayaj, wet latààjwelayejt'at nilhóo-qej 'imaayheyh.

21Tà 'otshààhni tààja wet, tok hàp kyek 'otíi-hi-k qatààjweláyej 'imak tà máatkye', tajlhá-me tà latààjwelayej, wet lahaanayejt'at tà tok 'íikye 'nooqajwe'nha yaj kyek tâlhe 'imak tà máatkye'.

22Háats'i tà 'ajwee'yenqatsaj? Hà qahààpeya hi'no tà 'ijwoon tà Jweesus hààpe Kilíistoh? Hàp tààjna hi'no tà tataayhlà Kilíistoh: hi'no tà 'ijwoon 'Nooj kyah, wet 'àp 'ijwoon 'Nolhààs.

23'O'elht'a-k hààpe-k 'ijwoon 'Nolhààstsoh, wet 'Noojkyah tok 'íiyej. 'O'elh kyek lhaa'ijwélej 'Nolhààstsoh, wet 'àp hààte 'Noojkyah 'íiyej.

24'Imak tà lalààtakye', tà tâlhe tà neeky'éleh, 'is kyek yikt'a-k 'ii'ameyhíkye'. Kyek yikt'a-k 'ii'ameyhíkye' 'imak tà lalààtakye' tà neeky'é- leh, wet 'àp hààte yikhiilat'at kyek lheeya-yhihla 'Nolhààs, wet lhà'ya 'Noojkyah.

25Wet hàp tààjna 'imak tà lhaam 'ijweelh'iná-mho': 'noo'watshankyeyaj tà lajlapéesa'.

26'Olhààmet tà 'otshààhninah, tà 'othaat'ame-yeh, yààme lhaamelh tà 'itíikye-k 'yaqaan-'ameyej.

27Tha 'aameyh, 'imak tà 'no'yiilen'amejen', tà tâlhe lhaam', 'it''ameyej, wet tok lawaatayh-là-k 'íikye hi'no-k 'aa'ikyujwanhen'. Tsi hàp tà 'imaaktsoh, tà tâlhe lhaam', 'ikyuujwan-'ameyej nilhóoqej 'imaayheyh. Wet hààpe-t'at 'imak tà

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

máatkye', tok 'nooqajwe'nhayaj. Wet 'is kyek lheeyayhit'at lhaam', màànhyej tà 'ikyuujwan'ameyej.

28Wet athaanah, 'ileesas, 'is kyek lheeyayhit'at lhaam', hààp qhila-k tok lhaanowahyaj'ihih-lah, kyek 'nànhiiyelah, wet 'àp tok 'iihikyela lhaa'nàjwlhis, kyek tameenhiyeja-k 'iyaalha- nitonitehlà', kyek nààmhlah.

29Kyek lahaanayej tà lhaam hààpe tà 'is'aa-lhóho', wet hààte hanaayej tà 'elht'a-k hàà-pe-k 'iwóoye 'imak tà 'is, tàlheet'at lhaam'.

1JN 3

'Inaahàpehen Yoosles

1Lhek yaahinay 'noohumnhayaj tà wuujw tà 'Noojkya hi'ween'inámho', tà 'no wuunit'iná-mej Yoosles, wet 'inaahàpe hent'at. Wet hàp tà tameenej tà wikyi tà 'iho nhaatenah, tok nitàà jwelh'inámej, tsi tok nitààjwélej lhaam'.

2'Ihuumnhayh, 'athaana wet 'inaahàpehen Yoosles. Qamaj tok qaalelhâje 'imak tà 'inaa- hàpehenhnah, tha 'iyaahanej tà', kyek lhaam 'nànhiiyelah, 'inaamànhiyeja'iwóye lhaam', tsi hàp tà 'iyaa'wenhlah, màànhyej tà hààpe'.

3Wet 'o'elh kyek hààpe-k laqaanihhayaj'ihlà lhaam', wet lhaayom'iso', màànhyej'iwóye lhaam', tà hààpe tà 'iso'.

4'O'elht'a-k hààpe-k 'iwolaqéeya', wet 'àp hàà-te 'inààq'às Yoosqalelhtshayaj, tsi 'nooqey', 'inààq'às 'nooqalelhtshayaj.

5Wet lahaanayej tà 'nàl lhaam', tà neke lhaa-qeyis tà 'isoo 'inámej, wet lhaam', tok laqeey-'íhi'.

6'O'elht'a-k hààpe-k 'iihit'at lhaam', wet tok 'iwolaqéeya'. 'O'elht'a-k hààpe-k 'iwolaqéeya', wet tok hi'weenh, wet tok nitààjwélej.

7'Ileesas, yej 'aalawahnayej hi'no-k hààpe-k 'yaqaan 'amejen'. 'O'elh kyek 'iwóoye 'imak tà 'is, wet hàp tà 'is'aalhóho', màànhyej'iwóye lhaam', tà 'is'aalhóho'.

8'O'elh kyek 'iwopejlaqéeya', wet tàlheet'at 'ahààttaj. Tsi hàp tà 'ahààttaj 'iwolaqéeya', tâlhe tàjp'ante neeky'éleh. Hàp tà tameenej tà 'nàl Yooslhàs, tà lhaam 'iwaatp'antehlà-k yaqaasóhi 'ahààttaj kyumtes.

9'O'elh kyek hààpe-k tâlhe Yoos, wet tok 'iwo-laqéeya', tsi hàp tà Yoosqàpjwayaj 'iihit'at. Tok yahaanej kyek 'iwola qéeya', tsi hàp tà Yoos tà lajkyah.

10Wet hàp tààjtso 'imak tà hi'nààlit wikyi kyek hàp kyek Yoosles, wok 'àp 'ahààttajles. 'Elh-t'a-k hààpe-k niiwo yáye 'imak tà 'is'aalhóho', wet kyek 'àp niihumína lapuuhjwah, wet tok tâlhe Yoos.

T'uhlà-k 'iyaalhanihumnhen'

11Tsi hàp tà màànhyejtso silààt tà lalààtakye', tà tâlhe tà neeky'éleh: tà t'uhlà-k 'iyaalhani-humnhen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Tok 'is kyek 'inaamànhyej'iwóye Kaayinh, tà tâlhep'ante 'Elh tà Nii'sa', wet 'ilâànp'ante laky'iinij. Wet háats'i 'imak tà tameenej tà 'ilàành? Tsi hàp tà lakyuumtes tok 'is, tha mat laky'iinij wet, lham 'is lakyuumtes.

13'Ipuuhjwas, yejay lanúuyejphà wikyi tà 'iho-nhaatenah, kyek 'nààjwtse'ameyeh.

14'Inaamelh 'iyaahanej tà 'iyaatjwayej 'nootàh- yaj, wet 'iyaatiyâjo 'noo 'watshankyeyaj, tsi hàp tà 'iyaahumnhen lhaapuhjwas. 'O'elh kyek hâàpe-k niihumína lapuuhjwah, wet 'ii- hit'at 'nootàhyaj.

15'O'elht'a-k hâàpe-k 'nààjwtséye lapuuhjwah, wet 'nolhíiq oy'. Wet lahaanayejt'at tà hi'no tà 'nolhíiqoy', 'noo'watshan kyeyaj tà lajla-péesa', tok 'íihi'.

16Wet hàp tààjna 'imak tà tameenej tà 'iyaa-tàjwélej 'noohum nhayaj: tsi hàp tà Kilíistoh yaakyàjte'inatpehen la'waatshan kyeyaj. Wet hààte 'inaamelh t'uhaawétej kyek 'iyaakyàj-pe lhaapuh jwas lhaa'watshankyeyaj.

17Tha 'elht'a-k hâàpe-k hi'ween 'imaayhey tà 'i honhaa tenah, wet kyek hi'ween 'eelh tà la- neeky'ethayaj'íhi', tha kyek hit'uunhtej t'oot- le', wet kyihla 'iwóoye-k 'noo hum nhayaj tà tâlhe Yoos, 'íihi hi'nootsoh?

18'Ileesas, tok 'is kyek lhaahumnhayaj 'iwet 'iyeenejlhit'at 'ilhààmtes kyek tâlhkye 'ilhaa- yhilh, tajlháme-k 'iyeenej lhi 'ilheenhayh wet 'imak tà máatkye'.

19Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'iyaahanej tà 'inaahàpehen 'imak tà máatkye lalees, wet 'iwoohiyela-k 'iyaaqálho lhaat'otlelis, 'iyéekye tà tataakye lhaam'.

20Kyek lhaat'otlelis t'isuujwqan'iná me' tha', Yoos hâàpe tà wuujw, yààm'pe lhaat'otlelis, wet lhaam yahaanej nilhóoqej 'imaayheyh.

21'Ihuumnhayh, kyek lhaat'otlelis niit'isujw- qana'inámeh, wet tok lhaajwawalhyahay'íhi', 'iyéekye tà tataakye Yoos.

22Wet 'imakt'a-k hâàpe-k 'iyaat'álhejeh, wet lhaam hi'weenhla 'inámho'. Tsi 'iyaat'amájej lhààmtes, wet 'iyeenlhi 'imak tà lhaam ya-huumínkye', tà 'iyéekye tà tataakye'.

23Wet hàp tààjna 'imak tà 'isuukun'inámej: ne'te-k 'iyaat'ekháye Lhààs Jweesus Kilíisto lheey', wet 'àp 'iyaalhanihumnhen', màành-yej tà lhaam ne'te-k 'iyaawóyeh.

24Wet 'elh kyek t'aamájej lhààmtes, wet 'iihi-t'at Yoos, wet Yoos 'iihit'at lhaam'. Wet 'Noo-yalh tà lhaam hi'ween'inámho', hàp tà ta- meenej tà 'iyaahanej tà lhaam 'ii'inámhikye'.

1JN 4

T'uhlà-k lheelhthómkye 'nooyalh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1'Ihuumnhayh, yej lat'eekhayaye 'nooyalht'a-k hâàpe', taj lháme-k lheelhthómkye 'nooyalh kyek hâàpe-k tâlhe Yoos. Tsi hàp tà 'íikye wuujwpe silààtwos tà niimatakyehen', tà yikhen tà 'iluun'pe honhat.

2Wet hàp tààjna 'imak tà tameenhiyeja-k la-tààjwelayej 'nooyalh kyek tâlhe Yoos: nilhoq 'nooyalh kyek 'ijweelh tha yok: Jweesus Ki-líistoh 'íihi 'not'isan' tà nàmhhonhaatenah, 'nooyalhtso wet, tâlhe Yoos.

3Wet nilhoq 'nooyalh tà niijwéla tà Jweesus Kilíistoh 'íihi 'not'isan' tà nàmhhonhaatenah, wet 'nooyalhtso tok tâlhe Yoos; hààpet'at 'nooyalh tà tataayhlà Kilíistoh, tà tâlhe la- taahjwah. Hàp tà lalààtakye tà nekt'aat, wet 'athaana wet, pajkye 'ii'pe honhat.

4'Aamey latâlhe Yoos, 'ileesas, wet pajkye la-tuumhatayh kyà lhaamelhtsoh. Tsi hàp tà 'elh tà 'ii'ámhikye', yààm'pe 'elh tà 'ihonhaa-tenah.

5Lhaamelh la'weett'at honhaatnah. Wet hàp tà tameenej tà lhaamelh yààmet'at 'imak tà 'ihonhaatenah. Wet wikyi tà la'wet honhaat-nah, taky'aahúyeh.

6'Inaamelh 'iyaatâlhe Yoos. 'Elh kyek nitàà-jwélej Yoos, wet taky'aahu'inámeh; 'elh kyek niitàlháye Yoos, wet tok taky'aahu'inámeh. Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'iyaatàjwé- lej 'nooyalh tà máatkye', wet 'àp 'nooyalh tà nii'isa'alhóho'.

Yoos hâàpe 'noohumnhayaj

7'Ihuumnhayh, 'is kyek 'iyaalhanihumnhen', tsi hàp tà 'noo humnhayaj tâlhe Yoos. 'O'elh-t'a-k hâàpe-k lahuumnhayaj'íhi', wet tâlhe Yoos, wet nitààjwélej Yoos.

8'O'elh kyek 'noohumnhayaj néeyahi', wet tok nitààjwélej Yoos. Tsi Yoos hâàpe 'noohum-nhayaj.

9Wet hàp tààjna 'imak tà hi'nààlit 'noohum-nhayaj tà Yoos 'itii'inamehen': tà Yoos 'ikyen- p'antehonhaatenah Lhààs tà 'iwehyáalhah, hààpqhila-k lhaa'watshankyeyaj'íyeji lhaam'.

10Hàp tààjná'we 'noohumnhayaj: tok hààpeh-te 'inaamelh kyek 'iyaahumin Yoos, tajlhá-me tà lhaam tà 'inaayahumnhen', wet hàp tà 'ikyeen Lhààs, tà yenlaháaya lhaaqeyis.

11'Ihuumnhayh, tà màànhyejtso tà Yoos 'inaa-yahumnhen', wet 'iwaatlà-k 'àp hààte 'inaa-melh 'iyaalhanihumnhen'.

12Neehikyet'at hi'no-k hi'ween'pe Yoos. Kyek 'iyaalhanihum nhen wet, Yoos 'ii'inámhikye', wet lahuumnhayaj waaq'alh'inámhikye'.

13Wet hààpet'at tààjtso 'imak tà tameenej tà 'iyaahanej tà 'iyéehi lhaam', wet tà lhaam 'àp 'ii'inámhikye': tà lhaam hi'ween'inámho Layaalh.

14Wet 'olhaamelh 'o'weenh, wet 'oyàame' tha 'oyok: Máatkye', 'Noojkyah 'ikyeen Lhààs, tà nilhóoqej wikyi Lajwaayhthih.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15'O'elh kyek hâàpe-k 'ijweelh tha yok: Jwee-sus hâàpe Yooslhàs, 'o'elhtso wet, Yoos 'iihi-t'at. Wet lhaam', 'iihit'at Yoos.

16Wet 'inaamelh 'iyaatàjwélej 'noohumnhayaj tà Yoos 'itii'inamehen', wet 'iyaat'ekháyeh. Yoos hâàpe 'noohumnhayaj. 'O'elh kyek 'íihi 'noo humnhayaj wet, 'iihit'at Yoos. Wet Yoos, 'iihit'at lhaam'.

17Màànhyejtso tà 'noohumnhayaj waaq'alh- 'inámhikye': tsi hàp tà tok lhaanowahyaj'ihlà 'ijwáala tà 'nooqalelhthayaj. Tsi màànhyej tà lhaam hâàpe', 'àp 'inaamànhyejentso 'inaa-melh, tà 'iyéehi honhaatnah.

18'Noonowahyaj tok 'íihi 'noohumnhayaj, mat 'noohumnhayaj tà máatkye', yookésphà 'noo- nowahyaj. Tsi hàp tà 'noono wahyaj nikyàà-tejlà 'nootasnhat. Tha 'o'elh kyek lanoowah-yaj'íhi', wet tok waaq'álhi 'noohumnha yaj.

19'Inaamelh 'iyaahumin lhaam', tsi lhaam t'i-kyun tà 'inaayahu mnhen'.

20Kyek 'íikye 'o'elh kyek yok: 'Ohuumin Yoos, tha kyek nikyuuwéte lapuuhjwah, wet 'iwet yààm lhih. Tsi 'o'elh kyek niihumína lapuuh-jwah, tà lhaam hi'weenh, wet kyihla 'iwóo-ye-k yahuumin Yoos, tà lhaam qanii'wéna'?

21Wet hàp tààjna 'noosukunhyaj tà 'ii'inámej, tà tâlhe lhaam': 'O'elh kyek hâàpe-k yahuu-min Yoos, wet t'uhlà-k 'àp hààte yahuumin lapuuhjwah.

1JN 5

'Not'ekhaahyaj tà yaqáalhi honhat

1'O'elht'a-k hâàpe-k 'imaatítkye tà Jweesus hâàpe Kilíis toh, wet tâlhe Yoos. Wet 'o'elh-t'a-k hâàpe-k yahuumin 'elh tà 'iwolhâàsa', wet 'àp hààte yahuumin lhààs.

2Wet hàp tààjtso tà tameenej tà 'iyaahanej tà 'iyaahumnhen Yoosles: tsi 'iyaahumin Yoos, wet 'iyaat'amájej lasuukunhyahayh.

3Tsi hàp tààjna 'noohumnhayaj tà 'iyaatíye Yoos: tà 'iyaa t'amájej lasuukunhyahayh. Wet lasuukunhyahayh, tok kyooyhthen'.

4Tsi nilhoq 'imak tà tâlhe Yoos, 'ituumhatkyà honhat laqhaajyhayaj. Wet hàp tààjna 'imak tà 'ituumhatkyà honhat laqhaajyhayaj: hàà-pet'at lhaat'ekhahyaj.

5'Àp háats'i-k 'ituumhatkyà honhat laqhaaj-yhayaj? Tajlhá me 'elh kyek 'imaatítkye tà Jweesus hâàpe Yooslhàs.

Yooslhàmet tà yàame Lhààs

6Hàp tààjtsó'we hi'no tà nekej 'inààt wet 'wo-yiis, hâàpe Jweesus Kilíistoh. Ts'iilaqhit'a-k nekej 'inààt, taj lháme tà nekej 'inààt wet 'woyiis. Wet 'Nooyalh, hàp tà 'iwom lhààmet tà máatkye', tsi hàp tà 'Nooyalh, hâàpe tà máatkye'.

7Tsi hàp tà 'íihi laajtumjwáya lhaamelh tà yàamejlhi 'imak tà máatkye', tà 'ipuuléyeh: hààpet'at 'Noojkyah, wet 'Nolhààmet, wet 'Nooyalh tà 'Isi'. Wet laajtumjwá ya lhaa-melh, tha hàp tà 'iwehyáalhah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8Wet 'íihi laajtumjwáya lhaamelh tà yààmej-lhi 'imak tà máatkye', tà 'ihonhaatenah: hààpe 'Nooyalh, wet 'inààt, wet 'woyiis. Wet lhaamelh tà laajtumjwáyah, tok 'íikye 'elh kyek 'weenhalhámej lhààmet.

9Kyek 'iyaatkyumhlà 'nolhààmet tà tâlhe hi-'noolh, tha Yooslhàmet yààm'pe tààjtsoh. Tsi hàp tààjná'we 'nolhààmet tà Yoos yààméje Lhààs.

10'O'elh kyek hààpe-k t'ekháaye Yooslhàs, wet 'nolhààmettsoh, 'íihi lhaam'. 'O'elh kyek nii-t'ekhayáye Yoos, wet yen'iwetyààmlhíya', tsi tok 'imaatítkye 'nolhààmet tà Yoos yààmeh, tà lhaam yààméje Lhààs.

11Wet 'nolhààmettso wet, hàp tà màànhyej-nah: tà Yoos hi'ween'inámho 'noo'watshan-kyeyaj tà lajlapéesa'. Wet 'noo'watshankye-yajtso wet, 'íihi Lhààs.

12'O'elh kyek hààpe-k 'Nolhààstso 'íiyej, wet 'noo 'watshankyeyaj 'íiyej. 'O'elh kyek Yoos-lhàs néeyayej, wet tok 'noo'watshankyeyaj 'íiyej.

Lhaam 'ilààte lhaat'alhyahayh

13Tààhestso wet, 'otíihi 'olhààmet tà 'otshàà-nhinah, tà hàp tà 'othaate 'aamey tà lat'ee khayaye Yooslhàs lheey', hààpqhila-k lahaa-na yej tà 'ii'ameyej 'noo'watshankyeyaj tà laj- lapéesa', wet 'àp lat'eekhayaye Yooslhàs lheey'.

14Wet hàp tààjna lhaat'ekhahyaj tà 'iyaatíye lhaam', tà kyek 'iyaat'álheje 'imakt'a-k hàà- pe-k lhaam yahuumínkye', wet 'ilààt'inámeh.

15Wet kyek 'iyaahanej tà 'ilààt'inámeh, kyek 'iyaat'álheje 'imakt'a-k hààpe', wet 'àp hààte 'iyaahanej tà pajkye 'ii'inámej 'imak tà 'iyaa-t'álhejeh.

16Kyek 'íikye 'o'elh kyek hi'ween lapuuhjwa-k 'iwo laqée ya', kyek qahààpeya 'nooqey tà 'noo- tàhyaj, wet t'uhlà-k 'iwot'aalh yája', wet Yoos hi'weenhomhma 'noo'watshankyeyaj. Hàp tààjtsó'we tà 'oyààméje lhaamelh tà yeenlhi 'nooqey tà qahààpeya 'nootàhyaj. Tsi 'íikye 'nooqey tà 'nootàh yaj, wet 'nooqeytso wet, qhiit'a-k 'oyààmejlà kyek 'oyok: 'iwóoye-k 'no- 'yaalhyenh.

17Nilhoq 'imak tà nii'isa'alhóho', hààpe 'noo-qey'. Tha hàp tà 'íikye 'nooqey tà qahààpe- ya 'nootàhyaj.

18'Iyaahanej tà 'o'elht'a-k hààpe-k tâlhe Yoos, wet tok 'iwo laqéeya'. Tsi hàp tà 'Elh tà Yoos-lhàs, t'aamájej. Wet 'ahààttaj, tok 'inóqteh.

19'Iyaahanej tà 'iyaatâlhe Yoos, wet nilhoq honhat wet, 'iikyàjwi Hi'no tà Nii'sa'.

20Wet 'iyaahanej tà nààm Yooslhàs, wet hi-'ween 'inámhomkye 'noohanhyaj, tà ne'te-k 'iyaatàjwélej 'Elh tà Máatkye'. Wet 'iyéehi Lhaam tà Máatkye', 'iyéehi Lhààs, Jweesus Kilíistoh. Hàp tààjna Yoos tà Máatkye', wet 'noo'watshankyeyaj tà lajlapéesa'.

21'Ileesas, 'aamajej'ahilàmhen yooslhayis tà niimatakyehen'. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2 JN

2JN 1

'Noosilàtyaj

1Hi'no tà thalàk, 'ithaate lhaamet 'atsiinha tà qaalelhâjeh, lhà'ya lalees, tà máatkye tà 'ohuumnhen'; wet tok tajlháme 'olhaam', mat 'àp hààte nilhóoqej wikyi tà nitààjwélej 'imak tà máatkye'.

2Wet 'imak tà tameenej tà màànhyejtso wet, hàp 'imak tà máatkye' tà 'ii'inamejen', wet 'àp tok lapees'ihihlah tà 'iihla'inamejen'.

3'Noo'isyaj, 'noop'attsenhyaj, wet 'nootámsek, tà tâlhe Yoos tà 'Noojkyah, wet tà 'àp tâlhe 'Noowuk Jweesus Kilíistoh, tà 'Noojkyalhàs, 'is kyek 'ii'amejen', tà lheeyayhi 'imak tà máatkye' wet 'noohumnhayaj.

'Ekaakyet'at Kilíisto lakyuujwanhyaj

4'Olhaam wet, wúujwte tà 'o'aqààjlhih, tsi hàp tà 'o'ween 'iyhàj 'alees tà yikkye 'imak tà máatkye', màànhyejt'a tà 'Noojkyah ne'te-k 'iyaawóyeh.

5Wet 'athaana wet, 'ot'aalh'ámeh, 'atsinhah, tok hàp kyek màànhyej'iwóye-k 'othaat'áme 'noosukunhyaj tà neeky'e', tajlháme tà hàà-pet'at 'elh tà tâlhe tà neeky'éle tà 'ii'iname-jen': tà 'iwóoye-k 'iyaalhanihumnhen'.

6Wet hàp tààjna 'noohumnhayaj: tà t'uhlà-k 'iyeekkye lhaam lasuukunhyahayh. Wet hàp tààjna lasuukunhyaj: tà t'uhlà-k lheeyayhi-t'at 'noohumnhayaj, màànhyejt'a tà tâlhe tà neeky'enhyáyeh, tà lalààtakye'.

7Tsi wuujwpe wikyi tà 'aqaantses tà 'iluun'pe honhat, tà lhaamelh tok 'ijweelh tà Jweesus Kilíistoh t'isaan'íhi', tà nàmhhonhaatenah. Hààpet'at tààjtso hi'no tà 'aqaantsaj, tà ta-taayhlà Kilíistoh.

8'Aatetshanayh, hààpqhila-k qahààpeya-k la-tààyhetay 'imak tà laqaalhayéji 'akyuume-tayh, mat tajlhamhiyela-k lataakyumayhlà 'aqaaha tà 'imààlhewek.

9'O'elht'a-k hààpe-k wetáayej la'nààyij, wet 'àp lhaaqanit'unhtáyeji Kilíisto lakyuujwanh- yaj, wet tok Yoos 'íiyej. 'O'elh kyek lhaahi-t'unhtéji Kilíisto lakyuujwanhyaj, wet lham hàp tà 'Noojkyah, lhà'ya 'Nolhààs, 'iiyejt'at.

10Kyek 'íikye hi'no-k yahoo'ameyeh, kyek nii-kyàja'ameye 'nookyujwanhyaj tà màànhyej-nah, wet tok 'iwoohiyela-k lawoyayla'wéeta', wet 'àp tok 'iwóoye-k lhààmaye kyek lho-yayh: 'Is tà lanààmh!

11Tsi hàp tà 'elh kyek hààpe-k yok: 'Is tà la-nààmh, wet nikyààtejt'ahlà 'eelhkyumtes tà qanii'sa'.

'Otíikye-k 'ohoo'ameyeh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12'Iikyet'at wuujwpe 'imaayhey tà 'ohuumin kyek 'ojweelh'ameyho', tha hàp tà tok 'otíi- kye-k 'oyeenejlhi pààpelh wet tíntah. Tsi hàp tà 'otíikye-k 'ohoo'ameyeh, wet 'oyààmhiyela-k 'o'íikye tà lataatayakye', hààpqhila-k lhaa-qàjyaj tajoomhma la'wet.

13'Atsiinha tà 'apuuhjwah, tà qaalelhâjeh, la-lees 'ithaat'áme lhààmet. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3 JN

3JN 1

'Noosilàtyaj

1Hi'no tà thalàk, 'ithaate lhààmet Wáayoh, tà 'noohumnek, tà máatkye tà 'ohuuminh.

2'Ihuumnek, 'olhaam wet 'otíikye-k 'is ha'nàà- yij, wet 'àp 'is 'isan', màànhyej'iwóye tà 'àp 'is 'ahuusek.

3Wúujwte tà 'o'aqààjlhih, tàjte nààmhen lhaa- puhjwas tà yààmejlhi 'imak tà máatkye tà 'ii'ámhi', màànhyej tà lhekkyeet'at 'imak tà máatkye'.

4'Iihikyét'a 'nooqàjyaj kyek yààm'pe 'ooqàjyaj- nah: tà 'olààtkyepej 'ooles tà yikkye 'imak tà máatkye'.

'Is tà lataaky'ote lhaapuhjwas

5'Ihuumnek, máatkye tà lheenlhi 'imak tà t'uhaawétej hi'no tà yahààanlhi Lhaawuk, tà lataaky'óte lhaapuhjwas, thayájya 'iyhàj tà qatààjwelayejen', tà tàlhóomkye 'iyhàj ho-nhaates.

6Lhaamelh wet, 'itíikyenaj tà tataakye Yoos-qawikyi' tà lhaamelh yààmejlhi 'ahuumnha-yaj, wet 'iwóoye-k lataaky'oteh, màànhyej tà t'uhaawétej Yoos, hààpqhila-k yikheent'at tà 'iwola'weekyája'.

7Tsi 'noohumnhayaj tà lhaamelh 'itíiye 'No-lheeytsoh, hàp tà tameenej tà yikhen', wet tok 'íikyehte-k takyuumhlà 'nooky'otyajt'a-k hààpe-k tâlhe wikyi tà qahààpeya jwuula-les.

8Tà màànhyejtso wet, 'iwóoye-k 'iyaat'amajlà wikyi tà màànhyejentsoh, hààpqhila-k 'iyaa-lhanithatej 'imak tà máatkye'.

'Imak tà nii'sa', tà Yóotejwes yeenlhih

9'Othaatehte 'oojwukwyenek Yoosqawikyi tà lhéeyej; tha hi'no tà lheey Yóotejwes, tà ya-huumin tà lhayenniyáatayej lhaamelh, wet tok 'iwo'oo'wéta'.

10Wet tà màànhyejtsoh, kyek 'ohoohla'ameyeh, wet 'oqaalelhthila'ameyho lheenhay tà yeen-lhih, tà 'itii'noyejen lhààmtes tà qanii'sa', tà qaniimáta'. Wet tà tok lhaa'yaqànitejlhi tààj- tso wet, tok takyuumhlà wikyi tà lhaapuh- jwas; wet 'iyhàj tà yahuumin kyek takyuumh- là lhaamelh wet, lhaam 'nààyejo', wet 'àp yi-ke lhaamelh wet 'itiiyejqanhiky'oye Yoosqa-wikyi'.

'Noyààmejlhi Leemétyoh, tà 'is

11'Ihuumnek, tok 'iwóoye-k lateen 'imak tà nii'sa', tajlháme-k lateen 'imak tà 'is. 'O'elh-t'a-k hààpe-k 'iwóoye 'imak tà 'is, wet hàà-pet'at tà tâlhe Yoos. Tha 'o'elh kyek 'iwóoye 'imak tà nii'sa', wet tok hi'ween'pe Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Nilhóoqej yààmejlhi Leemétyoh, tà 'is, 'yáje 'imak tà máatkye', tà yaqaalelhàt tà 'is. Wet 'àp hààte 'olhaamelh, màànhyejtso 'olhàà-met tà 'oyààmejlhih, wet lahaanayejt'at tà máatkye 'olhaamelh 'olhààmet.

'Noosilàtyahay tà lapes

13'Olhaam wet, 'iikyet'at wuujwpe 'imaayhey tà 'ohuumin kyek 'ojweelh'ámho', tha tok 'otíikye-k 'oyeenlhi-k 'otíihi 'noojwukwyenek kyek 'otshààanhi', kyek 'ohààne tíntah wet lààpis.

14Tsi hàp tà 'otíikye-k tok paajej kyek 'o'aahi-'wenhlah, wet 'iyààmhlawethà', kyek 'iyaa-lhani'wenhen'.

15'Is kyek 'nootámsek 'ii'ámej. Lhaaqala'yis 'ithaat'áme lhààmet. Wet 'aam', jwenhóm- kye 'olhààmet lhaaqala'yis, 'elh 'iwehyáalha- pej lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

JUD

JUD 1

'Noosilàtyaj

1Jwuulas, Jweesus Kilíisto laqaawo', tà 'àp Jwaakowopuhjwah, 'ithaate lhààmetnah wi-kyi tà 'not'àaneh, Yoos tà 'Noojkyah lahuum- nhayh, tà 'àp Jweesus Kilíisto t'aamajkyetes.

2'Noop'attsenhyaj, wet 'nootámsek, wet 'noo-humnhayaj, 'is kyek lhà'yapejlhiip kyek 'ii-'amejen'.

'Nookyujwanhyajwos tà 'aqaantses

3'Ihuumnhayh, wuujw tà 'ootikyunhayaj tà 'othaat'ameye 'olhààmet tà yààme lhaajwah- yaj tà 'ii'inamejen', wet 'oyeene-k 'iwaatlà-k 'othaat'ameye 'olhààmet tà 'otumeej'ameye-k 'aalaqhajyenhen kyek latààq'leyay'pe 'not'e-khaahyaj tà 'no'weenho wikyi tà Yoost'amaj- kyetes, tà taj'iihiyejat'at, yàtla-k tiyààje'tsih.

4Tsi hàp tà 'íikye 'iyhàj hi'noolh tà t'eetan-'ameyho', tà lhaamelh paajkye tà pajkye 'no-qaalelhtéje latààhyahayh. Hààpe wikyi tà niwoyalaháaya Yoos, tà lhaamelh yikkyee-t'at lakyuumhyahay tà nii'sa', tà yenlhayis-laqaa'tâja lhaaqaYos la'iisyaj, wet 'àp lhaa-'ijwonhlà hi'no tà 'iwehyáalha tà Niyaat wet 'Noowuk, Lhaawuk Jweesus Kilíistoh.

5Tha hàp tà 'ohuumin kyek 'otiikyunhayen-'amekye tààjnah, tsi hàp 'imak tà pajkye la-haanayej, tà 'Noowuk 'ikyúunqatp'ante tà 'inuuhatphà laqaawikyi', tà 'itààlhtho 'Ee-jwíptoh, wet tajwaatshíp'ante' tha', 'itààyh-then lhaamelh tà lajt'ekhaahyahaya'.

6Wet lahaanayej tà Yooskyenhayp'ante nii-t'uyáye la'wet tà 'íihi', tà lhaamelh 'iléeyej la'wet, wet Yoos 'inaayhtej t'aqaayh, yàtla-k tiyààje'tsih, wet 'àp 'itíihi honaatsi', tà t'aa-majejlà 'ijwáala tà lawuujwyaj'íhi', tà hààpe 'nooqalelhthayaj.

7Wet màànhyej'iwóye wikyip'ante 'íihi Sooló-mah wet Woomólah, lhà'ya 'iyhàj wikyii'we-tes tà 'iikyehen lhiipeyh, tà 'àp hààte lhaa-melh 'iwop'antelaqaahi'noyahaya', wet 'àp yikkye 'imak tà hi'no tok 'iwóoye-k yeenlhi-lhámej, 'àp màànhyejt'a'iwóye Yooskyenhay-p'anteh; lhaamelhtso wet, 'noyeene 'imak tà 'iwóoye-k 'noteetshanh, wet 'nonooháyeh, tà 'notáasneje lhaamelh 'iitàj tà lajlapéesa'.

8Tha hàp tà wikyiine 'oyààmeh, tej tà lhaa-melh yahaanej 'imaayheytso' tháayej, yeen- lhit'lhámej tààjtsoh. Yikkyeelhayist'at lajwii- lhayh, wet hiky'ooyhtej t'isaanis 'imak tà qanii'sa'. Lhaamelh tok 'iwolaháaya 'nooni-yatyaj tà lhámhyah, wet 'ilààkwethà 'noo-qhajyhayahay tà lhaaménhyah.

9Tha mat Miiwelh, Yooskyenek tà lhámhyah, tàjp'ante tataayhlà 'ahààttaj, tà lhaamelh ta- taakyelahilà'pe Mooysesp'itsek, wet lhaam tok tee'ktsháne-k 'itíiye

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'ahààttaj 'nooqalelh-thayaj kyek hààpe-k 'yààytenéjeh; tajlháme tà yààme' tha yok: 'Is kyek 'Noowuk 'aa'itas-nhilah.

10Tha hàp tà wikyiinetso wet, 'ilààkt'awethà 'imaayhey tà lhaamelh niitàjweláyej; wet 'iyhàj 'imaayheyh, tà lhaamelht'at tà lhaa-melh nitààjwélej, wet lham hàp tà lhaaya- qasoyéji', màànhyejt'a'iwóye 'itshààtày tà laj- latiikyunhayahaya'.

11La'eeyh, lhaamelh! Tsi hàp tà yikkyeelhayis Kaayinp'ante la'nààyij. Wet tà t'uukelhayis laqaaha', wet lhaamelh takyheejéyej la'nàà-yij, màànhyej'iwóye Walaamp'anteh. Wet la-tààhyahay'íhikye', tsi lhaamelh lhayen'àaq-'lehtsésa', màànhyejt'a Koolep'anteh.

12Lhaamelh wet, hààpet'at 'nooky'ohley tà tok 'nàjweelhkyelatape', tà 'iipej'ameyej tà lat'ee- kayhen'. Wet t'ekhen' tha', tajlhámet' lhaa-melh tà yenlhayislatiikyunhayája'. Hààpe puules tà laj'inààtahi', tà layaalh 'ikyààjkyet' tà 'ikyààjkye', ha'làày tà lajlháaya', tà 'nàl tà tajwaatshi tà yaakyup, wet nitààkkye tà 'yinhen', tà 'nop'áajtej lajweetsilh tà 'nolaan-kye';

13wet hààpehen p'ààjp'àjtas tà tawààkyhen', tà 'íihi 'inààttsajpe', tà yenlaqhóojwa 'imak tà la'nààjwlhis; qateetselh tà 'iwet 'iluunhen', tà 'not'aamajejlà honaatsitaj tà lhámhyah, yàtla-k tiyààje'tsih.

14Wet wikyiitso wet, 'àp hàp tà 'Eenokp'anteh, tà hààpe hi'no tà tumeejlà 'iyhàj tà 'íihi 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah tà tâlhe 'Aalanh, yààméje 'imak tà Yoos hi'weenho-k yààmeh, tà yok: Lhek yahínhyah, nekt'aat 'Noowuk, lhà'ya t'aamajkyetes tà tok lhíipeh,

15tà 'itiihiyeja laqaalelhthayaj nilhoq wikyi', wet 'àp yenlatéesayej nilhóoqej wikyi tà née-yayej Yoos nilhóoqej lakyuumtes tà nii'sa', tà niitàlhayejlà Yoos, lhà'ya nilhóoqej lhààm- tes tà t'uunkyehen', tà wikyi tà qeeyislà-nhayh, tà néeyayej Yoos, 'itíiye lhaam'.

16Lhaamelhtso wet, hààpe wikyi tà 'aahyha-tses, wet 'ààq'lehtses, tà yikkye t'isaant'a-qànhyahayh. Lhaamelh 'itààlhetkye lhaa- yhilh 'nolhààmtes tà 'iwet mânhyejent'atsoh, tà lhaamelh yenwúusa', wet 'àp 'iwokyaala-yejwethà wikyi', tà lhaamelh 'itíikye-k ya-qaalhejihlà 'imak tà lhaamelh 'isiiyejah.

Tikyuunayhlà 'aapostolhlhayis lhààmtes

17Tha 'aameyh, 'ihuumnhayh, tikyuunayhlà 'nolhààmtes tà Lhaawuk Jweesus Kilíisto laqaa'apostolhlhayis pajkyep'ante yààmeh,

18tà lhaamelh 'ijweelhp'ante'ameyho' tha yok: 'Ijwaalasla-k lapeesey wet, 'iihikyela wikyi-k 'alààkwyhantses, tà yikhiikyela t'aqààanhya-hay tà nii'sa'.

19Wikyiitso wet, hàp tà tameenej wikyi-k lhaa- hiky'esaj. Yikkyeet'at t'isaanis lakyuumhya-hayh; wet 'Nooyalh tok 'íiyej lhaamelh.

'Aaqhajyenéji 'ekhaahyaj

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

20Tha 'aameyh, 'ihuumnhayh, t'uhlà-k 'aala- qhajyenéji 'ekhaahyaj, tà hâàpe 'imak tà lhà- 'yalhiip tà Yoost'amajkyet; wet tiyaayhi 'Noo- yalh tà 'Isi' tà lat'aalhayhen'.

21'Eeyayhit'at Yooshumnhayaj, tà qamaj lanii-hiyayhlà Lhaawuk Jweesus Kilíisto lap'aat- tsenhyaj, tà 'ikyààjla'ámeye 'noo'watshankye- yaj tà lajlapéesa'.

22Wikyi 'iyhàj tà lakyoowhalháhi', 'is kyek la-qáalhayhi'.

23Wet 'iyhàj wet, tààlhtayho 'iitàj tà lajwaayh-then'; wet 'àp 'iyhàj wet, tiyaayhi 'anoowah-yahay tà lap'aattsenayhen'. 'Iwóoye-k 'yájet' laqhàày kyek lakyuuwetayeh, tsi hàp tà la-qeey tà 'íihi t'isan', wet 'iihikyet'at.

'Is kyek 'nowuujwyen Yoos

24'Iikye 'Elh tà laqhaajyhayaj'íhi-k t'aamajej-'ahilà-k lakyààtayhkyà', wet 'àp 'itii'amekye tà tataakye lawuujwyaj tha lajilahaky'ooh-léya', wet wuujw 'nooqàjyaj tà 'iihla'ameyej.

25Lhaam Yoos tà 'iwehyáalha tà lahaanhyaj-'íhi', tà hâàpe Lhaajwayhthi tà 'itíihi Lhaa-wuk Jweesus Kilíistoh tà 'inaa'ijwayhthen', wet 'is kyek 'no'weenho 'noosilatyaj wet 'noo-wujwyaj, 'nooniyatyaj wet 'nooqhajyhayaj, 'athaanah, wet yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

REV

REV 1

Jweesus Kilíisto la'nààlitsek

1Hàp tààjna Jweesus Kilíisto la'nààlitsek, tà Yoos hi'weenho', tsi yahuumin kyek 'ipààyne laqaawos 'imaayhey tà tok paajiyeja-k 'íikye'. Wet lhaam 'ikyeen laqaa'ánjwelh, tà ne'te-k 'itààjwnhátej laqaawo', Jwààn h.

2Wet Jwààntso wet, yààmejlhi Yooslhàmet, lhà'ya 'imak tà Jweesus Kilíisto yààmejlhih, nilhóoqej 'imaayhey tà lhaam hi'weenhen'.

3La'iisyaj'íhi 'o'elh kyek taahúyhi 'nolhààmet- nah, lhà'ya 'iyhàj kyek taky'aahúyeh, wet 'àp t'aamájej 'imaayhey tà 'notíihi 'noojwukw- yeneknah, tà yààme 'imaayhey tà 'iihikyelah. Tsi hàp tà tóott'a lawhààyh.

'Nolhààmet tà 'nothaate Yoosqawikyi tà 'íihi 'Aasyah

4Jwààn h, 'ithaate lhààmetnah Yoosqawikyi tà 'íihi 'Aasyah, tà 'íihikye honhaates tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. 'Is kyek 'noo- 'isyaj wet 'nootámsek 'ii'amejen', tà tâlhe 'Elh tà 'íikye', tà 'àp tàlhe'tsi tà 'íikye', wet tà nààmhlah; wet 'àp tâlhe 'nooyalhlhayis tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà 'íi-kye tà tataakye lhaam laqaaniyatwej'wet;

5wet 'àp tâlhe Jweesus Kilíistoh, hi'no tà 'iwóoye-k 'not'ekháaho', tà yààmejlhi 'imak tà máatkye', tà 'àp t'ikyun tà 'inúuphà tà tâ-lho 'noop'itseyheyh, wet 'àp laqhaajyhayaj 'ii'pe niyaatey tà 'ii'pe honhat. Hi'no tà 'inaa-yahumnhentsoh, tà 'ileej'inamejen 'ilhaaqe-yis, tà yahààne la'wooyis,

6wet 'àp yeen'inamehen niyaateyh wet 'noo-husewos tà takyuumhoplhi Yoos tà Lajkyah, wet 'is kyek 'no'weenho 'noosilatyaj wet 'noo-wujwyaj tà lajlapéesa', yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

7Lhek yahínhyah, nekt'aat, tà nekkye puules, wet nilhooqhiyeja 'nottey kyek hi'weenh. Wet wikyi tà 'itshâànp'anteh, wet nilhóoqej wikyi tà 'weenhakyelhámej, tà 'ii'pe honhat, lhaajwyhayahay'ihla'pe lhaam'. Màànhiyeja-tsoh, 'aamenh.

8'Olhaam wet, 'ohâàpe Alfa wet Omega, ‘elh tà t'ikyunh, wet 'elh tà 'imààlhhen', yooke Yoos tà 'Noowuk, tà hâàpe tà 'íikye', tà 'àp tàlhe'tsi tà 'íikye', wet tà 'àp nààmhlah, tà Lajlatuumjwáya'.

Jwààn h hi'ween'pe Hi'noolhàs

9'Olhaam', Jwààn h, 'aalapuhjwayayh, wet 'aa- 'elhay tà hap'aaq'ameyej tà 'íihi 'noop'attse-yaj, wet 'àp 'nooniyatyaj, wet 'àp 'nootelày- thayaj, tà 'íihi Jweesus Kilíistoh; 'olhaam wet, 'o'iihihte latoolahatsek tà lheey Páatmos, tà 'op'aliitsajpe Yooslhàmet, lhà'ya Jweesus Ki-líisto lhààmet, tà yààme 'imak tà máatkye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

10Wet 'o'íihi 'Nooyalh, hàp 'ijwáala tà 'Noowuk- qa'ijwála', wet 'olààtehte 'noopaq
tà 'ààytaji', màànhyej'iwóye 'noojwolh tà 'noyaajwútkye', tà tum'oo'wekyéhi',

11tà yok: - 'Ohâàpe Alfa wet Omega, 'elh tà t'ikyunh, wet 'elh tà 'imààlhhen'.
'Eenlhi 'noojwukwye- nek, tíhi 'imak kyek la'weenh; wet thatee-henna
Yoosqawikyi tà 'íihikye honhaates tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà 'íihi
'Aasyah, tà 'nowolheeyisa' tha 'noyok: 'Ee-jwesoh, 'Eesmílnah, Péelwamoh,
Tiiyatílah, Sáalwis, Jwiilawéljwiyah, wet Laawoliséyah.

12Wet 'oyahin'oo'wekyéhi', tà 'ohuumin kyek 'o'ween 'noopaq tà taahu'nóyej;
wet tà 'otii-lhaqlà 'oo'nàyij wet, 'o'ween 'nookyàk'wetes tà kyiinajqa'tu', 'íihi
'nookey 'iwehyáalha 'ii'-pe nitàk.

13Wet 'íikye 'elh tà màànhyej'iwóye Hi'noolhàs, tà 'íihi lakyoowej
'nookyàk'wetestsoh. Wet 'yuukye la'wuuy' tha', yàt paj tha nikyâàte lapaaky'olh,
wet hi'ween qawaq tà kyiinaj-qa'tu', tà hits'úulhaqej lat'ooke'.

14Lheetek wet la'wooleyh, wet wuujw tà 'ipee- laj, màànhyej'iwóye
tsoo'nataj'woley tà 'ipee- laj, màànhyej'iwóye jwi'yeett'isan'. Wet ta-teelhoy wet,
màànhyej'iwóye 'iitàj tà laq'e'.

15Wet lapaaky'olh laq'eehen', màànhyej'iwóye kyiinaj tà 'nop'o', paj tha 'ikyààt, tà
'iikyà- jwi 'noonhonthih. Wet lapaq wet, màànhyej-t'a'iwóye 'inààt tà wuujw, tà
lhaayenh.

16Wet takey tà lajwóomqat, qateetselh tà 'íihi', 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe
nitàk. Wet lhaayhi wet, 'íikye 'noojwajnhat tà lhaayhilh 'íihi nitàk, tà tâlhkye'. Wet
tatee'pe', màành-yejt'a'iwóye 'ijwaala', tà nikyâàte tà 'ààytaji lhaalh.

17Wet hàpet' tà 'o'ween' tha', 'onikyààtt'akyà-jwih, màànhyejt'a-k 'o'yilh. Wet
'itii'o'pe ta-key tà lajwóomqat, wet yààm'nóye' tha yok: - Yej lanooway'; 'ohâàpe
'elh tà t'ikyunh, wet 'elh tà 'imààlhhen',

18wet 'elh tà 'íikye', wet 'o'yiilhteh, mat lhek yahínhyah, 'àp 'o'íikye', yàtla-k
tiyààje'tsih, 'aamenh. Wet 'ii'nóyej 'nootàhyaj wet lanii-yatyaj lapeekyalh.

19Tshànhlà 'imaayhey tà la'weenhen', lhà'ya 'imaayhey tà 'íikye 'athaanah, wet
'àp 'iyhàj tà 'imààlhhikyela la'nààyij.

20Tha matt'a qateetselh tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk, tà la'ween tà 'íihi
'ookey tà 'oojwómqat, lhà'ya 'nookyàk'wetes tà kyii-najqa'tu', tà 'íihi 'nookey
'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, 'imaayhey tà lathaahyahay'ihikyetso wet, yààmejlà
tààjnah: Qateetselhtso wet, hâàpe 'ookyenhay tà 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe
nitàk, tà 'íiyej 'ooqawikyi'wetes tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk; wet 'noo-
kyàk'wetes tà la'weentso wet, hâàpe Yoos-qawikyi'wetes tà 'íihi 'nookey
'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

REV 2

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Nolhààmet tà 'nothaatho 'Eejwesoh

1- Tshànhi 'olhààmet, wet thate Yooskyenek tà 'íiyej Yoosqawikyi tà 'íihi 'Eejwesoh. 'Ok: Hi'no tà hi'ween qateetselh tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà 'íihi takey'; hi'no tà 'ilúunhi 'nookyàk'wetes tà kyiinajqa'tu', tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, lhaam wet yookeh:

2'Otààjwélej 'eenhayh, wet 'àp 'akyuumet tà kyooyhet, wet 'ateelàythayaj. Wet 'ohaanej tà lat'uulhan wikyi tà nii'sa'. Pajkye lheelh-te wikyi tà 'iwet lhaayenet'at 'aapostolhlha-yis, tà tok hààpe', wet la'ween tà 'iwet yààm-wethà'.

3Wet 'ap'aattseyaj'íhi', wet latii'ámej 'noote-làythayaj, wet wuujw tà lataakyumlhih, tà lahuumin 'olheey', wet tok 'aaq'ejwihkyà'.

4Tha 'íikye 'imak tà 'ottayej'ahilà', tà laléekye 'ahuumnhayajte 'ii'ámej tà neeky'enhyáyeh.

5Tà màànhyejtso wet, 'is kyek latiikyunky'oye tàjte lhéehi tà lakyààtkyà'. 'Aa'enlhih, wet 'eenlhi 'akyuumtesmhaj lheenlhih, tà nee-ky'éleh. Kyek qawooynayejetso wet, 'ohooh-la'ámeh, wet 'akyààk'wet 'oyikhaatlaky'oye la'wet tà 'íihi', kyek qaléeyakye 'aqeey'.

6Tha hàp tà 'íikye 'imak tà 'is tà 'ii'ámej, wet hàp tà lataatayhlà Niikolaslhayis lakyuum-tes, tà 'àp hààte 'olhaam', 'ottayhlà'.

7'O'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte 'nolhààmet tà 'Nooyalh 'ijweenho Yoosqawi- kyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'. 'O'elhla-k tumhlà 'imak tà nii'sa', wet 'o'weenhomhma 'nolhàq tà tâlhe ha'là tà 'noo'watshankyeyaj, tà 'íihi lakyoowej Yoosqahonhat tà 'isiilataj.

'Nolhààmet tà 'nothaatho 'Eesmílnah

8- Wet tshànhi 'olhààmet, wet thate Yoos-kyenek tà 'íiyej Yoosqawikyi tà 'íihi 'Eesmíl- nah. 'Ok: Hi'no tà t'ikyunh, wet tà 'àp 'imààlh- hen', hi'no tà 'yilh, tà 'àp yaakyâjo tà 'íikye', lhaam wet yookeh:

9'Otààjwélej 'eenhayh, wet 'ap'aattseyaj, wet tà 'àp 'imaakqa'wéna' (tha hàp tà 'aam wet, la'ween 'imaayek). Wet 'otààjwélej 'noolàkw-yhanhyaj tà wikyi tà 'iwet lhaayene jwuula-les 'itii'ámej; wet lhaamelh tok hààpe', mat hààpe Saatanasqawikyi'.

10Hiyej lanooWáye 'ap'aattseyaj kyek 'notiihla- 'ámej. Tsi 'ahààttaj takyuumhiyela 'iyhàj 'aa- meyh, wet hip'oohihikyelah, kyek 'noyeelh-thila'ameyeh, wet la'weenayhla 'ap'aattse-yahayh, yàt pajla' tha 'ijwáalas 'íihi tijwek. Hiyeja laléeyej 'ekhaahyaj tà latii'nóyeh, teji- la-k 'no'aa'ilàn'o'pe', wet 'olhaam 'o'weenhla-'ámho 'aqaaha', tà hààpe 'noo'watshankyeyaj.

11'O'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte 'nolhààmet tà 'Nooyalh 'ijweenho Yoosqawi- kyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'. 'O'elhla-k tumhlà 'imak tà nii'sa', wet 'nootàhyaj tà 'imààlhhi-kyela la'nààyij 'elh tà t'ikyunh, tok 'imaak yeenhiyelah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Nolhààmet tà 'nothaatho Péelwamoh

12- Wet tshànhi 'olhààmet, wet thate Yoos-kyenek tà 'íiyej Yoosqawikyi tà 'íihi Péelwa-moh. 'Ok: Hi'no tà hi'ween 'noojwajnhat tà lhaayhilh 'íihi nitàk, tà 'yuuyh, lhaam wet yookeh:

13'Otààjwélej 'eenhayh, wet ha'wet tà lhéehi', tà lhéehi honhat tà Saatanasniyatyaj'wet. Tha hàp tà latit''áamej 'olheey', wet tok 'aala- jwónej 'ekhaahyaj tà latii'nóyeh, 'yáje 'ijwaa-laste 'nolààn 'Aantípas, tà hààpe 'olhààmet-wo tà máatkye', tà 'ii'ameyej, tà lheeyayhi honhat tà Saatanas'wet.

14Tha 'iikyet'at 'iyhàj 'imaayhey tà 'ottayej-'ahilà'. Tsi hàp tà 'ii'ámej wikyi tà yikkyee-t'at 'nookyujwanhyaj tà tâlhe Walaamh, tà hààpep'ante hi'no tà 'ikyuujwan Walak, tà ne'te-k 'ithaatho 'nooqey 'Iisla'elhles, yat paj- p'ante' tha lhaamelh tujw 'itshààwet tà 'noo-qathatkyà', tà 'not'et'yaakyâje yooslhayis tà 'nookelhénhayh, wet 'àp 'iwolhayisp'antela-qaahi'nohyahaya'.

15Wet hààte 'ii'ámej wikyi tà yikkye Niikolas-lhayis lakyuujwanhyaj, tà hàp tà 'okyuuwé-teh.

16T'uhlà-k laléekye 'imaayheytsoh. Tsi kyek qaléeyakye', wet tok paajiyeja-k 'ohoo'ámeh, wet 'ottayhthiyejahlà lhaamelh 'noojwajnhat tà tâlhkye 'olhaayhi'.

17'O'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte 'nolhààmet tà 'Nooyalh 'ijweenho Yoosqawi- kyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'. 'O'elhla-k tumhlà 'imak tà nii'sa', wet 'okyuuhnhiyeja màànà tà 'noosqálhek, wet 'o'weenhomhma tuunte tà 'ipeelaj, tà hàp tà 'notíihi 'nolheey tà nee-ky'e', tà ky'áhya-k 'íikye 'o'elht'a-k hààpe-k nitààjwélej, tajlháme hi'no-k takyuumhlà'.

'Nolhààmet tà 'nothaatho Tiiyatílah

18- Wet tshànhi 'olhààmet, wet thate Yoos-kyenek tà 'íiyej Yoosqawikyi tà 'íihi Tiiya-tílah. 'Ok: Yooslhàs, tà tateelhoy màànhyej- t'a'iwóye 'iitàj tà laq'e', wet tà 'àp lapaaky'olh màànhyej'iwóye kyiinaj tà 'nop'o', lhaam wet yookeh:

19'Otààjwélej 'eenhayh, lhà'ya 'ahuumnhayaj, wet 'ekhaahyaj, wet haky'ootyaj tà latíiye 'aa'yhàj, wet 'ateelàythayaj. Wet 'ohaanej tà 'akyuumtes tà 'imààlhhen', yàam'pe 'iyhàj tà t'ikyuun'pe honhat.

20Tha hàp tà 'iikyet'at 'imaayhey tà 'ottayej-'ahilà': tà tok lat'uulhan 'atsiinha tà lheey Jweesawelh, tà 'iwet lhaayene tà Yooslhà-metwo', wet 'àp 'yaqaanéjej lakyuujwanhyaj 'ooqawos, wet 'iweetahthen', yàt paj tha lhaa- melh 'iwolaqaahi'nohyahaya', wet 'àp tujw-lhayis 'itshààwet tà 'nooqathatkyà', tà 'no-t'et'yaakyâje yooslhayis tà 'nookelhénhayh.

21Pajkye 'o'weenho la'wet tà 'one'te-k nitiikyun- lhih, tha hàp tà lhaam tok yahuumin kyek 'iléekye laqaahi'nohyaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

22Lhek yahínhyah, 'omààyenhla'pe lamààwet, wet 'o'weenhomhma wuujw lap'aattseyahayh wikyi tà 'iwolaqaahi'nohyajáyej, kyek lhaa-melh niiléyakye 'atsiinhatso lakyuumtes.

23Wet laleestso wet, 'otiihiyela latààhyaj; wet nilhóoqhiyeja Yoosqawikyi-k yahaanhiyeja tà 'ohààpe 'elh tà 'iteetshan 'nootikyunhaya-hay wet 'not'ootlelis. Wet 'elh 'iwehyáalha-pej 'aamey wet, 'oyaakyàjiyela 'imak tà 'waa-wulhejlà lakyuumtes.

24Mat 'aameyh, lhà'ya 'iyhàj wikyi tà 'íihi Tii- yatílah, nilhóoqej wikyi tà neekákye 'nookyu- jwanhyajtsoh, wet tok 'àp nitààjwélej 'imaa-yhey tà 'iyhààjtso yeene tà lhaaménhyah, tà tâlhe Saatanas, wet 'olhaam 'oyààm'ameye' tha 'oyok: Tok 'othaatla'atapeyay 'eelh 'imaa- yekt'a-k hààpe-k kyooyhet.

25Tha 'imak tà 'ii'ameyej wet, 'is kyek lat'aa-majayej, yàt pajla' tha 'onààmh.

26'O'elh kyek tumhlà 'imak tà nii'sa', wet 'àp t'aamájej 'olheenhayh, pajla' tha nikyààte la- pes, wet 'olhaam 'o'weenhomhma 'nooqhaj- yhayaj kyek 'ii'pe wikyi tà 'íihikye honhaates,

27wet 'itiihiyeja'pe laky'u tà kyiinaj, màànhi-yeja'iwóye tà 'nopoojthen 'iyààtey tà 'iyhàt, màànhyej'iwóye tà 'olhaam 'otkyuumhlà 'noo- qhajyhayaj, tà tâlhe 'Oojkyah.

28Wet 'o'weenhomhma qateeslhoketaj tà 'ijwaa- lawo'.

29'O'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte 'nolhààmet tà 'Nooyalh 'ijweenho Yoosqawi-kyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'.

REV 3

'Nolhààmet tà 'nothaatho Sáalwis

1- Wet tshànhi 'olhààmet, wet thate Yoos-kyenek tà 'íiyej Yoosqawikyi tà 'íihi Sáalwis. 'Ok: Hi'no tà hi'ween Yoosyalhlhayis tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, wet tà 'àp hi'ween qateetselh tà 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe nitàk, lhaam wet yookeh: 'Otààjwé-lej 'eenhayh, tà 'noyààmej'áme tà ha'waa-tshankyeyaj'íhi', tha hàp tà 'aam wet, lat'iilh.

2'Nomh, wet qhajyen 'imaayhey tà 'imààlhe-kyehkyà', tà tatààyt'alhímphaj wet 'yinhen'. Tsi hàp tà tok 'o'ween 'eenhay kyek 'iskyee-'alhóho', tà 'íikye tà tataakye Yoos.

3'Akyoowejnuhatlà 'imak tà pajkye lataa-kyumhlà', wet tà 'àp lalààteh. Wet 'aamájej, wet lékye 'aqeey'. Tsi kyek qa'nooma wet, 'omààhiyeja'iwóye 'eetantsaj kyek 'ohoohla- 'ámeh, wet tok lahaanhiyeja lawhàày kyek 'onekhiila'atape'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Tha hàp tà 'iikyet'at 'iyhààjwas wikyi tà 'ii-'ámej, tà 'íihi Sáalwis, tà lhaamelh tok hi- ky'ooyhthen la'wuuyis, wet lhaamelh nekhii- la'nóke-k 'yuuhikyehenna la'wuuyis tà 'ipee-las, tsi lhaamelh t'uhaawétej.

5'O'elhla-k tumhlà 'imak tà nii'sa', wet 'no-'yuuhyenhikyela la'wuy tà 'ipeelaj. Wet tok 'o'yoomthila lheey', tà 'íihi 'Noojwukwyenek tà 'Noo'watshankyeyajhih. Wet 'olhaa'ijwe-nhiyeja lheey', kyek 'o'iihikyela tà tataakye 'Oojkyah, lhà'ya lakyeenhayh.

6'O'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte 'nolhààmet tà 'Nooyalh 'ijweenho Yoosqawi-kyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'.

'Nolhààmet tà 'nothaatho Jwiilawéljwiyah

7- Wet tshànhi 'olhààmet, wet thate Yoos-kyenek tà 'íiyej 'ooqawikyi tà 'íihi Jwiilawél-jwiyah. 'Ok: Hàp tààjna lhààmet hi'no tà Yoost'amajkyet, 'elh ta hààpe tà Máatkye', 'elh tà hi'ween Laawit laqaahuppekya', 'elh tà 'ijwooyenkye huppe', wet ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek hip'óohi', wet 'àp hip'óohi huppe', wet ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek 'ijwooyenkye'. Lhaam wet yok:

8'Otààjwélej 'eenhayh. Lhek yahínhyah: 'Otíi- kye tà lataatakye' huppe tà tajwóokye', tà ky'áhyahla-k 'iihikyela 'aa'elht'a-k hààpe-k yahanej'iwooynéje-k hip'óohi'. Tsi tej tà nii-wujwya 'aqhaajyhayaj tha', 'aam lat'aamájej 'olhààmet, wet tok 'aalajwónej 'olheey'.

9Lhek yahínhyah, 'oyaakyàjila'áme 'iyhàj tà lhaayahutejwek Saatanas, wikyi tà lhaaye-net'at jwuulales, wet tok hààpe', tajlháme tà 'iwet yààmwethà'. Lhek yahínhyah, 'ot-meenhiyeja-k lhaamelh yahoo'ámeh, wet 'àp taqhooslaqatsi-k 'íikye tà lataatakye', wet 'àp nitààjwnhila'ámej tà 'o'aayahuminh.

10Tsi hàp tà lat'aamájej 'olhaamet tà yààme 'nootelàythayaj, wet hàp tà tameenej tà 'àp hààte 'olhaam', 'ot'aamajiyeja'ahilà lawhàày 'nolheelhtshayaj tà nekhiila'pe honhat, tà 'noyeelhthiyehenna wikyi tà 'ii'pe honhat.

11Lhek yahínhyah, 'olhaam wet, paajiyéjt'a-k 'onààmh. 'Aamájej 'imak tà 'ii'ámej, hààp-qhila-k tok 'íikye 'aa'elh kyek hààpe-k 'isoo-'ámej 'aqaaha'.

12'O'elhla-k tumhlà 'imak tà nii'sa', wet 'oyenh- lalaky'uutéya 'ooqaYoswuke'. Wet ky'áhyah-la-k 'àp 'íikye-k 'inúuphà'. Wet 'otiihihla-k 'otshààhni 'ooqaYoslhey', lhà'ya 'ooqaYos'wet lheey', Jweelusalen tà neeky'e', tà tàlhpuu-léyeh, tâlhe Yoos, lhà'ya 'olheey tà neeky'e'.

13'O'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte 'nolhààmet tà 'Nooyalh 'ijweenho Yoosqawi-kyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'.

'Nolhààmet tà 'nothaatho Laawoliséyah

14- Wet tshànhi 'olhààmet, wet thate Yoos-kyenek tà 'íiyej Yoosqawikyi tà 'íihi Laawo-liséyah. 'Ok: Hàp tààja lhààmet 'elh tà hàà-pe 'Aamenh, hi'no tà yààmejlhi

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'imaayek tà máatkye', tà tok t'aqaanhyaj'íhi', wet tà 'àp hâàpe 'imaayhey tà Yooslhénhay lates. Yok:

15'Otààjwélej 'eenhayh, tà tok 'aatekyàj, wet 'àp tok 'aakyayo'. 'Isiikye'net'a-k 'aatekyàj, wok 'aakyayo'!

16Tha hàp tà 'aahip'éjwaji', wet tok 'aatekyàj, wet 'àp tok 'aakyayo', wet hààpqhila-k ta-meenej kyek 'oky'uuphà'ámej.

17Tsi hàp tà lhok: 'O'ween 'imaayek, wet naa-ya 'imaayhey tà 'ii'nóyej, wet tok 'íikye 'eelh 'imaayekt'a-k hâàpe-k 'owaatlà'. Wet tok la-haanej tà 'iwet lheelhit'at, wet 'aap'alitsaj, wet 'iwet 'aa'imayekt'at, wet 'aa'asnamh, wet 'aatliky'íkye'.

18Wet hàp tà 'ojweelh'ámho' tha 'oyok: 'Is kyek lakyàj kyiinajqa'tu tà tàlh'nóoyeh, tà pajkye waaq'alh tà 'noleejejlhi 'iitàj, hààpqhila-k la-'ween 'imaayek; wet t'uhlà-k lakyàj weesaj tà 'ipeelaj kyek lat'uuhikyelah, hààpqhila-k tok 'nàl ha'nààjwlhi', tà 'aatliky'íkye'; wet t'uhlà-k lat'iilenejpe lakya' 'ateelhoyh, hààp-qhila-k la'weenqatsih.

19'Olhaam wet, 'otúme nilhóoqej lhaamelh tà 'ohuumnhen', wet 'àp 'otaasnhen'. 'Aaqhaj-yenh, wet 'aatílhqat.

20Lhek yahínhyah, 'o'íihi huppe', wet 'o'yaaj-lhih. Kyek 'íikye 'o'elh kyek 'ilààte 'oopaq, wet 'àp 'ijwooyenkye huppe', wet 'otiyààjla-kyàjwi lawuuke', wet 'ohap'aaqhiyeja lhaam kyek 'ot'ek, wet lhaam takyuujwihla'nóyej.

21'O'elhla-k tumhlà 'imak tà nii'sa', wet 'o'wee-nhomhma-k tapààphà'owhàye-k 'o'ii'pe 'oo-wej'wet tà 'ooniyatyaj'wet, màànhyej'iwóye 'olhaam tà 'otuumhatkyà 'imak tà nii'sa', wet 'àp 'otpààphàwhàye 'Oojkyah, tà 'ii'pe laweej'wet tà laniiyatyaj'wet.

22'O'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte 'nolhààmet tà 'Nooyalh 'ijweenho Yoosqawi-kyi', tà 'íihikyet' tà 'íihikye'.

REV 4

'Nowuujwyen 'Noowuk tà 'ipuuléyeh

1Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, lhek yahính-yah, 'íikye huppe tà tajwóokye', tà 'íihi puu-le'. Wet 'noopaq tà t'ikyuun'pe honhat, tà pajkye 'olààte tà yààm'nóyeh, tà màànhyej-'iwóye 'noojwolh, yok: - Lhuuh, tiyààjpe tààjah, wet 'opààynhila-'áme 'imaayhey tà 'iihikyelah, kyek tajwaa-yhitshila tààhesnah.

2Wet tháhya' tha', 'o'íihi 'Nooyalh, wet lhek yahínhyah, 'íikye niyaatwej'wet tà 'íihi puu-le', wet niyaatwej'wettso wet, 'íikye 'elh tà tapààphà'pe'.

3Wet 'elh tà tapààphà', lakyààtyaj wet màành- yej'iwóye tuuntey tà 'noyok jwáaspeh wet koolnalínah. Wet 'íikye lawoo', tà hits'úulha-qej niyaatwej'wet, wet lhaalh màànhyej'iwó-ye tuunte tà 'noyok 'eesmelálwah.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4Wet 'íikye 'iyhàj niyaatwej'wetes, 'íihi nitàk tijwek 'ii'pe tumwek, tà hits'úulhaqej niyaat- wej'wettsoh. Wet 'o'weene thàànhàyh, 'íihi nitàk tijwek 'ii'pe tumwek, tà tapààkyéphà', tà 'ii'pe niyaatwej'wetes. Lhaamelh 'yuukye-hen la'wuuyis tà 'ipeelas, wet lheetekhis tà kyiinajqa'tu', 'iikye'pe lheetheyh.

5Wet tâlho niyaatwej'wet tha', taleeppeyhí-kye', lhà'ya tà t'aajanlhih, wet 'àp 'noopáqas tà tâlho'. Wet 'íikye 'nookyàkis tà 'yuhóom-kye', 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà 'íikye tà tataakye niyaatwej'wet; lhaamelh- tso wet, hààpet'at 'nooyalhlhayis tà 'íihi 'noo- key 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà tâlhe Yoos.

6Wet 'íikye tà tataakye niyaatwej'wet tha', 'imak tà màànhyej'iwóye 'inààttsajpe', tà 'isaathi', wet 'àp 'ijwaaq'anh. Wet 'íikye tum-wek 'imaayhey tà la'waatshankyeyahay'íhi-kye', tà 'iiwhàye niyaatwej'wet, wet 'àp lhaa-melh hits'úulhaqej; wet lhaamelh tateelhoy- 'íhi' tha tapóoke', 'íikye tà tataakye', wet tà 'àp la'weekyéhi'.

7Wet 'imaayek tà t'ikyun tà la'waatshankye- yaj'íhi', wet màànhyej'iwóye t'owaalhataj; wet 'elh tà 'imààlhkye la'nààyij, màànhyej'iwóye ky'uwaaselhàs tà lhoo'íhi'; wet 'àp 'eelh wet, tatee'pe' màànhyej'iwóye hi'noote'pe'; wet 'àp 'eelh wet, màànhyej'iwóye hat'à', tà we'yà'.

8Wet 'imaayhey tà la'waatshankyeyahay'ihi-kyetso wet, 'eelh 'iwehyáalhapej wet, lhee-jwis'íhi', 'íihipej 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah. Wet tateelhoy'íhi' tha tapóo-yej, hits'úulhaqej, wet 'àp 'íihi'. Wet 'ijwaala-pej wet honaatsipej, wet ky'áhya-k lhaamelh 'iléeyej tà yoohenpejkeh: Ts'íilaq, ts'íilaq, ts'íilaq 'Noowuk Yoos tà lajit'latuumjwáya', hààpe 'elh tà 'íikyep'anteh, tà 'àp 'íikye ‘athaanah, wet tà 'àp nekhiilah.

9Wet tà lhaamelh 'iwuujwyen 'elh tà tapàà-phà'pe niyaatwej'wet, tà hààpe 'elh tà nii-'wenhíkye-k 'yilh, yàtla-k tiyààje'tsih, wet tà lhaamelh 'àp hi'iisyeneh, wet 'àp 'iwolaqààj-yajáyeh,

10wet thàànhày tà 'íihi nitàk tijwek 'ii'pe tum-wek, laqaamkyetey hip'oonqatsih, tà 'íikye tà tataakye 'elh tà tapààphà'pe niyaatwej-'wet, wet lhaamelh yenwúujwa lhaam tà nii-'wenhíkye-k 'yilh, yàtla-k tiyààje'tsih, wet 'ithaatkyelhayis tà tataakye niyaatwej'wet lheetekhis, wet yààme' tha yok:

11'Iwuuk, 'aat'uhawétej kyek lataakyumhlà ‘noosilatyaj, wet 'noowujwyaj, wet 'nooqhajyhayaj. Tsi hàp tà 'aam tà lheenp'antewethà nilhóoqej 'imaayheyh, wet 'aam 'atiikyunhayaj tà tameenej tà 'íikye', wet tà 'àp 'noyeenp'antewethà'.

REV 5

Tsoo'natajlhàs wet 'noojwukwyenek

1Wet 'elh tà tapààphà'pe niyaatwej'wet wet, 'o'ween 'noojwukwyenek tà 'íihi takey tà la-jwóomqat. Wet 'noojwukwyenektso wet, la-tshààhay'íhi', tà túmphà', wet tà 'àp tumh-kyà', wet 'noqhaajyenejpe lakyaalh tà 'isoo- p'anh, 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Wet 'o'weene Yooskyenek tà taqhaajay', tà yom'ààytaji lapaq tha yok: - Háats'i-k t'uhaawétej kyek 'ijwooyen'pe 'noojwukwyenek, wet 'àp 'ilaankye lakyaalh tà 'nosoop'aynejen'?

3Tha hàp tà ky'áhya-k 'íikye 'elh kyek hâà- pe-k 'íihi puule', wok 'àp 'ihonhaatenah, wok 'àp 'iikyàjwi honhat, kyek 'iwóoye-k 'ijwoo-yen'pe 'noojwukwyenektsoh, wok àp 'iwóo-ye-k 'iyaahnhi'.

4Wet wuujw tà 'otaajwlhih, tsi hàp tà ky'áh-ya-k 'íikye 'eelh kyek 'iwóoye-k 'ijwooyen'pe 'noojwukwyenektsoh, wok 'àp 'iwóoye-k taa-húyhi', wok 'àp 'iyaahnhi'.

5Wet 'eelh lhaamelh tà thàànhàyh, yàam'nó-ye' tha yok: - Yej lataajwlhih. Lhek yahínhyah, t'owaa- lhataj tà tâlhe Jwuulalhayis, Laawitjwetes, hàp tà 'ituumhatkyà lataahjwah, wet 'iwóo-ye-k 'ijwooyen'pe 'noojwukwyenek, wet 'àp 'ilaankye lakyaalh tà 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe nitàk.

6Wet 'oyooke' tha', 'o'weene Tsoo'natajlhàs tà taqaasitwhàye niyaatwej'wet, wet 'àp 'íi-hi lakyoowej 'imaayhey tà tumwek tà la-'waatshankyeyahay'íhikye', wet 'àp 'íihi la-kyoowej thàànhàyh. Wet tsoo'natajlhàstso wet, màànhyej'iwóye-k pajkye 'nolàành, wet laky'uulh 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe ni-tàk, wet 'àp tateelhoy 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe nitàk, tà hâàpe 'nooyalhlhayis tà tâlhe Yoos, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà 'nokyeen'pe nilhoq honhat.

7Wet nek, wet yahóoye 'elh tà tapààphà'pe ni- yaatwej'wet, wet takyúuma 'noojwukwyenek tà 'íihi takey tà lajwóomqat.

8Wet tà yaqaatej 'noojwukwyenek wet, 'imaa-yhey tà tumwek tà la'waatshankyeyahay-'íhikye', lhà'ya thàànhàyh, tà 'íihi nitàk tij-wek 'ii'pe tumwek, laqaamkyetey hip'oonqa- tsih, 'íikye tà tataakye Tsoo'natajlhàs. Wet nilhóoqej lhaamelh wet, ky'itiittas 'íiyej, lhà-'ya 'nolhààthis tà kyiinajqa'tu', tà tuutsaj 'íi-hikye', tà hâàpe Yoost'amajkyetes t'aalhya-hayh.

9Wet lhaamelh 'iteen 'nootenek tà neeky'e', tà yok: ‘Aam wet, 'aat'uhawétej kyek lataakyúma 'noojwukwyenek, wet 'àp lalaankye lakyaalh. Tsi hàp tà 'aam wet, pajkyehte 'no'aa'ilành, wet lhenlaháaya ha'wooyis, tà lakyâàjo Yoos wikyi tà 'weehnhíkye', tà lhaayhilh 'weenhakyelhámej, tà lhaamelh 'àp talhóomkye nilhóoqej honhaates tà 'weenhakyelhámej.

10Wet lheen'noyehen niyaateyh wet 'noohusewos, tà 'olhaamelh ‘otkyuumhoplhi 'ooqaYos, wet 'ooqhajyhayahay'ihla'pe honhat.

11Wet 'oyooke' tha', 'olààte 'noopáqas tà tâlhe wuujwpe Yooskyenhay tà 'iikyehen lhiipey niyaatwej'wet, lhà'ya 'imaayhey tà la'waa-tshankyeyahay'íhikye', wet 'àp thàànhàyh; wet lhaamelhtso wet, tok lhíipeh, tok 'iwóo-ye-k 'noqaalelhàtlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet lhaamelh yom'àaytaji lapáaqas tha yok: Tsoo'natajlhàs tà 'nolàành, t'uhaawétej kyek takyuumhlà 'nooqhajyhayaj, wet 'nooqàyet tà wuujw, wet 'noohanhyaj, wet 'nooniyatyaj, wet 'noowujwyaj, wet 'noosilatyaj, wet 'nooqàjyaj.

13Wet nilhóoqej 'imaayhey tà Yooslhenhayh, tà 'ipuuléyeh, wet tà 'àp 'ii'pe honhat, wet tà 'àp 'iikyàjwi honhat, wet tà 'àp 'íihi 'inààt-tsajpe', wet 'àp nilhóoqej 'imaayhey tà 'íihi-kye tààhestsoh, wet 'olààte' tha yok: ‘Elh tà tapààphà'pe niyaatwej'wet, lhà'ya Tsoo'natajlhàs, ‘is kyek 'no'weenho 'nooqàjyaj, wet 'noowujwyaj, wet noosilatyaj, wet 'nooqhajyhayaj, tà lajilat'lapéesa', yàtla-k tiyààje'tsih.

14Wet 'imaayhey tà tumwek tà la'waatshan-kyeyahay'íhikye', taahuyhen' tha yok: - 'Is kyek mânhyejt'atsoh! Wet thààànhàyh, tà 'íihi nitàk tijwek 'ii'pe tumwek, tateelhiley'itíhi honhat, wet 'iwo-lhayist'aalhyajáye 'elh tà la'waatshankyeyaj tok lapees'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih.

REV 6

'Noojwukwyenekkyalh

1Wet 'o'weene Tsoo'natajlhàs tà 'ilaanhi 'eelh 'noojwukwyenekkyalh. Wet 'olààte 'eelh lhaa- melh 'imaayhey tà tumwek, tà la'waatshan- kyeyahay'íhikye', tà taahuy', tà lapaq màành- yej'iwóye peelhay tà t'aajanh, wet yok: - Lhuuh, wet yaahneh!

2Wet 'oyaahneh, wet lhek yahínhyah, 'íikye 'laataj tà 'ipeelájkye', wet hi'no tà 'ii'pe wet, hi'ween luutsejha'là'; wet 'no'weenho 'nolhee- tekhih. Wet lhaam yahaanej tà 'ituumhat-kyà lataahjwas, wet yik tà t'uhlà-k 'ituu-mhatkyà'.

3Wet tà 'àp 'ilaanhi 'noojwukwyenekkya tà 'imààlhkye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh, wet 'olààte 'eelh 'imaayhey tà la'waatshankyeya-hay'íhikye', tà yok: - Lhuuh, wet yaahneh!

4Wet 'inúuphà 'eelh 'laataj, tà 'ikyâàtkye'. Wet hi'no tà 'ii'pe wet, 'no'weenho laqhaaj-yhayaj kyek 'isóoyej honhat latáamsek, yàt pajla' tha wikyi', 'ilàànpej 'iyhàj. Wet 'no-'weenho 'noojwajnhat tà pitaaj.

5Wet tà 'àp 'ilaanhi 'noojwukwyenekkya tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi nitàk, wet 'olààte 'eelh 'imaayhey tà la'waatshankye-yahay'íhikye', tà yok: - Lhuuh, wet yaahneh! Wet 'oyaahneh, wet lhek yahínhyah, 'íikye 'laataj tà 'ikyaalájkye'. Wet hi'no tà 'ii'pe wet, 'ikyâàji takey' 'nookyoythaynekkya'.

6Wet 'olààte 'noopaq tà túmho lakyoowej 'imaayhey tà tumwek, tà la'waatshankyeya-hay'íhikye', tà yok: - Huplhaaymok tà trigo, tà 'íihi 'iwehyáa-lha kyíiloh, wet laha 'iwehyáalha denario, wet huplhaaymok tà cebada, tà 'íihi kyiilo-lhayis laajtumjwáyah, wet laha 'iwehyáalha denario. Tha tok 'iwóoye-k layaatyen 'ooliwo-pe', wet 'uuwast'i'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7Wet tà 'àp 'ilaanhi 'noojwukwyenekkya tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi laajtum-jwáyah, wet 'olààte 'eelh 'imaayhey tà la-'waatshankyeyahay'íhikye', tà yok: - Lhuuh, wet yaahneh!

8Wet 'oyaahneh, wet lhek yahínhyah, 'íikye 'laataj tà yaqaa'túke'. Wet hi'no tà 'ii'pe wet, 'nowolhéeya' tha', 'Nootàhyaj. Wet laniiyat-yaj tà 'noyok Hades, 'imààlhkyet'at la'nàà-yij. Wet 'no'weenho laqhaajyhayaj tà 'none'-te-k 'ii'pe 'iwehyáalha honhaatlhipey tà 'íihi tumwek, hààpqhila-k 'ilààanejen 'noojwajnhat wikyi', wet 'àp 'ilààanejen neehlà', wet 'not'i-nhaayahayh, wet 'itshààtày tà 'nolhíiqoyis.

9Wet tà 'àp 'ilaanhi 'noojwukwyenekkya tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi tumwek, wet 'o'weene 'noohusey tà 'iikyàjwi 'nooqa-thatkyà'wet; hààpe wikyi tà 'nolààanhenp'an-te'pe Yooslhàmet, lhà'ya 'nolhààmet tà lhaa-melh yààmejlhih.

10Wet lhaamelh yom'ààytaji lapaq tha yok: - Kyihla hààte-k taj lawhààyh, 'Iwuuk, tà 'aahats'ílaq, wet 'àp 'aamátkye', kyek laqaa-lelhthiyejela lates wikyi tà 'ii'pe honhat, wet 'àp lawohlalaháayayej 'olhaamelh 'oo'woyis?

11Wet 'no'weenhómkye lhaamelh la'wuuyis tà 'ipeelas, wet 'none'te-k lhaamelh qamaj tataayet'at lhímphaj, yàt pajla' tha nilhooq-wek lapuuhjwas, wet Yoosqawos, tà t'uhlà-k 'àp 'nolààanhenhnah, màànhyejt'a'iwóye lhaa- melh.

12Wet 'oyaahne tà 'ilaanhi 'noojwukwyenek- kya tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'noo- key 'iwehyáalhah. Wet lhek yahínhyah, 'íi-kye honhaat'wahu', tà 'ààytaji'. Wet 'ijwaala wet, welan'ikyaalája', màànhyejt'a tà honaa-tsi'; wet 'iwee'lah, welaane tà màànhyejt'a-'iwóye 'woyiis.

13Wet qateetselh tà 'íihi puule', natkyehonháa- teh, màànhyej'iwóye 'asuuslhàq kyek naat-kyehkyà', kyek tâlho la'wut, kyek layaalh 'isiikyâthi'.

14Wet puule', tatâàyhi tà 'íihi', màànhyejt'a-'iwóye 'noojwukwyenek kyek 'noqààjwélh-kye'. Wet nilhóoqej kyeenhas, wet nilhóoqej latoolahatshayh, 'noyikhaatkyeky'oye la'wet.

15Wet niyaatey tà 'ii'pe honhat, wet wikyi tà lhaaménhyah, wikyi tà hi'ween 'imaayek, 'no- lheetheyh, wikyi tà laqhaajyhayahay'íhikye', nilhóoqej qawoos, wet 'iyhàj tà qahààpeya qawoos, lhaa'isqathen', tà 'íihi kyowhaayh, wet 'yuukyekyàjwi tuuntey tà 'íihi kyeenhas.

16Wet lhaamelh yààme kyeenhas wet tuun-tey' tha yok: - Kyàtaay'o'pehen', 'asqaat'ohlàmhen 'elh tà tapààphà'pe niyaatwej'wet tatee'pe', wet 'àp Tsoo'natajlhàs lawààk.

17Tsi hàp tà taj 'ijwáala tà wuujw, tà lhaa- melh 'iwolawâàka', wet ky'àj 'àp háats'ihila-k tumhiilahlà'?

REV 7

Wikyi tà 'nowoteetnekáyej

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

1Wet tà tajwaatshi tààjtso wet, 'o'weene Yoos-kyenhay tà 'íihi tumwek, tà taqaasthen', tà 'íihi honhaatpesey tà 'íihi tumwek. Wet lhaa- melh 'itsooqwethà honhat layaalhlhayis tà 'íihi tumwek, tà ne'te-k tok 'íikye layaalht'a-k hààpe-k yaajwutpe honhat, wok 'àp yaajwut- pe 'inààttsajpe', wok 'àp ha'làt'a-k hààpe'.

2Wet 'àp hààte 'o'weene 'eelh Yooskyenek tà tâlhkye tà 'ijwaala tâlhkye'. Lhaamtso wet, 'ikyààjlhi Yoos tà la'waatshankyeyaj'íhi' la- teetnekkya'. Wet yom'ààytaji lapaq tha t'ààn'- pe Yooskyenhay tà 'íihi tumwek, tà pajkye 'no'weenhómkye laqhaajyhayahay kyek ya-qaa'tshayen honhat, lhà'ya 'inààttsajpe'.

3Wet yok: - Hiyej laqaa'tshayenay'ayej honhat, wok 'àp 'inààttsajpe', wok 'àp ha'lààyh, tà qamaj 'olhaamelh namwoteetnekayejen lhaaqaYos- qawos tateelhileyh.

4Wet 'olààte tà 'íihi ciento cuarenta y cuatro mil wikyi tà 'nowoteetnekáyej, wet lhaamelh tâlhe nilhóoqej wikyiilhayis tà tâlhe 'Iisla-'elhles.

5Jwuulalhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. Luuwenlhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. Waatlhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej.

6'Aaselhlhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. Neejwtalilhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. Maanaseslhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek-'íyej.

7Siimyonlhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. Leewilhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. 'Iisakalhlhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek-'íyej.

8Saawulonlhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. Jwoseelhayis wet, 'íikye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootetnek'íyej. Weenjwaminlhayis wet, 'íi-kye tijwek 'ii'pe nitàk milhlhayis tà 'nootet-nek'íyej.

Wikyi tà wuujw, tà la'wuuyis 'ipeelas

9Tà tajwaatshi tààjtso wet, 'oyooke' tha', lhek yahínhyah, 'íikye wikyi tà wuujw, tà ky'áh-ya-k 'íikye hi'no-k hààpe-k yahanej'iwooyné-je-k yaqaalelhàtlà'. Wikyiitso wet, tàlhóom-kye nilhóoqej honhaates, wet wikyiilhayis tà 'weenhakyelhámej, wet wikyi tà 'weeh-nhíkye', wet 'nolhaayhilh. Wet lhaamelh 'íi-kye tà tataakye niyaatwej'wet, wet 'àp 'íikye tà tataakye Tsoo'natajlhàs. La'wuuyistso' tha', 'ipeelas, wet 'ikyààjilhayis takeeyeyh jwitsuuk'woleyh.

10Wet lhaamelh yom'ààytaji lapaq tha', t'àà-nhen' tha yok: 'Noojwahyaj wet, 'íiyej lhaaqaYos, tà tapààphà'pe niyaatwej'wet, lhà'ya Tsoo'natajlhàs.

11Wet nilhóoqej Yooskyenhayh, taqaasthen', tà 'iikyehen lhiipey niyaatwej'wet, wet 'àp thààhàyh, wet 'àp 'imaayhey tà tumwek tà la'waatshankyeyahay'íhikye';

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

wet tatee-lhiley'itíhikye honhat, 'íikye tà tataakye ni-yaatwej'wet, wet lhaamelh 'iwuujwyen Yoos,

12tha yok: ‘Aamenh. 'Noo'isyaj, wet 'noosilatyaj, wet 'noohanhyaj, wet 'nooqàjyaj, wet ‘noowujwyaj, wet 'nooqhajyhayaj, wet ‘nooniyatyaj, 'is kyek 'íiyej lhaaqaYos, yàtla-k tiyààje'tsih. 'Aamenh.

13Wet màànhyejtso' tha', taahuy 'eelh lhaa-melh thààn hàyh, wet yààm'nóye' tha yok: - Wikyiitsih, tà 'yuukyehen la'wuuyis tà 'ipeelas, 'àp háats'i lhaamelhtsih? Wet 'àp kyi tâlhi lhaamelh?

14Wet 'okyúulho' tha 'oyok: - 'Iwuuk, 'aam lahaanejt'at. Wet lhaam yààm'nóye' tha yok: - Lhaamelhtsi wet, hààpet'at wikyi tà tâ-lho 'noop'attseyaj tà wuujw. Wet lhaamelh pajkye 'ileejen laqhààyh, wet yom'ipeelájej Tsoo'natajlhàs'woyis.

15Wet hàp tà tameenej tà lhaamelh 'íikye tà tataakye Yoosqaniyatwej'wet; wet lhaamelh takyuumhoplhi Yoos 'ijwaalapej honaajkye-pej, tà 'iilhayiskyàjwi lhaam lawuuke'. Wet 'elh tà tapààphà'pe niyaatwej'wet, wet 'iihi-yeja lhaamelh, wet t'uuhiyehennah.

16Wet nemhilat' nikyuuyuhen', wok 'àp 'ikyii-mhen'. Wet 'ijwaala', nemhilat' hip'oohen', wet nemhilat' 'àp 'íikye 'eelh nahaayojwt'a-k hààpe-k tajiila lhaamelh.

17Tsi hàp tà Tsoo'natajlhàs tà 'íikye tà tataa-kye niyaatwej'wet, lhaamhla-k hit'eekyen-wethà', wet 'àp yikhiilakyàjwi-k yahààne 'inààtes tà la'waatshankyeyahay'íhikye'. Wet Yoos, 'ikyààmhyenhenhna nilhóoqej tatee-t'ilh tà tàlhóomkye lhaamelh tateelhoyh.

REV 8

'Noojwukwyenekkya tà 'ilapéeseh

1Wet tà lhaam 'ilaanhi 'noojwukwyenekkya tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, wet puule', 'íikye tà yoktamh, yàt paj tham'.

2Wet 'o'weene Yooskyenhay tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà taqaasthen', 'íikye tà tataakye Yoos. Wet 'no'weenhómkye 'noo-jwolis, 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

3Wet nek 'eelh Yooskyenek, wet taqaasit, 'íi-kye tà tataakye 'nooqathatkyà'wet. Wet hi-'ween tuutsajhi tà kyiinajqa'tu', wet 'no'wee-nho wuujw 'imaayek tà tuutsaj tâlho', tà 'no- ne'te-k 'iwolhíipa nilhóoqej Yoost'amajkyetes t'aalhyahayh, tà 'ii'pe 'nooqathatkyà'wet tà kyiinajqa'tu', tà 'íikye tà tataakye niyaatwej- 'wet.

4Wet tuutsaj tà tâlho 'imak tà 'nowuunho', lhà'ya Yoost'amajkyetes t'aalhyahayh, tâlho Yooskyenekkey', wet yíkphà', yàt paj tha ni-kyâàte tà tataakye Yoos.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet Yooskyenektso wet, takyúuma tuutsaj-hih, wet 'isqóonho 'iitàjjwiyholh, tà
'itààlhte 'nooqathatkyà'wet, wet 'ithathonháateh. Wet 'íikye tà t'aajanlhih, wet
taleeppelhih, wet 'íikye 'noopáqas, wet honhaat'wahu'.

'Noojwolis

6Wet Yooskyenhay tà lajwoolis'íhikye', tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk,
lhaa'iwaq'-lhatkyehkyà-k yaajwutkyehen lajwoolis.

7Wet Yooskyenek tà t'ikyunh, yaajwútkye la-jwoolh, wet 'íikye qalaatu' wet 'iitàj,
tà 'wo-yiislháyej, tà 'nothathonháateh. Wet lhiip honhat wet, 'yo', wet lhà'ya
ha'lààу tà 'ii'pe', lhà'ya nilhoq ha'lààtàlhes tà 'waatshanh. Wet 'imààlhéhit' lhiipey
nitàk.

8Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh, yaajwútkye lajwoolh,
wet 'íikye 'imak tà màànhyej'iwóye kyeenaj tà 'atoojw-phà', tà 'nothaatho
'inààttsajpe'. Wet lhiip 'inààttsajpe wet, welan'woyíisa', wet 'imàà-lhéhit lhiipey
nitàk, tà tok 'woyiis.

9Wet nilhóoqej 'imaayhey tà la'waatshankye-yahay'íhikye', tà 'íihi lhiiptsoh,
'yinhen', wet 'noohis tà 'àp 'íihi', wet wáasikye'.

10Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi nitààkjwas, yaajwútkye
lajwoolh. Wet qates tà wuujw, tà laq'e màànhyej'iwóye 'nookyàk tà 'yúho',
nikyààtkyà', tà tâlho puu- le'. Wet nikyààtpe lhiip teewoklhayis, lhà-'ya
'inààtpàjphàlis, tha 'íikye lhiipey nitàk, tà niikyàtáyeh.

11Wet qateestso wet, lheey Ha'lààtpay'. Wet lhiip 'inààt wet, welantapáaya'. Wet
wuujw-pe wikyi tà 'yileejen 'inààtestsoh, tsi hàp tà tapáayhikye'.

12Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi laajtumjwáyah,
yaajwútkye lajwoolh. Wet lhiip 'ijwaala wet, 'nowolawiit'àhyája', wet 'imààlhéhit'
lhiipey nitàk. Wet 'àp hààte- 'iwóye 'iwee'lah, wet lhà'ya qateetselh. Wet
tameenej lhaamelh tà honaatsihómkye'; wet 'ijwaala wet, lhiip honaatsi', wet
honaatsi wet, lhiip honaatsiwujw.

13Wet 'oyooke' tha', 'olààte hat'à tà we'yà', tà 'íihi puule lakyoowej, tà yom'ààytaji
lapaq tha yok: - La'eeyh, la'eeyh, la'eeyh, wikyi tà la'wet honhat! Paajiyejt'ala-k
lawiit'àhyahay'ihihi-kyelah, kyek Yooskyenhay 'iyhàj tà 'íihi laaj-tumjwáyah,
yaajwthikyehenna lajwoolis.

REV 9

1Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi tumwek, yaajwútkye
lajwoolh. Wet 'o'weene qates tà nikyàthonháateh, tà tàlh-puuléyeh. Wet
'no'weenho lhaam kyowej tà lajit'laky'óoya lapeekya'.

2Wet lhaam 'ijwooyenkye lape', kyowej tà la-jit'laky'óoya'. Wet tuutsaj tâlhkye',
màành-yej'iwóye tuutsaj tà tàlhkyàjwii 'noonhonthi tà wuujw. Wet tuutsajtsoh, tà
tâlhkye kyo-wej, tameenej tà welanhonaatsíya 'ijwaala' wet layaalh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

3Wet tuutsajtso wet, 'íikye kyoolh tà tâlho', tà 'isoo'pe honhat. Wet 'no'weenhómkye laqhaaj- yhayahayh, màànhyej'iwóye kyiitsomlhayis tà 'ii'pe honhat laqhaajyhayahayh.

4Wet 'none'te-k tok 'iyaatyen ha'lààtàlhes tà 'ii'pe honhat, wok 'àp 'iyhàj 'imaayhey tà 'waatshanh, wok 'àp ha'lààt'a-k hâàpe', taj-lhamet'at kyek tatshuupiyehen wikyi tà qa-nii'wéna Yoostetnek, kyek 'íiyej lhaamelh ta-teelhileyh.

5Tha tok 'nowaahnej lhaamelh kyek 'ilààn wikyi', tajlháme-k hip'aattsenwethà', yàt paj tha 'iwee'lalis 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah. Wet lataajyhayaj wet, màànhyej'iwóye 'noo-tajyhayaj tà tâlhe kyiitsom tà 'itshààn hi'no'.

6'Ijwaalasni wet, wikyi t'uuhikela latààhya-hayh, tha tok nilhooqhiyelah. 'Itiihikyela-k 'yinhen', tha hàp tà 'nootàhyaj wet, 'ileetha-nhilahlà lhaamelh.

7Wet kyoolhtso wet, màànhyejt'a'iwóye 'laa-tas tà 'nowaaq'lhatejkyà 'nooqa'tshayaj. Wet 'imaayhey tà 'iikye'pe lheethey wet, màành-yej'iwóye 'nolheetekhis tà kyiinajqa'tu'. Wet tatee'pelh wet, màànhyejt'a'iwóye tà 'owi-kyi' 'ottee'pelh.

8Wet la'wooleyh, màànhyej'iwóye 'atsiinhay-'woleyh; wet latsootey wet, màànhyej'iwóye t'owaalhatastsoteyh.

9Wet lhaamelh hi'ween 'aalhuts'et'àhes, tà màànhyej'iwóye 'aalhuts'et'àhes tà kyiinhas. Wet lhejwiis lapaq wet, màànhyej'iwóye 'laa-tas tà wuujwpe', tà 'inuuyej'alhóho qaale-tas, tà tiyâàje 'nooqa'tshayaj.

10Wet lakyààselh wet, màànhyej'iwóye kyii-tsomlhayis lakyààselh, wet 'àp lhàà'nilis'íhi-kye'. Wet lakyààselhtso wet, laqhaajyhaya-hay'íhikye', kyek 'iwo'imáakayej wikyi', yàt paj tha 'iwee'lalis 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah.

11Wet niyaat tà 'ii'pe lhaamelh wet, hâàpe 'áanjwelh tà t'úuye kyowej tà lajit'laky'óoya'. Wet lheey tà 'eewlewolhàmet wet, Abadón, wet lheey tà liyeewolhàmet wet, Apolión.

12Wet tajwaatshi la'eey tà t'ikyuun'pe honhat. Tha lhek yahínhyah, 'àp 'iihikyela 'iyhàj la-'eeyh, tà nitààkjwas, kyek tajwaayhitshila 'imaayheynah.

13Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, yaajwútkye la-jwoolh. Wet 'olààte 'noopaq tà túmho lakyoo-wej 'nooky'ulh tà 'íihi tumwek, tà 'íiyej 'noo-qathatkyà'wet tà kyiinajqa'tu', tà 'íikye tà tataakye Yoos.

14Wet yàame Yooskyenek tà 'imààlhkye la-'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, tà 'àp lajwoolh'íhi', tha yok: - Lankye Yooskyenhay tà 'íihi tumwek, tà 'nonaayhthen', tà 'iiwhàye teewokitaj tà lheey 'Eewujwátes.

15Wet 'nolaankye Yooskyenhay tà 'íihi tum-weektsoh, tà lhaamelh pajkye 'nowaaq'lha-tejkyà lawhààyh, wet 'àp 'ijwáala', wet 'àp 'iwee'lah, wet 'àp nekkyà',

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tà 'none'te-k 'ilàn-t'alhiip wikyi tà 'ii'pe honhat. Tok 'iwóo- ye-k 'iyaatyen 'iyhàj lhiipey tà 'íihi nitàk.

16Wet wikyi tà 'iikye'pe 'laatas wet, wuujwpe', tok lhíipe lhaamelh. 'Olhaam 'olààte tà 'no-jweelh'nóho lhaamelh tà mânhyejt'atsoh.

17Wet 'o'ween tà 'nopààyen'nóye 'laatas, lhà-'ya wikyi tà 'iikye'pe, tà 'yuukyehen 'aalhu-ts'et'àhes, màànhyej'iwóye 'iitàj, wet saajwí-loh, wet 'aasújwleh. Wet 'laatastso wet, lheethey màànhyejt'a'iwóye t'owaalhataslhe- theyh; wet tâlhkye lhaayhi' tha', 'iitàj, wet tuutsaj, wet 'aasújwleh.

18Wet lakyaalh tà 'íihi laajtumjwayatsoh, tà hààpe 'iitàj, lhà'ya tuutsaj, lhà'ya 'aasújwleh, tà tâlhkye 'laataslhayhilh, tameenej tà 'yilh- t'alhiip wikyi', wet 'imààlhéhit' lhiipey nitàk.

19Tsi hàp tà 'laatas laqhaajyhayahayh, 'íihi-kye lhaayhilh, wet 'àp 'íihikye lakyààselh. Tsi hàp tà lakyààselh, màànhyej'iwóye 'am-lhààs, wet 'àp lheethey'íhikye', wet hàp tà yahààneh, tà 'iwo'imaakayejen wikyi'.

20Wet wikyi tà qa'niilayejen 'nookyalhtsoh, qa- maj tok lhaa'itonitehohlà 'imak tà nii'sa', tà takeeyeylhénhayh, wet tok 'iléeyej tà 'iwo-t'aalhyajáye 'nookyalh, lhà'ya 'imaayhey tà kyiinajqa'tu', wet kyiinajpelaj, wet kyiinaj tà yaqaa'tulháyej 'ikyààt, wet tuunte', wet ha-'là', tà hààpe 'imaayhey tà tok hi'weenqatsih, wet 'àp tok 'ilààtkyehenhhonhat, wet 'àp tok 'iwóoye-k 'iluunwethà'.

21Wet lhaamelh tok 'iléeyej laqààlànkyehya-hayh, wet 'àp lahiiyawuhyahayh, wet 'àp la-qaahi'nohyahayh, wet 'àp t'eetanhyahayh.

REV 10

Yooskyenek wet 'noojwukwyenek

1Wet 'o'weenhlà 'eelh Yooskyenek tà taqhaa-jay', tà 'inuuhkyà' tà tàlhpuuléyeh. Lhaam wet, 'yuukye puule', wet lawoo' 'ii'pe lhee-tek. Wet tatee'pe', màànhyej'iwóye 'ijwaala', wet lapaaky'olh wet, màànhyej'iwóye ky'uu-tey kyek 'iitàj.

2Wet 'ikyààji takey' 'noojwukwyeneklhàsaj, tà tajwoo'pe'. Wet 'itii'pe 'inààttsajpe' lapaa-ky'o tà lajwóomqat, wet 'elh tà lats'áamqat, lham 'itii'pe 'uujw.

3Wet t'ààn' tha', yom'ààytaji lapaq, màànhyej- 'iwóye t'owaalhataj kyek 'yip. Wet tajwaa-tshi tà t'ààn' tha', 'íikye peelhay tà t'aajan-wethà', wet pitsaaje lapáaqas tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

4Wet tà tajwaatshi peelhaypaqastsoh, tà 'íi- hi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, wet 'otíi-kye-k 'otshààhi'. Tha hàp tà 'olààte 'noo-paq tà tàlhpuuléyeh, tà yààm'nóye' tha yok: - P'o'pe nilhóoqej 'imaayhey tà peelhay-lhayis yààmehen', wet yej latshààhlà'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

5Wet Yooskyenek tà 'o'weeneh, tà taqaasit-pe 'inààttsajpe wet honhat, wet 'ipiiynho ta-key' puule',

6wet 'iwom lhààmet tà 'imaattéji 'Elh tà tok lapees'íhi tà 'íikye', tà hààpe tà lhéenek puu-le', wet 'imaayhey tà 'íihi', lhà'ya honhat, wet 'imaayhey tà 'ii'pe', lhà'ya 'inààttsajpe', wet 'imaayhey tà 'íihi'; wet lhààmettso yok: - Nemhilat' 'íikye lawhààyh, nojw,

7tajlháme tà', kyek nikyààthiyela 'ijwáalas tà pitsaajiyela lapaq hàp Yooskyenek tà 'imààlh- kye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe 'iwehyáalhah, wet kyek 'àp waata- nhiyeja-k yaajwútkye lajwoolh, wet tajoomh- ma la'wet Yoos latiikyunhayajp'ante lasqáa-lhek, màànhiyejat'at tàjp'ante 'ijweenho la-qaawos tà lhààmetwos.

8Wet 'noopaqne 'olààteh, tà tàlhpuuléyeh, yaakyâjo tà yààm'nóye' tha yok: - Mààh, màye 'noojwukwyeneklhàsaj tà tajwoo'pe', tà 'íihi takey' Yooskyenek tà ta-qaasitpe 'inààttsajpe', wet tà 'àp taqaasitpe honhat.

9Wet 'oyik, 'ohóoye Yooskyenek. Wet 'oyàà-me' tha 'oyok: - 'Wen'nóoho 'noojwukwyeneklhàsaj. Wet lhaam yààm'nóye' tha yok: - Ná'we', tujw. 'Ipaahyenhomhma 'aqaa-kyowej, tha 'aayhi wet, haq'oonekhomhmah, màànhiyejat''iwóye 'aqààyek.

10Wet màànhyejtso' tha', 'otkyúuma 'noo-jwukwyeneklhàsaj tà 'íihi Yooskyenek ta-key', wet 'otujw. Wet haq'óonekho 'olhaayhi', màànhyejt'a'iwóye 'aqààyek. Tha tà tajwaa-tshi tà 'otujw wet, tapáayho 'ooqakyowej.

11Wet lhaam yààm'nóye' tha yok: - 'Iwaatlà-k lhaakyâjo-k lajweelh 'nolhàà-met tà Yoos yààmejlà wikyi tà wuujwpe', tà 'weehnhíkye', lhà'ya honhaates, wet 'nolhaa-yhilh, wet niyaateyh.

REV 11

Yooslhàmetwos tà 'íihi nitààkjwas

1Wet 'no'ween'nóho qaanohih, tà màànhyej-'iwóye 'nootsut tà 'nooqa'walhlhanhat, wet 'noyààm'nóye' tha 'noyok: - Néephà', wet wo'aqaa'walhlhanhatáyej Yooswuke', lhà'ya 'nooqathatkyà'wet; wet tetshaanhlà wikyi tà 'iwot'aalhyahaya', tà 'iikyàjwi Yooswuke'.

2Tha tà 'aalhotaje wet, téjtsih, yej lawo'aqaa-'walhlhanhatáyej. Tsi hàp tà pajkye 'noyaa-kyâje wikyi tà qahààpeya jwuulales, wet lhaamelh t'àsiikyela wikyii'wet tà Yoost'a-majkyettsoh, yàt paj tha 'iwee'lalis 'íihi tum-wek tijwek 'ii'pe nitàk.

3Wet 'olhààmetwos tà nitààkjwas, wet 'o'wee-nhomhma la'wet kyek lhaamelh 'ijweelh 'o-lhààmet, pajla' tha 'ijwáalas 'íihi milh 'ii'pe siyeenlhayis nitàk 'ii'pe tijweeklhayis 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, kyek lhaamelh 'yuuhikyehenna weesaj tà tsoo'na-taj'wole'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4'Nolhààmetwostso wet, hààpe ha'lààу tà 'oolíwos, tà 'íihi nitààkjwas, wet 'àp hààpe 'nookyàk'wetes tà nitààkjwas, tà taqaasthen' tà 'íikye tà tataakye Yoos tà honhaatwuk.

5Kyek 'íikye wikyit' kyek hààpe-k 'itíikye-k 'iyaatyenhen', wet 'iitàj tàlhiikyela lhaamelh lhaayhilh, wet yahààmithila wikyi tà lataah- jwastsoh. Wet hi'not'a-k hààpe-k yahuumin kyek 'iyaatyen wet, t'uhlà-k màànhiyejatso lawiit'àhyaj.

6Wet 'nolhààmetwostsoh, 'ijwaalasla-k qamaj lhaamelh 'ijweelh 'nolhààmet, wet laqhaaj-yhayahay'ihihla-k hip'óohi puule', hààpqhi-la-k tok 'iwoomhkyà'. Wet laqhaajyhayahay-'ihla'pe 'inààtes, kyek 'iweelanhthíkye' tha 'woyiis, wet 'àp yahanhiyeja'iwooynéje-k 'iwo- lawiit'àhyajáyeje honhat 'nookyalht'a-k hàà-pe', kyek lhaamelh 'itiikyepejt'a-k 'iwooyne-jet'tsoh.

7Wet kyek lhaamelh nojwiila-k yààmejlhi 'no- lhààmet wet, 'itshààwettaj tà tàlhiikyela kyo- wej tà lajit'laky'óoya', tataayhlahlà lhaamelh, wet 'ituumhthilahkyà', wet 'ilààhenhnah.

8Wet lap'iitseyhey wet, 'iihihlat'at wikyiiqas-thawet, tà 'íihi wikyii'wet tà lhámhyah, tà 'nooyalh 'iwolhéeya' tha yok Soolómah, wet 'àp 'Eejwíptoh, tà 'àp hààpet'at tà 'notíihi tà 'nop'áajtej kuluus lhaamelh lawuuk.

9Wet wikyi tà 'weehnhíkye', tà tàlhóomkye wikyiilhayis tà 'weenhakyelhámej, 'nolhaa-yhilh, honhaates, hi'weenhla lap'iitseyhey-tsoh, paj tha 'ijwáalas 'íihi laajtumjwáya 'ii'-pe lhoota', wet tok 'iwaahnhila-k 'notjhààn- kyeky'oye'.

10Wet wikyi tà 'ii'pe honhat, 'iwohlalaqààjyaja'- pehen', wet 'aqààslawethà', wet 'ithaatkyeh-lalhamele 'not'awaayhtes. Tsi 'nolhààmet- wos tà nitààktsoh, hàp tà 'ilhaaq'lithen wikyi tà 'ii'pe honhat.

11Tha hàpet' tà tajwaatshi 'ijwáalas 'íihi laaj-tumjwáya 'ii'pe lhoota', wet 'Nooyalh tà hàà-pe 'noo'watshankyeyaj, tà tâlhe Yoos, tiyàà-jomkye lhaamelh. Wet néekyephà'. Wet wi- kyi tà hi'ween tààjtso wet, wuujw tà lanoo-wahyahay'íhikye'.

12Wet lhaamelh 'ilààte 'noopaq tà 'ààytaji', tà tàlhpuuléyeh, tà yok: - Lhuuyayh, hoyaayqanah. Wet lhaamelh yikkye puule', tiyàjpuulé-yeh. Wet lataahjwas, hi'weenkye'.

13Wet tháhya' tha 'íikye honhaat'wahu tà 'ààу-taji'. Wet lhiip wikyii'wet wet, waaskyà', wet 'imààlhéhit' lhiipey 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe tumwek. Wet 'íihi milhlhayis 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk wikyi tà 'yílej honhaat'wahu'. Wet 'iyhàj wikyi wet, wuujw tà lanoowahyahay'íhikye', wet 'iwuujwyen Yoos tà 'íihi puule'.

14Wet tajwaatshi la'eey tà 'imààlhkye la'nàà-yij 'elh tà t'ikyunh. Lhek yahínhyah, nekt'aat 'eelh la'eeyh.

'Noojwolh tà 'ilapéeseh

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

15Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáa-lhah, wet yaajwútkye lajwoolh. Wet pitsaaje 'noopáqas tà 'ààytesíkye', tà tumpuuléyeh, tà yok: ‘Nooniyatyahay tà 'ii'pe honhat, nikyâàte tà neky'e laqààyett'at Lhaawuk, lhà'ya Laqaalelhtsek, Kilíistoh. Wet laniiyatyaj'ihiyejah, yàtla-k tiyààje'tsih.

16Wet thàànhày tà 'íihi nitàk tijwek 'ii'pe tum-wek, tà tapààkyephà'pe niyaatey'wetes, tà 'íikye tà tataakye Yoos, lhaamelh tateelhi- ley'itíhikye honhat, wet 'iwot'aalhyajáye Yoos

17tha yok: ‘Olhaamelh 'o'aqààjlhi'ámej, 'Iwuuk, Yoos tà laj'atuumjwáyah, tà 'aahâpe 'Elh tà 'íikye', tà 'àp tàlhe'tsi tà 'íikye', wet tà 'àp hààpqhila-k nààmh. Tsi hàp tà lataakyúma 'aqhaajyhayaj tà wuujw, wet lakyâàte tà 'aahâpe niyaat.

18Wet wikyi tà 'ii'pe honhat wet, ‘iwolajwiitseyája', wet taj lawhàày ‘awààk, tà la'weenhihomkyela ‘aqaalelhthayaj wikyi tà 'yinhen', wet lawohlalaqaaháya 'aqaawos tà ‘ààmetwos, wet 'aamajkyetes, wet lhaamelh tà lanoowahyaj'itíye 'eey', wikyi tà niiwúsa', wet wikyi tà wuus. Wet lawaasthihikyela wikyi tà 'iwaasthi honhat.

19Wet Yooswuke tajwóokye', tà 'íihi puule', wet 'nâle Yooslhàmethih, tà 'iikyàjwi Yooswuke'. Wet taleeppelhih, wet t'aajanlhih, wet 'íikye 'noopáqas, wet honhaat'wahu', wet qalaatu tà wuujw.

REV 12

'Atsiinha', wet 'amlhààtaj

1Wet 'nâle 'noo'nàlitsek tà wuujw, tà 'ipuulé-yeh: hàp 'atsiinha tà ta'wúuyhi 'ijwaala', wet t'ààspe 'iwee'lah, tà 'iikyàjwi lapaaky'olh, wet lheetekhi wet, qateetselh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk.

2Wet 'atsiinhatso wet, waaplu'. Wet t'àànlhih, tà 'íihi lataajyhayaj, tà taqaapuhtshanh.

3Wet 'àp 'nâle 'eelh 'noo'nàlitsek, tà 'íihi puu-le'. Wet lhek yahínhyah, 'íikye 'amlhààtaj tà 'ikyààt, tà lheethey 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, wet laky'uulh 'íihi tijwek. Wet lheetheyh, t'aqaay'íhikye', 'íihi 'nookey 'iweh- yáalha 'ii'pe nitàk.

4Wet lakyàs 'itoonlhámkye lhiip qateetselh tà 'íihi puule', wet 'ithathonhaateh. Wet 'am-lhààtajtso wet, taqaasit tà 'íikye tà tataakye 'atsiinha tà taqaapuhtshanhlah, tsi 'itíikye-k tujw ha'nààjwaj, hàpet' kyek nikyààtkyà'.

5Wet 'atsiinha', 'ithaatkyà lhààs tha', hi'no', tà hààpqhila-k 'ii'pe nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe ho- nhat tha', yahààanhiyela laky'u tà kyiinaj; wet lhààstso 'nokyâàjphà', 'nohààne Yoos, wet 'nohààne laqaaniyatwej'wet.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Wet 'atsiinhatso wet, 'ileethanho ts'ani', tà hàp tà 'íihi tà Yoos pajkye 'iwaaq'lhatkyàhlà la'wet, tà hààpqhila-k 'íihi-k lhàq'íihi', pajla' tha 'ijwáalas 'íihi milh 'ii'pe siyeenlhayis ni- tàk 'ii'pe tijweeklhayis 'íihi 'nookey 'iwehyáa- lha 'ii'pe 'iwehyáalhah.

7Wet tajwaatshi tààjtso' tha', 'íikye 'nolhààq- 'lehyaj tà wuujw, tà 'ipuuléyeh. Wet Miiwelh, lhà'ya lakyeenhayh, tataayhlà 'amlhààtaj. Wet 'amlhààtaj, lhà'ya lakyeenhayh, lhaa-melh tààq'ley'.

8Tha hàp tà lhaamelh tok tumhlà', wet lhaa-melh nemhit' la'weet'íyeji puule'.

9Wet 'nothat'aalhotaje 'amlhààtaj, 'amlhààj tà paajkye', tà lheey 'Ahààttaj wet Saata-nas, tà hàp tà 'yaqaanej nilhoq wikyi'. Wet 'nothathonháateh, hap'áaqej lakyeenhayh.

10Wet 'íihi tà 'olààte 'noopaq tà 'ààytaji', tà túmho puule', tà yok: ‘Athaana wet, nààm 'noojwahyaj, lhà'ya 'nooqhajyhayaj, lhà'ya lhaaqaYos laniiyatyaj, lhà'ya laqaaKilísto laqhaajyhayaj. Tsi hàp tà pajkye 'nothat'aalhotaje hi'no tà 'ààntsaj, tà t'ààhopmhajwethà lhaapuhjwas, 'ijwaalakyepej wet honaajkyepej, tà 'itiikyepej tà tataakye Yoos.

11Wet lhaamelh 'ituumhatkyà lataahjwah, tà lhaamelh 'isej tsoo'natajlhàs'woyis, lhà'ya 'nolhààmet tà lhaamelh yààmejlhih. Wet lhaamelh tok nowaa'pe la'waatshankyeyahayh, tajlháme tà lakyoowejt'at tà 'yinhen'.

12Tà màànhyejtso wet, woyay'aqààjyája', puulelhayis, lhà'ya 'aamey tà lheeyayhi lhaamelh. La'eey 'aamey tà lheeyay'pe honhat, lhà'ya 'aamey tà lheeyayhi ‘inààttsajpe'. Tsi hàp tà 'ahààttaj pajkye 'inuuhkyà', tà yahoo'ameyeh. Wet wuujw tà jwitsaaj, tsi yahaanej tà pitaajit'a lawhààyh.

13Wet 'amlhààtajtsoh, tà nitààjwelhlhámej tà 'nothathonháateh, wet yahààanlhi 'atsiinha tà 'ithaatnajkyà lhààs tà lhoo'íhi'.

14Wet 'atsiinhatso wet, 'no'weenho hat'ààqotaj- lhejwis tà nitàk, tà 'none'te-k we'yà', kyek lhaa'itonitehohlà' amlhààtaj, wet 'àp tiyâàjo ts'ani', tà hàp tà la'weetlah, tà 'àp 'no'wee-nhomhma lhàq, yàt pajla' tha tajwaatshi nekkyà 'iwehyáalhah, wet nekkyààmis, wet nekkyààlhota'.

15Wet 'amlhààtaj, 'itààlhetkye lhaayhi' 'inààt, màànhyejt'a'iwóye teewok, tà 'imààlhhatkye la'nààyij 'atsiinha', tà lhaam yahuumin kyek teewoktso 'ikyàj.

16Tha hàp tà honhat wet, taky'óote 'atsiinha'. Tsi honhat hiky'eenhi lhaayhi', wet tim tee-wok tà 'amlhààtaj 'itààlhetkye lhaayhi'.

17Wet 'amlhààtaj, 'ààytaji lawààk tà 'itíiye 'atsiinha', wet yik tà tataayhlà 'iyhàj lalees, wikyi tà 'iwóoye Yoossukunhyahayh, wet 'àp hi'ween Jweesus Kilíisto lhààmet, tà yààmej- lhi 'imak tà máatkye'.

18Wet lhaam taqaasitpe hoolo', tà 'iiwhàye 'inààttsajpe'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

REV 13

'Itshààtày tà nitàk

1Wet 'o'weene 'itshààwettaj tà 'inúuphà tà tâ-lho 'inààttsajpe'. 'Itshààwettso wet, lheethey 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, wet la- ky'uulh 'íihi tijwek. Wet laky'uulhtso wet, t'a- qaay 'íihi tijwek. Wet 'iikye'pe lheethey' tha', 'nolheeyis, tà hààpet'at 'noolàkwyhanhyaj tà 'notíiye Yoos.

2Wet 'itshààwettaj tà 'o'weene wet, màànhyej- 'iwóye ha'yàj. Wet lapaaky'olh wet, màành-yej'iwóye suulajpaky'olh. Wet lhaayhi wet, màànhyej'iwóye t'owaalhatajlhayhi'. Wet 'am- lhààtaj hi'weenho lawuujwyaj, lhà'ya laqaa-niyatwej'wet, lhà'ya 'nooqhajyhayaj tà wuujw.

3Wet 'eelh lheethey wet, màànhyejt'a'iwóye-k lanheete'íhi', tà yààmho', tà màànhyejt'a-k tok hi'noohlah. Tha hàp tà lanheetetso wet, 'ikyees. Wet nilhóoqej wikyi tà 'ii'pe honhat, wuujw tà 'inúuyejphà', wet yahuuminlhayis, wet yikkye'.

4Wet lhaamelh 'iwuujwyen 'amlhààtaj tà hi-'weenho laqhaajyhayaj 'itshààwettaj. Wet lhaamelh 'iwuujwyen 'itshààwettaj tha yok: - 'Àp háats'i 'eelh kyek 'íikye-k màànhyej-'iwóye 'itshààwettaj? Wet 'àp háats'ihila-k yahanej'iwooynéje-k tataayhlà'?

5Wet 'no'weenho 'nooq'aj kyek yààmejlhi 'imaayhey tà wuus, wet 'noolàkwyhanhya- hayh. Wet 'no'weenho laqhaajyhayaj kyek ta- kyuumlhih, yàt paj tha 'iwee'lalis 'íihi tum-wek tijwek 'ii'pe nitàk.

6Wet 'itààlhetkye lhaayhi' lalààkwyhanhya-hay tà 'itíiye Yoos, wet 'iwolalààkwyhanh-yajáye Yooslhey', lhà'ya lawuuke', wet lhaa-melh tà 'íihi puule'.

7Wet 'nowaahnej kyek tataayhlà Yoost'amaj-kyetes, yàt paj tha 'ituumhatkyà lhaamelh. Wet 'àp 'no'weenho-k laqhaajyhayaj 'ii'pe ni-lhóoqej wikyiilhayis tà 'weenhakyelhámej, wikyi tà 'weehnhíkye', wet 'nolhaayhilh, wet honhaates.

8Wet nilhoq wikyi tà 'ii'pe honhat, 'iwot'aalh-yajáyeh, 'yáje lhaamelh tà lheeyis tok 'no-tshàànhíkye-k 'íihi 'noojwukwyenek tà 'Noo-'watshankyeyajhih, tà 'íiyej Tsoo'natajlhàs tà 'nolàành, tàlheet'at tàjp'ante honhat ne-ky'e 'íikye'.

9Kyek 'íikye 'o'elh kyek laky'ootey'íhi', wet 'is kyek 'ilààte tààjnah.

10'O'elh kyek yahàànkyàjwi 'noop'onthih 'iyhàj kyek 'nop'óohikye', wet lham 'nop'oohihlat'at. Wet 'o'elh kyek 'ilààanej 'noojwajnhat 'iyhàj, wet 'nolàànhiyejat'at 'noojwajnhat. Wet hàp tààjna Yoost'amajkyetes lateelàythayahayh wet t'ekhaahyahayh.

11Wet 'o'weene 'eelh 'itshààwettaj tà 'inúuphà' tà tâlho honhat. Wet laky'uulh 'íihi nitàk, tà màànhyej'iwóye tsoo'natajlhàsky'ulh. Wet taahuy' tha', màànhyej'iwóye 'amlhààtaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet 'ikyuumhyenlhi nilhoq 'nooqhajyhayaj tà tâlhe 'itshààwettaj tà t'ikyuun'pe honhat, tà 'íikye tà tataakye lhaam'. Wet ne'te-k ni- lhoq honhat, lhà'ya wikyi tà 'ii'pe', 'iwot'aalh- yajáye 'itshààwettaj tà t'ikyunh, tà lanhee- te tà yààmho', pajkye 'ikyees.

13Wet yeenlhi 'noo'nàlitshay tà 'ààytesíkye', yàt paj tha 'itààlhtho puule' 'iitàj, tà 'ithat-honháateh, tà 'itíikye tà tataakye wikyi'.

14Wet wikyi tà 'ii'pe honhat, wet lhaam 'ya-qaanéjej 'noo'nàlitshay tà 'nowaahnej kyek yeenlhih, tà 'íikye tà tataakye 'eelh 'itshàà-wettaj. Wet 'isúuknej wikyi tà 'ii'pe honhat, tà ne'te-k yeenhoplhi 'noopeyaq 'itshààwet-taj tà 'nojwáajej 'noojwajnhat, tà tok 'yilh.

15Wet 'nowaahnej tà 'ithaatho 'nooyalh 'itshàà- wettajpeyaq, yàt paj tha taahuy', wet 'itshàà- wettajpeyaqtso wet, ne'te-k 'nolààanhen ni-lhóoqej wikyi-k niwoyat'aalhyajáye lhaam'.

16Wet ne'te-k nilhóoqej wikyi-k 'nowoteetne-kayejen', 'yáje wikyi tà wuus, wet wikyi tà 'àp niiwúsa', wikyi tà hi'ween 'imaayek, wet wikyi tà 'àp nii'wéna 'imaayek, wikyi tà qa-woos, wet 'àp wikyi tà tok qawoos, kyek 'no-tíihi 'nootetnek takey tà lajwóomqat, wok tateelhile'.

17Wet ne'te-k tok 'íikye hi'not' kyek hààpe-k 'ikyàj 'imakt'a-k hààpe', wok 'àp 'iwom 'imak- t'a-k hààpe', tajlháme hi'no-k 'itshààwettaj-tetnek'íyej, wok 'àp 'itshààwettajlhey', wok 'àp lheey laqaanúmeloh, kyek 'íiyej.

18Tààjna wet, 'iwaatky'oye 'noohanhyaj. 'O'elh kyek lahaanhyaj'íhi', wet 'iwóoye-k 'inuuhat- phà núumelo tà 'íiyej 'itshààwettaj, tsi hàp tà hi'no' laqaanúmeloh. Wet nuumelotso wet, siyeenlhayis 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, wet 'àp 'ii'pe tijweeklhayis 'íi- hi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáalhah, wet 'àp 'ii'pe 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iweh-yáalhah.

REV 14

Wikyi tà wuujw, tà t'ikyoowethà'

1Wet 'oyooke' tha', lhek yahínhyah, 'i'ni Tsoo-'natajlhàs tà taqaasitpe kyeenaj tà lheey Sii-yonh, wet lhà'ya wikyi tà 'íihi ciento cuaren-ta y cuatro mil, tà 'notíihi tateelhileyh Tsoo- 'natajlhàslhey', wet 'àp Lajkyaalhey', tà 'no-tshààanhíkye'.

2Wet 'olààte 'noopaq tà túmho puule', màành-yej'iwóye 'inààt tà wuujw, tà lhaayenh, wet 'àp màànhyejt'a'iwóye peelhay tà wuujw, tà t'aajanlhih. Wet 'noopaq tà 'olààtetso wet, màànhyejt'a'iwóye tà tâlhe ky'itiittas tà 'no-'yáajikye'.

3Wet lhaamelh 'iteen 'nootenek tà neeky'e', 'íi- kye tà tataakye niyaatwej'wet, wet 'àp 'íikye tà tataakye 'imaayhey tà la'waatshankyeya-hay'íhikye', tà 'íihi tumwek, wet lhà'ya thàà- nhàyh. Wet ky'áhya-k 'íikye 'elht'a-k hààpe-k yahanej'iwooynéje-

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

k lhaa'ikyujwanej 'noote- nektsoh, tajlhamet'at lhaamelh tà 'íihi ciento cuarenta y cuatro mil, tà pajkye 'nojwaayh-then', tà tâlho 'iyhàj tà 'ihonháateh.

4Wet lhaamelhtso wet, hààpe wikyi tà lhaa-qaniky'oyhtayejen 'atsiinhayh, tsi ky'áhya-k yahaanej'íhi 'atsiinhayh. Wikyiitso wet, hàà-pet'at tà yikkye Tsoo'natajlhàs, tiyààjkyet' kyek tiyààjkye'. Wet lhaamelh 'nojwaayh- then', tà tâlho wikyi', màànhyejen'iwóye 'noo- kyunqatshay tà 'noyaakyâje Yoos wet Tsoo-'natajlhàs.

5Wet ky'áhya-k 'íikye lhààmett'a-k hààpe-k qaniimáta', kyek tâlhkye lhaayhilh. Tsi hàp tà lhaamelh tok laky'oohle'íhi', tà 'íikye tà tataakye Yoosqaniyatwej'wet.

Silààt tà Yooskyenhay tà 'íihi laajtumjwáyah yààmeh

6Wet 'o'weene 'eelh Yooskyenek tà we'yààlhih, tà 'íihi puule'. Wet 'nolhààmet'íyej, tà nhaa-náyej kyek tatày', tà hààpe silààt tà 'is, tà t'uhlà-k 'ijweenhómkye wikyi tà 'ii'pe honhat, 'yáje nilhóoqej honhaates, wet wikyiilhayis tà 'weenhakyelhámej, wet 'nolhaayhilh, wet wikyi tà 'weehnhíkye'.

7Wet taahuy' tha', yom'àaytaji lapaq tha yok: - Nowaayaye Yoos, wet wuujwyenayeh, tsi taj lawhàày laqaalelhthayaj. Woyay'aalhya-jáye Lhaam tà lhéenek puule', wet honhat, wet 'inààttsajpe', wet 'inààtpàjphàlis.

8Wet yahààn la'nààyij tha', 'eelh Yooskye-nek, tà 'imààlhkye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh; wet taahuy' tha yok: - Waaskyà', waaskyà', Waawilónyah, wi-kyii'wet tà wuujw. Tsi hàp tà laqaahi'noh- yahay tà tameenej nilhóoqej wikyi tà t'uh- là-k 'iyààyej 'uuwast'i tà hààpe 'noowàk.

9Wet 'àp 'eelh Yooskyenek, tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà nitàk, wet yahààn lhaa-melh tha', yom'àaytaji lapaq tha yok: - Kyek 'íikye 'o'elh kyek 'iwot'aalhyajáye 'itshààwettaj, wok 'àp lapeeyaq, wet kyek 'àp takyuumhlà lateetnek, kyek 'notíihi tatee-lhile', wok 'àp takey',

10wet lhaam', 'àp hààte 'iyààhiyeja 'uuwast'i tà Yooswàk, tà hats'íilaq, tà 'notsààyho Yoos- wàkhih. Wet 'nop'aattsenhiyejlhina 'iitàj wet 'aasújwleh, 'iihikyela tà tataakye Yooskye-nhay tà t'aamajkyetes, wet 'àp 'iihikyela tà tataakye Tsoo'natajlhàs.

11Wet tuutsaj tà tâlho lap'aattseyaj, yikphàà-t'at, nekkyààmis nekkyààmis, yàtla-k tiyàà-je'tsih. Wet wikyi-k 'iwot'aalhyajáye 'itshàà-wettaj, wok lapeeyaq, wok 'àp takyuumhlà lateetnek tà hààpe lheey', tok hi'weenlhayis t'eelaq'wet, 'ijwaalakyepej wet honaajkyepej.

12Wet hàp tààja Yoost'amajkyetes lateelàytha-yahayh, lhaamelh tà t'aamájej Yoossukunh-yahayh, wet 'àp 'not'ekhaahyaj tà 'notíiye Jweesus.

13Wet 'olààte 'noopaq tà tumpuuléyeh, tà yààm'nóye' tha yok: - Tshànhi', 'ok: Tâlhe tààja tà la'iisyaj'íhi wikyi-k 'yinhen', kyek lhaamelh 'itíihi 'Noo-wuk kyek 'yinhen'. Wet 'Nooyalh yok: 'Eeh, lhaamelh 'iwohlat'eelaq'wetesa', tà takyuum-wethà'. Tsi hàp tà lakyuumtes, 'iwot'uunh-jwáya lhaamelh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'Nolaanhi honhaatlhayh

14Wet 'oyooke' tha', lhek yahínhyah, 'i'ni puule tà 'ipeelaj, wet 'íikye hi'no tà tapààphà'pe puule', tà màànhyej'iwóye Hi'noolhàs. Wet lheetekhi'íhi', tà kyiinajqa'tu', wet 'ikyâàji ta key' ho'naalhkya tà 'yuuyh.

15Wet tàlhkyàjwii Yooswuke' tha', 'eelh Yoos-kyenek. Wet yom'ààytaji lapaq tà t'ààn'pe hi'no tà tapààphà'pe puule', wet yok: - Taanej, jwajeejphà 'aqaaho'nalhkya' yaa- kyuyaj, tsi taj lawhàày kyek 'nolaanhi yaa- kyuyaj, tsi waaq'alh yaakyuyajlhayh, tà 'ii'pe honhat.

16Wet hi'no tà tapààphà'pe puule', yahàà- nejpe honhat laqaaho'nalhkya', wet 'ilaanhi yaakyuyajlhay tà 'ii'pe honhat.

17Wet 'àp 'inúuphà 'eelh Yooskyenek, tà tàlh-kyàjwii Yooswuke tà 'íihi puule'; wet 'àp hàà-te hi'ween ho'naalhkya tà 'yuuyh.

18Wet tâlhe 'nooqathatkyà'wet tha', 'àp 'eelh Yooskyenek, tà lhaam laqhaajyhayaj 'ii'pe 'ii- tàj. Wet yom'ààytaji lapaq, tà t'ààn'pe 'elh tà hi'ween ho'naalhkya tà 'yuuyh, wet yok: - Taanej, 'iistejen 'aqaaho'nalhkya tà 'yuuyh 'uuwaslhaylhiley tà 'ii'pe honhat, tsi hàp tà 'uuwastso' tha 'yohen'.

19Wet Yooskyenek waatanej tà yahààànejpe honhat laqaaho'nalhkya', wet 'ilaanhi 'úuwas tà 'ii'pe honhat. Wet 'ithaatho lahii tà 'no-ts'íijnhi', tà hààpe Yooswàk lahiih, tà tsaajo'.

20Wet 'not'ààsi 'uuwashitsoh, tà 'ilhíipe wikyii- 'wet. Wet 'woyiis tà tâlho 'uuwashih, yíkphà', paj tha nikyâàte tà 'waawúlhe 'laatas lhaa-yhilheleyh, tà 'íihikye lhaayhilh; wet t'uulh-pe honhat, paj tha 'ijwíite estadios tà 'íihi milh 'ii'pe siyeenlhayis 'íihi 'nookey 'iwehyáa- lha 'ii'pe 'iwehyáalhah.

REV 15

'Nookyalh tà 'ikyelapeeseyeh

1Wet 'o'weene 'eelh 'noo'nàlitsek tà wuujw, wet 'àp 'istájyah, tà 'íihi puule': Yooskyenhay tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà hi-'weenlhayis 'nookyalh tà 'ikyelapeeseyeh, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. 'Noo-kyalhtso wet, tajlháameh, tsi hàp tà 'itaajte lapes Yooswàk.

2Wet 'àp hààte 'o'weene 'imak tà màànhyej- t'a 'inààttsajpe tà 'isaathi', tà 'iitàj lháayej. Wet 'àp 'o'weene wikyi tà yaqáalhi tà 'ituu-mhatkyà 'itshààwettaj, wet lapeeyaq, wet lateetnek, wet núumelo tà lheey'. Lhaamelh taqaasitpe 'inààttsajpe tà 'isaathi', wet Yoos-qaky'itittas tà 'íiyej lhaamelh.

3Wet lhaamelh 'iteen 'nootenek tà Mooyses-tenek, hàp Yoosqawop'anteh, wet 'àp Tsoo-'natajlhàstenek, tà yok: Wuus 'akyuumtes, wet lhà'yalhiip tà lasiilatyahay'íhikye', ‘Iwuuk, Yoos, tà laj'atuumjwáyah. Ha'nààyhay wet, 'iskyee'alhóho', wet maatkyehen'; ‘aahâpe nilhóoqej wikyi laqaaniyat.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

4'Àp háats'ihila-k niinowaya'ámeh, ‘Iwuuk, wet 'àp háats'ihila-k niiwujwyéna 'eey'? Tsi hàp tà 'aam wet, ‘aa'iwehyálha tà 'aahâpe 'elh tà máatkye tà 'is. Wet tameenej tà nilhóoqej wikyi tà ‘ii'pe honhat, nekheenhnah, wet ‘aa'iwujwyenhilah. Tsi hàp tà 'nàl ‘aqaalelhthayahayh.

5Wet tà tajwaatshi 'imaayheytso wet, 'oyoo-ke' tha', lhek yahínhyah, tajwóokye hupqaa-kyowej tà Yooslhàmet'wet, tà 'iikyàjwi Yoos-wuke', tà 'íihi puule'.

6Wet tàlhkyàjwii Yooswuke' tha', Yooskye-nhay tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà 'ikyààjlhamelhkye 'nookyalh tà 'íihi 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet 'yuukyehen weesas tà 'ipeelas tà 'ijwaaq'ankye'pe'; wet qawaaqay tà kyiinajqa'tu', hits'uulhaqejen lat'ookelis.

7Wet 'eelh lhaamelh 'imaayhey tà tumwek tà la'waatshankyeyahay'íhikye', hi'weenhóm- kye Yooskyenhay tà 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe nitàk 'nolhààthis tà kyiinajqa'tu', tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà Yoos lawààk tapóoke', tà lhaam hààpe tà la-'waatshankyeyaj'íhi', yàtla-k tiyààje'tsih.

8Wet tuutsaj tapóoyej Yooswuke', tàlheet'at Yoossilatyaj, wet laqhaajyhayaj. Wet ky'áh-ya-k 'íikye hi'not' kyek hààpe-k 'iwóoye-k ti-yààjkyàjwi Yooswuke', yàt pajla' tha tajóom- kye la'weetes 'nookyalh tà 'íihi 'nookey 'iweh- yáalha 'ii'pe nitàk, tà Yooskyenhay 'ikyààj-lhámkye'.

REV 16

'Nolhààthis tà Yooswàk'íhikye'

1Wet 'olààte 'noopaq tà 'àaytaji' tà túme Yoos-wuke'; wet yààme Yooskyenhay tà 'íihi 'noo-key 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk tha yok: - Màhen', tsàyaay'pe honhat Yooswàk, tà 'íihi lahiis tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk.

2Wet yik 'elh tà t'ikyunh, wet 'itsàà'pe ho-nhat 'imak tà 'íihi 'nolhààthih, tà 'íiyej. Wet nek 'amoostas tà lhà'yalhiip tà nii'sa', wet tà 'àp lataajyhayaj'íhi', wet nekpe wikyi tà 'itshààwettajtetnek'íyej, wet tà 'àp 'iwot'aalh- yajáye lapeeyaq.

3Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh, 'itsàà'pe 'inààttsajpe 'imak tà 'íihi 'nolhààthih, tà 'íiyej lhaam'. Wet 'inààt- tsajpe wet, welan'woyíisa', màànhyejt'a'iwó-ye 'wo yiis tà tâlho 'noop'itsek. Wet 'yinhen nilhóoqej 'imaayhey tà la'waatshankyeyahay'íhikye', tà 'íihi 'inààt.

4Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà nitàk, 'itsàà'pe teewoklis, lhà'ya 'inààt-pàjphàlis, 'imak tà 'íihi 'nolhààthih, tà 'íiyej. Wet 'inààtestso wet, welan'woyíisa'.

5Wet 'olààte Yooskyenek tà 'inààteswo', tà taahuy' tha yok: ‘Aam wet, 'aa'is'alhóho', 'Iwuuk, 'aahâpe ‘elh tà 'íikye', tà 'àp tàlhe'tsi tà 'íikye', ‘aahâpe 'elh tà máatkye tà 'is, tsi hàp tà ‘aam', lataajtho la'wet 'aqaalelhthayaj, tà latíiye 'imaayheytsoh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

6Lhaamelh 'itsày wikyi tà 'aamajkyetes la'wooyis, wet lhà'ya 'ààmetwos, wet hàp tà tameenej tà 'àp hààte 'aam', layààynejen 'woyiis lhaamelh, tsi lhaamelh t'uhaawétej.

7Wet 'àp hààte 'olààte 'eelh, tà túme 'nooqa-thatkyà'wet, tà yok: Máatkye', 'Iwuuk, Yoos tà laj'atuumjwáya', 'aqaalelhthayahay wet, maatkyehen', wet 'iskyee'alhóho'.

8Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi laajtumjwáyah, 'itsàà'pe 'ijwaala' 'imak tà 'íihi 'nolhààthih, tà 'íiyej, wet hi'weenho 'ijwaala-k hip'ooyejen wikyi' 'iitàj.

9Wet nahaayojw tà 'àaytaji', hip'oohen wikyi'. Wet lhaamelh lalààkwyhanhyaj'itíye Yoos, tà lhaam laqhaajyhayaj 'ii'pe 'nookyalhtsoh. Wet tok lhaamelh 'iwo'éelha latiikyunhayaj, kyek 'iwuujwyéne Yoos.

10Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi tumwek, 'itsàà'pe 'itshààwettajwej-'wet 'imak tà 'íihi 'nolhààthih, tà 'íiyej. Wet honaatsi', hip'oo'pe laniiyatyaj, wet lhaamelh yookajíkye laq'aajlhiky'ulh, tà lataajyhaya-hay'íhikye'.

11Wet lataajyhayahayh, lhà'ya 'amoostas, ta-meenej tà lalààkwyhanhyahay'itíye Yoos tà 'ipuuléyeh, wet lhaamelh yikt'aat tà tok 'ilée- yej lakyuumtes tà qanii'sa'.

12Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iy hàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, 'itsàà'pe tee- wokitaj tà lheey 'Eewujwátes 'imak tà 'íihi 'nolhààthih, tà 'íiyej. Wet teewok wet, 'yimh, wet tameenej tà la'nààyij'íhi niyaatey tà tâ-lhe tà 'ijwaalatâlhkye'.

13Wet 'o'weene 'nooyalhlhayis tà qóoq'ayeh, màànhyej'iwóye pàà'yilis, tà tâlhkye 'amlhàà- tajlhayhi', wet 'àp 'itshààwettajlhayhi', wet 'àp 'nolhààmetwo tà qaniimáta' lhaayhi'; 'íihi laajtumjwáyah lhaamelh.

14Tsi 'nooyalhlhayistso wet, hààpe 'nookyalh tà yeenwethà 'noo'nàlitshayh, wet yahóoye nilhóoqej niyaatey tà 'ii'pe honhat, tà ya- huumin kyek yahuutejwek lhaamelh 'noo-qa'tshayaj tà 'iihikyelah, kyek tajiila 'ijwáa-la tà wuujwnih, tà Yoos tà lajlatuumjwáya' laqaa'ijwála'.

15- Lhek yahínhyah, 'omààhiyejat'a hi'no-k 'eetantsaj tà 'onààmhlah. La'iisyaj'íhi 'o'elh kyek qaniimàya', wet 'àp t'úuye laqhààyh, hààpqhila-k tok taliiky'íkye', wet 'àp tok 'no-'ween'pe 'imak tà la'nààjwlhi'.

16Wet yahuutwek niyaateyh, tà 'íihi honhat tà 'eewlewolhayhi 'iwolhéeya' tha', 'Aalma-jwelonh.

17Wet Yooskyenek tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe 'iwehyáa-lhah, 'itsàà'pe layaalh 'imak tà 'íihi 'nolhààt-hih, tà 'íiyej. Wet 'íikye 'noopaq tà 'àaytaji', tà tàlhkyàjwii Yooswuke', tà 'íihi puule', tâ-lhe niyaatwej'wet. Wet taahuy' tha yok: - Pajkye waaq'alh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

18Wet màànhyejtso' tha', 'íikye tà taleeppe-yhíkye', wet pitsaaje 'noopáqas, wet t'aajan-wethà'. Wet 'íikye honhaat'wahu tà wuujw tà 'àaytaji', tà nii'wenhíkyep'ante-k 'íikye', tàlheet'at tàjp'ante neky'e wikyi 'ii'pe honhat.

19Wet wikyii'wet tà wuujwtsoh, lhaahiky'esaj tha', lhiipey 'íihi laajtumjwáyah, wet 'iyhàj wikyii'wetes tà 'ii'pe honhat, waaskyehkyà'; wet Yoos tok hip'eethatlà Waawilónyah, wi- kyii'wet tà wuujw, tajlháme tà hi'weenho 'no- lhààthi tà 'uuwast'i 'íihi', tà hààpe lawààk tà 'àaytaji'.

20Wet nilhóoqej latoolahatshayh, tatààyhen', wet kyeenhas nemhit' 'íikye'.

21Wet nikyààtpe wikyi' tha', qalaatu tà wúus- tas, tà tàlhpuuléyeh; lakyooyhthayaj màành- yejt'a-k 'íihi taalénto 'iwehyáalhah. Wet qa-laatutso wet, hi'weenho wikyi lap'aattseyaj, wet tameenej wikyi tà lalààkwyhanhyahay-'ítíye Yoos, tsi 'nookyatso wet, lhammáatkye tà wuujw tà hip'aattsenwethà wikyi'.

REV 17

'Atsiinha tà qaahi'nóya'

1Wet nààm 'eelh Yooskyenhay tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà lhaamelh hi'ween 'nolhààthis tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk; wet taahu'nóyej tha yok: - Lhuuh, 'opààynhila'áme 'nootasnhayaj tà 'notiihiyeja 'atsiinha tà lhámhyah tà qaa-hi'nóya', tà tapààphà'pe 'inààtes tà wuus,

2tà hàp 'atsiinha tà niyaatey tà 'ii'pe honhat 'iwolaqaahi'nohyajáyej, wet 'àp wikyi tà 'ii'pe honhat lhaahi'wokwyenejen 'uuwast'i tà hàà- pe laqaahi'nohyaj.

3Wet Yooskyenek yahààn'nóye ts'ani', tà 'o'íihi 'Nooyalh. Wet 'o'weene 'atsiinha tà ta- pààphà'pe 'itshààwettaj tà 'ikyààt, tà 'nolhee- yis tapóoyej, tà hààpe 'noolàkwyhanhyahay tà 'notíiye Yoos. 'Itshààwettso wet, lheethey 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, wet la-ky'uulh 'íihi tijwek.

4Wet 'atsiinhatsoh, 'yuukye weesaj tà 'awas, wet 'àp 'ikyààt, wet lhaa'isilatyenej kyiinaj-qa'tu', lhà'ya tuuntey tà 'isiis tà 'weenha-kyelhámej, tà wuujw tà lahaalh'íhikye'. Wet 'ikyâàji takey' 'nolhààthi tà kyiinajqa'tu', tà tapóoyejej 'imaayhey tà ky'átyayej tà nii'sa', lhà'ya laqaahi'nohyahay laqooq'hayaj.

5Wet tateelhile wet, 'notíihi 'nolheey tà 'no- tshààhi'; wet hààpe 'imak tà lathaahyaj'íhi', tà yok: Waawilónya tà wuujw, 'atsiinhay tà qaahi'noyalis laqoh, lhà'ya 'imak tà ky'át-yayej tà nii'sa', tà 'iipe honhat.

6Wet 'o'weene 'atsiinhatso tà 'wooknájej Yoos-t'amajkyetes la'wooyis, lhà'ya la'wooyis hàp wikyi tà 'nolààhen'pe Jweesus. Wet tà 'o-'weene wet, lhà'yalhiip tà 'ot'iséelitej.

7Wet Yooskyenek yààm'nóye' tha yok: - Kyi hààte tà lat'iisélitej? 'Olhaamhla-k 'oqaalelhàt'ámho 'imak tà lathaahyaj'íhi', tà 'íiyej 'atsiinha', wet tà 'àp 'íiyej 'itshààwet- taj tà 'atsiinha 'ii'pe', tà lheethey 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, wet tà 'àp laky'uulh 'íihi tijwek.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

8'Itshààwettajne la'weeneh, hààpet'at 'elh tà 'iikyehteh, mat 'athaana wet, tok 'àp 'íikye'. Tàlhiikyela kyowej tà lajit'laky'óoya', wet ti-yààjet'at latààhyaj. Wet wikyi tà 'ii'pe ho-nhat, 'iyhàj tà lheeyis tok 'notshààhíkye-k 'íihi 'noojwukwyenek tà 'Noo'watshankyeyaj- hih, tàlheet'at tàjp'ante honhat neky'e 'íikye', 'inuuhiyejkyephàla-k hi'ween 'itshààwettaj tà 'iikyehteh, tà tok 'àp 'íikye', wet tà 'àp 'ii-hikyelah.

9'Imaakna wet, 'iwaatky'oye 'noohanhayaj wet 'nootikyunhayaj kyek 'is. 'Nolheetheyh, tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, hààpe kyeenhas tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà hàp tà 'atsiinha' tapààphàkye'pe',

10wet 'àp hààpe niyaatey tà 'íihi 'nookey 'iweh-yáalha 'ii'pe nitàk. 'Iikye 'iyhàj tà pajkye naatkyehen', 'íihi 'nookey 'iwehyáalhah, wet 'iwehyáalha 'eelh tà 'íikye'; wet 'eelh wet, qamaj tok nààmh. Wet kyek nààmhla wet, tok pitaajiyela la'nààyij.

11Wet 'itshààwettaj tà 'iikyehteh, tà tok 'àp 'íikye', wet hààpe 'eelh niyaat, tà 'imààlhkye la'nààyij 'iyhàj tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk; tej tà ha'wóoye' tha', hààpe 'eelh lhaamelh tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet tiyààjet'at latààhyaj.

12Wet 'nooky'ulh tà 'íihi tijwek tà la'weeneh, wet hààpet'at niyaatey tà 'íihi tijwek. Qamaj tok laniiyatyahay'íhikye', mat takyuumhlah- là laqhaajyhayahayh, wet hààpqhihenna ni-yaateyh, yàt pajla' tha 'ijwáala la'wet 'iweh-yáalhah, kyek hap'aaqhiyeja 'itshààwettaj.

13Lhaamelhtso wet, 'iwehyáalha 'imak tà la- tiikyunhayáje-k yeenhilhinah. Wet lhaamelh yaakyàjiyela laqhaajyhayahayh wet laniiyat- yahayh 'itshààwettaj.

14Lhaamelh tataayhlahlà Tsoo'natajlhàs, wet Tsoo'natajlhàs 'ituumhthilahkyà lhaamelh, tsi hàp tà lhaam hààpe 'Noowuk tà Lhámh-yah, wet 'àp Niyaat tà Lhámhyah. Wet wi-kyi tà 'íiyej lhaam', hààpet'at 'iyhàj tà Yoos t'àaneh, laqaalelhtshayh, tà maatkyehen'.

15Wet 'àp hààte yààm'nóye' tha yok: - 'Inààtesne la'weeneh, tà 'íikye tà tapàà-phà 'atsiinha tà qaahi'nóya', wet hààpet'at wikyi tà 'weehnhíkye', wikyi tà wuujwpe', wikyi tà 'íihikye honhaates, wet 'nolhaayhilh.

16Wet 'nooky'ulh tà 'íihi tijwek tà la'weeneh, lhà'ya 'itshààwettaj, nikyuuwethiyela 'atsii-nha tà qaahi'nóya'. Wet lhaamelh 'isoohilhi-nah, wet 'iliik'yenhikyelah, wet tujwiila t'i-san', wet hip'oohiyeja 'iitàj.

17Tsi hàp tà Yoos 'ithaathómkye t'ootlelis 'imak tà lhaam ne'te-k lhaamelh yeenlhih, wet hi-'weenho tà 'waawulhkyà lhaamelh latiikyu-nhayaj, tà lhaamelh 'iwaatlà-k hi'weenho la- niiyatyaj 'itshààwettaj, yàt pajla' tha tajóom- kye la'weetes Yooslhàmtes.

18Wet 'atsiinha tà la'weene wet, hààpe wikyii-'wet tà wuujw, tà laniiyatyaj 'ii'pe niyaatey tà 'ii'pe honhat.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

REV 18

Nojw Waawilónyah

1Wet tà tajwaatshi 'imaayheytso wet, 'o'weene 'eelh Yooskyenek tà 'inuuhkyà', tà tàlhpuu-léyeh, tà wuujw tà laqhaajyhayaj'íhi'. Wet lasiilatyaj yahuutun'pe honhat.

2Wet yom'ààytaji lapaq, tà t'ààn' tha yok: Nojw Waawilónyah, nojw, tà hààpemháji wikyii'wet tà wuujw. Welaanet'at tà 'nookyalh la'wet, neky'e nilhoq 'nookyalh tà qóoq'ayeh tà yenla'wéeta', wet 'ajweenkyey tà ‘nokyuuwetehen', tà ky'átyayej tà qooq'ayehen', 'iwolhuupisáhi'.

3Tsi hàp tà lhaam laqaahi'nohyahay tà tameenej tà nilhóoqej wikyi tà 'íihikye honhaates, 'iyâàyej 'uuwast'i tà 'noowàk; wet niyaatey tà 'ii'pe honhat, ‘iwolaqaahi'nohyajáyej lhaam', wet lhaamelh tà takyààjanhen' wet tawoomhanhen', tà 'ii'pe honhat, hààpet'at lhaam laqhaajyhayaj, tà tàlheet'at lasooytayaj, tà tameenej lhaamelh tà hi'ween 'imaayek.

4Wet 'olààte 'eelh 'noopaq tà tumpuuléyeh, tà yok: Màyaayky'oye lhaam', 'aamey tà ‘o'aalaqawikyi', hààpqhila-k tok lat'aawayayho laqeeyis, wet tok 'àp lataa'nisayej lawiit'àhyaj, tà nikyààtpe'.

5Tsi hàp tà laqeeyis wet, nikyàtpuuléyeh, wet Yoos lakyoowej'inuhatlà 'imak tà nii'sa', tà 'noyeenlhih.

6Woyay'ahaayahlà', 'aakyàjaye 'imak tà lhaam hi'ween'ameyho', tiisqan'pe nitàkkye 'imak tà lhaam yeenlhih. ‘Wenaayho 'nolhààt tà lhà'yalhiip tà ‘ààytaji', 'àametay'pe tàjpej lhaam yeenhoplhi 'iyhàj, tà latsààyayho lhààthih.

7'Wenaayho 'nootajyhayahayh wet 'nolhaajwyhayahayh, ‘waawulhtejt'ahlà lawuujwyahaymhaj ‘itiilhámej, lhà'ya laqààjyahaymháji'. Tsi hàp tà lhaam 'itiilhámhi latiikyu- nhayaj tà yok: 'Olhaam wet, 'otpààphà', tà 'ohâàpe niyaattsinha'; tok 'ohâàpe teesa', wet tok 'olhaajwyhayaj'ihihlah.

8Wet hàp tà tameenej tà 'ijwáala ‘iwélhkye' tha', 'nookyalh nikyààtla'pe', lhà'ya 'nootàhyaj, wet 'nolhaajwyhayaj, wet neehlà', wet 'nop'oohiyeja 'iitàj, tsi hàp tà Yoos laqhaajyhayaj'íhi', tà 'Noowuk, tà hâàpe 'elh tà ‘itíiye laqaalelhthayaj.

9Wet niyaatey tà 'ii'pe honhat, tà 'iwomhajlaqaahi'nohyajáyej lhaam', wet 'àp lhaa'yaqànitejlhimháji', wet taajwhikyelahkyà', wet ‘iwolhaajwyhayaja'pe', kyek lhaamelh hi'weenhiyela tuutsaj tà tàlhpe-k 'yúho'.

10Wet lhaamelh taqaasthenhna' tha', lhaa'itonitehohlà', tsi lhaamelh nowáaye lataajyhayaj, wet yohlak: La'eeyh, la'eeyh, wikyii'wet tà wuujw, tà lheey Waawilónyah, tà hààpemhaj wikyii'wet tà taqhaajay'; tsi hàp tà mâlhtajej tha', 'notii'áme ‘nooqalelhthayaj.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

11Wet wikyi tà takyààjanhen' wet 'àp tawoomhanhen', taajwkyehkyà', wet 'àp 'iwolhaajwyhayaja'pe lhaam'; tsi tok 'àp 'íikye 'elht'a-k hààpe-k ‘ikyàj lawoomhayh,

12tà hààpe 'imak tà kyiinajqa'tu', wet kyiinaj tà 'ipeelaj, wet tuuntey tà ‘weenhakyelhámej tà lahaalh'íhikye', wet weesas tà tâlho líinoh, tà 'ipeelaj, lhà'ya weesas tà 'ikyààt, wet 'àp 'awas, wet 'iyhàj tà 'ijwaaq'ankye'pe', tà 'noyok seda, lhà'ya nilhoq ha'làày tà lanhiis'íhikye', wet nilhóoqej 'imaayhey tà tâlho 'eelejwanteqatsajwelh, wet nilhoq 'imak tà 'noyeenejlhi ha'làày tà lahaalh'íhikye', wet 'àp kyiinaj tà ‘ikyààt, wet 'àp 'eelh kyiinaj, wet 'àp tuuntey tà t'uunhen', tà 'isiis,

13wet lhà'ya kaanélah, wet 'imaayhey tà lanhiis 'aqààskyehen', wet 'imaayhey tà latuutsajnij 'aqààjkye', wet nilhóoqej ‘noonhis tà lanhiis 'aqààskyehen', tà ‘no'yiilenlhámkye', lhà'ya 'uuwast'i', wet lape', wet huplhaaymhoy tà 'weenhakye- lhámej, lhà'ya ky'uwaaselis, wet tsoo'na- tas, wet 'laatas, wet latoonhayh, wet kyumhaas, wet wikyi tà lahuusey'íhikye'.

14'Imaayhey tà 'ahuusek t'aqààanhyaj- ‘itíyeh, lhaa'itiyejqanhihaky'oye'; wet nilhóoqej 'imaayhey tà 'isiis, wet 'àp ‘imaayhey tà 'ijwaaq'nhen', tatàày'ámej, wet ky'áhyahla-k 'àp 'íikye-k lalhóoqeh.

15Wikyi tà yenlawoomháya 'imaayheytsoh, tà hààpet'at lhaam Waawilónyah tà tameenej tà hi'ween 'imaayek, taqaasthenhna' tha', lhaa'itonitehohlà', tà lhaamelh nowáaye lataajyhayaj; wet taajwhikyelahkyà', tà yahoowatshanh.

16Wet yohlak: La'eeyh, la'eeyh, wikyii'wet tà wuujw, tà ta'wuuyhimháji weesas tà ‘isiis, 'ipeelas, 'ikyààt, 'awas, wet tà 'àp lhaa'isilatyenejmháji kyiinajqa'tu', wet tuuntey tà wuujw tà lahaalh'íhikye', wet 'nolhaamsilis tà 'isiis.

17Tsi hàp tà 'ijwaalat'ay' tha', 'íihi la'wet ‘iwehyáalhah, wet wuujw 'imaayhey tà wáasikye', tà lahaalhnaj'íhikye'. Wet nilhóoqej wikyi tà yikkyàjwii 'noohis, wet nilhóoqej wikyi tà yikkye 'noohis tà ‘inuu'pe 'inààt, wet 'noohiwos, wet 'iyhàj kyumhaas tà takyúuma 'noohis, lhaamelh taqaasthen' tha', lhaa'itonitehohlà wikyii'wettsoh.

18Wet tà lhaamelh hi'weene latuutsaj tà tâlho', wet t'àànhen' tha yok: Ky'áhya-p'ante-k 'íikye 'eelh wikyii'wet kyek hààte'iwóye wikyii'wet'letsih, tà wuujw!

19Wet lhaamelh 'ipootejwethà honhat lheetheyh, wet t'àànwethà', wet taajwkyehkyà', wet taahuyhilhi laqaa'inàt tha yok: La'eeyh, la'eeyh, wikyii'wet tà wuujw; tsi honhaattsoh, tà wuujw 'imaayhey tà 'íihi', tameenej tà nilhóoqej wikyi tà lahiis'íhikye', tà ‘inuu'pe 'inààt, hi'ween 'imaayek. Wet ‘athaana wet, mâlhtajej tha', 'nowaasthi'.

20Wet 'aam', puule', hap'áaqej 'aamey tà ‘aahàpehen Yoost'amajkyetes, wet laqaa-‘apostolhlhayis, wet lhààmetwos, woyay- ‘aqààjyaja'pe lhaam'. Tsi hàp tà Yoos pajkye 'itíiye laqaalelhthayaj, wet ‘iwolaháayayej 'imak tà yeen'amehen'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

21Wet Yooskyenek tà taqhaajay', takyúuma tuunte tà wúujwtaj, tà màànhyej'iwóye 'noo- kyojwajekkya', wet 'ithaatho 'inààttsajpe' tha yok: Mânhiyejat'tso 'nooqhajyhayaj tà ‘iwaasthihla Waawilónyah, tà hâàpe wikyii'wet tà wuujw, wet ky'áhyahla-k ‘àp 'iihikyela-k 'no'weenhlah.

22Wet ky'áhyahla-k 'àp 'iihikyela-k tumhiila'ámho lapáaqas wikyi tà ky'itiittaswos, lhà'ya 'noojwoliswos, wet qaanohiwos, wet jwoolistaswos. Wet ky'áhyahla-k 'àp 'iihla'ámhi hi'not'a-k hâàpe-k yeenlhi lakyuumet, wet tok 'àp pitsaajiyela jweelhek kyek tumhiila'ámho'.

23Wet nemhilat' 'nànhiiyela'ámhi 'nookyàk kyek 'yúho', wet tok 'àp tumhiila'ámho lapáaqas wikyi tà yeenlhi lawhaayehyaj. Tsi wikyi tà takyààjanhen' wet tawoomhanhen', tà 'íi'ámhi', hààpep'antet'at wikyi tà lhaaménhyah, tà 'ii'pe honhat. Tsi hàp tà 'aam lat'aaqanéjej 'ahiiyawuhyaj nilhóoqej wikyi tà 'íihikye honhaates.

24Wet wikyii'wettso wet, hààpehte tà Yooslhàmetwos wet Yoost'amajkyetes la'wooyis 'íihi', lhà'ya nilhóoqej wikyi tà ‘nolààanhen', tà 'ihonhaatenah.

REV 19

'Nooqàjyaj tà 'ipuuléyeh

1Tà tajwaatshi 'imaayheytso wet, 'olààte 'noo- paq tà 'ààytaji', tà tâlhe wikyi tà wuujw, tà tumpuuléyeh, tà yok: ‘Aalelúyah! 'Noojwahyaj, wet 'noowujwyaj, wet ‘noosilatyaj, wet 'nooqhajyhayaj, lawuukt'at 'Noowuk tà lhaaqaYos.

2Tsi hàp tà laqaalelhthayahay wet, maatkyehen', wet 'iskyee'alhóho'. Tsi pajkye 'itíiye laqaalelhthayaj ‘atsiinha tà lhámhyah tà qaahi'nóyah, tà yaqaasoyéji laqaahi'nohyaj honhat, wet lhaam Yoos 'iwolahaayahlà'péyej laqaawos'woyis 'atsiinhatsoh.

3Wet lhaamelh yaakyâjo' tha yok: ‘Aalelúyah! Wet 'atsiinhatso latuutsaj yikphààt'at, nek-kyààmis nekkyààmis, yàtla-k tiyâjet'tsih.

4Wet thààanhày tà 'íihi nitàk tijwek 'ii'pe tum-wek, lhà'ya 'imaayhey tà 'íihi tumwek tà la- 'waatshankyeyahay'íhikye', taqhooskyeqat sih, wet 'iwot'aalhyahayáye Yoos, tà tapààphà' - pe niyaatwej'wet. Wet lhaamelh yok: ‘Aamenh! 'Aalelúyah!

5Wet 'íikye 'noopaq, tà tâlhe niyaatwej'wet, tà yok: Woyay'aqààjyajáye lhaaqaYos, nilhóoqej laqaawos, 'aamey tà lanoowayayeh, tà 'aawus, wet tà 'àp 'aaqniwúsa'.

6Wet 'olààte 'imak tà màànhyej'iwóye wikyi tà wuujw lapaq, màànhyej'iwóye 'inààtes tà wuus tà lhaayenh, wet 'àp màànhyej'iwóye peelhay tà t'aajanlhih, tà yok: ‘Aalelúyah! Tsi hàp tà 'Noowuk tà lhaaqaYos, tà Lajlatuumjwáya', 'iwolaniiyatyája'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

7'Is kyek 'iyaalhanit'aqànitwethà', wet 'àp 'iyaa'wen'inámho lhaaqàjyaj, wet 'is kyek 'àp 'iyaa'wenho tà ‘iyaawujwyen lhaam'. Tsi hàp tà taj lawhààу Tsoo'natajlhàs lawhaayehyaj, wet laqaa'is wet, pajkye lhaa'iwaq'lhatkyà'.

8Wet lhaam wet, 'no'weenho tà 'yuukye weesaj tà 'ipeelaj, tà lajlaky'oohléya', wet 'àp 'ijwaaq'anh. Tsi weesaj tà ‘ipeelaj wet, hààpe Yoost'amajkyetes lheenhay tà 'iskyee'alhóho'.

Wikyi tà takyuujwíyej Tsoo'natajlhàs

9Wet Yooskyenek yààm'nóye' tha yok: - Tshànhi tààjah: La'iisyahay'íhikye wikyi tà 'not'àànéje-k takyuujwíyej Tsoo'natajlhàs, tà yeenlhi lawhaayehyaj. Wet yààm'nóye' tha yok: - Hàp tààhestso Yooslhàmtes tà maatkye-hen'.

10Wet 'otqhoosqatsih, tà 'o'íikye tà tataakye lapaaky'olh, tà 'ohuumin kyek 'owuujwyenh. Wet lhaam yààm'nóye' tha yok: - Qhaa', tok 'is kyek lawooynejetsoh. Tsi 'olhaam wet, 'ohààtet'lawóyeh, 'otkyuumhop- lhi Yoos, màànhyejt'a 'apuuhjwas, tà lhaa- melh tok 'iléeyej Jweesuslhámet. Wuujwyen- na Yoos. Tsi hàp tà Jweesuslhàmet wet, hàà-pe 'nooyalh tà 'iwolhààméta Yooslhàmetwos.

Hi'no tà 'ii'pe 'laataj tà 'ipeelaj

11Wet 'o'weene puule tà tajwóokye', wet lhek yahínhyah, 'nâle 'laataj tà 'ipeelaj. Wet hi'no tà 'ii'pe wet, lheey Máatkye', wet lheey 'Is- 'aalhóho', wet lhaam laqaalelhthayahayh wet lhààq'lehyaj, hààpet'at 'imak tà 'is'aalhóho'.

12Tateelhoy wet, màànhyej'iwóye 'iitàj tà 'yú-ho'. Wet lheetek wet, 'aloos t'aqaay tà 'íihi'. Wet 'notíihi 'nolheey tà 'notshààànhi', tà tok 'íikye 'elh kyek nitààjwélej, tajlhámet' lhaam tà nitààjwélej.

13Wet ta'wúuyhi la'wuy tà 'notààlhtho 'woyiis. Wet lheey wet, Yooslhàmet.

14Wet niijwotas tà 'ipuuléyeh, tà la'wuuyis wuujw tà lasiilatyahay'íhikye', tà 'ipeelas, wet 'àp tok laky'oohle'íhi', lhaamelh 'imààlh-kye la'nààyij, tà 'iikye'pe 'laatas tà 'ipeelas.

15Wet tâlhkye lhaayhi' tha', 'noojwajnhat tà 'yuuyh, tà hààpqhila-k yahààne kyek 'iwo-'imáakayej wikyi tà 'íihikye honhaates. Wet yahààanhiyela laky'u tà kyiinaj, kyek 'iihla'-pe lhaamelh. Wet lhaam', t'âsi 'uuwashih, tà hàp tà 'uuwast'i tâlho', tà hààpe Yoos tà Lajlatuumjwáya' lawààk tà 'ààytaji'.

16Wet 'notíihi la'wuy', wet 'àp lheekye', 'no-lheey tà yok: Niyaat tà Lhámhyah, wet 'Noo-wuk tà Lhámhyah.

17Wet 'o'weene Yooskyenek tà taqaasit tà 'íihi 'ijwaala'. Wet yom'ààytaji lapaq tà t'ààn'pe nilhóoqej 'ajweenkyey tà we'yààhen', tà 'íihi puule', tha yok: - Lhuuyayh, 'aahutayej 'nolhàq tà wuujw, tà Yoos 'ijweelh'ameyho',

18tà ne'te-k latuujway niyaatey tà lhaaménh- yah t'isaanis, lhà'ya t'isaanis 'iyhàj niyaateyh, lhà'ya wikyi tà taqhaajyhen' t'isaanis, lhà-'ya 'laatast'isanis, wet wikyi

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

tà 'iikye'pe 'laa-tas t'isaanis, lhà'ya nilhóoqej wikyi t'isaanis; 'yáje wikyi tà tok qawoos, wet qawoos, wet wikyi tà niiwúsa', wet wikyi tà wuus.

19Wet 'o'weene 'itshààwettaj, lhà'ya niyaa- tey tà 'ii'pe honhat, wet laqaanijwotas. Lhaa- melh lhaayahutwek tà 'itíikye-k tataayhlà hi'no tà 'ii'pe 'laataj, lhà'ya laqaanijwotaj.

20Wet 'notsooqlhi 'itshààwettaj, hap'áaqej 'no-lhààmetwo tà niimatákye', tà hààpemhaj tà yeenlhi la'nààlitshayh, tà 'itíikye tà tataa- kye 'itshààwettaj, wet tà 'àp 'yaqaanejejmhaj wikyi tà takyuumhlà 'itshààwettajtetnek, lhà'ya wikyi tà 'iwot'aalhyajáye 'itshààwettaj- peyaq. Wet lhaamelh tà nitààktso wet, 'no-mààlhtej la'waatshankyeyahay' tha', 'nothaa- tho 'waajtaj tà 'iitàj, tà 'yuyéejo 'aasújwleh.

21Wet 'iyhààjtso wet, 'yileejen 'noojwajnhat tà tâlhkye hi'no tà 'ii'pe 'laataj lhaayhi'. Wet ni- lhóoqej 'ajweenkyeyh, 'ilààyejen lhaamelh t'i- saanis.

REV 20

Nekkyààmis tà 'íihi milh

1Wet 'o'weene Yooskyenek tà 'inuuhkyà', tà tàlhpuuléyeh. Wet hi'ween kyowej tà lajit'-laky'óoya' lapeekya', wet 'ikyâàji takey' kyii-nhas tà wuuskye', tà 'nooket'aqayh.

2Wet 'itsooqlhi 'amlhààtaj, 'amlhààj tà tàlhe'-tsih, tà hààpe 'ahààttaj wet Saatanas. Wet 'inaayhet, 'iihlà nekkyààmis 'íihi milh.

3Wet 'ithaatkye kyowej tà lajit'laky'óoya'. Wet hip'óohi', wet yaqhaajyen'pe', tà ne'te-k tok 'àp 'yaqaanej wikyi tà 'íihikye honhaates, paj tha 'ijwíite nekkyààmis 'íihi milh. Wet kyek tajwaatshi' tha', t'uhlà-k 'nolaanhikyela t'a-qaayh, tha tok 'imaak'isila lawhààyh.

4Wet 'o'weene niyaatwej'wetes; wet wikyi tà tapààkyephà'pe wet, 'no'weenho 'nooqhajyha- yahay kyek 'iwolaqaalelhthayahaya'. Wet 'o- 'weene 'noohuseyh, tà hààpe wikyip'ante 'no- yiisthen lheetheyh, tà 'nolààhen'pe Jweesus- lhàmet, lhà'ya Yooslhàmet. Hààpet'at wikyi tà niwoyat'aalhyajáye 'itshààwettaj, wok 'àp lapeeyaq, wet 'àp tok takyuumhlà lateetnek kyek 'notíihi tateelhileyh, wok 'àp 'notíihi ta-keeyeyh. Wet yaakyâjo tà la'waatshankye- yahay'íhikye', wet 'iwolaniiyatyahaya', tà ha- p'áaqej Kilíistoh, yiklà nekkyààmis 'íihi milh.

5Tha matt'a 'iyhàj wikyi tà 'yinhen wet, tok yaakyâjo-k la'waatshankyeyahay tapiinhóm- kye', yàt paj tha tajwaatshi nekkyààmis 'íihi milh. Hàp tààjna 'noonuphàhyaj tà t'ikyunh.

6Laqààjyaj'íhi', wet 'àp la'iisyaj'íhi', 'o'elh kyek 'íihi 'noonuphàhyaj tà t'ikyunh! 'Nootàhyaj tà 'imààlhkye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh, tok laqhaajyhayaj 'ii'pe lhaamelh, tajlháme tà hààpehenhna Yoos, lhà'ya Kilíistoh, laqaa-husewos; wet

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

'iwohlalaniiyatyahaya', tà ha-p'aaqhiyeja lhaam', yikhiilahlà nekkyààmis 'íihi milh.

7Wet kyek tajwaayhitshila nekkyààmis 'íihi milhtsoh, wet 'nolaanhihla Saatanas, wet 'nonuuhthiphàlah, tà 'nop'óohi'.

8Wet yikhiila-k 'yaqaanhiyeja nilhóoqej wi-kyi tà 'íihikye honhaattselhàs tà tumwek, 'yáje wikyi tà 'íihi honhat tà lheey Wook, lhà'ya Maawok, tà lhaam yahuumin kyek yahuutejwek 'nolhààq'lehyaj. Wet lhaamelh wet, wuujwpe', màànhyej'iwóye 'inààttsajpe- qaholo'.

9Wet lhaamelh tiyààjpe honhat tà tsaajpe', wet hits'úulhaqej wikyi tà Yoost'amajkyetes la'wet, lhà'ya wikyii'wet tà 'noohumnek. Wet 'íikye 'iitàj tà tàlhpuuléyeh, tà tâlhe Yoos, tà yahààmit lhaamelh.

10Wet 'ahààttaj, tà 'yaqaanejmháji lhaamelh, 'nothaatho 'waajtaj tà 'iitàj wet 'aasújwleh, tà hàp tà 'itshààwettaj, lhà'ya 'nolhààmet- wo tà niimatákye', 'àp 'íihi'. Wet lhaamelh 'ii- hihla lataajyhayahay tà lajlapéesa', 'ijwaala- pej wet honaajkyepej, yàtla-k tiyààje'tsih.

'Nooqalelhthayaj tà Lhámhyah

11Wet 'o'weene niyaatwej'wet tà wuujw, tà 'ipeelaj, wet 'àp 'o'weene lawuuk tà tapàà-phà'pe'. Wet honhat wet puule', 'ileethanh- là lhaam', wet nemhit' la'weetes'íhikye'.

12Wet 'o'weene wikyi tà pajkye 'yinhen', tà wuus wet 'àp niiwúsa', tà taqaasthen', tà 'íi-kye tà tataakye Yoos. Wet 'noky'eenkyéphà 'noojwukwyenhayh, wet 'noky'eenhi 'eelh 'noo- jwukwyenek, tà hààpe 'Noo'watshankyeyaj-hih. Wet wikyi tà 'yinheentso wet, 'nowoqaa-lelhthayajáye' tha', màànhyejt'a tà pajkye 'notshààhi', tà 'notíihi 'noojwukwyenhayh, 'noyaahnejt'ahlà lakyuumtesp'ante lhaamelh yeenwethà'.

13Wet 'inààttsajpe', yaakyàj 'noop'itseyhey tà 'íihi', wet 'nootàhyaj, lhà'ya laniiyatyaj, yaa-kyàj 'noop'itseyhey tà 'íihi lhaamelh. Wet 'elh 'iwehyáalha wet, 'nowoqaalelhthayajá-yeh, 'noyaahnejt'ahlà lakyuumtes tà lhaam yeenwethà'.

14Wet 'nootàhyaj wet laniiyatyaj, 'nothaatho 'waajtaj tà 'iitàj. Hàp tààjna 'nootàhyaj tà 'imààlhkye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh.

15Wet 'o'elht'a-k hààpe-k lheey néeyahi 'noo-jwukwyenek tà 'Noo'watshankyeyajhih, wet lhaam 'nothaatho 'waajtaj tà 'iitàj.

REV 21

Puule' wet honhat tà neeky'e'

1Wet 'o'weene puule tà neeky'e', wet honhat tà neeky'e'. Tsi hàp tà puule tà t'ikyunh, wet 'àp honhat tà t'ikyunh, tatààyhen', wet 'inààt tà tsaajpe', nemhit' 'íikye'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

2Wet 'olhaam', tà 'ohâàpe Jwàành, 'o'weene wikyii'wet tà Yoost'amajkyet, Jweelusalen tà neeky'e', tà 'inuuhkyà', tà tàlhpuuléyeh, tà tâlhe Yoos. Pajkye waaq'alh, màànhyej-'iwóye 'atsiinha-k lhaayenlhihlà laqaa'is.

3Wet 'olààte 'noopaq tà 'ààytaji', tà tumpuu-léyeh, tà yok: - Lhek yahínhyah, Yooswuke tà 'íiyej wi-kyi'. Wet lhaam 'iihiyeja lhaamelh, wet lhaa-melh hààpqhila laqaawikyi'. Wet lhaamhla- t'at Yoos tà 'iihiyeja lhaamelh, wet hààpqhila laqaaYos.

4Wet Yoos 'ileejla nilhóoqej lhaamelh tatee-t'ilh, tà 'íihikye lhaamelh tateeyh. Wet ne-mhilat' 'íikye 'nootàhyaj, wet tok 'àp 'iihikye-la 'nolhaajwyhayaj, wet 'àp 'noolhaq'li', wet 'àp 'nootajyhayaj. Tsi hàp tà 'imaayhey tà t'i-kyuun'pe honhat, pajkye tajwaatshi'.

5Wet 'elh tà tapààphà'pe niyaatwej'wet, taa- huy' tha yok: - Lhek yahínhyah, 'olhaam 'oneeky'eynhí-kye nilhóoqej 'imaayheyh. Wet yààm'nóye' tha yok: - Tshànhi', tsi hàp tà 'nolhààmtesna wet, maatkyehen', wet 'iskyee'alhóho'.

6Wet 'àp yààm'nóye' tha yok: - Pajkye waaq'alh. 'Olhaam wet, 'ohâàpe Alfa wet Omega, 'elh tà t'ikyunh, wet 'elh tà 'imààlhhen'. 'O'elht'a-k hâàpe-k 'ikyiim wet, tok 'ot'aalhiyela laha-k 'o'weenhomhma 'inààt tà 'noo'watshankyeyaj, tà tâlho lahiih.

7'O'elhla-k tumhlà 'imak tà nii'sa', wet laqàà-yethila nilhóoqej 'imaayheyh. Wet 'ohààp- qhila laqaaYos, wet lhaam hààpqhila 'olhààs.

8Tha hàp tà wikyi tà niijwiyakyeqatsih, lhà-'ya lhaamelh tà 'aqaakwhantses, wet lhaa-melh tà yeenlhi 'imak tà ky'átyayej tà nii'-sa', wet 'nolhíiqoyis, wet qaahi'noyalis, wet hiyaawulh, wet wikyi tà t'ekháaye 'imaa-yhey tà 'nookelhénhayh, wet wikyi tà 'iwet yààmwethà', nilhóoqej lhaamelhtso wet, ti-yààjomhma 'waajtaj tà 'yuyéejo 'iitàj wet 'aasújwleh, tà hâàpe 'nootàhyaj tà 'imààlh-kye la'nààyij 'elh tà t'ikyunh.

Jweelusalen tà neeky'e'

9Wet nààm'nóye 'eelh Yooskyenhay tà 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk, tà lhaamelh hi'ween 'nolhààthis tà 'íihi 'nookey 'iwehyáa-lha 'ii'pe nitàk, tà hâàpe 'nolhààthis tà 'noo-kyalh tà 'imààlhhen' tapóoke', 'íihi 'nookey 'iwehyáalha 'ii'pe nitàk. Wet lhaam taahu'nó- yej tha yok: - Lhuuh, wet 'opààynhila'áme 'atsiinha tà Tsoo'natajlhàs laqaa'is, tà hààpqhila laky'ee- jwah.

10Wet tà 'o'íihi 'Nooyalh wet, yahààn'o'pe kyeenaj tà 'atoojwphà', tà tsaajpe'. Wet 'ipàà- yen'nóye wikyii'wet tà wuujw, tà Yoost'amaj-kyet, Jweelusalenh, tà 'inuuhkyà', tà tàlh-puuléyeh, tà tâlhe Yoos,

11tà Yoossilatyaj tapóoyej. Wet lhaalh wet, màànhyej'iwóye tuunte tà wuujw tà lahaa-'íhi', màànhyej'iwóye jwáspeh, tà 'isaathi', tà wuujw tà 'ijwaaq'anh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

12Wet 'íikye 'noop'ok tà hits'úulhaqej, tà tsaa-jo', wet 'àp 'atoojwphà', wet lapeelh 'íihi tij-wek 'ii'pe nitàk. Wet 'íikye Yooskyenhay tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà 'íihi lapeelhtsoh. Wet lape 'iwehyáalha' tha', 'notíihi 'nolheey tà 'notshàànhi', tà hâàpe lheeyis wikyiilhayis tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà tâlhe 'Iisla'elh-lesp'anteh.

13Wet 'íikye laajtumjwáya 'noop'okpelh tà ta-tay'ijwaalapàjthíyeh, wet laajtumjwáya la-peelh tà tatayyaajwthitajeh, wet laajtum-jwáya lapeelh tà tataytapiinhíyeh, wet laaj- tumjwáya lapeelh tà tatay'ijwaalawéjeh.

14Wet 'noop'ok tà hits'úulhaqej wikyii'wet, wet t'àspe t'àsaawetes tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk. Wet t'àsaawetestso wet, 'notíihi 'no-lheeyis tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, tà hâàpe Tsoo'natajlhàsqa'apostolhlhayis lheeyis.

15Wet 'elh tà taahu'nóyej, 'ikyààjlhi qaanohi tà 'nooqa'walhlhanhat tà kyiinajqa'tu', tà hàp tà t'uhlà-k 'iyaahnejlà wikyii'wet, wet lhà'ya lapeelh, wet lap'ok.

16Wet wikyii'wettsoh, tatee'pelh tà 'íihi tum-wek, 'waawulhkyehkyà'. Wet Yooskyenek 'iyaahnejlà qaanohih. Wet hi'ween milhlha-yis 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk estadios, tà pi-taaj, wet tà 'àp tsaajkye', wet tà 'àp 'atoojw-phà'. Lhiiipeytso wet, 'waawulhkyehkyà'.

17Wet 'àp 'iwolaqaa'walhlhanhatáye 'noop'ok. Wet hi'ween siyeen 'ii'pe tumwek tijwek wet 'àp 'ii'pe tumwek 'nooqatolh; hâàpe hi'no laqaa'walhlhanhat, wet 'àp Yooskyenek la-qaa'walhlhanhat.

18Wet 'noop'oktso wet, 'noyeene jwáspeh. Tha mat wikyii'wet wet, hâàpe kyiinajqa'tu tà ha- ts'íilaq, màànhyejt'a'iwóye 'imak tà 'isaathi'.

19Wet 'noop'oktso t'àsaawetes wet, 'nosiilat-yenej nilhoq tuuntey tà 'weenhakyelhámej, tà 'isiis. T'àsaawet tà t'ikyun wet, jwáspeh; wet 'elh tà 'imààlhkye la'nààyij wet, saajwí-loh; wet 'eelh t'àsaawet wet, 'áawatah; wet 'eelh wet, 'eesmelálwah;

20wet 'eelh wet, 'óoniseh; wet 'eelh wet, kool-nalínah; wet 'eelh wet, liisólitoh; wet 'eelh wet, weelíloh; wet 'eelh wet, toopásyoh; wet 'eelh wet, liisopalásoh; wet 'eelh wet, jwaa- síntoh; wet 'elh tà 'ilapéese wet, 'aamatístah.

21Wet lapeelh tà 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, wet hâàpe tuuntey tà 'ijwaaq'nhen', 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk. Wet lape 'iwehyáalhapej, hâàpe tuunte tà 'ijwaaq'anh. Wet 'nààyij tà 'inúu- ke wikyii'wettsoh, hààpet'at kyiinajqa'tu tà hats'íilaq, tà 'isaathi'.

22Wet ky'áhya-k 'o'weene hup tà 'not'aalhyaj-'wet kyek 'íihi', tsi hàp tà 'Noowuk Yoos tà Lajlatuumjwáya', hààpet'at 'not'aalhyaj'wet tà 'íihi', lhà'ya Tsoo'natajlhàs.

23Wet tok 'iwaatky'oye-k 'íikye 'ijwaala', wok 'iwee'lah, kyek lahuutunek 'íihi wikyii'wet-tsoh. Tsi hàp tà Yoossilatyaj yahuutúnho', wet Tsoo'natajlhàs, hâàpe 'nookyàk tà 'íihi'.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

24Wet wikyi tà tajwaayhen', tà tàlhóomkye honhaates, 'iluunhihla 'isiitsoh. Wet niyaa-tey tà 'ii'pe honhat, yahàànhomhma lasiilat-yaj wet la'iisyaj wikyii'wettsoh.

25Wet ky'áhyahla-k 'iihikyela-k 'nop'óohikye la- peelh tà 'ijwáala', tsi hàp tà tok 'iihikyela ho-naatsi'.

26Wet nilhoq wikyiiqàyet tà lasiilatyaj'íhi', wet tà 'àp lahaa'íhi', wet 'nohàànhomhmah.

27Wet ky'áhyahla-k 'íikye 'imakt'a-k hààpe-k qóoq'aye-k tiyààjomhmah, wok 'àp 'o'elh kyek yeenlhi 'imak tà nii'sa', wok 'ajwee'yenqatsaj, tajlhamhiyela wikyi tà lheeyis 'notíihi 'noo- jwukwyenek tà 'noo'watshankyeyajhih, tà 'íi- yej Tsoo'natajlhàs.

REV 22

1Wet 'ipààyen'nóye teewok tà 'isi', tà hààpe 'inààt tà 'noo'watshankyeyaj, tà 'ijwaaq'ánhi', màànhyej'iwóye 'imak tà 'isaathi', tà tâlhe Yoos wet Tsoo'natajlhàs laqaaniyatwej'wet.

2Wet ha'là tà 'noo'watshankyeyaj, 'íihi 'nààyij tà 'inúuke wikyii'wet, wet 'àp 'iiwhàye tee-wok, túmej lhiip tà 'noojwómqat, wet 'àp tú-mej lhiip tà 'noots'ámqat. Wet 'iwopejlháa-ya' tha', 'íihi tijwek 'ii'pe nitàk, nilhoq 'iwee- 'lalis tà ha'lààtso 'iwopejlháaya'. Wet la'woo-ley wet, hààpet'at wikyi lakyeesyaj.

3Wet nemhilat' 'íikye 'not'ààytenhyaj. Wet Yoos wet Tsoo'natajlhàs laqaaniyatwej'wet, 'iihihla wikyii'wettsoh, wet lhaam laqaawos, takyuumhihoplhinah.

4Wet lhaamelh hi'weenhla tatee'pe'. Wet lheey', 'iihikyela'pe tateelhileyh.

5Wet tok 'àp 'iihikyela honaatsi'. Wet lhaa-melh tok 'iihikyela-k 'iwaatlà 'nookyàklhalh, wok 'àp 'ijwaalalhalh, tsi Yoos tà 'Noowuk, yahuutunhila'pe'. Wet lhaamelh tok lapees- 'ihikyela-k 'iwohlalaniiyatyahaya', yàtla-k ti- yààje'tsih.

Tóott'a lawhààay tà nààmhla Kilíistoh

6Wet yààm'nóye' tha yok: - 'Nolhààmtesna wet, maatkyehen', wet 'iskyee'alhóho'. Wet lhaam 'Noowuk, tà hàà-pe Yooslhàmetwosyalhlhayis laqaaYos, paj-kye 'ikyeen lakyeenek, tà ne'te-k 'ipààyne la-qaawos 'imaayhey tà tok paajiyeja-k 'íikye'.

7Lhek yahínhyah, tok paajiyeja-k 'onààmh! La'iisyaj'íhi 'o'elht'a-k hààpe-k t'aamájej 'no-lhààmtes tà 'íihi lahiinah, tà yààme 'imak tà 'iihikyelah.

8Wet 'olhaam', Jwààn, 'olààtehteh, wet 'àp 'o'weenehteh, 'imaayhey tà 'oyààmenah. Tà tajwaatshi tà 'olààteh, wet tà 'àp 'o'weeneh, wet 'ooqamkyetey'itíhi honhat, tà 'o'íikye tà tataakye Yooskyenek tà 'ipààyen'nóye 'imaa-yheytsoh, tà 'ohuumin kyek 'owuujwyenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

9Wet lhaam yààm'nóye' tha yok: - Qhaa', tok 'is kyek lawooynejetsoh. Tsi hàp tà 'olhaam wet, 'ohààtet'lawóyeh, tà 'ot-kyuumhoplhi Yoos, 'àp màànhyejt'a 'apuuh-jwas tà Yooslhàmetwos, lhà'ya lhaamelh tà t'aamájej 'nolhààmtes tà 'íihi lahiinah. T'uh-là-k lawuujwyen Yoos.

10Wet yààm'nóye' tha yok: - Yej lasqat 'nolhààmtes tà 'íihi lahiinah, tà yààme 'imak tà 'iihikyelah. Tsi hàp tà la-whàày wet, toott'a'alhóho'.

11'O'elht'a-k hààpe-k nii'isa'alhóho', wet t'uh-là-k yikt'aat tà nii'isa'alhóho'; wet 'o'elh kyek qóoq'ayeh, wet 'àp t'uhlà-k yikt'aat tà qóo-q'ayeh. Wet 'o'elh kyek 'is'aalhóho', wet t'uh-là-k yikt'aat tà yeenlhi 'imak tà 'is'aalhóho'; wet 'o'elh kyek 'iso', wet t'uhlà-k 'àp yikt'aat tà lhaayom'iso'.

12Lhek yahínhyah, tok paajiyeja-k 'onààmh, wet 'okyààjlalhámkye 'nooqaha'. 'Oyaahnhi-yejahlà 'o'elh 'iwehyáalha lakyuumet kyek 'owohlalaqaaháya'.

13'Ohààpe Alfa wet Omega, 'elh tà 'ilatéeseh, wet 'àp 'elh tà 'ilapéeseh. 'Ohààpe 'elh tà t'i-kyunh, wet 'àp 'ohààpe tà 'imààlhhen'.

14La'iisyahay'íhikye wikyi tà 'ileejen la'wuu-yis, hààpqhila-k lhaamelh t'uhaawétej ha'là tà 'noo'watshankyeyaj, wet 'àp lhaamelh ti-yààjo wikyii'wet, kyek 'àp tiyààjkye lapeelh.

15Tha mat 'asiinhàs wet, 'ihla'aalhotajeh, lhà- 'ya hiyaawulh, qaahi'noyalis, 'nolhíiqoyis, wi- kyi tà t'ekhaahyahay'itíye 'imaayhey ta 'noo-kelhénhayh, nilhóoqej lhaamelh tà yahuu-min 'imak tà qaniimáta', wet 'àp yeenlhih.

16'Olhaam', Jweesus, pajkye 'okyeen'ameye 'oo- kyenek, tà 'one'te-k yààmejlhi 'imaayhey nah, kyek 'íihi Yoosqawikyi tà 'íihikye honhaates. 'Ohààpe Laawitjwetes latààlhe', 'otàlheet'at Laawit. 'Ohààpe qateeslhoketaj tà 'isi', tà 'ijwaalawo'.

17Wet 'Nooyalh tà 'Isi', lhà'ya Tsoo'natajlhàs- qa'is, taahuyhen' tha yok: - Lhuuh! Wet 'o'elh kyek 'ilààteh, 'is kyek 'àp yok: - Lhuuh! Wet 'o'elh kyek 'ikyiimh, wet 'is kyek ya-hoo'alhóho'. Wet 'o'elh kyek yahuumínkye', wet 'iwóoye-k 'iyààyej 'inààt tà 'noo'watshan- kyeyaj, tà 'noqniit'alhaky'oye laha'.

18'Olhaam', 'ojweenho nilhoq 'o'elh kyek 'ilààte Yooslhàmtes tà 'íihi lahiinah, tha 'oyok: Kyek 'íikye 'o'elh kyek yaqààtkyetshi 'imaayhey-nah, wet Yoos 'itiihla'pe 'nookyalh tà 'oyàà-meh, tà 'otíihi 'nolhààmethinah.

19Wet kyek 'íikye 'o'elh kyek 'yomeet Yoos- lhàmett'a-k hààpe', tà 'íihi lahiinah, wet Yoos 'isoohiyeja tà 'iiyejlà ha'là tà 'noo'watshan-kyeyaj, lhà'ya tà 'iiyejlà wikyii'wet tà Yoos-t'amajkyet, lhà'ya 'imaayhey tà 'notshààmh-là', tà 'notíihi lahiinah.

20Hi'no tà yààmejlhi 'imaayheynah, yok: - Máatkye', tok paajiyeja-k 'onààmh. ‘Eeh, 'is kyek mânhyejt'atsó'we'. Lhuuh, 'Iwuuk Jweesus.

21Lhaawuk Jweesus la'iisyaj, 'is kyek 'íiyej ni-lhóoqej 'aameyh. 'Aamenh.

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

@ 2002, Sociedad Bíblica Boliviana (Kenneth Claeson)

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol no campo. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.